

# ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਡਿਕਸ਼ਨਰੀ

ੳ 2	ਅ 16	ੲ 53	ਸ 61	ਰ 117
ਕ 138	ਖ 174	ਗ 192	ਘ 210	
ਚ 218	ਛ 239	ਜ 246	ਝ 271	
ਟ 278	ਠ 335	ਡ 292	ਢ 367	
ਤ 310	ਥ 288	ਦ 340	ਧ 301	ਨ 372
ਪ 404	ਫ 458	ਬ 448	ਭ 497	ਮ 518
ਯ 567	ਰ 570	ਲ 590	ਵ 609	

[www.punjabaudit.blogspot.com](http://www.punjabaudit.blogspot.com)

[Punjabaudit4@gmail.com](mailto:Punjabaudit4@gmail.com)

WE ARE WORKING TO CREATE DIGITAL ARCHIVE OF  
AUDIT RELATED CONTENT. PLZ CONTRIBUTE YOUR  
DATA OR LINK ON ABOVE LINKS



**ੳ** (urā) *m.* first letter of Gurmukhi alphabet, it forms these vowels when joined with specific signs 'ੳ' (u), 'ੳ' (ū), 'ੳ' (o)

**ੳਆਂ** (uā) *m.* sound of an infant's cry

**ੳਈ** (uī) *intj.* a spontaneous utterance denoting grief, pain etc. O! oh! ah!

**ੳਸ<sup>1</sup>** (us) *a.* that

~ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ tarhā) *adv.* in that way, like that, likewise, similarly

– ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ use tarhā) same, like that; likewise, similarly

**ੳਸ<sup>2</sup>** (us) *pron.* he, she

~ ਦਾ/ਦੀ (~ dā/dī) *pron.* his, her

~ ਨੂੰ/ਉਹਨੂੰ (~ nü /uhnü) *pron.* him, her

~ ਨੇ (~ ne) *pron.* he, she

**ੳਸਤਤ/ੳਸਤਤੀ** (ustat/ustatī) *f.* reverence, praise, eulogy, laudation; prayer, orison

**ੳਸਤਰਾ** (ustarā) *m.* razor

~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to cheat, to swindle; to shave

**ੳਸਤਰਿਆਂ ਦੀ ਮਾਲਾ** (ustarā dī mālā) *f.* an uphill task, difficult work, troublesome matter

**ੳਸਤਾਦ** (ustād) *m.* teacher, master, tutor; coach, instructor

*a.* expert, skilful, adept; over-clever, shrewd, crafty, tricky, deceitful

**ੳਸਤਾਦੀ** (ustādī) *f.* teachership, tutorship; guidance; mastery, expertness, skill, adeptness; shrewdness, craftiness artfulness

~ ਸ਼ਾਗਿਰਦੀ (~ shāgirdī) *f.* teacher-pupil relationship; instructor-trainee relationship

~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāunā) *id.* to try to be over-clever

**ੳਸਰਈਆ** (usraiā) *m.* architect; promoter of a nation, institution etc., pioneer; builder, maker

**ੳਸਰਨਾ** (usarnā) *v.i.* to be built up, to be constructed; to be developed; to develop; to grow

**ੳਸਲ ਵੱਟਾ** (usal vattā) *m.* the act of changing sides – **ੳਸਲ ਵੱਟੇ ਲੈਣਾ** (–usal vattē lēṇā) *v.t.* to turn sides while lying or sleeping restlessly; to toss and turn

**ੳਸਾਰਨਾ** (usārṇā) *v.t.* to build, to construct; to develop, to promote

**ੳਸਾਰੀ** (usārī) *f.* the act or process of building, construction

**ੳਸਾਰੂ** (usārū) *a.* creative, constructive

**ੳਰਾ** (oh) *a.* that

~ ਕਿਹੜੀ ਗਲੀ ਜਿੱਥੇ ਭਾਗੋ ਨਹੀਂ ਖਲੀ (~ kehṛī galī jitthe bhāgo nahī khālī) *id.* think of the devil and devil is there

**ੳਹ<sup>2</sup>** (oh) *pron.* he, she, it, they

~ ਜਾਣੇ ਤੇ ਉਹਦਾ ਕੰਮ ਜਾਣੇ (~ jāṇe te ohdā kām jāṇe) *prov.* that is his headache

~ ਫਿਰੇ ਨੱਥ ਘੜਾਉਣ ਨੂੰ, ਤੇ ~ ਫਿਰੇ ਨੱਥ ਵਢਾਉਣ ਨੂੰ (~ phire natth ghṛāuṇ nū, te ~ phire nakk vadhāuṇ nū) *id.* she is going about to get a nose-ring made and he is prepared to cut off her nose

**ੳਹ<sup>3</sup>** (oh) *intj.* an expression of grief or pain or regret etc., o! oh!

~ ਹੋ (~ ho) *intj.* o! oh!

~ ਜਾਣੇ (~ jāṇe) *intj.* never mind, don't bother

**ੳਹਨਾਂ/ੳਹਨਾਂ** (ohnā/onhā) *pron.* they

**ੳਹੀ/ੳਹੀਓ** (ohī/ohīo) *a.* same, ibid

~ ਰਾਗ ਅਲਾਪੀ ਜਾਣਾ (~ rāg alāpī jāṇā) *id.* to harp on the same tune

**ੳਕਸਾਉਣਾ** (uksāuṇā) *v.t.* to instigate, to incite, to provoke, to excite, to stimulate; to tempt, to kindle

**ੳਕਸਾਉ** (uksāū) *a.* instigative, inciting, provocative, exciting, tempting

*m.* stimulator; instigator, tempter

**ੳਕਸਾਹਟ** (uksāhaṭ) *f.* instigation, incitement, provocation, excitement, temptation

**ੳਕਣਾ** (ukkaṇā) *v.i.* to make a mistake, to err;

to miss an opportunity, to misfire, to omit; to forget  
**ਉਕਤ** (ukat) *a.* aforesaid, as above mentioned, the said, as said before, as above

**ਉਕਤਾਉਣਾ** (uktāuṇā) *v.i.t.* to be bored, to be fed up, to be tired of; to feel dejected, to feel melancholy, to be weary

**ਉਕਤਾਹਟ** (uktāhaṭ) *f.* boredom, ennui

**ਉਕਤੀ** (uktī) *f.* maxim, phrase, saying; quotation, extract, excerpt, dictum

**ਉੱਕਰਨਾ** (ukkarnā) *v.t.* to engrave, to carve, to inscribe, to intaglio, to etch (wood, metal etc.)

**ਉੱਕਰਨੀ** (ukkarnī) *f.* tool for engraving on copper, burin

**ਉੱਕਰਵਾਂ** (ukkarvā) *a.* engraved, inscribed

**ਉੱਕਰਵਾਈ** (ukkarvāī) *f.* process of or wages for engraving or carving, embossing

**ਉੱਕਰਾਉਣਾ** (ukkarāuṇā) *v.t.* to get engraved, to made to be carved, to get inscribed

**ਉੱਕਰੇ** (ukkre) *m.* words inscribed on the wooden board or note-book of a child to train in the art of writing

**ਉੱਕਾ** (ukkā) *a.&adv.* utter, quite, total; utterly, totally, wholly

~ ਹੀ (~ hī) *adv.* utterly, totally, absolutely, wholly, out and out

~ ਹੀ ਨਹੀਂ (~ hī nahī) *adv.* not at all

~ ਪੁੱਕਾ (~ pukkā) *a. & adv.* a sum covering all items, as a whole, in lump-sum, the whole, complete, in all; only

**ਉੱਕਾਈ** (ukāī) *f.* omission; mistake, error, default, blunder, lapse

**ਉੱਕਾਬ** (ukāb) *m.* eagle, Aquila rapacious

**ਉੱਕੇਰਾ** (ukerā) *m.* engraver, carver

**ਉੱਖਲ/ਉੱਖਲੀ** (ukhal/ukhalī) *m.* wooden or stone's big mortar; lubber

~ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਮੋਹਲਿਆਂ ਦਾ ਕੀ ਡਰ (~vich sir dittā tā mohleā dā kī ḍar) *prov.* over shoes over boots

~ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ (~ vich sir deṇā) *id.* to take risk deliberately, to ask for trouble

**ਉੱਖੜਨਾ** (ukkharnā) *v.i.* to be uprooted, (tree etc.); to be pulled out (pole etc.); to be dislocated; to

be unsettled, to be unhinged; to be disjointed, to become disinterested

**ਉੱਖੜਨਾ/ਉੱਖੇੜਨਾ** (ukharnā/ukheṛnā) *v.t.* to uproot; to pull out; to disjoint, to dislocate; to unsettle; to tear up

~ ਉੱਖੜੀਆਂ ਉੱਖੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ (–ukharīā/ukharīā gallā karnīā) *prov.* to speak dryly, to talk in a disinterested and disjointed manner

**ਉੱਗਣਾ** (uggaṇā) *v.i.* to grow, to shoot forth, to germinate, to crop up, to sprout; to rise (sun, moon)

**ਉੱਗਮਣਾ** (ugamṇā) *v.i.* to sprout, to shoot forth; to rise (sun, moon etc.); to appear, to emerge

**ਉੱਗਰ** (uggar) *a.* severe, intense; terrible, fierce violent, furious, austere

**ਉੱਗਰਤਾ** (uggartā) *f.* ferocity, fierceness, terror, austerity, intensity

**ਉੱਗਰਵਾਦ** (uggarvād) *m.* terrorism

**ਉੱਗਰਵਾਦੀ** (uggarvādī) *a. & m.* terrorist, militant

**ਉੱਗਰਾਹੀ** (ugrahī) *f.* money collected, collection (donation-etc); realisation (of dues)

**ਉੱਗਰਾਹੁਣਾ** (ugrahuṇā) *v.t.* to collect, to realise, to encash

**ਉੱਗਲ/ਉੱਗਲੀ** (ugal/ugali) *f.* finger

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id.* to lay the blame on , to accuse, to defame; to point out

~ ਤਕ ਨਾ ਹਿਲਾਉਣਾ (~ tak nā hilāuṇā) *id.* not to lift a finger, to make the least effort

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *id.* to instigate , to incite, to provoke

~ ਧਰਨੀ (~ dharnī) *id.* to blame, to blot

~ ਫੜ ਕੇ ਪੋਚਾ ਫੜਨਾ (~ phar ke pōchā pharnā) *prov.* give him an inch and he'll take the all

~ ਫੜਨੀ (~ pharnī) *id.* to take under one's protection; to extend a helping hand

~ ਭਰ (~ bhar) *id.* too small, tiny

~ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਪਾਉਣੀ (~ mūh vich pāuṇī) *id.* to be amazed, to be astonished, to wonder

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *id.* to lay one's finger on, to choose

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to provoke, to incite

~ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ~ ਦੇਣਾ (–kānā vich ~ deṇā) *id.* to

turn a deaf ear to, to pay no heed to  
 –ਕਿਸੇ ਉਤੇ ~ ਧਰਨਾ (–kise utte ~ dharnā) *id.* to blame someone, lay the blame on  
 –ਦੰਦਾਂ ਵਿਚ ~ ਦੇਣਾ (–dādā vich ~ deṇā) *id.* to be taken aback, to be wonderstruck  
 –ਉਂਗਲੀਆਂ ਚੱਟਣਾ (–uṅgalīā chhaṭṭāṇā) *id.* to lick one's fingers, to relish food  
 ~ ਤੇ ਗਿਣਨ ਜੋਗੇ ਹੋਣਾ (~ te giṇan Joge hoṇā) *id.* to be very few in number  
 ~ ਤੇ ਨਚਾਉਣਾ (~ te nachāuṇā) *id.* to make someone to dance to one's tune, to make one a puppet of  
 ~ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ (~ de nishān) *m.* finger prints  
 –ਪੰਜੇ ~ ਘਿਉ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (–pāje ~ ghio vich hoṇā) *id.* to have one's bread buttered on both sides  
**ਉਂਗਲਛਟਾ** (uggalchhṭā) *v.t.* to vomit, to spew, to disgorge  
**ਉਗਲਣਾ** (ugalaṇā) *v.t.i.* to vomit, to spew, to disgorge; to spit; to disclose, to reveal (secret etc.); to get dissolved (dirt etc. from clothes)  
**ਉਗਲਵਾਉਣਾ** (ugalvāuṇā) *v.t.* to get some secret or information disclosed or revealed; to cause to vomit  
**ਉਗਾਉਣਾ** (ugāuṇā) *v.t.* to grow, to cultivate, to plant  
**ਉਗਾਲਦਾਨ** (ugāldān) *m.* cuspidor, spittoon  
**ਉਗਾਲੀ/ਜੁਗਾਲੀ** (ugālī/Jugālī) *f.* rumination, cud  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to ruminate, to chew the cud  
**ਉੱਘ/ਉੱਘਸੁੱਘ** (uggh/uggh-suggh) *f.* whereabouts; clue; hint, inkling; information, news, report  
 ~ ਦੀਆਂ ਪਤਾਲ ਮਾਰਨਾ (~ dīā patāl mārṇā) *v.t.* travel out of the record  
 ~ ਮਿਲਣੀ/~ ਲੱਗਣੀ (~ milāṇī/~ lagṅṇī) *v.i.* to get a clue, to get some information  
 ~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to enquire; to find out  
**ਉਘੜ-ਦੁਘੜ/ਉਘੜਾ-ਦੁਘੜਾ** (ughar-dughar/ugharā-dugharā) *a.* helter-skelter, disordered  
**ਉਘੜਨਾ** (uggharṇā) *v.i.* to be unveiled; to be uncovered; to be exposed; to be revealed; to become vivid or distinct (colour)  
**ਉੱਘਾ** (ugghā) *a.* famous, renowned, prominent,

eminent, celebrated, well-known, distinguished, popular, reputed

**ਉਘੜਨਾ/ਉਘੇੜਨਾ** (ugharṇā/ugheṇā) *v.t.* to unveil, to uncover; to expose; to reveal, to disclose, to divulge (secrets)

**ਉੱਚ** (ucch) *a.* high, lofty (ideas); exalted, elevated; superior, grand

~ ਕੋਟੀ ਦਾ (~ koṭī dā) *a.* of high order; of fine quality; super, superior

**ਉੱਚਕਾ** (uchakkā) *m.* thief, pick-pocket, robber; swindler, rogue, villain

**ਉੱਚਤਮ** (ucchtam) *a.* highest; super, supreme, superb, excellent; maximum

**ਉੱਚਤਰ** (uchtar) *a.* higher

**ਉੱਚਤਾ** (ucchtā) *f.* excellence, dominance, superiority; greatness; transcendancy

**ਉਚਰਨਾ** (ucharnā) *v.i.* to utter, to say, to speak, to pronounce, to sermonize

**ਉਚਰਿਤ** (ucharit) *a.* uttered, said, pronounced

**ਉਚੜਨਾ** (ucharṇā) *v.i.* to be flayed, to be stripped off (skin); to be bruised; to be separated

**ਉੱਚਾ** (ucchā) *a.* high; tall; lofty, elevated, exalted; loud (voice); eminent, noble

~ ਉੱਠਣਾ (~ uṭṭhaṇā) *id.* to rise, to progress; to rise above

~ ਸੁਣਨਾ (~ suṇanā) *v.i.* to be hard of hearing

~ ਹੱਥ ਹੋਣਾ (~ hatth hoṇā) . to have an upper hand, to be winning

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.& id.* to raise; to bring honour to

~ ਨੀਵਾਂ (~ nīvā) *a.* uneven, rugged, craggy, bumpy (road etc.); high and low

~ ਨੀਵਾਂ ਹੋਣਾ (~ nīvā hoṇā) *id.* to have a quarrel

~ ਬੋਲ (~ bol) *ph.* proud utterance

~ ਬੋਲ ਅੱਗੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ (~ bol agge āudā hē) *prov.* bragging often brings shame

~ ਬੋਲ ਨਾ ਬੋਲੀਏ ਕਰਤਾਰੋਂ ਡਰੀਏ (~ bol nā bolie kartārō ḍarīe) *prov.* don't talk big be afraid of God

~ ਲੰਮਾ (~ lāmā) *a.* of good height, tall

~ ਲੰਮਾ ਗੱਭਰੂ ਪੱਲੇ ਠੀਕਰੀਆਂ (~ lāmā gabbharū palle ṭhīkrīā) *prov.* white jackets empty

pockets

-ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ (-ucchī ucchī) *adv.* loudly, sonorously

~ ਦੁਕਾਨ ਫਿੱਕਾ ਪਕਵਾਨ (~dukān phikkā pakvān) *prov.* much cry and little wool, much ado and little fruit

- ਉੱਚੀਆਂ ਉਡਾਰੀਆਂ ਭਰਨਾ / ਮਾਰਨਾ (- ucchīā uḍārīā bharnā/mārṇā) *id.* to fly high

**ਉਚਾਈ** (uchāī) *f.* height, altitude; elevation; loudness, pitch (for sound); eminence

**ਉਚਾਟ** (uchāt) *a.&m.* bored, fed-up; boredom, depression, dejection, disgusted, disestranged, restlessness; indifference

**ਉਚਾਰਣ** (uchārṇ) *m.* pronunciation, enunciation; accent, articulation

~ ਕਰਨਾ/ਉਚਾਰਨਾ (~ karnā/uchārṇā) *v.t.* to pronounce, to articulate; to enunciate; to utter, to speak

**ਉਚਾਵਾਂ** (uchāvā) *a.* portable, moveable

~ ਚੁੱਲ੍ਹਾ (~ chullhā) *a.* portable oven; fickle-minded, inconsistent, wavering

**ਉਚਿਤ** (uchit) *a.* proper, appropriate, apt, reasonable, accurate, correct, just, justified; legitimate

**ਉਚੇਚ** (uchech) *f.* formality, ceremoniousness

**ਉਚੇਚਾ** (uchechā) *adv.& a.* specially, particularly, special, particular

- ਉਚੇਚੇ ਤੌਰ ਤੇ (-ucheche tōr te) *adv.* specially, formally

**ਉਚੇਰਾ** (uchērā) *a.* higher, loftier; taller; senior

**ਉਚੇੜਨਾ** (uchēṛṇā) *v.t.* to separate or remove something forcibly; to flay, to strip off (skin)

**ਉਛਲਣਾ** (uchhalṇā) *v.i.* to jump, to leap, to hop, to spring up; to overflow; to spew, to vomit; to surge

~ ਕੁੱਦਣਾ (~ kuddaṇā) *v.i.* to play; to frolic, to romp

- ਉਛਲ ਉਛਲ ਪੈਣਾ (-uchhal uchhal pēṇā) *id.* to snap out, to snap at

**ਉਛਾਲ** (uchhāl) *m.* toss; surge, overflow; jump

**ਉਛਾਲਣਾ** (uchhālṇā) *v.t.* to throw upwards; to make to spring; to toss up; to publicize a matter,

to defame (someone)

**ਉਛਾਲਾ** (uchhālā) *m.* emotional excitement; upward jerk; overflow; jump

**ਉਛਾਲੀ** (uchhālī) *f.* vomit, spew

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to feel like vomiting, to vomit

**ਉਛਾੜ** (uchhār) *m.* cover, covering cloth, casing (of pillow, quilt etc.)

**ਉੱਜ/ਉੱਜ ਹੀ** (uj/uj hī) *adv.* by the way, casually, just for nothing; in the same manner, the same; free of charge, gratuitously, gratis

**ਉੱਜੜ** (ujḍḍ) *a.* stupid, idiot; unrefined, uncivilized, rustic, uncultured, clownish

**ਉਜ਼ਰ** (uzar) *m.* objection, plea, excuse

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to raise objection, to object

**ਉਜ਼ਰ** (ujrat) *f.* wages, remuneration, charges, emoluments, pay

**ਉਜ਼ਲ/ਉਜ਼ਲਾ** (ujjal/ujlā) *a.* bright, sparkling, clear, shining; neat, clean (cloth); spotless white; brilliant, elegant

**ਉਜ਼ੜਨਾ** (ujḍṇā) *v.i.* to be displaced, to be uprooted; to become uninhabited, to be deserted, to be desolate; to be destroyed, to be ruined; to become a pauper; to be laid waste

- ਉਜ਼ੜ ਜਾਣਾ (-ujḍṇ jāṇā) *m.* an inoffensive abuse

~ ਪੁੱਜੜ ਜਾਣਾ (~ puḍḍ jāṇā) *v.i.* to be ruined, to be destroyed; to be deserted; to leave a place for ever, to be displaced

- ਉਜ਼ੜਿਆ ਪੁਜੜਿਆ (-ujḍṇeā puḍṇeā) *a.* ruined, destroyed; deserted, desolate, uninhabited

**ਉਜ਼ਾਗਰ** (ujāgar) *a.* famous, eminent, popular, renowned; conspicuous, obvious; revealed, manifest

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to come to light; to become known

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to let the cat out of the bag, to reveal

**ਉਜ਼ਾਲਾ** (ujālā) *m.* light; daybreak, dawn; splendour

**ਉਜ਼ਾਰ** (ujār) *f.* uninhabited place, wilderness, deserted/desolate place, lonely place, desert; wasteland

a. desolate, deserted, ruined

~ **ਭਾਲਣੀ** (~ bhālṇī) *id.* to have a liking for loneliness or solitude, to long for solitude

**ਉਜਾੜਨਾ** (ujārṇā) *v.t.* to root out; to devastate, to ruin, to destroy; to spend wastefully, to squander

**ਉਜਾੜਾ** (ujārā) *m.* squander; ruination, destruction, devastation

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to spend wastefully; to ruin (crop etc.)

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to spend extravagantly, to squander

**ਉਜਾੜੂ** (ujārū) *a.* extravagant, wasteful, spendthrift, wastrel, squanderer

**ਉੱਠਣਾ** (uṭṭhaṇā) *v.i.* to get up, to wake up; to rise; to progress; to stand up

– **ਉੱਠ ਜਾਣਾ** (–uṭṭh jāṇā) *id.* to pass away, to breathe one's last, to expire, to die

– **ਉੱਠ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤੇ ਫਿੱਟੇ ਮੂੰਹ ਗੋਡਿਆਂ ਦਾ** (–uṭṭh nā hove te phīṭe mūh goḍiā dā) *prov.* a bad workman quarrels with his tools

– **ਉੱਠ ਬੈਠਣਾ** (–uṭṭh bēṭhṇā) *id.* to jump up, to sit up; to awake; to recover (from illness)

– **ਉੱਠਣ ਜੋਗਾ ਨਾ ਛੱਡਣਾ** (–uṭṭhaṇ jogā nā chhaḍḍaṇā) *id.* to beat black and blue, to thrash; to reduce someone to pauperdom, to make penniless; to make to suffer a severe set-back

~ **ਬਹਿਣਾ**/~ **ਬੈਠਣ** (~ bēhṇ/~ bēṭhaṇ) *f.* close association; company

– **ਉਠਦਿਆਂ ਬਹਿੰਦਿਆਂ** (–uṭṭhdiā bēhīdiā) *adv.* at every moment, all the time, always; at one's ease, conveniently

– **ਉਠਾਉਣਾ** (–uṭṭhāuṇā) *v.t.* to awaken, to rouse; to lift (curfew etc.), to raise; to make to stand up; to assist (someone) to rise; to elevate; to make to vacate (seat etc.); to remove, to abolish; to bear, to suffer

– **ਉਠਾ ਲੈ ਜਾਣਾ** (–uṭṭhā lē jāṇā) *id.* to take away, to abscond with, to abduct, to kidnap

**ਉਠਾਅ** (uṭṭhā) *m.* any abnormal swelling, eruption

**ਉਠਾਈ** (uṭṭhāi) *f.* the work of or wages for carrying something

**ਉਠਾਈਗੀਰ** (uṭṭhāigīr) *m.* petty thief, pilferer,

shoplifter

**ਉਠਾਲਾ** (uṭṭhālā) *m.* last rites, obsequies, last ceremony or last prayer of mourning

**ਉਡਣ ਖਟੋਲਾ** (uḍḍaṇ khaṭolā) *m.* a mythological bed-shaped air glider or air chariot

**ਉੱਡਣਾ** (uḍḍaṇā) *v.i.* to fly, to glide; to be blown by the wind (clothes etc.); to be scattered (clouds); to run fast/swiftly; to be circulated, to be spread (rumour etc.); to evaporate; to vanish, to disappear, to fade; to fail

– **ਉੱਡ ਕੇ** (– uḍḍ ke) *adv.* quickly, hurriedly, hastily; with great fervour, eagerly, enthusiastically

~ **ਕੇ ਮਿਲਣਾ** (~ ke milṇā) *id.* to give a warm welcome, to receive warmly

~ **ਜਾਣਾ** (~ jāṇā) *id.* to fly away, to flee; to lose colour; to evaporate; to disappear

~ **ਪੁੱਡ ਜਾਣਾ** (~ puḍḍ jāṇā) *id.* to vanish, to disappear

*m.* an inoffensive abuse

– **ਉਡਦੀ ਉਡਦੀ/ਉਡਦੀ ਖਬਰ** (–uḍḍī uḍḍī/uḍḍī khabar) *a.&f.* hearsay, gossip, rumour, an unconfirmed news

– **ਉਡਦੇ ਪੰਛੀ ਫਾਹੁਣਾ** (–uḍḍe pāchhī phāhuṇā) *id.* to do the impossible

~ **ਫਿਰਨਾ** (~ phirṇā) *id.* to be in high spirits, to be overwhelmed with joy, to be overjoyed

**ਉੱਡਣਾ**<sup>2</sup> (uḍḍṇā) *a.&m.* quick (in movement), swift nimble, agile; likely to fade, not fast (colour); flying

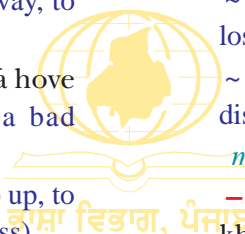
**ਉਡਵਾਉਣਾ** (uḍḍvāuṇā) *v.t.* to make or cause to fly; to make to blow up; to make to squander (money)

**ਉਡਾਉਣਾ** (uḍḍāuṇā) *v.t.* to fly (kite); to spend extravagantly, to waste, to dissipate; to spread a rumour; to shoot; to evaporate; to bleach; to delete; to abolish (post etc.); to blow up (with explosive); to drive very fast; to let fly

**ਉਡਾਉ** (uḍḍāu) *a.* spendthrift, squanderer, extravagant, wasteful

**ਉਡਾਕ** (uḍḍāk) *m.* rod of a pulley

**ਉਡਾਣ/ਉਡਾਰੀ** (uḍḍāṇ/uḍḍārī) *m.* flight, act of flying,



sortie

**ਉਡਾਰੀ** (uḍārī) *f.* the act of flying, sortie

~ **ਭਰਨਾ** (~ bharnā) *v.t.* to take off, to fly

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *id.* to slip away; to flee, to run away from; to pass away, to expire

**ਉਡਾਰੂ** (uḍārū) *a.* capable of flying; able to take care of one self, grown-up; vagabond, wanderer

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to fly on one's own wings

**ਉਡਾਰੂ**<sup>2</sup> (uḍārū) *m.* pilot, aviator, airman, flier, aeronaut

**ਉਡੀਕ** (uḍīk) *f.* wait; expectation

~ **ਕਰਨਾ/ਉਡੀਕਣਾ** (~ karnā/uḍīkaṇā) *v.t.* to wait for, to await; to expect, to look forward

~ **ਕਰਵਾਉਣੀ** (~ karvāuṇī) *f.* to make (someone) to cool one's heels, to keep one waiting

**ਉਣੱਜਵਾਂ** (uṇṅjvā) *a. & m.* forty-ninth

**ਉਣੱਜਾ** (uṇṅjā) *a. & m.* forty-nine

**ਉਣੱਤਰ** (uṇṅtarr) *a. & m.* sixty nine

**ਉਣੱਤਰਵਾਂ** (uṇṅtarrvā) *a.* sixty ninth

**ਉਣਤਾਲੀ** (uṇṅtālī) *a. & m.* thirty nine

**ਉਣਤਾਲੀਵਾਂ** (uṇṅtālīvā) *a.* thirty ninth

**ਉਣਤੀ** (uṇṅtī) *f.* the process of knitting ; pattern of knitting , texture

**ਉਣੱਤੀ** (uṇṅtī) *a. & m.* twenty nine

**ਉਣੱਤੀਵਾਂ** (uṇṅtīvā) *a.* twenty ninth

**ਉਣਨਾ** (uṇṅnā) *v.t.* to knit (with needles); to weave

**ਉਣਵਾਉਣਾ** (uṇṅvāuṇā) *v.t.* to get something knitted or woven; to help in knitting/weaving/stringing

**ਉਣਾਈ** (uṇṅāī) *f.* the act or process of knitting; the way of knitting; wages for knitting

**ਉਣਾਸੀ** (uṇṅāsī) *a. & m.* seventy nine

**ਉਣਾਸੀਵਾਂ** (uṇṅāsīvā) *a.* seventy ninth

**ਉਣਾਹਟ** (uṇṅāhaṭ) *a. & m.* fifty nine

**ਉਣਾਹਟਵਾਂ** (uṇṅāhaṭvā) *a.* fifty ninth

**ਉਣਾਨਵਾਂ** (uṇṅānvā) *a.* eighty-ninth

**ਉਣਾਨਵੇਂ** (uṇṅānvē) *a. & m.* eighty nine

**ਉਤਸਵ** (utsav) *m.* an auspicious occasion, celebration, function; festival, rejoicing; fete, festivity

**ਉਤਸ਼ਾਹ** (utshāh) *m.* zeal, fervour , zest, enthusiasm, ardour, encouragement, incentive, eagerness

**ਉਤਸ਼ਾਹੀ** (utshāhī) *a.* enthusiastic, encouraging, EHinspiring, ardent

**ਉਤਸੁਕ** (utsuk) *a.* eager, keen, curious, agog, anxious

**ਉਤਸੁਕਤਾ** (utsuktā) *f.* eagerness, keenness, anxiety, curiosity; yearning

**ਉਤਕੰਠਾ** (utkāṭhā) *f.* craving, longing, yearning, passion

**ਉਤਪਤੀ** (utpatī) *f.* genesis, origin, produce, yield, production; birth; growth

**ਉਤਪੰਨ** (utpān) *a.* born; produced

**ਉਤਪਾਦਕ** (utpādak) *m.* grower; producer

**ਉਤਪਾਦਨ** (utpādan) *m.* produce, yield, output, production

**ਉੱਤਮ** (uttam) *a.* best, excellent, superb

~ **ਪੁਰਖ** (~ purkh) *m.* first person i.e., I, We

**ਉੱਤਰ** (uttar) *m.* North (direction); answer, response

~ **ਅਭਿਲਾਸ਼ੀ** (~ abhilāshī) *a.* R.S.V.P. repondez s'il vous plait [(please answer (in invitation etc.)]

~ **ਕਾਪੀ** (~ kāpī) *f.* answer sheet, answer book

**ਉੱਤਰਦਾਇਕ, ਉੱਤਰਦਾਈ** (uttardāek,uttardāī) *a.* responsible, accountable, answerable

**ਉੱਤਰਨਾ** (utārṇā) *v.i.* to descend, to come down (stairs etc.); to alight, to disembark, to land from train etc.; to lose, to fade; to bleach (for colour); to be dislocated (bone); to dismount; to subside, to lessen; to decrease, to come down (price etc.); to recede, to subside (flood water level, river)

– **ਖਰਾ** ~(-kharā~) *id.* to rise to the occasion, to be true to one's word

**ਉੱਤਰਵਾਉਣਾ/ਉੱਤਰਾਉਣਾ** (utarvāuṇā/utarāuṇā) *v.t.* to help to descend or assist in something taken, brought or carried down, to unload

**ਉੱਤਰਾਈ** (utrāī) *f.* the wages for unloading, unloading charges

**ਉੱਤਰਾਈ** (utrāī) *f.* downward, descent, slope, declivity

**ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰ** (uttarādhikār) *m.* succession,



inheritance

**ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ** (uttarādhikārī) *m.* successor, heir, inheritor

**ਉੱਤਰੀ** (uttarī) *a.* relating to north, northern

**ਉੱਤਲਾ** (uttlā) *a.* upper, over head; superior, senior, high ranking

*m.* God, the Almighty

~ ਸਾਹ ਉੱਤੇ ਤੇ ਹੇਠਲਾ ਸਾਹ ਹੇਠਾਂ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ sāh utte te heṭhlā sāh heṭhā rēh jāṇā) *id.* to be taken aback, to be scared; to be frightened, to get scared

- ਉਤਲੀ ਹੇਠ ਤੇ ਹੇਠਲੀ ਉੱਤੇ ਕਰਨਾ (- utlī heṭh te heṭhlī utte karnā) *id.* to play havoc, to create a stir, to create a turmoil, to make everything topsy turvy

-ਉਤਲੇ ਮਨੋਂ (- utle manō) *adv.* perfunctorily, formally, half-heartedly

**ਉਤਾਂਹ** (utāh) *adv.* up, upward, above

**ਉਤਾਰ** (utār) *m.* subsiding, receding (of water)

~ ਚੜ੍ਹਾ (~ chaṛāh) *m.* ups and downs; rise and fall, fluctuation (prices)

~ ਪਤਾਰ (~ ptār) *m.* cast off clothes, old and worn out clothes

**ਉਤਾਰਨਾ** (utārṇā) *v.t.* to assist/help in descending, alighting/dismounting; to dislocate (joint, bone); to pacify; to take off (clothes); to copy, to imitate; to unload, (from train, ship, wagon etc.); to draw (picture); to dethrone; to give vent to (rage); to pay off (debt); to exorcize (an evil spirit etc.)

**ਉਤਾਰਾ** (utārā) *m.* stay, sojourn, encampment; copy, facsimile; offerings made to ward off an evil spirit

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *v.t.* to make an offering to ward off an evil spirit; to clear the accounts

**ਉਤਾਰੂ** (utārū) *a.* bent, intent, determined, resolute

**ਉਤਾਵਲਾ** (utāvlā) *a.* anxious, impatient, eager, quick, hasty, swift, speedy

**ਉਤਾਵਲੀ** (utāvalī) *f.* haste, hurry, hastiness

**ਉੱਤੇ** (utte) *adv.* over, on, upon, above

~ ਉੱਤੇ (~ utte) *adv.* superficially

~ ਹੀ ਉੱਤੇ (~ hī utte) *adv.* higher & higher

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to overbear, to

overawe; to try to come close, to try to become intimate; to ride on, to climb

~ ਡਿਗਦੇ ਫਿਰਨਾ (~ ḍigde phirnā) *id.* to make efforts for intimacy

**ਉੱਤੇ** (uttō) *adv.* from above; overhead; from the higher authorities; in addition to

~ ਉੱਤੇ (~ uttō) *adv.* superficially, formally; from the very surface; outwardly, seemingly, apparently

~ ਦੀ (~ dī) *adv.* from above, over

**ਉੱਤੇਜਕ** (uttejak) *a.* exciting, provoking, provocative, stimulative, inspiring

**ਉੱਤੇਜਨਾ** (uttejṇā) *f.* excitement; incitement, actuation, provocation, stimulation

**ਉੱਤੇਜਿਤ** (uttejit) *a.* excited, provoked, incited, actuated, agitated

**ਉੱਥਲ-ਪੁੱਥਲ** (utthal-putthal) *f.* upheaval, commotion, great-disturbance, turmoil, cataclysm

**ਉੱਥਲਣਾ** (utthalṇā) *v.t.* to reverse, to change; to turn over

**ਉੱਥਾਨ** (utthān) *m.* rise, progress

**ਉੱਥੇ** (utthe) *adv.* there, thither, yonder, at that place, over there

~ ਹੀ (~ hī) *adv.* at the very place; on the spot

~ ਕਿਤੇ (~ kite) *adv.* somewhere there

**ਉੱਥੋਂ** (utthō) *adv.* from there; from that place

**ਉਦਘਾਟਨ** (udghāṭan) *m.* inauguration, opening ceremony

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to inaugurate

**ਉਦਘਾਟਨੀ** (udghāṭanī) *a.* pertaining to an opening, inaugural

**ਉੱਦਮ** (uddam) *m.* effort, endeavour, exertion, industry, assiduousness, enterprise, diligence

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make effort, to strive

**ਉੱਦਮੀ** (uddamī) *a.* industrious, assiduous, enterprising, diligent

**ਉਦਯੋਗ** (udyog) *m.* industry, enterprise

**ਉਦਯੋਗਕ** (udyogak) *a.* pertaining to industry, industrial

**ਉਦਯੋਗਪਤੀ** (udyogpatī) *m.* industrialist

**ਉਦਰ** (udar) *m.* stomach, belly, abdomen

~ ਪੂਰਤੀ (~ pūrtī) *f.* subsistence, living



ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਭਾਗ, ਆਮਰਕੋਟ



**ਉਦਰੇਵਾਂ** (udrevā) *m.* nostalgia; home-sickness  
**ਉਦਾਸ** (udās) *a.* sad, gloomy, dejected, melancholy, depressed, morose; worried, anxious  
**ਉਦਾਸੀ** (udāsī) *n.* sadness, gloominess, dejection, melancholy, depression; a sect which was founded by Baba Sri Chand s/o sri Guru Nanak Dev; a member of 'Udasi' sect; one of the four religious journeys of sri Guru Nanak Dev  
 ~ ਛਾ ਜਾਣਾ (~ chhā jāṇā) *id.* to become depressed/ sad, to be out of spirits  
**ਉਦਾਸੀਨ** (udāsīn) *m.* indifferent, detached, apathetic, nonchalant, neutral  
**ਉਦਾਸੀਨਤਾ** (udāsīntā) *f.* indifference, apathy, nonchalance; depression, dejection  
**ਉਦਾਹਰਣ** (udāhraṇ) *m.* example, instance, illustration; proof, evidence  
**ਉਦਾਰ/ਉਦਾਰਚਿਤ** (udār/udārchit) *a.* broad-minded, liberal; generous, bountiful, magnanimous  
**ਉਦਾਰਤਾ** (udārtā) *f.* broadmindedness, liberality; generosity, bounty, magnanimity  
**ਉਦਾਲਾ** (udālā) *m.* surroundings, environment, milieu, neighbourhood  
**ਉਦਾਲੇ** (udāle) *adv.* around, on all sides, all around  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to press, to insist; to make a request, to beseech; to aim at, to make a target  
**ਉਦੇ** (ude) *m.* rise (of sun, moon etc.), dawn  
**ਉਦੇਸ਼** (udesh) *m.* aim, object, goal; motive, purpose  
**ਉੱਧਰ** (uddhar) *adv.* there, on that side, thither  
 ~ ਕਿੱਧਰ (~ kiddhar) *adv.* where, whither; somewhere there  
**ਉੱਧਰੋਂ** (uddhrò) *adv.* from there, from that side  
**ਉੱਧਲਣਾ** (uddhalṇā) *v.i.* to elope; to run away with (someone)  
**ਉਧੜ-ਗੁਧੜ** (udhar-gudhar) *a.* disorderly, unsystematic; unsymmetrical  
**ਉਧੜ ਧੁੰਮੀ** (udhar dhūmī) *f.* hubbub, noise, uproar  
**ਉਧੜਨਾ** (udharṇā) *v.i.* to be untwisted, to be unwounded/ unraveled; to be unrolled (bundle); to be opened out (scam); to come out (stitches)  
**ਉਧੜਾਈ** (udhṛāī) *f.* the wages for unroofing (a house); untwisting, unwinding

**ਉਧਾਰ** (udhār) *m.* loan, credit; debt  
 ~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* credit-account, credit-register  
 ~ ਲਹਿਣਾ (~ lēhṇā) *id.* to be out of debt  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to borrow, to take loan, to buy on credit  
**ਉੱਧਾਰ** (uddhār) *m.* redemption, salvation, deliverance, emancipation, reformation  
 ~ ਕਰਨਾ/ਉੱਧਾਰਨਾ (~ karnā/uddhārṇā) *v.t.* to rescue, to save; to liberate, to emancipate; to redeem  
**ਉਧਾਰਾ** (udhārā) *a.* borrowed, on loan, on credit  
**ਉਧਾਲਣਾ** (udhālṇā) *v.t.* to take away, to abduct  
**ਉਧਾਲਾ** (udhālā) *n.* abduction, elopement  
**ਉਧਾਲੀ** (udhālī) *f.* giddiness, dizziness  
**ਉਧੇੜਨਾ** (udheṛṇā) *v.t.* to expose (scam); to take out (stitches); to untwist, unravell, unwind  
**ਉਧੇੜ ਬੁਝ** (udheṛ buḷ) *f.* doublemindedness, indecision, dilemma, ambivalence, perplexity  
**ਉੱਨ** (unn) *f.* fleece of sheep; yarn prepared from fleece wool, wool  
**ਉੱਨਤ** (unnat) *a.* developed, advanced, improved  
**ਉੱਨਤੀ** (unnatī) *f.* progress, advancement; promotion; development; improvement; uplift  
**ਉੱਨਤੀ** (unattī) *a. & m.* twenty nine  
**ਉੱਨਤੀਵਾਂ** (unattīvā) *a.* twenty ninth  
**ਉਨਮਾਦ** (unmād) *m.* ecstasy, frenzy; derangement, insanity  
**ਉਨਵਾਨ** (unvān) *m.* heading, title; subject  
**ਉੱਨਾ** (unnā) *a.* that much  
**ਉਨ੍ਹਾਂ/ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ** (unhā/unhā ne) *pron.* he/she; they  
**ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ/ਦੀ/ਦੀਆਂ** (unhā dā/dī/dīā) *pron.* has/her; their  
**ਉਨਾਬ** (unāb) *m.* jujube tree and its fruit, Zizyphus sativa  
**ਉਨਾਬੀ** (unābī) *a.* maroon, blackish red  
**ਉੱਨੀ** (unnī) *a. & m.* nineteen  
 ~ ਇੱਕੀ (ਵੀਹ) ਹੋਣਾ (~ ikkī(vīh)hoṇā) *id.* to be slightly more or less; to have slight difference  
 ~ ਇੱਕੀ ਦਾ ਫਰਕ (~ ikkī dā phark) *prov.* it is six of one and half-a-dozen of the other  
**ਉਨੀਂਦਾ** (unīdā) *a.* sleepy, somnolent, drowsy

*m.* insomnia, sleeplessness  
**ਉਨ੍ਹੀ ਪੈਰੀਂ** (unhī pērī) *adv.* immediately, instantly  
**ਉੱਨੀਵਾਂ** (unnīvā) *a.* nineteenth  
**ਉਨੇਸ** (unes) *f.* love, affection, attachment, affinity  
**ਉਪ** (up) *pref.* a prefix when joined to a word denotes subordinate position or rank (post:- sub, deputy, vice etc.)  
 ~ ਸਕੱਤਰ (~ sakattar) *m.* deputy secretary  
 ~ ਗ੍ਰਹਿ (~ grēh) *m.* satellite  
 ~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* sub-division  
**ਉਪਸਥਿਤ** (upasthit) *a.* present  
**ਉਪਸਥਿਤੀ** (upasthitī) *f.* presence, attendance  
**ਉਪਹਾਸ** (uphās) *m.* fun, ridicule, derision  
**ਉਪਹਾਰ** (uphār) *m.* gift, present  
**ਉਪਕਾਰ** (upkār) *m.* beneficence, benevolence, benefaction; favour, kindness  
**ਉਪਕਾਰੀ** (upkārī) *a. & m.* beneficent, benevolent, benefactor, benign, kindly  
**ਉਪਚਾਰ** (upchār) *m.* treatment, cure, remedy  
**ਉਪ-ਚੋਣ** (up-choṇ) *f.* by-election  
**ਉਪਜ** (upaj) *f.* produce, crop, yield  
**ਉਪਜਣਾ** (upajāṇā) *v.i.* to grow, germinate or sprout, to be produced or grown  
**ਉਪਜਾਉਣਾ** (upjāuṇā) *v.t.* to grow; to produce, to cause to yield  
**ਉਪਜਾਊ** (upjāū) *a.* fertile, fecund, productive (land)  
**ਉਪਜੀਵਕਾ** (upjīvkā) *f.* livelihood, subsistence; means of livelihood  
**ਉਪੱਦਰ** (upaddar) *m.* turbulence, turmoil, riots, disturbance, trouble, disorder, rowdism; tyranny, oppression  
**ਉਪੱਦਰੀ** (upaddarī) *a.* rowdy, turbulent  
*m.* rioter  
**ਉਪਦੇਸ਼** (updesh) *m.* advice, teaching, counsel, exhortation; preaching, sermon, precept  
**ਉਪਦੇਸ਼ਕ** (updeshak) *m.* preacher, sermonizer, preceptor, preacher  
**ਉਪਧਾਤ** (updhāt) *f.* metalloid  
**ਉਪਧਾਰਾ** (updhārā) *f.* subclause  
**ਉਪਨਾਮ** (upnām) *m.* surname, family name  
**ਉਪਨਿਆਸ** (upniās) *m.* novel, fiction  
**ਉਪਨਿਆਸਕਾਰ** (upniāskār) *m.* a novel writer,

novelist, fiction-writer

**ਉਪਨਿਸ਼ਦ** (upnishad) *m.* philosophical books written to explain Vedas  
**ਉਪਨਿਯਮ** (upniyam) *m.* bye-law, sub-rule  
**ਉਪਨਿਵੇਸ਼** (upnivesh) *m.* colony  
**ਉਪਭਾਸ਼ਾ** (upbhāshā) *f.* dialect  
**ਉਪਮਾ** (upmā) *f.* simile; comparison; praise, eulogy, commendation; figure of speech  
**ਉਪਮਾਨ** (upmān) *m.* an object with which some thing is compared  
**ਉਪਮੇਯ** (upmey) *m.* the thing or person which is compared  
**ਉਪਯੁਕਤ** (upyukt) *a.* apt, proper, appropriate, suitable, fit  
**ਉਪਯੁਕਤਤਾ** (upyuktatā) *f.* aptness, appropriateness; utility, usefulness, suitability  
**ਉਪਯੋਗ** (upyog) *m.* use, utilization  
**ਉਪਯੋਗੀ** (upyogī) *a.* useful, utilizable; useable, employable, serviceable  
**ਉੱਪਰ** (uppar) *adv.* atop, on top; above, up; on, upon; over, on the top  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛhnā) *v.t.* to climb up, to mount, to ascend  
*id.* to progress, to advance, to rise; to over-awe, to over-bear, to importune  
 ~ ਥਲੀ (~ thalī) *adv.* one after another; in quick succession, continuously, successively  
 ~ ਥਲੇ (~ thalle) *adv.* one above the other; up and down; disorderly  
 ~ ਥਲੇ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ thalle ho jāṇā) *id.* to be misplaced; to scuffle  
 ~ ਥਲੇ ਕਰਨਾ (~ thalle karnā) *id.* to misplace, to derange  
 ~ ਦੇ ਕੰਮ (~ de kām) *m.* extra work, superfluous works  
**ਉੱਪਰਛਲ** (upparchhal) *f.* vomit, spew  
**ਉਪਰੰਤ** (uprāt) *adv.* after, afterwards, next  
**ਉੱਪਰਲਾ** (upparlā) *a.* upper, top; higher, senior; superficial; external  
*m.* God, the Supreme being, the Almighty; Moon; attendant  
 ~ ਸਾਹ ਉੱਪਰ ਹੇਠਲਾ ਹੇਠਾਂ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ sāh uppar



heṭhlā heṭhā rēh jāṇā) *id.* to catch one's breath  
 ~ ਖਰਚਾ (~ kharchā) *m.* overhead charges, overhead cost, overheads  
 – ਉੱਪਰਲੀ ਆਮਦਨ (– upparalī āmdan) *f.* income through unfair means; extra income  
**ਉਪਰਾਮ** (uprām) *a.* apathetic, disconsolate; sad, dejected, disgusted  
**ਉਪਰਾਮਤਾ** (uprāmtā) *f.* apathy, disconsolation, sadness, dejection, distraction, despair  
**ਉਪਰਾਲਾ** (uprālā) *m.* effort, endeavour, attempt; means, method; suggestion  
**ਉੱਪਰੋਂ** (upparò) *adv.* from above, from the roof; by unfair means; outwardly; superficially, formally  
 ~ ਉੱਪਰੋਂ (~ upparò) *adv.* superficially, formally, as a formality; from the upper surface  
**ਉਪਰੋਕਤ** (uprokat) *a.* above-mentioned, aforesaid above-cited  
**ਉਪਲਬਧ** (uplabdh) *a.* available  
**ਉਪਲਬਧੀ** (uplabdhī) *f.* availability; achievement, attainment, acquisition  
**ਉਪਲਾ** (uplā) *m.* cowdung cake  
**ਉਪਾਉ, ਉਪਾਅ** (upāu, upāa) *m.* remedy, way-out, solution; expedient; steps; means, measures  
**ਉਪਾਸਕ** (upāsak) *m.* worshipper, adorer, devotee; votary  
**ਉਪਾਸਨਾ** (upāsnā) *f.* worship, adoration, devotion.  
**ਉਪਾਧੀ** (upādhi) *f.* title, appellation; rank, status, designation, position, office; degree; epithet  
**ਉਛ** (uf) *intj.* an utterance made in grief, surprise etc., oh!, ah!  
 ~ ਨਾ ਕਰਨਾ (~ nā karnā) *id.* to bear patiently, not to utter even a sigh  
**ਉਛਣਾ** (uphaṇṇā) *v.i.* to ferment (flour etc.); to rot, to putrefy (vegetables, fruit etc.)  
**ਉਬਕ** (ubak) *m.* vomit, retch  
**ਉਬੱਤ** (ubatt) *m.* nausea; sickness  
**ਉਬਲਣਾ** (ubalṇā) *v.i.* to boil, to simmer; to ferment, to boil and overflow  
**ਉਬਲਾਉਣਾ** (ublāuṇā) *v.t.* to get something boiled  
**ਉਬਲਿਆ** (ublīā) *a.* boiled

**ਉਬਾਸੀ** (ubāsī) *f.* yawn, gape  
**ਉਬਾਲ** (ubāl) *m.* the act or process of boiling, ebullition, effervescence; sudden outburst of passion (anger, grief etc.)  
 ~ ਉੱਠਣਾ (~ utṭhṇā) *id.* to get excited  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to boil, to simmer  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* give vent to one's pent up feelings  
**ਉਬਾਲਣਾ** (ubālṇā) *v.i.* to boil  
**ਉਬਾਲਾ/ਉਬਾਲੀ** (ubālā/ubālī) *m.* the act or process of boiling, ebullition; excitement, effervescence  
 - ਉਬਾਲੇ ਖਾਣਾ (–ubāle khāṇā) *id.* to boil (in fury)  
**ਉੱਭਰਨਾ** (ubbharnā) *v.i.* to rise; to swell, to become conspicuous, to come out, to protrude  
**ਉੱਭਰਵਾਂ** (ubbharvā) *a.* rising; having swelling or bump; bouncing ; protruding  
**ਉੱਭੜ-ਖਾਬੜ** (ubbhar-khābar) *a.* uneven, rough  
**ਉੱਭੜਵਾਹੇ** (ubbharvāhe) *adv.* with a start, startlingly  
**ਉੱਭਾ ਸਾਹ** (ubbhā sāh) *m.* gasp; deep breath, sigh  
**ਉੱਭਾਰ** (ubhār) *m.* bulge, swelling, protuberance; mound  
**ਉੱਭਾਰਨਾ** (ubhārṇā) *v.t.* to raise, to lift, to elevate; to instigate, to incite; to bring to light, to expose; to make conspicuous  
**ਉਮੰਗ** (umāg) *f.* yearning, longing, ambition, aspiration, desire; enthusiasm, fervour, zeal, gusto  
**ਉਮਡਣਾ** (umaḍṇā) *v.i.* to gush out, to be poured out, to overflow (river, stream); to well up (tears); to over cast (clouds)  
**ਉਮੱਤ** (umatt) *f.* followers of Mohammed Sahib; a sect of Mohammed Sahib's followers  
**ਉਮਦਾ** (umdā) *a.* superior, of good quality; excellent, superb, first rate, nice, better  
**ਉਮਰ** (umar) *f.* age, life-time, life-span, duration of life, life  
 ~ ਸੇਤੀ (~ setī) *adv.* according to age  
 ~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭṇā) *id.* to pass time, to pull on, to drag on life  
 ~ ਕੈਦ (~ kēd) *f.* life sentence, life imprisonment  
 ~ ਕੈਦੀ (~ kēdī) *m.* prisoner, life convict



~ ਖਾ ਬੈਠਣਾ (~ khā bēṭhṇa) *id.* to be too old, to be at the fag end of life  
 ~ ਢਲ ਜਾਣਾ (~ dhal jāṇā) *id.* to enter the fag end of life  
 ~ ਦੀਆਂ ਰੋਟੀਆਂ ਕਮਾਉਣੀਆਂ (~ dīā roṭīā kamāuṇīā) *id.* to make a fortune, to earn enough for one's whole life  
 ~ ਪੱਟਾ (~ pattā) *m.* lease for life  
 ~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* throughout life  
 ~ ਭਰ ਦਾ (~ bhar dā) *adv.* life-long  
 ~ ਭਰ ਦਾ ਰੋਗ (~ bhar dā rog) *ph.* a source of constant trouble  
 ~ ਭਰ ਦੀ ਕਮਾਈ (~ bhar dī kamāī) *ph.* life's earnings; off spring, issue  
 ~ ਭਰ ਨਾ ਭੁੱਲਣਾ (~ bhar nā bhullāṇā) *id.* to remember for life  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *ph.* a wish/blessing for longer life  
**ਉਮਰਾਓ** (umrāo) *m.* noble men, aristocrats, courtiers  
**ਉਮੁਲਣਾ** (umhalṇā) *v.i.* to gush out, to spring forth  
**ਉਮਾਹ** (umāh) *f.* fervour, exuberance, enthusiasm, excessive joy  
**ਉਮੀਦ** (umīd) *f.* hope, expectation, reliance, confidence  
 ~ ਬੱਝਣਾ (~ baṅghṇā) *id.* to have hope  
 - ਉਮੀਦਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰ ਜਾਣਾ (-umīdā te paṇī phir jāṇā) *id.* to have all hopes dashed to the ground  
 ~ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫੇਰ ਦੇਣਾ (~ te paṇī pher deṇā) *id.* to throw cold water on someone's hopes  
**ਉਮੀਦਵਾਰ** (umīdvār) *m. & a.* candidate (exam., job, election etc.); applicant; expectant, hopeful  
**ਉਮੀਦਵਾਰੀ** (umīdvārī) *f.* candidature; pregnancy; hopefulness  
**ਉਰਸ** (uras) *m.* death anniversary of a Muslim saint  
**ਉਰਦੂ** (urdū) *m.* name of an Indian language; the official language of Pakistan  
**ਉਰਫ** (urf) *m.* alias  
**ਉਰਲਮ ਪਰਲਮ** (urlam parlam) *m.* sundry items, odds and ends; absurd, useless, meaningless (talks)  
**ਉਰਲਾ** (urlā) *a.* of this side; (person or thing); on this side, on the nearer side  
 ~ ਪਰਲਾ (~ parlā) *a.* miscellaneous (work etc.); Tom, Dick and Harry; rag-tag

**ਉਰਲੀਆਂ ਪਰਲੀਆਂ ਮਾਰਨੀਆਂ** (urlīā parlīā mārṇīā) *id.* to beat about the bush  
**ਉਰ੍ਹਾਂ** (urhā) *adv.* on this side, here; near  
 ~ ਪਰ੍ਹਾਂ (~ parhā) *a.* here and there  
 ~ ਪਰ੍ਹਾਂ ਹੋਣਾ (~ parhā hoṇā) *id.* to hide oneself, to be lost  
 ~ ਪਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨਾ (~parhā karnā) *id.* to conceal, to hide, to steal  
**ਉਰਾਰ** (urār) *adv.* on this side, on this bank, cis  
**ਉਰਾਰਲਾ** (urārālā) *a.* belonging to this side, of this side, cis  
**ਉਰਿਓ** (ureo) *adv.* from a nearer place, than that very city/village etc.  
**ਉਰੇ** (ure) *adv.* just here, near; on this side  
**ਉਰੇਬ** (ureb) *a.* bias, diagonal, slant (cut)  
**ਉਰੇਰੇ** (urere) *adv.* to be more near, nearer  
**ਉੱਲ** (ull) *f.* severe headache with pain in the eye balls  
**ਉਲਕਾ** (ulkā) *m.* meteor, shooting-star  
**ਉਲੰਘਣਾ** (ulāghṇā) *f.* violation, contravention, infringement of law, rule; transgression, trespass (bounds and limits etc.); disobedience  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to violate, to contravene, to infringe; to transgress, to trespass; to disobey  
**ਉਲਝਣ** (uljhaṇ) *f.* complexity, complication, intricacy; problem, entanglement; dilemma, quandary; tangle  
**ਉਲਝਣਾ** (uljhaṇā) *v.t.* to tangle, to get involved; to be entangled; to quarrel  
**ਉਲਝਾਉ/ਉਲਝਾ** (uljhāo/uljhā) *m.* involvement, entanglement, perplexity, intricacy, complication; confusion  
**ਉਲਝਾਉਣਾ** (uljhāuṇā) *v.t.* to involve, to entrap, to entangle, to cause to tangle; to make to quarrel, to brawl  
**ਉਲਝਿਆ-ਉਲਝਿਆ** (uljheā-uljheā) *adv.* confused, perplexed  
**ਉਲਝੇਵਾਂ** (uljhevā) *m.* problem, tangle, involvement, complication; entanglement, imbroglio  
**ਉਲਟ** (ult) *a.* opposite, against; contrary; converse, inverse  
 ~ ਪੁਲਟ (~ pult) *adv.* higgledy piggledy, topsy turvy, disorderly

**ਉਲਟਣਾ** (ulṭṅā) *v.t.* to overturn; to reverse, to change side, to turn (pages etc.); to vomit, to spew

**ਉਲਟਾ** (ulṭā) *a. & adv.* contrary, opposite; inverse, reverse, perverse; rather, on the contrary  
~ ਸਿੱਧਾ (~ siddhā) *a.* inappropriate, irrelevant, absurd; haphazard

~ ਚੱਕਰ ਚਲਾਉਣਾ (~ chakkar chalāuṅā) *id.* to turn the tide

~ ਜ਼ਮਾਨਾ (~ zamānā) *m.* time unworthy for virtue and uprightness

~ ਪਾਠ ਪੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ pāṭh paṛhāuṅā). to teach a wrong slate, to poison the ears, to misguide somebody, to mislead

~ ਪੁਲਟਾ (~ pulṭā) *a.* topsy turvy, upside down

– ਉਲਟਾਉਣਾ (–ulṭāuṅā) *v.t.* to turn (inside out/ upside down) to revert, to converse, to inverse

–ਉਲਟੀ ਹਵਾ ਚੱਲਣਾ (–ulṭī havā challaṅā) *v.i.* prevalence of contrary values, degradation of values

~ ਖੋਪੜੀ (ਸਮਝ) (~ khopṛī (samṛh) *f.* perverse fellow

~ ਗੰਗਾ ਵਹਾਉਣਾ (~ gāṅgā vahāuṅā) *id.* to put cart before horse, turn the tables

–ਉਲਟੇ ਅਰਥ ਕੱਢਣਾ (–ulṭe arth kaḍḍhṅā) *id.* to get the wrong end of the stick

~ ਬਾਂਸ ਬਰੇਲੀ (~ bāṅs barelī nū ) *prov.* owls to Athens, to carry coals to New Castle

**ਉਲਟੀ** (ulṭī) *f.* vomit, spew, disgorgement

**ਉਲੱਥ** (ulatth) *a.* dull-headed, block-headed, careless, unconcerned, impertinent, impudent

**ਉਲਥਣਾ** (ulathṅā) *v.t.* to translate, to render

**ਉਲਥਾ** (ulthā) *m.* translation, rendition

**ਉਲਥਾਕਾਰ** (ulthākār) *m.* translator

**ਉਲੱਦਣਾ** (uladdṅā) *v.t.* to pour, to effuse, to tip into; to reveal (secrets)

**ਉਲਫਤ** (ulafat) *f.* love, attachment, liking, affection

**ਉੱਲਰਨਾ** (ullarnā) *v.i.* to bend, to lean, to tilt, to incline

**ਉਲਾਂਘ** (ulāṅgh) *f.* stride, step, pace, long step

**ਉਲਾਂਘਣਾ** (ulāṅghṅā) *v.t.* to stride, to step out

**ਉਲਾਂਭਾ** (ulābhā) *m.* complaint, grouse

**ਉਲਾਰ** (ulār) *a.* unbalanced, off-balance, depressed

by weight on one side, lopsided, tilted, inclined

**ਉਲਾਰਨਾ** (ulārṅā) *v.t.* to cause to tilt / incline, to swag ; to throw upwards (talk etc.)

**ਉੱਲੀ** (ullī) *f.* fungus, mould, mildew

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṅā) *id.* to become useless

*v.i.* to be affected with fungus

**ਉਲੀਕਣਾ** (ulikṅā) *v.t.* to draw, to trace, to outline, to draft

**ਉੱਲੂ** (ullū) *m.* owl

~ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ (~ siddhā karnā) *id.* to grind one's own axe, to serve one's own purpose

~ ਦਾ ਪੱਠਾ (~ dā paṭṭhā) *m.* idiot, foolish, dullard

~ ਬਣਨਾ (~ baṅṅā) *id.* to become a fool, to be befooled (by someone), to be cheated; to become a laughing stock

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṅāuṅā) *id.* to make a fool of, to befool

~ ਬੋਲਣਾ (~ bolṅā) *id.* to become deserted/ desolated

**ਉੱਲੂਬਾਣਾ** (ullūbāṭā) *a. & m.* foolish, idiot, stupid; simpleton, mug

**ਉਲੇਖ** (ulekh) *m.* mention, reference

**ਉਲੇੜਨਾ** (uleṛhnā) *v.t.* to hem

**ਉਵੇਂ** (uvè) *adv.* likewise, similarly, by the way, in that way

~ ਜਿਵੇਂ (~ jivè) *adv.* in the similar manner, likewise

~ ਦਾ ਉਵੇਂ (~ dā uvè) *adv.* as it is, exactly the same, in the same way, similarly

**ਉੜਦ** (uṛd) *m.* a variety of pulse, horse bean, Phaseolus radiatus

**ਉੜਦੀ** (uṛdī) *f.* rumour, hearsay

**ਉਈ** (ūī) *intj.* a sudden utterance due to pain etc., oh! ah!

~ ਉਈ ਕਰਨਾ (~ ūī karnā) *id.* to weep; to cry without any rhyme or reason

**ਉਈਂ** (ūī) *intj. & adv.* for nothing, without any reason; without charge, gratuitously, gratis

**ਉਈਓਂ** (ūī ò) *intj.* without any reason, by the way, perchance

**ਉਸਰ** (ūsar) *m.* barren land, waste-land

**ਉਹ** (ūh) *intj.* an utterance out of pain etc.

**ਉਂਹੁੰ** (ū hū) *intj.* no, never  
**ਉੱਘ** (ūgh) *f.* doze, slumber, drowse; drowsiness, sleepiness  
**ਉੱਘਣਾ** (ūghṇā) *v.i.* to doze, to drowse, to slumber  
**ਉੱਚ** (ūch) *f.* high (caste/rank/status etc.)  
**ਉੱਚ ਨੀਚ** (ūch nīch) *f.* high and low (caste distinction); ups and downs of life  
**ਉੱਜ** (ūj) *f.* false accusation, charge, imputation, aspersion, allegation, blame, slander  
**ਉੱਟ ਪਟਾਂਗ** (ūṭ paṭāṅg) *a.* nonsensical, absurd, preposterous, irrelevant (talks)  
**ਉੱਠ** (ūṭh) *m.* camel; very tall man  
 ~ ਵਾਂਗ ਮੂੰਹ ਚੁੱਕੀ ਆਉਣਾ (~ vāṅg mūh chukkī āuṇā) *id.* to move ahead aimlessly  
 – ਦੇਖੋ ~ ਕਿਸ ਕਰਵਟ ਬੈਠਦਾ ਹੈ (– dekho ~ kis karvaṭ bēṭhdā hē) *prov.* let us see which way the wind blows  
**ਉੱਠਕ ਬੈਠਕ** (ūṭhak bēṭhak) *f.* exercise by repeatedly sitting and standing, sit-ups; unnecessary exertion  
**ਉੱਠਣਾ** (ūṭhṇā) *m.* log of the front part of the cart which supports in keeping balance, front rest of bullock-cart  
**ਉੱਠਵਾਨ** (ūṭhvān) *m.* cameleer  
**ਉੱਠ** (ūṭh) *f.* deficiency, shortage, lack, want  
**ਉੱਠਤਾਈ** (ūṭhtāī) *f.* shortage, want, lack  
**ਉੱਠਾ** (ūṭhā) *a.* not quite full (vessel); deficient, imperfect  
 ~ ਹੋਏ ਤਾਂ ਖੜ੍ਹ-ਖੜ੍ਹ ਬੋਲੇ, ਭਰਿਆ ਹੋਏ ਤਾਂ ਕਦੇ ਨਾ ਡੋਲੇ (~ hoe tā khaṛḥ khaṛḥ bole, bhariā hoe tā kade nā ḍole) *prov.* an empty vessel makes much noise, the shallow murmurs the deeps are dumb  
 ~ ਝੁਣਾ (~ Jhūṇā) *a.* sad, dejected, depressed, deficient  
**ਉੱਤ** (ūt) *a.* foolish, stupid, idiot, rude; childless  
**ਉੱਦ ਬਲਾਅ** (ūd blāa) *m.* an aquatic cat, otter  
**ਉੱਦਾ** (ūdā) *a.* of the colour of brinjal, violet  
**ਉੱਧਮ** (ūdham) *m.* clamour, rampage, uproar, hub-bub, noise, furore, pandemonium  
**ਉੱਧਾ** (ūdhā) *a.* prostrate; up side down  
**ਉਨੀ** (ūnī) *a.* woollen

**ਉਰਜਾ** (ūrjā) *f.* energy, power  
**ਉਰਾ/ਉਰੀ** (ūrā/ūrī) *m.* a frame for winding thread, winder  
**ਉਲ-ਜਲੂਲ** (ūl-jalūl) *m.* senseless or absurd talk, nonsense, absurd, rigmarole  
 ~ ਬੋਲਣਾ (~ bolāṇā) *v.t.* to twaddle, to talk nonsense  
**ਉੜਾ ਐੜਾ ਨਾ ਜਾਣਨਾ** (ūrā ēṛā nā jāṇnā) *id.* to have no knowledge of A, B, C, to be illiterate, to be uneducated  
**ਉੜੇ ਐੜੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ** (ūrē ēṛē tō shurū karnā) *id.* to start from the beginning  
**ਓਅੰਕਾਰ** (Oākār) *m.* God, the Almighty, the Supreme being, Saviour of all  
**ਓਇ** (oe) *intj.* hey! O!  
 ~ ਓਇ ਹੋਣਾ (~ oe hoṇā) *id.* to be disgraced, to be degraded  
 ~ ਤੋਇ ਨਾ ਆਖਣਾ (~ toe nā ākhṇā) *id.* not to say even a harsh word  
 ~ ਤੋਇ ਬੋਲਣਾ (~ toe bolṇā) *id.* to talk rot  
**ਓਸ** (ōs) *f.* dew  
**ਓਲਾ** (ohlā) *m.* concealment; anything that conceals cover, screen, veil etc.; protection, refuge, shelter; secret  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to conceal, to hide; to veil  
**ਓਲੇ** (ohle) *adv.* behind the screen; under the cover, behind; at the back of  
 ~ ਛਿਪੇ (~ chhipe) *adv.* secretly, clandestinely  
**ਓਹੜ ਪੋਹੜ** (ohṛ pohṛ) *m.* household remedy or treatment; first-aid  
**ਓਘਲਾ** (oghālā) *m.* a kind of cereal whose flour is used in fasts  
**ਓਜ** (oj) *m.* radiance, effulgence, glow; strength, vigour  
**ਓਜਸਵੀ** (oJasvī) *a. & m.* glowing, effulgent  
**ਓਝਰੀ** (oJhrī) *f.* entrails, bowels  
**ਓਝਲ** (oJhal) *a.* out of sight, invisible, not visible  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to disappear, to vanish, to be out of sight  
**ਓਝਾ** (oJhā) *m.* exorcist, witch-doctor, necromancer  
**ਓਟ** (oṭ) *m.* screen, veil, cover, concealment;

protection, shelter, refuge; shade, shadow  
**ਓਟਣਾ** (oṭṇā) *v.t.* to endure, to tolerate, to bear; to bear the onus, to own; to shelter, to give refuge  
**ਓਟਾ** (oṭā) *m.* a small wall which separates an open kitchen from the courtyard  
**ਓਡ** (oḍ) *m.* a tribe which rears sheep for their livelihood; a member of this tribe  
**ਓਡਾ** (oḍā) *a.* of the same size; of the same age  
**ਓਡੀ** (oḍī) *f.* a specific type of basket made of bamboo or reed  
**ਓਢਣਾ** (oḍhaṇā) *v.t.* to cover oneself with dupatta etc.; to wear dupatta etc.  
**ਓਤ ਪੋਤ** (ot pot) *a.* mixed, like warp and woof  
**ਓਥੇ** (othe) *adv.* at that place, there  
**ਓਠੋਂ** (otho) *adv.* from there  
**ਓਦਣ** (odaṇ) *adv.* on that day  
**ਓਦਰਨਾ/ਓਦਰ ਜਾਣਾ** (odarnā/odar jāṇā) *v.i.* to be home sick, to long for, to yearn, to become sad in separation  
**ਓਦਰਿਆ** (odariā) *a.* home sick  
**ਓਦਰੇਵਾਂ** (odrevā) *n.* homesickness, longing for meeting  
**ਓਦਾਂ** (oḍā) *adv.* that way, like that, in that way, in a particular manner; otherwise  
**ਓਦੋਂ** (oḍo) *adv.* at that very time; then, at that time  
~ **ਤੋਂ** (~ to) *adv.* since then, from then  
**ਓਪਰਾ** (oparā) *a.* unknown, stranger, unfamiliar, outsider, alien

**ਓਪਰੀ ਕਸਰ** (oprī kasar) *f.* the effect of an evil spirit  
**ਓਪੇਰਾ** (operā) *m.* opera  
~ **ਹਾਊਸ** (~ hāūs) *m.* opera-house  
**ਓਮ** (om) *m.* a holy word which is the symbol of divinity and is used in the beginning of vedic mantras; the primordial word; God, the Supreme being  
**ਓਰਾ** (orā) *m.* a narrow trench made by plough, furrow  
**ਓਲਾ** (olā) *m.* hail, hail-stone  
**ਓਲਾ** (olā) *m.* protection, refuge  
**ਓਵਰ** (ovar) *m.* over  
~ **ਏਜ** (~ eJ) *f.* over-age  
~ **ਕੋਟ** (~ koṭ) *m.* over-coat  
**ਓਵੇਂ** (ovè) *adv.* likewise, in that way, in similar way  
~ **ਜਿਵੇਂ** (~ Jivè) *adv.* likewise, as it is, in the similar manner, similarly  
**ਓੜਕ** (oṛak) *adv.* at last, finally, in the end  
**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ** *m.* extreme, climax





**ਅ** (ēṙā) *m.* second letter and second vowel of Gurmukhi alphabet, it represents vowels sounds 'ਅ' (a), 'ਆ' (ā), 'ਐ' (ē), 'ਓ' (ō)

**ਅਉਸਰ** (ausar) *m.* occasion, opportunity, time

**ਅਉਗਣ** (augan) *m.* vice, defect, fault, demerit, shortcoming

**ਅਉਧ** (odh) *f.* age, life span; duration, period, term, tenure

**ਅਇਆਣਾ** (aiāṇā) *a.* innocent, ignorant; child, infant

**ਅਇਆਲੀ** (aiāli) *m.* shepherd

**ਅਈ** (ai) *intj.* a spontaneous utterance out of pain and grief, o! oh! ah!

~ **ਅਈ ਕਰਨਾ** (~ai karnā) *id.* to beseech earnestly, to supplicate, to entreat

**ਅੰਸ** (ās) *f.* off spring, progeny, issue

**ਅੰਸ਼** (āsh) *m.* part, portion, share; degree of a circle; the numerator of a fraction; element

**ਅਸ਼ ਅਸ਼ ਕਰਨਾ** (ash ash karnā) *v.t.* to appreciate, to praise highly, to applaud, to acclaim, to commend

**ਅਸਹਿ** (asēh) *a.* unbearable, intolerable, unendurable

**ਅਸਹਿਮਤੀ** (asēhmatī) *f.* disagreement, dissent, discord

**ਅਸ਼ਕੇ** (ashke) *intj.* bravo! well done!

**ਅਸੰਖ** (asākh) *a.* numberless, countless, innumerable

**ਅਸੰਗਤ** (asāgat) *a.* irrelevant, absurd, incompatible inconsistent, incoherent

**ਅਸੰਗਤੀ** (asāgatī) *f.* irrelevancy; inconsistency, incoherence

**ਅਸਗੰਧ** (asgādh) *m.* a medicinal herb, Physelis flexuosa

**ਅਸਗਾਹ** (asgāh) *a.* unfathomable, fathomless, abysmal, abyssal

**ਅਸਚਰਜ** (ascharaj) *m.* wonder, surprise, astonishment, marvel

*a.* wondrous, surprising, marvellous,

amazing, astonishing

**ਅਸਚਰਜਜਨਕ** (ascharajjanak) *a.* wondrous, surprising, amazing, astonishing, miraculous

**ਅਸੰਜਮ** (asājam) *m.* intemperance, immoderation, incontinence; extravagance, thriftlessness

**ਅਸੰਜਮੀ** (asājamī) *a.* intemperate, immoderate, inconsistent; extravagant, thriftless

~ **ਹੋਣਾ** (~hoṇā) *id.* to wear one's heart upon one's sleeve

**ਅਸਟਪਦੀ** (astpadī) *f.* a metre of eight verses, octet, a poem of eight verses or stanzas

**ਅਸ਼ਟਮੀ** (ashṭamī) *f.* the eighth day of each half of the lunar month

- **ਜਨਮ** (~Janam~) *f.* the eighth day of the dark fortnight of the month of Bhadrapad (Bhadon), birth anniversary of Lord Krishna

**ਅਸ਼ਟਾਮ** (ashṭām) *m.* stamp paper, a paper bearing a Govt. revenue stamp and is used for legal deeds

~ **ਫਰੋਸ਼** (~farosh) *m.* the person who deals in stamp papers

**ਅਸਤ** (ast) *a. & m.* setting (of the Sun)

~ **ਹੋਣਾ** (~hoṇā) *v.i.* to set

**ਅਸਤਬਲ** (astabal) *m.* stable

**ਅਸਤਰ** (astar) *m.* lining (of garments); a weapon that is thrown at a target, missile

~ **ਸ਼ਸਤਰ** (~shastar) *m.* weapons, armaments

**ਅਸਤ-ਵਿਅਸਤ** (ast-viast) *a.* scattered, disorderly

**ਅਸਤਿੱਤਵ** (astittav) *m.* existence, entity, being, personality, individuality

-**ਅਸਤਿੱਤਵਵਾਦ** (-astittavvād) *m.* existentialism

**ਅਸਤੀ** (astī) *f.* bone

**ਅਸਤੀਫਾ** (astīfā) *m.* resignation

**ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ** (asātushṭ) *a.* dissatisfied, discontented, disgruntled, displeased



**ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ** (asātūshṭī) *f.* dissatisfaction, discontentment

**ਅਸੰਤੁਲਨ** (asātulan) *m.* disequilibrium, unbalance, imbalance

**ਅਸੰਤੁਲਿਤ** (asātulit) *a.* unbalanced, not balanced

**ਅਸੰਤੋਖ** (asātokh) *m.* discontentment, dissatisfaction

**ਅਸੰਤੋਖਜਨਕ** (asātokhjanak) *a.* unsatisfactory,

**ਅਸੰਤੋਖੀ** (asātokhī) *a.* discontented, dissatisfied

**ਅਸਥਾਈ** (asathāī) *a.* temporary, momentary, transitory

**ਅਸਥਾਨ** (asthān) *m.* place, site; dwelling, residence, lodging; place of pilgrimage, sanctuary; space; position

**ਅਸਥਿਰ** (asthir) *a.* unstable, unsteady, fickle inconstant, fluctuating, astatic, indecisive

**ਅਸਥਿਰਤਾ** (asthirtā) *f.* instability, unsteadiness, fickleness, inconstancy, fluctuation

**ਅਸਥੀਆਂ** (asthīā) *f.* charred bones, ashes (of cremated person)

**ਅਸਧਾਰਣ** (asadhāraṇ) *a.* extraordinary, exceptional, unusual, uncommon, unfamiliar

**ਅਸ਼ਨੇ-ਪਸ਼ਨੇ** (ashne-pashne) *m.* titivation/ tittivation  
~ ਲਾਉਣੇ (~lāune) *id.* to dress up to the nines

**ਅਸਪਸ਼ਟ** (aspashṭ) *a.* not clear, ambiguous; in distinct, inexplicit, hazy, vague; illegible

**ਅਸਪਸ਼ਟਤਾ** (aspashṭtā) *f.* ambiguity, indistinctiveness, inexplicitness, vagueness; illegibility

**ਅਸਪਾਤ** (aspāt) *m.* steel

**ਅਸਫਲ** (asaphal) *a.* unsuccessful, abortive, vain (efforts), failed, plucked  
~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.i.* to fall through, to fail

**ਅਸਫਲਤਾ** (asaphaltā) *f.* unsuccessfulness, failure

**ਅਸਥਾਬ** (asbāb) *m.* luggage, baggage, goods

**ਅਸੰਭਵ** (asābhav) *a.* impossible, not possible, improbable, impracticable  
~ ਕੰਮ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰਨਾ (~ kām dā jatan karnā) *id.* to try to square the circle  
~ ਨੂੰ ਸੰਭਵ ਕਰਨਾ (~ nū sābhav karnā) *id.* to square the circle

**ਅਸਭਿਅ** (asabhīa) *a.* uncivilized, uncultured barbarian,

unmannerly, savage; boorish, rustic

**ਅਸਮਰਥ** (asamarth) *a.* helpless, incapable, unable, incompetent; weak, impotent

**ਅਸਮਰਥਾ** (asamarthā) *f.* helplessness; incapability, incompetency, inability, incapacity

**ਅਸਮਾਜਕ** (asamājak) *a.* unsocial, non-social, asocial

**ਅਸਮਾਨ'** (asmān) *m.* sky, empyrean, firmament

~ ਉਤੇ ਉੱਡਣਾ (~ ute uḍḍāṇā) *id.* to think highly of oneself, to roam in the lands of unreality

~ ਸਿਰ ਤੇ ਚੁੱਕਣਾ (~ sir te chukkaṇā) *id.* to create a ballyhoo, to make much noise, to create havoc

~ ਟੁੱਟ ਪੈਣਾ (~ ṭuṭṭ pēṇā) *id.* to be struck by calamity

~ ਤੇ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~te chaṛhāuṇā) *id.* to exalt to the sky, to praise highly

~ ਤੇ ਥੁੱਕਣਾ (~ te thukkaṇā) *id.* to blame the innocent, to try to humiliate the nice person; pick holes in another's coat

~ ਤੇ ਥੁੱਕਿਆਂ ਮੂੰਹ ਤੇ ਪੈਦਾ ਹੈ (~te thukkīā mūh te pēdā hē) *prov.* he that blows into the wind fills his own eyes

~ ਦੇ ਤਾਰੇ ਤੋੜਨਾ (~ de tāre toṛnā) *id.* to attempt the impossible, to try to do the impossible

~ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣਾ (~ nū hatth lāuṇā) *id.* to be very tall; to have steep rise in prices

~ ਨੂੰ ਟਾਕੀ ਲਾਉਣਾ (~ nū ṭākī lāuṇā) *id.* to be very cunning, to be very crafty/ tricky; to be too skilful

– ਜ਼ਮੀਨ ~ ਇੱਕ ਕਰ ਦੇਣਾ (–zamīn ~ ikk kar deṇā) *id.* to leave no stone unturned, to move heaven and earth

– ਅਸਮਾਨੀ (–asmānī) *a.* pertaining to the sky, ethereal, celestial, heavenly; sky blue, azure (colour)

~ ਆਫ਼ਤ/ਗੋਲਾ (~ āfat/golā) *f.* natural calamity

~ ਪੀਂਘ (~pīgh) *f.* rainbow, iris

– ਅਸਮਾਨੋਂ ਅੱਗ ਵਰ੍ਹਨਾ (– asmānō agg varhnā) *id.* to be extremely hot (weather)

~ ਡਿਗਿਆ ਖਜੂਰ ਤੇ ਅਟਕਿਆ (~ ḍigīā khajūr te



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

aṭkiā) *id.* out of the frying pan into the fire  
**ਅਸਮਾਨ<sup>2</sup>** (asamān) *a.* unequal, unlike, dissimilar;  
uneven

**ਅਸਮਾਨਤਾ** (asamāntā) *f.* inequality, unlikeness  
dissimilarity; unevenness

**ਅਸਰ** (asar) *m.* effect; impression, impact, influence;  
result, reaction

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to be under the effect  
of evil-spirit

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to affect, to influence,  
to impress upon

~ ਰਸੂਖ (~ rasūkh) *m.* influence; approach,  
access, contacts

**ਅਸ਼ਰਧਾ** (ashardhā) *f.* scepticism, profanity

**ਅਸ਼ਰਫੀ** (asharfi) *f.* gold coin, mohur

- ਅਸ਼ਰਫੀਆਂ ਦੀ ਲੁੱਟ, ਕੋਲਿਆਂ ਤੇ ਮੋਹਰ (-asharfiā dī  
luṭṭ, koleā te mohar) *prov.* penny wise pound  
foolish

**ਅਸਰਾਲ** (asrāl) *m.* python, dragon

**ਅਸਲ** (asal) *a.* original, true, real; genuine, pure,  
unadulterated; unalloyed

*m.* capital, principal (amount); original (copy/  
matter etc.)

~ ਦਾ (~ dā) *a.* born in lawful wedlock,  
legitimate

~ ਮੁੱਦੇ ਵਲ ਆਉਣਾ (~ mudde val āuṇā) *id.* to get  
down to brass tacks, to come to the main point

~ ਵਿੱਚ (~ vich) *adv.* in fact, in reality, in sooth,  
de facto

- ਦਰ~ (- dar~) *adv.* in fact, in sooth, de facto

**ਅਸਲਾ** (aslā) *m.* ammunition, armaments, weapons  
~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* armoury, arsenal

**ਅਸਲਾ<sup>2</sup>** (aslā) *m.* origin, lineage, family  
characteristics

**ਅਸਲੀ** (asli) *a.* pure, unadulterated; unalloyed;  
genuine, real, original

**ਅਸਲੀਅਤ** (asliat) *f.* reality, truth, fact, actuality,  
verity

**ਅਸ਼ਲੀਲ** (ashlīl) *a.* obscene, smutty, vulgar,  
immodest, indecent

~ ਸਾਹਿਤ (sāhit) *m.* pornographic literature,  
Pornography

**ਅਸ਼ਲੀਲਤਾ** (ashlīltā) *f.* obscenity, smuttiness, vulgarity,  
indecenty

**ਅਸਵੀਕਾਰ** (asavīkār) *a.* unaccepted, unacceptable

**ਅਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ** (asavīkrītī) *f.* refusal, denial,  
unacceptance, disapproval, rejection

**ਅਸ਼ਾਂਤ** (ashānt) *a.* restless, upset, perturbed,  
agitated, disturbed, irritated, disquiet

**ਅਸ਼ਾਂਤੀ** (ashāntī) *f.* restlessness, turmoil, turbulence,  
perturbation; absence of peace,  
disturbance, unrest, disorder, agitation

**ਅਸਾਧ** (asādh) *a.* incurable, irremediable;  
refractory, unmanageable, incorrigible

**ਅਸਾਨ** (asān) *a.* easy, simple, facile, convenient

**ਅਸਾਨੀ** (asānī) *f.* easiness, facility, convenience,  
ease

**ਅਸਾਮੀ** (asāmī) *f.* post, vacancy; client, customer;  
debtor; the language of Assam, Assamese;  
native of Assam

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to fill up the vacancy

- ਖਰੀ ~ (-kharī~) *m.* a person whose dealings  
are fare



ਦਾਸ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

ਪੱਕੀ~ (-pakkī~) *f.* permanent post; permanent  
client/customer

- ਮੋਟੀ ~ (-moṭī~) *m.* a rich man, a wealthy person

**ਅਸਾਰ** (asār) *m.* signs and symptoms, ways and  
manners, traces, characteristics

**ਅਸਾਵਧਾਨ** (asāvdhān) *a.* inattentive, careless,  
inadvertent, heedless, not alert

**ਅਸਾਵਧਾਨੀ** (asāvdhānī) *f.* inattentiveness, inattention,  
carelessness, inadvertence, heedlessness

**ਅਸਿੱਖਿਅਤ** (asikkhiat) *a.* uneducated, illiterate,  
unlettered; untrained, unskilled

**ਅਸੀਂ** (asī) *pron.* we

~ ਤੁਸੀਂ (~ tuṣī) *pron.* all of us, you and me, we  
all

**ਅੱਸੀ** (assī) *m.* eighty

**ਅਸੀਸ** (asīs) *f.* blessing, benediction, benison, best/  
good wishes

- ਅਸੀਸਾਂ ਲੱਗਣਾ (-asīsā laggnā) *id.* to enjoy the  
fruit of someone's blessings

- ਦੁਰਅਸੀਸ (-durasīs) *f.* curse, malediction

**ਅਸੀਮ/ਅਸੀਮਤ** (asīm/asīmat) *a.* limitless, unlimited,  
boundless, unbounded; infinite

**ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ** (ashīrvād) *m.* blessing, benediction, benison, best/ good-wishes  
**ਅਸੀਲ** (asīl) *a.* gentle, tractable, docile  
**ਅਸੀਲਪੁਣਾ** (asīlpuṇā) *f.* gentleness, tractability, docility  
**ਅੱਸੀਵਾਂ** (assīvā) *a.* eightieth  
**ਅਸੁਖਾਵਾਂ** (asukhāvā) *a.* uncomfortable, comfortless, unsoothing, unsuitable, discomfoting, harmful  
**ਅਸੁੱਧ** (ashuddh) *a.* incorrect, inaccurate, erroneous, wrong; impure, adulterated  
**ਅਸੁੱਧੀ** (ashuddhī) *f.* mistake, error; impurity, adulteration; misprint  
**ਅਸੁਭ** (ashubh) *a.* inauspicious, ominous, unlucky, unpropitious, ill-omened, unfavourable, unpleasant  
 -ਸੁਭ ~ (-shubh~) *a.* auspicious and inauspicious; good and evil  
**ਅਸੁਰ** (asur) *m.* devil, demon; giant, ogre; Satan  
**ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ** (asurakkhiat) *a.* unsafe, insecure unprotected  
**ਅਸੁਰੱਖਿਆ** (asurakkheā) *f.* insecurity, unsafeness, lack of protection  
**ਅੱਸੂ** (assū) *m.* the seventh month of Bikrami year  
**ਅਸੂਲ** (asūl) *m.* principle, rule; theory, doctrine, law, rule, canon  
 - ਅਸੂਲਾਂ ਤੇ ਚਲਣਾ (-asūlā te chalṇā) *id.* to abide by the principles  
**ਅਸੂਲੀ** (asūlī) *a.* principled, righteous  
 - ਬੇਅਸੂਲਾ (-beasūlā) *a.* unprincipled  
**ਅਸ਼ੋਕ** (ashok) *a.* without sorrow, happy, carefree, cheerful, free from sorrow  
*m.* ashoka tree, Polyathia longifolia, Saraca indica; Emperor Ashoka  
 ~ ਚੱਕਰ (~chakkar) *m.* wheel consisting of 24 spokes in blue colour in the centre of the white band of National flag of India, which has been taken from the Ashoka pillar at Sarnath (India); one of the known gallantry awards of India  
**ਅਹੰਕਾਰ** (ahākār) *m.* pride, vanity, conceit, ego, egotism  
**ਅਹੰਕਾਰੀ** (ahākārī) *a.* proud, haughty, self-conceited, arrogant

**ਅਹਾਂ** (ahā) *intj.* an expression of denial, disagreement, refusal etc.  
**ਅਹਾਰ** (ahār) *m.* food, meal, diet, aliment, victuals  
**ਅਹਿੰਸਕ** (ahīsak) *a.* non-violent, peaceful, peace-loving  
**ਅਹਿੰਸਾ** (ahīsā) *f.* non-violence  
**ਅਹਿਸਾਸ** (ēhsās) *m.* realization; feeling  
**ਅਹਿਸਾਨ** (ēhsān) *m.* favour, obligation  
 ~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to do a favour, to oblige  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~chaṛṇā) *id.* to be under someone's obligation  
 ~ ਜਤਾਉਣਾ (~Jatāuṇā) *id.* to remind someone of the favours conferred  
 ~ ਫਰਾਮੋਸ਼ (~frāmosh) *a.* thankless, ungrateful  
 ~ ਮੰਨਣਾ (~māṇā) *v.i.* to feel obliged  
**ਅਹਿਸਾਨ ਮੰਦ** (ēhsānmād) *a.* thankful, grateful  
**ਅਹਿਸਾਨਮੰਦੀ** (ēhsānmādī) *f.* thankfulness, gratefulness, gratitude  
**ਅਹਿਦ** (ēhad) *m.* time; period of rule, reign; vow, promise  
 -ਅਹਿਦਨਾਮਾ (-ēhadnāmā) *m.* formal agreement; treaty especially between states or countries  
**ਅਹਿਮ** (ēham) *a.* important, significant, essential  
**ਅਹਿਮਕ** (ēhmak) *a.* stupid, senseless, foolish, silly, fatuous  
**ਅਹਿਮਕਪੁਣਾ** (ēhmakpuṇā) *m.* stupidity, foolishness silliness, senselessness  
**ਅਹਿਮੀਅਤ** (ēhmīat) *m.* importance, significance  
**ਅਹਿਰਣ** (ahiraṇ) *f.* ironsmith's block, anvil  
**ਅਹਿੱਲ** (ahill) *a.* immovable, stationary, firm, motionless, fixed  
**ਅਹਿਲਕਾਰ** (ēhalkār) *m.* employee, petty official  
**ਅਹੀ ਤਹੀ** (ahī tahī) *f.* indignity, insult, affront, slight  
 ~ ਫੇਰਨਾ (~phernā) *id.* to cause a great harm to someone; to give one a piece of one's mind, to reprimand, to upbraid  
**ਅਹੀਰ** (ahīr) *m.* a caste of Hindus whose usual occupation is rearing cows and selling milk  
**ਅਹੁਦਾ** (ohadā) *m.* designation, rank, post  
**ਅਹੁੜਨਾ** (ohṛṇā) *v.i.* to strike, to come to mind, to occur (idea)  
**ਅਹੁੜ ਪਹੁੜ** (ohṛ pahṛ) *m.* means suitable to an

end, expedient; unprofessional remedy,  
domestic remedy

**ਅਹੁਤੀ** (ahūtī) *f.* sacrifice, immolation; oblation

**ਅੱਕ** (akk) *m.* a wild plant of sandy region,

Calotropis procera

~ ਚੋਣਾ (~choṇā) *id.* to inflict suffering; to cause  
trouble

– ਅੱਕਾਂ ਨੂੰ ਵਾੜ ਕਰਨਾ (–akkāṅ nū vār karnā) *id.*  
to take care of thorns

**ਅੰਕ** (āṅ) *m.* digit, numerals, figure; number (of page,  
vehicle etc.); issue (journal); act (drama);  
mark; degree

~ ਗਣਿਤ (gaṇit) *m.* arithmetic

**ਅਕਸ** (aks) *m.* reflection, reflected-image

**ਅੰਕਸ਼** (āṅkash) *m.* goad, prod; restriction

~ ਲਗਾਉਣਾ (~lagāuṇā) *id.* to restrict, to restrain

**ਅਕਸਰ** (aksar) *adv.* usually, generally; often, mostly,  
frequently, for the most part

**ਅਕਸੀਰ** (aksīr) *f.* a chemical used in converting a  
cheap metal into gold ; a remedy for all  
diseases, panacea, cure-all

**ਅਕਹਿ** (akēh) *a.* inexpressible, unspeakable,  
unutterable, ineffable, indescribable,  
unaccountable

**ਅਕੱਟ** (akatt) *a.* irrefutable, incontrovertible

**ਅੱਕਣਾ** (akkaṇā) *v.i.* to be fed up, to be bored; to  
be weary of, to be tired of

–ਦਿਲ~ (–dil~) *id.* to be fed-up with

**ਅੰਕਣਾ** (āṅkaṇā) *v.t.* to evaluate, to appraise; to  
estimate, to assess

**ਅੰਕਤ** (āṅkat) *a.* written, scribed; marked; engraved,  
inscribed; described; endorsed

**ਅਕਤੂਬਰ** (aktūbar) *m.* October

**ਅਕੱਥ** (akatth) *a.* inexpressible, unspeakable,  
unutterable, ineffable, indescribable,  
incommunicable

**ਅਕਰਮਕ** (akarmak) *a.* intransitive; inactive,  
passive, inest

**ਅਕਲ** (akal) *f.* intelligence, sense, mind,  
understanding, wisdom, sapience,  
sagacity, wit, reasoning faculty, reason

~ ਉੱਤੇ ਪੜਦਾ ਪੈਣਾ (~ utte paṛdā pēṇā) *id.* to

be bemused, to be at one's wits end ,to be  
obfuscated

~ ਗਿੱਟਿਆਂ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ giṭṭiā vich hoṇā) *id.* to  
be devoid of wisdom

~ ਚਰਨ ਜਾਣਾ (~charan jāṇā) *id.* to take leave  
of one's senses

~ ਟਿਕਾਣੇ ਆਉਣਾ (~ṭikāṇe āuṇā) *id.* to come to  
one's senses

~ ਟਿਕਾਣੇ ਲਗਾਉਣਾ (~ṭikāṇe lagāuṇā) *id.* to  
set some one right

~ ਤੇ ਪੱਥਰ ਪੈਣਾ (~te patthar pēṇā) *id.* to be at  
one's wits end, to be obfuscated, to be bemused,  
to be out of one's wits

~ ਤੋਂ ਕੰਮ ਨਾ ਲੈਣਾ (~tō kām nā lēṇā) *id.* to act  
unwisely, to act foolishly

~ ਦਾ ਅੰਨ੍ਹਾ/ ਦੁਸ਼ਮਨ (~dā ānhā/ dushman)

*a. & m.* devoid of commonsense, duffer, stupid,  
foolish, idiot, silly

~ ਦਾ ਘਾਟਾ (~dā ghāṭā) *m.* lack of intelligence,  
lack of wisdom

~ ਦਾੜ੍ਹ (~dāṛh) *f.* wisdom tooth

~ ਦੁੜਾਉਣਾ (~ duṛāuṇā) *id.* to cudgel one's  
brain, to deliberate, to reflect

~ ਦੇ ਘੋੜੇ ਦੁੜਾਉਣਾ (~de ghoṛe duṛāuṇā) *id.* to  
cudgel one's brains

~ ਦੇ ਨਹੁੰ ਲਾਹੁਣੇ (~ de nahū lāhuṇe) *id.* to  
sharpen one's wits

~ ਬੜੀ ਕਿ ਭੈਂਸ (~baṛī ki bhēs) *prov.* knowledge  
is more powerful than mere strength

– ਅਕਲਮੰਦ (–akalmād) *a.* wise, brainy,  
intelligent, sagacious, witty, sapient

– ਅਕਲਮੰਦੀ (–akalmādi) *f.* wisdom, intelligence,  
sagaciousness, sapience

**ਅਕਲਕਾਣ** (akalkāṇ) *a.* perplexed, confused,  
perturbed

**ਅੰਕੜਾ/ਅੰਕੜੇ** (āṅkaṛā/āṅkaṛe) *m.* numeral, digit ;  
data; statistic

~ ਵਿਗਿਆਨ (~vigīān) *m.* statistics

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~vigīānī) *m.* statistician, statist

**ਅਕੜਾਉ** (akṛāo) *m.* stiffness, ankylosis

**ਅਕੜਾਉਣਾ** (akṛāuṇā) *v.t.* to stiffen; to starch

**ਅਕੜਾਅ** (akṛāa) *m.* stiffness, stiffening, ankylosis

**ਅਕੜੇਵਾਂ** (akṛevā) *m.* stiffness; conceit, pride

**ਅਕਾਉਣਾ** (akāuṇā) *v.t.* to pester, to vex, to bore, to make weary, to be fed up, to irk; to exhaust, to tire

*a.* boring, monotonous, dreary

– **ਅਕਾਉ** (–akāū) *a.* boring, weary, irksome, tedious

– **ਅਕਾ ਮਾਰਨਾ** (–akā mārṇā) *id.* to fed up, to pester, to irk

**ਅਕਾਉਟੈਂਟ** (akāūṭēṭ) *m.* accountant

**ਅਕਾਸ਼** (akāsh) *m.* sky, empyrean, firmament; one of the five elements of which human body is composed, ether

~ **ਗੰਗਾ** (~gāṅgā) *f.* milky way, galaxy

~ **ਬਾਣੀ** (~bāṇī) *f.* revelation, a voice from heaven, afflatus, apocalypse; All India Radio (A.I.R.)

**ਅਕਾਸ਼ੀ** (akāshī) *a.* celestial, heavenly, ethereal

**ਅਕਾਦਮਿਕ** (akādmīk) *a.* academic

**ਅਕਾਦਮੀ/ਅਕੈਡਮੀ** (akādamī/akādamī) *f.* academy

**ਅਕਾਰ** (akār) *a.* shape, size, form, figure, magnitude

**ਅਕਾਰਥ** (akārth) *adv.* without effect, in vain, no purpose, unprofitable, useless, fruitless

**ਅਕਾਰਨ** (akāran) *adv.* without any rhyme or reason, without cause, groundless, baseless

**ਅਕਾਲ** (akāl) *a.* Timeless; Immortal, Imperishable

*m.* The Timeless one, God

~ **ਉਸਤਤ** (~ ustat) *f.* eulogy of God; 'Bani' of 'Dasam Granth'

~ **ਚਲਾਣਾ** (~chalāṇā) *m.* death, demise

~ **ਚਲਾਣਾ ਕਰਨਾ** (~chalāṇā karnā) *id.* to breathe one's last, to die, to expire, to pass away

**ਅਕਾਲੀ** (akālī) *m.* a nihang Sikh; a member of Akali Dal (a political party of the Sikhs); a sect of the Sikhs

**ਅਕਿਰਤਘਣ** (akiratghaṇ) *a.* ungrateful, ingrate, thankless

**ਅਕੀਦਾ** (akīdā) *m.* faith, belief, conviction

**ਅਕੇਵਾਂ** (akevā) *m.* boredom, ennui; wearisomeness, irksomeness

**ਅੱਖ** (akkh) *f.* eye; attention, care; the sprout at

the joint of sugar-cane etc.

~ **ਉੱਚੀ ਕਰਕੇ ਨਾ ਵੇਖਣਾ** (~ ucchī kar ke nā vekhṇā) *id.* to be bashful, to be coy, to feel shy; to be abashed, to be ashamed of

~ **ਆਉਣਾ** (~āuṇā) *id.* to suffer from ophthalmia, to have sore eyes

~ **ਖੁੱਲਣਾ** (~khullṇā) *id.* to rise from sleep, to wake up, to awake; to become conscious, to realize

~ **ਚੁੱਕ ਕੇ ਵੇਖਣਾ** (~ chukk ke vekhṇā) *id.* to look attentively; to cast a glance

~ **ਚੁੱਕ ਕੇ ਨਾ ਵੇਖਣਾ** (~chukk ke nā vekhṇā) *id.* to take no notice of; to be shy

~ **ਚੁਰਾਉਣਾ** (~churāuṇā) *id.* to avoid exchange of looks

~ **ਝਮਕਣੀ** (~Jhamkaṇī) *ph.* to wink, to blink

~ **ਥਲੇ ਹਨੇਰਾ** (~ thalle hanehrā) *ph.* the darkest place is under the candlestick

~ **ਦਾ ਕੱਖ ਹੋਣਾ** (~ dā kakkh hoṇā) *id.* to be a mole in one's eye

~ **ਦਾ ਟੋਆ** (~ dā ṭoā) *m.* eye socket

~ **ਦਾ ਤਾਰਾ** (~ dā tārā) *id.* apple of the eye, most dear, pupil of one's eye

~ **ਦਾ ਪਾਣੀ ਮਰਨਾ** (~ dā pāṇī marnā) *id.* to lose all sense of shame

~ **ਦੀ ਸ਼ਰਮ** (~ dī sharam) *f.* respect, regard, reverence

~ **ਦੀ ਪੁਤਲੀ** (~ dī putalī) *f.* pupil

~ **ਦੇ ਝਮਕੇ ਵਿਚ/ਪਲਕਾਰੇ ਵਿਚ** (~ de Jhamke vich/palkāre vich) *adv.* in the twinkling of an eye, in a wink, in a trice

~ **ਨਾ ਮਿਲਾਉਣਾ** (~ nā milāuṇā) *id.* to avoid exchange of looks; to feel shy; to be ashamed of; to care a damn

~ **ਨਾਲ ਅੱਖ ਨਾ ਲਾਉਣਾ** (~ nāl akkh nā laūṇā) *id.* not to have a wink of sleep

~ **ਨਾਲ ਅੱਖ ਲੜਣਾ** (~ nāl akkh laṛṇā) *id.* to fall in love with

~ **ਨੀਵੀਂ ਹੋਣਾ** (~ nīvī hoṇā) *id.* to be under some one's obligation; to be ashamed of

~ **ਪਿੱਛੇ ਪਰਦੇਸ** (~ picchhe pardesh) *ph.* out of sight out of mind



ਕਾਸ਼ੀ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਪੁੱਟ ਕੇ ਨਾ ਵੇਖਣਾ (~ puṭṭ ke nā vekhṇā) *id.* to lie unconscious/senseless

~ ਫਰਕਣਾ (~ pharkṇā) *id.* flickering of the eyelid; to have an indication of good or bad happening

~ ਬਚਾ ਕੇ (~bachā ke) *adv.* secretly, stealthily, surreptitiously

~ ਬਣਵਾਉਣਾ (~baṇvāuṇā) *v.t.* to get cataract operated

~ ਭਰ ਕੇ ਵੇਖਣਾ (~bhar ke vekhṇā) *id.* to look with malice, to give a malign look

~ ਮਚੋਲੀ (~macholī) *f.* hide and seek, blind man's buff

~ ਮਟੱਕਾ (~maṭakkā) *m.* the act of making coquettish gestures with eyes

~ ਮਾਰਨਾ (~mārṇā) *id.* to wink, to cock one's eye, to make eyes, to give some one the glad eye

~ ਮੈਲੀ ਹੋਣਾ (~ mēlī hoṇā) *id.* to bear a malice, to develop ill will

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkṇā) *id.* to keep an eye on, to keep a watch; to have an eye to; to expect help from someone

~ ਲੱਗਣਾ (~lagṇā) *id.* to fall asleep; to fall in love (with)

– ਇੱਕ ~ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ikk ~ nāl vekhṇā) *id.* to treat all alike

– ਕੈਰੀ~ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (- kērī~ nāl vekhṇā) *id.* to give some one a black look, to look black at some one, to cast an angry glance, to glare

– ਅੱਖਾਂ ਉਤੇ ਪਰਦਾ ਪੈਣਾ (~akkhā utte pardā pēṇā) *id.* to lose power of discrimination, to lose one's wits, to be blinded

~ ਅੱਗੇ ਆਉਣਾ (~agge āuṇā) *id.* to flash upon one's inward eye, to come to the mind, to recollect, to recall

~ ਅੱਗੇ ਸਰੋਂ ਫੁੱਲਣਾ (~ agge sarō phullṇā) *id.* to be non plus, to become perplexed; to be unduly optimistic

~ ਅੱਗੇ ਹਨੇਰਾ ਆਉਣਾ (~ agge hanērā āuṇā) *id.* to get confused/ puzzled; to feel giddy/dizzy

~ ਅੱਗੇ ਤਾਰੇ ਨਚਣਾ (~agge tāre nachṇā) *id.* to

see stars floating before the eye; to be perplexed, to be confused; to feel dizzy/ giddy

~ ਅੰਦਰ ਵੜਨਾ (~ ādar varṇā) *id.* to become very weak/feeble

~ ਸਾਹਮਣੇ (~ sāhmṇe) *adv.* before one's eyes, in the presence of

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍṇā) *id.* to stare angrily, to glare, to give an angry look; to make someone blind by tearing the eye balls

~ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਦੀਆਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਰਹਿ ਜਾਣੀਆਂ (~ khullhīā dīā khullhīā rēh jāṇīā) *id.* to remain aghast, to be wonderstruck, to be taken aback, to be stunned

~ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ (~ kholh ke) *adv.* carefully, cautiously

~ ਗੱਡਣਾ (~ gaḍḍāṇā) *id.* to stand at gaze, to look fixedly

~ ਚ ਘੱਟਾ ਪਾਉਣਾ (~ ch ghaṭṭā pāuṇā) *id.* to throw dust in one's eyes, pull the wool over person's eyes

~ ਚੁੰਧਿਆ ਜਾਣਾ (~ chūdhīā jāṇā) *id.* to be dazzled; to be amazed, to be dazed, to be bewildered

~ ਟੱਡ ਟੱਡ ਕੇ ਵੇਖਣਾ (~ ṭaḍḍ ṭaḍḍ ke vekhṇā) *id.* to stare with wide open eyes

~ ਤੇ ਖੋਪੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ te khope chāṛṇā) *id.* to lose power of discrimination, to be out of one's senses

~ ਤੇ ਪੱਟੀ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ te paṭṭī bānhṇā) *id.* to shut one's eyes, to keep one's eyes closed ; to act blindly, to act thoughtlessly

~ ਤੇ ਬਿਠਾਉਣਾ (~ te biṭhāuṇā) *id.* to receive with open arms, to give a warm welcome

~ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨਾ (~ nāl gallā karnā) *id.* to be very active and clever, to be over smart

~ ਨੀਵੀਆਂ ਕਰ ਲੈਣਾ (~ nīvīā kar lēṇā) *id.* to feel shy, to be bashful; to be ashamed of, to feel small

~ ਪੱਕ ਜਾਣਾ (~ pakk jāṇā) *id.* to cool one's heels, to wait for a long time, to have a long wait

~ ਪਥਰਾ ਜਾਣਾ (~ pathrā jāṇā) *id.* to be petrified; to be wonder struck; to be on death bed

~ ਪਾੜ ਪਾੜ ਵੇਖਣਾ (~ pār pār vekhṇā) *id.* to

stare with wide open eyes, to set eyes on ; to look viciously; to look with excessive anger

~ ਫੁੱਟੀਆਂ ਹੋਣਾ (~ phuṭṭiā hoṇā) *id.* to shut one's eyes, to turn a blind eye to

~ ਫੇਰ ਲੈਣਾ (ਬਦਲਣਾ) (~ pher lēṇā (badlṇā) *id.* to change one's attitude, to withdraw favour from, to turn one's eyes

~ ਬੰਦ ਕਰਕੇ (~ bād karke) *adv.* blindly, inconsiderately

~ ਬੰਦ ਕਰ ਲੈਣਾ (ਮੁੰਦਣਾ) (~ bād kar lēṇā (mūdṇā) *id.* to act blind foldly, to shut one's eyes, to take no account of

~ ਬੁਹੇ ਵੱਲ ਲਗੀਆਂ ਹੋਣਾ (~būhe vall lagīā hoṇā) *id.* to wait eagerly, to wait anxiously

~ ਭਰ ਆਉਣਾ (~ bhar āuṇā) *id.* to become sentimental; to have eyes filled with tears

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to fall in love with; to have exchange of glances with someone

~ ਮੀਚਣਾ/ਮੀਟਣਾ (~ mīchṇā/mīṭṇā) *id.* to breathe one's last, to pass away, to expire;

to become careless, to shut one's eyes to

~ ਮੀਚਣੀਆਂ (~ mīchṇiā) *id.* to feel sleepy, to drowse

~ ਮੀਟ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (~mīṭ ke kām karnā) *id.* to act blindly and carelessly

~ ਮੀਟਿਆਂ ਸਮਾਂ ਲੰਘਣਾ (~ mīṭeā samā lāghṇā) *id.* to pass away time swiftly

~ ਲਾਲ ਪੀਲੀਆਂ ਕਰਨਾ (~lāl pīliā karnā) *id.* to wild with rage

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to cast angry looks; to over awe, to threaten, to frighten; to get the eyes examined

~ ਵਿਚ ਘੱਟਾ ਪਾਉਣਾ (~ vich ghaṭṭā pāuṇā) *v.i.* to throw dust in one's eyes, to cheat, to deceive

~ ਵਿਚ ਦੀ ਕੱਢਣਾ (~ vich dī kaḍḍṇā) *id.* to go through, to have an bird's eye-view, to have a cursory glance

~ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਆਉਣਾ (~ vich pāṇī āuṇā) *id.* to have eyes filled with tears, to be moved by compassion

~ ਵਿਚ ਰਾਤ ਕੱਟਣੀ (~ vich rāt kaṭṭāṇī) *id.* to have a sleepless night

~ ਵਿਚ ਵਸਣਾ (~ vich vasṇā) *id.* to be always present in one's heart; to fall in love with someone

~ ਵਿਚੋਂ ਚੰਗਿਆੜੇ ਨਿਕਲਣਾ (~ vichō chāṅgīāṛe nīkalṇā) *id.* to boil with anger, to be hot and red; to have high fever

~ ਵਿਚੋਂ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ vichō paṛṇā) *id.* to judge from one's eyes, to read from one's face

~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā) *id.* to give a red carpet welcome, to receive with open arms, to give a warm welcome

~ ਰੋ ਰੋ ~ ਸੁਜਾਉਣਾ (~ ro ro ~ sujāuṇā) *id.* to cry one's eyes out

~ ਅੱਖੀਂ (~ akkhī ) *adv.* with one's own eyes

~ ਵੇਖਿਆ (~ vekheā) *a.* seen with one's own eyes

~ ਅੱਖੋਂ ਓਹਲੇ/ਪਰੋਖੇ) ਕਰਨਾ (~akkhō ohle/ parokhe) karnā) *id.* to conceal, to hide; to shut one's eyes to, to over look

~ ਓਹਲੇ ਦਿਲੋਂ ਦੂਰ (~ohle dilō dūr) *id.* out of sight out of mind

~ ਅੰਨਾ ਨਾਂ ਨੈਣ ਸੁਖ (~ ānā nā nēṇ sukh) *id.* to call a black man Mr. White

**ਅਖੰਡ** (~ akhāḍ) *a.* complete, indivisible, entire, undivided, whole; uninterrupted, continuous, indestructible

~ ਪਾਠ (~ pāṭh) *m.* uninterrupted and continuous recitation of a religious scripture; uninterrupted and continuous recitation of sri Guru Granth Sahib which concludes in forty eight hours

**ਅਖਤਿਆਰ** (akḥṭiār) *m.* authority, power, disposition, competency, right; choice

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to have right; to have control, to have command

~ਅਖਤਿਆਰੀ (~ akḥṭiārī) *a.* open to choice; optional; discretionary

~ ਪਰਚਾ (~ parchā) *m.* optional paper

**ਅਖਬਾਰ** ( akḥbār) *m.* newspaper, journal

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍṇā) *vt.* to bring out a newspaper

~ ਨਵੀਸ (~ navīs) *m.* journalist

~ ਨਵੀਸੀ (~ navīsī) *m.* journalism

~ ਵਾਲਾ (~vālā) *m.* news man, newsboy, news vendor

**ਅਖਬਾਰੀ** (akḥbārī) *a.* pertaining to newspapers

~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgāz) *a.* paper for printing newspaper, newsprint

~ ਭਾਸ਼ਾ (~ bhāshā) *m.* journalese

**ਅੱਖਰ** (akḥhar) *m.* letter, syllable

~ ਅੱਖਰ (~ akḥhar) *adv.* word for word, verbatim

~ ਕ੍ਰਮ (~kram) *m.* alphabetical order

~ ਨਾ ਆਉਣਾ (~nā āuṇā) *id.* to be illiterate/uneducated

– ਸਵਰ~ (–savar~) *m.* vowel

- ਦੁੱਤ~(–dutt~) *m.* compound letters, dipthong

-ਵਿਅੰਜਨ~ (–viājan~) *m.* consonant

**ਅਖਰਨਾ** (akḥarnā) *v.t.* to look odd, to be displeasing, to be unpleasant

**ਅੱਖਰੀ** ( akḥhī) *adv.* pertaining to letters, literal; word by word

–ਪੈਂਤੀ~ (–pētī~) *a.* alphabet of Gurmukhi script

-ਬਾਵਣ~(–bāvan ~) *a.* poetical composition, based on fifty two letters of Sanskrit alphabet

**ਅਖਰੋਟ** (akḥrot) *m.* walnut, Juglans regia

**ਅੱਖੜ** (akḥḥar) *a.* bearish, brusque, pugnacious, perverse, difficile; stupid, foolish, impolite; rude, uncivilized, haughty

**ਅਖਾਣ** (akḥāṇ) *m.* proverb, aphorism, adage, saying, maxim

**ਅਖਾੜਾ** (akḥāṛhā) *m.* a place for wrestling, amphitheatre, arena; a monastery of Hindu saints

~ ਗਰਮ ਹੋਣਾ (~ garam hoṇā) *id.* to have a great muster

- ਇੰਦਰ ਦਾ ~ (–īdar dā ~) *m.* god Indera's-courtyard

- ਅਖਾੜੇ ਵਿਚ ਉਤਰਨਾ (–akḥāṛē vich utarnā) *id.* to step into the arena for a bout

**ਅਖੀਰ** (akḥīr) *m.* end, extreme, limit, boundary; last moment, death time, latter end; result, consequence

*a.* at last, ultimate

~ ਤਕ (~ tak) *adv.* till last

~ ਤੇ (~ te) *adv.* in the last, last, in the end

~ ਨੂੰ (~ nū) *adv.* at last, finally, at long-last, in the end, lastly, ultimately

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in the end, in the long run

**ਅਖੀਰਲਾ/ਅਖੀਰੀ** (–akḥīralā/akḥīrī) *a.* last, ultimate, final

~ ਸਮਾਂ (~ samā) *m.* time of demise, last hours of life; old age

**ਅਖੁਟ** (akḥuṭ) *a.* inexhaustible, abundant, boundless

**ਅਖੋਤ** (akḥōt) *f.* saying, proverb, adage, maxim, aphorism

**ਅਖੋਤੀ** (akḥōtī) *a.* so called, putative; alleged; proverbial

**ਅੱਗ** (agg) *f.* one of the five elements of which physical body is composed, fire; anger, rage, wrath, fury; heat, very hot, very warm; fiery; blaze, fire, flame, conflagration; carnal appetite, passion; jealousy

~ ਉਗਲਣਾ (~ ugalṇā) *id.* to spit fire

~ ਸੁਆਹ (~ suāh) *f.* useless thing, worthless thing

~ ਦਾ ਸੜਿਆ ਟਟਹਿਣੇ ਤੋਂ ਵੀ ਡਰਦਾ ਹੈ (~ dā saṛiā ṭaṭehaṇe tō vī ḍardā hē) *prov.* once bitten twice shy, a burning child dreads fire

~ ਦਾ ਭਾਂਬੜ (~ dā bhāḥar) *m.* ferryman, hot-headed fellow, hot-tempered person

~ ਦੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਨਿਕਲਣਾ (~dīā lāṭā nīkalṇā) *id.* to burn with fever, to have high temperature; to blaze, to flame

~ ਦੀ ਨਾਲ/ਨਾੜ (~ dī nāl/nār) *a.* fiery, hot-tempered, hot headed

~ ਦੇਣਾ (~deṇā) *id.* to lit the pyre, to give fire to a pyre; to fire off (brick kiln)

~ ਦੇ ਭਾਅ/ਮੁੱਲ (~de bhāa/mull) *a.* very costly, high priced, very dear

~ ਨਾਲ ਖੇਡਣਾ (~nāl kheḍṇā) *id.* to play with fire, to put oneself in jeopardy

~ ਪਾਣੀ ਦਾ ਮੇਲ (~ pāṇī dā mel) *m.* utterly impractical thing

~ ਪਾਣੀ ਦਾ ਵੈਰ (~ pāṇī dā vēr) *m.* innate enmity, antagonism, severe hostility

~ ਫੜਨਾ (~phaṛṇā) *id.* to catch fire

~ ਬਗੋਲਾ (~bagolā) *a.* wrathful, hot-tempered, hot-headed, furious



~ ਬਗੋਲਾ ਹੋਣਾ (~ bagolā hoṇā) *id.* to be wild with rage, to flare up  
 ~ ਬਾਲਣੀ (~bālṇī) *v.t.* to kindle fire  
 ~ ਬਿਨਾਂ ਧੂੰਆਂ ਐਵੇਂ ਨਹੀਂ ਉੱਡਦਾ (~binā dhūñ ā ēvē nahī uḍḍā) *prov.* no smoke without fire  
 ~ ਬੁਝਾਉਣਾ (~ bujhāuṇā) *id.* to extinguish fire, to put out fire; to quench one's thirst; to satisfy (one's) passion; to avenge  
 ~ ਭੜਕਣਾ (~ bhaṛkaṇā) *id.* to blaze, to flare up; to have outbreak of violence; to get excited  
 ~ ਭੜਕਾਉਣਾ (~bhaṛkāuṇā) *id.* to fan the fire; to arouse passion, to excite, to put oil in the fire  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṇā) *id.* to catch fire; to be angry, to be wrathful; to be jealous  
 ~ ਲੱਗੀ ਹੋਣਾ (~ lagḡī hoṇā) *id.* to work as a round trot, to work hastily/ hurriedly; to be at ablaze; to be extraordinary fashionable  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to set fire to, to set on fire, to set ablaze; to provoke, to instigate, to incite, to enrage  
 ~ ਲਾਉ (~ lāū) *a.* provocative, arousing  
 ~ ਲੈਣ ਆਈ ਘਰ ਵਾਲੀ ਬਣ ਬੈਠੀ (~lēṇ āi ghar vālī baṇ bēṭhī) *prov.* give him an inch and he takes them all  
 ~ ਵਰੁਣਾ (~ varhanā) *id.* to have sweltering heat  
 ~ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣਾ (~ vich kuddaṇā) *id.* to take peril, to emperil/endanger oneself  
 ~ ਵਿਚ ਝੋਕਣਾ (~ vich jhokaṇā) *id.* to jeopardize, to hurl someone into fire  
 - ਜੰਗਲ ਦੀ~ ਵਾਂਗ ਫੈਲਣਾ (-jāgal dī~ vāḡ phēlṇā) *id.* to spread like a wild fire  
 - ਨਿਰੀ~ (-nirī~) *a.* fiery, hot-tempered  
 - ਪਾਣੀ ਵਿਚ~ ਲਾਉਣਾ (- pāñī vich~ lāuṇā) *id.* to set the Thames on fire, to milk the ram  
 - ਬਲਦੀ ~ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ (-baldī ~te tel pāuṇā) *id.* to add fuel to the fire

**ਅੰਗ** (āḡ) *m.* any part of the body, organ, limb; part and parcel (of life); part, portion; branch, division  
 ~ ਅੰਗ (~ āḡ) *m.* each and every limb of the body, the whole body  
 ~ ਅੰਗ ਟੁੱਟਣਾ (~āḡ tuṭṭṇā) *id.* to be too tired, to be completely exhausted

~ ਸੰਗ (~ sāḡ) *adv.* always accompanying  
 ~ ਸੰਗ ਸਹਾਈ ਹੋਣਾ (~ sāḡ sahāī hoṇā) *id.* to stand by, to be always a helping hand  
 ~ ਸਾਕ (~ sāk) *m.* relatives, relations, kith and kin  
 ~ ਹੀਣ (~ hīṇ) *a.* cripple, handicapped, maimed, disabled  
 ~ ਪਾਲ (~ pāl) *m.* body guard  
 ~ ਪਾਲਣਾ (~ pālṇā) *id.* to be a true/ sincere friend, to be a faithful friend, to prove trust worthy  
 ~ ਰੱਖਿਅਕ (~ rakkhiak) *m.* body guard, escort  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to own, to patronise; to touch; to embrace, to hug

**ਅਗਸਤ** (agast) *m.* August

**ਅਗਨ** (agan) *f.* fire

~ ਕੁੰਡ (~küḍ) *m.* a fire pit or fire-pot for sacrificial offerings or fire

~ ਪ੍ਰੀਖਿਆ (~ prīkhiā) *f.* ordeal, acid test

~ ਬਾਣ (~ bāṇ) *m.* a type of arrow which emits fire after it is shot

~ ਬੋਟ (~boṭ) *m.* steam-boat

**ਅਗਮ/ ਅਗੰਮ** (agam/agām) *a.* inaccessible, beyond reach, unapproachable, unlimited, impervious  
 ~ ਅਗੋਚਰ (~ agochar) *a.* God, the Almighty; an epithet of God

**ਅਗਰ** (agar) *conj.* if, incase, however

~ ਮਗਰ ਕਰਨਾ (~ magar karnā) *id.* to make lame excuses, to prevaricate, to vacillate, to dilly dally

*m.* dilly dallying, ifs and buts

**ਅਗਰਬੱਤੀ** (agrbattī) *f.* incense-stick

**ਅੰਗਰੇਜ਼** (āḡrez) *m.* the English, Englishman; British, an inhabitant of England

**ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ** (āḡrezī) *f.* English (language)

*a.* pertaining to English or England

~ ਇਲਾਜ (~ ilāj) *m.* Allopathy

~ ਸਕੂਲ (~ skūl) *m.* English medium School

~ ਸ਼ਰਾਬ (~ sharāb) *f.* English wine

~ ਸਾਲ (~sāl) *m.* Anno Domini, A.B.

~ ਦਵਾਈ (~ davāī) *f.* Allopathic medicine

~ ਮਹੀਨਾ (~ mahīnā) *m.* one of the twelve conventional divisions of the English calendar

~ ਰਾਜ (~ rāj) *m.* British rule, British reign

**ਅਗਲਾ** (aglā) *a.* next, following, coming, impending (year); fore (part etc.); the other person

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* the next world; jail, prison,

gaol

~ ਜਨਮ (~ Janam) *m.* next birth

~ ਪੋਚ (~ poch) *m.* coming generation, posterity

~ ਲੋਕ (~ lok) *m.* the other world, the next world

– ਅਗਲੀਆਂ ਪਿਛਲੀਆਂ ਕਸਰਾਂ ਕੱਢਣਾ (~ aglīā pīchhlīā kasrā kaḍḍhṇā) *id.* to pay off old debt, to settle the scores

~ ਪਿਛਲੀਆਂ ਫੋਲਣਾ (~ pīchhlīā pholṇā) *id.* to rip up old sores, to pay off old scores

– ਅਗਲੇ ਪਿਛਲੇ (~agle pīchhle) *a.* forefathers, ancestors

**ਅੰਗਲੀ ਸੰਗਲੀ** (āgalī sāgalī) *f.* relationship, kinship

**ਅਗਲੇਰਾ** (aglerā) *a.* next, subsequent, forthcoming; later

**ਅਗਵਾ** (agvā) *m.* kidnapping, abduction; hijack, hijacking

**ਅਗਵਾਈ** (agvāī) *f.* guidance, lead, leadership

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to take the helm, to guide, to lead

**ਅੱਗੜ-ਦੁੱਗੜ** (aggar-duggar) *adv.* at sixes and sevens, haphazardly

- ਅੱਗੜ-ਪਿੱਛੜ (~aggar-pīchchhar) *adv.* one after another, one followed by the other

**ਅੰਗੜਾਈ** (āgrāī) *f.* stretching of one's limb or body for relaxation

**ਅਗੜਾ-ਦੁਗੜਾ** (agarā-dugarā) *a.* uneven, bumpy; unarranged and scattered

**ਅੱਗਾ** (aggā) *m.* the foremost part; the facing portion, front portion; future; the hereafter

~ ਸੰਵਾਰਨਾ (~ sāvarṇā) *id.* to perform virtuous deeds for the here after, to better one's future

~ ਦੌੜ ਪਿੱਛਾ ਚੌੜ (~ dōṛ pīchchhā chōṛ) *prov.* haste makes waste

~ ਪਿੱਛਾ (~ pīchchhā) *m.* front and rear (of body); relatives, kith and kin, relations;

surroundings

~ ਪਿੱਛਾ ਸੋਚਣਾ/ਵੇਖਣਾ (~pīchchhā sochanā/vekhṇā) *id.* to weigh pros and cons, to be careful and cautious

~ ਪਿੱਛਾ ਨਾ ਸੁਝਣਾ (~pīchchhā nā sujhṇā) *id.* to be at one's wits end, to be at a loss

~ ਪਿੱਛਾ ਪੁਣਨਾ (~ pīchchhā puṇanā) *id.* to call name's to the whole family

**ਅਗਾਉਂ** (agāū) *adv.* prior, before, in advance, before hand

*a.* anticipatory, advance

**ਅਗਾਂਹ** (agāh) *adv.* ahead; next; in future, onward

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to postpone, to defer, to stand over

~ ਵਧੂ (~ vadhū) *a.* progressive, advanced

**ਅਗਾੜੀ** (agārī) *f.* front side, front portion, forepart; rope with which forefeet of a horse are tied

~ ਪਿਛਾੜੀ (~ pīchhārī) *adv.* one after the other, one behind the other; sooner or later

**ਅਗਿਓਂ** (ageō) *adv.* from the front side; henceforth, in future

**ਅਗਿਆਤ** (agiāt) *a.* unknown, unacquainted, unfamiliar, unrecognized, anonymous

**ਅਗਿਆਨ** (agiān) *m.* lack of knowledge, ignorance; lack of education, nescience

**ਅਗਿਆਨੀ** (agiānī) *a.* ignorant; unwise; unlettered, unenlightened, illiterate; rustic; foolish, stupid

**ਅੰਗਿਆਰ/ਅੰਗਿਆਰਾ** (āgiār/āgiārā) *m.* small piece of burning coal, embers, live coal; spark, cinder

~ ਵਰੁਨਾ (~varhnā) *id.* to be too hot, to be extremely hot

**ਅੰਗੀ** (āgi) *m.* bodice, brassiere

~ ਸੰਗੀ (~ sāgi) *m.* kith and kin, relatives, relations

**ਅੰਗੀਕਾਰ** (āgīkār) *a.* accepted, assented, approved, granted

**ਅੰਗੀਠਾ** (āgiṭhā) *m.* funeral place of Gurus and Saints; monument raised over place of cremation

**ਅੰਗੀਠੀ** (āgiṭhī) *f.* brazier, portable hearth, fire-place; mantel piece, mantel shelf

~ ਪੋਸ਼ (~posh) *m.* a cloth to cover and decorate a mantel piece or shelf

**ਅੰਗੂਠਾ** (āgūṭhā) *m.* thumb (hand); the great toe (foot); thumb impression

~ ਲਵਾਉਣਾ (~lavāuṇā) *id.* to get someone's thumb impression on a document

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~vikhāuṇā) *id.* to refuse point-blank; to reject (a proposal), to show the thumb

**ਅੰਗੂਠੀ** (āgūṭhī) *f.* ring

**ਅੰਗੂਰ** (āgūr) *m.* grapes; scab

**ਅੰਗੂਰੀ** (āgūrī) *a.* light green, of grapes colour

**ਅੱਗੇ** (aggē) *adv.* ahead; in front; formerly; before; onwards

~ ਅੱਗੇ (~aggē) *adv.* ahead; in future, in the days to come



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to bear the fruit of one's deeds, to lie in the bed one has made; to come forward; to come near, to come close; to confront, to face

~ ਈ/~ ਹੀ (~ ī/hī) *adv.* already

~ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā) *id.* to put one's liabilities on other's shoulders; to forward; to push forward

~ ਚਲ ਕੇ (~chal ke) *adv.* in future; here after

~ ਚਲਣਾ (~chalṇā) *id.* to lead, to guide; to remain in the front row

~ ਡਿਗਣਾ (~ḍiḡṇā) *id.* to take shelter, to take refuge; to beg pardon, to seek forgiveness, to apologize

~ ਤੋਂ (~tò) *adv.* henceforth, in future, now onwards

~ ਤੋਂ ਕੰਨ ਹੋਣਾ (~tò kān hoṇā) *id.* to learn a lesson, to become aware of

~ ਦੀ ਅੱਗੇ (~dī agge) *adv.* one after another

~ ਨੂੰ (~nū) *adv.* in future, in the times to come

~ ਪਾਉਣਾ (~pāuṇā) *id.* to put off, to postpone, to defer

~ ਪਿੱਛੇ (~pichchhe) *adv.* turn by turn, by turn, one after another; one behind the other, on the heels of the other, back and forth, to and fro; at any other time

~ ਪਿੱਛੇ ਫਿਰਨਾ (~pichchhe phirnā) *id.* to fawn upon, to flatter, to make a dead set at

~ ਬੋਲਣਾ (~bolaṇā) *id.* to answer back, to argue with an elderly person

~ ਵਧਣਾ (~vadhṇā) *id.* to make progress, to rise, to surpass, to excell; to move forward; to advance, to march forward

~ ਵਾਸਤੇ (~vāste) *adv.* in future, henceforth, now onwards; hereafter

**ਅਗੇਤ** (aget) *f.* priority, preference; advance, early time (in relation to sowing operation); before time, action, work etc.

**ਅਗੇਤਾ/ ਅਗੇਤੀ** (agetā/agetī) *a.* prior, previous; advance, early

**ਅੱਗੋਂ** (aggò) *adv.* henceforth, in future, now onwards; before time; before hand; from the front, from the opposite direction

~ ਅੱਗੋਂ (~aggò) *adv.* in future, in times to come

~ ਦੀ (~dī) *adv.* from the opposite direction, from the front

~ ਪੈਣਾ (~pēṇā) *id.* to snap at, to jump upon, to fly at; to insult, to answer back, to pick up a quarrel

**ਅਗੋਚਰ** (agochar) *a.&m.* Imperceptible, Indiscernible, God, the Supreme being

**ਅਚਕਨ** (achkan) *m.* long, tight-fitting coat having high neck

**ਅਚਣਚੇਤ** (achaṇchet) *adv.* suddenly, abruptly, all of a sudden, unexpectedly; casually

**ਅਚਣਚੇਤੀ** (achaṇchetī) *adv.&a.* casual; suddenly, abruptly, unexpectedly

**ਅਚੰਭਾ** (achābhā) *m.&a.* surprise, astonishment, amazement; strange (happening); wonder

**ਅਚੰਭਿਤ ਹੋਣਾ** (achābit hoṇā) *v.i.* to be taken aback; to have a miracle

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to surprise, to amaze, to astonish

**ਅਚਲ** (achal) *a.* immovable, stationary, static

**ਅੱਚਵੀਂ** (acchavī) *f.* restlessness; uneasiness, fidget

**ਅਚਾਨਕ** (achānak) *adv.* suddenly, all of a sudden, abruptly; by chance, per chance, casually

~ ਆ ਧਮਕਣਾ (~ā dhamkaṇā) *id.* to breeze in

~ ਮੁਸੀਬਤ (~ musibat) *f.* a bolt from the blue

**ਅਚਾਰ** (achār) *m.* pickle

**ਅਚਾਰਜ** (achāraj) *m.* a low cast of Brahmins which performs the last rites of the dead and accepts offerings (in Hindus)

**ਅਚਿੰਤ** (achit) *adv.* without warning, unexpectedly

*a.* thoughtless, careless, unconcerned, rash

~ ਅਚਿਤੇ ਬਾਜ਼ (-achite bāz) *m.* sudden calamity; death

**ਅਚੇਤ** (achet) *a.* unconsciously done, not deliberate, unintentional; senseless, unconscious; careless, inattentive

**ਅਚੇਤਨ** (achetan) *a.* unconscious, senseless

~ ਮਨ (~ man) *m.* unconscious mind

**ਅੱਚੋਵਾਈ** (acchovāī) *f.* restlessness, uneasiness

**ਅੱਡਾ** (achchhā) *a.* good, nice; kind, benevolent, virtuous; pure, unadulterated; well, fine, healthy; proper, pleasant, suitable

*intj.* okay, right, very good, alright

*adv.* all right, yes

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to recover, to restore to health

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to do good; to cure or heal

~ ਖਾਸਾ (~ khāsā) *a.* hale and hearty, healthy, fairly good; well enough, sufficient  
 ~ ਜੀ (~ jī) *intj.* okay, yes, well, all right  
 – ਅੱਛੇ ਤੋਂ ~(-achchhe tō~) *a.* of the best quality, of the first quality, excellent, superb  
**ਅਛਾਈ** (achhāī) *f.* goodness, virtue  
**ਅਛੂਤ** (achhūt) *a.* untouchable  
*m.* one belonging to the lowest class of Hindu society  
**ਅਛੂਤਾ** (achhūtā) *a. & m.* clean, untouched, unpolluted; fresh, brand new, unused, not used  
**ਅਛੇਦ** (achhed) *a.* impenetrable, inaccessible  
**ਅਛੋਹ** (achhoh) *a.* untouched; virgin  
**ਅਛੋਪਲੇ** (achhople) *adv.* noiselessly, stealthily, slinkingly  
**ਅੱਜ** (ajj) *adv.* today, this day  
 ~ ਹੀ (~ hī) *adv.* today  
 ~ ਕਲ (~kal) *adv.* now-a-days, these days, in a few days, soon; at present  
 ~ ਕਲ ਕਰਨਾ (~ kal karnā) *id.* to put off, to delay, to prevaricate  
 ~ ਕਲ ਦਾ (~ kal dā) *a.* modern, recent  
 ~ ਕਲ ਵਿਚ (~kal vich) *adv.* in a day or two, very soon  
 ~ ਤੋਂ (~ tō) *adv.* from today, from this day  
 ~ ਦਾ ਕੰਮ ਕਲ ਤੇ ਨਾ ਛੱਡੋ (~dā kām kal te nā chhadḍo) *prov.* don't put off till tomorrow, what you can do today  
 ~ ਭਲਕੇ (~ bhalke) *adv.* in one or two days, in a short time, soon  
 ~ ਲਈ (~ laī) *adv.* only for today, only for this day  
**ਅਜਗਰ** (ajgar) *m.* python, dragon  
**ਅਜਬ** (ajab) *a.* wonderful, surprising, astonishing; strange, rare, extraordinary  
**ਅਜਮਾਉਣਾ** (azmāuṇā) *v.i.* to try, to test; to make an experiment  
**ਅਜਮਾਇਸ਼** (azmāish) *f.* trial, test, probation, experimentation  
**ਅਜਰ** (ajar) *a.* unbearable  
**ਅਜਲ** (ajal) *m.* death, demise  
**ਅਜਲ** (azal) *m.* the time of world's beginning  
**ਅਜਲੀ** (azalī) *a.* related to the beginning of the world  
**ਅਜਵਾਇਣ** (ajvāṇ) *f.* bishop's weed, thyme  
**ਅਜਾਇਬਘਰ** (ajāebghar) *m.* museum  
**ਅਜਾਈ** (ajāī) *adv.* for nothing, to no purpose, in vain; purposelessly, needlessly

*a.* purposeless, needless; fruitless, worthless  
 ~ ਜਤਨ ਕਰਨੇ (~ Jatan karne) *id.* to flog a dead horse  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jānā) *id.* to go waste, to run waste  
 ~ ਟੱਕਰਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ (~ ṭakarā mārniā) *id.* to look for a needle in heap of hay  
 ~ ਮੌਤ (~ mōt) *f.* unnatural death  
**ਅਜ਼ਾਦ** (azād) *a.* independent, free; careless  
 ~ ਖਿਆਲ (~ khīāl) *a.* liberal, freethinker  
**ਅਜ਼ਾਦੀ** (azādī) *m.* independence, freedom, liberty  
**ਅਜ਼ਾਨ** (azān) *f.* Muslim's call for prayer, Aazan  
**ਅਜ਼ਾਬ** (azāb) *m.* suffering, pain, torture  
**ਅੰਜਾਮ** (ājām) *m.* consequence, result, outcome  
**ਅਜ਼ਾਰਾ** (azārā) *m.* contract, agreement, lease; rent; revenue  
 ~ ਪੱਟਾ (~ paṭṭa) *m.* agreement; documents of agreement  
**ਅਜਿਹਾ** (ajehā) *adv.* such, like, similar to; like this, thus  
**ਅਜਿੱਤ** (ajitt) *a.* invincible, unsurmount, unconquerable; unconquered, unsurmounted, unsegregated  
**ਅਜ਼ੀਜ਼** (aziz) *a.* dear, darling, near and dear, relation; youngster  
**ਅਜੀਬ** (ajīb) *a.* strange, curious, wonderful, peculiar; unique, matchless, peerless  
**ਅਜੀਬੋ-ਗਰੀਬ** (ajībo-garīb) *a.* extra-ordinary, uncommon, unusual, strange  
**ਅੰਜੀਰ** (ājīr) *f.* a tree and its fruit, fig, Ficus carica  
**ਅੰਜੀਲ** (ājīl) *f.* Bible  
**ਅਜੂਨੀ** (ajūnī) *a.* Unborn, Uncreated, God  
**ਅਜੂਬਾ** (ajūbā) *m.* wonder, miracle, marvel  
**ਅਜੇ** (aje) *adv.* till now, yet, still  
 ~ ਅਜੇ (~ aje) *adv.* just now, recently  
 ~ ਤੱਕ (~ takk) *adv.* till now, yet, even now  
 ~ ਦਿੱਲੀ ਦੂਰ ਹੈ (~ dillī dūr hē) *prov.* there is many a slip between the cup and the lip, don't hallo till you are out of the woods  
**ਅੱਜੋ** (ajjo) *adv.* this very day, today  
 ~ ਅੱਜ (~ajj) *adv.* only today, today itself  
**ਅਜੋਕਾ** (ajokā) *a.* present, recent, modern  
**ਅਜੋੜ** (ajor) *a.* unequal, unique, matchless; without joints  
**ਅਟਕਾ** (aṭak) *m.* Indus river

**ਅਟਕ** (aṭak) *f.* obstacle, hindrance, hitch, obstruction; disruption, interruption; complication, complexity  
 ~ ਅਟਕ ਕੇ (~ aṭak ke) *adv.* by fits and starts, intermittently  
 ~ ਕੇ (~ ke) *adv.* after a short while ; after a break or stop  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.i.* to stop, to halt ; to stay; to rest  
 ~ ਮਟਕ (~ maṭak) *f.* coquetry, artful-prettness, fond tricks and gestures

**ਅਟੰਕ** (aṭāṅk) *a.* detached, indifferent, aloof  
 ~ ਹੋ ਬਹਿਣਾ (~ ho bēhṇā) *id.* to retire into oneself

**ਅਟਕਣਾ** (aṭakaṇā) *v.i.* to stop, to halt ; to stay ; to take stand , to stick

**ਅਟਕਲ** (aṭkal) *f.* conjecture, guess; trial and error method  
 ~ ਪੱਚੂ (~ pacchū) *m.* conjecture, a wild guess, guesswork; random

**ਅਟਕਾ** (aṭkā) *m.* halt, stay; obstruction, interruption; obstacle, hindrance, impediment, hitch

**ਅਟਕਾਉਣਾ** (aṭkāuṇā) *v.t.* to make to stop, to cause to halt; to make to stay (guest); to detain; to cause hindrance; to keep back

**ਅੱਟਣ** (aṭṭaṇ) *m.* corn

**ਅੱਟਣਾ** (aṭṭaṇā) *v.i.* to be filled up, to be glutted

**ਅੱਟਣੀ** (aṭṭaṇī) *f.* the notched end of the bow

**ਅਟੱਲ** (aṭall) *a.* inevitable, unavoidable; imminent, immutable, steadfast, unchangeable; everlasting, abiding, never ending

**ਅੱਟਾ ਸੱਟਾ** (aṭṭā saṭṭā) *m.* rough estimate, conjecture, guess, random

**ਅਟਾਰੀ** (aṭārī) *f.* attic, loft, garret

**ਅੱਟੀ** (aṭṭī) *f.* skein, coil, hank

**ਅਟੁੱਟ** (aṭuṭṭ) *a.* unbreakable, lasting; constant, continuous; inviolable

**ਅਟੇਰਨ** (aṭeran) *m.* a wooden frame on which thread is reeled, filature

**ਅਟੇਰਨਾ** (aṭeranā) *v.t.* to reel up thread on a frame, to make hanks of yarn

**ਅੱਠ** (aṭṭh) *a.* eight  
 ~ ਪਹਿਰ (~ pēhar) *m.* the whole day and night; period of twenty four hours  
 ~ ਪਹਿਰੀ (~ pēharī) *a.* after the whole day and night  
 ~ ਪਹਿਰੀਆ (~ pēharīā) *a.* one who takes food

once in twenty four hours

~ ਕੋਣ/ਭੁੱਜ (~ koṇ/bhuJJ) *f.* octagon; octagonal

**ਅਠਖੇਲੀ** (aṭkhelī) *f.* playfulness, wantonness

**ਅਠੱਤਰ** (aṭhattar) *m.* seventy eight

**ਅਠੱਤਰਵਾਂ** (aṭhattarvā) *a.* seventy eighth

**ਅਠਤਾਲੀ** (aṭhtālī) *m.* forty eight

- ਅਠਤਾਲੀਵਾਂ (aṭhtālīvā) *a.* forty eighth

**ਅਠੱਤੀ** (aṭhattī) *m.* thirty eight

- ਅਠੱਤੀਵਾਂ (aṭhattīvā) *a.* thirty eighth

**ਅਠਰਾਹ** (aṭhrāh) *f.* a disease of women which causes abortion or death of offspring in infancy

**ਅਠਵੰਜਾ** (aṭhvājā) *a.* fifty eight

- ਅਠਵੰਜਵਾਂ (aṭhvājāvā) *a.* fifty eighth

**ਅੱਠਵਾਂ** (aṭṭhavā) *a.* eight

**ਅਠਵਾਰਾ** (aṭhvārā) *m.* a period of eight days, days from Sunday to Sunday

**ਅੱਠਵੀਂ** (aṭṭhavi) *f.* eighth class; the eighth day of a lunar half month

**ਅੱਠਵੇਂ** (aṭṭhave) *adv.* on the eight day, after eight days

**ਅਠਾਈ** (aṭhāī) *m.* twenty eight

-ਅਠਾਈਵਾਂ (-aṭhāīvā) *a.* twenty eighth

**ਅਠਾਸੀ** (aṭhāsī) *m.* eighty eight

-ਅਠਾਸੀਵਾਂ (aṭhāsīvā) *a.* eighty eighth

**ਅਠਾਹਠ** (aṭhāhṭh) *m.* sixty eight

- ਅਠਾਹਠਵਾਂ (aṭhāhṭhavā) *a.* sixty eighth

**ਅਠਾਨਵੇਂ** (aṭhānvē) *m.* ninety eighth

- ਅਠਾਨਵਾਂ (aṭhānvā) *a.* ninety eighth

**ਅਠਾਨੀ** (aṭhānī) *f.* coin of eight annas (old currency); fifty paise coin (new)

**ਅਠਾਰ੍ਹਾਂ** (aṭhārṇā) *m.* eighteen

-ਅਠਾਰ੍ਹਵਾਂ (-aṭhārṇvā) *a.* eighteenth

**ਅੱਠਓ** (aṭṭheo) *f.* the eighth day of a lunar half month

**ਅੱਠੀ** (aṭṭhī) *f.* a card with eight pips

**ਅਠੂਹਾਂ** (aṭhūhā) *m.* scorpion

**ਅਠੋਤਰੀ** (aṭhotarī) *f.* string rosary having one hundred & eight beads

**ਅੱਡ** (aḍḍ) *a.* separate, apart; different, distinct

~ ਅੱਡ/ਅਡੋ ਅੱਡ (~ aḍḍ/aḍo aḍḍ) *adv.*

separately, individually , apart, asunder

- ਅੱਡ ਬਿੱਢ (-aḍḍ biḍḍh) *a.* separate, apart, different

-ਅਡੋ ਫਾਟੀ (-aḍḍo phāṭī) *f.* discord, wrangle

**ਅੰਡਕਾਰ** (āḍkāṛ) *a.* oval, egg-shaped

**ਅੰਡਕੋਸ਼** (āḍkosh) *m.* male reproductive glands ,

testicles ; ovary(woman)

**ਅੰਡਜ਼** (āḍjaz) *m.* a creature born from egg

**ਅੰਡਣਾ** (aḍḍaṇā) *v.t.* to open wide, to agape (mouth); to spread , to stretch (hand etc.)

**ਅੰਡੰਬਰ** (aḍḍābar) *m.* display , tinsel , ostentation , showing off; hypocrisy, sanctimoniousness, pretentiousness, pomposity, pomp

**ਅੰਡੰਬਰੀ** (aḍḍābarī) *a.* hypocrite , sanctimonious, pretentious , overwrought

**ਅੱਡਰਾ** (aḍḍarā) *a.* different ; separate ; apart

**ਅੱਡਾ** (aḍḍā) *m.* a permanent residential or business place; stand , stop (bus, taxi, tonga etc.); hide-out , (thieves, gamblers); a meeting place (labourers, etc.); an apparatus for weaving yarn, textile loom

~ **ਜਮਾਉਣਾ** (~ jamāuṇā) *id.* to stick to a place for an unusually long time;

to settle down; to get a footing

~ **ਪੁੱਟਣਾ** (~ puṭṭaṇā) *id.* to uproot someone's running business

~ **ਬੰਨਾ** (~ bānā) *m.* site, situation; where-about; address

- **ਅੱਡੇ ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ aḍḍe chāṛḥnā) *id.* to fall into some one's trap, to become some one's tool, to be misled

~ **ਤੇ** (~te) *adv.* at one's place; at the bus stand

**ਅੰਡਾ** (āḍā) *m.* egg; ovum

**ਅਾਂਡਾ** (āḍā) *m.* egg

- **ਅੰਡੇ ਥੋੜੇ ਕੁੜਕੁੜ ਬਹੁਤੀ** (-āḍe thore kuṛkuṛ bahutī) *id.* much cry and little wool, great boast little roast

-**ਅਾਂਡੇ ਦੇਣਾ** (-āḍe deṇā) *v.t.* to lay eggs

**ਅਡਿੱਠ** (aḍiṭṭh) *a.* invisible, unseen, unperceivable, imperceptible; undesired, unperceived

**ਅੱਡੀ** (aḍḍī) *f.* heel, clax

~ **ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾਉਣਾ** (~choṭī dā zor lāuṇā)

*id.* to strain every nerve, to move heaven and earth

~ **ਛੜੱਪਾ/ ਟੱਪਾ** (~chhaṛappā/ṭappā) *m.* a game of children ,cockalrum

~ **ਨਾ ਲੱਗਣਾ** (~ nā lagḡṇā) *id.* to be busy as a bee , to be over busy; to be overwhelmed with pleasure

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to make the horse run fast, to set spurs to

- **ਅੱਡੀਆਂ ਘਸਾਉਣਾ** (-aḍḍīāṅ ghasāuṇā) *id.* to

run from pillar to post, to run about persistently; to make fervent request, to entreat

~ **ਚੁਕ ਚੁਕ ਵੇਖਣਾ** (~ chuk chuk vekhaṇā) *id.*

to wait for someone eagerly

~ **ਨੂੰ ਥੁੱਕ ਲਾ ਕੇ ਭੱਜਣਾ** (~ nū thukk lā ke

bhajjaṇā) *id.* to flee , to take to one's heels, to show a clean pair of heels

~ **ਰਗੜ ਰਗੜ ਕੇ ਮਰਨਾ**(~ragarḡ ragarḡ ke marnā) *id.* to die a dog's death , to die by inches, to die like a dog

**ਅਡੋਲ** (aḍol) *a.* immovable; fixed, unfaltering , unwavering, firm, determined , steady; calm , tranquil, serene

**ਅਣ** (aṇ) *pref.* a prefix indicating not or without; un, in, non

~ **ਉਪਜਾਊ** (~upjāū) *a.* infertile, unproductive

~ **ਸਰਦੇ ਨੂੰ** (~sarde nū ) *adv.* under compulsion, under duress, due to helplessness

~ **ਸੀਤਾ** (~ sītā) *a.* unstitched

~ **ਸੁਣਿਆ** (~ suṇeā) *a.* unheard , unsung; unheeded, neglected

~ **ਹੋਇਆ** (~ hoeā) *m.* good for nothing, good for nought, useless, worthless

- **ਅਣਹੋਣੀ**(-aṇhoṇī) *a.* improbable, unfamiliar, seemingly impossible, (event); unusual, unheard of

~ **ਗੱਲ** (~ gall) *f.* a blue dahlia

~ **ਗੱਲ ਕਰਨਾ** (~ gall karnā) *id.* to make bricks without straw

- **ਅਣਹੋਂਦ** (-aṇhōḍ) *f.* non-existence; absence; want; shortage, scarcity

- **ਅਣਕਿਹਾ** (-aṇkehā) *a.* unuttered, unsaid, unspoken

- **ਅਣਗਿਣਤ** (-aṇḡṇṭ) *a.* innumerable, numberless, countless

- **ਅਣਗੋਲਿਆ** (-aṇḡoleā) *a.* neglected, ignored, unnoticed

- **ਅਣਘੜ/ਅਣਘੜਤ/ਅਣਘੜਿਆ** (-aṇghar/aṇgharḡt/aṇgharīā) *a.* unchiselled; rough, unlicked, rugged; unsophisticated

-**ਅਣਘੁਲਿਆ** (-aṇghuleā) *adv.* which is not dissolved, undissolved

- **ਅਣਛੱਤਿਆ** (-aṇchhatteā) *a.* unroofed, without roof

- **ਅਣਛਪਿਆ** (-aṇchhapeā) *a.* unpublished, unprinted



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

- ਅਣਛਾਣਿਆ (-aṅchhāṇiā) *a.* unstrained, unsifted, unsieved, unhusked

ਅਣਛੋਹਿਆ (aṅchhohiā) *a.* untouched, intact, brand new; unstarted

ਅਣਜਾਣ (aṅjāṇ) *a.* ignorant; unwitting, unaware; stranger; unfamiliar; innocent, simple, unworldly

ਅਣਜਾਣੇ/ਅਣਜਾਣਿਆਂ (aṅjāṇe/aṅjāṇiā) *a.* unconsciously, unknowingly

ਅਣਜੋਖਿਆ/ਅਣਤੋਲਿਆ (aṅjokheā/aṅtolīā) *a.* not weighed, unweighed

ਅਣਜੋੜ (aṅjor) *a.* incompatible, ill-assorted  
~ ਜੋੜੀ (~ jorī) *f.* an ill assorted couple

ਅਣਡਿੱਠ/ਅਣਡਿੱਠਾ (ਦੇਖਿਆ) (aṅḍiṭṭh/aṅḍiṭṭhā (dekhiā) *a.* unobserved, unseen, unperceived, unnoticed  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to overlook, to ignore

ਅਣਥਕ (aṅthak) *a.* tireless, untiring, industrious, hard-working

ਅਣਦਾੜੀਆ (aṅdāṛhiā) *a.* beardless, juvenile

ਅਣਧੋਤਾ/ ਅਣਧੋਤੀ (aṅdhotā/ aṅdhotī) *a.* unwashed, dirty, unclean; brand new, unused (cloth); covered with husk, husky (pulses etc.)

ਅਣਪਚਿਆ (aṅpachīā) *a.* indigested, undigested

ਅਨਪੜ੍ਹ (aṅpaṛh) *a.* illiterate, unlettered, uneducated

ਅਣਪੁਣਿਆ (aṅpuṇiā) *a.* unstrained, unsifted

ਅਣਬਣ (aṅbaṇ) *f.* rift, dissension, estrangement; quarrel, crash  
~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *id.* to be at odds, to be on bad terms

ਅਣਭਿਜ (aṅbhij) *a.* dry, unwetted, undrenched; detached

ਅਣਭੁਜਿਆ (aṅbhujeā) *a.* not parched, unroasted

ਅਣਭੋਲ (aṅbhol) *a.* naive, simple, artless  
*adv.* unconsciously, unaware, unintentionally

ਅਣਮਿਣਿਆ (aṅmiṇiā) *a.* unmeasured

ਅਣਮਿਥਿਆ (aṅmitheā) *a.* not determined, indefinite, uncertain

ਅਣਮੁੱਲਾ/ਅਣਮੋਲ (aṅmullā/aṅmol) *a.* invaluable, priceless

ਅਣਮੇਲ (aṅmel) *a.* ill-matched, incompatible  
*m.* disharmony

ਅਣਲਗ (aṅlag) *a.* brand new, unused

ਅਣਵਾਹੀ/ਅਣਵਾਹਿਆ (aṅvāhī/aṅvāhiā) *a.* unploughed

ਅਣਵਿਆਹਿਆ (aṅviāheā) *a.* unmarried, unwedded, bachelor

ਅਣਿਆਈ (aṅiāi) *a.* unexpected, untimely

ਅਣਿਆਲਾ (aṅiālā) *a.* sharp, pointed (arrow)

ਅਣੂ (aṅū) *m.* atom, molecule

ਅੱਤ (att) *f.* extreme, extremeness, too much, limit; excess  
*a.* extremely, excessively  
~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkṇā) *id.* to play the tyrant, to commit atrocities, to badger, to pester  
- ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦੀ ~ ਬੁਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ (-har chīj dī ~ burī hūdī hē) *prov.* excess of everything is bad

ਅੰਤ (āt) *m.* end, last, result, out come; death, demise; limit, terminus  
~ ਸਮਾਂ (~ samā) *m.* time to death, last moments of life  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to end, to finish, to kill  
~ ਤੱਕ (~ takk) *adv.* to the last  
~ (~ nū) *adv.* to last, lastly, finally; ultimately, eventually; in the end  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to solve a mystery, to come to know the secret  
~ ਭਲਾ ਸੋ ਭਲਾ (~ bhalā so bhalā) *prov.* all is well that ends well  
~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to get to the bottom of; to grieve, to distress  
~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in the long run, ultimately, in the end  
- ਅੰਤਾਂ ਦਾ (- ātā dā) *a.* extreme, immense

ਅੰਤਹਿਕਰਣ (ātēhkaraṇ) *m.* conscience, inner man, heart, mind

ਅੱਤਕਥਨੀ (attkthnī) *f.* exaggeration, overstating; a rhetoric (in literature), hyperbole

ਅੰਤਕਾ (ātakā) *f.* appendix, appendage

ਅੰਤਮ (ātam) *a.* last, final; ultimate, eventual  
~ ਅਰਦਾਸ (~ ardās) *f.* last prayer, requiem, request  
~ ਸਸਕਾਰ (~ saskār) *f.* funeral rites and solemnities, last rites, obsequies



~ ਸਸਕਾਰ ਕਰਨਾ (~ saskār karnā) *id.* to perform the last rites  
 ~ ਪੜ੍ਹਤ (~ paṛhat) *f.* final reading (of a matter before the printing order)  
 ~ ਰੂਪ ਦੇਣਾ (~ rūp deṇā) *v.t.* to give the finishing touch to, to finalize

**ਅਤਰ** (atar) *m.* otto, attar, scent, perfume; gist, essence, substance  
 ~ ਫਰੋਸ਼ (~ frosh) *m.* a person who sells scents, otto vendor  
 ~ ਫੁਲੇਲ (~ phulel) *m.* perfumed (scented oil etc.)

**ਅੰਤਰ** (ātar) *m.* difference; discrimination; distance, space; innermost, heart, innerself  
 ~ ਆਤਮਾ (~ ātmā) *f.* conscience, inner man  
 ~ ਗਤੀ (~ gatī) *adv.* internally, inwardly  
 ~ ਜਾਤੀ (~ jāṭī) *a.* inter-caste  
 ~ ਜਾਮੀ (~ jāṃī) *m.* God, The Almighty  
 ~ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ (~ drishṭī) *f.* insight, intuition  
 ~ ਦੇਸੀ (~ deśī) *a.* inland  
 ~ ਦੇਸੀ ਪੱਤਰ (~ deśī pattar) *m.* inland letter  
 ~ ਧਿਆਨ (~ dhīān) *m.* meditation, contemplation  
 ~ ਪ੍ਰੇਰਣਾ (~ prerṇā) *f.* intuition  
 ~ ਮੁੱਖੀ (~ mukkhī) *a.* introvert  
 ~ ਰਾਸ਼ਟਰੀ (~ rāshṭrī) *a.* International

**ਅੰਤਰੰਗ** (ātrāṅ) *a.* inner, internal; intimate, close  
 ~ ਕਮੇਟੀ (~ kameṭī) *f.* executive committee

**ਅੰਤਰਾ** (ātrā) *m.* a part of a song or hymn sung after refrain or burden

**ਅਤਿਪ੍ਰਤ** (atṛipt) *a.* unsatisfied, discontented, unsatiated

**ਅੰਤਰਿਮ** (ātrīm) *a.* interim

**ਅੰਤਰੀਵ** (ātrīv) *a.* inner, internal; hidden

**ਅੰਤਲਾ** (ātlā) *a.* last, final, concluding, ultimate  
 ~ ਪਰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ (~ par mahattvpūraṇ) *adv.* last but not the least  
 - ਅੰਤਲੇ ਸੁਆਸਾਂ ਤੱਕ ਲੜਨਾ (-ātle suāsā takk laṛnā) *id.* to fight to the utterance

**ਅਤਾ ਪਤਾ** (atā ptā) *m.* whereabouts; information, news

**ਅਤਿ** (ati) *a.* excessive, extreme  
*m.* excess

**ਅਤਿਆਚਾਰ** (ateāchār) *m.* tyranny, oppression, atrocity, cruelty, barbarity

**ਅਤਿਆਚਾਰੀ** (ateāchārī) *a. & m.* tyrannical, oppressor, cruel, atrocious

**ਅਤਿਕਥਨੀ** (atkathnī) *f.* exaggeration, over statement  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to draw the long bow

**ਅਤਿਥੀ** (atthī) *m.* guest

**ਅਤਿਤ** (atīt) *a. & m.* past, gone by; by gone times

**ਅਤੁੱਟ** (atutṭ) *a.* inexhaustible, plentiful; continuous, ceaseless

**ਅਤੁੱਲ** (atul) *a.* peerless, matchless, unique, unparalleled, incomparable, incommensurate

**ਅਤੁੱਲ** (atull) *a.* immeasurable, measureless, inestimable; incomparable, unparalleled

**ਅਤੇ** (ate) *conj.* and, as well as

**ਅਥੱਕ** (athakk) *a.* tireless, untiring, untired, indefatigable, fresh

**ਅਥੱਰਾ** (atthrā) *a.* bobbery, mischievous, naughty, skittish

**ਅਥੱਰੂ** (atthrū) *m.* tear, tears  
 ~ ਨਾ ਸੁਕਣਾ (~ nā sukṇā) *id.* to weep continuously  
 ~ ਪੂੰਝਣਾ (~ pūjḥṇā) *id.* to console, to give solace  
 ~ ਵਹਾਉਣਾ (~ vahāuṇā) *id.* to shed tears

**ਅਥਾਹ** (athāh) *a.* unfathomable, fathomless, abyssal, bottomless, immeasurable, very deep

**ਅਦਨਾ** (adnā) *a.* low ranked, of inferior status or quality, paltry, trivial, petty, small, poor; mean; inferior

**ਅਦਬ** (adab) *m.* regard, respect, reverence; literature, letters; civility  
 ~ ਆਦਾਬ (~ ādāb) *m.* etiquette, manners, civility

**ਅਦਬੀ** (adbī) *a.* literary

**ਅਦਭੁਤ** (adbhut) *a.* wonderful, surprising, astonishing, marvellous, strange, queer, marvellous, peculiar, admirable, spectacular  
 ~ ਰਸ (~ ras) *m.* one of nine sentiments; sentiment of wonder



**ਅੰਦਰ** (ādar) *m.* inside, innerpart (of a house etc.); heart, mind  
*a.* inside, within  
 ~ ਅੰਦਰ (~ ādar) *adv.* internally, inwardly  
 ~ ਕਰਨਾ/ਦੇਣਾ (~ karnā/deṇā) *id.* to put behind the bars, to imprison  
 ~ ਖਾਤੇ (~ khāte) *adv.* secretly, confidentially; inwardly  
 ~ ਵੜਕੇ (~ varṛke) *adv.* secretly  
 -ਅੰਦਰੋਂ ਅੰਦਰ/ਅੰਦਰੀਂ (-ādrō ādar/ādrī) *adv.* secretly, internally, inwardly  
 ~ ਬਾਹਰੋਂ ਇੱਕ ਹੋਣਾ (~ bāhrō ikk hoṇā) *id.* to be clear-hearted, to be true to one's appearance

**ਅੰਦਰਸ** (ādras) *m.* lining (of garments), inner lining

**ਅੰਦਰਸਾ/ਅੰਬਰਸਾ** (ādrasā/ābrasā) *m.* a kind of sweet- meat made of rice flour

**ਅਦਰਕ** (adrak) *m.* ginger

**ਅੰਦਰਲਾ** (ādarlā) *a.* inner, internal, intertive  
*m.* inner man, conscience

**ਅਦ੍ਰਿਸ਼ਟ** (adrishṭ) *a.* invisible, imperceptible; out of sight

**ਅੰਦਰੂਨੀ** (ādrūnī) *a.* inner, internal; personal, private (issue, matter etc.)

**ਅੰਦਰੋਂ** (ādrō) *adv.* from inside, within; internally, inwardly

**ਅਦਲ** (adal) *m.* justice, rightfulness, righteousness, equity

**ਅਦਲ-ਬਦਲ** (adal-badal) *m.* exchange, interchange

**ਅਦਲਾ-ਬਦਲੀ** (adlā-badlī) *m.* barter, commutation; alteration, change  
 – ਅਦਲੇ ਦਾ ਬਦਲਾ (- adle dā badlā) *prov.* tit for tat

**ਅਦਲੀ** (adlī) *m.* justice, judge  
*a.* impartial, just, upright, equitable

**ਅਦਵੈਤ** (advēt) *m.* non-duality, oneness; God, the Supreme being

**ਅਦਵੈਤਵਾਦ** (advētvād) *m.* the theory that denies the duality of God and Soul, Monism

**ਅਦਾ** (adā) *f.* amorous or coquettish gestures, coquetry; style of expression; style of presenting something; grace, beauty



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਮੁੰਦਰਾ

*a.* paid, cleared (debt etc.)

**ਅਦਾਇਗੀ** (adāigī) *f.* style of expression or presentation; performance, acting; payment, defrayal, refund

**ਅਦਾਕਾਰ** (adākār) *m.* actor, historian

**ਅਦਾਕਾਰੀ** (adākārī) *f.* acting, performance

**ਅੰਦਾਜ਼** (ādāz) *m.* way, method, style, mode; manners

**ਅੰਦਾਜ਼ਨ** (ādāzan) *adv.* approximately, roughly, almost

**ਅੰਦਾਜ਼ਾ** (ādāzā) *m.* estimate, approximation, guess, conjecture, surmise

**ਅਦਾਰਾ** (adārā) *m.* institution, establishment, undertaking

**ਅਦਾਲਤ** (adālat) *f.* a court of law and justice, tribunal, judicatory  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to knock the door of the court

**ਅਦਾਲਤੀ** (adāltī) *a.* pertaining to court or justice, judicial  
 ~ ਕਾਰਵਾਈ (~ kārvāī) *f.* legal proceedings; legal action

**ਅਦਾਵਤ** (adāvat) *f.* enmity, hostility, animosity

**ਅਦਿੱਖ** (adikkh) *a.* invisible, imperceptible, hidden

**ਅਦੁੱਤੀ** (aduttī) *a.* unique, peerless, unparalleled, matchless, incomparable

**ਅਦੂਲ** (adūl) *m.* the act of refusing to obey  
 - ਹੁਕਮ-ਅਦੂਲੀ (-hukam-adūlī) *f.* the act of not obeying an order, refusal to obey, disobedience  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to refuse to carry out the order, to disobey

**ਅੰਦੇਸ਼ਾ** (ādeshā) *m.* doubt, suspicion, anxiety, trepidation, apprehension, fear, scare

**ਅੰਦੋਲਨ** (ādolan) *m.* movement, agitation, stir

**ਅੰਦੋਲਨਕਾਰੀ** (ādolan-kārī) *m.* agitator

**ਅੱਧ** (addh) *m.* mid, middle  
*pref.* a prefix when headed before a word gives the meaning of half as 'ਅੱਧਕਚਾ' (half-ripe), 'ਅੱਧ ਵਿਚ' (half-way)  
 ~ ਪਚੱਧ (~ pachaddh) *adv.* nearly half, partly  
 ~ ਪਾ (~ pā) *m.* eighth part of a seer (an old

Indian weight)  
 ~ ਮਰਿਆ/ਮੋਇਆ (~ mareā/moeā) *a.* half-dead, semi-dead  
 ~ ਰਿੜਕਾ (~ rīṛkā) *m.* partly churned curd, butter milk containing butter in it  
 ~ ਵਾਟੇ (~ vāṭe) *adv.* half-way, mid-way, in the middle; without completing (something)  
 ~ ਵਿਚਾਲੇ (~ vīchāle) *a.* half-way, midway, in the middle; without completing (something)  
**ਅੰਧ** (ādḥ) *pref.* a prefix which signifies darkness, blindness etc.  
 ~ ਗੁਬਾਰ (~ gubār) *m.* darkness caused by dust - storm  
 ~ ਘੋਰ (~ ghor) *m.* pitch dark  
 ~ ਵਿਸ਼ਵਾਸ (~ vīshvās) *m.* superstition; blind-faith, blind-belief  
 ~ ਵਿਸ਼ਵਾਸੀ (~ vīshvāsī) *a.* superstitious  
**ਅਧਕ** (adhak) *f.* a sign ( ੜ ) in Gurmukhi alphabet used for doubling the sound of the letter on which it is placed  
**ਅੰਧਕਾਰ** (ādḥkār) *m.* murk, darkness; anarchy; ignorance  
**ਅਧਖੜ** (adhkhar) *a.* middle-aged  
**ਅਧਰੰਗ** (adhrāṅ) *m.* paralysis, hemiplegia, palsy  
**ਅਧਰਮ** (adharm) *m.* irreligion, impiety, sin, injustice  
**ਅਧਰਮੀ** (adharmī) *a.* irreligious, sacrilegious, atheist, non-believer; impious, wicked, unjust  
**ਅੰਧਰਾਤਾ** (ādhrātā) *m.* night blindness, nyctalopia  
**ਅੱਧਾ** (addhā) *a.* half  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ/ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ ho jāṇā/nā rēhṇā) *id.* to be reduced to skelton, to become very weak  
 ~ ਪਚੱਧਾ (~ pachaddhā) *a.* just half, nearly half, partial  
 -ਅੱਧੀ ਰਾਤ (-addhī rāt) *f.* the middle of the night, mid night; late night  
 - ਅੱਧੇ ਅੱਧ (-addho addh) *a.* half and half, fifty fifty  
 ~ ਸੁੱਧੀ (~ suddhī) *a.* about half, nearly-half  
**ਅੰਧਾ** (ādḥā) *a.* blind, sightless; visionless, unenlightened  
**ਅੰਧਾਯੁੱਧ** (ādḥāyūḥ) *adv.* indiscriminately, blindly; rashly, recklessly, ignorantly

**ਅਧਾਰ/ਆਧਾਰ** (adhār/ādhār) *m.* base, ground, foundation; support; appeasement (of hunger)  
**ਅਧਾਰਿਤ** (adhārIt) *a.* based; dependent  
**ਅੰਧਾਲੀ** (ādḥālī) *f.* dizziness, giddiness  
**ਅਧਿਆਇ** (adhīāe) *m.* portion, chapter  
 ~ ਵੰਡ (~ vāḍ) *m.* chapterisation  
**ਅਧਿਆਤਮ** (adhīātam) *m.* spiritual knowledge  
**ਅਧਿਆਤਮਕ** (adhīātmaḥ) *a.* spiritual, metaphysical  
**ਅਧਿਆਤਮਵਾਦ** (adhīātāmvād) *m.* spiritualism, metaphysical  
**ਅਧਿਆਪਕ** (adhīāpak) *m.* master, teacher, tutor, pedagogue, professor, educator  
**ਅਧਿਆਪਕੀ** (adhīāpakī) *f.* teachership, teaching  
**ਅਧਿਆਪਨ** (adhīāpan) *m.* teaching (profession)  
**ਅਧਿਐਨ** (adhīēn) *m.* study, perusal, learning  
**ਅਧਿਸੂਚਨਾ** (adhīsūchnā) *f.* notification  
**ਅਧਿਕ** (adhik) *a.* excessive, more, plentiful, much, abundant, surplus, excess; extra, additional  
**ਅਧਿਕਰਣ ਕਾਰਕ** (adhīkarṇ kārak) *m.* locative (gr.)  
**ਅਧਿਕਾਰ** (adhīkār) *m.* right; authority, power, privilege, claim, potency  
**ਅਧਿਕਾਰੀ** (adhīkārī) *m.* rightful, claimant; officer, authority; ruler; deserving, entitled  
**ਅਧਿਨਿਯਮ** (adhīnyam) *m.* bye-law/ bylaw  
**ਅਧੀਨ** (adhīn) *f.* subordinate, subject to, subservient, dependent; submissive, meek, docile, humble, obedient  
**ਅਧੀਨਗੀ** (adhīngī) *f.* subordination, subjection; humility, humbleness, submissiveness, docility, meekness  
**ਅਧੀਰ** (adhīr) *a.* impatient, anxious, eager  
**ਅਧੂਰਾ** (adhūrā) *a.* incomplete, unfinished, half-finished; nearly half; imperfect, defective  
**ਅੰਧੇਰ** (ādḥer) *m.* darkness; injustice, misrule, lawlessness, anarchy, tyranny  
 ~ ਕੋਠਰੀ (~ koṭhṛī) *f.* dungeon, black-hall  
 ~ ਨਗਰੀ (~ nagrī) *f.* a place where there is no law  
**ਅਧੇੜ** (adher) *a.* middle aged  
**ਅਧੇਗਤੀ** (adhogati) *f.* miserable condition, sad plight, down fall, decline, degeneration

**ਅਧੋਰਾਣਾ** (adhoraṇā) *a.* second hand, half-user, worn-out

**ਅੰਨ** (ān) *m.* cereal, corn, grain; food, victuals

~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* food, sustenance, victuals; destiny, fate, lot

~ ਜਲ ਉੱਠਣਾ (~ jal utṭhṇā) *id.* to breathe one's last, to pass away, to expire; to shift from one place to another

~ ਦਾ ਕੀੜਾ (~ dā kīṛā) *m.* man, human being

- ਅੰਨਕੁਟ (-ānkuṭ) *m.* a festival celebrated by Hindus on the next day of Diwali when a large quantity of curry, boiled rice, vegetables, sweets etc. are offered to God and served to all

- ਅੰਨਦਾਤਾ (-āndātā) *m.* employer, master; sustainer, supporter; farmer, peasant; God, the Supreme being

**ਅਨਹਦਨਾਦ** (anhadnād) *f.* a divine or mystic melody produced from within and is experienced in deep meditation

**ਅਨੰਤ** (anāt) *m.* the Almighty, God

*a.* Infinite, Endless, Eternal, Boundless

**ਅਨੰਦ** (anād) *m.* bliss, ecstasy, rapture; pleasure, joy, delight, happiness; satisfaction, gratification, comfort, ease

- ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ (-anād sāhib) *m.* name of a sacred composition of the third Sikh Guru sri Amar Das recorded in Adi Granth

~ ਕਾਰਜ (~ kāraj) *m.* a wedding ritual of Sikhs, Anand Karaj

~ ਮਗਨ (~ magan) *a.* immersed in bliss, absorbed in ecstasy

~ ਮੰਗਲ (~ māgal) *m.* happiness and welfare, well being; pleasure, bliss, ecstasy

**ਅਨੰਦ ਦਾਇਕ** (anād dāek) *a.* pleasure giving, pleasing, delightful

**ਅਨੰਦਪੂਰਨ** (anādpūran) *a.* delightful, joyful

**ਅਨਰਥ** (anarth) *m.* unjust, injustice, excesses; contrary meaning

**ਅਨਲਹੱਕ** (anahakk) *ph.* I am God

**ਅੰਨ੍ਹਾ** (ānhā) *a.* blind, beetle-eyed, visionless; reckless; thoughtless

~ ਕਾਣਾ (~ kāṇā) *a.* deformed, handicapped

~ ਕੀ ਜਾਣੇ ਬਸੰਤ ਦੀ ਬਹਾਰ (~ kī jāṇe basāt dī bahār) *prov.* a blind man is no judge of colours

~ ਕੁੱਕੜ ਖੁੱਡੇ ਦਾ ਮੋਹਰੀ (~ kukkaṛ khuḍḍe dā moharī) *prov.* tail wags dog

~ ਖਰਚ ਕਰਨਾ (~ kharch karnā) *id.* to spend money like water, to spend extravagantly/lavishly

~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* irregular and improper account

~ ਖੂਹ (~ khūh) *m.* ruined or deserted well

~ ਚੁੰਨਾ (~ chūnā) *a.* blear-eyed, dim-sighted, purblind; having small eyes, mole-eyed

~ ਧੂੜ (~ dhūt) *a.* totally/completely blind

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to throw dust in one's eyes, to cheat someone

~ ਮੋੜ (~ moṛ) *m.* blind corner

- ਅੰਨ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚ ਕਾਣਾ ਰਾਜਾ (- ānheā vich kāṇā rājā) *prov.* a figure among cyphers

- ਅੰਨ੍ਹੀ ਗਲੀ (- ānhī galī) *f.* blind street

- ਅੰਨ੍ਹੇ ਅੱਗੇ ਦੀਦੇ ਗਾਲਣਾ (- ānhe agge didē gālṇā) *id.* to lament before a tyrant

~ ਅੱਗੇ ਰੋਣਾ ਅੱਖੀਆਂ ਦਾ ਖੋਣਾ (~ agge roṇā akkhīā dā khoṇā) *prov.* to cast pearls before a swine

~ ਖੂਹ ਵਿਚ ਕੁੱਦਣਾ (~ khūh vich kuddṇā) *id.* to act blindly, blindfoldly

- ਅੰਨ੍ਹੇਵਾਹ (- ānhevāh) *adv.* thoughtlessly, recklessly, rashly, blindfoldly

~ ਪੈਸਾ ਗੁਆਉਣਾ (~ pēsā guāuṇā) *id.* to burn the candle at both ends

**ਅਨਾਜ** ( anāj) *m.* food-grains, cereals, corn

**ਅਨਾਥ** ( anāth) *a.* bereaved of parents, orphan; devoid of near and dear ones

**ਅਨਾਥਾਲਯ** (anāthālay) *m.* a place for the orphans, orphanage

**ਅਨਾਦਰ** (anādar) *m.* insult, affront, disrespect, disgrace, disregard, irreverence, abasement

**ਅਨਾਦਿ** (anādī) *a.* having no beginning, without beginning, uncreated, existing from the ages, Ever-existent, Eternal  
*m.* the Eternal, God

**ਅਨਾਮਿਕਾ** (anāmikā) *f.* the finger between the middle and the little finger, ring finger

**ਅਨਾਰ** (anār) *m.* pomegranate; a kind of pyrotechny; a kind of firework

- ਇਕ ~ ਸੌ ਬੀਮਾਰ (- Ikk ~ sō bīmār) *prov.*

one post and one hundred candidates, one pill

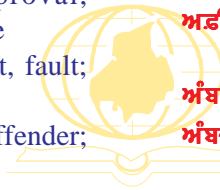


ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

many ill  
 – ਅਨਾਰਦਾਨਾ (anārdāṇā) *m.* dried seeds of pomegranate  
 – ਅਨਾਰਾਂ ਦਾ ਗਾਲ੍ਹੜ ਰਾਖਾ (anārāṅ dā gālhr rākhā) *prov.* when the fox preaches look to your geese  
**ਅਨਾਰੀ** (anārī) *a.* untrained, inexpert, inexperienced; ignorant, simple  
**ਅਨਿਆਂ** (aniā) *m.* injustice, oppression, inequity tyrannical  
**ਅਨਿਆਈ** (aniāī) *a.* unjust, unfair, tyrannical, oppressive  
**ਅਨਿਸ਼ਚਿਤ** (anishchit) *a.* uncertain, not sure; indefinite; undecided, dubious, doubtful  
**ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ** (anikkharvā) *a.* integral, inseparable, indivisible  
**ਅਨਿਯਮਿਤ** (aniyamit) *a.* irregular; contrary or not according to rules, unprincipled  
**ਅਨੀਮਾਂ** (animā) *m.* enema  
**ਅਨੁਸਰਨ** (anusaran) *m.* the act of following someone, following, pursuit  
**ਅਨੁਸਵਰ** (anusvar) *m.* nasal sound pronounced after vowels  
**ਅਨੁਸ਼ਾਸਕ** (anushāsak) *a.* disciplinarian  
**ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ** (anushāsan) *m.* discipline; restraint, control  
**ਅਨੁਸ਼ਾਸਨੀ** (anushāsnī) *a.* pertaining to discipline, discipline, disciplinary  
**ਅਨੁਸਾਰ** (anusār) *adv.* according to, in accordance with, in conformity with  
**ਅਨੁਸਾਰੀ** (anusārī) *a.* who follows someone, follower; corresponding  
**ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀ** (anusūchit jāṭī) *f.* scheduled caste  
**ਅਨੁਸੂਚੀ** (anusūchī) *f.* schedule  
**ਅਨੁਕਰਣ** (anukarṇ) *m.* imitation, copy  
**ਅਨੁਕੂਲ** (anukūl) *a.* suitable, favourable, agreeable, propitious  
**ਅਨੁਚਿਤ** (anuchit) *a.* improper, inappropriate; undue, unjust; wrong, unreasonable  
**ਅਨੁਦਾਨ** (anudān) *m.* financial aid, grant  
**ਅਨੁਨਾਸਕ** (anunāsak) *a.* nasal  
**ਅਨੁਪ੍ਰਾਸ** (anuprās) *m.* the repetition of similar sound, alliteration  
**ਅਨੁਪਾਤ** (anupāt) *m.* ratio, proportion  
**ਅਨੁਪਾਤੀ** (anupātī) *a.* proportionate, proportional  
**ਅਨੁਭਵ** (anubhav) *m.* experience; perception; feeling, sensation; cognition  
**ਅਨੁਭਵਵਾਦ** (anubhavvād) *m.* empiricism

**ਅਨੁਭਵੀ** (anubhavī) *a.* having experience, experienced  
**ਅਨੁਭੂਤੀ** (anubhūtī) *f.* sensation, experience; perception; realization  
**ਅਨੁਮਾਨ** (anumān) *m.* estimate, assumption, guess, conjecture; supposition, presumption, speculation  
**ਅਨੁਮਾਨਿਤ** (anumānit) *a.* estimated, guessed, conjectured, supposed, presumed, speculated  
**ਅਨੁਯਾਈ** (anuyāī) *a.* follower, disciple, votary  
**ਅਨੁਰਾਗ** (anurāg) *a.* love, affection, attachment  
**ਅਨੁਰੂਪ** (anurūp) *a.* resembling, similar; befitting, suitable  
**ਅਨੁਲਗ** (anulag) *m.* enclosure, annex  
**ਅਨੁਵਾਦ** (anuvād) *m.* translation, rendering, rendition  
**ਅਨੁਵਾਦਕ** (anuvādak) *m.* translator, renderer  
**ਅਨੁਵਾਦਿਤ** (anuvādat) *a.* translated, rendered  
**ਅਨੂਠਾ** (anūṭhā) *a.* queer, quaint, curious; unique, peerless, unparalleled, rare, peculiar, marvellous  
**ਅਨੂਪ/ਅਨੂਪਮ** (anūp/anupam) *a.* unequalled, incomparable, matchless, peerless, unparalleled  
**ਅਨੇਕ** (anek) *a.* several, various, many, numerous; sundry  
**ਅਨੇਕਤਾ** (anektā) *f.* diversity, plurality  
**ਅਨੈਤਿਕ** (anētk) *a.* immoral, not moral  
**ਅਨੈਤਿਕਤਾ** (anētktā) *f.* immorality  
**ਅਨੋਖਾ** (anokhā) *a.* strange, wondrous, queer, peculiar, marvellous, extraordinary  
**ਅਪ** (ap) *pref.* a prefix denoting badness, inferiority etc. as- ‘ਅਪਜਸ’, ‘ਅਪਸ਼ਰਾਨ’ etc.  
**ਅਪਸ਼ਰਾਨ** (apshagan) *m.* ill omen, inauspiciousness  
**ਅਪਸਰਾ/ਅਪਛਰਾ** (apsarā/apchharā) *f.* fairy, nymph, pixy  
*a.* extremely-beautiful, very charming woman  
**ਅਪਹਰਨ** (apharn) *m.* kidnapping; hijacking  
**ਅਪਜਸ** (apjas) *m.* ignominy, illfame, defamation, infamy, disrepute, slander  
**ਅਪਣੱਤ** (apṇatt) *f.* friendly feeling, familiarity, intimacy; love, affection, attachment  
**ਅਪਣਾਉਣਾ** (apṇāuṇā) *v.t.* to own, to adopt, to espouse, to accept, to acknowledge  
**ਅਪਦਾ** (apdā) *f.* calamity, disaster, adversity, trouble  
**ਅਪਭ੍ਰੰਸ਼** (apbhrāsh) *f.* corrupted from of word, phrase etc.; an old Indo-Aryan language, Apbhransh  
**ਅਪਭਾਸ਼ਾ** (apbhāshā) *f.* slang

**ਅਪਮਾਨ** (apmān) *m.* insult, disrespect, disgrace, indignity, dishonour, slur, stigma  
**ਅਪਮਾਨਜਨਕ** (apmānjanak) *a.* insulting, disgraceful, derogatory, degrading  
**ਅਪਰ-ਅਪਾਰ** (apar-apār) *m.* God, the Eternal, the Supreme being  
*a.* Infinite, Boundless, Limitless  
**ਅਪ੍ਰਸੰਨ** (aprasān) *a.* unhappy, displeased; dissatisfied, discontented  
**ਅਪ੍ਰਸੰਨਤਾ** (aprasāntā) *f.* unhappiness, displeasure; dissatisfaction, discontentment  
**ਅਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ** (aprakāshit) *a.* unpublished, unprinted  
**ਅਪ੍ਰਚਲਤ** (aprachalat) *a.* out of fashion, out dated, obsolete  
**ਅਪ੍ਰਤੱਖ** (apratakkh) *a.* indirect, not direct; non-evident, inapparent, invisible  
**ਅਪਰਵਾਨ** (aparvān) *a.* unproved, rejected  
**ਅਪਰਵਾਨਗੀ** (aparvānagī) *f.* disapproval, disapprobation, rejection, disallowance  
**ਅਪਰਾਧ** (apradh) *m.* crime, offence; guilt, fault; sin  
**ਅਪਰਾਧੀ** (apradhī) *m.* criminal, culprit; offender; convict, guilty, defaulter; sinner  
**ਅਪ੍ਰੈਲ** (aprēl) *m.* April  
**ਅਪਵਾਦ** (apvād) *m.* exception; infamy, slur, slander; contradiction  
**ਅਪਵਿੱਤਰ** (apvittar) *a.* impious, impure, unchaste, desecrate, unholy; not clean, dirty, defiled  
**ਅੱਪੜਨਾ** (appaṛṇā) *v.i.* to reach, to arrive  
**ਅਪੜਾਉਣਾ** (apaṛāuṇā) *v.t.* to carry and deliver (a thing); to convey, to deliver (message etc.)  
**ਅਪਾਹਜ** (apāhaj) *a.&m.* disabled, handicapped, crippled, maimed, invalid  
**ਅਪਾਦਾਨ ਕਾਰਕ** (apādān kārak) *m.* an ablative case  
**ਅਪਾਰ** (apār) *a.* infinite, limitless, measureless; innumerable, countless  
**ਅਪੀਲ** (apīl) *f.* appeal  
**ਅਪੂਰਨ** (apūran) *a.* incomplete, unfinished; imperfect, deficient  
**ਅਪੂਰਵ** (apūrav) *a.* unparalleled, extraordinary, unprecedented, unique  
**ਅਫਸਰ** (afsar) *m.* officer  
*~ ਸ਼ਾਹੀ (~ shāhī) m.* bureaucracy, officialdom  
**ਅਫਸਰਾਨਾ** (afsarānā) *a.* officer like  
**ਅਫਸਰੀ** (afsarī) *f.* the work or duty or status of an officer  
*~ ਘੋਟਣਾ (~ ghotṇā) id.* to show one's



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ,

superiority  
**ਅਫਸਾਨਾ** (afsānā) *m.* story, tale  
**ਅਫਸੋਸ** (afsos) *m.* sorrow, grief; regret, remorse; mourning, condolence  
**ਅਫਸੋਸਨਾਕ** (afsosnāk) *a.* sad, sorrowful, remorseful  
**ਅਫਸੋਸਿਆ** (afsosēā) *a.* sad, grieved, mournful  
**ਅਫਰਾਉਣਾ** (afraūṇā) *v.t.* to surfeit; to puff up, to inflate, to pump, to bloat  
**ਅਫਰਾ-ਤਫਰੀ** (afra-tafirī) *f.* confusion, chaos, turmoil; stampede  
**ਅਫਰੇਵਾਂ** (aphrevā) *m.* bloating, bloat (the Philosopher) flatulence; pride, arrogance  
**ਅਫਲਾਤੂਨ** (aflātūn) *m.* Plato; clever person, crafty fellow; wise/ intelligent person  
**ਅਫਵਾਹ** (afvāh) *f.* rumour, hearsay, canard, gossip  
*~ ਫੈਲਾਉਣੀ (~ phēlāuṇī) v.t.* to spread rumour  
**ਅਫਾਰਾ** (aphārā) *m.* flatulence, bloat, bloating  
**ਅਫੀਮ** (afīm) *f.* opium  
**ਅਫੀਮਚੀ/ਅਫੀਮੀਆ** (afīmchī / afīmīā) *m.* opium taker or addict; idler, lazy fellow  
**ਅੰਬ** (āb) *m.* mango, Magnifera indica  
**ਅੰਬਚੂਰ** (ābchūr) *m.* fine powder of dried flakes of raw mangoes  
**ਅੰਬਣਾ** (ābṇā) *v.i.* to have pain and stiffness in the body or limb due to exertion, wound etc.; to get numb (for a limb or muscle)  
**ਅੰਬਪਾਪੜ** (ābpāpār) *m.* sweet and sour thin layered cake made of condensed mango pulp, mango-flake  
**ਅੰਬਰ** (ābar) *a.* sky, empyrean, firmament  
**ਅਬਰਕ** (abrak) *m.* mica, talc  
**ਅਬਰੀ** (abrī) *f.* a decorative thin paper used in bookbinding; wall paper  
**ਅੰਬਰੀ** (ābrī) *a.* sky blue, azure; pertaining to the sky  
**ਅਬਲਾ** (ablā) *f.* weak, powerless, frail (woman)  
**ਅੰਬੜੀ** (ābṛī) *f.* mother, mummy, mom, mama  
**ਅਬਾਦਤ** (abādat) *f.* worship, prayers  
**ਅੱਬਾ** (abbā) *m.* father, dad, papa, daddy  
**ਅਬਾ-ਤਬਾ** (abā tabā) *m.* meaningless talks, nonsense, babble; abuse, filthy language; scolding  
**ਅਬਾਦ** (abād) *a.* inhabited, colonised, populated; cultivated (land)  
**ਅਬਾਦੀ** (abādī) *f.* population, habitation; colony  
**ਅਬਾਬੀਲ** (abābīl) *f.* swallow, kite  
**ਅੰਬਾਰ** (ābār) *m.* pile, heap, lump, multitude, stock

**ਅੰਬਾਰੀ** (ābārī) *m.* a seat for riding (an elephant), howdah

**ਅਬਿਨਾਸ਼ੀ** (abimāshī) *a.* Eternal, Indestructible, Immortal, Imperishable; an attribute of God

**ਅੰਬੀ** (ābī) *f.* small unripe mango

**ਅਬੁੱਝ** (abuḥḥ) *a.* unquenchable; inextinguishable; incomprehensible, unintelligible

**ਅਬੋਲ** (abol) *a.* quiet, silent, mute

**ਅੱਭੜਵਾਹਾ/ਅੱਭੜਵਾਹਿਆ/ਅੱਭੜਵਾਹੇ** (abbhaṛvāhā/abbhaṛvāheā/abbhaṛvāhe) *adv.* with a start, suddenly, all of a sudden, abruptly (awakening)

~ ਉੱਠਣਾ (~ uṭṭhṇā) *v.t.* to start up

**ਅਭਾਗਾ/ ਅਭਾਗਾ** (abhāg/abhāgā) *a.* unlucky, unfortunate, ill-fated, hapless, luckless

**ਅਭਾਵ** (abhāv) *m.* lack, scarcity, want, deficiency, dearth

**ਅਭਿਆਸ** (abhīās) *m.* practice; rehearsal; exercise; meditation, concentration

**ਅਭਿੱਜ** (abhij) *a.* impervious to water, waterproof; stone-hearted; unabsorbent

**ਅਭਿਨੰਦਨ** (abhinādan) *m.* felicitation, honour, welcome, greeting (ceremonial); applause, respect

~ ਗੁੰਥ (~ grāth) *m.* commemoration-volume

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* welcome address

**ਅਭਿਨੇਤਾ** (abhinētā) *m.* actor, thespian

**ਅਭਿਨੇਤਰੀ** (abhinetrī) *f.* actress

**ਅਭਿਨੇ** (abhinē) *m.* acting

**ਅਭਿਮਾਨ** (abhimān) *m.* pride, vanity, conceit, arrogance, haughtiness, ego

**ਅਭਿਮਾਨੀ** (abhimānī) *a.* proud, conceited, arrogant, haughty

**ਅਭਿਲਾਸ਼ਾ/ਅਭਿਲਾਖਾ** (abhilāshā/abhilākhā) *f.* desire, wish, aspiration, longing, yearning

**ਅਭਿਲਾਸ਼ੀ** (abhilāshī) *a.* desirous, wishful, aspirant

**ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ** (abhivīaktī) *f.* expressia

**ਅਭਿਵਿਅੰਜਨ** (abhivīājan) *m.* manifestation, signification

**ਅਭੁੱਲ** (abhull) *a.* unforgettable, memorable; unerring, errorless

**ਅਭੇਦ** (abhed) *a.* integral, inseparable; unfathomable, immeasurable, profound

**ਅਭੋਲ** (abhol) *adv.* unconsciously, ignorantly, unintentionally, unknowingly

**ਅਮਕਾ** (amkā) *a.* so-and-so, such-a-one, such-and-such, Tom, Dick and Harry



~ ਢਮਕਾ/ਢਿਮਕਾ (~ ḍhamka/ḍhimkā) *m.* petty-fellow, trifling-fellow, any Tom, Dick or Harry

**ਅਮਨ** (aman) *m.* peace, absence of war

~ ਅਮਾਨ (~ amān) *m.* complete-peace, peacefulness

~ ਚੈਨ (~ chēn) *m.* peace; quietness

**ਅਮਰ** (amar) *a.* Immortal, Imperishable; Deathless, Everlasting, Eternal

~ ਵੇਲ (~ vel) *f.* a fast growing parasitic climber, dodder, Cuscuta reflexa

**ਅਮਰਤੀ** (amartī) *f.* a kind of Indian sweetmeat

**ਅੰਮ੍ਰਿਤ** (āmrit) *m.* nectar, elixir, ambrosia; holy water (of a sacred river, tank etc.); consecrated water prepared in the presence of sri Guru Granth Sahib

~ ਛਕਣਾ (~ chhakṇā) *v.i.* to undergo initiation ceremony of khalsa panth

~ ਧਾਰੀ (~ dhārī) *m.* duly baptised Sikh

- ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰਾ (āmritdhārā) *f.* an ayurvedic medicinal used for stomach pain, vomiting etc.

**ਅਮਰੀਕਨ** (amrīkan) *a.* American

**ਅਮਰੂਦ** (amrūd) *m.* guava, Psidium guajava

**ਅਮਲਾ** (amal) *m.* act, action; conduct, habit; practice, execution

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to act upon; to carry out, to execute

~ ਵਿਚ ਲਿਆਉਣਾ (~ vich liāuṇā) *id.* to put into practice, to carry into effect, to implement

-ਅਮਲਾਂ ਦੇ ਨਬੇੜੇ ਹੋਣਾ (-amlā de nabere hoṇā) *id.* to get the fruit of one's deeds

**ਅਮਲਾ** (amal) *m.* addiction, addictness; intoxicant, drug

~ ਪਾਣੀ ਕਰਨਾ (~ pāṇī karnā) *id.* to use drugs

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to become addicted to some intoxicant or drug

**ਅਮਲਤਾਸ** (amaltās) *m.* a tree bearing long thick bean like fruit, Catharto Carpus-fistula, Cassia fistula

**ਅਮਲਾ** (amlā) *m.* staff, personnel; establishment

**ਅਮਲੀ** (amlī) *a.* addicted, addict; practical

~ ਰੂਪ ਦੇਣਾ (~ rūp deṇā) *id.* to put into practice, to put into action

**ਅੰਮੜੀ/ਅੰਬੜੀ** (āmṛī/ābṛī) *f.* mother, mama, mummy, mom

**ਅਮਾਨਤ** (amānat) *f.* anything entrusted for safe

custody, deposit (on trust); trust, faith; charge  
 ~ ਵਿਚ ਖਿਆਨਤ ਕਰਨਾ (~ vich khīānat karnā)  
*id.* to breach the trust by misappropriation

**ਅਮਾਨਤਦਾਰ** (amānatdār) *m.* trustee  
*a.* trustworthy

**ਅਮਾਵਸ** (amāvas) *f.* the last day of the dark half of the lunar month

**ਅਮਿਟ** (amīṭ) *a.* indelible, ineradicable, ineffaceable; Immortal, Permanent, Everlasting, Eternal; unavoidable (destiny etc.)

**ਅਮੀਰ** (amīr) *a.* rich, wealthy, affluent, opulent; noble, chief  
 ~ ਜਾਦਾ (~ jādā) *m.* son of the chief or rich man; noble man  
 ~ ਜਾਦੀ (~ jādī) *f.* daughter of the chief or the noble man; rich woman

**ਅਮੀਰਾਨਾ** (amīrānā) *a.* lordly, aristocratic, princely, majestic

**ਅਮੀਰੀ** (amīrī) *f.* richness, wealthiness, opulence, affluence

**ਅਮੁੱਕ** (amukk) *a.* inexhaustible; unending, endless

**ਅਮੁੱਲਾ** (amullā) *a.* invaluable, precious, priceless, precious

**ਅਮੂਰਤ** (amūrat) *a.* abstract, formless, incorporeal

**ਅਮੋਨੀਆ** (amonīā) *m.* ammonia (gas)

**ਅਮੋਲਕ** (amolak) *a.* precious, invaluable, costly, inestimable

**ਅਮੋੜ** (amor) *a.* obstinate, persistent, unrestrained, pithed, self-willed, disobedient, incorrigible, impetuous

**ਅਯਾਸ਼ੀ** (ayāshī) *f.* dissipation, voluptuousness, profligacy, dissolution, licentiousness, lewdness, debauchery

**ਅਯਾਲ** (ayāl) *f.* the hair on the neck of a horse/lion, mane; flock of sheep or goats etc.

**ਅਯਾਲੀ** (ayālī) *m.* shepherd, herdsman

**ਅਯੋਗ** (ayog) *a.* inappropriate, improper; inept, unskilled, undeserved; incapable, incompetent, unworthy

**ਅਰਸ਼** (arsh) *m.* sky, empyrean; heaven; the abode of God (according to Mohammedans' belief)  
 ~ ਤੇ ਫਰਸ਼ (~ te farsh) *ph.* heaven and earth  
 -ਅਰਸ਼ੀ (-arshī) *a.* heavenly, empyrean, celestial, ethereal; divine

**ਅਰਸਾ** (arsā) *m.* time; duration, period, span

**ਅਰਹਰ** (arhar) *f.* a variety of pulse, pigeon pea, Citiculus cajan, Cajanus indicus

**ਅਰਕਾ** (ark) *m.* distilled, extract, distillate; perspiration, sweat  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaddhṇā) *id.* to tire out; to distil

**ਅਰਕਾ** (ark) *f.* elbow

**ਅਰਘ** (argh) *m.* libation

**ਅਰਘਾ** (arghā) *m.* fish-shaped special spoon of copper, silver etc. used for performing libation

**ਅਰਜਾ** (arz) *m.* breadth, width (cloth)

**ਅਰਜਾ** (arz) *f.* request, appeal, entreaty, supplication; solicitation

**ਅਰਜੀ** (arjī) *f.* application; a written appeal, request  
 - ਅਰਜੀਨਵੀਸ (-arjīnavīs) *m. & a.* petition-writer  
 -ਅਰਜੀਨਵੀਸੀ (-arjīnavīsī) *f.* the work or profession of a petition writer

**ਅਰਜੋਈ** (arjōī) *f.* request, appeal, entreaty

**ਅਰਥਾ** (arth) *m.* meaning; interpretation; purport, object; sense, intention; significance

**ਅਰਥ** (arth) *m.* wealth, money, riches, finance  
 ~ ਸਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* economics  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~ shāstarī) *m.* economist  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṇā) *id.* to be of some use  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* semantics  
 ~ ਵਿਵਸਥਾ (~ vivasthā) *m.* economic system, economy  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* economist

**ਅਰਥਾਤ** (arthāt) *adv.* i.e., that is, viz; as, in other words, that is to say; e.g., for example, for instance, namely

**ਅਰਥੀ** (arthī) *f.* bier, hearse

**ਅਰਦਲ** (ardal) *f.* service, attendance  
 ~ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (~ vich rēhṇā) *id.* to dance attendance upon

**ਅਰਦਲੀ/ਅਰਦਲੀਆ** (ardalī/ardalīā) *m.* orderly, batman, attendant, peon; servant

**ਅਰਦਾਸ** (ardās) *f.* prayer, request, supplication, orison; a specific method of supplicatory prayer of Sikhs; an offering to a deity, God, Guru etc.

**ਅਰਦਾਸੀਆ** (ardāsīā) *m.* a Sikh priest who offers prayers in the presence of sri Guru Granth Sahib; supplicant

**ਅਰਧ** (ardh) *a.* half; semi  
 ~ ਸਰਕਾਰੀ (~ sarkārī) *m.* demi-official, semi-official  
 ~ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਤਰ (~ sarkārī pattar) *m.* demi official letter, d.o.letter  
 ~ ਚੇਤਨ (~ chetan) *a.* semiconscious

~ ਚੇਤਨਾ (~ chetanā) *f.* semi-consciousness  
 ~ ਵਿਆਸ (~ viās) *m.* radius  
 ~ ਵਿਸ਼ਰਾਮ (~ viśhrām) *m.* semicolon  
 ~ ਵਿਰਾਮ (~ virām) *m.* comma  
 ~ਅਰਧਾਂਗਨੀ (~ardhāṅgī) *f.* wife, better-half, spouse  
**ਅਰਨਾ** (arnā) *m.* bison, the wild buffalo, Bubalus, Bubalis  
**ਅਰਪਣ** (arpan) *m.* dedication, offering  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to dedicate, to offer, to present, to relinquish  
**ਅਰਪਿਤ** (arpit) *a.* dedicated; devoted; offered; entrusted; sacrificed  
**ਅਰਬ** (arab) *a. & m.* one hundred crore, one thousand million, billion  
**ਅਰਬ** (arab) *m.* a native of Arabia, an Arabian; Arabia (country)  
**ਅਰਬੀ** (arbī) *m.* Arabian language, Arabic  
*a.* Arabian  
**ਅਰਬੀ** (arbī) *f.* an esculent root used as vegetable, Arum, Colocacia-antiquorum  
**ਅਰੰਭ** (arābh) *m.* beginning, initiation, inception, commencement, start, opening; origination; introduction, prelude  
**ਅਰੰਭਕ** (arābhak) *a.* initial; primary, preliminary, rudimentary, elementary  
**ਅਰੰਭਣਾ** (arābhṇā) *v.t.* to begin, to initiate, to start  
**ਅਰਮਾਨ** (armān) *m.* desire, longing, wish, aspiration; sorrow, regret  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~kaḍḍhṇā) *id.* to fulfil one's cherished desire; to give vent to (one's) pent up feelings  
 ~ ਨਾਲ ਲੈ ਜਾਣਾ (~nāl lē jāṇa) *id.* to die without fulfilling one's desires, to die with one's longings unfulfilled  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~laggṇā) *id.* to regret, to feel remorse  
 ~ ਲਾਹੁਣਾ (~lāhuṇā) *id.* to fulfil one's cherished desires, to gratify one's desires  
**ਅਰਲ** (aral) *m.* a wooden bar used as fastening, latch, latchet  
**ਅਰਲਾ ਕੋਟ/ਅਰਲਾ ਖੋਟ/ਅਰੜਾ ਕੋਟ** (arlā koṭ/arlā khot/ arṛā koṭ) *m.* a 'y' shaped wooden post fixed on the entrance point of a field to prevent the entry of cattle  
 ~ ਗੱਡਣਾ (~ gaḍḍṇā) *id.* to create hurdles, to create obstacle, to obstruct

**ਅਰਲੀ** (aralī) *f.* an iron or wooden pin used at either end of a yoke  
**ਅਰੜਾਉਣਾ** (arṛāuṇā) *v.t.* to low, to moo (cattle); to weep loudly, to blubber; to make noise (of children)  
**ਅਰੜਾਟ** (arṛāṭ) *m.* low, moo; mooing sound; a loud crying or weeping, painful cry  
**ਅਰਾਜਕਤਾ** (arājaktā) *f.* disorder, lawlessness, anarchy, absence of government; confusion, chaos  
**ਅਰਾਧਕ** (arādhak) *a.* worshipper, devotee, adorer  
**ਅਰਾਧਣਾ** (arādhṇā) *v.t.* to worship, to adore; to meditate, to contemplate; to repeat the name of a deity  
**ਅਰਾਧਨਾ** (arādhnā) *f.* worship, devotion, adoration  
**ਅਰਾਮ** (arām) *m.* rest, repose; relaxation; comfort, ease; restoration of health, recovery  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.t.* to recover (from illness); to feel relieved  
 ~ ਹਰਾਮ ਹੈ (~ harām hē) *prov.* rest is rust  
 ~ ਹਰਾਮ ਹੋਣਾ (~ harām hoṇā) *id.* to toil hard  
 ~ ਹਰਾਮ ਕਰਨਾ (~ harām karnā) *id.* to get on one's nerves  
 ~ ਤਲਬ (~ talab) *a.* comfort-seeking, ease-loving; lazy, inert, indolent, slothful, sluggish  
 ~ ਤਲਬੀ (~ talbī) *f.* state of being seeking comfort; laziness, indolence, sluggishness  
 ~ ਦੇਹ (~ deh) *a.* comfortable, easeful, soothing  
 ~ ਨਾਲ (~nāl) *a.* comfort-seeking, ease-loving; lazy, indolent, slothful, inert  
 ~ਅਰਾਮਪ੍ਰਸਤੀ (~arāmprastī) *f.* state of being seeking comfort; laziness, indolence, slothfulness, inertness  
**ਅਰਾਰੂਟ/ਅਰਾਰੋਟ** (arārūt/arārōṭ) *m.* arrowroot, Maranta arundinacea  
**ਅਰਿੰਡ** (arīḍ) *m.* castor plant, Ricinus communis  
**ਅਰੁਚੀ** (aruchī) *f.* distaste, dislike; disinterestedness, disinclination, aversion  
**ਅਰੋਗ** (arog) *a.* healthy, hale, sound, free from disease  
**ਅਰੋਗਤਾ** (arogtā) *f.* good health, sound body  
**ਅਰੋਚਕ** (arochak) *a.* uninteresting, boring  
**ਅੱਲਾ** (all) *f.* bottle-gourd  
**ਅੱਲਾ** (all) *f.* nick-name, by name, alias  
**ਅਲਸਾਉਣਾ** (alsāuṇā) *v.t.* to be lazy, to be lethargic  
*v.i.* to make lethargic  
**ਅਲਸੀ** (alsī) *f.* linseed, flaxseed



**ਅਲਹਿਦਾ** (alēhdā) *a.* separate, apart, aloof, detached  
**ਅਲਹਿਦਗੀ** (alēhdgī) *f.* separation; separateness, aloofness  
**ਅਲਕ** (alak) *f.* lock of hair, love lock, tress  
**ਅਲਕਸ** (alkas) *f.* laziness, lethargy, sluggishness  
**ਅਲਕਤ** (alkat) *f.* a feeling of repulsion or irritation  
**ਅਲੰਕਾਰ** (alākār) *m.* figure of speech, literary ornamentation, figurative expression, rhetorics  
**ਅਲੰਕਾਰਿਕ** (alākārik) *a.* figurative, metaphorical, rhetorical; ornamental  
**ਅਲਖ** (alkh) *a.* Invisible, Imperceptible  
*m.* God, the Supreme being  
**ਅਲਖ** (alkh) *m.* a respectful from of addressing (among Nath yogis)  
 ~ ਜਗਾਉਣਾ (~jagāuṇā) *id.* to beg in the name of God  
 ~ ਨਰੰਜਨ (~nrājan) *m.* a word used by the Nath yogis to beg alms  
 ~ ਮੁਕਾਉਣਾ (~mukāuṇā) *id.* to do away with, to annihilate, to obliterate, to eradicate, to kill  
**ਅਲੱਗ** (alagg) *a.* separate; detached, unattached; unconnected, distinct, different, not alike; lonely  
*adv.* at a distance, aloof  
 ~ ਅਲੱਗ/ਥਲੱਗ (~alagg/thlagg) *adv.* separately, individually, apart; isolated, aloof  
 ~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to separate; to disconnect, to detach; to isolate; to sort out  
**ਅਲਗਰਜ਼ੀ** (algarzī) *f.* carelessness, inattentiveness, negligence, indifference  
**ਅਲਗੋਜ਼ਾ** (algozā) *m.* a flute like musical instrument of Punjab, bassoon  
**ਅਲਜਬਰਾ** (aljabrā) *m.* algebra  
**ਅਲਤਾ** (altā) *m.* a red dye used by women for painting feet  
**ਅਲਪ** (alp) *a.* small, a little (quantity etc.) meagre, scanty; insignificant  
 ~ ਆਹਾਰੀ (~āhārī) *a.* abstemious  
 ~ ਸੰਖਿਅਕ (~säkhiak) *a.* minority  
 ~ ਕਾਲਕ/ਕਾਲੀ (~kālak/kālī) *a.* short term; ephemeral, short lived, temporary  
**ਅਲਫ** (alf) *m.* the first letter of Arabic, Persian and Urdu alphabets  
 ~ ਨੰਗਾ (~näḡā) *m.* fully naked, nude  
 ~ ਬੇ (~be) *m.* Persian script; alphabet of a language

~ ਬੇ ਨਾ ਜਾਣਨਾ (~be nā jāṇnā) *id.* to be illiterate  
**ਅਲਬੱਤਾ** (albattā) *adv.* for sure, of course, certainly; however  
**ਅਲਬੇਲਾ** (albelā) *a.* smart, handsome, attractive; spruce; foppish, carefree, nonchalant, jaunty  
**ਅਲੱਭ** (alabbh) *a.* rare, scarce, unobtainable, unattainable, unprocurable, unavailable  
**ਅਲਮਸਤ** (almast) *a.* happy-go-lucky, devil-may-care, carefree  
**ਅਲਮਸਤੀ** (almastī) *f.* state of being carefree  
**ਅੱਲਮ-ਗੱਲਮ** (allam-gallam) *m.* knick-knack, miscellaneous; useless talk, nonsense, vain talk, gossips  
**ਅਲਮਾਰੀ** (almārī) *f.* almirah, cup board  
**ਅਲਵਿਦਾ** (alvidā) *m.* farewell, departure  
*m. & intj.* good-bye, adieu  
 ~ ਕਹਿਣਾ (~kēhṇā) *id.* to take one's adieu, to bid farewell, to say good-bye  
**ਅੱਲੜੂ** (allarh) *a.* callow, immature, not grown up; inexperienced, untrained; young, adolescent  
**ਅੱਲਾ** (allā) *m.* God, the Almighty, Allah  
 ~ ਅੱਲਾ ਕਰਕੇ (~allā karke) *adv.* with great difficulty, hardly  
 ~ ਲੋਕ (~lok) *m.* saint, fakir; innocent-person, simple  
 ~ ਇੱਸ਼ਾ (~ishā) *ph.* God-willing, if God wills  
**ਅੱਲਾ** (allā) *a.* raw; tender; unhealed (wound); unripe  
**ਅਲਾਊਂਸ** (alāūs) *m.* allowance  
**ਅਲਾਟ** (alāt) *a.* allotted (property, plot, project etc.)  
**ਅਲਾਟਮੈਂਟ** (alātmet) *f.* allotment  
**ਅਲਾਣਾ** (alāṇā) *a.* unsaddled (horse etc.); bed without a bedding, bare bed  
**ਅਲਾਪ** (alāp) *m.* modulation of voice preparatory to singing, augmentation, intonation  
**ਅਲਾਪਣਾ** (alāpaṇā) *v.t.* to tune/ modulate one's voice before singing  
 -ਇੱਕੋ ਰਾਗ ਅਲਾਪੀ ਜਾਣਾ (-ikko rāg alāpī jāṇā) *id.* to harp on the same tune  
**ਅਲਾਮਤ** (alāmat) *f.* symptom, indication, characteristic, sign, symbol; omen, portent  
**ਅਲਾਰਮ** (alārm) *m.* alarm  
**ਅਲੂਆਂ** (alūā) *a.* callow, beardless, adolescent, juvenescent  
**ਅਲੂਚਾ** (alūchā) *m.* plum, greengage, Prunus ovalifolia  
**ਅਲੂਣਾ** (alūṇā) *a.* without salt, saltless; tasteless,

insipid  
 -ਅਲੂਣੀ ਸਿਲ ਚੱਟਣਾ (-alūṇī sil chaṭṭṇā) *id.* to do a boring job  
**ਅਲੇਲ** (alel) *a.* a young bullock which has never been yoked; a colt which has never been ridden, unriden; immature  
**ਅਲੋਕਾਰ** (alokār) *a.* curious, strange, marvellous, wonderful; unusual  
**ਅਲੋਕਿਕ** (alōkik) *a.* supernatural, ethereal, celestial; uncanny, unworldly; metaphysical  
**ਅਲੋਚਕ** (alochak) *m.* critic, reviewer  
**ਅਲੋਚਨਾ** (alochnā) *f.* criticism, critique; review  
**ਅਲੋਪ** (alop) *a.* vanished, disappeared, invisible, concealed, extinct  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to vanish, to disappear  
**ਅਵੱਸ਼** (avassh) *adv.* certainly, surely; undoubtedly must, definitely, of course  
*a.* definite, sure, certain  
**ਅਵੱਸ਼ਕ** (avasshak) *a.* essential, necessary  
**ਅਵੱਸ਼ਕਤਾ** (avasshaktā) *f.* need, essentiality, necessity, indispensability  
**ਅਵਸਥਾ** (avasthā) *f.* condition, state, position; situation; stage, phase; age  
**ਅਵਸਰ** (avasar) *m.* opportunity, chance; moment, occasion, time; leisure  
**ਅਵਹੇਲਨਾ** (avhelnā) *f.* neglect, ignominy; disobedience, contumacy  
**ਅਵਕਾਸ਼** (avkāsh) *m.* leisure, free time; leave; retirement  
**ਅਵਗਿਆ** (avaggeā) *f.* disobedience, contumacy, defiance, breach of rule, law or order  
**ਅਵਚੇਤਨ** (avchetan) *m.* sub-conscious  
**ਅਵਤਾਰ** (avtār) *m.* an embodiment of God in human form, incarnation; great soul  
**ਅਵਧੀ** (avdhī) *f.* duration, time, limit; term, tenure  
**ਅਵਰੋਹੀ** (avrohī) *m.* descender  
**ਅੱਵਲ** (avval) *a.* first, foremost, topmost; supreme, excellent; number one  
 ~ ਦਰਜੇ ਦਾ (~ darjē dā) *a.* of the first water, of the finest quality; of the highest rank  
**ਅਵੱਲਾ** (avallā) *a.* perverse, wayward; awkward, clumsy, crazy, outraged  
**ਅਵਾਈ** (avāī) *f.* rumour, hearsay  
**ਅਵਾਕ** (avāk) *a.* stunned, wonder-struck, speechless, dumb-founded  
**ਅਵਾਜ਼** (avāz) *f.* voice; sound; call  
 ~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *id.* to oppose, to make

a protest  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to say something, to speak  
 ~ ਕੰਨੀ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ kānī nā pēṇā) *id.* to have great din to noise  
 ~ ਦਬਾ ਦੇਣਾ (~ dabā deṇā) *id.* to crush a revolt, to suppress the opposition  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to call, to hail  
 ~ ਨਾ ਕੱਢਣਾ (~ nā kaḍḍhṇā) *id.* not to let the cat out of the bag; to bear patiently  
 ~ ਨਾ ਨਿਕਲਣਾ (~ nā nīkalṇā) *id.* to be dumbstruck  
 ~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭhṇā) *id.* to become hoarse, to hoarsen  
 ~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to record one's or some one's voice  
**ਅਵਾਜ਼ਾਰ** (avāzār) *a.* tired (up); weary (of), fed-up  
**ਅਵਾਮ** (avām) *m.* the common people, public, masses, people  
**ਅਵਾਰਾ/ਅਵਾਰਾਗਰਦ** (avārā/avārāgard) *a. & m.* loafer, vagabond, loiterer; profligate, licentious  
 - ਅਵਾਰਾਗਰਦੀ (-avārāgardī) *f.* loaf, loitering, profligacy  
**ਅਵਿਸ਼ਵਾਸ** (avishvāsh) *m.* distrust, disbelief, lack of faith, nonconfidence  
**ਅਵਿਕਸਤ** (avīksat) *a.* undeveloped, backward  
**ਅਵਿਦਿਆ** (avidīā) *f.* illiteracy, illiterateness; ignorance  
**ਅਵਿਨਾਸ਼ੀ** (avināshī) *a.* immortal, eternal, everlasting, indestructible; an attribute of God  
*m.* God, the Almighty, the Eternal  
**ਅਵੇਸ਼/ਆਵੇਸ਼** (avesh/āvesh) *m.* flurry of excitement; passion  
**ਅਵੇਸਲਾ** (aveslā) *a.* heedless, careless, negligent, slack  
**ਅਵੇਰ** (aver) *f.* lateness, delay, late hour  
 ~ ਸਵੇਰ (~ saver) *adv.* at odd hours; in season and out, untimely  
**ਅਵੇਰੇ** (avere) *adv.* late  
**ਅਵੈੜਾ** (avērā) *a.* perverse, difficile, wayward, obstreperous, obstinate, headstrong, wilful, stubborn  
**ਅੜ** (aṛ) *f.* obstruction, hindrance, balk; obstinacy, stubbornness; ban, taboo/taboo  
**ਅੜਕ** (aṛak) *f.* tangle (of hair)  
**ਅੜੰਗਣਾ** (aṛāṅṅā) *v.t.* to thrust the corner of sari/ dupatta etc. around the waist; to fasten  
**ਅੜੰਗਾ** (aṛāṅgā) *m.* obstacle, obstruction, hitch,

hindrance; difficult situation; leg trick in wrestling  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to put obstacles; to create problems  
**ਅੜਨਾ** (aṛnā) *v.t.* to be hooked; to be blocked/obstructed, to balk; to take a firm stand, to put one's foot down  
**ਅੜਚਨ** (aṛchan) *f.* hindrance, obstacle, impediment, hitch, difficulty  
**ਅੜਬ** (aṛab) *a.* stubborn, obstinate, obdurate, wilful  
**ਅੜਾਉਣਾ** (aṛāuṇā) *v.t.* to involve, to entangle; to hook; to block; to provide a temporary job; to shut (door etc.); to moo; to low; to weep loudly, to cry  
**ਅੜਾਉਣੀ** (aṛāuṇī) *f.* riddle, puzzle, quiz, crossword; obstruction, obstacle, problem  
**ਅੜਾਟ** (aṛāṭ) *m.* moo, low; cry, shriek (pain etc.)  
**ਅੜਿਆ** (aṛēā) *intj.* a term of address for someone near or for a dear friend, mate etc.  
 ~ ਥੁੜਿਆ (~ thureā) *a.* needy, necessitous  
**ਅੜਿੱਕਾ** (aṛikkā) *m.* stumbling - block, clog; hitch, impediment; interruption, obstruction, hindrance; leg trick (in wrestling)  
 -ਅੜਿੱਕੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (-aṛikke chāṛhnā) *id.* to be entrapped  
 ~ ਡਾਹੁਣਾ (~ ḍāhuṇā) *id.* to put a spoke in one's wheel  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *ph.* in deep waters  
**ਅੜਿੱਗਣਾ** (aṛiṅṅā) *m.* to moo, to low; to weep loudly (of child)  
**ਅੜਿੱਗਾ** (aṛiṅgā) *m.* the act of tripping someone, chip  
**ਅੜਿੱਲ** (aṛil) *m.* a metre  
**ਅੜੀ** (aṛī) *f.* obstinacy, persistence, stubbornness, insistence  
**ਅੜੀਅਲ** (aṛīal) *a.* obstinate, persistent, stubborn, insistent  
**ਅੜੋਸ-ਪੜੋਸ** (aṛōs-pṛōs) *f.* adjoining houses, neighbourhood, vicinity  
 - ਅੜੋਸੀ-ਪੜੋਸੀ (-aṛōsī-pṛōsī) *m.* neighbours  
**ਆਂ/ਆਉਂ** (ā/āu) *m.* white viscose secretion, mucus  
**ਆਉਣ-ਜਾਣ** (āuṇ-jāṇ) *m.* frequent visits (of visitor), coming and going; close acquaintance, familiarity  
**ਆਉਣਾ** (āuṇā) *v.t.* to come, to arrive; to come back, to return; to know (reading, writing etc.)  
 - ਆਇਆ ਕੇ ਆਇਆ (-āeā ke āeā) *adv.* about to come, just coming

~ ਗਿਆ (~ geā) *a.* guest, visitant  
 ~ ਗਿਆ ਕਰ ਛੱਡਣਾ (~ geā kar chhaddṅṅā) *id.* to pay no heed, to turn a deaf ear to, not to give ear to  
 - ਆਈ ਗਈ ਕਰਨਾ (-āi gaī karnā) *id.* to put off  
 ~ ਚਲਾਈ ਹੋਣਾ (~ chalāi hoṇā) *id.* to live from hand to mouth, to make both ends meet  
 ~ ਤੇ ਆਉਣਾ (~ te āuṇā) *id.* to be bent upon  
 - ਆਏ ਮਹੀਨੇ (-āe mahīne) *adv.* every month; monthly  
 ~ ਦਿਨ/ਰੋਜ਼ (~ din/roz) *adv.* every day, daily  
**ਆਉਂਦਾ** (āūdā) *a.* coming, next  
 ~ ਜਾਂਦਾ (~ jāḍā) *m.* wayfarer, passer-by; guest, visitant; knowledge, understanding, intelligence  
 - ਆਉਂਦੇ ਜਾਂਦੇ (-āūde jāḍe) *adv.* at any time  
**ਆਉਭਗਤ** (āubhagat) *f.* hospitality, welcome, reception  
**ਆਉਲਾ/ਆਂਵਲਾ** (āulā/āvlā) *m.* small seagreen, sour tasted fruit, Emblic myrobalan  
**ਆਉਟ** (āūt) *a.* out  
**ਆਇਆ** (āeā) *f.* governess, nurse, ayah, baby-sitter  
**ਆਇਤਾ** (āeat) *f.* rectangle  
**ਆਇਤ**<sup>2</sup> (āeat) *f.* a verse of the Quran  
**ਆਇੰਦਾ** (āidā) *adv.* in future  
**ਆਇਨਾ** (āinā) *m.* looking-glass, mirror  
**ਆਈ** (āi) *f.* death; calamity, adversity  
 ~ ਬਲਾ ਟਾਲ ਦੇਣੀ (~ balā ṭāl deṇī) *id.* to save the situation  
**ਆਸ** (ās) *f.* hope, expectation; ambition, desire, longing; trust, faith, reliance  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be in the family way, to be pregnant  
 ~ ਤੇ ਜੀਵਨ ਨਿਰਭਰ ਹੈ (~ te jīvan nīrbhar hē) *prov.* hope sustains life  
 ~ ਨਾ ਛੱਡਣਾ (~ nā chhaddṅṅā) *id.* to hope against hope  
 ~ ਪੂਰੀ ਹੋਣਾ (~ pūrī hoṇā) *v.i.* to have one's hopes be fulfilled  
 ~ ਮੁਰਾਦ (~ murād) *f.* offspring, progeny, children  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṅṅā) *v.t.* to keep hope, to have expectation, to look for  
 ~ ਲਾਹ ਬੈਠਣਾ (~ lāh bēṭhṅṅā) *id.* to lose all hope, to be disappointed  
**ਝੁਆਸਵੰਦ** (-āsvād) *a.* hopeful, expectant  
 - ਆਸਾਂ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫਿਰਨਾ (-āsā te pāṇī phirnā) *id.* to have one's hopes dashed to the ground  
 ~ ਤੇ ਪਾਣੀ ਫੇਰਨਾ (~ te pāṇī phernā) *id.* to throw

cold water on some one's hopes, to dash someone's hopes to the ground

**ਆਸ਼ਕ** (āshak) *m.* lover; sweet heart, paramour, amorous

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to fall in love, to be sweet on

~ ਮਿਜ਼ਾਜ਼ (~ mizāz) *a.* amorous

**ਆਸ਼ਕਾਨਾ** (~ āshkānā) *a.* lover like, amatory; romantic

**ਆਸ਼ਕੀ** (āshakī) *f.* love, love-affair, amour

**ਆਸਣ** (āsaṇ) *m.* a posture of sitting; seat (of trousers, pants etc.); postures of yoga

~ ਜਮਾਉਣਾ (~ jamāuṇā) *id.* to pitch tents, to settle/stay somewhere for a long period

~ ਡੋਲਣਾ (~ ḍolṇā) *id.* to feel insecure (for position, status etc.)

– ਸਿੱਧ (~ siddh ~ ) *m.* a yogic posture, sidhasan

– ਪਦਮ (~ padam ~) *m.* a cross legged yogic posture, padamasan

**ਆਸਤਕਤਾ** (āstaktā) *f.* theism

**ਆਸਤੀਨ** (āstīn) *f.* sleeve (shirt)

~ ਦਾ ਸੱਪ (~ dā sapp) *ph.* a treacherous friend, a snake in the grass, a snake in one's bosom

~ ਦਾ ਸੱਪ ਹੋਣਾ (~ dā sapp hoṇā) *id.* to be a snake in the grass

**ਆਸਥਾ** (āsthā) *f.* faith, belief, trust

**ਆਸ-ਪਾਸ** (ās-pās) *m.* neighbourhood; vicinity  
*adv.* near about; all around

**ਆਸਿਉਂ-ਪਾਸਿਉਂ** (āseṃ-pāseṃ) *adv.* from near by; from all sides

**ਆਸ਼ਰਮ** (āshram) *m.* cloister, hermitage, monastery; four stages of life (according to Hindu religion); home for the sick, destitute etc., asylum

**ਆਸਰਾ** (āsrā) *m.* support; shelter, protection

**ਆਸ਼ਰਿਤ** (āshrit) *a.* dependent

**ਆਸ਼ਾ** (āshā) *f.* hope, expectation; ambition, aspiration; desire, longing; motive; purpose

– ਆਸ਼ਾਵਾਦ (āshāvād) *m.* optimism

– ਆਸ਼ਾਵਾਦੀ (āshāvādī) *a.* optimist, optimistic

– ਆਸ਼ਾਵਾਨ (āshāvān) *a.* hopeful

**ਆਸਾ ਦੀ ਵਾਰ** (āsā dī vār) *f.* Bani of sri Guru Nanak Dev & sri Guru Angad Dev recited in the morning in the 'Asa rag'

~ ਰਾਗ (~ rāg) *m.* a famous musical mode sung in the morning

**ਆਸਾਰ** (āsār) *m.* symptoms, signs, characteristics

**ਆਸਾਵਰੀ** (āsāvārī) *f.* one of the Indian musical modes of 'Sri Rag' which is sung before dawn up to sunrise

**ਆਸ਼ਿਆਨਾ** (āshīānā) *m.* nest; home, abode, dwelling

**ਆਹ** (āh) *f.* sigh

*intj.* ah!, oh!, oho!,

~ ਭਰਨੀ (~ bharnī) *v.i.* to heave a sigh

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṇā) *id.* to be imprecated, to have the effect of malediction

**ਆਹਟ** (āhaṭ) *f.* light sound of foot steps, foot-fall

**ਆਹਮਣੇ-ਸਾਹਮਣੇ** (āhmṇe-sāhmṇe) *adv.* facing each other, face to face; opposite

**ਆਹਰ** (āhar) *m.* work, activity; business

~ ਪਾਹਰ ਕਰਨਾ (~ pāhar karnā) *v.t.* to make arrangements

– ਆਹਰੇ ਲੱਗਣਾ (- āhre lagṇā) *id.* to become busy

**ਆਹਿਸਤਾ** (āhistā) *adv.* slowly, gradually; gently, softly

*a.* slow; low pitched

~ ਆਹਿਸਤਾ (~ āhistā) *adv.* by and by, step by step, gradually; slowly and gently

**ਆਹੂ ਲਾਹੁਣਾ** (āhū lāhuṇā) *id.* to kill in great number, to massacre

**ਆਹੇ** (āho) *intj.* yes, yea, yah

**ਆਕਸੀਜਨ** (āksījan) *f.* oxygen

**ਆਂਕਣਾ** (āṅṇā) *v.t.* to assess, to evaluate, to estimate

**ਆਕਰਸ਼ਕ** (ākarshak) *a.* attractive, appealing, pretty, fascinating

**ਆਕਰਸ਼ਣ** (ākarshaṇ) *m.* attraction, appeal, fascination

**ਆਕ੍ਰਮਣ** (ākrmaṇ) *m.* attack, invasion

**ਆਕ੍ਰਿਤੀ** (ākritī) *f.* shape, form, figure

**ਆਕੜ** (ākar) *f.* stiffness; haughtiness, pride, arrogance, conceit, vanity

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to fly at upon, to snap, to jump upon

~ ਬਾਜ਼ (~ bāz) *a.* haughty, arrogant, proud, vain, conceited, fop

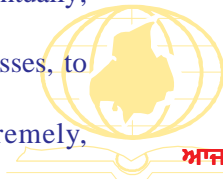
~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇā) *id.* to prick the bladder/ bubble

– ਆਕੜਖਾਂ (-ākarṅhā) *a. & m.* snobbish, high-hat, upstage, conceited, stiff necked, on a high horse

– ਆਕੜਖਾਨ (-ākarṅhān) *a.* proud, haughty, arrogant, conceited; rude, rough, harsh

*v.t.* to stretch one's body to get relieved, to pandiculate  
 - ਆਕੜੇ ਫਿਰਨਾ (-ākṛe phirṇā) *id.* to hold up one's horn  
**ਆਕੜਨਾ** (ākṛṇā) *v.i.* to become hard; to be arrogant, to be conceited/prouded; to be obstinate, to be rigid; to become stiff, to stiffen  
**ਆਕੜੇਵਾਂ/ਅਕੜਾਅ** (ākṛevā/ākṛāa) *m.* ankylosis clonus; arrogance, pride; stiffness  
**ਆਕਾ** (ākā) *m.* lord, master, owner, boss  
**ਆਕਾਰ** (ākār) *m.* size, dimension; form, shape, figure  
**ਆਕੀ** (ākī) *a.* disobedient; rebel, defiant, recalcitrant  
**ਆਖਣਾ** (ākḥṇā) *v.t.* to say, to tell; to inform, to relate; to approach, to recommend  
**ਆਖਰ** (ākhar) *adv.* at last, ultimately; limit, in the end  
 ~ਕਾਰ (~kār) *adv.* at last, ultimately, eventually; after all  
 ~ਚੁੱਕਣੀ (~ chukkaṇī) *v.t.* to do excesses, to cross the limits, to be mischievous  
 -ਆਖਰਾਂ ਦਾ (-ākharāṅ dā) *adv.* extremely, excessively, too much  
**ਆਖਰੀ** (ākhrī) *adv.* last, final, ultimate  
 ~ ਦਮ ਤਕ (~ dam tak) *ph.* to the bitter end, to the last breath  
 ~ ਦਮਾਂ ਤੇ ਹੋਣਾ (~ damāṅ te hoṇā) *id.* to be at the death bed, to be near death  
 ~ ਵਕਤ (~vakat) *m.* last moments, death time  
**ਆਂਗਨ** (āḡan) courtyard, compound, yard  
**ਆਗਮ** (āḡam) *m.* an augment in grammar, induction; coming near, approach  
*a.* augmentative; birth, origin  
**ਆਗਮਨ** (āḡman) *f.* arrival, entrance, coming, advent; birth; induction  
**ਆਗਾਹ** (āḡāh) *a.* informed, knowing, knowledgeable  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to inform, to report, to warn  
**ਆਗਾਜ਼** (āḡāz) *m.* beginning  
**ਆਗਿਆ** (āḡeā) *f.* command, order, injunction, directive; edict; permission, allowance, sanction  
 ~ ਅਨੁਸਾਰ (~ anusār) *adv.* as per order, as ordained, by command  
 ~ ਪੱਤਰ (~ paṭṭar) *m.* letter of authority, permit, licence, passport  
 ~ ਮੰਗਣੀ (~ māḡaṇī) *v.i.* to seek order or permission, to beg leave, to take leave

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take leave of  
 ~ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (~ vich rēḥṇā) *ph.* to be obedient/subservient, to be loyal  
 -ਆਗਿਆਕਾਰ (-āḡeākār) *a.* obedient, acquiescent, biddable, submissive, dutiful  
 -ਆਗਿਆਕਾਰੀ (-āḡeākārī) *f.* dutiful, dutious, docile, obedience, compliance, submissiveness  
**ਆਗੂ** (āḡū) *m.* leader, guide, fore-runner; pilot; captain  
**ਆਂਚ** (āḥ) *f.* heat, fervour; loss, disadvantage; harm, damage  
**ਆਚਾਰਣ** (ācharaṇ) *m.* character, conduct, demeanour; behaviour; established rule of conduct, custom  
**ਆਚਾਰ** (āchār) *m.* conduct, behaviour, ethos  
**ਆਚਾਰਵਾਨ** (āchārvaṅ) *adv.* of good moral character, virtuous, noble, gentle  
**ਆਚਾਰੀਆ** (āchārīā) *m.* teacher, preceptor, tutor, scholar; highest examination in Sanskrit; a person who holds the degree in acharya  
 -ਪ੍ਰਧਾਨ~ (-pardhān~) *m.* principal of a college or institute  
**ਆਜ਼** (ājaz) *adv.* submissive, humble, docile; needy, indigent, helpless, incapable  
**ਆਜ਼ੀ** (ājī) *m.* shepherd, herdsman  
**ਆਜ਼ੀਵਕਾ** (ājīvkā) *m.* means of livelihood, subsistence; vocation, profession, employment, job  
**ਆਜ਼ੀਵਨ** (ājīvaṅ) *m.* throughout life, for life, lifelong  
**ਆਝਾ** (ājḥā) *adv.* dependent, depending on a person or a thing for help, aid, support etc.; handicapped, disabled, crippled  
**ਆਟ** (āṭ) *f.* knot, knag; knusr (of wood)  
**ਆਟਾ** (āṭā) *m.* flour  
 ~ ਚੱਕੀ (~ chakkī) *f.* flour mill  
 -ਗਰੀਬੀ ਵਿਚ ~ ਗਿੱਲਾ (-garībī vich ~ gillā) *id.* misfortunes seldom come alone, it does'nt rain but pours  
 -ਆਟੇ ਦਾਲ ਦਾ ਭਾਅ ਮਲੂਮ ਹੋਣਾ (-āṭe dāl dā bhāa malūm hoṇā) *id.* to face the difficulties of life  
 -ਆਟੇ ਵਿਚ ਲੂਣ ਹੋਣਾ (-āṭe vich lūṇ hoṇā) *id.* to have mite in the cheese  
**ਆਠਰਨਾ** (āṭharnā) *v.i.* to become partially dry (clothes etc.)  
**ਆਠਰਿਆ** (āṭhreā) *a.* semi-dried, half-dried  
**ਆਠਾ** (āṭhā) *m.* eight  
**ਆਡ** (ād) *f.* small water channel, small irrigation channel, aqueduct



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਮੁਕਤਸਰ

**ਅੰਡਲ** ( āḍal) *a.* big/ large eyed  
**ਅਡਾ** (āḍā) *a.* oblique, cross, transverse  
 - **ਅਡੀ ਕਾਟ** (-āḍī kāt) *f.* cross cut (of cloth)  
**ਅੰਦ-ਗੁਆਂਦ** (āḍh-guāḍh) *m.* neighbourhood; surroundings, environment, vicinity  
**ਅਦਾ** (āḍhā) *m.* argumentation, disputation; quarrel, wrangle, brawl  
 ~ **ਬੰਨ੍ਹਣਾ/ਲਾਉਣਾ** (~ bānhṇā /lāuṇā) *id.* to pick up a quarrel  
**ਅੰਤ** (āt) *f.* intestine, bowel; gut (of animal)  
**ਅਤਸ਼** (ātash) *f.* fire  
 - **ਅਤਸ਼ ਬਾਜ਼ੀ** (-ātash bāzī) *f.* firework, pyrotechny  
**ਅਤਸ਼ਕ** (ātshak) *f.* name of a disease, syphilis  
**ਅਤਸ਼ੀ ਸ਼ੀਸ਼ਾ** (ātshī shīshā) *m.* magnifying glass, magnifier  
**ਅਤੰਕ** (ātāk) *m.* terror  
**ਅਤੰਕਵਾਦ** (ātākvād) *m.* terrorism  
 - **ਅਤੰਕਵਾਦੀ** (-ātākvādī) *a.* terrorist  
**ਅਤਾਣ** (ātaṇ) *m.* a group of girls/ladies gathered for spinning, bevy  
**ਅਤਮ** (ātam) *pref.* a prefix which gives the meaning of self as in 'ਅਤਮ-ਹਤਿਆ', 'ਅਤਮ ਕਥਾ' etc.  
 ~ **ਸੰਜਮ** (~ sājam) *m.* self-restraint, self-control  
 ~ **ਸੰਤੋਸ਼** (~ sātoṣh) *m.* self-satisfaction  
 ~ **ਸਨਮਾਨ** (~ sanmān) *m.* self-respect  
 ~ **ਸਮਰਪਣ** (~ samarpaṇ) *m.* surrender  
 ~ **ਸ਼ਲਾਘਾ** (~ shlāghā) *f.* self-praise, self-applause  
 ~ **ਸੰਵਾਦ** (~ sāvād) *m.* soliloquy  
 ~ **ਸਾਧਨਾ** (~ sādhnā) *f.* self-realisation, self-correction; self-practice  
 ~ **ਹੱਤਿਆ** (~ hatteā) *f.* suicide  
 ~ **ਕਥਾ** (~ kathā) *f.* autobiography, memoirs  
 ~ **ਕੇਂਦ੍ਰਿਤ** (~ kedrit) *a.* self-centred  
 ~ **ਗਿਆਨ** (~ gīān) *m.* self-knowledge, self-realization  
 ~ **ਗਿਆਨੀ** (~ gīānī) *m.* one who has attained self-realisation  
 ~ **ਘਾਤ** (~ ghāt) *m.* suicide  
 ~ **ਘਾਤਕ/ਘਾਤੀ** (~ ghātāk/ghātī) *a.* suicidal  
*m.* one who commits suicide  
 ~ **ਚਿੰਤਨ** (~ chītan) *m.* self-contemplation  
 ~ **ਤਿਆਗ** (~ tiāg) *m.* self-sacrifice, self-renunciation, self-abandonment, self-

abnegation, self-denial  
 ~ **ਤਿਆਗੀ** (~ tiāgī) *a.* self-sacrificing, self-denying  
 ~ **ਨਿਰਭਰ** (~ nirbhar) *a.* self-dependent, self-sufficient, self-supporting, self-reliant  
 ~ **ਨਿਰਭਰਤਾ** (~ nirbhartā) *f.* self-dependence, self-sufficiency, self-reliance  
 ~ **ਨਿਰੀਖਣ** (~ nirīkhaṇ) *m.* introspection  
 ~ **ਬੋਧ** (~ bodh) *m.* self-knowledge, self-realization  
 ~ **ਰਸ** (~ ras) *m.* spiritual pleasure  
 ~ **ਰੱਖਿਆ** (~ rakkheā) *f.* self-defence, self-protection  
 ~ **ਵਿਸ਼ਵਾਸ** (~ vishvās) *m.* self-confidence  
 ~ **ਵਿਦਿਆ** (~ vidīā) *f.* spiritual knowledge, knowledge of the soul  
**ਆਤਮਾ** (ātmā) *f.* soul, spirit; psyche, conscience; mind, heart  
**ਆਤਮਿਕ** (ātmik) *a.* spiritual  
**ਆਤਰ** (ātar) *a.* needy, indigent; impatient, perplexed; afflicted, grieved  
**ਆਂਤਰਿਕ** (ātrik) *a.* internal, inner  
**ਆਂਤੜੀ** (ātrī) *f.* intestine, bowel  
**ਆਥਣ** (āthaṇ) *f.* evening, sunset  
**ਆਦਤ** (ādat) *f.* habit, wont, nature, addiction  
 ~ **ਹੋਣੀ** (~ hoṇī) *v.i.* to be habitual, to be accustomed  
 ~ **ਤੋਂ ਮਜਬੂਰ ਹੋਣਾ** (~ tōṁ majbūr hoṇā) *id.* to be a slave of one's nature  
 ~ **ਪਾਉਣੀ** (~ pāuṇī) *v.t.* to develop a habit  
 ~ **ਪੈ ਜਾਣੀ** (~ pē jāṇī) *id.* to become habitual/used to, to catch up a habit, to become addicted  
**ਆਦਤਨ** (ādtan) *adv.* due to habit, habitually  
 - **ਆਦਤਾਂ ਮਿਲਣਾ** (~ ādatāṁ milṇā) *id.* to be chips of the same block, to be birds of the same feather  
**ਆਦਮ** (ādam) *m.* the first man created by God, Adam; man, human being  
 ~ **ਹਵਾ** (~ havā) *m. & f.* Adam and Eve  
 ~ **ਕੱਦ** (~ kadd) *a.* life-sized, life-size  
 ~ **ਖੋਰ** (~ khor) *m.* cannibal, man-eater  
 ~ **ਜ਼ਾਤ** (~ zāt) *m.* mankind, human species, homo sapien  
 ~ **ਬੋ ਆਦਮ ਬੋ ਕਰਨਾ** (~ bo ādam bo karnā) *id.* to be always in violent mood, to be always furious  
 - **ਬਾਬੇ ਦੇ ਵੇਲੇ ਦਾ** (- bābe~ de vele dā) *a.* of

olden times, primitive, ancient

**ਆਦਮੀ** (ādamī) *m.* man, person, human being; male; husband, spouse

~ ਆਦਮੀ ਨਾ ਦਿਸਣਾ (~ādamī nā dīṣṇā) *id.* to look down upon others, to be very proudy/ haughty

~ ਆਦਮੀ ਵਿਚ ਅੰਤਰ ਕੋਈ ਹੀਰਾ ਕੋਈ ਕੰਕਰ (~ ādamī vich ātar koī hīra koī kākar) *prov.* there are men and men but every stone is not a gem

~ ਸਿਰ ਤੇ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ sīr te nā hoṇā) *id.* to be a widow

~ ਤੇ ਆਦਮੀ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ te ādamī chaṛhnā) *id.* to be overcrowded; to be over congested

~ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਬਣਨਾ (~ dā puttār baṇanā) *id.* to be mended/ improved; to be reformed

**ਆਦਰ** (ādar) *m.* respect, reverence, veneration, regard, honour

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to respect, to hold in esteem, to revere, to venerate, to honour; to pay homage

~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* respect, reverence, veneration, regard, honour, homage; reception, hospitality, warm feeling

-ਆਦਰ ਭਾ/ ਮਾਣ (-ādar bhā/ māṇ) *m.* respect, honour, reverence, regard, warm feeling; reception, hospitality

**ਆਦਰਯੋਗ** (ādaryog) *a.* respectable, reverend, venerable, honourable, estimable

**ਆਂਦਰ** (ādar) *f.* intestine, bowel; gut (animal)

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to eviscerate

~ ਦਾ ਸਾਕ ਹੋਣਾ (~ dā sāk hoṇā) *id.* to have blood relation, to be a close relative

~ ਦਾ ਟੋਟਾ (~ dā ṭoṭā) *m.* offspring, issue, child

- ਆਂਦਰਾਂ ਸਾੜਨਾ (-ādrā sāṛnā) *id.* to be grieved, to be distressed; to grieve, to distress

~ ਤਪਣਾ (~ tapṇā) *id.* to be too distressed, to be highly grieved

~ ਦੀ ਖਿੱਚ ਹੋਣਾ (~ dī khicch hoṇā) *id.* to have affection for one's children

~ ਨੂੰ ਸੇਕ ਲੱਗਣਾ (~ nū sek lagḡṇā) *id.* to be agonized, to be grieved

~ ਨੂੰ ਠੰਢ ਪੈਣਾ (~ nū ṭhāḍh pēṇā) *id.* to be very pleased, to be very happy

~ ਲੂਹਣਾ (~ lūhṇā) *id.* to writhe in pain

*v.t.* to cause pain, to inflict sufferings

**ਆਦਰਸ਼** (ādarsh) *m.* ideal, example; aim, goal, motive

-ਆਦਰਸ਼ਵਾਦ (-ādarshvād) *m.* idealism

-ਆਦਰਸ਼ਵਾਦੀ (-ādarshvādī) *a.* idealist

**ਆਦਰਸ਼ਕ** (ādarshak) *a.* ideal, exemplary, best, excellent, superb

**ਆਦਲ** (ādal) *m.* justice, judge

**ਆਦਾ** (ādā) *m.* ginger

**ਆਦਾਨ- ਪਰਦਾਨ** (ādān-pardān) *m.* exchange, give-and take, trade, barter

**ਆਦਿ** (ādī) *intj.* etc. (etcetera), and so on, and so forth; origin, beginning, primitive

*a.* initial, primitive

~ ਅੰਤ (~ ät) *m.* beginning-and end

*a.* first and last

~ ਕਾਲੀਨ (~ kālīn) *a.* primitive, primeval

~ ਗ੍ਰੰਥ (~ grāth) *m.* the first scripture of the Sikhs in which 'Bani' of Sikh Gurus, Bhagats (saints) and Bhattas have been compiled by sri Guru Arjun Dev

~ ਜੁਗਾਦਿ (~ jugād) *adv.* from times immemorial, from the very beginning

~ ਪੁਰਖ (~ purakh) *m.* God, the Almighty, the Supreme being, the Supreme soul

~ ਵਾਸੀ (~ vāsī) *m.* aboriginal, tribesman, autochthon; aborigine (under-developed tribes of orisa, M.P. etc.)

**ਆਦੀ** (ādī) *a.* habitual, habituated, addicted, accustomed; primitive, ancient, primeval; old

**ਆਦੇਸ਼** (ādesh) *m.* ordainment, dictate, order, command, injunction, bidding, decree

**ਆਧੁਨਿਕ** (ādhunik) *adv.* present, modern, new, recent; new-fashioned, current, up-to-date

**ਆਧੁਨਿਕਤਾ** (ādhunikṭā) *f.* modernity, modernness

**ਆਨਾ** (ānā) *m.* an old Indian coin worth sixteenth part of a rupee in value, Anna

**ਆਨਾ** (ānā) *m.* eyeball

**ਆਨਾ-ਕਾਨੀ** (-ānā-kānī) *f.* deliberate delay or neglect, prevarication, procrastination, finding excuses, avoidance

**ਆਨੇ ਬਹਾਨੇ** (āne bahāne) *adv.* with one excuse or the other

**ਆਪ** (āp) *pron.* second person, you, reverential addressing word for second person as you, yourself, one's self, sir

~ ਹੁਦਰਾ (~ hudrā) *a.* self-willed, head strong, impulsive, high-headed, unbridled

~ ਕੁਚੱਜੀ ਵਿਹੜੇ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ (~ kuchajjī vehare nū dosh) *prov.* a bad workman quarrels with his



tools

~ ਨਾ ਵੰਝੀ ਸਹੁਰੇ ਲੋਕਾਂ ਮੱਤੀ ਦੇ (~ nā vāṅhī sohre lokā mattī de) *prov.* example is better than percept

~ ਬੀਤੀ (~ bīṭī) *f.* personal experiences, one's own experiences; memoir, autobiography

~ ਭਲਾ ਜਗ ਭਲਾ (~ bhalā jag bhalā) *prov.* good mind good find

~ ਮਰੇ ਜਗ ਪਰਲੇ (~ mare jag parlo) *prov.* death day is doom's day

~ ਮੁਹਾਰਾ (~ muhārā) *a.* head-strong, self-willed, high-headedness, unbridled

*adv.* automatic; spontaneous

~ ਮੁਹਾਰੇ (~ muhāre) *adv.* automatically, spontaneously, unintentionally

**ਆਪਸ ਦਾ** (āps dā) *a.* mutual, reciprocal; related, connected

**ਆਪਸਦਾਰੀ** (āpasdārī) *f.* mutuality; reciprocity, mutual, relations; brotherhood, fraternity

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* with one another, mutually, reciprocally; between, amongst

**ਆਪਸੀ** (āpasi) *a.* mutual, reciprocal  
*f.* personal, private

**ਆਪਣਾ** (āpṇā) *a.* personal, own, ours, pertaining to self

~ ਅੱਗਾ ਪਿੱਛਾ ਸੁਆਰਨਾ (~ aggā pichhā suārnā) *id.* to make the best of both the worlds

~ ਆਪਣਾ (~ āpṇā) *a.* respective, everyone's own, personal

~ ਆਪਣਾ ਪਰਾਇਆ ਪਰਾਇਆ (~ āpṇā prāeā prāeā) *prov.* blood is thicker than water

~ ਹੱਕ ਜਤਾਉਣਾ (~ hakk jatāuṇā) *id.* to assert oneself

~ ਹੀਰਾਗ ਅਲਾਪਣਾ (~ hī rāg alāpṇā) *id.* to blow one's own trumpet

~ ਕੀਤਾ ਪਾਉਣਾ (~ kītā pāuṇā) *id.* to lie in the bed one has made

~ ਘਰ ਸਮਝਣਾ (~ ghar samjhaṇā) *id.* to feel at home, to feel easy, to become informal

~ ਘਰ ਭਰਨਾ (~ ghar bharnā) *id.* to feather one's nest; to make money

~ ਪੱਖ ਸਿੱਧ ਕਰਨਾ (~ pakkh siddh karnā) *id.* to make out one's case

~ ਪੱਲਾ ਬਚਾਉਣਾ (~ pallā bachāuṇā) *id.* to save one's skin

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to win over

~ ਮੂੰਹ ਲੈ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ mūh lē ke rēh jāṇā) *id.* to cut a sorry figure

~ ਆਪਣਾਪਣ (~ āpṇāpṇ) *m.* feeling of oneness with others

~ ਆਪਣੀ ਆਈ ਕਰਨਾ (- āpṇī āī karnā) *id.* to go one's own way

~ ਇੱਛਾ ਨਾਲ (~ ichchhā nāl) *adv.* of one's own accord

~ ਇੱਜ਼ਤ ਆਪਣੇ ਹੱਥ (~ izzat āpṇe hatth) *prov.* respect yourself and you will be respected

~ ਕਬਰ ਆਪ ਪੁੱਟਣਾ (~ kabar āp puṭṭṇā) *id.* to dig one's own grave

~ ਖਿਚੜੀ ਅਲਗ ਪਕਾਉਣੀ (~ khichṛī alag pakāuṇī) *id.* to cook one's own broth

~ ਗਲੀ ਵਿਚ ਕੁੱਤਾ ਵੀ ਸ਼ੇਰ (~ galī vich kuttā vī sher) *prov.* every cock fights best in his own dunghill

~ ਜਾਨ ਬਚਾਉਣਾ (~ jān bachāuṇā) *id.* to save one's own house in order

~ ਦਹੀਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖੱਟਾ ਨਹੀਂ ਕਹਿੰਦਾ (~ dahī nū kōī khaṭṭā nahī kēhādā) *prov.* every potter praises his own pots, everyone thinks his own

geese are swans

~ ਬੀਜੀ ਆਪੇ ਵੱਢਣੀ (~ bījī āpe vaḍḍhṇī) *id.* to lie in the bed one has made

~ ਮੌਤ ਮਰਨਾ (~ mōt marnā) *id.* to die a natural death, to die in one's bed

~ ਆਪਣੀਆਂ ਜੁੱਤੀਆਂ ਤੇ ਆਪਣਾ ਹੀ ਸਿਰ (-āpṇīā juttīā te āpṇā hī sir) *prov.* fry one in one's own grease

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to go on prating all the time (without listening others)

~ ਆਪਣੇ ਆਪ (- āpṇe āp) *adv.* on one's own

~ ਆਪ ਨੂੰ ਖਿਚਣਾ (~ āp nū khichṇā) *id.* to give oneself airs

~ ਆਪ ਨੂੰ ਤੀਸ ਮਾਰ ਖਾਂ ਸਮਝਣਾ (~ āp nū tīs mār khā samjhaṇā) *id.* to talk like Robinhood

~ ਆਪ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ āp vich nā hoṇā) *id.* not to be in one's senses

~ ਹੱਥ ਵੱਢਣਾ (~ hatth vaḍḍhṇā) *id.* to give in writing (agreement)

~ ਹੋਸ਼ ਟਿਕਾਣੇ ਰੱਖਣਾ (~ hosh ṭikāṇe rakkhṇā) *id.* to keep one's wits about

~ ਤੇ ਲੈਣਾ (~ te lēṇā) *id.* to own responsibility

~ ਪੈਰੀਂ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਨਾ (~ pērī āp kuhāṛā mārnā) *prov.* to cut one's own throat, to foul one's own nest

~ ਬਲਬੁੱਤੇ ਤੇ (~ balbūtṭe te) *adv.* of one's own strength

~ ਮੂੰਹ ਮੀਆਂ ਮਿੱਠੂ ਬਣਾਣਾ (~ mūh mīā mīṭhū



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



baṅnā) *prov.* self praise is no-recommendation  
 ~ ਰੋਣੇ ਰੋਣਾ (~ roṇe roṇā) *id.* to relate one's woes and sorrows  
**ਆਪੱਤੀ** (āpattī) *a.* calamity, adversity; objection  
**ਆਪਾ** (āpā) *m.* self, self-hood; ego, egotism  
 ~ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਨਾ (~ kurbān karnā) *id.* to sacrifice oneself  
**ਆਪੇ** (āpe) *adv.* by oneself  
 ~ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਾ (~ tō bāhar hoṇā) *id.* to be beside oneself with rage; to go berserk  
 ~ ਫਾਥੜੀਏ ਤੈਨੂੰ ਕੋਠ ਛੁੜਾਏ (~ phāthṛīe tēnū kōṇ chhuṛāe) *prov.* let a person stew in his own juice  
 – ਆਪੇ ਆਪਣਾ (-āpo āpṇā) *adv.* own  
 – ਆਪੇਧਾਪੀ (āpodhāpī) *f.* rat race for selfish motive; confusion, hurry, disorder, tumult, personal anxiety  
**ਆਫਤ** (āfat) *f.* calamity, adversity  
 ~ ਤੇ ਆਫਤ ਆਉਣਾ (~ te āfat āuṇā) *id.* to have a succession of misfortunes  
 ~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā māriyā) *a.* distress-stricken  
 ~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to get into trouble  
**ਆਫਤਾਬ** (āftāb) *m.* Sun  
**ਆਫਰਨਾ** (āfarnā) *v.i.* to suffer from flatulence; to bloat; to overeat; to swell with indignation or with riches, to be conceited  
**ਆਫਿਸ** (āfis) *m.* office  
**ਆਬ** (āb) *f.* shine, lustre, sheen; water  
 ~ ਗਵਾਉਣਾ (~ gavāuṇā) *id.* to lose respect/regard  
 ~ ਮਾਰੀ ਜਾਣਾ (~ māri jāṇā) *id.* to become lustreless, to become faded  
**ਆਬਸ਼ਾਰ** (ābshār) *f.* waterfall, cascade  
**ਆਬਕਾਰੀ** (ābkārī) *f.* excise  
**ਆਬਨੂਸ** (ābnūs) *m.* ebony, Diospyros ebonum  
**ਆਬਨੂਸੀ** (ābnūsī) *a.* jet black; of ebony wood  
**ਆਬਰੂ** (ābrū) *f.* honour, dignity; character  
**ਆਬਿਆਨਾ** (ābiānā) *m.* water-cess, water-rate, canal revenue  
**ਆਬੀ** (ābī) *a.* pertaining to water, watery; aquatic, aqueous  
**ਆਬੇਹਯਾਤ** (ābehayāt) *m.* elixir, ambrosia, nectar  
**ਆਬੋ-ਹਵਾ** (ābo-havā) *f.* climate  
**ਆਭਾ** (ābhā) *f.* lustre, brightness, sheen, brilliance, shine, tint, resplendence; splendour, glory  
**ਆਮ** (ām) *a.* ordinary; common, public, general  
 ~ ਆਦਮੀ (~ ādamī) *m.* common man, layman  
 ~ ਕਰ ਕੇ (~ kar ke) *adv.* generally, usually

~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* mostly, generally, customarily  
 ~ ਰਾਇ ਨਾਲ ਚਲਣਾ (~ rāe nāl chalṇā) *id.* to go with the tide  
 – ਸ਼ੇਰੇ (~ share) *adv.* openly, publicly, in public  
 – ਖੁਲ੍ਹੇ (~ khulhe) *adv.* openly, publicly, in public  
**ਆਮੁਣੇ-ਸਾਮੁਣੇ** (āmhṇe-sāmhṇe) *adv.* opposite, face to face, facing each other  
**ਆਮਦ** (āmad) *f.* arrival, coming  
**ਆਮਦਨ/ਆਮਦਨੀ** (āmdan/āmdanī) *f.* income, earnings; gain, profit  
**ਆਯਾ** (āyā) *f.* governess, aya, baby-sitter  
**ਆਯਾਤ** (āyāt) *a.* imported  
*m.* things/goods brought from abroad  
 ~ ਨਿਰਯਾਤ (~ niryāt) *m.* import-export  
**ਆਯੁਰਵੇਦ** (āyurved) *m.* an ancient Indian medical science, Ayurved  
**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ** (āyurvēdic) *a.* pertaining to Ayurveda, Ayurvedic  
**ਆਯੂ** (āyū) *f.* age, life-span, life-time  
**ਆਯੋਜਨ** (āyojan) *m.* the act of organising/ convening  
**ਆਯੋਜਿਤ** (āyojit) *a.* organised, arranged, convened  
**ਆਰ** (ār) *f.* a pointed hand tool of shoe maker, awl; prod, pricker  
*suff.* a suffix  
**ਆਰਸੀ** (ārsī) *f.* mirror set in a ring, looking glass  
**ਆਰਕੈਸਟਰਾ** (ārkēstrā) *m.* orchestra  
**ਆਰਜ਼ੀ** (ārzī) *a.* temporary, ad-hoc  
**ਆਰਜ਼ੂ** (ārzū) *f.* wish, desire, longing, yearning  
**ਆਰਟ** (ārt) *m.* art  
**ਆਰਟਿਸਟ** (ārtist) *m.* artist  
**ਆਰਟੀਕਲ** (ārtīkal) *m.* article  
**ਆਰਡਰ** (ārḍar) *m.* order  
**ਆਰਡੀਨੈਂਸ** (ārḍīnēss) *m.* ordinance  
**ਆਰਤੀ** (ārtī) *f.* ritual worship performed with lighted lamps; hymn of praise (God's)  
**ਆਰਥਕ/ਆਰਥਿਕ** (ārthak/ārthīk) *a.* financial, economic, monetary  
**ਆਰਥਕਤਾ** (ārthaktā) *f.* economy  
**ਆਰ-ਪਾਰ** (ār-pār) *adv.* from one side to another, across, athwart; on both sides (of river etc.)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to murder, to kill; to complete a work, to accomplish a task; to take a decision  
**ਆਰ-ਪਰਿਵਾਰ** (ār-parivār) *m.* family, household  
**ਆਰਫ** (ārāph) *m.* saint, sage, enlightened person

**ਆਰਾ** (ārā) *m.* saw; sawing machine; lumber-mill, saw-mill

**ਆਰਾਕਸ਼** (ārākash) *m.* sawyer, lumberer

**ਆਰੀ** (ārī) *f.* hand-saw

**ਆਰੋਪ** (ārop) *m.* charge, allegation, accusation, blame

~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *v.i.* to charge, to accuse, to blame

**ਆਲ** (āl) *f.* issue, offspring, progeny; descendants through daughter

~ ਔਲਾਦ (~ ōlād) *f.* issue, offspring; family

**ਆਲਸ** (ālas) *f.* laziness, sloth, sluggishness, lethargy, slothfulness

~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ da māreā) *a.* lazy, lethargic, slothful

**ਆਲਸੀ** (ālsī) *a.* lazy, lethargic, slothful, sluggish, inactive

**ਆਲਣ** (ālāṇ) *m.* maize or gram flour mixed with green leafy vegetable (saag) to make it thicker and tastier

**ਆਲ੍ਹਣਾ** (ālhaṇā) *m.* nest

**ਆਲ-ਪਤਾਲ** (āl-patāl) *m.* earth and sky; useless, nonsense (talk), rigmarole

**ਆਲਮ** (ālam) *m.* world, universe, cosmos; condition, state

**ਆਲਮਗੀਰ** (ālamgīr) *a.* conqueror of the world

-ਆਲਮ ਪਨਾਹ *a.* king, emperor; your majesty

**ਆਲਮੀ** (ālamī) *a.* related to world, universal, global, worldwide

**ਆਲਾ** (ālā) *m.* niche, alcove, a recess in the wall

~ ਦੁਆਲਾ (~ duālā) *m.* surrounding, environment; neighbourhood, vicinity

~ ਭੋਲਾ (~ bholā) *a.* simple, ingenuous, guileless, innocent

-ਆਲੇ ਕੋਲੇ ਮੂੰਹ ਮਾਰਨਾ (-āle kole mū h mārṇā)

*id.* to beat the air

~ ਟੋਲੇ ਕਰਨਾ (~ ṭole karnā) *id.* to put off, to evade

~ ਦੁਆਲੇ (~ duāle) *adv.* around; nearby, close at hand

~ ਦੁਆਲੇ ਝਾਕਣਾ (~ duāle jhākṇā) *id.* to be nonplus, to feel perplexed

**ਆਲੀਸ਼ਾਨ** (ālishān) *a.* grand, splendid, majestic, magnificent, gorgeous

**ਆਲੂ** (ālū) *m.* potato, Solanum tuberosum

**ਆਲੂਚਾ** (ālūchā) *m.* plum, Prunus domestica

**ਆਲੂਬੁਖਾਰਾ** (ālūbukhārā) *m.* plum, Prunus bokharien

**ਆਵਾ** (āvā) *m.* potter's kiln, kiln

~ ਉਤਣਾ (~ ūṭṇā) *id.* to have the whole lot rotten

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to lay unbaked bricks in the kiln for baking

– ਆਵੇ ਦੀ ਅੱਗ ਵਾਂਗ ਤਪਣਾ (– āvē dī agg vāg tapṇā) *id.* to smoulder

**ਆਵਾਗਮਣ/ਆਵਾਗਉਣ** (āvāgamaṇ/āvāgauṇ) *m.* transmigration, metempsychosis, cycle of birth and death

**ਆਵਾਜਾਈ** (āvājāī) *f.* transport, transportation; traffic

~ ਦੇ ਸਾਧਨ (~ de sādhan) *m.* means of transportation

**ਆਵੇਗ** (āveg) *m.* excitement, fervour, vehemence, impulse, paroxysm, emission

**ਆੜ** (ār) *f.* cover, screen, hide, protection, shelter

**ਆੜਤ** (ārat) *f.* brokerage, broker agency for purchase and resale; commission earned in brokerage

**ਆੜਤੀ** (ārṭī) *m.* broker, commission-agent

**ਆੜੀ** (ārī) *m.* friend, buddy; team-mate, play-mate, companion; friendship, friendliness

**ਆੜੂ** (ārū) *m.* peach, Prunus persica

**ਐਸ਼** (ēsh) *f.* luxury; comfort, ease, pleasure, delectation, merriment, enjoyment, fun and frolic

~ ਇਸ਼ਰਤ (~ isharat) *f.* luxuriousness, luxury, pleasures and comforts; voluptuary

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to enjoy, to live in luxury

~ ਪਸੰਦ/ਪ੍ਰਸਤ (~ pasād/prast) *a.* luxurious; voluptuous, voluptuary, light, pleasure-seeker

**ਐਸਾ** (ēsā) *a.* like this, such, similar to, resembling to; of this type

~ ਤੈਸਾ (~ tēsā) *a.* so, average, insignificant

– ਐਸੀ ਤੈਸੀ (– ēsī tēsī) *f.* miserable condition/plight; disrespect; insult; an abusive phrase

**ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ** (ēkasprēs) *a.* express train; express telegram

**ਐਕਸਰੇ** (ēksare) *m.* x-ray; x-ray machine

**ਐਕਟ** (ēkaṭ) *m.* act (drama or play); ordinance, act

**ਐਕਟਰ** (ēkṭar) *m.* actor, stage artist

**ਐਕਟਿੰਗ** (ēkṭiṅg) *f.* the art of acting, acting

**ਐਗਜ਼ੀਮਾ** (ēgṭimā) *m.* skin disease, eczema

**ਐਟਮ** (ēṭam) *m.* atom

**ਐਟਮ ਬੰਬ** (ēṭam bāb) *m.* atom bomb  
**ਐਟਲਸ** (ēṭlas) *f.* atlas  
**ਐਂਠ** (ēṭh) *f.* arrogance, hopishness, haughtiness, obstinacy, presumptuousness; stiffness, cramps; convulsion  
**ਐਡੀਸ਼ਨ** (ēḍīshan) *m.* edition  
**ਐਡੀਟਰ** (ēḍīṭar) *m.* editor (magazine, newspaper etc.)  
**ਐਡੀਟਰੀ** (ēḍīṭarī) *f.* editorship, editing; compilation  
**ਐਡੀਟੋਰੀਅਲ** (ēḍīṭōriāl) *m.* editorial (of newspaper, magazine etc.)  
**ਐਤਕਾਂ/ ਐਤਕੀ** (ētakā/ētakī) *adv.* this time; on this occasion; this year, this season  
**ਐਤਵਾਰ** (ētvār) *m.* Sunday  
**ਐਨ** (ēn) *a.* exact, same, just accurate  
*adv.* exactly, absolutely, totally  
**ਐਨਕ** (ēnak) *f.* spectacles; sun glasses, goggles  
~ ਸਾਜ਼ (~ sāz) *m.* optician  
~ ਸਾਜ਼ੀ (~ sāzī) *f.* the work of an optician, trade or skill of an optician  
-ਹੁੱਪ ਵਾਲੀ~ (-dhupp vālī~) *f.* goggles, sun glasses  
**ਐਪਰ** (ēpar) *conj.* but, however, never-the less  
**ਐਪਰਨ** (ēpran) *m.* apron  
**ਐਬ** (ēb) *m.* drawback, defect, short coming, flaw, blemish, fault; addiction  
~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to find faults, to criticise, to carb, to cavil  
**ਐਬੀ** (ēbī) *a.* addicted to bad habits, addict  
**ਐਂਬੂਲੈਂਸ** (ēbulēs) *f.* ambulance  
**ਐਮ.ਐਸ.** (ēm.ēs) *m.* master of surgery (degree), M.S.  
**ਐਮ.ਐਸ.ਸੀ.** (ēm.ēs.sī) *f.* master of science (degree), M.Sc.  
**ਐਮ.ਐਡ.** (ēm.ēd) *m.* master of education (degree), M.ed.  
**ਐਮ.ਕਾਮ.** (ēm.kām) *m.* master of commerce (degree), M.com.  
**ਐਮ.ਡੀ.** (ēm.ḍī) *f.* Medicinae Doctor (Doctor of Medicine); Managing Director  
**ਐਮ.ਪੀ.** (ēm.pī) *m.* member of parliament, M.P.  
**ਐਮ.ਫਿਲ.** (ēm.phīl) *m.* master of philosophy (degree), M.phil.  
**ਐਮ.ਬੀ.ਬੀ.ਐਸ.** (ēm.bī.bī.ēs) *f.* bachelor of medicine and bachelor of surgery (degree), M.B.B.S.  
**ਐਮ.ਲਿਟ.** (ēm.liṭ) *f.* master of literature (degree), M.lit.

**ਐਮਰਜੈਂਸੀ** (ēmarjēsī) *f.* emergency  
**ਐਰਾ ਗੈਰਾ ਨੱਥੁ ਖੈਰਾ** (ērā gērā nathū khērā) *m.* Tom, Dick and Harry, all and every man  
**ਐਲਬਮ** (ēlbam) *f.* album, a book consisting of photographs, stamps etc.  
**ਐਲਮੋਨੀਅਮ** (elmonīam) *m.* aluminium, a silver-white metallic element  
**ਐਲਾਨ** (ēlān) *m.* declaration, announcement, promulgation, proclamation  
**ਐਲਾਨੀਆ** (ēlānīā) *adv.* openly, publicly  
**ਐਲੋਪੈਥੀ** (ēlopēthī) *f.* Allopathy, English medicine  
**ਐਵੇਂ** (ēvē) *adv.* for nothing, by the way; purposelessly, fruitlessly; in vain; free, without paying any money, gratis  
~ ਐਵੇਂ (ēvē) *adv.* falsely  
~ ਕਿਵੇਂ (~ kivē) *adv.* ordinary; so as, like this  
**ਐੱਸ** (ōs) *m.* ounce  
**ਐੱਸਤ** (ōsat) *f.* average, medium  
**ਐੱਸਤਨ** (ōstan) *adv.* averagely, on the average; roughly, approximately  
**ਐੱਸਰ** (ōsar) *a.* infertile, unproductive, unprolific; barren (land, cow, buffaloes etc.)  
*m.* time, opportunity, occasion  
**ਐੱਸਾਣ/ਐੱਸਾਨ** (ōsāṇ/ōsān) *m.* consciousness, senses  
**ਐੱਸੀ** (ōsī) *f.* wait, longing, waiting eagerly  
**ਐੱਹ** (oh) *pron.* that, those (pl.)  
**ਐੱਹਰ** (ōhar) *f.* disease, illness, ailment, trouble  
~ ਸੋਹਰ (~ sohar) *f.* disease, illness, ailment, trouble, malady  
**ਐੱਕੜ** (ōkaṛ) *m.* difficulty, hardship; trouble, misery calamity, adversity, quandry, distress  
~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* at a pinch, in hot water  
**ਐੱਕਾਤ** (ōkāṭ) *f.* status, position, standing; capacity  
- ਆਪਣੀ ~ ਅਨੁਸਾਰ (-āpnī ~ anusār) *adv.* according to one's capacity/position  
-ਆਪਣੀ ~ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜਾਣਾ (-āpnī ~ tō bāhar jāṇā) *id.* to cross the limits; to cut one's coat beyond one's cloth  
-ਆਪਣੀ ~ ਤੋਂ ਵੱਧ (-āpnī ~ tō vaddh) *adv.* above oneself, beyond one's means  
**ਐੱਖ** (ōkh) *f.* difficulty, hardship; calamity, adversity; trouble, discomfort; inconvenience, botheration  
~ ਸੌਖ (~ sōkh) *f.* weal and woe, ups and downs of life, the rough and the smooth  
-ਐੱਖਾ ਵੇਲਾ (-ōkhā velā) *m.* rainy days  
-ਐੱਖੇ ਵੇਲੇ ਕੰਮ ਆਉਣਾ (-ōkhe vele kām āuṇā) *id.* to stand in good stead

~ ਵੇਲੇ ਬਹੁੜਨਾ (~ vele bohṛnā) *id.* to help a lame dog over a still

**ਔਖਦ/ ਔਖਦੀ** (ōkhad/ōkhadī) *f.* medicine, drug, medicament

**ਔਖਾ** (ōkhā) *a.* difficult, hard, arduous; ill at ease, uncomfortable; distressed, grieved; problematic, knotty, intricate

**ਔਖਿਆਈ** (ōkhiāī) *f.* difficulty, hardship; trouble, inconvenience

- ਔਖੇ ਸੌਖੇ (-ōkhe sōkhe) *adv.* somehow

~ ਸੌਖੇ ਗੁਜਾਰਾ ਕਰਨਾ (~ sōkhe gujārā karnā) *id.* to keep the wolf from the door

**ਔਗੁਣ** (ōguṇ) *m.* demerit, shortcoming, vice, flaw, defect, foible, blemish

- ਗੁਣ ~ (-guṇ~) *m.* merits and demerits; qualities and disqualities

**ਔਜਾਰ** (ōzār) *m.* tool, implement, instrument, appliance

**ਔਝੜ** (ōjhar) *m.* wrong, devious path

a. difficult, wrong, devious

**ਔਟਲਣਾ** (ōṭalṇā) *v.t.* to be misplaced

**ਔਤਰਾ/ਔਤਰਾ** (ōtrā/ōṭrā) *m.* issueless, childless; an inoffensive abuse

**ਔਰਤ** (ōrat) *f.* woman, female, lady; wife, better half, spouse

**ਔਲ** (ōl) *f.* abhorrence, repulsion; placenta; impulse, itch

**ਔਲਾਦ** (ōlād) *f.* offspring, issue, progeny, posterity

**ਔਲੀਆ** (ōliā) *f.* holy man, seer

**ਔਲੂ** (ōlū) *m.* a pit or reservoir in which water of irrigation well is stored

**ਔਲੇ ਕੋਲੇ** (ōle kōle) *adv.* here and there, hither and thither

**ਔੜ** (ōṛ) *m.* drought, long dry-spell, drouth; want, scarcity, shortage, dirth, dire need, deficiency

~ ਸੌੜ (~ sōṛ) *m.* weal and woe; time of adversity, difficult time

**ਔੜਾ** (ōṛā) *m.* hitch, obstacle





**ੲ** (īrī) *f.* third letter of Gurmukhi alphabet, it represents vowel sounds 'ਇ' (i), 'ਈ' (ī), 'ਏ' (e)

**ਇਉਂ** (iu) *a.* like this, in this way, in this manner, thus, so

**ਇਆਣਾ** (Iāṇā) *m.* child, kid, baby, babe, infant  
*a.* ignorant, innocent

**ਇਆਲੀ** (Iālī) *m.* shepherd, goatherd

**ਇਸ** (Is) *pron.* this, it

~ ਹੱਥ ਦੇ ਉਸ ਹੱਥ ਲੈ (~ hatth de us hatth lē)  
*prov.* early sow early mow

~ ਕਦਰ (~ kadar) *intj.* to such an extent, so much

~ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ tarhā) *adv.* like this, in this way, in this manner, this, so

~ ਤੇ ਵੀ (~ te vī) *adv.* in spite of, despite, nevertheless

~ ਲਈ (~ laī) *adv.* therefore, hence, so; for this purpose, for this reason

- ਇਸੀ (-Isī) *pron.* this very

- ਇਸੇ ਵਕਤ/ ਵੇਲੇ (-ise vakt/vele) *adv.* this very moment, just now, at once, immediately

**ਇਸ਼ਕ** (Ishak) *m.* love, amour

~ ਹਕੀਕੀ (~ hakīkī) *m.* love for God, Divine love, Transcendental love

~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā māreā) *a.* bitten with love, love sick

~ ਪੇਚਾ (~ pechā) *m.* a creeper having dark red flowers, ivy, Herdera helix; love affair

~ ਮਿਜ਼ਾਜੀ (~ mijāzī) *m.* earthly love, temporal love, mundane love

~ ਮੁਸ਼ਕ (~ mushak) *m.* love, affection, passion

**ਇਸ਼ਟਦੇਵ** (Ishṭdev) *m.* favourite deity, favourite god; idol, patron

**ਇਸਤਕਬਾਲ** (Istkbāl) *m.* welcome, formal reception  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to welcome, to receive formally

**ਇਸਤਗਾਸਾ** (Istgāsā) *m.* prosecution; a statement in writing on grounds of complaint made to a court of law, plaint, demand of justice from a court; a suit, complaint; criminal case filed by the aggrieved party

**ਇਸਤਰੀ** (Istarī) *f.* woman, female, lady; wife, better-half; smoothing iron, press

~ ਜਾਤ (~ Jāt) *f.* woman kind, womenfolk

~ ਰੋਗ ਵਿਗਿਆਨ (~ rog vīgīān) *m.* gynaecology

~ ਲਿੰਗ (~ liṅg) *m.* feminine gender

**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ** (Ishṭihār) *m.* poster, hand bill; advertisement; notice

**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਬਾਜ਼ੀ** (Ishṭihārbāzī) *f.* cheap publicity, propaganda

**ਇਸ਼ਤਿਹਾਰੀ** (Ishṭihārī) *a.* pertaining to advertisement, advertised, announced; proclaimed, declared, notified

~ ਮੁਜਰਿਮ (~ mujrim) *m.* proclaimed offender

**ਇਸਤੇਮਾਲ** (Istemāl) *m.* use, utilisation, application

**ਇਸ਼ਨਾਨ** (Ishnān) *m.* bath; holy bath

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take bath, to bathe

**ਇਸਬਗੋਲ** (Isbgoḷ) *m.* the name of a medicinal seed, Plantago ovata or Ispaghula, fleawort

**ਇਸਰਾਰ** (Isrār) *m.* insistence, stress, urging

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to insist, to stress, to urge

**ਇਸਲਾਮ** (Islām) *m.* a religion followed by Mohammedans, Islam

**ਇਸਲਾਮੀ** (Islāmī) *a.* pertaining to Mohammedan religion, Islamic

**ਇਸ਼ਾਰਾ** (Ishārā) *m.* hint, indication, signal, sign

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to give a hint, to point

out

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to get clearance, to get signal, to go ahead

- ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਤੇ ਚਲਣਾ (- Ishāreā te chalṇā) *id.* to play a second fiddle

- ਇਸ਼ਾਰੇ ਤੇ ਨੱਚਣਾ (-Ishāre te nacchṇā) *id.* to dance to one's tune/pipe, to be at one's beck and call

~ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨਾ (~ nāl gallā karnā) *id.* to talk secretly; to talk with eyes or gestures

**ਇਹ** (eh) *pron.* this, it

~ ਮੂੰਹ ਤੇ ਮਸੂਰ ਦੀ ਦਾਲ (~ mü h te masūr dī dāl) *prov.* first deserve and then desire

**ਇਹਤਿਆਤ** (ehtāt) *f.* precaution, safety-measure, preventive-measure, cautiousness, carefulness

**ਇਹੀ/ਇਹੋ** (ehī/eho) *pron.* this one, this very; only this

~ ਜਿਹਾ (~ Jehā) *pron.* such as this, such like, of that sort, like this

**ਇੱਕ** (ikk) *a.* the lowest cardinal number, one, single; a, an

*m.* number or figure

~ ਅੱਖ ਨਾ ਭਾਉਣਾ (~ akkh nā bhāuṇā) *id.* to hate the very sight of, to dislike

~ ਅੱਖ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ akkh nāl vekhṇā) *id.* to treat all alike

~ ਅੱਧ/ਅੱਧਾ (~ addh/addhā) *a.* a few, rare

~ ਅਨਾਰ ਸੌ ਬੀਮਾਰ (~ anār sō bimār)

*prov.* one post and hundred candidates, one pill many ill

~ ਇੱਕ ਕਰਕੇ (~ Ikk karke) *adv.* one by one, turn by turn; singly, individually

~ ਇੱਕ ਤੇ ਦੋ ਗਿਆਰਾਂ (~ Ikk te do gārā) *ph.* two heads are better than one

~ ਸਾਹੇ (~ sāhe) *adv.* in a single breath, without taking breath, nonstop, continuously

~ ਸੁਭਾ ਦੇ (~ subhā de) *prov.* birds of same feather

~ ਸੁਰ (~sur) *a.* harmonious, concordant, symphonious, in unison

~ ਹੱਥ ਨਾਲ ਤਾੜੀ ਨਹੀਂ ਵਜਦੀ (~ hatth nāl tāṛī nahī vajdī) *prov.* it takes two to make a

row

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to mix, to become one, to unite; to be of the same opinion, to be like minded, to be in tune

~ ਕਰੇਲਾ ਦੂਜੇ ਨਿੰਮ ਚੜ੍ਹਿਆ (~ karelā dūje nīm chaṛheā) *prov.* a pimple has grown on an ulcer

~ ਗੱਲ ਵਿੱਚ (~ gall vich) *adv.* in short, in nut shell, in brief

~ ਚਿੱਤ (~chitt) *a.* concentrated, determined, resolute, single hearted, keen, attentive

~ ਚੁੱਪ ਸੌ ਸੁੱਖ (~chupp sō sukkh) *prov.* silence is golden, no wisdom like silence

~ ਟੱਕ (~ ṭakk) *adv.* unwinkingly, unblinkingly, with fixed look

~ ਟੁੱਕ (~ṭukk) *a.* final, ultimate

~ ਵਿੱਡ ਦੇ (~dhidd de) *a.* born of the same mother, uterine

~ ਤਰਫਾ (~ tarfā) *a.* one sided, unilateral; one way (traffic); ex-parte (decision)

~ ਤਾਰਾ (~ tāṛā) *m.* a musical instrument with one string, monochord

~ ਥੈਲੀ ਦੇ ਚੱਟੇ ਬੱਟੇ (~ thēlī de chaṭṭe baṭṭe) *prov.* chips of the same block cast in the same mould, birds of same feathers

~ ਦਮ (~ dam) *adv.* at once, immediately; suddenly, abruptly

~ ਦਿਨ ਪਰਾਹੁਣਾ ਦੂਜੇ ਦਿਨ ਧਰਾਹੁਣਾ, ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਦਾਦੇ ਮਘਾਉਣਾ (~ dīn prāhuṇā dūje dīn dhṛāhuṇā, tīje dīn dāde maghāuṇā) *prov.* wear out/ out stay one's welcome

~ ਨਜ਼ਰ (~ nazar) *f.* look, glance

~ ਨਾ ਇੱਕ (~ nā Ikk) *a.* one or the other

~ ਨਾ ਚਲਣਾ (~ nā chalaṇā) *id.* to have no say

~ ਪੰਥ ਦੇ ਕਾਜ (~ pāth do kāj) *prov.* to kill two birds with one stone

~ ਪਾਸੇ (~ pāse) *adv.* on one side; aside

~ ਪਿੱਛੋਂ ਇੱਕ (~ pichchhō Ikk) *adv.* one after another, one by one, turn by turn; continuously, constantly, consecutively

~ ਫਸਲਾ (~ fasalā) *a.* field yielding one crop only

~ ਭਾਅ (~ bhāa) *m.* fixed price/rate

~ ਮੱਛੀ ਸਾਰੇ ਤਲਾਅ ਰਾਂਦਾ ਕਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ (~ machchhī sārē talāa nū gādā kar dīdī hē) *prov.* a single sinner sinks the boat, a single sheep infects the whole flock

~ ਮੱਤ (~ matt) *a.* like minded, unanimous

~ ਮੱਤ ਹੋਣਾ (~ matt hoṇā) *v.i.* to be of the same view, to see eye to eye with, to be unanimous

~ ਮਨ (~ man) *a.* concentrated, single-hearted, single-minded, resolute, determined

~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *a.* only, sole

~ ਮਿਆਨ ਵਿਚ ਦੋ ਤਲਵਾਰਾਂ ਨਹੀਂ ਸਮਾਉਂਦੀਆਂ (~ miān vich do talvārā nahī samāūdiā) *prov.* two of a trade seldom agree

~ ਮਿੱਕ (~ mikk) *a.* mixed

~ ਮੁੱਠ (~ muṭṭh) *a.* united

~ ਮੁੱਲ (~ mull) *m.* fixed price/rate

~ ਰਸ (~ ras) *adv.* constantly, continuously, unceasingly

~ ਰਗ ਵਾਧੂ ਹੋਣਾ (~ rag vādhū hoṇā) *id.* to be over clever or very mischievous

~ ਲਖਤ (~ lakht) *adv.* at once, immediately, instantly, suddenly, all at once

~ ਲੜਾ (~ laṛā) *a.* single-stringed

~ ਲੜੀ ਵਿਚ ਪਰੋਏ ਹੋਣਾ (~ laṛī vich paroe hoṇā) *id.* to be united, to incorporate

~ ਲਾਠੀ ਨਾਲ ਹੱਕਣਾ (~ lāṭhī nāl hakṇā) *id.* to treat all alike, to rule all with the same rod

~ ਵਚਨ (~ vachan) *m.* singular number (gr.)

~ ਵਾਇਓ (~ vādheo) *adv.* from one side, from the one end

~ ਵਾਰੀ (~ vārī) *a.* once, at one time

– ਇੱਕਾ ਦੁੱਕਾ (– ikkā dukkā) *a.* one or two, very few

– ਇੱਕੋ/ਇੱਕੋ (– ikke/ikko) *a.* only one

– ਇੱਕੋ ਇੱਕ (– iko ikk) *a.* only, lonely

~ ਸਾਹ (~ sāh) *a.* continuously, uninterrupted without pause, in the same breath, non stop, constantly

~ ਸਾਂਚੇ ਵਿਚ ਢਲੇ ਹੋਣਾ (~ sāche vich ḍhale hoṇā) *id.* to be the chip of the same block

~ ਹੱਲੇ ਵਿੱਚ/~ ਵਾਰ (~ halle vich/~ vār) *adv.* at

a single blow, at one blow with

~ ਗੱਲ ਫੜ ਕੇ ਬਹਿ ਜਾਣਾ (~ gall phaṛ ke bēh jāṇā) *id.* to harp on the same string, to become rigid on a point

~ ਗੁਰੂ ਦੇ ਚੇਲੇ ਹੋਣਾ (~ gurū de chele hoṇā) *id.* to be the chip of the same block, to be the birds of the same feathers

~ ਜਿਹਾ (~ Jehā) *a.* alike, similar, same; equal

~ ਡੀਕੇ (~ dīke) *a.* in a single draught

~ ਬੇੜੀ ਦੇ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (~ beṛī de savār hoṇā) *id.* to be in the same boat

~ ਮਿੱਟੀ ਦੇ ਬਣੇ/ਘੜੇ ਹੋਣਾ (~ miṭṭī de baṇē /ghaṛe hoṇā) *id.* to be the chip of the same block, to be the birds of the same feathers

~ ਰੱਸੇ ਨੂੜਨਾ (~ rasse nūṛanā) *id.* to serve with the same sauce

~ ਰਾਗ ਅਲਾਪੀ ਜਾਣਾ (~ rāg alāpī jāṇā) *id.* to harp on the same tune, to harp on one string

~ ਲੀਕ ਪਿੱਟੀ ਜਾਣਾ/~ਗੱਲ ਕਰੀ ਜਾਣਾ (~ lik piṭṭī jāṇā/~ gall karī jāṇā) *id.* to follow the beaten track, to harp on the same tune

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਵਕਤ (~ vakat) *a.* at the same time; simultaneously

ਇਕਹਿਰਾ (ikēhrā) *a.* single stringed, single folded; slim, lean, slender

ਇਕੱਠ (ikaṭṭh) *m.* assembly, gathering, congregation; unity; crowd, throng

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to bring together one's friends and relatives on some occasion

ਇਕੱਠਾ (ikaṭṭhā) *a.* whole, entire; united, joined, joint, combined; collected, gathered

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to gather, to assemble; to unite

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to collect; to garner, to accumulate; to gather, to assemble

ਇਕੱਠਾ (ikṇā) *a.* in this way, in this manner

ਇਕੱਤਰ (ikattar) *a.* gathered, assembled; collected

ਇਕੱਤਰਤਾ (ikattartā) *f.* assembly, gathering; meeting

ਇਕੱਤਰਵਾਂ (ikattarvā) *a.* seventy first

ਇਕੱਤਰਿਤ (ikattrit) *a.* gathered, collected, accumulated

**ਇਕਤਾਲੀ** (iktālī) *a.* forty one  
**ਇਕਤਾਲੀਵਾਂ** (iktālīhvā) *a.* forty first  
**ਇਕੱਤੀ** (ikattī) *a.* thirty one  
**ਇਕੱਤੀਵਾਂ** (ikattīvā) *a.* thirty-first  
**ਇਕਨਾਮਿਕਸ** (iknāmiks) *f.* economics  
**ਇਕਬਾਲ<sup>1</sup>** (ikbāl) *m.* glory, grace, greatness; good-luck, good-fortune  
**ਇਕਬਾਲ<sup>2</sup>** (ikbāl) *m.* confession, admission  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to confess, to admit  
**ਇਕਬਾਲੀ** (ikbālī) *m.* confessor  
**ਇਕਬਾਲੀਆ** (ikbālīā) *a.* confessional  
 ~ ਬਿਆਨ (biān) *a.* confessional statement  
**ਇਕਮਿਕ** (ikmik) *a.* mixed-up, inter-mingled  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to intermingle  
**ਇਕਰਾਰ** (ikrār) *m.* promise, commitment, word; agreement  
 ~ ਦਾ ਪੱਕਾ (~ dā pakkā) *a. & m.* man of one's word  
 ~ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ (~ pūrā karnā) *id.* to fulfil one's promise, to keep one's word  
**ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ** (ikrārnamā) *m.* written agreement  
**ਇਕੱਲ** (ikall) *f.* lonesomeness, aloneness; solitude, loneliness, solitariness  
**ਇਕੱਲਵਾਂਜਾ/ਇਕੱਲਵਾਂਝਾ** (ikallvājā/ikallvājhā) *a.* lonely, solitary  
**ਇਕੱਲਵਾਂਜੇ/ਇਕੱਲਵਾਂਝੇ** (ikallvāje/ikalallvājhe) *adv.* in solitude, in an isolated place; in privacy, behind the curtain  
**ਇਕੱਲਾ** (ikallā) *a.* only, sole; alone, lonely, unaccompanied, without company  
 ~ ਇਕੱਲਾ (~ ikallā) *adv.* only, sole, one at a time, one after another, one by one, separately  
 ~ ਦੁਕੱਲਾ (~ dukallā) *a.* few, sporadic  
 -ਇਕੱਲਾਕਾਰਾ (-ikallākārā) *adv.* alone  
**ਇਕਲੌਤਾ** (iklōtā) *a.* only, sole  
**ਇਕਵੰਜਵਾਂ** (ikvājvā) *a.* fifty-first  
**ਇਕਵੰਜਾ** (ikvājā) *m. & a.* fifty one  
**ਇੱਕੜ-ਦੁੱਕੜ** (ikkar-dukkar) *a.* sporadic, few  
**ਇਕਾਈ** (ikāī) *f.* unit; the first and the smallest digit, one; unitary method (maths.)  
**ਇਕਾਸੀ** (ikāsī) *m. & a.* eighty-one

**ਇਕਾਸੀਵਾਂ** (Ikāsīhvā) *a.* eighty-first  
**ਇਕਾਹਠ** (Ikāhaṭh) *m. & a.* sixty one  
**ਇਕਾਹਠਵਾਂ** (Ikāhaṭhvā) *a.* sixty-first  
**ਇਕਾਗਰ** (Ikāgar) *a.* concentrated, concentrative  
 ~ ਚਿੱਤ (~ chitt) *a.* concentrated, fully attentive, single minded  
**ਇਕਾਗਰਤਾ** (Ikāgartā) *f.* concentration, conservativeness  
**ਇਕਾਂਗੀ** (Ikāgī) *m.* one-act play  
**ਇਕਾਂਤ** (Ikāt) *m.* loneliness, solitude, solitary place  
**ਇਕਾਦਸ਼ੀ** (Ikādshī) *f.* eleventh day of the lunar fortnight  
**ਇਕਾਨਵਾਂ** (Ikānvā) *a.* ninety-first  
**ਇਕਾਨਵੇਂ** (Ikānvè) *a.* ninety-one  
**ਇੱਕੀ** (ikkī) *a.* twenty-one  
**ਇੱਕੀਵਾਂ** (ikkīvā) *a.* twenty-first  
**ਇਕੇਰਾਂ** (ikerā) *adv.* once, once upon a time  
**ਇੱਖ** (ikkh) *m.* sugar-cane  
**ਇਖ਼ਤਿਆਰ** (ikhtīār) *m.* right; authority; power; control  
**ਇਖ਼ਤਿਆਰੀ** (ikhtīārī) *a.* optional, non-compulsory  
 ~ ਪਰਚਾ (~ parchā) *m.* optional paper  
**ਇਖ਼ਲਾਕ** (ikhlāk) *m.* morality, manner; politeness  
**ਇਖ਼ਲਾਕੀ** (ikhlākī) *a.* moral, ethical  
**ਇੰਗਲਿਸ਼** (īglīsh) *f.* English  
**ਇੰਗਲਿਸ਼ਤਾਨ** (īglīshṭān) *m.* England, United Kingdom, Great Britain  
**ਇੰਚ** (īch) *m.* inch  
**ਇੱਚਰ** (īchhar) *adv.* for this period/duration, up till that period  
**ਇੱਛਕ** (īchchhak) *a.* desirous, wishful  
**ਇੱਛਤ** (īchchhat) *a.* desired, wished, longed; wanted, required  
**ਇੱਛਾ/ਇੱਛਿਆ** (īchchhā/īchheā) *f.* desire, wish; will  
**ਇੰਜ/ਇੰਝ** (īj/ījh) *adv.* in this way, in this manner, like this  
**ਇਜ਼ਹਾਰ** (Izhār) *m.* expression, manifestation, revelation  
**ਇੰਜਣ** (ījan) *m.* engine  
**ਇੱਜ਼ਤ** (izzat) *f.* respect, regard, esteem; honour, self-respect; dignity, grandeur  
 ~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *id.* to treat with indignity,



to insult, to affront; to dishonour, to molest, to disgrace

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to hold in estimation, to show respect, to give regard

~ ਦਾ ਸਵਾਲ (~ dā savāl) *m.* matter of prestige/self-respect, prestige question

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to confer honour; to exalt

~ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ (~ nuḥḥ hatth pāuṇā) *id.* to dishonour, to show disrespect

~ ਵੱਟਾ ਲੱਗਣਾ (~ nuḥḥ vaṭṭā lagḡṇā) *id.* to have one's reputation sullied, to lose one's name and fame

~ ਵੱਟਾ ਲਗਾਉਣਾ (~ nuḥḥ vaṭṭā lagāuṇā) *id.* to cast a slur on one's name

~ ਪਿੱਛੇ ਮਰਨਾ (~ piḥchhe marnā) *id.* to stake everything for one's honour

~ ਮਾਣ (~ māṇ) *m.* respect, honour

~ ਮਿੱਟੀ ਵਿੱਚ ਮਿਲਣਾ (~ miṭṭī viḥ milṇā) *id.* to be put to disgrace

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakḥṇā) *id.* to save one's or other's honour

~ ਲੁੱਟਣਾ (~ luṭṭṇā) *id.* to molest, to rape, to outrage

**ਇੰਜੀਨੀਅਰ** (iṅniār) *m.* engineer

**ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ** (iṅniāriḡ) *f.* engineering

**ਇਜਰਾ** (iṅrā) *m.* execution, issue (of an order, law etc.)

**ਇਜਲਾਸ** (iṅlās) *m.* session; meeting, sitting

**ਇੱਜੜ** (iṅḡḡ) *m.* flock, herd

~ ਇਕੱਠਾ ਕਰਨਾ (~ ikaṭṭhā karnā) *id.* to invite all and sundry, to invite Tom, Dick and Harry

**ਇਜਾਜ਼ਤ** (iṅḡḡat) *f.* permission, allowance; sanction, approval

**ਇਜਾਰੇਦਾਰ** (iṅḡḡedār) *m.* monopoliser, licensee

**ਇਜਾਰੇਦਾਰੀ** (iṅḡḡedārī) *f.* monopoly, monopolization

**ਇੱਟ** (iṭṭ) *f.* brick; diamond (in playing cards)

~ ਇੱਟ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ iṭṭ kar deṇā) *id.* to demolish, to smash, to destroy

~ ਕੁੱਤੇ ਦਾ ਵੈਰ (~ kutte dā vēṛ) *m.* sworn enmity

~ ਕੁੱਤੇ ਦਾ ਵੈਰ ਹੋਣਾ (~ kutte dā vēṛ hoṇā) *id.* to be at daggers drawn

~ ਦਾ ਜਵਾਬ ਪੱਥਰ ਨਾਲ ਦੇਣਾ (~ dā javāb patthar nāl

deṇā) *id.* to repay one's insolence in kind, to pay back in the same coin

~ ਨਾਲ ਇੱਟ ਖੜਕਾਉਣੀ (~ nāl iṭṭ ḥḡḡkāuṇī) *id.* to play havoc with, to work havoc upon

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakḥṇā) *id.* to lay the foundation stone

**ਇੰਡੈਕਸ** (iḡḡeks) *m.* index

**ਇੱਤਹਾ** (iṭḡhā) *f.* limit, extreme

*a.* excessive, too much

**ਇੱਤਕਾਮ** (iṭḡkām) *m.* revenge, retaliation, reprisal, vengeance

**ਇੱਤਕਾਲ** (iṭḡkāl) *m.* record of transfer (of property), mutation; death, demise

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to expire, to pass away, to breathe one's last

**ਇੱਤਜ਼ਾਮ** (iṭḡḡām) *m.* arrangement, management, administration

**ਇੱਤਜ਼ਾਰ** (iṭḡḡār) *m.* wait, waiting for, looking for expectation

**ਇਤਨਾ/ਇਤਨੇ** (iṭnā/iṭne) *adv.* so much, this much, so many

~ ਕੁ (~ ku) *adv.* this much

~ ਇਤਨੇ ਵਿਚ (-iṭne viḥ) *adv.* in the meanwhile, in the meantime

**ਇਤਫਾਕ** (iṭfāk) *m.* unity, concord, oneness

**ਇਤਫਾਕ<sup>2</sup>** (iṭfāk) *m.* coincidence, chance, fortuitousness

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* per chance, fortuitously, casual

**ਇਤਫਾਕਨ** (iṭfākan) *adv.* per chance, by chance, coincidentally, accidentally

**ਇਤਫਾਕੀਆ** (iṭfākīā) *adv.* by chance, per chance, incidentally, coincidentally, casually

~ ਛੁੱਟੀ (~ chḥuṭṭī) *f.* casual leave

**ਇਤਬਾਰ** (iṭbār) *f.* trust, faith, belief, credence; confidence, reliance

- ਇਤਬਾਰੀ (-iṭbārī) *a.* trustworthy, credible, reliable, dependable

**ਇਤਮੀਨਾਨ** (iṭmīnān) *m.* satisfaction, full confidence; faith

**ਇਤਰਾਜ਼** (iṭrāḡ) *m.* objection, demur

**ਇਤਲਾਹ** (iṭlāḥ) *f.* information, intimation



- ਇਤਲਾਹਨਾਮਾ (-Itlāhnāmā) *m.* written intimation  
**ਇਤਿਆਦਿ/ਇਤਿਆਦਿਕ** (Itiād/Itiādik) *adv.* and so on,  
and so forth, etcetera, etc.

**ਇਤਿਹਾਸ** (Itihās) *m.* history, chronicle

~ ਅਨੁਸਾਰ (~ anusār) *adv.* historically

- ਇਤਿਹਾਸਕ (-Itihāsak) *a.* historical, historic

-ਇਤਿਹਾਸਕਾਰ(-Itihāskār) *m.* historian, chronicler

**ਇੱਥੇ** (Itthe) *adv.* at this place, here

~ ਉੱਥੇ (~ utthe) *adv.* here and there, hither and  
thither

- ਇੱਥੋਂ (-Itthò) *adv.* from here, from this place

**ਇੰਦਰ** (īdar) *m.* the god of rains, king of gods, Lord  
Indra

~ ਜਾਲ (~ jāl) *m.* illusion; magic, witchcraft; trap,  
trick

~ ਧਨੁਸ਼ (~ dhanush) *m.* rainbow, iris

**ਇੰਦਰਪੁਰੀ/ਇੰਦਰਲੋਕ** (īdarpurī/ īdarlok) *f.* abode of  
Lord Indra, heaven

**ਇੰਦਰੀ** (īdarī) *f.* one of the five senses; organs;  
sexual organ, reproductive organ, generative  
organ

- ਕਰਮ ~ (- karam ~) *f.* physical organ (such as  
hands, feet etc.)

- ਗਿਆਨ ~ (- gīān ~) *f.* sense organ (such as  
ear, nose etc.)

**ਇੱਢਾਂ** (Iddā) *adv.* thus, like this, in this manner

**ਇੱਢਰ** (Iddhar) *adv.* on this side; here, hither

~ ਉੱਢਰ (~ uddhar) *adv.* here and there, hither  
and thither

~ ਉੱਢਰ ਕਰਨਾ (~ uddhar karnā) *id.* to misplace,  
to mislay; to settle (matter etc.)

~ ਉੱਢਰ ਦੀਆਂ ਮਾਰਨਾ (~ uddhar dīā mārṇā) *id.* to  
talk through one's hat, to travel out of the record

~ ਦੀ ਗੱਲ ਉੱਢਰ, ਉੱਢਰ ਦੀ ਗੱਲ ਇੱਢਰ ਕਰਨਾ (~ dī gall  
uddhar, uddhar dī gall Iddhar karnā) *id.*  
to instigate, to provoke, to incite; to backbite

- ਇੱਢਰੋਂ ਉੱਢਰੋਂ (- Iddhrò uddhrò) *adv.* from  
anywhere/any place; from all sides

**ਇਨਸਪੈਕਟਰ** (īspēkṭar) *m.* inspector

~ ਜਨਰਲ (~ janral) *m.* inspector-general

- ਸਬ ~ (- sab ~) *m.* sub-inspector

- ਇੰਸਪੈਕਟਰੀ (- īspēkṭarī) *f.* inspectorship

**ਇਨਸਾਈਕਲੋਪੀਡੀਆ** (insāi klopīdīā) *m.* encyclopedia

**ਇਨਸਾਨ** (Insān) *m.* human being, man, mankind

- ਇਨਸਾਨੀ (- Insānī) *a.* pertaining to human being,  
humanitarian, humane

- ਇਨਸਾਨੀਅਤ (- Insānīat) *f.* humanity,  
humanitarianism; gentlemanliness

**ਇਨਸਾਫ** (Insāf) *m.* justice, fair play, equity

**ਇਨਕਮ** (Inkam) *f.* income

~ ਟੈਕਸ (~ tēks) *m.* income-tax

**ਇਨਕਲਾਬ** (Inklāb) *m.* radical change, revolution

- ਇਨਕਲਾਬੀ (-Inklābī) *m.* revolutionary

**ਇਨਕਾਰ** (Inkār) *m.* dissension, refusal, denial,  
disapproval

**ਇਨਕਾਰੀ** (Inkārī) *m.* gainsayer

**ਇਨਚਾਰਜ** (Inchārj) *m.* incharge

**ਇਨਜੈਕਸ਼ਨ** (Injekshn) *m.* injection

**ਇਨਫਲੂਐਂਜ਼ਾ** (Inflūēzā) *m.* influenza

**ਇੰਨ-ਬਿੰਨ** (īn-bīn) *adv.* exactly, similar, identical

**ਇਨ੍ਹਾਂ** (Inhā) *adv.* these

~ ਤਿਲਾਂ ਵਿਚ ਤੇਲ ਨਹੀਂ (~ tilā vich tel nahī) *prov.*  
it is futile to expect anything from a person

**ਇੰਨਾਂ** (īnā) *adv.* so much, this much

~ ਸਾਰਾ (~ sārā) *a.* too much; so much  
*adv.* in large quantity

~ ਕੁ (~ ku) *a.* a bit, a little  
*adv.* this much

- ਇੰਨੇ ਨੂੰ (- īne nū) *adv.* in the meantime, in  
the mean while

**ਇਨਾਇਤ** (Ināeat) *f.* favour, kindness, grace,  
generosity

**ਇਨਾਮ** (Inām) *m.* prize, award; reward, gift

- ਇਨਾਮੀ (- Ināmī) *adv.* pertaining to prize

**ਇੰਨੂ** (īnū) *m.* a ring shaped cushion kept on the  
head for carrying weight

**ਇਬਾਦਤ** (Ibādat) *f.* worship, adoration, prayer

**ਇਬਾਰਤ** (Ibārat) *f.* written matter, text, writing;  
dictation; statement (maths.)

**ਇਮਤਿਹਾਨ** (Imtehān) *m.* examination; test, trial;  
ordeal

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to take the test; to go

through an ordeal

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to give a test; to try, to test

-ਕੱਚਾ~ (-kacchā~) *m.* test

-ਪੱਕਾ~ (-pakkā~) *m.* final exams, annual examination

**ਇਮਦਾਦ** (Imdād) *f.* help, assistance, aid, support

**ਇਮਦਾਦੀ** (Imdādī) *a.* one who helps

*m.* helper, supporter

**ਇਮਪੋਰਟ** (Import) *m.* import

**ਇਮਪੋਰਟਿਡ** (Importḍ) *a.* imported

**ਇਮਪੋਰੀਅਮ** (Imporiām) *m.* emporium

**ਇਮਲੀ** (Imlī) *f.* tamarind, Tamarindus Indica

**ਇਮਾਮ** (Imām) *m.* Muslim high priest; major bead of rosary

**ਇਮਾਮਦਸਤਾ** (Imāmdastā) *m.* a mortar and pestle of iron or brass used for pounding purposes

**ਇਮਾਮਬਾੜਾ** (Imāmbāṛā) *m.* the yard in which Shia Muslims keep and bury their Tazias; residence of the Mohammadan Priest or a place where the priest preaches his faith

**ਇਮਾਰਤ** (Imārat) *f.* house; building, edifice

**ਇਮਾਰਤੀ** (Imārtī) *adv.* pertaining to building

~ ਲਕੜੀ (~ lakaṛī) *f.* timber

**ਇਰਦ ਗਿਰਦ** (Ird gird) *adv.* around, on all sides, all around

**ਇਰਾਦਾ** (Irādā) *m.* intention, purpose, aim; mind; determination, resolve; wish, desire

-ਇਰਾਦਤਨ/ਇਰਾਦਿਉਂ (Irādtan/Irādeò) *adv.* intentionally, deliberately, wilfully, purposely

- ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ (-Irāde nāl) *adv.* intentionally, deliberately, wilfully, purposely

**ਇੱਲ** (ill) *f.* a hawk like bird, kite

~ ਕੁੱਕੜ ਨਾ ਆਉਣਾ/ਜਾਣਨਾ (~ kukkaṛ nā āuṇā / jāṇnā) *id.* to be totally illiterate or ignorant, to know not 'B' from bull's foot

~ ਦਾ ਨਾਉਂ ਕੋਕੇ ਨਾ ਜਾਣਨਾ (~ dā nāuṅ koko nā jāṇnā) *id.* to be totally illiterate/ignorant

**ਇਲਹਾਮ** (Ilhām) *m.* divine communication of knowledge, afflatus, divination, revelation, prophecy, prophetic

**ਇਲਹਾਮੀ** (Ilhāmī) *a.* pertaining to afflatus, divine

**ਇਲਜ਼ਾਮ** (Ilzām) *m.* accusation, charge; allegation,

blame

**ਇੱਲਤ** (Illat) *f.* mischief, devilment; bad habit, addiction

**ਇਲਤਜਾ** (Iltjā) *a.* request, solicitation, entreaty

**ਇੱਲਤੀ** (Illatī) *a.* mischievous, naughty

**ਇਲਮ** (Ilam) *m.* education; knowledge, learning; science

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to possess knowledge

**ਇਲਮੀ** (Ilmī) *a.* pertaining to education/knowledge/learning

**ਇਲਾਇਚੀ/ਇਲਾਚੀ** (Ilāichī/ilāchī) *f.* cardamom, Alpinia cardamum

~ ਦਾਣਾ (~ dāṇā) *m.* sugar coated seeds of cardamom

- ਛੋਟੀ ~ (-chhoṭī ~) *f.* cardamom, Alpina or elettaria cardamomum

- ਵੱਡੀ ~ (-vaḍḍī ~) *f.* cardamom, Amomum aromaticum

**ਇਲਾਹੀ** (Ilāhī) *a.* divine, celestial

*m.* God, the Almighty

**ਇਲਾਕਾ** (Ilākā) *m.* region, territory; area; jurisdiction

**ਇਲਾਕਾਈ** (Ilākāī) *a.* regional, territorial

**ਇਲਾਜ** (Ilāj) *m.* medical treatment, therapy; remedy, cure; way out, solution; punishment

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to mend, to improve, to punish

~ ਨਾਲੋਂ ਪਰਹੇਜ ਚੰਗਾ (~ nālò parhez chāgā) *prov.* prevention is better than cure

**ਇਲਾਵਾ** (Ilāvā) *adv.* besides, in addition

**ਇਵਜ਼** (Ivaz) *m.* return, reward; replacement, substitute

*adv.* in lieu of, in place of, in return, in reward

**ਇਵਜ਼ਾਨਾ** (Ivzānā) *m.* compensation, recompense, reparation

**ਇਵਜ਼ੀ** (Ivzī) *m.* substitute, replacement

*a.* compensatory

**ਇਵੇਂ** (Ivè) *adv.* in this way, in this manner, like this

~ ਕਿਵੇਂ (~ kivè) *adv.* how; somehow

**ਈਸ਼ਰ/ਈਸ਼ਵਰ** (īshar/īshvar) *m.* the Supreme being, God, Providence, the Almighty

- ਈਸ਼ਵਰੀ (īshvarī) *a.* pertaining to God

**ਈਸਵੀ/ਈਸਵੀ ਸੰਨ** (īsavī/īsavī sän) *m.* year of Christian

era, Anno Domini, A.D.

**ਈਸਾਈ** (īsāi) *m.* follower of Christ, Christian

**ਈਸਾ ਮਸੀਹ/ਈਸਾ** (īsā masīh/īsā) *m.* Jesus Christ

- **ਈਸੇ ਦਾ ਗਵਾਹ ਮੂਸਾ** (- īse dā gavāh mūsā) *prov.* they agree like pickpockets

**ਈਜਾਦ** (ījād) *f.* invention, discovery, creation

**ਈਦ** (īd) *f.* a Mohammedan festival, Id; festivity, rejoicing, happy occasion

~ **ਦਾ ਚੰਨ ਹੋਣਾ** (~ dā chān hoṇā) *id.* to be seen once in a blue moon

~ **ਪਿੱਛੇ ਟਰੂ** (~ piḥchhe ṭarū) *id.* a day after the fair

**ਈਦਗਾਹ** (īdgāh) *f.* the place where Mohammedans assemble for Id prayers

**ਈਧਨ** (ī dhan) *m.* fuel, fire-wood

**ਈਨ** (īn) *f.* submission, surrender; subordination

~ **ਨਾ ਮੰਨਣੀ** (~ nā mānṇī) *id.* to hold the field

~ **ਮੰਨਣੀ** (~ mānṇī) *id.* to submit, to surrender, to yield

**ਈਮਾਨ** (īmān) *m.* religion; faith, belief (in God); conscience; honesty, integrity

~ **ਗੁਆਉਣਾ** (~ guāuṇā) *id.* to lose honesty

**ਈਮਾਨਦਾਰ** (īmāndār) *a.* honest, fair and square, conscientious, faithful

**ਈਮਾਨਦਾਰੀ** (īmāndārī) *f.* honesty, integrity, faithfulness, fair dealing

~ **ਸੌ ਨੇਮਤ** (~ sō nemat) *prov.* honesty is the best policy

**ਈਮਾਨੀਆ** (īmāniā) *adv.* on faith, with all honesty

- **ਈਮਾਨੋ ਈਮਾਨੀ** (-īmāno īmānī) *adv.* with all honesty, on oath

**ਈਰਖਾ** (īrkhā) *f.* jealousy, heart-burning, green-eye, envy, malice, spite, grudge, ill-will

**ਈਰਖਾਲੂ** (īrkhālū) *a.* jealous, green-eyed, envious

**ਈਰਾਨ** (īrān) *m.* Iran, Persia

**ਈਰਾਨੀ** (īrānī) *a.* Persian

**ਏਕ** (ek) *suff.* a suffix when added to word gives the meaning of one, single etc.

**ਏਕਤਾ** (ektā) *f.* unity, oneness, harmony

~ **ਵਿਚ ਬਲ ਹੈ** (~ viḥ bal hē) *prov.* union is strength

**ਏਕਮ** (ekam) *f.* the first day of the lunar fortnight

~ **ਦਾ ਚੰਨ** (~ dā chūn) *m.* crescent

**ਏਕੜ** (ekar) *m.* a measure of land (about 4840 sq. yards), acre

**ਏਕਾ** (ekā) *m.* the numeral 1, one; unity, oneness

**ਏਕਾਂਤ** (ekāt) *m.* solitude, aloofness, isolation; privacy

**ਏਕਾਲਾਪ** (ekālāp) *m.* monologue

**ਏਕੀਕਰਣ** (ekīkarṇ) *m.* unification, integration, consolidation, amalgamation

**ਏਜੰਸੀ** (ejāsī) *f.* agency

**ਏਜੰਟੀ** (ejātī) *f.* the work or post of an agent, agentship; brokerage, broking

**ਏਡਾ** (eḍā) *adv.* so much, this much

**ਏਥੋਂ** (ethō) *adv.* from here, from this (place)

**ਏਦਾਂ** (eḍā) *adv.* this way, like this, likewise

**ਏਧਰ** (edhar) *adv.* towards this side

**ਏਧਰਲਾ** (edharlā) *a.* belonging to this side, of this side

**ਏਨਾ** (enā) *a.* this much

**ਏਰਨਾ** (ernā) *m.* dried cowdung cake

**ਏਲਚੀ** (elchī) *m.* emissary, envoy, ambassador, elchee

**ਏਲੂਆ** (elūā) *m.* aloe





**ਸ** (sassā) *m.* fourth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the sibilant consonant sound

**ਸ਼ਊਰ** (shaūr) *m.* manners, etiquette; intelligence

**ਸਈ** (saī) *f.* female friend

**ਸੱਸ** (sass) *f.* mother-in-law, husband's or wife's mother

**ਸੰਸਕਰਨ** (sāskarn) *m.* edition; issue (of paper, magazine) etc.

**ਸਸਕਾਰ** (saskār) *m.* obsequies, cremation, last rites

**ਸੰਸਕਾਰ** (sāskār) *m.* impression or influence of ancestral faiths, cultural traditions, which become a part of one's personality, mental impression, sacrament; purification, refinement; rite, ritual, ceremony

**ਸੰਸਕ੍ਰਿਤ** (sāskṛit) *f.* the classical language of India which is the source of Indian languages, Sanskrit

**ਸੰਸਕ੍ਰਿਤਕ** (sāskṛitak) *a.* pertaining to culture, cultural

**ਸੰਸਕ੍ਰਿਤੀ** (sāskṛitī) *f.* culture

**ਸ਼ਸਤਰ** (shastar) *m.* weapons, arms; instrument

~ **ਕਲਾ** (~ kalā) *f.* skill to wield arms, martial-art

~ **ਘਰ** (~ ghar) *m.* armoury, arsenal

~ **ਧਾਰੀ** (~ dhārī) *a.* equipped with arms, armed *m.* warrior

~ **ਬਧ** (~ badh) *a.* armed; arms

~ **ਵਿਦਿਆ** (~ vidīā) *f.* knowledge or skill in using arms, science of arms, weapon training

**ਸਸਤਾ** (sastā) *a.* cheap, inexpensive; second-rate, low-priced; of low standard, cheap (literature); trivial; of little value

- **ਸਸਤੇ ਭਾਅ** (-saste bhāa) *adv.* dirt-cheap, at throw away price, dog-cheap

~ **ਭਾਅ ਸੁੱਟਣਾ** (~ bhāa suṭṭṇā) *id.* to sell at a throw away price

**ਸੰਸਥਾ** (sāsthā) *f.* institution, organisation,

establishment; society, body, concern

**ਸੰਸਥਾਈ/ਸੰਸਥਾਨਕ** (sāsthāī/sāsthānak) *a.* pertaining to institution, institutional

**ਸੰਸਥਾਪਕ** (sāsthāpak) *m.* founder, institutor, establisher

**ਸੰਸਥਾਪਤ** (sāsthāpat) *a.* established, founded, instituted

**ਸੰਸਥਾਪਨ** (sāsthāpan) *m.* establishment, founding, institution

**ਸੰਸਦ** (sāsad) *m.* Parliament

**ਸੰਸਦੀ** (sāsdi) *a.* Parliamentary, Parliamentarian

**ਸੰਸਲੇਸ਼ਣ** (sāsheshan) *m.* synthesis

**ਸੰਸਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ** (sāsheshnātmak) *a.* synthetical, synthetic

**ਸੰਸਾ** (sāsā) *m.* uncertainty, doubt, suspicion; anxiety, worry

**ਸੰਸਾਰ** (sāsār) *m.* world, earth, universe

**ਸੰਸਾਰਕ** (sāsārak) *a.* worldly, earthly, mundane, universal

**ਸੰਸਾਰੀ** (sāsārī) *a.* worldly, earthly, mundane

**ਸੰਸ਼ੋਧਕ** (sāshodhak) *a.* modifier

**ਸੰਸ਼ੋਧਤ** (sāshodhat) *a.* amended; revised, modified, corrected

**ਸੰਸ਼ੋਧਨ** (sāshodhan) *m.* amendment; revision, modification

**ਸ਼ਸ਼ੋਪੰਜ** (shashopāj) *m.* dilemma, quandary, double-mindedness, irresolution, indecision, hesitancy, perplexity

~ **ਵਿਚ** (~ vich) *adv.* on the horns of dilemma

**ਸਸ਼ੋਭਤ** (sashobhat) *a.* well-adorned, ornamented

**ਸਹਸਰ/ਸਹੰਸਰ** (sahasar/sahāsar) *m.* one thousand, chiliad

*a.* innumerable, countless

**ਸਹਾ** (sahā) *m.* rabbit, hare

**ਸਹਾਇਕ** (sahāek) *m.* assistant; helper, supporter, ally

*a.* helpful, supporting  
 ~ ਸੈਨਾ (~ sēnā) *f.* auxiliary force  
 ~ ਨਦੀ (~ nadī) *f.* tributary  
**ਸਹਾਇਤਾ** (sahāetā) *f.* help, assistance, aid; support  
**ਸਹਾਈ** (sahāī) *a.* helper, supporter  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to stand (a person) in good stead, to come to one's rescue, to help, to support  
**ਸ਼ਹਾਦਤ** (shahādat) *f.* evidence, witness, testimony; martyrdom  
 ~ ਦਾ ਜਾਮ ਪੀਣਾ (~ dā jāṃ pīṇā) *id.* to die a martyr, to sacrifice one's life  
**ਸ਼ਹਾਨਾ** (shahānā) *a.* royal, kingly, imperial; magnificent, splendid  
**ਸਹਾਰਨਾ** (sahārnā) *v.t.* to tolerate, to bear, to endure, to suffer  
**ਸਹਾਰਾ** (sahārā) *m.* support, succour, aid, assistance, help; refuge, shelter; patience; pillow, support; dependence, mainstay  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to keep patience, to wait  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to lend a helping hand, to give one a leg up  
**ਸਹਿ** (sēh) *pref.* a prefix which denotes the meaning of 'co' as in 'ਸਹਿ-ਸਿਖਿਆ' 'co-education', 'ਸਹਿ-ਸੰਪਾਦਕ' 'co-editor'  
*prep.* co, with, alongwith, simultaneously  
 ~ ਅਪਰਾਧੀ (~ aprādhī) *m.* co-accused, accomplice  
 ~ ਗਾਨ (~ gān) *m.* chorus  
**ਸ਼ਹਿ** (shēh) *f.* abetment, instigation, incitement; check (in chess)  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to encourage for doing wrong  
**ਸਹਿਸੁਭਾ** (sēhsubhā) *adv.* instinctively, naturally, spontaneously  
**ਸਹਿਕ** (sēhak) *f.* yearning, longing, urge  
**ਸਹਿਕਣਾ** (sēhakṇā) *v.i.* to pine, to yearn, to long  
**ਸਹਿਕਾਰਤਾ** (sēhkārtā) *f.* co-operation; collaboration  
**ਸਹਿਕਾਰੀ** (sēhkārī) *a. & m.* co-operative; co-operator, co-worker, fellow-worker, associate  
 ~ ਸਭਾ (~ sabhā) *m.* co-operative society  
 ~ ਬੈਂਕ (~ bēk) *m.* co-operative bank  
**ਸਹਿਚਾਰ** (sēhchār) *m.* co-operation, association

**ਸਹਿਜ** (sēhaj) *a.* easy, simple; even-tempered, patient; natural, spontaneous  
 ~ ਸੁਭਾਉ (~ subhāu) *adv.* instinctively, naturally, spontaneously  
 ~ ਪਕੇ ਸੇ ਮਿੱਠਾ ਹੋਏ (~ pake so miṭṭhā hoe) *prov.* slow and steady wins the race  
**ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦਾ** (shēhzādā) *m.* son of a king or emperor, prince  
**ਸਹਿਜੇ** (sēhje) *adv.* slowly, gradually, without efforts, easily  
 ~ ਸਹਿਜੇ (~ sēhje) *adv.* by and by, gradually  
**ਸਹਿਣਸ਼ਕਤੀ** (sēhṣhaktī) *f.* patience, tolerance, forbearance, endurance  
 - ਸਹਿਣਸ਼ੀਲ (-sēhṣhīl) *a.* tolerant, forbearing  
 - ਸਹਿਣਸ਼ੀਲਤਾ (-sēhṣhīltā) *f.* tolerance, patience, forbearance, endurance  
**ਸਹਿਣਾ** (sēhṇā) *v.t.* to put up with, to tolerate, to endure, to sustain, to bear  
 ~ ਸਹਿੰਦੜ (-sēhḍar) *a.* habitual of bearing, used to enduring (injustice, cruelty, sufferings etc.)  
*m.* sufferer, endurer, one who bears the burnt  
 - ਸਹਿੰਦਾ ਸਹਿੰਦਾ (- sēhḍā sēhḍā) *a.* tolerable, endurable  
 - ਸਹਿੰਦੇ ਸਹਿੰਦੇ (sēhde sēhde) *adv.* slowly, gradually, leisurely  
**ਸਹਿਤ** (sahit) *prep.* with, along with, accompanied by  
**ਸ਼ਹਿਤੂਤ** (shēhtūt) *m.* mulberry tree and its fruit  
**ਸ਼ਹਿਦ** (shēhad) *m.* honey  
 ~ ਘੋਲਣਾ (~ gholṇā) *id.* to talk sweetly, to speak softly and gently  
 ~ ਲਗਾ ਕੇ ਚੱਟਣਾ (~ lagā ke chaṭṭṇā) *id.* to bother much over a vain thing, to be of no use  
**ਸਹਿਨ** (sēhan) *m.* yard, court, courtyard  
**ਸਹਿਨਸ਼ਕਤੀ** (sēhanshaktī) *f.* toleration, tolerance, endurance, patience  
 - ਸਹਿਨਸ਼ੀਲ (-sēhanshīl) *a.* tolerant, patient, moderate  
 - ਸਹਿਨਸ਼ੀਲਤਾ (-sēhanshīltā) *f.* toleration, endurance, patience  
 - ਸਹਿਨਯੋਗ (-sēhanyog) *a.* tolerable, bearable, endurable

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ** (shēhanshāh) *m.* king of kings, emperor, imperial

**ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹੀ** (shēhanshāhī) *f.* emperorship

**ਸ਼ਹਿਨਾਈ** (shēhnāī) *f.* a wind wood instrument, clarinet

**ਸਹਿਪਾਠੀ** (sēhpāṭhī) *m.* class-fellow, class-mate

**ਸਹਿਮ** (sēham) *m.* fear, fright, terror ; worry, anxiety  
- ਸਹਿਮਿਆ ਸਹਿਮਿਆ (–sēhmeā sēhmeā) *a.* scared, terrified ,afraid

**ਸਹਿਮਣਾ** (sēhmaṇā) *v.i.* to be afraid, to get scared, to be frightened

**ਸਹਿਮਤ** (sēhmat) *a.* agreeing, concurrent, consentient, in agreement ,willing

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to see eye to eye with, to settle for, to agree

- ਸਹਿਮਤੀ (–sēhmatī) *f.* consent, assent, concurrence, agreement, consensus

**ਸਹਿਯੋਗ** (sēhyog) *m.* co-operation, collaboration; help, assistance

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to lend co-operation, to co-operate

**ਸਹਿਯੋਗੀ** (sēhyogī) *a. & m.* co-operative, co-operator; associate, colleague; co-worker, helper

**ਸ਼ਹਿਰ** (shēhar) *m.* city, a big town

- ਸ਼ਹਿਰੇ ~ (–shēhro ~) *adv.* from one city to another

- ਸ਼ਹਿਰੀ (- shēharī) *a.* urban  
*m.* citizen

**ਸਹਿਰਾ** (sēhrā) *m.* desert

**ਸਹਿਲ** (sēhal) *a.* easy, simple, facile

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to make easy, to simplify, to facilitate

**ਸਹਿਲਾਉਣਾ** (sēhlāuṇā) *v.t.* to rub gently, to caress

**ਸਹੀ** (sahī) *f.* signature

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to attest, to testify

**ਸਹੀ** (sahī) *a.* correct, right, accurate, apt, proper, appropriate

~ ਸਹੀ (~ sahī) *adv.* correctly, accurately

~ ਸਲਾਮਤ (~ salāmat) *a.* safe and sound, unharmed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to correct

**ਸ਼ਹੀਦ** (shahīd) *m.* martyr

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to lay down one's life

**ਸ਼ਹੀਦੀ** (shahīdī) *f.* martyrdom

*a.* pertaining to martyr or martyrdom

~ ਗਾਨਾ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ gānā bānṇā) *id.* to be ready to lay down one's life, to be ready to sacrifice oneself

~ ਪੁਰਬ (~ purb) *m.* martyrdom day

**ਸ਼ਹੂ** (shahu) *m.* husband, life-partner, spouse; lover

**ਸ਼ਹੂ** (shahu) *m.* courage, boldness

**ਸਹੁ** (sahū) *f.* swear, oath; pledge; vow

~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *v.t.* to swear; to take a vow

~ ਚੁੱਕਣੀ (~ chukkaṇī) *v.t.* to take oath

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.t.* to take a vow; to forbid in the name of God or some dear one

~ ਰੱਬ ਦੀ (~ rabb dī) *ph.* bedad, begad, begorra, by God

**ਸਹੁਰਾ** (sōhrā) *m.* father-in-law

*f.* an unoffensive abuse

**ਸਹੁਰੀ/ਸਹੁਰੀਏ** (sōhrī/sōhrīe) *f.* an unoffensive abuse

**ਸਹੁਰੀ** (sōhrī) *f.* in-law's-house/residence, in law's family

**ਸਹੁਰੇ** (sōhre) *m.* in-laws

**ਸਹੂਲਤ** (sahūlat) *f.* facility , comfort , ease, convenience ,privilege

**ਸਹੇਲਪੁਣਾ** (sehlepunā) *f.* companionship among girls

**ਸਹੇਲੀ** (sahelī) *f.* female friend or companion

**ਸਹੇੜ** (saher) *f.* selection of bride or bridegroom made by others

– ਸਹੇੜਨਾ (– saherṇā) *id.* to undertake a difficult task

**ਸਹੋਟਾ** (sahoṭā) *m.* youngone of hare, leveret

**ਸ਼ਕ** (shak) *m.* name of an ancient race or tribe that invaded India

- ਸ਼ਕ ਸੰਮਤ (-shak sāmat) *m.* a national calendar of India introduced by Raja Shalivahan after 78 years of Christian era

**ਸੱਕ** (sakk) *m.* bark, rind; the bark of walnut tree used by women for cleaning teeth and colouring their lips

**ਸ਼ੱਕ** (shakk) *m.* doubt, suspicion, disbelief, suspense  
~ ਸ਼ੁਭਾ (~ shubhā) *m.* doubt, suspicion, disbelief,

suspense

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to doubt, to suspect, to smell a rat; to call in question

~ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ dī nazar nāl vekhnā) *id.* to look askance at

**ਸ਼ਕੰਜਵੀ** (shakājvī) *f.* a soft drink prepared by mixing lemon and sugar in water, lemonade

**ਸਕੰਜਾ/ਸ਼ਕੰਜਾ** (sakājā/shakājā) *m.* clamp, vice/vice; clutches, grip, grasp

~ ਕੱਸਣਾ (~ kassnā) *id.* to clamp down on

- ਸ਼ਕੰਜੇ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (-shakāje vich āunā) *id.* to fall into the clutches of

- ਜਾਨ ~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (-jān ~ vich honā) *id.* to be in hot water, to be in trouble

**ਸੰਕਟ** (sākaṭ) *m.* crisis; hard-time; peril, danger; calamity, adversity

- ਸੰਕਟਕਾਲ (-sākaṭkāl) *m.* emergency

- ਸੰਕਟਕਾਲੀਨ (-sākaṭkālīn) *a.* pertaining to emergency, emergent

- ਸੰਕਟਪੂਰਨ (-sākaṭpūrn) *a.* critical

**ਸਕਣਾ** (sakaṇā) *v.t.* to have the ability or skill to do a work, can, may

**ਸਕੱਤਰ** (skattar) *m.* secretary

- ਉਪ ~ (up ~) *m.* deputy-secretary

- ਜਰਨਲ ~ (gernal ~) *m.* general secretary

- ਨਿਜੀ ~ (nijī ~) *m.* personal secretary

- ਮੁੱਖ ~ (mukkh ~) *m.* chief-secretary

**ਸਕੱਤਰੀ** (sakattarī) *f.* the work or post of secretary, secretaryship

**ਸਕੱਤਰੇਤ** (sakattret) *m.* secretariat

**ਸਕਤਾ**<sup>1</sup> (saktā) *m.* a kind of disease, catalepsy

**ਸਕਤਾ**<sup>2</sup> (saktā) *m.* strong, powerful, authoritarian

**ਸ਼ਕਤੀ** (shaktī) *f.* power, strength, might, energy, vigour; capacity, ability; potency; authority; prowess

- ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ (-shaktīshālī) *a.* powerful, strong, mighty, vigorous

**ਸ਼ੱਕਰ** (shakkar) *f.* raw sugar; jaggery

~ ਖੋਰੇ ਸ਼ੱਕਰ ਮਿਲ ਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ (~ khore nū shakkar mil hī jādī hē) *prov.* spend and God will send

~ ਪਾਰਾ (~ pārā) *m.* a kind of sweetmeat

~ ਰੋਗ (~ rog) *m.* diabetes

- ਸ਼ੱਕਰਖੋਰਾ (shakkarkhorā) *a.* fond of eating, epicure

**ਸ਼ਕਰਕੰਦੀ** (shakarkādī) *f.* sweet-potato, Batatas edulis

**ਸ਼ੱਕਰ ਪਿਤਨ** (shakkarpitan) *m.* a kind of herb used for purgation

**ਸਕਰੀਨ** (sakarīn) *f.* screen

**ਸਕਰੀਨਿੰਗ** (sakarīnig) *f.* screening

**ਸ਼ਕਲ** (shakal) *m.* face; shape, form; figure, structure, countenance, looks, diagram

~ ਸੂਰਤ (~ sūrat) *f.* countenance, looks, appearance

~ ਨਾ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ nā vikhāunā) *id.* to avoid meeting or visits

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalṇā) *id.* to look smart, to look beautiful

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *v.i.* to be after (some one)

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāunā) *id.* to meet, to visit

~ ਵਿਗਾੜਨਾ (~ vigāṛnā) *id.* to disfigure, to deface

- ਹਮ ~ (- ham ~) *a.* resembling in appearance, resemblant

**ਸੰਕਲਤ** (sākaṭ) *a.* compiled, collected

**ਸੰਕਲਨ** (sākaṭan) *m.* compilation, collection, consolidation

**ਸੰਕਲਪ** (sākaṭp) *m.* resolve, determination, resolution; solemn promise made before one's deity; idea, concept; volition, will, vow

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to resolve, to determine

~ ਵਿਕਲਪ (~ vikalp) *m.* indecision, dilemma

**ਸਕਾ** (saka) *a.* real (brother, father etc.), uterine, blood relation; near relative, cognate, consanguine

~ ਸਕੇਲਾ (~ sakelā) *a.* near or close relatives, cognate

- ਸਕੇ ਪਿਉ ਦਾ ਵੀ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾ ਕਰਨਾ (- sake peo dā vī lihāz nā karnā) *id.* to be very impartial

**ਸੱਕਾ** (sakkā) *m.* water-carrier who carries water in leather bag

**ਸ਼ੱਕਾ** (shākā) *f.* doubt, disbelief, distrust, suspicion; fear, apprehension

**ਸਕਾਰਥ/ਸਕਾਰਥਾ** (sakarath/sakarṭhā) *a.* of some use,





meaningful, fruitful, purposeful

**ਸਕਾਰਨ** (sakāran) *m.* honour of a bill of exchange or draft

**ਸਕਾਰਨਾ** (sakārnā) *v.t.* to honour a bill of exchange, to cash

**ਸਕਿੰਟ** (sakīt) *m.* sixtieth part of a minute, second; very short time  
- ਸਕਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ (sakīṭā vich) *adv.* in no time, in a wink, in the twinkling of an eye

**ਸ਼ਕੀ** (shakkī) *a.* sceptical, mistrustful, suspicious, doubtful, sceptic  
~ ਮਿਜ਼ਾਜ (~ mizāj) *a.* of suspicious nature, sceptical, suspecting, mistrustful

**ਸਕੀਮ** (sakīm) *f.* scheme, plan; plot, conspiracy

**ਸਕੀਮੀ** (sakīmī) *a.* scheming, tricky, designing; plotter, intriguer

**ਸੰਕੀਰਨ** (sākīran) *a.* narrow, parochial, narrow-minded

**ਸੰਕੀਰਨਤਾ** (sākīrantā) *f.* narrow-mindedness, parochiality, narrowness

**ਸਕੀਰੀ** (sakīrī) *f.* relationship

**ਸਕੀਵੀ** (sakīvī) *m.* skeevy

**ਸੰਕੁਚਿਤ** (sākuchit) *a.* contracted, limited, narrow, parochial  
~ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ (~ drishṭī) *f.* narrowness, narrow-minded, narrow-view  
~ ਵਿਚਾਰ (~ vichār) *f.* narrow outlook, narrow thinking

**ਸ਼ਕੁੰਤਲਾ ਚੈਨ** (shakūtlā chēn) *f.* an ornament of feet, anklet (women)

**ਸਕੂਟਰ** (sakūṭar) *m.* scooter

**ਸਕੂਟਰੀ** (sakūṭarī) *f.* moped

**ਸਕੂਨ** (sakūn) *m.* peace, tranquillity  
~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to feel relieved

**ਸਕੂਲ** (sakūl) *m.* school

**ਸਕੂਲੀ** (sakūlī) *a.* pertaining to school

**ਸੰਕੇਤ** (sāket) *m.* signal; hint, clue; gesticulation, gesture; symbol, emblem  
~ ਲਿਪੀ (~ lipī) *m.* notation, short-hand  
- ਸੰਕੇਤਕ (-sāketak) *a.* symbolic

**ਸਕੇਲ** (sakel) *m.* scale

**ਸਕੈਚ** (sakēch) *m.* sketch

**ਸਕੈਂਡਲ** (sakēḍal) *m.* scandal

**ਸੰਕੋਚ** (sākoch) *m.* shyness, bashfulness, modesty, hesitation, reluctance; economy, frugality, thrift  
- ਸੰਕੋਚਵਾਨ (-sākochvān) *a.* shy, bashful, modest; hesitant, reluctant; economical, frugal, thrifty

**ਸੰਕੋਚੀ** (sākochī) *a.* shy, bashful, modest; hesitant, reluctant, thrifty

**ਸਕੋਪ** (sakop) *m.* scope

**ਸੰਖਾ** (sākh) *m.* conch-shell, chank

**ਸੰਖਾ** (sākh) *a.* one lac billion

**ਸ਼ਖ਼ਸ** (shakhs) *m.* person, individual

**ਸ਼ਖ਼ਸੀ** (shakhsī) *a.* personal, individual

**ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤ** (shakhsīyat) *f.* personality, individuality

**ਸੱਖਣਾ** (sakkhṇā) *a.* empty, hollow; vacant, unoccupied; blank, inane (of wisdom)

**ਸੱਖਣਾ<sup>੨</sup>/ਸੱਖਣੀ** (sakkhṇā<sup>੨</sup>/sakkhṇī) *m. & f.* a weaver's quill from which warp is taken

**ਸਖ਼ਤ** (saḥt) *a.* hard, firm; stern, severe (pain etc.); strict, rigid; rigorous; hard-hearted, callous  
~ ਕਦਮ ਉਠਾਉਣਾ (~ kadam uṭhāuṇā) *id.* to take a stern action

**ਸਖ਼ਤੀ/ਸਖ਼ਤਾਈ** (saḥtī/saḥtāī) *f.* hardness, firmness, sternness, strictness, stiffness  
~ ਤੇ ਸਖ਼ਤੀ ਕਰਨਾ (~ te saḥtī karnā) *id.* to get on one's nerves, to be too strict, to oppress  
~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* strictly, harshly, severely

**ਸਖਾ** (sakhā) *m.* friend, buddy, chum

**ਸਖਾਉਣ** (sakhāuṭ) *f.* incitement, instigation, provocation

**ਸਖ਼ਾਵਤ** (saḥhāvat) *f.* munificence, bounty, bounteousness, generosity, benevolence

**ਸੰਖਿਅਕ** (sākheak) *a.* numerical, numerary

**ਸੰਖਿਆ** (sākheā) *m.* number; sum, calculation  
~ ਕ੍ਰਮ (~ kram) *m.* numerical order  
~ ਵਾਚਕ (~ vāchak) *a.* quantitative

**ਸੰਖਿਪਤ** (sākhipt) *a.* brief, concise; abridged, summarised, abbreviated form  
~ ਰੂਪ (~ rūp) *m.* an abbreviated form, short form

**ਸਖੀ** (sakhī) *f.* a female friend

**ਸਖੀ** (sakhī) *a.* munificent, bounteous, bountiful, generous; liberal, magnanimous, philanthropist

**ਸੰਖੀ** (sākhī) *f.* piece of meat with bone  
**ਸੰਖੀਆ** (sākhīā) *m.* a kind of poison, arsenic  
**ਸੰਖੇਪ** (sākhēp) *a.* brief, nutshell; abridged; concise  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in short, in nutshell, briefly  
**ਸੰਖੇਪਤਾ** (sākhēptā) *f.* conciseness, brevity, succinctness, terseness, briefness  
**ਸੰਗਾ** (sāg) *f.* shyness, bashfulness, modesty, coyness; hesitation, hesitancy, diffidence  
 ~ ਸੰਗਾ (~ sāgā) *f.* shyness, hesitation, bashfulness  
 ~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhṇā) *id.* to get mixed up with others  
 - ਨਿਸੰਗ (-nisāg) *adv.* without hesitation, unhesitatingly, without hitch  
**ਸੰਗਾ** (sāg) *m.* company, companion, friend, comrade, companionship; companions of a journey, a group of pilgrims  
 ~ ਸਾਥ (~ sāth) *m.* company, companionship  
 ~ ਕੁਸੰਗ (~ kusāg) *m.* good or bad company  
**ਸੰਗਾ** (sāg) *m.* stone  
 ~ ਤਰਾਸ਼ (~ tarāsh) *m.* stonemason, stone-cutter, sculptor  
 ~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* hard-hearted, cruel  
 - ਸੰਗਮਰਮਰ (sāgmarmar) *m.* marble  
**ਸੰਗਠਨ** (sāgāṭhan) *m.* organisation, federation, confederation; unity, union  
**ਸੰਗਠਿਤ** (sāgāṭhit) *a.* organized  
**ਸੰਗਣਾ** (sāgaṇā) *v.i.* to feel shy, to be bashful; to hesitate  
**ਸੰਗਤ** (sāgat) *f.* society, company; friendship, association; religious congregation; correspondence (maths.)  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to keep company, to associate with  
 ~ ਕੋਣ (~ koṇ) *m.* corresponding angle  
 - ਸਾਧ ~ (- sādh ~) *f.* congregation of religious followers  
**ਸੰਗਤਰਾ** (sāgtarā) *m.* orange, Citrus aurantium  
**ਸ਼ਗਨ** (shagan) *m.* omen, augury, presage, bodement; betrothal; money given to bride or bridegroom or a child or a person on marriage or birthday or any auspicious occasion as a

gift

~ ਕੁਸ਼ਗਨ (~ kushagan) *m.* good or bad omens  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to betroth, to engage; to give a monetary gift on an auspicious occasion

~ ਮਨਾਉਣਾ (~ manāuṇā) *id.* to wish for someone's welfare

~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛnā) *id.* to break the betrothal

~ ਵਿਚਾਰਨਾ (~ vichārṇā) *id.* to consider the omens

- ਸ਼ਗਨਾਂ ਭਰਿਆ (-shaganā bhareā) *a.* auspicious, propitious

**ਸੰਗਮ** (sāgam) *m.* confluence (of rivers); conjunction, union, conjuncture; meeting

**ਸੰਗ੍ਰਹਿ** (sāgrēh) *m.* collection, compilation; hoard, stock, store

~ ਕਰਤਾ (~ kartā) *m.* collector; compiler; hoarder

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to collect, to gather; to compile, to hoard, to stock, to store

**ਸੰਗ੍ਰਹਿਣੀ** (sāgrēhṇī) *f.* a disease, sprue

**ਸੰਗ੍ਰਹਿਤ** (sāgrēht) *a.* collected; compiled; hoarded, stored

**ਸੰਗ੍ਰਹਾਦ** (sāgrād) *f.* the first day of a month of Bikrami year

**ਸੰਗ੍ਰਾਮ** (sāgrām) *m.* battle, warfare, fight; struggle

- ਸੁਤੰਤਰਤਾ ~ (-sutāntartā ~) *m.* freedom struggle

- ਜੀਵਨ ~ (jīvan ~) *m.* life struggle

**ਸੰਗ੍ਰਾਮੀ/ਸੰਗ੍ਰਾਮੀਆ** (sāgrāmī/sāgrāmīā) *a.* struggler; fighter

- ਸੁਤੰਤਰਤਾ ~ (-sutāntartā ~) *m.* freedom fighter

**ਸਗਲ** (sagal) *a.* whole, all, entire, total, complete

**ਸੰਗਲ** (sāgal) *m.* thick chain of iron or steel

~ ਤੁੜਾਉਣਾ (~ tuṛāuṇā) *id.* to crave for freedom

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to curtail the feathers, to enslave, to enchain

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to lose one's freedom, to be enslave

**ਸਗਲਾ** (saglā) *m.* an ornament of ankles

**ਸੰਗਲੀ** (sāglī) *f.* light chain; an ornament of ankles, anklet; sequence, series

**ਸੰਗਾਉ** (sāgāū) *a.* shy, bashful, modest, coy

**ਸਗਾਈ** (sagāi) *f.* engagement, betrothal  
**ਸੰਗਿਆ** (sägeā) *f.* noun  
**ਸ਼ਗਿਰਦ** (shagīrad) *m.* follower; disciple; pupil, student  
**ਸ਼ਗਿਰਦੀ** (shagīrdī) *f.* disciplenship; pupilage  
**ਸੱਗੀ/ਸੱਗੀ ਢੁੱਲ** (saggī/saggī phull) *f.* a dome shaped ornament worn by women on the top of the head  
 ~ ਨਾਲ ਪਰਾਂਦਾ (~ nāl parādā) *prov.* to be a mother's child, hang on  
**ਸੰਗੀ** (sägī) *m.* friend, buddy, companion; fellow pilgrims  
 ~ ਸਾਥੀ (~ sāthī) *m.* friends, companions  
**ਸੰਗੀਤ** (sägīt) *n.* music  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* the art of music  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~ shāstarī) *m.* musicologist  
 ~ ਨਾਟਕ (~ nāṭak) *m.* opera  
**ਸੰਗੀਤਕ** (sägītak) *a.* musical  
**ਸੰਗੀਤਕਾਰ** (sägītkār) *m.* musician, melodist; music director  
**ਸੰਗੀਤਗ** (sägītagg) *m.* musician  
**ਸੰਗੀਨਾ** (sägīn) *a.* grave, serious (crime); severe, intense; capital  
 ~ ਸਜ਼ਾ (~ sazā) *f.* capital punishment  
**ਸੰਗੀਨ** (sägīn) *m.* bayonet  
**ਸ਼ਗੂਫ਼ਾ** (shagūfā) *m.* unblossomed flower, bud  
**ਸੰਗੇਵਾਂ** (sägevä) *m.* shyness, bashfulness  
**ਸਗੋਂ** (sagō) *adv.* rather, on the contrary, but  
**ਸੰਗੋੜ** (sägor) *m.* contraction, shrinking, contracting  
**ਸੰਗੋੜਨਾ** (sägorṇā) *v.t.* to draw together, to contract  
**ਸੰਘ** (sägh) *n.* throat, gullet, gorge  
 ~ ਸੁੱਕਣਾ (~ sukkaṇā) *id.* to feel very thirsty  
 ~ ਪਾੜਨਾ (~ pāṛna) *id.* to shout one's voice, to speak very loudly  
 ~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭhaṇā) *v.i.* to get hoarsen (voice), to have a hoarse voice  
**ਸੰਘ** (sägh) *m.* organisation, association, union, federation  
**ਸੰਘਣਾ** (säghṇā) *a.* dense, thick  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to thicken, to make thick  
**ਸੰਘਤਾ** (säghatā) *m.* code  
**ਸੰਘਰਸ਼** (sägharash) *m.* struggle, strife; conflict,

clash, confrontation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to struggle, to strive

- ਜੀਵਨ ~(-jīvan~) *m.* struggle of life

**ਸੰਘਾੜਾ** (säghārā) *m.* water chestnut, water caltrop, *Trapa bisapinosa*

**ਸੰਘੀ** (säghī) *f.* the front part of throat, gullet

~ ਘੁੱਟਣਾ (~ ghੁੱṭṭaṇā) *id.* to pressurize (someone) to do something

~ ਨਹੁੰ ਦੇਣਾ (~ nahū deṇā) *id.* to compel (someone) to do something

- ਸੰਘੋਂ ਬੁਰਕੀ ਨਾ ਲਹਿਣਾ (-säghō burkī nā lēhṇā) *id.* to be over worried

**ਸੱਚ** (sacch) *m.* truth, reality, fact; true, right, correct

~ ਸੱਚ (~ sacch) *adv.* truthfully

~ ਕਰ ਕੇ ਮੰਨਣਾ (~ kar ke māṇṇā) *id.* to trust, to rely, to believe

~ ਖੰਡ (~ khāḍ) *m.* the abode of Brahma or God

~ ਝੂਠ (~ jhūṭh) *m.* partly true partly false, mixture of true and false

~ ਦਾ ਬੋਲਬਾਲਾ, ਝੂਠ ਦਾ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ (~ dā bolbālā, jhūṭh dā mūh kālā) *prov.* truth conquers a lie falls, truth always triumphs, truth is evergreen

~ ਦੀ ਵੇਲ ਹਰੀ (~ dī vel harī) *prov.* truth is evergreen

~ ਆਂਚ ਨਹੀਂ (~ āṅch nahī ) *prov.* truth fears no examination, truth is evergreen, truth knows no test

~ ਮੁੱਚ (~ mucch) *adv.* truly, indeed, really, in reality, actually, in truth

- ਸੱਚੀ ਗੱਲ ਕੌੜੀ ਲਗਦੀ ਹੈ (- sacchī gall kōṛī lagadī hē) *prov.* truth is always bitter

~ ਗੱਲ ਤਾਂ ਇਹ ਹੈ (~ gall tā eh hē) *ph.* this is the reality, the truth is this

**ਸੱਚਾ** (sacchā) *a.* truthful; veracious

~ ਸੁੱਚਾ (~ succhā) *a.* truthful, right-minded; honest, fair and square; blameless, faultless

~ ਸੌਦਾ (~ sōdā) *m.* fair deal, honest business

**ਸੱਚਾ/ਸੱਚਾ** (sächā/sacchā) *m.* mould, cast, matrix

- ਸੱਚੇ ਵਿਚ ਢਾਲਣਾ (- säche vich ḍhālaṇā) *id.* to mould (someone's personality)

**ਸਚਾਈ** (sachāi) *f.* truth, truthfulness, honesty; actuality, reality, fact, veracity



**ਸੰਚਾਰ** (sāchār) *m.* communication  
 ~ ਸਾਧਨ (~ sādhan) *m.* means of communication, the media  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to communicate, to transmit  
 ~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* minister of communication, communication minister

**ਸੰਚਾਲਕ** (sāchālak) *m.* administrator; director; manager, conductor

**ਸੰਚਾਲਨ** (sāchālan) *m.* administration; direction; management  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to administrate; to manage, to direct

**ਸਚਿਆਰ** (sachēār) *m.* honest man, fair and square person, righteous  
*a.* true

**ਸੰਚਿਤ** (sāchit) *a.* accumulated, collected, amassed

**ਸਚਿੱਤਰ** (sachittar) *a.* illustrated, pictorial

**ਸਚੇਤ** (sachet) *a.* alert, vigilant, cautious, conscious  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be on the alert  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to put (someone) on the alert; to forewarn, to caution; to awaken, to arouse  
 ~ ਰਹਿਣਾ (~ rēhṇā) *v.i.* to be beware of

**ਸਜ ਜਾਣਾ** (saj jāṇā) *id.* to take one's seat, to be seated  
 ~ ਧਜ (~ dhaj) *f.* ornamentation; decorativeness, decoration, pomp and show, grandiosity

**ਸੱਜਣ** (sajjan) *m.* gentle, noble person; friend; husband; lover  
 ~ ਮਿੱਤਰ (~ mittar) *m.* friend, buddy

**ਸਜਣਾ** (sajāṇā) *v.i.* to look attractive, to look charming; to decorate oneself; to match, to suit (clothes, jewellery etc.)

**ਸਜ ਵਿਆਹਿਆ/ਵਿਆਹੀ** (saj veāheā/veāhī) *a.* newly married, newly wed  
 - ਸਜਿਆ ਸਜਾਇਆ (- sajeā sajeā) *a.* well decorated

**ਸਜਦਾ** (sajdā) *a.* befitting, suitable; handsome, good-looking

**ਸਜਦਾ** (sajdā) *m.* the act of paying obeisance, bowing down in veneration, genuflexion

**ਸੰਜਮ** (sājam) *m.* restraint, abstinence, austerity temperance; frugality, thrift

**ਸੰਜਮੀ** (sājmi) *a.* abstinent, austere, temperate; frugal, thrifty

**ਸੱਜਰਾ** (sajjarā) *a.* fresh, verdurous; recent

**ਸ਼ਜਰਾ** (shajrā) *m.* illustrative table  
 ~ ਨਸਬ (~ nasab) *m.* family tree, genealogical tree, lineage; a map showing agricultural land

**ਸਜਾ** (sazā) *f.* punishment, sentence, penalty, chastisement; imprisonment, jail  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to punish, to penalize, to sentence  
 ~ ਭੁਗਤਣਾ (~ bhugatṇā) *id.* to bear loss; to undergo punishment  
 ~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *v.i.* to get punishment  
 ~ ਯਾਫਤਾ (~ yāftā) *m. & a.* who has undergone legal punishment in the past, legally punished, convict, convicted  
 ~ ਯਾਬ (~ yāb) *m.* a person serving a prison sentence, convict

**ਸੱਜਾ** (sajjā) *a.* right  
 ~ ਹੱਥ (~ hatth) *m.* right hand; chief supporter  
 ~ ਖੱਬਾ (~ khabbā) *m.* right and left; surrounding  
 ~ ਖੱਬਾ ਦੇਖਣਾ (~khabbā dekhaṇā) *id.* to be nonplus, at a nonplus, to be puzzled; to be wary; to hesitate  
 ~ ਖੱਬਾ ਨਾ ਦੇਖਣਾ (~ khabbā nā dekhaṇā) *id.* to act recklessly  
 ~ ਧੋਵੇ ਖੱਬੇ , ਖੱਬਾ ਧੋਵੇ ਸੱਜੇ (~ dhove khabbē nū , khabbā dhove saje nū ) *prov.* scratch my back and I will scratch yours

**ਸਜਾਉਣਾ** (sajāuṇā) *v.t.* to decorate, to beautify, to adorn, to ornament; to bedeck, to embellish

**ਸਜਾਇਆ** (sajāeā) *a.* new born, newly born

**ਸੰਜਾਫ** (sājāf) *m.* hem, fringe

**ਸਜਾਵਟ** (sajāvaṭ) *f.* decoration, adornment, beautification, embellishment

**ਸਜਾਵਟੀ** (sajāvaṭī) *a.* decorative, decorated, ornamental, adorning

**ਸੱਜੀ** (sajjī) *f.* soluble base, alkali

**ਸੰਜੀਦਗੀ** (sājīdgi) *f.* sobriety, soberness, seriousness; earnestness, sincerity

**ਸੰਜੀਦਾ** (sājīdā) *a.* sober, serious, earnest, solemn

**ਸੱਜੀ ਬਾਂਹ** (sajjī bāh) *f.* right arm, sword arm; close helper, chief supporter

– ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ ਕਰ ਦੇਣਾ (– sajje khabbe kar deṇā) *id.* to misplace a thing intentionally

~ ਖੱਬੇ ਝਾਕਣਾ (~ khabbe jhākaṇā) *id.* to be non-plus, to be perplexed; to ogle, to cast glances around

~ ਪਾਸਿਓਂ (~ pāsēo) *adv.* from the right side

~ ਪਾਸੇ (~ pāsē) *adv.* right side, right hand, rightward

**ਸਜੀਲਾ** (sajīlā) *a.* handsome, good-looking, comely, befitting

**ਸਜੀਵ** (sajīv) *a.* lively, alive, vivacious, animate

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to revive, to resurrect

**ਸਜੀਵਤਾ** (sajīvtā) *f.* liveliness

**ਸੰਜੀਵਨੀ** (sājīvnī) *f.* an elixir; a mythical herb which revives the dead

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* life giving power

~ ਬੂਟੀ (~ būṭī) *f.* a mythological life saving herb

**ਸੱਜੂ** (sajjū) *a.* right-handed  
*m.* right-hander

**ਸੱਜੇ** (sājō) *m.* armour, coat of mail

**ਸੰਜੋਗ** (sājog) *m.* chance, coincidence; luck, fate; marital relation

~ ਭਿੜਨਾ (~ bhīṛnā) *id.* to settle marriage

~ ਵਸ (~ vas) *adv.* by chance, per chance, coincidentally, accidentally

~ ਵਿਯੋਗ (~ viyog) *m.* union and separation

**ਸੰਜੋਗੀ** (sājogī) *a.* coincidental, accidental  
*adv.* coincidentally, accidentally

~ ਮੇਲਾ (~ melā) *m.* providential meeting; a term of farewell

**ਸੰਝ** (sājh) *f.* evening, dusk

~ ਸਵੇਰਾ (~ saverā) *m.* dawn & dusk, evening and morning

~ ਸਵੇਰੇ (~ savere) *adv.* at odd hours

**ਸੱਟ** (saṭṭ) *f.* injury, wound, lesion; blow, set back, shock; stroke, whack

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to suffer a blow, to get a shock; to sustain loss

~ ਫੇਟ (~ phet) *f.* injury, hurt, wound, lesion

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggnā) *id.* to receive a blow, to get a shock, to be shocked; to sustain injury

- ਸਿਰ ਤੇ ~ ਪੈਣਾ (- sir te ~ pēṇā) *id.* to have befall of sudden calamity

- ਕਰਾਰੀ ~ (- karārī ~) *f.* severe blow, serious set back

- ਗੁੱਝੀ ~ (- gujhi ~) *f.* contusion, bruise

**ਸਟਕਾ** (saṭkā) *m.* anaemia

**ਸਟੰਟ** (saṭṭ) *m.* stunt

**ਸਟਪਟਾਉਣਾ** (saṭpaṭāuṇā) *v.i.* to be surprised, to be dumbfounded

**ਸੱਟਾ** (saṭṭā) *m.* speculation, business at stock exchange; gambling; wild guess, bluff

~ ਬਜ਼ਾਰ (~ bazār) *m.* stock exchange

~ ਬਜ਼ਾਰੀ (~ bazārī) *f.* speculative trade

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to gamble; to make a wild guess

- ਅੱਟਾ ~ (- aṭṭā ~) *m.* rough estimate

- ਸੱਟੋਬਾਜ਼ (-saṭṭebāz) *m.* speculator; bluff, bluffer

- ਸੱਟੋਬਾਜ਼ੀ (-saṭṭebāzī) *f.* speculation, speculativeness; a commercial undertaking characterized by risk of loss as well as opportunity for profit, venture

**ਸਟਾਪੂ** (saṭāpū) *m.* a kind of game

**ਸਟੀਕ** (saṭīk) *m.* text with annotation, text with commentary

**ਸਟੀਮ** (saṭīm) *f.* steam

**ਸਟੂਲ** (saṭūl) *m.* pegtable, stool

**ਸਟੇਅਰਿੰਗ** (saṭerīg) *m.* steering

**ਸਟੇਸ਼ਨ** (saṭeshan) *m.* railway station; posting place; stoppage

**ਸਟੇਸ਼ਨਰੀ** (saṭeshnarī) *f.* stationery

**ਸਟੇਜ** (saṭej) *f.* stage

**ਸੱਠ** (saṭṭh) *a. & m.* sixty

**ਸੱਠਵਾਂ** (saṭṭhvā) *a.* sixtieth

**ਸਠਿਆਉਣਾ/ਸਠਿਆ ਜਾਣਾ** (saṭheāuṇā/saṭheā jāṇā) *v.i.* to be indotage, to dote, to become senile

**ਸਠਿਆਇਆ** (saṭheāēā) *a.* doted, sexagenarian

**ਸੱਠੀ** (saṭṭhī) *f.* a kind of paddy which ripens in sixty days; coarse kind of rice

~ ਫਸਲ (~ fasal) *f.* catch crop



**ਸਡੌਲ** (saḍōl) *a.* shapely, well-proportioned, elegant

**ਸੰਢ** (sāḍh) *a.* incapable of bearing children, barren (woman); infertile, farrow (buffalo); splice, joint of strings

**ਸੰਢਣਾ** (sāḍhṇā) *v.t.* to twist together the two ends of a string, to splice

**ਸੰਢਾ** (sāḍhā) *m.* bull

*a.* stout, strong, robust

**ਸਣ** (saṇ) *m.* hemp, jute, Crotolaria juncea

**ਸਣਕੁਕੜਾ** (saṇkukarā) *m.* a coarse kind of hemp, jute, flax

**ਸਣੇ** (saṇe) *adv.* along with, together with, including

~ ਕਪੜੇ (~ kaparē) *adv.* with clothes

~ ਕੇਸੀ (~ kesī) *adv.* including hair

~ ਟੱਬਰ (~ tabbar) *adv.* with family, together

**ਸਤ** (sat) *m.* essence, juice, extract; strength, vigour; fidelity, virtue; restraint over senses; chasity

~ ਭੰਗ ਕਰਨਾ (~ bhāg karnā) *id.* to deflower, to rape

~ ਰੱਖਣਾ/ਪਾਲਣਾ (~ rakkhāṇā/pālaṇā) *id.* to preserve one's chastity

**ਸੱਤ** (satt) *m. & a.* seven

~ ਸਮੁੰਦਰ ਪਾਰ (~ samū dar pār) *ph.* across the seven seas, very far off

~ ਪੱਤਣਾਂ ਦਾ ਤਾਰੂ ਹੋਣਾ (~ pattaṇā dā tārū hoṇā) *id.* to be an old stager, to be an old timer, to have varied experiences

- ਸੱਤਨਾਜਾ (- sattnājā) *m.* mixture of seven cereals

- ਸੱਤਮਾਹਾ (- sattmāhā) *z.* premature, born after seven month's pregnancy; slow at work

- ਸੱਤਵਾਂ (- sattvā) *a.* seventh

- ਸੱਤਾਂ ਚੁਲਿਆਂ ਦੀ ਸੁਆਹ ਨਾ ਹੋਣਾ/ਮਿਲਣਾ (-sattā chuleā dī suāh nā hoṇā/milaṇā) *id.* to have nothing, to get a naught

- ਸੱਤੀਂ ਕੱਪੜੀਂ ਅੱਗ ਲੱਗਣਾ (- sattī kapparī agg laggaṇā) *id.* to get enraged, to fly into passion, to become furious

**ਸੱਤ** (sāt) *m.* saint, sadhu, saintly person; innocent person

~ ਸਿਪਾਹੀ (~ sipāhī) *m.* saint soldier

~ ਸੁਭਾ (~ subhā) *a.* saintly, virtuous, gentle

~ ਲੋਕ (~ lok) *m.* gentle-man, saintly person

- ਸਾਧੂ ~ (- sādhu ~) *m.* saints and seers

**ਸਤਸੰਗ** (satsāg) *m.* company of good and religious persons, assembly

**ਸਤਸੰਗੀ** (satsāgī) *m.* companion of religious congregation

**ਸਤਹ** (satēh) *f.* surface

**ਸਤਹੀ** (satēhī) *a.* surfacial; superficial

**ਸਤਜੁਗ** (satjug) *m.* the first era of Hindu aeon, the Golden age, age of truth and righteousness

**ਸਤਜੁਗੀ** (satjugī) *a.* pertaining to the first aeon of Hindu belief; good, virtuous

**ਸਤੱਤਰ** (satattar) *m. a.* seventy seven

**ਸਤਨਾਜਾ** (satnājā) *m.* mixture of seven cereals

**ਸਤੰਬਰ** (satābar) *m.* September

**ਸਤੰਭ** (satābh) *m.* pillar, column

**ਸਤਾਰ** (satar) *f.* line, row

**ਸਤਾਰ** (satar) *f.* standard, level

**ਸੱਤਰ** (sattar) *a.* seventy

- ਸੱਤਰਿਆ ਬਹੱਤਰਿਆ (sattareā bahattareā) *a.* sexagenarian, senile

**ਸਤਾਰਕ** (satark) *a.* alert, cautious, vigilant, careful

**ਸਤਾਰਕਤਾ** (satarktā) *f.* alertness, caution, watchfulness, carefulness

**ਸਤਰੰਗਾ** (satrāgā) *a.* of seven colours, iridescent, multi-coloured

- ਸਤਰੰਗੀ ਪੀਘ (- satrāgī pīgh) *f.* rainbow, iris

**ਸ਼ਤਰੰਜ** (shatrāj) chess

**ਸੱਤਰਵਾਂ** (sattaravā) *a.* seventieth

**ਸੰਤਰੀ** (sātari) *m.* sentinal, sentry, guard; policeman

**ਸੰਤਰੀ** (sātari) *a.* orange coloured

**ਸ਼ੱਤਰੂ** (shattrū) *m.* enemy, foe

**ਸੱਤਲੜਾ** (sattlarā) *a.* of seven strands

**ਸਤਵੰਜਵਾਂ** (satvājvā) *a.* fifty seventh

**ਸਤਵੰਜਾ** (satvājā) *a.* fifty-seven

**ਸਤਵੰਤ/ਸਤਵੰਤਾ** (satvāt/satvātā) *a. & m.* celibate, celibatarian; virtuous

**ਸਤਵੰਤੀ** (satvātī) *f.* faithful (wife); chaste (woman)

**ਸੱਤਵੀਂ** (sattavī) *f.* the seventh day of each lunar half month; seventh class, seventh standard

**ਸੱਤਾ/ਸੱਤੀ** (sattā/sattī) *m. & f.* the seven of playing cards, a playing card with seven pips

**ਸੱਤਾ** (sattā) *m.* government; power, authority

- ਪੁਤ੍ਰ ~ (prabhu ~) *f.* sovereignty

- ਰਾਜ ~ (- rāj ~) *m.* legal power; sovereignty

- ਸੱਤਾਧਾਰੀ (-sattādhārī) *a. & m.* one who is in power, a man in power, in authority; ruling; powerful, strong

**ਸਤਾਉਣਾ** (satāuṇā) *v.t.* to oppress, to afflict; to vex, to irritate, to tease; to bore, to tire

- ਸਤਿਆ (-steā) *a.* sufferer, afflicted; vexed, irritated; bored, tired

**ਸਤਾਈ** (satāī) *a. f.* twenty seven

**ਸਤਾਈਵਾਂ** (satāivā) *a.* twenty seventh

**ਸਤਾਸੀ** (satāsī) *a.* eighty seven

**ਸਤਾਸੀਵਾਂ** (satāsivā) *a.* eighty seventh

**ਸਤਾਰਠ** (satāhath) *a.* sixty seven

**ਸਤਾਰਠਵਾਂ** (satāhathvā) *a.* sixty seventh

**ਸੰਤਾਨ** (sātān) *m.* issue, offspring, progeny

~ ਸੰਜਮ (~ sājam) *m.* family-planning

**ਸਤਾਨਵਾਂ** (satānvā) *a.* ninety seventh

**ਸੰਤਾਪ** (sātāp) *m.* anguish, agony, torment; remorse, repentance

**ਸ਼ਤਾਬਦੀ** (shatābadī) *f.* century, centenary

**ਸ਼ਤਾਬੀ** (shatābī) *a.* haste, hurry

*adv.* hastily, quickly, hurriedly, speedily

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to make haste

**ਸਤਾਰਵਾਂ** (satārvā) *a.* seventeenth

**ਸਤਾਰਾਂ** (satārā) *a.* seventeen

**ਸੰਤਾਲੀ** (sātālī) *a.* forty seven

**ਸੰਤਾਲੀਵਾਂ** (sātālīvā) *a.* forty seventh

**ਸਤਿ** (sat) *m.* truth; a prefix which denotes the meaning of truth or God, as in 'ਸਤਿਨਾਮ', 'ਸਤਿਗੁਰੂ' etc.

~ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ (~ srī akāl) *f.* a term of salutation or greeting prevalent among Sikhs

~ ਕਰਮ (~ karam) *m.* good deed, virtuous deed

~ ਗੁਰੂ (~ gurū) *m.* the true preceptor or Guru, God, the Supreme being

~ ਨਾਮ (~ nām) *m.* the Supreme being, God

~ ਬਚਨ (~ bachan) *adv.* all right, yes sir

~ ਮਾਰਗ (~ mārag) *m.* path of truth, path of righteousness, right path

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* righteous, truthful, veracious, veridical

**ਸਤਿਆ** (sateā) *f.* power, energy, strength, vigour

- ਸਤਿਆਹੀਨ (-sateāhīn) *a.* weak, exhausted

- ਸਤਿਆਗ੍ਰਹਿ (-sateāgrēh) *m.* passive, resistance, moral resistance, satyagrah

- ਸਤਿਆਗ੍ਰਹੀ (-sateāgrēhī) *a.* passive and moral resister

**ਸਤਿਆਨਾਸ਼** (sateānāsh) *m.* annihilation, extermination, total destruction, utter ruin

**ਸਤਿਕਾਰ** (satikār) *m.* reverence, respect; honour, veneration; hospitality

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* reverend, respectable, venerable, honourable, honoured

**ਸਤਿਕਾਰਨਾ** (satikārṇā) *v.t.* to honour, to revere; to welcome, to respect

**ਸਤੀ** (satī) *f.* faithful wife, chaste woman; a woman who voluntarily burns herself alive on her husband's pyre

*a.* chaste, undefiled, virtuous

**ਸੱਤੀ** (sattī) *f.* playing card with seven pips

**ਸ਼ਤੀਰ** (shatīr) *m.* wooden beam, wooden girder, rafter

**ਸ਼ਤੀਰੀ** (shatīrī) *f.* small wooden beam or girder

**ਸੰਤੁਸ਼ਟ** (sātushṭ) *a.* satiated, satisfied, gratified; contented; happy, pleased

**ਸੰਤੁਸ਼ਟੀ** (sātushṭī) *f.* contentment, satisfaction, contentedness, propitiation, satiation

**ਸੰਤੁਲਤ** (sātulat) *a.* balanced, poised

**ਸੰਤੁਲਨ** (sātulan) *m.* balance, equilibrium, poise

**ਸੱਤੂ** (sattū) *m.* flour of parched barley used as a dish by adding sugar and water

~ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਪਿੱਛੇ ਪੈਣਾ (~ bānh ke pichchhe pēṇā)

*id.* to harass someone pertinaciously, to hound doggedly

~ ਮੁੱਕ ਜਾਣਾ (~ mukṛ jāṇā) *id.* to lose vigour, to be totally exhausted

**ਸ਼ਤੂਤ/ਸ਼ਹਿਤੂਤ** (shatūt/shēhtūt) *m.* mulberry tree and its fruit, Morus Indica

- ਕਾਲਾ ~ (- kālā ~) *m.* black mulberry, Morus



nigra  
- ਚਿੱਟਾ ~ (-chittā~) *m.* mulberry, Morus alba

**ਸਤੂਨ** (satūn) *m.* pillar, post, column

**ਸਤੂਪ** (satūp) *m.* stupa, tope, monument (Buddhistic)

**ਸੱਤੇ** (satte) *f.* the seventh day of each lunar half month

**ਸੰਤੋਖ** (sätokh) *m.* contentment, satisfaction, gratification, patience, complacence  
- ਸੰਤੋਖਜਨਕ (-sätokhjanak) *a.* satisfactory

**ਸੰਤੋਖਣਾ** (sätokhṇā) *v.t.* to wrap the holy sri Guru Granth Sahib in a cloth (with reverence)

**ਸੰਤੋਖੀ** (sätokhī) *a.* contented, satisfied, gratified, satiated, patient

**ਸਤੋਗੁਣ** (satogun) *m.* the first of the three characteristics (of Maya) according to the Indian philosophy of life, representing purity, nobility and goodness, element of purity

**ਸਤੋਗੁਣੀ** (satogunī) *a.* having good qualities, pious, virtuous etc.

**ਸਤੋਤਰ** (satotar) *m.* an eulogy of God in verse, hymn, psalm; eulogy  
~ ਸੁਣਾਉਣਾ (~ sunāunā) *id.* to call names, to use insulting language

**ਸੱਥ** (satth) *f.* a common place of a village where people assemble; meeting place of village panchayat; a common place where cattle assemble in the morning

**ਸੱਥਰ** (satthar) *m.* straw mat; bedding and clothes which a deceased was wearing at death; a custom prevalent in Hindus according to which the relatives of the deceased sleep on floor for thirteen days  
~ ਬਹਿਣਾ (~ behṇā) *v.t.* to sit on the ground for mourning

**ਸਥਲ** (sathal) *m.* place, spot; land

**ਸੰਥਾ/ਸੰਥਿਆ** (sāthā/sātheā) *f.* lesson

**ਸਥਾਈ** (sathāī) *a.* permanent, lasting, stable, durable; refrain (of a song) etc.

**ਸਥਾਨ** (sathān) *m.* place, spot; space; seat  
- ਜਨਮ ~ (- janam ~) *m.* birthplace, native place, place of birth

**ਸਥਾਨਕ** (sathānak) *a.* local

**ਸਥਾਪਕ** (sathāpak) *m.* founder

**ਸਥਾਪਤ** (sathāpat) *a.* installed, founded, established

**ਸਥਾਪਣਾ** (sathapṇā) *f.* installation, foundation, establishment

**ਸਥਿਤੀ** (sathitī) *f.* situation, condition; state, position

**ਸਥਿਰ** (sthīr) *a.* stationary, fixed, motionless, stable, steady, immovable

**ਸਥੂਲ** (sthūl) *a.* tangible; concrete, solid; bulky, fat

**ਸੱਦ** (sadd) *f.* a kind of meter (in poetry); call, shout  
~ ਪੁੱਛ (~ puchchh) *f.* say, importance; welcome

**ਸੰਦ** (sād) *m.* tool, implements, instrument  
~ ਸੰਦੇੜਾ (~ sādeṛā) *m.* tools, implements etc.

**ਸਦਕਾ** (sadhkā) *m.* sacrifice, alms  
*prep.* because of, for the sake of, due to

**ਸਦਕੇ** (sadke) *intj.* a term of affection and blessing  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to wave offerings around someone; to sacrifice  
~ ਜਾਵਾਂ (~ jāvā) *ph.* may I be a sacrifice to you  
- ਜੀ ~ (- jī ~) *adv.* with great pleasure, by all means

**ਸਦਗਤੀ** (sadgatī) *f.* liberation, emancipation; salvation, deliverance, redemption

**ਸਦਗੁਣ** (sadgun) *m.* good and admirable quality, virtue

**ਸੱਦਣਾ** (saddṇā) *v.t.* to call, to summon, to send for, to invite  
- ਸੱਦੀ ਨਾ ਬੁਲਾਈ ਮੈਂ ਲਾੜੇ ਦੀ ਤਾਈ (- saddī nā bulāī mē lāṛe dī tāī) *prov.* trespass on one's preserves

**ਸਦਨ** (sadan) *m.* house of Parliament or legislative assembly, Parliament house; literary centre

**ਸਦਭਾਵ** (sadbhāv) *m.* good-feelings, kindly feelings

**ਸਦਭਾਵਨਾ** (sadbhāvnā) *f.* good-will, benevolence

**ਸਦਮਾ** (sadmā) *m.* shock, blow; distress, sorrow, grief

**ਸਦਰ** (sadar) *m. & a.* chairman, chair person, president; head; main  
~ ਦਰਵਾਜ਼ਾ (~ darvāzā) *m.* main gate  
~ ਮੁਕਾਮ (~ mukām) *m.* head quarter, head office; capital

**ਸੰਦਰਭ** (sādarbh) *m.* context, reference



**ਸੰਦਲ** (sādal) *m.* sandal wood, Santalum album  
**ਸੰਦਲੀ** (sādli) *a.* made of or pertaining to sandal wood; of the colour of sandal  
**ਸਦਾ** (sadā) *adv.* always, ever; continually, perpetually  
 ~ ਸਦਾ ਤੋਂ (~ sadā tò) *adv.* from the very beginning  
 ~ ਸਦਾ ਲਈ (~ sadā lai) *adv.* for ever and ever  
 ~ ਸੁਹਾਗਣ (~ suhāgaṇ) *f.* married woman whose husband is alive; a blessing to enjoy the companionship of her husband forever; a plant and its flower  
 ~ ਦੀ ਨੀਂਦਰ ਸੌਣਾ (~ dī nī dar sōṇā) *id.* to breathe one's last, to expire, to pass away  
 ~ ਬਹਾਰ (~ bahār) *a.* evergreen, perennial  
*m.* a plant that lives more than two years, perennial  
 ~ ਲਈ (~ lai) *adv.* for good, for ever  
**ਸੱਦਾ** (saddā) *f.* call; a medicant's call for alms  
**ਸੱਦਾ** (saddā) *m.* invitation; message, call  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* invitation card, written invitation  
 ~ ਬੁਲਾਵਾ (~ bulāvā) *m.* invitation; call, message  
**ਸਦਾਉਣਾ** (sadāuṇā) *v.t.* to send for through another person  
**ਸਦਾਕਤ** (sadākat) *f.* truth, truthfulness, reality  
**ਸਦਾਚਾਰ** (sadāchār) *m.* right conduct, virtuous conduct, morality; moral character, good conduct  
**ਸਦਾਚਾਰਕ** (sadāchāarak) *a.* moral, virtuous, ethical  
**ਸਦਾਚਾਰੀ** (sadāchārī) *a.* of good conduct, virtuous  
**ਸਦਾਰਤ** (sadārat) *f.* presidentship, chairmanship  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to preside  
**ਸਦੀ** (sadi) *f.* century, centenary, centennial  
 - ਸਦੀਆਂ ਦਾ (-sadiā dā) *a.* very old, ancient  
 ~ ਬੀਤਣਾ (~ bitṇā) *id.* to have ages passed  
**ਸਦੀਵ** (sadv) *adv.* ever, always, eternally, forever  
 ~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* eternity  
**ਸਦੀਵੀ** (sadvī) *a.* permanent, for ever; eternal, ever lasting, sempiternal  
**ਸੰਦੂਕ** (sādūk) *m.* box, trunk, ark, chest

**ਸੰਦੂਕੜੀ** (sādūkarī) *f.* a small box, casket  
**ਸੰਦੇਸ਼** (sādesh) *m.* message  
**ਸੰਦੇਹ** (sādeh) *m.* doubt, suspicion  
 ~ ਜਨਕ (~ janak) *a.* doubtful, dubious  
 ~ ਪੂਰਨ (~ pūran) *a.* doubtful  
**ਸੰਦੇਹਾਂ** (sādehā) *adv.* early in the morning; early, before usual time  
 ~ ਸੰਦੇਹਾਂ (~ sādehā) *adv.* early  
**ਸਦੇਵ** (sadv) *adv.* always, ever  
**ਸੱਧਰ** (saddhar) *f.* cherished desire, yearning, longing  
 - ਸੱਧਰਾਂ ਲਾਹੁਣਾ (-saddhrā lāhuṇā) *id.* to fulfil one's cherished desires  
 - ਸੱਧਰਾਈਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਨਾਲ ਤੱਕਣਾ (-saddhrāiā nazarā nāl takṇā) *id.* to look at greedily, to look longingly, to crave, to yearn  
**ਸਧਾਰਨ** (sadhāran) *a.* ordinary; common, general, customary; simple  
 ~ ਵਿਆਜ (~ viāj) *m.* simple interest  
**ਸਧਾਰਨੀਕਰਨ** (sadhārnīkaran) *m.* generalization, simplification  
**ਸੰਧਾਰਾ** (sādhārā) *m.* gifts and presents to a married daughter from her parents on Teej (a festival)  
**ਸੰਧਿਆ** (sādheā) *f.* twilight, dusk, evening, sunset time; evening prayer (by Hindus)  
**ਸੰਧੀ** (sādhī) *f.* alliance, treaty, agreement, pact; reconciliation, conciliation; combination of words  
 ~ ਛੇਦ (~ chhed) *m.* separation of the constituents in a conjunct word  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* deed or document of treaty  
**ਸੰਧੂਕੜੀ** (sādhūkarī) *f.* a dialect which is the mixture of many languages and used by the saints of medieval age  
**ਸੰਧੂਰ** (sādhūr) *m.* red lead, vermilion  
 ~ ਉਜੜਨਾ (~ uṇṇā) *id.* to become widow  
 ~ ਪੂੰਝਿਆ ਜਾਣਾ (~ pūjheā jāṇā) *id.* to lose one's husband, to become widow  
 ~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to marry, to wed  
**ਸੰਧੂਰੀ** (sādhūrī) *a.* of the colour of red lead, vermilion

*m.* a variety of mango

**ਸੰਨ** (sän) *m.* year of Christian or Hijri or Bikrami era, year

~ **ਹਿਜਰੀ** (~ hizārī) *m.* an era which started when Hazrat Muhammad left Mecca, Hizari year

~ **ਬਿਕਰਮੀ** (~ bikramī) *m.* an era which started on the name of Raja Vikramaditya, Bikrami era

- **ਈਸਵੀ** ~ (- īsavī ~) *m.* Christian era, Anno Domini, A.D.

**ਸੰਨ੍ਹ** (sänh) *m.* hole made in a wall of a house/shop etc. for theft, burglary

~ **ਮਾਰ** (~ mār) *m.* burglar, cracksman

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ laūṇā) *id.* to break in, to crack a crib

**ਸਨਅਤ/ਸੰਨਅਤ** (sanat/sānat) *f.* industry

- **ਸੰਨਅਤਕਾਰ** (sānatkār) *m.* industrialist

- **ਸਨਅਤੀ** (sanatī) *a.* pertaining to industry, industrial

**ਸਨਸਨੀ** (sansanī) *f.* sensation, thrill

~ **ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ** (~ pēdā karnā) *v.t.* to create sensation

- **ਸਨਸਨੀਖੇਜ਼** (- sansanīkhez) *a.* sensational, thrilling

**ਸਨਕ** (sanak) *m.* craze, whim, maggot; cynicism, ecentricity

**ਸਨਕੀ** (sankī) *a.* crazy, whimsical; cynic, ecentric

**ਸੰਨਦ** (sānad) *f.* testimony, proof; certificate, testimonial

**ਸਨੱਧ/ਸਨੱਧਬੱਧ** (sanaddh/sanaddhbaddh) *a.* equipped with armed; ever-ready

**ਸਨਮ** (sanam) *m.* lover, darling, beloved

**ਸਨਮਾਨ** (sanmān) *m.* honour, respect, esteem, regard, reverence

~ **ਸਮਾਰੋਹ** (~ samāroh) *m.* a function organised to honour some one, felicitational function

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to honour, to respect, to esteem, to revere

~ **ਯੋਗ** (~ yog) *a.* honourable, respectable, esteemable, venerable

- **ਸਨਮਾਨਣਾ** (- sanmānaṇā) *v.t.* to bestow honour, to confer honour upon; to respect, to esteem

- **ਸਨਮਾਨਤ** (- sanmānat) *a.* honoured, esteemed

**ਸਨਮੁਖ** (sanamukh) *adv.* in the presence of, in front of, before, face to face; opposite

**ਸ਼ਨਾਖਤ** (shanākhat) *f.* identification, identity; recognition

- **ਸ਼ਨਾਖਤੀ** (- shanākhtī) *a.* pertaining to identification, identifying

~ **ਕਾਰਡ** (~ kārd) *m.* identity card

~ **ਨਿਸ਼ਾਨ** (~ nishān) *m.* identification mark

**ਸਨਾਟਾ** (sanāṭā) *m.* pin drop silence, quiet, stillness; terror, awe

~ **ਛਾਉਣਾ** (~ chhāuṇā) *v.i.* to have pin drop silence

**ਸਨਾਤਨ** (sanātan) *a.* ancient, very old, primeval; eternal; classical; traditional

~ **ਧਰਮ** (~ dharm) *m.* an ancient and traditional Hindu religion of India; Religion Eternal

~ **ਵਾਦ** (~ vād) *m.* classicism

~ **ਵਾਦੀ** (~ vādī) *a.* classicist

**ਸਨਾਤਨੀ** (sanātānī) *a.* orthodox, conservative; one who follows Sanatan Dharma

**ਸਨਿਆਸ** (sanīās) *m.* renunciation, renouncement, (of the world); one of the four stages (ashramas) of life according to Hindu philosophy

**ਸਨਿਆਸੀ** (sanīāsī) *m.* anchorite, recluse, ascetic

**ਸਨਿੱਚਰ** (sanicchar) *m.* Saturday; the seventh of the nine planets, Saturn; a sinister person, ill-omened man

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chaṛhnā) *id.* to have the advent of unfavourable time

- **ਸਨਿੱਚਰਵਾਰ** (-saniccharvār) *m.* Saturday

**ਸਨਿਮਰ** (sanimar) *a.* humble, polite  
*adv.* humbly, politely

**ਸੰਨ੍ਹੀ** (sänhī) *f.* pincers, tongs

**ਸੰਨ੍ਹੀ** (sänhī) *f.* mixture of fodder for animals

**ਸ਼ਨੀਲ** (shanīl) *f.* a velvet like cloth, chanille



ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਜਾਬ

**ਸਨੇਹ** (saneh) *f.* love, affection, attachment

**ਸਨੇਹਾ** (sanehā) *m.* message; information, intimation

**ਸਨੇਹੀ** (sanehī) *a. & m.* loving, affectionate; friend

**ਸਨੋਬਰ** (sanobar) *m.* pine tree, Pinus excelsa

**ਸੱਪ** (sapp) *m.* snake, serpent

*a.* treacherous, deceitful

~ **ਸਲੂਟਾ** (~ salūtā) *m.* poisonous reptiles like snakes, centipedes etc.

~ **ਸੁੰਘ ਜਾਣਾ** (~ sügh jāṇā) *id.* to remain totally silent, to keep mum

~ **ਦਾ ਡੰਗਿਆ ਰੱਸੀ ਤੋਂ ਵੀ ਡਰਦਾ ਹੈ** (~ dā ḍāṅgēā rassī tō vī ḍardā hē) *prov.* a burnt child dreads fire, once caught/bitten twice shy

~ **ਦਾ ਬੱਚਾ ਸਪੋਲੀਆ** (~ dā bacchā sapoliā) *prov.* bad fruit of an evil stem

~ **ਦੇ ਸਿਰੋਂ ਕੋਢੀ ਕੱਢਣਾ** (~ de sirō kōḍī kaḍḍhṇā) *id.* to try to find a blue dahlia, to milk the ram/bull, to try to arc the circle

~ **ਦੇ ਪੈਰ ਵੇਖਣਾ** (~ de pēr vekhṇā) *id.* to try to see stars during the day

~ **ਦੇ ਬਿਲ ਵਿਚ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ** (~ de bil vich hatth pāuṇā) *id.* to invite trouble intentionally, to invite hazard unnecessarily

~ **ਦੇ ਮੂੰਹ ਕੋਹੜ ਕਿਰਲੀ, ਖਾਵੇ ਤਾਂ ਕੋੜੀ ਛੱਡੇ ਤਾਂ ਕਲੰਕੀ** (~ de mūḥ kohṛ kirlī, khāve tā kohṛī chhaḍḍe tā kalāki) *id.* to be between the devil and the deep sea

~ **ਦੁੱਧ ਪਿਲਾਉਣਾ** (~ nūḥ duddh pilāuṇā) *id.* to feed one's enemy, to nurture a foe

~ **ਲੜਨਾ** (~ laṛṇā) *id.* to be agonized, to suffer agony; to burn with agony, to seethe with jealousy

~ **ਵਾਂਗ ਮੇਲਣਾ** (~ vāṅ melṇā) *id.* to writhe in pain, to wriggle like fish out of water

~ **ਵਾਂਗ ਵਿਸ਼ ਘੋਲਣਾ** (~ vāṅ viṣh gholṇā) *id.* to smoulder; to simmer with jealousy, to be jealous

~ **ਵੀ ਮਰੇ ਤੇ ਲਾਠੀ ਵੀ ਨਾ ਟੁੱਟੇ** (~ vī mare te lāṭhī vī nā ṭuṭṭe) *prov.* to kill a snake without a stake, to kill a potential enemy at no cost

~ **ਉੱਡਣਾ** (~ uḍḍṇā) *m.* a variety of snake  
**ਝੁਝਾਤੀ ਤੇ ~ ਲੇਟਣਾ** (~ chhāṭī te ~ leṭṇā) *id.* to feel jealousy, to be jealous

~ **ਫਨੀਅਰ** ~ (-phanīar ~) *m.* a snake with a hood, cobra

~ **ਬੁੱਕਲ ਦਾ** ~ (-bukkal dā ~) *m.* a snake in the grass, a viper in the bosom

**ਸਪਸ਼ਟ** (sapasṭ) *a.* apparent, clear, evident, obvious; lucid; blunt

**ਸ਼ਪ-ਸ਼ਪ** (shap-shap) *f.* splashing sound

**ਸਪਸ਼ਟਤਾ** (sapasṭtā) *f.* clarity, vividness; straight forwardness, lucidity

**ਸਪਸ਼ਟਵਾਦੀ** (sapasṭvādī) *a.* one who talks straight, straight-forward, lucid

**ਸਪਸ਼ਟੀਕਰਣ** (sapasṭṭīkarn) *m.* clarification, explanation

**ਸਪੰਜ** (sapāj) *m.* sponge

**ਸਪਤ** (sapt) *a. & m.* seven

~ **ਸਿੰਧੂ** (~ sīdhū) *m.* seven rivers; land of seven rivers (between the rivers Indus and Yamuna)

~ **ਰਿਸ਼ੀ** (~ rishī) *m.* the group of stars known as Great Bear; the seven sages

**ਸਪਤਾਹ** (saptāh) *m.* week, hebdomad

**ਸਪਤਾਹਕ** (saptāhak) *a.* weekly, hebdomadal

**ਸੰਪਤੀ** (sāptī) *f.* property, estate; wealth, riches; possessions, assets, effects

- **ਅਚਲ** ~ (- achal ~) *f.* immoveable property

- **ਚਲ** ~ (- chal ~) *f.* moveable property

- **ਭੋ** ~ (- bhō ~) *f.* estate

**ਸੰਪਦਾ** (sāpdā) *f.* wealth, riches, property

**ਸੰਪੰਨ** (sāpān) *a.* accomplished, finished, completed, prosperous, well-to-do, well-off, affluent

**ਸਪਰਸ਼** (saparsh) *m.* physical contact, touch

~ **ਰੇਖਾ** (~ rekhā) *f.* tangent (geom.)

**ਸੰਪਰਕ** (sāpark) *m.* contact, liaison; rapport, link

- **ਲੋਕ** ~ **ਵਿਭਾਗ** (-lok ~ vibhāg) *m.* Public Relation Deptt.

**ਸੰਪਰਦਾ/ਸੰਪਰਦਾਇ** (sāpardā/sāpardāe) *m.* sect, creed, denomination; community; school of thoughts

**ਸੰਪਰਦਾਇਕ** (sāpardāek) *a.* sectarian, denominational; communal

**ਸੰਪਰਦਾਇਕਤਾ** (sāpardāektā) *f.* sectarianism; communalism

**ਸਪਰਿੰਗ** (saprīṅ) *m.* spring

**ਸਪਰੇਟਾ** (sapretā) *m.* skimmed milk  
**ਸਪਲਾਈ** (saplāi) *f.* supply  
**ਸਪੜ ਸਪੜ** (sapaṛ sapaṛ) *f.* sound produced when a dog licks something  
**ਸਪਾਟ** (sapāt) *f.* saddle of horse  
*a.* flat, plane  
**ਸੰਪਾਦਕ** (säpādak) *m.* editor  
 - ਮੁੱਖ ~ (- mukkh ~) *m.* chief editor  
**ਸੰਪਾਦਕੀ** (säpādki) *a.* editorial  
*f.* editorial article  
 ~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* editorial board  
**ਸੰਪਾਦਨ** (säpādan) *m.* editing  
**ਸਪਾਧਾ** (sapādhā) *m.* snake-charmer  
**ਸਪਿਨਰ** (sapinar) *m.* spinner  
**ਸਪਿਰਟ** (sapirṭ) *m.* spirit  
**ਸਪੀਕਰ** (spīkar) *m.* speaker  
 - ਲਾਉਡ ~ (- laūd ~) *m.* loud-speaker  
**ਸਪੀਚ** (sapīch) *f.* speech  
**ਸਪੀਡ** (sapīd) *f.* speed  
 ~ ਬਰੇਕਰ (~ brekar) *m.* speed-breaker  
**ਸਪੁੱਤਰ** (saputtar) *m.* dutiful son, obedient son; male off spring, son  
**ਸਪੁਰਦ** (sapurd) *a.* entrusted, consigned (work); handed over; given  
**ਸਪੁਰਦਗੀ** (sapurdgī) *f.* custody, charge  
**ਸੰਪੂਰਕ** (säpūrak) *a.* supplementary, supplemental  
 ~ ਕੋਣ (~ koṇ) *m.* supplementary angle  
**ਸੰਪੂਰਨ** (säpūran) *a.* complete, entire, whole, total, thorough, out and out, absolute; completed, finished  
**ਸਪੇਰਾ** (saperā) *m.* snake-charmer  
**ਸਪੈਸ਼ਲ** (spēshal) *a.* special  
*f.* special  
 ~ ਰੂਮ (~ rūm) *m.* special-room  
**ਸਪੋਲੀਆ** (sapoliā) *m.* young one of a snake; a young snake; viper, viperous person  
*a.* dangerous, untrustworthy, undependable  
**ਸਫ** (saf) *f.* mat of straw, palm leaves etc.  
 ~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā) *id.* to sit to mourn the death of someone

**ਸਫਰ** (safar) *m.* journey, travel; distance; passage  
 ~ ਨਾਮਾ (~ nāmā) *m.* travelogue  
 ~ ਭੱਤਾ (~ bhattā) *m.* travel-allowance, viaticum  
 - ਹਮ ~ (- ham ~) *m.* fellow-traveller, fellow-passenger; life-partner  
 - ਸਫਰੀ (-safarī) *a.* pertaining to travel/journey  
 ~ ਬੈਗ (~ bēg) *m.* travelling-bag  
**ਸਫਲ** (safal) *a.* successful; fruitful, effectual  
**ਸਫਲਤਾ** (safaltā) *f.* success; victory; fruitfulness, achievement  
 ~ ਪੂਰਵਕ (~ pūrvak) *adv.* successfully  
**ਸਫਾ** (safā) *m.* page, folio  
 - ਸਫੇ ਉਲਟਾਉਣਾ (-safe ulṭāuṇā) *id.* to read cursorily  
 ~ ਕਾਲੇ ਕਰਨਾ (~ kāle karnā) *id.* to do too much writing work; to write uselessly  
**ਸ਼ਫਾ** (shafā) *f.* recovery (from illness), cure, restoration of health  
 - ਸ਼ਫਾਖਾਨਾ (shafākhanā) *m.* hospital  
**ਸਫਾਇਆ** (safāeā) *m.* clean-sweep; annihilation, elimination, eradication  
 ~ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā) *id.* to make a clean-sweep; to annihilate  
**ਸਫਾਈ** (safāi) *f.* cleanliness, neatness, tidiness; sweeping and dusting; explanation, clarification; statement or evidence in defence (in court)  
 ~ ਸੇਵਕ (~ sevak) *m.* sweeper, scavenger  
 ~ ਖੁਦਾਈ ਹੈ (~ khudāi hē) *prov.* cleanliness is next to godliness  
 ~ ਦਾ ਗਵਾਹ (~ dā gavāh) *m.* defence witness  
 ~ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ (~ pesh karnā) *id.* to give clarification, to defend oneself  
 - ਸੁਲ੍ਹਾ ~ (- sulhā ~) *m.* compromise, reconciliation  
 - ਹੱਥ ਦੀ ~ (- hatth dī ~) *f.* legerdemain, sleight of hand  
**ਸਫਾਚੱਟ** (safāchṭṭ) *a.* empty, totally clean  
**ਸਫਾਜੰਗ** (safājāg) *m.* axe like weapon, halberd, battle-axe  
**ਸਫਾਰਸ਼** (safārash) *f.* recommendation  
**ਸਫੀਰ** (safir) *m.* ambassador, envoy



**ਸਫੈਦ** (safēd) *a.* white; blank, unwritten (paper)  
 ~ ਹਾਥੀ (~ hāthī) *m.* white-elephant; an expensive person or thing; burdensome person  
 ~ ਝੂਠ (~ jhūṭh) *m.* blatant-lie, sheer or utter lie  
 ~ ਪੋਸ਼ (~ posh) *m.* gentleman; a village dignitary (during British rules)  
 ~ ਵਾਲ (~ vāl) *m.* grey-hair  
 - ਸਿਆਹ ~ ਕਰਨਾ (- siāh ~ karnā) *id.* to act wilfully

**ਸਫੈਦਾ** (safēdā) *m.* eucalyptus, Salix tetrasperma; a variety of mango

**ਸਫੈਦਾ** (safēdā) *m.* white lead

**ਸਫੈਦੀ** (safēdī) *f.* whiteness; albumen, egg white; whitewash

**ਸਬ** (sab) *pref.* a prefix which gives the meaning of secondary in rank, standard etc., sub  
 ~ ਐਡੀਟਰ (~ ēḍīṭar) *m.* sub-editor  
 ~ ਕਮੇਟੀ (~ kameṭī) *f.* sub-committee  
 ~ ਜੱਜ (~ jajj) *m.* sub-judge  
 ~ ਡਵਿਜਨਲ ਅਫਸਰ (~ ḍavijnal afsar) *m.* sub-divisional officer

**ਸਬਕ** (sabak) *m.* lesson; lecture; moral; punishment, reprimand  
 ~ ਸਿਖਾਉਣਾ (~ sikhāuṇā) *id.* to teach a lesson; to punish, to reprimand  
 ~ ਪਕਾਉਣਾ (~ pakāuṇā) *id.* to learn a lesson by heart  
 ~ ਪੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ paṛhāuṇā) *id.* to lead up the garden path; to poison someone's ears  
 ~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to get a lesson  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to learn a lesson

**ਸਬਜ਼** (sabaz) *a.* green, verdant, greenish  
 ~ ਬਾਗ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ bāgh vikhāuṇā) *id.* to give false hopes, to tempt

**ਸਬਜ਼ਾ** (sabzā) *m.* emerald

**ਸਬਜ਼ੀ** (sabzī) *f.* green vegetable; a vegetable dish  
 ~ ਦੀ ਦੁਕਾਨ (~ dī dukān) *f.* green grocery  
 ~ ਭਾਜੀ (~ bhājī) *f.* green vegetable; cooked vegetable, dish  
 ~ ਮੰਡੀ (~ māḍī) *f.* vegetable-market  
 ~ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ (~ vechaṇ vālā) *m.* vegetable-

seller, greengrocer

**ਸ਼ਬਦ** (shabad) *m.* sound; word, vocable, preceptors; secret message to a disciple; hymns contained in Sri Guru Granth Sahib  
 ~ ਉਤਪਤੀ (~ utpatī) *f.* etymology  
 ~ ਅਰਥ (~ arth) *m.* meaning  
 ~ ਸੰਗ੍ਰਹਿ (~ sāgrēh) *m.* glossary, lexicon, dictionary  
 ~ ਕੀਰਤਨ (~ kīrtan) *m.* hymn-singing  
 ~ ਕੋਸ਼ (~ kosh) *m.* dictionary, lexicon  
 ~ ਜਾਲ (~ jāl) *m.* jugglery of words, verbosity  
 ~ ਜੋੜ (~ joṛ) *m.* spellings  
 ~ ਭੰਡਾਰ (~ bhāḍār) *m.* vocabulary  
 - ਦੋ ~ (- do ~) *m.* preface, forword

**ਸ਼ਬਦਾਰਥ** (shabadārath) *m.* literal meaning

**ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ** (shabadāvalī) *f.* terminology; vocabulary

**ਸਬੰਧ/ਸੰਬੰਧ** (sabādh/sābādh) *m.* concern, connection; contact, relation, link; relationship, kinship; marital relationship; love affair

~ ਕਾਰਕ (~ kārk) *m.* genitive case

~ ਵਾਚਕ/ਵਾਚੀ (~ vāchak/vāchī) *a.* relative, relational

**ਸਬੰਧਕ** (sabādhak) *a. & m.* one who unites in relationship; conjunction (gr.)

**ਸਬੰਧਤ** (sabādhāt) *a.* concerned, connected, linked, related

**ਸਬੰਧੀ** (sabādhī) *m.* relative, kinsman

*adv.* in this connection, pertaining to, relating to

**ਸ਼ਬਨਮ** (shabnam) *f.* dew

**ਸਬੱਬ** (sababb) *m.* reason, cause; coincidence

~ ਨਾਲ/ਸਬੱਬੀ (~ nāl/sababbī) *adv.* per chance, by chance, coincidentally

-ਰੱਬ ਸਬੱਬੀ (-rabb sababbī) *adv.* coincidentally, by chance, per chance

**ਸਬਰ** (sabar) *m.* contentment; satiation, gratification; patience, tolerance; curse of a sufferer

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to be satiated, to be satisfied, to feel contented

~ ਸੰਤੋਖ (~ sātokh) *m.* contentment, satisfaction

~ ਸ਼ੁਕਰ (~ shukar) *m.* contentment, satisfaction;



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

tolerance, patience, endurance, forbearance  
 ~ ਦਾ ਕੜ ਟੁੱਟਣਾ (~ dā kaṛ ṭuṭṭṇā) *id.* to have one's patience exhausted  
 ~ ਦਾ ਘੁੱਟ ਭਰਨਾ (~ dā ghuṭṭ bharnā) *id.* to tolerate, to endure  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to bear the effect of a curse  
 - ਬੇਸਬਰ/ਬੇਸਬਰਾ (-besabar/besabrā) *a.* discontented, unsatisfied, impatient  
 - ਬੇਸਬਰੀ (-besabārī) *f.* impatience  
**ਸੰਬਰ ਸੂਹੜੀ** (sābar sūhaṛī) *f.* clean sweep; destruction, ruination  
 ~ ਸੂਹੜੀ ਫਿਰਨਾ (~ sūhaṛī phirṇā) *id.* to have a clean sweep  
**ਸਬਰਕੱਤਾ** (sabarkattā) *a.* sufficient, enough, abundant, plentiful  
**ਸੰਬਰਨਾ** (sābarnā) *v.t.* to sweep, to broom  
**ਸ਼ਬਰਾਤ** (shabrāt) *f.* a famous festival of Muslims  
**ਸਬਲ** (sabal) *a.* strong, powerful  
**ਸੱਬਲ** (sabbal) *m.* crowbar  
**ਸ਼ਬਲ ਸ਼ਬਲ** (shabal shabal) *f.* splash  
**ਸਬਾਇਆ** (sabāeā) *a. & m.* one and quarter time  
**ਸਬਾਤ** (sabāt) *f.* hall, large room  
**ਸੰਬਾਦ** (sābād) *m.* dialogue, conversation; discussion; message  
 - ਸੰਬਾਦਕ (sābādak) *m.* reporter, journalist  
 - ਸੰਬਾਦਦਾਤਾ (sābāddātā) *m.* correspondent, news-reporter  
**ਸਬੂਤ** (sabūt) *m.* proof, evidence  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give proof, to prove  
**ਸਬੂਤਾ** (sabūtā) *a.* whole, complete, entire; in one piece, uncut, unbroken  
**ਸੰਬੋਧਕ/ਸੰਬੋਧਕਵਾਚੀ** (sābodhak/sābodhakvāchī) *a.* vocative (gr.)  
**ਸੰਬੋਧਤ** (sābodhat) *a.* addressed  
**ਸੰਬੋਧਨ** (sābodhan) *m.* manner or mode of addressing, address; vocative (gr.)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to address  
 ~ ਕਾਰਕ (~ kārak) *m.* vocative case (gr.)  
**ਸਭ** (sabh) *pron.* every one, every body, all and sundry, each and everyone  
*a.* all, every, each; whole, entire



~ ਕੁਝ (~ kujh) *m.* everything; all in all  
 ~ ਤੋਂ ਉਪਰ/~ ਤੋਂ ਵੱਧ (~ tō uppar/~ tō vaddh) *adv.* above all  
**ਸੰਭਲਣਾ** (sābhalṇā) *v.i.* to recover one's balance; to come to one's self, to pull oneself together; to recover (illness etc.); to be alert, to be careful  
 - ਸੰਭਲ ਕੇ (-sābhal ke) *adv.* with care, carefully, cautiously  
**ਸੰਭਵ** (sābhav) *a.* possible, feasible, on the cards; probable, likely  
**ਸੰਭਵਤਾ** (sābhavtā) *f.* possibility, feasibility; probability, likelihood  
**ਸਭਾ** (sabhā) *f.* assembly, council; meeting, convention, gathering; society, social body, organisation  
 - ਰਾਜ ~ (- rāj ~) *f.* council of state; Upper House  
 - ਲੋਕ ~ (- lok ~) *f.* the lower house of Indian Parliament, House of the people  
 - ਸਭਾਪਤੀ (-sābhāpatī) *m.* chairman, chairperson; speaker (Parliament or assembly)  
**ਸੰਭਾਲ** (sābhāl) *f.* maintenance, care, upkeep; supervision, control, management  
**ਸੰਭਾਲਣਾ** (sābhālṇā) *v.t.* to hold someone falling/stumbling; to support, to prop; to look after, to take care of; to keep maintenance, to maintain; to handle carefully or properly; to take over, to take charge; to give in other's custody; to preserve, to store (grains etc.); to keep in safe custody; to protect; to keep under control  
**ਸੰਭਾਲਾ** (sābhālā) *m.* consciousness, recovery from illness; the last flicker  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *it.* to regain consciousness or to recover bit before death (of a patient); to evince the last flicker  
**ਸੰਭਾਵਨਾ** (sābhāvnā) *f.* possibility, feasibility; probability, likelihood  
**ਸੰਭਾਵਿਤ/ਸੰਭਾਵੀ** (sābhāvīt/sābhāvī) *a.* probable, likely, potential  
**ਸਭਿਅ** (sabhīa) *a.* civilized, well-mannered, courteous  
**ਸਭਿਅਤਾ** (sabhīatā) *f.* civilization; good-manners,

civility, courtesy

**ਸਭਿਆਚਾਰ** (sabhiāchār) *m.* culture

**ਸਭਿਆਚਾਰਕ** (sabhiāchārḱ) *a.* cultural

**ਸਭੇ/ਸਭੇ** (sabhe/sabho) *a.* all; whole, entire

**ਸੰਭੋਗ** (sābhog) *m.* sexual intercourse, coitus, copulation, coition; mating

**ਸਮ** (sam) *suff. & a.* a suffix which donates the meaning of similarity, equality etc.; equal, regular

- ਸਮ ਅੰਗੀ (- sam āngī) *a.* isomeric

- ਸਮਕਾਲੀ (- samkāli) *a. & m.* contemporary, coeval

- ਸਮਕੋਣ (-samkoṅ) *m.* rightangle

- ਸਮਕੋਣੀ (-samkoṅī) *a.* equiangular

- ਸਮਤਲ (-samtal) *a.* level, even, plane

- ਸਮਦਰਸ਼ੀ (-samdarshī) *a.* even-handed, impartial

- ਸਮਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ (-samdrishṭī) *f.* impartiality

- ਸਮਭੁਜ (-sambhuj) *a.* equilateral

- ਸਮਰੂਪਤਾ (-samrūptā) *f.* isomorphism

**ਸ਼ਮਸ਼ਾਨ/ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਘਾਟ/ਸ਼ਮਸ਼ਾਨਭੂਮੀ** (shamshān/shamshānghāṭ/shamshānbhūmī) *m.* cremation-ground, cemetery

**ਸਮੱਸਿਆ** (samasseā) *f.* problem; difficulty, dilemma

**ਸਮੱਸਿਆ** (samasseā) *f.* a line given to write a complete poem

~ ਪੂਰਤੀ (~ pūrtī) *f.* completing a verse with the line given for it

**ਸ਼ਮਸ਼ੀਰ** (shamshīr) *f.* sword

**ਸਮਸੁਰਤਾ** (samsurtā) *m.* harmony

**ਸਮਗਰੀ** (samgarī) *f.* stuff, material, things

**ਸਮਗਲਰ** (samaglar) *m.* smuggler

**ਸਮਗਲਿੰਗ** (samaglig) *f.* smuggling

**ਸਮਝ** (samajh) *f.* intelligence, sense, understanding, comprehension, savvy, knowledge; opinion, view

~ ਆਉਣਾ (~ āuṅā) *id.* to understand, to get across

~ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੋਣਾ (~ tō pare hoṅā) *id.* to be beyond (one's) understanding

~ ਵਿਚ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ vich nā āuṅā) *id.* to make neither head nor tail of, to be at a loss

- ਉਲਟੀ ~ (- ulṭī ~) *f.* foolishness, stupidity

- ਬੇਸਮਝ (-besamajh) *a.* senseless; foolish, stupid; ignorant

**ਸਮਝਣਾ** (samajhṇā) *v.t.* to understand, to comprehend, to grasp, to make out; to think over, to brood; to take revenge; to look upon (as sister, brother)

**ਸਮਝਦਾਰ** (samajhdār) *a.* sensible, wise; intelligent, clever, prudent; foresighted

~ ਇਸ਼ਾਰਾ ਹੀ ਕਾਫੀ ਹੈ (~ iṣhārā hī kāfī hē) *prov.* a nod is enough for a wise

**ਸਮਝਦਾਰੀ** (samajhdārī) *f.* sanity, sensibleness, prudence

**ਸਮਝਾਉਣਾ** (samajhāuṅā) *v.t.* to bring round by persuasion, to advise; to explain, to make to understand; to warn

**ਸਮਝੌਤਾ** (samjhotā) *m.* compromise, reconciliation; settlement, agreement, pact, accord; negotiation; understanding

**ਸੰਮਣ** (sāmaṅ) *m.* summons

**ਸੰਮਤ** (sāmat) *m.* Bikrami year; year

**ਸਮਤਾ** (samtā) *f.* equality; uniformity; similarity, likeness

**ਸੰਮਤੀ** (sāmtī) *f.* view, opinion; consent, willingness, assent

- ਸਰਬ ~ (- sarab ~) *m.* unanimousness, unanimity

**ਸਮਧੀ** (samadhī) *m.* father-in-law of son or daughter

**ਸਮਰੱਥ** (samratth) *a.* able, capable, competent; authorised

**ਸਮਰੱਥਕ** (samratthak) *a.* supporter, advocate, ally

**ਸਮਰੱਥਾ** (samartthā) *f.* power, strength; capability, ability, capacity

**ਸਮਰਪਣ** (samarpaṅ) *m.* dedication, devotion; surrender

- ਆਤਮ ~ (- ātam ~) *m.* self-surrender

**ਸਮਰਪਤ** (samarpat) *a.* dedicated, devoted

**ਸਮਰਾਟ** (samrāt) *m.* king of kings, emperor

**ਸਮਰੂਪ** (samrūp) *a.* similar, alike, identical, uniform; resembling

**ਸ਼ਮਲਾ** (shamlā) *m.* one end of a turban left loose



ਗੁਜਰਾਤ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

on the shoulders

**ਸਮਾਂ** (samā) *m.* time; duration, period; era; occasion; season; age; end of life, death

~ ਸਾਰਨੀ (~ sārṇī) *f.* time table, schedule

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to have some say; time is up

~ ਕੁਸਮਾਂ (~ kusamā) *m.* good and bad time; thick and thin; odd time

~ ਕਿਸੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ (~ kise dī uḍīk nahī kardā) *prov.* time and tide wait for none

~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *id.* to have time and state of affairs changed; to change the time

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to spell bound the audience (with music or dance); to create an impact

~ ਲੰਘਾਉਣਾ (~ lāghāuṇā) *id.* to have a hard time; to just spend one's time; to miss the train

~ ਵੱਡੀ ਦਵਾ ਹੈ (~ vaḍḍī davā hē) *prov.* time is a great healer

- ਸਾਰਾ ~ ਹੀ (~sārā ~ hī) *adv.* all the time

- ਸੁਨਹਿਰੀ ~ (~sunēhrī ~) *m.* golden time, high time

- ਸਮੇਂ ਸਿਰ (- samē sīr) *adv.* in time, on the dot

~ ਦਾ ਪਾਬੰਦ (~ dā pābād) *a.* punctual

~ ਦੇ ਨਾਲ ਟੁਰਨਾ (~ de nāl ṭurnā) *id.* to go with the tide

~ ਹੱਥੋਂ ਨਾ ਜਾਣ ਦੇਣਾ (~ nū hatthō nā jāṇ deṇā) *id.* to take time by the forelock

~ ਧੱਕਾ ਦੇਣਾ (~ nū dhakkā deṇā) *id.* to pass one's time in hardships

~ ਪਛਤਾਉਣਾ (~ nū pachhtāuṇā) *id.* to cry over the spilt milk

- ਉਸੇ ~ (- use ~) *adv.* at the same time

- ਇੱਕ ~ (- Ikk ~) *adv.* at one time

- ਵਿਹਲੇ ~ (- vehle ~) *adv.* in one's own time

**ਸ਼ਮਾ** (shamā) *f.* candle; lamp (old)

**ਸੰਮਾ** (sāmā) *m.* the piece of sugarcane having nodes used as seed

**ਸਮਾਉਣਾ** (samāuṇā) *v.i.* to occupy all space in; to be absorbed, to imbibe, to merge; to get mixed up, to be adjusted or accommodated

**ਸਮਾਈ** (samāi) *f.* capacity; absorption, imbibition;

patience, endurance, tolerance, forbearance

**ਸਮਾਸ** (samās) *m.* compound word

**ਸਮਾਸੀ** (samāsī) *a.* pertaining to compound (word), compound

**ਸਮਾਗਮ** (samāgam) *m.* function, celebration; conference; meeting, assembly

**ਸਮਾਚਾਰ** (samāchār) *m.* news; information; message; report

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* news-paper, paper, journal

**ਸਮਾਜ** (samāj) *m.* society, social order; community; association, organisation; assembly

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* sociology

~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~ shāstrī) *m.* sociologist

~ ਸੁਧਾਰ (~ sudhār) *m.* reformation in social set-up, social reform

~ ਸੇਵਾ (~ sevā) *f.* social service

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* social science; sociology

~ ਵਿਰੋਧੀ (~ vīrodhī) *a.* anti-social

~ ਸਮਾਜਕ (- samājak) *a.* social

~ ਢਾਂਚਾ (~ ḍhāchā) *m.* social system

~ ਸਮਾਜਵਾਦ (- samājvād) *m.* socialism

~ ਸਮਾਜਵਾਦੀ (- samājvādī) *m.* socialist

**ਸਮਾਧ** (samādh) *f.* sepulchre, tomb, cenotaph, mausoleum

**ਸਮਾਧਾਨ** (samādhān) *m.* solution, way out, removal of doubt etc.

**ਸਮਾਧੀ** (samādhī) *f.* meditation, trance, contemplation

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to go into trance, to internalize the senses

**ਸਮਾਨ** (samān) *a.* equal, alike; similar, same, like, identical, equivalent

-ਸਮਾਨਾਂਤਰ (- samānāntar) *a.* parallel, equidistant

- ਸਮਾਨਾਰਥਕ/ਸਮਾਨਾਰਥੀ (- samānārthak/samānārthī) *a.* synonymous

**ਸਮਾਨਤਾ** (samāntā) *f.* equality, parity, equability; similarity, sameness, likeness

**ਸਮਾਪਤ** (samāpat) *a.* completed, done, finished, accomplished, ended; expired

**ਸਮਾਪਤੀ** (samāptī) *f.* end, completion, conclusion

**ਸਮਾਰਕ** (samārak) *f.* monument, memorial



ਸਮਾਜ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਸਮਾਰੋਹ** (samāroh) *m.* an official or formal social gathering, function, celebration; high-day, gala-day

**ਸਮਾਲੋਚਕ** (samālochak) *a.* critic, reviewer, evaluator

**ਸਮਾਲੋਚਨਾ** (samālochnā) *f.* criticism, review, evaluation

**ਸਮਾਵੇਸ਼** (samāvesh) *f.* inclusion, incorporation, comprisal

**ਸਮਿਤੀ** (samīṭī) *f.* committee, organisation, society

**ਸਮਿਲਿਤ** (samīlt) *a.* included, incorporated; mixed, combined

**ਸੰਮੀ** (sāmī) *f.* a folk dance of west Punjab; a song

**ਸਮੀਕਰਣ** (samīkarṇ) *m.* the act of equalizing, equalization; equation (maths.); assimilation (linguistics)

**ਸਮੀਖਿਆ** (samīkhiā) *f.* criticism, review, critical appraisal

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to review, to criticise; to give comments

**ਸਮੀਖਿਅਕ/ਸਮੀਖਿਆਕਾਰ** (samīkhiak/samīkhiākār) *a.* critic, reviewer

**ਸ਼ਮੀਜ਼** (shamīz) *f.* undershirt, chemise, slip

**ਸਮੁੱਚਤਾ** (samucchatā) *f.* wholeness, totality

**ਸਮੁੱਚਾ** (samucchā) *a.* whole, entire, total, all, complete; general

- ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ ਤੇ (- samucche tōr te) *adv.* on the whole, over all, as a whole, in totality

**ਸਮੁੰਦਰ** (samūdar) *m.* sea, ocean

~ ਤਟ (~ taṭ) *m.* coast, seashore, beach

~ ਤਲ (~ tal) *m.* sea-bed

~ ਕੁੱਜੇ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਕਰਨਾ (~ nū kujje vich bād karnā) *prov.* laconic in word pithy in meaning, express much in a few words

~ ਪੱਧਰ (~ paddhar) *m.* sea-level

~ ਪਾਰ (~ pār) *adv.* overseas, beyond seas, far off

~ ਰਿੜਕਣਾ (~ rīṛkaṇā) *id.* to do a Herculean task; to achieve something after a great toil

**ਸਮੁੰਦਰੀ** (samūdarī) *a.* oceanic, thalassic, marine; naval, pelagian, nautical

~ ਸਫਰ (~ safar) *m.* sea voyage

~ ਜਹਾਜ਼ (~ jahāz) *m.* ship

~ ਝੱਗ (~ jhagg) *m.* dorsal (used as drug)

~ ਡਕੈਤੀ (~ ḍakētī) *f.* piracy

~ ਡਾਕੂ (~ ḍākū) *m.* sea-rover, pirate

~ ਤਾਰ (~ tār) *f.* cable

~ ਫੌਜ (~ foz) *f.* navy

~ ਬੇੜਾ (~ beṛā) *m.* navy

~ ਮੁਸਾਫਰ (~ musāfar) *m.* voyager, sea-farer

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* oceanography

**ਸਮੁਦਾਇ** (samudāe) *m.* community, sect, tribe; association, social body, group

**ਸਮੁਦਾਇਕ** (samudāek) *a.* communal

**ਸਮੂਹ** (samūh) *m.* crowd, multitudes; all, whole; set, batch, group

**ਸਮੂਹਕ** (samūhak) *a.* collective, common, combined, whole

~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* collectively, as a whole, on the whole

**ਸਮੂਹਵਾਦ** (samūhvād) *m.* collectivism

**ਸਮੂਲਾ** (samūlā) *a.* whole, entire, all, total

**ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ** (shamūliat) *f.* participation, par-taking

**ਸਮੇਟਣਾ** (sametṇa) *v.t.* to collect, to gather; to arrange, to keep in order; to bind up, to close; to defalcate, to finish, to complete; to devour

**ਸਮੇਤ** (samet) *adv.* together with, along with; including, inclusive of

**ਸਮੇਰ** (samer) *m.* the first bead in a rosary

**ਸੰਮੇਲਨ** (sāmelan) *m.* conference, convention, assembly

**ਸਮੋਸਾ** (samosā) *m.* a triangular shape Indian saltish pie stuffed with mashed potatoes etc.; a kind of bathing cloth

**ਸਮੋਣਾ** (samoṇā) *v.i.* to make hot water luke warm by adding cold water

**ਸੱਯਦ** (sayyad) *m.* chief, chieftain, leader (in Muslims); a descendant of Hazrat Ali; a Muslim caste

**ਸੱਯਾਦ** (sayyād) *m.* bird-catcher, fowler

**ਸੰਯੁਕਤ** (sāyukat) *a.* joint; united (with one another as U.K., U.S.A. etc.); compound

~ ਪਰਿਵਾਰ (~ parivār) *m.* joint family



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ,

**ਸੰਯੋਜਕ** (säyajak) *m.* conjunction  
**ਸਰਾ** (sar) *m.* tank, pool, pond  
**ਸਰਾ** (sar) *m.* reed, willow (plant)  
**ਸਰਾ** (sar) *f.* victory, conquest, conquered  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to conquer; to accomplish, to finish (a difficult task)  
**ਸਰਾ** (sar) *f.* hand in the game of cards  
**ਸਰਾ** (sar) *m.* sir, teacher, professor  
**ਸ਼ਰਾਈ** (sharāī) *a.* one who lives strictly in accordance with Muslim faith, bigoted Mohammedan/Muhammadan  
**ਸਰਸਬਜ਼** (sarsabaz) *a.* verdant, verdurous, green, lush; fertile, productive; rich, prosperous  
**ਸਰ-ਸਰ** (sar-sar) *f.* the whizzing sound made by wind, rustle; creeping sound, rustling sound  
**ਸਰਸਰਾਹਟ** (sarsarāhat) *f.* rustling sound; creeping sound  
**ਸਰਸਰਾਉਣਾ** (sarsarāuṇā) *v.i.* to creep; to rustle  
**ਸਰਸਰੀ** (sarsarī) *a.* cursory, casual, hurried  
 ~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* casually, cursorily, hurriedly  
 ~ ਨਜ਼ਰ (~ nazar) *f.* bird's eye view, cursory glance, hurried look, look-over  
 ~ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰਨਾ (~ nazar mārṇā) *id.* to have a bird's eye view, to run through, to cast a cursory glance, to look over  
**ਸਰਸਾਹੀ** (sarsāhī) *f.* measure of weight; a measure of land which is ninth part of a marla  
**ਸਰਸਾਮ** (sarsām) *m.* delirium, brain-fever, cerebritis  
**ਸਰਸ਼ਾਰ** (sarshār) *a.* full, replete, overflowing  
**ਸਰਹੱਦ** (sarhadd) *f.* border, border-line, frontier, boundary  
 ~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* demarcation  
**ਸਰਹੱਦੀ** (sarhaddī) *a.* pertaining to border, limitrophe, frontier  
 ~ ਚੌਕੀ (~ chōkī) *f.* border post, picquet  
**ਸਰਕਸ** (sarkas) *m.* circus  
**ਸਰਕਸ਼** (sarkash) *a.* defiant, rebellious  
**ਸਰਕਸ਼ੀ** (sarkashī) *f.* rebellion, revolt  
**ਸਰਕਟ** (sarkaṭ) *m.* circuit  
 ~ ਹਾਊਸ (~ hāūs) *m.* circuit house

**ਸਰਕੰਡਾ/ਸਰਕੜਾ** (sarkāḍā/sarkarā) *m.* reed, bent, bulrush  
**ਸਰਕਣਾ** (sarkaṇā) *v.i.* to move, to budge; to crawl, to creep  
**ਸਰਕਲ** (sarkal) *m.* circle  
**ਸਰਕਾਉਣਾ** (sarkāuṇā) *v.t.* to move, to shift  
**ਸਰਕਾਰ** (sarkār) *f.* government; rule, administration; a term for addressing a ruler with respect  
**ਸਰਕਾਰੀ** (sarkārī) *a.* pertaining to government; official  
 ~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgaz) *m.* stamp paper  
 ~ ਨੌਕਰ (~ nōkar) *m.* public servant, government servant  
**ਸਰਗ** (sarg) *a.* (cattle) having one horn turned upwards and the other downwards; chapter, part  
**ਸਰਗਮ** (sargam) *f.* gamut, key, solemnization (music)  
**ਸਰਗਰਮ** (sargarm) *a.* zealous, active; enthusiastic, energetic, diligent  
**ਸਰਗਰਮੀ** (sargarmī) *f.* activeness, enthusiasm, zeal, activity, passion  
**ਸਰੰਗੀ** (sarāgī) *f.* a stringed musical instrument, fiddle  
**ਸਰਗੁਣ** (sarguṇ) *a.* possessed of attributes, endowed with qualities  
**ਸਰਘੰਡ** (sarghāḍ) *m.* seed pods or seed of hemp  
**ਸਰਘੀ** (sarghī) *f.* meal taken before sunrise for observing a fast; dawn  
**ਸਰੰਚਨਾ** (sarāchnā) *m.* structure  
 ~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* structuralism  
**ਸਰਜਨ** (sarjan) *m.* surgeon  
**ਸਰਜਮੀਨ** (sarzamīn) *f.* territory, land (of a country)  
**ਸਰੰਜਾਮ** (sarājām) *a.* accomplished, completed, performed  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to accomplish, to complete, to perform  
**ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ** (sarṭiphiket) *m.* certificate  
**ਸ਼ਰਤ** (shart) *f.* bet, wager; condition, a term of agreement, stipulation  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to lay stake, to bet, to wager, to stipulate

- ਸ਼ਰਤਨਾਮਾ (shartnāmā) *m.* written agreement  
**ਸਰਤਾਜ** (sartāj) *m.* lord, master, ruler; leader, head; husband  
**ਸ਼ਰਤੀ** (shartī) *a.* conditional  
**ਸ਼ਰਤੀਆ** (shartīā) *adv.* surely, undoubtedly, certainly, positively  
*a.* conditional  
**ਸਰਦ** (sard) *a.* cold, cool  
~ ਗਰਮ (~ garm) *a.* sudden exposer to cold; feverish  
**ਸਰਦਲ** (sardal) *f.* doorsill, doorstep, threshold  
**ਸਰਦਾ** (sardā) *a.* just sufficient, just enough  
~ ਪੁਜਦਾ (~ puḷdā) *a.* well-to-do, well-off, rich, prosperous  
*m.* a richman, a wealthy person  
~ ਬਣਦਾ (~ baṇḍā) *a.* according to one's capacity  
**ਸਰਦਾ** (sardā) *m.* sweet-melon of Kabul, Cucumis melon; a kind of big musk-melon  
**ਸਰੰਦਾ** (sarādā) *m.* a stringed musical instrument played with a bow  
**ਸਰਦਾਈ** (sardāī) *m.* a cold beverage prepared of almonds, poppy-seed, kernel of melon-seeds, sugar etc. pounded together  
**ਸਰਦਾਰ** (sardār) *m.* chieftain, chief; leader; member of Sikh community; a Sikh; eminent person  
**ਸਰਦਾਰੀ** (sardārī) *f.* chiefship; leadership, command  
**ਸਰਦੀ** (sardī) *f.* cold, coldness; winter, cold weather; catarrh  
~ ਗਰਮੀ (~ garmī) *f.* ups and downs  
~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *id.* to catch cold; to feel cold  
**ਸ਼ਰਧਾ** (shardhā) *f.* faith, trust, reliance, belief; reverence, respect; devotion  
~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to have faith; to have respect (for)  
~ ਰੱਖਣੀ (~ rakḥṇī) *v.t.* to keep faith, to believe, to have faith, to revere  
**ਸ਼ਰਧਾਂਹੀਣ** (shardhāṇī) *a.* lacking faith, faithless, non believer; atheist  
**ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ** (shardhāṅjālī) *f.* homage, tribute  
**ਸ਼ਰਧਾਪੂਰਨ** (shardhāpūran) *a.* reverential

**ਸ਼ਰਧਾਲੂ** (shardhālū) *a.* devoted, votary, devotee, believer  
**ਸਰਨ** (sarn) *m.* a disease of cattle  
**ਸ਼ਰਨ** (sharn) *f.* shelter, refuge, asylum, protection, recourse  
~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to give refuge, to shelter  
~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to take refuge or shelter  
**ਸਰਨਾ** (sarnā) *v.i.* to be enough, to be sufficient, to be with in one's capacity  
**ਸਰਨਾਈ** (sarnāī) *m.* refuge, shelter, protection  
**ਸ਼ਰਨਾਗਤ** (sharnāgat) *a. & m.* fugitive, refugee; refuge  
**ਸਰਨਾਟਾ** (sarnāṭā) *f.* whizzing or whistling sound of wind during gale storm or hurricane  
**ਸਰਨਾਵਾਂ** (sarnāvā) *m.* postal address, address  
**ਸਰਪੰਚ** (sarpāch) *m.* elected head of village panchayat  
**ਸਰਪੱਟ** (sarpaṭṭ) *a. & adv.* galloping; at break neck speed, at full speed  
**ਸਰਪ੍ਰਸਤ** (sarprast) *m.* guardian; patron; sponsor  
**ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ** (sarprastī) *f.* guardianship; patronage; sponsorship  
**ਸਰਫਾ** (sarphā) *m.* economy, frugality, thrift, close-fistedness  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to spend thriftily, to exercise economy  
**ਸਰਫੇਵਾਲਾ** (sarphevālā) *a.* thrifty, frugal, close-fisted, parsimonious; miser, stingy  
**ਸਰਬ** (sarb) *a.* all; whole; entire, full  
~ ਸ਼ਕਤੀਮਾਨ (~ shaktīmān) *a.* Almighty, Omnipotent  
~ ਸਧਾਰਨ (~ sadhāran) *m.* common people, public  
~ ਸੰਮਤੀ (~ sāmtī) *f.* unanimity  
~ ਸੰਮਤੀ ਨਾਲ (~ sāmtī nāl) *adv.* unanimously  
~ ਸਮਰੱਥ (~ samratth) *a.* the Almighty, Omnipotent  
~ ਸਾਂਝਾ (~ sāḷhā) *m.* common; universal  
~ ਕਾਲੀ (~ kālī) *a.* Eternal  
~ ਜਨਕ (~ janak) *a.* pertaining to all, public  
~ ਨਾਸ (~ nās) *m.* utter destruction, annihilation, eradication

~ ਪੱਖੀ (~ pakkhī) *a.* versatile, all-round  
 ~ ਵਿਆਪਕ/ਵਿਆਪੀ (~viāpak/viāpī) *a.*  
 Omnipresent; universal, all-pervading  
**ਸਰਬੰਸ** (sarbās) *m. & a.* entire family; entire, total,  
 whole  
**ਸਰਬੱਗ** (sarbagg) *a. & m.* Omniscient, All knowing;  
 the Omniscient, God  
**ਸਰਬੱਤ** (sarbatt) *a.* all, whole, entire  
**ਸ਼ਰਬਤ** (sharbat) *m.* sweet and cool drink, squash;  
 medicinal syrup  
**ਸ਼ਰਬਤੀ** (sharbtī) *a.* pertaining to syrup, syrupy; of  
 light yellow colour  
**ਸਰਬਾਲਾ** (sarbālā) *m.* best-man, groom's man  
**ਸਰਬੋਤਮ** (sarbotam) *a.* best, paramount, supreme  
**ਸ਼ਰਮ** (sharam) *f.* shame, abashment; bashfulness,  
 shyness, modesty; embarrassment, humiliation;  
 consideration, regard  
 ~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to be ashamed of, to  
 feel ashamed; to feel shy  
 ~ ਹਯਾ (~ hayā) *f.* shame, abashment;  
 shyness, bashfulness, modesty  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to feel shy  
 ~ ਘੋਲ ਕੇ ਪੀ ਜਾਣਾ (~ ghol ke pī jāṇā) *id.* to be  
 lost to all sense of shame, to become  
 shameless, to become brazen  
 ~ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਪਾਣੀ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ nāl pāṇī pāṇī  
 ho jāṇā) *id.* to be very ashamed of  
 ~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *id.* to be lost to all sense  
 of shame  
 - ਸ਼ਰਮਸਾਰ (-sharmsār) *a.* ashamed, abashed,  
 shamefaced  
 - ਸ਼ਰਮਨਾਕ (-sharmnāk) *a.* shameful,  
 disgraceful, ignominious  
 — ਸ਼ਰਮੋ-ਸ਼ਰਮੀ/ਸ਼ਰਮੋ-ਕੁਸ਼ਰਮੀ (-sharmō-sharmī/  
 sharmō-kusharmī) *adv.* nolens-volens, willy-  
 nilly  
**ਸ਼ਰਮਾਉਣਾ** (sharmāuṇā) *v.i.* to feel shy, to feel coy;  
 to be bashful, to hesitate, to reluct  
**ਸਰਮਾਇਆ** (sarmāeā) *f.* capital; money; riches,  
 property, assets, wealth  
**ਸਰਮਾਏਦਾਰ** (sarmāedār) *m.* capitalist  
*a.* rich, wealthy  
**ਸਰਮਾਏਦਾਰੀ** (sarmāedārī) *f.* capitalism

**ਸ਼ਰਮਾਕਲ** (sharmākal) *a.* shy, coy, modest, bashful  
**ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ** (sharmīdgi) *f.* shame, shamefulness;  
 humiliation, embarrassment  
**ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ** (sharmīdā) *a.* ashamed, abashed;  
 humiliated, embarrassed  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to put some body to  
 blush, to put one to shame  
**ਸ਼ਰਮੀਲਾ** (sharmīlā) *a.* bashful, shy, coy, modest  
**ਸਰਲ** (sarl) *a.* easy, simple, straight, facile  
**ਸਰਲ-ਸਰਲ** (sarl-sarl) *f.* sound of flowing water  
**ਸਰਲਤਾ** (sarltā) *f.* simplicity, artlessness; facility,  
 easiness  
**ਸਰਲੀਕਰਣ** (sarlikarṇ) *m.* simplification  
**ਸਰਵ** (sarav) *a.* all, whole  
**ਸਰਵਣੀ** (saravaṇī) *a.* auditory  
**ਸਰਵਸ੍ਰੇਸ਼ਟ/ਸਰਵੋਤਮ** (saravsreshṭ/sarvotam) *a.* best,  
 paramount, supreme, excellent, superior most  
**ਸਰਵਨ ਕਰਨਾ** (sarvan karnā) *v.t.* to listen to, to hear  
**ਸਰਵਾਹੜ/ਸਰਵਾੜ** (sarvāhaṛ/sarvāṛ) *m.* a kind of  
 reed, bent, willow  
**ਸਰਵੇ/ਸਰਵੇਖਣ** (sarve/sarvekhaṇ) *m.* survey;  
 inspection; measurement, evaluation  
**ਸਰਾਹੀ, ਸਰਾਂ** (sarā) *f.* inn, tavern, serai, motel  
**ਸ਼ਰਾਹ** (sharāh) *m.* Muhammadan law based on  
 Quran Sharif, Quranic law  
**ਸਰਾਸਰ** (sarāsar) *adv.* absolutely, entirely, totally,  
 starkly  
**ਸਰਹਾਣਾ** (sarhāṇā) *m.* pillow; bolster; head-rest  
 ਝੂ ਸਰਹਾਣੇ ਬਾਂਹ ਦੇ ਕੇ ਸੌਣਾ (-sarhāṇe bāh de ke  
 sōṇā) *id.* to sleep like a top, to sleep  
 unconcernedly  
 ~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭhaṇā) *id.* to hang after  
 someone. to remain ever near to someone  
**ਸਰਹਾਂਦ** (sarhād) *f.* head-rest  
**ਸਰਹਾਂਦੀ** (sarhādī) *adv.* on the side of head-rest of  
 the cot  
**ਸਰਾਧ** (sarādh) *m.* an offering of food to Brahmins  
 in honour of dead ancestors  
**ਸਰਾਪ** (sarāp) *m.* curse, imprecation, malediction,  
 execration; anathema  
**ਸਰਾਪਣਾ** (sarāpṇā) *v.t.* to curse, to imprecate, to  
 execrate

**ਸਰਾਪਿਆ** (sarāpeā) *a.* cursed, damned, accursed, accurst

**ਸਰਾਫ** (sarāf) *m.* jeweller

- **ਸਰਾਫਾ ਬਜ਼ਾਰ** (sarāfā bazār) *m.* bullion-market

**ਸਰਾਫਤ** (sharāfat) *f.* gentlemanliness, nobility; goodness of heart and conduct

**ਸਰਾਫੀ** (sarāfī) *f.* gold or silver market; business of a jeweller

**ਸ਼ਰਾਬ** (sharāb) *m.* wine, alcohol, liquor

~ **ਕੱਢਣੀ** (~ kaḍḍhāṇī) *id.* to distil liquor

~ **ਚੱਲਣਾ/ਉੱਡਣਾ** (~ challaṇā/uḍḍaṇā) *id.* to have drinking bouts

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chaṛhnā) *id.* to be under the effect of wine, to be intoxicated

~ **ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕਾਰਖਾਨਾ** (~ baṇāuṇ dā kārkhānā) *m.* brewery, distillery

- **ਸ਼ਰਾਬਖਾਨਾ** (sharābkhānā) *m.* wineshop, pub, bar, tavern

**ਸ਼ਰਾਬੀ** (sharābī) *m. & a.* drunkard, drunken, bibulous, intemperate, intoxicated

~ **ਕਬਾਬੀ** (~ kabābī) *a.* given to vices, licentious, addicted, drunkard and debauched

**ਸ਼ਰਾਰਤ** (sharārat) *f.* mischief, prank, naughtiness; teasing, roguery

**ਸ਼ਰਾਰਤੀ** (sharārtī) *a.* mischievous, naughty, prankish

**ਸ਼ਰਾਰਾ<sup>1</sup>** (sharārā) *m.* spark, scintillation

**ਸ਼ਰਾਰਾ<sup>2</sup>** (sharārā) *m.* a type of loose trousers (a loose garara) worn by ladies

**ਸਰਾਲ** (sarāl) *m.* a kind of large serpent, dragon, python

**ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ** (srishṭī) *f.* creation, universe, cosmos; world, earth

**ਸਰਿੰਜ** (sarīj) *f.* syringe

**ਸ਼ਰੀਅਤ** (shariyat) *f.* the Muslim law as described in Quran

**ਸਰੀਆ** (sarīā) *m.* iron bar, iron rod; religious path

**ਸਰੀਹ** (sarīh) *m.* a kind of tree, Accacia speciosa, Albizzial lebbek

**ਸ਼ਰੀਕ** (sharīk) *m.* collateral, kinsman, companion;

kith and kin; share-holder, equal claimant, partner

*a.* participant, accomplice, accessory

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to participate, to take part; to share, to partake, (in a crime, work etc.)

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to include, to take in

**ਸ਼ਰੀਕਾ** (sharīkā) *m.* collateral kins, relatives; jealousy, heart-burning

~ **ਕਬੀਲਾ** (~ kabīlā) *m.* members of one clan, community; relatives, kins

~ **ਰੱਖਣਾ** (~ rakkhṇā) *id.* to feel jealous

**ਸ਼ਰੀਕੇਦਾਰੀ** (sharīkedārī) *f.* collateral relations

**ਸ਼ਰੀਕੇਬਾਜ਼ੀ** (sharīkebāzī) *f.* jealousy, rivalry

**ਸ਼ਰੀਣਾ** (sharīṇā) *m.* grains given to menial workers etc. as a payment of their services

**ਸ਼ਰੀਫ** (sharīf) *a.* gentle, noble; high born

*m.* noble man

~ **ਆਦਮੀ** (~ ādmī) *m.* gentleman

~ **ਖਾਨਦਾਨ** (~ khāndān) *m.* noble family

~ **ਰਾਗ** (~ rāg) *m.* name of a musical mode

**ਸ਼ਰੀਫਾ** (sharīfā) *m.* custard apple, Annona-reticulata

**ਸਰੀਰ** (sarīr) *m.* body, physique

~ **ਛੱਟ ਜਾਣਾ** (~ chhṭṭ jāṇā) *id.* to lose weight, to become slim, to reduce

~ **ਛੱਡਣਾ / ਤਿਆਗਣਾ** (~ chhḍḍaṇā/ teāgaṇā) *v.i.* to breathe one's last, to expire, to die

~ **ਝੂਠਾ ਪੈਣਾ** (~ Jhūṭhā pēṇā) *id.* to feel weakness, to feel exhausted

~ **ਟੁੱਟਣਾ** (~ tuṭṭaṇā) *id.* to have body ache

~ **ਢਿੱਲਾ ਹੋਣਾ** (~ ḍhillā hoṇā) *id.* to feel like sick, to be ill

- **ਤਵੇ ਵਾਂਗ** ~ **ਤਪਣਾ** (- tave vāg ~ tapṇā) *id.* to suffer from high fever

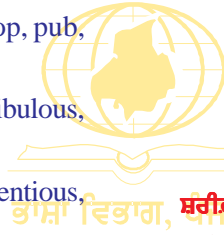
**ਸਰੀਰਕ** (sarīrak) *a.* bodily, corporeal, physiological

~ **ਸਿੱਖਿਆ** (~ sikkheā) *a.* physical education

~ **ਕਿਰਿਆ ਵਿਗਿਆਨ** (~ kireā vīgīān) *m.* physiology

**ਸਰੂ** (sarū) *m.* cypress tree, Cupressus funebris

~ **ਕੱਦ** (~ kadd) *a.* tall and slim (woman)



**ਸਰੂਪ** (sarūp) *m.* appearance, countenance; shape, form

**ਸਰੂਰ** (sarūr) *m.* tipsiness, intoxication; delight, ecstasy, rapture, exhilaration, pleasure

**ਸ਼ਰੇਆਮ** (shareām) *adv.* openly, publicly, in the face of day

**ਸਰੇਸ਼** (saresh) *f.* glue, gum  
~ ਵਾਂਗ ਚੰਬੜਨਾ (~vāg chābṛnā) *id.* to stick like a bur

**ਸ਼੍ਰੇਸ਼ਟ** (shreshṭ) *a.* superb, superior, excellent, grand

**ਸ਼੍ਰੇਣੀ** (shreṇī) *f.* class (economic, according to social status); standard; category, grade, rank  
~ ਬੱਧ (~ baddh) *a.* classified, categorized  
~ ਵੰਡ (~ vāḍ) *f.* classification, categorization, gradation

- ਮੱਧ ~ (-maddh ~) *f.* middle class

**ਸਰੇਵੜਾ/ਸਰੇਉੜਾ** (sarevaṛā/sareuṛā) *m.* Jain monk/sadhu

**ਸਰੋਂ** (sarhō) *f.* mustard, Brassica campestris  
~ ਫੁੱਲਾ (~ phullā) *a.* light yellow like mustard flower

- ਹੱਥ ਤੇ ~ ਨਹੀਂ ਜੰਮਦੀ (-hatth te ~ nahi jāmdī) *prov.* Rome was not built in a day

- ਹੱਥਾਂ ਤੇ ~ ਜਮਾਉਣਾ (-hatthā te ~ jamāuṇā) *id.* to square the circle, to wring water from a flint; to do wonders

**ਸਰੇਆ** (saroā) *m.* wooden spoon for pouring clarified butter over sacrificial fire

**ਸਰੇਸਰ** (sarosar) *adv.* from one end to another, from beginning to end

**ਸਰੋਕਾਰ** (sarokār) *m.* concern; relation; interest  
~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.t.* to keep concern; to keep relations

**ਸਰੋਜ** (saroj) *m.* lotus flower

**ਸ੍ਰੋਤ** (sarot) *m.* source, provenance; spring, fountain

**ਸ੍ਰੋਤਾ** (sarotā) *m.* listener, hearer  
- ਸਰੋਤਾਗਣ (- sarotāgaṇ) *m.* audience, listeners

**ਸਰੋਦ** (sarod) *m.* an Indian musical string instrument; lyric, song, melody

**ਸਰੋਦੀ** (sarodī) *a.* lyrical, melodious

**ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ** (shromaṇī) *a.* excellent, supreme, premier

*m.* topping person, shiromani

**ਸਰੋਵਰ** (sarovar) *m.* pool, tank; a sacred tank

**ਸਰੋਤਾ/ਸਰੋਥਾ** (sarōtā/sarōthā) *m.* betel-nut-cutter, nut-cracker

**ਸੱਲ** (sall) *m.* hole bored in wood, perforation; constant anxiety, distress, grief, shock  
~ ਲੱਗਣਾ (~ laggnā) *id.* to suffer a shock or distress

**ਸ਼ਲਾਗ/ਸਲੰਘ** (shalhag/salāgh) *m.* pitchfork

**ਸ਼ਲਗਮ** (shalgam) *m.* turnip, Brassica rapa

**ਸਲੰਡਰ** (salāḍar) *m.* cylinder

**ਸਲੰਡਰੀ** (salāḍarī) *a.* cylindrical

**ਸੱਲਣਾ** (sallṇā) *v.t.* to perforate with a chisel, to bore a hole; to cause grief to someone

**ਸਲਤਨਤ** (saltanat) *f.* kingdom, empire, domain, monarchy; area of a kingdom

**ਸਲਫਰ** (salfar) *m.* sulphur

**ਸਲਵਾਰ** (salvār) *f.* a type of loose trousers worn by women, salwar

**ਸਲਾਈ** (salāī) *f.* knitting needle; thin and small metal or glass bar used to apply collyrium to eye



**ਸਿੱਖ** (sīkh) *a.* lean and thin, bony

- ਸਲਾਈਆਂ ਚਲਾਉਣਾ/ਮਾਰਨਾ (- salāīā chālāuṇā/mārṇā) *id.* to knit (sweater etc.)

**ਸਲਾਈਸ** (salāīs) *f.* slice

**ਸਲਾਈਡ** (salāīḍ) *f.* slide

**ਸਲਾਹ** (salāh) *m.* advice, counsel, consultation; opinion, view

~ ਕਾਰ (~ kār) *m.* adviser, counsellor

~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* advisory board

~ ਮਸ਼ਵਰਾ (~ mashvarā) *m.* consultation

**ਸਲਾਹੁਯੋਗ** (salāhuṇyog) *a.* praiseworthy, laudable, admirable, appreciable

**ਸਲਾਹੁਣਾ** (salāhuṇā) *v.t.* to praise, to appreciate, to applaud, to admire

**ਸਲਾਹੁਤਾ** (salāhutā) *f.* praise, appreciation, admiration, applaud

**ਸਲਾਖ** (salākh) *f.* iron bar/rod

**ਸ਼ਲਾਘਾ** (shalāghā) *f.* praise, admiration, appreciation, commendation

**ਸਲਾਦ** (salād) *m.* salad, lettuce; a plant named

lettuce, *Lactuca sativa*  
**सलाना** (salānā) *a.* annual, yearly  
*m.* death anniversary  
**सलुाब/सलुाबा** (salhāb/salhābā) *m.* dampness, damp, aquosity  
**सलुाबना** (salhābṇā) *v.i.* to dampen  
**सलुाबिआ** (salhābeā) *a.* dampish  
**सलाम** (salām) *m.* Muslim form of salutation or greeting, salutation  
 ~ करनी (~ karnī) *v.t.* to salute, to greet, to wish, to pay compliments  
 - दुआ ~ (-dūā ~) *f.* exchange of greetings; acquaintance  
 - दूर तें गी ~ करना (- dūr tò hī ~ karnā) *id.* to keep at arm's length  
**सलामत** (salāmat) *a.* free from danger/harm, safe, sound; hale & hearty, in good health  
 ~ रणे (~ raho) *ph.* a blessing, may you live long  
 - सही ~ (- sahī ~) *m.* safe and sound; hale and hearty, o.k  
**सलामती** (salāmatī) *f.* safety, well-being  
**सलामालेकम** (salāmālekam) *f.* a word of greeting among Muslims  
**सलामी** (salāmī) *f.* formal salutation, guard-of-honour; march past; wedding present given in cash to a bride or bridegroom  
**सलारा** (salārā) *m.* a kind of weed; a variety of bird; a kind of medicine  
**सलारा<sup>२</sup>/सलारी** (salārā/salārī) *f.* a cotton shawl having red or black stripes  
**शललंग** (shalīg) *m.* shilling  
**सललप** (salipp) *m.* slip  
 ~ कापी (~ kāpī) *f.* slip copy  
**सलीका** (salikā) *m.* knack; good manners, etiquettes  
**सलीकेदार/सलीकेमंद** (salikedār/salīkemād) *f.* well-mannered, civil, polite, mannerly  
**सलीता** (salitā) *m.* bag or coarse cloth for packing tents etc.  
**सलीपर** (salīpar) *m.* slippers; timber beam, rectangular sleeper; sleeping coach, sleeper  
**सलीब** (salīb) *f.* the cross; a Christian symbol

**शलु** (shalū) *m.* thin leather thread used for stitching shoes  
**सलुक** (salūk) *m.* behaviour, mode, treatment, conduct; unity  
 ~ ररुणा (~ rakkhṇā) *v.t.* to remain united, to keep unity  
**सलुट** (saluṭ) *m.* salutation, salute  
**सलुना** (salūṇā) *m.* cooked vegetable dish  
*a.* saltish, salty  
**सलुनापण** (salūṇāpaṇ) *m.* saltiness, saltishness, salinity  
**सलुनी** (salūṇī) *f.* a kind of plant used as pot herb, *Rumex vesicarius*  
*a.* saltish  
**सलेश** (salesh) *m.* paronomasia, equivogue; adhesion, adhesiveness  
**सलेट** (saleṭ) *f.* slate  
**सलेटी** (saleṭī) *f.* slate-pencil  
*a.* light blue colour  
**सलोक** (salok) *m.* a Sanskrit couplet or tetrastich; couplet or short stanza; an abuse  
 ~ सुनाुना (~ suṇāuṇā) *id.* to hurl abuses, to call bad names  
**सलुतर** (salotar) *m.* heavy club; wooden pestle used for pounding things  
**सलुतर<sup>२</sup>** (salotar) *m.* veterinary science  
**सलुतरी** (salotarī) *m.* veterinary doctor, veterinarian  
**सलुना** (salonā) *a.* handsome, pretty, beautiful, winsome, charming  
**सवसथ** (savasth) *a.* healthy; hale and hearty  
**सवखता** (savakhtā) *m.* the early morning  
**सवखते** (savakhte) *adv.* early in the morning; before the appointed time, early  
 ~ सवखते (~ savakhte) *adv.* early  
**सवह** (savchch) *a.* clean, neat, clear, transparent, tidy; pure, undefiled, unsoiled  
**सवहता** (savachchhatā) *f.* cleanliness, neatness, tidiness  
**सवदेश** (savdesh) *m.* one's own country, motherland, native land  
**सवदेशी** (savdeshī) *a.* indigenous; native  
**सवंबर** (savābar) *m.* an ancient Indian ceremony in

which the bride used to choose her husband from the crowd of the aspirants, self-selection, swayamvar

**ਸਵੱਯਾ** (savayyā) *m.* a prosodic metre usually of four rhyming lines

**ਸ੍ਵਰ** (svar) *m.* vowel; voice; tone, tune; intonation  
~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* mark for vowel sound, vowel-symbols

- ਹ੍ਰਸਵ ~ (- hrasav ~) *m.* short vowel

- ਦੀਰਘ ~ (- dīrgh ~) *m.* long vowel

**ਸਵਰਗ** (savarg) *m.* paradise, heaven; happiness

~ ਸਿਧਾਰਨਾ (~ sidhārnā) *id.* to kick the bucket, to pass away, to expire, to die, to breathe one's last

~ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਨਾਲੋਂ ਨਰਕ ਦਾ ਰਾਜ ਚੰਗਾ ਹੈ (~ dī nōkrī nālō narak dā rāj chāṅgā hē) *prov.* it is better to rule in hell than to serve in heaven

~ ਨਰਕ (~ narak) *m.* heaven and hell; happiness and sorrow, pleasure and pain

- ਸਵਰਗਵਾਸ (savargvās) *m.* death, demise, decease

- ਸਵਰਗਵਾਸੀ (savargvāsī) *a.* late, deceased

**ਸਵਰਗੀ** (savargī) *a.* pertaining to heaven; late, deceased

**ਸਵਰਣ** (savarn) *m.* gold

**ਸੰਵਰਨਾ** (sāvarnā) *v.i.* to be set right, to be mended; to get oneself adorned

**ਸਵਰਾਜ** (savrāj) *m.* self-government, self-rule, home-rule, autonomy

**ਸਵੱਲਾ** (savallā) *a.* cheap, low-priced, reasonably priced

**ਸਵੱਲੀ ਨਜ਼ਰ** (savallī nazar) *f.* kind attitude

**ਸਵਾ** (savā) *a.* one and a quarter

~ ਲੱਖ (~ lakh) *m.* one lakh twenty five thousand

*a.* one, single

**ਸਵਾਇਆ** (savāeā) *m.* one and a quarter time

- ਦੂਣ ~ (- dūn ~) *a.* too much, lot; flourishing, progressing

**ਸਵਾਸ** (svās) *m.* breath

~ ਕਿਰਿਆ (~ kirīā) *f.* respiration, breathing

~ ਛੱਡਣੇ (~ chhaddṇe) *id.* to breathe one's

last, to kick the bucket

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to kick the bucket, to expire, to die

~ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (~ praṇālī) *f.* respiratory system

**ਸਵਾਸਤਿਕ** (savāstik) *m.* an auspicious symbol, swastika

**ਸਵਾਹ** (savāh) *f.* ash (of burnt wood, coal etc.); ashes (of dead body); calx (of metal, etc.); worthless thing; dust

~ ਉਡਾਉਣਾ/ਲੁਟਾਉਣਾ (~ uḍāuṇā/luṭāuṇā) *id.* to spoil or undo a work

- ਸੜ ਕੇ ~ ਹੋਣਾ (- saṛ ke ~ hoṇā) *id.* to be reduced to ashes; to burn with jealousy

- ਸਿਰ ~ ਪੈਣਾ (- sir ~ pēṇā) *id.* to be defamed

**ਸਵਾਂਕ** (svāk) *m.* a kind of grass; a kind of rice used in fasts, Zizania aquatica

**ਸਵਾਂਗ** (svāg) *m.* mimicry, ludicrous imitation, caricaturing, burlesque, disguise; drama

**ਸਵਾਗਤ** (savāgat) *m.* welcome, reception; acceptance

**ਸਵਾਦ** (savād) *m.* taste

*a.* tasty

**ਸਵਾਦ** (sāvād) *m.* dialogue, conversation, discussion, discourse; news, information

- ਸਵਾਦਦਾਤਾ (- sāvāddātā) *m.* correspondent, news-reporter

**ਸਵਾਧੀਨ** (svādhīn) *a.* independent, free, liberated

**ਸਵਾਧੀਨਤਾ** (svādhīntā) *f.* independence, freedom, liberty

**ਸਵਾਬ** (savāb) *m.* virtuous deed, benevolence; fruit of virtuous deed

**ਸਵਾਰ** (savār) *m.* rider; cavalry soldier

*a.* mounted (car, bus etc.)

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to have a commanding influence, to dominate; to ride, to mount, to board

- ਸ਼ਾਹ ~ (- shāh ~) *a.* an efficient rider

- ਘੋੜ ~ (- ghor ~) *m.* horse-rider, horseman

**ਸਵਾਰਨਾ/ਸੰਵਾਰਨਾ** (savārnā/sāvārnā) *v.t.* to keep in order, to arrange; to adorn, to decorate; to amend, to improve

**ਸਵਾਰੀ** (savārī) *f.* means of transport, conveyance,



vehicle; passenger; a respectful form of address for a scripture when carried on head or carriage

**ਸਵਾਲ** (savāl) *m.* question; sum; problem; demand; entreaty, request; query

~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *id.* to call in question, to raise objection

~ ਹੱਲ ਕਰਨਾ (~ hall karnā) *v.t.* to solve a problem

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to put a question, to question

~ ਜਵਾਬ (~ javāb) *m.* question-answer; discussion, argumentation

~ ਤੇ ਸਵਾਲ ਕਰਨਾ (~ te savāl karnā) *id.* to put a volley of questions

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to put a question  
*id.* to beg or ask for something, to demand something

**ਸਵਾਲੀ** (savālī) *m.* a person who seeks something from someone; questioner

**ਸਵਾਲੀਆ** (savālīā) *a.* interrogative, pertaining to a question

*m.* beggar

~ ਚਿੰਨ੍ਹ/~ ਨਿਸ਼ਾਨ (~ chīnh/~ nishān) *m.* question mark, sign of interrogation (?)

**ਸਵਿਸਥਾਰ** (savisthār) *a.* detailed  
*adv.* in detail

**ਸਵਿਚ** (svich) *f.* switch

~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* switch-board

**ਸੰਵਿਧਾਨ** (sävidhān) *m.* constitution

**ਸੰਵਿਧਾਨਕ** (sävidhānak) *a.* constitutional

**ਸਵੀਕਾਰ** (savikār) *m.* assent, approval, sanction, acceptance

*a.* accepted, agreed, acceded, conceded

**ਸੰਵੇਦਨ/ਸੰਵੇਦਨਾ** (sävedan/sävedanā) *f.* sensation; feeling

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* sensitivity

- ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ (~sävedanshīl) *a.* sensitive

- ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲਤਾ (sävedanshīltā) *f.* sensitiveness, sensitivity, sensibility

**ਸਵੇਰ/ਸਵੇਰਾ** (saver/saverā) *m.* daybreak, morning, dawn

**ਸਵੇਰਸਾਰ** (saversār) *adv.* early in the morning, at dawn

**ਸਵੇਰੇ** (saverē) *adv.* at dawn, early in the morning; tomorrow

~ ਸਵੇਰੇ (~ saverē) *adv.* early in the morning, at dawn; early, too early

- ਸੰਝ (~ (-säjh ~) *adv.* every moment, every time, always, at any time

- ਹਨੇਰੇ (~ (-hanere~) *adv.* at any time

**ਸ੍ਵੈ** (svē) *pref.* a prefix which denotes the meaning of 'self'

~ ਅਧੀਨ (~ adhīn) *a.* independent

~ ਇੱਛਾ (~ ichchhā) *f.* own desire, willingness

~ ਇੱਛਾ ਨਾਲ (~ ichchhā nāl) *adv.* voluntarily, willingly

~ ਸੰਜਮ (~ säjam) *m.* self-control, self-restraint

~ ਸਿੱਧ (~ siddh) *a.* self-evident, axiomatic

~ ਚਾਲਿਤ (~ chālat) *a.* automatic

~ ਮਾਨ (~ mān) *m.* self-pride, self-respect, self-esteem

~ ਰੱਖਿਆ (~ rakkheā) *f.* self-defence

~ ਵਿਸ਼ਵਾਸ (~ vishvās) *m.* self-confidence

~ ਵਿਰੋਧ (~ virodh) *m.* self-contradict

**ਸਵੈਟਰ** (savēṭar) *m.* sweater

**ਸੜਕ** (sarak) *f.* road

- ਸੜਕੇ (~ (- sarako ~) *adv.* along a road; by road

- ਕੱਚੀ (~ (- kachchī ~) *f.* unmetalled road

- ਜਰਨੈਲੀ (~ (- jarnēlī ~) *f.* highway

- ਪੱਕੀ (~ (- pakkī ~) *f.* metalled-road

**ਸੜਨ** (sarān) *f.* putrefaction, rot; decomposition; jealousy, heart burning; burning sensation

**ਸੜਨਾ** (sarṇā) *v.i.* to putrefy, to rot; to be jealous, to feel jealousy; to get burnt, to get charred/scalded; to be peevish

- ਸੜਦਾ ਬਲਦਾ (- sarḍā baldā) *a.* very hot; angry, enraged, peevish, irritable

- ਸੜ ਬਲ ਜਾਣਾ (- sarḍ bal jāṇā) *id.* to be red with rage; to be jealous, to feel jealousy

- ਸੜਿਆ ਗਲਿਆ (- sarḍeā galeā) *a.* rotten, putrefied

~ ਭੁਜਿਆ (~ bhujeā) *a.* enraged; peevish,



irritable  
**ਸੜਾਂਦ/ਸੜਿਆਂਦ/ਸੜਿਆਂਧ** (sarād/sarīhād/sarīādh)  
*f.* foul smell, stink, stench  
**ਸੜੀਅਲ** (sarīal) *a.* ill-tempered, bad-tempered, peevish, splenetic  
**ਸੜੋਪਾ** (saropā) *m.* loose stitch, gobble-stitch  
**ਸਾਉਣ** (sāuṇ) *m.* the fifth month of Bikrami year, Savan  
 ~ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹੇ ਹਰਾ ਹੀ ਹਰਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ (~ de ānhe nū harā hī harā nazar āūdā hē) *prov.* everything looks pale to a jaundiced eye  
 - ਨਾ ~ ਹਰੇ ਨਾ ਭਾਦੋਂ ਸੁੱਕੇ (nā ~ hare nā bhādo sukke) *prov.* remaining ever the same  
**ਸਾਉਣੀ** (sāuṇī) *f.* autumn harvest, kharif crop  
**ਸਾਉਲਾ** (sāulā) *a.* wheatish dark complexion; tan  
**ਸਾਊ** (sāū) *a.* gentle, noble, courteous, douce, docile; innocent, simple  
**ਸਾਉਪੁਣਾ** (sāuṇā) *m.* gentleness, docility, nobility  
**ਸਾਇਆ** (sāeā) *m.* shade; shadow; image, reflection; patronage, shelter; evil influence (of ghost)  
 ~ ਉੱਠ ਜਾਣਾ (~ uṭṭh jānā) *id.* to be deprived of patronage, to be orphaned  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēnā) *id.* to be overshadowed  
**ਸਾਇਆਵਾਨ** (sāeāvān) *m.* awning, shade  
**ਸਾਇੰਸ** (sāis) *f.* science  
 - ਸਾਇੰਸਦਾਨ (sāisdān) *m.* scientist  
**ਸ਼ਾਇਸਤਾ** (shāistā) *a.* civilized, sophisticated, cultured; courteous, douce; docile, gentle, polite  
**ਸ਼ਾਇਦ** (shāed) *a.* perhaps, possibly, may be  
**ਸ਼ਾਇਰ** (shāer) *m.* poet  
**ਸ਼ਾਇਰਨ** (shāeran) *m.* siren  
**ਸ਼ਾਇਰੀ** (shāerī) *f.* the art of writing verse poetry, poesy  
**ਸਾਈਂ** (sāi) *m.* husband; lord, master; God; Muslim saint/fakir  
 - ਸਾਈਂ ਲੋਕ (- sāi lok) *m.* saint, fakir; artless person, innocent man  
**ਸਾਈਸ** (sāis) *m.* groom, stable man, syce  
**ਸਾਈਕਲ** (sāikal) *m.* cycle  
 ~ ਸਟੈਂਡ (~ stēṅ) *m.* cycle-stand  
 ~ ਸਵਾਰ (~ svār) *m.* cyclist

**ਸਾਈਜ਼** (sāiz) *m.* size  
**ਸਾਈਡ** (sāid) *m.* side  
**ਸਾਈਨ** (sāin) *m.* sign  
 ~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* signboard  
**ਸਾਈਨ** <sup>2</sup> (sāin) *m.* signature  
**ਸਾਏਬਾਨ** (sāebān) *m.* canopy  
**ਸ਼ਾਸਤਰਾਰਥ** (shāstrārth) *m.* debate or discussion on the scriptures  
**ਸ਼ਾਸਤਰੀ** (shāstarī) *m.* scholar of the scriptures; a degree in Sanskrit (literature); teacher of Sanskrit  
**ਸ਼ਾਸਨ** (shāsan) *m.* government, administration  
**ਸਾਂ-ਸਾਂ** (sā-sā) *f.* whistling sound of wind  
*a.* desolate, lonely (place)  
**ਸਾਂਸੀ** (sāsī) *m.* a Jat sub-caste; wandering tribe of low-caste  
**ਸਾਹ** (sāh) *m.* breath, respiration; respite, rest  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to have relief, to feel respite, to have rest  
 ~ ਸਤ (~ sat) *m.* energy, strength  
 ~ ਸਤ ਮੁੱਕਣਾ (~ sat mukkaṇā) *id.* to feel exhausted, to exhaust  
 ~ ਸੁੱਕਣਾ (~ sukkaṇā) *id.* to hold one's breath, to be scared, to be frightened; to be overawed  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to terrify, to scare, to frighten  
 ~ ਘੁਟਣਾ (~ ghuṭṭā) *id.* to feel suffocation  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇnā) *id.* to be out of breath, to pant, to lose one's breath  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛḥāuṇā) *id.* to hold one's breath  
 ~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭā) *id.* to be out of breath, to pant  
 ~ ਨਾਲ ਸਾਹ ਨਾ ਰਲਨਾ (~ nāl sāh nā ralnā) *id.* to be out of breath  
 ~ ਨਾ ਲੈਣ ਦੇਣਾ (~ nā lēṇ deṇā) *id.* to keep busy; to get on one's nerves  
 ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalṇā) *id.* to breathe one's last  
 ~ ਫੁੱਲਣਾ (~ phullṇā) *id.* to be out of breath (with exertion); to breathe hard  
 ~ ਰੁਕਣਾ (~ rukaṇā) *id.* to have obstruction in

the breathing process

~ ਲੈਣ ਦੀ ਫੁਰਸਤ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ lēṇ dī phursat nā hoṇā) *id.* to be over busy, not to have respite even for breathing

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to take rest; to keep patience

~ ਵਿਚ ਸਾਹ ਆਉਣਾ (~ vich sāh āuṇā) *id.* to heave a sigh of relief, to feel relieved

- ਆਖਰੀ ~ ਲੈਣਾ (- ākhrī ~ lēṇā) *id.* to breathe one's last, to pass away, to expire

- ਹੇਠਲਾ ~ ਹੇਠਾਂ ਤੇ ਉਤਲਾ ~ ਉੱਤੇ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (-heṭhlā ~ heṭhā te utlā ~ utte rēh jāṇā) *id.* to be taken aback, to be stunned, to be dumbfounded

- ਚੈਨ ਦੀ ~ ਲੈਣਾ (- chēn dī ~ lēṇā) *id.* to heave a sigh of relief

- ਠੰਢਾ ~ ਭਰਨਾ (- ṭhaḍhā ~ bharnā) *id.* to heave a deep sigh

- ਆਖਰੀ ਸਾਹਾਂ ਤੇ (-ākharī sāhā te) *id.* to be on the death bed

- ਇੱਕੋ ਸਾਹੇ (-ikko sāhe) *adv.* in one breath

**ਸ਼ਾਹ** (shāh) *m.* money-lender, banker; rich merchant, trader; Muslim emperor, Sultan  
*pref.* a prefix denoting 'great', 'big'

~ ਖਰਚ (~ kharch) *m.* spendthrift, extravagant person, squanderer

**ਸਾਹਸ** (sāhas) *m.* courage, pluck, boldness, guts, fearlessness

**ਸਾਹਸੀ** (sāhsī) *a.* courageous, plucky, bold, fearless

**ਸ਼ਾਹਕਾਰ** (shāhkār) *m.* masterpiece, masterwork, magnum opus

**ਸਾਹਬ** (sāhb) *m.* sir; officer; lord, master; husband, spouse; God, Lord

- ਸਾਹਬਜਾਦਾ (- sāhbjādā) *m.* male child, son; son of a noble family

- ਸਾਹਬੀ (- sāhbī) *f.* lordship, lordliness, officership

**ਸਾਹਮਣਾ** (sāhmṇā) *m.* encounter, confrontation; front part, forepart; face, facade (of house etc.)

**ਸਾਹਮਣੇ** (sāhmṇe) *adv.* in front of; in the presence of, on the face of, before

*a.* opposite, facing

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to appear, to be present; to be in front of

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *v.t.* to place in front of

- ਆਮੋ ~ (- āmho ~) *adv.* face to face

**ਸਾਹਵੇਂ** (sāhvè) *adv.* in front of, in the face of, in the presence of; opposite, face to face

**ਸਾਹਾ** (sāhā) *m.* an auspicious date and time for marriage wedding

**ਸ਼ਾਹਾਨਾ** (shāhānā) *a.* royal, majestic, kingly, regal, august; grand, splendid, aristocratic

**ਸਾਹਿਤ** (sāhit) *m.* literature

**ਸਾਹਿਤਕ** (sāhitak) *a.* pertaining to literature, literary

**ਸਾਹਿਤਕਾਰ** (sāhitkār) *m.* writer, literator, man of letters, litterateur

**ਸਾਹਿਲ** (sāhil) *m.* seacoast, shore

**ਸ਼ਾਹੀ** (shāhī) *a.* royal, kingly, imperial, regal

**ਸ਼ਾਹੂਕਾਰ** (shāhūkār) *m.* wealthy person, richman; money-lender, banker

**ਸ਼ਾਹੂਕਾਰਾ** (shāhūkārā) *m.* profession of lending money at interest, money-lending; business of a banker, banking

**ਸਾਹੋਸਾਹੀ** (sāhosāhī) *adv.* out of breath

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be out of breath, to

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਸਾਕ** (sāk) *m.* relation, kinship, relationship, relative; engagement, betrothal; match (for marriage)

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *m.* relatives, kith and kin

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to betroth one's son or daughter

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to accept the proposal of a girl or a boy for marriage

- ਅੰਗ ~ (- āg ~) *m.* relatives, kith and kin

**ਸ਼ੁਸਾਕਾਰੀਰੀ/ਸਾਕਾਦਾਰੀ** (-sākāgīrī/sākādārī) *f.* relationship, kinship

**ਸਾਕਾ** (sākā) *m.* Saka-era; a remarkable historic incident

**ਸਾਕਾਰ** (sākār) *a.* having shape or form

**ਸਾਕੀ** (sākī) *m.* server of wine, saki

**ਸਾਖ** (sāk) *f.* business credibility, reputation, goodwill, trust; fame

**ਸ਼ਾਖ** (shāk) *f.* branch, bough, twig, shoot; section, branch; tributary-canal

**ਸਾਖਰ** (sākhar) *a.* literate

**ਸਾਖਰਤਾ** (sākhartā) *f.* literacy

**ਸਾਖਿਆਤ** (sākheāt) *a. & m.* visible, before one's eyes

~ ਦਰਸ਼ਨ (~ darshan) *m.* a glimpse of God or of the Invisible

**ਸਾਖੀ** (sākhi) *f.* a story or anecdote concerning a holy person; witness; evidence, testimony

**ਸਾਗ** (sāg) *m.* green leaves of mustard, spinach etc. used as vegetable; vegetable dish of mustard or spinach leaves

**ਸਾਂਗ** (sāg) *m.* mimicry, mockery, burlesque; imitation, masquerade; afterpiece

~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *v.t.* to mimic, to imitate

**ਸਾਗਰ** (sāgar) *m.* sea, ocean

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* oceanic

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* oceanography

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* oceanographer

**ਸ਼ਾਗਿਰਦ** (shāgird) *n.* pupil, student; follower, disciple

**ਸ਼ਾਗਿਰਦੀ** (shāgirdī) *f.* pupilage, discipleship

**ਸਾਗੂਦਾਣਾ/ਸਾਬੂਦਾਣਾ** (sāgūdāṇā/sābūdāṇā) *m.* sago

**ਸਾਜ਼** (sāz) *m.* musical instrument; luggage

- ਸਾਜ਼-ਸਮਾਨ (-sāz-samān) *m.* paraphernalia, apparatus, equipment (army)

**ਸਾਜ਼ਸ਼** (sāzash) *f.* conspiracy, intrigue, plot, collusion

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to hatch a conspiracy, to intrigue, to conspire/plot

**ਸਾਜ਼ਿੰਦਾ** (sāzīdā) *m.* one who plays on a musical instrument, accompanist, instrumentalist

**ਸਾਂਝ** (sājh) *f.* partnership, cahoot; association, affinity; relationship, kinship

**ਸਾਝਰਾ** (sājhrā) *m.* early morning, dawn, day break, cock-crow

**ਸਾਝਰੇ** (sājhre) *adv.* early, before-time; early in the morning, at dawn

**ਸਾਂਝਾ** (sājhā) *a.* common, combined, joint; common (relative, friend etc.)

**ਸਾਂਝੀ** (sājhī) *m.* business partner, co-partner, co-sharer

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to go cahoot

~ ਵਾਲ (~ vāl) *m.* partner, sharer, co-owner

- ਸਾਂਝੀਦਾਰੀ (-sājhīdārī) *f.* partnership

**ਸਾਂਝੀ** (sājhī) *f.* an idol of goddess Durga made of mud and cowdung, fixed on the wall of usually

every Hindu house, worshipped during Navratras which fall in October and immersed in water on the ninth day of Navratras

**ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ** (sājhīvāltā) *f.* partnership, co-ownership

**ਸਾਟਨ** (sāṭan) *m.* a kind of shinning silky cloth, satin

**ਸਾਂਠ** (sāṭh) *m.* the rendered fat of pig; lard (of swine)

**ਸਾਡਾ** (sādā) *pron.* our, ours

**ਸਾਢੂ/ਸਾਂਢੂ** (sādḥū/sāḥḥū) *m.* husband of wife's sister, brother-in-law

**ਸਾਢੇ** (sādhe) *a.* extra or additional one half; one and a half (money, time etc.)

**ਸਾਣ** (sāṇ) *m.* whetstone, hone, grindstone

~ ਤੇ ਲਾਉਣਾ (~ te laūṇā) *v.t.* to whet, to hone

**ਸ਼ਾਂਤਾ** (shāt) *m.* one of the nine Rasas (of literature)

*a.* cool, peaceful, calm, quiet, serene, tranquil

~ ਸੁਭਾਅ (~ subhāa) *a.* cool-headed, calm and composed, serene by nature

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to pacify, to cool down

~ ਚਿਤ (~ chit) *a.* calm and composed by nature, peaceful, cool, tranquil

- ਸ਼ਾਂਤਮਈ (-shātmaī) *a.* peaceful; non-violent

**ਸ਼ਾਂਤ/ਸਾਂਤ** (shāt/sāt) *f.* a marriage ceremony (of Hindus) performed by the maternal uncle of bride or bridegroom to pacify the nine planets

**ਸਾਤਾ** (sātā) *m.* the figure or number seven; week

**ਸ਼ਾਂਤੀ** (shātī) *f.* peace, tranquility, serenity, calmness

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* peacefully

- ਸ਼ਾਂਤੀਦਾਇਕ (-shātīdāek) *a.* peace-giving, pacifying, soothing, tranquil

- ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ (-shātīpūran) *a.* peaceful; non-violent

**ਸਾਥ** (sāth) *m.* company, companionship; companion, fellow, associate; fellow-travellers

*adv.* along with

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to accompany

~ ਛੱਡ ਜਾਣਾ (~ chhadd jāṇā) *id.* to leave in the lurch; to desert, to forsake

~ ਨਿਭਾਉਣਾ (~ nibhāuṇā) *id.* to stand by

**ਸਾਥੀ** (sāthī) *m.* companion, fellow, associate, comrade; friend, compeer

- ਜੀਵਨ ~ (-jīvan ~) *m.* life-partner, husband or

wife, spouse

**ਸਾਥੋਂ** (sāthō) *adv.* from us

**ਸਾਦਗੀ** (sādgi) *f.* simplicity, plainness; innocence, artlessness

- **ਸਾਦ ਮੁਰਾਦ** (- sād murād) *a.* simple, plain; innocent, guileless, ingenuous, candid

**ਸਾਦਰ** (sādar) *adv.* respectfully, reverentially, with regard

**ਸਾਦਾ** (sādā) *a.* simple; plain, unlined (paper); guileless, ingenuous, innocent; simple (water); plain, unembroidered, without print (cloth etc.)  
~**ਜੀਵਨ ਉੱਚੇ ਵਿਚਾਰ** (~ jīvan ucche vichār) *id.* simple living and high thinking

**ਸ਼ਾਦੀ** (shādī) *f.* marriage, wedding; matrimony, nuptial; happy-occasion, festivity

**ਸ਼ਾਦੀ-ਗ਼ਮੀ** (shādī-gamī) *f.* joy and sorrow, happy or sad occasion, birth and death

**ਸਾਧ** (sādh) *a.* pious, religious; holyman, ascetic, saint, hermit, monk, seer, sadhu

**ਸਾਧ-ਸੰਗਤ** (sādh-sāgat) *f.* religious/holy congregation; congregation in front of holy sri-Guru Granth Sahib

**ਸਾਧਕ** (sādhak) *a.* performer of austerities, meditative; *suff.* a suffix meaning instrumental as in 'ਕਾਰਜ ਸਾਧਕ'

**ਸਾਧਣਾ** (sādhṇā) *f. & v.t.* learning by practice, perseverance, long practice, to get perfected in aiming at, to accomplish, to realise

**ਸਾਧਨ** (sādhan) *m.* means, ways; sources, resources, effort, endeavour; instrument, medium, equipment, apparatus

**ਸਾਧਨਾ** (sādhnā) *f.* ascetic discipline, spiritual quest; devotion; mortification

**ਸਾਧੂ** (sādhū) *m.* holyman, ascetic, saint, hermit, monk, seer, sadhu; pious, religious

**ਸ਼ਾਨ** (shān) *f.* dignity, glory, pomp, grandeur, splendour, glamour, grandness; elegance, gorgeousness, exquisiteness, flamboyance  
~ **ਸ਼ੌਕਤ** (~ shōkat) *f.* ostentation, grandeur, splendour, pomp-show, luxuriousness, magnificence; dignity, fame, glory

**ਸਾਨੁ** (sānh) *m.* sire, bull, stud bull

*a.* stout, sturdy, healthy, hefty

**ਸ਼ਾਨਦਾਰ** (shāndār) *a.* glorious, splendid, grand, magnificent, great, pompous, gorgeous, elegant, exquisite, aristocratic, deluxe, royal

**ਸਾਨੀ** (sānī) *a.* matchless, unparallel, peerless, unique; equal, similar, matching

**ਸਾ** (sānū) *pron.* us, to us

**ਸ਼ਾਪਿੰਗ** (shāpīg) *f.* shopping, purchasing

**ਸਾਫ਼** (sāf) *a.* unsoiled, clear, pure, unadulterated pellucid, neat; clean, legible (writing), intelligible; clear, vivid; frank, straight-forward; clear, cloudless (sky etc.); smooth, even, flat (land); settled, clear; quite clear, spotless (cloth)  
~ **ਸਾਫ਼** (~ sāf) *adv.* clear-cut, in a clear way; categorically, frankly, unambiguously, clearly, lucidly, bluntly

~ **ਸੁਥਰਾ** (~ suthrā) *a.* spick and span, neat and clean, spotless; tidy

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to clean/wash/rub/scrub/wipe; to clear/classify; to purify/depurate/refine

~ **ਜਵਾਬ** (~ javāb) *m.* flat refusal, point blank refusal, blunt reply

**ਸਾਫ਼ਾ** (sāfā) *m.* turban; short length of cloth used as bath towel, wrap and scarf

**ਸਾਬਕਾ** (sābkā) *a.* former, ex, erstwhile

**ਸਾਬਣ** (sābaṇ) *m.* soap

**ਸਾਬਣਦਾਨੀ** (sābaṇdānī) *f.* soap case, soap-container, soap dish

**ਸਾਬਤ** (sābat) *a.* complete, entire, compact, whole; unbroken, intact, uncut, in one piece; firm; proved, testified

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to be proved, to be established

**ਸਾਬਤ ਕਦਮ** (sābat kadam) *a.* firm footing, steadfast, persistent

**ਸਾਬਤਾ** (sābtā) *a.* entire, complete, whole, unbroken, uncut, in one piece

**ਸਾਬਰ** (sābar) *a.* content, contented, perseverant, enduring, patient; a kind of soft leather used for making shoes etc., chamois

**ਸ਼ਾਬਾਸ਼** (shābāsh) *f.* the act of applauding or



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

encouraging, encouragement; bravo!, well done!

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to applaud, to approbate, to pat on the back/encourage; to congratulate/commend/praise

**ਸਾਂਭ** (sābh) *f.* maintenance, care, up-keep; protection

**ਸਾਂਭਣਾ** (sābhṇā) *v.t.* to take charge of (duty, prisoners etc.); to look after, to take care of (children etc.); to support, to prep; to gather, to garner, (corn etc.); to maintain, to keep up; to preserve; to take up arms; to tackle

**ਸ਼ਾਮ** (shām) *f.* evening, nightfall, eventide, dusk, vesper

*a.* black, dark

**ਸ਼ਾਮਤ** (shamat) *f.* adversity, calamity ;misery, trouble

**ਸਾਮੰਤ** (sāmāt) *m.* suzerain, feudal lord

**ਸਾਮੰਤਸ਼ਾਹੀ/ਸਾਮੰਤਵਾਦ** (sāmātshāhī/sāmātvād)

*f. & m.* feudalism, suzerainty

**ਸਾਮੰਤੀ** (sāmāṭī) *a.* feudal, feudatory

**ਸਾਮਰਤੱਕ/ਸਾਮਰਤੱਖ** (sāmartakk/sāmartakkh) *adv.* before one's very eyes

**ਸਾਮਰਾਜ** (sāmraj) *m.* empire

- ਸਾਮਰਾਜਵਾਦ (-sāmrajvād) *m.* imperialism

- ਸਾਮਰਾਜਵਾਦੀ (-sāmrajvādī) *m.* imperialist

**ਸਾਮਰਾਜੀ** (sāmrajī) *a.* imperial, imperialistic

**ਸ਼ਾਮਲ** (shāmal) *a.* included; attached, annexed, appended; present

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to participate, to attend; to be included; to be attached or annexed

**ਸ਼ਾਮਲਾਟ/ਸ਼ਾਮਲਾਤ** (shāmlāt/shāmlāt) *f.* common (land)

**ਸ਼ਾਮਲਾਤੀ** (shāmlāṭī) *a.* commonable

**ਸਾਮਾਨ** (sāmān) *m.* luggage, goods; material; tools, apparatus, implements; furniture; stock; necessities

**ਸ਼ਾਮਿਆਨਾ** (shāmiānā) *m.* a big tent, awning, marquee

**ਸ਼ਾਮੀ** (shāmī) *adv.* in the evening, at sunset

**ਸਾਰਾ** (sār) *m.* extract, essence, juice; summary, abstract, gist, substance, epitome, conclusion, out come, result; keynote; value, worth

*suff.* a suffix which denotes the meaning of 'able'

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to draw conclusion; to extract essence

**ਸਾਰ** (sār) *f.* information, knowledge

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to have the knowledge

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *id.* to enquire after

- ਖ਼ਬਰ ~ (- khabar ~) *f.* information

**ਸਾਰਅੰਸ਼** (sārāsh) *m.* gist, sum and substance, essence, conclusion, epitome, extract, summary, substance

**ਸਾਰਸ** (sāras) *m.* crane, stork

**ਸ਼ਾਰਕ** (shārk) *f.* a variety of fish, shark

**ਸਾਰੰਗ** (sārāg) *m.* a musical mode sung in the afternoon

**ਸਾਰੰਗੀ** (sārāgī) *f.* an Indian stringed musical instrument

**ਸਾਰਜੰਟ** (sārjāt) *m.* sergeant, head-constable

**ਸਾਰਜੰਟੀ** (sārjāṭī) *f.* sergeantship

**ਸ਼ਾਰਟਹੈਂਡ** (shārṭhēḍ) *f.* shorthand

**ਸਾਰਣੀ/ਸਾਰਨੀ** (sārṇī/sārṇī) *f.* list; schedule; table

- ਸਮਾਂ ~ (- samā~) *f.* time-table

**ਸਾਰਥਕ** (sārthak) *a.* meaningful, significant, fruitful, purposeful, substantial, pithy

~ ਅੰਕ (~ āk) *m.* significant figure

**ਸਾਰਥਕਤਾ** (sārthaktā) *f.* meaningfulness; significance, fruitfulness, purposefulness

**ਸਾਰਥੀ** (sārthī) *m.* chariot-driver, charioteer

**ਸ਼ਾਰਦਾ** (shārdā) *f.* an old Indian script; goddess of learning, goddess Sarswati

**ਸਾਰਨਾ** (sārṇā) *v.t.* to make to suffice, to make ends meet; to pull on somehow, to pass time; to arrange, to avail; to complete, to accomplish, to finish; to construct

**ਸਾਰਬਾਨ** (sārbān) *m.* camel driver, cameleer

**ਸਾਰਾ** (sārā) *a.* whole; all, entire, complete, aggregate, total

~ ਜਾਂਦਾ ਦੇਖੀਏ ਤਾਂ ਅੱਧਾ ਦਈਏ ਵੰਡ (~ jāḍā dekhīe tā addhā daīe vāḍ) *prov.* something is better than nothing, better give the wool than the whole sheep

- ਸਾਰੀ ਨਾਲੋਂ ਅੱਧੀ ਚੰਗੀ (- sārī nālō addhī chāgī)

*prov.* half a loaf is better than no bread

**ਸਾਲ** (sāl) *m.* year

~ ਗਿਰਾ (~ girhā) *f.* anniversary; birthday

~ ਦੇ ਸਾਲ (~ de sāl) *adv.* from year to year, yearly, every year

~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* throughout the year, all the year round

-ਸਾਲੋਂ ~ (- salō~) *adv.* every year, from year to year, yearly

-ਮਾਲੀ ~ (- māli ~) *m.* financial year

- ਸਾਲਾਂਬੱਧੀ (~ sālabaddhī) *adv.* for years to gather, for a long time

**ਸਾਲ** (sāl) *m.* a tree and its wood used for making furniture, doors etc., Shorea robusta

**ਸ਼ਾਲ** (shāl) *f.* shawl

**ਸਾਲਸ** (sālas) *m.* arbiter, arbitrator; mediator, middleman, conciliator

**ਸਾਲਸੀ** (sālsī) *f.* arbitration; mediation  
*a.* arbitral; mediatory

**ਸਾਲਗਰਾਮ** (sālgrām) *m.* a kind of round stone, regarded as the image of god Vishnu and worshipped by Hindus

**ਸਾਲਮ** (sālam) *a.* complete; undivided, full, in one piece, uncut; whole, entire, total; integral; safe and sound

**ਸਾਲਾ** (sālā) *m.* wife's brother, brother-in law; an inoffensive abuse

**ਸ਼ਾਲਾ** (shālā) *suff.* a suffix which denotes the meaning of abode as cowshed (ਗਉਸ਼ਾਲਾ), inn (ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ) etc.

**ਸ਼ਾਲਾ** (shālā) *adv.* by the grace or will of God, God-willing

**ਸਾਲੀ** (sālī) *f.* wife's sister, sister in law; an inoffensive abuse

**ਸਾਲੂ** (sālū) *m.* red coloured plain or embroidered coarse cloth wrapped by brides at the time of wedding

**ਸਾਲੇਹਾਰ** (sālehār) *f.* wife's sister-in-law, wife's brother's wife, sister-in-law

**ਸਾਵਧਾਨ** (sāvdhān) *a.* attentive; alert, cautious, vigilant, careful, watchful, secure; awake, conscious

*intj.* a cautionary word of command equivalent of English word 'command'

**ਸਾਵਧਾਨੀ** (sāvdhānī) *f.* attention, consciousness; alertness, cautiousness, carefulness, watchfulness, vigilance

**ਸਾਵਲਾ/ਸਾਂਵਲਾ** (sāvlā/sāvlā) *a.* dark-complexioned, dark-skinned, swarthy; one of the surnames of Lord Krishna

**ਸਾਵਾ** (sāvā) *a.* green; unripe

~ ਕਚੁਚ (~ kachūch) *m.* dark green, pure green

**ਸਾਂਵਾਂ** (sāvā) *a.* balanced, equal, even

**ਸਾੜ** (sār) *m.* burning; burn, scald; state of putrefaction; jealousy, heart burning

~ ਫੁਕ (~ phūk) *m.* arson

**ਸਾੜਸਤੀ** (sārḥsatī) *f.* the evil influence of Saturn (planet) which lasts for 7<sup>1/2</sup> years or months or days; calamity, ill-luck, adversity

**ਸਾੜਨਾ** (sārḥnā) *v.t.* to burn, to ignite; to blight, to decompose; to put to distress, to make to suffer; to over cook, to burn, to char; to tease, to vex, to pass sarcastic remark; to cause to rot; to cremate



**ਸਾੜਾ ਵਿਭਾਗ, ਸਾੜਾ** (sarā) *m.* jealousy, heart-burning, envy, green eye, spite

**ਸਾੜੀ** (sārḥī) *f.* sari

**ਸਿਉਕ** (siuk) *f.* termite, white ant

**ਸਿਉਣਾ** (siuṇā) *v.t.* to sew, to stitch

**ਸਿਓ** (sio) *m.* apple

**ਸ਼ਿਅਰ** (shear) *m.* couplet in Urdu poetry

**ਸਿਆਸਤ** (siāsāt) *f.* politics; use of strategy in obtaining any position of power or control

**ਸਿਆਸਤਦਾਨ** (siāsātḍān) *m.* politician, statesman

**ਸਿਆਸੀ** (siāsī) *a.* political, pertaining to the state or its government

**ਸਿਆਹ** (siāh) *a.* black, dark

**ਸਿਆਹੀ** (siāhī) *f.* blackink; blackness, darkness; ink used for writing or printing purposes

**ਝੂ ਸਿਆਹੀ ਚੂਸ** (-siāhī chūs) *m.* blotting paper/pad, blotter

**ਸਿਆਣ** (siāṇ) *f.* recognition, identity, identification; acquaintance

**ਸਿਆਣਨਾ** (siāṇanā) *v.t.* to identify, to recognise, to

know, to favour, to consider; to care, to pay attention

**ਸਿਆਣਪ** (siāṇap) *f.* intelligence, dexterity, wisdom, prudence, sagacity; cleverness, shrewdness

**ਸਿਆਣਾ** (siāṇā) *a.* prudent, wise, intelligent; shrewd, clever; sagacious; grown-up, adult, mature; old-person, aged; artful, discreet, crafty  
*m.* exorcist; old man

~ **ਬਿਆਣਾ** (~ beāṇā) *a.* prudent, wise, intelligent; grown up, aged, old-person

**ਸਿਆਣੀ ਉਮਰ** (siāṇī umar) *f.* old age, mature age

**ਸਿਆਣੂ** (siāṇū) *m.* acquaintance, familiar person

**ਸਿਆਪਾ** (siāpā) *m.* the act of wailing, lament, mourning, keening; trouble, botheration, headache

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to lament by beating one's breasts, thighs etc.

*id.* to fulfil an unpleasant duty, to do a boring job, to do something unwillingly

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *id.* to create trouble, to create a problem

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *id.* to be in trouble

– **ਸਿੜੀ** ~ (- siṛī ~) *m.* unpleasant duty, boring job or work

– **ਸਿਆਪੇ ਦੀ ਜੜ੍ਹ** (- siāpe dī jaṛh) *m.* bone of contention

~ **ਦੀ ਨੈਣ/ਦਾ ਨਾਈ** (~ dī nēṇ/~dā nāī) *f. & m.* fire brand

**ਸਿਆਲ/ਸਿਆਲਾ** (siāl/siālā) *m.* winter, the cold season

**ਸਿਆੜ** (siār) *m.* furrow

**ਸ਼ਿਸ਼** (shish) *m.* disciple, student, pupil, novice

**ਸਿਸਕਣਾ** (siskaṇā) *v.i.* to sob; to gasp

**ਸ਼ਿਸ਼ਕਾਰਨਾ** (shishkārnā) *v.t.* to drive away the animals by producing some sound, to shoo away; to hiss, to produce a hissing sound

**ਸਿਸਕੀ** (siskī) *f.* sob; gasp

**ਸਿਸਟਮ** (sistam) *m.* system

**ਸਿਸਟਰ** (sistar) *f.* sister

**ਸਿਸ਼ਟਾਚਾਰ** (sishṭāchār) *m.* good manners, etiquette, civility; culture, decorum; ceremoniousness, formality; reverence, respect (for elders)

**ਸਿਸ਼ਟਾਚਾਰੀ** (sishṭāchārī) *a.* well-mannered, formal, ceremonial

**ਸ਼ਿਸ਼ਤ** (shisht) *f.* aim (of weapon)

~ **ਬੰਨ੍ਹਣੀ** (~ bānhṇī) *v.t.* to aim at, to level a weapon at, to take aim

**ਸਿੰਹ** (sīh) *m.* lion

**ਸਿਹਤ** (sehat) *f.* health; soundness of body

**ਸਿਹਤਮੰਦ** (sehatmād) *a.* having sound health, healthy

**ਸਿਹਤਮੰਦੀ** (sehatmādī) *f.* recovery from illness, restoration of health, recuperation

**ਸਿਹਤਯਾਬੀ** (sehatyābī) *f.* recovery from illness, recuperation

**ਸਿਹਰਾ** (sehrā) *m.* bridegroom's chaplet; eulogical verse composed for a boy's wedding; wreath, garland; laurel

~ **ਸਿਰ ਹੋਣਾ** (~ sir hoṇā) *id.* to win the laurels

~ **ਬੰਨ੍ਹਾਈ** (~ bānhāī) *f.* ceremonial tip or gift given to groom's sisters at the chaplet ceremony

– **ਸਿਹਰਾਬੰਦੀ** (- sehrābādī) *f.* ceremony of tying the chaplet around bridegroom's head

**ਸਿਹਾਰੀ** (sihārī) *f.* a short vowel symbol (ɪ) of Gur-mukhi script

**ਸਿੱਕ** (sikk) *f.* yearning, longing, strong desire; love

**ਸ਼ਿਕਸਤ** (shikast) *f.* defeat, overthrow, failure

**ਸ਼ਿਕਸਤਾ** (shikastā) *f.* illegible handwriting, scrawl, cursive writing

*a.* broken, dilapidated, decrepit, wornout

**ਸ਼ਿਕੰਜਵੀ** (shikājavī) *f.* sweet drink of lemon juice

**ਸਿਕਣਾ** (sikṇā) *v.i.* to be baked

**ਸਿੱਕਣਾ** (sikkṇā) *v.i.* to yearn, to long, to pine, to be fond of

**ਸ਼ਿਕਨ** (shikan) *f.* wrinkle, pucker; frown, scowl

**ਸ਼ਿਕਰਾ** (shikrā) *m.* falcon, wind hover, kestrel, hawk

**ਸਿਕਰੀ** (sikarī) *f.* dandruff

**ਸਿਕਲੀਗਰ** (siklīgar) *m.* burnisher, a person who polishes swords and other metallic articles; a nomadic tribe, who makes knives, locks etc., knife grinder

**ਸ਼ਿਕਵਾ** (shikvā) *m.* complaint, grudge, accusation, grouse, grievance; growl, grumbling



~ ਸ਼ਿਕਾਇਤ (~shikāet) *f.* grumbling, growl; complaint, grouse, expostulation, grievance

**ਸਿੱਕਾ** (sikkā) *m.* lead; coin; currency, coinage; black lead (pencil); authority, sway; type

~ ਚਲਾਉਣਾ (~chalāuṇā) *id.* to strike coin, to issue coins; to establish one's dominance

~ ਬਣਾਉਣਾ (~baṇāuṇā) *v.t.* to make money by stamping metal, to coin

~ ਬਿਠਾਉਣਾ/ਜਮਾਉਣਾ (~biṭhāuṇā/ jamāuṇā) *id.* to establish one's sway, to establish domination

**ਸ਼ਿਕਾਇਤ** (shikāet) *f.* complaint, accusation, plaint; grievance, grouse; trouble, ailment, complication (physical)

~ ਦੂਰ ਕਰਨਾ (~dūr karnā) *v.t.* to redress the grievance

**ਸ਼ਿਕਾਇਤੀ** (shikāetī) *a.* complainant, pertaining to complaint; querulous

**ਸਿੱਕਾਕਾਈ** (sikkākāī) *f.* a kind of tree, whose pods are used to wash hair, *Acacia rugata*

**ਸ਼ਿਕਾਰ** (shikār) *m.* chase, hunt, hunting; prey, quarry; victim

~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *id.* to become victim of, to become a prey of

~ ਖੇਡਣਾ (~kheḍāṇā) *v.t.* to hunt, to hound, to pursue

– ਸ਼ਿਕਾਰਗਾਹ (shikārgāh) *f.* hunting ground

**ਸ਼ਿਕਾਰਾ** (shikārā) *m.* a small rowboat, house-boat, gondola

**ਸ਼ਿਕਾਰੀ** (shikārī) *m.* hunter, huntsman

~ ਕੁੱਤਾ (~kuttā) *m.* hound

**ਸਿੱਕੇਬੰਦ** (sikkebād) *a.* pure and of good quality

**ਸਿੱਖ** (sikkh) *m.* a follower of Sikhism, Sikh; disciple; follower; instigation, incitement; Sikh (community); advice, instruction

~ ਮੱਤ (~matt) *m.* the Sikh religion, Sikhism

**ਸਿੱਖਣਾ** (sikkhaṇā) *v.t.* to acquire knowledge of something; to learn; to get training; to be incited/ instigated

**ਸਿਖਰ** (sikhār) *f.* top of a hill, peak, pinnacle, crest; apex, zenith, highest point, summit, acme; climax (of a story etc.); top floor of a building

~ ਦੁਪਹਿਰ (~dupēhar) *f.* noontide, noontime, highnoon

– ਸਿਖਰਲਾ (~sikharlā) *a.* topmost, highest point

**ਸਿਖਲਾਈ** (sikhḷāī) *f.* training; the wages for imparting training

**ਸਿਖਾਉਣਾ** (sikhāuṇā) *v.t.* to teach know how, to give training, to train; to teach, to educate; to poison one's ears, to incite, to instigate

– ਸਬਕ~ (~sabak~) *id.* to teach a lesson

**ਸਿਖਾਂਦਰੂ** (sikhādarū) *a.* learner, beginner; under training, apprentice

**ਸਿਖਾਵਟ** (sikhāvṭ) *f.* instigation, incitement, abetment, prompting

**ਸਿਖਿਅਕ** (sikhīak) *m.* teacher, master, preceptor, tutor, mentor

**ਸਿੱਖਿਆ** (sikkheā) *f.* education, schooling; preaching, teaching; incitement, instigation, prompting; advice, lesson, instruction

~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~shāstrī) *m.* educationist

~ ਦੇਣਾ (~deṇā) *v.t.* to teach, to educate; to train

~ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (~praṇālī) *m.* education system

**ਸਿਖਿਆ-ਸਿਖਾਇਆ** (sikkheā-sikkhāeā) *a.* well-up, skilled, clever

**ਸਿਖਿਆਰਥੀ** (sikhīārthī) *m.* student, pupil; learner, under-training, trainee, apprentice

**ਸਿੱਖੀ** (sikkhī) *f.* Sikh religion, Sikhism; discipleship; traditional values or principles of Sikhism

~ ਸਿਦਕ (~sīdak) *m.* adoption and firm following the doctrines of Sikhism

**ਸਿੰਗ** (sīg) *m.* horn

~ ਅੜਨਾ (~aṛnā) *id.* to have a clash between two parties

**ਸਿਗਨਲ** (signal) *m.* signal

**ਸਿਗਰਟ** (sigraṭ) *f.* cigarette

**ਸਿਗਾਰ** (sigār) *m.* cigar

**ਸਿੰਗਾਰ** (shīgār) *m.* adornment, decoration, beautification, ornamentation; make-up; one of the nine sentiments (Rasas) of poetry; cosmetics

~ ਪੱਟੀ (~paṭṭī) *f.* an ornament of head (women), headband



ਗੁਰਮਤਿ ਸਾਹਿਬ, ਪੰਜਾਬ

**ਸਿੰਗੋਟੀ** (siṅgotī) *m.* lion; baptized Sikh; surname used by Sikhs, Rajputs etc.; Zodiac sign, Leo

~ **ਸਭਾ** (~ sabhā) *m.* a movement whose main object was to reform and to rear traditions of Sikh religion; a socio-religious association of Sikhs

~ **ਨਾਦ** (~ nād) *m.* roar of a lion

**ਸਿੰਘਾਸਨ** (siṅghāsan) *m.* throne; seat for an idol or a sacred religious book

~ **ਤੋਂ ਹਟਾਉਣਾ** (~ tō haṭāuṇā) *id.* to dethrone, to depose

**ਸਿੰਘਾੜਾ** (siṅghārā) *m.* water chestnut, water caltrop, *Trapa bislnosa*

**ਸਿੰਜਣਾ** (siṅṅṅā) *v.i.* to get wet, to be drenched

**ਸਿੰਜਣਾ** (siṅṅā) *v.t.* to irrigate, to water (the plants)

**ਸਿਜਦਾ** (siṅdā) *m.* a Mohammedan mode of prayer, genuflection; bowing down in reverence

**ਸਿੰਜਾਈ** (siṅjāī) *f.* irrigation, the act of watering; the wages of irrigation

**ਸਿੱਝਣਾ** (siṅṅṅā) *id.* to settle score with; to take revenge, to avenge, to requite

**ਸਿੱਟਾ** (siṅṅṅā) *v.t.* to throw

**ਸਿੱਟਾ** (siṅṅṅā) *m.* ear of corn spike; deduction, conclusion; result, fruit, consequence, outcome

**ਸਿੱਠਣੀ** (siṅṅṅī) *f.* inoffensive abusive songs sung at marriage by women to lampoon the relatives of bride-groom, limerick; satire

**ਸਿੰਡੀਕੇਟ** (siṅṅṅet) *f.* syndicate

**ਸਿਤਮ** (sitam) *m.* atrocity, cruelty, tyranny, oppression; injustice, unjustness

~ **ਢਾਉਣਾ** (~ ḍhāuṇā) *id.* to perpetrate atrocity, to create havoc

**ਸਿਤਮਗਰ** (sitamgar) *a.* cruel, oppressive *m.* tyrant, oppressor

**ਸਿਤਾਰ** (sitār) *f.* an Indian stringed musical instrument, sitar

**ਸਿਤਾਰਾ** (sitārā) *m.* star; planet; fate, fortune, luck; spangle; film star, actor

~ **ਚਮਕਣਾ** (~ chamkaṅā) *id.* to have advent of good fortune

**ਸਿਥਲ** (sithal) *a.* lazy, indolent, lethargic, slow; weak, feeble; dull, sluggish, torpid

**ਸਿਦਕ** (sidak) *m.* trust, confidence, reliance; faith, belief (religion); contentment, patience

**ਸਿੱਧਾ** (siddh) *m.* an ascetic of Nath yogi sect; saint, seer, divine personage

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to prove

**ਸਿੱਧਾ** (siddh) *f.* obverse side, front side

~ **ਪੁੱਠ** (~ puṭṭh) *m.* internal and external sides; toss; difference between obverse and reverse sides; face and back, front and back

**ਸਿੱਧਾ** (siddh) *a.* perfect, completed, accomplished; proved, valid

**ਸਿੱਧਰਾ / ਸਿੱਧੜ** (siddhrā/siddhar) *a.* simple, simpleton, plain, boor, guileless, artless; insane, senseless

**ਸਿੱਧਾ** (siddhā) *a.* straight; simple, guileless, artless; boor; simple, easy, facile; obverse (side etc.); clear, obvious, lucid

*adv.* from opposite side; straightaway; directly

~ **ਸਤੀਰ** (~ satīr) *a.* straight (as rod); reformed

~ **ਸਤੌਲ** (~ satōl) *a.* very tall, lanky; erect, upright

~ **ਪੱਧਰਾ** (~ paddhrā) *a.* simple, guileless, artless

- **ਸਿੱਧੀਆਂ ਸੁਣਾਉਣਾ** (- siddhīā suṅāuṇā) *id.* to call spade a spade

- **ਸਿੱਧੀ ਤਰ੍ਹਾਂ** (- siddhī tarhā) *adv.* without any ifs and buts

- **ਸਿੱਧੇ ਹੱਥੀਂ** (- siddhe hatthī) *adv.* in a gentlemanly way; voluntarily

~ **ਦਿਨ** (~ dīn) *m.* good time, days of comfort and relief

~ **ਮੂੰਹ ਗੱਲ ਨਾ ਕਰਨਾ** (~ mūh gall nā karnā) *id.* to behave improperly, to behave rudely

**ਸਿਧਾਉਣਾ** (sidhāuṇā) *v.t.* to tame, to train, to break in, to domesticate

**ਸਿਧਾਂਤ** (sidhāt) *m.* principle, doctrine, tenet; canon, theory

- **ਸਿਧਾਂਤਵਾਦੀ** (- sidhāt vādī) *a.* theorist, doctrinarian

**ਸਿਧਾਰਨਾ** (sidhārṅā) *v.t.* to depart, to set off; to breathe one's last, to expire, to die

**ਸਿੱਧੀ** (siddhī) *f.* spiritual or supernatural or

miraculous power; success; accomplishment, perfection; realisation, fulfilment; miracle

**ਸਿੰਨ੍ਹਾਣਾ** (sīnhaṇā) *v.t.* to aim at

**ਸਿਨਮਾ** (sinamā) *m.* cinema

**ਸਿੱਪ** (sipp) *m.* oyster, sea-shell

**ਸਿਪਾਹ ਸਲਾਰ** (sipāh salār) *m.* Commander-in-chief, Army Commander

**ਸਿਪਾਹੀ** (sipāhī) *m.* soldier; policeman, constable

**ਸਿੱਪੀ** (sippī) *f.* mother of pearl, pearl-shell

**ਸ਼ਿਫਟ** (shipt) *f.* shift

**ਸਿਫਤ** (sift) *f.* quality, merit; attribute, praise, admiration, commendation, glorification, panegyric

**ਸਿਫਰ** (sifar) *m.* cypher, zero; worthless, good for nothing

**ਸਿਫਾਰਸ਼** (sifārash) *f.* recommendation

*m.* a person who recommends, recommended

**ਸਿਫਾਰਸ਼ੀ** (sifārshī) *a.* recommendatory

**ਸ਼ਿਫੋਨ** (shiphon) *m.* a kind of fine thin cloth, chiffon

**ਸਿਮਟਾਣਾ** (simaṭāṇā) *v.i.* to shrink, to contract, to shrivel, to constrict

**ਸਿਮਿਟਾ** (simaṭā) *v.i.* to ooze, to seep, to leak, to exude

**ਸਿਮਰਤੀ** (simartī) *m.* memory, recollection, remembrance

**ਸਿਮਰਨ** (simarn) *m.* remembrance, recollection, memory, remembering the name of God

**ਸਿਮਰਨਾ** (simarnā) *v.t.* to mediate, to invoke God, to tell one's beads

*m.* rosary, beads

**ਸਿਮਰਨੀ** (simarnī) *f.* chaplet

**ਸਿੰਮਲ/ਸਿੰਬਲ** (sīmal/sībal) *m.* silk-cotton tree, Bombax heptaphylum

**ਸਿਰ** (sir) *m.* head; skull, cranium; brain

~ ਉੱਚਾ ਰੱਖਣਾ (~ ucchā rakkhṇā) *id.* to keep one's head high

~ ਅੱਖਾਂ ਤੇ ਬਿਠਾਉਣਾ (~ akkhā te biṭhāuṇā) *id.* to give a warm welcome

~ ਸੜਿਆ (~ saṛeā) *a.* irritable, peevish, short-tempered, fretful, obstinate; stubborn, headstrong

~ ਸੁਆਹ ਪਾਉਣਾ (~ suāh pāuṇā) *id.* to cast a slur on the good name, to defame, to cause

ignominy

~ ਸੁੱਟ ਕੇ ਬੈਠਣਾ (~ suṭṭ ke bēṭhṇā) *id.* to lose heart, to lose courage

~ ਹਿਲਾਉਣਾ (~ hilāuṇā) *v.i.* to nod; to shake one's head

~ ਖਪਾਉਣਾ (~ khapāuṇā) *id.* to rack or cudgel one's brain; to explain something time and again

~ ਖਪਾਈ (~ khapāī) *f.* taxing or cudgeling of the brain; idle and useless talk; tiring, mental labour

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to bore and irritate by nonsense talk; to go on talking uselessly

~ ਚਕਰਾਉਣਾ (~ chakrāuṇā) *v.t.* to feel giddy, to feel dizzy

*id.* to be wonderstruck, to be taken aback

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhṇā) *id.* to be spoiled by indulgence

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to spoil (someone) by indulgence, to pamper

~ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ chukkaṇ dī vehal nā hoṇā) *id.* to be over/awfully busy, to have not even a moments respite, to be busy like a bee

~ ਤਲੀ ਤੇ ਧਰਨਾ (~ talī te dharnā) *id.* to be ready to make (one's) sacrifice

~ ਤੇ (~ te) *adv.* on (someone's) responsibility; over one's head; on one's support; near, at hand

~ ਤੇ ਕਫਨ ਬੰਨਣਾ (~ te kafan bānṇā) *id.* to be ready to make sacrifice

~ ਤੇ ਖੂਨ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (~ te khoon savār hoṇā) *id.* to be wild with rage; to be overwhelmed by murder-mania

~ ਤੇ ਜੂੰ ਨਾ ਸਰਕਣਾ (~ te jū nā sarkāṇā) *id.* to turn a deaf ear to

~ ਤੇ ਪੈਣਾ (~ te pēṇā) *id.* to get the responsibility of

~ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖ ਕੇ ਭੱਜਣਾ (~ te pēr rakkh ke bhajjāṇā) *id.* to take to one's heels, to show a clean pair of heels

~ ਤੌਂ ਪੈਰਾਂ ਤੱਕ (~ tō pērā takk) *id.* from head to foot

~ ਤੌੜ (~ tor) *a.* utmost, maximum (efforts,

labour etc.)

~ ਦਰਦ (~ dard) *m.* headache

~ ਦਰਦੀ (~ dardī) *f.* headache, botheration

~ ਧੜ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ ਲਾਉਣਾ (~ dhaṛ dī bāzī lāuṇā) *id.* to set one's life on chance, to stake on one's life

~ ਪਰਨੇ (~ parne) *adv.* headlong, headfirst

~ ਪੈਰ ਸਮਝ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ pēr samajh nā āuṇā) *id.* to make neither head nor tail

~ ਫਿਰਨਾ (~ phirnā) *id.* to go off one's head, to go mad; to become proud

~ ਫਿਰਿਆ (~ phireā) *a.* cranky, crack-minded; crabbed; proudy

~ ਭਾਰ (~ bhār) *adv.* headfirst, headlong

~ ਮੱਥੇ ਤੇ (~ matthe te) *adv.* with great pleasure, happily

~ ਮੜ੍ਹਨਾ (~ maṛhnā) *id.* to throw the blame on someone, to ascribe

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to shake one's head in refusal; to make strenuous efforts; to strike one's head against

~ ਮੂੰਨਾ (~ mūnā) *a.* clean-shaven  
*f.* an inoffensively abuse

~ ਵੱਢਵਾਂ ਵੈਰ (~ vaḍḍhvā vēr) *m.* sworn enmity

**ਸਿਰਹਾਣਾ** (~ sirhāṇā) *m.* pillow, bolster, headrest; side of bedstead where the head rests

**ਸਿਰਕੱਢ** (~ sirkaḍḍh) *a.* prominent, well-known, outstanding, reputed, distinguished

**ਸਿਰਕਾ** (sirkā) *m.* vinegar

**ਸਿਰਕੀ** (sirkī) *f.* mat of reed or split bamboos used as screen or for making thatch or for roofing, reed-curtain, reed-mat, wattle

**ਸਿਰਜਣਹਾਰ** (sirjaṇhār) *m.* God, the Creator; creator, maker

**ਸਿਰਜਣਾ** (sirjaṇā) *v.t.* to create, to bring in to existence

**ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ** (sirjaṇātmak) *a.* creative

**ਸਿਰਜਨਾ** (sirjanā) *m.* the act or process of creating  
*f.* creation

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* creative power

**ਸਿਰਤਾਜ** (sirtāj) *m.* crown, diadem; husband; head, chief, leader

**ਸਿਰਨਾਵਾਂ** (sirnāvā) *m.* address

**ਸਿਰਫ** (sirf) *adv.* merely, only, sheer

**ਸਿਰਮੌਰ** (sirmōr) *m.* head, chief, leader; topping person

**ਸਿਰਲੱਥ** (sirlatth) *a.* adventurous, adventuresome, audacious, desperate, desperado

**ਸਿਰਲੇਖ** (sirlekh) *m.* heading, title, caption

**ਸਿਰੜ** (sirar) *a.* firmness, persistence, perseverance, obstinacy, stubbornness; craze, whim, eccentricity

**ਸਿਰੜੀ** (sirarī) *a.* obstinate, stubborn, persistent

**ਸਿਰਾ** (sirā) *m.* end (of the length of a thing); beginning, start; tip, edge (of knife etc.); bank, side; head, extreme; vertex

- ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (-sire chaṛhnā) *id.* to be accomplished, to be executed

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛhnā) *id.* to accomplish, to execute

~ ਦੀ ਸੁਣਾਉਣਾ (~ dī suṇāuṇā) *id.* to give one's final decision; to give a flat-refusal

**ਸਿਰਾ** (shirā) *f.* artery, blood-vessel

**ਸਿਰਾਂਦੀ** (sirādī) *adv.* towards the side of the bed where the head rests

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਸ੍ਰੀ/ਸ਼੍ਰੀ** (shirī) *m.* Mr., Shri

~ ਮਤੀ (~ matī) *f.* Mrs., Smt., madam

~ ਮਾਨ (~ mān) *m.* Mr., sir

- ਸਰਬ ~ (- sarb ~) *m.* plural of Mr., Messrs.

**ਸਿਰੀ ਸਾਹਿਬ** (sirī sāhib) *f.* sword

**ਸ਼੍ਰੀਗਣੇਸ਼** (shirīgaṇesh) *m.* beginning, commencement

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to ring the curtain up, to begin, to start (some work)

**ਸਿਰੋਂ** (sirō) *adv.* from the head

~ ਨੰਗੀ (~ nāgī) *f.* widow; with head uncovered

~ ਪਾਣੀ ਲੰਘਣਾ (~ pānī lāghṇā) *id.* all bounds to be crossed

~ ਬਲਾ ਟਲਣਾ (~ balā ṭalṇā) *id.* to get rid of something unpleasant

~ ਭਾਰ ਲਾਹੁਣਾ (~ bhār lāhuṇā) *id.* to rid oneself of a responsibility/burden

**ਸਿਰੋਪਾ** (siropā) *m.* robe of honour

**ਸਿਲ** (sil) *f.* stone slab; a flat piece of stone used for grinding purposes

**ਸਿਲਸਿਲਾ** (silṣilā) *m.* range (of mountains); serial order, sequence; context, connection

**ੜੁਸਿਲਸਿਲੇਵਾਰ** (-silṣilevār) *adv.* in serial order, serialwise, in sequence, in orderly manner

**ਸਿਲ੍ਹ** (silh) *f.* moisture, dampness, humidity

**ਸ਼ਿਲਪ** (shilp) *m.* craft, handicraft

**-ਸ਼ਿਲਪਕਾਰ** (-shilpkār) *m.* craftsman, handicraftman; artisan, artificer

**ਸ਼ਿਲਪੀ** (shilpī) *a.* pertaining to art and craft

*m.* craftsman, handicraftman, artisan, artificer

**ਸਿਲਵਟ** (silvaṭ) *f.* wrinkle, ruckle, pucker

**ਸਿਲਵੱਟਾ** (silvaṭṭā) *m.* a rectangular small slab of stone and round stone pestle used for grinding things; clod, dolt, block-head

**ਸਿਲਵਰ** (silvar) *m.* aluminium; silver

**ਸਿਲਾ** (silā) *m.* reward, recompense, requital

**ਸਿੱਲ੍ਹਾ** (sillā) *a.* damp, humid, moist

**ਸਿਲਾਈ** (silāī) *f.* the work of sewing or stitching; stitching-charges

**ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ** (shilājīṭ) *f.* a kind of rock or mineral secretion used as a potent drug, mineral-pitch

**ਸਿਲ੍ਹਾਬ/ਸਿਲ੍ਹਾਬਾ** (silhāb/silhābā) *f. & m.* moisture; humidity, dampness

**ਸ਼ਿਲਾਲੇਖ** (shilālekh) *m.* inscription rock, petrograph, epigraph

**ਸ਼ਿਵ** (shiv) *m.* one of the trinity of Hindu gods, Shiva

**ਸ਼ਿਵਰਾਤਰੀ** (shivṛātārī) *f.* the marriage night of Lord Shiva, falls on the fourteenth day of dark half of Phalguna (Feb.) month

**ਸਿਵਲ** (sival) *a.* civil

~ **ਮੈਰਜ** (~ mēraj) *f.* civil-marriage

~ **ਲਾਈਨ** (~ lāin) *f.* civil-line

**ਸ਼ਿਵਲਿੰਗ** (shivliṅg) *m.* stone image representing Lord Shiva

**ਸਿਵਾ** (svā) *m.* burning funeral pyre, a burning corpse; grave, tomb

**ਸਿਵਾ** (svā) *intj. & conj.* except, but, save

**ਸਿਵਾਏ** (svāe) *intj.* except, save, but

**ਸ਼ਿਵਾਲਾ** (shivālā) *m.* temple of Lord Shiva, temple

**ਸਿਵੇ** (sive) *m.* cremation ground, crematory

**ਸਿੜੀ** (siṛhī) *f.* ladder like frame of bamboos used for carrying a dead body to the crematory

~ **ਸਿਆਪਾ** (siāpā) *m.* mourning rites; knick-knick, bric-a-brac

**ਸੀ** (sī) *v. form* past tense of auxiliary verb, be, was

*intj.* sound caused by pain, pricking etc.

**ਸੀਉਣ** (sīuṇ) *f.* seam, suture

**ਸੀਉਣਾ** (sīuṇā) *v.t.* to sew, to stitch, to seam

**ਸ਼ੀਆ** (shīā) *m.* a sect of Mohammedans which regards Ali the successor of Mohammed Sahib, Shiah

**ਸੀ.ਆਈ.ਡੀ.** (sī.āī.ḍī.) *m.* criminal investigation department, C.I.D

**ਸੀਸ** (sīs) *m.* head

~ **ਕੱਟਣਾ** (~ kaṭṭṇā) *v.t.* to behead

~ **ਕਟਾਉਣਾ** (~ kaṭāuṇā) *id.* to sacrifice one's life

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to die voluntarily for a cause

**ਸ਼ੀਸ਼ਮ** (shīsham) *m.* a kind of tree, Dalberia sissoo, amerimnon

**ਸ਼ੀਸ਼ ਮਹਿਲ** (shīsh mēhal) *m.* glass palace

**ਸ਼ੀਸ਼ਾ** (shīshā) *m.* glass; mirror, looking glass

- **ਆਤਸ਼ੀ** ~ (-ātshī ~) *m.* a piece of glass which focuses the rays of the sun for producing fire

- **ਸ਼ੀਸ਼ਾਗਰ** (-shīshāgar) *m.* glass-blower

- **ਸ਼ੀਸ਼ਾਗਰੀ** (-shīshāgarī) *f.* glass-blowing

**ਸ਼ੀਸ਼ੀ** (shīshī) *f.* a small bottle; phial, vial

~ **ਸੁੰਘਾਉਣਾ** (~ sūṅhāuṇā) *id.* to anaesthetise

**ਸ਼ੀਹ** (shīh) *m.* lion

*a.* brave, bold, courageous

**ਸ਼ੀਹਰਫੀ** (shīharfī) *f.* a prosodic form, acrostic (of Persian language)

**ਸੀਖਾ** (sīkh) *f.* thin iron bar/rod; matchstick; meat roasted on iron bar; skewer

~ **ਕਬਾਬ** (~ kabāb) *m.* minced meat roasted on a skewer

- **ਸੀਖਾਂ ਪਿੱਛੇ** (- sīkhā pichchhe) *adv.* behind the bars

**ਸੀਖਾ** (sīkh) *f.* advice; instigation, incitement

**ਸ਼ੀਘਰ** (shīghar) *adv.* soon, anon, immediately, quickly, speedily

**ਸੀਟ** (sīt) *f.* seat

**ਸ਼ੀਟ** (shīt) *f.* sheet

**ਸੀਟੀ** (sītī) *f.* whistle, whistling sound  
**ਸੀਂਢ** (sīḍh) *m.* snivel, snout  
**ਸੀਂਢਲ** (sīḍhal) *a.* snivelling, snotty  
*m.* sniveller, snout  
**ਸੀਤ** (sīt) *f.* cold, chill  
*a.* chilly, cold  
**ਸੀਤਲ** (sītal) *a.* cold, cool; calm  
**ਸੀਤਲਤਾ** (sītalā) *f.* coldness, coolness  
**ਸੀਤਲਾ** (sītalā) *f.* small pox, variola; goddess  
**ਸੀਤਾ-ਸਤਾਇਆ** (sītā-satāeā) *a.* readymade  
**ਸੀਤਾਫਲ** (sītāphal) *m.* custard-apple, Annona reticulata; pumpkin  
**ਸੀਧਾ** (sīdhā) *m.* ration esp. wheat flour; provisions  
**ਸੀਨ** (sīn) *m.* scene  
**ਸੀਨਾ** (sīnā) *m.* chest, bosom, breast  
 - **ਸੀਨਾਜ਼ੋਰ** (- sīnāzor) *a.* one who commits excess, oppressive  
 - **ਸੀਨਾਜ਼ੋਰੀ** (- sīnāzorī) *f.* excess, oppression  
**ਸੀਨੀਅਰ** (sīniār) *a.* senior  
**ਸੀਨੀਅਰਟੀ** (sīniārṭī) *f.* seniority  
**ਸੀਮਤ** (sīmat) *a.* limited, finite, confined, restricted  
**ਸੀਮਾ** (sīmā) *f.* limit, extent; precincts, confines, border, frontier, boundary; range  
 ~ **ਕਰ** (~ kar) *m.* custom duty, customs  
 ~ **ਰੇਖਾ** (~ rekhā) *f.* boundary line, border line  
**ਸੀਮਿੰਟ** (sīmīṭ) *m.* cement  
**ਸੀਰ** (sīr) *m.* partnership, cahoot; share in produce  
 ~ **ਕਰਨਾ/ਪਾਉਣਾ** (~ karnā/pāuṇā) *v.t.* to go in cahoot with, to enter into partnership  
**ਸੀਰਤ** (sīrat) *f.* nature, temperament  
**ਸੀਰਨੀ/ਸ਼ੀਰਨੀ** (sīrnī/shīrnī) *f.* a kind of sweet meat; sweetmeats distributed on some happy occasion  
**ਸੀਰਾ** (sīrā) *m.* thick liquid or semi-solid dish of roasted wheat flour mixed with sweetened boiled water; molasses, treacle  
**ਸੀਰੀ** (sīrī) *m.* partner, share holder; agricultural worker whom share of the produce is paid  
**ਸੀਲਾ** (sīl) *a.* polite, gentle, docile  
*m.* gentleness  
**ਸੀਲਾ** (sīl) *f.* seal, a marine animal

- **ਸੀਲਬੰਦ** (- sīlbād) *a.* sealed

**ਸੀੜ** (sīr) *f.* seam, suture

**ਸੀੜੀ** (sīrhī) *f.* ladder; stairs, staircase

**ਸੁਆਉਣਾ** (suāuṇā) *v.t.* to help (animal) to expel a calf; to assist to breed

**ਸੁਆਉਣਾ** (suāuṇā) *v.t.* to make to sleep, to lull, to sleep

**ਸੁਆਉਣਾ** (suāuṇā) *v.t.* to get a garment stitched

**ਸੁਆਸ** (suās) *m.* breath

~ **ਲੈਣਾ** (~ lēṇā) *v.t.* to breathe, to take breath

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chaṛhnā) *id.* to lose one's breath

**ਸੁਆਸਥ** (suāsth) *a.* healthy, hale and hearty

**ਸੁਆਹ** (suāh) *f.* ash, cinders; ashes; the substance of a burnt mineral or metal, calx

*a.* hopeless, worthless (thing etc.)

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to do nothing; to do something carelessly

~ **ਖੇਹ** (~ kheh) *a.* hopeless/worthless work etc.; useless thing; inferior thing; rubbish, trashy

~ **ਪਾਉਣ ਨਾਲ ਚੰਨ ਨਹੀਂ ਛਿਪਦਾ** (~ pāuṇ nāl chān nahī chhipdā) *prov.* solid worth is not sullied by slanders

- **ਸੜ ਕੇ ~ ਹੋਣਾ** (- sār ke ~ hoṇā) *id.* to lay in ashes, to burnt to ashes

**ਸੁਆਗਤ** (suāgat) *m.* welcome, reception

**ਸੁਆਣੀ** (suāṇī) *f.* mistress, good housewife; wife, better-half

**ਸੁਆਂਤ** (suāt) *m.* name of a cluster of stars in the sky

**ਸੁਆਂਤ ਬੂੰਦ** (suāt būd) *f.* a rain drop during the time of fifteenth constellation (Nakshatra) and believed to be transformed into a pearl after it has fallen into an open mother-of-pearl or sea-shell

**ਸੁਆਦ** (suād) *m.* taste, savour, flavour, sapor; pleasing or enjoyable quality of something, relish, gusto; pleasure, delight, enjoyment

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *id.* to develop a taste for something; to become habitual of

- **ਪੂਰਾ ~ ਲੈਣਾ** (- pūra ~ lēṇā) *id.* to enjoy the full gusto of

**ਸੁਆਦਲਾ/ਸੁਆਦੀ** (suādā/suādī) *a.* tasty, tasteful,

delicious, savoury, sapied; interesting, enjoyable, entertaining

**ਸੁਆਮੀ** (suāmī) *m.* owner, proprietor; God, Master, Lord; husband, spouse; saint, ascetic

**ਸੁਆਰਥ** (suārth) *m.* selfness, self-interest, self-seeking, vested interest

**ਸੁਆਰਥੀ** (suārthī) *a.* selfish; self-interest, self-seeker

**ਸੁਆਰਨਾ/ਸੰਵਾਰਨਾ/ਸਵਾਰਨਾ** (suārnā/sāvārnā/savārnā) *v.t.* to improve, to correct, to reform; to repair, to mend; to adorn; to arrange, to put in order; to set right, to punish

**ਸੁਆਲ** (suāl) *m.* question, problem, interrogation, query; demand; request

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to ask, to question; to beg

**ਸੁਆਲ-ਜੁਆਬ** (suāl-juāb) *m.* discussion; questions and answers; dispute, wrangling, quarrel

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to argue

**ਸੁਸਤ** (sust) *a.* lazy, lethargic; indolent, tardy, sluggish; unwell, ill

**ਸੁਸਤੀ** (sustī) *f.* laziness, lethargy, indolence, sluggishness, inactivity

**ਸੁਸਰੀ** (susrī) *f.* weevil

~ ਦੀ ਤੋਰ ਤੁਰਨਾ (~ dī tor turnā) *id.* to walk at snail's pace, to move very slowly

**ਸੁਸ਼ੀਲ** (sushīl) *a.* good natured, suave, polite, courteous, decent, cultured

**ਸੁਸ਼ੀਲਤਾ** (sushīltā) *f.* an innate quality of good behaviour, refinement, courteousness, decency

**ਸੁਸ਼ੋਭਤ** (sushobat) *a.* gracefully seated, sitting

**ਸੁਹਜ** (sohj) *f.* artistic quality, aesthetic sense, refinement

~ ਸੁਆਦ (~ suād) *m.* aesthetic pleasure, aesthetic taste, aesthetic sense of beauty

- ਸੁਹਜਵਾਦ (-sohJVād) *m.* aestheticism, aesthetics

- ਸੁਹਜਵਾਦੀ (-sohJVādī) *a.* aesthetic, aesthete

**ਸੁਹਜਾਤਮਕ** (sohJātmak) *a.* aesthetic

**ਸੁਹੰਦਣਾ** (suhādhṇā) *a.* durable, long-lasting

**ਸੁਹੱਪਣ** (suhappṇ) *f.* handsomeness, beauty,

goodlooks, comeliness, fairness, grace, prettiness

**ਸੁਹਬਤ** (sohbat) *f.* company, society, companionship

**ਸੁਹਰਤ** (shohrat) *f.* fame, renown, reputation, celebrity, name, repute

**ਸੁਹਾਗ** (suhāg) *m. & f.* the blessed state of a wife when her husband is alive; husband, spouse; wedding song/or nuptial song; conjugal bliss, good luck

~ ਉਜੜਨਾ/ਲੁਟਣਾ (~ ujaṛnā/luṭṇā) *id.* to become a widow, to be widowed

~ ਗਾਉਣਾ (~ gāuṇā) *v.i.* to sing nuptial songs

~ ਪਟਾਰਾ/ਪਟਾਰੀ (~ paṭārā/paṭārī) *m. & f.* make-up-box, vanity box that is sent by the bridegroom's family to the bride at the time of wedding, bride's make-up box

~ ਭਾਗ (~ bhāg) *m.* bliss of married life

**ਸੁਹਾਗਣ** (suhāgaṇ) *f.* a woman whose husband is alive; married or fortunate woman

**ਸੁਹਾਗਾ** (suhāgā) *m.* harrow, leveller, clod-pressure, field-roller, drawing plant

**ਸੁਹਾਗਾ<sup>2</sup>** (suhāgā) *m.* borax, tincal

**ਸੁਹਾਜਣਾ** (suhājaṇā) *m.* drum-stick (tree), Moringa pterygosperma

**ਸੁਹਾਵਣਾ/ਸੁਹਾਉਣਾ** (suhāvaṇā/suhāuṇā) *a.* pleasant, pleasing, delightful, charming, comely, good looking

**ਸੁਹਿਰਦ** (suhird) *a.* good-hearted, kind-hearted, gentle, affectionate, loving, well-wisher, sympathetic, sincere, amiable

**ਸੁਹਿਰਦਤਾ** (suhirdtā) *f.* good-heartedness, gentleness; sincerity; cordiality

**ਸੁਹੇਲਾ** (suhelā) *a.* easy, simple; meaningful, purposeful; comfortable, comforting

**ਸੁੱਕ** (sukk) *f.* dryness, dry place

- ਸੁੱਕਮਾਜ (-sukmāj) *f.* the act of cleansing the utensils with ash or soil without using water, dry cleaning (of utensils)

**ਸੁੱਕਣਾ** (sukkaṇā) *v.i.* to become dry, to dry, to become dehydrated; to sear, to wither, to shrivel; to become feeble, to become weak, to become lean and thin

- ਸੁੱਕਣੇ ਪਾਉਣਾ (- sukkaṇe pāuṇā) *id.* to make to cool one's heels, to cause to kick one's heels

**ਸੁੱਕਪਕਾ** (sukpakā) *a.* half baked; half dried

**ਸੁੱਕਰ** (shukar) *m.* thanks, gratitude, gratefulness  
 ~ ਚੈ (~ hē) *intj.* thank God  
 ~ ਗੁਜ਼ਾਰ (~ guzār) *a.* thankful, grateful, obliged  
 ~ ਗੁਜ਼ਾਰੀ (~ guzārī) *m.* thanks-giving, thankfulness

**ਸੁੱਕਰ** (shukkar) *m.* one of the nine planets, Venus, Lucifer; Friday

**ਸੁੱਕਰਵਾਰ** (sukkarvār) *m.* Friday

**ਸੁਕ੍ਰਾਣੂ/ਸੁਕ੍ਰਾਣੂ** (shukarāṇū/shukrāṇū) *m.* sperm

**ਸੁਕ੍ਰਾਨਾ** (shukrānā) *m.* offerings made to one's deity as a mark of gratitude and gratefulness; thanks giving, gratitude, gratuity

**ਸੁਕ੍ਰੀਆ** (shukrīā) *m. & intj.* thanks, thank you, so kind of you

**ਸੁੱਕਲ ਪੱਖ** (shukkal pakkh) *m.* brighter half of a lunar month

**ਸੁਕਵਾਉਣਾ** (sukvāuṇā) *v.t.* to get or assist in getting something dried or aired

**ਸੁੱਕੜ** (sukkar) *a.* weak, feeble, bony, lean

**ਸੁਕੜਜ** (sukṛāj) *m.* shin-bone, tibia

**ਸੁੱਕਾ** (sukkā) *a.* dry, dehydrated, moistureless; unoiled, unbuttered; dry, uncooked food, materials, provision; thin, lean, bony; sapless, withered  
 ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *id.* to have a clean escape, to escape

**ਸੁਕਾਉਣਾ** (sukāuṇā) *v.t.* to dry; to make to evaporate (water); to cause to wither

**ਸੁੱਕੀ ਖੰਘ** (sukkī khāgh) *f.* hacking cough  
 ~ ਠੰਢ (~ ṭhāḍh) *f.* dry winter

**ਸੁਕੀਨ** (shukīn) *a.* dandy, foppish, fop, fashionable, fancier

**ਸੁਕੀਨੀ** (shukīnī) *f.* foppishness, foppery, fashionableness

**ਸੁੱਖਾ** (sukkh) *f.* a vow/ promise to offer something or to worship a deity after the fulfilment of one's desire; offer, offerings, oblation  
 -ਸੁੱਖਣਾ (-sukkhṇā) *f.* a vow or promise to offer something or worship a deity after the fulfilment

of one's desire  
*v.t.* to take a vow to offer something or worship a deity after the fulfilment of a certain desire  
 ~ ਸੁੱਖਣੀ (~ sukkhāṇī) *v.i.* to make a promise or vow to pay offerings after the fulfilment of one's desire

**ਸੁੱਖ** (sukkh) *f.* welfare, well-being  
 ~ ਸਾਂਦ (~ sāḍ) *f.* welfare, well being, good health  
 ~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* by the grace of God, God's grace, dei gratia, happily  
 -ਸੁੱਖੀ ਸਾਂਦੀ (-sukkhī sāḍī) *adv.* God forbid; with ease and comfort

**ਸੁੱਖ** (sukkh) *m.* happiness, comfort, pleasure, peace, relief, delight; facility, amenity  
 ~ ਅਨੰਦ/ਚੈਨ (~ anād/chēn) *m.* peace and happiness, ease and comfort  
 ~ ਦਾ ਸਾਹ (~ dā sāh) *m.* relief from worries and anxieties, sign of relief  
 ~ ਦਾ ਸਾਹ ਆਉਣਾ/ਲੈਣਾ (~ da sāh āuṇā/lēṇā) *id.* to heave a sigh of relief; to get rid of worries

**ਸੁੱਖ** (sukkh) *m.* happiness and sorrow, fortune and misfortune, pleasure and pain, weal and woe

**ਸੁੱਖਦਾਇਕ/ਸੁਖਦਾਈ** (sukkhdāek/sukhdāī) *a.* comfortable, soothing, comfort giving

**ਸੁਖਨ** (sukhan) *m.* poetic composition, verse

**ਸੁਖਨਵਰ** (sukhanvar) *m.* poet

**ਸੁਖਮਣਾ/ਸੁਖਮਣਾ ਨਾੜੀ** (sukhmaṇā/sukhmaṇā nārī) *f.* one of the fourteen main nerves of the body (in Hath yoga, Sushumna)

**ਸੁਖਮਨੀ** (sukhmanī) *f.* 'Bani' written by sri Guru Arjan Dev which forms the part of sri Guru Granth Sahib

**ਸੁੱਖਾ** (sukkhā) *m.* hemp, Cannabis indica

**ਸੁਖਾਉਣਾ** (sukhāuṇā) *v.t.* to suit (medicine etc.); to appeal, to please

**ਸੁਖਾਸਨ** (sukhāsan) *m.* closed position of Sri Guru Granth Sahib; comfortable seat or posture

**ਸੁਖਾਂਤ** (sukhāt) *adv.* having happy end; comedy (drama, story etc.)





**ਸੁਖਾਲਾ** (sukhālā) *a.* easy, not difficult; suitable, convenient; free from responsibilities and liabilities; comfortable, at ease

**ਸੁਖਾਵਾਂ** (sukhāvā) *a.* comfortable, soothing, suitable, cosy

**ਸੁਖਿਆਰਾ** (sukhiārā) *a.* (a person) used to comfortable life, ease-loving, pleasure living, easy going

**ਸੁਖੀ** (sukhī) *a.* happy, in ease, in comfort, comfortable, glad, pleasant, blissful, tranquil, contented, well off

~ ਜੀਵਨ (~ jīwan) *m.* happy life, contented life

- ਸੁਖੀ ਸਾਂਦੀ (-sukhī sādī) *adv.* well, in good health

**ਸੁਖੇਨ** (sukhēn) *a.* easy, simple

**ਸੁਗੰਧ/ਸੁਗੰਧੀ** (sugādh/sugādhi) *f.* fragrance, scent, perfume, odour, incense, aroma

**ਸੁਗੰਧਮਈ** (sugādhmaī) *a.* fragrant, odorous

**ਸੁਗੰਧਤ** (sugādhāt) *a.* perfumed, scented, flavoured, odorous

**ਸੁਗਮ** (sugam) *a.* easy, exoterical, facile, simple; accessible; light (music); handy

**ਸੁੰਗੜਨਸ਼ੀਲ** (sūgrānshīl) *a.* shrinkable; contractible

**ਸੁੰਗੜਨਾ** (sūgāṛnā) *v.i.* to shrink, to shrivel; to become small; to dwindle, to contract

**ਸੁਗਾਤ** (sugāt) *f.* present, gift; something very special, invaluable thing, boon, speciality; curio

**ਸੁੰਗੜਨਾ** (sūgēṛnā) *v.t.* to cause to shrink, to shrink; to contract

**ਸੁੰਘਣਾ** (sūghāṇā) *v.i.* to smell, to sniff; to detect; to eat too little

**ਸੁੰਘਵਾਉਣਾ/ਸੁੰਘਾਉਣਾ** (sūghvāuṇā/sūghāuṇā) *v.t.* to make to smell (something)

**ਸੁਘੜ** (sughar) *a.* well-trained, skilful; wise, intelligent; virtuous, accomplished; well mannered, well behaved, cultured, decent

**ਸੁੱਚ** (succh) *f.* purity, pureness; cleanliness

**ਸੁਚੱਜ** (suchajj) *m.* skill, accomplishment; mannerliness, etiquette

**ਸੁਚੱਜਾ** (suchajjā) *m.* skilful, accomplished; well-mannered, civilized, mannerly, well-behaved

**ਸੁੱਚਮ** (succham) *f.* fastidiousness about defilement, purity, pureness, sanctity, ablution

**ਸੁੱਚਾ** (succhā) *a.* scrubbed, clean; undefiled, chaste; untouched, pure; honest, unpolluted, truthful; genuine

**ੜੁਸੁੱਚੇ ਮੂੰਹ** (- sucche mūh) *adv.* without eating anything

**ਸੁਚੇਤ** (suchet) *a.* alert, careful, cautious, observant, attentive, aware, discerning, discreet, awake

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to caution, to alert; to bring to the notice of

**ਸੁਚੇਤਤਾ** (suchetatā) *f.* alertness, carefulness, cautiousness

**ਸੁੱਜਣਾ** (sujjāṇā) *v.t.* to swell, to inflamate, to bulge

**ਸੁਜਨੀ** (sujanī) *f.* a kind of quilted bed-cover

**ਸੁਜਾਉਣਾ** (sujāuṇā) *v.t.* to cause to swell

**ਸੁਜਾਕ** (suzāk) *m.* gonorrhoea

**ਸੁਜਾਖਾ** (sujākhā) *a.* having eyes and good eye sight, not blind

**ਸੁਜਾਨ** (sujān) *a.* wise, sagacious, intelligent, sensible, learned, ingenious, prudent

**ਸੁੱਝਣਾ** (sujhṇā) *v.t.* to come to mind, to occur, to strike

**ਸੁੱਝਾਉਣਾ** (sujhāuṇā) *v.t.* to suggest, to call up the idea of; to show, to lead, to guide

**ਸੁਝਾਉ** (sujhāu) *a.* suggestive, prompting

**ਸੁਝਾਅ** (sujhāa) *m.* suggestion; proposal, scheme

**ਸੁੰਝ** (sūjh) *f.* emptiness, vacuum, void; desolation, lonely place; solitariness, loneliness, inanity

**ਸੁੰਝਾ** (sūjhā) *a.* empty, vacuous; deserted, inhabited, desolate, lonely, solitary

**ਸੁੱਟਣਾ** (sutṭāṇā) *v.i.* to throw, to hurl; to waste, to spend extravagantly; to shed, to discard

**ਸੁੰਡ** (sūd) *m.* trunk, proboscis (of elephant); worm of rubbish, vegetables etc.

**ਸੁੱਡਾ** (suḍḍā) *m.* small twist of trousers or lion-cloth used to keep money; hard faeces due to severe constipation

**ਸੁੰਡੀ** (sūḍī) *f.* a creeping small insect of vegetables, fruit etc., caterpillar, weevil

**ਸੁੱਡੌਲ** (suḍḍōl) *a.* well-built, well-shaped, well-formed, well-proportioned, comely, shapely

**ਸੁੰਢ** (sūḍh) *f.* dry ginger, Zingiber officinale

**ਸੁੰਢੇਲਾ** (sūḍholā) *m.* a preparation of dried powdered

ginger, jaggery and ghee

**ਸੁਣਕਣਾ** (suṅkaṇa) *v.t.* to blow the nose

**ਸੁਣਨ** (suṅan) *m.* hearing

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* hearing-power, power of hearing

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* auditory

~ ਕਿਰਿਆ (~ kirīā) *f.* audition

~ ਯੰਤਰ (~ yātar) *m.* hearing aid

**ਸੁਣਨਾ** (suṅnā) *v.t.* to hear, to listen, to hark; to attend, to pay attention, to be attentive, to listen to one's problem or complaint

ੜੁ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਾ ~ (- kīse dī nā ~ ) *id.* to pay no heed to (anyone)

**ਸੁਣਾਉਣਾ** (suṅāuṅā) *v.t.* to tell, to relate, to narrate; to say something aloud with the purpose of making known to a particular person

ੜੁ ਖਰੀ ਖੋਟੀ ~ (-kharī khoṭī ~ ) *id.* to give a piece or bit

ੜੁ ਜਲੀ ਸੜੀ ~ (-jalī saṛī ~ ) *id.* to make caustic remarks, to utter harsh words

**ਸੁਣਾਈ/ਸੁਣਵਾਈ** (suṅāī/suṅvāī) *f.* hearing (of complaint, of lawsuit etc.)

~ ਦੇਣਾ (~ deṅā) *v.i.* to be heard, to be audible

– ਸੁਣੀ ~ (- suṅī ~ ) *f.* rumour, hearsay

~ ਅਣਸੁਣੀ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ aṅsuṅī kar deṅā) *id.* to turn a deaf ear to

**ਸੁਤ** (sut) *m.* son

**ਸੁਤੰਤਰ** (sutātar) *a.* independent, free; unrestrained, uncontrolled; self-willed; separate

**ਸੁਤੰਤਰਤਾ** (sutātartā) *f.* independence, freedom; liberty

~ ਅੰਦੋਲਨ (~ ādolān) *m.* freedom movement

**ਸੁਤਰ ਮੁਰਗ** (shutar murg) *f.* a large African bird, ostrich

**ਸੁੱਤਾ/ਸੁੱਤਾ ਹੋਇਆ** (suttā/suttā hoeā) *a.* asleep; unmindful, not cautious

ੜੁ ਸੁੱਤਿਆਂ ਦੇ ਕੱਟੇ ਜਾਗਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕੱਟੀਆਂ (- sutteā de kaṭṭe jāgdeā dīā kaṭṭīā) *prov.* a sleeping fox catches no fowl

ੜੁ ਸੁੱਤੀਆਂ ਕਲਾਂ ਨਾ ਜਗਾਓ (- suttīā kalā nā jāgāo) *prov.* let the sleeping dog's lie

**ਸੁਤੇ ਸਿੱਧ** (sute siddh) *adv.* spontaneously, naturally

**ਸੁੱਥਣ** (sutthāṅ) *f.* a loose trousers usually worn by ladies, salwar, ladies trousers

**ਸੁਥਰਾ** (suthrā) *a.* neat, tidy, clean, pure; trim, terse, orderly

**ਸੁਥਰਾਪਣ** (suthrāpaṅ) *f.* neatness, tidiness, cleanliness

**ਸੁੰਦਰ** (sūdar) *a.* beautiful, comely, handsome; attractive, alluring, charming, elegant, pretty, fine, fancy

**ਸੁੰਦਰਤਾ** (sūdartā) *f.* beauty, comeliness, handsomeness, charm, good-looks, prettiness

**ਸੁੰਦਰੀ** (sūdarī) *f.* beautiful woman, belle; brass wires stretched across the stock of a sitar under the strings by which the music is modulated

**ਸੁਦਾ** (shudā) *m.* madness, lunacy, insanity; craze, frenzy, nymphaleptic

**ਸੁਦਾਈ** (shudāī) *a.* mad, lunatic, insane, mentally deranged, mental

**ਸੁੱਧ** (suddh) *f.* consciousness; news, information; memory, remembrance, recollection; attention, care, sense

~ ਨਾ ਰਹਿਣੀ (~ nā rehṅī) *id.* to be unconscious, to lose consciousness

~ ਬੁੱਧ (~ buddh) *f.* consciousness, sensation; common sense, presence of mind, sanity

**ਸੁੱਧ** (shuddh) *a.* pure, unadulterated; right, correct; clear, clean; refined, purified, chaste; uncorrupt, unpolluted

**ਸੁੱਧਤਾ** (shuddhatā) *f.* purity, unadulteratedness; rectification

**ਸੁਧਾਈ** (sudhāī) *f.* emendation, rectification, amendment, correction, revision; vetting

**ਸੁਧਾਰ** (sudhār) *m.* improvement, uplift, amelioration, reformation, reform; correction

**ਸੁਧਾਰਕ** (sudhārak) *m.* reformer, mender  
*a.* reformative

**ਸੁਧਾਰਨਾ** (sudhārnā) *v.t.* to reform, to mend; to improve, to ameliorate; to correct, to amend

**ਸੁੰਨ** (sūn) *a.* without sensation, numb, benumbed; very cold; frigid; stunned, dumbfounded; utter

silence; void, emptiness; cold, chilliness; inane, dead

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be stunned, to be at loss; to be benumbed

– ਸੁੰਨਸਾਨ (– sünsān) *f. & a.* desolate place, uninhabited-area, wasteland, lonely place, lonesome

**ਸੁਨਹਿਰਾ** (sunēhrā) *m.* earthen or stone mortar

**ਸੁਨਹਿਰਾ** (sunēhrā) *a.* golden, auric

**ਸੁਨਹਿਰੀ** (sunēhrī) *a.* golden, auric

~ ਮੌਕਾ (~ mōkā) *m.* golden chance, golden opportunity

**ਸੁਨੱਖਾ** (sunakkhā) *a.* having beautiful eyes; handsome, good-looking, smart

**ਸੁੰਨਤ** (sūnat) *f.* circumcision

**ਸੁੰਨਾ** (sūnā) *a.* vacant, empty, vacuous; deserted, desolate, lonesome, lonely

**ਸੁੰਨਾਪਨ** (sūnāpan) *m.* loneliness, desolation

**ਸੁਨਿਆਰ/ਸੁਨਿਆਰਾ** (suniār/suniārā) *m.* goldsmith; a person belonging to this caste

**ਸੁੰਨੀ** (sūnī) *a.* a Muslim sect, Sunni/sunnite

**ਸੁਨੇਹਾ** (sunēhā) *m.* message; intimation

**ਸੁਪਤਨੀ** (supatnī) *m.* good and obedient wife, faithful wife; wife, better-half

**ਸੁਪਨਦੋਸ਼** (supandosh) *m.* nocturnal emission, spermatorrhoea

**ਸੁਪਨਾ** (supnā) *m.* dream; day-dream, reverie  
*a.* mortal, perishable

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to dream; to have ambition, to desire, to inspire

**ਸੁਪਰਡੈਂਟ** (supardē t) *m.* superintendent

**ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ** (suparvāīzar) *m.* supervisor

**ਸੁਪਾਰੀ** (supārī) *f.* betel-nut, Areca-nut, Areca catechu

**ਸੁਪੁੱਤ/ ਸੁਪੁੱਤਰ** (suputt/suputtar) *m.* obedient son, dutiful son

**ਸੁਬਕ** (subak) *a.* slim, slender, svelte; delicate, fragile

**ਸੁਬਕੀ** (subkī) *f.* a convulsive gasp made in weeping, sob

**ਝੁਝੁਬਕਣਾ** (–subakaṇā) *v.t.* to sob, to weep

**ਸੁਬੜਾ** (subarā) *m.* chicken-pox, variola

**ਸੁੰਬਾ** (sübā) *m.* a duster with a staff; a ram rod (of

gun); a stout and tall person; bradawl, driving-punch, dibble, spike, ramrod

**ਸੁਬਾ** (subahā) *f.* morning, day brake; tomorrow, the next day

~ ਸਵੇਰੇ (~ savere) *adv.* early in the morning, at day break

**ਸੁੱਬੀ** (subbī) *f.* string, twisted rope

**ਸੁਬੋਧ** (subodh) *f.* perceptibility

**ਸੁਭ** (shubh) *a.* good; auspicious, benign, propitious, lucky, good omen

~ ਇੱਛਕ (~ ichchhak) *a.* well-wisher, benevolent

~ ਇੱਛਾ (~ ichchhā) *f.* good-wish, good-will, benevolence, benediction

~ ਘੜੀ (~ gharī) *f.* an auspicious moment/time

~ ਚਿੱਤਕ (~ chītak) *a. m.* well-wisher, well-wishing, benevolent

**ਸੁਭਾਅ** (subhāa) *m.* nature, temperament, innate disposition; habit, tendency, mentality; character

**ਸੁਭਾਗ** (subhāg) *m.* good-luck, good-fortune, auspiciousness, happiness

**ਸੁਭਾਗਾ** (subhāgā) *a.* lucky, fortunate; auspicious  
*m.* mascot

**ਸੁਭਾਵਕ** (subhāvak) *a.* natural, spontaneous, instinctive, normal; native, innate

**ਸੁਭਾਵਕ ਹੀ** (subhāvak hī) *adv.* naturally, spontaneously

**ਸੁੰਮ** (süm) *m.* hoof

**ਸੁਮੱਤ** (sumatt) *m.* good advice; good sense, right thinking

**ਸੁਮੇਲ** (sumel) *m.* combination; harmony, harmoniousness, concord, coherence

**ਸੁਯੋਗ** (suyog) *a.* worthy, able, competent, deserving, efficient, suitable

**ਸੁਰ** (sur) *f.* sound, voice; tune, melody; one of the seven musical tones; note(musical); understanding, harmony; angel, god

~ ਸੰਗਮ (~ sāgam) *m.* harmony of sounds, symphony

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to tune, to attune

~ ਤੰਤੂ (~ tāṭū) *f.* vocal cord

~ ਤਾਲ (~ tāl) *m.* musical rhythm, cadence;

harmony

~ ਵਿਚ ਸੁਰ ਮਿਲਾਉਣਾ (~ vich sur milāuṇā) *id.* to agree to, to ditto someone

**ਸੁਰਖ** (surkh) *a.* red, ruddy, scarlet

ੜੁ ਲਾਲ ~(-lāl ~) *a.* blood-red, sanguine

**ਸੁਰਖਰੂ** (surkhrū) *a.* successful, victorious, triumphant; relieved of one's responsibilities or duties

**ਸੁਰਖਾ** (surkhā) *m.* a variety of mango; a variety of horse; red-winged pigeon; sparrow like bird having red spotted chest

**ਸੁਰਖਾਬ** (surkhāb) *m.* ruddy sheldrake

~ ਦਾ ਪਰ (~ dā par) *m.* unusual thing, wonderful thing

~ ਦੇ ਪਰ ਲੱਗਣਾ (~ de par laggnā) *id.* to be blessed with some unusual feature

**ਸੁਰੱਖਿਅਕ** (surakkhiak) *m.* protector

*a.* secured, ensured, preservative

~ ਅਮਲਾ (~ amlā) *m.* security staff

**ਸੁਰੱਖਿਅਤ** (surakkhiat) *a.* safe, secure, guarded, protected; reserved; immunised

**ਸੁਰੱਖਿਆ** (surakkhiā) *f.* safety, security, protection, safeguard, patronage, defence

**ਸੁਰਖੀ** (surkhī) *f.* redness, ruddiness; brickdust; heading, headline; lipstick; rouge

~ ਬਿੰਦੀ (~ bīdī) *f.* make-up material, cosmetics; facial make-up

**ਸੁਰਗ** (surg) *f.* heaven, paradise; abode of God

~ ਸਿਧਾਰਨਾ (~ sidhārnā) *id.* to breathe one's last, to pass away, to expire

– ਸੁਰਗਵਾਸ (-surgvās) *m.* death, demise, decease

– ਸੁਰਗਵਾਸੀ (-surgvāsī) *a.* dead, deceased, the late

**ਸੁਰੰਗਾ** (surāg) *f.* tunnel, subway; mine, colliery; submarine

**ਸੁਰੰਗਾ** (surāg) *f.* dynamite mine

~ ਵਿਛਾਉਣੀ (~ vichhāuṇī) *v.t.* to lay mine

**ਸੁਰਜੀਤ** (surjīt) *a.* alive, living; fresh, full of vigour

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to revive, to regenerate, to invigorate

**ਸੁਰਤ** (surt) *f.* consciousness, sense, awareness;

attention, heed; news, information; presence of mind, awakening, memory, recollection

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *id.* to come to senses, to regain consciousness

~ ਸੰਤਾਲ (~ sābhāl) *f.* consciousness, awareness

~ ਸੰਤਾਲਣੀ (~ sābhālṇī) *id.* to come to the age of understanding

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id.* to pay attention, to take care of; to become conscious or aware

**ਸੁਰਤੀ** (surtī) *f.* attention, mind, mind's eye, insight, instinct, vision

**ਸੁਰਮਈ** (surmaī) *m.* grey colour

*a.* grey (colour)

**ਸੁਰਮਚੂ** (surmachū) *m.* long, thin metal or glass needle used to apply collyrium to eyes

**ਸੁਰਮਾ** (surmā) *m.* antimony, collyrium, kohl

**ਸੁਰਮੇਦਾਨੀ** (surmedānī) *f.* small collyrium container

**ਸੁਰੜ ਸੁਰੜ** (suraṛ suraṛ) *f.* snuffle

**ਸੁਰਾਹੀ** (surāhī) *f.* water-monkey, flagon; a container used for serving wine

**ਸੁਰਾਖ** (surākh) *m.* hole, aperture, cavity, an orifice

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਕੱਢਣਾ/ਕਰਨਾ (~ kaḍḍhṇā/karnā) *v.t.* to perforate, to make a hole, to bore

**ਸੁਰਾਗ** (surāg) *m.* clue, hint, trace

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to trace, to spy

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *v.i.* to get a clue

**ਸੁਰੀਲਾ** (surīlā) *a.* melodious, melodic, tuneful, euphonic, musical, sweet, harmonious

**ਸੁਰੀਲਾਪਣ** (surīlāpaṇ) *m.* melodiousness, tunefulness, euphony

**ਸੁਲੱਖਣਾ** (sulakkhṇā) *a. & m.* auspicious, fortunate, lucky, mascot

**ਸੁਲਗਣਾ** (sulgaṇā) *v.i.* to burn slowly without flame, to smoulder

**ਸੁਲਝਣਾ** (suljhaṇā) *v.i.* to be unravelled, to be disentangled; to be solved, to be resolved; to handle, to tackle

**ਸੁਲਝਾਉਣਾ** (suljhāuṇā) *v.t.* to unravel, to disentangle; to solve, to resolve, to clarify

ੜੁ ਸੁਲਝਿਆ ਹੋਇਆ (- suljheā hoeā) *a.* sensible, wise; experienced, mature

**ਸੁਲਤਾਨ** (sultān) *a.* emperor, sultan, king of kings

**ੜੁ ਸੁਲਤਾਨੀ** (-sultānī) *a.* royal, regal, imperial  
 ~ ਗਵਾਹ (~ gavāh) *m.* accused turned prosecution witness, approver

**ਸੁਲਫਈ** (sulfaī) *m.* a person addicted to charas or hemp

**ਸੁਲਫਾ** (sulfa) *m.* hemp, mixture of tobacco and cannabin smoked as intoxicant

**ਸੁਲਭ** (sulabh) *a.* easily obtainable, easily available/attainable, accessible

**ਸੁਲ੍ਹਾ** (sulāh) *f.* compromise, conciliation, reconciliation, harmony; peace agreement, treaty  
 ~ ਸਫਾਈ (~ saphāī) *f.* compromise, reconciliation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to settle dispute, to compromise, to make peace  
 ~ ਪਸੰਦ (~ pasād) *a. & m.* peace-loving, pacifist  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to ask formally  
 – ਸੁਲ੍ਹਾਨਾਮਾ (–sulāhnāmā) *m.* deed of compromise, compromise deed

**ਸੁਲਾਉਣਾ** (sulāuṇā) *v.t.* to make to sleep

**ਸੁਲੇਖ** (sulekh) *m.* beautiful handwriting, calligraphy  
 ~ ਕਾਪੀ (~ kāpī) *m.* exercise-book to improve handwriting  
 –ਸੁਲੇਖਕਾਰ (–sulekhkār) *m.* calligrapher, calligraphist

**ਸੁਲੇਮਾਨ** (sulemān) *m.* Solomon, a Jew king  
 – ਸੁਲੇਮਾਨੀ (-sulemānī) *a.* Solomonic

**ਸੁਵੰਨਾ** (suvānā) *a.* of good colour; pleasing, attractive  
 – ਵੰਨ ~ (-vān ~) *a.* of different kinds, varied

**ਸੁਵੱਲਾ** (suvallā) *a.* cheap, low-priced, inexpensive, propitious, reasonably priced  
*adv.* at reasonable price

**ਸੁਵਿਧਾ** (suvīdhā) *f.* facility; convenience, ease

**ਸੁਵਿਧਾਜਨਕ** (suvīdhājanak) *a.* convenient

**ਸੁਵਿਧਾਪੂਰਵਕ** (suvīdhāpūrvak) *adv.* conveniently

**ਸੁਵਿਨਰ** (suvinar) *m.* souvenir

**ਸੁੜ ਸੁੜ** (suṛ suṛ) *f.* sound of snivel (in the nose), snuffle, sniff

**ਸੁੜਕਣਾ** (suṛkaṇā) *v.t.* to snuffle; to sniff

**ਸੁੜਕਾ** (suṛkā) *m.* the act of drinking a liquid with a sound, sniff; slurp

**ਸੁੜਾਕਾ** (suṛākā) *m.* sniff; slurp

**ਸੂ** (sū) *f.* parturition; period between the two deliveries/parturitions

**ਸੂੰ-ਸੂੰ** (sū sū) *f.* sound produced when the fire is extinguished with water; sound produced when damped wood is burnt; sniff

**ਸੂਆ<sup>1</sup>** (sūā) *m.* a big thick needle used for stitching sacks etc.; new sprout of sugarcane; injection

**ਸੂਆ<sup>2</sup>** (sūā) *m.* cuspid, canine-tooth

**ਸੂਆ<sup>3</sup>** (sūā) *m.* parturition; period between the two deliveries/parturitions; lactation period

**ਸੂਆ<sup>4</sup>** (sūā) *m.* water-course, distributory

**ਸੂਈ** (sūī) *f.* needle; hair-pin, bodkin; hand (of watch/clock); pointer of the compass; injection; pin (of gramophone)

~ ਦਾ ਨੱਕਾ (~ dā nakkā) *m.* eye of needle  
 ~ ਦੇ ਨੱਕੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕੱਢਣਾ (~de nakke vicchō kaḍḍhṇā) *id.* to make one to undergo a tough training, to make one to live a disciplined life

**ਸੂਏ** (sūe) *m.* canine-teeth, cuspids, eye-teeth

**ਸੂਹ** (sūh) *f.* clue, trace, inkling, whereabouts; information, news, intelligence  
 ~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhṇī) *v.t.* to trace out, to detect, to find a clue, to unearth  
 ~ ਮਿਲਣੀ/ਲੱਗਣੀ (~ mīlaṇī/laggṇī) *id.* to get the wind of  
 ~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to spy  
 - ਸੂਹਾਂ ਲੈਂਦੇ ਫਿਰਨਾ (- sūhā lēde phīrnā) *id.* to poke and pry

**ਸੂੰਹ** (sū h) *f.* a variety of mustard, Brassica eruca

**ਸੂਹਣ/ਸੂਹਣੀ** (sūhaṇ/sūhṇī) *f.* broom

**ਸੂਹਾ** (sūhā) *a.* deep red, ruddy, scarlet, cardinal

**ਸੂਹੀਆ** (sūhīā) *m.* spy, detective, sleuth; informer

**ਸੂਕ** (shūk) *f.* whistling sound of wind; hissing (of snake); sound of fast breathing, wheeze

**ਸੂਕੜਾ** (sūkrā) *m.* tuberculosis, consumption

**ਸੂਕਾ** (sūkā) *a.* haughty, proudy, arrogant, dandy, stiff necked

**ਸੂਖਮ** (sūkham) *a.* very small, minute, subtle, abstract, abstruse

**ਸੂਖਮਤਾ** (sūkhamtā) *f.* minuteness, subtlety

**ਸੂਗ** (sūg) *f.* repulsion, abhorrence, odiousness

**ਸੂਚਕ** (sūchak) *a. & m.* indicative, informative, informer; indicator, pointer (hands of watch etc.); symptomatic, suggestive, index

~ ਅੰਕ (~ äk) *m.* statistics, index

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to be indicative of, to indicate, to denote

**ਸੂਚਨਾ** (sūchanā) *f.* information, announcement, notification, intimation; notice, news; warning, caution; report

~ ਹਿਤ (~ hit) *adv.* for information

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to give information, to inform, to intimate

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *v.t.* notice, notification

**ਸੂਚਨਾਪੁਰਨ** (sūchanāpūrn) *a.* informative

**ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ** (sūchit karnā) *v.t.* to inform, to intimate

**ਸੂਚੀ/ਸੂਚੀ ਪੱਤਰ** (sūchī/sūchī pattar) *f.* list, inventory, schedule, catalogue, table, index, table of contents

**ਸੂਚੀਕਾਰ** (sūchikār) *m.* tabulator

**ਸੂਚੀਬੱਧ** (shūchībaddh) *a.* tabulated, catalogued

**ਸੂਜੀ** (sūjī) *f.* semolina, semola

**ਸੂਝ** (sūjh) *f.* wisdom, intelligence, common sense, sagacity; understanding, perception, sensibility, insight, knowledge

~ ਬੂਝ (~ būjh) *f.* wisdom, intelligence, insight

- ਸੂਝਵਾਨ (-sūjhvān) *a.* wise, intelligent, discreet, discerning, sapient, sensible, sane, sober

**ਸੂਟ** (sūt) *m.* suit

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to be suitable, to suit

~ ਕੇਸ (~ kes) *m.* suitcase

**ਸੂਟ/ਸੂਟਾ** (sūt/sūṭā) *m.* an act of running with full force, dart

~ ਵੱਟਣੀ (~ vaṭṭaṇī) *v.i.* to run away, to flee, to dart, to sprint

**ਸੂਟਾ** (sūṭā) *m.* puff

**ਸੂਡਕਾ** (sūḍakā) *m.* pack saddle; cloth whip

**ਸੂਣਾ** (sūṇā) *v.i.* to bring forth young one, to calve

(animals); to foal (horse); to reproduce, to give birth

**ਸੂਤ/ਸੂਤਰ** (sūt/sūtar) *m.* cotton thread, cotton yarn; mason's measuring string/line; tassels (of cob); *a.* right, well, fit; in working order

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to set right, to reform; to repair; to arrange, to keep in order

~ ਕੁ/ਭਰ (~ ku/ bhar) *a.* a little; slight

**ਸੂਤਕ** (sūtak) *m.* forty-days period of impurity and confinement in a house (in Hindus) associated with delivery, child-birth, puerperal

**ਸੂਤਾਣਾ** (sūṭaṇa) *v.t.* to apply mixture for sharpening the kite flying thread; to unsheathe, to draw out sword

- ਸੂਤਿਆ ਜਾਣਾ (- sūṭeā jāṇā) *id.* to be reduced to skeleton, to become very weak, to become feeble

**ਸੂਤਨਾ** (sūtanā) *m.* a triangular shaped cloth (of wrestlers), loincloth

**ਸੂਤਰ** (sūtar) *m.* formula, maxim, theory

**ਸੂਤਰਧਾਰ** (sūṭardhār) *m.* director of a drama, stage manager, impresario

**ਸੂਤਲੀ** (sūṭalī) *f.* twine, jute-cord, pack thread

**ਸੂਤਵਾਂ** (sūṭavā) *a.* slim & trim; sharp (features); taut, tight

**ਸੂਤਰਾਂ** (sūṭarā) *m.* an ornament worn by ladies on the wrist

**ਸੂਤੀ** (sūṭī) *a.* made of cotton

**ਸੂਦਾ** (sūd) *m.* interest; profit, gain

~ ਖੋਰ (~ khor) *m.* usurer, money-lender

~ ਖੋਰੀ (~ khorī) *f.* usury, money-lending

~ ਦਰ (~ dar) *m.* rate of interest

~ ਦਰ ਸੂਦ (~ dar sūd) *m.* compound interest

**ਸੂਦਾ** (sūd) *m.* a sub caste of khatri

**ਸੂਦਰ** (shūdar) *m.* name of the lowest of the four classes of Hindu society; a person of low caste, scheduled caste

**ਸੂਪ** (sūp) *m.* soup

**ਸੂਫ** (sūf) *m.* black woollen cloth

~ ਮਤ (~ mat) *m.* sufism

**ਸੂਫੀ** (sūfī) *m.* a sect of Mohammedans, sufi; a Mohammedan mystic, a member of sufi sect

**ਸੂਫੀਆਨਾ** (sūfiānā) *a.* pertaining to sufis, sufish, sufistic; sober, grave, simple, holy, pious, chaste; recluse

**ਸੂਬਾ** (sūbā) *m.* province, state; governor of a province

**ਸੂਬੇਦਾਰ** (sūbedār) *m.* governor; junior-commissioned officer in the Indian army, subedar

~ ਮੇਜਰ (~ mejar) *m.* a rank between lieutenant and subedar, subedar-major

**ਸੂਬੇਦਾਰੀ** (sūbedārī) *f.* the rank or office of a subedar

**ਸੂਮ** (sūm) *m. & a.* miser, niggard, tightfisted, stingy person, parsimonious person, penny-pincher, niggard

*a.* miserly, niggardly

**ਸੂਮਪੁਣਾ** (sūmpuṇā) *m.* miserliness, stinginess, parsimony, niggardliness

**ਸੂਰ** (sūr) *m.* pig, swine, hog boar; fleshy and plump fellow; an abuse

~ ਦਾ ਅਚਾਰ (~ dā achār) *m.* pickled pork, brawn

~ ਦਾ ਬੱਚਾ (~ dā bacchā) *m.* piggy-wiggy

~ ਦਾ ਮਾਸ (~ dā mās) *m.* pork, brawn, bacon

~ ਦੀ ਚਰਬੀ (~ dī charbī) *f.* hog's fat, lard

**ਸੂਰਜ** (sūraj) *m.* the Sun; Apollo, phoebus

~ ਸਿਰ ਤੇ ਆਉਣਾ (~ sir te āuṇā) *id.* to be too late

~ ਗ੍ਰਹਿਣ (~ grēhaṇ) *m.* solar eclipse

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *f.* Sun-dial

~ ਦੀਵਾ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ nū dīvā dikhāuṇā) *id.* to hold a candle to the sun, to preach to a sage or saint; to teach to a learned person

~ ਪੂਜਾ (~ pūjā) *f.* Sun worship, heliolatry

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* solar system

~ ਮੁਖੀ (~ mukhī) *m.* sunflower, solar flowers

~ ਵਾਂਗ ਚਮਕਣਾ (~ vāg chamkaṇā) *id.* to become popular, to become renowned; to shine brightly, to sparkle

- ਚੜ੍ਹਦਾ ~ (- charḥdā ~) *m.* rising Sun

- ਚੜ੍ਹਦੇ ~ ਸਲਾਮ ਕਰਨਾ (- charḥde ~ nū salām karnā) *id.* to show respect to a rising person; to worship/adore the rising Sun, to hail the rising Sun

- ਡੁੱਬਦਾ ~ (-ḍubdā ~) *m.* setting Sun

**ਸੂਰਤ** (sūrat) *f.* appearance, countenance, face; situation, circumstances; wayout, solution, instance, case

~ ਤੋਂ ਸੀਰਤ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ (~ tō sirat dā patā nahī lagdā) *ph.* beauty is but skin deep

- ਰੋਣੀ ~ (- ronī ~) *f. & a.* sad countenance, gloomy face; melancholy, gloomy

**ਸੂਰਤ** (sūrat) *m.* a chapter of the Quran Sharif

**ਸੂਰਦਾਸ** (sūrdās) *m.* blind person; a Hindu blind medieval mystic

**ਸੂਰਬੀਰ** (sūrbīr) *a. & m.* brave, valorous, valiant, gallant, brave, warrior, hero, chivalrous

**ਸੂਰਮਗਤੀ** (sūramgatī) *f.* valiancy, bravery, gallantry, valour

**ਸੂਰਮਾ** (sūrmā) *a.* brave, gallant, valorous, hero, bold

*m.* blind person

**ਸੂਰੀ/ਸੂਰਨੀ** (sūrī/sūrnī) *f.* sow

**ਸੂਲ** (sūl) *f.* thorn, spike, prickle, spine; colic pain, gastralgia; envy, jealousy,

**ਸੂਲੀ** (sūlī) *f.* stake, gibbet, scaffold, cross, gallows; death-sentence, capital punishment

**ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ** (~ charḥāuṇā) *v.t.* to crucify

- ਜਾਨ ~ ਤੇ ਟੰਗੀ ਹੋਣਾ (-jān ~ te ṭāgī hoṇā) *id.* to be in great troubles; to be on the pinnacle of anxiety

**ਸੂੜਨਾ** (sūṛnā) *v.t.* to scourge, to flog; to beat severely, to thrash

**ਸੂੜਾ** (sūṛhā) *m.* bran, husk

**ਸੇਊ ਬੇਰ** (seū ber) *m.* a superior variety of jujube

**ਸ਼ੇਸ਼ਨਾਗ** (sheshnāg) *m.* mythological thousand-headed snake; python, hydra

**ਸੇਹ** (seh) *m.* porcupine, Hystrix leucura

-ਦਾ ਟਕਲਾ (-dā ṭaklā) *m.* quill, spine; bone of contention, dispute causing person, fire-brand

**ਸੇਹਰਾ** (sehrā) *m.* bridegroom's chaplet; eulogical verse composed for a wedding; garland offered to deities or at religious places; credit

**ਸੇਕ** (sek) *m.* heat (fire); heat, warmth, fomentation; discomfort, trouble, pity, sympathy

**ਸੇਕਣਾ** (sekaṇā) *v.t.* to bake, to cook; to strike, to hit; to foment, to bask; to beat severely, to give a thrashing

**ਸ਼ੇਖ** (shekh) *m.* one of the four subdivisions of Mohammedans; person related to this subdivision; spiritual guide, Muslim saint, sheikh; respectful form of addressing all Muslims except Sayad Muslims; chief of Arabian clans

**ਸ਼ੇਖ ਚਿੱਲੀ** (shekh chillī) *m.* a legendary foolish person; day-dreamer, high-flyer, a person who is in the habit of building castles in the air

**ਸ਼ੇਖੀ** (shekhī) *f.* boast, swank, brag, vaunt, pride, haughtiness, bravado, vain-glory  
~ ਖੋਰਾ (~ khorā) *a.* boastful, swanky, braggart

**ਸੇਗਲ** (segal) *f.* dampness, wetness

**ਸੇਘਾ** (sēghā) *m.* dowsing, water diver, water finder

**ਸੇਜ** (sej) *m.* bed, bedding couch

- ਫੁਲਾਂ ਦੀ ~ (- phulā̃ dī ~) *f.* easy and luxurious living; bed of roses

**ਸੇਜਾ** (sējā) *m.* irrigated field, process of watering

**ਸੇਜੀ** (sējī) *f.* fodder crop

**ਸੇਠ** (seṭh) *m.* wealthy person, capitalist, rich-man, money lender, banker; merchant; respectful; respectful address for wealthy/rich person

**ਸ਼ੇਡ** (shed) *m.* shade

**ਸੇਣਾ** (seṇā) *v.t.* to brood; to hatch

**ਸੇਤਾਜ** (setaj) *m.* insects produced by heat or dampness

**ਸੇਤੀ** (setī) *intj.* with, by

**ਸੇਧ** (sedh) *f.* guidance, direction; aim, target; guide line; alignment; straightness

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to guide, to direct, to give guidelines

**ਸੇਧਾ** (sēdhā) *m.* rock salt, mineral salt

**ਸੇਫ** (sef) *f.* safe

**ਸੇਬ** (seb) *m.* apple

**ਸੇਬਾ** (sebā) *m.* twine, jute-string, pack-thread

**ਸੇਮਾ** (sem) *f.* a variety of beans used as vegetable, Dolichos lablab

~ ਫਲੀ (~ phalī) *f.* haricot bean

**ਸੇਮਾ** (sem) *f.* water-logging

~ ਹੋ ਜਾਣੀ (~ ho jāṇī) *v.i.* to waterlog

~ ਮਾਰਿਆ (~ māreā) *a.* waterlogged

**ਸੇਰ** (ser) *m.* an old Indian measure of weight, seer

~ ਦੇ ਭਾਂਡੇ ਵਿਚ ਸੇਰ ਪਾਉਣਾ (~ de bhāṇḍe vich savā ser pāunā) *id.* to put quart into pint pot

~ ਨੂੰ ਸੇਰ ਹੋਣਾ (~ nū savā ser hoṇā) *id.* to be more than a match

**ਸ਼ੇਰ** (sher) *m. & a.* lion; brave man, valiant person; brave, gallant, valorous

~ ਅਤੇ ਬਕਰੀ ਇੱਕੋ ਘਾਟ ਪਾਣੀ ਪੀਂਦੇ ਹਨ (~ ate bakarī ṛko ghāt pāṇī pīde han) *prov.* the leopard lies down with the kid

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* brave, lion hearted, fearless, bold

~ ਦੀ ਗੁਫਾ (~ dī gufā) *f.* lion's den, lair

**ਸ਼ੇਰਨੀ** (shernī) *f.* lioness

**ਸ਼ੇਰਵਾਨੀ** (shervānī) *f.* a long fitting coat

**ਸੇਰੂ/ਸੇਰੂਆ/ਸੇਰਵਾ** (serū/serūā/servā) *m.* shorter arm of a bedstead, head or foot bar of a cot frame

**ਸੇਲਾ** (sel) *f.* sale

**ਸੇਲਾ/ਸੇਲਾ** (sel/selhā) *f.* long spear, pike

**ਸੇਲੀ** (selhī) *f.* eye brows; twisted rope of long hair; black woollen cord or rosary worn around the neck

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਸੇਵਕ

**ਸੇਵਕ** (sevak) *m.* servant, domestic attendant; peon; worshipper, devotee, devout

**ਸੇਵਨ** (sevan) *m.* eating, drinking, taking; use (of medicine)

**ਸੇਵਾ** (sevā) *f.* service; employment, appointment; worship, adoration; gift, present, offerings; beating, thrashing; duty

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to serve; to attend upon, to wait upon; to do voluntary service

~ ਪੱਤਰੀ (~ pattarī) *f.* a register or book in which complete service record of an employee is maintained, service-book

~ ਫਲ (~ phal) *m.* remuneration

~ ਬਿਨ ਮੇਵਾ ਨਹੀਂ (~ bin mevā nahī) *prov.* no pains no gains

~ ਮੁਕਤ (~ mukat) *a.* retired

~ ਮੁਕਤੀ (~ muktī) *f.* retirement

**ਸੇਵਾ ਸੰਮਤੀ** (ਸੇਵਾ ਸੰਮਤੀ) (*sevē sāmtī*) *f.* an organisation with a mission to serve people, sewa samati

– ਸੇਵਾਦਾਰ (ਸੇਵਾਦਾਰ) (*sevādār*) *m.* peon; servant;



worshipper, devotee

**ਸੇਵੀ** (sevī) *f.* hoe

**ਸੇਵੀਆਂ** (seviā) *f.* vermicelli; noodles

**ਸ਼ੈ** (shē) *f.* thing, object, substance, article; very clever man, cunning person; evil spirit, ghost

**ਸੈਸ਼ਨ** (sēshan) *m.* session

**ਸੈਂਸਰ** (sēsar) *m.* censor

**ਸੈਕਟਰ** (sēkṭar) *m.* sector

**ਸੈਕਟਰੀ** (sēkṭarī) *m.* secretary

**ਸੈਕਟਰੀਏਟ** (sēkṭarīeṭ) *m.* secretariat

**ਸੈਕੰਡ** (sēkād) *m.* second

**ਸੈਕੜਾ** (sēkṛā) *a.* hundred; century

**ਸੈਕੜਾ** (sēkaṛā) *adv.* per-cent

**ਸੈਟ** (sēt) *m. & a.* set

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to set, to settle, to adjust

**ਸੈਂਟ** (sēt) *f.* scent, perfume

**ਸੈਚੀ** (sēchī) *f.* volume, tome, a separate part of a book

**ਸੈਂਟਰ** (sētṛ) *m.* centre

**ਸੈਂਟੀਗ੍ਰਾਮ** (sētigrām) *m.* centigramme

**ਸੈਂਟੀਗ੍ਰੇਡ** (sētigrēḍ) *m.* centigrade

**ਸੈਂਟੀਮੀਟਰ** (sētīmīṭar) *m.* centimetre

**ਸ਼ੈਤਾਨ** (shētān) *m.* satan, devil; evil spirit, ghost; wicked

*a.* satanic, mischievous, naughty, impish, rascal, roguish, villain, mischief-monger

**ਸ਼ੈਤਾਨੀ** (shētānī) *m. & a.* devilishness; mischief, naughtiness, prank; satanic, vicious, villainous

**ਸੈਤੀ** (sētī) *m.* thirty seven

**ਸੈਤੀਵਾਂ** (sētīvā) *a.* thirty seventh

**ਸੈਂਦਕ** (sēdak) *adv.* without paying any cost, free of cost, free; visibly, obviously

**ਸ਼ੈਦਾਈ** (shēdāī) *m.* lover, fan, ardent, admirer

**ਸੈਨਤ** (sēnat) *f.* sign, signal; hint, indication

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.i.* to signal with a gesture

**ਸੈਨਾ** (sēnā) *f.* army, defence forces, troop; crowd, concourse, throng, multitude

– ਹਵਾਈ ~ (– havāī ~) *f.* Air-force

– ਜਲ~ (– Jal ~) *f.* Navy

– ਥਲ~ (– thal ~) *f.* Army

**ਸੈਨਾਪਤੀ** (sēnāpatī) *m.* Commander-in-chief,

Commander, General; Chief of the army staff

**ਸੈਨਿਟ** (sēniṭ) *f.* senate

~ ਹਾਲ (~ hāl) *m.* senate-hall

**ਸੈਂਪਲ** (sēpal) *m.* sample

**ਸੈਰ** (sēr) *f.* walk, ramble, stroll; excursion, pleasure trip

~ ਸਪਾਟਾ (~ spātā) *m.* stroll for pleasure, saunter; excursion trip, picnic, pleasure trip; tourism

**ਸੈੱਲ** (sēll) *m.* cell (of battery)

**ਸ਼ੈਲਫ** (shēlph) *f.* shelf

**ਸੈਲਾਨੀ** (sēlānī) *f.* tourist; excursionist

**ਸੈਲਾਬ** (sēlāb) *m.* flood

**ਸ਼ੈਲੀ** (shēlī) *m.* style; mode, manner; technique

**ਸੋ** (so) *adv.* therefore

**ਸ਼ੋ** (sho) *m.* show, exhibition

**ਸੋਆ/ਸੋਇਆ/ਸੋਏ** (soā/soeā/soe) *m.* fennel type plant used as fodder and its seeds are used as medicine, dill

**ਸੋਇਆਬੀਨ** (soeābīn) *m.* soya bean, Glycine max

**ਸੋਈ** (soī) *pron.* the very same, that very one, that, same

**ਸ਼ੋਸ਼ਕ** (shoshak) *a.* exploiter

**ਸ਼ੋਸ਼ਣ** (shoshan) *m.* exploitation

**ਸੋਸਨ** (sosan) *m.* Lily, Iris ensata

**ਸੋਸਨੀ** (sosanī) *a.* lilac; purple

**ਸ਼ੋਸ਼ਾ** (shoshā) *m.* rumour, gossip, canard

**ਸ਼ੋਸ਼ਿਤ** (shoshit) *a.* exploited

**ਸੋਹਣਾ/ਸੋਹਣੀ** (sohṇā/sohṇī) *a.* beautiful, handsome, smart, comely, lovely; best, fine; enough, sufficient (rain etc.); decorated, adorned

~ ਉਹ ਜੋ ਸੋਹਣਾ ਵਰਤੇ (~ oh jo sohṇā varate) *prov.* handsome is that handsome does

**ਸ਼ੋਹਦਾ** (shohdā) *a.* ignoble; rouge, scoundrel, rascal; poor, penniless; meek, humble, poor fellow, innocent

**ਸੋਹਲ** (sohal) *a.* delicate, tender; feeble, weak; ease-loving

**ਸੋਹਲਾ/ਸੋਹਿਲਾ** (sohlā/sohilā) *m.* 'Bani' of sri Guru Granth Sahib under the heading 'Sohila' (recited in the evening); song of bliss, celestial song, eulogy, song of praise, paean



**ੜੁ ਸੋਹਲੇ ਸੁਣਾਉਣਾ** (–sohle suṇāuṇā) *id.* to reproach, to abuse  
 ~ ਗਾਉਣਾ (~ gāuṇā) *id.* to praise, to applaud  
**ਸ਼ੋਕ** (shok) *m.* sorrow, grief, condolence  
 ~ ਸਭਾ (~ sabhā) *f.* condolence meeting  
 ~ ਸਮਾਚਾਰ (~ samāchār) *m.* sad news, death information; obituary (newspaper)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to mourn, to condole  
 ~ ਗੀਤ (~ gīt) *m.* elegy, dirge  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* condolence letter  
**ਸੋਕੜਾ** (sokṛā) *m.* a disease of children, rickets  
**ਸੋਕਾ** (sokā) *m.* drought, dry spell; aridity, dryness; a disease of children, rickets  
**ਸ਼ੋਖ** (shokh) *a.* bright, dark, gaudy, (colour); prankish, frolicsome, playful, lively, naughty  
**ਸੋਖਣਾ** (sokhaṇā) *v.t.* to absorb, to suck in, to dry up (moisture)  
**ਸੋਗ** (sog) *m.* bereavement, grief, mourning, sorrow, lamentation, sadness, woe  
 ~ ਮਨਾਉਣਾ (~ manāuṇā) *v.t.* to observe mourning, to bereave  
**ਸੋਗੀ** (sogī) *a.* mournful, grieved, sorrowful; mourner, lugubrious; morose, gloomy  
**ਸੋਚ** (soch) *f.* thought, thinking, contemplation, cogitation; worry, anxiety; remorse, grief, sorrow; apprehension, consideration  
 ~ ਉਡਾਰੀ (~ uḍārī) *f.* imagination  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* the ability to comprehend and perceive, comprehension, intelligence  
 ~ ਸਮਝ (~ samajh) *f.* understanding, prudence  
 ~ ਸਮਝ ਕੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕੋ (~ samajh ke kadam chukko) *prov.* look before you leap  
 ~ ਸਮਝ ਕੇ ਗੱਲ ਕਰਨੀ (~ samajh ke gall karānī) *id.* to mind one's p's and q's, to count the cost  
 ~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to be engrossed in thoughts, to be in a fix  
 ~ ਵਿਚਾਰ (~ vichār) *f.* deliberation, due thought, consideration, circumspection  
 ~ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ (~ vichār karnā) *id.* to cudgel one's brains; to consider, to ponder  
 ~ ਸੋਚਣਾ (–sochaṇā) *v.i.* to think, to consider, to

ponder, to deliberate; to imagine, to suppose; to worry

**ਸੋਚਣੀ** (sochaṇī) *f.* thinking, attitude, thought; process

**ਸੋਜ** (soz) *f.* pathos, sadness

**ਸੋਜ** (soj) *f.* swelling, inflammation, tumidity, protuberance

**ਸੋਝੀ** (sojhī) *f.* awareness, understanding; consciousness; realisation

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *id.* to come of age; to gain consciousness; to be aware, to be conscious; to realise/perceive

**ਸੋਟਾ** (soṭā) *m.* club, pestle

**ਸੋਟੀ** (soṭī) *f.* stick; walking stick

**ਸੋਡਾ** (soḍā) *m.* soda

~ ਵਾਟਰ (~ vāṭar) *m.* soda water

~ ਕਾਸਟਕ ~ (-kāṣṭak ~) *m.* caustic soda, Sodium hydroxide

~ ਮਿੱਠਾ ~ (-miṭṭhā ~) *m.* sodium bicarbonate

**ਸੋਢੀ** (soḍhī) *m.* a sub-caste of khatris; a person belonging to this caste

**ਸੋਤਾ** (soṭā) *m.* bed-time, sleeping time

**ਸੋਧ** (soḍh) *f.* vetting, revision; rectification; amendment

**ਸੋਧਕ** (soḍhak) *m.* reviser; rectifier, purifier

**ਸੋਧਣਾ** (soḍhaṇā) *v.t.* to correct; to amend; to rectify, to purify; to vet, to revise; to refine metals; to determine the auspicious time (for marriage etc.); to thrash

**ਸੋਧਾ** (soḍhā) *m.* light, pleasing smell of wet soil; smell of parched grams; perfumed, fragrant

**ਸੋਨਾ** (sonā) *m.* gold, aurum; valuable thing, precious thing

*a.* flawless, perfect

~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ/ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chāṛḥnā/chaṛḥāuṇā) *v.t.* to gild, to gold-plate

~ ਪਾਸੇ ਦਾ ~ (–pāse dā ~) *m.* gold without adulteration, pure-gold

~ ਸੋਨੇ ਤੇ ਸੁਹਾਗਾ (–sone te suhāgā) *prov.* fragrance added to beauty

~ ਤੇ ਸੁਹਾਗਾ ਹੋਣਾ (~ te suhāgā hoṇā) *id.* to gild the lily

~ ਦੀ ਖਾਣ (~ dī khāṇ) *f.* gold mine; wealthy person  
 ~ ਦੀ ਚਿੜੀ ਹੋਣਾ (~ dī chīṛī hoṇā) *id.* to roll in wealth, to be very prosperous  
 ~ ਦੀ ਡਲੀ (~ dī ḍalī) *f.* nugget  
 ~ ਦੇ ਭਾਅ/ਮੁੱਲ (~ de bhāa/mull) *adv.* at a huge cost, at a high price  
 ~ ਨਾਲ ਮੜਨਾ (~ nāl maṛnā) *id.* to give wealth in plenty, to make someone rich  
 ~ ਨਾਲ ਲਾਦਿਆ ਹੋਣਾ (~ nāl laddeā hoṇā) *id.* to roll in wealth  
**ਸੋਫਾ** (sofā) *m.* sofa  
**ਸੋਫੀ** (sofī) *m.* teetotaler; not under the effect of intoxicant, not intoxicated  
**ਸੋਬਤੀ** (sobtī) *adv.* casually, incidentally, unintentionally  
**ਸੋਭਣਾ** (sobhaṇā) *adv.* to look befitting, to look graceful, to suit  
**ਸੋਭਨੀਕ** (shobhnīk) *a.* graceful, beautiful, dignified  
**ਸੋਭਾ** (shobhā) *f.* dignity, elegance, grace, glory, splendour; fame, reputation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to admire, to praise  
 ~ ਯਾਤਰਾ (~ yātrā) *f.* a religious procession (esp. of Hindus)  
**ਸੋਮਰਸ** (somras) *m.* juice of an ancient creeper (moon plant) used by sages and saints in ancient times, somras; drink of the gods, elixir; wine, liquor  
**ਸੋਮਵਾਰ** (somvār) *m.* Monday  
**ਸੋਮਾ** (somā) *m.* spring; fountain head; source, origin  
**ਸ਼ੋਰ** (shor) *m.* noise, tumult, din, uproar, clamour  
 ~ ਸ਼ਰਾਬਾ (~ sharābā) *m.* noise, uproar, hue and cry, noisy, clamour  
 ~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *v.i.* to make a noise, to clamour  
**ਸੋਰਠ** (sorath) *m.* an Indian classical musical mode  
**ਸੋਰਠਾ** (sorṠhā) *m.* poetic metre, a prosodic metre  
**ਸ਼ੋਰਬਾ** (shorbā) *m.* soup, broth (of meat); meat curry, gravy  
**ਸ਼ੋਰਾ** (shorā) *m.* nitre, saltpetre, Potassium nitrate  
 – ਕਲਮੀ (~ kalmī) *m.* crystalline nitre  
 – ਸ਼ੋਰੇਵਾਲੀ (~ shorevālī) *a.* saline (land)

**ਸੋਲ** (sol) *m.* sole  
**ਸੋਲਵਾਂ** (solvā) *a.* sixteenth  
**ਸੋਲਾਂ** (solā) *m.* sixteen  
 ~ ਆਨੇ (~ āne) *adv.* cent percent, absolutely, completely  
 ~ ਸ਼ਿੰਗਾਰ (~ shīgār) *m.* an Indian style of make-up/adornment of the ladies which had sixteen traditional forms; sixteen things of make-up  
 ~ ਕਲਾਂ (~ kalā) *f.* sixteen divine traits  
 ~ ਕਲਾਂ ਸੰਪੂਰਣ (~ kalā sāpūraṇ) *a.* perfect  
**ਸੌ** (sō) *m.* hundred  
 ~ ਅ. numerous, many  
 ~ ਸਿਆਣੇ ਇੱਕੋ ਮੱਤ, ਮੂਰਖ ਆਪੋ ਆਪਣੇ (~ siāṇe ikko matt, mūrakh āpo āpṇe) *prov.* wise men all agree, fools disagree  
 ~ ਗੁਣਾ (~ guṇā) *a.* hundred times, hundred fold, centuple  
 ~ ਘੜੇ ਪਾਣੀ ਪੈਣਾ (~ ghaṛe pāṇī pēṇā) *id.* to cut a sorry figure, to be ashamed of ; to be disappointed, to be frustrated  
 ~ ਦਿਨ ਚੋਰ ਦੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਸਾਧ ਦਾ (~ dīn chor de ikk dīn sādh dā) *prov.* the evil cannot thrive for ever  
 ~ ਦੀ ਇੱਕ ਕਹਿਣਾ/~ ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਚ ਮੁਕਾਉਣਾ (~ dī ikk kēhṇā/~ dī ikk vich mukāuṇā) *id.* to cut a long story short, to explain in nutshell, to summarise  
 ~ ਵਾਰੀ (~ vārī) *adv.* hundred times, so many times, several times  
 ~ ਵਿਸ਼ਵੇ (~ visve) *adv.* without doubt, hundred percent, certainly, surely  
 ~ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ/ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ (~ vichō ikk/vichō koī) *a.* one man in ten, one of a thousand, rare  
**ਸੌਂਹ** (sōh) *f.* pledge, vow; oath, swear  
**ਸ਼ੌਹਰ** (shōhar) *m.* husband, spouse  
**ਸ਼ੌਕ** (shōk) *m.* interest, fondness, liking; hobby, pastime; zest, zeal  
**ਸੌਕਣ** (sōkaṇ) *f.* *a.* co-wife, second wife, rival wife; fashionable, foppish, fond of (fem.)  
**ਸ਼ੌਕੀਆ** (shōkīa) *adv.* as a hobby; with pleasure,

dandyishly

**ਸ਼ੋਕੀਨ/ਸ਼ੋਕੀ** (shōkīn/shōkī) *a.* foppish, fashionable, dandy, dandyish; fond of, enthusiast, ardent, fan

**ਸੌਖ** (sōkh) *m.* easiness, ease, convenience; comfort, facility

**ਸੌਖਾ** (sōkhā) *a.* easy, simple, untroubled, facile; comfortable, convenient; prosperous, well-to-do

**ਸੌਗੀ** (sōgī) *f.* raisin, currant, dry grapes

**ਸੌਚਲ** (sōchal) *m.* a kind of salt used in medicine, black salt

**ਸੌਣਾ** (sōṇā) *v.i.* to sleep, to slumber; to become benumbed, (hands, feet etc.); to be oblivious; to be unmindful; to take rest  
– ਸੁਸਰੀ ਵਾਂਗ ~ (–susarī vāṅ ~) *id.* to sleep like a log

**ਸੌਤ** (sōt) *f.* co-wife, second wife

**ਸੌਦਾ** (sōdā) *m.* transaction, business; bargain, deal; commodity; merchandise  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to strike a bargain, to negotiate a deal  
~ ਪੱਤਾ (~ pattā) *m.* household goods, provision

**ਸੌਦਾਗਰ** (sōdāgar) *m.* trader, merchant, tradesman, businessman

**ਸੌਦਾਗਰੀ** (sōdāgarī) *f.* trade, commerce, business

**ਸੌਦੇਬਾਜ਼** (sōdebāz) *a.* adept bargainer, haggler

**ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ** (sōdebāzī) *f.* bargaining, chaffering, haggling

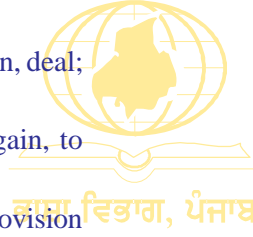
**ਸੌਪਣਾ** (sōpaṇā) *v.t.* to entrust, to confide; to assign; to give out (task etc.); to give charge, to hand over, to consign; to delegate

**ਸੌਫ** (sōf) *f.* fennel, anise, aniseed, Pimpinella anisum; Amanita muscaria

**ਸੌਵਾਂ** (sōvā) *a.* hundredth

**ਸੌੜ** (sōṛ) *m.* brevity, tightness

**ਸੌੜਾ** (sōṛā) *a.* close-fitted, close, tight; narrow; hard up





**ਹ** (hāhā) *m.* fifth letter of Gurmukhi alphabet, it represents glottal fricative sound

**ਹਉ** (haù) *f.* ego, self, egoism, egotism

~ ਧਾਰੀ (~ dhārī) *a.* egoistic; egocentric

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* egoist

~ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ (~ vich khushī nahī mīldī) *prov.* self is a bad guide to happiness

**ਹਉਕਾ** (haukā) *m.* sigh, suspiration, moan

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.i.* to sigh, to suspire; to pine, to yearn

**ਹਉਮੈ / ਹਉਮੈ** (haumē / haūmē) *m.* ego, self, egotism, egoism

**ਹਉਆ** (haūā) *m.* an object of fear or scare, chimera, scare-crow, bugbear, raw head and bloody bones; illusion

**ਹਈਸ਼ਾ / ਹਈਸ਼ਾਵਾ** (haishā / haishāvā) *intj.* yo-heave-ho! yo-ho-ho!

**ਹਸ਼** (hash) *intj.* hush! keep silent! don't do!

**ਹੱਸ** (hass) *m.* collar-bone, clavicle; an ornament worn round the neck, neck band

**ਹੱਸ** (hās) *m.* swan, goose; a religious term used for man's soul, spirit, religious soul

**ਹੱਸਣਾ** (hassṇā) *v.i.* to laugh, to chortle; to ridicule, to jeer, to make fun of; to deride

‘ਅੰਤ ਹੱਸਿਆ ਸੋ ਹੱਸਿਆ (- āt hasseā so hasseā) *prov.* he laughs best who laughs last

~ ਹੱਸ ਕੇ ਟਾਲ ਦੇਣਾ (- hass ke ṭāl deṇā) *id.* to laugh away, to laugh off

~ ਹੱਸ ਕੇ ਦੂਹਰੇ ਹੋਣਾ (~ hass ke dūhre hoṇā) *id.* to split one's sides, to laugh into cramps

~ ਹੱਸ ਕੇ ਪੇਟ ਵਿਚ ਵਲ ਪੈ ਜਾਣਾ (~ hass ke peṭ vich val pē jāṇā) *id.* to split one's sides

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhaḍḍṇā) *id.* to laugh over

~ ਹੱਸਣ ਖੇਡਣ ਦੇ ਦਿਨ (-hassṇ khedaṇ de din) *ph.* days of merry-making

~ ਹੱਸਣਾ ਖੇਡਣਾ (-hassṇā khedaṇā) *id.* to make merry, to have fun

~ ਹੱਸਦੇ ਹੱਸਦੇ (-hassde hassde) *adv.* laughingly, jokingly

~ ਹੱਸੋ ਖੇਡੋ ਤੇ ਮੌਜ ਕਰੋ (-hasso khedo te mōj karo) *prov.* eat, drink and be merry

**ਹਸਤ** (hast) *m.* hand; hand writing; name of thirteenth Nakshatra; elephant

~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* handicraft, manual art

**ਹਸਤਖੇਪ** (hastkhep) *m.* interference, meddling; intervention, intercession

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to interfere, to meddle; to intervene, to intercede

**ਹਸਤਾਖਰ** (hastākhar) *m.* signature, sign; autograph

~ ਕਰਤਾ (~ kartā) *m.* signatory

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i. t.* to put one's signature, to sign

~ ਪ੍ਰਤਿ~ (-pratī ~) *m.* counter-signature

**ਹਸਤਾਖਰਿਤ** (hastākhrīt) *a.* signed

**ਹਸਤੀ** (hastī) *f.* existence, being; status, position; capacity

~ ਮਿਟਾਉਣਾ (~ miṭāuṇā) *id.* to annihilate, to eliminate

**ਹਸਦ** (hasad) *m.* jealousy, envy, green-eyed monster

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to be jealous of, to envy

**ਹਸਪਤਾਲ** (hasptāl) *m.* hospital; dispensary

**ਹਸਬ** (hasab) *pref.* according to, as per

~ ਕਾਇਦਾ / ਕਾਨੂੰਨ (~ kāidā / kānūn) *adv.* according to rule/law

~ ਨਸਬ (~ nasab) *m.* lineage, pedigree, genealogy, ancestry; family, race, lineage

~ ਮਨਸ਼ਾ (~ manshā) *adv.* as desired

~ ਮਿਕਦਾਰ (~ mīkdār) *adv.* quantitatively,

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

proportionately

**ਹੱਸਮੁੱਖ** (hassmukkh) *a.* jolly, jocose, cheerful, gay, jovial, cheery, blithesome, blithe, jocular

**ਹਸ਼ਰ** (hashar) *m.* doomsday, doom; consequence, result, end

**ਹਸਰਤ** (hasrat) *f.* regret for unfulfilled desire; desire, yearning, longing; sorrow, grief

~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhṇā) *id.* to fulfil one's desire

**ਹਸਲੀ/ਹੰਸਲੀ** (haslī/hāslī) *f.* collarbone, clavicle; an ornament worn round the neck, neck band

**ਹਸਾਉਣਾ** (hasāuṇā) *v.t.* to make laugh, to tickle  
*a.* jocose, comic, comical, funny, amusing, humorous, bon-mot

– **ਹਸਾਉਣੀ ਗੱਲ** (–hasāuṇī gall) *f.* witty or humorous remark; joke, jest

~ **ਨਕਲ** (~ nakal) *f.* parody; comic play, skit

**ਹਸਾਈ** (hasāī) *f.* derision, ridicule, jape, witticism; infamy, obloquy, ignomy

– **ਜੱਗ** (~ jagg) *f.* public ignomy/infamy

**ਹੱਕਾ** (hakk) *f.* stammer, faltering, stutter

~ **ਪੈਣੀ** (~ pēṇī) *v.i.* to stammer, to falter, to speak with a stutter

**ਹੱਕ** (hakk) *m.* right, true, just, proper; claim, lien, title; duty; justice

~ **ਅਦਾ ਕਰਨਾ** (~ adā karnā) *id.* to repay a debt; to perform one's duty

~ **ਸ਼ੁਫਾ** (~ shufā) *m.* right of pre-emption

~ **ਹਕੂਕ** (~ hakūk) *m.* rights

~ **ਹਲਾਲ** (~ halāl) *m.* honest means

~ **ਹਲਾਲ ਦੀ ਕਮਾਈ** (~ halāl dī kamāī) *f.* hard-earned-money, honest/hard earning, sweat of one's brow

~ **ਜਤਾਉਣਾ** (~ jataūṇā) *id.* to assert one's claim, to lay claim to

~ **ਤਲਫੀ** (~ talfī) *f.* violation or denial of the rights of others, injustice

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *v.t.* to violate or deny someone's right

~ **ਮਾਲਕਾਨਾ** (~ mālkānā) *m.* proprietary right

~ **ਮਿਹਰ** (~ mehar) *m.* alimony

~ **ਮੋਰੂਸੀ** (~ morūsī) *m.* hereditary right, ancestral right

~ **ਵਿਚ** (~ vich) *adv.* in favour of

– **ਹੱਕਸ਼ਨਾਸ** (–hakkshnās) *a.* truthful, just

– **ਹੱਕਸ਼ਨਾਸੀ** (–hakkshnāsī) *f.* truthfulness, justness

– **ਹੱਕਦਾਰ** (–hakkdār) *m.* right claimant/owner, proprietor, deserving

**ਹੱਕਣਾ** (hakkṇā) *v.t.* to drive, to goad

**ਹਕਲਾ** (hakkā) *a.* stammerer, strutter

**ਹਕਲਾਉਣਾ** (hakkāuṇā) *v.i.* to stammer, to stutter, to falter

**ਹਕਾਈ** (hakkāī) *f.* the work of or wages for driving (animal)

**ਹੱਕਾ-ਬੱਕਾ** (hakkā-bakkā) *a.* dumbfounded, aghast, stunned, bewildered, wonder-struck, confused, perplexed, stupefied, surprised, astonished

~ **ਕਰ ਦੇਣਾ** (~ kar deṇā) *id.* to take away one's breath

**ਹੱਕਾਰ** (hakkār) *m.* pride, vanity, foppishness, haughtiness, arrogance, self-conceit, egoism

**ਹਕਾਰਤ** (hakkārat) *f.* contempt, hatred, scorn, disdain

**ਹੱਕਾਰਨਾ** (hakkārnā) *v.i.* to be proud, to be conceited

– **ਹੱਕਾਰਿਆ ਜੋ ਮਾਰਿਆ** (–hakkāreā jo māreā) *prov.* pride hath a fall, pride goeth before a fall, pride will have a fall

~ **ਜਾਣਾ** (~ jāṇā) *v.i.* to grow big for one's boot

**ਹੱਕਾਰੀ** (hakkārī) *a.* proud, vain, self-conceit, haughty, arrogant, egoistic

**ਹੱਕੀ** (hakkī) *a.* rightful or lawful (claimant)

**ਹਕੀਕਤ** (hakkīkat) *f.* reality, truth, fact

**ਹਕੀਕੀ** (hakkīkī) *a.* real, actual; true, veritable

**ਹਕੀਮ** (hakkīm) *m.* a person who treats a patient through Unani system of medicine, physician, hakim

– **ਨੀਮ** (~ nīm) *m.* quack, charlatan

– **ਨੀਮ ਖਤਰਾ ਏ ਜਾਨ** (– nīm ~ khatrā e

- jān) *prov.* a little knowledge is a dangerous thing  
 – ਨੀਮ~ ਤੋਂ ਬਚੋ (– nīm ~ tò bacho) *prov.* beware of quacks
- ਹਕੀਮੀ** (hakīmī) *f.* the profession of physician  
*a.* pertaining to a physician
- ਹਕੀਰ** (hakīr) *a.* low, mean, vile, contemptible, despicable; trivial, insignificant, of little value
- ਹਕੂਮਤ** (hakūmat) *f.* rule, sway, reign; government, administration, ruling-power  
 ~ ਜਤਾਉਣਾ ( ~ jatāuṇā) *id.* to show off one's authority, to show one's influence
- ਹੱਗਣਾ** ( haggāṇā) *v.i.* to excrete, to ease oneself, to obey natural call, to shit, to evacuate the bowels
- ਹੱਗਾਮਾ** ( hāgāmā) *m.* tumult, uproar; riot, affray, disturbance, turbulence, furore, disorder  
 ~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ ( ~ khaṛhā karnā) *id.* to create a fuss; to cause a tumult all round
- ਹਗਾਰ** ( hagar) *m.* stool, excreta (esp. of flies)
- ਹੱਗਾਲ/ਹੱਘਾਲ** ( hāgāl/hāghāl) *m.* swill, rinsing
- ਹੱਗਾਲਣਾ/ਹੱਘਾਲਣਾ** ( hāgālṇā/hāghālṇā) *v.t.* to swill, to rinse; to clean superficially with water, to slop
- ਹੱਛਾ** (hachchhā) *adv.* yes, all right, ya, well, very well, hump, good, so  
*intj.* an expression of surprise, anger, is it?, so that is it!, oh!, ah!, aha!
- ਹੱਛਾ** (hachchhā) *a. & m.* good, nice, useful, profitable; agreeable; lovely, likeable; well, nicely, rightly, thoroughly
- ਹੱਜ** (hajj) *m.* pilgrimage to Mecca, hajj; sense, justification; benefit, purpose, use, advantage; visit to a sacred place
- ਹਜ਼ਮ** (hazam) *a.* digested, assimilated  
 ~ ਕਰਨਾ ( karnā) *v.t.* to digest, to assimilate  
*id.* to misappropriate someone's money or property deposited in good faith; to embezzle
- ਹਜ਼ਰਤ** (hazrat) *a.* (honorific) reverend, eminent, great; appellation  
*m.* dignity, majesty, highness
- ਹੱਜ਼ਾਮ** (hazzām) *m.* barber, hairdresser  
 (*usu.*) prefixed to the name of prophets;
- prophet, lord
- ਹਜ਼ਾਮਤ** (hajāmat) *f.* shave, shaving; hair cutting  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā) *v.i.* to shave, to give hair cut  
*id.* to rob, to plunder, to fleece, to fraud, to cheat; to thrash, to beat
- ਹਜ਼ਾਰ** (hazār) *a.* thousand
- ਹਜ਼ਾਰਵਾਂ** ( hazārṇā) *a.* thousandth
- ਹੱਜੀਰਾਂ** ( hājīrā) *f.* a disease of throat, scrofula
- ਹਜ਼ੂਮ** (hajūm) *m.* crowd, multitude, mob, throng
- ਹਜ਼ੂਰ** ( hazūr) *m.* title of respect, sir, sire, your lordship, your honour, your majesty
- ਹਜ਼ੂਰੀ/ਹਜ਼ੂਰੀਆ** ( hazūrī/hazūrīā) *m.* attendant, courtier, presence  
 - ਜੀ ( - jī ~) *f.* sycophancy, toadyism
- ਹੱਝੂ** (hājhū) *m.* tear, tears, to suppress one's tears, to control one's or sorrow  
 ~ ਪੀ ਲੈਣਾ ( ~ pī lēṇā) *id.* to gulp down tears
- ਹੱਟ** (haṭṭ) *f.* shop, emporium, sale depot, store
- ਹੱਟਕ** ( haṭak) *f.* dissuasion, check, ban, restraint, hindrance
- ਹੱਟਕਣਾ** ( haṭkaṇā) *v.t.* to dissuade, to forbid, to hinder, to prevent, to check or warn, restrain
- ਹੱਟਕੋਰਾ** ( haṭkōrā) *m.* groan, moan; sob, sigh, gasp  
 - ਹੱਟਕੋਰੇ ਨੱਪ ਲੈਣਾ ( - haṭkōre napp lēṇā) *id.* to gulp down tears
- ਹੱਟਣਾ** ( haṭṇā) *v.i.* to move back or aside, to withdraw, to retire; to recede; to stop, to give up; to desist/ refrain/ abstain; to shift, budge
- ਹੱਟਵਾਂ** ( haṭṇā) *a.* at some distance, not very far  
*m.* separate, removed at a distance
- ਹੱਟਵਾਣੀਆ** (haṭṇāṇīā) *m.* shopkeeper, retailer, grocer
- ਹੱਟੜੀ** ( haṭṛī) *f.* small shop, diminutive of ਹੱਟੀ
- ਹੱਟਾਉਣਾ** ( haṭāuṇā) *v.t.* to preview, to forbid; to remove, to displace; to dismiss, to discharge (from employment); to get or cause to stop, to cease quarrelling or fighting; to drive away
- ਹੱਟਾ ਕੱਟਾ** ( haṭṭā kaṭṭā) *a.* stout, strong, robust, husky, hefty, burly, sturdy; bulky, fat, corpulent

**ਹੱਟੀ** (haṭṭī) *f.* shop

**ਹਠ** (haṭh) *m.* obduracy, tenacity, doggedness; obstinacy, stubbornness, persistence, insistence, waywardness, perseverance

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to insist, to persist, to persevere

~ **ਜੋਗ** (~ jog) *m.* a type of yoga which demands austerities and physical restraint

~ **ਜੋਗੀ** (~ jogī) *m.* a follower of hath yoga

~ **ਧਰਮੀ** (~ dharmī) *f.* dogma, dogmatism, bigotry, fanaticism

*a.* dogmatic, bigot, fanatic, fanatical

**ਹਠੀ** (haṭhī) *a.* obdurate, tenacious, digged; obstinate, stubborn, persistent, insistent, wayward, bull-headed, stiff-necked

**ਹੱਡ** (haḍḍ) *m.* bone; self

~ **ਸੇਕਣਾ** (~ sekaṇā) *id.* to beat severely, to batter, to thrash; to warm oneself

~ **ਹੱਡ** (~ haḍḍ) *m.* the whole body

~ **ਹਰਾਮ** (~ harām) *a.* shirker, bone-idle, bone-lazy, lazy, lethargic

~ **ਬੀਤੀ** (~ bīṭī) *f.* self-experience, memoir

~ **ਭੰਨਣੀ** (~ bhāṇṇī) *f.* pain in the whole body due to fever or weariness

~ **ਭੰਨਵਾਂ** (~ bhāṇvā) *a.* arduous, toilsome, strenuous

~ **ਮਾਸ** (~ māś) *m.* flesh and blood

~ **ਵੈਰ** (~ vēr) *m.* deep seated-enmity, rancour

**ਹੱਡਾ** (haḍḍā) *m.* a disease of horses which often causes lameness, spavin, curb

**ਹੱਡੀ** (haḍḍī) *f.* bone

~ **ਦਾ ਸੁਆਦ** (~ dā suād) *m.* false pleasure

~ **ਪਸਲੀ ਇੱਕ ਕਰ ਦੇਣਾ** (~ paslī ikk kar deṇā) *id.* to give a sound beating, to give a licking

– **ਹੱਡੀਆਂ ਤੋੜਨਾ** (~ haḍḍiā̃ toṛṇā) *id.* to give a good thrashing, to beat badly, to batter

~ **ਦਾ ਸਾੜਾ** (~ dā sāṛā) *m.* bone of contention, carking care

~ **ਦਾ ਪਿੰਜਰ** (~ dā piṅjar) *m.* bag of bones, mere skeleton

~ **ਦੀ ਮੁੱਠ** (~ dī muṭṭh) *a.* bony, lean and

thin

~ **ਨਿਕਲ ਆਉਣਾ** (~ nikal āuṇā) *id.* to be reduced to a skeleton

**ਹੰਡੋਲਾ** (hāḍolā) *m.* swing; cradle

**ਹੰਢਣਸਾਰ** (hāḍhāṇsār) *a.* durable, lasting, serviceable

**ਹੰਢਣਾ** (hāḍhṇā) *v.i.* to last; to wear off

**ਹੰਢਾਉਣਾ** (hāḍhāuṇā) *v.t.* to wear out, to use until worn out; to wear

‘**ਹੰਡਿਆਂ ਵਰਤਿਆ** (- hāḍheā-varteā) *a.* experienced, practised, old-bird, old-hand

**ਹਤ** (hat) *intj.* an expression of disdain, sympathy, pity etc., oh! hush!

**ਹਤਕ** (hatak) *f.* insult, affront, disrespect, dishonour, disgrace

**ਹੱਤਿਆ** (hatteā) *f.* murder, assassination, slaughter, massacre

**ਹੱਤਿਆਰਾ** (hatteārā) *a. & m.* murderer, murderous, assassinator, assassin

**ਹੱਥ** (hatth) *m.* hand; cubit, a measure of length (equal to 18 inches); side; control; custody, possession; reach

~ **ਉਠਾਉਣਾ/ਚੁੱਕਣਾ** (~ uṭhāuṇā/chukṇā) *id.* to beat, to thrash, to strike

~ **ਉਧਾਰ** (~ udhār) *m.* cash loan on verbal promise of payment

~ **ਅੱਡਣਾ/ਟੱਡਣਾ/ਪਸਾਰਨਾ** (~ aḍḍṇā/ṭaḍḍṇā/pasārṇā) *id.* to beg, to ask for charity

~ **ਆਉਣਾ/ਲੱਗਣਾ** (~ āuṇā/laggṇā) *id.* to come by; to be got, to be procured; to be caught, to be nabbed

~ **ਸਾਫ ਕਰਨਾ** (~ sāf karnā) *id.* to steal, to purloin, to filch, to swindle

~ **ਸੁੰਗੋੜਨਾ** (~ sügeṛṇā) *id.* to spend with a close-fist

~ **ਹਿਲਾਉਣਾ** (~ hīlāuṇā) *id.* to do some work, to work

~ **ਕੰਡਣ ਨੂੰ ਆਰਸੀ ਕੀ** (~ kāṅgaṇ nū ārsī kī) *prov.* self evidence requires no proof, good wine needs no bush

~ **ਕਟਾਉਣਾ/ਵਢਾਉਣਾ** (~ kaṭāuṇā/vaḍhāuṇā) *id.* to deprive of one's rights in written



~ ਖੜੇ ਕਰਨਾ (~ khaṛhe karnā) *id.* to yield, to surrender, to lay down arms, to acknowledge one's defeat

~ ਖਿੱਚਣਾ (~ khicchnā) *id.* to withdraw support, to cease to take interest, to desist

~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhṇā) *id.* to get into the habit of beating/striking

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *f.* wrist watch

~ ਘੁੱਟਣਾ (~ ghutṭṇā) *id.* to spend with a close-fist, to spend parsimoniously

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkṇā) *id.* to beat, to strike

~ ਜੋੜ ਕੇ (~ joṛ ke) *adv.* humbly; with folded hands

~ ਜੋੜਨਾ/ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ joṛnā/bānhṇā) *id.* to entreat, to beseech, to supplicate; to seek forgiveness, to beg pardon; to fold one's hands in reverence

~ ਠੀਕਰੇ ਫੜਾਉਣਾ (~ ṭhikre phaṛāuṇā) *id.* to reduce one to poverty, to make one a pauper

~ ਠੋਕਾ (~ ṭhokā) *m.* stooge, minion, decoy-duck

~ ਤੰਗ ਹੋਣਾ (~ tāg hoṇā) *id.* to be hard up, to be short of money

~ ਤੇ ਸਰ੍ਹੋਂ ਜਮਾਉਣਾ (~ te sarhō jamāuṇā) *id.* to accomplish a difficult work in a short time

~ ਤੇ ਸਰ੍ਹੋਂ ਨਹੀਂ ਜੰਮਦੀ (~ te sarhō nahī jāmadī) *prov.* Rome was not built in a day

~ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰ ਕੇ ਬੈਠਣਾ (~ te hatth dhar ke bēṭhṇā) *id.* to sit idle, to do nothing

~ ਤੇ ਹੱਥ ਮਾਰਨਾ (~ te hatth mārṇā) *id.* to cheat, to hoodwink, to swindle

~ ਤੇ ਚੜ੍ਹਣਾ (~ te chaṛhṇā) *id.* to play in someone's hands

~ ਦਾ (~ dā) *a.* manual; hand made

~ ਦੀ ਸਫਾਈ (~ dī safāī) *f.* sleight of hand, legerdemain, jugglery

~ ਧੋ ਕੇ ਪਿੱਛੇ ਪੈਣਾ (~ dho ke picḥche pēṇā) *id.* to work whole heartedly, to achieve a goal; to become a bitter enemy

~ ਧੋਣੇ (~ dhoṇe) *id.* to be deprived of, to lose (something)

~ ਨਾ ਪੁੱਜੇ ਬੂ ਕੌੜੀ (~ nā puṛje thū kōṛī) *prov.* grapes are sour

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to undertake, to take up a work; to molest (girl or woman)

~ ਪੀਲੇ ਕਰਨਾ (~ pīle karnā) *id.* to marry one's sister or daughter

~ ਪੈਰ ਫੁਲ ਜਾਣੇ (~ pēr phul jāṇē) *id.* to become nervous, to get perplexed

~ ਪੈਰ ਮਾਰਨਾ (~ pēr mārṇā) *id.* to make one's level best, to try hard, to strive, to struggle

~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *v.t.* to clean up; to swindle, to cheat; to steal/purloin

~ ਬੰਨ੍ਹਣੇ (~ bānhṇe) *v.t.* to beseech, not to do something against; to prohibit, to forbid

~ ਮਲਣਾ (~ malṇā) *id.* to repent, to regret

~ ਰੰਗਣਾ (~ rāgaṇā) *id.* to make a fortune, to feather one's nest

~ ਰੇੜੀ (~ reṛhī) *m.* handcart

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to beat, to strike; to touch; to begin

~ ਲਾਇਆਂ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ (~ lāeā mēlā hoṇā) *id.* to be very beautiful

~ ਲਿਖਤ (~ likhat) *a.* handwritten

*m.* manuscript

~ ਵਟਾਉਣਾ (~ vaṭāuṇā) *id.* to bear a hand

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to let one's pulse to be felt; to show one's power

– ਦੂਰੋਂ ~ ਜੋੜਨਾ (– dūrō ~ joṛnā) *id.* to avoid meeting

– ਹਥਲਾ (–hathlā) *a.* in hand (work etc.)

– ਹੱਥਾਂ ਤੇ ਸਰ੍ਹੋਂ ਜਮਾਉਣਾ (–hatthā te sarhō jamāuṇā) *id.* to wring water from a flint, to perform miracle

~ ਦੀ ਮੈਲ (~ dī mēl) *f.* an insignificant thing

~ ਦੇ ਤੋਤੇ ਉੱਡ ਜਾਣਾ (~ de tote uḍḍ jāṇā) *id.* to be at one's wits ends, to be wonder struck, to be dumbfounded, to be taken aback

~ ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਪੈ ਜਾਣਾ (~ pērā dī pē jāṇā) *id.* to lose one's nerves

~ ਵੱਲ ਤੱਕਣਾ (~ vall takṇā) *id.* to depend on someone for subsistence

‘ਹੱਥੀਂ (–hatthī) *adv.* with one's own hands; through

~ ਛਾਵਾਂ ਕਰਨਾ (~ chhāvā karnā) *id.* to shower

### ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

too much love and affection; to provide all comforts

**ਹਥਕੜੀ** (hathkaṛī) *f.* handcuffs, irons

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to arrest, to handcuff, to manacle

**ਹਥਵਾਨ** (hathvān) *m.* an elephant-driver

**ਹੱਥਾ** (hatthā) *m.* the handle of a millstone or of a spinning wheel; a weaver's lay

**ਹਥਿਆਉਣਾ** (hathīaunā) *v.t.* to grab, to usurp

**ਹਥਿਆਰ** (hathīār) *m.* weapon, arms; tool, appliance

~ ਸੁੱਟਣਾ (~ suṭṭṇā) *id.* to lay down arms, to surrender, to capitulate, to accept-defeat

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkaṇā) *id.* to take up arms, to revolt

– ਹਥਿਆਰਬੰਦ (- hathīārbād) *a.* equipped with arms, armed

**ਹੱਥੀ** (hatthī) *f.* handle, shank

**ਹੱਥੀਂ** (hatthī) *adv.* with one's own hands; practically

**ਹਥੇਲੀ** (hathelī) *f.* palm

~ ਤੇ ਹੋਣਾ (~ te hoṇā) *id.* to be evident, to be obvious

~ ਤੇ ਜਾਨ ਰੱਖਣਾ (~ te jān rakkhṇā) *id.* to be ready to die

**ਹੱਥੋਂ** (hatthò) *adv.* with one's own hands; through, by

~ ਹੱਥੀਂ (~ hatthī) *adv.* in no time

~ ਹੱਥੀਂ ਨਬੇੜਾ ਕਰਨਾ (~ hatthī nabeṛā karnā) *id.* to try conclusions with

~ ਹੱਥੀਂ ਵਿਕਣਾ (~ hatthī vikaṇā) *id.* to be sold like hot cakes

– ਹੱਥੋਪਾਈ (-hatthopāī) *f.* scuffle, grapple

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to come to blows, to scuffle, to grapple, to pull caps

**ਹਥੋਲਾ** (hathōlā) *m.* exorcism

**ਹਥੋੜਾ** (hathōṛā) *m.* hammer, beetle

**ਹਥੋੜੀ** (hathōṛī) *f.* small hammer

**ਹੱਦ** (hadd) *f.* boundary, border; bound, bourn; extent, limit; end

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be too much

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to reach the farthest limit, to cross the limit; to do something amazing

~ ਦਰਜੇ ਦਾ (~ darje dā) *adv.* extremely

– ਹੱਦਬੰਦੀ (- haddbādī) *f.* demarcation, bordering, delimitation

– ਹੱਦਬੰਨਾ (-haddbānā) *m.* boundary, borderline, bourn, limit

– ਹੱਦੋਂ ਬਾਹਰ/ਪਾਰ (-haddò bāhar/pār) *adv.* beyond the limit/extent; beyond one's capacity; beyond one's reach

**ਹਦਵਾਣਾ** (hadvāṇā) *m.* watermelon, Citrullus vulgaris

**ਹੰਦਾ** (hādā) *m.* cooked food given to or collected by Brahmin priests; help, support (at the time of need)

**ਹਦਾਇਤ** (hadāit) *f.* instruction, mandate

**ਹੰਨਾ** (hānā) *m.* pommel (of saddle)

**ਹਨੀਮੂਨ** (hanīmūn) *m.* honey-moon

**ਹਨੇਰ** (haner) *m.* darkness, dark; injustice, tyranny, oppression, outrage

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਸਾਈਂ ਦਾ** (~sāī dā) *intj.* Good-God!, Good Heavens!

~ ਖਾਤਾ (~khātā) *m.* irregular accounts; lawlessness, anarchy

~ ਗਰਦੀ (~ gardī) *f.* lawlessness, anarchy

**ਹਨੇਰਾ** (hanerā) *m.* darkness, dark, murk, obscurity

*a.* dark, murk, obscure, gloomy

~ ਘੁੱਪ (~ ghupp) *m. & a.* pitch dark, extremely dark

**ਹਨੇਰੀ** (hanherī) *f.* dust storm

**ਹਨੇਰੀ ਕੋਠੜੀ** (hanherī koṭhṛī) *f.* dark cell, dungeon

**ਹਨੇਰੇ** (hanhere) *adv.* after sunset, after dark, at night fall

~ ਵਿਚ ਹੱਥ ਪੈਰ ਮਾਰਨਾ (~ vich hatth pēr mārṇā) *id.* to look for needle in a heap of hay

**ਹਫਣਾ** (haphṇā) *v.i.* to be out of breath, to be short of breath, to puff, to pant

**ਹਫਤਾ** (haftā) *m.* week, hebdomad

~ ਭਰ (~ bhar) *a. & adv.* week-long  
 –ਹਫ਼ਤਾਵਾਰ/ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ (–haftāvār/haftāvārī) *a. & adv.* weekly, hebdomadal  
 ਹਫ਼ੜਾ-ਦਫ਼ੜੀ (hafāṛā-dafī) *f.* helter-skelter, flurry, confusion, chaos, panic, turmoil; commotion; hurry scurry, haste  
 ਹਫ਼ਾਉਣਾ (hafāuṇā) *v.t.* to tire out, to make to pant, to puff out  
 ਹਬ (hab) *f.* hub  
 ਹਬਸ਼ੀ (habshī) *m.* Negro, moor  
 ਹਬਕ (habak) *f.* stink, stench, bad smell, odour  
 ਹੰਭਣਾ (hābhṇā) *v.i.* to be tired, to get exhausted  
 ਹੰਭਲਾ (hābhḷā) *m.* endeavour, attempt, effort (with full vigour)  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to make bid for  
 ਹੰਭਿਆ (hābheā) *a.* exhausted, out of breath, dog tired, dead tired, worn out  
 ਹਮ' (ham) *pref.* a prefix which denotes companionship or similarity, similar, equal; together  
 ~ ਉਮਰ (~ umar) *a.* of the same age, coetaneous, coeval  
 ~ ਸ਼ਕਲ (~ shakal) *a.* resembling (in appearance), similar in looks, alike, identical  
 ~ ਸਫਰ (~ safar) *m.* fellow-traveller  
 ~ ਸਾਇਆ (~ sāeā) *m.* neighbour  
 ~ ਖਿਆਲ (~ khīāl) *a.* of the same opinion/ views, of one mind, unanimous  
 ~ ਜੋਲੀ (~ jolī) *m.* companion, play mate, friend  
 ~ ਦਮ (~ dam) *m.* close friend, chum; lover/ beloved; wife/husband  
 ~ ਨਾਮ (~ nām) *a.* namesake  
 ~ ਪੇਸ਼ਾ (~ peshā) *a.* of the same profession/ trade  
 ~ ਰਾਹੀ (~ rāhī) *m.* co-traveller, fellow-traveller; companion, friend  
 ~ ਰਾਜ਼ (~ rāz) *m.* confident  
 ~ ਵਤਨ (~ vatan) *m.* countryman, compatriot  
 ਹਮ<sup>੨</sup> (ham) *pron.* we  
 ਹਮਕ (hamak) *f.* bad smell, foul smell, stench,

stink

ਹਮਦਰਦ (hamdard) *m.* sympathiser, commiserator  
*a.* sympathetic, well-wisher, kind  
 ਹਮਦਰਦੀ (hamdardī) *f.* sympathy, commiseration  
 ਹਮਲ (hamal) *m.* pregnancy, gravidity  
 ~ ਗਿਰਨਾ (~ girnā) *v.i.* to abort  
 ਹਮਲਾ (hamlā) *m.* attack, invasion, aggression; assault  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to attack, to invade; to assault  
 –ਹਮਲਾਵਰ (–hamlāvar) *m.* invader, aggressor  
 ਹਮਾਇਤ (hamāit) *f.* support, advocacy, patronage, abetment; sympathy, help; protection, defence  
 ਹਮਾਇਤੀ (hamāitī) *m.* supporter, advocate, patron, sympathiser  
 ਹਮਾਕਤ (hamākat) *f.* foolishness, stupidity, unwise conduct  
 ਹਮਾਕਤ, ਹਮਾਕਤ (hamātaṛ) *pron.* poor we, the likes of us, like me, poor me  
 ~ ਤਮਾਕਤ (~ tamātaṛ) *pron.* the likes of us  
 ਹਮਾ-ਤੁਮਾ (hamā-tumā) *pron.* ordinary folk, all and sundry, common people; Tom, Dick and Harry  
 ਹਮਾਮ (hamām) *m.* bathroom, bath; a metallic water drum with a tap and hollow pipe in the centre (for burning coals)  
 ਹਮਾਮ ਦਸਤਾ (hamām dastā) *m.* an iron or brass mortar and pestle  
 ਹਮੇਸ਼ਾਂ (hameshā) *adv.* always, ever, every time  
 ~ ਲਈ (~ laī) *adv.* for ever, for good  
 ਹਮੇਲ (hamel) *f.* necklace made of gold coins  
 ਹਯਾ (hayā) *f.* bashfulness, modesty; sense of shame  
 - ਬੇਹਯਾ (- behayā) *a.* immodest, shameless  
 ਹਯਾਤੀ (hayātī) *f.* life, life-span/time, existence  
 ਹਰ' (har) *a.* each, every, any  
 ~ ਔਕੜ ਦਾ ਸਾਮ੍ਹਣਾ ਕਰਨਾ (~ ōkaṛ dā sāmḥṇā karnā) *id.* to go through fire and water

~ ਇੱਕ (~ikk) *m.* all and sundry, everyone, each

~ ਹਾਲ ਵਿਚ (~hāl vich) *adv.* in any case, how so ever, come what may

~ ਹੀਲੇ (~hīle) *adv.* by all means, at all costs, in every possible way

~ ਕੋਈ (~koī) *m.* every Tom, Dick and Harry, everyone, all and sundry

~ ਘੜੀ/ਦਮ/ਪਲ (~gharī/dam/pal) *adv.* always, every moment, all the time

~ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ (~ tarhā nāl) *adv.* by all means

~ ਦਿਲ ਅਜੀਜ਼ (~dil azīz) *a.* favourite of all, popular

~ ਦੁੱਖ ਪਿੱਛੋਂ ਸੁਖ ਆਉਂਦਾ ਹੈ (~dukkh pichchhō sukh āūdā hē) *prov.* every cloud has a silver lining

~ ਵਾਰੀ (~vārī) *adv.* every time, each time

**ਹਰਹਰ** (harhar) *f.* a kind of pulse, *Cajanus indicus*

**ਹਰਕਤ** (harkat) *f.* motion, movement, action; behaviour, misconduct, mischief

**ਹਰਕਾਰਾ** (harkārā) *m.* courier, messenger; harbinger, postman

**ਹਰਖ** (harkh) *m.* rage, anger, wrath; complaint, grumble

**ਹਰਖੀ** (harkhī) *a.* angry, displeased, wrathful, hot-tempered, hot-headed

**ਹਰਗਿਜ਼ ਨਹੀਂ** (hargiz nahī) *adv.* never, not at all, not at any cost, on no account

**ਹਰਜ** (harj) *m.* waste (of time, money or effort); loss, harm, damage; interruption, obstruction

**ਹਰਜਾ** (harjā) *m.* loss, harm, damage, detriment

**ਹਰਜਾਈ** (harjāī) *a. & m.* inconstant in love, fickle, philanderer, womanizer

**ਹਰਜ਼ਾਨਾ** (harzānā) *m.* penalty, compensation, fine, indemnity, demurrage, damages, reparation

**ਹਰਟ** (hart) *m.* Persian wheel

**ਹਰਦਲ** (hardal) *f.* turmeric, *Curcuma longa*

**ਹਰਨਾ** (haran) *m.* deer, antelope, buck

**ਹਰਨਾ**<sup>2</sup> (haran) *m.* elopement, abduction; kidnapping

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jānā) *v.i.* to run away, to

elope, to abscond

**ਹਰਨਾਲੀ** (harnālī) *f.* yoked pair of oxen

**ਹਰਨੀਆ** (harniā) *f.* hernia

**ਹਰਨੋਟਾ** (harnoṭā) *m.* fawn, young buck, youngone of the deer

**ਹਰਫ** (harf) *m.* letters (alphabet), word; blame, blemish

~ ਬ-ਹਰਫ (~b- harf) *adv.* word by word, exactly, literally

**ਹਰਫਨ ਮੌਲਾ** (harfan mōlā) *m.* jack of all trades, all rounder, versatile

**ਹਰਮ** (harm) *m.* harem, seraglio, inner apartment of a palace

**ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ** (harman piārā) *a.* popular, famous

**ਹਰਮਲ** (harmal) *f.* a kind of herb, *Peganum harmala*

**ਹਰਲ-ਹਰਲ** (harl-harl) *adv.* running/ wandering aimlessly; crowding, commotion; hurriedly, quickly

**ਹਰੜ** (harar) *m.* myrobalan, a medicinal nut used in medicines

**ਹਰਾ** (harā) *m.* green fodder

*a.* green, verdant, fresh; unhealed (wound)

-ਹਰਿਆ ਭਰਿਆ (- hareā bhareā) *a.* verdant, green, lush; prosperous, flourishing

- ਹਰੀ ਹੋਣਾ (-harī hoṇā) *id.* to become pregnant (animal)

‘ ਹਰੇ ਰੁੱਖ ਤੇ ਪੰਛੀ ਬੈਠਣ ਖੁੰਘੜ ਤੇ ਕੋਈ ਨਹੀਂ (- hare rukkh te pāchhī bēṭhanḥ khūḥḥṛ te koī nahī) *prov.* in prosperity friends will be plenty, in adversity not one in twenty

**ਹਰਾਉਣਾ** (harāuṇā) *v.t.* to defeat, to overthrow, to beat

**ਹਰਾਮ** (harām) *a.* ill-gotten; forbidden, morally wrong, sinful, prohibited, taboo

~ ਕਰਨਾ (~karnā) *id.* to make some one's life miserable; to be thankless, to be ungrateful

~ ਦਾ ਮਾਲ (~ dā māl) *m.* ill-gotten earnings, ill-gotten wealth, unearned gain or income

~ ਦੀ ਕਮਾਈ (~dī kamāī) *f.* ill gotten earning

~ ਦੀ ਮੌਤ (~dī mōt) *f.* untimely death, unnatural death

**ਹਰਾਮਖੋਰ** (harāmḵhor) *a.* living by unfair means or one who subsists on other's earnings; an abuse

**ਹਰਾਮਜ਼ਾਦਾ** (harāmzādā) *m. & a.* illegitimate, bastard, born out of wedlock, misbegotten; rascal, scoundrel; an abuse

**ਹਰਾਮੀ** (harāmī) *m. & a.* scoundrel, rascal, illegitimate, bastard, adulterine

**ਹਰਾਰਤ** (harārat) *f.* heat, warmth, hotness; temperature, fever, feverishness

**ਹਰਿਆਲੀ** (hariālī) *f.* vegetation, greenery, verdure; greenness, moss

**ਹਰਿਆਵਲ** (hariāval) *f.* verdure, greenery, verdancy, greenness, vegetation

**ਹਰਿਆਵਲਾ** (hariāvalā) *a.* green, verdant, verdurous

**ਹਰੀ** (harī) *m.* God, the Almighty, Lord, the Creator, the Supreme Being

**ਹਰੇਕ** (harek) *a.* everyone, everybody, each and every, all and sundry

**ਹਲ** (hal) *m.* plough

**ਹੱਲ** (hall) *m.* solution, answer, wayout, means

**ਹਲਕ** (halak) *m.* throat, gullet; rabies, hydrophobia

**ਹਲਕਣਾ** (halḵṇā) *v.i.* to be rabid, to suffer an attack of rabies

**ਹਲਕਾ** (halkā) *m.* division, constituency, ward, jurisdiction

**ਹਲਕਾ** (halkā) *a.* light (weight, colour, food etc.); cheap (quality); small (quantity); low (fire, heat); mean (person); easy, soft (work)

**ਹਲਕਾ ਫੁਲਕਾ** (halkā phulkā) *a.* light weight, light as a feather

**ਹਲਚਲ** (halchal) *f.* commotion, stir; disorder, helter skelter, hubbub, disturbance, tumult

~ ਮਚਾ ਦੇਣਾ (~machā deṇā) *id.* to make a good stir

**ਹਲਦੀ** (haldī) *f.* turmeric, Curcuma longa

**ਹਲਫ਼** (half) *m.* oath, vow, affirmation

**ਹਲਫ਼ਿਆ** (halfiā) *m.* affidavit, oath, assertion

**ਹਲਵਾ** (halvā) *m.* an Indian sweet dish which is admixture of flour, ghee, sugar and water, sweetmeat

~ਮੰਡਾ (~māḍā) *m.* bread and butter, dainty and rich food, loaves and fishes, delicious and heavy food

**ਹਲਵਾਈ** (halvāī) *m.* confectioner, sweet-meat maker or seller

**ਹੱਲਾ** (hallā) *m.* aggression; invasion, attack, assault

**ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ** (hallāsherī) *f.* encouragement, inspiration, incentive; provocation, instigation, incitement

~ ਦੇਣੀ (~deṇī) *id.* to pat on the back

**ਹਲਾਕ** (halāk) *a.* killed, murdered, slaughtered, assassinated

**ਹੱਲਾ-ਗੁੱਲਾ** (hallā-gullā) *m.* hub-bub, noise, uproar, ballyhoo; disorder, commotion; merry-making, revel, mirth

**ਹਲਾਲ** (halāl) *m.* flesh of animal slaughtered slowly by Muslim rite; legitimate, lawful; hard earned money

~ ਦਾ (~dā) *a.* legitimate; hard-earned money

**ਹਲੀਮ** (halīm) *a.* meek, humble, submissive, gentle, bland, mild, forbearing, benign, calm

**ਹਲੀਮੀ** (halīmī) *f.* forbearance, meekness, mildness, submissiveness, humbleness, humility

**ਹਲੂਣਾ** (halūṇā) *v.t.* to give a jolt, to shake, to joggle

**ਹਲੂਣਾ** (halūṇā) *m.* shaking up, jolt, jerk, shake, joggle

**ਹਵਸ** (havas) *m.* greed, avarice; lust, sensuality, covetousness, cupidity, thirst, desire

**ਹਵਨ** (havan) *m.* a ritual type of worship among Hindus, oblation to fire-god, fire worship

~ ਕੁੰਡ (~küḍ) *m.* fire-pit

**ਹਵਾ** (havā) *f.* air, wind

~ ਸਰਨੀ (~sarnī) *v.i.* to fart, to discharge wind

~ ਹਾਰਾ (~hārā) *m.* airy, well ventilated

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ho jāṇā) *id.* to run at a terrific speed, to run fast; to disappear, to vanish, to evaporate

~ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਦੇਖਣਾ (~dā ruḥ dekhnā) *id.* to see which way the wind blows; to be opportunist

~ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਬਦਲਣਾ (~dā ruḥ badalnā) *id.* to change the course of time/history

~ ਦੇ ਉਲਟ ਚਲਣਾ (~de ulaṭ chalnā) *id.* to sail to the wind

~ ਦੇ ਘੋੜੇ ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (~de ghoṛe te savār hoṇā) *id.* to be in tremendous hurry

~ ਦੇ ਰੁਖ਼ ਚਲਣਾ (~de ruḥ chalnā) *id.* to feel the pulse of time, to move with the tide

~ ਨੂੰ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਚਲਣਾ (~nū bānh ke chalnā) *id.* to sail against the wind

~ ਪਾਣੀ (~pāṇī) *m.* climate

~ ਬਦਲੀ (~badlī) *f.* migration for change of climate

~ ਮਾਰ (~mār) *a.* anti aircraft

~ ਲੱਗ ਜਾਣਾ (~lagg jāṇā) *id.* to catch cold; to be exposed to

~ ਲੱਗਣਾ (~laggāṇā) *id.* to catch the ways of, to adopt new fashion

~ ਵੱਲ ਨਾ ਤੱਕ ਸਕਣਾ (~vall nā takk sakṇā) *id.* not to dare to do any harm

~ ਵਿਚ ਉਡਣਾ (~vich uḍāṇā) *id.* to tread in air, to walk in air

~ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰਾਂ ਮਾਰਨਾ (~vich talvārāṁ mārṇā) *id.* to tilt at windmills

**ਹਵਾਈ** (havāī) *a.* aerial, pertaining to air; a kind of fire work

~ ਅੱਡਾ (~aḍḍā) *m.* aerodrome, airport, airfield, airstrip

~ ਸੈਨਾ (~sēnā) *f.* Air Force

~ ਹਮਲਾ (~hamlā) *m.* air attack, air raid

~ ਕਿਲਾ (~kilā) *m.* castle in the air, fanciful schemes, fool's paradise

~ ਕਿਲੇ ਉਸਾਰਨਾ (~kile usārṇā) *id.* to build castles in the air

~ ਜਹਾਜ਼ (~jahāz) *m.* aeroplane, airship, aircraft

~ ਡਾਕ (~ḍāk) *f.* airmail, airpost

~ ਰਸਤਾ (~rastā) *m.* air-route, airline

~ ਹਵਾਈਆਂ ਉਡਣਾ (-havāīā uḍṇā) *id.* to be terrified, to be worried

**ਹਵਾਸ** (havās) *m.* sense, sense organ, consciousness; the organ of perception; knowledge organ

**ਹਵਾਂਕਣਾ** (havāṅṇā) *v.i.* to howl, to bellow

**ਹਵਾਨਾ** (havānā) *m.* udder, dug

**ਹਵਾਬਾਜ਼** (havābāz) *m.* pilot, airman, aviator, flier

**ਹਵਾਬਾਜ਼ੀ** (havābāzī) *f.* aviation, airmanship

**ਹਵਾਲਦਾਰ** (havāldār) *m.* head constable, havalдар (police)

**ਹਵਾਲਦਾਰੀ** (havāldārī) *f.* rank or post of havalдар

**ਹਵਾਲਾ** (havālā) *m.* reference, mention, citation

**ਹਵਾਲਾਤ** (havālāt) *f.* lock-up (police or judicial)

**ਹਵਾਲੇ** (havāle) *adv.* in custody, incharge, in possession

**ਹਵਾਰ** (havār) *f.* foul smell, stink; bad breath; expression of pent up emotions or anger, suppressed or latent feeling

**ਹਵੇਲੀ** (havelī) *f.* mansion, palatial house, tenement

**ਹੜ** (haṛh) *m.* flood, deluge, inundation; abundance, excess, ampleness

**ਹੜਤਾਲ** (haṛtāl) *f.* strike, stoppage of work in factories, offices etc .

**ਹੜਤਾਲੀ** (haṛtālī) *a. & m.* on strike; striker

**ਹੜਪਣਾ** (haṛhpṇā) *v.t.* to gulp, to swallow, to gobble; to grab; to usurp, to seize

**ਹੜਬ/ਹੜਬਾਚੀ** (haṛhb/haṛhbāchī) *f.* the jaw-bone

**ਹੜਬੜਾਉਣਾ** (haṛhbṛhāuṇā) *v.i.* to startle, to get perplexed

**ਹੜਬੁਚ** (haṛhbuch) *m.* clenched fist, blow, box, punch

**ਹੜਬੋਚ** (haṛhboch) *a.* clumsy, awkward, unwieldy

**ਹੜਾਉਣਾ** (haṛhāuṇā) *v.t.* to wash away, to sweep away, to carry away; to squander, to spend lavishly

**ਹੜੱਤ** (haṛutt) *m.* wife's son by her former husband, step son



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਹਾ** (hā) *intj.* an exclamation denoting surprise or wonder, ah!

**ਹਾਂ** (hā) *intj.* yes, yah!, willingness, consent; yes, affirmative vote

~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *id.* to agree, to give assent, to express consent, to say yes

~ **ਵਿਚ ਹਾਂ ਮਿਲਾਉਣਾ** (~vich hā milāunā) *id.* to say ditto to, to agree

**ਹਾਂਜੀ** (hājī) *intj.* yes sir, yes madam, denoting reverential consent, approval etc.

~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *id.* to make an humble submission; to flatter, to wheedle

**ਹਾਏ** (hāe) *intj.* an expression of pain, pleasure, grief, surprise etc. oh!, ah!, alas!, alack!

**ਹਾਸ** (hās) *m.* laughter, mirth, fun

**ਹਾਸਰਸ** (hāsrās) *m.* humour in art and literature; mirth, humour, wit; one of the nine rasas in literature

**ਹਾਸਲ** (hāsal) *m. & a.* profit, gain, benefit; figure carried over during addition and multiplication; acquired, obtained, procured

**ਹਾਸਾ** (hāsā) *m.* laughter, giggle, laugh, fun, mirth, chuckle; joke, jest, ridicule, mockery

~ **ਉਡਾਉਣਾ** (~uḍāunā) *id.* to make fun of, to ridicule, to deride, to laugh at, to jeer, to mock

~ **ਨਿਕਲਣਾ** (~nikalṇā) *id.* to burst into laughter

~ **ਠੱਠਾ/ਮਖੌਲ** (~ṭhaṭṭhā/makhōl) *m.* derision, fun, jest, joke, drollery, wagging

**‘ਹਾਸੀ ਖੇਡ** (~hāsī khed) *a.* amusement, merriment, merry making, fun and frolic; child's play, easy job

-**ਹਾਸੇ-ਹਾਸੇ ਵਿਚ** (- hāse-hāse vich) *adv.* in a lighter way, just in fun, jokingly

~ **ਦਾ ਪਾਤਰ** (~dā pātar) *m.* laughing stock

~ **ਨਾਲ ਢਿੱਡ ਪੀੜ੍ਹ ਪੈਣੀ** (~nāl ḍhiḍḍ pīṛh pēṇī) *id.* to shake/split one's sides

~ **ਵਿਚ ਉਡਾਉਣਾ** (~vich uḍāunā) *id.* to laugh away, to laugh-off

~ **ਵਿਚ ਟਾਲਣਾ** (~vich ṭālṇā) *id.* to laugh off, to laugh away

-**ਹਾਸੇ ਹੀਣਾ** (~hāso hīṇā) *a.* ridiculous, laughable, ludicrous, comical, laughing stock

**ਹਾਸ਼ੀਆ** (hāshīā) *m.* hem, border, edging, margin

**ਹਾਹਾ** (hāhā) *m.* guffaw, chortle, sound of loud laughter

**‘ਹਾਹਾਕਾਰ** (~hāhākār) *m.* lamentation, wailing, cry of distress

**ਹਾਕ** (hāk) *f.* call, shout, hail, loud call

**ਹਾਕਮ** (hākam) *m.* ruler, governor, potentate; officer, authority

**ਹਾਕੀ** (hākī) *f.* hockey; hockey stick

**ਹਾਜ਼ਤ** (hājat) *f.* call of nature, the need to defecate

**ਹਾਜ਼ਮਾ** (hāzmā) *m.* digestion, assimilation, digestive power; capacity to keep a secret

**ਹਾਜ਼ਰ** (hāzar) *a.* present, ready, available, in stock

~ **ਹੋਣਾ** (~hoṇā) *v.i.* to appear, to be present, to attend, to put in an-appearance

~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *v.t.* to present, to produce, to supply, to cause to appear, to make available

~ **ਨਾਜਰ** (~nāzar) *a.* Omnipresent, Present everywhere all the time

~ **ਜ਼ਮਾਨਤ** (~zamānat) *m.* a bond in which surety is given to produce the accused on any fixed date

~ **ਜਵਾਬ** (~javāb) *a.* quick-witted, witty, ready-witted, good at repartee

~ **ਜਵਾਬੀ** (~javābī) *f.* repartee, wittiness

**‘ਗੈਰ** ~ (-gēr ~) *a.* absent, not present, away

**ਹਾਜ਼ਰੀ** (hāzarī) *f.* presence, attendance; roll-call; muster, gathering; breakfast, the first meal

~ **ਭਰਨਾ** (~bharnā) *id.* to call at some one without fail; to be at one's beck and call

**ਹਾਜ਼ੀ** (hājī) *m.* one who is going for or has already made a pilgrimage to Mecca, hajji

**ਹਾਂਡੀ** (hāḍī) *f.* cooking pot, pipkin, casserole, pot

**ਹਾਣ** (hāṇ) *m.* coequality, equality in age, coetaneousness

*a.* of the same age

~ **ਨੂੰ ਹਾਣ ਪਿਆਰਾ** (~nū hāṇ piārā) *prov.* like meets like

**ਹਾਣੀ** (hāṇī) *m. & a.* equality in age, of the same

age, coeval, companion, pal, mate, playmate;  
lover

**ਹਾਤਾ** (hātā) *m.* compound, enclosure; bar, pub

**ਹਾਤੋ** (hāto) *m.* Kashmiri labourer

**ਹਾਥੀ** (hāthī) *m.* elephant, mastodon; cast or rook  
(in chess)

~ **ਖਾਨਾ** (~khānā) *m.* a stable for elephants

~ **ਦੰਦ** (~dād) *m.* ivory; tusk

~ **ਦੀ ਪੈੜ ਵਿਚ ਸਭ ਦੀ ਪੈੜ** (~ dī pēṛh vich  
sabh dī pēṛ) *prov.* when God is worshipped  
all gods are worshipped

~ **ਦੇ ਦੰਦ ਖਾਣ ਦੇ ਹੋਰ ਦਿਖਾਉਣ ਦੇ ਹੋਰ** (~de dād  
khāṇ de hor dīkhāṇ de hor) *prov.* all  
that glitters is not gold, duplicity is the  
constant weapon of a rogue

~ **ਸਫੈਦ** ~ (-safēd ~) *m.* white elephant

~ **ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਝੂਲਣਾ** (-darvāze te ~ jhūlṇā)  
*id.* to be very rich, to be very prosperous

**ਹਾਦਸਾ** (hādsā) *m.* accident, casualty, mishap,  
tragedy, tragic happening

**ਹਾਨ/ਹਾਨੀ** (hān/hānī) *m.* damage, loss,  
detriment, harm, disadvantage

~ **ਪੂਰਤੀ** (~pūrtī) *f.* compensation, damage,  
reparation, recompense, indemnity,  
indemnification, requital

~ **ਲਾਭ**~ (-lābh~) *m.* profit and loss, pros  
and cons

**ਹਾਨੀਕਾਰਕ** (hānikārk) *a.* harmful, adverse,  
baneful, damaging, detrimental, destructive,  
noxious, disadvantageous, injurious

**ਹਾਫ਼ਜ਼** (hāfaz) *m.* one who has memorised the  
Quran; a blind man

**ਹਾਬੜਨਾ** (hābaṛnā) *v.i.* to eat voraciously; to be  
impatient to eat

**ਹਾਬੜਾ** (hābṛā) *m.* ravenousness, voraciousness,  
insatiability

**ਹਾਮਲਾ** (hāmlā) *f.* pregnant, gravid

**ਹਾਮੀ** (hāmī) *m.* support, advocate, partisanship;  
supporter, partisan; consent, assent,  
acceptance, assurance

~ **ਭਰਨੀ** (~ bharnī) *id.* to support, to bear  
out; to give consent, to affirm

**ਹਾਰਾ** (hār) *m.* necklace, chaplet; garland, wreath

~ **ਸ਼ਿੰਗਾਰ** (~shīgār) *m.* adornment,  
beautification, titivation, make-up; ornament

~ **ਗਲੇ ਦਾ** ~ (-gale dā ~) *m.* dearly loved one

**ਹਾਰਾ** (hār) *f.* defeat, beat, discomfiture

~ **ਕੇ** (~ke) *adv.* at last, as a last resort, finally,  
ultimately

~ **ਜਾਣਾ** (~jāṇā) *id.* to go to the walls, to kick  
up the beam, to lick the dust

~ **ਮੰਨਣਾ/ਮੰਨ ਲੈਣੀ** (~mānṇā/mān lēṇī) *id.*  
to knuckle down, to surrender, to lay down  
arms, to yield

**ਹਾਰਟ-ਅਟੈਕ** (hārt-aṭēk) *m.* heart-attack

**ਹਾਰਦਿਕ** (hārdik) *a.* hearty, pertaining to heart,  
cordial, heart-felt, earnest, solemn, fervent

**ਹਾਰਨ** (hārn) *m.* horn, hooter, honk

**ਹਾਰਨਾ** (hārnā) *v.i.* to be beaten, to be defeated,  
to lick the dust; to be weary, to get tired, to  
get exhausted; to become weak, to lose  
health; to lose (gambling); to be unsuccessful,  
to fail

**ਹਾਰਮੋਨੀਅਮ** (hārmonīam) *m.* harmonium

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਹਾਰਾ** (hārā) *m.* niche or earthen bin with low  
fire for milk boiling pot

**ਹਾਰੀ-ਸਾਰੀ** (hārī-sārī) *m.* everybody, everyone,  
Tom, Dick and Harry, all and sundry; rabble,  
sag-tag, riff-raff

**ਹਾਲਾ** (hāl) *m.* condition, state, situation, plight;  
rapture, ecstasy; news; story, narration  
*a.* recent, present, current

~ **ਚਾਲ** (~chāl) news, condition

~ **ਪਾਹਰਿਆ** (~pāhreā) *v.t.* hue and cry,  
boho, loud noise, loud protest

~ **ਹਾਲੋਂ ਬੇਹਾਲ ਹੋਣਾ** (-hālò behāl hoṇā) *id.* to  
be in miserable condition, to be in pitiable  
plight

**ਹਾਲਾ** (hāl) *m.* the rim of a wooden wheel

**ਹਾਲਾ** (hāl) *m.* a big room, hall

**ਹਾਲਤ** (hālat) *f.* state, condition

**ਹਾਲਾ** (hālā) *m.* land revenue, tax

**ਹਾਲਾ** (hālā) *m.* redness in the sky at dawn and  
dusk

**ਹਾਲਾਂ/ਹਾਲੇ/ਹਾਲੀ** (hālā/hāle/hālī) *adv.* till



now, yet, as yet, at present, for the present, presently, for the time being

-ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ (- hāl dī ghaṛī) *adv.* at present, as of now, for the time being, by now

**ਹਾਲਾਂ ਕਿ** (hālā ke) *conj.* although, though, whereas, even then, even though, despite this, however

**ਹਾਲਾਤ** (hālāt) *m.* circumstances, condition, situation

**ਹਾਲਿਉਂ** (hālēu) *f.* a medicinal plant, *Lepidium sativum*

**ਹਾਲੀ** (hālī) *m.* ploughman, cultivator, farmer

**ਹਾਵ-ਭਾਵ** (hāv-bhāv) *m.* an expression through gestures, gestures and gesticulation

**ਹਾਵਾ** (hāvā) *m.* suspiration, grief at separation; regret

**ਹਾਵੀ** (hāvī) *a.* dominant, predominant, dominating

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to overwhelm, to overpower

**ਹਾੜ੍ਹ** (hāṛh) *m.* fourth month of the Bikrami Era, which begins in the middle of June

~ ਸਿਆਲ (~ siāl) *adv.* occasionally

- ਜੇਠ ~ (- jeṭh~) *m.* summer season

- ਹਾੜੀ (- hāṛhī) *f.* the rabbi crop, spring crop, the rabbi harvest

**ਹਾੜ੍ਹਨਾ** (hāṛhnā) *v.t.* to weigh, to weigh up, to measure; to estimate, to guess

**ਹਾੜਾ** (hāṛā) *m.* measure, weight; a tool of weighing, measuring etc.

**ਹਾੜ੍ਹਾ** (hāṛhā) *m.* entreaty, request, supplication, pleading

**ਹਾੜ੍ਹੇ** (hāṛhe) *intj.* for God's sake, please

~ ਹਾੜ੍ਹੇ (~ hāṛhe) *adv.* for God's sake, please, an expression of request for mercy

**ਹਿੰਸਕ** (~hīsak) *a.* violent, killer, murderous

**ਹਿਸਣਾ** (hīsnā) *v.i.* to become weak/ feeble; to go out, to go off; to blow out (lamp); to be extinguished (fire); to wither

**ਹਿਸ਼ਤ** (hīshat) *intj.* hist!, pish!

**ਹਿੱਸਾ** (hīssā) *m.* part, portion; share, quota

- ਬਣਦਾ~ (-baṇdā~) *a.* according to one's

share, as per share

**ਹਿੱਸੇਦਾਰ** (-hīssedār) *m.* partner, sharer, share holder

**ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ** (-hīssedārī) *f.* partnership, cahoot

**ਹਿੰਸਾ** (hīsā) *f.* violence, use of injurious force, outrage, fury; violent force or act, physical/ mental torture/ agony

**ਹਿੰਸਾ/ਹਿੰਦਸਾ** (hīsā/hīdsā) *m.* digit, figure

**ਹਿਸਾਬ** (hīsāb) *m.* arithmetic, mathematics; account; count, calculation, computation, counting, reckoning; details of expenditure, estimate

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to reckon, to compute

~ ਕਿਤਾਬ (~ kitāb) *m.* accounts, reckoning; book-keeping

~ ਚੁਕਤਾ ਕਰਨਾ/ਚੁਕਾਉਣਾ (~ chukatā karnā/chukāuṇā) *id.* to clear the accounts; to square accounts (with some one), to settle account

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to keep accounts

~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *id.* to estimate; to calculate

**ਹਿਸਾਬਦਾਨ** (hīsābdān) *m.* mathematician

**ਹਿਸਾਬੀ** (hīsābī) *a.* pertaining to arithmetic/ mathematics; calculated; calculating; mathematical, arithmetical

-ਬੇਹਿਸਾਬਾ (-behīsābā) *a.* innumerable, countless, too much

**ਹਿੱਕ** (hikk) *f.* chest, breast, bosom

~ਕੱਢ ਕੇ (~kaḍḍh ke) *adv.* dauntlessly, bluntly, struttingly

~ਠੋਕ ਕੇ (~ṭhok ke) *adv.* assertively, affirmingly; challengingly

~ਦੇ ਜ਼ੋਰ (~de zor) *adv.* by one's own strength/ force, by force, per force, sheer might

~ਦੇ ਤਾਨ (~de tān) *adv.* by force, forcibly

~ਨਾਲ ਲਾਉਣਾ (~nāl lāuṇā) *id.* to embrace, to love; to provide shelter, to own

**ਹਿੱਕਣਾ** (hikkaṇā) *v.t.* to goad, to drive (animals)

**ਹਿਕਮਤ** (hikmat) *f.* Unani system of medicine; wisdom, skill, art; method or art of healing

**ਹਿਕਾਉਣਾ/ ਹਿਕਵਾਉਣਾ** (hikāuṇā/hikvāuṇā) *v.t.* to cause to drive, to get pushed

**ਹਿੰਗ** (hig) *f.* asafoetida, Ferula northex  
~ਲਗੇ ਨਾ ਫਟਕੜੀ (~lage nā phaṭkaṛī) *ph.*  
without any trouble or toil or cost, for nothing

**ਹਿੱਚ** (hicch) *f.* hitch

**ਹਿਚਕ** (hichak) *f.* hesitation, reluctance;  
wavering

**ਹਿਚਕਿਚਾਉਣਾ** (hichkīchāuṇā) *v.i.* to hesitate,  
to reluct, to be in a fix, to waver, to vacillate

**ਹਿਚਕਿਚਾਹਟ** (hichkīchāhaṭ) *f.* hesitation,  
reluctance

**ਹਿਚਕੀ/ਹਿਜਕੀ** (hichakī/hijakī) *v.t.* to hiccup  
~ ਰੋਣਾ (~ronā) *id.* to weep bitterly  
~ ਲੈਣੀ (~lēṇī) *v.t.* to hiccup

**ਹਿਚਕੋਲਾ** (hichkolā) *m.* jolt, jerk; shock

**ਹਿਜਰ** (hijar) *m.* separation (from lover, beloved),  
disunion

**ਹਿਜਰਤ** (hijrat) *f.* Prophet Muhammad's  
migration from Mecca to Madina in 622  
A.D.; migration, movement from one place  
to another

**ਹਿਜਰੀ** (hijrī) *m.* Muslim era which began on  
16th July, 622 A.D.

**ਹਿੱਜਾ** (hijjā) *m.* spelling

**ਹਿੰਡ** (hīḍ) *f.* obstinacy, stubbornness, pig-  
headedness  
-ਹਿੰਡੀ (-hīḍī) *a.* obstinate, stubborn, pig-  
headed

**ਹਿੰਡੋਲ** (hīḍol) *m.* one of the six famous mode of  
classical music

**ਹਿੰਡੋਲਾ** (hīḍolā) *m.* cradle; swing, merry-go-  
round, whirligig

**ਹਿਣਹਿਣ** (hiṇhiṇ) *f.* neigh, neighing, whinny

**ਹਿਣਹਿਣਾਹਟ/ਹਿਣਕ** (hiṇhiṇāhaṭ/ hiṇak) *f.*  
neigh, whinny, neighing

**ਹਿਣਕਣਾ/ਹਿਣਹਿਣਾਉਣਾ** (hiṇkaṇā/hīṇhiṇāuṇā)  
*v.t.* to neigh, to whinny, to snicker, to nicker;  
to giggle, to snigger

**ਹਿਤ** (hit) *m.* love, affection; benefit, gain,  
interest; welfare, well-being; sincerity, bene-  
volence

*intj. & a.* for the sake of

**ਹਿਤਕਾਰੀ** (hitkāri) *a. & m.* well-wishing,  
benevolent, well-wisher, sincere; useful,  
beneficial; friendly, affectionate, loving

**ਹਿਤੂ** (hitū) *a. & m.* well-wishing, well-wisher,  
benefactor, benevolent

**ਹਿਤੈਸ਼ੀ** (hitēshī) *a. & m.* well-wishing, benevolent,  
well-wisher

**ਹਿੰਦ/ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ** (hid/hīdustān) *m.* India

~ਮਹਾਂਸਾਗਰ (~mahāsāgar) *m.* an Indian  
ocean

**ਹਿੰਦਸਾ** (hīdsā) *m.* digit, numeral, number, figure

**ਹਿੰਦੀ** (hīdī) *f.* the national language of India,  
Hindi  
*a.* Indian

**ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ** (hīdustān) *m.* India

**ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ** (hīdustānī) *m.* Indian  
*a.* pertaining to India; Indian language

**ਹਿੰਦੂ** (hīdū) *m.* follower of Hinduism, Hindu;  
native of India

~ਧਰਮ (~dharm) *m.* Hinduism

**ਹਿਨਾ** (hinā) *f.* henna, Lawsonia inermis

**ਹਿਫਾਜ਼ਤ** (hifāzat) *f.* safety, protection, security  
~ਕਰਨੀ (~karnī) *v.t.* to protect, to safe guard  
~ਨਾਲ (~nāl) *adv.* with care, carefully  
~ਵਿਚ ਲੈਣਾ (~vich lēṇā) *v.t.* to take in  
custody; to give asylum

**ਹਿਬਰੂ** (hībrū) *f.* Hebrew (a Language)

**ਹਿਬਾ** (hibā) *m.* property etc. given as gift

-ਹਿਬਾਨਾਮਾ (-hibānāmā) *m.* a deed by which  
property is given as a gift, gift-deed

**ਹਿਮ** (him) *f.* snow; ice

~ਕਾਲ/ਯੁਗ (~kāl/yug) *m.* ice-age

**ਹਿੰਮਤ** (hīmat) *f.* courage, bravery; pluck,  
boldness, guts; effort, endeavour; strength,  
power

~ਹਾਰਨਾ (~hārnā) *id.* to lose heart, to lose  
one's nerve, to lose courage

~ਹੋਣੀ (~hoṇī) *v.i.* to have courage

~ਕਰਨੀ (~karnī) *id.* to take courage, to take  
heart

~ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੈਣਾ (tò kām lēṇā) *id.* to take heart of grace, to pluck up courage

~ ਨਾ ਹਾਰਨਾ (~nā hārṇā) *id.* to hold up one's head, to bear up, not to lose courage

~ ਰੱਖਣਾ (~rakḥṇā) *id.* to keep courage

~ ਵਧਾਉਣਾ (~ vadhāuṇā) *id.* to encourage, to buck up

**ਹਿੰਮਤੀ** (hīmatī) *a.* courageous, brave, bold, plucky; strong

**ਹਿਮਾਇਤ** (hīmāit) *m.* support, aid, backing, help  
~ਕਰਨੀ (~karnī) *v.t.* to take side of, to shelter; to support, to back up

**ਹਿਮਾਇਤੀ** (hīmāitī) *m.* supporter, helper

**ਹਿਮਾਕਤ** (hīmākat) *f.* foolishness, folly, stupidity

**ਹਿਮਾਚਲੀ** (hīmāchalī) *a.* pertaining or belonging to Himachal Pradesh  
*m.* resident of Himachal Pradesh

**ਹਿਮਾਲਾ** (hīmālā) *m.* Himalayas (mountain)

**ਹਿਰਸ** (hīrs) *f.* greed, covetousness, insatiable, avarice; desire, ambition, acquisitiveness, expectation; longing, yearning; lust, sexual desire

**ਹਿਰਖ** (hīrkḥ) *f.* anger, irritation

**ਹਿਰਦਾ** (hīrdā) *m.* heart; mind; innerself

**ਹਿਰਨ** (hīran) *m.* deer  
~ਦਾ ਬੱਚਾ (~dā bacchā) *m.* fawn  
~ਦਾ ਮਾਸ (~dā mās) *m.* venison

**ਹਿਰਮਚੀ** (hīrmachī) *a.* dark-red coloured earth or dust, umber  
~ਰੰਗ (~rāṅ) *m.* cochineal

**ਹਿਰਾਸਤ** (hīrāsāt) *f.* arrest, custody, detention, imprisonment, confinement

**ਹਿਲਜੁਲ** (hīljul) *f.* movement, motion; stir, bustle

**ਹਿਲਣਾ** (hīlaṇā) *v.i.* to become habitual of, to become accustomed  
~ਹਿਲਮਿਲ ਜਾਣਾ (~hīlmīl jāṇā) *id.* to become familiar, to mix-up, to mingle

**ਹਿੱਲਣਾ** (hīllaṇā) *v.i.* to be in motion; to move, to quake; to start up; to lose heart, to be shaken; to be dislocated

**ਹਿਲਤਰ** (hīltar) *f.* habitude, habit



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ,

**ਹਿਲਵਾਉਣਾ** (hīlvāuṇā) *v.t.* to get something moved or stirred

**ਹਿਲਾਉਣਾ** (hīlaṇā) *v.t.* to move, to make to budge; to shake, to stir; to shift, to change the place

**ਹਿਲੋਰਾ** (hīlorā) *m.* jolt, jerk; rocking motion, swing; thrill, elation, surge, billow

**ਹਿੜਹਿੜ/ਹਿੜਹਿੜਾਹਟ** (hīḥhīḥ/hīḥhīḥāḥṭ) *f.* uncivilized, indecent laughter, giggle  
‘ਹਿੜ ਹਿੜ ਕਰਨਾ/ਹਿੜਹਿੜਾਉਣਾ (hīḥ hīḥ karnā/hīḥhīḥāuṇā) *v.t.* to giggle; to laugh in an indecent way

**ਹਿੜਕ** (hīḥak) *f.* stone (of a fruit)

**ਹੀ** (hī) *intj.* only, merely; exactly, indeed

**ਹੀਂ/ਹੀਂਹ** (hī /hīh) *f.* side arm or long arm of a bedstead or cot-frame

**ਹੀਆ** (hīā) *m.* courage, boldness, pluck, intrepidity, guts; heart, spirit, interior nerve

~ਪੈਣਾ (~pēṇā) *v.i.* to pluck up courage, to take courage

**ਹੀਸ** (hīs) *f.* a thorny plant

**ਹੀਂਗ** (hīg) *f.* bray

**ਹੀਂਗਣਾ** (hīgaṇā) *v.i.* to bray

**ਹੀਂਘ** (hīgh) *f.* amplitude of swing

**ਹੀਜੜਾ** (hījārā) *m.* eunuch; good for nothing fellow, worthless fellow  
*a.* unmanly

**ਹੀਟ** (hīt) *f.* heat

**ਹੀਟਰ** (hīṭar) *m.* heater

**ਹੀਣਾ** (hīṇ) *a.* inferior; low, abject, abased, lacking  
~ਭਾਵ (~bhāv) *m.* inferiority complex

**ਹੀਣਾ** (hīṇ) *suff.* a suffix denoting the meaning of devoid of, deprived of, without, as in ‘ਬਲਹੀਣ’, ‘ਅੰਗਹੀਣ’ etc.

**ਹੀਣਤਾ** (hīṇtā) *f.* inferiority; abjectness, lowliness, lowness, deterioration; deprivation

**ਹੀਣਾ** (hīṇā) *a.* deficient, devoid of, in want; handicapped, disabled; low, craven, poor, menial, grovelling

**ਹੀਰਾ** (hīrā) *m.* diamond, gem; gem of a man, a nice person

a. costly, precious, unique  
 ~ਕਣੀ (~kaṇī) *f.* diamond chip or dust  
 ~ਕਲਮ (~kalam) *f.* diamond point  
 ~ਚੱਟਣਾ (~chaṭṭṇā) *id.* to commit suicide (by licking diamond)  
**ਹੀਲ** (hīl) *f.* heel (esp. of shoe)  
**ਹੀਲ-ਹੁੱਜਤ** (hīl-hujjat) *f.* pretext, excuse, quirk, pretence; subterfuge, shirking, evasion  
 ~ ਕਰਨੀ (~karnī) *id.* to make excuses  
**ਹੀਲਾ** (hīlā) *m.* effort, attempt, endeavour; device, means, way  
 ~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to endeavour, to find out a way  
 ~ ਬਹਾਨਾ (~bhānā) *m.* plea, excuse, pretext  
 ~ ਵਸੀਲਾ (~vasīlā) *m.* resource, source, aid, means; effort and approach; employment  
 - ਹਰ ਹੀਲੇ (-har hīle) *adv.* at every cost, by all means, on all accounts, come what may, at all costs  
**ਹੁਆਂ/ਹੁਆਂ** (huā/huā) *m.* sound of jackal, howl; cry of a new born baby  
**ਹੁਆਂਕਣਾ** (huāṅṅā) *v.i.* to howl; to cry  
**ਹੁਸਨ** (husan) *m.* beauty, prettiness, comeliness, handsomeness, charm, elegance  
 – ਹੁਸਨਪ੍ਰਸਤ (-husanprast) *a.* an admirer of beauty  
**ਹੁਸ਼ਨਾਕ** (hushnāk) *a.* cute, attractive; clever, sharp, ingenious  
**ਹੁੱਸੜ** (hussar) *m.* sultriness, swelter, stuffiness  
**ਹੁਸ਼ਿਆਰ** (hushīār) *a.* clever, sharp; cunning, shrewd; intelligent, brainy, wise, sensible, prudent; careful, watchful, alert  
 ~ਕਰਨਾ (~karnā) *id.* to warn, to alert, to caution  
**ਹੁਸ਼ਿਆਰੀ** (hushīārī) *f.* cleverness, sharpness; cunningness, shrewdness; intelligence, wisdom, prudence; carefulness, attention, alertness  
**ਹੁਸੀਨ** (husīn) *a.* beautiful, pretty, charming, comely, handsome, elegant  
**ਹੁਸੀਨਾ** (husīnā) *f.* pretty girl or woman, belle, damsel, beautiful women

**ਹੁਕਨਾ** (hukanā) *m.* enema  
**ਹੁਕਮਾ** (hukam) *m.* spade (in cards)  
**ਹੁਕਮਾ** (hukam) *m.* order, command, commandment; decree, judgement; permission, sanction  
 ~ਅਦੂਲੀ (~adūlī) *f.* noncompliance of the order, disobedience  
 ~ ਇਮਤਨਾਹੀ (~imtnāhī) *m.* injunction caveat  
 ~ਕਰਨਾ/ਦੇਣਾ (~karnā/deṇā) *v.t.* to give orders, to order, to command  
 ~ਚਲਾਉਣਾ (~chalāuṇā) *id.* to boss over, to domineer  
 ~ਬਜਾਉਣਾ (~bajāuṇā) *id.* to obey, to execute the commands  
 ~ਬਰਦਾਰ (~bardār) *a.* obedient, dutiful  
 ~ਬਰਦਾਰੀ (~bardārī) *f.* obedience, dutifulness  
 ~ਮੰਨਣਾ (~māṇṇā) *v.t.* to obey  
 ~ਮੋੜਨਾ (~moṛnā) *v.t.* to disobey  
 -ਹੁਕਮਨਾਮਾ (-hukamnāmā) *m.* written command, edict; warrant, decree  
**ਹੁਕਮਰਾਨ** (hukamrān) *m.* ruler, sovereign, king, emperor  
**ਹੁੱਕਾ** (hukkā) *m.* hubble-bubble, hooka, narghile  
 ~ਪਾਣੀ (~pāṇī) *m.* social relations, social dealing, social intercourse, community relationship  
 ~ਪਾਣੀ ਛੇਕਣਾ/ਬੰਦ ਕਰਨਾ (~pāṇī chhekṇā/bād karnā) *id.* to boycott socially; to excommunicate  
**ਹੁੱਗ** (hugg) *f.* fame, repute, renown, reputation  
**ਹੁੰਗਾਰਾ** (hūgārā) *m.* sound indicating that someone is listening and for the narrator to continue; response; assent, concurrence  
 ~ ਭਰਨਾ (~bharnā) *id. & v.i.* to respond; to give assent; to express concurrence; to give assurance, to assure  
**ਹੁੱਜ** (hujj) *f.* poke, jog, blow, thrust  
**ਹੁੱਜਤ** (hujjat) *f.* unsound argument, disputation; cavil; pretext, excuse, pretence; joke, frolic; reason  
 -ਹੁੱਜਤਬਾਜ਼ (-hujjatbāz) *a.* caviller, evasive; wrangler, argumentative; disputant, quarrelsome

**ਹੁੱਜਤਬਾਜ਼ੀ** (hujjatbāzī) *f.* frivolous argumentation; state or habit of making excuse or pretext, pretension

**-ਹੁੱਜਤਾਂ ਕਰਨੀਆਂ** (-hujjatā karnīā) *v.t.* to cut jokes

**ਹੁੱਜਤੀ** (hujjatī) *a. & m.* caviller, evasive; joker, jocular; wrangler, argumentative

**ਹੁਜਰਾ** (hujrā) *m.* small chamber attached to mosque for meditation

**ਹੁੱਝ** (hujh) *f.* poke, prod, nudge

**~ਮਾਰਨੀ** (~mārnī) *v.t.* to poke, to prod, to nudge

**ਹੁਝਕਾ/ਹੁਜਕਾ** (hujhkā/hujkā) *m.* jolt, jerk

**ਹੁੱਝਵਾਉਣਾ/ਹੁੱਝਾਉਣਾ** (hujhvāuṇā/hujhāuṇā) *v.t.* to get a place swept, to get broomed; to assist in brooming

**ਹੁੱਟ** (huṭṭ) *m.* hot and close atmosphere, sultriness, stuffiness

**ਹੁੱਟਣਾ** (huṭṭāṇā) *v.i.t.* to be exhausted, to be weary, to be tired, to be weary; to lock, to detain

**ਹੁੱਡਾ** (huḍḍ) *m.* a sharp pointed large tooth of pig, boar's tusk

**ਹੁੱਡਾ** (huḍḍ) *f.* hood

**ਹੁੱਡੀ** (hūḍī) *f.* draft, bill of exchange

**~ਸਕਾਰਨਾ** (~sakārṇā) *id.* to honour a bill of exchange, to make a payment of a draft

**-ਦਰਸ਼ਨੀ~** (-darshnī~) *f.* demand draft, draft payable on demand

**ਹੁਣ** (huṇ) *adv.* presently; now at present; now a days, these days

**~ਤੀਕ** (~tik) *adv.* till now

**~ਤੋਂ** (~tò) *adv.* henceforth, from now

**~ਵੀ** (~vī) *adv.* even now, yet, still

**ਹੁਣੇ** (huṇe) *adv.* just now, immediately, at once, this very moment, presently, anon

**~ਹੁਣੇ** (~huṇe) *adv.* just now, very recently, a short while ago, right now

**~ਜਾਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ** (~jā kade nahī) *adv.* now or never

**ਹੁਥੁ** (huthū) *m.* violent cough and choking

**ਹੁਦਹੁਦ** (hudhud) *m.* a bird, hoopoe, Upupa

epops

**ਹੁੰਦੜਹੇਲ** (hūdarhel) *a.* healthy, promising (child)

**ਹੁੰਦਿਆਂ-ਸੁੰਦਿਆਂ/ਹੁੰਦੇ-ਸੁੰਦੇ** (hūdeā-sūdeā/hūde-sūde) *adv.* in spite of, despite; having everything, having in possession

*adv.* in spite of, despite; having everything, having in possession

**ਹੁਨਰ** (hunar) *m.* art, technique, craft; expertise, dexterity, skill, accomplishment, talent

**-ਹੁਨਰਮੰਦ** (-hunarmād) *a.* skilful, skilled, expert, artist, meritorious

**-ਹੁਨਰਮੰਦੀ** (-hunarmādī) *f.* skilfulness, skill, ingenuity

**ਹੁਨਰੀ** (hunarī) *a.* skilled, skilful; artistic

**ਹੁਨਾਲ/ਹੁਨਾਲਾ** (hunāl/hunālā) *m.* summer

**ਹੁਬ** (hub) *f.* love, affection; spirit, zeal, enthusiasm, gusto; yearning, longing

**ਹੁਬਕ** (hubak) *f.* bad smell, stench, stink

**ਹੁਬਕਣਾ** (hubkaṇā) *v.i.* to sob, to snivel

**ਹੁਬਕੀ** (hubkī) *f.* sob, snivel, sobbing

**ਹੁੰਮ/ਹੁੰਮਸ** (hūm/hūmas) *f.* sultriness, stuffiness, mugginess, swelter

**ਹੁੰਮਸ ਹੁੰਮਸ** (hūmas dhūmas) *f.* noise, uproar, tumult

**ਹੁੰਮ-ਹੁਮਾਉਣਾ** (hūm-humāuṇā) *v.i.* to gather in large number with enthusiasm

**~ਹੁਮਾ ਕੇ** (~humā ke) *adv.* big gathering with great enthusiasm, with great fervour, eagerly, with passion

**ਹੁਮਾ** (humā) *m.* a mythical bird whose shadow as is believed showers fortunes, Phoenix

**ਹੁੱਰਾ** (hurrā) *intj. & m.* hurrah/ hurray

**ਹੁੱਲਸਾਉਣਾ** (hullsāuṇā) *v.i.t.* to be delighted, to feel happy, to rejoice; to elate, to exhilarate

**ਹੁੱਲੜ** (hullaṛ) *m.* tumult, commotion, uproar, row-de-dow, din, noise, clamour; riot, rampage, disturbance

**~ਮਚਾਉਣਾ** (~machāuṇā) *v.i.* to make a noise

**-ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼** (-hullaṛbāz) *a.* rowdy, boisterous, clamorous; miscreant, riotous, rioter

**-ਹੁੱਲੜਬਾਜ਼ੀ** (-hullaṛbāzī) *f.* rowdiness, rowdyism, ballyhoo, hullabaloo

**ਹੁੱਲਾ** (hullā) *m.* pneumonia (of animals)

**ਹੁਲਾਸ** (hulās) *m.* mirth, gaiety; jubilation; joy, delight; enthusiasm, gusto; exultation, buoyancy, elation; cheerfulness, cheeriness

**ਹੁਲਾਰਾ** (hulārā) *m.* swinging movement; exultation, elation, swing, swaying; kick, thrill, intoxication

~ **ਖਾਣਾ** (~ khāṇā) *v.i.* to swing, to sway

– **ਹੁਲਾਰੇ ਲੈਣਾ** (-hulāre lēṇā) *v.i.* to sway, to swing

**ਹੁਲੀਆ** (hulīā) *m.* appearance, features, physical form or shape

~ **ਵਿਗੜਨਾ** (~vigāṇā) *v.i.* to be mutilated, to be disfigured; to be in hot waters

~ **ਵਿਗੜ ਦੇਣਾ** (~ vigāṇ deṇā) *v.t.* to mutilate, to disfigure

**ਹੁੜਕ** (huṛk) *f.* urge, thirst

~ **ਉਠਣਾ/ਲੱਗਣੀ** (~ uṭhṇā/laggāṇī) *id.* to feel an urge

**ਹੁੜਕਾ** (huṛkā) *m.* inner bolt of a door, a locking device for doors (often inside)

**ਹੁੰ** (hū) *intj.* hem, yes

~ **ਹਾਂ** (~hā) *m.* listening inattentively or carelessly

**ਹੁਕ** (hūk) *f.* pang; sharp-pain, twinge

~ **ਉੱਠਣੀ** (~ uṭhṇī) *v.i.* to feel pangs of pain

**ਹੁਕਣਾ** (hūkaṇā) *v.i.* to utter a cry of pain

**ਹੁੰਗ/ਹੁੰਗਰ** (hūg/hūgar) *f.* groan, moan, grunt, howl

**ਹੁੰਗਰਨਾ** (hūgarnā) *v.i.* to groan, to moan

**ਹੁੰਝਣਾ** (hūjhaṇā) *v.t.* to sweep, to broom; to cheat, to ruin

**ਹੁੰਝਾ** (hūjhā) *m.* sweeping; destruction, ruination, devastation

~ **ਫਿਰ ਜਾਣਾ** (~phir jāṇā) *v.i.* to lose every thing, to be ruined, to be deprived; to be swept away

~ **ਫੇਰਨਾ** (~phernā) *id.* to make a clean sweep, to destroy completely, to ruin

**ਹੁਟਾ** (hūṭā) *m.* swing; a pleasure ride (on a vehicle)

**ਹੂਬਹੂ** (hūbahū) *adv.* exactly, every bit as, similar, alike, identical, actual

~ **ਸ਼ਕਲ ਮਿਲਣਾ** (~ shakal mīlaṇā) *id.* to be a carbon/true copy

**ਹੂਰ** (hūr) *f.* hourie; beauty (celestial), fairy; damsel, belle, nymph, nymphet

– **ਹੂਰਾਂ ਪਰੀ** (-hūrā parī) *f.* very beautiful woman, nymph, pretty lass, charming lady

**ਹੂਰਾ** (hūrā) *m.* fist, blow, buffet

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to fist, to box

~ **ਵੱਟਣਾ** (~vaṭṭṇā) *id.* to threaten with a fist

**ਹੂਲਣਾ** (hūlṇā) *v.i.* to goad, to thrust

– **ਜਾਨ** ~ (-jān ~) *id.* to work hard, to toil; to work at the peril of one's life

**ਹੂੜ/ਹੂੜ** (hūr/hūr) *a.* reckless, obdurate, rash, obstinate, stubborn; foolish, stupid

~ **ਮੱਤ** (~matt) *f.* recklessness, rashness, senselessness, impudence, obdurate

**ਹੇ** (he) *intj.* o! oh!

**ਹੇਰਾ** (hehā) *m.* carnal desire, passion

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਹੇਠੇ** (hehe) *intj.* the sound produced to drive cattle

**ਹੇਕ** (hek) *f.* chant

**ਹੇਚ** (hech) *a.* paltry, mean, worthless, insignificant, trifle, trifling; poor; nothing, nought

~ **ਪੇਚ** (~ pech) *m.* deception, fraud, trick

**ਹੇਜ** (hej) *m.* yearning, love, affection, attachment; nostalgia

**ਹੇਜਲ/ਹੇਜਲਾ** (hejal/hejlā) *a.* attached, loving, affectionate

**ਹੇਠ** (heṭh) *a.* below, under, underneath, beneath; subordinate

~ **ਉੱਤੇ/ਉੱਪਰ** (~ utte/uppar) *adv.* upside down, above and below, topsy-turvy; mixed up, helter skelter

~ **ਉੱਤੇ ਹੋਣਾ** (~utte hoṇā) *id.* to come to blows, to scuffle; to be misplaced

~ **ਲਿਖਿਆ** (~likheā) *a.* following

**ਹੇਠਲਾ** (heṭhlā) *a.* lower, nether; bottom; subordinate, inferior; given below

–ਹੇਠਲੀ ਉੱਤੇ ਆ ਜਾਣੀ (–hēṭhḷī utte ā jāṇī) *id.* for chaos to occur, to have everything topsy turvy  
 ~ ਉੱਤੇ ਲਿਆਉਣੀ (~utte liāuṭṇī) *id.* to create chaos, to make everything topsy turvy; to raise hue and cry

**ਹੇਠਾਂ** (hēṭhā) *adv.* under, beneath; below; down; subordinate  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to be crushed under a bus/car etc.; to be under an obligation (of someone); to come down, to alight  
 ~ ਨੂੰ/ ਵੱਲ (~nū /vall) *adv.* downwards, beneath  
 – ਹੇਠੋਂ (–hēṭhò) *adv.* from below

**ਹੇਠੀ** (hēṭhī) *f.* humiliation, insult, indignity, derogation, slight  
 ~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.t.* to be humiliated, to suffer humiliation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to humiliate, to chop one's feathers

**ਹੇਠੂੰ** (heṭṭū) *m.* dry cattle

**ਹੇਰ-ਫੇਰ** (her-pher) *m.* change; deception; dishonesty, trick, fraud, deceit, treachery; complication, trouble; shuffling

**ਹੇਰਵਾ** (hervā) *m.* yearning, longing, nostalgia  
 ~ਕਰਨਾ (~karnā) *v.i.* to miss, to long for

**ਹੇਰਾ** (herā) *m.* a couplet sung at marriage, a type of folk song

**ਹੇਰਾ ਫੇਰੀ** (herā pherī) *f.* embezzlement; cheating, fraud; deceit, deception, trickery  
 ~ ਕਰਨੀ (~karnī) *v.i.* to embezzle; to cheat, to fraud, to deceit

**ਹੇੜ/ਹੇੜ** (heṛh/heṛ) *f.* herd, flock; horde, throng, crowd  
 ~ ਦੀ ਹੇੜ (~ dī heṛh) *f.* horde, crowd, throng, multitude

**ਹੇੜਾ** (heṛā) *m.* hunt, chase

**ਹੇੜੀ** (heṛī) *m.* hunter, chaser, huntsman; pertaining to hunt

**ਹੈ** (hē) *v.form.* is (for third person singular)

**ਹੈਂ** (hē) *intj.* an exclamatory word for surprise, wonder, ha! what !

~ ਹੈਂ (~ hē) *intj.* an expression of sorrow, alas !

**ਹੈਸਿਆਰਾ** (hēsīārā) *a.* cruel, atrocious, hard-hearted, violent, savage, brutal

**ਹੈਸੀਅਤ** (hēsīat) *f.* capacity, capability; position, status, rank; wealth, riches

**ਹੈਂਕੜ** (hēkaṛ) *f.* pride, conceit, arrogance, stubbornness

– ਹੈਂਕੜਬਾਜ਼ (-hēkaṛbāz) *m.* proud, conceit, arrogant, stubborn

– ਹੈਂਕੜਬਾਜ਼ੀ (-hēkaṛbāzī) *f.* pride, arrogance, conceit

**ਹੈਜ਼ਾ** (hēzā) *m.* cholera

**ਹੈਰਤ** (hērat) *f.* astonishment, wonder, amazement, surprise

– ਹੈਰਤਅੰਗੇਜ਼ (-hēratāgez) *a.* astonishing, wonderful, amazing, surprising; stranger

**ਹੈਰਾਨ** (hērān) *a.* aghast, bewildered, dazed, perplexed; amazed, surprised, astonished; harassed, vexed, worried, perturbed

~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.t.* to be at a sea, to be at a loss

~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to surprise, to amaze, to astonish; to harass, to pester

- ਹੈਰਾਨਕੁਨ (-hērānkun) *a.* surprising, amazing, astonishing, wondrous; strange

**ਹੈਰਾਨੀ/ਹੈਰਾਨਗੀ** (hērānī/hērāngī) *f.* amazement, astonishment, surprise; harassment, botheration; confusion, perplexity, distress

**ਹੈਰੋ** (hēro) *f.* harrow

**ਹੈਲਮਟ** (hēlmaṭ) *m.* helmet

**ਹੈਵਾਨ** (hēvān) *m.* animal, beast; brute, barbarian

**ਹੈਵਾਨੀਅਤ** (hēvāniat) *f.* brutality, beastliness, animality

**ਹੋਉ** (hou) *intj.* may be

**ਹੋਈ** (hoī) *f.* a festival which occurs eight days before Diwali

**ਹੋਏ ਹੋਏ** (hoe hoe) *intj.* fie ! shame ! fy! fy!  
*f.* shame, disgrace

**ਹੋਸ਼** (hosh) *f.* consciousness, sense; awakening; wit, sanity, intelligence, understanding;

recollection

~ ਉੱਡਣਾ (~uḍḍṇā) *id.* to be at one's wits end, to be perplexed, to be baffled

~ ਆਉਣਾ (~āuṇā) *id.* to come to senses; to come to oneself

~ ਹਵਾਸ (~havās) *m.* consciousness, awareness, senses; wit, presence of mind

~ ਗੁੰਮ ਹੋਣੇ (~gūm hoṇe) *id.* to be at one's wits end, to be baffled, to be thoroughly non-plussed

~ ਠਿਕਾਣੇ ਲਾਉਣਾ (~ṭhikāṇe lāuṇā) *id.* to teach one a lesson; to bring one to one's senses

~ ਨਾ ਰਹਿਣੀ (~nā rēhaṇī) *id.* to lose consciousness; to be out of senses

~ ਪਰਤਣੇ (~partaṇe) *id.* to regain consciousness, to recover (one's) senses

-ਹੋਸ਼ਮੰਦ (-hoshmād) *a.* sensible, prudent, mindful; conscious

**ਹੋਸਟਲ** (hoṣṭal) *m.* hostel

**ਹੋਕਾ** (hokā) *m.* proclamation, announcement; a loud shout

~ਦੇਣਾ (~deṇā) *v.i.* to proclaim by the beat of drum; to give a call

**ਹੋਛਾ** (hochhā) *a.* shallow, sophomoric, small-minded, frivolous, mean, uncivil, flippant, light headed, undignified

- ਹੋਛਾਪਣ (-hochhāpaṇ) *m.* shallowness, frivolousness, meanness

- ਹੋਛੀ ਪੂੰਜੀ ਖਸਮਾਂ ਖਾਏ (-hochhī pūjī khasmā khāe) *prov.* a mean stock swallows up the owner

- ਹੋਛੇ ਹਥਿਆਰ (-hochhe hathiār) *m.* mean/cheap means

**ਹੋਟਲ** (hoṭal) *m.* hotel

**ਹੋਠ** (hoṭh) *m.* lips, lip

~ਦੰਤੀ (~dāntī) *a.* labio-dental

**ਹੋਠੀ** (hoṭhī) *a.* labial

**ਹੋਣਹਾਰ** (hoṇhār) *a.* promising, brilliant, bright, budding

~ ਬਿਰਵਾਨ ਕੇ ਚਿਕਣੇ ਚਿਕਣੇ ਪਾਤ (~birvān ke chikṇe chikṇe pāt) *prov.* coming events

cast their shadows before

**ਹੋਣਹਾਰ** (hoṇhār) *f.* fate, destiny, weird, predestination

**ਹੋਣਾ** (hoṇā) *v.i.* to occur, to happen; to take place; to exist, to be; to have, to possess; to come into being, to be born, to come into existence

**ਹੋਣੀ** (hoṇī) *f.* fate, destiny, weird, providence, predestination, fatality

~ ਦੀਆਂ ਦੇਵੀਆਂ (~dīā devīā) *f.* the weird sisters

~ਨਹੀਂ ਟਲਦੀ/~ ਨਹੀਂ ਮਿਟਦੀ (~nahī ṭaldī/~nahī miṭdī) *prov.* what is lotted cannot be blotted

**ਹੋਤ** (hot) *m.* camel rider, cameleer; a tribe

**ਹੋਤ ਦੀ ਜੋਤ ਹੈ** (hot dī jot hē) *prov.* while the oil lasts the wick burns

**ਹੋਦ** (hōd) *f.* existence, entity, subsistence, being; presence; reality

~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~vich āuṇā) *v.i.* to come into existence, to come into being; to take birth, to be born

**ਹੋਰ** (hor) *pron.* other, another

*a. & adv.* more, additional, extra; stranger, unknown; remaining, any other, other than, else

~ ਕੁਝ (~kuḥ) *pron.* more, something else

-ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਨਸੀਹਤ ਆਪ ਮੀਆਂ ਫਜ਼ੀਅਤ (horā nū nasīhat āp miā phazīat) *prov.* it is easier to advise than to practise, practise what you preach

**ਹੋਰਵੇਂ** (horvè) *adv.* in a different way; differently

**ਹੋਲਡਾਲ** (holdāl) *m.* holdall

**ਹੋਲਾ/ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ** (holā/holā mahallā) *m.* a Sikh festival falls on the next day of Holi

**ਹੋਲ੍ਹਾਂ** (holhā) *f.* green gram parched in pods

**ਹੋਲੀ** (holī) *f.* a festival of colours, Holi

**ਹੋੜ** (hoṛ) *f.* competition, bid to excel, race; bet, wager

**ਹੋੜਨਾ** (hoṛnā) *v.t.* to prevent, to forbid, to dissuade, to prohibit

**ਹੋੜਨਾ** (hoṛnā) *v.t.* to roughen (a millstone)

**ਹੋੜਾ** (hoṛā) *m.* one of the vowel of Gurmukhi script denoting vowel sound 'o' (ੌ)



**ਹੋੜਾ** (hoṛā) *m.* latch, snib; hindrance; obstruction

**ਹੋਸਲਾ** (hōslā) *m.* courage, guts, morale, spirit, boldness; patience, forbearance; consolation, solace

~ਅਫਜ਼ਾਈ (~afzāī) *f.* encouragement, inspiration

~ਅਫਜ਼ਾਈ ਕਰਨਾ (~afzāī karnā) *v.t.* to encourage, morale-boosting

~ਹਾਰਨਾ (~hārnā) *id.* to lose heart, to lose courage

~ਢਾਉਣਾ (~ḍhāuṇā) *v.t.* to discourage, to demoralise

*id.* to lose courage

~ਦੇਣਾ (~deṇā) *v.t.* to encourage, to buck up; to console, to give solace

~ਪੈਣਾ (~pēṇā) *id.* to dare, to venture

~ਰੱਖਣਾ (~rakkhaṇā) *id.* to bear up; to keep courage

~ਵਧਾਉਣਾ (~vadhāuṇā) *v.t.* to encourage, to buck up

**ਹੋਸਲਾਮੰਦ** (hōslāmād) *a.* courageous, spirited, patient, forbearing, aspiring, ambitious, brave

**ਹੋਂਕਣਾ** (hōkaṇā) *v.i.* to be out of breath, to pant; to be exhausted, to be tired

**ਹੋਂਕਣੀ** (hōkaṇī) *f.* fast breathing, difficult breathing, panting; gasping

**ਹੋਂਕਾ** (hōkā) *m.* deep breath, sigh, suspiration; jealousy; grief, remorse

~ਭਰਨਾ/ਲੈਣਾ (~bharnā/lēṇā) *v.i.* to heave a sigh, to sigh

**ਹੋੜ** (hōz) *m.* small water tank; cistern, reservoir

**ਹੋੜੀ** (hōzārī) *f.* hosiery

**ਹੋਂਦ** (hōd) *m.* small water tank, cistern

**ਹੋਂਦਾ** (hōdā) *m.* the seat for the rider on the back of an elephant, howdah

**ਹੋਂਦੀ** (hōdī) *f.* a pit to collect dirty water, sink; small water tank, cistern

**ਹੋਲ** (hōl) *m.* the feeling of nervousness due to fear, terror etc.; fear, terror, horror, fright

~ਪੈਣਾ (~pēṇā) *v.i.* to be terror-stricken

~ਹੋਲਣਾ (~hōlṇā) *v.i.* to be scared, to frightened, to dread

~ਹੋਲਨਾਕ (~hōlnāk) *a.* terrible, horrible, frightening, dreadful, fearsome

**ਹੋਲਡਰ** (hōlḍar) *m.* pen-holder

**ਹੋਲਦਾਰ** (hōldār) *m.* a military or police official, havaldar, sergeant; head constable

**ਹੋਲਾ** (hōlā) *a.* light, feather weight, not heavy; inferior, cheap

~ਹੋਣਾ (~hoṇā) *id.* to become light; to become dim; to become slow

~ਫੁੱਲ (~phull) *a.* relieved, very light, refreshed; unburdened

**ਹੋਲਾਪਣ** (hōlāpan) *m.* lightness, levity; meanness, flippancy, cheapness, pettiness; derogation

**ਹੋਲੀ** (hōlī) *adv.* slowly; softly, not loudly; gently

~ਹੋਲੀ (~hōlī) *adv.* gradually, by degrees, by stages, step by step; slowly, at a slow pace

**ਹੋਲੇ** (hōle) *a.* light; mean, inferior, cheap (people); slow





**ਕ** (kakkā) *m.* the third consonant and first of the gutturals of Gurmukhi alphabet, it represents velar plosive unaspirated sound

*suff.* a suffix denoting adjective as in 'ਸਮਾਜਕ', 'ਰਾਜਨੀਤਕ' etc.

**ਕਉ** (kaū) *m.* a variety of olive, *Olea ferruginea*; a kind of hard wood usually used for making walking sticks, helms etc.

**ਕਈ** (kā) *a.* many, several, numerous

**ਕਸ<sup>1</sup>** (kas) *m.* bark, rind, (of acacia or other tree)

**ਕਸ<sup>2</sup>** (kas) *m.* light fever/temperature

**ਕਸ<sup>3</sup>** (kas) *m.* assay, test, touchstone

**ਕਸ<sup>4</sup>** (kas) *m.* verdigris

**ਕਸ਼** (kash) *m.* puff (of cigarette etc.)

*suff.* a suffix denoting 'doer' as in 'ਮਿਹਨਤਕਸ਼' etc.

**ਕੱਸ** (kass) *m.* stiffness; tautness, tightness; strictness

**ਕਸਕ** (kasak) *f.* pang, twinge; heart-burning, jealousy; enmity, grudge, malice

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhñī) *id.* to avenge oneself

**ਕਸ ਕੇ** (kas ke) *adv.* tightly, tight

**ਕਸ਼ਟ** (kashṭ) *m.* trouble, distress; hardship; difficulty; inconvenience, botheration

~ ਸਹਿਣਾ/ਭੋਗਣਾ (~ sehṇā/bhogṇā) *id.* to suffer, to travail

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to take the trouble

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to trouble, to cause botheration

**ਕਸ਼ਟਮ** (kaṣṭam) *m.* custom

**ਕਸ਼ਟਰਡ** (kaṣṭarḍ) *m.* custard

**ਕਸ਼ਟਰੈਲ** (kaṣṭrēl) *m.* castor oil

**ਕਸ਼ਟੇਡੀਅਨ** (kaṣṭoḍīan) *m.* custodian

**ਕਸ਼ਣਾ<sup>1</sup>** (kasaṇā) *v.t.* to tighten the strings (of cot etc.); to fasten tightly; to bind tightly; to keep in discipline

**ਕਸ਼ਣਾ<sup>2</sup>** (kasaṇā) *v.t.* to shred, to grate

**ਕਸ਼ਤੂਰੀ** (kastūrī) *f.* musk

~ ਮ੍ਰਿਗ (~ mrig) *m.* musk-deer

**ਕਸਬ** (kasab) *m.* profession, occupation; skill, craftsmanship; vocation, trade, business; misdeed, evil-deed; bad habit

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to be on the streets, to walk the streets

**ਕਸਬਣ** (kasbaṇ) *f.* prostitute, whore, harlot

**ਕਸਬਾ** (kasbā) *m.* town

**ਕਸਮ** (kasam) *f.* oath; vow, pledge

~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *v.i.* to take oath; to vow, to swear

~ ਖੁਆਉਣੀ/ਚੁਕਾਉਣੀ (~ khuāuṇī/chukāuṇī) *v.t.* to administer an oath, to swear in

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* on oath

**ਕਸ਼ਮਕਸ਼** (kashmkash) *f.* tussle, struggle, strife; conflict; dilemma, indecisiveness, hesitation

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to be double-minded, to be in dilemma

**ਕਸਰ** (kasar) *f.* defect, fault; flaw; demerit, vice, shortcoming; deficiency, insufficiency; effect of evil-spirit; demonical effect; illness, ailment, disease; fraction (maths.)

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *id.* to have the effect of evil spirit

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhñī) *id.* to make up for the loss, to compensate

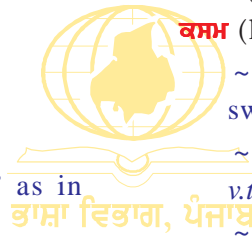
~ ਪੂਰਨੀ/ ਪੂਰੀ ਕਰਨੀ (~ pūrṇī/ purī karnī) *id.* to make up for the loss, to compensate

~ ਮਸਰ (~ masar) *f.* deficiency; ailment

- ਕਸਰਾਂ ਕੱਢਣੀਆਂ (-kasaṛā kaḍḍhñīā) *id.* to take revenge, to avenge

**ਕਸਰਤ** (kasarat) *f.* physical exercise

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to take exercise



~ ਘਰ (~ ghar) *m.* gymnasium

**ਕਸਰੀ** (kasarī) *a.* fractional, fractionary

**ਕਸਵੱਟੀ** (kasvaṭṭī) *f.* touchstone, criterion, standard

**ਕਸਵਾਂ** (kasavā) *a.* tight, fit

**ਕਸਾਈ** (kasāī) *m.* butcher, slaughterer; cruel or merciless person, hard-hearted man

**ਕਸਾਈ** (kasāī) *f.* the wages of or the work of tightening something

**ਕਸਾਰਾ** (kasārā) *m.* loss, deficit

**ਕਸਿਆਉਣਾ** (kasīāuṇā) *v.i.* to be coated with verdigris, to be impregnated with metallic taste

**ਕਸ਼ਿਸ਼** (kashish) *f.* attraction, fascination, charm

**ਕਸੀ** (kasī) *f.* spade

**ਕੱਸੀ** (kassī) *f.* a small distributary channel from a canal

**ਕਸੀਆ** (kasīā) *m.* hoe

**ਕਸੀਸ** (kasīs) *f.* holding of breath, clenching of teeth  
~ ਵੱਟਣੀ (~ vaṭṭṇī) *id.* to clench teeth and hold breath

**ਕਸ਼ੀਦਕਾਰੀ** (kashīdkārī) *f.* the act of distilling, distillation

**ਕਸੀਦਾ** (kasīdā) *m.* needle work, embroidery  
- ਕਸੀਦਾਕਾਰੀ (kasīdākārī) *f.* embroidery

**ਕਸੀਦਾ/ਕਸੀਦਾਗੋਈ** (kasīdā/kasīdāgoī) *m.* a variety of Urdu poetry, panegyric  
~ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ paṛhnā) *v.t.* to panegyriser

**ਕਸੀਰ** (kasīr) *m.* sharp bristle like growth on ear of barley/wheat etc.; awn

**ਕਸੁੰਭ/ਕਸੁੰਭੜਾ/ਕਸੁੰਭਾ** (kasūbh/ kasūbhṛā/ kasūbha) *m.* safflower, Carthamus tinctorius

**ਕਸੁੰਭੀ** (kasūbhī) *a.* of safflower colour, safflower like

**ਕਸੂਤਾ** (kasūtā) *a.* complicated, difficult (work); clumsy, awkward (person); rugged, uneven (way, path)  
~ ਫਸਣਾ (~ phasṇā) *id.* to be badly involved

**ਕਸੂਰ** (kasūr) *m.* fault, guilt; error, delinquency, mistake, defect  
- ਕਸੂਰਵਾਰ (kasūrvar) *a.* defaulter, guilty, delinquent

**ਕਸੇਰਾ** (kaserā) *m.* brazier/brassier, coppersmith

**ਕਸੈਲਾ** (kasēlā) *a.* bitter, pungent, astringent

**ਕਸੈਲਾਪਣ** (kasēlāpaṇ) *m.* bitterness, pungency, astringency

**ਕਸੋਰਾ** (kasorā) *m.* earthen bowl, terrine

**ਕਸੌਟੀ** (kasōṭī) *f.* touchstone, criterion, standard  
~ ਤੇ ਕਸਣਾ (~ te kasṇā) *id.* to put to the test/ touchstone  
~ ਤੇ ਖਰਾ ਉਤਰਨਾ (~ te kharā utarnā) *id.* to stand a test, to hold water

**ਕਹਕਸ਼ਾਂ** (kēhkaṣhā) *f.* milky way, galaxy

**ਕਹਾਉਣਾ** (kahāuṇā) *v.i.* to get to be recommended; to make to be called, to cause someone say something; to get something communicated  
- ਕਹਾਸੁਣੀ (-kahāsuṇī) *f.* wrangling, bickering, altercation  
- ਕਹੇ ਕਹਾਏ (-kahe kahāe) *adv.* on someone's recommendation  
- ਆਪਣੇ ~ ਤੋਂ ਫਿਰ ਜਾਣਾ (- āpṇe ~ tō phir jāṇā) *id.* to eat one's words

**ਕਹਾਣੀ** (kahāṇī) *f.* story, tale; anecdote, narrative; fable  
~ ਸੰਗ੍ਰਹਿ (~ sāgrēh) *f.* collection of stories, story book  
~ ਸੁਣਾਉਣਾ (~ suṇāuṇā) *v.t.* to relate or narrate a story  
~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* the art of story writing  
~ ਘੜਨਾ (~ ghaṛnā) *v.t.* to concoct a story, to invent a tale  
~ ਪਾਈ ਜਾਣਾ (~ pāī jāṇā) *id.* to talk in riddles  
- ਨਿੱਕੀ ~ (- nikkī ~) *f.* mini story  
- ਰਾਮ ~ (- rām ~) *f.* tale of woes (of one's life); a long account  
- ਕਹਾਣੀਕਾਰ (kahāṇīkār) *m.* story-writer

**ਕਹਾਰ** (kahār) *m.* water-carrier, water-man; palanquin bearer

**ਕਹਾਵਤ** (kahāvat) *f.* saying, proverb, adage, aphorism, maxim

**ਕਹਿਕਹਾ** (kēhkaḥā) *m.* guffaw, loud laughter, boisterous laugh, belly-laugh

**ਕਹਿਣਾ** (kēhṇā) *m.* remark, utterance, statement  
*v.t.* to state; to speak, to say; to order, to command; to tell, to inform; to recommend, to advise

- ਕਹਿ ਹਟਣਾ (-kēh haṭṭṇā) *id.* to prohibit, to prevent, to forbid

~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭṭṇā) *id.* to speak abruptly

- ਕਹਿਣ ਦੀ ਗੱਲ (-kēhaṇ dī gall) *f.* mere words, empty words

~ ~ (~ nū) *adv.* nominally, titularly, only to say

- ਕਹਿਣਾ ਸੁਣਨਾ (-kēhṇā suṇṇā) *v.t.* to argue, to altercate, to exchange hot words

~ ਸੌਖਾ ਕਰਨਾ ਔਖਾ (~ sōkhā karnā ōkhā) *prov.* it is sooner said than done

- ਕਹਿਣੀ (-kēhṇī) *f.* utterance; preaching

~ ਤੇ ਕਰਨੀ (~ te karnī) *f.* words and deeds, saying and doing

- ਕਹੀ ਅਣਕਹੀ ਕਰਨਾ (-kahī aṇkahī karnā) *id.* to turn a deaf ear, to pay no heed to

**ਕਹਿਰ** (kēhar) *m.* wrath, fury, outrage, affliction; calamity, disaster, havoc; tyranny, atrocity, oppression

~ ਸਾਈਂ/ਖੁਦਾ ਦਾ (~ sāī / khudā dā) *intj.* exclamatory (word) denoting divine wrath, catastrophe; it is a limit! it's too much! **ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ**

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭṇā) *id.* to have a bolt from the blue, to be struck by a calamity; to be a victim of oppression

~ ਢਾਉਣਾ (~ ḍhāuṇā) *id.* to create a havoc, to oppress

~ ਦਾ (~ dā) *a.* too much, excessive; outstanding, remarkable; horrible, dreadful, furious

~ ਦੀ ਅੱਖ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ dī akkh nāl vekḥṇā) *id.* to look black at, to look dagger at

**ਕਹਿਰੀ** (kēhri) *a.* wrathful, furious; tyrant, oppressor

**ਕਹੀ** (kahī) *f.* spade

**ਕੱਕਰ** (kakkār) *m.* frost, rime; biting/freezing cold

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be biting/freezing cold

**ਕੱਕਰ** (kākar) *m.* pebble

**ਕੱਕਰੀਟ** (kākrīṭ) *f.* concrete

**ਕੱਕੜੀ** (kakkṛī) *f.* a variety of cucumber

**ਕੱਕਾ** (kakkā) *a.* of brown colour; blonde

**ਕਕਾਰ** (kakār) *m.* the five symbols of Sikh religion,

all starting with (k) - 'ਕਛਹਿਰਾ' kachhehra (drawers), 'ਕੜਾ' kara (steel bangle), 'ਕਿਰਪਾਨ' kirpan (sword), 'ਕੇਸ' kes (untrimmed hair) and 'ਕੰਘਾ' kangha (comb)

**ਕੱਕਾਲ** (kākal) *m.* skeleton

**ਕੱਖ** (kakkh) *m.* dry stalk of grass, straw; fodder; useless/worthless thing

~ ਕੱਡਾ (~ kāḍā) *m.* fodder, chaff

~ ਕਾਣ (~ kāṇ) *m.* hay, chaff etc.

~ ਨਾ ਛੱਡਣਾ (~ nā chḥḍḍṇā) *id.* to make a clean sweep

~ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ nā rehṇā) *id.* to be completely ruined, to go to the dogs, to be reduced to poverty

~ ਪੱਲੇ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ palle nā pēṇā) *id.* to make neither head nor tail of; to have one's efforts gone wasted

~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* very little/small; in small quantity

- ਕੱਖੋਂ ਹੋਲਾ ਹੋਣਾ (-kakkhō hōlā hoṇā) *id.* to be utterly disgraced, to fall in estimation, to feel

**ਕੰਗਣ/ਕੰਡਣ** (kāgaṇ/kāṅṇ) *m.* bracelet

- ਹੱਥ ~ ~ ਆਰਸੀ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ (-hatth ~ nū ārsī dī loṛ nahī) *prov.* truth seeks no corner, truth fears no colours

**ਕੰਗਣਾ** (kāṅṇā) *m.* a partly coloured thread weaved with cowrie, iron ring and old paisa (with a whole) tied round the right wrist of bride and bridegroom

**ਕੰਗਣੀ** (kāṅṇī) *f.* millet, Pennisetum italicum

**ਕੰਗਰੋੜ** (kāgror) *f.* backbone, spine, spinal column, vertebra

~ ਦੀ ਸੋਜ (~ dī soj) *f.* spondylitis

**ਕੰਗਲਾ** (kāglā) *a.* penniless, beggarly, very poor; lame, crippled (in the foot or leg)

**ਕੰਗਾਲ** (kāgāl) *a. & m.* penniless, beggarly, impecunious, pauper, destitute person

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be reduced to poverty

**ਕੰਗਾਲੀ** (kāgālī) *f.* penury, pauperism, utter poverty, impecuniousness

~ ਵਿਚ ਆਟਾ ਗਿੱਲਾ (~ vich ātā gillā) *prov.*

misfortunes never come alone

**ਕੰਘਾ** (kāghā) *m.* comb

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to suffer a great loss

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to comb

*id.* to cause loss or harm to some one

**ਕੰਘੀ** (kāghī) *f.* comb; one of the tactics in wrestling

~ ਪੱਟੀ (~ paṭṭī) *f.* hair-dressing, hair-do; make-up

**ਕੱਚ** (kacch) *m.* rawness (of material); unripeness (fruit, vegetable); immaturity, imperfection

~ ਘਰੜ (~ ghrṛ) *a.* not fully skilled, under-experienced

~ ਘੋਲਣਾ/ ਮਿੱਧਣਾ (~ gholṇā/ mīddhṇā) *id.* to act or talk foolishly

~ ਪੱਕ (~ pakk) *f.* uncertainty, indefiniteness

~ ਪੱਕਾ (~ pakkā) *a.* not fully ripe; half-baked

~ ਬੱਚ (~ bacch) *m.* children, kids

- ਕੱਚਾ ਪੱਕਾ (-kacchā pakkā) *a.* uncertain, not definite

**ਕੱਚ/ਕੱਚ** (kacch/kāch) *m.* glass

**ਕਚਹਿਰੀ** (kacchēhī) *f.* court, court-house, cutchery, court of justice

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to file a suit, to sue, to go to the court of law

- ਭਰੀ~ ਵਿਚ (-bhārī ~ vīch) *adv.* openly, publicly

**ਕਚਕਚ** (kackach) *f.* nonsense, useless talk

**ਕਚਕੋਲ/ਕਚਕੋਲ** (kackol/kackōl) *m.* bowl used by saints or mendicants to collect alms

**ਕੱਚਨ** (kāchan) *m.* gold

**ਕਚਨਾਰ** (kacchnār) *m.* name of a tree, its buds are used as vegetable, Bauhinia variegata

**ਕੱਚਨੀ** (kāchnī) *f.* prostitute, harlot; dancer, dancing girl

**ਕਚਰ-ਕਚਰ** (kachar-kachar) *f.* sound of eating raw fruit, vegetables etc.; nonsense talk, useless-talk

**ਕਚਰਾ** (kachrā) *m.* unripe musk melon

**ਕਚਰਾ** (kachrā) *m.* rubbish, waste, garbage, refuse, swill

**ਕਚਰੀਂਡਾ** (kacchīṛḍā) *m.* a kind of ribbed gourd used as a vegetable

**ਕਚਲਹੂ** (kachlahū) *m.* blood mixed with pus

**ਕੱਚਾ** (kacchā) *a.* raw (material); crude (oil); unripe (fruit, vegetable); unbaked (food); half baked (food); unboiled (milk etc.); unexperienced, unskilled (person); rough; fragile, delicate; terminals (exam); not fast (colour); temporary (work etc.); uncertain, unconfirmed; adhoc (post etc.); immature; not firm on one's word, undependable; unmetalled (road etc.); ashamed; raw (hide)

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to feel embarrassed, to feel ashamed

~ ਕਚਾਰ (~ kachār) *a.* fresh and unripe

~ ਕੰਮ (~ kām) *m.* rough work

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to sew with a running stitch; to embarrass, to make one feel ashamed

~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgaz) *m.* unstamped paper

~ ਕੋਲਾ (~ kolā) *m.* charcoal

~ ਕੋੜੁ (~ koṛh) *m.* skin disease like scabies, leucoderma, leprosy etc.; boring and dullish work

~ ਖਾ ਜਾਣਾ (~ khā jānā) *id.* to eat one up, to be hot in anger

~ ਚਿੱਠਾ (~ chīṭhā) *m.* rough account

~ ਚਿੱਠਾ ਖੋਲ ਦੇਣਾ (~ chīṭhā khol deṇā) *id.* to expose someone or something, to disclose the dark side of someone

~ ਚੂਨਾ (~ chūnā) *m.* unslaked lime, quick lime

~ ਚੋਰ (~ chor) *m.* unskilled thief

~ ਟਾਂਕਾ (~ tākā) *m.* temporary solder; baste stitch, loose stitch

~ ਪੱਕਾ (~ pakkā) *a.* uncertain, tentative, undecided; half-baked

~ ਪਿੱਲਾ (~ pīllā) *a.* not fully cooked/baked; unripe (fruit etc.); quack, unskilled, unexperienced; unseasoned

~ ਭੁੰਨਾ (~ bhūnā) *a.* half-baked; half-cooked

~ ਮਾਲ (~ māl) *m.* raw material, crude

~ ਮੌਸਮ (~ mōsam) *m.* rainy season

~ ਲੇਖਾ (~ lekhā) *m.* rough account, rough estimate

~ ਲੋਹਾ (~ lohā) *m.* pig iron

- ਕੱਚੇ ਪੈਰੀ (-kacche pēṛī) *adv.* with unsound



footing, unpreparedly; without any proof

**ਕਚਾਲੂ** (kachālū) *m.* a variety of esculent root, Arum colocasia

**ਕਚਾਵਾ** (kachāvā) *m.* a camel litter, kajawah; pannier (of ass), packsaddle

**ਕਚਿਆਈ** (kachīāī) *f.* rawness; crudeness, inexperience; crudity; imperfection, immaturity, deficiency

**ਕਚਿਆਣ** (kachīāṇ) *f.* smell or taste of rawness; nausea; abhorrence, repulsion

**ਕੱਚੀ** (kacchī) *a.* half-cooked, under-baked; unripe; uncooked, raw

~ ਉਮਰ (~ umar) *f.* salad-days, tender-age, immature-age

~ ਅਸਾਮੀ (~ asāmī) *f.* temporary, adhoc (post etc.) ;undependable/unreliable client

~ ਇੱਟ (~ iṭṭ) *f.* sun-dried-brick, samel-brick

~ ਸੜਕ (~ saṛk) *f.* unmetalled road

~ ਸਿਲਾਈ (~ silāī) *f.* sewing of long temporary stitch

~ ਕੈਦ (~ kēd) *f.* detention

~ ਕੋੜੀ (~ kōḍī) *f.* cowrie with a whole; worthless thing

~ ਘਾਣੀ (~ ghāṇī) *f.* the quantity of seeds put into an oil-press to extract oil without adding warm oil; mass of mud plaster without wheat chaff etc.

~ ਧਾਤ (~ dhāt) *f.* ore

~ ਨੀਂਦ (~ nīd) *f.* dog-sleep, unsound-sleep, state of awakening without enjoying full sleep

~ ਪਿੱਲੀ (~ pillī) *a.* samel (brick); unconfirmed/uncertain etc.

~ ਪੇਸ਼ੀ (~ peshī) *f.* preliminary hearing (of a court-case)

~ ਬਹੀ/ਵਹੀ (~ bahī/vahī) *f.* rough account book ;daily account book

~ ਭਾਜੀ (~ bhājī) *f.* green vegetable; sugar and uncooked rice distributed among relatives and friends at marriage

~ ਰਸੀਦ (~ rasīd) *f.* provisional receipt, tentative receipt

~ ਲੱਸੀ (~ lassī) *f.* a drink prepared by adding some milk into a large quantity of water

**ਕਚੀਚੀ** (kachīchī) *f.* gnash

~ ਲੈਣਾ/ ਵੱਟਣਾ (~ lēṇā/vaṭṭṇā) *v.t.& id.* to gnash, to bite one's lips; to make grimaces

**ਕਚੂਮਰ** (kachūmar) *m.* crushed or pounded thing; a variety of pickle prepared from unripe crushed mangoes

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍḥṇā) *id.* to beat black and blue; to thrash; to use something roughly

**ਕਚੂਰ** (kachūr) *m.* a medicinal plant Hedychium seicatum, Curcuma reclinata

- ਹਰਾ ~ (-harā ~) *a.* of the colour of Hedychium seicatum, dark green

**ਕਚੋਰੀ** (kachōrī) *f.* small sized roundish lump of fine wheat flour, stuffed with bruised pulse and fried in ghee or oil

**ਕੱਛਾ** (kachchh) *f.* armpit, axilla

~ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ (~ kuṛī shēhr ḍhāḍorā) *prov.* to hunt for a thing while the same is already lying nearby

~ ਵਿਚ ਲੈਣਾ (~ vich lēṇā) *id.* to embrace

- ਕੱਛਾਂ ਵਜਾਉਣੀਆਂ (-kachchhā vājāunīā) *id.* to crow over, to express extreme joy

~ ਵਿਚ ਹਸਣਾ (~ vich hasṇā) *id.* to laugh in one's sleeves

**ਕੱਛਾ** (kachchh) *f.* a measurement of land

**ਕੱਛਾ** (kachchh) *m.* alluvian, alluvial land

**ਕੱਛਾ/ਕੱਛਾ** (kachchh/kachchhā) *f.* underwear

**ਕਛਹਿਰਾ** (kachhēhrā) *m.* long underwear worn by Sikhs, drawer

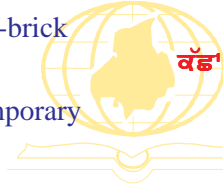
**ਕਛਰਾਲੀ** (kachhrālī) *f.* an inflammatory swelling of a lymphatic gland in the armpit, bubo

**ਕਛਾਈ** (kachhāī) *f.* the act of or the wages of measuring land; the act of appraising a crop

**ਕਛਾਰ** (kachhār) *m.* alluvian, alluvial land (the low land border in river); marshy land (at foot hill)

**ਕੱਛੀ** (kachchhī) *f.* 'V' shaped underwear; underwear of a child

**ਕੱਛੂ/ਕੱਛੂਕੁੰਮਾ** (kachchhū/kachchhūkūmā) *m.* tortoise, turtle



**ਕਛੁਆ** (kachhūā) *m* tortoise, turtle; 'U' shaped underwear

**ਕਜ** (kaḷ) *m*. deformity, distortion; defect, flaw; crook, curve

**ਕੰਜ** (kāḷ) *f*. slough

**ਕੰਜਕ** (kāḷak) *f*. virgin young girl

**ਕੱਜਣ** (kaḷḷaṇ) *m*. head-dress (dupatta etc.), cover; covering

**ਕੱਜਣਾ** (kaḷḷṇā) *v.t.* to cover; to veil; to enshroud, to conceal

**ਕੰਜਰ** (kāḷar) *m*. a man of the class whose females are prostitutes; an abuse; a shameless person; mean person

*a.* shameless, mean

~ **ਖਾਨਾ** (~ khānā) *m*. cesspool, bawdy-house, whorehouse, brothel; quarrel, wrangle

**ਕੰਜਰੀ** (kāḷarī) *f*. whore, bawd, prostitute, harlot, strumpet, trull; dancing girl, dancer; an abusive term; shameless woman

**ਕੱਜਲ/ਕਜਲਾ** (kaḷḷal/kaḷlā) *m*. soot, antimony, lampblack, collyrium

**ਕਜਾ/ਕਜਾ** (kazā/kaḷjā) *f*. God's will, Divine will; weird, fate, destiny; death, end of life, Divine call

**ਕਜੀਆ** (kaḷjīā) *m*. fretting, botheration, tracasserie, trouble; dispute, quarrel

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to perform an unpleasant task

~ **ਨਬੇੜਨਾ** (~ nabēṛnā) *id.* to settle a dispute; to accomplish a work half-heartedly

**ਕੰਜੂਸ** (kāḷjūs) *m*. miser, penny-pincher, niggard  
*a.* miserly, hard-fisted, stingy, mingy, parsimonious

**ਕੰਜੂਸੀ** (kāḷjūsī) *f*. miserliness, niggardliness, stinginess, parsimony, penurious

**ਕਟ** (kaṭ) *m*. cut

**ਕਟਹਰ/ਕਟਹਲ** (kaṭhar/kaṭhal) *m*. jack tree, jack fruit, Artocarpus integra

**ਕਟਹਿਰਾ** (kaṭēhrā) *m*. witness box, dock

**ਕਟਕ** (kaṭak) *m*. army, troops; band or gang of robbers

**ਕੱਟਕ** (kāṭak) *a.* over clever, very shrewd, wicked

man, villain

**ਕੱਟਣਾ** (kaṭṭṇā) *v.t.* to cut, to chop; to bite, to tear with the teeth; to sting; to deduct; to delete, to expunge; to disconnect; to decrease; to strike off; to divide leaving no remainder; to pass one's time; to refute, rebut (argument); to cancel

- **ਕੱਟ ਵੱਢ** (-kaṭṭ vaddh) *f*. massacre, carnage; overwriting, cutting

**ਕੱਟਰ** (kaṭṭar) *m*. cutter

**ਕੱਟਰੋਲ** (kaṭṭrol) *m*. control

**ਕਟਲਸ** (kaṭlas) *m*. cutlet

**ਕਟਵਾਉਣਾ** (kaṭvāuṇā) *v.t.* to get something cut; to make to be bitten or stung

**ਕਟਵਾਈ/ਕਟਾਈ** (kaṭvāī/kaṭāī) *f*. the act of or the process of cutting; the wages for cutting, reaping etc., cut

**ਕੱਟੜ** (kaṭṭar) *a.* fanatic, bigot; staunch, dogmatic

**ਕਟੜਾ** (kaṭṭarā) *m*. walled, marked; street

**ਕੱਟਾ** (kaṭṭā) *m*. male young one of buffalo; a small sack/bag

**ਕੱਟਾ** ~ (-haṭṭā ~) *a.* sturdy, robust; fat man, corpulent

**ਕਟਾਖ** (kaṭākh) *m*. side (long) look, side glance, leer; sarcasm, satire, taunt; twit, gibe

**ਕਟਾਰ/ਕਟਾਰੀ** (kaṭār/kaṭārī) *f*. dirk, poniard

**ਕੱਟੀ** (kaṭṭī) *f*. a term or word used for refusing to be on speaking terms with one's friend or companion or dear one; a female young one of buffalo

**ਕੱਟੀਨ** (kāṭīn) *f*. canteen

**ਕਟੂਆ** (kaṭūā) *m*. bed-bug

**ਕਟੋਰਾ** (kaṭorā) *m*. bowl

**ਕਟੋਰੀ** (kaṭorī) *f*. a small metal bowl

**ਕਟੋਤੀ** (kaṭōtī) *f*. deduction, amount deducted; rebate, discount, reduction; abatement

**ਕੱਠ** (kāṭh) *m*. throat, neck

*a.* committed to memory, learned by heart, memorised

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to cram, to learn by heart, to memorise

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *v.t.* to embrace; to give

shelter/refuge

**ਕਠਨ** (kaṭhan) *a.* difficult, arduous, hard, tedious, tough, ticklish

-ਕਠਿਨਾਈ (-kaṭhnāī) *f.* difficulty, arduousness, hardship, tediousness, toughness

**ਕਠਪੁਤਲੀ** (kaṭhputlī) *f.* puppet, marionette; tool, cat's paw

~ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ (~ dā tamāshā) *m.* puppet show, puppet play

~ ਵਾਂਗ ਨਚਾਉਣਾ (~ vāṅ nachāuṇā) *id.* to make one dance to one's tunes, to pull the wires

**ਕਠਫੋੜਾ** (kaṭhphorā) *m.* woodpecker

**ਕੰਠਾ** (kāṭhā) *m.* gold beaded neck ornament worn by men

**ਕੰਠੀ** (kāṭhī) *f.* necklace  
*a.* guttural

**ਕਠੋਰ** (kaṭhor) *a.* hard, rigid, stern, harsh (behaviour); hard-hearted, unkind, cruel

**ਕੰਡ** (kāḍ) *f.* back

~ ਓਹਲੇ ਪਰਦੇਸ਼ (~ ohle pardes) *prov.* out of sight out of mind

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *id.* to turn one's back upon, to withdraw support or patronage

~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā) *id.* to pick the bladder

~ ਲੱਗਣੀ (~ lagṅṅī) *id.* to be defeated (in wrestling)

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to defeat (in wrestling)

**ਕੰਡਕਟਰ** (kāḍakṭar) *m.* conductor

**ਕੰਡਮ** (kāḍam) *a.* condemned, rejected; waste, useless, worthless

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to condemn, to declare useless

**ਕੰਡਾ** (kāḍā) *m.* thorn, prickle, fish hook, spine; fish-bone

*a.* bony, lean & thin

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to do away with one's enemy; to remove an obstacle; to accomplish a pending work

- ਸੁਕ ਕੇ ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (- suk ke ~ ho jāṇā) *id.* to be reduced to a skeleton

ਕੰਡਿਆਂ ਤੇ ਸੌਣਾ (kāḍeā te sōṇā) *id.* to sit on thorns, to undergo trials, to face hardships

~ ਤੇ ਘਸੀਟਣਾ/ਧੁਹਣਾ (~ te ghasīṭṇā/dhūhṇā) *id.* to drag one into trouble

~ ਦੀ ਸੇਜ (~ dī sej) *f.* bed of thorns; difficult task, arduous work

- ਕੰਡੇ ਨਾਲ ਕੰਡਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ (- kāḍe nāl kāḍā nīkaldā hē) *prov.* one nail drives another

~ ਬੀਜਣਾ (~ bījṇā) *id.* to store up troubles, to sow distress and misfortunes for oneself or for others, to create hurdles

~ ਵਾਂਗ ਰੜਕਣਾ (~ vāṅ raṛkṇā) *id.* to be a thorn in the flesh, to be an eye sore

~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā) *id.* to pave the way with thorns, to create trouble

**ਕੰਡਾ** (kāḍā) *m. & f.* balance, scale

- ਧਰਮ ~ (-dharm ~) *m.* weigh bridge, a standard balance which is accepted by all, weighing machine, scale, sacrosanct-balance

**ਕੰਡਾ** (kāḍā) *m.* dose of opium

- ਕੰਡੇ ਤੇ ਹੋ ਜਾਣਾ (-kāḍe te ho jāṇā) *id.* to be intoxicated or tipsy; to be in form, to be fully ready to do a task

**ਕੰਡਾ** (kāḍā) *m.* laryngitis

**ਕੰਡਾਲੀ** (kāḍālī) *f.* a type of curved bit of bridle; the net which is put on the mouth of a calf to prevent to suck milk (cow/buffalo)

**ਕੰਡਿਆਰੀ** (kāḍiārī) *f.* a small thorny bush, a small thorny shrub bearing a yellow berry, which is used in medicines, Argemone mexicana, Solanum xanthocarpum

**ਕੰਡਿਆਲਾ** (kāḍiālā) *m.* a curve bit of bridle; thorny plant, hedge hog

*a.* thorny

**ਕੰਡਿਆਲੀ** (kāḍiālī) *a.* thorny, prickly, barbed, briery  
~ ਤਾਰ (~ tār) *f.* barbed-wire

**ਕੰਡੀ** (kāḍī) *f.* mason's trowel; a small scale

**ਕੰਡੇਦਾਰ** (kāḍedār) *a.* strong (tea etc.); thorny, prickly, briery

**ਕੱਢਣਾ** (kaḍḍhṇā) *v.t.* to take out, to draw out, to pull out; to dig out; to deduct, to subtract; to bring out or publish (newspaper); to invent, to discover; to embroider; to dismiss, to terminate; to turn out, to oust, to expell (exam etc.); to



sort out, to separate; to solve a sum; to find out, to locate; to extract, to draw, to distil; to find solution; to avenge, to take revenge; to take out (procession etc.); to abduct, to elope  
 ~ ਪਰੋਣਾ (~ prōṇā) *id.* to do fancy needle work, to embroider

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to have one's interest, to have some concern

– ਅੱਖਾਂ ~ (– akkhā ~) *id.* to look daggers, to look black; to stare, to gaze

*v.t.* to tear the eyes from the sockets

– ਕਲੇਜਾ ~ (– kalejā ~) *id.* to terrorise, to frighten, to terrify

– ਟਿੱਕਾ ~ (– ṭikkā ~) *id.* to put a mark of vermilion on the forehead of would be bridegroom by the bride's party as a token of betrothal ceremony

– ਦੰਦ ~ (– dād) *id.* to laugh for nothing; to cut teeth (infant/child)

– ਪੈਰੋਂ ~ (– pērō ~) *id.* to falsify

– ਮੂੰਹੋਂ ~ (– mūhō ~) *id.* to utter, to say; to demand, to ask

– ਵੱਟ ~ (vaṭṭ ~) *id.* to set right

– ਕੱਢ ਕੇ ਲੈ ਜਾਣਾ/ਕੱਢ ਖੜਨਾ (–kaḍḍh ke lē jāṇā/kaḍḍh khṛṇā) *id.* to abduct, to take away

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to pack a person off

**ਕਢਵਾਉਣਾ** (kaḍhvāuṇā) *v.t.* to get embroidered; to get aborted; to cause to be taken out

**ਕੰਢਾ** (kāḍhā) *m.* bank, brink (river etc.); seashore, coast (sea); brim (of a vessel)

– ਕੰਢੇ ਲਾਉਣਾ (–kāḍhe lāuṇā) *id.* to help (someone) to attain goal

*v.t.* to ferry to the shore safely

**ਕਢਾਈ** (kaḍhāī) *f.* embroidery; the wages paid for embroidery

**ਕੰਢੀ** (kāḍhī) *f.* land at the foot of a mountain, submontane, foot-hill; land along the bank of a river

**ਕਣ** (kaṇ) *m.* particle, atom, speck; granule, grit; self-respect, self-pride

**ਕਣਸ** (kaṇas) *f.* light-fever, slight-temperature

**ਕਣਕ** (kaṇak) *f.* wheat

~ ਖੇਤ ਕੁੜੀ ਪੇਟ ਆ ਜਵਾਈਆ ਮੰਡ ਖਾ (~ khet kuṛī

peṭ ā javāī māḍe khā) *prov.* count one's chicken before they are hatched

~ ਦਾ (~ dā) *a.* wheaten

~ ਨਾਲ ਘੁਣ ਵੀ ਪਿਸ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (~ nāl ghuṇ vī piś jāḍā hē) *prov.* when two bulls fight it is the grass that suffers

~ ਭਿੰਨਾ/ਵੰਨਾ (~ bhīnā/vānā) *a.* wheatish

**ਕਣੱਖਾ** (kaṇakkhā) *a.* squint-eyed, squint, cross-eyed, cock-eyed

**ਕਣਖੀ** (kaṇkhī) *f.* side glance, side ways look

~ ਵੇਖਣਾ (~ vekhṇā) *v.t.* to look askew, to look awry

**ਕਣਤਾਉਣਾ** (kaṇṭāuṇā) *v.t.* to badger, to bother, to harass, to pester

**ਕਣੀ** (kaṇī) *f.* drop, bead (of water, any liquid, rain etc.); particle, atom; under-cooked rice; bits of rice; diamond chips

**ਕਣੌੜ** (kaṇōḍ) *f.* flaw, drawback; shameful/disgraceful act; dependence

**ਕਣੌੜਾ** (kaṇōḍā) *a.* one having flaw/ drawback; ashamed; dependent

**ਕੱਤ** (kāt) *m.* husband, spouse; God, the Almighty, the Supreme being

**ਕਤਈ** (kataī) *adv.* absolutely, totally; undoubtedly  
 ~ ਨਹੀਂ (~ nahī) *adv.* not at all, absolutely not, never

**ਕੱਤਕ** (kattak) *m.* the eighth lunar month of Bikrami calendar corresponding to October-November, Katak (Kartik)

**ਕੱਤਣਾ** (kattaṇā) *v.t.* to spin

~ ਤੁੰਬਣਾ/ਤੁੰਮਣਾ (~ tūbṇā/tūmṇā) *v.t.* to spin and card

**ਕੱਤਣੀ** (kattṇī) *f.* a basket (made of straw) for keeping cotton-wool-rolls/pieces and cops

**ਕਤਰਨ** (katran) *f.* cutting, snippet

**ਕਤਰਨਾ** (katarnā) *v.t.* to snip, to trim, to clip

**ਕਤਰਨੀ** (katarnī) *f.* scissors

**ਕਤਰਾ** (katrā) *m.* drop, bead

~ ਕਤਰਾ (~ katrā) *adv.* drop by drop, bit by bit

**ਕਤਰਾਉਣਾ** (katrauṇā) *v.i.* to avoid meeting (someone), to evade; to shirk work, to shirk from duty etc.



**ਕਤਲ** (katal) *m.* murder, assassination, slaughter, slaying  
 - **ਕਤਲਗਾਹ** (–katalgāh) *m.* slaughter-house; place of execution  
**ਕਤਲੰਮਾ** (katlāmā) *m.* steak, fillet, collop  
**ਕਤਲਾ** (katalā) *m.* chip, cutting, piece  
**ਕਤਲਿਆਮ/ਕਤਲਆਮ** (katleām/katalām) *m.* carnage, massacre, bloodshed  
**ਕਤਵਾਉਣਾ/ਕਤਾਉਣਾ** (katvāuṇā/katāuṇā) *v.t.* to get something spun; to help (someone) in spinning  
**ਕਤਾਈ** (katāī) *f.* the process of or the wages for spinning  
**ਕਤਾਬਤ** (katābat) *f.* calligraphy  
**ਕਤਾਰ** (katār) *f.* queue, row; line; rank; category, class  
**ਕਤੀਆ/ਕਤੀਰਾ** (katīā/katīrā) *m.* scissors like tool used by goldsmiths or blacksmiths  
**ਕਤੀਰਾਸ਼ਗੁੰਦ** (katīra-gūṇ d) *f.* white or reddish gum from certain herbs used medicinally  
**ਕਤੂਰਾ** (katūrā) *m.* young one of dog, puppy, pup  
**ਕਤੇਬ** (kateb) *f.* anyone of the four holy books of Islam  
**ਕੱਥਕ** (katthak) *m.* a classical dance of South India  
**ਕਥਨ** (kathan) *m.* utterance; statement, remark; viewpoint, assertion  
**ਕਥਨੀ** (kathnī) *f.* anything said  
 ~ **ਦਾ ਪੂਰਾ** (~ dā pūrā) *a.* true to one's word, (man) of his word  
 - **ਕਰਨੀ ਅਤ** ~ (–karnī ate ~) *f.* saying and doing, practical and verbal  
**ਕਥਾ** (kathā) *f.* story, tale, fable; religious discourse, oral exegesis  
 ~ **ਸਾਹਿਤ** (~ sāhit) *m.* fiction  
 ~ **ਵਸਤੂ** (~ vastū) *f.* plot, subject matter (of play, story etc.)  
 - **ਕਥਾਕਾਰ** (–kathākār) *m. & a.* story-writer; narrator, storyteller; exegete  
 - **ਕਥਾਵਾਰਤਾ** (–kathāvārtā) *m.* religious discourse; conversation of various topics  
**ਕੱਥਾ** (katthā) *m.* extract of the wood of Accacia catechu, cachow, a kind of tree, Accacia

catechu, Terra japonica

**ਕਥਾਨਕ** (kathānak) *m.* plot (of story, novel or play)  
**ਕਥਿਤ** (kathit) *a. & adv.* alleged, stated, said; so called  
**ਕਦ/ਕਦ ਕੁ** (kad/kad ku) *adv.* at what time, when; at what occasion; how long ago  
**ਕੱਦ** (kadd) *m.* height, stature; magnitude  
 ~ **ਕਾਠ** (~ kāṭh) *m.* bodily structure, physique, build  
 ~ **ਬੁੱਤ** (~ butt) *m.* physique, build, bodily structure  
 - **ਆਦਮ** ~ (–ādam ~) *a.* life-sized, life-size  
 - **ਕੱਦਾਵਰ** (–kaddāvar) *a.* large statured, tall  
**ਕੰਦ** (kād) *f.* any of the edible root, tuber  
**ਕਦਮ** (kadam) *m.* step; foot-step, pace; gait of horse  
 ~ **ਉਖੜਨਾ** (~ ukhaṛnā) *id.* to lose ground; to be out of step; to stumble, to stagger; to lose balance  
 ~ **ਕਦਮ** (~ kadam) *adv.* step by step, gradually  
 ~ **ਕਦਮ ਤੇ** (~ kadam te) *adv.* at every point  
 ~ **ਚੁੱਕਣਾ** (~ chukkaṇā) *id.* to take step  
 ~ **ਡਗਮਗਾਉਣਾ** (~ ḍagmagāuṇā) *id.* to be out of step; to stagger; to lose balance  
 ~ **ਮਿਲਾਉਣਾ** (~ milāuṇā) *id.* to keep step with  
 ~ **ਵਧਾਉਣਾ** (~ vadhāuṇā) *id.* to make progress; to move forward  
**ਕਦਰ** (kadar) *f.* respect, regard, reverence; honour; worth, value  
 ~ **ਕੀਮਤ** (~ kīmat) *f.* value, worth; importance  
 - **ਕਦਰਸ਼ਨਾਸ/ਕਦਰਦਾਨ** (–kadarshnās/kadardān) *a.* recognizant, appreciator  
 - **ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ** (–kadrā kīmtā) *f.* values (social, moral)  
**ਕੰਦਰ/ਕੰਦਰਾ** (kādar/kādarā) *f.* cave; cavern; den; grotto  
**ਕਦੀ** (kadī) *adv.* at one time, once; at some or the other time; sometimes, seldom  
 ~ **ਕਦੀ/ ਕਦਾਈਂ** (~ kadī/kadāī) *adv.* occasionally, sometimes; now and then, off and on

**ਕਦੀਮ** (kadīm) *m. & a.* ancient time, olden times; primitive, ancient, antique

– ਮੁੱਢ ~ ਤੋਂ (–muḍḍh ~ tò) *adv.* from time immemorial, from ancient times

**ਕਦੀਮੀ** (kadīmī) *a.* primeval, primitive, ancient; ancestral

**ਕੱਦੂ** (kaddū) *m.* pumpkin; gourd

– ਕੱਦੂਕਸ (–kaddūkas) *m.* grater, shredder

**ਕਦੇ** (kade) *adv.* at any time; sometime

~ ਹੀ (~ hī) *adv.* seldom, rarely

~ ਕਦਾਈਂ/ਕਦੇ (~kadāi/kade) *adv.* occasionally, off and on, sometimes

**ਕਦੋਂ** (kadò) *adv.* when

~ ਤੋਂ (~tò) *adv.* since when

~ ਦਾ (~ dā) *adv.* for a long time ago

**ਕੰਧ** (kādḥ) *f.* wall; partition

~ ਦੀ ਕੰਧ (~ dī kādh) *f.* deaf and dumb person; motionless, stationary; firm, immovable

– ਕੰਧਾਂ ਦੇ ਵੀ ਕੰਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ (–kādhā de vī kån hūde han) *prov.* even walls have ears

**ਕੰਧਾ** (kādhā) *m.* shoulder

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to put one's shoulder to; to carry bier on one's shoulder; to give support, to assist someone

**ਕੰਧੂਈ** (kādhūī) *f.* a big needle used for quilting a quilt, long needle

**ਕੰਧੋਲੀ** (kādhōlī) *f.* a small earthen wall

**ਕੰਨ** (kån) *m.* ear

~ ਸੇਕਣੇ (~ sekaṇe) *id.* to thrash, to beat

~ ਹੋ ਜਾਣੇ (~ ho jāṇe) *id.* to learn a lesson

~ ਕੱਟਣਾ/ਕੁਤਰਨਾ (~ kaṭṭaṇā/kutarnā) *id.* to be over clever

~ ਖੜਿਕੇ ਲੈਣਾ (~ kharikke lēṇā) *id.* to snoop, to try to listen

~ ਖੜੇ ਹੋਣਾ (~ kharhe hoṇā) *id.* to be alarmed

~ ਖੜੇ ਕਰਨਾ (~ kharhe karnā) *id.* to pick up one's ears

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to vex by loud and incessant talk, to pester; to make a noise

~ ਖੋਲ੍ਹੁਣੇ (~ kholhṇe) *id.* to send one away with a flea in one's ear

~ 'ਚ ਫੁਕ ਮਾਰਨਾ (~ ch phūk mārṇā) *id.* to

backbite, to incite someone

~ ਤੇ ਜੁੱ ਨਾ ਸਰਕਣਾ (~ te jū nā sarkaṇā) *id.* to take no notice of, to pay no heed to

~ ਦਾ ਕੱਚਾ (~ dā kacchā) *a.* credulous

~ ਦਾ ਪਰਦਾ (~ dā pardā) *m.* ear-drum

~ ਦੀ ਮੈਲ (~ dī mēl) *f.* ear wax, cerumen

~ ਧਰਨਾ (~dharnā) *id.* to give ear to, to listen to

~ ਨਾ ਧਰਨਾ (~nā dharnā) *id.* to turn a deaf ear to

~ ਪੁੱਟਣੇ (~ puṭṭaṇe) *id.* to pull ear

~ ਭਰਨੇ (~ bharne) *id.* to poison one's ears, to backbite

~ ਵਿਚੋਂ/ਥਾਈਂ ਕੱਢਣਾ (~ vichò / thāi kaddhaṇā) *id.* to inform

– ਇੱਕ ~ ਪਾਉਣਾ ਤੇ ਦੂਜੇ ਕੰਨੇ ਕੱਢਣਾ (–ikk ~ pāuṇā te dūje kånò kaḍḍhaṇā) *id.* to pay no heed to, turn a deaf ear to

– ਕੰਨੇ ਕੰਨ ਖਬਰ ਨਾ ਹੋਣੀ (–kånò kån khabar nā hoṇī) *id.* to be top secret, to remain secret

**ਕਨਸਤਰ** (kanastar) *m.* tin ,canister

**ਕਨਸੇ** (kansò) *f.* inkling, hint, clue, information

ਕਾਸ਼ਾ ਵਿਤਾਰਾ, ਪੰਜਾਬ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.i.t.* to get an inkling

**ਕੰਨਖਜੂਰਾ** (kānkhaJūrā) *m.* centipede

**ਕਨਟੋਪ** (kanṭop) *m.* hood

**ਕਨਡੈਂਸਰ** (kandēsar) *m.* condenser

**ਕੰਨਪੇੜਾ** (kānpērā) *m.* mumps

**ਕੰਨਲ** (kānal) *a.* big-eared

**ਕਨਵੋਕੇਸ਼ਨ** (kanvokeshan) *f.* convocation

**ਕੰਨਾ** (kānā) *m.* vowel symbol (᳚), symbol of lengthened 'ਆ' of Gurmukhi script

**ਕਨਾਤ** (kanāt) *f.* tent wall

**ਕਨਾਲ** (kanāl) *m.* an old measure of land equal to one eighth of an acre

**ਕੰਨਿਆ** (kāneā) *f.* girl, virgin, maiden, lass; daughter; Virgo (Zodiac sign)

~ ਦਾਨ (~ dān) *f.* custom of giving away daughter to the bride-groom, marrying a girl

**ਕੰਨੀ** (kānī) *f.* border, hem; coloured border of dhoti (sari); edge of cloth

~ ਕਤਰਾਉਣਾ (~ katrāuṇā) *id.* to evade, to avoid

**ਕੰਨੀਂ** (kānī) *adv.* with one's ears; in ears

~ ਬੁੱਝੇ ਆਉਣੇ (~ bujje āuṇe) *id.* to become hard of hearing  
 ~ ਬੁੱਝੇ ਦੇਣਾ (~ bujje deṇā) *id.* to pretend to be hard of hearing

**ਕੰਨੀੜ** (kānīṛ) *f.* slave girl; maid servant; concubine  
**ਕਨੇਡੂ** (kaneḍū) *m.* mumps  
**ਕਨੇਰ** (kaner) *f.* a kind of plant, oleander, Nerium oleander  
**ਕਨੌੜਾ** (kanōṛā) *m.* vowel symbol ( ੱ ) of Gurmukhi script  
**ਕੱਪ** (kapp) *m.* cup  
**ਕਪਟ** (kapaṭ) *m.* guile, deceit, cunning ; treachery, hypocrisy, wile  
**ਕਪਟੀ** (kaptī) *a.* guileful, deceitful, treacherous, wily, hypocrite  
**ਕਪਤਾਨ** (kaptān) *m.* captain  
**ਕਪਲਾ** (kaplā) *f.* black coloured cow  
**ਕੱਪੜ** (kappāṛ) *m.* cloth or clothes  
 ~ ਛਾਣ (~ chhāṇ) *a.* sieved through cloth  
 ~ ਵਾਸ (~ vās) *f.* smell of burning cloth  
**ਕੱਪੜਾ** (kappāṛā) *m.* cloth, textile  
 ~ ਕਰਨਾ/ ਲੈਣਾ (~ karnā/lēṇā) *id.* to veil; to cover one's body with a sheet etc.  
 ~ ਲੱਤਾ (~ lattā) *m.* clothes, clothing  
 - ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਾ (-kappāṛēā tō bāhar hoṇā) *id.* to be enraged, to be angry  
 - ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰਨਾ/ਲਾਹੁਣਾ (- kappāṛe utārnā/lāhuṇā) *id.* to sell at a high price; to fleece; to cheat, to swindle; to take off clothes  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to menstruate, to have menses

**ਕੱਪਾਸ** (kāpās) *m.* compass  
**ਕਪਾਹ** (kapāh) *f.* cotton plant; cotton  
 ~ ਚੁਗਣੀ (~ chugnī) *v.t.* to pick cotton  
 ~ ਪਿੰਜਣੀ (~ pījṇī) *v.t.* to card cotton  
 ~ ਵੇਲਣੀ (~ velṇī) *v.t.* to gin cotton with hand machine

**ਕਪਾਟ** (kapāṭ) *m.* door; door leaf; skull  
 ~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulḥṇā) *id.* to come to know the truth

**ਕਪਾਲ** (kapāl) *m.* skull, cranium; brain  
 ~ ਕਿਰਿਆ (~ kirīā) *f.* a Hindu ritual of breaking the head of the burning corpse performed by

the deceased's son  
**ਕਪੁੱਤਰ** (kaputtar) *m.* undutiful son, son having bad character  
**ਕਪੂਰ** (kapūr) *m.* camphor  
**ਕਪੂਰੀ** (kapūrī) *a.* of light yellow colour  
 - ਘੀਆ ~ (-ghīā ~) *a. & m.* of light grape colour; light grape-colour  
**ਕੰਪੋਜ਼ੀਟਰ** (kāpozīṭar) *m.* compositor  
**ਕੰਪੋਡਰ** (kāpoḍar) *m.* compounder, dispenser, pharmacist  
**ਕਫਾ** (kaf) *f.* phlegm, cough  
**ਕਫਾ** (kaf) *f.* cuff  
**ਕਫਾਸ** (kafas) *m.* cage  
**ਕਫਾਨ** (kafan) *m.* coffin, pall, shroud  
 ~ ਸਿਰ ਤੇ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ sir te bānhṇā) *id.* to be ready to sacrifice oneself  
**ਕਫਨੀ** (kafnī) *f.* sadhu's or mendicant's long loose garment  
**ਕਫਾਇਤ** (kafāit) *f.* economy, frugality, thrift  
 ~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* frugally, economically, thriftily  
**ਕਫਾਇਤੀ** (kafāitī) *a.* economical, cheap, frugal  
**ਕੰਬਖਤ** (kābakhat) *a.* unlucky, unfortunate, ill-fated; a mild abuse  
**ਕੰਬਖਤੀ** (kābakhtī) *f.* misfortune, adversity, ill luck  
**ਕਬਜ/ਕਬਜ਼ੀ** (kabaz/kabzī) *f.* constipation  
 - ਕਬਜ਼ਕੁਸ਼ਾ (-kabazkushā) *a.* purgative, laxative  
**ਕਬਜ਼ਾ** (kabzā) *m.* possession, occupancy, hold, seizure  
 ~ ਕਰਨਾ/ ਜਮਾਉਣਾ (~ karnā/Jamāuṇā) *v.t.* to possess, to occupy, to consolidate possession  
**ਕਬਜ਼ਾ** (kabzā) *m.* hinge, clutch  
 - ਕਬਜ਼ੇਦਾਰ (- kabzedār) *a.* fixed with hinges  
*m.* an occupant  
**ਕਬੱਡੀ** (kabaḍḍī) *f.* a popular North Indian rural game, kabaddi  
**ਕੰਬਣਾ** (kābaṇā) *v.i.* to shiver, to quiver, to shudder; to tremble (with fear); to vibrate  
**ਕੰਬਣੀ** (kābaṇī) *f.* shivering, quivering; shudder, trembling  
 ~ ਛਿੜਨਾ (~ chhīṛnā) *v.i.* to have shivering  
**ਕਬਰ** (kabar) *f.* grave, tomb, sepulchre

~ ਵਿਚ ਲੱਤਾਂ ਹੋਣਾ (~ vich lattā hoṇā) *id.* to have one foot in the grave

**ਕਬਰਸਤਾਨ** (kabarstān) *m.* graveyard, burial-ground, cemetery

**ਕੰਬਲ** (kābal) *m.* blanket, rug

**ਕੰਬਲੀ** (kāblī) *f.* thin and small blanket

**ਕੱਬਾ** (kabbā) *a.* perverse, contentious

**ਕੰਬਾਉਣਾ** (kābāuṇā) *v.t.* to make one to tremble

**ਕਬਾਇਲੀ** (kabāilī) *a. & m.* tribal; tribesman

**ਕੰਬਾਈਨ** (kābāin) *f.* combine (machine)

**ਕਬਾਬ** (kabāb) *m.* bar-b-cued minced meat balls, kabab

**ਕਬਾਰ** (kabār) *m.* junk, rubbish, discarded things; disorderly things, lumber  
~ ਖਾਨਾ (~khānā) *m.* junk-store, junkshop; lumber-room

**ਕਬਾਰਾ** (kabārā) *m.* ruination, turmoil  
~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *id.* to be spoiled, to be undone  
~ ਕਰਨਾ (~karnā) *id.* to ruin, to spoil

**ਕਬਾਰੀ** (kabārī) *m.* person who deals in old and broken articles, junk dealer

**ਕਬਿੱਤ** (kabitt) *m.* a kind of meter in classical Indian poetry; a verse form; stanza composed in this meter

**ਕਬੀਲਦਾਰ** (kabīldār) *a.* married man with a family, house holder

**ਕਬੀਲਦਾਰੀ** (kabīldārī) *f.* house holding

**ਕਬੀਲਾ<sup>1</sup>** (kabīlā) *m.* clan; tribe; family, lineage

**ਕਬੀਲਾ<sup>2</sup>** (kabīlā) *m.* a medicine given to animals for curing worms

**ਕਬੂਤਰ/ਕਬੂਤਰੀ** (kabūtar/kabūtarī) *m. & f.* pigeon  
- ਕਬੂਤਰਖਾਨਾ (-kabūtarikhānā) *m.* dovecote, pigeon-house, loft, pigenory  
- ਕਬੂਤਰਬਾਜ਼ (-kabūtarbāz) *m.* pigeon fancier  
- ਕਬੂਤਰਬਾਜ਼ੀ (kabūtarbāzī) *f.* rearing and taming of pigeons

**ਕਬੂਲ** (kabūl) *a.* accepted, confessed, admitted; acknowledged, owned  
~ ਕਰਨਾ/ਕਬੂਲਣਾ (karnā/kabūlṇā) *v.i.t.* to confess, to admit; to accept  
~ ਨਾ ਕਰਨਾ (~ nā karnā) *v.i.t.* to refuse to

accept; to disown

**ਕਮਾ** (kam) *a. & adv. & pref.* less, little, short; rarely, seldom; a prefix denoting less or little as in (ਕਮਅਕਲ)

~ ਅਜ ਕਮ (~ az kam) *adv.* at least

**ਕੰਮ** (kām) *m.* work, task; job, service; business; act, action; duty; embroidery work; assignment; use

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to stand in good stead, to be useful, to be of use; to be killed

~ ਸਾਰਨਾ (~ sārṇā) *id.* to serve the purpose of; to serve other's purpose

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to get one's purpose served, to get one's work done

~ ਕਾਜ/ਕਾਰ (~ kāj/kār) *m.* occupation, profession, business

~ ਚਲਾਉ (~ chalāu) *a.* make-shift; temporary

~ ਚੋਰ (~ chor) *a. & m.* work-shy, shirk-work, lazy, waster, shirker

~ ਦਾ (~ dā) *a.* of use, useful, beneficial

**ਕਮਾਲ ਦੀ ਗੱਲ** (~ dī gall) *f.* significant matter, matter of importance; useful matter

~ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਾ (~ dī gall karnā) *id.* to come to the point

**ਕਮਸਿਨ** (kamsin) *a.* young, minor

**ਕਮਜ਼ਾਤ** (kamzāt) *a. & f.* of low birth/caste; mean, ignoble; an inoffensive abuse

**ਕਮਜ਼ੋਰ** (kamzor) *a.* weak, feeble (health); weak in studies; delicate, fragile; frail, spindly

**ਕਮਜ਼ੋਰੀ** (kamzorī) *f.* weakness; inability to resist temptation; weak-point; foolish liking; impotence; enervation

**ਕਮੰਦ** (kamād) *m.* rope ladder, scaling rope

**ਕਮਰ** (kamar) *f.* waist, loin

~ ਕਸਣੀ (~ kasaṇī) *id.* to gird up one's lions, to be determined to do a task

– ਕਮਰਕਸ (-kamarkas) *f.* a medicinal gum

– ਕਮਰਕਸਾ/ਕਮਰਬੰਦ (-kamarkasā/kamarbād) *m.* waist band, girdle

**ਕਮਰਾ** (kamrā) *m.* room; apartment, chamber

**ਕਮਲਾ** (kamal) *m.* lotus (plant & flower)  
**ਕਮਲਾ**<sup>੨</sup> (kamal) *m.* insanity, madness, mental-derangement; mania; craze  
 ~ ਕੁੱਟਣਾ/ਖਿਲਾਰਨਾ (~ kuṭṭṇā/khīlārṇā) *id.* to talk or behave foolishly  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to get nervous  
**ਕਮਲਾ** (kamlā) *m.* mad, insane; crazy; stupid, foolish  
**ਕਮਾਉਣਾ** (kamāuṇā) *v.t.* to earn; to make money; to tan hide; to build one's physique by exercise; to scavenge  
**ਕਮਾਉ** (kamāū) *a.* earning-hand, earner, working  
**ਕਮਾਈ** (kamāī) *f.* earnings; income; profit, gain; labour  
 – ਖੱਟੀ ~ (–khatṭī ~) *f.* earned money  
**ਕਮਾਂਡ** (kamāṇḍ) *f.* command  
 – ਹਾਈ ~ (–hāī ~) *f.* high-command  
**ਕਮਾਂਡਰ** (kamāṇḍar) *m.* commander  
 ~ ਇਨ ਚੀਫ਼ (~ In chīf) *m.* commander-in-chief  
**ਕਮਾਦ** (kamād) *m.* sugarcane, Saccharum afficinarum  
**ਕਮਾਨ**<sup>੧</sup> (kamān) *f.* command, order  
**ਕਮਾਨ**<sup>੨</sup> (kamān) *f.* bow, arch  
**ਕਮਾਨੀ** (kamānī) *f.* roadspring, spring, arc  
**ਕਮਾਲ** (kamāl) *m.* perfection, zenith, accomplishment, excellence, mastery; miracle, wonder; quality, virtue  
*a.* perfect, accomplished, excellent, exquisite  
 ~ ਕਰਨਾ/ ਕਰ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ karnā/kar dīkḥāuṇā) *v.t.* to work wonders, to do a miracle, to outwit, to do wonderfully well  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* wondrous, miraculous, wonderful; superb, marvellous, excellent  
**ਕਮਿਸ਼ਨ**<sup>੧</sup> (kamishan) *m.* commission  
**ਕਮਿਸ਼ਨ**<sup>੨</sup> (kamishan) *m.* discount, commission, allowance  
 – ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸ ~ (–pablik sarvis ~) *m.* Public Service Commission  
**ਕਮਿਸ਼ਨਰ** (kamishanar) *m.* Commissioner  
 – ਓਥ ~ (–oth ~) *m.* Oath Commissioner  
 – ਡਿਪਟੀ ~ (–dīpṭī ~) *m.* Deputy Commissioner  
 – ਮਿਉਂਸਪਲ ~ (–mīuspal ~) *m.* Municipal

Commissioner

**ਕਮੀ** (kamī) *f.* deficiency, shortage; lack, want; shortcoming; absence; loss  
**ਕੰਮੀ** (kāmi) *m.* menial, labourer, workman, low class workman  
**ਕਮੀਜ਼** (kamīz) *m.* shirt  
**ਕਮੀਣ** (kamīṇ) *m. & a.* low class workman, menial; low-born; mean  
**ਕਮੀਨਗੀ** (kamīngī) *f.* meanness, lowness, baseness  
**ਕਮੀਨਾ** (kamīnā) *m. & a.* an abuse; mean, low, sordid, menial, base  
**ਕਮੇਟੀ** (kameṭī) *f.* committee  
 – ਅੰਤ੍ਰੰਗ ~ (–ātrāṅ ~) *m.* executive committee  
 – ਸਥਾਈ ~ (–sathāī ~) *m.* standing committee  
 – ਸਬ ~ (–sub ~) *f.* sub-committee  
 – ਸਲਾਹਕਾਰ ~ (–salāhkār ~) *m.* advisory committee  
**ਕਮੋਡ** (kamod) *m.* commode  
**ਕਰਾ** (kar) *f.* dandruff  
**ਕਰ**<sup>੧</sup> (kar) *m.* tax, levy, duty, custom  
 ~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* taxable  
**ਕਰ**<sup>੨</sup> (kar) *m.* hand  
**ਕਰੰਸੀ** (karāsī) *f.* currency  
 ~ ਨੋਟ (~ not) *m.* currency note  
**ਕਰਕਾ** (karak) *f.* severe pain, shooting pain; pity, compassion  
**ਕਰਕ**<sup>੧</sup> (karak) *f.* Cancer, Zodiac sign  
 ~ ਰੇਖਾ (~ rekhā) *f.* tropic of cancer  
**ਕਰਕੇ** (karake) *adv.* due to, on account of; caused by  
**ਕਰੰਗ** (karāṅ) *m.* skeleton, carcass  
**ਕਰਘ** (karagh) *f.* string of scales or balance; tightening string of a drum  
**ਕਰਘਾ** (karghā) *m.* loom, handloom  
**ਕਰਜ਼/ਕਰਜ਼ਾ** (karaz/karzā) *m.* debt, loan, credit  
 – ਕਰਜ਼ਾਈ (karzāī) *m.* debtor, loanee  
*a.* indebted  
**ਕਰੰਟ** (karāt) *m.* electric current  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be struck by an electric current  
**ਕਰੰਡ** (krād) *f.* hard crust

**ਕਰੰਡੀ** (karāḍī) *f.* trowel (mason's tool)  
**ਕਰਤਬ** (kartab) *m.* feat, jugglery, surprising trick; sleight of hand; skill, performance  
**ਕਰਤਵ** (kartav) *m.* duty; feat  
**ਕਰਤਾ** (kartā) *a. & m.* God, Doer, the Supreme being, Creator; subject (gr.)  
 *suff. a suffix denoting the meaning of 'doer' as in (ਕਾਰਜ ਕਰਤਾ)*  
 ~ ਧਰਤਾ (~dhartā) *m.* all in all  
**ਕਰਤਾਰ** (kartār) *m.* Creator, God, the Supreme being  
**ਕਰਤੂਤ** (kartūt) *m.* misdeed, evil deed, immoral act  
**ਕਰਦ** (kard) *f.* knife  
**ਕਰਨਲ/ਕਰਨ+ਲ** (karnal/karnēl) *m.* Colonel  
**ਕਰਨਾ** (karnā) *v.t.* to do, to perform; to finish (work); to start (business etc.); to have sex; to blow out (lamp); to switch off (light); to hire (taxi etc.); to remarry (widow)  
**ਕਰਨੀ** (karnī) *f.* deed, doing, act  
 ~ ਦਾ ਫਲ ਭੁਗਤਣਾ (~dā phal bhugtaṇā) *id.* to lie in the bed one has made  
 ~ ਭਰਨੀ (~bharnī) *f.* retribution of one's deeds  
**ਕਰਨੀ** (karnī) *f.* mason's trowel  
**ਕਰਫਿਊ** (karfiū) *m.* curfew  
**ਕ੍ਰਮ** (kram) *m.* serial, sequence, order  
 ~ ਅਨੁਸਾਰ (~anusār) *adv.* in serial order, serially  
 ~ ਸੰਖਿਆ (~ sākhīā) *f.* serial order  
 ~ ਬੱਧ (~baddh) *a.* arranged in serial order, serialised; classified  
**ਕਰਮ** (karam) *m.* act, deed, action; destiny, fate, fortune  
 - ਕਿਰਿਆ ~ (-kirīā ~) *m.* last rituals/ rites performed on the 11<sup>th</sup> or 12<sup>th</sup> or 13<sup>th</sup> day of a deceased (in Hindus)  
 - ਕਰਮਹੀਣ (-karamhīṇ) *a.* unfortunate, unlucky, ill-fated, hapless  
 - ਕਰਮਕਾਂਡ (-karamkāṇḍ) *m.* religious ceremonies, rituals  
 - ਕਰਮੀ-ਧਰਮੀ (-karamī-dharmī) *m.* ritualist, religious-minded person; one who performs the last rites of a dead person  
 - ਕੁਕਰਮ (-kukarm) *m.* evil deed, bad-deed  
 - ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ (-pratīkaram) *m.* reaction

**ਕਰਮ** (karam) *m.* object (gr.)  
 ~ ਕਾਰਕ (~kārak) *m.* objective or accusative case  
 - ਕਰਮਵਾਚੀ ਕਿਰਿਆ (-karmvāchī kirīā) *f.* gerund  
**ਕਰਮ** (karam) *m.* favour, kindness, benignity; mercy, compassion; destiny, fate  
**ਕਰਮ** (karam) *m.* a unit of land measurement (which is equal to the length of two foot steps)  
**ਕਰਮਚਾਰੀ** (karamchārī) *m.* employee; worker  
**ਕਰਮਯੋਗ** (karmyog) *m.* philosophy of action  
**ਕਰਮਯੋਗੀ** (karmyogī) *m.* person who believes in the philosophy of action without caring for the result  
**ਕਰਵਟ** (karvaṭ) *f.* side (right/left) on which the human body rests while lying  
 ~ ਬਦਲਣੀ/ਲੈਣੀ (~ badalṇī/lēṇī) *v.i.* to turn side, to turn sideways  
**ਕਰਵਾ** (karvā) *m.* small baked clay vessel with spout  
**ਕਰਵਾਉਣਾ** (karvāuṇā) *v.t.* to have some work done  
**ਕਰੜ** (karar) *m.* hard land  
 ~ ਕਰੜ/ਬਰੜਾ (~ karar/bararā) *a. & m.* a person with hair turning grey  
**ਕਰੜਾ** (kararā) *m.* hard, stiff; tough; strong, stony; heard-hearted, cruel; rigid, strict, stern, harsh; arduous, difficult; rigorous; severe  
**ਕਰੜਾਈ** (kararāī) *f.* strictness; sternness, stiffness, hardness, toughness  
**ਕਰਾਉਣਾ** (karāuṇā) *v.t.* to get something done; to assist someone in doing something  
**ਕਰਾਸ** (karās) *m.* cross  
**ਕਰਾਹ/ਕਰਾਹਾ** (karāh/karāhā) *m.* an agricultural implement for levelling fields, levelling plank  
**ਕਰਾਹਣਾ/ਕਰਾਹ ਮਾਰਨਾ** (karāhṇā/karāh mārṇā) *v.i.* to level the ground with an implement  
**ਕਰਾਹੁਣਾ** (karāhuṇā) *v.i.* to groan, to moan, to cry in pain, to whine  
**ਕਰਾਂਤੀ** (karāṭī) *f.* revolution  
 - ਕਰਾਂਤੀਕਾਰੀ (-karāṭīkārī) *a.* revolutionary  
**ਕਰਾਮਾਤ** (karāmāt) *f.* miracle, wonder; magic; spiritual or divine power  
 ~ ਵਿਖਾਉਣੀ (~ vikhāuṇī) *v.t.* to wring water from a flint  
**ਕਰਾਮਾਤੀ** (karāmāṭī) *a. & m.* having wondrous or

miraculous power; having divine or supernatural power

**ਕਰਾਰ** (karār) *m.* mental stability, calmness, satisfaction

**ਕਰਾਰਾ** (karārā) *a.* blunt, harsh (reply); hard; crisp; spicy; severe (blow)

**ਕਰਾਰ** (karār) *m.* petty-shopkeeper/ businessman

**ਕਰਿਆਨਾ** (kariānā) *m.* groceries, provisions

- **ਕਰਿਆਨਾਫਰੋਸ਼** (–kariānāfrosh) *m.* grocer

**ਕਰਿਝਣਾ** (karīḷhaṇā) *v.i.* to fret, to fret and fume

**ਕਰੀਹ** (karīh) *m.* powder or small crumps of a pile of cow-dung cakes

**ਕਰੀ ਖੋ** (karī kho) *m.* thankless, ungrateful, unthankful

**ਕਰੀਚ** (karīch) *f.* repulsion, abhorrence, repugnance; sound produced while writing with a reed pen

**ਕਰੀਚਣਾ** (karīchaṇā) *v.i.* to gnash, to grit, to grind (teeth)

**ਕਰੀਜ਼** (karīz) *f.* crease

**ਕਰੀਨਾ** (karīnā) *m.* right way to keep things, adroitness, deftness, dexterity

**ਕਰੀਬ** (karīb) *adv.* near by, near, not far; close to; about, approximately

~ **ਕਰੀਬ** (~ karīb) *a.* nearly, approximately

**ਕਰੀਬੀ** (karībī) *a.* near, close

**ਕਰੀਮ** (karīm) *f.* cream

**ਕਰੀਮ** (karīm) *a.* kind, benevolent, compassionate

**ਕਰੀਰ** (karīr) *m.* a thorny bush, wildcaper, Capparis aphylla

**ਕਰੁਣ** (karun) *a.* touching, pathetic

**ਕਰੁਣਾ** (karuṇā) *f.* compassion, pity

**ਕਰੁਣਾਮਈ** (karuṇāmaī) *a.* full of compassion, compassionate, tender-hearted

**ਕਰੁਣਾ ਰਸ** (karuṇā ras) *m.* pathos

**ਕਰੁੰਜੜਾ** (karūṅḷḷā) *m.* vegetable seller, greengrocer

**ਕਰੁੰਬਲ/ਕਰੁੰਮਲ** (karūṅḷḷ bal/karūṅḷḷ mal) *f.* tender top of a shoot, new and delicate petal, leaf bud

**ਕਰੁਰਾ** (karūrā) *m.* urine, piss; urine of a patient

~ **ਨਾ ਮਿਲਣਾ** (~ nā milṇā) *id.* not to see eye to eye with

~ **ਮਿਲਣਾ/ਰਲਣਾ** (~ milṇā/ralṇā) *id.* to see eye

to eye with, to be of the same nature

**ਕਰੇਪ/ਕਰੇਬ** (karep/kareb) *f.* crape, crepe

**ਕਰੇਲਾ** (karelā) *m.* bitter gourd, Momordica charantia

**ਕਰੇਵਾ** (karevā) *m.* remarriage of a widow

**ਕਰੇੜਾ** (kareṛā) *m.* tartar (deposited on teeth)

**ਕਰੈਕਟਰ** (karēkṭar) *m.* character

**ਕਰੋਸ਼ੀਆ** (karoshiā) *m.* crochet

**ਕ੍ਰੋਧ** (krodh) *m.* anger, indignation, ire, rage, wrath, fury, fret

**ਕ੍ਰੋਧੀ** (krodhī) *a.* hot-headed, hot tempered, angry, indignant, short-tempered, irate; wrathful, furious, fretful

**ਕਰੋਪ** (karop) *m.* anger, ire, rage; wrath, fury

**ਕਰੋਪੀ** (karopī) *f.* calamity, misfortune; wrath, fury

**ਕਰੋਮ** (karom) *f.* chrome

**ਕਰੋਲਣੀ** (karolṇī) *f.* small stick for poking fire

**ਕਰੋੜ** (karor) *m.* ten million, crore

- **ਕਰੋੜਪਤੀ/ਕਰੋੜਾਂਪਤੀ/ਕਰੋੜੀਆ** (– karorpatī/karorāpatī/karorīā) *m.* multi-millionaire; a very wealthy person

**ਕਰੋਂਦਾ** (karōdā) *m.* a kind of tree & fruit, Carissa Carandas

**ਕਲ** (kal) *f.* mechanical device, machine; any part of a machine; liver of a lock

~ **ਪੁਰਜੇ** (~ purje) *m.* parts, components

~ **ਵਿਗੜਨੀ** (~ vigarṇī) *id.* to be annoyed, to be out of mood; to be out of order

**ਕੱਲ੍ਹ** (kallh) *m.* tomorrow; yesterday

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to go an post-poning, to ward off, dilly dallying

~ **ਦਾ/ਦੀ** (~ dā/dī) *a.* recent, modern, new

~ **ਪਰਸੋਂ** (~ parsò) *adv.* a few days ago; a few days hence

**ਕਲਸ** (kals) *m.* pinnacle, finial, steeple

**ਕਲਹ** (kalēh) *f.* quarrel, trouble, dispute, wrangle, scimmage

~ **ਦਾ ਮੂਲ** (~ dā mūl) *id.* bone of contention

**ਕਲਹਿਣਾ** (kalhēṇā) *m.* quarrelsome, troublesome, contentious, impertinent, termagant

**ਕਲੰਕ** (kalāk) *m.* slur, stigma, blemish, blot; ignominy

~ **ਖੱਟਣਾ** (~ khaṭṭāṇā) *id.* to earn a bad name

~ **ਲੱਗਣਾ** (~ laggaṇā) *v.i.* to be slurred, to be



stigmatised

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to slur, to stigmatise, to defame, to disgrace

**ਕਲੰਕੀ/ਕਲੰਕਣੀ** (kalākī/kalākṇī) *a.* blemished, stigmatised

**ਕਲਗੀ** (kalgī) *f.* plume, crest, cock's comb; an ornament of gems or feathers worn by kings or a bridegroom, aidegrette

**ਕਲਚਰ** (kalchar) *f.* culture

**ਕਲਜੀਭਾ** (kaljībhā) *m.* evil-tongued person; ill-omened person; an abuse

**ਕਲਜੁਗ** (kaljug) *m.* the last of the four eons according to Indian mythology, Kalyug, age of vice

**ਕਲਜੁਗੀ** (kaljugī) *a.* pertaining to Kalyug; wicked, sinful

**ਕਲਜੋਗਣ** (kaljogan) *f.* mythological, blood-sucking demon; quarrelsome woman, termagant; vamp, vixen

**ਕਲੰਡਰ** (kalāḍar) *m.* calendar

**ਕਲੱਟਣ** (kalattan) *f.* blackness, sootiness; stain, spot

**ਕਲੰਦਰ** (kalādar) *m.* a sect of Muslim fakirs, Mohammedan monk or recluse; monkey or bear-tamer

- ਮਸਤ ~ (-mast ~) *m.* fakir, saint

**ਕਲੰਨ** (klān) *m. & a.* an abuse; idiot, foolish

**ਕਲਪਣਾ<sup>1</sup>** (kalpaṇā) *v.i.* to lament, to complain; to express grief; to repent, to feel regret

**ਕਲਪਣਾ<sup>2</sup>** (kalpaṇā) *v.t.* to imagine, to fancy

**ਕਲਪਨਾ** (kalpanā) *f.* imagination, fancy; supposition, assumption

**ਕਲਪਬ੍ਰਿਛ** (kalpbrīchh) *m.* wish-fulfilling tree (in Hindu mythology)

**ਕਲਪਾਉਣਾ** (kalpāuṇā) *v.t.* to vex, to cause grief, to irritate

**ਕਲਪਿਤ** (kalpit) *a.* imaginary, fictional, fanciful

**ਕਲਫ** (kalaf) *f.* hair-dye; starch

**ਕਲੱਬ** (kalabb) *m.* club

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to establish a club

**ਕਲਬੂਤ** (kalbūt) *m.* mould; shoe stretcher, shoemaker's cast; body, physique

**ਕਲਮ** (kalam) *f.* reed-pen; pen; unshaved hair near the temples (of men); graft, scion (of plant); brush (of a painter); glass-cutter

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to behead, to cut someone's head, to lop

~ ਦਵਾਤ (~ davāt) *f.* pen and inkpot

~ ਦਾ ਧਨੀ (~ dā dhanī) *a.* wielding a formidable pen

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to graft, to plant a cutting

- ਕਲਮਦਾਨ (- kalamdān) *m.* pen-stand, pen-case, inkpot stand

- ਕਲਮਬੰਦ (- kalambād) *a.* written, scribed

**ਕੱਲਮਕੱਲਾ** (kallamkallā) *a.* all alone, unaccompanied, lone, alone

**ਕਲਮਾ** (kalamā) *m.* a fundamental hymn of Quaran

~ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ paṛhnā) *id.* to be initiated as a Muslim, to accept Islam as a faith

**ਕਲਮੀ** (kalmī) *a.* grafted (tree), cultivated by grafting

~ ਅੰਬ (~ āb) *m.* a variety of mango

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਦੇਸਤ** (~ dost) *m.* pen friend

**ਕਲਮੀਸ਼ੋਰਾ** (kalmīshorā) *m.* Crystalline nitre

**ਕਲਮੂੰਹਾ** (kalamūhā) *m. & a.* an abuse; ill-omened, evil-faced

**ਕੱਲਰ** (kallar) *m.* saline soil, infertile land, barren land, waste-land

**ਕਲਰਕ** (kalark) *m.* clerk

**ਕਲਰਕੀ** (kalarkī) *f.* job of a clerk, clerical job; clerkship

**ਕਲਾ** (kalā) *f.* art, fine-art; skill (in any art); any of the phases of the moon

- ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀ (kalākritī) *f.* work of art

- ਕਲਾਕਾਰ (kalākār) *m.* artist; actor; craftsman

- ਕਲਾਤਮਕ/ਕਲਾਮਈ (kalātmak/kalāmāī) *a.* artistic

- ਕਲਾਵੰਤ/ਕਲਾਵਾਨ (kalāvāt/kalāvān) *m. & a.* artist; talented, skilful

**ਕਲ੍ਹਾ** (kalhā) *f.* quarrel, dispute, contention

**ਕੱਲਾ** (kallā) *a.* alone, lonesome, lonely, single, solitary

*adv.* singly, by one self

~ ਕਲਾਪਾ (~ kalāpā) *a.* all alone, alone, unaccompanied

**ਕਲਾਈ** (kalāī) *f.* wrist

**ਕਲਾਸ** (kalās) *f.* class

**ਕਲਾਸਕੀ** (kalāskī) *a.* classical

**ਕਲਾਕ** (kalāk) *m.* clock

**ਕਲਾਕੰਦ** (kalākād) *f.* a variety of Indian sweetmeat made of milk & sugar, milk-cake

**ਕਲਾਜੰਗ** (kalājāg) *m.* a wrestling trick

**ਕਲਾਮ** (kalām) *m.* sacred-text; poem, verse

**ਕਲਾਵਾ** (kalāvā) *m.* embrace, hug, clasp, cuddle; armful; length of yarn etc.; skein

**ਕਲਿਆਣ** (kaleāṇ) *m.* welfare, well-being; benefaction, benediction, good fortune; name of a classical raag

- **ਕਲਿਆਣਕਾਰੀ** (-kaleāṇkāri) *a.* auspicious, blissful; Salvator, Redeemer

**ਕਲਿਹਾਰਾ** (kalehārā) *a.* quarrelsome, troublesome; obstinate, stubborn

**ਕਲਿੱਪ** (kalipp) *m.* clip

**ਕਲੀ** (kalī) *f.* bud; jasmine flower; girl of tender age, minor girl

**ਕਲੀ** (kalī) *f.* white-wash, quick lime; a white metal used for tinning utensils, tin

**ਕਲੀ** (kalī) *m.* a prosodic form in Punjabi folklore, couplet

**ਕਲੀ** (kalī) *f.* a triangular piece of cloth which is used in kurta or angrakkha

**ਕਲੀਗਰ** (kalīgar) *m.* tinman; person who white washes, white washer

**ਕਲੀਚੜੀ** (kalīchārī) *f.* thin ring of silver given by the bridegroom to bride's sisters and friends at marriage time

**ਕਲੀਨ** (kalīn) *m.* rug, carpet

**ਕਲੀਨਰ** (kalīnar) *m.* cleaner

**ਕਲੀਰਾ/ਕਲੀੜਾ** (kalīrā/kalīṛā) *m.* silver ornament tied to the bangle of a bride; a strip of sea-shells, coconut kernel and dry fruit tied to the wrist of a bride

**ਕਲੇਸ਼** (kalesh) *m.* quarrel, contention, wrangle, trouble; agony, torment

**ਕਲੇਜਾ** (kalejā) *m.* liver; heart; courage

~ **ਉਛਲਣਾ** (~ uchhalṇā) *id.* throbbing of heart out of excitement

~ **ਸੜਨਾ** (~ saṛnā) *id.* to be heart-sore

~ **ਸਾੜਨਾ** (~ sāṛnā) *id.* to torment, to vex

~ **ਕੱਢ ਕੇ ਦੇਣਾ** (~ kaḍḍh ke deṇā) *id.* to offer one's child or very dear thing to someone

~ **ਖਿੜਨਾ** (~ khīṛnā) *id.* to be overjoyed, to feel very happy

~ **ਛਾਲਣੀ ਹੋਣਾ** (~ chhālṇī hoṇā) *id.* to have piercing of the heart

~ **ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਹੋਣਾ** (~ ṭukaṛe ṭukaṛe hoṇā) *id.* to be shattered

~ **ਦਹਿਲਣਾ** (~ dēhalṇā) *id.* to be terror-stricken, to be terrified

~ **ਧਕ ਧਕ ਕਰਨਾ** (~ dhak dhak karnā) *id.* to be very excited; to be afraid of

~ **ਪਾਟਣਾ** (~ pāṭaṇā) *id.* to feel agony, to feel extremely deep sorrow

~ **ਫੜਣਾ/ਫੜ ਲੈਣਾ** (~ phaṛnā/phaṛ lēnā) *id.* to be overwhelmed with grief, to be excessively depressed

~ **ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਆਉਣਾ** (~ mūh nū āuṭā) *id.* to be too much agitated with sorrow or grief, to have one's heart to one's mouth

~ **ਵਿੰਨੁਣਾ** (~ vīnhṇā) *id.* to hurt the feelings of someone with sarcastic remarks

- **ਕਲੇਜੇ ਠੰਢ ਪੈਣੀ** (- kaleje ṭhāḍh pēṇī) *id.* to feel solace, to feel relieved, to do one's heart good

~ **ਤੇ ਸੱਪ ਲੇਟਣਾ** (~ te sapp leṭaṇā) *id.* to burn with jealousy; to have heart burning

~ **ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਨਾ** (~ te hatth dharnā) *id.* to hear the voice of one's conscience, to think coolly

~ **ਦਾ ਟੁਕੜਾ** (~ dā ṭukaṛā) *m.* offspring, son or daughter; dearly loved one, very dear

~ **ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ** (~ nāl lā ke rakkhṇā) *id.* to keep someone very close; to keep (someone) in one's shelter

~ **ਵਾਲਾ** (~ vālā) *a.* courageous, brave, spirited, having tolerance, having patience

**ਕਲੇਜੀ** (kalejī) *f.* liver (of bird or animal)

**ਕਲੋਨੀ** (kalonī) *f.* colony

**ਕਲੋਰੀਨ** (kalorīn) *f.* chlorine  
**ਕਲੋਰੋਫਾਰਮ** (kalorofārm) *m.* chloroform  
**ਕਲੋਲ** (kalol) *f.* frolic, friskiness, sport, amusement, merrymaking, merriment; wave, ripple  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to bill and coo  
**ਕਲੌਜੀ** (kalōjī) *f.* a kind of seeds used in pickles, Nigella sativa  
**ਕਵਚ** (kavach) *m.* armour; shell; coat of mail, mail  
**ਕਵਰ** (kavar) *m.* cover  
**ਕਵਰਗ** (kavarg) *m.* group of four velar plosives in Gurmukhi as ਕ, ਖ, ਗ, ਘ and the nasal ਙ  
**ਕੰਵਲ** (kāval) *m.* lotus  
**ਕਵੱਲਾ** (kavallā) *a.* perverse, pervert, strop, difficult; ill-mannered; adamant, irrational  
**ਕਵਾਰ** (kavār) *m.* virginity  
**ਕਵਾਰਾ** (kavārā) *m.* bachelor, unmarried, youth  
**ਕਵਾਰੀ** (kavārī) *m.* maiden, virgin, unmarried girl  
**ਕਵਾਲ** (kavāl) *m.* the person who sings qawali, qawali singer  
**ਕਵਾਲੀ** (kavālī) *f.* qawali, a type of song sung by qawals (Muslim musicians or minstrels)  
**ਕਵਿਤਰੀ** (kavitārī) *f.* poetess  
**ਕਵਿਤਾ** (kavitā) *f.* poem, rhyme, poetry, verse  
**ਕਵੀ** (kavī) *m.* poet  
**ਕਵੀਸ਼ਰ** (kavīshar) *m.* poet, lyricist  
**ਕਵੇਦ** (kavēd) *m.* drill, parade  
**ਕੜ** (kaṛ) *m.* hard layer of earth or rock (during digging of well), hard soil  
 ~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *id.* to do a Herculean task, to accomplish a difficult job  
**ਕੜਕ** (kaṛk) *f.* thunder, crash  
 - ਬਿਜਲੀ ਦੀ ~ (- bijlī dī ~) *f.* lightning thunder, bolt  
**ਕੜਕ** (kaṛakk) *f.* cracking sound of a hard thing, crack; sudden sharp noise; sound of something breaking  
 ~ ਕਰਕੇ (~ karke) *adv.* instantaneously, instantly, in no time, with a cracking sound, all of a sudden  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.t.* to break with a crack  
**ਕੜਕਣਾ** (kaṛkaṇā) *v.i.* to thunder, to roar; to crack; to crackle, to chuck

**ਕੜਛਾ** (kaṛchhā) *m.* a long handed large ladle having a deep bowl for serving liquids; a big ladle of iron, brass etc.  
**ਕੜਛੀ** (kaṛchhī) *f.* a small brass or steel ladle  
**ਕੜਨਾ** (kaṛhnā) *v.i.* milk to be thickened being boiled on slow heat  
**ਕੜਬ** (kaṛab) *f.* dry stalks of millet etc.  
**ਕੜਬੜ-ਕੜਬੜ/ਕੜਬੜਾਟ** (kaṛbaṛ-kaṛbaṛ/kaṛbaṛāṭ) *f.* the sound of a horse's hooves, hoof-beat  
**ਕੜਵੱਲ** (kaṛvall) *f.* convulsion, cramp  
**ਕੜਾ** (kaṛā) *m.* an ornament worn around the wrist, wristlet, thick bangle, bracelet; iron/or steel bangle worn by the Sikhs as religious symbol  
**ਕੜਾਹ** (kaṛāh) *m.* pudding of flour, sugar and ghee  
 ~ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ (~ prashād) *m.* sweet-pudding offered to devotees at shrines or religious gathering of Sikhs  
**ਕੜਾਹਾ** (kaṛāhā) *m.* cauldron, caldron  
**ਕੜਾਹੀ** (kaṛāhī) *f.* stewpan, cauldron, frying pan; sweet-pudding (halva) offered to goddess Durga  
**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਤਾਰਾ, ਪੰਜਾਬ ਫੇਰਨਾ** (~ phernā) *id.* to distribute sweets among near and dear one's  
 - ਠੰਢੀ ~ (-ṭhāḍhī~) *f.* a ceremony of distributing sweets as a mark of completion of preparing sweets  
**ਕੜਾਕਾ** (kaṛākā) *m.* the sound produced by cracking fingers; crack, loud crash  
**ਕੜਾਕੇਦਾਰ** (kaṛākedār) *a.* severe, bitter (cold/hot weather etc.); crisp; strong (tea)  
**ਕੜਿਆਲਾ** (kaṛiālā) *m.* the part of bridle which remains in the mouth of horse, bit (of a bridle)  
**ਕੜਿੱਕੀ** (kaṛikkī) *f.* trap, snare; grip  
 ~ ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~ vich phasṇā) *id.* to be in hot water, to be in trouble; to be entrapped  
**ਕੜੀ** (kaṛī) *f.* rafter, beam; link (of a chain); connecting tie, link  
 ~ ਵਰਗਾ ਜਵਾਨ (~ vargā javān) *m.* on the peak of youth; handsome and strong youngman  
**ਕਾਂ/ਕਾਉਂ** (kā/kāo) *m. adv.* crow, jackdaw; fleshy part of soft palate, uvula; clever, wise, prudent  
 ~ ਉਡਾਉਣਾ (~ uḍāuṇā) *id.* to cool one's heels,

to wait for (one's lover or beloved)  
 ~ ਅੱਖ ਨਿਕਲਣਾ (~ akkh nīkalṇa) *id.* to have scorching heat, to be very hot (season)  
 ~ ਕਾਂ (~kā) *m.* the voice of crow, caw, crowing; noise, din, unpleasant noise  
 - ਢੇਡਰ ~ (- ḍhoḍar ~) *m.* raven; hoarse voiced person  
 - ਕਾਂਵਾਂ ਰੌਲੀ (- kāvā rōlī) *f.* clamour, din  
 ~ ਰੌਲੀ ਪਾਉਣੀ (~ rōlī pāuṇī) *id.* to make loud noise; to caw, to crow

**ਕਾਉਂਟਰ** (kāuṭar) *m.* counter

**ਕਾਇਆ** (kāeā) *f.* body, physique  
 ~ ਕਲਪ (~ kalap) *m.* rejuvenation, transmutation  
 ~ ਪਲਟ ਜਾਣਾ (~ palṭ jāṇā) *id.* to turn over a new leaf

**ਕਾਇਦਾ** (kāedā) *m.* rule, regulations; custom, tradition; method, mode  
 - ਕਾਇਦੇ ਦੀ ਗੱਲ (-kāede dī gall) *f.* matter of principle

**ਕਾਇਦਾ/ਕੈਦਾ** (kāedā/kēdā) *m.* elementary text book (of children)

**ਕਾਇਨਾਤ** (kāenāt) *f.* creation, universe, world, cosmos

**ਕਾਇਮ/ਕੈਮ** (kāem/kēm) *a.* firm, settled, fixed, stable; established  
 ~ ਮੁਕਾਮ (~ mukām) *a.* officiating, acting; substitute; temporary, adhoc  
 ~ ਰਹਿਣਾ (~ rehṇā) *id.* to keep up, to remain firm

**ਕਾਇਰ** (kāer) *a.* cowardly, lily-livered, caitiff, craven

**ਕਾਇਰਤਾ** (kāertā) *f.* cowardliness, caitiff, craven, timidity, cowardice  
 ~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāuṇā) *id.* to show the white feather

**ਕਾਇਲ** (kāel) *a.* impressed, convinced, subdued

**ਕਾਈ** (kāī) *f.* (pl.) algae  
 - ਸਮੁੰਦਰੀ ~ (- samūdarī ~) *a.* sea weed

**ਕਾਸ਼** (kāsh) *intj.* would that! if! may it happen!

**ਕਾਸਟਕ/ਕਾਸਟਕ ਸੋਡਾ** (kāṣṭak/kāṣṭak soḍā) *m.* sodium carbonate

**ਕਾਸ਼ਤ** (kāshṭ) *f.* cultivation, farming, agriculture  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to cultivate, to grow

**ਕਾਸ਼ਤਕਾਰ** (kāshṭkār) *m.* cultivator, farmer, agriculturist, peasant

**ਕਾਸ਼ਤਕਾਰੀ** (kāshṭkārī) *f.* farming, agriculture, cultivation

**ਕਾਸ਼ਦ** (kāshad) *m.* messenger, harbinger, courier

**ਕਾਸ਼ਨੀ** (kāshnī) *f. & a.* violet (colour)

**ਕਾਸ਼ੀ** (kāsbī) *m.* weaver

**ਕਾਸਾ** (kāṣā) *m.* beggar's bowl, begging bowl

**ਕਾਸਾਗਰ** (kāṣāgar) *m.* potter

**ਕਾਂਸੀ** (kāṣī) *f.* bell-metal, bronze

**ਕਾਸ਼ੀਫਲ** (kāshīphal) *m.* squash gourd

**ਕਾਹਦਾ** (kāhdā) *adv.* of what ?

**ਕਾਹਨੂੰ** (kāhnū) *adv.* why? what for?

**ਕਾਹਲ/ਕਾਹਲੀ** (kāhl/kāhlī) *f.* haste, hurry, precipitation

**ਕਾਹਲਾ** (kāhlā) *a.* hasty, rash, quick, impatient, impetuous  
 - ਕਾਹਲੀ (-kāhlī) *adv.* hastily, hurriedly, quickly, fastly  
 ~ ਅੱਗੇ ਟੋਏ (~ agge ṭoe) *prov.* haste makes waste, hurry spoils curry

**ਕਾਹਵਾ** (kāhvā) *m.* black tea, tea without milk

**ਕਾਹੜਾ** (kāhrā) *m.* a concentrated liquid of medicinal roots and herbs (obtained by boiling), decoction

**ਕਾਹੀ** (kāhī) *f.* a kind of coarse grass, Saccharum spontaneum

**ਕਾਕੜਾ** (kākaṛā) *m.* measles; hail, hail stone

**ਕਾਂ ਕਾਂ** (kā kā) *m.* unpleasant noise

**ਕਾਕਾ** (kākā) *m.* child, kid, boy; son, male child; youngster

**ਕਾਕੀ** (kākī) *f.* baby, little girl; daughter, female child

**ਕਾਂਗ** (kāṅ) *f.* billow, wave; flood, spate

**ਕਾਗਜ਼** (kāgaz) *m.* paper; documents; certificates  
 ~ ਕਾਲੇ ਕਰਨਾ (~ kāle karnā) *adv.* to scribble, to write  
 ~ ਦੀ ਬੇੜੀ (~ dī beṛī) *f.* house of cards  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* papers, documents, record  
 ~ ਲਿਖਣਾ (~ likhṇā) *id.* to enter into an agreement  
 ~ ਲਿਖਵਾ ਲੈਣਾ (~ likhvā lēṇā) *id.* to take a bond  
 ~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *ad.* thin as paper, paper-thin

- ਕੱਚਾ ~ (-kacchā ~) *m.* unstamped paper having no legal validity  
 - ਕੋਰਾ ~ (-korā ~) *m.* blank paper, unwritten paper  
 - ਪੱਕਾ ~ (-pakkā ~) *m.* documents having legal validity  
**ਕਾਗਜ਼ੀ** (kāgzi) *a. & m.* pertaining to paper; thin shelled (almonds etc.); weak, feeble; a plaster for a wound; written (proof, action); made of paper  
 ~ ਸ਼ੇਰ (~ sher) *m.* paper tiger  
 ~ ਕਾਰਵਾਈ (~ kārvāī) *f.* action in writing, legal proceedings, action on paper  
 ~ ਫੁੱਲ (~ phull) *m.* artificial flower, paper flower  
**ਕਾਗੜੀ** (kāgarī) *f.* a small earthen fire pot, warming pan  
 ~ ਪਹਿਲਵਾਨ (~ pēhlvān) *m.* weak, thin and lean person  
**ਕਾਗੜੂ** (kāgarū) *a.* lean and thin, bony, weak, emaciated  
**ਕਾਗੜੇ/ਕਾਗੜੇ** (kāgaṛe/kāgaṛe) *f.* a game of children in which they draw lines with charcoal  
**ਕਾਗਿਆਰੀ** (kāgiārī) *f.* a disease of crops, smut  
**ਕਾਂਚ** (kāch) *f.* disorder of the rectum, anal membrane, a disease, Prolapsus ani or Prolapsus recti  
**ਕਾਜ**<sup>1</sup> (kāj) *m.* business, work; affair; wedding, marriage; use, utility  
**ਕਾਜ**<sup>2</sup> (kāj) *m.* button hole  
**ਕਾਜ਼ੀ** (kāzī) *m.* an expert in Islamic law: used esp. as a term of respectful address among Muslims  
 -ਕਾਜ਼ੀ ਕੋਟਲਾ (-kāzī koṭlā) *f.* a game of children  
**ਕਾਂਜੀ** (kājī) *f.* a fermented sour drink made of black carrots, salt, chilly and grinded mustard seeds  
**ਕਾਂਜੀ ਹਾਉਸ** (kājī hāūs) *m.* a place where stray cattle are kept  
**ਕਾਜੂ** (kājū) *m.* cashew-nut, Anacardium occidentale  
**ਕਾਟ** (kāṭ) *f.* cut, cutting; deduction, reduction; enmity, hostility; antidote, remedy

~ਛਾਂਟ (~chhāṭ) *f.* pruning, trimming; amendment, vetting

**ਕਾਟਵਾਂ** (kāṭvā) *a.* sarcastic, pungent, acrid, trenchant, pinching (remark); counter (argument)

**ਕਾਟਾ** (kāṭā) *m.* cross mark, cross

**ਕਾਂਟਾ** (kāṭā) *m.* fork; fishing hook; an ornament of ears; clever man, shrewd person; lever for joining or disjoining rail tracks

- ਕਾਂਟੇ ਛੁਰੀਆਂ (-kāṭe chhuriā) *f.* cutlery

**ਕਾਟੇ** (kāṭo) *f.* squirrel

**ਕਾਠ** (kāṭh) *f.* wood, timber; a wooden clamp to punish the prisoners, stock

~ ਕਾਠਰੀ (~ kaṭhōrī) *f.* crutches

~ ਦਾ ਉੱਲੂ (~ dā ullū) *m.* an errant fool, woodenhead, blockhead, stupid, big fool, woodcock

~ ਦੀ ਹਾਂਡੀ (~ dī hāḍī) *f.* deception which can be practised only once, deception by which a man can be tricked only once

~ ਦੀ ਹਾਂਡੀ ਮੁੜ ਮੁੜ ਨਹੀਂ ਚੜ੍ਹਦੀ (~ dī hāḍī muṛ muṛ nahī chāṛhdī) *prov.* it is the silly fish that is caught twice with the same bait, a cheating player never thrives

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to make someone cool one's heels, to make someone wait for nothing; to be petrified

**ਕਾਠਾ** (kāṭhā) *a.* hard, stiff; strong, solid; tough; raw, unripe, (fruit)

~ ਗੰਨਾ (~ gānā) *m.* a variety of sugarcane

**ਕਾਠੀ** (kāṭhī) *f.* seat (of two wheelers); saddle; shape, body structure, physique, body; frame

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to saddle a horse; to bring under control, to make someone under one's thumb

**ਕਾਡ** (kāḍ) *f.* a kind of fish, cod

**ਕਾਂਡ** (kāḍ) *m.* chapter; accident, incident, happening

**ਕਾਂਡੀ** (kāḍī) *f.* yolk of a plough

**ਕਾਂਡੀ** (kāḍī) *f.* mason's trowel

**ਕਾਢ** (kāḍh) *f.* invention, contrivance, research, discovery

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhaṇī) *id.* to invent

**ਕਾਢਾ**<sup>1</sup> (kāḍhā) *m.* wild plants that grow among main crops, weed

**ਕਾਢਾ**<sup>2</sup> (kāḍhā) *a.* one who brings out sunk articles

**ਕਾਢਾ**<sup>3</sup> (kāḍhā) *m.* a large black ant, Negroant

**ਕਾਢੂ/ਕਾਢਾ** (kāḍhū/kāḍhā) *a.* inventor, contriver, innovator

**ਕਾਣ** (kāṇ) *f.* an unsymmetrical / protruding edge of cloth, cot etc.; imperfection, defect, shortcoming, blemish

**ਕਾਣਾ** (kāṇā) *a.* one eyed; partly eaten by insects (fruit or vegetable)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to give hush money, to grease the palm

– ਅੰਨਿਆਂ ਵਿਚ ~ ਰਾਜਾ (–āneā vich~ rājā) *ph.* a figure among cyphers

– ਕਾਣੀ ਕੋਡੀ (- kāṇī kōḍī) *f.* a base coin, worthless thing, something of too small value

~ ਵੰਡ (~ vāḍ) *f.* unequal distribution, unfair dispensation; discrimination

– ਪੱਲੇ ~ ਕੋਡੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (- palle ~ kōḍī nā hoṇā) *id.* to be a pauper, to be penniless

**ਕਾਤ** (kāṭ) *f.* shears, shearer, clippers

**ਕਾਤਬ** (kātab) *m.* calligrapher, calligraphist, scribe, amanuensis

**ਕਾਤਰ** (kātar) *f.* cutting, slice, shred, strip (of cloth)

**ਕਾਤਲ** (kātal) *m.* murderer, assassin, killer

**ਕਾਦਰ** (kādar) *a. & m.* Potent, All Powerful, the Almighty; God, the Supreme being

**ਕਾਨਸ** (kānas) *f.* cornice, mantelpiece

**ਕਾਨ੍ਹ** (kānh) *m.* handsome person, good looking man; husband, spouse; Lord Krishna

**ਕਾਨੜਾ** (kānaṛā) *m.* name of an Indian musical mode

**ਕਾਨਾ** (kānā) *m.* a stalk of reed

**ਕਾਨਾਫੁਸੀ** (kānāphūsī) *f.* whispering, whisper

**ਕਾਨੀ** (kānī) *f.* pen made from reed, reed pen; arrow

**ਕਾਨ੍ਹੀ** (kānhī) *m.* a person who carries bier on his shoulders, bier-bearer

**ਕਾਨੂੰਗੋ** (kānūgo) *m.* a revenue official senior to Patwari, revenue superintendent, land revenue officer

**ਕਾਨੂੰਨ** (kānūn) *m.* law, rule; statute; procedure, way, method, manner, mode

~ ਛਾਂਟਣਾ (~ chhāṭṇā) *id.* to find faults, to argue for nothing

~ ਨਾ ਜਾਨਣਾ ਕੋਈ ਬਹਾਨਾ ਨਹੀਂ (~ nā jāṇṇā koī bahānā nahī) *ph.* ignorance of law is no excuse

**ਕਾਨੂੰਨੀ** (kānūnī) *a.* legal, lawful; one who knows law

**ਕਾਂਪਾ** (kāp) *f.* fear, awe; vacillation, trembling, ague  
~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *id.* to bear a loss; to be afraid of, to fear

**ਕਾਂਪਾ** (kāp) *f.* thin bamboo straw used in making kites

**ਕਾਪੀ** (kāpī) *f.* copy; note book

~ ਹੋਲਡਰ (~ holdar) copy holder

~ ਰਾਈਟ (~ rāit) *m.* copy right

– ਪ੍ਰੈੱਸ ~ (–preś ~ ) *f.* press copy

– ਰਫ ~ (–raf ~ ) *f.* rough copy

**ਕਾਫਰ** (kāfar) *m.* paynim, infidel; atheist; non-Muslim

**ਕਾਫਲਾ** (kāflā) *m.* caravan

**ਕਾਫੀ** (kāfi) *a.* enough, sufficient, adequate

**ਕਾਫੀ** (kāfi) *f.* coffee

~ ਹਾਊਸ (~ hāus) *m.* coffee house, cafe

**ਕਾਫੀ** (kāfi) *f.* name of an Indian musical mode

**ਕਾਫੀਆ** (kāfiā) *m.* rhyme in poetry, couplet

~ ਤੰਗ ਹੋਣਾ (~ tāg hoṇā) *id.* to be put into a tight corner, to be harassed

~ ਤੰਗ ਕਰਨਾ (~ tāg karnā) *id.* to get on one's nerves, to perplex, to harass

**ਕਾਫੂਰ** (kāfūr) *m.* camphor

**ਕਾਬਜ਼** (kābaḷ) *a.* possessor, possessing; constipative  
*m.* holder, occupant

**ਕਾਬਲ** (kābal) *a.* able, worthy, capable, deserving, skilful, proficient, competent, efficient, intelligent; experienced, seasoned

– ਕਾਬਲੇ ਇਤਬਾਰ (–kāble itbār) *a.* reliable, trustworthy

~ ਗੌਰ (~ gōr) *a.* worthy of attention

~ ਜ਼ਮਾਨਤ (~ zamānat) *a.* bailable  
 ~ ਜ਼ਿਕਰ (~ zikar) *a.* mentionable, noteworthy  
 ~ ਦੀਦ (~ did) *a.* worth seeing  
**ਕਾਬਲਾ** (kāblā) *m.* bolt  
**ਕਾਬਲੀ** (kābli) *a.* of Kabul, pertaining to Kabul  
 ~ ਛੋਲੇ (~ chhole) *m.* kabuli gram, white gram  
**ਕਾਬਲੀਅਤ** (kābliat) *f.* ability, competency, capacity, capability, worthiness, proficiency, efficiency; qualification, learning  
**ਕਾਂਬਾ** (kāmbā) *m.* shivering, quivering, (with cold); trembling (with fear); vibration  
**ਕਾਬੂ** (kābū) *m.* control, hold  
 ~ ਤੋਂ ਬਾਹਰ (~ to bāhar) *adv.* out of control  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* under control  
**ਕਾਮ** (kāam) *m.* passion, lust, sexual desire, sexuality, carnal appetite  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* sexology  
 ~ ਰੋਗ (~ rog) *m.* venereal disease  
 ~ ਵਰਧਕ (~vardhak) *a.* aphrodisiac, erotic, sexy  
 ~ ਵਾਸ਼ਨਾ (~ vāshnā) *f.* carnal desire, sexual desire  
**ਕਾਮਦੇਵ** (kāmdēv) *m.* God of love, Cupid  
**ਕਾਮਧੇਨ/ਕਾਮਧੇਨੁ** (kāmdhen/kāmdhenu) *f.* celestial cow who bestows anything asked for, wishing cow  
**ਕਾਮਨ** (kāman) *a.* common  
**ਕਾਮਨਾ** (kāmnā) *f.* wish, desire, longing, aspiration, passion  
**ਕਾਮਨੀ** (kamanī) *f.* charming woman, belle  
**ਕਾਮਯਾਬ** (kamyāb) *a.* successful, victorious  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be successful, to succeed, to have the ball at one's feet  
**ਕਾਮਯਾਬੀ** (kāmyābī) *f.* success, victory; attainment, prosperity  
**ਕਾਮਰੇਡ** (kāmrēḍ) *m.* comrade  
**ਕਾਰਸਤਾਨੀ** (kārstānī) *f.* mischief, prank; cleverness, craftiness; conspiracy, plot, intrigue  
**ਕਾਰਕ** (kārak) *m.* cork, stopper  
**ਕਾਰਕ** (kārak) *m. & suff.* case (gr.); a suffix denoting the meaning of 'doer'  
 ~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chihṅ) *m.* preposition



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਦਗਾ, ਪੰਜਾਬ

**ਕਾਰਕੁਨ** (kārkun) *m.* manager, organiser; worker, functionary  
**ਕਾਰਖਾਨਾ** (kārkhānā) *m.* factory, mill, workshop  
**ਕਾਰਖਾਨੇਦਾਰ** (kārkhānedār) *m.* industrialist, mill-owner, factory-owner  
**ਕਾਰਗਰ** (kārgar) *a.* effective, effectual  
**ਕਾਰਗੁਜ਼ਾਰੀ** (kārguzārī) *f.* performance, work-done, attainment, achievement  
**ਕਾਰਜ** (kāraj) *m.* action, task, function, work; business, occupation, profession; marriage function; motive, aim  
 ~ ਸ਼ੈਲੀ (~ shēlī) *f.* style or method of work, modus operandi  
 ~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* tenure  
 ~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* field of work; jurisdiction  
 ~ ਪ੍ਰਣਾਲੀ/ਵਿਧੀ (~ pranālī/vīdhī) *f.* methodology, modus operandi, method of working  
 – ਕਾਰਜਸਾਧਕ (–kārajsādhak) *a.* acting, officiating  
 – ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ (–kārajshīl) *a.* active, on the job, working  
 ਕਾਰਜਕਾਰੀ (–kārajkāri) *a.* officiating, acting  
 – ਕਾਰਜਪਾਲਕਾ (–kārajpālkā) *f.* executive committee  
 – ਕਾਰਜਵਾਹਕ (–kārajvāhak) *a.* officiating, acting  
**ਕਾਰਟੂਨ** (kārtūn) *m.* cartoon  
 ~ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ (~ baṅāuṅ vālā) *m.* cartoonist  
**ਕਾਰਡ** (kārd) *m.* card  
 ~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* card-board  
**ਕਾਰਤੂਸ** (kārtūs) *m.* cartridge  
**ਕਾਰਦਾਰ** (kārdār) *m.* agent, official  
**ਕਾਰਨ** (kāran) *m. & adv.* reason, cause; purpose; root; due to, owing to, because of  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* casual  
 ~ ਵਾਚਕ/ਵਾਚੀ (~ vāchak/vāchī) *a.* causative (gr.)  
**ਕਾਰਨਰ** (kārnar) *m.* corner  
**ਕਾਰਨਾਮਾ** (kārnāmā) *m.* historic achievement, an act of valour, appreciable work  
**ਕਾਰਨਿਸ** (kārnīs) *m.* cornice  
**ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ** (kārpōreshan) *f.* corporation

**ਕਾਰਬਨ** (kārbān) *m.* carbon  
 ~ ਕਾਪੀ (~ kāpī) *f.* carbon copy

**ਕਾਰਬੀਨ** (kārbīn) *f.* carbine

**ਕਾਰਮੁਖਤਾਰ/ਕਾਰਮੁਖਤਿਆਰ** (kārmukhtār/kārmukh-tiār) *m.* attorney, legal representative

**ਕਾਰਵਾਂ** (kārvā) *m.* caravan

**ਕਾਰਵਾਈ** (kārvāī) *f.* action; proceeding

**ਕਾਰਵਿਹਾਰ** (kārvihār) *m.* work, occupation, profession, business

**ਕਾਰਾ** (kāṛā) *m.* bad deed, evil act  
 - ਕਾਰੇਹੱਥਾ/ਕਾਰਿਆਂ ਹੱਥਾ (kārehatthā/kāreāhatthā) *m.* mischief-maker, evil-doer

**ਕਾਰਿੰਦਾ** (kāriṅdā) *m.* worker; agent

**ਕਾਰੀ** (kāri) *a. & suff.* mortal, fatal; a suffix denoting the meaning of 'effective'

**ਕਾਰੀਗਰ** (kāriḡar) *a. & m.* skilful, expert, proficient, artisan; clever, crafty; mason

**ਕਾਰੀਗਰੀ** (kāriḡarī) *f.* mastery, skill, proficiency

**ਕਾਰੋਬਾਰ** (kārobār) *m.* business, trade; occupation, profession

**ਕਾਰੋਬਾਰੀ** (kārobārī) *a.* businesslike; businessman

**ਕਾਲ**<sup>1</sup> (kā) *m.* time; age, era, period; tense (gr.)  
 ~ ਚੱਕਰ (~ chakkar) *m.* the wheel of time; destiny, fate  
 - ਆਧੁਨਿਕ ~ (-ādhunīk ~) *m.* present period, modern period  
 - ਪ੍ਰਾਚੀਨ~/ਪੁਰਾਤਨ~(-prāchīn~/purātan~) *m.* ancient period  
 - ਭਵਿੱਖ ~ (-bhavīk ~) *m.* future tense ; period to come  
 - ਭੂਤ ~ (-bhūt ~) *m.* past tense  
 - ਮੱਧ~ (-maddh ~) *m.* middle age  
 - ਵਰਤਮਾਨ~ (-vartmān ~) *m.* present tense

**ਕਾਲ**<sup>2</sup> (kā) *m.* famine, dearth  
 ~ ਪੀੜਤ (~pīṛat) *a.* famine- stricken

**ਕਾਲ**<sup>3</sup> (kā) *m.* scarcity, shortage

**ਕਾਲ**<sup>4</sup> (kā) *m.* death, end of life  
 ~ ਕੋਠਰੀ (~koṭhri) *f.* dark-cell  
 ~ ਵਸ ਹੋਣਾ (~ vas hoṇā) *id.* to breathe one's last

**ਕਾਲ**<sup>5</sup> (kā) *f.* telephone call

**ਕਾਲਸ/ਕਾਲਖ** (kālas/kālakh) *f.* blackness, soot; blot, slur, stigma

**ਕਾਲਜ** (kālaḡ) *m.* college  
 - ਕਾਲਜੀਏਟ (- kālḡīeṭ) *m. & a.* collegiate

**ਕਾਲਜਾ** (kāḡjā) *m.* liver; heart  
 - ਕਾਲਜੇ ਠੰਢ ਪੈਣਾ (-kāḡje ṭhāḡh pēṇā) *id.* to get solace/peace, to feel relieved

**ਕਾਲਪਨਿਕ** (kālpnik) *a.* imaginary, unreal, fanciful, fantastic, notional

**ਕਾਲਬੈਲ** (kālbēl) *f.* callbell

**ਕਾਲਮ** (kālam) *m.* column

**ਕਾਲਰ** (kālar) *m.* collar

**ਕਾਲਾ** (kāḡā) *a.* black, dark; dark complexioned  
 ~ ਇਲਮ (~ ilam) *m.* black-art, necromancy, witchcraft, sorcery  
 ~ ਸ਼ਾਹ/ਸਿਆਹ (~ shāh/siāh) *a.* jet-black  
 ~ ਕਲੂਟਾ (~ kalūṭā) *a.* dark skinned  
 ~ ਜੀਰਾ (~ jīrā) *m.* caraway seeds  
 ~ ਧਨ (~ dhan) *m.* black money, income derived from tax-evasion, ill-gotten-wealth  
 ~ ਧੂਤ (~ dhūt) *a.* dark-skinned (person)  
 ~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* Andamaan-Nikobar; transportation of a prisoner to Andamaan-Nikobar for life confinement (as a punishment under the British Rule)  
 - ਕਾਲੀਖੰਘ (- kālī khāḡh) *f.* whooping/hooping cough, chincough, Pertussis  
 ~ ਘਟਾ (~ ghaṭā) *f.* nimbostratus, dark clouds  
 ~ ਬੋਲੀ (~ bolī) *a.* pitch dark (night); severe (dust storm)  
 ~ ਭੇਡ (~ bheḡ) *f. & m.* black-sheep  
 ~ ਮਿੱਟੀ (~ miṭṭī) *f.* chernozem  
 ~ ਮਿਰਚ (~ mirch) *f.* black pepper, dried berry of piper nigrum  
 ~ ਮੁਸਲੀ (~ mūsli) *f.* medicinal root of Anilema tuberosa

**ਕਾਲੀਨ** (kālin) *f.* carpet

**ਕਾਲੋਨੀ** (kālonī) *f.* colony

**ਕਾਵਿ** (kāv) *m.* poetry, poesy, verse, poetic composition or work  
 ~ ਸੰਗ੍ਰਹਿ (~ sāḡrēh) *m.* collection of poems,



book of poetry  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* poetics  
**ਕਾਵਿਕ** (kāvak) *a.* poetic, poetical  
 ~ ਨਿਆਇ (~ nrāe) *m.* poetic justice  
**ਕਾੜ੍ਹਨਾ** (kāṛhnā) *v.t.* to boil on a low heat for a long  
 long  
**ਕਾੜ੍ਹਨੀ** (kāṛhnī) *f.* an earthen vessel used for  
 boiling milk on a low heat for a long time  
**ਕਾੜ੍ਹਾ** (kāṛhā) *m.* drugs and herbs decocted in  
 water, decoction  
**ਕਿ** (ke) *conj.* that  
**ਕਿਉਂ** (keò) *adv.* why, wherefore, for what reason  
**ਕਿਉਂਕਿ/ਕਿਉਂ ਜੋ** (keòke/keò jo) *conj.* because, as,  
 for, since  
**ਕਿਉਂਟਣਾ** (kiòṭṇā) *v.t.* to complete, to finish  
**ਕਿਉੜਾ** (kiòṛā) *m.* name of a plant, scent is prepared  
 from its flower, Pandanus Odoratissimus;  
 scented liquor of this plant used in eatables  
**ਕਿਆਸ** (kiās) *m.* estimate, surmise, conjecture,  
 guess; supposition, speculation, assumption,  
 imagination  
 ~ ਆਰਾਈ (~ ārāi) *f.* guess work  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to bear in mind, to  
 suppose, to speculate, to assume, to imagine;  
 to estimate, to surmise, to guess  
**ਕਿਆਸੀ** (kiāsī) *a.* supposed, speculative,  
 conjectural, presumptive  
**ਕਿਆਮ** (kiām) *m.* stay, sojourn, temporary residence  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to stay, to sojourn  
**ਕਿਆਮਤ** (kiāmat) *f.* doomsday, doom, day of  
 judgement  
 ~ ਢਹਿਣੀ/ਢਹਿ ਪੈਣੀ (~ dhēhṇī/dhēh pēṇī) *v.t.* to  
 suffer a calamity, to have a catastrophe  
 ~ ਦਾ ਦਿਨ (~ dā dm) *m.* doomsday, day of  
 judgement  
 ~ ਦੀ ਘੜੀ (~ dī gharī) *f.* a moment of great  
 crisis  
**ਕਿਆਰ** (kiār) *m.* a big piece of agricultural land  
**ਕਿਆਰਾ** (kiārā) *m.* a sub-division of a field made  
 with raised boundary lines for making watering  
 easy (the crop)  
**ਕਿਆਰੀ** (kiārī) *f.* bed (of flowers/ vegetables etc.)

**ਕਿਸ** (kis) *pron.* who; which  
 ~ ਹੱਦ ਤਕ (~ hadd tak) *adv.* to what extent  
 ~ ਕਦਰ (~ kadar) *adv.* how much; to what  
 extent  
 ~ ਕਰਕੇ (~ karke) *adv.* why, for what reason,  
 on which account  
 ~ ਕਾਰਣ (~ kāraṇ) *adv.* for what reason, on  
 which account, why  
 ~ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ tarhā) *adv.* how, in what way  
 ~ ਤੋਂ (~ tò) *adv.* from whom  
 ~ ਦਾ/ਦੀ (~ dā/dī) *pron.* whose  
 ~ ਨੂੰ (~ nū) *pron.* whom, to whom  
 ~ ਨੇ (~ ne) *pron.* who  
 ~ ਲਈ (~ lai) *adv.* for whom; why, for what  
 reason, what for  
**ਕਿਸਤ/ਕਿਸਤਾ** (kist/kisht) *f.* instalment; episode  
 ~ ਕਿਸਤਾਂ ਤੇ (~ kishṭā te) *adv.* on instalments  
**ਕਿਸਤਾ** (kisht) *f.* check (chess)  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to check (in chess)  
**ਕਿਸਤੀ** (kishtī) *f.* boat  
 ~ ਦਾ ਕਿਸਤੀਆਂ ਦਾ ਸਵਾਰ ਅਕਸਰ ਡੁਬਦਾ ਹੈ (- do kishṭiā  
 dā savār aksar ḍubdā hē) *prov.* between two  
 stools one falls to the ground  
**ਕਿਸਮ** (kisam) *f.* type, variety, sort  
 ~ ਕਿਸਮ ਦਾ (~ kisam dā) *a.* of different types,  
 diverse, various  
**ਕਿਸਮਤ** (kismat) *f.* fate, luck, fortune, destiny, lot  
 ~ ਅਜਮਾਉਣੀ (~ ajmāuṇī) *id.* to try one's luck  
 ~ ਦਾ ਗੇੜ /ਫੇਰ (~ dā geṛ/pher) *m.* a turn of  
 fortune, irony (of fate)  
 ~ ਦਾ ਚੱਕਰ (~ dā chakkar) *m.* irony of fate  
 ~ ਦਾ ਧਨੀ (~ dā dhanī) *a.* lucky, fortunate  
 ~ ਦਾ ਧਨੀ ਹੋਣਾ (~ dā dhanī hoṇā) *id.* to be  
 under a lucky star  
 ~ ਦਾ ਬਲੀ (~ dā balī) *a.* fortunate, lucky;  
 unfortunate, unlucky (ironically used)  
 ~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *f.* matter of fortune  
 ~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* lucky, fortunate  
**ਕਿਸਮਿਸ਼** (kishmish) *f.* raisin, currant  
**ਕਿੱਸਾ** (kissā) *m.* romantic tale or legend in verse,  
 ballad; story, tale; legend, folk-tale

~ ਕਾਰ (~ kār) *m.* writer of romantic tale or legend in verse  
 ~ ਕਾਰੀ (~ kārī) *f.* the art and the work of writing romantic tale or legend in verse  
 ~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* poetic legends  
**ਕਿਸਾਨ** (kisān) *m.* peasant, farmer, agriculturist, tiller  
**ਕਿਸੇ** (kise) *pron.* any, anyone, someone, somebody  
 ~ ਉੱਤੇ ਮਰਨਾ (~ utte marnā) *id.* to be sippy on  
 ~ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਨਹੀਂ (~ hālat vich nahī) *ph.* on no account  
 ~ ਕੰਮ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ kām dā nā hoṇā) *id.* to be not worth one's salt, to be a worthless fellow  
 ~ ਕਿਸੇ ਨੂੰ (~ kise nū) *adv.* only a few  
 ~ ਗੱਲ ਦੀ ਖ਼ਬਤ ਹੋਣਾ (~ gall dī ḵhabat hoṇa) *id.* to have a bee in one's bonnet  
 ~ ਗੱਲ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਤੂਲ ਦੇਣਾ (~ gall nū bahut tūl deṇā) *id.* to carry something too far  
 ~ ਗੱਲ ਤੇ ਨਾ ਠਹਿਰਨਾ (~ gall te nā ṭhēharnā) *id.* to stick at nothing  
 ~ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਨਾ ਸਮਝਣਾ (~ gintī vich nā samajhṇā) *id.* to hold in no account  
 ~ ਘੜੀ (~ gharī) *adv.* at any time  
 ~ ਜੋਗਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ Jogā nā hoṇā) *id.* to be not worth one's salt  
 ~ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ tarhā) *adv.* anyhow, somehow, by any means  
 ~ ਦਾ ਪਾਜ ਉਘਾੜਨਾ (~ dā pāj ughāṛnā) *id.* let the cat out of the bag  
 ~ (ਚੰਗੇ ਵਿਅਕਤੀ) ਦੀ ਰੀਸ ਕਰਨਾ (~ (chāge vraktī)dī rīs karnā) *id.* to take-leaf out of someone's book  
 ~ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਤੇ ਨੱਚਣਾ (~de ishāreā te nacchaṇā) *id.* to dance to someone's tune  
 ~ ਦੇ ਰੋਅਬ ਹੇਠ ਹੋਣਾ (~ de rob heṭh hoṇā) *id.* to be under the thumb of  
**ਕਿਸ਼ੋਰ** (kishor) *a.* adolescent, juvenile  
 ~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* adolescence  
**ਕਿਹੜਾ** (kehrā) *pron.* who, which, which one  
**ਕਿਹਾ** (kehā) *m.* said, told  
 ~ ਸੁਣਿਆ (~ suṇeā) *m.* unpleasant remarks, unsavoury words  
**ਕਿੱਕ** (kikk) *f.* kick

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.t.* to kick  
**ਕਿੱਕਣ** (kikkaṇ) *adv.* how, in what way  
**ਕਿੱਕਰ** (kikkar) *m.* Acacia tree, Babul tree  
 ~ ਦੀ ਗੂੰਦ (~ dī gū d) *f.* Arabic gum  
**ਕਿੱਕਲੀ** (kikkalī) *f.* a kind of folk dance in which two girls cross-joined their hands and feet propped  
**ਕਿੱਗਰਾ** (kiḡrā) *m.* a decorative parapet along the top of the building, frieze  
**ਕਿੱਗਰੀ** (kiḡrī) *f.* border, edging (of cloth)  
**ਕਿਚਕਿਚ** (kichkich) *f.* babble, useless talk  
**ਕਿਚਨ** (kichan) *m.* kitchen  
**ਕਿਚਰ/ਕਿਚਰਕ** (kichar/kichrak) *adv.* how long  
**ਕਿੱਜ** (kiḡ) *adv.* in what way, how  
**ਕਿਟ** (kiṭ) *f.* kitbag, kit  
**ਕਿੱਡਾ** (kiḍḍā) *adv.* of what size, how (big, small, large etc.)  
**ਕਿੱਟਕਾ** (kiṭkā) *m.* atom; particle, speck, mote, granule  
**ਕਿੱਟਮਿਣ** (kiṭmiṇ) *m.* light rain, drizzle  
**ਕਿੱਤਾ** (kittā) *m.* occupation, business, profession, work, job  
**ਕਿਤਾਬ** (kitāb) *f.* book; account-book; register  
 ~ ਕਿਤਾਬੀ ਕੀੜਾ (~kitābī kiṛā) *a.* book worm  
**ਕਿੱਤੂ** (kitū) *conj. & m.* objection, question; but  
**ਕਿਤੇ** (kite) *adv.* at some place, some-where; sometime  
*conj.* whether, lest  
 ~ ਜਿੱਥੇ ~ (~jithhe ~) *adv.* at every place, every where; wherever  
**ਕਿੱਥੇ** (kitthe) *adv.* where? whither? at what place?  
*conj.* indicative of 'no'  
 ~ ਕੁ (~ ku) *adv.* roughly where, where about  
**ਕਿੱਥੋਂ** (kitthō) *adv.* from where? where-from? whence? from what place?  
**ਕਿੱਦਣ** (kiddaṇ) *adv.* when? on what day? on which day?  
**ਕਿਦਾਂ/ਕਿੱਦਾਂ** (kidā/ kiddā) *adv.* whereby? how?; perchance, possibly  
**ਕਿੱਧਰ** (kiddhar) *adv.* whither? on which side? where?

**ਕਿਧਰੇ** (kīdhre) *adv.* somewhere, at some place

~ **ਕਿਧਰੇ** (~ kīdhre) *adv.* at some places

~ **ਨਾ ਕਿਧਰੇ** (~ nā kīdhre) *adv.* at some or the other

**ਕਿੰਨਵਾਂ/ਕਿੰਨਵੀਂ** (kīnvā/kīnvī) *a.* indicative of position in relation to number

**ਕਿੰਨ੍ਹਾਂ** (kīnhā) *pron. (pl.)* who

**ਕਿਨਾਰਾ** (kīnārā) *m.* bank, (canal, river); shore, coast (sea); edge, brim; brink; verge; border, hem

**ਕਿਨਾਰਾਕਸ਼ੀ** (kīnārākashī) *f.* the act of getting aside, dissociation

**ਕਿਨਾਰੀ** (kīnārī) *f.* silver or golden border, golden or silvery hem; lace, fringe etc.

**ਕਿੰਨੂ** (kīnū) *m.* a variety of orange, kinnow

**ਕਿੰਨੇ** (kīne) *a.* how many

**ਕ੍ਰਿਆ** (kīrēā) *f.* verb

~ **ਅਕ੍ਰਮਕ** (~ akarmak) *f.* verb intransitive

~ **ਸਕ੍ਰਮਕ** (~ skarmak) *f.* verb transitive

~ **ਸਮਾਸੀ** (~ smāsī) *f.* compound verb

~ **ਪੂਰਨ** (~ pūran) *f.* perfect verb

~ **ਪ੍ਰੇਕ** (~ prerak) *f.* verb causative

~ **ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ** (~ visheshan) *m.* adverb

**ਕਿਰਸ** (kīras) *f.* thrift, economy, frugality, parsimony; stinginess, niggardliness

**ਕ੍ਰਿਸਚੀਅਨ** (kīrīshian) *m.* Christian

**ਕ੍ਰਿਸਮਿਸ/ਕਿਰਿਸਮਸ** (kīrīsmis/kīrīsmas) *f.* X- mas, Christmas

**ਕ੍ਰਿਸ਼ਮਾ/ਕਰਿਸ਼ਮਾ** (kārīshmā/kārīshmā) *m.* wonder, miracle

**ਕਿਰਸੀ** (kīrīsī) *a.* thrifty, frugal, parsimonious

**ਕਿਰਕ** (kīrk) *f.* particle of dust, grit; disliking, abhorrence, aversion

**ਕਿਰਕਿਰਾ** (kīrkīrā) *a.* gritty, sandy

**ਕਿਰਚ**<sup>1</sup> (kīrch) *f.* a straight pointed sword, rapier; splinter

**ਕਿਰਚ**<sup>2</sup> (kīrch) *f.* crunching sound, crunch

~ **ਕਿਰਚ ਕਰਨਾ** (~ kīrch karnā) *v.i.* to crunch, to munch

**ਕਿਰਣ/ਕਿਰਨ** (kīraṇ/kīran) *f.* ray, beam

**ਕਿਰਤ** (kīrat) *f.* labour, toil; business, occupation, profession

~ **ਕਮਾਈ** (~ kamāī) *f.* honest earning, fair

income

~ **ਕਰਨੀ** (~ karnī) *f.* to toil, to labour, to work

**ਕਿਰਤੱਗ** (kīrtagg) *a.* grateful, obliged

**ਕਿਰਤਘਣ** (kīrtghaṇ) *a.* ungrateful, thankless

**ਕਿਰਤਾਰਥ** (kīrtārath) *a.* grateful, obliged, beholden

**ਕਿਰਤੀ** (kīrtī) *a.* worker, labourer, toiler

~ **ਵਰਗ** (~ varg) *m.* working class, proletariat

**ਕਿਰਦਾਰ** (kīrdār) *m.* character, conduct

**ਕਿਰਨਾ** (kīrnā) *v.i.* to drop, to drip, to fall

**ਕਿਰਪਾ** (kīrpā) *f.* kindness; benignity; graciousness, favour, benevolence

~ **ਕਰਕੇ** (~ karke) *adv.* kindly, please

~ **ਕਰਨੀ** (~ karnī) *v.t.* to be kind; to favour, to oblige, to do a good turn

~ **ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ** (~ drīshṭī) *f.* kind attention

~ **ਨਿਧਾਨ** (~ nidhān) *a.* kind, merciful, benevolent

**ਕਿਰਪਾਨ** (kīrpān) *f.* sword

**ਕਿਰਪਾਲੂ** (kīrpālū) *a.* kind, benign

**ਕਿਰਮ** (kīrm) *m.* worm; germ, insect, slug, maggot

~ **ਨਾਸ਼ਕ** (~ nāshak) *a.* insecticide, germicide, pesticide; antibiotic

**ਕਿਰਮਚੀ** (kīrmchī) *m.* crimson, scarlet (colour)

**ਕਿਰਲਾ** (kīrlā) *m.* chameleon

**ਕਿਰਲੀ/ਕੋੜੁ ਕਿਰਲੀ** (kīrlī/koṛh kīrlī) *f.* lizard, gecko

**ਕਿਰਾਇਆ** (kīrāēā) *m.* rent; passage money, fare; hire

**ਕਿਰਾਇਆ ਨਾਮਾ** (kīrāēā nāmā) *m.* rent deed

**ਕਿਰਾਏਦਾਰ** (kīrāēdār) *m.* tenant

~ **ਕਿਰਾਏ ਦਾ ਟੱਟੂ** (-kīrāē dā ṭaṭṭū) *m.* hackney

**ਕਿਰਿਆ**<sup>1</sup> (kīriā) *f.* verb; action, activity, motion

**ਕਿਰਿਆ**<sup>2</sup> (kīriā) *f.* funeral rites performed on 11th or 13th day after the death

~ **ਕਰਮ** (~ karm) *m.* last rites, obsequies

**ਕਿੱਲ** (kīll) *m.* nail, brad; pimple (on the face)

**ਕਿੱਲਕਾਰੀ** (kīllkārī) *f.* joyful shriek, joyous screech; cry, squeal

**ਕਿੱਲ੍ਹਣਾ** (kīllhaṇā) *v.i.* to strain excretory muscles while passing stools; to exert too much while making an utterance

**ਕਿੱਲਤ** (kīllat) *f.* shortage, scarcity, dearth

**ਕਿੱਲ੍ਹਾ**<sup>1</sup> (kīllhā) *m.* stake, picket; peg



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਗੱਡਣਾ (~ gaḍḍaṇā) *id.* to make an everlasting claim; to have a firm stand; to carry out a work to the final

**ਕਿੱਲਾ** <sup>2</sup>(killa) *m.* acre

**ਕਿੱਲੋ** (killo) *m.* kilo

**ਕਿੱਲੋ ਗ੍ਰਾਮ** (kilo grām) *m.* kilogram

~ ਮੀਟਰ (~ mīṭar) *m.* kilometre

~ ਲੀਟਰ (~ līṭar) *m.* kilolitre

**ਕਿਵਾੜ** (kivār) *m.* door leaf; door

~ ਖੁਲ੍ਹ ਜਾਣੇ (~ khulh jāṇe) *id.* to be enlightened; for the door to open

**ਕਿਵੇਂ** (kivè) *adv.* in what way, how

~ ਨਾ ਕਿਵੇਂ (~ nā kivè) *adv.* some how or the other, by hook or crook

**ਕਿੜ** (kiṛ) *f.* enmity, rancour; ill-will, malice

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhaṇī) *v.i.* to bear a grudge

**ਕਿੜ-ਕਿੜ** (kiṛ-kiṛ) *f.* grumbling

**ਕੀ** (kī) *pron.* what

~ ਹੋਇਆ/~ ਗੱਲ (~ hoeā/~ gall) *ph.* what happened? what is the matter?

~ ਤੋਂ ਕੀ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ tō kī ho jāṇā) *id.* to undergo a sea change (a person, situation etc.)

**ਕੀਚਰ** (kīchar) *m.* a small piece of glass, wood, iron etc.; splinter

**ਕੀਟ** (kīṭ) *m.* insect, worm

~ ਨਾਸ਼ਕ (~ nāshak) *m.* insecticide

**ਕੀਟਾਣੂ** (kīṭāṇū) *m.* germicide

**ਕੀਤੀ ਕੱਤਰੀ/ਕੀਤੀ ਕਰਾਈ** (kīṭī kattrī / kīṭī karāī) *f.* favour, obligation; labour, efforts, toil; deeds

**ਕੀਤੀ ਦਾ ਫਲ ਭੁਗਤਣਾ** (dā phal bhugṭṇā) *id.* lie in the bed one has made, to reap what one has sown

**ਕੀਨਾ** (kīnā) *m.* jealousy, heart-burning; malice, enmity

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.i.* to be rancorous

**ਕੀਫ** (kīf) *f.* funnel

**ਕੀਮਖਾਬ** (kīmkhāb) *m.* variety of a cloth

**ਕੀਮਤ** (kīmat) *m.* cost, price, value, worth

**ਕੀਮਤੀ** (kīmtī) *a.* precious, valuable, costly, dear

**ਕੀਮਾ** (kīmā) *m.* minced-meat, mince

~ ਕੀਮਾ ਕਰਨਾ (~ kīmā karnā) *id.* to make mince of



**ਕੀਮੀਆ** (kīmīā) *m.* the substance that turns any metal into gold, alchemy

**ਕੀਮੀਆਗਾਰ** (kīmīāgar) *m.* alchemist

**ਕੀਮੀਆਗਾਰੀ** (kīmīāgarī) *f.* alchemy

**ਕੀਰਤਨ** (kīrtan) *m.* devotional singing in praise of God, hymn singing

~ ਨਗਰ ~ (-nagar ~) *m.* religious procession (esp. of Sikh religion)

**ਕੀਰਤਨੀਆ** (kīrtanīā) *m.* one who performs kirtan, one who sings in praise of God (the hymns)

**ਕੀਰਤੀ** (kīrtī) *f.* fame, repute, renown; glory

**ਕੀਰਨਾ** (kīrnā) *m.* dirge, wail, bewailment

**ਕੀਲਣਾ** (kīlaṇā) *v.t.* to make spell bound, to enchant, to cast a spell, to captivate, to fascinate

**ਕੀੜਾ** (kīṛā) *m.* worm; insect; maggot

~ ਪਤੰਗਾ (~ patāṅgā) *m.* insects, moths

**ਕੀੜੀ** (kīṛī) *f.* ant

~ ਦੀ ਚਾਲ ਤੁਰਨਾ (~ dī chāl turnā) *id.* to move at a snail's pace, to move very slowly

~ ਕੱਕੀ ~ (-kakkī ~) *f.* brown ant

**ਕੀੜੇ ਮਕੋੜੇ** (~kīṛe makōṛe) *m.* insects

**ਕੁਆਟਰ** (kuāṭar) *m.* quarter

~ ਗਾਰਦ (~ gārd) *f.* quarter guard

~ ਫਾਈਨਲ (~ fāīnal) *a.* quarter final

**ਕੁਆਰ ਗੰਦਲ** (kuār gādal) *f.* a medicinal plant, Aloe

**ਕੁਆਰਾ** (kuārā) *a. & m.* unmarried, bachelor

**ਕੁਆਰਾਪਣ** (kuārāpaṇ) *m.* bachelorhood, virginity, spinsterhood

**ਕੁਆਰੀ** (kuārī) *a. & m.* maiden, virgin, spinster, unmarried girl or woman

**ਕੁਸਕਣਾ** (kuskaṇā) *v.i.* to hardly utter a word

**ਕੁਸੰਗ** (kusāṅ) *m.* bad company

**ਕੁਸਗਨ** (kusagan) *m.* bad omen

**ਕੁਸ਼ਟ ਰੋਗ** (kushṭ rog) *m.* leprosy

**ਕੁਸ਼ਤਾ** (kushṭā) *m.* the powdery metallic oxide used as tonic, calx

**ਕੁਸ਼ਤੀ** (kushṭī) *f.* wrestling, wrestling bout

**ਕੁਸ਼ਲ/ਕੁਸ਼ਲਤਾ** (kushal/kushalatā) *m.* welfare, wellbeing

**ਕੁਸ਼ਾ** (kushā) *f.* a kind of grass which is considered sacred and is used in religious ceremonies by

Hindus

**ਕੁਹਾਨ** (kuhān) *m.* hump (of camel)  
**ਕੁਹਾੜਾ** (kuhāṛā) *m.* axe  
**ਕੁਹਾੜੀ** (kuhāṛī) *f.* small axe  
**ਕੁੱਕਰ** (kukkar) *m.* pressure cooker, cooker  
**ਕੁਕਰਮ** (kukarm) *m.* evil deed, misdeed  
**ਕੁਕਰਮੀ** (kukarmī) *a.* evil doer  
**ਕੁੱਕਰਾ** (kukkarā) *m.* a disease of eyes, trachoma  
**ਕੁੱਕੜ** (kukkar) *m.* cock, rooster  
**ਕੁੱਕੜੀ** (kukkarī) *f.* hen  
**ਕੁੱਕੜੀ** (kukkarī) *f.* cob (of maize); fruit of the wild sandy plant 'Akk'; stiffness in the muscles due to tiredness  
**ਕੁਕੜੂ-ਘੜੂ/ਕੁੱਕੜ-ਕੁੰ** (kukaṛū - ghṛū /kukkar-kū )  
*f.* cock-crowing, cock a-doole-doo, crow  
**ਕੁੱਖ** (kukkh) *f.* side of the belly; womb, uterus, matrix  
~ ਹਰੀ ਹ ਠੀ (~ harī hoṅī) *id.* to be on the family way, to be pregnant, to bear a child  
- ਕੁੱਖਾਂ ਕੱਢਣੀਆਂ (-kukkhā kaḍḍhṇīā) *id.* to have one's fill  
**ਕੁੰਗਾਰੂ** (kūgārū) *m.* kangaroo  
**ਕੁੰਗੀ** (kūgī) *f.* a disease of wheat crop, wheat rust  
**ਕੁੱਚ** (kucch) *m.* a weaver's brush  
**ਕੁਚੱਜਾ** (kuchajjā) *a.* bungler, clumsy, sloven  
**ਕੁਚਲਣਾ** (kuchalṇā) *v.t.* to crush, to trample  
**ਕੁਚਲਾ** (kuchlā) *m.* seed of plant used in medicines, Nuxvomica  
**ਕੁਚੀਲ** (kuchīl) *a.* filthy, dirty  
**ਕੁੱਛੜ** (kuchchhar) *f.* lap  
~ ਕੁੜੀ ਸ਼ਹਿਰ ਢੰਡੋਰਾ (~ kuṛī shēhar ḍhāḍorā) *id.* to hunt for a thing while the same is already lying nearby  
~ ਬੈਠ ਕੇ ਦਾੜੀ ਪੁੱਟਣਾ (~ bēṭh ke dāṛhī puṭṭṇā) *id.* to stab someone in the back  
**ਕੁੱਛੜਲਾ** (kuchchharlā) *a.* infant, suckling  
**ਕੁੰਜਾ** (kūj) *f.* skin shed by a snake, slough  
**ਕੁੰਜਾ** (kūj) *m.* corner, nook  
**ਕੁੰਜੜਾ** (kūjṛā) *m.* greengrocer  
**ਕੁੰਜਾ** (kūjṛā) *m.* small earthen pot  
-ਕੁੰਜੇ ਵਿਚ ਸਮੁੰਦਰ ਬੰਦ ਕਰਨਾ (-kūjje vich smūdar bād karnā) *id.* an ocean in a bucket, to express much in a few words

**ਕੁਜ਼ਾਤ** (kuzāt) *a.* of a low caste  
**ਕੁੰਜੀ** (kūjī) *f.* key; help-book  
**ਕੁਝ** (kujh) *a. & pron.* some; something, anything  
~ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā) *id.* to put under the influence of a charm  
~ ਕਰ ਬਹਿਣਾ (~ kar bēhṇā) *id.* to take a wrong step  
~ ਦਾ ਕੁਝ ਹੋਣਾ (~ dā kujh hoṇā) *id.* to under go a sea change, to appear or happen altogether different  
~ ਨਾ ਕੁਝ (~ nā kujh) *ph.* some thing or the other  
~ ਮਤਲਬ ਨਾ ਕੱਢ ਸਕਣਾ (~ matlab nā kaḍḍh sakṇā) *id.* to make neither head nor tail  
~ ਵੀ ਪੱਲੇ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ vī palle nā pēṇā) *id.* to look blank  
**ਕੁੱਟ** (kuṭṭ) *f.* beating, thrashing; bronze  
~ ਕੁੱਟ ਕੇ ਕਚੂਮਰ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kuṭṭ ke kachūmar kar deṇā) *id.* to give a sound beating; to pound to jelly; to beat to pulp  
**ਕੁੱਟ** (kūṭ) *f.* direction, side  
**ਕੁੱਟਣਾ** (kuṭṭṇā) *v.t.* to beat, to thrash; to pound, to crush  
~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to belabour, to thrash  
**ਕੁਟਣੀ** (kutṇī) *f.* procuress, bawd  
**ਕੁਟੰਬ** (kuṭāb) *m.* family, household; clan  
**ਕੁਟਾਲ** (kuṭāl) *a.* crooked, fraudulent, treacherous; complex, complicated  
**ਕੁਟਲਤਾ** (kuṭaltā) *f.* crookedness, treachery  
**ਕੁਟਾਈ** (kuṭāī) *f.* beating, thrashing; the act of or the wages for pounding  
**ਕੁਟਾਪਾ** (kuṭāpā) *m.* beating, thrashing  
~ ਚਾੜਨਾ (~ chāṛhnā) *id.* to dust one's jacket, to belabour  
**ਕੁਟੀਆ** (kutīā) *f.* hut, cottage  
**ਕੁਟੇਸ਼ਨ** (kuṭeshan) *f.* quotation  
**ਕੁਠਾਲੀ** (kuṭhālī) *f.* crucible, cupel; criterion, yardstick  
~ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲਣਾ (~ vichō nikalṇā) *id.* to become pure; to under go a trial  
**ਕੁੰਡ** (kūḍ) *m.* a wide mouthed vessel used for dying; a shallow pit for consecrated fire; pool, tank,

pond

- ਕੁੰਡਲ** (küḍal) *m.* coil, convolute; curl; ear-rings  
**ਕੁੰਡਲਦਾਰ** (küḍaldār) *a.* curly; coiled  
**ਕੁੰਡਲੀ** (küḍlī) *f.* horoscope; coil (of snake)  
**ਕੁੰਡਲੀਆ** (küḍlīā) *m.* a kind of snake; a specific meter of six lines  
**ਕੁੰਡਾ/ਕੁੰਡੀ** (küḍā/küḍī) *m.* hasp; a drag consisting of hooks to fish up anything lost in water; elephant's goad; loop (wool); hook or link (chain); handle (of bucket etc.)  
**ਕੁਢਣੀ** (kuḍhaṇī) *f.* a long piece of wood used for stirring fire, poker  
**ਕੁਢਬਾ** (kuḍhbā) *a.* disproportionate, disfigured, clumsy, awkward  
**ਕੁਢਰ** (kuḍḍhar) *a.* unskilful woman  
**ਕੁੰਢੀ** (küḍhī) *a.* horns turned in buffalo  
**ਕੁਣਸ** (kuṇas) *f.* fault finding  
- **ਕੁਣਸਾਂ ਕੱਢਣੀਆਂ** (-kuṇsā kaḍḍhaṇīā) *id.* to pick holes in, to find faults with  
**ਕੁਣਕਾ** (kuṇkā) *m.* small quantity; a kind of thickened sweet paste prepared from flour, sugar, ghee and water and is distributed among the congregation in Sikh shrines  
**ਕੁਣਖਾ** (kuṇakkhā) *a.* squini-eyed, skew-eyed  
**ਕੁਤਕਾ** (kutkā) *m.* pestle; stick, cudgel  
**ਕੁਤਕੁਤਾਉਣਾ** (kutkutāuṇā) *v.i.* to tickle, to titillate  
**ਕੁਤਕੁਤਾੜੀ** (kutkutāṛī) *f.* tickling, titillation  
**ਕੁੱਤਪੁਣਾ** (kuttpuṇā) *m.* meanness, baseness; broil, quarrel  
**ਕੁਤਬ ਤਾਰਾ** (kutab tāṛā) *m.* pole star  
**ਕੁਤਬਨੁਮਾ** (kutabnumā) *m.* compass  
**ਕੁਤਰਨਾ** (kutarnā) *v.i.* to chop, to cut; to nibble, to gnaw  
**ਕੁਤਰਾ** (kutṛā) *m.* chopped fodder; small pieces of a thing  
**ਕੁਤੜੀ** (kutṛī) *f.* midge, gnat; an abuse  
**ਕੁੱਤਾ** (kuttā) *m.* dog; an abuse  
~ **ਕੰਮ** (~ kām) *m.* tiresome work  
- **ਕੁੱਤੇ ਖਾਣੀ** (- kutte khāṇī) *f.* ill-treatment, misbehaviour, insult  
~ **ਦਾ ਹੱਡ** (~ dā haḍḍ) *m.* mean person, ignoble

person

- ~ **ਦਾ ਕੁੱਤਾ ਵੈਰੀ** (~ dā kuttā vēṛī) *prov.* two of a trade seldom agree  
~ **ਦੀ ਪੁੰਛ** (~ dī pūchh) *f.* incorrigible person  
~ **ਦੀ ਪੁੰਛ ਸਦਾ ਵਿੰਗੀ ਹੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ** (~ dī pū chh sadā viṅgī hī rēhādī hē) *prov.* inherent habits remain unchanged, habit is second nature  
~ **ਦੀ ਮੌਤ** (~ dī mōt) *f.* miserable death  
~ **ਦੀ ਮੌਤ ਮਰਨਾ** (~ dī mōt marnā) *id.* to die like a dog, to have a miserable death; to do hard labour  
~ ~ **ਘਿਓ ਨਹੀਂ ਪਚਦਾ** (~ nū ghīo nahī pachdā) *prov.* an upstart always grows haughty  
**ਕੁੱਤੀ** (kuttī) *f.* bitch  
**ਕੁੱਤੇਖਾਨਾ** (kuttekhānā) *m.* kennel  
**ਕੁਥਾ/ਕੁਥਾਵਾਂ** (kuthā/kuthāvā) *f. & adv.* wrong place, at the wrong spot  
- **ਕੁਥਾਈਂ ਨੁਕਸ ਕੱਢਣੇ** (-kuthāī nukas kaḍḍhaṇē) *id.* to bark up the wrong tree  
~ **ਫਸੇ ਹੋਣਾ** (~ phase hoṇā) *id.* to be a fish out of water  
- **ਕੁਥਾਵਾਂ ਜੋੜ** (-kuthāvā joṛ) *m.* round peg in a square hole  
- **ਕੁਥਾਵੇਂ ਮਾਰਨਾ** (- kuthāvē mārṇā) *id.* to hit below the belt  
**ਕੁੱਦਣਾ** (kuddaṇā) *v.i.* to jump, to leap  
- **ਕੁੱਦ ਕੇ ਪੈਣਾ** (- kudd ke pēṇā) *v.t.* to jump, to pounce upon; to snap at  
- **ਪੈਣਾ** (- pēṇā) *v.i.* to reap into, to join (a movement etc.)  
**ਕੁਦਰਤ** (kudrat) *f.* nature, universe, cosmos  
**ਕੁਦਰਤਨ** (kudartan) *adv.* perchance, by chance, coincidentally; by nature; naturally  
**ਕੁਦਰਤੀ** (kudartī) *a. & adv.* natural; innate; by chance, per chance, coincidentally  
~ **ਮੌਤ ਮਰਨਾ** (~ mōt marnā) *id.* to die in one's bed  
**ਕੁੰਦਾ** (küḍā) *m.* butt, stock (of a gun); gore (of ladies trousers)  
**ਕੁਦਾਲ** (kudāl) *f.* pick, mattock  
**ਕੁਦਾੜੀ** (kudāṛī) *m.* hop, skip

**ਕੁਨਬਾ** (kunbā) *m.* family, household; clan  
**ਕੁੰਨੀ** (künī) *f.* pipkin  
**ਕੁੱਪ** (kupp) *m.* stack (of chaff)  
**ਕੁੱਪਤ** (kupatt) *f.* contention, wrangle, quarrel; insult, ill treatment  
**ਕੁੱਪਤਾ** (kupattā) *a.* quarrelsome, contentious; hedgehoggy  
**ਕੁੱਪਾ** (kuppā) *m.* pitcher shaped large vessel made of leather; a big jar for containing oil etc.; fat person  
**ਕੁੱਪੀ** (kuppī) *f.* small leather flask; a small container used for oiling machinery; electric bulb  
**ਕੁਫਰ** (kufar) *m.* atheism; paganism, infidelity; heathenism, idolatry; lie  
 ~ **ਤੋਲਣਾ** (~ tolaṇā) *v.i.* to tell a lie, to spin a yarn  
**ਕੁੱਬ** (kubb) *m.* hunch; curve, bend  
**ਕੁੱਬਾ** (kubbā) *m. & a.* hump back, hunch back; hunch backed, hunchy  
**ਕੁੰਭ** (kü bh) *m.* pitcher; the eleventh sign of Zodiac, Aquarius; a religious congregation of Hindus held after twelve years at Haridwar, Prayag, Nasik and Ujjain  
**ਕੁਮਕ** (kumak) *f.* reinforcement  
**ਕੁਮਲਾਉਣਾ** (kumlāuṇā) *v.i.* to wither; to become weak, to weaken  
**ਕੁਮਾਰ** (kumār) *m.* boy-son, male child; unmarried, bachelor; minor boy; prince  
**ਕੁਮਾਰਗ** (kumārg) *m.* wrong path  
**ਕੁਮੇਦਨ** (kumedan) *m.* commanding office, commandant  
**ਕੁਰਸੀ** (kursī) *f.* chair; platform on which a building is built; rank, status, post  
 ~ **ਨਾਮਾ** (~ nāmā) *m.* pedigree, genealogy, lineage  
 ~ **ਅਰਾਮ** ~ (- arām ~) *f.* easy chair  
**ਕੁਰਕ** (kurk) *a.* confiscated, attached  
**ਕੁਰਕੀ** (kurakī) *f.* confiscation, attachment  
**ਕੁਰਖਤ** (kurḵht) *a.* rude, harsh  
**ਕੁਰਬਲ-ਕੁਰਬਲ** (kurbal-kurbal) *m.* crawling state of worms; over crowding, swarming  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to wriggle; to over

crowd, to throng, to swarm  
**ਕੁਰਬਾਨ** (kurbān) *a.* sacrificed  
 ~ **ਹੋਣਾ/ਜਾਣਾ** (~ hoṇā/jāṇā) *v.t.* to sacrifice oneself, to give one's life for  
**ਕੁਰਬਾਨੀ** (kurbānī) *f.* sacrifice  
 ~ **ਦਾ ਬਕਰਾ** (~ dā bakarā) *m.* scapegoat  
 ~ **ਦੇਣੀ** (~ deṇī) *v.t.* to make a sacrifice, to sacrifice oneself  
**ਕੁਰਲਾ/ਕੁਰਲੀ** (kurlā/kurlī) *m. & a.* rinsing the mouth by filling water (in the mouth) and spitting it out  
**ਕੁਰਲਾਉਣਾ** (kurlāuṇā) *v.i.* to cry, to lament, to wail  
**ਕੁਰਲਾਟ/ਕੁਰਲਾਹਟ** (kurlāt/kurlāhaṭ) *m.* loud weeping, wailing, lamentation  
 ~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *v.t.* to cry bitterly, to wail  
**ਕੁਰਾਹ** (kurāh) *m.* bad conduct, wrong path  
**ਕੁਰਾਹੀਆ** (kurāhīā) *a. & m.* aberrant, mislead person  
**ਕੁਰਾਹੇ** (kurāhe) *adv.* on the wrong path, off the right track  
 ~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *v.t.* to lead up the garden, to mislead, to misguide  
 ~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.t.* to go astray  
**ਕੁਰਾਨ** (kurān) *m.* Quran, Koran  
 ~ **ਸ਼ਰੀਫ** (~ sharīph) *m.* the holy Quran  
**ਕੁਰੀਤ/ਕੁਰੀਤੀ** (kurīt/kurītī) *f.* bad custom, evil practice  
**ਕੁਰੂਪ** (kurūp) *a.* ugly  
**ਕੁਰੇਦਣਾ** (kuredaṇā) *v.t.* to go on putting searching questions; to rake, to scrape  
**ਕੁਰੇਲਣਾ/ਕੁਰੇਲਣਾ** (kurelṇā/kuroṇā) *v.t.* to poke, to stir the fire with a poker  
**ਕੁਰੇਲਣੀ** (kurelṇī) *f.* poker  
**ਕੁਲ** (kul) *f.* family, lineage, pedigree, clan, tribe  
 ~ **ਨਾਸ਼** (~ nāsh) *m.* genocide  
 ~ **ਪਰੋਹਤ** (~ prohat) *m.* family priest  
 ~ **ਵੰਤ** (~ vāt) *a.* of noble birth or lineage  
**ਕੁੱਲ** (kull) *a.* total, gross; entire, whole, all  
 ~ **ਜਮ੍ਹਾਂ** (~ jamhā) *m.* sum total  
 ~ **ਜੋੜ** (~ joṛ) *m.* grand total  
**ਕੁਲਹਿਣਾ** (kulēhṇā) *a.* contentious, quarrelsome

**ਕੁਲਚਾ** (kulchā) *m.* a kind of bun  
**ਕੁਲਛਣਾ** (kulachchhṇā) *a.* ill-omened, ominous, bodeful; ill-bred, ill-mannered, bad  
**ਕੁਲਥੀ** (kulthī) *f.* a kind of pulse, horse gram, Dolichos biflorus  
**ਕੁਲਪਤੀ** (kulpatī) *m.* Chancellor (of an university)  
 - ਉਪ ~ (-up ~) *m.* vice-chancellor  
**ਕੁਲਫਾ** (kulfā) *m.* a pot-herb, purslane, Portulaca oleracea  
**ਕੁਲਫੀ** (kulfi) *f.* ice cream rolled around a stick or moulded into conical shape  
**ਕੁਲਬੁਲਾਉਣਾ** (kulbulāuṇā) *v.t.* to wriggle; to writhe; to squirm  
**ਕੁਲਬੁਲਾਟ** (kulbulāṭ) *f.* wriggling movement of small worms; squirm; squirming  
**ਕੁੱਲਾ** (kullā) *m.* huckle, hunch; a kind of cap worn under a turban  
**ਕੁੱਲਾ** (kullā) *m.* rinsing of mouth, gargle  
**ਕੁਲਾਹਲ** (kulāhal) *m.* noise, uproar, turmoil, clamour  
**ਕੁਲੀ** (kulī) *m.* coolie, porter  
**ਕੁੱਲੀ** (kullī) *f.* shanty, shack, hut, small quarter, hovel  
**ਕੁਵੱਲਾ** (kuvallā) *a.* perverse, difficult, stropky  
**ਕੁਵੇਲਾ** (kuvelā) *m.* odd-time; late-night, late hours  
**ਕੁਵੇਲੇ** (kuvele) *adv.* late, untimely  
**ਕੁੜਕਣਾ** (kuṛkaṇā) *v.i.* to cluck, to cackle, to gaggle; to become dry  
**ਕੁੜ-ਕੁੜ** (kuṛ-kuṛ) *m.* cluck, cackle, gaggle; meaning-less talk, nonsense talk; grumbling  
**ਕੁੜਕੁੜ** (kuṛkuṛū) *m.* grain that remains hard after being cooked or boiled  
**ਕੁੜੱਤਣ** (kuṛattaṇ) *f.* bitterness  
**ਕੁੜਤਾ** (kuṛtā) *m.* shirt  
**ਕੁੜਤੀ** (kuṛtī) *f.* doublet; undershirt worn by men; lady's long blouse  
**ਕੁੜਨਾ** (kuṛhnā) *v.t.* to fret, to repine; to grumble  
**ਕੁੜਮ** (kuṛam) *m.* father-in-law of one's son or daughter  
**ਕੁੜਮਣੀ** (kuṛmaṇī) *f.* mother-in-law of one's son or daughter  
**ਕੁੜਮਾਈ** (kuṛmāī) *f.* engagement, betrothal  
**ਕੁੜਮਾਚਾਰੀ** (kuṛamāchārī) *f.* relationship of the in-

law's of one's son or daughter

**ਕੁੜਲ** (kuṛall) *f.* convulsion, cramp  
**ਕੁੜਾਘ** (kuṛāgh) *f.* bitter taste, bitterness, pungency  
**ਕੁੜਿੱਕੀ** (kuṛikkī) *f.* snare, trap, noose, scrapes, dilemma  
 ~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ/ਫੱਸਣਾ (~ vich āuṇā/phassṇā) *id.* to be in hot waters, to be in trouble, to get into scrape  
**ਕੁੜੀ** (kuṛī) *f.* girl, lass, maiden; daughter, female child  
 - ਕੁੜੀਆਂ ਚਿੜੀਆਂ (-kuṛīā chīṛīā) *f.* young girls (usu. unmarried)  
 ~ ਵਰਗਾ ਮੁੰਡਾ (~ vargā müḍā) *m.* docile boy, shy boy  
**ਕੂਹਣੀ** (kūhṇī) *f.* ancon, elbow  
 ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *id.* to dissuade in a secret manner  
**ਕੂਕ** (kūk) *f.* shout, scream, cry, shriek; whistle (of railway engine)  
 ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.i.* to utter loud cry; to whistle  
**ਕੂਕਾਣਾ** (kūkaṇā) *v.t.* to shout, to scream, to weep aloud, to cry  
**ਕੂਕਰ** (kūkar) *m.* dog  
**ਕੂਕਾ** (kūkā) *m.* a sect of Sikhs founded by bhai Ram Singh, Namdhari sect; Namdhari Sikh  
**ਕੂਚ** (kūch) *m.* march, marching; departure; death  
 ~ ਕਰ ਜਾਣਾ (~ kar jāṇā) *id.* to breathe one's last; to pass away, to expire, to die  
*v.i.* to march off  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make a start, to march, to depart  
**ਕੂਚਾਣਾ** (kūchaṇā) *v.t.* to scrub  
**ਕੂਚਾ** (kūchā) *m.* brush of straws used for cleaning utensils  
**ਕੂਚਾ** (kūchā) *m.* street, lane  
**ਕੂਚੀ** (kūchī) *f.* reed-bark brush used for white-washing; painting-brush  
**ਕੂੰਜ** (kūj) *f.* ash or grey coloured large water bird resembling crane  
**ਕੂਜਾ** (kūjā) *m.* small cup shaped sugar candy  
**ਕੂਟਨੀਤਗ** (kūṭnītag) *m.* diplomat



**ਕੂਟਨੀਤੀ** (kūṭnīṭī) *f.* diplomacy  
**ਕੁੰਡਾ** (kūṇḍā) *m.* a large flat bottomed round earthen pan in which curd is congealed; mortar  
**ਕੁੰਡਾ** (kūṇḍā) *m.* loss  
**ਕੁੰਡੀ** (kūṇḍī) *f.* small mortar used for pounding things  
 ~ ਸੋਟਾ (~ soṭā) *f. & m.* mortar and pestle  
**ਕੂਣਾ** (kūṇā) *f.* to speak, to utter, to say  
**ਕੂਤ** (kūt) *m.* estimate, assessment  
**ਕੂਤਣਾ** (kūṭṇā) *v.t.* to make an estimate, to assess  
**ਕੂਪਣ** (kūpaṇ) *m.* coupon  
**ਕੁੰਬਲ** (kūbal) *f.* tender shoot  
**ਕੂਰ** (kūr) *m.* young dog, pup  
 ~ ਕੂਰ (~ kūr) *f.* call for dog  
 ~ ਕੂਰ ਕਰਨਾ (~ kūr karnā) *v.t.* to call a dog  
**ਕੂਰਾ** (kūrā) *m.* a worm of well water  
**ਕੂਲਰ** (kūlar) *m.* cooler  
**ਕੂਲਨੂੰ** (kūlh) *f.* springlet, streamlet  
**ਕੂਲਾ** (kūlā) *a.* soft, silky, velvety; tender, delicate  
**ਕੂਲਾਪਣ** (kūlāpaṇ) *m.* softness  
**ਕੂੜ** (kūr) *m.* lie, falsehood  
 ~ ਦਾ ਜਾਲ (~ dā jāl) *m.* web of lies  
 -ਕੂੜੀ ਟੇਕ (-kūrī ṭek) *f.* rope of sand  
**ਕੂੜਾ** (kūrā) *a.* false  
**ਕੂੜਾ** (kūrā) *m.* rubbish, garbage, sweepings, litter, trash  
 ~ ਕਰਕਟ (~ karkṭ) *m.* sweepings, rubbish, garbage, refuse, waste, trash  
 -ਕੂੜੇਦਾਨ (-kūredān) *m.* dustbin, garbage can, rubbish bin  
**ਕੇਸ** (kes) *m.* court case, law suit  
**ਕੇਸ** (kes) *m.* hair  
 ~ ਗੁੰਦਣਾ (~ gūdaṇā) *v.t.* to plait, to braid  
 ~ ਰੱਖਣੇ (~ rakḥṇe) *v.t.* to wear one's hair long  
 -ਕੇਸਧਾਰੀ/ਕੇਸਾਂਧਾਰੀ (-kesdhārī/kesādhārī) *a. & m.* one who keeps untrimmed hair and beard  
**ਕੇਸ** (kes) *m.* case  
 -ਸੂਟ~ (-sūt ~) *m.* suitcase, attache-case  
 -ਬਰੀਫ ~ (-barīph ~) *m.* briefcase  
**ਕੇਸਰ** (kesar) *m.* saffron, Crocus stivus  
 -ਕੇਸਰੀ/ਕੇਸਰੀਆ (-kesarī/kesarīā) *a.* of saffron

colour, deep orange or yellow; saffroned  
**ਕੇਸੂ** (kesū) *m.* a plant and its flowers, Butea frondosa safflower, Carthamus tinctoria  
**ਕੇਕ** (kek) *m.* cake  
**ਕੇਕੜਾ** (kekaṛā) *m.* crab  
**ਕੇਤਲੀ** (ketlī) *f.* kettle  
**ਕੇਤੂ** (ketū) *m.* comet; descending node (of moon); mythological demon  
**ਕੇਂਦਰ** (kēdār) *m.* centre, core, mid-point; centroid, nucleus; the Central Government; head quarter  
 ~ ਮੁਖੀ (~ mukhī) *a.* centripetal  
 - ਕੇਂਦਰਿਤ (-kēdrīṭ) *a.* centred, focused, concentrated  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to focalize, to focus  
 - ਕੇਂਦਰੀ (-kēdrī) *a.* central  
 ~ ਸਰਕਾਰ (~ sarkār) *f.* Central Govt.  
 - ਕੇਂਦਰੀਕਰਨ (-kēdrīkarn) *m.* centralisation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to centralise  
**ਕੇਨ** (ken) *m.* cane  
**ਕੇਬਲ** (kebal) *m.* cable  
**ਕੇਰਨਾ** (kernā) *v.t.* to scatter, to spread; to pour; to drop; to let fall, to shed (tears)  
**ਕੇਰਾ** (kerā) *m.* seeds sown by pouring  
**ਕੇਰਾਂ/ਇਕੇਰਾਂ** (kerā/ikerā) *adv.* once  
 ~ ਫੇਰ (~ pher) *adv.* once more  
**ਕੇਰੀ** (kerī) *f.* small fragments of coal; breeze  
**ਕੇਲਾ** (kelā) *m.* banana  
**ਕੇਲੀ** (kelī) *f.* plantain, Plantago major  
**ਕੇਲੋਂ** (kelō) *f.* a mountainous tree and its wood, fir  
**ਕੇਵਰ** (kevar) *f.* a yellowish wood used for making combs  
**ਕੇਵਲ** (keval) *a.* only, mere, bare, sheer  
*adv.* only, merely, barely, simply  
**ਕੇ/ਕੈਅ** (kē/kēa) *f.* vomit, vomiting, spew, puke  
 ~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to feel like vomiting  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to vomit, to spew, to puke  
**ਕੈਸ਼** (kēsh) *m.* cash  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to encash  
 ~ ਪੇਮੈਂਟ (~ pemēṭ) *f.* cash-payment  
 ~ ਬੁੱਕ (~ bukk) *f.* cash-book



~ ਮੀਮੋ (~ mīmo) *m.* cash memo  
**ਕੈਂਸਰ** (kēsar) *m.* cancer, carcinoma  
**ਕੈਂਸਲ** (kēsāl) *m.* cancel  
**ਕੈਸ਼ੀਅਰ** (kēshīar) *m.* cashier  
**ਕੈਚ** (kēch) *f.* catch  
**ਕੈਚੀ** (kēchī) *f.* scissors, shears, garden scissors;  
 a manoeuvre of wrestling; a mode of cycling  
 ~ ਦਾ ਪੁਲ (~ dā pul) *m.* scissors shaped bridge  
 ~ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜੁਬਾਨ ਚਲਨਾ (~ dī tarhā Jubān chalnā)  
*id.* to talk too much; to wag one's tongue; to  
 talk insolently/imprudently  
 ~ ਵਰਗੀ ਜੁਬਾਨ (~ vargī Jubān) *f.* sharp tongue  
**ਕੈਚੀਆਂ** (kēchīā) *f.* crossing of three roads  
**ਕੈਂਟ** (kēt) *m.* cantonment, cantt  
**ਕੈਟੀਨ** (kētīn) *f.* canteen  
**ਕੈਠਾ** (kēṭhā) *m.* a neck ornament made of big  
 golden beads and worn by men  
**ਕੈਠੀ** (kēṭhī) *f.* a neck ornament worn by women  
**ਕੈਡਟ** (kēḍaṭ) *m.* cadet  
**ਕੈਥਲਿਕ** (kēṭhlik) *a.* catholic  
**ਕੈਦ** (kēd) *f.* imprisonment, confinement,  
 incarceration  
 - ਕੈਦਖਾਨਾ (-kēdkhānā) *m.* prison, jail  
**ਕੈਦੀ** (kēdī) *m.* prisoner, captive  
**ਕੈਪ** (kēp) *f.* cap  
**ਕੈਂਪ** (kēp) *m.* camp  
**ਕੈਂਪਸ** (kēpas) *m.* campus  
**ਕੈਪਸੂਲ** (kēpsūl) *m.* capsule  
**ਕੈਪਟਨ** (kēpṭan) *m.* captain  
**ਕੈਫੀਅਤ** (kēfiat) *f.* explanation, detail; well-being  
 state, condition (of affairs)  
 ~ ਤਲਬ ਕਰਨਾ (~ talab karnā) *id.* to call for an  
 explanation  
**ਕੈਬਨ** (kēban) *m.* cabin  
**ਕੈਬਨਿਟ** (kēbnīṭ) *f.* cabinet  
**ਕੈਂਬਲ** (kēmbal) *m.* a big tree, its gum is used in  
 cloth printing, Dina wodier  
**ਕੈਮਰਾ** (kēmrā) *m.* camera  
**ਕੈਮਿਸਟ** (kēmīṣṭ) *m.* chemist  
**ਕੈਮਿਸਟਰੀ** (kēmīṣṭrī) *f.* chemistry  
**ਕੈਰਾਟ** (kēraṭ) *m.* carat

**ਕੈਰਾ** (kērā) *m.* brown-eyed  
**ਕੈਰੀਅੱਖ** (kērī akkh) *f.* angry look; malicious stare  
 ~ ਅੱਖ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ akkh nāl vekhṇā) *id.* to  
 look black at somebody, to give someone a  
 black look, to look askance  
**ਕੈਰੀਅਰ** (kērīar) *m.* carrier  
**ਕੈਲ** (kēl) *f.* a species of pine tree, wood of which  
 is used as timber etc., blue pine, Pinus excelsa  
**ਕੈਲਸ਼ੀਅਮ** (kēlshīam) *m.* calcium  
**ਕੈੜਾ** (kēṛā) *a.* hard, stiff; strong, firm; difficult,  
 arduous, tough  
**ਕੋਆ** (koā) *m.* sheath of silkworm in chrysalis stage,  
 cocoon; the corner of the eye nearer to the  
 nose; the eye of sugar-cane  
**ਕੋਇਲ** (koeal) *f.* Indian cuckoo, brain-fever-bird,  
 Cuculus indicus  
**ਕੋਈ** (koī) *pron.* anybody, anyone; someone,  
 somebody  
*adv.* about, approximately  
*a.* any  
 ~ ਕਸਰ ਨਾ ਛੱਡਣਾ/~ ਕਸਰ ਨਾ ਬਾਕੀ ਰਹਿਣ ਦੇਣਾ  
 (~kasar nā chhadṇā/~ kasar nā bākī  
 rēhaṇ deṇā) *id.* to leave no stone unturned  
 ~ ਕੋਈ (~ koī) *pron.* someone  
*adv.* a few  
 ~ ਨਹੀਂ/ਨਾ (~ nahī /nā) *a.* none, no one  
*adv.* worry not, nothing to worry  
**ਕੋਸ਼** (kosh) *m.* dictionary, lexicon; treasure  
 ~ ਕਾਰ (~kār) *m.* lexicographer  
 ~ ਕਾਰੀ (~ kārī) *f.* lexicography  
**ਕੋਸਣਾ** (kosaṇā) *v.t.* to curse, to imprecate, to invoke  
 evil upon; to blame, to accuse  
**ਕੋਸਾ** (kosā) *a.* lukewarm, tepid; feverish (body)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take the chill off  
**ਕੋਸ਼ਿਸ਼** (koshish) *f.* effort, endeavour, attempt, try  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to make effort, to  
 endeavour, to make an attempt  
**ਕੋਹ** (koh) *m.* a unit of distance about equal to two  
 kilometres  
**ਕੋਹ<sup>2</sup>** (koh) *m.* mountain, hill  
 ~ ਕਾਫ਼ (~ kāf) *m.* an imaginary mountain,  
 Caucasus mountains

~ ਤੂਰ ਪਰਬਤ (~ tūr parbat) *m.* Mount Sinai  
**ਕੋਹਣਾ** (kohṇā) *v.t.* to slaughter, to kill mercilessly, to butcher, to slay; to torture, to thrash severely  
**ਕੋਹਰਾ** (koharā) *m.* frost, rime  
**ਕੋਹਲੂ** (kohlū) *m.* oilpress  
 ~ ਦਾ ਬ ਦ (~ dā bald) *m.* a person engaged in heavy monotonous work, drudge; a person who always has to do something or the other  
**ਕੋਹੜ** (kohṛ) *m.* leprosy  
 – ਕੋਹੜਾ/ਕੋਹੜੀ (-kohṛā/kohṛī) *m.* leper  
*a.* worthless, good for nothing  
**ਕੋਕਣ ਬੇਰ** (kokaṇ ber) *m.* fruit of zizyphus  
**ਕੋਕੜਾ** (kokṛā) *m.* contraction of intestines due to hunger  
**ਕੋਕੜੂ** (kokṛū) *m.* grain which remains hard even after boiling or cooking; misfit person, unsocial person  
 ~ ਮੋਠ (~ moṭh) *m.* a person who does not mix up with others, unsocial person  
**ਕੋਕਾ** (kokā) *m.* a small nail; nose-pin  
**ਕੋਕਾ** (kokā) *m.* a tree of South Africa  
**ਕੋਕਾਕੋਲਾ** (kokākolā) *m.* cocacola  
**ਕੋਕੀਨ** (kokīn) *f.* cocaine  
**ਕੋਕੋ** (koko) *f.* bugbear, bogey  
 –ਜਿਹੀ ~ ਤੇਹੇ ਬੱਚੇ (-jehī ~ tehe bacche) *prov.*  
 like father like son  
**ਕੋਕੋ** (koko) *m.* cocoa, seed of Theobroma cocoa  
**ਕੋਕੋਨਟ** (kokonaṭ) *m.* coconut, coco  
**ਕੋਚ**<sup>1</sup> (koch) *m.* coach (trainer)  
*f.* coach (carriage)  
**ਕੋਚਵਾਨ** (kochvān) *m.* coachman, coach driver  
**ਕੋਚਿੰਗ** (kochīg) *f.* coaching  
**ਕੋਝ** (kojh) *m.* ugliness, unbecomingness, ungainliness; deformity (of the body)  
**ਕੋਝਾ** (kojhā) *a.* ugly, unbecoming, ungainly  
**ਕੋਝਾਪਣ** (kojhāpaṇ) *m.* deformity; ugliness, unbecomingness  
**ਕੋਟਾ** (koṭ) *m.* fort, castle, fortress; palace; high enclosing wall, rampart  
**ਕੋਟਾ** (koṭ) *m.* coat (of polish, white wash etc.); coat (garment)  
 – ਓਵਰ ~ (-ovar ~) *m.* over-coat

– ਪੇਟੀ ~ (-peṭī ~) *m.* petticoat (a garment worn by ladies under sari)  
 – ਰੇਨ ~ (-rēn ~) *m.* rain-coat  
 – ਕੋਟੀ (-koṭī) *f.* cardigan  
**ਕੋਟ**<sup>3</sup> (koṭ) *m.* fort  
**ਕੋਟਲਾ** (koṭalā) *m.* piece of long cloth twisted and twined into a lash  
 ~ ਛਪਾਕੀ (~ chhapākī) *m.* an Indian game  
**ਕੋਟਾ** (koṭā) *m.* quota  
**ਕੋਠੜੀ** (koṭhṛī) *f.* a small room; cell (of prisoners)  
**ਕੋਠਾ** (koṭhā) *m.* a small house generally made of mud; roof; upper storey; brothel, bawdy house, house of ill-fame  
 – ਕੋਠੇ ਵਾਲੀ (-koṭhevālī) *f.* prostitute, harlot, bawd, whore  
**ਕੋਠੀ** (koṭhī) *f.* elegant and spacious house, bungalow; small room type storage-bin; foundation shaft of a well or bridge; cell (of prisoner)  
 ~ ਗਾ ਨੀ (~ gālnī) *v.t.* to sink foundation shaft  
**ਕੋਮਾਕ** (~ māpak) *m.* protractor  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṅā) *v.t.* to be sentenced to death and confined to a solitary cell; to be condemned to a solitary confinement  
 ~ ਵਾਲਾ ਰ ਵੇ ਛੱਪਰ ਵਾਲਾ ਸੋਵੇ (~ vālā rove, chhappar vālā sove) *prov.* uneasy lies the head that wears the crown  
 – ਜਿਹਦੀ ~ ਦਾਣੇ ਉਹਦੇ ਕਮਲੇ ਵੀ ਸਿਆਣੇ (-jihadī ~ dāṇe uhadē kamle vī siāṇe) *prov.* the rich are never considered fools  
**ਕੋਣਾ** (koṇā) *m.* corner, nook  
 ~ ਕੋਣਾ (~ koṇā) *adv.* nook and corner  
**ਕੋਣਿਕ/ਕੋਣੇਦਾਰ** (koṇik/koṇedār) *a.* angular  
**ਕੋਤਰ ਸੌ** (kotar sō) *m.* hundred and one  
**ਕੋਤਰੀ** (kotrī) *f.* she-owl  
**ਕੋਤਲ** (kotal) *m.* a horse of superior variety; horse duly saddled and kept in retinue for use of kings and lords  
 ~ ਘੋੜਾ (~ ghoṛā) *m.* good for nothing fellow  
*a.* idler, inert; sturdy, robust  
**ਕੋਤਵਾਲ** (kotvāl) *m.* office incharge of police-station,



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

kotwal

- ਕੋਤਵਾਲੀ** (kotvālī) *f.* police station
- ਕੋਤਾਹੀ** (kotāhī) *f.* negligence, carelessness
- ਕੋਧਰਾ** (kodharā) *m.* a coarse grain, millet
- ਕੋਪਰੇਟਿਵ** (kopreṭiv) *a & m.* co-operative
- ~ **ਸੁਸਾਇਟੀ** (~ susāitī) *f.* co-operative society
  - ~ **ਸੈਂਟਰ** (~ sēṭar) *m.* co-operative centre
  - ~ **ਬੈਂਕ** (~ bēk) *m.* co-operative bank
- ਕੋਫਤ** (kofat) *f.* botheration, trouble
- ਕੋਫਤਾ** (kofṭā) *m.* small fried ball of minced meat or vegetables, croquette
- ਕੋਮਲ** (komal) *a.* soft, silky; tender, delicate; fine subtle, fragile
- ~ **ਭਾਵ** (~ bhāv) *m.* (pl.) soft or delicate feelings
- ਕੋਮਲਤਾ** (komaltā) *f.* softness, delicacy, tenderness; subtlety, fineness
- ਕੋਰ** (kor) *f.* edge, border, hem; a little raised skin on the corner of the nail; corner of the eye
- ਕੋਰਸ** (kors) *m.* course
- ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to take up a course, to under go a course
- ਕੋਰਟ** (kort) *m.* court
- ~ **ਮਾਰਸ਼ਲ** (~ māṛshal) court martial
  - ~ **ਸੁਪਰੀਮ** ~ (–suprīm ~) *m.* Supreme court
- ਕੋਰਮ** (koram) *m.* quorum
- ਕੋਰਮ ਕੋਰਾ** (koram korā) *a.* absolutely blank (person or thing)
- ਕੋਰੜਾ** (koraṛā) *m.* whip, lash, scourge
- ~ **ਕੋਰੜੇ ਮਾਰਨਾ** (–koraṛe mārnā) *v.t.* to flog, to whip, to lash
- ਕੋਰੜੂ** (koraṛū) *m.* hard grain
- ~ **ਮੋਠ** (~ moṭh) *m.* a person who does not mix up with others, a misfit person, unsocial person
- ਕੋਰਾ** (korā) *m.* unwashed, calico, unbleached (cloth); unused; untouched; blank (paper); untutored, illiterate
- ~ **ਜਵਾਬ** (~ Javāb) *m.* flat refusal, point blank reply, curt reply, blunt reply
- ਕੋਰਾ** (korā) *m.* frost
- ਕੋਲ** (kol) *adv.* near, close, side by side, next to each other, close by; in the neighbour hood; in

possession of, with

- ~ **ਹੀ** (~ hī) *adv.* very near
  - ~ **ਦਾ** (~ dā) *a.* adjacent, adjoining, nearby
  - ~ **ਕੋਲੋਂ** (–kolō) *adv.* from one's own pocket; near by
- ਕੋਲਨ** (kolan) *m.* colon
- ~ **ਸੈਮੀ** ~ (–sēmī ~) *m.* semi colon
- ਕੋਲਾ** (kolā) *m.* charcoal, coal
- ~ **ਕੋਲਿਆਂ ਦੀ ਦਲਾਲੀ ਵਿਚ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ** (–koleā dī dalālī vich mū h kālā) *prov.* evil communications corrupt, meddlesome earn bad name, who can touch pitch and be not defiled
  - ~ **ਦੇ ਭਾਅ** (– de bhā) *adv.* dirt cheap, very cheap
- ਕੋੜੁ ਕਿਰਲਾ** (koṛh kirlā) *m.* chameleon
- ਕੋੜਮਾ** (koṛmā) *m.* family, kinsfolk
- ਕੋੜਾ** (koṛā) *m.* whip, lash, scourge
- ਕੌਂਸਲ** (kōsal) *f.* council
- ਕੌਂਡਾ** (kōḍā) *m.* big cowrie
- ਕੌਂਡਿਆਲਾ** (kōḍiālā) *m.* a spotted snake
- ਕੌਂਡੀ** (kōḍī) *f.* cowrie
- ~ **ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ** (~ dā nā hoṇā) *id.* to be a good for nothing fellow, to be a worthless person
  - ~ **ਕੌਂਡੀਓਂ ਸ਼ਾਹ ਕੱਖੋਂ ਲੱਖ** (–kōḍīo shāh kakkhō lakkh) *prov.* from poverty to power
  - ~ **ਕੌਂਡੀਆਂ ਦੇ ਭਾਅ** (–kōḍiā de bhāa) *adv.* dirt cheap, at throw away price
  - ~ **ਕੌਂਡੀ ਕੌਂਡੀ** (–kōḍī kōḍī) *f.* each single penny; a word used while playing kabaddi
- ਕੌਣ** (kōṇ) *pron.* who
- ਕੌਤਕ** (kōtak) *m.* miracle, wonder
- ਕੌਤਕੀ** (kōtakī) *a.* miraculous
- ਕੌਮ** (kōm) *f.* nation; community
- ~ **ਕੌਮਪ੍ਰਸਤ** (–kōmprast) *m.* nationalist
  - ~ **ਕੌਮਾਂਤਰੀ** (–kōmātrī) *a.* international
- ਕੌਮੀ** (kōmī) *a.* national
- ~ **ਗੀਤ** (~ gīt) *m.* national anthem
  - ~ **ਝੰਡਾ** (~ Jhāḍā) *m.* national flag
  - ~ **ਕੌਮੀਅਤ** (–kōmīat) *f.* nationality
  - ~ **ਕੌਮੀਕਰਨ** (–kōmīkarn) *m.* nationalisation
- ਕੌਰਾ** (kōr) *f.* a word generally used after the name



of a Sikh girl or woman

**ਕੋਰ**<sup>2</sup> (kōr) *m.* younger prince

**ਕੋਲ**<sup>1</sup> (kōl) *m.* lotus

~ **ਡੋਡਾ** (~ ḍoḍā) *m.* nut or seed of lotus

**ਕੋਲ**<sup>2</sup> (kōl) *m.* bowl, cup

**ਕੋਲ**<sup>3</sup> (kōl) *m.* promise, vow, pledge, solemn assurance

~ **ਹਾਰਨਾ** (~ hārnā) *id.* to fail to keep up promise

~ **ਕਰਾਰ** (~ karār) *m.* promise, vow

~ **ਦਾ ਸੱਚਾ** (~ dā sacchā) *a.* true to one's promise

~ **ਨਿਭਾਉਣਾ** (~ nibhāuṇā) *id.* to fulfil one's promise

**ਕੋਲਾ**<sup>1</sup> (kōlā) *m.* bowl

**ਕੋਲਾ**<sup>2</sup> (kōlā) *m.* pillar, support

**ਕੋਲੀ** (kōlī) *f.* small bowl

**ਕੋੜ** (kōṛ) *f. & a.* bitterness, acidity; anger, embitterment; hot headed, wrathful

~ **ਤੂੰਬੀ/ਤੂੰਮਾ** (~ tū bī/tū mā) *m.* colocynth

**ਕੋੜਾ** (kōṛā) *a.* bitter, acrid; furious

~ **ਸੁਭਾਅ** (~ subhāa) *m.* harsh-temper

~ **ਕਸੈਲਾ** (~ kasēlā) *a.* bitter and astringent; harsh (talk)

~ **ਘੁੱਟ ਭਰਨਾ** (~ ghuṭṭ bharnā) *id.* to swallow a bitter pill; to bear with patiently

~ **ਤੇਲ** (~ tel) *m.* mustard oil

~ **ਕੋੜਾਪਣ** (~ kōṛāpaṇ) *m.* bitter taste, bitterness

**ਕੋੜੀ ਵੇਲ** (kōṛī vel) *f.* bitter creeper

~ **ਵੇਲ ਵਾਂਗ ਵਧਣਾ** (~ vel vāṅ vadhṇā) *id.* to grow very fast



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ





**ਖ/ਖ** (khakkhā/ḳhakkhā) *m.* seventh letter of Gurmukhi alphabet, a consonant and guttural, it represents voiceless aspirated velar plosive sound

**ਖਉ** (khau) *m.* terror, fear, danger; destruction, decay, decline  
- ਜਾਨ/ਹੱਡਾਂ ਦਾ ~ (- Jān/haḳḳā dā ~) *a.* idle parasite

**ਖਉਂ-ਖਉਂ/ਖਉਂ-ਖਉਂ ਕਰਨਾ** (khaũ-khaũ/khahũ-khahũ karnā) *v.t.* to cough violently and incessantly, to whoop, hoop

**ਖਈ** (khaī) *m.* tuberculosis, T.B., phthisis, consumption, pulmonary tuberculosis

**ਖਸ** (ḳhas) *f.* the root of cuscus grass (Cymbopogon aromatics) used for making curtain screen of doors and windows, called 'tatty' for keeping the place cool, now a days it is used in room-coolers

**ਖਸਕਾ** (ḳhaskā) *m.* projected extended part of the lower wall when the width of the lower part is more than that of the upper part

**ਖਸਖਸ/ਖਸਖਸ** (ḳhasḳhas/ḳhasḳhās) *f.* poppy seed; a measure of weight which is eighth part of rice

**ਖਸਤਾ** (ḳhastā) *a.* dilapidated, ram shackle, tumbledown (building etc.); crisp (biscuits etc.); miserable (condition)

~ ਹਾਲ (~ hāl) *a.* dilapidated, tumbledown; miserable, pitiable

**ਖਸਮ** (ḳhasam) *m.* husband; lord, master

~ ਸਾਈਂ (~ sāī) *m.* owner, master

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to opt someone as husband

~ ਖਾਣੀ/ਪਿੱਟੀ (~ khāṇī/piṭṭī) *f.* an inoffensive abuse

~ ਖਾਹ ਖਸਮਾਂ ਨੂੰ (-khāh ḳhsamāṅ nū) *ph.* go to hell, hang thyself

**ਖਸਰਾ** (ḳhasrā) *m.* measles

**ਖਸਰਾ** (ḳhasrā) *m.* record of land having the details about the areas and ownership

~ ਗਰਦਾਵਰੀ (~ gardāvārī) the register or field-book in which the quantity of produce of every field is entered

~ ਨੰਬਰ (~ nābar) *m.* the serial/reference number of land in patwari's survey-book

**ਖਸਲਤ** (ḳhaslat) *m.* nature

**ਖੱਸੜ** (khassar) *a. & m.* small stalk of maize having no cob; fruitless plant; good for nothing fellow

**ਖੱਸੀ** (khassī) *a.* castrated, emasculated; impotent

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to castrate, to emasculate

**ਖਸੁਸਨ** (khasūsan) *adv.* especially, particularly, in particular

**ਖਸੁਸੀਅਤ** (khasūsiat) *f.* special quality, characteristic

**ਖਹਿ** (khēh) *f.* rubbing, friction; self invited trouble; enmity

~ ਖਹਿ ਕੇ (~ khēh ke) *adv.* with rubbing/ pushing of body

**ਖਹਿਣਾ** (khēhṇā) *v.t.* to rub (shoulders), to push and jostle; to quarrel, to wrangle, to pick up quarrel; to tease, to vex

**ਖਹਿਬੜਨਾ** (khēhbṛṇā) *v.t.* to wrangle, to altercate, to quarrel

**ਖਹਿੜਾ** (khēhṛā) *m.* insistence, urging, persistence; persistent entreaty

~ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ chhuḍāuṅā) *id.* to get oneself free, to get rid off

-ਖਹਿੜੇ ਪੈਣਾ (-khēhṛe pēṅā) *id.* to insist, to pursue, to entreat persistently

**ਖਹੁਰਾ** (khōhrā) *a.* rough, hard, coarse; rude, impolite

**ਖਹੁੰ-ਖਹੁੰ** (khaḥū-khaḥū) *f.* coughing sound; cough  
**ਖੱਖਰ** (khakkhar) *m & f.* hive, honey comb  
 ~ ਛੇੜਨਾ/~ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ (~ chheṛnā/~nū hatth pāuṇā) *id.* to bring hornet's nest about one's ears  
 ~ ਮੂੰਹਾਂ/ਖਾਧਾ (~ mūḥā/khādhā) *a.* with smallpox marks (face of a person)  
**ਖੱਖੜੀ** (khakkharī) *f.* a kind of musk-melon  
 ~ ਖੱਖੜੀ ਹੋਣਾ (~ khakkharī hoṇā) *id.* to break away, to sever; to be broken into pieces  
**ਖੱਗਾ** (khaggā) *m.* plant uprooted along with soil  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *v.t.* to transplant  
**ਖਗਾ** (khaggā) *m.* leaf of date-palm  
**ਖਗੋਲ** (khagol) *m.* celestial sphere, celestial globe  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* astronomy  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* astronomer  
**ਖੰਘ** (khāgh) *m.* cough  
 ~ ਨਾ ਸਕਣਾ (~ nā sakṇā) *id.* to dare not to utter a word  
 ~ ਸੁੱਕੀ ~ (-sukkī ~) *f.* dry cough  
 ~ ਕਾਲੀ~ (-kāli ~) *f.* whooping cough  
**ਖੰਘਣਾ** (khāghṇā) *v.i.* to cough, to hack  
**ਖੰਘਰ** (khāghar) *f.* burnt brick; a variety of rock  
*a.* too dry  
**ਖੰਘਾਰ** (khāghār) *m.* phlegm, sputum  
**ਖੰਘਾਰਣਾ** (khāghārṇā) *v.t.* to expectorate; to hawk, to clear the throat noisily  
**ਖੰਘਾਲ** (khāghāl) *m.* rinse, rinsing  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to put a person out of the way  
**ਖੰਘਾਲਣਾ** (khāghālṇā) *v.t.* to rinse, to swill  
**ਖੰਘੂਰਾ** (khāghūrā) *m.* sound made to alert, hawk; expectoration, coughing  
**ਖੱਚ-ਖੱਚ** (khacch-khacch) *f.* clamour, pother, noise; useless talk, nonsense talk, gossip  
**ਖਚਤ** (khachat) *a.* engrossed, absorbed, busy, preoccupied  
**ਖੱਚਰ** (khacchar) *f.* mule  
**ਖਚਰਾ** (khachrā) *a.* wily, cunning, canny, sly, foxy, mulish  
**ਖਚਾਖਚ** (khachākhach) *a.&adv.* packed to capacity; overcrowded

**ਖੰਜਖਜੂਰਾ** (khājkhajūrā) *m.* centipede  
**ਖੰਜਰ** (khājar) *m.* dagger, dirk  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to stab  
**ਖੱਜਲ** (khaḥḥal) *a.* harassed, subjected to vain efforts or inconvenience; ashamed  
 ~ ਖੁਆਰ (~ khuār) *a.* harassed, distressed; degraded, persecuted  
 ~ ਖੁਆਰੀ (~ khuārī) *f.* harassment; botheration, inconvenience  
**ਖਜ਼ਾਨਚੀ** (khazānchī) *m.* cashier, treasurer; bursar  
**ਖਜ਼ਾਨਾ** (khazānā) *m.* treasure, wealth stored up; riches; treasury, exchequer  
 ~ ਹੱਥ ਲੱਗਣਾ (~ hatth lagḡṇā) *id.* to hit a jackpot  
**ਖਜ਼ਾਬ** (kḥzāb) *m.* a hair-dye  
**ਖਜੂਰ** (khajūr) *f.* date palm, Phoenix dactylifera; the fruit of date-palm, date  
**ਖਟਾ** (khaṭ) *pref.* a prefix which means six  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ/ ਦਰਸ਼ਨ (~ shāstar/ darshan) *m.* the six schools of Hindu philosophy; the six philosophical books  
 ~ ਰਸ (~ ras) *m.* six tastes e.g., sweet, saline, sour, astringent, pungent and bitter  
**ਖਟਾ** (khaṭ) *f.* a musical mode  
**ਖੱਟ** (khaṭṭ) *f.* dowry, specially spread (on beds/cots) for display; cot, bedstead  
**ਖਟਕਣਾ** (khaṭkaṇā) *v.i.* to rankle; to be an eyesore, to prick; to have apprehension, to apprehend  
**ਖਟਕਾ** (khaṭkā) *m.* fear of the unknown, apprehension, peril, doubt; anxiety of some mishappening, danger or trouble  
**ਖਟ-ਖਟ** (khaṭ-khaṭ) *f.* sound of repeated knocking or tapping, knock, rap; noise, clatter, rattling  
**ਖਟਖਟਾਉਣਾ/ਖਟਖਟਾਣਾ** (khaṭkhaṭāuṇā/khaṭkhaṭāṇā) *v.t.* to knock, to tap, to rap  
**ਖੱਟਣਾ** (khaṭṭṇā) *v.t.* to earn (money); to make profit, to gain  
 ~ ਖੱਟ ਜਾਣਾ (~khaṭṭ jāṇā) *id.* to find one's account in  
**ਖਟਪਟ/ਖਟਪਟੀ** (khaṭpaṭ/khaṭpaṭī) *f.* discord, dissension, rift, strained relations, contention, conflict  
**ਖਟਮਲ** (khaṭmal) *m.* bed-bug, bug, Cimex-lectularius



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਖਟਮਿੱਠਾ** (khaṭmiṭṭhā) *a.* sour and sweet, sweet with tinge of sourness

**ਖੱਟਰ** (khaṭṭar) *a.* difficult to milk (cow, buffalo etc.)

**ਖੱਟਾ** (khaṭṭā) *a.* yellow, pale

~ **ਪੀਲਾ** (~ pīlā) *a.* of yellowish orange  
*m.* bright yellow colour

**ਖੱਟਾ** (khaṭṭā) *m.* sour, tart, acid, citron, Citrous medica; leaven, ferment

*a.* sour, tart

~ **ਟੀਟ** (~ ṭīṭ) *a.* too much sour/tart

~ **ਜੀ~ ਹੋਣਾ** (~jī ~hoṇā) *id.* to be disappointed, to turn one's mind from

~ **ਖੱਟੀ ਲੱਸੀ** (~ khaṭṭī lassī) *f.* butter-milk

~ **ਖੱਟੇ ਪਾ ਦੇਣਾ** (~khaṭṭe pā deṇā) *id.* to put in cold storage, to hold over, to postpone, to shelve

~ **ਪੈ ਜਾਣਾ** (~ pē jāṇā) *id.* to be postponed, to put off indefinitely, to hang fire

~ **ਦੰਦ ~ ਕਰਨਾ** (~dād ~ karnā) *id.* to give a crushing defeat

**ਖਟਾਈ** (khaṭāī) *f.* sourness, tartness, acidity

**ਖਟਾਸ** (khaṭās) *f.* sourness, tartness, acidity

**ਖਟਿਆਈ** (khaṭiāī) *f.* anything sour or tart; tartness, acidity, sourness

~ **ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ** (~ vich pāuṇā) *id.* to put in cold storage, to suspend, to put off

**ਖੱਟੀ** (khaṭṭī) *f.* earnings, income, emoluments; gain, profit

~ **ਕਮਾਈ** (~ kamāī) *f.* earnings, gain; achievement

~ **ਖਾਣਾ** (~ khāṇā) *id.* to live on someone's earnings

**ਖਟੀਕ** (khaṭīk) *m.* tanner, low caste engaged in tanning

**ਖੱਟੂ** (khaṭṭū) *a. & m.* one who earns, bread-winner, gainer, earner

**ਖਟੋਲਾ** (khaṭolā) *m.* small cot; cradle, cot for babies

**ਖੱਡ** (khaḍḍ) *f.* abyss; deep gorge, ditch; burrow, hole

**ਖੰਡਾ** (khāḍ) *m.* chapter; portion, part, section; fragment, piece; region; segment (maths.); volume (book)

~ **ਖੰਡ** (~ khāḍ) *adv.* in pieces, in fragments

~ **ਖੰਡ ਹੋਣਾ** (~ khāḍ hoṇā) *v.i.* to be broken to pieces, to be fragmented

~ **ਖੰਡ ਕਰਨਾ** (~ khāḍ karnā) *v.i.* to break to pieces, to fragment

**ਖੰਡਾ** (khāḍ) *f.* sugar

~ **ਖੀਰ ਹੋਣਾ** (~ khīr hoṇā) *id.* to be hand in glove with

~ **ਵਰਗਾ** (~ vargā) *a.* sweet

~ **ਦੇਸੀ** ~ (-desī ~) *f.* unrefined sugar

**ਖੰਡਣਾ** (khāḍṇā) *v.t.* to contradict, to disprove; to refute, to repel, to rebut

**ਖੰਡਤ** (khāḍat) *a.* broken, segmented; confuted, refuted, contradicted

~ **ਸ਼ਖਸੀਅਤ** (~ shakhsīat) *f.* split personality

**ਖੰਡਨ** (khāḍan) *m.* confutation, refutation; contradiction

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to confute, to refute; to contradict

~ **ਮੰਡਨ** (~ māḍan) *m.* refutation and upholding

~ **ਖੰਡਨਯੋਗ** (-khāḍanyog) *a.* confutable, refutable

~ **ਖੰਡਨਾਤਮਕ** (-khāḍnātmak) *a.* confutative

**ਖੰਡਰ** (khāḍar) *m.* remains of a building, structure etc.; ruins

**ਖੰਡਰਾਤ** (khāḍrāt) *m.* ruins (of a building etc.)

**ਖੱਡਾ** (khaḍḍā) *m.* pit, cavity

**ਖੰਡਾ** (khāḍā) *m.* double-edged sword, broad sword  
~ **ਖੰਡੇ ਦੀ ਧਾਰ** (-khāḍe dī dhār) *f.* arduous work, difficult task

**ਖੱਡੀ** (khaḍḍī) *f.* loom, handloom

**ਖੰਡੂ** (khāḍū) *a.* harelipped

**ਖਣ** (khaṇ) *m.* section of roof between beams or girders, space between two beams of a roof

**ਖਣਿਜ/ਖਣਿਜੀ** (khaṇij/khaṇijī) *a.* mineral

~ **ਜਲ** (~ jal) *m.* mineral water

~ **ਪਦਾਰਥ** (~ padārath) *a.* mineral

~ **ਵਿਗਿਆਨ** (~ vīgīān) *m.* mineralogy

~ **ਵਿਗਿਆਨੀ** (~ vīgīānī) *m.* mineralogist

**ਖਤ** (khat) *m.* letter, epistle, postcard; hand writing

~ **ਕਢਣਾ** (~ kaḍḥṇā) *v.t.* to trim beard or moustaches



~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to write a letter  
 – ਖੁਸ਼ਖਤ (–khushkhat) *f.* calligraphy, beautiful handwriting  
**ਖਤਨਾ** (khatnā) *m.* circumcision  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to circumcise  
**ਖਤਮ** (khatam) *a.* completed, ended, concluded; dead; finished, exhausted  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be completed, to be finished; to be exhausted; to come to an end; to die, to expire  
 ~ ਕਰ ਦੇਣਾ/ਕਰਨਾ (~ kar deṇā /karnā) *id.* to do away with, to assassinate  
*v.t.* to complete, to finish  
**ਖਤਮੀ** (khatmī) *m.* a kind of plant, Marsh mallow  
**ਖਤਰਨਾਕ** (khatarnāk) *a.* dangerous, perilous; risky, hazardous; terrible, dreadful; serious, critical, crucial, alarming  
**ਖਤਰਾ** (khatrā) *m.* danger, peril; risk, hazard; apprehension, jeopardy, insecurity  
 ~ ਮੁੱਲ ਲੈਣਾ (~ mull lēṇā) *id.* to take risks, to run risks  
 – ਖਤਰੇ ਤੋਂ ਖਾਲੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (– khatre tō khālī nā hoṇā) *id.* not to be free from danger, not to be safe  
 ~ ਦੀ ਘੰਟੀ (~ dī ghāṭī) *f.* anticipation of danger, alarm, danger warning, danger signal  
 ~ ਦੀ ਝੰਡੀ (~ dī Jhāḍī) *f.* danger signal  
 ~ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ (~ vich pāuṇā) *id.* to endanger  
 ~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to run risks, to get involved in danger  
**ਖੱਤਰੀ** (khattarī) *m.* a caste; warrior caste; person belonging to kashatriya class  
**ਖਤਾ** (khatā) *f.* fault, offence, error, mistake, guilt  
 ~ ਕਰਨਾ (karnā) *v.t.* to commit mistake  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to suffer a loss  
**ਖੱਤਾ** (khattā) *m.* a piece of field, small field; sub-division of a field; grain pit, granary, store house  
**ਖਤਾਈ** (khatāī) *f.* a kind of round and crisp biscuit  
**ਖਤਾਨ** (khatān) *m.* pits on both sides of roads and canals, deep ditch, quarry  
**ਖਤੌਨੀ** (khatōnī) *f.* patwari's register in which full details of land holdings of each cultivator are

recorded  
 ~ ਨੰਬਰ (~ nābar) *m.* number allotted to a particular property in revenue land record of the village  
**ਖਦਸ਼ਾ** (khadashā) *m.* apprehension, fear (of future trouble or evil); uncertainty  
**ਖੰਦਕ** (khādak) *f.* trench, ditch; moat  
**ਖੱਦਰ** (khaddar) *m.* hand/ home spun coarse cotton cloth, khaddar, khadi  
 – ਖੱਦਰਧਾਰੀ/ਖੱਦਰਪੋਸ਼ (–khaddardhārī/khaddarposh) *m.* one who wears khaddar clothes; a person of simple living  
**ਖਦੇੜਨਾ** (khadeṛnā) *v.t.* to drive away, to chase; to rout, to make to flee (army)  
**ਖੰਧੂਈ** (khādhūī) *f.* large needle used for long loose stitches in quilt, mattress etc.  
**ਖਨਗਾਹ** (khangāh) *m.* monastery of a Muslim Saint  
**ਖੰਨੀ** (khānī) *a.* quarter or piece (of loaf)  
 ~ ਖੰਨੀ ਤੋਂ ਮੁਥਾਜ ਹੋਣਾ (~ khānī tō muthāj hoṇā) *id.* to be reduced to poverty, to be too poor  
**ਖੱਪ** (khapp) *f.* noise, din, clamour; frolic, romp  
 ~ ਖੱਪ ਖਾਨਾ (–khapp khānā) *m.* noise, babble, fuss, din, clamour; nuisance  
**ਖਪਣਾ** (khapṇā) *v.i.* to be absorbed, to be soaked; to be dried up (water in some vegetable, pulse etc.)  
**ਖਪਣਾ** (khapṇā) *v.i.* to fret, to vex oneself, to worry; to work hard  
 ~ ਕ੍ਰਿਝਣਾ (~ kriJhṇā) *v.t.* to fret and fume  
 ~ ਖਪ ਖਪ ਕੇ (–khap khap ke) *adv.* with great difficulty  
 ~ ਟੁੱਟ ਕੇ (~ tuṭṭ ke) *adv.* wearily  
**ਖਪਤ** (khat) *f.* consumption; sale; absorbing capacity; expenditure  
**ਖਪਤਕਾਰ** (khatkār) *m.* consumer  
**ਖੱਪਰ** (khappar) *m.* begging bowl (of beggar/mendicant); skull, cranium  
**ਖਪਰਾ** (khaprā) *m.* a variety of snakes; weevil, wheatgerm  
**ਖਪਰੇਲ** (khaprēl) *f.* tile (used for roofing)  
**ਖੱਪਾ** (khappā) *m.* breach, gap, hiatus; distance, space; loss

~ ਪੂਰਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ pūrā nā hoṇā) *id.* loss not to be covered or regained

**ਖਪਾਉਣਾ** (khopāuṇā) *v.t.* to absorb, to soak up; to consume  
*v.i.* to make to be evaporated

**ਖਪਾਉਣਾ** (khopāuṇā) *v.t.* to vex, to irritate, to tease

**ਖਪਾਈ** (khopāī) *f.* botheration; the act of vexing/irritating  
 – ਸਿਰ ਖਪਾਈ (–sīr khapāī) *f.* headache, botheration; brain racking  
 – ਸਿਰ ~ ਕਰਨਾ (–sīr ~karnā) *v.t.* to rack one's brain

**ਖੱਪੀ** (khapsī) *a.* clamorous, noisy, boisterous

**ਖਫਾ** (kḥafā) *a.* angry, annoyed, displeased

**ਖਬਚੂ/ਖੱਬੂ** (khabchū/khabbū) *a.* left handed

**ਖਬਤ** (kḥabat) *m.* craze, mania, fad, eccentricity

**ਖਬਤੀ** (kḥabṭī) *a.* crazy, maniac, maniacal, faddy

**ਖਬਰ** (kḥabar) *f.* information, intimation; news, tidings  
 ~ ਉਡਣੀ (~ uḍaṇī) *id.* to have rumour in the air  
 ~ ਉਡਾਉਣੀ (~ uḍāuṇī) *v.t.* to rumour, to disseminate a news  
 ~ ਸਾਰ (~ sār) *f.* inquiry about someone's well-being; information, news  
 ~ ਦੇਣੀ/ਪਹੁੰਚਾਉਣੀ (~ deṇī/ pahūchāuṇī) *v.t.* to inform, to report; to forewarn, to apprise; to convey a message  
 ~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *id.* to enquire about someone's health; to take to task (someone)  
 – ਉਡਦੀ ~ (–uḍadī ~) *f.* news in the air  
 – ਗਰਮਗਰਮ ~ (–garmāgarm ~) *f.* hot news

**ਖਬਰਦਾਰ** (kḥabardār) *a.* cautious, watchful, alert, vigilant  
*v.i.t.* beware, look out, be careful  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be cautious  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to warn, to apprise

**ਖਬਰਦਾਰੀ** (kḥabardārī) *f.* cautiousness, watchfulness, alertness, vigilance; knowledge; care, caution

**ਖਬਰੇ** (khabre) *intj. & adv.* perhaps, may be,

possibly, God knows! probably

**ਖੱਬਲ** (khabbal) *m.* a kind of perennial grass, wheat grass, Cyanodon dactylon

**ਖੱਬੜ** (khabbar) *m.* rope made from the stalks of wheat or paddy or grass etc.

**ਖੱਬਾ** (khabbā) *a.* left  
 ~ ਸੱਜਾ (~ sajjā) *m.* left and right side  
 – ਖੱਬੇਓ (~khabbeo) *adv.* from the left  
 – ਖੱਬੇ (~khabbe) *adv.* left, on the left

**ਖੱਬੀ** (khabbī) *f.* rope tied round the lower-jaw of a horse or ass, a substitute for a bridle

**ਖੱਬੀ ਖਾਂ/ਖਾਨ** (khabbī khā/khān) *a. & m.* well-known, out standing, distinguished, prominent; haughty, coquette, arrogant, proud, vain

**ਖਬੀਲ** (kḥabīl) *m.* wooden tool of shoe-master used for softening

**ਖੰਭ** (khābh) *m.* feather, wing  
 ~ ਝਾੜਨੇ (~ Jhāṛne) *v.t.* to disown one's liabilities  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggnā) *id.* to give oneself airs

**ਖੰਭਾ** (khābhā) *m.* pillar, post, pole

**ਖੰਮਣੀ** (khāmaṇī) *f.* multi coloured and multi threaded cotton string which is used on religious and auspicious ceremonies in Hindus

**ਖਮਿਆਜ਼ਾ** (kḥamiāzā) *m.* compensation, damage; consequence

**ਖਮੀਰ/ਖਮੀਰ** (khamīr/kḥamīr) *m.* leaven, leavening, ferment, barm, yeast; nature, habit

**ਖਮੀਰਾ** (khamīrā) *a.* leavened, fermented, yeasty

**ਖਰ/ਖੋਤਾ** (kḥar/khotā) *m.* ass, donkey; stupid, fool (metaphorically)

**ਖਰਖਰ** (kḥarkḥar) *f.* sound of snoring

**ਖਰਖਰਾ/ਖਰਖਰਾ** (kḥarkḥarā/kḥarkḥarā) *m.* curry-comb, a kind of brush for grooming horse, scraper

**ਖਰਖਰੀ** (kḥarkḥarī) *f.* throat irritation

**ਖਰਗੋਸ਼** (kḥargosh) *m.* hare, rabbit

**ਖਰਚ** (kḥarch) *m.* expenditure, expense, consumption; outlay; disbursement

**ਖਰਚਣਾ** (kḥarchṇā) *v.t.* to spend, to expend

**ਖਰਚਾ** (kḥarchā) *m.* expense, expenditure;

allowance, alimony

**ਖਰਚਾਉਣਾ** (kḥarchāuṇā) *v.t.* to cause to spend, to make to spend

**ਖਰਚੀਲਾ** (kḥarchīlā) *a.* extravagant, spendthrift; costly, expensive, uneconomical

**ਖਰਬ** (kḥarb) *m.* hundred billion, hundred thousand million

**ਖਰਬੂਜਾ** (kḥarbūjā) *f.* musk-melon

– ਖਰਬੂਜੇ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਖਰਬੂਜਾ ਰੰਗ ਬਦਲਦਾ ਹੈ (– kḥarbūje nū dekh ke kḥarbūjā rāg badldā hē ) *prov.* society moulds man

**ਖਰਮਸਤ** (kḥarmast) *a.* prankish, wanton

**ਖਰਮਸਤੀ** (kḥarmastī) *f.* wantonness, impertinence, orgy, horseplay, wild merry making, prank

**ਖਰਲ** (kharal) *m.* a mortar

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to triturate, to grind

**ਖਰੁਵਾ** (kharhvā) *a.* harsh, discordant; rough, not harmonious, coarse

**ਖਰਵਾਰ** (kharvār) *m.* heap of thrashed grain

**ਖਰੜਾ** (khararā) *m.* hand written material, manuscript, draft; sketch, scheme, blue print

**ਖਰਾ** (kharā) *a.* unadulterated, pure/genuine; honest, truthful; out-spoken, straight-forward, sincere  
~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to hold water, to stand the test

~ ਸਿੱਕਾ (~ sikkā) *m.* good coin

~ ਖੋਟਾ (~ khoṭā) *a.* good and bad, right or wrong, genuine and spurious

– ਖਰੀਆਂ ਖਰੀਆਂ ਸੁਣਾਉਣਾ /ਕਹਿਣਾ (– kharīā kharīā suṇāuṇā/kēhṇā) *id.* to give a bit of one's mind, to call a spade a spade

~ ਖੋਟੀਆਂ ਸੁਣਾਉਣਾ (~ khoṭīā suṇāuṇā) *id.* to give a piece of one's mind

**ਖਰਾਇਤ** (khrāit) *f.* alms, charity

**ਖਰਾਇਤੀ** (khrāitī) *a.* pertaining to charity, charitable

**ਖਰਾਸ** (kharās) *m.* a large mill stone turned by oxen or camel, a flour mill for grinding grain with the help of camel or oxen, animal driven flour mill

**ਖਰਾਸੀਆ** (kharāsīā) *m.* miller, owner or tenant of flour mill (old fashioned)

**ਖਰਾਸ਼** (kḥarāsh) *m.* uneasy, sensation, irritation; abrasion, scratch

**ਖਰਾਂਟ** (kharāt) *a.* crafty, over-clever, cunning

**ਖਰਾਟਾ** (kharātā) *m.* snoring, snore

**ਖਰਾਦ** (kḥarād) *m.* lathe

**ਖਰਾਦਣਾ** (kḥarādṇā) *v.t.* to shape a thing on a lathe, to lathe

**ਖਰਾਬ** (kḥarāb) *a.* out of order, defective, unfit for use; defiled, dirty (clothes etc.); rotten, putrid; wicked, vile (person); critical, serious (condition etc.); rough, bad, inclement (weather); obscene, vulgar (language); unsound, insane; noxious, nasty

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be harassed; to indulge in bad habits; to be spoiled; to decompose, to rot

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to put into trouble; to harass; to defile; to spoil; to waste, to squander (money etc.); to put out of order

**ਖਰਾਬੀ** (kḥarābī) *f.* badness; defect, fault; bad habit; destruction (life etc.); difficulty; mischief

**ਖਰੀ** (kharī) *a.* pure, real, genuine; honest, sincere; unadulterated

~ ਅਸਾਮੀ (~ asāmī) *f.* good paymaster

~ ਖਰੀ (~ kharī) *f.* plain truth, home truth

**ਖਰੀਢ** (kharīḍh) *m.* scab, incrustation

**ਖਰੀਦ** (kḥarīd) *f.* purchase, shopping, buying; thing bought

~ ਕੀਮਤ (~ kīmat) *f.* cost, cost-price

**ਖਰੀਦਣਾ** (kḥarīdāṇā) *v.t.* to purchase, to buy

**ਖਰੀਦਦਾਰ** (kḥarīddār) *m.* buyer, purchaser, customer

**ਖਰੀਦਦਾਰੀ** (kḥarīddārī) *f.* the act of purchasing; things bought, purchase, shopping

**ਖਰੀਦੋ ਫਰੋਸ਼ਤ** (kḥarīdo faroḥhat) *f.* sale and purchase, buying and selling; business, trade

**ਖਰੀਫ** (kḥarīf) *f.* autumn crop, autumn harvest

**ਖਰੁੰਢ** (kharūḍh) *m.* scratches caused by nails, paws or claws

**ਖਰੁੰਢਣਾ** (kharūḍhaṇā) *v.t.* to scratch with nails, to claw

**ਖਰੂਦ** (kharūd) *m.* noise, din, tumult, disturbance, uproar, clamour; ballyhoo, row-de-dow, rowdiness, disorderliness

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to make a noise, to make a row, to romp

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to kick up a row

**ਖਰੂਦੀ** (kharūdī) *m.* romp; rowdy, blatant

**ਖਰੋਸ਼ਟੀ** (khoroshṭī) *f.* an ancient script of India which is the source of many modern scripts

**ਖਰੋਚ** (kharoch) *f.* scratch

**ਖਰੋਚਣਾ** (kharochaṇā) *v.t.* to scratch, to claw; to scrap

**ਖਰੋੜਾ** (khroṛā) *m.* hoof of he-goat or ram

**ਖਲ** (khal) *f.* oil-cake

**ਖੱਲ** (khall) *f.* skin, derm; hide (animal)

~ ਉਧੇੜਨੀ (~ udheṛnī) *id.* to beat severely, to thrash

~ ਲਾਹੁਣੀ (~ lāhuṇī) *id.* to give a sound beating, to beat severely, to thrash

*v.t.* to strip off skin, to flay

**ਖਲਕ** (khalak) *f.* the whole creation, universe; people, masses

**ਖਲਕਤ** (khalakat) *f.* people; world; masses; large crowd, throng

**ਖੱਲਖੁੱਜਾ** (khalikhūjā) *m.* every nook and corner

**ਖਲਜਗਣ** (khaljagan) *m.* scattered state of things, mess; botheration, unwanted responsibility, trouble, embroilment

**ਖਲਣਾ** (khalṇā) *v.t.* to rankle, to pinch

**ਖੱਲਣਾ** (khallaṇā) *v.t.* to beat, to thrash

**ਖਲਬਲੀ** (khalbalī) *f.* commotion, stir; confusion, turmoil, outrage, disturbance

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to create a stir

**ਖਲਲ** (khalal) *m.* disturbance, confusion; interruption, obstruction, interference

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to disturb; to interrupt, to obstruct, to interfere

- ਦਿਮਾਗੀ ~(-dimāgī~) *f.* insanity, mental derangement, melancholy

**ਖਲਵਾੜਾ** (khalvāṛā) *m.* threshing floor, barn

**ਖੱਲੜੀ** (khallaṛī) *f.* skin, epidermis; hide

**ਖਲਾਅ** (khalāa) *m.* inter-planetary space; space; gap; vacuum, vacuity

**ਖਲਾਸੀ** (khalāsī) *m.* freedom, liberation; redemption, riddance, deliverance, emancipation

**ਖਲਾਸੀ/ਖਲਾਸੀਆ** (khalāsī/khalāsīā) *m.* a sailor on board of a ship, soldier; Lascar

**ਖਲਿਆਣ** (khalīāṇ) *m.* threshing floor

**ਖਲ੍ਹੀ** (khalhī) *f.* heap of harvested bundles of wheat

**ਖੱਲੀ** (khalī) *f.* stiffness, cramp, muscle strain

**ਖਲੀਫਾ** (khalīphā) *m.* successor of Mohammed; title of Mohammedan chief, Caliph; barber

**ਖਲੂਸ** (khalūs) *m.* love, attachment, affection; friendship, friendliness

**ਖਲੇਪੜ** (khalepar) *m.* layer of plastering; crust

**ਖਲੇਰਾ** (khalerā) *m.* scattered articles, scattering, derangement

**ਖਲੋਣਾ** (khaloṇā) *v.i.* to stand, to stay; to stop, to halt; to wait

**ਖਵਾਜਾ/ਖਵਾਜਾ ਖਿਜ਼ਰ** (khvājā/khvājā khīzar) *m.* god of water

**ਖਵਾਬ** (khavāb) *m.* dream

**ਖਵਾਰ** (khavār) *a.* dishonoured, wretched, embarrassed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to dishonour, to embarrass, to make wretched

**ਖੜਕਾਣਾ** (kharṇā) *v.i.* to clatter, to rustle (leaves etc.); to have clash or wrangle; to rattle, to clink

**ਖੜਕਵਾਂ** (kharṇvā) *m.* rustling/ clattering sound

-**ਖੜਕਾ ਦੜਕਾ** (-kharṇkā darṇkā) *m.* noise, rap, clamour; fracas, row, wrangle

**ਖੜਕਾਉਣਾ** (kharṇkāuṇā) *v.t.* to knock, to tap; to ring, clatter; to thrash, to beat

**ਖੜ-ਖੜ** (khar-khar) *m.* rustling/clattering/knocking sound

**ਖੜਗ** (kharḡ) *f.* sword

**ਖੜਤਾਲ** (kharṭāl) *f.* a musical instrument, castanets

**ਖੜਦੁੰਬ** (kharḍūb) *f.* clamour, din

**ਖੜਨਾ** (kharṇā) *v.i.* to stand; to stop (rain); to be a candidate for election; to carry away, to take away

-**ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣਾ** (-āpṇe pērā te kharṇe hoṇā) *id.* to be self-reliant, to be self-dependent

**ਖੜੱਪਾ/ਖੜੱਪਾ ਸੱਪ** (kharappā /kharappā sapp)

*a. & m.* hooded snake

**ਖੜਪਾੜ** (kharṡpār) *f.* lengthwise sawn log used as a fuel

**ਖੜਪੈਚ** (kharṡpēch) *m.* self-appointed head or leader, cock-of-the-walk; pretentious, over bearing

**ਖੜਵਾਂ** (kharṡhvā) *a.* vertical, upright, perpendicular

**ਖੜ੍ਹਾ** (kharṡhā) *a.* standing; vertical, present, erect; upright

~ **ਖਲੋਤਾ** (~ khalotā) *adv.* in a hurry; stand still; astonished

~ **ਖੜ੍ਹਾ/ਖੜ੍ਹੇ ਖੜ੍ਹੇ** (~ kharṡhā/kharṡhe kharṡhe) *adv.* for a short while; without wasting time, immediately

~ **ਖੜ੍ਹੇ ਪੈਰ/ਖੜ੍ਹੇ ਪੈਰੀ** (-kharṡhe pēr/kharṡhe pērī) *adv.* instantly, immediately, forth with, at once

**ਖੜਾਂ** (kharṡā) *f.* a pair of wooden slippers

**ਖੜ੍ਹਾਉਣਾ** (kharṡhāuṡṅā) *v.t.* to nominate someone as a candidate for election; to stop, to make to halt

**ਖੜ੍ਹਾਕ** (kharṡāk) *m.* rustling/rattling sound; sound of foot-steps; snap, slam, rap

**ਖੜ੍ਹੀਆ ਮਿੱਟੀ** (kharṡhīā miṡṡī) *f.* chalk; gypsum

**ਖੜ੍ਹੋਤ** (kharṡōt) *f.* stagnation

**ਖਾਊ** (khāū) *a.* glutton, voracious

~ **ਉਡਾਊ** (~ uṡṡāū) *a.* extravagant, spendthrift

~ **ਪੀਊ** (~ pīū) *a.* extravagant, spendthrift; jovial, carefree; bribee

~ **ਯਾਰ** (~ yār) *m.* fair weather friend; selfish-friend; parasite, hanger-on

**ਖਾਈ** (khāī) *f.* ditch, fosse, moat; trench

**ਖਾਸ** (khās) *a.* special; specific, peculiar; particular; exceptional; favourite; selected

~ **ਕਰਕੇ** (~ karke) *adv.* especially, particularly

~ **ਖਾਸ** (~ khās) *a.* selected ones; specific

~ **ਤੌਰ ਤੇ** (~ tōr te) *adv.* particularly, especially; exclusively

~ **ਆਮ** ~ (-ām ~) *m.* everyone, all and sundry, any Tom, Dick and Harry

**ਖਾਸਾ** (khāsā) *a.* enough, sufficient, abundant, considerable

~ **ਅੱਛਾ** ~ (-achchhā ~) *a.* good enough

**ਖਾਸਾ** (khāsā) *m.* a kind of white cotton cloth

**ਖਾਸਾ** (khāsā) *m.* distinctive trait, special feature, characteristic

**ਖਾਂਸੀ** (khāsī) *f.* cough

~ **ਕੁੱਤਾ** ~ (-kuttā ~) *f.* whooping cough

**ਖਾਸੀਅਤ** (khāsīat) *f.* special feature, quality, characteristic, speciality; nature, habit

**ਖਾਹਮਖਾਹ** (khāhmkhāh) *adv.* without any rhyme or reason; forcibly, by force

**ਖਾਹਿਸ਼** (khāhīsh) *f.* desire, aspiration, longing; wish

**ਖਾਹਿਸ਼ਮੰਦ** (khāhīshmād) *a.* aspirant, desirous

**ਖਾਕ** (khāk) *f.* dust, earth; ashes

*adv.* nothing

~ **ਉਡਾਣਾ** (~ uṡṡāṅā) *id.* to be in ruins, to be desolate

~ **ਉਡਾਉਣਾ** (~ uṡṡāuṡṅā) *id.* to remain idle, to do nothing

~ **ਛਾਣਨਾ** (~ chhāṅṅā) *id.* to roam about aimlessly, to wander; to labour vain

~ **ਵਿਚ ਮਿਲ ਜਾਣਾ/ਮਿਲਣਾ** (~ vich miṡ jāṅā/miṡṅā) *id.* to perish, to die; to be destroyed, to be ruined, to be reduced to dust

~ **ਵਿਚ ਮਿਲਾਉਣਾ** (~ vich miṡāuṡṅā) *id.* to ruin, to destroy

**ਖਾਕਸਾਰ** (khāksār) *m.* a term for one's ownself expressing humility

**ਖਾਕਾ** (khākā) *m.* outline, sketch, map

~ **ਖਿੱਚਣਾ** (~ khicchāṅā) *v.t.* to prepare a draft-sketch

**ਖਾਕੀ** (khākī) *a.* of dust colour, khaki

**ਖਾਖ** (khākh) *f.* corner of mouth; cheek

~ **ਖਾਖਾਂ ਅੰਦਰ ਵੜ੍ਹਨਾ** (-khākhā ādar vaṡṅṅā) *id.* to become very weak, to weaken

**ਖਾਘੜ** (khāghar) *f.* cow, buffalo nearing the end of lactation period

**ਖਾਜ** (khāj) *f.* scabies, itch

**ਖਾਜਾ** (khājā) *m.* eatables; mixed dry fruit

**ਖਾਜਾਸਰਾ** (khājāsārā) *m.* eunuch

**ਖਾਣ** (khāṅ) *f.* mine; abundant stock, treasure

~ **ਪੱਥਰ ਦੀ** ~ (-patthar dī ~) *f.* quarry

**ਖਾਣਾ** (khāṅā) *m.* food, meal; dinner, feast

**ਖਾਣਾ** (khāṅā) *v.t.* to consume, to eat, to dine; to

misappropriate, to embezzle; to take bribe; to endure, to tolerate; to suffer

~ ਦਾਣਾ (~ dāṇā) *m.* eatables, provisions

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to prepare meals, to cook

~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *ph.* to lay the table

– ਖਾਉਂ ਵੱਢੂੰ ਕਰਨਾ (-khāuṅ vaddhūṅ karnā) *id.* to snap at, to speak irritably

– ਖਾਣ ਖੇਡਣ ਦੇ ਦਿਨ (-khāṅ khedaṅ de din) *m.* carefree time, childhood; leisure time

~ ਨੂੰ ਆਉਣਾ/~ ਨੂੰ ਪੈਣਾ (~ nū āuṇā/~ nū pēṇā) *id.* to speak irritably, to snap at

~ ਪਾਣ/ਪੀਣ (~ pāṅ/ pīṅ) *m.* way of living; eating and drinking

~ ਪੀਣ ਵਾਲਾ (~ pīṅ vālā) *a.* bribee, corrupt; addicted to vices

– ਖਾਂਦਾ ਪੀਂਦਾ (-khādā pīṅdā) *a.* well-to-do, well-off

– ਖਾਧਾ ਪੀਤਾ ਕੱਢਣਾ (-khādha pītā kaḍḍhaṇā) *id.* to over burden; to vomit, to spew

~ ਪੀਤਾ ਲੱਗਣਾ (~ pītā laggaṇā) *id.* to gain good health

**ਖ਼ਾਤਮਾ** (khātāmā) *m.* end; death; eradication, annihilation

**ਖ਼ਾਤਰ** (khātar) *f.* hospitality, entertainment; favour, honour, respect  
*adv.* for the sake of, in the interest of, because of, owing to, on account of

**ਖ਼ਾਤਰ-ਤਵਾਜ਼ਾ** (khātar-tavāzā) *adv.* hospitality, service

**ਖ਼ਾਤਰਦਾਰੀ** (khātar-dārī) *f.* hospitality, warm reception, servitude

**ਖ਼ਾਤਾ** (khātā) *m.* ledger, account-book, cash-book; account

–ਸਾਂਝਾ ~ (-sājhā ~) *m.* joint account

–ਚਾਲੂ ~ (-chālū ~) *m.* current account

–ਬਚਤ ~ (-bachat ~) *m.* saving account

–ਵਹੀ ~ (-vahī ~) *f.* account book, ledger

–ਖਾਤੇ ਪਾਉਣਾ (-khāte pāuṇā) *v.t.* to debit, to credit, to charge on

–ਵੱਟੇ ~ ਪਾਉਣਾ (-vatṭe ~ pāuṇā) *id.* to write off, to cancel

**ਖ਼ਾਤਾ** (khātā) *m.* pit, ditch; hollow, cavity

–ਖ਼ੂਹ ~ ਗੰਦਾ ਕਰਨਾ (-khūh ~ gādā karnā) *id.* to commit suicide

ੜੁ ਖ਼ੂਹ ਖ਼ਾਤੇ ਪਾਉਣਾ (-khūh khāte pāuṇā) *id.* to ruin, to destroy

ੜੁ ਖ਼ੂਹ ਖ਼ਾਤੇ ਪੈਣਾ (-khūh khāte pēṇā) *id.* to become irrecoverable, to be held in abeyance

**ਖ਼ਾਦ** (khād) *f.* manure, compost; fertiliser; waste or by-product

**ਖ਼ਾਂਦਾ ਪੀਂਦਾ** (khādā pīṅdā) *a.* well to do, well off, prosperous

**ਖ਼ਾਦੀ** (khādī) *f.* hand spun and hand woven cotton, coarse cloth, khadi

**ਖ਼ਾਧਾ-ਪੀਤਾ** (khādha-pītā) *a.* eaten; spent

~ ਹਜ਼ਮ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ hazam nā hoṇā) *id.* to suffer from indigestion; to vomit/puke

~ ਕਢਣਾ (~ kaḍḍhā) *id.* to beat harshly; to torture, to recover the embezzled or misappropriated money

**ਖ਼ਾਨ** (khān) *m.* title used for the nobles of Pathans (Muslims)

**ਖ਼ਾਨਸ਼ਾਹ** (khānsāmā) *m.* butler, cook, chef, steward

**ਖ਼ਾਨਗਾਹ** (khāngāh) *m.* monastery for Mohammedan saints

**ਖ਼ਾਨਦਾਨ** (khāndān) *m.* pedigree, lineage, family, ancestry, descent, race

**ਖ਼ਾਨਦਾਨੀ** (khāndānī) *a.* belonging to a high family, of good birth, blue blooded, hereditary, ancestral

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* coat of arms, coat armour

~ ਦੁਸ਼ਮਣੀ (~ dushmanī) *f.* vendetta, old enmity

~ ਨਾਂ (~ nā) *m.* surname

**ਖ਼ਾਨਾ** (khānā) *m.* compartment; drawer; (in a box, almirah etc.); square (in chess); column (of a newspaper)

*suff.* a suffix giving the meaning of 'dwelling' or 'place' as **ਮੁਰਗੀਖ਼ਾਨਾ**, **ਠੰਡੀਖ਼ਾਨਾ**, **ਠੰਡਾਖ਼ਾਨਾ** etc.; receptacle, house; chamber, cell

~ ਆਬਾਦ (~ ābād) *a.* prosperous, well off

~ ਆਬਾਦੀ (~ ābādī) *a.* prosperity of a house; marriage

~ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋਣਾ (~ kharāb hoṇā) *id.* to be ruined, to be destroyed

~ ਖਰਾਬੀ (~ kḥarābī) *f.* ruination or destruction of a family  
 ~ ਜੰਗੀ (~ Jāgī) *f.* family dispute, domestic quarrel; civil war  
 ~ ਤਲਾਸ਼ੀ (~ talāshī) *f.* house search  
 ~ ਪੂਰਤੀ (~ pūrtī) *f.* formality, eye-wash  
 ~ ਬਰਬਾਦੀ (~ barbādī) total ruination, destruction of a family

**ਖਾਨਾਬਦੋਸ਼** (khānābadosh) *m.* gypsy, nomad

**ਖਾਬ** (kḥāb) *m.* dream  
 ~ ਵਿਚ ਵੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ vich vī nā hoṇā) *id.* not to have dreamt of  
 – ਖਾਬਾਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆ (~kḥābā dī duniā) *f.* world of dreams, dreamland  
 – ਖਾਬੇ ਖਿਆਲ (~kḥābo khiāl) *m.* speculation; meditation

**ਖਾਮੀ** (kḥāmī) *f.* drawback, flaw, defect  
 – ਖਾਮੀਆਂ ਕੱਢਣਾ (~ kḥāmīā kaddḥṇā) *v.t.* to find faults

**ਖਾਮੋਸ਼** (kḥāmosh) *a.* silent, quiet, speechless, dumb, reticent, taciturn

**ਖਾਮੋਸ਼ੀ** (kḥāmoshī) *f.* silence, quietude, quietness, reticence, taciturnity

**ਖਾਰ** (kḥār) *m.* jealousy, malice, rancour, envy, heart burning; erosion, corrosion; nitre, potash; alkali; thorn  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to bear a grudge, to have ill-will (for someone)  
 – ਖਾਰਬਾਜ਼ੀ (~kḥārbāzī) *f.* enmity, hostility

**ਖਾਰਸ਼** (kḥārsh) *f.* itch, scabies

**ਖਾਰਜ** (kḥāraj) *a.* dismissed, rusticated; expelled, caste/out (from society, party etc.); deleted, deducted, excluded

**ਖਾਰਾ** (kḥārā) *m.* big basket made of reeds and used at weddings  
 – ਖਾਰੇ ਬਹਾਉਣਾ/ਬਿਠਾਉਣਾ (~khāre bahāuṇā / biṭhāuṇā) *v.t.* to give the ceremonial bath to bride or groom prior to or on the eve of marriage, a ceremony

**ਖਾਰਾ** (kḥārā) *a.* saline, salty  
 ~ ਸੋਡਾ (~ soḍā) *m.* aerated water, soda water; sodium carbonate, washing soda

**ਖਾਲ਼** (khāl) *m.* water-channel

**ਖਾਲਸ** (kḥālas) *a.* unadulterated, pure, genuine, real; net (income)

**ਖਾਲਸਾ** (kḥālasā) *m.* community of baptised Sikhs; a baptised Sikh  
 ~ ਪੰਥ (~ pāth) *m.* a religion founded by the tenth Guru of Sikhs sri Guru Gobind Singh, Sikh religion; Sikh community

**ਖਾਲਕ** (kḥālak) *m.* the Creator, God, the Almighty

**ਖਾਲਾ ਜੀ ਦਾ ਵਾੜਾ ਸਮਝਣਾ** (kḥālā jī dā vāṛā samjḥṇā) *id.* to consider as an easy task (some thing)

**ਖਾਲੀ** (kḥālī) *a.* empty, vacant, unoccupied; unemployed, without occupation; fruitless, vain; without any marks, blank; disengaged, free; to let (house, shop etc.)  
*adv.* only, merely  
 ~ ਹੱਥ (~ hatth) *a.* empty handed, unarmed  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to miss the mark  
 ~ ਦਿਮਾਗ ਸ਼ੈਤਾਨ ਦਾ ਘਰ (~ dimāg shētān dā ghar) *prov.* an idle man's brain is a devil's workshop  
 ~ ਬੈਠੇ ਸ਼ੈਤਾਨੀ ਸੁੱਝੇ (~ bēṭhe shētānī sujḥe) *prov.* an idle brain is a devil's workshop  
 – ਖਾਲਮ ~ (~kḥālam ~) *a.* carrying nothing in the hands, blank, empty handed; having achieved nothing; vacant, unoccupied

**ਖਾਵੰਦ** (khāvād) *m.* husband, spouse

**ਖਾੜੀ** (khāṛī) *f.* gulf, bay, creek

**ਖਿਆਨਤ** (kḥiānat) *f.* defalcation, misappropriation  
 – ਅਮਾਨਤ ਵਿਚ ~ ਕਰਨਾ (~ amānat vich ~ karnā) *id.* to commit a breach of trust by misappropriation, to betray a trust

**ਖਿਆਲ** (kḥiāl) *m.* idea, thought; mind, memory, remembrance; consideration; name of a musical mode

**ਖਿਆਲੀ ਪੁਲਾਉ ਪਕਾਉਣਾ** (kḥiālī pulāo pakāuṇā) *id.* to build castles in the air

**ਖਿਸਕਣਾ** (kḥiskaṇā) *v.i.* to make way quietly, to slip, to skulk

**ਖਿਸਕਤ** (kḥiskat) *f.* triangular piece of cloth used in seat portion of trousers or salwar, gore

**ਖਿਸਕਵਾਂ** (kḥiskvā) *a.* slipping; loose; sliding

**ਖਿਸਕਾਉਣਾ** (khiskāuṇā) *v.t.* to move, to shift (something); to take away something, to steal

**ਖਿਸਿਆਉਣਾ** (khisiāuṇā) *v.t.* to feel ashamed, to lose face

**ਖਿੱਚ** (khicch) *f.* attraction, lure, fascination; gravitation; tug, pull

~ **ਖਿਚਾਉ** (~ khichāo) *m.* pull and push, harassment

– **ਖਿੱਚਿਆ-ਖਿੱਚਿਆ** (-khiccheā-khiccheā) *a.* displeased, angry, annoyed

**ਖਿੱਚਣਾ** (khicchāṇā) *v.t.* to pull, to drag; to attract, to lure; to give oneself airs; to take (photograph); to draw; to rebuke, to reprimand

**ਖਿਚਵਾਉਣਾ/ਖਿਚਾਉਣਾ** (khichvāuṇā/khichāuṇā) *v.t.* to have something pulled or dragged; to assist in pulling something

**ਖਿਚੜੀ** (khicharī) *f.* a dish of rice and any pulse mixed and boiled together; any mixture; hotch-potch

~ **ਪਕਾਉਣਾ** (~ pakāuṇā) *id.* to hatch conspiracy, to intrigue

– **ਘਿਉ ~ ਹੋਣਾ** (-gheo ~ hoṇā) *id.* to be hand in glove with, to mix intimately

– **ਢਾਈ ਪਾ ~ ਅੱਡ ਰੀ ਪਕਾਉਣਾ** (-ḍhāī pā ~ aḍḍ hī pakāuṇā) *id.* to stand apart, to keep oneself apart from others

**ਖਿਚਾਅ/ਖਿਚਾਉ** (khichāa/khichāo) *m.* stiffness; tension

**ਖਿੱਚੋ-ਖਿੱਚੀ** (khiccho-khichchī) *f.* persecution, pull and push

**ਖਿੱਚੋਤਾਣ** (khicchotāṇ) *f.* displeasure, rancour, anger; pull and push, harassment

**ਖਿਜਰ** (khizar) *m.* deity of water

**ਖਿਜਾ** (khizā) *f.* autumn

**ਖਿਜਾਬ** (khizāb) *m.* hair dye

**ਖਿੱਤ** (khijh) *f.* irritation, pique, vexation, annoyance

**ਖਿਝਣਾ** (khijhāṇā) *v.i.* to be irritated, to be vexed, to fret, to fume, to chafe, to be annoyed

**ਖਿਝਾਉਣਾ** (khijhāuṇā) *v.t.* to irritate, to vex, to annoy, to fret; to tease

**ਖਿਝੂ** (khijhū) *a.* short-tempered, hot-headed, fretful, easily annoyed, peevish, snotty, irritable

**ਖਿੱਡਣਾ** (khidāṇā) *v.t. & id.* to scatter; to disperse; to diffuse, to spread; to be at sixes and sevens

**ਖਿਡਾਉਣਾ** (khidāuṇā) *v.t.* to play with, to fondle (a child); to conduct a game; to make to play

**ਖਿਡਾਉਣਾ** (khidāuṇā) *v.t.* to scatter; to disperse; to spread, to diffuse

**ਖਿਡਾਰੀ** (khidārī) *m.* player, sportsman; clever, shrewd

**ਖਿਡਾਵੀ** (khidāvī) *f.* baby-sitter, ayah, governess

**ਖਿਡੋਣਾ** (khidōṇā) *m.* plaything, toy

**ਖਿੱਤਾ** (khittā) *m.* geographical region; piece of land

**ਖਿਤਾਬ** (khitāb) *m.* appellation of honour, title

~ **ਦੇਣਾ** (~ denā) *v.t.* to confer title

**ਖਿਤਿਜ** (khittj) *m.* horizon

**ਖਿੱਤੀ** (khittī) *f.* cluster of stars, constellation, pleiad

**ਖਿਦਮਤ** (khidmat) *f.* service, hospitality, duty

~ **ਕਰਨੀ** (karnī) *v.t.* to serve, to attend upon, to look after, to wait upon

**ਖਿਦਮਤਗਾਰ** (khidmatgār) *m.* host, servant, attendant

**ਖਿੱਦੋ** (khiddo) *m.* ball made of tight packed rags or yarn, ball

~ **ਖੁੰਡੀ** (~ khūḍī) *f.* a game played like hockey with ball and crooked stick

**ਖਿਨ** (khin) *m.* trice, moment, instant

~ **ਪਲ** (~ pal) *adv.* very short duration

~ **ਭਰ ਲਈ** (~ bhar laī) *adv.* for a short while, momentarily

~ **ਮਾਤਰ** (~ mātar) *a.* momentary

**ਖਿਮਾ** (khimā) *f.* forgiveness, pardon, apology, absolution; remission

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *f.* to forgive, to pardon, to absolve, to excuse

~ **ਮੰਗਣੀ** (~ māgnī) *v.t.* to beg pardon, to apologise

**ਖਿੱਲ** (khill) *f.* full parched and burst grain, rice, maize etc.

**ਖਿੱਲਰਨਾ** (khillarnā) *v.i.* to spread, to diffuse; to disperse, to scatter; to be at sixes and sevens, not to be in order

**ਖਿਲਾਫ** (khilāf) *a.* against, opposed to, contrary, adverse





**ਖਿਲਾਫਤ** (khilāfat) *f.* opposition  
**ਖਿਲਾਰਨਾ** (khilārnā) *v.t.* to spread, to diffuse; to scatter, to disperse; to spread to dry (clothes)  
**ਖਿਲਾਰਾ** (khilārā) *m.* scattered condition of goods; disorder  
**ਖਿਲਾੜੀ** (khilārī) *m.* player, sportsman; crafty, shrewd, clever  
**ਖਿੱਲੀ** (khillī) *f.* laughter, laugh, fun; mockery, ridicule, scoff, derision  
 ~ **ਉਡਾਉਣਾ** (~udāunā) *id.* to poke fun at, to make fun of, to mock, to deride  
**ਖਿੜਕ** (khīrak) *m.* a small opening in a gate with iron bars fitted vertically into horizontal beams (of jail); window; gate  
 ~ **ਖਿੜਕਾਂ ਅੰਦਰ ਕਰਨਾ** (~khīrkā ādar karnā) *id.* to put behind the bars  
**ਖਿੜਕੀ** (khīrkī) *f.* window  
**ਖਿੜਖਿੜਾਉਣਾ** (khīrkhīrāunā) *id.* to laugh loudly, to laugh boisterously, to give a hearty laugh  
**ਖਿੜਖਿੜਾਹਟ** (khīrkhīrāhat) *f.* loud laughter, guffaw  
**ਖਿੜਨਾ** (khīrnā) *v.i.* to blossom, to flower; to bloom; to be delighted  
 - **ਖਿੜੇ-ਮੱਥੇ** (~khīre-matthe) *adv.* happily, joyfully, cheerfully  
 ~ **ਦੁੱਖ ਝੋਲਨਾ** (~dukkh Jhelnā) *id.* to make the best of bad bargain  
**ਖੀਸ** (khīs) *f.* a carpenter's tool used to mark or draw a line on wood  
**ਖੀਸਾ** (khīsā) *m.* side pocket (of shirt etc.); pocket  
 ~ **ਕੱਟਣਾ** (~kaṭṭnā) *v.t.* to pick pocket  
**ਖੀ-ਖੀ/ਖੀਂ-ਖੀਂ** (khī-khī/khī -khī) *f.* unpleasant sound of laughter  
**ਖੀਣ** (khīṇ) *a.* malicious laughter  
**ਖੀਨ-ਖਾਫ** (khīn-khāf) *m.* kincob, brocade, golden cloth  
**ਖੀਰ** (khīr) *f.* an Indian sweet dish made of sweetened milk and rice cooked together  
 - **ਟੇਢੀ** (~ṭeḍhī) *f.* a hard nut to crack, complicated problem  
**ਖੀਰਾ** (khīrā) *m.* cucumber, Cucumis-stivus  
**ਖੁਆਉਣਾ** (khuāunā) *v.t.* to cause or to make to eat, to help one to eat, to feed; to serve meals

**ਖੁਆਜਾ** (khuājā) *m.* a respectful form (among the Muslims) of addressing someone; a Muslim divine (god of water) Chishti of Ajmer; a title of respect prevalent among the Muslims, Khwajah  
**ਖੁਆਰ** (khuār) *a.* harassed; humiliated, degraded, wretched; subjected to unnecessary trouble or inconvenience  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *v.t.* to harass; to abase; to degrade, to humiliate; to subject to unnecessary inconvenience  
**ਖੁਆਰੀ** (khuārī) *f.* harassment; degradation, humiliation, wretchedness  
**ਖੁਸ਼** (khush) *a.* happy, glad, delighted, pleased; content, satisfied  
*pref.* a prefix indicating pleasure, goodness etc.  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *v.t.* to please; to satisfy, to ingratiate; to delight  
 ~ **ਖੁਸ਼** (~khush) *a.* cheerful, happy, delighted  
*a.* cheerfully, happily, with pleasure/happiness  
**ਖੁਸ਼ਆਮਦ** (khushāmad) *intj.* welcome  
**ਖੁਸ਼ਹਾਲ** (khushhāl) *a.* prosperous, well-off, well-to-do, thriving, affluence  
**ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ** (khushhālī) *f.* prosperity, happiness  
**ਖੁਸ਼ਕ** (khushk) *a.* dry, arid; withered, desiccate; unbattered (chapati); rude, impolite, curt, blunt (of person etc.); uninteresting, cold or unsympathetic (nature)  
**ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤ** (khushkismat) *a.* fortunate, lucky  
**ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ** (khushkismatī) *f.* good fortune, good luck  
 ~ **ਨਾਲ** (~nāl) *adv.* fortunately, luckily, by good luck, happily, providentially  
**ਖੁਸ਼ਕੀ** (khushkī) *f.* dryness, aridity; rudeness, cold-heartedness  
**ਖੁਸ਼ਖਤ/ਖੁਸ਼ਖਤੀ** (khushkhat/khushkhatī) *m.* neat and beautiful handwriting, calligraphy  
**ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ** (khushkhabrī) *f.* happy/good news, auspicious tidings  
**ਖੁਸਣਾ** (khusṇā) *v.i.* to be snatched, to be taken

away by force; to be grabbed, to be seized; to sink (heart); to feel pain in the limbs due to exertion

**ਖੁਸ਼ਨਸੀਬ** (khushnasīb) *a.* lucky, fortunate

**ਖੁਸ਼ਨਵੀਸ** (khushnavīs) *m.* calligrapher, calligraphist

**ਖੁਸ਼ਨਵੀਸੀ** (khushnavīsī) *f.* calligraphy

**ਖੁਸ਼ਫਹਿਮੀ** (khushphēhmī) *f.* bovarism/bovarism

**ਖੁਸ਼ਬੂ/ਖੁਸ਼ਬੋ** (khushbū/khushbo) *f.* fragrance, sweet smell, aroma, balm, perfume, pleasant odour/scent, redolence, flavour

**ਖੁਸ਼ਬੂਦਾਰ** (khushbūdār) *a.* fragrant, sweet-smelling, aromatic, redolent, perfumed, odorous, balmy

**ਖੁਸ਼-ਮਿਜ਼ਾਜ** (khush-mizāj) *a.* happy-go-lucky, cheerful, gay-tempered, jolly, blithe

**ਖੁਸਰ-ਫੁਸਰ/ ਖੁਸਰ-ਮੁਸਰ** (khusar-Phusar/khusar- musar) *f.* whispering, murmur, susurration; conspiracy; rumour, whisper

**ਖੁਸਰਾ** (khusrā) *m.* eunuch

*a.* impotent; womanish, effeminate

**ਖੁਸ਼ਾਮਦ** (khushāmad) *f.* flattery, sycophancy, cajolery, adulation

~ ਕਰਨੀ (~karnī) *v.t.* to flatter, to cajole, to adulate, to lick someone's boots, to fawn upon

**ਖੁਸ਼ਾਮਦੀ** (khushāmdī) *a.* flatterer, sycophant, adulator

~ ਟੱਟੁ (~ṭaṭṭū) *m.* flatterer, sycophant

**ਖੁਸ਼ੀ** (khushī) *f.* happiness, pleasure, gladness, delight, joy, cheerfulness; festive occasion, rejoicings; wish, desire

~ ਖੁਸ਼ੀ (~khushī) *adv.* happily, cheerfully, blithely

~ ਦੇ ਵਾਜੇ ਵਜਾਉਣੇ (~de vāje vajāuṇe) *id.* to kick up one's heels, to exult

~ ਵਿਚ ਨਾ ਸਮਾਉਣਾ (~vich nā samāuṇā) *id.* to be overjoyed; to be in seventh heaven of delight

~ ਵਿਚ ਨਾ ਮਿਉਣਾ (~vich nā miuṇā) *id.* to burst with joy, to be in the seventh heaven of delight

**ਖੁੰਘ/ਖੁੰਘੀ** (khūgh/khūghī) *m.* stump, sharp remnant of branch (of a tree); rent in cloth caused by a sharp protruding thing; notch

~ ਲੱਗਣਾ (~laggṇā) *id.* to be torn by any sharp protruding thing

**ਖੁੱਚ** (khucch) *f.* hollow of the knee; hock (of animal)

~ ਨਾ ਲੱਗਣ ਦੇਣਾ (~nā laggṇ deṇā) *id.* to keep someone over busy

- ਖੁੱਚਾਂ ਨਿਕਲ ਆਉਣਾ (-khucchāṅ nīkal āuṇā) *id.* to become very weak

**ਖੁਜਲਾਉਣਾ** (khujlāuṇā) *v.t.* to itch

**ਖੁਜਲਾਹਟ/ਖੁਜਲੀ** (khujlāhaṭ/khujlī) *f.* itch, itching; scabies (a skin disease)

**ਖੁੰਝਣਾ** (khūjhṇā) *v.i.* to fail; to lose; to lag behind, to fall behind; to miss (an opportunity)

- ਖੁੰਝ ਜਾਣਾ (-khūjh jāṇā) *id.* to miss the bus

**ਖੁੰਝਾਉਣਾ** (khūjhāuṇā) *v.t.* to make to err, to cause to fail, to lose; to cause to miss an opportunity

**ਖੁਟਕਣਾ** (khuṭkaṇā) *v.i.* to apprehend, to feel as ominous, to come to mind

**ਖੁੱਟਰ** (khuṭṭar) *a.* cruel, unkind, barbarous, hard hearted

**ਖੁੱਡ** (khuḍḍ) *f.* hole (as of a snake or rat); burrow; hiding place, dugout

- ਖੁੱਡੇ ਲੱਗਣਾ (-khuḍḍe laggṇā) *id.* to be ignored, to be sidelined; to become irrelevant

~ ਲਾਉਣਾ (~lāuṇā) *id.* to ignore, to sideline

**ਖੁੰਡ** (khūḍ) *m.* peg, nail of wood

**ਖੁੰਡਾ** (khuḍḍā) *a.* pigeon-house, hen-coop

**ਖੁੰਢ** (khūḍh) *m.* unhewn tree trunk; old bird; aged person

**ਖੁਣਸ** (khuṇas) *f.* rancour, spite, malice, envy, jealousy, ill-will

**ਖੁਣਸੀ** (khuṇsī) *a.* rancorous, spiteful, malicious, envious, jealous

**ਖੁਣੋ** (khuṇō) *adv.* without, in absence of, for want of

**ਖੁਤਖੁਤੀ** (khutkhutī) *f.* apprehension, fear, anxiety

**ਖੁਤਬਾ** (khuṭbā) *m.* religious preaching, sermon

**ਖੁੱਤੀ** (khattī) *f.* a hole made in ground by boys for playing with cowries, marbles etc.

**ਖੁੱਥੜ** (khuṭṭhar) *f.* an inoffensive abuse (used for girls); having uncombed and dishevelled hair (for a girl)

**ਖੁੱਥਾ** (khuṭṭhā) *a.* bereft, dishevelled

**ਖੁਦ** (khud) *adv.* self, voluntarily, personally; one's

own accord

**ਖੁਦਕੁਸ਼ੀ** (khudkushī) *f.* suicide

**ਖੁਦਗਰਜ਼** (khudgarz) *a.* selfish, self-seeking

**ਖੁਦਗਰਜ਼ੀ** (khudgarzī) *a.* selfishness, selfhood

**ਖੁਦਣਾ** (khudaṇā) *v.i.* to be dug, to be excavated

-**ਖੁਦਵਾਉਣਾ** (-khudvāuṇā) *v.t.* to make to dig, to get to be excavated; to make to be carved

-**ਖੁਦਵਾਈ** (-khudvāī) *f.* the act of or charges for digging

**ਖੁਦਦਾਰ** (khuddār) *a.* self respecting, self-reverent

**ਖੁਦਦਾਰੀ** (khuddārī) *f.* self-respect, self-esteem

**ਖੁਦਬਖੁਦ** (khudbakhud) *adv.* automatically; of one's own, by oneself

**ਖੁਦਮੁਖਤਾਰ** (khudmukhtār) *a.* independent, self-governing, free, autonomous

**ਖੁਦਮੁਖਤਾਰੀ** (khudmukhtārī) *f.* independence, freedom, autonomy

**ਖੁਦਾ** (khudā) *m.* God, the Almighty, Providence, Lord

~ **ਹਾਫ਼ਜ਼** (~hāfaz) *ph.* good-bye, farewell, adieu

**ਖੁਦਾਉਣਾ** (khudāuṇā) *v.t.* to cause to dig, to make to excavate

**ਖੁਦਾਈ** (khudāī) *f.* World, Providence, Divinity, Universe

*a.* Divine, Supernal

**ਖੁਦਾਈ<sup>2</sup>** (khudāī) *f.* digging, excavation; wages paid for digging; carving, engraving

**ਖੁਦੀ** (khudī) *f.* self; self-respect, ego, pride

**ਖੁੰਧਕ** (khūdhak) *f.* rancour, spite, malice; jealousy, envy

**ਖੁਫੀਆ** (khuphīā) *a. & m.* hidden, confidential, secret; detective, C.I.D. personnel

~ **ਵਿਭਾਗ** (~vibhāg) *m.* intelligence department

**ਖੁੰਬ** (khūb) *f.* mushroom, Agaricus compestris

**ਖੁੰਬ<sup>2</sup>** (khūb) *f.* fire place

~ **ਚਾੜ੍ਹਨਾ** (~chāṛhnā) *id.* to put clothes in a copper vessel for boiling

~ **ਠੱਪਣੀ** (~thappanī) *id.* to haul over the coals, to give a chiding, to beat hollow, to thrash

**ਖੁੱਭਣ** (khubbhaṇ) *f.* mire, marsh

**ਖੁੱਭਣਾ** (khubbhaṇā) *v.i.* to mire, to bog down; to

meditate, to penetrate; to pierce, to prick; to pinch; to become rapt

**ਖੁਮਾਰੀ** (khumārī) *f.* ecstasy, exaltation; intoxication, inebriation; hangover, drowsiness

**ਖੁਰ** (khur) *m.* cloven hoof, hoof

~ **ਵੱਢਣਾ** (~vaḍḍhṇā) *id.* to tread on the heels of, to follow closely

~ **ਮੂੰਹ** ~ (-mūh ~) *m.* foot and mouth (disease of cattle), foot-rot

**ਖੁਰਕ** (khurak) *f.* itch, itching, scabies

~ **ਹੋਣਾ** (~hoṇā) *id.* to be anxious

**ਖੁਰਖੁਰ/ਖੁਰਖਰਾਹਟ** (khurkhur/khurkhurāḥṭ)

*f.* sound due to phlegm in the throat

**ਖੁਰਚਣ** (khurchaṇ) *f.* pot scrapings

**ਖੁਰਚਣਾ** (khurchaṇā) *v.t.* to scrape, to scrub, to raze

*m.* scraper, scrubber

**ਖੁਰਜੀ** (khurajī) *f.* saddlebag (for a horse, mule etc.)

**ਖੁਰਦਬੀਨ** (khurdbin) *f.* microscope

**ਖੁਰਦ ਬੁਰਦ ਕਰਨਾ** (khurd burd karnā) *id.* to embezzle, to defalcate; to scatter, to waste

**ਖੁਰਦਰਾ** (khurdarā) *a.* shaggy, rough, coarse, crude, uneven, rugged

**ਖੁਰਨਾ** (khurnā) *v.i.* to melt; to get dissolved, to deliquesce; to be eroded

**ਖੁਰਪਾ** (khurpā) *m.* hoe

**ਖੁਰਪੀ** (khurpī) *f.* a small hoe

**ਖੁਰਮਾਨੀ** (khurmānī) *f.* apricot, Prunus armeniaca, tree or fruit

**ਖੁਰਲੀ** (khuralī) *f.* manger, feeding trough

**ਖੁਰਾ** (khurā) *m.* foot mark, foot print, spoor trace, track

~ **ਕੱਢਣਾ/ਲੱਭਣਾ** (~kaḍḍhṇā/labḥhṇā) *id.* to strike the track, to trace along/through, to spoor

~ **ਖੋਜ** (~khoj) *m.* clue

~ **ਨਾ ਲੱਭਣਾ** (~nā labḥhṇā) *id.* to be untraced

~ **ਮਿਟਾਉਣਾ** (~miṭāuṇā) *id.* to annihilate, to eradicate; to destroy all clues or traces

**ਖੁਰਾ<sup>2</sup>** (khurā) *m.* washroom, bathroom

**ਖੁਰਾਕ** (kḥurāk) *m.* food, aliment, meal, victual; diet, nutrient, nutriment; dose, dosage

**ਖੁਰਾਂਟ** (kḥurāṭ) *a.* very old, experienced; shrewd, astute, sly, snob

**ਖੁਰਾਟਾ** (kḥurāṭā) *m.* snoring, snore

**ਖੁਰੀ** (kḥurī) *f.* heel (of a foot); hoof-pad; the heel of a shoe

~ **ਪਿੱਛੇ ਮੱਤ ਹੋਣਾ** (~ piḥchhe matt hoṇā) *id.* to lack wisdom

**ਖੁੱਲ੍ਹ** (kullh) *f.* freedom, liberty, independence

~ **ਕੇ** (~ ke) *adv.* freely, fearlessly

~ **ਖੇਡ** (~ kheḍ) *f.* free-hand, freedom, liberty

~ **ਜਾਣਾ** (~ jāṇā) *id.* to mix up, to intermingle; to come into light (of a secret)

~ **ਡੁੱਲ** (~ ḍull) *f.* freedom, liberty, free-hand

~ **ਦਿਲਾ** (~ dilā) *a.* open-hearted, broad-minded, generous, liberal, gracious

~ **ਦਿਲੀ** (~ dilī) *f.* broad-mindedness, openness, open-heartedness

~ **ਲੈਣਾ** (~ lēṇā) *id.* to take liberties; to become intimate

**ਖੁੱਲ੍ਹਮ-ਖੁੱਲ੍ਹਾ** (-khullam-khullā) *adv.* openly, publicly, fearlessly, boldly; clearly, plainly

**ਖੁੱਲ੍ਹਾਣਾ** (khullhaṇā) *v.i.* to be opened (the doors); to be unfolded; to be exposed, to be revealed; to expand; to have opened (of the school/college etc.); to become free with; to be awakened (after sleeping); to get loose

**ਖੁੱਲ੍ਹਾ** (khullhā) *a.* open; unshuttered; unlatched; extensive, spacious; untied, unchained; exposed, uncovered

~ **ਖਰਚ** (~ kharch) *m.* lavish expenditure

~ **ਖੁੱਲ੍ਹਾ** (~ khullhā) *a.* spacious, extensive; loose

~ **ਗੱਫਾ** (~ gapphā) *m.* big share, major share

**ਖੁੱਲ੍ਹਾਈ** (khullhāī) *f.* the act of or the wages for opening anything

**ਖੁਲਾਸਾ** (kḥulāsā) *m.* summary, brief, substance, essence; key (of a book)

**ਖੁੱਲ੍ਹਾ-ਡੁੱਲ੍ਹਾ** (khullhā-ḍullhā) *a.* frank, candid; lavish (expenses); clear hearted; big (untensil)

**ਖੁੜਕਣਾ/ਖੁਟਕਣਾ** (kḥurkaṇā/khuṭkaṇā) *v.t.* to apprehend, to have an intuition

**ਖੁੜਬਾ-ਖੁੜਬੀ** (kḥurbā-kḥurbī) *f.* dissension, discord, wrangling

**ਖੂਹ** (khūh) *m.* well

~ **ਖਾਤਾ** (~ khātā) *m.* mere loss

~ **ਖਾਤਾ ਗੰਦਾ ਕਰਨਾ** (~ khātā gādā karnā) *id.* to commit suicide

~ **ਖਾਤੇ ਪਾਉਣਾ** (~ khāte pāuṇā) *id.* to write off; to do mere wastage

~ **ਦਾ ਡੱਡੂ** (~ dā ḍaḍḍū) *m.* a man of limited knowledge

~ **ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਖੂਹ ਵਿਚ ਲਾਉਣਾ** (~ dī miṭṭī khū vich lāuṇā) *id.* to have no profit no loss, to do labour without any fruit

~ **ਪੁੱਟਦੇ ਨੂੰ ਖਾਤਾ ਤਿਆਰ** (~ puṭṭade nū khātā teār) *id.* to have the bitter bit

~ **ਵਿਚ ਸੁੱਟਣਾ** (~ vich suṭṭaṇā) *id.* to waste, to destroy; to push someone into a ditch, to create a problem

~ **ਵਿਚ ਬੋਲਣਾ** (~ vich bolṇā) *id.* to speak in a low tone

**ਅਕਲਾ ਬਾਝੋ ~ ਖਾਲੀ** (-akalā bājhō ~ khālī) *id.* lack of wisdom mars the show

– **ਅੰਨਾ** ~ (-ānā~ ) *m.* dry and deserted well, a well without water

– **ਢਠੇ ~ ਪੈਣਾ** (-ḍhatṭe ~ pēṇā) *id. & f.* to go to hell; an inoffensive abuse

– **ਨਵਾਂ ~ ਪੁਟਣਾ** (-navā ~ puṭṭaṇā) *id.* to adopt a new source of income

**ਖੂਹੀ** (khūhī) *f.* a small well

**ਖੁੰਖਾਰ** (khū khār) *a.* ferocious, fierce (animal); cruel, merciless, blood-thirsty

**ਖੂੰਜਾ** (khūjā) *m.* corner, nook

– **ਖੂੰਜੇ ਲੱਗਣਾ** (- khūje laggaṇā) *id.* to be put into corner

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to put someone to a corner; to deprive (someone of his rights)

**ਖੂੰਟਾ** (khūṭā) *m.* stake; big peg

~ **ਗੱਡਣਾ** (~ gaḍḍaṇā) *id.* to put demarcation mark; to establish oneself

– **ਖੂੰਟੇ ਵਾਲਾ** (-khūṭe vālā) *a.* a person having some say, powerful man, a mighty person



**ਖੂੰਟੀ** (khūṭī) *f.* peg, hook, trenail  
**ਖੂੰਡਾ** (khūḍā) *m.* stick used for walking  
**ਖੂੰਡੀ** (khūḍī) *f.* small stick  
**ਖੂਨ** (khūn) *m.* blood; murder, slaughter, massacre, homicide; blood relations  
 ~ ਉਬਲਣਾ/ਖੋਲਣਾ (~ ubalṇā/ khōlṇā) *id.* to be excited; to become angry, to get enraged; to be furious, to have one's blood up  
 ~ ਉਭਰੇ ਪਰ ਉਭਰੇ (~ ubhare par ubhare) *prov.* murder will come out  
 ~ ਸਫੈਦ ਹੋਣਾ (~ safēd hoṇā) *id.* to be void of all human feelings, to lose natural affection  
 ~ ਸਿਰ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ sir chāṛṇā) *id.* to run amuck, to be bent upon committing murder  
 ~ ਸੁੱਕਣਾ (~ sukkaṇā) *id.* to be very terrified; to be worried  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to be murdered, to be killed  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to assassinate, to kill, to murder, to spill the blood  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to take blood (for investigation)  
 ~ ਕਢਾਉਣਾ (~ kadhāuṇā) *id.* to give blood (for test)  
 ~ ਖਰਾਬਾ (~ kḥarābā) *m.* blood shed, massacre, assassination  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛḥāuṇā) *v.t.* to transfuse blood  
 ~ ਦਾ ਕੈਸਰ (~ dā kēsar) *f.* leukaemia  
 ~ ਦਾ ਤਿਹਾਇਆ/ ਪਿਆਸਾ (~ dā tihāeā/piāsā) *a.* blood thirsty, sworn enemy  
 ~ ਦਾ ਦਬਾਓ (~dā dabāo) *m.* blood pressure  
 ~ ਦਾ ਦਰਿਆ ਵਹਾਉਣਾ/ਵਗਾਉਣਾ (~ dā dariā vahāuṇā/vagāuṇā) *id.* to shed blood  
 ~ ਦਾ ਦੌਰਾ (~ dā dōrā) *m.* circulation of blood  
 ~ ਦਾਨ (~dān) *m.* blood donation  
 ~ ਦੀ ਸਾਂਝ (~ dī sāḥ) *f.* blood relation, consanguinity  
 ~ ਦੀ ਕਮੀ (~dī kamī) *f.* loss or want of blood; anaemia  
 ~ ਦੀ ਬਹੁਤਾਤ (~dī bahutāt) *f.* plethora  
 ~ ਦੇ ਹੰਝੂ ਰੋਣਾ (~ de hāḥhū roṇā) *id.* to be in

deep grief

~ ਪਸੀਨਾ ਇੱਕ ਕਰਨਾ (~ pasīnā Ikk karnā) *id.* to toil ceaselessly, with the sweat of (one's) brow, to work hard; to leave no stone unturned

~ ਪਸੀਨੇ ਦੀ ਕਮਾਈ (~ pasīne dī kamāī) *f.* hard earned money

~ ਪੀਣਾ (~ pīṇā) *id.* to suck blood; to vex, to irritate

~ ਵਧ ਜਾਣਾ (~ vadh jāṇā) *id.* to be very happy

- ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ~ ਭਰ ਆਉਣਾ (-akkhā vich ~ bhar āuṇā) *id.* to be blood-shot with rage, to be furious with rage

- ਸਿਰ ਤੇ ~ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (- sir te ~ savār hoṇā) *id.* to run amuck

**ਖੂਨੀ** (khūnī) *m.&a.* murderer, assassin, assassinator, bloody

**ਖੂਬ** (khūb) *a.* well, excellent; in abundance, plenty; *intj.* well done! bravo! fine! excellent!

**ਖੂਬਸੂਰਤ** (khūbsūrat) *a.* beautiful, handsome, graceful, pretty

**ਖੂਬਸੂਰਤੀ** (khūbsūrtī) *f.* beauty, handsomeness, prettiness

**ਖੂਬਕਲਾ** (khūbkalā) *f.* seeds of *Sisymbrium irio* of yellow colour used in medicines; a grass of persia seeds of which are used in medicine

**ਖੂਬੀ** (khūbī) *f.* virtue, quality, merit; speciality, characteristic, feature; grace, beauty, goodness

**ਖੇਸ** (khes) *m.* a hand woven thick cotton sheet used as covering

**ਖੇਸੀ** (khesī) *f.* a small hand woven cotton sheet

**ਖੇਹ** (kheh) *f.* dust, dirt; ash, cinder

~ ਉਡਾਉਣੀ (~ uḍāuṇī) *id.* to do evil; to wander about

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to be licentious, to indulge in debauchery; to be dishonour, to be discomfiture

~ ਛਾਨਣੀ (~ chhāṇī) *id.* to wander about, to saunter idly

**ਖੇਖਣ** (khekhaṇ) *m.* hypocrisy, pretence, viles

~ ਕਰਨੇ (~ karne) *id.* to pretend, to trick, to sham

**ਖੇਚਲ** (khechal) *f.* trouble, inconvenience; formality

**ਖੇਡ** (kheḍ) *f.* game, sport; play, pastime; toy, play thing; child's play, easy work ;show, movie, picture; entertainment

~ ਵਿਗੜਨੀ (~ vīgṛṇī) *id.* to have table turned, for the show to be spoiled, for the game to be lost, to be upset

**ਖੇਡਣਾ** (kheḍṇā) *v.i.* to participate in a game, to play, to sport; to move one's head under the effect of evil spirit; to act, to enact

**ਖੇਤ** (khet) *m.* cultivated land, field, farm; battlefield

**ਖੇਤਰ** (khetar) *m.* area, region, territory; jurisdiction; sphere, field

– ਖੇਤਰਫਲ (–khetarphal) *m.* the product of length and breadth of a plot, area

**ਖੇਤੀ** (khetī) *f.* farming, agriculture, tillage; crop, produce

~ ਖਸਮਾਂ ਸੇਤੀ (~ khasmā setī) *prov.* the master's eye makes the mare fat

~ ਬਾੜੀ (~ bārī) *f.* farming, agriculture

**ਖੇਦ** (khed) *m.* regret, remorse, sorrow, grief

**ਖੇਰੁੰ-ਖੇਰੁੰ** (kherū -kherū ) *a.&adv.* scattered; in pieces, separate, apart

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be scattered; to be shattered

**ਖੇਲ** (khel) *f.* game, play, sport; toy, plaything; child's play, easy work; entertainment-show; picture, movie

**ਖੇਲਣਾ** (kheḷṇā) *v.i.* to play, to sport

**ਖੇਵਟ** (khevat) *m.* a record of shares; a record of mutation; oarsman, boatman, rower

~ ਖਤੌਣੀ (~ khatōṇī) *f.* a register of village management; a record showing the distribution of lands and the rights of the occupants

**ਖੇਵਣਾ** (khevāṇā) *v.i.* to propel a boat with oars, to row

**ਖੇੜਾ** (kheṛā) *m.* prosperity, happiness, cheerfulness; lustre, bloom, glow; a terrace which is made at the time when the foundation of a village is laid; a village

–ਖੇੜੇ ਵਿਚ (–kheṛe vich) *adv.* in full blow, in full bloom

**ਖੇੜੀ** (kheṛī) *f.* a small village

**ਖੈਰ** (kḥēr) *f. & adv.* well-being; charity, alms; well, let it be

~ ਸੁਖ (~ sukh) *f.* well-being, welfare, health and happiness

~ ਖਾਰ (~ kḥāh) *a. & m.* well wisher, well wishing, friend

~ ਮੰਗਣਾ (~ māgaṇā) *v.i.* to pray for welfare, to wish for well-being; to beg alms

**ਖੈਰਾਤ** (kḥērāt) *f.* alms, charity

**ਖੈਰਾਤੀ** (kḥērātī) *a.* charitable

**ਖੈਰੀਅਤ** (kḥērīat) *f.* well-being, safety, happiness

**ਖੋਆ** (khoā) *m.* condensed milk; a thickened milk product

**ਖੋਈ** (khoī) *f.* squeezed sugar cane

**ਖੋਸੜਾ** (khosṛā) *m.* an old and worn out shoe

**ਖੋਹ** (khoh) *f.* cave, cavern; sinking of the heart due to hunger or due to fear or worry

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to feel very hungry

**ਖੋਹਾ** (khoh) *f.* snatch, rapine, plunder

**ਖੋਹਣਾ** (khohṇā) *v.t.* to snatch, to grab

–ਖੋਹ ਖਿੰਜ (–khoh khij) *f.* rapine, pillage; forcibly seizing, snatch

**ਖੋਖਰੀ** (khokhrī) *f.* curved dagger usually used by Gorkhas

**ਖੋਖਲਾ** (khokhlā) *a.* hollow, empty; weak, feeble

**ਖੋਖਾ** (khokhā) *m.* small wooden shop, stall, log cabin

**ਖੋਜ** (khoj) *f.* trace, search, enquiry, seeking, quest; research, discovery

~ ਸੰਸਥਾ (~ sāsthā) *m.* research institute

**ਖੋਜਣਾ** (khojṇā) *v.t.* to search, to investigate, to seek, to make a research, to discover; to smell out, to trace

**ਖੋਜਾ** (khojā) *m.* a person who has no beard or has a few hair on the chin; eunuch

**ਖੋਜੀ** (khojī) *m.* searcher, seeker, explorer, discoverer; inventor; detector, tracer

**ਖੋਟ** (khot) *m.* alloy, amalgam; flaw, defect; deception, evil

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to find fault with, to pick holes

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to mix a base metal



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਖੋਟਾ** (khoṭā) *a.* alloyed, counterfeit, base (coin); malicious, spiteful; forged, bogus

~ ਸਿੱਕਾ (~ sikka) *m.* base coin, counterfeit coin; worthless fellow, useless person

~ ਖਰਾ ਵੇਖਣਾ (~ kharā vekhṇā) *id.* to distinguish between good and bad

**ਖੋਟੀ** (khoṭī) *f.* of ਖੋਟਾ

~ ਕਮਾਈ (~ kamāī) *f.* dishonest income, ill gotten income

~ ਖਰੀ ਸੁਣਾਉਣੀ (~ kharī suṇāuṇī) *id.* to call a spade a spade

**ਖੋਣਾ** (khoṇā) *v.t.* to lose, to part with; to be deprived of; to be engrossed, to be absorbed

**ਖੋਣਣਾ** (khotṇā) *v.t.* to cut (grass etc.)

**ਖੋਤਾ** (khotā) *m. & a.* ass, donkey, jackass; foolish, stupid, idiot

~ ਘੋੜਾ ਬਰਾਬਰ ਹੋਣਾ (~ ghoṛā barābar hoṇā) *id.* to make no distinction between bad and good

**ਖੋਦਣਾ** (khodṇā) *v.t.* to dig, to delve, to excavate

**ਖੋਦਾ** (khodā) *m.* one who has no beard or having beard only on the chin, a man without a beard

– ਖੋਦੀ ਦਾੜੀ (–khodī dāṛhī) *f.* beard which grows only on chin

**ਖੋਪਰੀ/ਖੋਪੜੀ** (khoprī/khopṛī) *f.* skull, cranium; brain, head

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to understand

**ਖੋਪਾ** (khopā) *m.* the kernel of a coconut; coconut; leather covering put on camels or bullocks eyes while working on well etc.

**ਖੋਭਣਾ** (khobhṇā) *v.t.* to pierce, to prick

**ਖੋਭਾ** (khobhā) *m.* mash, swamp

**ਖੋਮ** (khom) *m.* pedigree, genealogy

**ਖੋਰ** (khor) *m.* erosion, corrosion; spite, rancour, animosity, malice; a suffix

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to take revenge

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to bear a grudge

**ਖੋਰਨਾ** (khornā) *v.t.* to dissolve, to melt in fluid (as sugar, salt etc.) to erode, to wash away soil

**ਖੋਰਾ** (khorā) *m.* dust of baked bricks

**ਖੋਰੀ** (khorī) *a.* spiteful, malicious, revengeful

**ਖੋਲ** (khol) *m.* case, sheath; shell; holster, cover

**ਖੋਲ੍ਹਣਾ** (kholhṇā) *v.t.* to open, (the door etc.); to unfold, to unstitch; to start (an institution, school); to disclose (a secret); to clarify; to loose

**ਖੋਲਾ** (kholā) *m.* dilapidated building, wreck, ruined building

**ਖੋਲੀ** (kholī) *f.* single-room quarter, shanty, shack; a word used for buffalo

**ਖੋੜ** (khor) *f.* hole in the tooth, cavity

**ਖੌ** (khō) *f.* trouble, desolation

–ਜਾਨ ਦਾ ~ ਹੋਣਾ (–jān dā ~ hoṇā) *id.* to be a source of constant trouble

**ਖੌਚਾ** (khōchā) *m.* a kind of shovel used by confectioners, scraper; hawker's basket, vendor's selling tray

**ਖੌਫ** (khōf) *m.* fear, terror, dread

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to be afraid of, to be dreaded, to feel terror

**ਖੌਫਨਾਕ** (khōfnāk) *a.* terrible, dreadful, fearsome, terrifying

**ਖੌਰੂ** (khōrū) *m.* the rage of a bull shown by his pawing and tearing up the ground with his horns; fury, rage, boisterousness

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to fret and fume, to rage, to raise a tumult

**ਖੌਰੇ** (khōre) *adv.* perhaps, possibly, may be

**ਖੌਲਣਾ** (khōlṇā) *v.i.* to bubble, to boil; to get enraged, to get infuriated, to be agitated





**ਗ** (gaggā) *m.* eighth letter of Gurmukhi alphabet, a consonant and guttural, it represents velar plosive voiced consonant sound

**ਗਉੜੀ** (gauṛī) *m.* the name of a musical mode sung in the evening

**ਗਊ** (gaū) *f.* cow

*a.* docile, meek

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *f.* bovine

~ ਸ਼ਾਲਾ (~ shālā) *f.* a charitable home for uncared cows, cow-tending centre; cow shed, byre

~ ਗਰੀਬ (~ garīb) *a.* meek, humble, docile

~ ਦਾ ਮਾਸ (~ dā mās) *a.* beef

~ ਧੂੜ (~ dhūr) *m.* twilight, dusk

~ ਪੁੰਨ ਦੀ ~ ਦੇ ਦੰਦ ਗਿਣਨੇ (~ pūn dī~ de dād giṅne) *prov.* to look a gift horse in the mouth

**ਗਈ ਗਵਾਚੀ** (gaī gavāchī) *a.* worthless, useless, meaningless; forgotten, lost (thing etc.); past

**ਗਸ਼** (gash) *f.* faint, swoon, fit, unconsciousness

**ਗਸ਼ਤ** (gasht) *f.* patrolling, strolling, sauntering

**ਗਸ਼ਤੀ** (gashtī) *m.* patroller; a lewd woman, licentious woman

*a.* circular, mobile

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* circular, circular letter

~ ਮਟਰ ~ ਕਰਨਾ (~maṭar ~ karnā) *v.t.* to loiter, to wander

**ਗਸ਼ੀ** (gashī) *f.* swoon, faint, fit

**ਗਹਾਉਣਾ** (gahāuṇā) *v.t.* to cause to be thrashed, to cause to be trodden (grain) with oxen

**ਗਹਾਈ** (gahāī) *f.* thrashing, treading out corn; wages of thrashing

**ਗਹਿਗੱਚ** (gēhgacch) *a.* drenched, besmeared

**ਗਹਿਗੱਡ** (gēhgadd) *a.* unique, unequalled, unparalleled; fast

**ਗਹਿਣਾ** (gēhṇā) *m.* ornament, jewellery

~ ਗੱਟਾ (~ gaṭṭā) *m.* jewellery, ornaments, valuables

**ਗਹਿਣੇ** (gēhṇe) *m.* ornaments

*a.* mortgaged, pawned

~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *v.t.* to mortgage, to pawn, to pledge

**ਗਹਿਮਾ-ਗਹਿਮ/ਗਹਿਮਾ-ਗਹਿਮੀ** (gēhmā-gēhm/gēhma-gēhmī) *f.* hustle-bustle, jostling, pomp-show

**ਗਹਿਰ** (gēhar) *f.* dusk, darkness

**ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰ** (gēhar gābhīr) *a.* serious, thoughtful, sober, contemplative

**ਗਹਿਰਾ** (gēhrā) *a.* unfathomable, deep; serious, contemplative

**ਗਹੁ** (gaho) *m.* attentiveness, attention, care

~ ਨਾਲ ਸੁਣਨਾ (~ nāl suṇnā) *v.t.* to hark, to strain one's ears

~ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ nāl vekhṇā) *v.t.* to strain one's eyes

**ਗਗਨ** (gagan) *m.* sky, firmament, heavens

~ ਮੰਡਲ (~ māṇḍal) *m.* celestial sphere

**ਗੰਗਾ** (gāgā) *f.* Ganges, the most sacred river of India

~ ਸਾਗਰ (~ sāgar) *m.* tea pot shaped metallic jug; a place of pilgrimage

~ ਗਏ ਤੇ ਗੰਗਾ ਰਾਮ ਜਮਨਾ ਗਏ ਤੇ ਜਮਨਾ ਦਾਸ (~ gae te gāgā rām Jamnā gae te Jamnā dās) *prov.* while in Rome do as the Romans do

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkṇā) *v.t.* to swear by Ganges water

~ ਜਲ (~ jal) *m.* Ganges water, the holy water

~ ਜਲੀ (~ jalī) *f.* small brass vessel for carrying Ganges water

~ ਨਹਾਉਣਾ (~ nahāuṇā) *id.* to feel relieved, to get free from responsibility or liability

~ ਰਾਮ (~ rām) *m.* parrot

-ਉਲਟੀ ~ ਵਹਾਉਣਾ (-ulṭī ~ vahāuṇā) *id.* to carry coals to New Castle

~ ਵਗਦੀ ~ ਵਿਚ ਹੱਥ ਧੋਣਾ (- vaggdī ~ vich hatth



dhoṇā) *id.* to take occasion by the forelock, to make hay while the sun shines

**ਗੱਚ** (gacch) *a.* drenched, wet to the skin  
*m.* mortar; a floor plastered with lime stucco, plaster of paris; lump in the throat  
 ~ **ਭਰ ਆਉਣਾ** (~ bhar āuṇā) *id.* to have lump in the throat  
 -**ਗੱਚੋ** ~ (-gachho ~) *a.* thoroughly-drenched, wet to the skin

**ਗੱਚਕ** (gacchak) *f.* a sweet made of sesame and jaggery or sesame and sugar

**ਗੜ** (gaz) *m.* yard, yardstick; three feet long iron bar; spoke, ramrod

**ਗਜ** (gaj) *m.* elephant

**ਗੰਜ** (gāj) *m.* baldness, alopecia; treasure

**ਗੱਜਣਾ** (gājṇā) *v.i.* to roar; to rumble, to thunder (clouds)  
 - **ਗੱਜ ਵੱਜ ਕੇ** (-gāj vāj ke) *adv.* with great pomp and show  
 - **ਜਿਹੜੇ ਗੱਜਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵਰਸਦੇ ਨਹੀਂ** (-Jehṛe gājde han oh varsde nahī) *prov.* barking dogs seldom bite

**ਗੜਬ** (gazab) *m.* wonder, surprise; cruelty, tyranny  
 ~ **ਕਰਨਾ/ਢਾਉਣਾ** (~ karnā/ dhāuṇā) *v.t.* to do injustice, to oppress; to commit an outrageous act  
 ~ **ਦਾ** (~ dā) *a.* marvellous, wonderful, fantastic

**ਗਜਰਾ** (gajrā) *m.* bracelet; (of gold, silver etc.); a small garland of flowers worn on the wrist

**ਗਜਰੇਲਾ** (gajrelā) *m.* a sweet-dish made of carrots, milk and sugar

**ਗ਼ਜ਼ਲ** (gāzal) *f.* Ghazal, a kind of amatory poem

**ਗੰਜਾ** (gājā) *m.* bald head, baldcoot, pilgarlic; bald, alopecic  
 - **ਸਿਰੋਂ ਗੰਜੀ ਤੇ ਜੋੜਾ ਕੰਘੀਆਂ ਦਾ** (-sirō gājī te Joṛā kaghīā dā) *prov.* to have possession of things which are of no use  
 - **ਰੱਬ ਗੰਜੇ ਨੂੰ ਨਹੁੰ ਨਾ ਦੇਵੇ** (-rabb gāje nū nhū nā deve) *prov.* a crust cow has curt horns

**ਗਟ-ਗਟ/ ਗਟਾਗਟ** (gaṭ-gaṭ/gaṭāgaṭ) *m.* sound produced while drinking liquid quickly  
*adv.* in a rapid manner, quickly, all at once

**ਗੱਟਾ** (gaṭṭā) *m.* stopper, bung, plug

**ਗਟਾਰਾ** (gaṭārā) *m.* tamarind pod

**ਗੱਟੀ** (gaṭṭī) *f.* small piece of wood

**ਗੱਟੂ** (gaṭṭū) *m.* round small piece of wood used in furnace; a short statured stout fellow; a bag (of cement, fertilizer etc.)

**ਗੱਠ** (gaṭṭh) *f.* knot, tie (rope, cord etc.); knag, knur, nod (wooden branch); bale; bundle; joints of fingers, knuckle  
 ~ **ਕਤਰਾ** (~ katrā) *m.* pick-pocket, a person who sneaks from the pockets of others  
 ~ **ਗੋਠੀ** (~ gobhī) *f.* kohlrabi  
 ~ **ਜੋੜ** (~ Joṛ) *m.* intrigue, conspiracy, plot; alliance, coalition; clique, coterie  
 ~ **ਜੋੜਾ** (~ Joṛā) *m.* a marriage ceremony in which the dupattas of the bride and the bridegroom are tied together, conjugal tie  
 ~ **ਤੁੱਪ** (~ tupp) *m.* repair work, mending (old clothes, shoes etc.); conspiracy, intrigue

**ਗਠਣਾ** (gaṭṭhā) *v.t.* to mend, to repair; to conspire, to intrigue, to plot

**ਗਠਵਾਈ** (gaṭṭhvāī) *f.* the process or the wages of mending (shoes etc.)

**ਗੱਠੜ** (gaṭṭhar) *m.* bale, huge bundle

**ਗਠੜੀ** (gaṭṭhī) *f.* a small bale, a small bundle

**ਗੱਠਾ** (gaṭṭhā) *m.* onion

**ਗੱਠਾ** (gaṭṭhā) *m.* bale, bundle, pack, parcel, package; faggot

**ਗਠਾਉਣਾ** (gaṭṭhāuṇā) *v.t.* to get shoes, clothes etc. mended

**ਗਠਾਈ** (gaṭṭhāī) *f.* the process or the wages of mending (shoes etc.)

**ਗੱਠੀ** (gaṭṭhī) *f.* clove of garlic, piece of ginger, turmeric etc.

**ਗਠੀਆ** (gaṭṭhīā) *m.* gout, arthritis, rheumatism

**ਗਠੀਲਾ** (gaṭṭhīlā) *a.* brawny, muscular, stout, robust, well-built

**ਗੰਡ ਗੰਡੋਆ** (gāḍ gāḍoā) *m.* earthworm

**ਗੱਡਣਾ** (gaḍḍṇā) *v.t.* to hammer, to fix, to drive; to bury; to pitch (a tent)

**ਗੱਡਮੱਡ** (gaḍḍmaḍḍ) *a.* mixed up, muddled, jumbled, chaotic

*m. hotch-potch*

**ਗਡਾਰੀਆ** (gaḍarīā) *m.* shepherd, grazer

**ਗੱਡਵਾਂ** (gaḍḍvā) *a.* forceful and appropriate (reply etc.), irrevocable

**ਗੱਡਾ** (gaḍḍā) *m.* cart, wagon

**ਗੱਡਾਸਾ** (gaḍḍāsā) *m.* chopper, cleaver, poleaxe

**ਗੱਡੀ** (gaḍḍī) *f.* train, rail; car, bus, track, cart, carriage etc.

~ **ਚੱਲ ਪੈਣਾ** (~ chall pēṇā) *id.* to establish one's business

~ **ਚਲਾਉਣਾ** (~ chalāuṇā) *id.* to work swiftly/quickly

~ **ਛੁੱਟਣਾ** (~ chhuṭṭṇā) *id.* to miss the train

~ **ਵੇਖ ਕੇ ਪੈਰ ਭਾਰੀ ਹੋਣਾ** (~ vekh ke pēr bhārī hoṇā) *id.* comforts make one lazy

~ **ਚਲਦੀ ਦਾ ਨਾਂ** ~ (- chaldī dā nā~) *prov.* nothing succeeds like success

-**ਮਾਲ** ~(-māl ~) *f.* goods train

**ਗੱਡੀ** (gaḍḍī) *f.* bundle or pack (of paper or notes)

**ਗਡੀਰਾ** (gaḍīrā) *m.* baby walker

**ਗੱਡੇਰੀ/ਗਨੇਰੀ** (gaḍērī/ganerī) *f.* peeled small pieces of a sugarcane

**ਗੱਡੋਆ** (gaḍōā) *m.* earth worm

**ਗੱਢ** (gaḍḥ) *f.* knot, tie; knuckle, joint of fingers; bale, bundle, parcel, pack

~ **ਖੁਲ੍ਹਣੀ** (~ khulḥṇī) *id.* unravelling of a mystery

~ **ਖੋਹਲਣੀ** (~ khohlṇī) *id.* to remove misunderstanding; to open one's purse

~ **ਤੁੱਪ ਕਰਨਾ** (~ tupp karnā) *id.* to hatch a conspiracy, to conspire, to intrigue

~ **ਦਾ ਪੱਕਾ** (~ dā pakkā) *a.* stingy, miser, parsimonious, having a full purse, a person not spending a penny

**ਗੱਢਣਾ** (gaḍḥṇā) *v.i.* to tie, to knot; to fasten, to join, to splice; to mend, to repair; to win over

**ਗੱਢਵਾਈ** (gaḍḥvāī) *f.* the process or the wages for mending, repairing etc., the act of typing/binding

**ਗੱਢਾ** (gaḍḥā) *m.* onion

**ਗੱਢੀ** (gaḍḥī) *f.* clove of garlic; piece of ginger; turmeric etc.

**ਗੱਢੇਲ** (gaḍḥel) *f.* hard sprout of onion

**ਗਣ** (gaṇ) *suff.* a suffix which gives the meaning of 'class', 'group' etc. as in 'ਸ਼ਰੋਤਾਗਣ', 'ਪਾਠਕਗਣ' etc.

**ਗਣਤੰਤਰ** (gaṇtātar) *m.* republic, democracy

**ਗਣਤੰਤਰੀ** (gaṇtātārī) *a.* republican, democratic

**ਗਣਨਾ** (gaṇnā) *f.* counting, enumeration

-**ਜਨ** ~(-jan ~) *f.* census

**ਗਣਨਾਤਮਿਕ** (gaṇnātmik) *a.* quantitative

**ਗਣਿਤ** (gaṇit) *m.* mathematics

-**ਬੀਜ** ~(-bīj ~) *m.* algebra

-**ਰੇਖਾ** ~(-rekhā ~) *m.* geometry

**ਗਤ** (gat) *f.* miserable condition, state, predicament, sad plight; salvation

-**ਗੁਰੂ ਬਿਨ** ~ **ਨਹੀਂ ਸ਼ਾਹ ਬਿਨ ਪਤ ਨਹੀਂ** (-gurū bin nahī shāh bin pat nahī) *prov.* no salvation without a guru, no credit without a banker

**ਗਤਕਾ** (gatkā) *m.* leather covered club; sticks having mounted leather handle and are used for a show of fighting tactics by the Sikhs

~ **ਬਾਜ਼ੀ** (~ bāzī) *f.* fencing, sword-play

**ਗੱਤਾ** (gattā) *m.* card-board, card

**ਗਤੀ** (gatī) *f.* speed, movement, motion; salvation, redemption

~ **ਵਿਗਿਆਨ** (~ vigiān) *m.* dynamics, kinematics

**ਗਦ/ਗੱਦ** (gad/gadd) *f.* prose

**ਗੱਦ** (gād) *m.* dirt, filth, rubbish; vulgar, obscenity

~ **ਖਿਲਾਰਣਾ** (~ khilārṇā) *id.* to spoil the atmosphere

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *id.* to spoil the atmosphere

~ **ਬੱਕਣਾ** (~ bakkṇā) *id.* to talk rot

~ **ਬਲਾ** (~ balā) *f.* dirty things, garbage, rubbish

~ **ਮੱਦ** (~ mād) *m.* garbage, rubbish; dirty things, useless things, worthless things

~ **ਗੱਦੀ ਬਸਤੀ** (-gādī bastī) *f.* slum area

**ਗਦ-ਗਦ** (gad-gad) *a.* overjoyed, over-whelmed with joy

**ਗੱਦਗੀ** (gādgī) *f.* dirt, filth, impurity, foulness

**ਗੱਦਮੀ** (gādmī) *a.* wheatish

**ਗ਼ਦਰ** (gadar) *m.* mutiny, rebellion, revolt

**ਗੱਦਰ** (gaddar) *a.* fleshy; half-ripe, unripened

~ **ਮਾਲ** (~ māl) *m.* plenty of money, enough riches

**ਗ਼ਦਾਰੀ** (gadārī) *a.* rebellious, mutinous  
**ਗ਼ਦਲ** (gādāl) *f.* stalk of mustard plant etc.  
 – ਕੁਆਰ ਗ਼ਦਲ (- kuār gādāl) *m.* aloe, aloe-perfoliata  
**ਗ਼ਦਾ** (gadā) *m.* mace  
**ਗ਼ਦਦਾ** (gaddā) *m.* mattress, bed cushion  
**ਗ਼ਦਾ** (gādā) *a.* dirty, filthy, nasty; evil, bad; immoral, licentious  
 ~ ਅੰਡਾ (~ āḍā) *m.* used for a bad child  
 ~ ਮੰਦਾ (~ māḍā) *a.* dingy, dirty, filthy; impure, untidy, befouled  
**ਗ਼ਦਦਾਰ** (gaddār) *m.* rebel, disloyal; traitor, betrayer  
*a.* treacherous, deceitful  
**ਗ਼ਦਦਾਰੀ** (gaddārī) *f.* treachery, betrayal, disloyalty  
**ਗ਼ਦਦੀ** (gaddī) *m.* shepherd; seat, saddle; cushion, pad, hassock; throne (emperor); seat of spiritual or temporal authority  
 ~ ਤੇ ਬੈਠਣਾ (~ te bēṭhṇā) *id.* to become a king  
**ਗ਼ਦੂਦ** (gadūd) *m.* gland, a hard lump formed in the flesh  
**ਗ਼ਦੌੜਾ** (gadōṛā) *m.* a sweet cake given to the relatives after the death of an elderly person  
**ਗ਼ਧ** (gādh) *f.* smell, odour; fragrance, aroma  
 – ਸੁਗਧ (-sugādh) *f.* fragrance, perfume, aroma, scent  
 – ਦੁਰਗਧ (-durgādh) *f.* foul smell, stink, bad odour  
**ਗ਼ਧਕ** (gādhak) *f.* sulphur, brimstone  
**ਗ਼ਧਕੀ** (gādhakī) *a.* sulphuric, brimstone  
**ਗ਼ਧਲਾ** (gādhlā) *a.* muddy, nesty, turbid  
**ਗ਼ਧਲਾਉਣਾ** (gādhlaūṇā) *v.i.* to muddle, to make dirty  
**ਗਧਾ** (gadhā) *m.* ass, donkey  
*a.* foolish, stupid, idiot  
 – ਗਧੀਗੇੜੁ (~ gadhīgerṣh) *m.* vicious circle  
 ~ ਗੇੜੁ ਪਾਉਣਾ (~ gerṣh pāūṇā) *id.* to entangle in a mess  
 – ਗਧੇ ਉੱਤੇ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (-gadhe utte chāṛhāūṇā) *id.* to humiliate, to disgrace  
 ~ ਦੇ ਗਲ ਵਿਚ ਲਾਲ ਪਾਉਣਾ (~ de gal vich lāl pāūṇā) *id.* to give honey to ass  
 ~ ਨੂੰ ਗਧਾ ਖਾਜ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ (~ nū gadhā khāj kardā

hē) *prov.* fools praise fools  
 ~ ਨੂੰ ਬਾਪ ਬਨਾਉਣਾ (~ nū bāp banāūṇā) *id.* to flatter a fool for one's selfish end

**ਗ਼ਨਾ** (gānā) *f.* sugarcane  
**ਗ਼ਨੀ** (gānī) *f.* eye string  
**ਗ਼ਨੀਮਤ** (.ganīmat) *a.* boon, blessing; satisfaction  
**ਗ਼ੱਪ** (gapp) *f.* gossip, chat; brag, unauthentic information, false report, rumour  
 ~ ਸ਼ੱਪ (~ shapp) *f.* gossip, chit chat, tittle-tattle, cackle, cock and bull story  
**ਗਧਾਗਧ** (gapāgap) *f.* the act of eating/swallowing something quickly or hastily  
**ਗ਼ੱਪੀ** (gappī) *a. & m.* gossipmonger, gossipy, gossipier, chatterer, chatter-box, boaster, prattler  
**ਗ਼ੱਪੜ/ਗ਼ੱਪੜਾ** (gapōṛ/gapōṛā) *m.* gossip, false report, unauthentic information, rumour  
 ~ ਸੱਖ (~ sākh) *m.* tittle tattle, gossip; gossipmonger, chatter box, gossipier  
**ਗਫ** (gaf) *a.* thick, densely woven, coarse  
**ਗਫਲਤ** (gaflat) *f.* negligence, carelessness  
**ਗਫ਼ਾ** (gapphā) *m.* a lion's share, a big share  
**ਗ਼ਬਨ** (.gaban) *m.* embezzlement, defalcation, misappropriation of money, fraud  
**ਗਫ਼ਣ** (gabbhaṇ) *a.* pregnant, gravid (animals)  
**ਗਫ਼ਰੀਟ** (gabhrīṭ) *a.* young, adolescent  
**ਗਫ਼ਰੂ** (gabhrū) *a.* young, youthful, adolescent  
*m.* husband, spouse; mature  
**ਗਫ਼ਲਾ** (gabhlā) *a.* middle, central  
**ਗ਼ਫ਼ੀਰ** (gābhīr) *a.* profound, deep (idea); sober, grave (person); serious, critical, grave (condition)  
**ਗ਼ਫ਼ੀਰਤਾ** (gābhīrtā) *f.* sobriety, gravity; depth, profundity; seriousness  
**ਗਭੇ** (gabbhe) *adv.* in the centre, in the middle, in between  
**ਗ਼ਮ** (gam) *m.* remorse, grief, sorrow; worry, anxiety  
 ~ ਗ਼ਲਤ ਕਰਨਾ (~ .galat karnā) *id.* to take intoxicants to forget one's grief, to forget one's grief or sorrow (by drinking)  
**ਗ਼ਮਗੀਨ** (.gamgīn) *a.* sorrowful, sad, depressed, grieved, mournful  
**ਗ਼ਮਰੋੜੀ** (.gamroṛī) *f.* swelling on the skin,

protuberance

- ਗਮਲਾ** (gamlā) *m.* flower pot, flower base
- ਗ਼ਮੀ** (.gamī) *f.* sorrow, grief, lamentation
- ਗਮੋੜਾ** (gamoṛā) *m.* protuberance, swelling or tumour
- ਗਰ** (gar) *suff.* a suffix which gives the meaning of 'maker' as 'ਜਾਦੂਗਰ', 'ਕਾਰੀਗਰ' etc.
- ਗ੍ਰਹਿ** (grēh) *m.* planet  
~ ਚਾਲ (~ chāl) *m.* period of ill luck; good or bad time according to stars  
- ਨੌਂ ~ (-nō ~) *m.* nine planets
- ਗ੍ਰਹਿ** (grēh) *m.* house; dwelling, residence  
~ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ (~ pravesh) *m.* home warming
- ਗ੍ਰਹਿਸ਼ਤ** (grēhast) *m.* family life, married life
- ਗ੍ਰਹਿਸ਼ਤੀ** (grēhastī) *a.* house holder, married man
- ਗ੍ਰਹਿਣ** (grēhaṇ) *m.* eclipse; the act of receiving or accepting something  
- ਸੂਰਜ ~ (- sūraj ~) *m.* solar eclipse
- ਗਰਕ** (garak) *a.* ruined, destroyed
- ਗਰਕਣਾ** (garkṇā) *v.i.* to be destroyed, to be ruined; to immerse, to sink
- ਗਰਕੀ** (garkī) *f.* a deep pit in the ground made for the sewerage purpose
- ਗਰਜ** (garaḥ) *f.* thunder, roar; rumbling (of clouds)
- ਗ਼ਰਜ਼** (.garaz) *f.* self interest, selfish motive; necessity, need; concern, interest  
- ਅਲਗ਼ਰਜ਼ (algaraz) *a.* careless, negligent, remiss  
- ਅਲਗ਼ਰਜ਼ੀ (al.garazī) *f.* carelessness, negligence  
- ਖੁਦਗ਼ਰਜ਼ (kḥud.garaz) *a.* selfish, self interested, self seeking; needy, desirous  
- ਖੁਦਗ਼ਰਜ਼ੀ (kḥudgarzī) *f.* selfishness, self interest
- ਗ਼ਰਜ਼ਮੰਦ** (garazmād) *a.* needy, in need, desirous
- ਗ੍ਰੰਥ** (grāth) *m.* scripture, religious book; a big voluminous book  
~ ਸਾਹਿਬ (~ sāhib) *m.* holybook of the Sikhs
- ਗ੍ਰੰਥੀ/ਗਰੰਥੀ** (grāthī/garāthī) *m.* priest of a Gurudwara
- ਗਰਦ** (gard) *f.* dust, dry fine powdery soil
- ਗਰਦਸ਼** (gardash) *m.* unfavourable period, ill luck;

ups and downs of life

- ਗਰਦਨ** (gardan) *f.* neck  
~ ਮਰੋੜਨਾ (~ maroṛnā) *v.t.* to throttle, to strangle
- ਗਰਦਾਵਰ** (gardāvar) *m.* an officer who supervises the work of a patwari
- ਗਰਦਾਵਰੀ** (gardāvārī) *f.* the work of recording the type of produce of every field in a village by the patwari
- ਗ਼ਰਦਾ** (gardā) *m.* dust, dry powdery soil
- ਗਰਦੀ** (gardī) *suff.* a suffix which denotes as 'ਅਵਾਰਗਰਦੀ', 'ਹਨੇਰਗਰਦੀ' etc.
- ਗਰਬ** (garab) *m.* vanity, pride, arrogance, self-esteem, egotism, elation
- ਗਰਬੜਾ** (garbṛā) *m.* a small earthen pot with small holes that is used to keep burning earthen lamp on Ashwin Purnima
- ਗਰਭ** (garbh) *m.* pregnancy, conception  
~ ਪਾਤ (~ pāt) *m.* abortion, miscarriage  
~ ਰੋਕ (~ rok) *m.* contraception, prevention of conception  
~ ਰੋਕੂ (~ rokū) *m. & f.* a contraceptive  
~ ਵਤੀ (~ vatī) *a.* pregnant, expectant
- ਗਰਮ** (garam) *a.* hot, warm; hot-headed, hot-tempered; provocative, provoking  
~ ਸਰਦ ਹੋਣਾ (~ sard hoṇā) *id.* to suffer from effect of exposure (hot or cold)  
~ ਜੋਸ਼ੀ (~ Joshī) *f.* warmth, zeal, enthusiasm  
~ ਮਸਾਲਾ (~ masālā) *m.* condiments, spices  
~ ਮਿਜ਼ਾਜ (~ mizāj) *a.* hot-headed, hot-tempered  
-ਗਰਮਾ ~ (-garmā ~) *a.* steaming hot, fresh from the oven; hot news  
-ਗਰਮਾ-ਗਰਮੀ (-garmā-garmī) *f.* enthusiasm, fervour, zeal; exchange of hot words, excitement
- ਗਰਮਾਇਸ਼** (garmāish) *f.* heat, warmth
- ਗਰਮਾਲਾ** (garmālā) *m.* a plaster levelling tool
- ਗਰਮੀ** (garmī) *f.* summer season; heat, warmth; anger, wrath; sweat  
~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to lose temper, to blow one's top
- ਗਰੜ** (garaṛ) *m.* Jay, the name of a bird; vehicle of

Lord Vishnu

~ ਪੁਰਾਣ (~ purāṇ) *m.* one of the eighteen Puranas, which is recited after the death of a Hindu

**ਗਰਾ** (garā) *m.* heap, stock, pile, mound; fodder, heap of grass

**ਗਰਾਂ** (garā) *m.* village

**ਗਰਾਈ** (garāī) *a.* co-villager, of the same village, village-fellow, country cousin

**ਗਰਾਹੀ** (garāhī) *m.* morsel, mouthful

**ਗਰਾਜ** (garāj) *m.* garage

**ਗਰਾਮ** (garām) *m.* village; gramme (weight)

~ ਉਦਯੋਗ (~ udyog) *m.* village industry

~ ਸੁਧਾਰ (~ sudhār) *m.* village uplift, rural development

~ ਪੰਚਾਇਤ (~ pñāhāt) *f.* village panchayat

~ ਵਾਸੀ (~ vāsī) *m.* villager, an inhabitant of rural area

**ਗਰਾਰਾ** (garārā) *m.* gargle; loose umbrella cut trousers of ladies, garara

**ਗਰਾਰੀ** (garārī) *f.* gear, toothed wheel, gear wheel

**ਗਰਿਫਤ** (garifat) *f.* grip, hold

**ਗਰਿਫਤਾਰ** (gariftār) *a.* arrested; captured

**ਗਰਿਫਤਾਰੀ** (gariftārī) *f.* arrest, apprehension, capture; detention

**ਗਰੀ** (garī) *f.* coconut kernel; edible portion of a nut

*suff.* a suffix

**ਗਰੀਸ** (garīs) *f.* grease

**ਗਰੀਬ** (garīb) *a.* poor, needy, penniless, beggarly; humble, meek, docile

~ ਗੁਰਬਾ (~ gurbā) *m. & a.* the poor, pauper, have nots

~ ਦੀ ਜ਼ੋਰੁ ਸਭ ਦੀ ਭਾਬੀ (~ dī jorū sabh dī bhābī) *prov.* a light purse is a heavy curse

~ ਨਿਵਾਜ਼ (~ nivāz) *a.* helper of the poor, kind to the poor, supporter of the poor

~ ਮਾਰ ਕਰਨਾ (~ mār karnā) *id.* to oppress the poor

**ਗਰੀਬੜਾ** (garībṛā) *a.* poor; gentle, meek

**ਗਰੀਬੀ** (garībī) *f.* poverty, indigence, beggarliness, penury, adversity

~ ਮਿੱਤਰਤਾ ਦੀ ਕਸੌਟੀ ਹੈ (~ mittartā dī kasōṭī hē) *prov.* adversity tries friends

~ ਵਿਚ ਆਟਾ ਗਿੱਲਾ (~ vich āṭā gillā) *prov.* it never rains but it pours

**ਗਰੂਰ** (garūr) *m.* pride, conceit, arrogance, vanity

**ਗਰੋਹ** (garoh) *m.* gang, group, band, company

**ਗਰੋਲਾ** (garolā) *m.* a pill made of soil or flour

**ਗਲ** (gal) *m.* neck; throat, gullet, front of neck, larynx

~ ਘੋਟੂ (~ ghoṭū) *m.* diphtheria (a disease)

~ ਦਾ ਹਾਰ ਹੋਣਾ (~ dā hār hoṇā) *id.* to be much attached with somebody

~ ਨਾਲ ਲਾਉਣਾ (~ nāl lāuṇā) *id.* to take care of, to take the responsibility, to take in one's protection

~ ਪੱਲਾ ਪਾਉਣਾ (~ pallā pāuṇā) *id.* to become too humble

~ ਪਿਆ ਢੋਲ ਵਜਾਉਣਾ (~ peā ḍhol vajāuṇā) *id.* what can't be cured must be endured

~ ਪੈਣਾ (~ peṇā) *id.* to fall foul of, to pick-up a quarrel

~ ਮੜਨਾ (~ maṛhnā) *id.* to thrust upon, to impose

~ ਲੱਗਣਾ/ਮਿਲਣਾ (~ laggnā/milṇā) *id.* to embrace, to hug; to clasp

~ ਵੱਢਣਾ (~ vaḍḍhṇā) *id.* to deprive someone of his rights

- ਗਲੋਂ ਲਾਹੁਣਾ (- galō lāhuṇā) *id.* to put off; to evade (person)

**ਗੱਲ** (gall) *f.* talk; news, information; cause, reason

~ ਉੱਡਣਾ (~ uḍḍṇā) *id.* a rumour in the air

~ ਆਈ ਗਈ ਕਰਨਾ (~ āī gaī karnā) *id.* to laugh away, to try to put off; to pay no attention

~ ਹੋਰ ਪਾਸੇ ਲੈ ਜਾਣੀ (~ hor pāse lē jāṇī) *id.* to side track

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhṇī) *id.* to try to get the clue

~ ਕੱਥ (~ katth) *f.* conversation, chat, confabulation, dialogue

~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhṇā) *id.* to make clear

~ ਚਲਾਉਣਾ (~ chālāuṇā) *id.* to initiate, to start a dialogue

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukḡḡḡ) *id.* to give air to a matter, to fan a matter

~ ਟੋਕਣੀ (~ ṡokḡḡ) *v.t.* to interrupt, to chop in

~ ਠੰਢੀ ਪੈਣਾ (~ ṡḡḡḡḡḡḡḡ) *id.* the matter to be cooled down

~ ਦਾ ਗਲੈਣਾ/ਗਲਕ੍ਰਤਾ ਬਣਾਉਣਾ (~ dā galēḡḡ/galkatrā baḡḡḡḡ) *id.* to make a mountain of a mole hill

~ ਦਾ ਪੱਕਾ ਹੋਣਾ (~ dā pakkā hoḡḡ) *id.* to be true to one's word

~ ਨਾ ਪਚਣਾ (~ nā pachḡḡ) *id.* to keep no secret, to be unable to keep the secret

~ ਪੱਕੀ ਕਰਨਾ (~ pakkī karnā) *id.* to settle a bargain, to finalise a matter

~ ਪਚਾਉਣੀ (~ pachāuḡḡ) *id.* to keep the secret

~ ਪੱਲੇ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ palle nā pēḡḡ) *id.* to make neither head nor tail of

~ ਪੱਲੇ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ palle bāḡḡḡ) *id.* to keep in mind, to take note of

~ ਫੈਲਣਾ (~ phēḡḡ) *id.* to leak out

~ ਬਣਾਉਣੀ (~ baḡḡḡḡ) *id.* to make excuses

~ ਬਦਲਣੀ (~ badḡḡ) *id.* to side track

~ ਭੁੰਜੇ ਨਾ ਪੈਣ ਦੈਣਾ (~ bhūḡḡe nā pēḡḡ deḡḡ) *id.* to honour someone's word

~ ਮੁਕਾਉਣਾ (~ mukāuḡḡ) *id.* to settle the matter, to give a clear-cut decision

~ ਵੱਢਣੀ (~ vadḡḡḡ) *id.* to interrupt, to cut in

~ ਵਧਾਉਣਾ (~ vadḡḡḡ) *id.* to aggravate the matter

~ ਵਿਗਾੜਨੀ (~ viḡḡḡḡ) *id.* to make matters worse

– ਇੱਕੋ ~ (–ikko ~) *f.* all the same

–ਗਿਣੀ ਮਿਥੀ ~ ਕਹਿਣੀ (–ḡḡḡḡ mithī ~ kēḡḡḡ) *id.* to speak the card

– ਪਤੇ ਦੀ ~ (– pate dī ~) *id.* remarkable-information, important clue

–ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (–ḡḡḡḡ vich āuḡḡ) *id.* to be taken in by one's words

~ ਨਾਲ ਵਿੱਡ ਨਹੀਂ ਭਰੀਂਦੇ (~ nāl viddḡḡ nahīḡḡ bharīḡḡ) *prov.* bare words buy no barley

**ਗੱਲੁ** (gallh) *f.* cheek, jaw

**ਗਲਹਿਰੀ** (galēhri) *f.* squirrel, dormouse

**ਗਲਗਲ** (galgal) *f.* citron; *Alpinia galanga*, Citrus

medica

**ਗਲਣਾ** (galḡḡ) *v.i.* to become soft by boiling (vegetables, pulses etc.), to dissolve; to rot, to decompose, to decay, to putrefy

**ਗ਼ਲਤ** (ḡ.galat) *a.* wrong, not right, erroneous; untrue, false

~ ਪਾਸੇ ਲੈ ਜਾਣਾ (~ pāse lē jāḡḡ) *id.* to mislead, to lead wrong; to misunderstand

**ਗਲਤਣੀ** (galtaḡḡ) *f.* the rope of oxen's neck which is tied with the yoke

**ਗ਼ਲਤਫਹਿਮੀ** (ḡ.galatphēhmī) *f.* misapprehension, misunderstanding

**ਗ਼ਲਤਾਨ** (ḡ.galtān) *a.* absorbed, engrossed, engulfed

**ਗ਼ਲਤੀ** (ḡ.galtī) *f.* error, mistake, fault

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to go away

–ਮਨੁੱਖ ~ ਦਾ ਪੁਤਲਾ ਹੈ (–manukkh ~ dā putlā hē) *prov.* to err is human

**ਗਲਪ** (galap) *f.* fiction

**ਗਲਪਕਾਰ** (galapkār) *m.* fiction writer, fictionist, novelist

**ਗ਼ਲਬਾ** (ḡ.galbā) *m.* dominance, awe, sway; supremacy

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuḡḡ) *id.* to have the upper hand

**ਗਲਮਾ** (galmā) *m.* neck of the shirt

**ਗਲਵੱਕੜੀ** (galvakkḡḡ) *f.* embrace, clasp, hug

**ਗਲਾ** (galā) *m.* throat, gullet; neck; neck of the shirt

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṡṡḡḡ) *id.* to deprive some one of his right

~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṡḡḡ) *id.* to have sore throat, to call oneself hoarse

–ਗਲੇ ਦਾ ਹਾਰ (–gale dā hār) *a.* dearly loved one

**ਗੱਲਾ** (gallā) *m.* safe, cash box

**ਗਲਾਸ** (galās) *m.* glass, tumbler

**ਗਲਾਸੀ** (galāsī) *f.* small tumbler

**ਗਲਾਕੜ** (galākar) *a.* talkative, chatty, chatterer, babbler, garrulous

**ਗਲਾਖੋੜੀ** (galākḡḡ) *m.* halter

**ਗਲਾਫ** (galāf) *m.* cover, case, (of quilt etc.)

**ਗਲਿਆਰਾ** (galīārā) *m.* corridor, passage, gallery

**ਗਲੀ** (galī) *f.* lane, alley, street; hole, perforation

~ ਗਲੀ (~ galī) *adv.* lane to lane

~ ਗੁਆਂਢ (~ ḡ.guāḡḡ) *m.* neighbourhood, vicinity

-ਬੰਦ ~ (-bānd~) *f.* blind lane, blind alley/street  
 - ਗਲੀਆਂ ਦੇ ਕੱਖ ਚੁਗਣਾ (- galiā de kakkh chugnā) *id.* to be reduced to poverty  
**ਗੱਲੀ/ਗੱਲੀ ਬਾਤੀ** (gallī /gallī bātī) *adv.* with lip-service, verbally  
**ਗਲੀਚਾ** (galichā) *m.* rug, carpet  
**ਗਲੀਜ਼** (galiz) *a.* filthy, dirty  
**ਗਲੀਟ** (galit) *f.* physical structure, constitution of the body  
**ਗਲੇ** (gale) *m.* tonsils  
 ~ ਤੇ ਛੁਰੀ ਚਲਾਉਣਾ (~ te chhurī chalāuṇā) *id.* to deprive someone of his right  
**ਗਲੇਡੂ** (galeḍū) *a.* tearful eyes, eyes brimmed with tears  
**ਗਲੇਫਣਾ** (galephṇā) *v.t.* to coat, to frost (sugar on medicine etc.)  
**ਗਲੈਸਰੀਨ** (glēsīn) *f.* glycerine  
**ਗਲੋ** (galo) *m.* a medicinal plant (creeper), *Menispermum glabrum*  
**ਗਲੋਟ/ਗਲੋਤ** (galot/galot) *m.* a kind of wild fruit with sour leaves, *Ceropegia esculenta*  
**ਗਲੋਟਾ** (galotā) *m.* reel of spun cotton thread  
**ਗਵਾਈਆ** (gavaīā) *m.* singer, songster; bard, minstrel  
**ਗਵਰਨਰ** (gavarnar) *m.* governor  
**ਗਵਰਨਰੀ** (gavarnarī) *f.* governorship, post of governor  
**ਗਵਾਉਣਾ** (gavāuṇā) *v.t.* to lose, to fail; to cause to sing  
**ਗਵਾਉ** (gavāū) *m.* loser; squanderer, spendthrift  
**ਗਵਾਹ** (gavāh) *m.* witness, deponent  
 ~ ਇਸਤਗਾਸਾ (~ isatgāsā) *m.* a person giving evidence against the culprit, witness  
 ~ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ (~ vajō pesh karnā) *id.* to call to witness  
 - ਸਰਕਾਰੀ ~ (-sarkārī ~) *m.* approver  
 - ਮੌਕੇ ਦਾ ~ / ਚਸ਼ਮਦੀਦ ~ (-mōke dā~ / chashmdīd ~) *m.* eye witness  
**ਗਵਾਹੀ** (gavāhī) *f.* witness, evidence, testimony  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to bear witness  
**ਗਵਾਰ/ਗਵਾਰ** (gavār/gāvār) *a.* rustic, uncivilised, unrefined, low-bred

**ਗਵਾਰੂ** (gāvārū) *a.* rustic; boorish  
**ਗਵਾਲਾ** (gavālā) *m.* cowherd, cow-boy; milkman, dairy man; a Hindu sub-caste  
**ਗੜ** (gar) *m.* a large boil with hardness and inflammation; abscess  
**ਗੜ੍ਹ** (garḥ) *m.* fort, castle, citadel; an area of predominance, supremacy, strong-hold  
**ਗੜ੍ਹਕਣਾ** (garḥkṇā) *v.i.* to thunder, to roar, to speak loud  
**ਗੜ੍ਹਗੱਜ** (garḡaḡ) *m.&a.* loud voice, thunderclap; thunderer, one that roars, one who speaks loud  
**ਗੜ੍ਹਗੜ** (garḡar) *f.* rumbling, thundering sound of clouds; gargling sound of water as in hookah, hubble-bubble  
**ਗੜ੍ਹਗੜਾਹਟ** (garḡarāhaṭ) *m.* rumbling noise; thundering sound  
**ਗੜ੍ਹਦੁੱਬਾ** (garḡdubbā) *m.* disorder, muddle  
**ਗੜ੍ਹੱਪ** (garḡapp) *m.* gulp, swallow, the noise made by chewing food  
**ਗੜ੍ਹੱਪਣਾ** (garḡappṇā) *v.t.* to gulp, to swallow  
**ਗੜ੍ਹੱਪਾ/ਗੜ੍ਹੱਪਾ** (garḡhppā/garḡappā) *m.* a big quantity of something eaten at a time  
**ਗੜ੍ਹਬੜ/ਗੜ੍ਹਬੜੀ** (garḡbar/garḡbarī) *f.* disturbance, disorder; mess, muddle  
**ਗੜ੍ਹਵਾ** (garḡvā) *m.* an Indian metallic water pot, (especially of brass or steel)  
**ਗੜ੍ਹਵੀ** (garḡvī) *f.* small water-pot (especially of brass or steel)  
**ਗੜਾ** (garā) *m.* hail, hail stone  
 ~ ਮਾਰ (~ mā) *f.* destruction caused to the crops by hailstorm  
**ਗੜ੍ਹੀ** (garḡhī) *f.* fortress, a small fort, citadel, post  
**ਗੜ੍ਹੱਚ** (garḡucch) *a.* wet to the skin, drenched, soaked; dead drunk, intoxicated  
**ਗੜ੍ਹੁੰਦ** (garḡūd) *a.* engrossed, absorbed, lost (in work)  
**ਗਾਂ** (gā) *f.* cow  
*a.* meek or humble  
 ~ ਦਾ ਮਾਸ (~ dā mā) *a.* beef  
**ਗਾਉਣਾ** (gāuṇ) *m.* song, singing; a marriage ceremony  
**ਗਾਉਣਾ** (gāuṇā) *v.t.* to sing, to chant  
**ਗਾਇਕ** (gāek) *m.* singer, songster

**ਗਾਇਬ** (gāeb) *m.* invisible, vanished, out of sight  
~ ਹੋਣਾ (~ honā) *id.* to disappear, to be out of sight

**ਗਾਹ** (gāh) *m.* the act of thrashing, thrash; confusion, mess  
*suff.* a suffix

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to create a mess; to place things in disorder

**ਗਾਹਕ** (gāhak) *m.* customer, buyer, purchaser; client (of a lawyer)

**ਗਾਹਕੀ** (gāhkī) *f.* purchase, buying, rush for purchase; sale

**ਗਾਹੁਣਾ** (gāhuṇā) *v.t.* to thrash, to beat out the grains  
**ਗਾਗਰ** (gāgar) *f.* metallic pitcher used for putting water

~ ਵਿਚ ਸਾਗਰ (~ vich sāgar) *id.* an ocean in a pitcher, too much in a few words

**ਗਾਚਣੀ** (gāchṇī) *f.* fuller's earth, clay

**ਗਾਚੀ** (gāchī) *f.* sapling with earth round the roots; fuller's earth; soap, cake

**ਗਾਜਰ** (gājar) *f.* carrot, Daucus-carota

~ ਮੂਲੀ ਸਮਝਣਾ (~ mūlī samjḥṇā) *id.* to treat as a petty thing/worthless stuff, to consider insignificant

**ਗਾਜਰਪਾਕ** (gājarpāk) *m.* a sweet-dish made of carrots, sugar and condensed milk

**ਗਾਂਜਾ** (gājā) *m.* hemp plant, leaves of the hemp plant having narcotic properties and is used for smoking purpose

**ਗਾਟਾ** (gāṭā) *m.* neck, nape; throat

**ਗਾਡਰ** (gāḍar) *f.* girder

**ਗਾਂਢਾ** (gāḍhā) *m.* joint, splice, patch

~ ਸਾਂਢਾ (sāḍhā) *m.* conspiracy, intrigue

**ਗਾਤਰਾ** (gātrā) *m.* shoulder belt, sword belt, baldric

**ਗਾਥਾ** (gāthā) *f.* story, tale, ballad, narrative poem, macaronic

**ਗਾਦ** (gād) *f.* sediment, dreg, silt

**ਗਾਧੀ** (gādhī) *f.* a long board on which the driver of Persian wheel sits and to which the oxen are yoked

**ਗਾਨਾ** (gānā) *m.* a multicoloured auspicious thread, tied on the wrist of the bride and the

bridegroom; sprain

**ਗਾਨੀ** (gānī) *f.* string of coloured beads worn round the neck; a stripe round the neck of a parrot, dove etc.

**ਗਾਫਲ** (gāfal) *a.* careless, inattentive, negligent

**ਗਾਰਾ** (gār<sup>1</sup>) *f.* sediment, dreg, residurum; cavern, cave; pit, chasm

**ਗਾਰਾ** (gār<sup>2</sup>) *suff.* a suffix, when added to a word gives the meaning of 'doer' as in 'ਮਦਦਗਾਰ', 'ਖਿਦਮਤਗਾਰ' etc.

**ਗਾਰਦ** (gārd) *f.* a batch of constables, soldiers, guards

**ਗਾਰਡ** (gārḍ) *m.* guard, incharge of the train

– ਬਾਡੀ ~ (– bādī ~) *m.* body-guard

– ਹੋਮ ~ (– hom ~) *m.* security force and its concerned department, Home guard

**ਗਾਰੜੂ** (garṛū) *m.* a person who removes the venomous effect of snake bite by incantations

**ਗਾਰਾ** (gārā) *m.* mud, mire, sludge

**ਗਾਲ** (gāl) *f.* an abusive language, abuse, name-calling, invective, profanity, execration

**ਗਾਲਣਾ** (gālṇā) *v.t.* to decay, to decompose, to soften by being boiled as pulses, vegetables etc., to dissolve

**ਗਾਲੜ** (gālḥ) *m.* squirrel

– ਉਜੜੇ ਬਾਗਾਂ ਦਾ ~ ਪਟਵਾਰੀ (–ujṛe bāgā dā ~ paṭvārī) *prov.* when the fox preaches look to your geese

– ਅਨਾਰਾਂ ਦਾ ~ ਰਾਖਾ (–anārā dā~ rākhā) *prov.* when the fox preaches look to your geese

**ਗਾਲੜੀ** (gālḥī) *a.* talkative, chatty, gossipy

**ਗਾਲੀ** (gālī) *f.* an abusive language, an abuse

~ ਗਲੋਚ (~ galoch) *f.* an abuse, invective, name-calling, profanity

**ਗਾਵਾ** (gāvā) *m.* long roundish pillow

**ਗਾੜਾ** (gārḥā) *a.* thick, dense (milk, cloth etc.)

– ਗਾੜੇ ਪਸੀਨੇ ਦੀ ਕਮਾਈ (–gārḥe pasīne dī kamāī) *f.* hard earned money

**ਗਿਆ ਗੁਜ਼ਰਿਆ** (giā guḥriā) *a.* good for nothing

~ ਵਕਤ ਫਿਰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ (~ vakt phir hatth nahī āūdā) *prov.* time once past can never be recalled



**ਗਿਆਤ** (gīāt) *a.* known

**ਗਿਆਤਾ** (gīātā) *n.* knower, one who knows

– ਸਰਬ ~ ( – sarab ~ ) *m.* one who knows everything, Omniscient, God

**ਗਿਆਨ** (gīān) *m.* knowledge, learning, erudition; enlightenment

~ ਇੰਦਰੀ/ਇੰਦਰੀਆਂ (~idrī/īdrīā) *f.* sense organ/organs, organs of perceptions

~ ਗੋਸ਼ਟੀ (~ goshṭī) *f.* religious conversation, religious discourse

**ਗਿਆਨੀ** (gīānī) *a.* learned, well-informed; sage, philosopher; an examination of Punjabi language, honours in Punjabi

~ ਧਿਆਨੀ (~ dhīānī) *a.* religious, sagacious

**ਗਿਆਰਵਾਂ** (gīārṡā) *a.* eleventh

**ਗਿਆਰਾਂ** (gīārā) *m.* eleven

-ਇੱਕ ਤੇ ਦੋ ~ (-ikk te do ~) *id.* two and two make four

-ਨੌਂ ਦੋ ~ ਹੋਣਾ (- nō do ~ hoṇā) *id.* to take to one's heels

**ਗਿੱਚੀ** (gīcchī) *f.* neck, nape

~ ਨੂੰ ਆਉਣਾ (~ nū āuṇā) *id.* to fall foul of

~ ਪਿੱਛੇ ਮੱਤ ਹੋਣਾ (~ picḥhe matt hoṇā) *id.* to be a stupid, to be foolish

**ਗਿਜ਼ਾ** (gīzā) *f.* nutritive, diet food, nutritious

**ਗਿੱਝਣਾ** (gīḡhḡṇā) *v.i.* to get used to, to become habitual

**ਗਿਝਾਉਣਾ** (gīḡhāuṇā) *v.t.* to habituate

**ਗਿਟਕ** (gīṭak) *f.* stone of a fruit

**ਗਿਟਕਣਾ** (gīṭkaṇā) *a.* dwarf, a small stature

**ਗਿਟਮਿਟ** (gīṭmiṭ) *f.* secret talk; conversation in an unfamiliar language

**ਗਿੱਠ ਕੁ** (gīṭḡ ku) *a.* about a span, of small/ short measure

**ਗਿਠਮੁਠੀਆ** (gīṭmuṡhīā) *m.* dwarf, pigmy, midget

**ਗਿੱਠਾ** (gīṭḡhā) *a.* dwarf, pigmy, midget

**ਗਿੱਡ** (gīṭḡ) *f.* matter formed in the eyes, gum (of the eyes)

**ਗਿਣਤੀ** (gīṇṡī) *f.* the act of counting; number, count; counting

~ ਦਾ (~ dā) *a.* small in number, a few

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich hoṇā) *id.* to be counted among eminent persons, to have a say

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to become worried, to become anxious

ਕਿਸੇ ~ ਵਿਚ ਨਾ ਸਮਝਣਾ (-kise ~ vich nā samḡhṇā) *id.* to have no say, to hold in no account

**ਗਿਣਨਾ** (gīṇṡā) *v.t.* to count, to calculate, to reckon

- ਗਿਣ ਗਿਣ ਕੇ ਦਿਨ ਕਟਣਾ (-gīṇ gīṇ ke din kaṡṇā) *id.* to pass one's time miserably

~ ਗਿਣ ਕੇ ਬਦਲੇ ਲੈਣਾ (~ gīṇ ke badle lēṇā) *id.* to take revenge, to torture badly

ਗਿਣੀ-ਮਿੱਥੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣੀ (-gīṇī-miṡṡhī gall kēḡḡṇī) *id.* to speak the card

**ਗਿਣਵਾਂ** (gīṇṡṡā) *a.* calculated, counted; small in numbers, a few

**ਗਿਣਾਉਣਾ** (gīṇāuṇā) *id.* to cause to count/reckon; to give account of the expenditure

**ਗਿੱਦੜ** (gīṡḡḡ) *m.* jackal; coward, caitiff

~ ਗਿੱਦੜੀ ਦਾ ਵਿਆਹ (~ gīṡḡḡī dā viāḡ) *m.* jackal's wedding

~ ਦਾਖ ਨਾ ਅਪੜੇ ਆਖੇ ਥੂਹ ਕੌੜੀ (~ dākh nā apṡe ākhe thūḡ kōṡī) *prov.* grapes are sour

~ ਪਰਚੀ (~ parchī) *f.* document having no value

~ ਭਬਕੀਆਂ (~ bhabkīā) *f.* paper bullets

**ਗਿੱਧ** (gīṡḡḡ) *m.* vulture; rapacious

**ਗਿੱਧਾ** (gīṡḡḡhā) *m.* ladies folk dance of Punjab

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to jubilate, to rejoice

**ਗਿਰ** (gīṡ) *m.* a unit of measurement which is sixteenth part of a yard

**ਗਿਰਗਿਰ** (gīṡḡḡḡ) *m.* chameleon; turncoat, a fickle-minded person

~ ਵਾਗੂੰ ਰੰਗ ਬਦਲਣਾ (~ vāḡūṅ rāḡ badlṇā) *id.* to change colours chameleon like, to change one's opinion or principles in no time

**ਗਿਰਜਾ** (gīṡḡā) *m.* church, chapel, cathedral

**ਗਿਰਝ** (gīṡḡḡ) *f.* vulture

**ਗਿਰਦ** (gīṡḡ) *adv.* around, on all sides

**ਗਿਰਦਾ** (gīṡḡā) *m.* surrounding, environment

**ਗਿਰਨਾ** (gīṡṇā) *v.i.* to fall, to collapse; to fall down; to decline/slump (prices)

**ਗਿਰਵੀ** (gīṡṡvī) *a.* pledged, pawned, mortgaged,

hypothecated  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* mortgage bond  
**ਗਿਰਵੀਦਾਰ** (gīrvīdār) *m.* pledgee, pledger, mortgagee  
**ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ** (gīrvīnāmā) *m.* mortgage deed  
**ਗਿਰਾਵਟ** (gīrāvṭ) *f.* down fall, decline, slump, fall (prices); degradation, demoralisation (character)  
**ਗਿਰੀ/ਗਿਰੂ** (gīrī/gīrū) *f.* kernel, edible part of a nut  
**ਗਿਰੇਬਾਨ** (gīrebān) *m.* part of a garment round the neck  
 ~ ਵਿਚ ਵੇਖਣਾ (~ vich vekḥṇā) *id.* to look within, to search one's heart, to introspect  
**ਗਿੱਲ** (gill) *f.* dampness, moisture, wetness; reputation, good will  
 ~ ਗੁਆਣੀ/ਗਾਲਣੀ (~ guāṇī/gālṇī) *id.* to lose one's reputation or good name  
**ਗਿਲਹਟ** (gilhaṭ) *m.* nickel-coating, gilt  
**ਗਿਲਟੀ** (gilṭī) *f.* a hard lump in the flesh, tumour; gland  
**ਗਿਲ੍ਹੜ** (gilḥṛ) *m.* thyroid gland, goitre  
**ਗਿਲਾ** (gilā) *m.* complaint, grievance, reproach  
 ~ ਸ਼ਿਕਵਾ (~ shikvā) *m.* grouse, complaint, grievance  
**ਗਿੱਲਾ** (gillā) *a.* wet, saturated, drenched; damp, moist  
 ~ ਪੀਹਣਾ (~ pīhaṇ) *m.* slow and tiring task  
**ਗਿਲਾਜ਼ਤ** (gilāzat) *f.* dirt, filth  
**ਗਿਲਾਨੀ** (gilānī) *f.* hate, aversion, repulsion  
**ਗਿਲਾਫ** (gilāf) *m.* cover, case (quilt, pillow etc.)  
**ਗਿੜਗਿੜਾਉਣਾ** (gīṛgīṛāuṇā) *v.t.* to implore; to request, to entreat, to beseech  
**ਗਿੜਨਾ** (gīṛnā) *v.i.* to turn, to revolve  
**ਗੀਗਾ** (gīgā) *m.* infant, babe; wise, intelligent  
*a.* innocent, simple  
**ਗੀਝਾ** (gījhā) *m.* pocket, pocket fitted near the waist  
**ਗੀਟਾ** (gītā) *m.* pebble, flint; small round piece of stone  
**ਗੀਂਦਾ** (gīḍhā) *a.* dwarf, pigmy, small statured  
**ਗੀਤ** (gīt) *m.* lyric, song, sonnet

- ਬਾਲ ~ (-bāl ~) *m.* children song  
 -ਲੋਕ ~ (-lok ~) *m.* folk song  
 -ਗੀਤਕਾਰ (-gītkār) *m.* lyricist, songster, song writer

**ਗੀਤਾ** (gītā) *f.* Gita, a sacred scripture of Hindus  
**ਗੀਰ** (gīr) *suff.* a suffix  
**ਗੁਆਉਣਾ** (guāuṇā) *v.t.* to make to sing; to lose; to waste, to ruin  
**ਗੁਆਚਣਾ** (guāchṇā) *v.i.* to be lost; to be engrossed, to be preoccupied  
**ਗੁਆਂਢ** (guāḍh) *m.* neighbourhood, vicinity  
**ਗੁਆਂਢੀ** (guāḍhī) *m.* neighbour  
**ਗੁਆਰਾ** (guārā) *m.* fodder, Psoralea tetragonoloba, a type of plant and its seeds  
**ਗੁਸਤਾਖ** (gustākḥ) *a.* insolent, impertinent, impudent, rude, haughty, arrogant  
**ਗੁਸਤਾਖੀ** (gustākḥī) *f.* insolence, impudence, impertinence, arrogance, rudeness, defiance  
 ~ ਮੁਆਫ (~ muāph) *intj.* excuse me, pardon me  
**ਗੁਸਲ** (gusal) *m.* bath  
**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਖਾਨਾ** (~ khānā) *m.* bathroom, bath  
**ਗੁੱਸਾ** (gussā) *m.* anger, wrath, fury, rage, indignation  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍḥṇā) *id.* to vent one's spleen  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to get enraged, to lose temper, to blow one's top  
 ~ ਥੁੱਕ ਦੇਣਾ (~ thukk deṇā) *id.* to forget one's grievance, to be pacified  
 ~ ਪੀ ਜਾਣਾ (~ pī jāṇā) *id.* to bite one's lips, to restrain one self  
**ਗੁਸਾਈਂ** (gusāī) *m.* God, the Supreme being; a sect of ascetics  
**ਗੁੱਸੇ** (gusse) *a.* angry, annoyed, enraged, furious  
 ~ ਗੁੱਸੇ (~ gusse) *adv.* angrily  
 ~ ਨਾਲ ਬੋਲਣਾ (~ nāl bōlṇā) *id.* to seethe with anger  
 ~ ਨਾਲ ਭੜਕ ਉਠਣਾ (~ nāl bḥṛak uṭḥṇā) *id.* to blow one's top, to be enraged  
**ਗੁਸੈਲ** (gusēl) *a.* wrathful, passionate, irascible, irritable  
**ਗੁੱਗਲ** (guggal) *m.* gum of a thorny tree which is

used for incense, Balasamodendron roxourghii

**ਗੁੱਚਾ** (güchā) *m.* blossom, flower

**ਗੁੱਛਾ** (guchchhā) *m.* bunch, cluster; tuft (of hair)  
~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be clenched; to be drawn in

**ਗੁੱਛੀ** (guchchhī) *f.* hank, skein; hilly black mushroom

**ਗੁਜ਼ਾਰ** (guḷār) *m.* living, subsistence, sustenance

**ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ** (guḷārnā) *v.i.* to pass by, to go; to die, to pass away

**ਗੁਜ਼ਰਾਨ** (guḷrān) *f.* living, livelihood, subsistence; maintenance, allowance, alimony

**ਗੁੱਜਾਉਣਾ** (güjāuṇā) *v.t.* to cause to sound, to make/ cause to echo

**ਗੁੱਜਾਇਸ਼** (güjāish) *f.* capacity; room, space

**ਗੁਜ਼ਾਰ** (guḷār) *suff.* a suffix which headed after a word means payer as in 'ਸ਼ੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰ', 'ਮਾਲਗੁਜ਼ਾਰ' etc.

**ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ** (guḷārnā) *v.t.* to pass, to spend (time)

**ਗੁਜ਼ਾਰਾ** (guḷārā) *m.* living, sustenance, livelihood; maintenance, allowance, alimony

**ਗੁੱਝਲ** (güjhal) *f.* complexity, intricacy; entanglement, complication  
~ ਖੋਲ੍ਹਣੀ (~ kholhṇī) *id.* to solve the riddle, to put the axe in the helve

**ਗੁੱਝਾ** (güjḥā) *a.* mysterious, secret, abstruse

**ਗੁਟ** (guṭ) *m.* group, faction, block

**ਗੁੱਟ** (guṭṭ) *m.* wrist; dry coconut kernel  
*a.* dead drunk, intoxicated, tipsy, drunken  
– ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ~ ਹੋਣਾ (– nashe vich ~ hoṇā) *id.* to be in one's cup

**ਗੁਟਕਣਾ/ਗੁਟਕਨਾ** (guṭkṇā/guṭknā) *v.i.* to purr, to chirp, to coo; to chuckle, to smile

**ਗੁਟਕਾ** (guṭkā) *m.* small religious book in which Gurbani is amassed; a hand book, manual; a small wooden piece fitted in the centre of the door frame as obstruction

**ਗੁਟਕੂੰ-ਗੁਟਕੂੰ** (guṭkū-guṭkū) *f.* the sound made by pigeons, cooing

**ਗੁਟ ਨਿਰਲੇਪ** (guṭ nirlep) *a.* non-aligned, neutral, impartial

**ਗੁਟਬੰਦੀ** (guṭbādī) *f.* groupism, factionalism,

alignment

**ਗੁਟਾਰ** (guṭār) *f.* a black brown bird with yellow eyes

**ਗੁੱਟੀ** (guṭṭī) *f.* a small bundle of mustard leaves, coriander etc.

**ਗੁੱਠ** (guṭṭh) *f.* corner, angle, nook

**ਗੁਠਲੀ** (guṭhli) *f.* stone (of a fruit)

**ਗੁੱਡਾਣਾ** (guḍḍāṇā) *v.t.* to dig, to weed, to hoe

**ਗੁੱਡਾ** (guḍḍā) *m.* kite  
~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to guy, to make game of, to poke fun at

**ਗੁੱਡਾ** (güḍā) *m.* rascal, hooligan, hoodlum, knavish, wicked, rogue, scoundrel

**ਗੁੱਡਾਉਣਾ** (guḍāuṇā) to cause to be hoed, to cause to be weeded

**ਗੁੱਡਾਈ** (guḍāī) *f.* hoeing, weeding; hoeing charges

**ਗੁੱਡਾਗਰਦੀ** (güḍāgardī) *f.* hooliganism, rascalism

**ਗੁੱਡਾਣਾ** (guḍāṇā) *m.* hoer, weeder

**ਗੁੱਡੀ** (guḍḍī) doll, puppet; kite  
~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgaz) *m.* a thin paper used for making kite

**ਗੁੱਝਲ** (güjhal) *f.* complexity, intricacy; entanglement, complication  
~ ਖੋਲ੍ਹਣੀ (~ kholhṇī) *id.* to solve the riddle, to put the axe in the helve

**ਗੁੱਝਾ** (güjḥā) *a.* mysterious, secret, abstruse

**ਗੁਟ** (guṭ) *m.* group, faction, block

**ਗੁੱਟ** (guṭṭ) *m.* wrist; dry coconut kernel  
*a.* dead drunk, intoxicated, tipsy, drunken  
– ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ~ ਹੋਣਾ (– nashe vich ~ hoṇā) *id.* to be in one's cup

**ਗੁਟਕਣਾ/ਗੁਟਕਨਾ** (guṭkṇā/guṭknā) *v.i.* to purr, to chirp, to coo; to chuckle, to smile

**ਗੁਟਕਾ** (guṭkā) *m.* small religious book in which Gurbani is amassed; a hand book, manual; a small wooden piece fitted in the centre of the door frame as obstruction

**ਗੁਟਕੂੰ-ਗੁਟਕੂੰ** (guṭkū-guṭkū) *f.* the sound made by pigeons, cooing

**ਗੁਟ ਨਿਰਲੇਪ** (guṭ nirlep) *a.* non-aligned, neutral, impartial

**ਗੁਟਬੰਦੀ** (guṭbādī) *f.* groupism, factionalism,

alignment

**ਗੁਟਾਰ** (guṭār) *f.* a black brown bird with yellow eyes

**ਗੁੱਟੀ** (guṭṭī) *f.* a small bundle of mustard leaves, coriander etc.

**ਗੁੱਠ** (guṭṭh) *f.* corner, angle, nook

**ਗੁਠਲੀ** (guṭhli) *f.* stone (of a fruit)

**ਗੁੱਡਾਣਾ** (guḍḍāṇā) *v.t.* to dig, to weed, to hoe

**ਗੁੱਡਾ** (guḍḍā) *m.* kite  
~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to guy, to make game of, to poke fun at

**ਗੁੱਡਾ** (güḍā) *m.* rascal, hooligan, hoodlum, knavish, wicked, rogue, scoundrel

**ਗੁੱਡਾਉਣਾ** (guḍāuṇā) to cause to be hoed, to cause to be weeded

**ਗੁੱਡਾਈ** (guḍāī) *f.* hoeing, weeding; hoeing charges

**ਗੁੱਡਾਗਰਦੀ** (güḍāgardī) *f.* hooliganism, rascalism

**ਗੁੱਡਾਣਾ** (guḍāṇā) *m.* hoer, weeder

**ਗੁੱਡੀ** (guḍḍī) doll, puppet; kite  
~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgaz) *m.* a thin paper used for making kite

**ਗੁੱਝਲ** (güjhal) *f.* complexity, intricacy; entanglement, complication  
~ ਖੋਲ੍ਹਣੀ (~ kholhṇī) *id.* to solve the riddle, to put the axe in the helve

**ਗੁੱਝਾ** (güjḥā) *a.* mysterious, secret, abstruse

**ਗੁਟ** (guṭ) *m.* virtue, quality, excellence, skill, talent, worth, attribute, merit; effect, propriety (of medicine)  
~ ਔਗੁਣ (~ õguṇ) *m.* merits and demerits, good and bad qualities  
~ ਗਾਉਣਾ (~ gāuṇā) *id.* to chant the praises of  
– ਗੁਣਕਾਰੀ (–guṇkārī) *a.* beneficial, curative, potential, effective, gainful, healing, efficacious  
– ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਗੁੱਥਲੀ (–guṇā dī gutthli) *m.* a person who possesses all good qualities, accomplished person, talented person, a man of virtues, an all round best personality

**ਗੁਣ-ਗੁਣ** (guṇ-guṇ) *f.* speaking with partly closed mouth, mumbling  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to speak through nose, to murmur

**ਗੁਣਗੁਣਾ** (guṇguṇā) *m.* one who speaks with a nasal tone

**ਗੁਣਗੁਣਾ** (guṇguṇā) *adv.* luke warm, tepid

**ਗੁਣਗੁਣਾਉਣਾ** (guṅguṅāuṇā) *v.t.* to speak slowly; to hum; to sing with close lips, to murmur, to buzz

**ਗੁਣਗੁਣਾਹਟ** (guṅguṅāhaṭ) *f.* the sound produced by close lips, hum

**ਗੁਣਨ** (guṇan) *m.* multiplication

– **ਗੁਣਨਫਲ** (–guṇanphal) *m.* result obtained by multiplying a number with the other, product

**ਗੁਣਵਾਨ** (guṇvān) *a.* talented, gifted, able, virtuous

**ਗੁਣਾ** (guṇā) *m.* multiplication

**ਗੁਣਾਤਮਕ** (guṇātmaḥ) *a.* qualitative

**ਗੁਣੀ** (guṇī) *a.* a person of talents, skilful, virtuous

**ਗੁਣੀਆਂ** (guṇīā) *m.* carpenter's square, trying-square, try-square

**ਗੁਣੇ ਪਾਉਣਾ** (guṇe pāuṇā) *v.t.* to cast lots; to divide, to share out

**ਗੁੱਤ** (gutt) *f.* plait, braid

– **ਗੁੱਤਮਗੁੱਤੀ ਹੋਣਾ** (–guttamguttī hoṇā) *id.* to scuffle, to scuffle (of women), to grapple

**ਗੁਤਾਵਾ** (gutāvā) *m.* mess for cattle made of chaff, mustard oil-cake, gruel of grams etc.

**ਗੁੱਥਮਗੁੱਥਾ** (guthamguthā) *m.* scuffle, scuffle

**ਗੁੱਥਲੀ** (guthlī) *f.* a small bag or purse made of cloth and is used for keeping money

**ਗੁੱਥੀ** (guthī) *f.* knot; complication, riddle, problem; a purse of cloth, small pouch

**ਗੁਦਗੁਦਾ** (gudgudā) *a.* soft, cushiony, squashy; plump, fleshy

**ਗੁਦਗੁਦੀ/ਗੁਦਗੁਦਾਹਟ** (gudgudī/gudgudāṭ) *f.* tickle, titillation, ticklishness

**ਗੁੰਦਾਣਾ** (gūdaṇā) *v.t.* to plait, to braid; to weave a garland, to weave

**ਗੁੰਦਵਾਂ** (gūdavā) *a.* plaited, weaved; muscular, plump

**ਗੁੰਦਵਾਉਣਾ** (gūdvāuṇā) *v.t.* to help to plait, to make to braid; to cause to weave

**ਗੁੱਦੜ** (guddar) *m.* rubbish, sweepings, old torn clothes, rags

**ਗੁੰਦੜ/ਗੁੰਦੜਾ** (gūdar/gūdarā) *m.* patched quilt; beggar's bedding

**ਗੁਦੜੀ** (gudarī) *f.* a jacket stuffed with cotton; beggars patched quilt

**ਗੁਦਾ** (gudā) *f.* anus, rectum

**ਗੁੱਦਾ** (guddā) *m.* pulp, pith; marrow

**ਗੁੰਦਾਉਣਾ** (gūdaūṇā) *v.t.* to cause to be plaited/braided

**ਗੁਦਾਮ** (gudām) *m.* godown, ware house; store, depot, granary

**ਗੁੰਨੁਣਾ** (gūnhṇā) *v.t.* to knead

**ਗੁਨੁਣਾਉਣਾ** (gūnhṇāuṇā) *v.t.* to cause to be kneaded

**ਗੁਨਾਹ** (gunāh) *m.* sin, evil; fault; offence, crime

**ਗੁਨਾਹਗਾਰ** (gunāhgār) *a.* sinner, criminal, evil doer; guilty; offender, culprit

**ਗੁਪਤ** (gupat) *a.* secret, confidential; private; concealed, hidden (in camera); mysterious

~ **ਅੰਗ** (~ āg) *m.* private parts

~ **ਆਮਦਨੀ** (~ āmdanī) *f.* income undisclosed or secret sources, unearned income

~ **ਧੰਨ** (~ dhān) *m.* black money, hidden treasure

~ **ਰੋਗ** (~ rog) *m.* venereal disease

~ **ਵਿਆਹ** (~ viāh) *m.* clandestine marriage, secret marriage

– **ਗੁਪਤਚਰ** (–gupatchar) *m.* spy, emissary, secret-service agent

~ **ਵਿਭਾਗ** (~ vibhāg) *m.* secret service, intelligence-service, criminal investigation department, C.I.D.

– **ਗੁਪਤਦਾਨ** (–gupatdān) *f.* secret donation, anonymous donation

**ਗੁਫਾ** (gufā) *f.* cave, cavern

**ਗੁੰਬਦ** (gūbad) *f.* dome, vault, cupola

**ਗੁੰਬੜ** (gūbar) *m.* swelling caused by a blow

**ਗੁਬਾਰ** (gubār) *m.* powdery-dust; suppressed anger, indignation, perplexity

~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhāṇā) *id.* to give vent to one's mind or heart, to unburden one's mind

**ਗੁਬਾਰਾ** (gubārā) *m.* balloon

**ਗੁੰਮ** (gūm) *a.* lost, missing; senseless, unconscious; silent, quiet

~ **ਸੁੰਮ** (~ sūm) *a.* senseless, taciturn, unconscious; silent, quiet, mute

– **ਗੁੰਮਸ਼ੁਦਾ** (–gūmshudā) *a.* lost, missing

**ਗੁਮਟੀ** (gumṭī) *f.* small dome, small cupola

**ਗੁੰਮਣਾ** (gūmaṇā) *v.i.* to be lost  
**ਗੁਮਨਾਮ** (gumnām) *a.* anonymous, incognito; unknown  
**ਗੁਮਨਾਮੀ** (gumnāmī) *f.* anonymousness, anonymity  
**ਗੁਮਰਾਹ** (gumrāh) *a.* astray, aberrant, misled  
**ਗੁੰਮੜ** (gūmaṛ) *m.* swelling caused by a blow, protuberance; boil  
**ਗੁਮਾਸ਼ਤਾ** (gumāshṭā) *m.* agent of a land lord, money lender etc.; work agent, manager of a firm  
**ਗੁਮਾਨ** (gumān) *m.* pride, conceit, haughtiness; imagination, suspicion  
**ਗੁਮਾਨੀ** (gumānī) *a.* proud, conceited, vain, haughty  
**ਗੁਰ** (gur) *m.* device, formula, trick  
 – ਗੁਰਸਿੱਖ (–gursikkh) *m.* a staunch follower of Gurmat's canons  
**ਗੁਰਸ** (gurs) *m.* twelve dozens, gross  
**ਗੁਰਗਾਬੀ** (gurgābī) *f.* pump shoes  
**ਗੁਰਗੁਰ** (gurgur) *f.* growl, snarl  
**ਗੁਰਜ** (gurj) *f.* a club having a spiked metal head, mace  
**ਗੁਰਦਾ** (gurdā) *m.* kidney  
**ਗੁਰਦੁਆਰਾ** (gurduārā) *m.* worshipping place of the Sikhs; the place of a Guru, residence of a preceptor, Guru's abode  
**ਗੁਰਪੁਰਬ** (gurpurb) *m.* the birthday or martyrdom day of Sikh Gurus  
**ਗੁਰਪੁਰੀ ਸਿਧਾਰਨਾ** (gurpurī sidhārnā) *id.* to die, to breathe one's last  
**ਗੁਰਬਤ** (gurbat) *f.* poverty, beggary  
**ਗੁਰਬਾਣੀ** (gurbāṇī) *f.* 'Bani' of Gurus, Bhagats and Saints compiled in sri Guru Granth Sahib  
**ਗੁਰਭਾਈ** (gurbhāī) *m.* fellow disciple  
**ਗੁਰਮਤ** (gurmat) *m.* principles of Sikh religion  
**ਗੁਰਮੰਤਰ** (gurmātar) *m.* preceptor's secret message  
**ਗੁਰਮਤਾ** (gurmatā) *m.* a resolution made/adopted by Sikh congregation  
**ਗੁਰਮੁਖ** (gurmukh) *m. & a.* a true follower of guru's ordainment; pious, saintly (person)  
**ਗੁਰਮੁਖੀ** (gurmukhī) *f.* name of the script used for Punjabi language, Gurmukhi  
**ਗੁਰਿਆਈ** (guriāī) *f.* guruship

**ਗੁਰੂ** (gurū) *m.* spiritual guide, religious teacher; mentor; prophet, preceptor; one of the ten Sikh Gurus; Jupiter; God, the Supreme being; a sign denoting lengthened sound in prosody  
*a.* over clever, cunning, crafty  
 ~ ਕਾ ਲੰਗਰ (~ kā lāgar) *m.* a free community kitchen run in Sikh temples  
 ~ ਕੁਲ (~ kul) *m.* a residential teaching institution  
 ~ ਘੰਟਾਲ (~ ghāṭāl) *m. & a.* crafty and cunning over clever, reprobate  
 ~ ਵਾਰ (~ vār) *m.* Thursday  
**ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ** (Gurū grāth sāhib) *m.* the scripture of the Sikhs, sri Guru Granth Sahib  
**ਗੁਰੂਤਾ** (gurūtā) *f.* weight, heaviness; gravity (of earth)  
**ਗੁਰੇਜ** (gurez) *f.* avoidance, abstention, desistence, refrainment  
**ਗੁਲ** (gul) *m.* flower, blossom  
 ~ ਕੰਦ (~ kād) *m.* a medicinal jam prepared of rose petals by adding sugar in it  
 ~ ਖਿਲਾਉਣਾ (~ khilāuṇā) *id.* to do something untoward and unexpected (usually in a bad sense)  
 ~ ਬਦਨ (~ badan) *a.* soft-skinned; beautiful, charming  
**ਗੁਲ** (gul) *m.* burnt wick of a lamp or candle-stick, snuff; ash of cigarette  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be burnt out, to be extinguished (light); to be ruined/spoiled (business); to be annihilated; to be wasted (money)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to extinguish, to blow out; to ruin, to spoil; to annihilate; to waste  
**ਗੁਲਸ਼ਨ** (gulshan) *m.* garden  
**ਗੁਲਕਤਰਨੀ** (gulkatranī) *f.* snuffers  
**ਗੁਲਗਲਾ/ਗੁਲਗੁਲਾ** (gulgalā/gulgulā) *m.* a round shaped sweet made of wheat flour, sugar and water and fried in oil or ghee, round fried cake  
**ਗੁਲਛਰੇ** (gulchhare) *m.* revelry, spree; merry-making, festivity, jollity  
 ~ ਉਡਾਉਣਾ (~ uḍāuṇā) *id.* to wallow, to indulge

in revelry, to enjoy oneself, to live luxuriously

**ਗੁਲਜ਼ਾਰ** (gulzār) *m.* flower garden  
*a.* humming with life, bursting with life

**ਗੁਲਦਸਤਾ** (guldestā) *m.* bouquet, nosegay, posy, bunch of flowers

**ਗੁਲਦਾਉਦੀ** (guldaudī) *m.* chrysanthemum, *Chrysanthemum indicum*

**ਗੁਲਦਾਨ** (guldān) *m.* flower-vase, flower-pot

**ਗੁਲਫਾ** (gulfā) *m.* viscid substance formed by mucous membrane and ejected by coughing

**ਗੁਲਫਾਮ** (gulfām) *a.* handsome, beautiful

**ਗੁੱਲਾ** (gullā) *m.* corn-cob, thick and short piece of wood; stopper, plug

**ਗੁਲਾਈ** (gulāī) *f.* roundness, circularity, sphericity, globosity, globularity, roundity

**ਗੁਲਾਨਾਰ** (gulānār) *m.* the flower of pomegranate

**ਗੁਲਾਨਾਰੀ** (gulānārī) *a.* of the colour of pomegranate-flower, scarlet, magenta

**ਗੁਲਾਬ** (gulāb) *m.* rose (plant & flower)  
 ~ ਅਰਕ/~ ਜਲ (~ ark/ ~ Jal) *m.* rose-water

**ਗੁਲਾਬਜਾਮਨ** (gulābjāman) *m.* a round shaped sweetmeat

**ਗੁਲਾਬਦਾਨੀ** (gulābdānī) *f.* a rose-water or scented liquid vessel or container of silver or brass etc., cassolette

**ਗੁਲਾਬੀ** (gulābī) *a.* rose-coloured, rosy, pink

**ਗੁਲਾਮ** (gulām) *m.* slave, bondman, bondservant, thrall; a person totally subject to some desire, need, habit etc.; servant, attendant; jack(in cards)  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be slave of  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to enslave, to thrall

**ਗੁਲਾਮੀ** (gulāmī) *f.* slavery, bondage, servitude, enslavement; thralldom

**ਗੁਲਾਲ** (gulāl) *m.* coloured powder thrown on each other during the Holi festival

**ਗੁਲਿਸਤਾਂ** (gulistā) *m.* garden

**ਗੁੱਲੀ** (gullī)<sup>1</sup> *f.* a small round piece of wood tapered at both ends and used for playing tip-cat  
 ~ ਡੰਡਾ (~ ḍāḍā) *m.* tipcat; a weed plant, *Philarus minu*

**ਗੁੱਲੀ** (gullī)<sup>2</sup> *f.* small chapati

~ ਜੁੱਲੀ (~ Jullī) *f.* food and raiment, the basic necessities of life

**ਗੁੱਲੀ** (gullī)<sup>3</sup> *f.* corncob (of maize)

**ਗੁਲੁਕੋਸ** (gulūkos) *m.* glucose

**ਗੁਲੁਬੰਦ** (gulūbād) *m.* an ornament for the neck, choker, necklace; muffler, scarf, cravat, neckcloth

**ਗੁਲੇਲ** (gulel) *m.* catapult, slingshot

**ਗੁੜ** (guṛ) *m.* jaggery

~ ਖਾਣਾ ਗੁਲਗਲਿਆਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ ਕਰਨਾ (~ khāṇā gul galīā tō parhej karnā) *prov.* to swallow a camel and to strain at a gnat

**ਗੁੜ-ਗੁੜ** (guṛ-guṛ) *f.* sound produced while smoking hubble-bubble; bubbling or rumbling sound

**ਗੁੜਗੁੜਾਉਣਾ** (guṛguṛāuṇā) *v.t.* to smoke hubble-bubble

*v.i.* to rumble (of bowels)

**ਗੁੜਗੁੜੀ** (guṛguṛī) *f.* a small hubble-bubble with bottle-shaped stand

**ਗੁੜਤੀ** (guṛhtī) *f.* first sweet substance (generally honey) given to a new-born-child by some elderly-respected person as a ritual

**ਗੁੜਨਾ** (guṛhnā) *v.t.* to attain experience

**ਗੁੜਬਾ** (guṛābā) *m.* pieces of unripe mangoes cooked in sweetened water

**ਗੁਹ** (gūh) *m.* ordure, stool, excreta, human faeces, night soil

**ਗੁੰਗਾ** (gūḡā) *a.* dumb, speechless, mute

– ਗੁੰਗੇ ਦਾ ਗੁੜ (– gūḡe dā guṛ) *ph.* beyond expression

**ਗੁੰਜ** (gūḡ) *f.* echo, resounding, reverberation

**ਗੁੰਜਣਾ** (gūḡjaṇā) *v.i.* to echo, to resound, to reverberate

**ਗੂਣ** (gūṇ) *m.* gunny bag

**ਗੂਦ** (gūd) *f.* gum, mucilage, glue

~ ਕਤੀਰਾ (~ katīrā) *f.* gum dragon, tragacanth

**ਗੂਦਦਾਨੀ** (gūddānī) *f.* gum-pot/bottle

**ਗੂੜ** (gūṛh) *a.* deep, profound, abstruse, recondite; hidden (meaning etc.)

~ ਗਿਆਨ (~ gīān) *m.* profound/deep knowledge

**ਗੂੜਤਾ** (gūṛhtā) *f.* deepness, profundity

**ਗੂੜਾ** (gūṛhā) *a.* dark, bright (colour); fast, close



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

(friend)

**ਗੇਜ** (gej) *f.* gauge

**ਗੇਝ** (gejh) *m.* habit, addiction

**ਗੇਟ** (get) *m.* gate

~ **ਕੀਪਰ** (~ kīpar) *m.* gate-keeper

**ਗੇਂਦ** (gēd) *f.* ball

~ **ਬੱਲਾ** (~ ballā) *m.* cricket

**ਗੇਂਦਾ** (gēdā) *m.* marigold plant & its flower, Tagetes erecta

**ਗੇਮ** (gem) *f.* game

**ਗੇਰਨਾ** (gernā) *v.t.* to let fall, to fall, to knock down; to throw down, to drop; to pull down, to demolish (building etc); to lodge (crop etc. by storm)

**ਗੇਰੂ** (gerū) *m.* red ochre, raddle/ruddle, burnt sienna

**ਗੇਰੂਆ** (gerūā) *m.* ochraceous, of the colour of ochre, reddish brown, russet

**ਗੇਲੀ**<sup>1</sup> (gelī) *f.* galley (in printing)

**ਗੇਲੀ**<sup>2</sup> (gelī) *f.* long, thick, round piece of timber; wood support for railway, rails, sleeper

**ਗੇੜ** (geṛ) *m.* circuit, rotation, round; circle (of time)

- **ਕਿਸਮਤ ਦਾ** ~ (-kismat dā ~) *m.* vicissitude, change of fortune

- **ਗਾਧੀ** ~ (-gadhī ~) *m.* vicious circle

- **ਗਾਧੀ** ~ **ਵਿਚ ਪੈਣਾ** (-gadhī ~ vich pēṇā) *id.* to be in a rut, to be entangled

**ਗੇੜਨਾ** (geṛnā) *v.t.* to rotate, to cause to revolve, to turn

**ਗੇੜਾ** (geṛā) *m.* round, circuit, bout; visit; a single rotation

**ਗੈਸ** (gēs) *f.* gas; patromax lamp; cooking gas; acidity

- **ਅਥਰੂ** ~ (-athrū ~) *f.* tear gas

**ਗੈਸ** (gēss) *m.* guess

**ਗੈਸਟ** (gēst) *m.* guest

~ **ਹਾਊਸ** (~ hāūs) *m.* guest house

**ਗੈਸੀ** (gēsī) *a.* gaseous

**ਗੇਂਗ** (gēg) *m.* gang

**ਗੇਂਡਾ** (gēḍā) *m.* rhinoceros, rhino, nasicorn

**ਗੇਂਤੀ** (gētī) *f.* pickaxe, mattock

**ਗੈਬੀ** (gēbī) *a.* Celestial, Divine; mysterious, mystic  
~ **ਗੋਲਾ** (~ golā) *m.* natural calamity, divine

wrath

**ਗ਼ੈਰ** (gēr) *a.* stranger, alien, outsider, unacquainted

~ **ਆਬਾਦ** (~ ābād) *a.* uninhabited, unpopulated

~ **ਸਰਕਾਰੀ** (~ sarkārī) *a.* unofficial, nongovernmental, private

~ **ਹਾਜ਼ਰ** (~ hāẓar) *a.* absent, not present, alibi

~ **ਹਾਜ਼ਰੀ** (~ hāẓrī) *f.* absence

~ **ਕਾਸ਼ਤਕਾਰ** (~ kāshṭkār) *a.* non-agriculturist

~ **ਕਾਨੂੰਨੀ** (~ kānūnī) *a.* illegal, unlawful, illicit

~ **ਕੁਦਰਤੀ** (~ kudrtī) *a.* unnatural

~ **ਕੁਦਰਤੀ ਮੌਤ** (~ kudrtī mōt) *f.* violent death, unnatural death

~ **ਜ਼ਰੂਰੀ** (~ zrūrī) *a.* unnecessary, unimportant, needless

~ **ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ** (~ Jīmevār) *a.* irresponsible; careless, negligent

~ **ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ** (~ Jīmevārī) *f.* irresponsibility; carelessness, negligence

~ **ਮਾਮੂਲੀ** (~ māmūlī) *a.* exceptional, extraordinary; special, very unusual

~ **ਮੁਨਾਸਬ** (~ munāsab) *a.* improper, unbecoming, unseemly, undue

~ **ਮੁਮਕਿਨ** (~ mumkin) *a.* impossible, improbable, impracticable

~ **ਮੌਜੂਦਗੀ** (~ mōjūdgi) *f.* absence

**ਗੈਰਜ** (gēraj) *m.* garage

**ਗੈਰਤ** (gērat) *f.* self-respect, self-regard, pride; sense of shame

~ **ਮੰਦ** (~ mād) *a.* self-respecting, self-regarding; possessing sense of shame

**ਗੈਲ** (gēl) *conj.* with, along with

*adv.* along, in company, together

~ **ਗੈਲ** (~ gēl) *adv.* alongside

**ਗੈਲਸ** (gēlas) *m.* gallus, suspenders (for trousers)

**ਗੈਲਨ** (gēlan) *f.* gallon; container having the capacity equal to one gallon

**ਗੈਲਰੀ** (gēlarī) *f.* gallery

**ਗੋ** (go) *f.* scaffold, scaffolding

**ਗੋਇਆ** (goeā) *intj.* as if

**ਗੋਈ** (goī) *f.* loose sweet paste

**ਗੋਸ਼ਟ** (gosht) *m.* discourse especially on religious

topic, philosophic or religious conversation

**ਗੋਸ਼ਟੀ** (goshṭī) *f.* symposium, seminar

**ਗੋਸ਼ਤ** (gosht) *m.* meat; flesh  
~ ਖੋਰ (~ khōr) *a.* carnivorous, non-vegetarian

**ਗੋਸ਼ਾ** (goshā) *m.* corner, nook; a secluded place; (either) end of a bow; whisper

**ਗੋਹ** (goh) *f.* a huge sized reptile resembling chameleon  
~ ਗਹੀਰਾ (~ gahīrā) *m.* iguana

**ਗੋਹੜਾ** (gohṛā) *m.* a piece or rove of carded cotton; pellet of mud used in sling- shot

**ਗੋਹਾ** (gohā) *m.* animal excreta, dung, cowdung

**ਗੋਕਾ** (gokā) *a.* bovine, of the cow kind

**ਗੋਖਰੂ** (gokhrū) *m.* a wrist ornament of ladies

**ਗੋਗਲੂ** (gōgalū) *m.* turnip, Crucifrous biennials  
~ ਤੋਂ ਮਿੱਟੀ ਝਾੜਨਾ (~ tō mīṭī jhāṛnā) *id.* to waste time, to do useless work

**ਗੋਗੜ** (gogar) *m.* pot belly

**ਗੋਗਾ** (gogā) *m.* rumour, the talk of the town

**ਗੋਚਰੇ** (gochare) *adv.* depending on  
~ ਧਿਆਨ ~ (-dhiān ~) *adv.* under consideration

**ਗੋਜਰਾ** (gojārā) *m.* barley and wheat mixed corn

**ਗੋਝ** (gojh) *m.* mystery, secret

**ਗੋਟ** (got) hem, border

**ਗੋਟਾ** (goṭā) *m.* gold or silver lace, narrow fillet of brocade  
~ ਕਿਨਾਰੀ (~ kinārī) *f.* gold or silver strips used as lace  
~ ਸੁੱਚਾ ~ (-succhā ~) *f.* fillet of pure silver or gold wire

**ਗੋਡਾ** (godā) *m.* knee  
~ ਨਿਵਾਉਣਾ (~ nivāuṇā) *id.* to condole, to mourn  
~ ਗੋਡਿਆਂ ਪਰਨੇ (- goḍeā parne) *adv.* on one's knees  
~ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦੇਣਾ (~ vich sir deṇā) *id.* to feel grieved; to hang down one's head with shame or grief  
~ ਗੋਡੀਆਂ ਲੁਆਉਣਾ (-goḍīā luāuṇā) *id.* to bring a person to his knees, to make (someone) to yield

~ਗੋਡੀ ਹੱਥ ਲਾਉਣਾ (-goḍī hatth lāuṇā) *id.* to pay respect; to entreat, to beseech

~ ਗੋਡੇ ਗੋਡੇ (-goḍe goḍe) *adv.* knee deep

~ ਟੇਕਣਾ (~ ṭekṇā) *id.* to acknowledge defeat

~ ਮੁੱਢ (~ muḍḍh) *intj.* near by, close

**ਗੋਡੀ** (goḍī) *f.* hoeing, weeding

**ਗੋਣਾ** (goṇā) *v.t.* to knead

**ਗੋਤ** (got) *m.* sub-caste

**ਗੋਤਾ** (gotā) *m.* dive, dip

~ ਖੋਰ (~ khor) *m.* diver, frogman

**ਗੋਤੀ** (gotī) *m.* belonging to or of the same caste

**ਗੋਦ** (god) *f.* lap

~ ਸੁੰਨੀ ਹੋਣੀ (~ sūnī hoṇī) *id.* to lose a child, to become issueless

~ ਹਰੀ ਭਰੀ ਹੋਣਾ (~ harī bharī hoṇā) *id.* to be blessed with a child, to give birth to a child

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to adopt a child

**ਗੋਦਨਾ** (godnā) *v.t.* to tattoo

**ਗੋਦਨੀ** (godanī) *f.* an instrument meant for tattooing

**ਗੋਦੀ** (godī) *f.* lap

~ ਦਾ ਬੱਚਾ (~ dā bacchā) *m.* suckling child, a small child; infant, new born child

**ਗੋਂਦ** (gōd) *f.* plot, conspiracy, intrigue, scheme

~ ਗੁੰਦਣੀ (~ gūḍaṇī) *v.t.* to hatch a plot, to conspire

**ਗੋਪੀ** (gopī) *f.* female cowherd, milkmaid, dairymaid; the milkmaids with whom Lord Krishna sported

**ਗੋਬਰ** (gobar) *m.* cow or buffalo dung

~ ਗਣੇਸ਼ (~ ganesh) *m.* clod, lubber, lump, good for nothing fellow

~ ਗੈਸ (~ gēs) *f.* bio-gas

**ਗੋਭ** (gobh) *f.* pith, young shoot, bud

**ਗੋਭਲਾ** (gobhlā) *a.* corpulent, plump

**ਗੋਭੀ** (ghobhī) *f.* cauliflower, Brassica botrytis

~ ਗੰਢ (~ -gāḍh ~) *f.* Brassica caulorapa

~ ਫੁੱਲ ~ (-phull ~) *f.* cauliflower

~ ਬੰਦ ~/ਪੱਤ ~ (-bād ~/ patt ~) *f.* cabbage, Brassica oleracer

**ਗੋਰਖਧੰਦਾ** (gorakhdhādā) *m.* labyrinth, complication, an entangling or perplexing business

**ਗੋਰਖਾ** (gorkhā) *m.* a tribe of Nepal; a person of





this tribe

**ਗੋਰਾ** (gorā) *a.* fair, beautiful, handsome, white skinned

*m.* European, white man

~ ਸ਼ਾਹੀ (~ shāhī) *f.* rule of white people

~ ਚਿੱਟਾ (~ chīṭṭā) *a.* very fair; beautiful, handsome

**ਗੋਰੀ** (gorī) *f.* fair damsel, white-complexioned girl/woman, beautiful lady

**ਗੋਲ** (gol) *a.* round, circular, globular, roundish; goal

~ ਗੋਲ (~ gol) *a.* round, circular

~ ਮਟੋਲ (~ maṭol) *a.* corpulent, fat

~ ਮਾਲ (~ mā) *m.* embezzlement

~ ਮੋਲ (~ mol) *a.* equivocal, vague, not clear

**ਗੋਲ੍ਹ** (golh) *f.* fruit of banyan tree, Banyan fruit

**ਗੋਲਕ** (golak) *f.* till, small cash box, chest, money-box

**ਗੋਲਚੀ** (golchī) *m.* goal keeper

**ਗੋਲਾ**<sup>1</sup> (golā) *m.* ball (of yarn or wool); cannon ball; bomb; ball of iron; lump, swelling

**ਗੋਲਾ**<sup>2</sup> (golā) *m.* bondservant, slave, helot

**ਗੋਲਾਕਾਰ** (golākār) *a.* round, globular, globoid

**ਗੋਲਾਬਾਰੀ** (golābārī) *f.* bombardment, shelling, shell fire, fire

**ਗੋਲੀ** (golī) *f.* tablet, pill; a small ball of thread; glass or marble of candy; bond maid servant; bullet, gunshot

~ ਸਿੱਕਾ (~ sikkā) *m.* ammunition

~ ਕਾਂਡ (~ kāṇḍ) *m.* episode involving fire

~ ਚਲਾਉਣਾ (~ chalāuṇā) *id.* to open fire

~ ਨਾਲ ਉਡਾਉਣਾ (~ nāl uḍāuṇā) *id.* to shoot, to kill with a bullet

~ ਵਜਣੀ (~ vajṇī) *id.* to be hit by a bullet

~ ਵਾਂਗ ਜਾਣਾ (~ vāṅ jāṇā) *id.* to walk swiftly/hurriedly

**ਗੋਲੀਆਂ ਦੀ ਬੁਢਾੜ ਕਰਨੀ** (–goliā dī buchhār karnī) *id.* to blaze away

~ ਕੱਚੀਆਂ ~ ਖੇਡਣਾ (–kacchīā ~ khedaṇā) *id.* to act in an inexpedient and immature manner

**ਗੋਂ** (gō) *m.* an axe to grind, an ulterior motive, purpose, selfish motive, interest, need

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to have an axe to grind

~ ਭੁਨਾਵੇ ਜੋਂ (~ bhunāve jō) *prov.* necessity knows no law

**ਗੋਂਡ** (gōḍ) *m.* sub-caste of Brahmins; a musical mode

**ਗੋਂਣ** (gōṇ) *a.* of less importance, secondary, minor

**ਗੋਂਣਾ** (gōṇā) *m.* a ceremony in which the bride goes to the bride groom's house second time after marriage

**ਗੋਰ** (gōr) *m.* attention, consideration

**ਗੋਰਵ** (gōrav) *m.* glory, splendour, honour, pride, dignity

**ਗੋਲਣਾ** (gōḷṇā) *v.t.* to pay attention, to pay heed, to ponder, to consider

**ਗੋੜ** (gōṛ) *m.* a musical mode; a sub-caste

~ ਸਾਰੰਗ (~ sārāṅ) *m.* a musical mode which is the combination of 'Gaur' mode and 'Sarang' mode





**ਘ** (ghaggā) *m.* ninth letter of Gurmukhi alphabet, a consonant and guttural, it represents the sound (k/g) and high and low tones

**ਘੱਸਡਣਾ** (ghassaḍaṇā) *v.t.* to wear out by rough and persistent use (a cloth)

**ਘਸਣਾ** (ghasaṇā) *v.i.* to wear out; to wear off, to abrade; to rub

**ਘਸਮੇਲਾ** (ghasmēlā) *a.* drab, muddy, earthy, dun

**ਘਸਰ** (ghasar) *f.* a slight wound, scab, scratch; friction, abrasion

~ **ਮਸਰ** (~ masar) *f.* put off, evasion; procrastination, dilly

**ਘਸਰਨਾ** (ghasarnā) *v.t.* to rub (against or along something); to abraid

**ਘਸਾਉਣਾ** (ghasāuṇā) *v.t.* to wear out; to rub; to triturate

**ਘਸਾਈ** (ghasāī) *f.* the process of or the wages for rubbing, smoothing etc.; depreciation

– **ਦੰਦ** ~ (– dād ~) *f.* fee given to Pandit's for any religious ceremony; shagun given to the bride on her first meal visit

**ਘਸਿਆਰਾ** (ghasiārā) *m.* grass-cutter, forager, haymaker

**ਘਸੀਟ** (ghasīṭ) *f.* dragging, hauling, pulling; a mark made by anything dragged; scrap, scratch

– **ਧੁਹ** ~ (– dhūh ~) *f.* dragging & pulling, pulling and hauling; harassment

**ਘਸੀਟਣਾ** (ghasīṭaṇā) *v.t.* to drag, to haul, to pull; to scribble, to scrawl

– **ਘਸੀਟੇ ਮਾਰਨਾ** (–ghasīṭe mārṇā) *id.* to scribble, to scrawl, to blot

**ਘਸੁੰਨ** (ghsūn) *m.* blow, punch, buff, box

~ **ਮੁੱਕੀ ਹੋਣਾ** (~ mukki hoṇā) *id.* to come to blows, to exchange blows, to scuffle

~ **ਵੱਟਾ** (~ vaṭṭā) *a.* sulky, clod

**ਘੱਗਰਾ** (ghaggarā) *m.* an Indian long skirt having

big circumference

**ਘੱਗਾ** (ghaggā) *a.* one having hoarse voice; hoarse, husky (voice)

**ਘੱਚੋਰ** (ghachor) *f.* scarcement, niche; narrow and dark place

**ਘੱਟ** (ghaṭṭ) *a.* less, little, scanty; deficient, inadequate; short

*adv.* rarely, off and on, occasionally

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to lessen; to shorten

~ **ਤੋਂ ਘੱਟ** (~ tō ghaṭṭ) *a.* least, minimum

~ **ਨਾ ਗੁਜਾਰਨਾ** (~ nā gujārṇā) *id.* to do the worst, to take to task, to humiliate badly

~ **ਵੱਧ** (~ vaddh) *a.* objectionable, unbecoming (talk, conversation)

*adv.* occasionally, seldom

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਘੱਟੋ ~ (–ghaṭṭo ~) *adv.* at least**

**ਘਟਣਾ** (ghaṭaṇā) *v.i.* to be less (in quantity); to subside, to lessen (water level); to fall, to decrease (prices); to depreciate; to become weak, to reduce; to decrease (day, night); to subside (pain); to happen, to occur

~ **ਵਧਣਾ** (~ vadhṇā) *v.i.* to vary, to ebb and flow, to wax & wane

**ਘਟਣਾ** (ghaṭaṇā) *v.i.* to happen, to occur, to take place

**ਘਟਨਾ** (ghaṭṇā) *f.* incident, happening, event, occurrence

**ਘਟਵਾਂ** (ghaṭvā) *a.* decreasing (number); diminishing

**ਘੱਟਾਂ** (ghaṭṭā) *f.* black and dense clouds, cloudiness

**ਘੱਟਾਂ** (ghaṭṭā) *m.* dust, grit, powdery dirt

**ਘੰਟਾ** (ghāṭā) *m.* hour; clock, time-piece; gong, big bell; period (of school/ college)

~ **ਘਰ** (~ ghar) *m.* clock tower

~ **ਵਜਾਉਣਾ** (~ vajāuṇā) *v.t.* to ring a gong

**ਘਟਾਉ** (ghaṭāo) *m.* subtraction, deduction, remission,

reduction

**ਘਟਾਉਣਾ** (ghatāuṇā) *v.t.* to lessen; to shorten; to subtract, to deduct; to reduce, to decrease

**ਘਟਾਟੋਪ** (ghatāṭop) *a.* gathering of dark clouds in the sky

**ਘੰਟਿਆਂ ਬੱਧੀ** (ghāṭiā baddhī) *adv.* for hours together, for a long time

**ਘੰਟੀ** (ghāṭī) *f.* bell, small gong; period (school/college)

~ ਵਜਾਉਣੀ (~ vajāuṇī) *v.t.* to ring the bell

**ਘਟੀਆ** (ghatīā) *a.* poor in quality, inferior, cheap; mean, ignoble

**ਘੱਡ** (ghāḍ) *m.* wickedman, crafty fellow, clever person

**ਘੰਡੀ** (ghāḍī) *f.* larynx, Adam's apple

~ ਫੁੱਟਣੀ (~ phuṭṭāṇī) *id.* to reach the age of puberty

~ ਬੋਲਣਾ (~ bolṇā) *id.* to be moribund, to be on the death bed

~ ਮਰੋੜਨੀ (~ maroṛṇī) *id.* to prick the bladder

**ਘਣਾ** (ghaṇ) *m. & a.* cube; cubic

**ਘਣਾ** (ghaṇ) *m.* black smith's sledge, hammer

**ਘਣਚੱਕਰ** (ghaṇchakkar) *m.* foolish, stupid, simpleton, dullard, blockhead, beetle-brain

**ਘਣਤਾ** (ghaṇṭā) *f.* density; compactness

**ਘਣਫਲ** (ghaṇphal) *m.* volume

**ਘਣਾ** (ghaṇā) *a.* dense; thick, deep (jungle); crowded (city etc.)

**ਘੰਧੂਈ** (ghādhūī) *f.* a big needle for putting stitches in quilts

**ਘਨਘੋਰ** (ghanghor) *m.* rumbling sound of clouds, thunder; dark & dense clouds, foggy

**ਘਪਲਾ/ਘਪਲੇਬਾਜ਼ੀ** (ghaplā/ghaplebāzī) *m. & f.* embezzlement, misappropriation, defalcation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to embezzle, to misappropriate

**ਘਬਰਾਉਣਾ/ਘਬਰਾ ਜਾਣਾ** (ghabrāuṇā/ghabrā jāṇā) *v.t.* to lose one's nerves, to be non-plus, to be perplexed, to become nervous; to feel uneasiness

**ਘਬਰਾਹਟ** (ghabrāḥṭ) *m.* nervousness, confusion, anxiety, perturbation, perplexity; feeling of

uneasiness

**ਘਮਸਾਨ** (ghamsān) *a.* fierce (fight, battle)

**ਘਮੰਡ** (ghamāḍ) *m.* pride, conceit, vanity, arrogance, elation, haughtiness

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to hold one's head high, to be proud of, to be vain

**ਘਮੰਡੀ** (ghamāḍī) *a.* proud, conceited, vain, arrogant, snooty, haughty, priggish

**ਘਰ** (ghar) *m.* house, home, abode, dwelling, residence; family, lineage; place of Zodiac; a square (on a chess-board); root-cause (of quarrel, disease etc.); place, room

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to fix in mind; to become chronic (disease), to be deep rooted

~ ਖਾਣ ਨੂੰ ਆਉਣਾ (~ khāṇ nū āuṇā) *id.* to feel lonely, to feel desolate

~ ਗ੍ਰਿਹਸਤੀ (~ grihstī) *f.* family life, married life, household

~ ਘਰ (~ ghar) *adv.* in every home and hearth, everywhere, door to door, house to house

~ ਘਾਟ (~ ghāṭ) *m.* house, home, residence, dwelling, abode

**ਚਲਾਉਣਾ** (~ chalaūṇā) *id.* to run the house, to make a living

~ ਜੁਆਈ (~ Juāī) *m.* son-in-law who lives with his in-laws

~ ਦਾ (~ dā) *a.* one's own, near and dear one

~ ਦਾ ਘਰ (~ dā ghar) *m.* the entire family, total family

~ ਦਾ ਚਰਾਗ (~ dā charāg) *m.* male offspring, son

~ ਦਾ ਜੋਗੀ ਜੋਗੜਾ ਬਾਹਰ ਦਾ ਜੋਗੀ ਸਿੱਧ (~ dā Jogī Jogṛā bāhar dā Jogī siddh) *prov.* a prophet is not honoured in his own country

~ ਦਾ ਨਾ ਘਾਟ ਦਾ (~ dā nā ghāṭ dā) *prov.* one cannot serve two masters, a rolling stone gathers no moss

~ ਦਾ ਭੇਤੀ ਲੰਕਾ ਢਾਹੇ (~ dā bhetī lākā ḍhāhe) *prov.* traitors are country's worst enemies

~ ਦੀ ਸੁੱਕੀ ਰੋਟੀ ਬਾਹਰ ਦੇ ਪਕਵਾਨ ਨਾਲੋਂ ਚੰਗੀ (~ dī sukkī roṭī bāhar de pakvān nālō chāgī) *prov.* dry bread at home is better than meat abroad

~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *f.* family matter, private matter; easy job

~ ਦੀ ਬਿੱਲੀ ਘਰ ਹੀ ਮਿਆਉਂ (~ dī billī ghar hī miāū) *prov.* my foot my tutor

~ ਦੀ ਮੁਰਗੀ ਦਾਲ ਬਰਾਬਰ (~ dī murgī dāl brābar) *prov.* a prophet is not honoured in his own country, what is abundant is not cherished

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to take in marriage

~ ਪਾ ਕੇ ਬੈਠਣਾ (~ pā ke bēṭṭhā) *id.* to stay for a long time

~ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ (~ pūrā karnā) *id.* to make up the loss, to compensate; to satisfy

~ ਫੁਕ ਤਮਾਸ਼ਾ ਦੇਖਣਾ (~ phūk tamāshā dekhṇā) *id.* to rejoice at one's own cost

~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭṭhā) *id.* to become someone's mistress; to be unemployed

~ ਵਸਾਉਣਾ (~ vasāuṇā) *v.i.t.* to get married

~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *m.* husband; master of the house, house holder

~ ਵਾਲਾ ਘਰ ਨਹੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦਾ ਡਰ ਨਹੀਂ (~ vālā ghar nahī mēnū kise dā ḍar nahī) *prov.* when the cat is away the mice will play

**ਘਰਵਾਲੀ** (gharvālī) *f.* wife, spouse; mistress of the house

**ਘਰੜ** (gharaṛ) *m.* half churned curd; a mix fodder for horses

~ ਘਰੜ (~ gharar) *f.* grating sound

**ਘਰਾਟ** (gharaṭ) *m.* water-mill

**ਘਰਾਣਾ** (gharaṇā) *m.* family, parentage, lineage; school (of music)

**ਘਰਾਲ** (gharāl) *f.* leakage; impression of tears (on the cheeks); profuse bleeding from a wound

**ਘਰੁੰਡ** (ghrūṇḍ) *m.* scratching mark, scratch (of nails)

**ਘਰੁੰਡਣਾ** (ghrūṇḍṇā) *v.t.* to scratch, to scrape (with nails)

**ਘਰੇਲੂ** (ghrelū) *a.* domestic; house hold (things); stay-at-home; home-made

**ਘਰੇਗੀ** (ghrogi) *a.* domestic; household, domiciliary; personal, private

~ ਝਗੜੇ ਬਾਹਰ ਨਸ਼ਰ ਕਰਨਾ (~ Jhagṛe bāhar nashar karnā) *id.* to wash one's dirty linen in public

**ਘਰੋੜਨਾ** (ghroṛnā) *v.t.* to rasp, to scrub, to scrape

**ਘਰੋੜਾ** (ghroṛā) *a.* without bedding, bare (cot or bed)

**ਘਰੋੜੀ** (ghroṛī) *f.* scraping of a vessel

– ਪੇਟ ~ (–peṭ ~) *m.* last child, Benjamin

**ਘਰੋਂਦਾ** (gharōdā) *m.* toy-house, small house

**ਘੱਲਣ ਵਾਲਾ** (ghallaṇ vālā) *a.* sender; despatcher

**ਘੱਲਣਾ** (ghallaṇā) *v.t.* to send; to transmit, to despatch, to forward; to remit (money)

**ਘਲਾੜੀ** (ghalāṛī) *f.* sugarcane crusher

**ਘੱਲੂਘਾਰਾ** (ghallūghārā) *m.* massacre, holocaust, blood-shed, blood-bath (historically the great loss of life suffered by Sikhs at the hands of their rulers, particularly on 1<sup>st</sup> may 1746 and 5<sup>th</sup> Feb. 1762)

**ਘੜਘੁੱਲਾ** (gharḡhullā) *a.* roly-poly, chubby, plump

**ਘੜਤ** (gharṭ) *f.* design, shape, form; invention, workmanship

– ਮਨ ~ (–man ~) *a.* concocted, fictitious, fictive

**ਘੜਨਾ** (gharṇā) *v.t.* to chisel, to carve (stone, wood etc.); to sharpen (pencil etc.); to beat severely, to thrash; to chalk out a plan; to make; to concoct, to fabricate

– ਗੱਲ ~ (–gall ~) *id.* to make excuses; to concoct a story

– ਘੜਿਆ ਘੜਾਇਆ (–gharīā gharāīā) *a.* predetermined, preplanned; ready-made

**ਘੜਮ** (gharamm) *f.* the splashing sound of a heavy thing fallen in water; hinderance, obstacle

**ਘੜਮੱਸ** (gharmass) *f.* farrago, medley, hotch-potch, disorder; confusion, mess, tumult; motley

**ਘੜਵੰਜ** (gharvāj) *f.* a game of cards, rummy

**ਘੜਵੰਜੀ** (gharvājī) *f.* pitcher-stand, brandreth

**ਘੜਵਾਉਣਾ/ਘੜਾਉਣਾ** (gharvāuṇā/gharāuṇā) *v.t.* to get something manufactured; to make to be chiselled

**ਘੜਾ** (gharā) *m.* pitcher, earthen water pot

**ਘੜਿਆਲਾ** (gharīāl) *m.* gong, bell

**ਘੜਿਆਲਾ** (gharīāl) *m.* crocodile, alligator

**ਘੜੀ** (gharī) *f.* watch, horologe, timepiece, clock; instant, moment; auspicious moment; small pitcher or earthen pot

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *adv.* time and again, repeatedly, again and again

~ ਦੀ ਘੜੀ (~ dī ghaṛī) *adv.* for a moment, for a short time

~ ਦੇ ਘੜੀ (~ do ghaṛī) *ph.* for a short while, for a moment

~ ਪਲਾਂ ਤੇ ਹੋਣਾ (~ palā te hoṇā) *id.* to be on the death bed, to be at death's door

~ ਮੁੜੀ (~ muṛī) *adv.* time and again, repeatedly, again and again

~ ਵਿਚ ਤੋਲਾ ਘੜੀ ਵਿਚ ਮਾਸਾ (~ vich tolā ghaṛī vich māṣā) *prov.* blow hot and cold

~ ਔਖੀ~ (-ōkhī~) *f.* crucial time, critical time, time of crisis

~ ਧੁੱਪ~ (- dhupp~) *f.* Sundial

~ ਰੇਤ~ (- ret~) *f.* sand-glass, hour-glass

~ ਘੜੀਆਂ ਗਿਣਨਾ (- ghaṛīā gīṇnā) *id.* to wait impatiently and anxiously

**ਘੜੀਸਣਾ** (ghaṛīṣaṇā) *v.t.* to pull, to drag

~ ਧੁਹ ਘੜੀਸ (-dhūh ghaṛīṣ) *f.* pulling, dragging

~ ਰੀਸ ਦੀ~ (-rīs dī~) *f.* the act of adopting a custom or fashion

**ਘੜੀਸਾਜ** (ghaṛīṣāj) *m.* watchmaker, horologer

**ਘੜੇਲੀ** (ghaṛōlī) *f.* small pitcher

**ਘੜੌਂਜੀ** (ghaṛōṅjī) *f.* water-stand

**ਘਾਉ** (ghāo) *m.* wound, injury, sore, stab, gash

~ ਤੱਤੇ~ (-tatte~) *adv.* instantaneously, immediately, at once

**ਘਾਉ-ਘੱਪ** (ghāū-ghapp) *a.* gluttonous, voracious; corrupt, bribee

**ਘਾਇਲ** (ghāel) *a.* wounded, injured; hurt

~ ਦੀ ਗਤੀ ਘਾਇਲ ਜਾਣੇ (~ dī gatī ghāel jāṇe) *prov.* only the wearer knows where the shoe pinches

**ਘਾਹ/ਘਾਸ** (ghāh/ghās) *m.* grass

~ ਫੁੱਸ (~ phūs) *m.* straw, hay, weeds, herbage

**ਘਾਹੀ/ਘਾਹੀਆ** (ghāhī/ghāhīā) *m.* grass-cutter

**ਘਾਗ** (ghāg) *a.* old, experienced; cunning, shrewd, crafty

**ਘਾਟਾ** (ghāṭ) *m.* a place for bathing on river bank;

landing place for boats on a river, quay, jetty, ferry site; landing place on a river bank

~ ਘਾਟ ਦਾ ਪਾਣੀ ਪੀਣਾ (~ ghāṭ dā pāṇī pīṇā) *id.* to have varied knowledge and experience, to lead roaming and variegated life, to wander from pillar to post

~ ਮੌਤ ਦੇ~ ਉਤਾਰਨਾ (-mōt de~ utārṇā) *id.* to put to death, to put to the sword

**ਘਾਟ** (ghāṭ) *f.* deficiency, lack, want; inadequacy, insufficiency; shortage, scarcity

**ਘਾਟਾ** (ghāṭā) *m.* loss, deficit, deprivation; scarcity, shortage; flaw, drawback, defect, paucity

~ ਪੂਰਾ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ pūrā kar deṇā) *id.* to compensate, to make up the deficit or loss

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to suffer a loss

~ ਵਾਧਾ (~ vādhā) *m.* profit and loss; ups and downs, rise and fall, wax and wane

**ਘਾਟੀ** (ghāṭī) *m.* valley, vale, dale, pass

**ਘਾਠ** (ghāṭh) *f.* parched barley

**ਘਾਣ** (ghāṇ) *m.* a large quantity of anything prepared in one lot; great killing, massacre; carnage

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to suffer a great loss

~ ਬੱਚਾ ਕੋਹਲੂ ਪੀੜਨਾ (~ bacchā kohlū pīṛṇā) *id.* to annihilate the whole family

**ਘਾਣੀ** (ghāṇī) *f.* quantity of something crushed or ground or cooked or fried in one lot; mass of seeds etc. put in an oil press; mass of mud plaster mixed with wheat chaff

**ਘਾਤਾ** (ghāṭ) *m.* murder, killing, slaughter, assassination

~ ਆਤਮ~ (-ātam~) *m.* suicide

~ ਵਿਸ਼ਵਾਸ~ (-vishvās~) *m.* breach of trust, betrayal, treachery

~ ਆਤਮਘਾਤੀ (-ātamghāṭī) *a. & m.* suicidal; self murderer

**ਘਾਤ** (ghāṭ) *f.* ambush, ambuscade

~ ਵਿਚ ਬੈਠਣਾ (~ vich bēṭhāṇā) *id.* to lie in wait

**ਘਾਤਾ** (ghāṭ) *f.* power, index, order, degree (maths.)

~ ਅੰਕ (~ äk) *m.* index

**ਘਾਤਕ** (ghāṭak) *a.* fatal, mortal, deadly

**ਘਾਪਾ** (ghāpā) *m.* gap, loss, deficit; cleft, cleavage, hole; embezzlement, fraud

~ **ਖੋਲਣਾ** (~ kholṇā) *id.* to inflict deep and open wound

~ **ਪੂਰਨਾ** (~ purnā) *id.* to make up a loss

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *v.t.* to embezzle, to misappropriate

**ਘਾਬਰਨਾ** (ghābarnā) *v.i.* to become nervous, to be perplexed, to be nonplus, to be confused; to feel restless

**ਘਾਰ** (ghār) *f.* a disease in which one feels giddiness and severe headache

**ਘਾਲ** (ghāl) *f.* labour, toil, hard-work, pains, efforts  
~ **ਘਾਲਣੀ** (~ ghālṇī) *v.i.* to put in great efforts

**ਘਾਲਣਾ** (ghālaṇā) *f.* arduous labour, toil, hard work, pains

*v.i.* to work hard, to toil, to take pains

**ਘਾਲਾ-ਮਾਲਾ** (ghālā-mālā) *m.* embezzlement, misappropriation; confusion; secret arrangement

**ਘਾੜਤ** (ghāṛat) *f.* design, shape

**ਘਾੜਾ/ਘਾੜੂ** (ghāṛā/ghāṛū) *a.* maker, manufacturer; builder; sculptor; craftsman

**ਘਿਉ** (ghio) *m.* clarified butter, butter-oil, pure ghee; freed oil of ground or cotton seeds, ghee

~ **ਖਿਚੜੀ ਹੋਣਾ** (~ khichṛī hoṇā) *id.* to be hand in glove with

~ **ਦੇ ਦੀਵੇ ਬਾਲਣਾ** (~ de dīve bālṇā) *id.* to feel extremely happy, to rejoice

~ **ਦਸੌਰੀ**~ (-dasōrī~) *m.* vegetable oil or ghee, foreign ghee

~ **ਦੇਸੀ**~ (-desī~) *m.* clarified butter, pure ghee

~ **ਪੰਜੇ ਉਂਗਲੀਆਂ** ~ **ਵਿਚ ਹੋਣੀਆਂ** (-pāje uṅgālīā ~ vich hoṇīā) *id.* to thrive on all fronts, to have one's bread buttered on both sides

**ਘਿਉਰ** (ghior) *m.* a kind of sweetmeat

**ਘਿਸਰਨਾ** (ghisarnā) *v.i.* to creep, to crawl; to slide

**ਘਿਰਿਆਉਣਾ** (ghirīāuṇā) *v.i.* to become hoarse, to hoarsen; to beseech, to supplicate, to implore

**ਘਿੱਗੀ** (ghiggī) *f.* hiccup or convulsive feeling of the breath due to crying and sobbing

~ **ਬੱਝਣਾ** (~ bajḥṇā) *id.* to cry hoarse, to

hoarsen, to have choked throat due to fear, to falter in speech

**ਘਿਣਾਉਣਾ** (ghīṇāuṇā) *a.* hideous, loathsome, abominable, contemptible, hateful, nauseating

**ਘਿਰਣਾ** (ghirṇā) *f.* hatred, scorn, contempt, abhorrence

~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *v.t.* to hate, to abhor, to loathe

**ਘਿਰਨਾ** (ghirṇā) *v.i.t.* to be surrounded, to be encircled, to be besieged; to over cast (clouds etc.); to feel giddy

**ਘਿਰਨੀ** (ghirṇī) *f.* pulley; reel

**ਘੀ** (ghī) *m.* ghee, clarified butter, butter-oil

**ਘੀਆ** (ghīā) *m.* bottle gourd, Cucurbita legendaria  
~ **ਕਪੂਰੀ** (~kapūrī) *a.* of the colour of bottle-gourd, sea green (colour)

**ਘੀਸ** (ghīs) *f.* shrew, shrewmouse

**ਘੀਸੀ** (ghīsī) *f.* cleaning buttocks by rubbing on the ground (after stool)

**ਘੀ ਕਵਾਰ** (ghī kavār) *f.* a medicinal plant, Aloe barbadensis

**ਘੁਸਣਾ** (ghusaṇā) *v.i.* to step in, to enter, to trespass, to meddle, to thrust into

**ਘੁਸਪੈਠ** (ghuspēṭh) *m.* infiltration, intrusion

**ਘੁਸਪੈਠੀਆ** (ghuspēṭhīā) *m.* infiltrator, intruder

**ਘੁਸ-ਮੁਸ** (ghus-mus) *m.* whisper

**ਘੁਸਮੁਸਾ** (ghusmusā) *m.* dusk, twilight, semi-darkness

**ਘੁਸਰ-ਘੁਸਰ/ਘੁਸਰ-ਮੁਸਰ** (ghusar-ghusar/ghusar-musar) *f.* whispering, murmuring

**ਘੁਸੜਨਾ** (ghusaṛṇā) *v.t.* to pierce into, to thrust into

**ਘੁਸੇੜਨਾ** (ghuseṛṇā) *v.t.* to push in, to thrust in; to stuff tightly

**ਘੁਕਣਾ** (ghukaṇā) *v.i.* to rotate, to revolve

**ਘੁਕਾਉਣਾ** (ghukāuṇā) *v.i.* to get to rotate, to make to revolve, to rotate

~ **ਗੁੱਡੀਆਂ**~ (-ghuḍḍīā~) *id.* to get on one's nerves

**ਘੁੱਗ** (ghugg) *a.* thick, dense

**ਘੁੱਗਣੀਆਂ** (ghūgaṇīā) *f.* fully boiled grains

~ **ਮੂੰਹ ਵਿਚ**~ **ਪਾਉਣਾ** (-mūh vich ~ pāuṇā) *id.* to keep mum, not to utter a single word

**ਘੁੰਗਰਾਲ** (ghūgrāl) *f.* string of bells put round the

neck of cattle  
**ਘੁੰਗਰਾਲਾ** (ghügrālā) *a.* curly  
**ਘੁੰਗਰੂ** (ghügrū) *m.* an ornament worn round the ankle; small bell  
**ਘੁੱਗੀ** (ghuggī) *f.* a bird, dove  
**ਘੁੱਗੂ** (ghuggū) *m. & a.* hooter, siren; earthen toy; foolish, stupid, idiot  
**ਘੁੱਗੂ ਘਾਂਗੜੇ** (ghuggū ghāṅgre) *m.* a game of children in which short lines are drawn on walls, bricks etc.; illegible writing, scribble  
**ਘੁੱਚ-ਮੁੱਚ** (ghucch-mucch) *a.* illegible, not clear hand writing  
**ਘੁੱਟ** (ghuṭṭ) *m.* draught, one sip  
 ~ ਕੁ (~ku) *a.* a little (quantity)  
**ਘੁੱਟਣਾ** (ghuṭṭṇā) *v.t.* to press, to compress; to squeeze; to become tight, to tighten; to hug, to embrace  
**ਘੁੱਟਵਾਂ** (ghuṭṭvā) *a.* tight, tight fitting  
**ਘੁੱਟਵਾਉਣਾ/ਘੁੱਟਾਉਣਾ** (ghuṭṭvāuṇā/ghuṭṭāuṇā) *v.t.* to get one's body pressed or kneaded; to get something ground or pulverise  
**ਘੁੱਟਿਆ-ਘੁੱਟਿਆ/ਘੁੱਟਿਆ-ਵੱਟਿਆ** (ghuṭṭiā -ghuṭṭiā/ghuṭṭiā-vaṭṭiā) *a.* sullen, annoyed  
**ਘੁੱਟੀ** (ghuṭṭī) *f.* the first substance (generally honey) given to the new born baby by some respectable elderly person; a medicinal liquid given to infants as purgative  
 -ਘੁੱਟੋ-ਘੁੱਟੀ (-ghuṭṭo-ghuṭṭī) *adv.* sip by sip, in sips  
**ਘੁੰਡ** (ghüḍ) *m.* veil  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~kaḍḍhāṇā) *v.i.* to veil, to observe parda  
 ~ ਲਾਹ ਦੇਣਾ (~lāh deṇā) *id.* to act shamelessly; to unveil  
**ਘੁੰਡੀ** (ghüḍī) *f.* hook, loop; complex, problem, complication; knot (of plants like wheat etc.)  
**ਘੁੰਡੀਆਂ** (ghüḍiā) *f.* uncrushed ears of corn mixed with knots of chaff  
**ਘੁਣ** (ghuṇ) *m.* wood worm; weevil; worry-wart  
**ਘੁਣਤਰ** (ghuṇtar) *f.* petty objection, cavil  
 -ਘੁਣਤਰਬਾਜ਼ (-ghuṇtarbāz) *m. & a.* fault-finder, caviller, petti-fogger, captious, fault-finding

-ਘੁਣਤਰਬਾਜ਼ੀ (-ghuṇtarbāzī) *f.* fault-finding, captiousness, pettifoggery

-ਘੁਣਤਰਾਂ ਕੱਢਣੀਆਂ (-ghuṇtarāṅ kaḍḍhāṇiā) *v.t.* to find faults, to cavil

**ਘੁਣਤਰੀ** (ghuṇtarī) *a. & m.* pettifogger, fault-finding, caviller

**ਘੁੱਤੀ** (ghuṭṭī) *f.* a small pit for playing tiny glass balls

~ ਵਿਚ ਮੂਤਣਾ (~vich mūṭṇā) *id.* to create hindrance in the work in progress, to clog a work

**ਘੁਨਵੱਟਾ** (ghunvaṭṭā) *a.* sullen, silent, sulking

**ਘੁੱਪ** (ghupp) *a.* pitch, dense, dark

~ ਹਨੇਰਾ (~hanerā) *m.* pitch dark

**ਘੁਮੰਡ** (ghumāḍ) *m.* pride, conceit, vanity, arrogance, haughtiness

**ਘੁਮੰਡੀ** (ghumāḍī) *a.* proud, conceited, vain, arrogant, haughty, lofty

~ ਦਾ ਸਿਰ ਨਿਵਾਂ (~dā sir nivā) *prov.* pride goeth before a fall

**ਘੁੰਮਣਘੇਰ/ਘੁੰਮਣਘੇਰੀ** (ghūmaṅgher/ghūmaṅgherī) *f.* whirlpool, eddy, swirl; giddiness, dizziness

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਤਾਰਾ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਫਸਣਾ** (~vich phasaṇā) *id.* to be in hot waters, to be in deep waters

**ਘੁੰਮਣਾ** (ghūmaṇā) *v.i.* to rotate, to spin, to revolve, to gyrate, to circulate; to stroll, to saunter, to roam, to walk; to take a turning, to turn about

**ਘੁਮਾਂ** (ghumā) *m.* an old measure of land equal to eight kanals

**ਘੁਮਾਉਣਾ** (ghumāuṇā) *v.i.* to turn, to make to rotate, to make to move or gyrate; to take one around for a walk or for outing

**ਘੁਮਾਣੀ** (ghumāṭāṇī) *f.* dizziness, giddiness

**ਘੁਮਾਰ** (ghumār) *m.* potter; a caste; a kind of worm

**ਘੁਮੇਰ/ਘੁਮੇਰੀ** (ghumer/ghumerī) *f.* giddiness, dizziness

**ਘੁਰਕਣਾ** (ghurkaṇā) *v.t.* to browbeat, to frown; to scold, to chide; to threaten, to intimidate, to reprimand

**ਘੁਰਕੀ** (ghurkī) *f.* browbeating, threat, intimidation; scolding, chiding, rebuke

~ ਦੇਣਾ (~deṇā) *v.i.* to show one's ivories, to

growl at, to grin  
**ਘੁਰ-ਘੁਰ** (ghur-ghur) *f.* whispering, murmuring  
**ਘੁਰਨਾ** (ghurnā) *m.* den, lair, dugout  
**ਘੁਰਾ** (ghurā) *m.* hiding place (of animal), den, lair; stitch (of knitting)  
**ਘੁਲਣਾ** (ghulṇā) *v.i.* to dissolve, to mix; to melt; to wrestle, to fight  
 – **ਘੁਲ ਘੁਲ ਮਰਨਾ** (-ghul ghul marnā) *id.* to die a slow death  
 ~ **ਮਿਲ ਜਾਣਾ** (~ mil jāṇā) *id.* to be hand in glove with, to become intimate; to get mixed up with  
**ਘੁਲਣਸ਼ੀਲ** (ghulaṇṣhīl) *a.* soluble  
**ਘੁਲਣਸ਼ੀਲਤਾ** (ghulaṇṣhīltā) *f.* solubility  
**ਘੁਲਾਟੀਆ** (ghulāṭīā) *m.* wrestler  
**ਘੁਲਾੜੀ** (ghulāੜī) *f.* sugar cane crusher  
**ਘੂਕ** (ghūk) *f. & a.* whirling sound, loud sound; sound, fast (sleep)  
 ~ **ਸੌਣਾ** (~ sōṇā) *v.t.* to sleep like a log  
**ਘੂਕਰ** (ghūkar) *f.* sound produced by spinning wheel etc., whirling sound  
**ਘੂਕੀ** (ghūkī) *f.* drowsiness, sleepiness, drowsiness  
**ਘੂ-ਘੂ** (ghū - ghū) *m.* buzzing sound, humming sound, buzz; whirling sound of spinning wheel or machine  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to buzz, to hum  
**ਘੂਰਨਾ** (ghūrṇā) *v.t.* to stare, to gaze; to glare, to frown; to rebuke, to chide, to scold, to snub, to out face, to show one's teeth/ivories  
**ਘੂਰੀ** (ghūrī) *f.* threatening stare, glare, frown; rebuke, snub  
 ~ **ਵੱਟਣੀ/ਵੱਟ ਕੇ ਦੇਖਣਾ** (~ vaṭṭṇī / ~ vaṭṭ ke dekhṇā) *v.t.* to knit one's brows, to bend one's brows  
**ਘੋਸ/ਘੋਸਲ** (ghes/ghesal) *f.* evasive behaviour, evasion, elusion  
 ~ **ਮਾਰਨੀ/ਵੱਟਣੀ** (~ mārnī/ vaṭṭṇī) *v.i.* to evade, to avoid; to pretend sleep or ignorance  
**ਘੋਪਾ** (ghepā) *m.* chunk, lump  
**ਘੋਰ** (gher) *f.* dizziness, giddiness; sinking of heart  
**ਘੋਰਨਾ** (ghernā) *v.t.* to surround, to encircle; to besiege, to blockade; to enclose  
**ਘੋਰਨੀ** (ghernī) *f.* swoon, dizziness, giddiness,

vertigo

**ਘੇਰਾ** (gherā) *m.* breadth of clothes; circumference; perimeter; siege, encirclement; sphere; boundary, fence, enclosure, ambit, circle  
 ~ **ਘੱਤਣਾ** (~ ghattaṇā) *v.t.* to lay the siege to, to beleaguer, to besiege  
 ~ **ਛੱਡ ਦੇਣਾ** (~ chhaḍḍ deṇā) *v.t.* to raise the siege to  
**ਘੇਰਾਉ** (gherāo) *m.* picketing  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to picket, to occlude  
**ਘੋਖ** (ghokh) *f.* deep or searching inquiry, inquisition, investigation  
 ~ **ਕੱਢਣੀ** (~ kaḍḍṇī) *v.t.* to inquire, to pry  
**ਘੋਖਣਾ** (ghokhaṇā) *v.t.* to go to the bottom of, to probe, to investigate, to pry, to scrutinize  
**ਘੋਖੀ** (ghokhī) *a.* inquisitive, penetrator, fault-finding, hair splitter  
**ਘੋਗੜ** (ghogaṛ) *m. & a.* a species of vulture; simpleton, blockhead, blockheaded; fat, pot-bellied  
**ਘੋਗਾ** (ghogā) *m.* snail, sea shell, mollusc; whelk  
**ਘੋਟਣਾ** (ghoṭṇā) *m.* pestle, pounder  
**ਘੋਟਣਾ** (ghoṭṇā) *v.t.* to grind, to crush; to pestle, to pound, to pulverise in a mortar; to mug up, to learn by heart, to learn by rote  
**ਘੋਟਵਾਂ** (ghoṭvā) *a.* well crushed and mixed  
**ਘੋਟਾ** (ghoṭā) *m.* thorough crushing and mixing in a mortar, crushing, pounding, grinding; learning by heart, rote  
**ਘੋਨਮੋਨ** (ghonmon) *a.* totally shaved one, glabrous, hairless; bald  
**ਘੋਪਣਾ** (ghopaṇā) *v.t.* to stab, to thrust-through  
**ਘੋਰ** (ghor) *a.* intense, too much, pitch, (dark, injustice etc.); horrible  
**ਘੋਰੜੂ** (ghoraṛū) *m.* low-pitched gurgling sound made by a dying person, death rattle  
 ~ **ਬੋਲਣਾ** (~ bolāṇā) *v.t.* to be moribund, to be dying, to be at death's door  
**ਘੋਰੀ** (ghorī) *m. & a.* filthy person, slothful  
**ਘੋਲਾ** (ghol) *m.* struggle, striving; combat; wrestling  
 ~ **ਮਥੋਲ ਹੋਣਾ** (~ mathol hoṇā) *id.* to be at loggers head



**ਘੋਲ** (ghol) *m.* solution

**ਘੋਲਣਾ** (gholṇā) *v.t.* to dissolve, to mix, to stir

**ਘੋਲੂਆ** (gholūā) *m.* a thin mixture

**ਘੋੜਸਵਾਰ** (ghoṛsavār) *m.* horserider, horseman, cavalier, equestrian

**ਘੋੜਸਵਾਰੀ** (ghoṛsavārī) *f.* horse-riding, horsemanship, equestrianism

**ਘੋੜਸਾਲ** (ghoṛsāl) *f.* stable

**ਘੋੜ ਦੌੜ** (ghoṛ dōṛ) *f.* horse-racing

**ਘੋੜਾ** (ghoṛā) *m.* horse; trigger (of gun, rifle etc.); knight (chess)

- **ਘੋੜੇ ਪੀੜਨਾ** (- ghoṛe pīṛnā) *id.* to get ready elegantly

~ **ਵੇਚ ਕੇ ਸੌਣਾ** (~ vech ke sōṇā) *id.* to fall heavily asleep, to sleep like a log, to have a sound sleep, to sleep like a top

**ਘੋੜੀ** (ghoṛī) *f.* mare

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chaṛhnā) *id.* to get married

*m.* ceremonial mounting on mare by bridegroom

**ਘੋੜੀ** (ghoṛī) *f.* the song sung at the marriage of a boy in praise of bridegroom and his family, epithalamium

~ **ਚੜ੍ਹੇ ਤੇ ਜਾਣੀਏ** (~ chaṛhe te jāṇīe) *prov.* there is many a slip between the cup and the lip

**ਘੋਸਲਾ** (ghōsalā) *m.* nest

*v.t.* to mix thoroughly

**ਘੋਲ** (ghōl) *f.* laziness, lethargy, sloth; carelessness, negligence, inattentiveness, dilly-dally, unconcernedness

**ਘੋਲੀ** (ghōlī) *a.* lazy, slothful, sluggish, careless, indolent, sluggish



**ਙ** (ṅaṅgā) *m.* tenth letter of Gurmukhi alphabet and last consonant of the soft palatal, guttural, it represents the velar nasal sound





**ਚ** (chachā) *m.* eleventh letter and first alveo-palatal of Gurmukhi alphabet. It represents the voiceless palatal plosive consonant

**ਚਉਸਰ** (chausar) *m.* dice

**ਚਉਸਾ** (chausā) *m.* carpenter's rasp

**ਚਉਂ-ਚਉਂ** (chaṁ-chaṁ) *f.* yelp, yip

**ਚਸਕ** (chasak) *f.* pang, shooting pain, throbbing pain, ache; sting, prick

**ਚਸਕਣਾ** (chaskaṇā) *v.i.* to ache; to prick, to sting

**ਚਸਕਾ** (chaskā) *m.* fondness of eating, relish, taste, savour; bad habit, addiction

- **ਚਸਕੇ ਖੋਰ** (–chaske khor) *a.* easily tempted by eatables; proclivity, addiction

**ਚਸ਼ਮ** (chasham) *m.* eye

~ **ਦੀਦ ਗਵਾਹ** (~ dīd gavāh) *m.* eye-witness

**ਚਸ਼ਮਾ** (chashmā) *m.* spring; fountain

**ਚਸ਼ਮਾ** (chashmā) *m.* spectacles, glasses; goggles

**ਚਹਿਕਣਾ** (chēhkaṇā) *v.i.* to chirp, to twitter; to warble; to look very happy

**ਚਹਿਚਹਾਉਣਾ** (chēhchahāuṇā) *v.i.* to chirp, to twitter

**ਚਹਿਚਹਾਟ** (chēhchahāṭ) *f.* chirp, twitter, singing (of birds)

**ਚਹਿਲਕਦਮੀ** (chēhalkadmī) *f.* stroll, saunter

**ਚਹਿਲ-ਪਹਿਲ** (chēhal-pēhal) *f.* hustle-bustle; gaiety, festivity, rejoicing, merriment

**ਚਹੁੰ** (chahū) *a.* four

~ **ਕੁੰਟੀ** (~ kūṭī) *adv.* in all directions, on all sides; universally

~ **ਪਾਸੀ** (~ pāsī) *adv.* on all sides, in all directions, every where

**ਚਹੁੰਟੇ ਚੁਕਾਉਣਾ** (chahūṭe chukāuṇā) *id.* to give defeat to some one, to overthrow

**ਚਹੁਰਾ** (chahurā) *a.* quadruple, quadruplicate; four fold

**ਚਹੇਤਾ** (chahetā) *a.* favourite, pet, darling, dearly-loved, dear

**ਚਹੇੜ** (chaheṛ) *f.* jest, banter, quip

**ਚਹੇੜੂ** (chaheṛū) *m.* residue of butter when it is turned into ghee

**ਚੱਕਾ** (chakk) *m.* a circular frame of wood, on which the masonry cylinder of a well is built; potter's wheel, lathe; a large vessel in which boiled juice of sugarcane is poured to cool; bite

**ਚੱਕਾ** (chakk) *m.* division of land; a big plot of agricultural land

**ਚਕਚੁੰਧਰ** (chakchūdhār) *f.* a rat like creature, mole, scallops aquaticus, shrew mouse; a kind of firework

~ **ਛੱਡਣਾ** (~ chhadṇā) *id.* to stir up quarrel

**ਚਕੰਦਰ** (chakādar) *m.* beet root, sugar beet, Beta vulgaris

**ਚੱਕ ਧਰ** (chakk dhar) *f.* the act of arranging things to their proper place, setting

**ਚਕਨਾਚੁਰ** (chaknāchūr) *a.* shattered; splintered, reduced to smithers, broken into fragments; too much tired, exhausted, dead tired

**ਚਕਬੰਦੀ** (chakbādī) *f.* consolidation

**ਚਕਮਕ/ਚਕਮਾਕ** (chakmak, chakmāk) *m.* flint, fire stone, flint-stone

**ਚਕਮਾ** (chakmā) *m.* dodge, betrayal, ruse, deception, trick, temptation

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to hoodwink, to dodge

**ਚੱਕਰ** (chakkar) *m.* circle, wheel, ring; visit; any circular or round shaped thing; a sharp edged big iron ring carried on the head by the Nihangs; dizziness, giddiness

~ **ਆਉਣਾ** (~ āuṇā) *id.* to feel dizzy, to feel giddy

~ **ਚੱਲਣਾ** (~ challṇā) *id.* to undergo a chain of misfortunes; to have continuity of something

~ **ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ** (~ vich pāuṇā) *id.* to entangle in a mess; to harass; to confuse

~ **ਵਿਚ ਪੈਣਾ** (~ vich pēṇā) *id.* to be involved in a mess; to be taken into

–ਚੱਕਰਚੁੰਡਾ (–chakkarchūḍā) *m.* merry-go-round, giddy-go-round, whirling  
 – ਚੱਕਰਦਾਰ (–chakkardār) *a.* round, circular, cyclic  
**ਚੱਕਰਵਰਤੀ** (chakkarvartī) *a.* ruler of a vast empire, emperor  
**ਚਕਰਾਉਣਾ** (chakrāuṇā) *id.* to be non-plus, to be bewildered; to be confused, to be astounded  
*v.t.* to puzzle, to perplex  
**ਚੱਕਰੀ** (chakkri) *f.* small circle; pulley, a wheel turning about an axis and receiving a rope  
 –ਚੱਕਰੀਆਂ ਭੁਆਉਣਾ (–chakkriā bhuaūṇā) *id.* to confuse, to harass; to baffle  
**ਚੱਕਲ** (chakkal) *m.* Persian wheel  
**ਚਕਲਾ** (chaklā) *m.* moulding board  
 ~ ਵੇਲਣਾ (~ velṇā) *m.* moulding board and rolling pin  
**ਚਕਲਾ** (chaklā) *m.* brothel, bawdy-house  
**ਚਕਲੀ** (chaklī) *f.* rotating gear of a Persian wheel etc.  
**ਚਕਲੀ** (chaklī) *f.* piece of earth enclosing root and trunk of a plant  
**ਚਕਵਾ** (chakvā) *m.* sheldrake, Casarca ferruginea  
**ਚਕਵਾਂ** (chakvā) *a.* movable  
**ਚਕਵੇਂ ਪੈਰੀਂ** (chakvė pērī) *adv.* fast, swiftly, hurriedly  
**ਚੱਕਾ** (chakkā) *m.* a disc or a circular frame, wheel; ordered or arranged pile of bricks, stack  
**ਚਕਿਤ** (chakit) *a.* surprised, astonished; puzzled, baffled  
**ਚਕਿਤਸਕ** (chakitsak) *m.* therapist, physician, vaidya, doctor  
**ਚਕਿਤਸਾ** (chakitsā) *f.* treatment of disease, therapy, treatment  
**ਚੱਕੀ** (chakkī) *f.* cake of soap  
**ਚੱਕੀ** (chakkī) *f.* quern ; grinding mill, flour mill  
 ~ ਝੋਣਾ (~ jhoṇā) *id.* to relate one's own life history; to tell a long story  
 ~ ਪੀਹਣਾ (~ pīhṇā) *id.* to do strenuous labour, to work hard; to do arduous work  
 ~ ਰਾਹੁਣਾ (~ rāhuṇā) *v.t.* to roughen mill stone  
**ਚੱਕੀਰਾਹਾ** (chakkīrahā) *m.* hoopoe, woodpecker,

Dryocopus pileatus

**ਚੱਕੀਰਾਹਾ** (chakkīrahā) *m.* the person who roughens the mill stone  
**ਚਕੋਤਰਾ** (chakotrā) *m.* pomelo, citron, Citrus maxima  
**ਚਕੋਤਾ** (chakotā) *m.* lump sum for lease of agricultural land  
**ਚਕੋਰਾ** (chakor) *m.* name of a bird which is said to be a great lover of the Moon, red-legged partridge  
**ਚਕੋਰਾ** (chakor) *a.* square  
**ਚੱਖਣਾ** (chakḥṇā) *v.t.* to taste, to relish, to eat or drink a small amount of thing in order to test its quality  
**ਚਖਾਉਣਾ** (–chakhāuṇā) *v.t.* to make to taste some thing  
 –ਮਜ਼ਾ ~ (–mazā ~) *id.* to teach a lesson  
**ਚਖੁੰਜ/ਚਖੁੰਜਾ** (chakhūj / chakhūjā) *a.* quadrangular  
**ਚਗਲ** (chagal) *f.* a thing which is first chewed and then spitted; a thing which has been used by many persons; a person of low, mean disposition, degraded person  
**ਚਗਲਣਾ** (chagalṇā) *v.t.* to chew, to masticate  
**ਚੱਗਾ** (chägā) *a.* virtuous, good, fine, nice; healthy, sound; well; attractive, pleasing  
*adv.* yes, a word used to signal some one to speak or keep speaking or do something  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to play foul with someone; to heal, to cure  
 ~ ਚੋਖਾ (~ chokhā) *a.* enough, sufficient, abundant  
 ~ ਭਲਾ (~ bhalā) *a.* healthy, well, fit, hale and hearty  
 ~ ਮੰਦਾ (~ māḍā) *a.* good and bad  
**ਚੰਗਿਆਈ** (chāgiāī) *f.* virtue, goodness, virtuousness, nicety  
**ਚੰਗਿਆੜਾ** (chāgiārā) *m.* spark, ember  
 –ਚੰਗਿਆੜੀ ਸੁੱਟਣਾ (–chāgiārī suṭṭṇā) *id.* to incite a quarrel  
**ਚੰਗੇਰ** (chāger) *f.* shallow basket made of bamboo or reed  
**ਚੰਗੇਰਾ** (chāgerā) *a.* better, superior, preferable  
**ਚੰਘਿਆੜੁ** (chāghīārḥ) *f.* scream, shriek, screech;

roar; trumpet (of an elephant)  
**ਚੰਚਲ** (chāchal) *a.* frolicsome, playful, skittish, flippant; inconstant, changeable, agile, volatile, fickle  
**ਚੰਚਲਤਾ** (chāchaltā) *f.* frolicsomeness, playfulness, skittishness, flippancy, pertness, fickleness  
**ਚਚੇਰਾ/ਚਚੇਰੀ** (chacherā/chacherī) *m.* cousin (brother, sister)  
**ਚੱਜ** (chajj) *m.* manner, dexterity, good behaviour, etiquette; knack, sense; intelligence; breeding  
 ~ ਅਚਾਰ (~ achār) *m.* manners, etiquette, quality, virtue; intelligence  
**ਚਟਕ ਮਟਕ** (chaṭak maṭak) *f.* foppery, vanity; coquetry  
**ਚਟਕਾਰਾ** (chaṭkāṛā) *m.* clicking sound of the tongue by way of relishing a dish, relishing sound  
 - ਚਟਕਾਰੇ ਲੈਣਾ (- chaṭkāre lēṇā) *id.* to savour, to relish a dish too much  
**ਚੱਟਣਾ** (chaṭṭṇā) *v.t.* to lick; to eat the whole lot  
**ਚਟਣੀ** (chaṭṇī) *f.* grinded spicy mixture of coriander leaves, mint leaves, onion etc., sauce  
**ਚਟਪਟਾ** (chaṭpaṭā) *a.* piquant, spicy  
**ਚਟਮ** (chaṭam) *a.* eaten up  
**ਚਟਾਉਣਾ** (chaṭāuṇā) *v.t.* to make (someone) to lick  
**ਚਟਾਈ** (chaṭāī) *f.* mat (made of reed)  
**ਚਟਾਕਾ** (chaṭāk) *m.* a voice produced while licking  
**ਚਟਾਕਾ<sup>2</sup>** (chaṭāk) *m.* sudden sharp noise of slap or whip  
**ਚਟਾਕਾ/ਚਟਾਖ** (chaṭāk/chaṭākḥ) *m.* scar, mark, patch (of wound, injury etc.); fleck, blotch  
**ਚਟਾਕਾ/ਚਟਾਖਾ** (chaṭākā/chaṭākḥā) *m.* cracking sound; slap  
**ਚਟਾਨ** (chaṭān) *f.* rock  
**ਚੱਟੀ** (chaṭṭī) *f.* loss, deprivation; damage, compensation; penalty, fine  
**ਚੱਟੂ** (chaṭṭū) *m.* a wooden mortar used for grinding sesame  
**ਚੱਟੂ<sup>2</sup>** (chaṭṭū) *a.* gluttonous, gormandizer, great eater  
**ਚਟੋਰਾ** (chaṭōrā) *a.* gourmand, epicurean, gluttonous  
**ਚੱਠ** (chaṭṭh) *f.* house warming, greh-parvesh  
**ਚੱਠਾ** (chaṭṭhā) *m.* an arranged block of bricks; the name of a caste

**ਚੱਡ** (chād) *f.* slap, smack  
**ਚੱਡਣਾ** (chādṇā) *v.t.* to sharpen by hammering; to sharpen one's intellect; to try to teach something by punishing  
**ਚੱਡਵਾਉਣਾ** (chādṽāuṇā) *v.i.* to cause to be sharpened by hammering  
**ਚੱਡਵਾਈ** (chādṽāī) *f.* the cost of or the act of sharpening  
**ਚੱਡਾ** (chaḍḍā) *m.* the fold of thigh and the abdomen, groin  
**ਚੱਡਾਲ** (chādāl) *m.* wicked man, mean person  
*a.* merciless, cruel; an inferior caste among Hindus; an outcast, a low born  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chārhnā) *id.* to become furious  
 ~ ਚੌਕੜੀ (~ chōkarḥī) *ph.* a group of wicked persons, bunch of rascals  
**ਚੱਡੀ** (chaḍḍī) *f.* small underwear  
**ਚੱਡੀ** (chādī) *f.* goddess Durga, the goddess of prowess, bellona; a quarrelsome woman, shrewish  
 ~ ਦੀ ਵਾਰ (~ dī vār) *f.* 'Bani' from 'Dasam Granth' in which story of battle between goddess Durga and the demons is depicted  
**ਚੱਡੂ** (chādū) *m.* an intoxicant prepared from opium  
**ਚੱਡੋਲ** (chādol) *m.* lark, sky lark  
**ਚਤੁਰ** (chatur) *a.* clever, shrewd; agile, smart; sagacious, expert, dextrous  
**ਚਤੁਰਭੁਜ** (chaturbhuj) *m.* quadrilateral, having four sides  
**ਚਤੁਰਾਈ** (chaturāī) *f.* cleverness, shrewdness, tact, knack, wit, wisdom  
**ਚੰਦ** (chād) *m.* Moon  
 ~ ਉੱਤੇ ਥੁੱਕਣਾ (~ utte thukkṇā) *id.* to try to culminate a man of high esteem, to try to dishonour a renowned person  
 ~ ਗ੍ਰਹਿਣ (~ grēhṇ) *m.* lunar eclipse  
 ~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chārhnā) *id.* to do a disgraceful act, to blot  
 -ਚਾਰ ~ ਲਾਉਣਾ (-chār ~ lāuṇā) *id.* to have a feather added to one's cap, to win laurels  
**ਚੰਦੌਆ** (chādaūā) *m.* a small round cake made of fine flour

**ਚੰਦਨ** (chādan) *m.* sandalwood, Santalum album  
**ਚੰਦਰਬੰਸੀ** (chādarbāsi) *a.* a descendant of the lunar race

**ਚੰਦਰਭਾਨ** (chādarbhān) *m.* ill-fated person; wretched; lazy, lethargic

**ਚੰਦਰਾ** (chādrā) *a.* ill-fated, unfortunate; mean, low

**ਚੰਦਾ**<sup>1</sup> (chādā) *m.* the upper side of a quilt

**ਚੰਦਾ**<sup>2</sup> (chādā) *m.* contribution (for charitable purpose); subscription for (magazine etc.); Moon

**ਚੰਦੋਆ** (chādoā) *m.* canopy, a round over hanging shelter, baldachin

**ਚੰਨ** (chān) *m.* Moon; pretty child; handsome person

**ਚਨਾ** (chanā) *m.* a kind of grain, gram

-ਨੱਕ ਨਾਲ ਚਨੇ ਚਬਾਉਣਾ (-nakk nāl chane chabāuṇā) *id.* to torture the utmost, to torment

-ਲੋਹੇ ਦੇ ~ ਚਬਾਉਣਾ (-lohe de ~ chabāuṇā) *id.* to face a nerve reeking job

**ਚਨਾਬ** (chanāb) *m.* Chenab, one of the five rivers of Punjab

**ਚਨਾਰ** (chanār) *m.* asp, a tall sturdy tree found in abundance in the state of Kashmir

**ਚਪਟਾ** (chaptā) *a.* flat, level

**ਚੱਪਣ** (chappan) *m.* an earthen lid of a pitcher; earthen pot

~ਕੱਦੂ (~kaddū) *m.* vegetable marrow, (vegetable of pumpkin family)

**ਚੱਪਣੀ** (chappṇī) *f.* small earthen lid of a pitcher; patella (of knee)

~ ਚ ਨੱਕ ਡੋਬ ਕੇ ਮਰਨਾ (~ 'ch nakk ḍob ke marnā) *id.* to feel greatly ashamed

**ਚੱਪਲ** (chappal) *f.* slipper, sandal

**ਚਪੜ ਚਪੜ/ਚਬੜ ਚਬੜ** (chapaṛ-chapaṛ/chabaṛ-chabaṛ) *f.* the noise made by a dog; champ; prating, chatter

**ਚਪੜਾਸ** (chaprās) *f.* job of a peon

**ਚਪੜਾਸੀ** (chaprāsī) *m.* peon, office peon, an orderly; catchpole

**ਚੱਪਾ** (chappā) *m.* breadth of four fingers; one fourth part; four fingers of the hand; a small portion  
~ ਕੁ (~ ku) *a.* a little, small part

~ ਚੱਪਾ (~ chappā) *a.* every inch of ground, every nook and corner, every little space

**ਚੰਪਾਕਲੀ** (chāpākālī) *f.* a trinket worn on the neck; champacca bud

**ਚਪਾਤੀ** (chapātī) *f.* a round thin griddled cake of wheat flour usually used in northern India, chapati

**ਚੱਪੂ** (chappū) *m.* oar, paddle

**ਚਪੇਤਲਾ** (chapetlā) *a.* broad based

**ਚਪੇੜ** (chaper) *f.* slap, smack

**ਚਬੱਚਾ/ਚੁਬੱਚਾ** (chabacchā/chubacchā) *m.* sump, cesspool, tank, reservoir, cistern

**ਚਬਣਾ** (chabṇā) *v.t.* to masticate, to chew

- ਚੱਬ ਚੱਬ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨਾ (-chabb chabb ke gallā karnā) *id.* to talk in a boasting way; to talk in a taunting way

**ਚਬਰ ਚਬਰ** (chabar chabar) *f.* superfluous/useless talk

**ਚੰਬਲ** (chābal) *m.* eczema, a cutaneous disease; name of a river of central India

**ਚੰਬਾ** (chābā) *m.* a plant bearing fragrant yellow flowers

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਚਬਾਉਣਾ** (chabāuṇā) *v.i.* to chew, to masticate

**ਚਬੀਨਾ** (chabīnā) *m.* anything which is chewed and eaten; a salty dish

**ਚਬੂਤਰਾ** (chabūtrā) *m.* terrace, raised-platform; dais, rostrum

**ਚੰਬੇਲੀ** (chābelī) *f.* jasmine plant and its flower

**ਚਬੋਲਣਾ** (chabolṇā) *v.t.* to chew something with the help of tongue and gums, to chew without teeth

**ਚਭਕ/ਚੁਭਕ** (chabhak/chubhak) *f.* throbbing (of a sore); pang

**ਚੰਭਲਾਉਣਾ** (chābhlāuṇā) *v.t.* to pamper, to give undue liberty, to spoil

**ਚੰਮ** (chām) *m.* leather, fell, hide; skin, integument  
~ ਦੀਆਂ ਚਲਾਉਣਾ (~ dīā chālāuṇā) *id.* to act arbitrarily

**ਚਮਕ** (chamak) *f.* brilliance, shine; light, illumination, glow; splendour

**ਚਮਕਣਾ** (chamkṇā) *v.i.* to shine, to glitter; to sparkle, to flash; to flourish, to prosper

**ਚਮਕ ਦਮਕ** (chamak damak) *f.* glamour, pomp & show; splendour, sheen, glow; glitter, shine; lustre

**ਚਮਕਦਾਰ** (chamakdār) *a.* glittering, shining, gleamy, bright, sheeny, lustrous

**ਚਮਕਾਉਣਾ** (chamkāuṇā) *v.t.* to make shine, to make lustre, to brighten; to prosper, to flourish

**ਚਮਕਾਰ** (chamkār) *m.* brightness, shine, lustre

**ਚਮਕਾਰਾ** (chamkārā) *m.* flash, flare, glare

**ਚਮਕੀਲਾ** (chamkīlā) *a.* bright, shining, sheeny, glittering, lustrous

**ਚਮੱਖਾ** (chamakkhā) *a.* blear-eyed, small-eyed; spectacled, having spectacles

**ਚਮਗਿੱਦੜ** (chamgiddar) *m.* bat; vampire (bat)

**ਚਮਚਾ** (chamchā) *m.* spoon; scoop; tout, hanger-on, lackey; sycophant

**ਚਮਚਿੱਚੜ** (chamchicchar) *m.* tick

**ਚਮਜੁੰ** (chamjū) *f.* body louse

**ਚਮਤਕਾਰ** (chamatkār) *m.* miracle, wonder, marvel, amazement, charisma

**ਚਮਤਕਾਰੀ** (chamatkārī) *a.* marvellous, miraculous, wonderful, amazing, astonishing, charismatic

**ਚਮਨ** (chaman) *m.* garden

**ਚਮਰਸ** (chamras) *m.* shoe-sore

**ਚਮਲ੍ਹਾਉਣਾ** (chamlhāuṇā) *v.t.* to spoil, to pamper, to fondle

**ਚਮੜਾ** (chamṛā) *m.* hide, leather, fell

**ਚਮੜੀ** (chamṛī) *f.* skin, integument  
~ ਉਧੇੜਨਾ (~ udheṛnā) *id.* to beat severely, to flay

**ਚਮਾਰ** (chamār) *m.* cobbler, shoe-maker; a caste; a person of this caste

**ਚਮੁੱਖਾ** (chamukkhā) *a.* four-faced  
*m.* the god Brahma  
*adv.* on all sides

**ਚਮੇਲੀ** (chamelī) *f.* jasmine

**ਚਮੋਟਾ** (chamoṭā) *m.* strop, a piece of thick leather for sharpening razor

**ਚਰਸ** (charas) *m.* a tobacco-like Indian intoxicant, hemp

**ਚਰਕਣਾ** (charkaṇā) *v.i.* to make a cracking noise

**ਚਰਖ** (charakh) *m.* a revolving wheel; empyrean, sky

**ਚਰਖੜੀ** (charakhṛī) *f.* pulley, the wheel on which rope of a well bucket turns

**ਚਰਖਾ** (charkhā) *m.* spinning wheel, throstle-frame

**ਚਰਖੀ** (charkhī) *f.* small spinning wheel

**ਚਰਚ** (charch) *m.* church

**ਚਰਚਰ** (charchar) *f.* nonsense/idle/superfluous talk, balderdash, chatter; creaking sound of shoes, squeak

**ਚਰਚਾ** (charchā) *f.* talk, a subject of conversation; discussion, report, debate; rumour, hearsay; fame, renown

**ਚਰਣ** (charaṇ) *m.* stanza (of a poem), verse

**ਚਰਨ** (charan) *m.* feet  
~ ਸੇਵਕ (~ sevak) *m.* devoted servant; devotee  
~ ਕਮਲ (~ kamal) *m.* pious feet, lotus like feet (an expression of respect/eulogy)  
~ ਧੂੜ (~ dhūr) *m.* dust of the feet (of saints, pirs, gurus etc.)  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to grace by visiting  
~ ਬੰਦਨਾ (~ bādnā) *f.* the act of paying respects by touching somebody's feet

**ਚਰਨਾ** (charnā) *v.i.* to pasture, to feed on grass, to graze

**ਚਰਨਾਮਤ** (charnāmat) *m.* water with which the feet of a Brahmin or an idol or a Guru are washed; sacred drink, which is a mixture of milk, curd, Ganges water, sugar, honey etc. for washing the feet of deity, ambrosia of the feet

**ਚਰਨੀ** (charnī) *f.* trough, manger

**ਚਰਨੀਂ** (charnī) *adv.* at someone's feet  
~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to pay respect by touching someone's feet; to take shelter, to take refuge; to supplicate, to entreat

**ਚਰਪਾਰਾ** (charparā) *adv.* sharp, smart (person); spicy, piquant

**ਚਰਬੀ** (charbī) *f.* fat, grease, tallow  
~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to become fat, to gain weight

**ਚਰਬੀਦਾਰ** (charbīdār) *a.* adipose, fatty

**ਚਰਮਖ** (charmakh) *f.* round, thick piece of leather used in spinning wheel

**ਚਰਵਾਈ** (charvāī) *f.* the wages of or the act of



grazing; pasturage

**ਚਰਵਾਹਾ** (charvāhā) *m.* herdsman, shepherd, grazer

**ਚਰੜ** (charaṛh) *f.* the sound of cracking of wood; the sound produced when a thick cloth is torn

**ਚਰਾਉਣਾ** (charāuṇā) *v.t.* to pasture, to graze

**ਚਰਾਗਾਹ** (charāgāh) *f.* meadow, pasture land, pasturage, lea, grazing

**ਚਰਾਂਦ** (charād) *f.* pasture, meadow, lea, grazing, bent

**ਚਰਿੱਤਰ** (charittar) *m.* character, conduct; nature, habit, behaviour

~ **ਹੀਨ** (~ hīn) *a.* characterless, of loose character

~ **ਚਿਤਰਣ** (~ chitrāṇ) *f.* characterization

~ **ਵਾਨ** (~ vān) *a.* of good character, possessing good moral character

**ਚਰ੍ਹੀ** (charhī) *f.* kind of green fodder

**ਚਰੋਕਣਾ** (charokaṇā) *a.* pretty old

**ਚਲਚਿੱਤਰ** (chalchittar) *m.* motion picture, movie, film

**ਚਲਣਹਾਰ/ਚਲਣਹਾਰਾ** (chalaṇhār/chalaṇhārā) *a.* mortal, perishable

**ਚੱਲਣਾ** (challṇā) *v.i.* to walk, to tread, to go, to move; to start, to work (machine etc.); to be in motion; to blow (air etc.); to get on, to make progress (business etc.); to fire (rifle, gun etc.); to proceed, to circulate; to be in vogue

- **ਚਲ ਵਸਣਾ** (-chal vasṇā) *id.* to expire, to die, to pass away

**ਚਲਦਾ** (chaldā) *a.* flowing, streaming (water etc.); moving, mobile; in vogue, prevalent

~ **ਸਾਲ** (~ sāl) *m.* current year, the year in progress

~ **ਪੁਰਜਾ** (~purjā) *m.* very cunning and sharp person, argute

- **ਚਲਦੀ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਰੋੜਾ ਅਟਕਾਉਣਾ** (- chaldī gaḍḍī vich roṛā aṭkāuṇā) *id.* to create an impediment, to put an obstacle in some one's way

~ **ਦਾ ਨਾਂ ਗੱਡੀ** (~ dā nā gaḍḍī) *prov.* nothing succeeds like success

- **ਚਲਦੇ ਬਣਨਾ** (-chalde baṇṇā) *v.i.* to slip away,

to slip off

**ਚਲਵਾਂ** (chalvā) *a.* provisional, temporary, casual

**ਚਲ੍ਹਾ** (chalhā) *m.* swamp, slough

**ਚਲਾਉਣਾ** (chalāuṇā) *v.t.* to help in walking or moving; to set up, to establish (business etc.); to put to motion, to start (machine etc.); to shoot, to fire (gun, arrow etc.); to drive, to steer, (car, bus etc.); to manage, to maintain (house hold etc.)

**ਚਲਾਊ** (chalāū) *a.* cheap, low-priced (cloth etc.); mean, ignoble (person); temporary, acting, caretaker

~ **ਸ਼ਕਤੀ** (~ shaktī) *f.* motive power

- **ਕੰਮ** ~ (- kām ~) *a.* makeshift, stop-gap

**ਚਲਾਇਮਾਨ** (chalāemān) *m.* transitory, mortal

**ਚਲਾਕ** (chalāk) *a.* clever, sharp, shrewd; cunning, crafty, sly, tricky, astute

**ਚਲਾਕੀ** (chalākī) *f.* cleverness, sharpness, shrewdness, cunningness, craftiness, artfulness, astuteness; fraud, deception, trap, trick

**ਚਲਾਣਾ** (chalāṇā) *m.* death, expiry, passing, demise, decease

**ਚਲਾਨ** (chalān) *m.* challan; charge sheet of a criminal; a list or the certificate of things sent; remittance, clearance; invoice

~ **ਫਾਰਮ** (~ phāram) *m.* challan form, a form for submitting money in the treasury

**ਚਲਾਵਾਂ** (chlāvā) *a.* undurable, not long lasting; temporary, casual

**ਚਲਿਆ ਹੋਇਆ** (chaliā hoīā) *a.* worn out, rendered, useless by use

**ਚਲਿੱਤਰ** (chalittar) *m.* wiles, pretence; cleverness, sharpness; coquetry, trick

**ਚਲੀਹਾ** (chalihā) *m.* a period of forty days after the birth of a child, when the child and the mother are confined to a room; visiting a religious place for forty days without gap; a course of forty days, quarantine

**ਚਲ੍ਹਣਾ** (chalūṇā) *m.* a small worm

**ਚਵਰਗ** (chavarg) *m.* the palatals of Gurmukhi and Devnagri script

**ਚੜ੍ਹਤ** (chaṛhat) *f.* oblation, offerings (to a deity); aggression, attack, invasion; pomp and grandeur;

ascendancy

**ਚੜ੍ਹਦਾ** (chaṛhdā) *m.* East; ascendant

*a.* rising

~ਖੜ੍ਹਦਾ (~khaṛhdā) *a.* eminent, renowned, famous

-ਚੜ੍ਹਦੀਆਂ ਕਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (ਹੋਣਾ) (-chaṛhdīā kalā vich rēhṇā (hoṇā) *id.* to be in great spirits, to be in good fig, to be full of beans

**ਚੜ੍ਹਨਾ** (chaṛhnā) *v.i.* to ascend, to walk up (stairs, mountain etc.); to climb up (tree); to rise, to increase (temperature, water etc.); to rise (sun, moon) ; to reach higher level, to move up, to ebb, (river, water etc.); to attain higher rank, status etc.; to advance; to pant, to blow; to get on horse back, to mount; to board; to soar, to uprise; to be offered as a sacrifice

-ਸਿਰ ~ (-sir ~) *id.* to over indulge

-ਹੱਥੇ ~ (-hatthe~) *id.* to dance to one's tune

-ਚੜ੍ਹਦੇ ਤੋਂ ਚੜ੍ਹਦਾ (-chaṛhde tō chaṛhdā) *a.* the best of all, second to none

-ਚੜ੍ਹ ਮਚਣਾ (-chaṛh machṇā) *id.* to have preponderating influence upon, to sway

-ਚੜ੍ਹਿਆ ਚੜ੍ਹਾਇਆ (-chaṛhia chaṛhāiā) *a.* full of anger, full of rage

**ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ** (chaṛhāuṇā) *v.t.* to lift, to raise; to place on fire for cooking; to fly a kite; to offer something to a deity; to provoke, to instigate; to record (in the register etc.)

-ਸਿਰੇ ~ (-sire ~) *id.* to finish, to accomplish, to complete

-ਤਾਪ ~ (- tāp ~) *id.* to cause anxiety/ worry (to some one)

-ਨੱਕ ~ (- nakk ~) *id.* to turn up one's nose at, to curl one's lip

**ਚੜ੍ਹਾਈ** (chaṛhāi) *f.* ascent, climb; wages for lifting things, luggage etc.; attack, invasion, aggression; departure, exodus

~ ਕਰਨਾ/ਕਰ ਜਾਣਾ (~karnā/kar jāṇā) *id.* to expire, to die, to breath one's last, to pass away; to climb; to attack

**ਚੜ੍ਹਾਵਾ** (chaṛhāvā) *m.* oblation, offerings

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~chaṛhnā) *id.* to bribe, to grease the

palm of

**ਚਾਉ/ਚਾਅ** (chāu/chāa) *m.* pleasure, delight; eagerness, enthusiasm, zest, longing, ardent desire, ambition; love, affection, care

-ਚਾਅ ਮਲਾਰ (- chāa malār) *f.* fondness, caress

**ਚਾਈ-ਚਾਈ** (chāi-chāi) *adv.* happily, joyfully, cheerfully

**ਚਾਸ** (chās) *f.* sweet viscous liquid prepared from by boiling gur or sugar along with water, syrup

**ਚਾਸਕੂ** (chāskū) *m.* a kind of black seeds used as medicine for eruptions, Cassia absus

**ਚਾਸ਼ਨੀ** (chāshnī) *f.* sweet viscous liquid prepared by boiling gur or sugar along with water, syrup

**ਚਾਹ** (chāh) *f.* tea, plant- Carmelli Sinensis

~ਦਾਨੀ (~dānī) *f.* tea pot, kettle

~ਪਾਣੀ (~pānī) *m.* refreshment, snacks and drinks served as a light meal

~ਪੋਟਲੀ (~poṭlī) *f.* tea-bag

**ਚਾਹ** (chāh) *f.* desire, avidity, aspiration, wish, longing; love, affection; demand, inclination, choice

-ਚਾਹਵਾਨ (-chāhvān) *a.* avid, desirous, fond; lover, aspirant, wooer

**ਚਾਹਟਾ** (chāhtā) *m.* spiced tea or beverage

~ਛਕਾਉਣਾ (~chhakāuṇā) *id.* to give a thrashing, to beat

**ਚਾਹੀ** (chāhī) *a.* the land which is irrigated by well or tube-well

**ਚਾਹੀਦਾ** (chāhīdā) *a.* required, wanted, should be needed

**ਚਾਹੁਣਾ** (chāhuṇā) *v.t.* to yearn, to crave, to desire; to adore, to love; to demand, to require; to ask for, to entreat

**ਚਾਹੇ** (chāhe) *conj.* whether, or, either

**ਚਾਕਾ** (chāk) *m.* herdsman, cowboy

**ਚਾਕਾ** (chāk) *m.* slit in the side corners of coats, lady shirts etc.

**ਚਾਕਾ** (chāk) *m.* chalk (for blackboard writing)

**ਚਾਕਰ** (chākar) *m.* servant, attendant; menial

**ਚਾਕੂ** (chākū) *m.* knife

**ਚਾਂਗ** (chāṅ) *f.* shriek, cry



**ਚਾਂਗਣਾ** (chāṅṅā) *v.t.* to shriek, to cry  
**ਚਾਚਾ** (chāchā) *m.* paternal uncle, father's younger brother, uncle  
**ਚਾਂ ਚਾਂ** (chā chā) *f.* hue and cry, hullabaloo, noise  
**ਚਾਟ** (chāt) *f.* spicy preparation of bhallas, curd, tamarind etc.; fruit-chat; desire to eat pungent food  
 ~ਲਾਉਣਾ (~lāuṅā) *id.* to make addicted to, to make habitual  
**ਚਾਟਸਾਲ** (chāṭsāl) *m.* school  
**ਚਾਟੜਾ/ਚਾਟਾ** (chāṭṛā/chāṭā) *m.* disciple, follower, acolyte  
**ਚਾਂਟਾ** (chāṭā) *m.* slap, smack  
**ਚਾਟੀ** (chāṭī) *f.* churn, big earthen pitcher with a wide mouth used for agitating curd to produce butter  
 ~ਦੌੜ (~dōṛ) *f.* chati-race, a kind of race in which the runners run with the earthen pitcher on their heads  
**ਚਾਣਚੱਕ** (chāṅchakk) *adv.* suddenly, unexpectedly, unawares, all of a sudden  
**ਚਾਤ੍ਰਿਕ** (chāṭṛik) *m.* rain-bird, a kind of cuckoo supposed to drink only raindrops  
**ਚਾਂਦਨੀ** (chādnī) *f.* moonlight, light of the moon; canopy  
**ਚਾਦਰ** (chādar) *f.* bed-sheet, bedcover; iron-sheet  
 ~ਤਾਣ ਕੇ ਸੌਣਾ (~tāṅ ke sōṅā) *id.* to sleep like a log, to be without any worry  
 ~ਪਾਉਣਾ (~pāuṅā) *id.* the ceremony of marrying a widow to the brother of her deceased husband  
 ~ਵੇਖ ਕੇ ਪੈਰ ਪਸਾਰਨਾ (~vekh ke pēr pasārnā) *id.* to cut one's coat according to the cloth, to spend according to the ankles  
**ਚਾਦਰਾ** (chādrā) *m.* a cloth tied by men round the waist down to the ankles  
**ਚਾਂਦੀ** (chāḍī) *f.* silver, argentine  
 ~ਹੋਣਾ (~hoṅā) *id.* to have all round gains, to have financial gain  
 ~ਦੀ ਜੁੱਤੀ (~dī juttī) *f.* bribery, palm-greasing, graft  
**ਚਾਨਣ** (chānaṅ) *m.* light, illumination; knowledge,

enlightenment; brightness, sunshine  
 ~ਪੱਖ (~pakkh) *m.* bright phase of moon  
 ~ਪਾਉਣਾ (~pāuṅā) *id.* to throw light upon, to explain (something), to tell a thing in detail  
 ~ਮੁਨਾਰਾ (~munārā) *m.* light-house, beacon, load-star, pharos  
**ਚਾਨਣੀ** (chānaṅī) *f.* moonlight, baldachin, moonshine; lightning  
 ~ਰਾਤ (~rāt) *f.* moonlit night  
**ਚਾਨਣੀ** (chānaṅī) *f.* canopy, over-hanging shelter; a disease of horses  
**ਚਾਪ** (chāp) *f.* sound of foot steps; part of circle, arc  
**ਚਾਂਪ** (chāp) *f.* the lock of the gun; chest bone of an animal  
**ਚਾਪਲੂਸ** (chāplūs) *m.* flatterer, adulator, sycophant, wheedler  
**ਚਾਪਲੂਸੀ** (chāplūsī) *f.* flattery, sycophancy, adulation  
**ਚਾਪੜ** (chāpaṛh) *m.* cover of earthen oven or earthen bin etc., dried earth cake  
**ਚਾਪੜੀ** (chāpaṛhī) *f.* a layer of mud dried and separated by the sun, flake  
**ਚਾਬਕ** (chābak) *m.* whip, scourge, lash  
**ਚਾਬੀ** (chābī) *f.* key  
 ~ਹੱਥ ਵਿਚ ਹੋਣੀ (~hatth vicch hoṅī) *id.* to be under the sway, to be in control  
 ~ਦੇਣਾ (~deṅā) *v.t.* to wind up  
*id.* to instigate, to incite, to provoke  
**ਚਾਂਭਲਨਾ** (chābhalnā) *v.t.* to become unrestrained or erratic; to do excess mischief  
**ਚਾਮਚੜ੍ਹਕ** (chāmchaṛhikk) *f.* bat  
**ਚਾਰ** (chār) *m.* four  
 ~ਸੌ ਵੀਹ (~sō vīh) *f.* fraud, swindle  
*a.* fraudulent, swindler, four-twenty  
 ~ਹਰਫ (~harph) *m.* little education, little knowledge  
 ~ਕਦਮ (~kadam) *m.* short distance  
 ~ਖਾਨਾ (~khānā) *m.* chequer cloth, check  
 ~ਚੰਨ ਲਾਉਣਾ (~chān lāuṅā) *id.* to add a feather to one's cap, to enhance one's glory  
 ~ਚੁਫੇਰੇ (~chuphere) *adv.* on all sides, in all directions, all around, everywhere

~ਦਿਨ (~dīn) few days, short period/ duration  
 ~ਦਿਨ ਦੀ ਚਾਨਣੀ ਫਿਰ ਹਨੇਰੀ ਰਾਤ (~ dīn dī chānṇī  
 phir hanerī rāt) *prov.* beauty is a nine days  
 wonder  
 ~ਦੀਵਾਰੀ (~dīvārī) *f.* boundary-wall, enclosure  
 – ਚਾਰੇ ਪਹਿਰ (- chāre pēhar) *adv.* throughout  
 the day, at every moment, any time  
 ~ਬੰਨੇ (~bāne) *adv.* on all sides, in all directions  
 ~ਰਾਹ ਮੋਕਲੇ ਹੋਣਾ (~rāh mokle hoṇā) *id.* to have  
 no restriction or check  
**ਚਾਰਜ** (chārj) *m.* charge, responsibility, possession  
**ਚਾਰਜ** (chārj) *m.* a low-caste Brahmin who helps  
 in performing the funeral rites  
**ਚਾਰਜਸ਼ੀਟ** (chārjshīṭ) *f.* chargesheet, list of culprits  
 and their charges  
**ਚਾਰਟ** (chārṭ) *m.* chart  
**ਚਾਰਨਾ** (chārnā) *v.t.* to graze, to take cattle to  
 meadows for grazing; to deceive, to swindle; to  
 befool, to make a fool of  
**ਚਾਰਪਾਈ** (chārpāī) *f.* bed, cot  
**ਚਾਰਾ** (chārā) *m.* fodder, forage  
**ਚਾਰਾ** (chārā) *m.* remedy, measure; way out; device,  
 means; power, disposition  
**ਚਾਲ** (chāl) *m.* walk, pace, gait, step; movement,  
 motion; method, procedure; habit, manner,  
 tempo, speed; custom, tradition; trick, strategy  
**ਚਾਲਕ** (chālak) *m.* driver  
**ਚਾਲ ਚਲਣ** (chāl chalaṇ) *m.* character, conduct,  
 behaviour, manner  
**ਚਾਲਬਾਜ਼** (chālbaṛ) *adv. & m.* tricky, deceitful, tricker,  
 trickster; artificer; crafty, cunning, wily,  
 fraudulent  
**ਚਾਲਬਾਜ਼ੀ** (chālbaṛī) *f.* trick, trickiness, artifice,  
 deception, wiliness, fraud  
**ਚਾਲਾ** (chālā) *m.* departure, exodus; nature,  
 character  
**ਚਾਲੀ** (chālī) *adv. & m.* forty  
 ~ਸੇਰੀ ਗੱਲ (~serī gall) *f.* absolutely right matter,  
 totally correct  
**ਚਾਲੀਸਾ** (chālīsā) *a.* a period of forty days; a book  
 or a poem having forty metres  
**ਚਾਲੀਵਾਂ** (chālīvā) *a.* fortieth, one of the equal forty

parts

**ਚਾਲੂ** (chālū) *a.* in vogue, prevalent; capable of being  
 operated or used, in working order; cheap; in  
 progress, current  
*v.t.* to start, to begin  
**ਚਾਵਲ** (chāval) *m.* rice, Oryza sativa  
**ਚਾਵਾਂ** (chāvā) *m.* portable, a thing that can be carried  
 or lifted easily, moveable  
 ~ਚੁੱਲ੍ਹਾ (~chullhā) *m.* a moveable earthen  
 hearth; fickle minded person  
**ਚਾੜ੍ਹਨਾ** (chāṛhnā) *v.t.* to cause to ascend, to help to  
 go up; to cook; to fly kite; to offer, to oblate (to  
 deity); to record, to write in the register; to raise,  
 lift up  
**ਚਿਆਂਕਣਾ** (chīākaṇā) *v.t.* to weep/cry loudly, to  
 shriek  
**ਚਿਹਨਕ** (chihnak) *m.* signifier, significant  
**ਚਿਹਨਿਤ** (chihnit) *a.* signified, signify  
**ਚਿਹਰਾ** (chehrā) *m.* face, countenance; appearance,  
 look; head (coin)  
 ~ਮੁਹਰਾ (~muhrā) *m.* features, appearance,  
 countenance  
**ਚਿਕ** (chik) *f.* a screen of bamboos hanged on the  
 doors and windows, screen (of bamboo sticks)  
**ਚਿਕਣਾ** (chikṇā) *adv.* soft, smooth; greasy, oily  
 ~ਘੜਾ (~ghaṛhā) *a. & m.* impervious to every  
 advice  
**ਚਿਕਣੀ ਚੋਪੜੀ** (chikṇī chopṛī) *f.* flattery, cajolement  
**ਚਿਕਨ** (chikan) *f.* a kind of embroidered cloth;  
 chicken (meat)  
**ਚਿਕਨਾਈ** (chiknāī) *f.* greasiness, fat, oiliness,  
 lubricity, lubricant  
**ਚਿੱਕੜ** (chikkaṛh) *m.* mud, slime, mire, filth  
 ~ਉਛਾਲਣਾ (~uchhālṇā) *id.* to cast aspersion  
 on someone, to level false accusation, to level a  
 charge  
 ~ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~vich phasṇā) *id.* to fall into a  
 morass  
**ਚਿੱਕੜੀ** (chikkaṛī) *f.* a type of wood used for  
 making combs, boxwood  
**ਚਿਕਿਤਸਕ** (chikittsak) *m.* therapist, doctor, physician  
**ਚਿਕਿਤਸਾ** (chikittsā) *m.* therapy, treatment, medicine;

medical science

**ਚਿਖਾ** (chikhā) *f.* pyre, pile of wood for cremating the dead body, funeral pile

**ਚਿੰਗਾਰੀ** (chīgārī) *f.* spark, ember

**ਚਿੱਘਤ** (chigghat) *f.* banter, jeer, joke, jesting; mimicry

**ਚਿੰਘਾੜੁ** (chighāṛh) *f.* scream, shrill cry; trumpet (of an elephant)

**ਚਿੰਘਾੜੁਨਾ** (chighāṛhnā) *v.t.* to roar, to trumpet

**ਚਿੱਚੜ** (chicchār) *m.* tick, lous, Dermacentor Veriabilis

**ਚਿਟਕਣੀ** (chitṭkaṇī) *f.* bolt, catch-bar

**ਚਿੱਟਾ** (chitṭā) *a.* white, fair, of milky colour; fair complexioned

~ਦਿਨ ਚੜੁਨਾ (~din chāṛhnā) *id.* to be day time/ day light

~ਦੁੱਧ (~duddh) *a.* snow-white, milky-white, completely white, white like a sheet

**ਚਿਟਿਆਈ** (chitṭiāī) *f.* whiteness

**ਚਿੱਠਾ** (chitṭhā) *m.* accounts, register, reckoning; statement, balance-sheet; memorandum (of chronicles); a statement that shows the financial position of a business; a day book

~ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~kholhṇā) *id.* to give detailed account of some one's misdeeds, to let the cat out of the bag

**ਚਿੱਠੀ** (chitṭhī) *f.* letter, epistle; note; favour, recommendation

~ਪੱਤਰ (~pattar) *m.* correspondence, letter

~ਰਸਾਂ (~rasā) *m.* postman

**ਚਿਣਗ** (chīṅag) *f.* spark, ember; glint, gleam, scintilla; enthusiasm

**ਚਿਣਤੀ** (chīṅtī) *f.* keeping the things in an arranged manner; building work in bricks, masonry

**ਚਿਣਨਾ** (chīṅnā) *v.t.* to lay bricks in the building work, masonry; to arrange, to put in order

**ਚਿਣਾਉਣਾ** (chīṅāuṇā) *v.t.* to cause to construct

**ਚਿਣਾਈ** (chīṅāī) *f.* masonry, the work of laying bricks etc.; the wages or work of construction or masonry

**ਚਿੱਤ** (chitt) *m.* mind; heart; conscience; attention  
~ਚੇਤਾ (~chetā) *m.* memory, mind

**ਚਿੱਤ**<sup>੨</sup> (chitt) *a.* supine, lying on the back with face upwards; knocked down

~ਹੋਣਾ (~hoṇā) *id.* to suffer defeat, to bite the dust; to be defeated

**ਚਿੱਤਕ** (chitak) *m.* philosopher, thinker, meditator

~ਸੁਭ~ (-shubh~) *a. & m.* well-wisher, well-wishing

**ਚਿਤਕਬਰਾ** (chitkabārā) *a.* piebald, spotted, speckled, dappled

**ਚਿੱਤਨ** (chītan) *m.* thinking, contemplation, meditation, reflection

**ਚਿੱਤਨਸ਼ੀਲ** (chītanshīl) *a.* contemplative, thoughtful

**ਚਿੱਤਰ** (chittar) *m.* painting, portrait, illustration; photo, picture, snapshot, photograph; diagram, figure

**ਚਿੱਤਰਕਲਾ** (chittarkalā) *f.* the art of painting or drawing

**ਚਿੱਤਰਕਾਰ** (chittarkār) *m.* painter, artist

**ਚਿੱਤਰਕਾਰੀ** (chittarkārī) *f.* the art of painting or drawing

**ਚਿੱਤਰਨਾ** (chitarnā) *v.t.* to paint, to draw, to make a sketch, to portray

**ਚਿੱਤਰਪਟ** (chittarpṭ) *m.* screen

**ਚਿੱਤਰਲਿਪੀ** (chittarlipī) *f.* figurative script, hieroglyphics, pictorial writing

**ਚਿਤਵਣਾ** (chitavanā) *v.t.* to ponder, to think; to remember, to recollect

**ਚਿੱਤੜ** (chittar) *m.* buttocks, rump, bum, bottom

**ਚਿਤਾ** (chitā) *f.* pyre, funeral pile

**ਚਿੱਤਾ** (chitā) *f.* worry, pensiveness, anxiety, concern; apprehension, doubt, fear

~ਚਿਖਾ ਬਰਾਬਰ (~chikhā brābar) *id.* grief is the canker of heart

-ਚਿੱਤਾਤੁਰ (chītātur) *a.* worried, anxious, concerned

-ਚਿੱਤਾਵਾਨ (chītāvān) *a.* anxious, worried, concerned; sad, wistful

**ਚਿਤਾਰਨਾ** (chitārnā) *v.t.* to remind, to make to remember; to think, to ponder

**ਚਿੱਥਣਾ** (chitṭhṇā) *v.t.* to munch, to chew

**ਚਿੰਨ/ਚਿੰਨ੍ਹ** (chīn/chīnh) *m.* symbol, emblem; token, sign, mark; symptom, indication; badge

**ਚਿਪਸ** (chipas) *m.* chips, pieces of marble; potato-chips

**ਚਿਪਕਣਾ** (chipkaṇā) *v.t.* to stick, to adhere, to cling

**ਚਿਪਚਿਪ** (chipchip) *f.* stickiness, viscosity, viscidness, gluey

**ਚਿਪਚਿਪਾ** (chipchipā) *a.* sticky, viscous, adhesive, glue; greasy, oily

**ਚਿੱਪੀ** (chippī) *f.* beggar's or saint's oval-shaped begging bowl made of wood or coconut shell etc.

**ਚਿੱਬ** (chibb) *m.* dent, indentation

~ **ਖੜਿੱਬਾ** (~kharibbā) *a.* deformed; having dents, dented, uneven

**ਚਿੱਬੜਨਾ** (chibṛṇā) *v.i.* to cling, to embrace, to clasp; to adhere, to stick, to cleave

**ਚਿੱਬਾ** (chibbā) *a.* having indentation, indented

**ਚਿੱਭੜ** (chibbhaṛ) *m.* a small wild edible fruit, sour in taste and borne by creeper

**ਚਿਮਟਾ** (chimaṭṇā) *v.i.* to stick, to adhere, to cleave; to cling, to clasp

**ਚਿਮਟਾ** (chimaṭā) *m.* tongs; forceps; fork (of cycle); pincers; musical instrument

**ਚਿਮਨੀ** (chimnī) *f.* chimney; glass globe of an oil lamp or lantern

**ਚਿਰ** (chir) *m.* time, late, duration, span of time; long time

~**ਸਥਾਈ** (~sathāī) *adv.* enduring, abiding, life long, persistent, lasting; ever lasting, permanent

~**ਕਾਲ** (~kāl) *m.* long time

~**ਲੱਗਣਾ** (~laggṇā) *v.i.* to take a long time

~**ਲਾਉਣਾ** (~lāuṇā) *v.i.* to take a long time, to delay

**ਚਿਰਕਣਾ** (chirkaṇā) *v.i.* to excrete little stool time and again; to make a creaking sound

**ਚਿਰੰਜੀਵ/ਚਿਰੰਜੀਵੀ** (chirājīv/chirājīvī) *a.* longeval, longevous, long-lived

**ਚਿਰੰਜੀਵਤਾ** (chirājīvatā) *f.* longevity, long-life

**ਚਿਰਵਾਉਣਾ/ਚਿਰਾਉਣਾ** (chirvāuṇā/chirāuṇā) *v.i.* to make to be sawn or cut

**ਚਿਰਵਾਈ** (chirvāī) *f.* the work/process of sawing; charges paid for sawing or cutting

**ਚਿਰਾਗ਼** (chirāg) *m.* lamp; an earthen lamp burnt with

mustard oil; son

~ **ਤਲੇ ਹਨੇਰਾ** (~tale hanerā) *prov.* nearer the church farther from God

~**ਬੁਝਾਉਣਾ** (~bujhāuṇā) *v. t.* to extinguish the lamp; to obliterate

**ਚਿਰੋਕਣਾ** (chirokaṇā) *a.* long-standing, since long

**ਚਿਰੋਕਾ** (chirokā) *a.* old; chronic

**ਚਿਲਕ** (chilk) *f.* glitter, lustre, shine, radiance, gloss; polish, sheen; flash

**ਚਿਲਕਣਾ** (chilakaṇā) *v.i. & a.* to glitter, to shine, to glisten; glittering, glistening, glossy

**ਚਿਲਕਵਾਂ** (chilakavā) *a.* glittering, shining, lustrous; glossy

**ਚਿਲਕਾਉਣਾ** (chilkaūṇā) *v.t.* to make shiny, to make to glitter/shine; to polish, to varnish

**ਚਿਲਕੋਰ** (chilkor) *f.* flash

**ਚਿਲਗੋਜ਼ਾ** (chilgozā) *m.* a kind of dry fruit, pinus-seed

**ਚਿਲਮ** (chilam) *f.* an earthen funnel in which live charcoal, tobacco, hemp etc. are placed for smoking and also the main part of hubble bubble

**ਚਿਲਮਚੀ** (chilamchī) *f.* broad mouthed bowl; wash basin, wash bowl

**ਚਿੱਲਾ** (chillā) *m.* bow-string

~**ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ** (~charhāuṇā) *id.* to draw a bow, to be ready to shoot with an arrow, to pull the string

**ਚਿਲਾਉਣਾ** (chilāuṇā) *v.i.* to shout, to speak loudly; to scream, to screech

**ਚਿੜ** (chir) *f.* irritation, vexation, fret, pique; teasing nickname

**ਚਿੜ**<sup>2</sup> (chir) *f.* sound produced by burning (something); grumbling, peevish talk, prattle

~**ਚਿੜ ਕਰਨਾ** (~chir karnā) *id.* to prate, to grumble

**ਚਿੜਚਿੜਾ** (chirchirā) *a.* fretful, peevish, irritable, short tempered, ill-natured, surly, pettish

**ਚਿੜਨਾ** (chirṇā) *v.i.* to feel provoked; to be vexed, to be irritated, to be peeved, to be chafed

**ਚਿੜਵਾ** (chirvā) *m.* rice soaked or boiled in water, then parched and flattened, parched rice

**ਚਿੜਾਉਣਾ** (chirāuṇā) *v.t.* to tease, to vex, to irritate, to peeve; to mock, to jeer at

**ਚਿੜੀ** (chīṛī) *f.* sparrow; shuttle-cock; club (in cards)  
 ~ ਛਿੱਕਾ (~chhikkā) *m.* badminton  
 ~ਦਾ ਦੁੱਧ (~dā duddh) *m.* unreal thing, goat's wool, impossibility  
 ~ਚਿੜੀਮਾਰ (~chirīmār) *m.* bird catcher, fowler

**ਚਿੜੀਆ ਘਰ** (chīṛīā ghar) *m.* zoo

**ਚੀਸ** (chīs) *f.* pang, twinge, throbbing pain

**ਚੀਕ/ਚੀਖ** (chīk/chīkh) *f.* shriek, scream, outcry, squeak  
 ~ਚਿਹਾੜਾ (~chihārā) *m.* crying, wailing; hue and cry, clamour, noise

**ਚੀਕਣਾ/ਚੀਖਣਾ** (chīkṇā/chīkhṇā) *v.i.* to cry out, to scream, to shriek, to squeak

**ਚੀਕਣਾ<sup>2</sup>** (chīkṇā) *a.* greasy, oily; slippery

**ਚੀਕਵਾਂ** (chīkvā) *a.* shrilling, squeaky, creaking

**ਚੀਕੂ** (chīkū) *m.* a kind of fruit, sapodilla

**ਚੀਚ ਗਨੇਰੀਆਂ** (chīch ganerīā) *f.* a kind of game  
 ~ਵਹੁਟੀ (~vohṭī) *f.* a red coloured velvet skinned small insect which can be seen in rainy season

**ਚੀਚੀ** (chīchī) *f.* little finger

**ਚੀਂ ਚੀਂ** (chī chī) *f.* twitter, chirping; noise, uproar; creak (of wheel); squeak  
 ~ਕਰਨਾ (~karnā) *id.* to complain, to grouse

**ਚੀਜ਼** (chīz) *f.* thing, object, article, commodity; something excellent, wonderful object  
 ~ਵਸਤ (~vast) *f.* things, articles, commodities, goods; belonging, luggage

**ਚੀਣਾ** (chīṇā) *m.* a kind of grain, millet of red colour, Panicum miliaceum  
 ~ ਚੀਣਾ ਹੋਣਾ (~ chīṇā hoṇā) *id.* to be broken to fine pieces, to be pulled to bits  
 ~ ਚੀਣਾ ਕਰਨਾ (~ chīṇā karnā) *v.t.* to reduce to very small pieces

**ਚੀਤਾ** (chītā) *m.* leopard, spotted Panther, Panthora pardus

**ਚੀਥੜਾ** (chīthṛā) *m.* torn and tattered cloth, rag

**ਚੀਨਾ** (chīnā) *a.* spotted (pigeon)

**ਚੀਨੀ<sup>1</sup>** (chīnī) *f.* sugar

**ਚੀਨੀ<sup>2</sup>** (chīnī) *a.* Chinese, of China  
 ~ਦੇ ਬਰਤਨ (~ de bartan) *m.* porcelain crockery  
 ~ ਮਿੱਟੀ (~ miṭṭī) *f.* china clay, porcelain

**ਚੀਪ** (chīp) *a.* cheap

**ਚੀਪੜ** (chīpaṛ) *a.* miser, niggard, close-fisted, parsimonious

**ਚੀਪੜਪਣਾ** (chīpaṛpaṇā) *m.* miserliness, niggardliness, parsimony

**ਚੀਂ ਪੀਂ ਚੀਂ ਪੀਂ** (chī pī chī pī) *f.* grumbling, complaining  
 ~ ਚੀਂ-ਪੀਂ ਕਰਨਾ (~ chī-pī karnā) *v.i.* to grumble, to complain

**ਚੀਫ** (chīf) *a.* chief, head of an organization

**ਚੀਰ** (chīr) *m.* parting; cut, gash, fissure; split, tear, rent, slit, rip  
 ~ ਫਾੜ (~ phāṛ) *f.* surgery, vivisection, dissection, surgical operation, abscission

**ਚੀਰਨਾ** (chīrnā) *v.t.* to cut (veg. etc.); to tear, to rend; to operate, to incise; to saw (wood); to rip, to cleave, to rive

**ਚੀਰਨੀ** (chīrnī) *f.* a handful of leafy vegetables to be cut; parting line of the hair

**ਚੀਰਾ** (chīrā) *m.* minor surgical operation, incision; cut, laceration

**ਚੀਰਾ<sup>2</sup>** (chīrā) *m.* a red turban worn by the bridegroom; stripped turban

**ਚੀਲ** (chīl) *f.* a bird, kite

**ਚੀਲਾ** (chīl) *f.* pine tree, Pinus excelsa

**ਚੀੜਾ** (chīṛhā) *a.* hard, stiff; strong, healthy; sticky, gluey; miser, stingy

**ਚੁਅਰਕਾ** (chuarkā) *m.* a mixture of four distilled extracts

**ਚੁਆਉਣਾ** (chuāuṇā) *v.t.* to get milche animal milked (by someone)

**ਚੁਆਈ** (chuāī) *f.* the act of or wages for milking

**ਚੁਆਤੀ** (chuātī) *f.* a small piece of wood burning at one end, fire brand, smouldering wood  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lauṇā) *id.* to set fire to, to ignite; to provoke, to instigate, to incite trouble

**ਚੁਆਨੀ** (chuānī) *f.* an old Indian coin called four anna, twenty five paise, coin, one fourth of a rupee

**ਚੁਸਕਣਾ** (chuskaṇā) *v.i.* to utter a word, to speak a bit

**ਚੁਸਕੀ** (chuskī) *f.* sip

**ਚੁਸਤ** (chusat) *a.* active, smart, sharp, agile; fit, tight,

- (clothes)
- ~ ਚਲਾਕ (~ chalāk) *a.* active and smart, clever, canny, shrewd, astute
- ਚੁਸਤੀ** (chusatī) *f.* smartness, activeness, alertness agility; cleverness, pertness, briskness, promptness
- ਚੁਸਾਉਣਾ** (chusāuṇā) *v.t.* to cause some thing to be sucked or sipped; to let someone suck or sip
- ਚੁਹੱਤਰ** (chuhattar) *a. & m.* seventy four
- ਚੁਹੱਤਰਵਾਂ** (chuhattarvā) *a.* seventieth
- ਚੁਹਰਟਾ** (chuhartā) *m.* a well having four Persian wheels
- ਚੁਹਲ** (chuhal) *f.* frolic, jovial, prank, merriment, mirth
- ਚੁੱਕਾ** (chukk) *f.* stiffness and pain in the backbone
- ਚੁੱਕਾ** (chukk) *f.* provocation, incitement, instigation  
~ ਚੁਕਾ (~ chukā) *m.* instigation, provocation, incitement; settlement of rate  
~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *v.i.* to be incited
- ਚੁੱਕਾ** (chukk) *f.* error, mistake, omission
- ਚੁੱਕਣਾ** (chukkaṇā) *v.t.* to instigate, to provoke, to incite; to lift, to pick up; to raise, to uplift
- ਚੁੱਕਣਾ** (chukkaṇā) *v.i.* to miss, to forget
- ਚੁਕਤਾ** (chuktā) *a.* paid up, settled (account)
- ਚੁਕਦਾ/ਚੁਕਵਾਂ** (chukdā/chukvā) *a.* total, gross
- ਚੁਕੰਨਾ** (chukānā) *a.* alert, vigilant, cautious, watchful
- ਚੁਕਵਾਉਣਾ** (chukvāuṇā) *v.t.* to cause to be lifted or raised
- ਚੁਕਾਈ/ਚੁਕਵਾਈ** (chukāī/chukvāī) *f.* the act of or the wages for lifting things
- ਚੁਕਾਠ** (chukāṭh) *f.* frame of a door or a cot; panel; door sill
- ਚੁੰਗ** (chüg) *a.* handful; the part of a grist taken by the grain parcher or the miller etc.
- ਚੁਗਣਾ** (chugṇā) *v.t.* to pick up grains with beak, to peck; to pick, to pluck (flower, cotton etc.); to graze; to sort, to select, to choose
- ਚੁਗੱਤਾ** (chugattā) *m.* Chugatai Mughal, Turk
- ਚੁਗਲ** (chugal) *m.* backbiter, sneak, tell-tale  
~ ਖੋਰ (~ khor) *m.* backbiter, tell-tale
- ਚੁੰਗਲ** (chügal) *m.* claw; trap, grip
- ~ ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~ vich phasṇā) *id.* to fall into someone's clutches; to be entrapped
- ਚੁਗਲੀ** (chugalī) *f.* backbiting
- ਚੁਗਵਾਉਣਾ** (chugvāuṇā) *v.t.* to cause or get to be grazed; to get something picked up; to assist in picking
- ਚੁਗਾਈ** (chugāī) *f.* the process of or the wages for grazing or picking up
- ਚੁਗਾਠ** (chugāṭh) *f.* four cornered frame (of door etc.); panel; door sill
- ਚੁਗਾਨ** (chugān) *m.* an old game resembling hockey and polo; open ground where the game is played
- ਚੁਗਿਰਦਾ** (chugirdā) *m.* surroundings, environment, purlieu, neighbourhood; boundary
- ਚੁੰਗੀ** (chügi) *f.* octroi post; octroi; custom duty, toll tax, cess, excise, import duty
- ਚੁੰਗੀ** (chügi) *f.* jump, leap
- ਚੁੰਘਣਾ** (chüghaṇā) *v.t.* to suck, to suckle
- ਚੁੰਘਣੀ** (chüghaṇī) *f.* soother, nipple; nursing-bottle, feeding-bottle
- ਚੁੰਘਾਉਣਾ** (chüghāuṇā) *v.t.* to suckle, to make to suck, to give breast feed
- ਚੁੰਘਾਈ** (chüghāī) *f.* the act or process of breast-feeding; the wages of a wet-nurse; nurse who suckles a child
- ਚੁੰਘਾਵੀ** (chüghāvī) *f.* wet-nurse, nursing-mother
- ਚੁੱਚਾ** (chucchā) *m.* blear-eyed, purblind
- ਚੁੰਜ/ਚੁੰਝ** (chüj/chüjh) *f.* beak, bill  
~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to sharpen (pencil etc.)  
~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* a little bit, a pinch
- ਚੁਟਕਲਾ** (chuṭkalā) *m.* joke, titbit, a witty remark
- ਚੁਟਕੀ** (chuṭkī) *f.* pinch; snapping sound made with the thumb and middle finger; very small quantity of a thing  
~ ਕੁ (~ ku) *a.* just a pinch, a little bit  
~ ਚੁਟਕੀ (~ chuṭkī) *adv.* a tiny, bit of  
~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in a jiffy, in a moment, in no time, in a trice
- ਚੁੰਡੀ** (chüḍī) *f.* braid, plait
- ਚੁਣਨਾ** (chuṇṇā) *v.t.* to select, to choose, to pick; to

pluck; to call, to gather; to sort over, to prefer;  
to elect (representative)

**ਚੁਣਵਾਂ** (chuṇṇvā) *a.* open to choice, elective optional;  
chosen, selected

**ਚੁਣੌਤੀ** (chuṇṇōṭī) *f.* challenge, defiance

**ਚੁਤਹੀ** (chutahī) *f.* a kind of bed cover having four  
folds

**ਚੁਤਾਲੀ** (chutālī) *m. & a.* forty four

**ਚੁਤਾਲੀਵਾਂ** (chutālīvā) *a.* forty fourth

**ਚੁਥਾਈ** (chuthāī) *f.* one fourth part, quarter

**ਚੁਧਰਾਈ** (chudhrāī) *f.* chieftaincy, chieftainship

**ਚੁਧਰਾਣੀ** (chudhrāṇī) *f.* wife of a headman or  
chiefman, chieftainness; head woman

**ਚੁੱਧਲਾ** (chüdhālā) *a.* small-eyed; purblind, blear-  
eyed

**ਚੁੱਧਾ** (chüdhā) *a.* blear-eyed, purblind

**ਚੁੱਧਿਆਉਣਾ** (chüdhīāuṇā) *v.i.* to be dazzled, to be  
blurred

**ਚੁੱਨਾ** (chünā) *m.* small eyed; blear-eyed, purblind

**ਚੁੱਨੀ** (chünī) *f.* long head cloth for women

**ਚੁਣੌਤੀ** (chuṇṇōṭī) *f.* challenge

**ਚੁੱਪ** (chupp) *f. & a.* silence, quietness, reticence,  
taciturnity, quiescence; silent, quiet, quiescent,  
still, taciturn, mum, mute

~ **ਸਾਧਣੀ** (~ sādhṇī) *v.t.* to remain silent, to  
keep mum

~ **ਹੋ ਜਾਣਾ** (~ ho jāṇā) *v.i.* to stop talking, to  
become silent

~ **ਕਰਾਉਣਾ** (~ karāuṇā) *v.t.* to quieten; to  
silence; to soothe, to console

~ **ਗੜ੍ਹੱਪ** (~ gaṛupp) *a.* silent, reserved, mum,  
quiet

~ **ਚਪੀਤੇ** (~ chapīte) *adv.* quietly, silently,  
noiselessly; secretly, stealthily

~ **ਚਾਂ** (~ chā) *a.* silent, reserved, mum, quiet,  
quietude, stillness

**ਚੁਪਕੇ ਚੁਪਕੇ** (chupke chupke) *adv.* quietly,  
noiselessly, stealthily, sneakily

**ਚੁਪਟ** (chupatt) *a.* open from all sides, wide open;  
spoiled, ruined, ruininate, ruinous

– **ਚੌੜ**~ (–chōṛ~) *a.* open from all sides,  
without lock and key, wide open; ruined,

ruinate, totally spoiled

**ਚੁਪਾਉਣਾ** (chupāuṇā) *v.t.* to get to be sucked

**ਚੁਪਾਲ** (chupāl) *f.* a village common meeting place;  
verandah of a house

**ਚੁਫਾਲ** (chuphāl) *adv. & a.* supinely; supine, flat,  
prostrate

~ **ਡਿਗਣਾ** (~ ḍiḡṇā) *id.* to fall flat

~ **ਲੇਟਣਾ** (~ leṭṇā) *v.i.* to lie flat

**ਚੁਫੇਰ** (chupher) *adv.* all around, on all sides, in all  
directions, all sides, surrounding

~ **ਗੜ੍ਹੀਆ** (~ gaṛhīā) *a.* vicar of bray, turncoat

**ਚੁਫੇਰਾ** (chupherā) *m.* surroundings, environment

**ਚੁਫੇਰੇ** (chuphere) *adv.* on all sides, all around,  
around

**ਚੁੰਬਕ** (chübak) *m.* magnet, loadstone

~ **ਸ਼ਕਤੀ** (~ shaktī) *f.* magnetism, polarity,  
magnetic power; appeal, attractiveness (of a  
person)

**ਚੁਬਰਸੀ** (chubarsī) *f.* fourth death anniversary

**ਚੁਬਾਰਾ** (chubārā) *m.* an upper storey room, an attic

**ਚੁਭਣਾ** (chubhṇā) *v.i.* to pierce, to prick, to prickle;  
to have pricking sensation; to rankle; to pinch  
(remark etc.)

**ਚੁਭਨ** (chubhan) *f.* prickle, prick

**ਚੁਭਵਾਂ** (chubhvā) *a.* pinching, pricking, piercing

**ਚੁਭਾਉਣਾ/ਚੁਭੋਣਾ** (chubhāuṇā/ chubhoṇā) *v.t.* to  
prick, to pierce

**ਚੁੱਭੀ** (chubbhī) *f.* dip, dive

~ **ਮਾਰ ਜਾਣਾ** (~ mār jāṇā) *id.* to slip away, to  
give one the slip; to dive or plunge

~ **ਲਾਉਣੀ** (~ lāuṇī) *v.i.* to take a dip, to dive

**ਚੁੰਮਣਾ** (chümaṇā) *id.* to cuddle, to fondle, to caress,  
to kiss

–**ਚੁੰਮਾ ਚੱਟੀ** (–chümā chaṭṭī) *f.* kissing, caressing,  
fondling

**ਚੁਮਾਸਾ** (chumāsā) *m.* the period of four months,  
the rainy season (from the middle of June to  
the middle of October)

**ਚੁੰਮੀ** (chümī) *f.* kiss, osculation

~ **ਲੈਣੀ** (~ lēṇī) *v.i.* to take a kiss, to kiss

**ਚੁਰ** (chur) *f.* a fire place or hearth made by digging  
in the ground

**ਚੁਰਸਤਾ** (churastā) *m.* intersection of four roads, crossing

**ਚੁਰ ਚੁਰ ਕਰਨਾ** (chur chur karnā) *id.* to grumble, to murmur

**ਚੁਰਚੁਰਾ** (churchurā) *a.* spicy; crisp; fragile, brittle

**ਚੁਰੰਜਾ** (churājā) *m. & a.* fifty four

**-ਚੁਰੰਜਵਾਂ** (-churājvā) *a.* fifty fourth

**ਚੁਰਟ** (churṭ) *m.* cigar, cheroot

**ਚੁਰਵਾਉਣਾ** (churvāuṇā) *v.t.* to get something stolen (through some one)

**ਚੁਰੜ-ਮੁਰੜ** (churṛ-murṛ) *a.* crumpled, crushed; wrinkled

**ਚੁਰਾਉਣਾ** (churāuṇā) *v.t.* to steal, to thief, to pilfer, to filch

**-ਅੱਖ~** (-akkh~) *id.* to be unable to look in the face of (somebody), to avoid an exchange of looks

**-ਜੀ~** (-jī~) *id.* to shirk work, to evade work or duty, to be sluggish in work

**-ਦਿਲ~** (-dil~) *id.* to attract, to fascinate; to shirk work

**ਚੁਰਾਸੀ** (churāsī) *m. & a.* eighty four; 84,00000 births (all the varieties of living beings)

**~ ਕੱਟਣਾ** (~kaṭṭā) *id.* to get rid of from the cycle of transmigration, to become immortal, to get salvation; to under go transmigration

**~ ਦਾ ਗੇੜ** (~ dā ger) *m.* cycle of birth and death

**~ ਦੇ ਗੇੜ ਵਿਚ ਫਸਣਾ** (~ de ger vich phasṇā) *id.* to undergo transmigration; to be in deep waters, to lead a miserable life

**- ਚੁਰਾਸੀਵਾਂ** (-churāsivā) *a.* eighty fourth

**ਚੁਰਾਹਾ** (churāhā) *m.* crossing

**ਚੁਰਾਨਵਾਂ** (churānvā) *a.* ninety fourth

**ਚੁਰਾਨਵੇਂ** (churānvè) *m. & a.* ninety four

**ਚੁਲਬਲਾ** (chulbalā) *a.* frolicsome, playful, lively, coltish, naughty, restless, vivacious, perky, agile

**ਚੁੱਲ੍ਹਾ** (chullhā) *m.* a fire place, hearth

**~ ਚੌਕਾ** (~chōkā) *m.* cooking, cookery; kitchen

**- ਚੁੱਲ੍ਹੇ ਅੱਗ ਨਾ ਘੜੇ ਪਾਣੀ ਹੋਣਾ** (-chullhe agg nā ghare pāṇī hoṇā) *id.* to be utterly poor, to be a pauper

**~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ** (~ vich pēṇā) *id.* to go to hell, to be damned, to go the wall

*m.* an inoffensive abuse

**ਚੁਲਾਈ** (chulāī) *f.* a kind of green leaves used as vegetable (saag)

**ਚੁਵਰਕੀ** (chuvarkī) *f.* a booklet of four pages, folder

**ਚੁੜਾਈ** (churāī) *f.* width, breadth

**ਚੁੜੇਲ** (chūrel) *a. & f.* witch, female bogey, she goblin; beldam, hag; fury, harridan; an abuse

**ਚੂਸਣਾ** (chūsṇā) *v.t.* to suck, to suckle; to soak, to sponge

**ਚੂਹੜਾ** (chūhṛā) *m. & a.* sweeper, scavenger; dirty, filthy (man)

**ਚੂਹਾ** (chūhā) *m.* rat, mouse; dry mucus of the nose

**-ਚੂਹੇ ਦਾਨੀ** (-chūhe dānī) *f.* rat-trap, rat-snare

**~ ਮਾਰ** (~ mār) *m.* a medicine for killing rats

**ਚੂਕਾ** (chūk) *f.* corner, end (of dupatta, scarf etc.)

**ਚੂਕਾ** (chūk) *f.* mistake, error, omission, default, fault, blunder

**ਚੂਕਣਾ** (chūkṇā) *v.i.* to commit mistake

**ਚੂਕਣਾ** (chūkṇā) *m.* hip-joint, haunch

**ਚੂਕੀ** (chūki) *adv.* because, as, for

**ਚੂੰਗੜਾ** (chūgarā) *m.* a small dish plate shaped as earthen lamp

**ਚੂਚਾ** (chūchā) *m.* young one of hen, chicken, poult

**ਚੂੰ ਚੂੰ** (chū chū) *f.* whimpering of a child; chirp, twitter, chatter; babble, prattle

**ਚੂੰਡਣਾ** (chūḍṇā) *v.t.* to tear flesh from a bone with beak or teeth; to suck breast without obtaining any milk; to fleece a poor fellow

**ਚੂੰਡਾ** (chūḍā) *m.* top knot (of women); hair of the head; plait

**ਚੂੰਢੀ** (chūḍhī) *f.* pinch; paper-clip, clip; medicine for eyes

**~ ਵੱਢਣੀ** (~vaḍḍhāṇī) *v.t.* to pinch

**ਚੂਨਾ** (chūnā) *m.* lime

**~ ਲਾਉਣਾ** (~lāuṇā) *id.* to cause a loss (to someone)

**-ਅਣਬੁਝਿਆ~** (-aṇbujheā~) *m.* quick lime

**-ਬੁਝਿਆ~** (-bujheā~) *m.* slaked lime

**ਚੂਨੇਗੱਚ** (chūnegacch) *a.* plastered with lime



**ਚੂਪਣਾ** (chūpnā) *v.t.* to suck juice of  
**ਚੂਰ ਚੂਰ** (chūr chūr) *a.* broken to pieces, broken to bits; dead tired, exhausted; pulverised  
**ਚੂਰਣ** (chūraṇ) *m.* anything in powdered form; a powder especially of medicine for improving digestion  
**ਚੂਰਨਾ** (chūrṇā) *v.t.* to mix crumbs in ghee and jaggery or in vegetable gravy  
**ਚੂਰਮਾ** (chūrmā) *m.* sweetmeat made of flour, butter and sugar or jaggery  
**ਚੂਰਾ** (chūrā) *m.* small fragment of a solid substance; a broken part; sawdust; powder  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to grind; to reduce to small bits  
 ~ **ਭੂਰਾ** (~ bhūrā) *m.* remains; crumbs  
**ਚੂਰੀ** (chūrī) *f.* bread crumbs mixed with clarified butter and sugar or jaggery  
**ਚੂਲ** (chūl) *f.* the pivot (part of a revolving thing); tenon, hinge, fulcrum  
 ~ **ਠੋਕਣੀ** (~ ṭhokṇī) *v.t.* to fit a tenon into a mortise  
 ~ **ਵਿੰਗੀ ਹੋਣਾ** (~ viṅgī hoṇā) *id.* to be annoyed, to be displeased, to be sullen; to have loose joints  
**ਚੂਲਾ** (chūlā) *m.* hip joint, hipbone, haunch  
**ਚੂਲੀ** (chūlī) *f.* cupped palm; palmful water; rinsing the mouth with water, gargle  
 ~ **ਛੱਡਣਾ** (~ chhaḍḍāṇā) *id.* to pledge, to promise; to give one's daughter or sister in marriage  
**ਚੂੜਾ** (chūṛā) *m.* a set of red or white coloured ivory or plastic bangles worn by brides or newly wed girls  
**ਚੂੜੀ** (chūṛī) *f.* bangle, bracelet  
 -**ਚੂੜੀਆਂ ਪਹਿਨਣਾ** (-chūṛīāṅ pēhnṇā) *id.* to be a coward; to become effeminate  
**ਚੂੜੀਦਾਰ** (chūṛīdār) *a.* threaded; spiralled, puckered  
**ਚੇਅਰ** (cheār) *f.* chair  
**ਚੇਅਰਮੈਨ** (chearmēn) *m.* chairman  
**ਚੇਚਕ** (chechak) *f.* small pox  
**ਚੇਟਕ** (cheṭak) *f.* zeal, devotion; fondness, attraction  
**ਚੇਤ** (chet) *m.* the first month of Bikrami calendar

and twelfth month of the khalsa calendar, falls in middle of March

**ਚੇਤਨ/ਚੇਤੰਨ** (chetan/chetān) *a.* animate, alive; conscious; awake; intelligent, prudent; alert, aware, attentive, cautious

**ਚੇਤਨਤਾ** (chetantā) *f.* awakening, consciousness, awareness, caution

**ਚੇਤਨਾ** (chetnā) *f.* consciousness, awareness; prudence, shrewdness; awakening

**ਚੇਤਾ** (chetā) *m.* memory, remembrance, recollection

-**ਚੇਤੇ ਆਉਣਾ** (-chete āuṇā) *v.i.* to come to mind, to remember, to recollect

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.t.* to bring to mind, to remember, to recollect

~ **ਕਰਾਉਣਾ** (~ karāuṇā) *v.t.* to remind

~ **ਰੱਖਣਾ** (~ rakḥṇā) *v.i.* to keep in mind, to remember, to bear in mind

**ਚੇਨ** (chen) *f.* chain; an ornament for the neck

**ਚੇਪਣਾ** (chepṇā) *v.t.* to paste, to affix, to stick; to impose some work (upon some one)

**ਚੇਪਾ** (chepā) *m.* viscousness, viscosity, viscosity

**ਚੇਪੀ** (chepī) *f.* adhesive, sticker; a piece of cloth or paper; patch

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to cleave to (some one)

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to make some one spend too much, to keep one's mouth shut, to keep mum; to paste a slip or patch

**ਚੇਲਾ** (chelā) *m.* follower, disciple; pupil, student

~ **ਬਾਲਕਾ** (~ bālkā) *m.* follower, disciple; student, pupil

**ਚੈੱਸ** (chēss) *m.* chess

**ਚੈੱਸੀ** (chēssī) *f.* chassis

**ਚੈਕ** (chēk) *m.* cheque; check

**ਚੈਕਰ** (chēkar) *m.* checker

**ਚੈਕਿੰਗ** (chēkiṅg) *f.* checking

**ਚੈਨ** (chēn) *f.* peace, tranquility, ease, repose, relief, rest, comfort

**ਚੈਲੰਜ** (chēlāj) *m.* challenge

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to throw a challenge

**ਚੋਆ** (choā) *m.* seasonal stream; dripping water

**ਚੋਆ** (choā) *m.* burning piece of wood

**ਚੋਕਰ** (chokar) *m.* bran, powdered husk  
**ਚੋਖਾ** (chokhā) *a.* sufficient, enough; plenty, ample, abundant  
 – ਚੰਗਾ~ (– chāṅgā~) *a.* enough, sufficient, much; ample  
 – ਚੋਖੀ ਰਕਮ (– chokhī rakam) *f.* substantial sum or amount  
**ਚੋਗਾ** (chog) *f.* feed for the birds, bird seed; bait  
**ਚੋਗਾ** (chog) *f.* cotton given as wages for picking - cotton  
**ਚੋਗਾ** (chogā) *m.* feed for the birds, bird seed; bait  
 ~ ਸੁੱਟਣਾ/ ਪਾਉਣਾ (~ suṭṭṇā/ pāuṇā) *id.* to bait, to tempt, to allure  
*v.t.* to scatter bird seed, to feed the birds  
**ਚੋਗਾ** (chogā) *m.* cloak, gown, robe; cassock (of priests)  
**ਚੋਗਾ** (chogā) *m.* receiver (telephone)  
**ਚੋਚਲਾ** (chochlā) *m.* coquettish behaviour; childish act; blandishment  
**ਚੋਜ** (choj) *m.* frolic, mystic, miraculous act or sport.  
**ਚੋਜੀ** (chojī) *adv.* performer of ਚੋਜ; sportive  
**ਚੋਟ** (choṭ) *f.* hurt, wound, bruise, injury; blow, shock; stroke; sarcastic or taunting remark, gibe, sarcasm; mental agony  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to make an ironical, sarcastic or derisive remark, to gibe, to taunt; to hurt  
 -ਡੰਕੇ ਦੀ~ ਨਾਲ (–ḍāke dī ~ nāl) *adv.* publicly, openly  
**ਚੋਟਾ** (choṭā) *m.* thief, pilferer  
**ਚੋਟੀ** (choṭī) *f.* top, apex, peak, acme, summit, height; braid, plait, top knot, pig tail (of woman); a small tuft of hair that a Hindu retains on the head after tonsure ceremony (same as ਬੋਦੀ)  
**ਚੋਣ** (choṇ) *f.* election, polling, poll; selection, choice, pick; preference, option; ballot, hustings  
 ~ ਉਜਰਦਾਰੀ (~ ūjardārī) *f.* election petition  
 ~ ਅਧਿਕਾਰੀ / ਅਫਸਰ (~ adhikārī/aphsar) *m.* returning officer  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sbādhi) *a.* electoral  
 ~ ਸੂਚੀ (~ sūchī) *m.* electoral roll  
 ~ ਹਲਕਾ/ ਖੇਤਰ (~ halakā/ khetar) *m.*

electorate, constituency, electoral college  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to choose/elect/select; to classify, to sort  
 ~ ਦਫਤਰ (~ daftar) *m.* election office; polling centre  
 ~ ਨਿਸ਼ਾਨ (~ nishān) *m.* electoral or election symbol  
 ~ ਪਰਚੀ (~ parchī) *f.* ballot paper, ballot  
 ~ ਮੁਹਿੰਮ (~ muhim) *m.* election campaign, electioneering  
**ਚੋਣ** (choṇ) *f.* fold, pleat, plait  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to pleat/plait  
**ਚੋਣਕਾਰ** (choṇkār) *m.* voter, elector  
**ਚੋਣਵਾਂ** (choṇvā) *a.* selected, chosen, elective, selective, select; the pick of the basket, the pick  
**ਚੋਣਾ** (choṇā) *v.t.* to milk  
**ਚੋਣਾਂ** (choṇā) *f.(pl.)* election, elections, hustings, selections  
 -ਉਪ ~ (– ūp~) by or bye-election  
 -ਆਮ ~ (– ām~) general election  
 -ਮੱਧ ਕਾਲੀ~ (–maddh kālī~) mid-term election  
**ਚੋਣਾਂ** (choṇā) *v.i.* to exude, to leak, to drip  
**ਚੋਣਾਂ/ਚੋਣੀ** (choṇā/choṇī) *m. & f.* male cotton-picker; female cotton-picker  
**ਚੋਪ** (chop) *m.* red-coloured embroidered cotton shawl; a kind of embroidery  
**ਚੋਪੜਾ** (chopar) *m.* ghee or butter with which chapati is anointed / smeared, lubricant  
**ਚੋਪੜਾ** (chopar) *f.* an Indian game played with three dice or cowries, chess  
**ਚੋਪੜਨਾ** (choparṇā) *v.t.* to apply ghee, butter etc. (on loaf of bread etc. ), to smear with ghee, butter, to butter, to anoint  
 -ਚਿਕਨੀਆਂ ਚੋਪੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ (– chiknīā choparīā gallā) *f.* flattery, sycophancy, wheedling talk, blarney  
 ~ ਚੋਪੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨਾ (~ choparīā gallā karnā) *id.* to carry favour, to flatter (someone)  
 -ਚੋਪੜੀਆਂ ਨਾਲੇ ਦੋ ਦੋ (–choparīā nāle do do) *ph.* to eat one's cake and have it  
**ਚੋਪੜਿਆ/ਚੋਪੜੀ** (choparīā/choparī) *a.* besmeared,

greased, oiled, buttered

**ਚੋਬ** (chob) *f.* long stick, club; rod plated with silver or gold plate, mace; drum stick; pole esp. tent pole

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to strike/sound (a war-drum)

**ਚੋਬਚੀਨੀ** (chobchīnī) *f.* china root, root of a creeper  
Smila china

**ਚੋਬਦਾਰ** (chobdār) *m.* mace bearer ; gate keeper

**ਚੋਬਦਾਰੀ** (chobdārī) *f.* office / job or post of gate-keeper

**ਚੋਬਰ** (chobar) *m.* hefty youngman, a tall, fat, stout, strong or sturdy man

**ਚੋਬੀ** (chobī) *a.* wooden

*m.* drum-beater, drummer

**ਚੋਭ** (chobh) *f.* pricking, prick; prod, jab, thrust, goad; pain caused by a prick, shooting pain, twinge

**ਚੋਭਣਾ** (chobhaṇā) *v.t.* to prick, to thrust, to poke; to prod, nudge

**ਚੋਭਵਾਂ** (chobhavā) *a.* prickly, same as ਚੋਭਵਾਂ; caustic, mordant

**ਚੋਭੜ/ਚੋਭਾ** (chobhaṛ/chobhā) *m.* same as ਚੋਭੜ; prick

**ਚੋਭਾ** (chobhā) *m.* diver, frogman; one who digs well below water level

**ਚੋਰ** (chor) *m.* thief, pilferer, burglar, house-breaker; suspicion, doubt

*a.* secret, hidden

~ ਉਚੱਕਾ (~ uchakkā) *m.* burglar, thief, pilferer, robber, swindler, felon, criminal

~ ਅੱਖ (~ akkh) *f.* furtive glance, secret glance, side glance

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* secret drawer or cabinet, hidden closet; recess or cell

~ ਚਕਾਰ (~ chakār) *m.* pilferer, burglar, thief, swindler

~ ਚੁਲ੍ਹਾ (~ chulhā) *m.* a second hearth behind the main fireplace and heated by exhaust flame or heat; back burner

~ ਦਰਵਾਜ਼ਾ (~ darvājā) *m.* secret door, exit or passage; trapdoor, backdoor

~ ਦੀ ਦਾੜੀ ਵਿਚ ਤਿਨਕਾ (~ dī dāṛhī vich tñkā) *prov.* a guilty conscience cannot shed its alarmed stance

~ ਬਜ਼ਾਰ (~ bazār) *m.* black market

~ ਬਜ਼ਾਰੀ (~ bazārī) *f.* black marketing, black market operations or business; smuggling

~ ਬਜ਼ਾਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ bazārī karan vālā) *m.* black marketer, smuggler

– ਕੰਮ ~ (– kām ~) *m.* shirk worker, shirker, scrim shanker

– ਚੋਰਾਂ ਤੇ ਮੋਰ ਪੈਣਾ (– chorā te mor pēṇā) *id.* to be deceived, one thief robs another

~ ਦਾ ਮਾਲ ਡਾਂਗਾਂ ਦੇ ਗਜ (~ dā māl ḍāṅgā de gaj) *prov.* light come light go

~ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਲਾਗੇ, ਸਾਧਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਜਾਗੇ (~ nū kēhṇā lāgo, sadhā nū kēhṇā jāgo) *prov.* hold with the hare and run with the hounds, run with the hare and hunt with the hounds

**ਚੋਰੀ** (chorī) *f.* stealing, theft, larceny, burglary, thievery, house break; pilfering, pilferage, stealth, stealage

~ ਅੱਖੀਂ ਦੇਖਣਾ (~ akkhī dekhṇā) *id.* to look askew

~ ਸੁਣਨਾ (~ suṇnā) *v.i.* to eaves drop, to listen stealthily

~ ਹੋਇਆ ਸਮਾਨ (~ hoīā samān) *m.* stealage, stolen goods

~ ਚਕਾਰੀ (~ chakārī) *f.* stealing, thieving; fecony, petty crime

~ ਚੋਰੀ (~ chorī) *adv.* secretly, stealthily, clandestinely, by steal

~ ਛਿਪੇ (~ chhipe) *adv.* secretly, stealthily, in an under hand manner, clandestinely, insidiously, covertly, by steal

~ ਦਾ ਗੁੜ ਮਿੱਠਾ (~ dā guṛ mīṭhā) *prov.* stolen kisses are sweet, forbidden fruits are sweet

~ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਹੁਸ਼ਿਆਰੀ (~ de pichche hushīārī) *prov.* to look the stable after the horse is stolen

**ਚੋਲ** (chol) *m.* patting, fondling, caressing; coquetry, dalliance, amorous play ; joking, jesting, amusement

**ਚੋਲਾ** (cholā) *m.* long shirt of sadhus; long robe, loose long shirt, gown, cassock, toga; human

body, mortal frame  
 ~ ਛੱਡਣਾ (~ chhadḍḍṇā) *v.i.* to die, to expire, to  
 decease, to breathe ones last, to cast off the  
 mortal frame

**ਚੋਲ੍ਹਾ** (cholhā) *m.* dainty dish, delicacy

**ਚੋਲੀ** (cholī) *f.* bodice, ladies blouse

**ਚੋ** (chō) *m.* detachable part of a plough on which  
 plough share is fixed, plough share

**ਚੋਸਰਾ** (chōsar) *m.* chess, a game like blackgammon  
 played with an oblong dice; chess board

**ਚੋਸਰਾ** (chōsar) *a.* rectangular or square

**ਚੋਸਾ** (chōsā) *m.* rasp  
 ~ ਫੇਰਨਾ/ ਮਾਰਨਾ (~ phernā / mārṇā) *v.t.* to  
 rasp

**ਚੌਹਠ** (chōhath) *a.* sixty four

**ਚੌਹਠਵਾਂ** (chōhathvā) *a.* sixty fourth

**ਚੌਹਠੀ** (chōhathī) *adv.* for Rs. sixty four

**ਚੌਹਰਾ** (chōharā) *a.* four folded, quadruplicate

**ਚੌਹਾਂ** (chōhā) *adv.* same as ਚੌਹਾਂ, all the four  
 ~ ਪੂਰਨਾ (pūranā) *id.* to prepare a square with  
 flour, vermilion etc.

**ਚੌਕ** (chōk) *m.* central thorough fare of a street/  
 bazar /city, public square, plaza, crossroads,  
 road junction, crossing

**ਚੌਕਾ** (chōk) *m.* semi spherical ornament worn by  
 woman on top of the head, a ladies ornament  
 (of the head)

**ਚੌਕਸ** (chōkas) *a.* vigilant, alert, cautious, watchful,  
 wary, wide awake; circumspect, prudent,  
 scrupulous, observant  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to alert, to warn, to  
 forewarn, to put on the alert  
 ~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhaṇī) *v.i.* to be vigilant, to keep  
 watch

**ਚੌਕਸੀ** (chōksī) *f.* vigilance, alertness, watchfulness,  
 cautiousness, carefulness, wariness  
 ~ ਕਰਨੀ / ਰੱਖਣੀ (~ karnī / rakkhaṇī) *v.i.* to  
 be vigilant, to keep a watch, to keep an eye

**ਚੌਕਣਾ** (chōkṇā) *v.i.* to startle, to be startled, to be  
 amazed, to be astonished

**ਚੌਕੜਾ** (chōkṛā) *a.* a design for stringing cots

**ਚੌਕੜਾ/ਚੌਕੜੀ** (chōkṛā/chōkṛī) *m. & f.* a sitting

posture with cross legs, squat  
 ~ ਮਾਰਨਾ/ਮਾਰਨੀ (~ mārnā/mārṇī) *v.t.* to sit  
 cross legged, to squat

**ਚੌਕੜੀ** (chōkṛī) *f.* band or group of four persons,  
 tetrad  
 -ਚੰਡਾਲ ~ (-chāḍāl ~) *f.* band of wicked  
 persons

**ਚੌਕੜੀ/ਚੌਕੜੀ** (chōkṛī/chōkṛī) *f.* leap, bounce

**ਚੌਕੜੀ** (chōkṛī) *f.* a cemented seat built on the  
 gate

**ਚੌਕਾ** (chōkā) *m.* kitchen, cooking place, dining place  
 -ਚੁਲ੍ਹਾ~ (-chulhā~) *m.* the act of cooking/  
 preparing food/meal  
 -ਚੌਕੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (-chōke chāṛhnā) *id.* to resume  
 normal work ceremonially after child birth/  
 marriage

**ਚੌਕੀ** (chōkī) *f.* a playing card having four pips

**ਚੌਕੀ** (chōkī) *f.* four legged small square seat of  
 wood, a low stool

**ਚੌਕੀ** (chōkī) *f.* a police post; out post (military);  
 octroi post; a pilgrimage to a sacred place

**ਚੌਕੀ** (chōkī) *f.* religious faith

**ਚੌਕੀਦਾਰ** (chōkīdār) *m.* watchman, guard; sentinel

**ਚੌਕੀਦਾਰਾ** (chōkīdārā) *m.* a tax on householders  
 for payment to watchman

**ਚੌਕੀਦਾਰੀ** (chōkīdārī) *f.* watchfulness, guard,  
 wakefulness; function, duty or post of  
 watchman; wages of a watchman

**ਚੌਕੁੰਟੀ** (chōkūṭī) *adv.* in all directions, in all sides,  
 universally, everywhere

**ਚੌਕੋਰ** (chōkor) *a.* four-cornered, quadrilateral,  
 rectangular, quadrangular, square

**ਚੌਖਟ** (chōkhat) *f.* door sill, door frame, threshold

**ਚੌਖਟਾ** (chōkhtā) *m.* frame (as of a door, window  
 etc.); mount (as of a picture); face

**ਚੌਖਰ/ਚੌਖੁਰ** (chōkhar/chōkhour) *m.* four footed  
 animal, quadrupled esp. cattle

**ਚੌਗਾ** (chōgā) *a.* with four front teeth cut, four  
 toothed (cattle)

**ਚੌਗੁਣਾ/ਚੌਣਾ** (chōguṇā/chōṇā) *a.* four times, four  
 fold, quadruplicate

**ਚੌਣਾ** (chōṇā) *m.* flock of cattle, herd; drove

**ਚੋਤਰਾ** (chōtarā) *m.* raised level place, cooking place; any platform of masonry, terrace

**ਚੋਤਾਲ** (chōtāl) *f.* name of a rhythm or drum-beat, a mode of music

**ਚੋਤੀ** (chōtī) *adv. m.* thirty four

**ਚੋਤੀਵਾਂ** (chōtīvā) *a.* thirty fourth

**ਚੋਥ** (chōth) *f.* two days after tomorrow, fourth day from today; on two days before yesterday; fourth day of a lunar month; a tribute levied by the Marathas on dependent states, equalling one fourth of their revenue

~ ਦਾ ਚੰਦ (~ dā chād) *m.* Moon of the fourth day of bright half of Bhadon month (middle Aug. to middle Sept.), it is said that the person who sees the Moon on this day is stigmatized falsely

**ਚੋਥਾ** (chōthā) *a.* fourth; quaternary

*m.* a ceremony of collecting ashes (of a deceased on the fourth day after the death of a person; quartan (fever)

**ਚੋਥਾਈ** (chōthāī) *f.* one fourth part or share  
*adj.* one-fourth

**ਚੋਦਸ/ਚੋਦੇ** (chōdas/chōdè) *f.* fourteenth day of lunar month

**ਚੋਦਵਾਂ** (chōdvā) *a.* fourteenth

**ਚੋਦਵੀਂ/ਚੋਧਵੀਂ** (chōdvī/chōdhvī) *f.* the fourteenth night of the Moon

~ ਦਾ ਚੰਦ (~ dā chād) *m.* Moon of the fourteenth night of bright half of a lunar month; extremely hard some person

**ਚੋਦਾਂ** (chōdā) *a.* fourteen

**ਚੋਧ** (chōdh) *f.* dazzling light, flash; effect of dazzling light (on the eyes)

**ਚੋਧਰ** (chōdhar) *m.* leadership, headmanship; office or status of a headman

~ ਘੋਟਣਾ (~ ghoṭṇā) *id.* to assert oneself in other's affairs

**ਚੋਧਰੀ** (chōdharī) *m.* chief of a tribe or clan or village etc., headman, chieftain; leader, bigwig

**ਚੋਧੀ** (chōdhi) *f.* dazzling light which effects vision; confusion

**ਚੋਨੁਕਰਾ** (chōnukarā) *a.* having four corners,

quadrangular

**ਚੋਪਈ** (chōpāī) *f.* a verse form of four lines, quatrain

**ਚੋਪਟ** (chōpaṭ) *a.* spoiled, ruined, destroyed; eradication, annihilation, extinction

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to spoil, to ruin (plan or work)

**ਚੋਪਦਾ** (chōpadā) *m.* song or hymn of four stanzas

**ਚੋਪ ਲੱਗਣੀ** (chōp lagṅṅī) *v.t.* to acquire taste

**ਚੋਪੜਦਾਰ** (chōpaṛdār) *m.* tessellation

**ਚੋਪਾਲ** (chōpal) *m.* assembly hall, meeting place; rural meeting place

**ਚੋਰ** (chōr) *f.* fly-whisk, fly flapper or brush made of hair of a yak or the feather of the peacock

~ ਕਰਨਾ / ਝੁਲਾਉਣਾ (~ karnā/ Jhulāuṇā) *v.t.* to hold or wave whisk (over)

**ਚੋਰਸ** (chōras) *a.* square, rectangular, having four sides

**ਚੋਰਸਾ** (chōrsā) *m.* gouge, carpenter's chisel.

**ਚੋਰਸੀ** (chōrsī) swath, swathe; try square, T-square

**ਚੋਰਾ** (chōra) *a. & m.* (bullock) with short bushy tail like yak's tail; man with long, heavy grey beard

**ਚੋਰਾਹਾ** (chōrāhā) *m.* (pl.) cross-road, road-junction, quadrivial point, square, plaza

**ਚੋਲ** (chōl) *m.* rice

- ਚੋਲਾਂ ਦਾ ਦਾਣਾ (-chōlā dā dāṇā) *m.* a grain of rice; a little (thing etc.)

- ਚੋਲਾਂ ਦੀ ਫਸਲ (-chōlā dī fasal) *f.* paddy

**ਚੋਵੀ** (chōvī) *a. & m.* twenty four

**ਚੋਵੀਵਾਂ** (chōvīvā) *a.* twenty fourth

**ਚੋੜ** (chōṛ) *a.* spoiled, spoilt (child); damaged, wasted, gone in vain, spoiled, destroyed

*m.* mischief, naughtiness; endearment

~ ਕਰ ਦੇਣਾ/ਨਾਸ ਮਾਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā/nās mār deṇā) *id.* to make a mess of, to spoil the show

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to spoil, to damage, to waste

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to be petulant, to behave like over indulged, pampered or spoilt child

~ ਚਾਨਣ (~ chānaṇ) *m.* recklessly prodigal, wastefully-extravagant *m.* bungler, spoiled,

good for nothing fellow, worthless, vagabond

~ ਚੁਪੱਟ (~ chupatt) *a.* bungler, spoiled; wide open (door)

~ ਚੁਪੱਟ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ chupatt ho jāṇā) *v.i.* to go waste or in vain, to be wasted, spoiled, damaged

**ਚੌੜਾ** (chōṛā) *a.* broad, wide; vast; open; dilated

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to behave conceitedly, to be arrogant, to show self importance; to broaden

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to open, broaden, widen; to dilate, to stretch

~ਚੌੜੇ ਦਾਅ/ਚੌੜੇ ਰੁਖ (-chōṛe dāa/chōṛe rukh)

*adv.* breadthwise, breadthways

**ਚੌੜਾਈ** (chōṛāī) *f.* width, breadth, broadness



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਛ** (chhachchhā) *m.* twelfth letter and second of the alveo palatal of Gurmukhi alphabet, it represents the voiceless aspirated palatal plosive sound

**ਛਹਿ** (chēh) *f.* ambush; ambuscade

**ਛਹਿਣਾ** (chhēhaṇā) *v.i.* to lie in ambush, to make an ambush, to ambuscade; to waylay, to lie in wait

**ਛਹਿਬਰ** (chhēhbar) *f.* shower, scud of rain, downpour

**ਛੱਕ** (chhakk) *f.* presents given to bride/bride - groom by her maternal grandparents or maternal uncles

**ਛੱਕਣਾ** (chhakkṇā) *v.t.* to eat, to dine; to drink

-ਛੁਕ~ (-phūk~) *id.* to get flattered

-ਛਕ ਜਾਣਾ (-chhak jāṇā) *id.* to misappropriate

**ਛੱਕੜਾ** (chhakkṛā) *m.* cart, bullock-cart, hackery; rattle-trap, rickety-vehicle

**ਛੱਕਾ** (chhakkā) *m.* numeral six; a playing card with six pips; a dice with six pips; a hit earning six runs, sixer (cricket); sextet; hexad

- ਛੱਕੇ ਛੁਡਾਉਣਾ (- chhakke chhuḍāuṇā) *id.* to force out of gear, to give a tough fight, to defeat; to make to take to one's heels

**ਛੱਕਾਉਣਾ** (chhakāuṇā) *v.t.* to serve food or drink

**ਛੱਕਾ-ਛੱਕ / ਛੱਕ-ਛੱਕ** (chhakā-chhakk / chhakk-chhakk) *f.* the sound produced by a moving train

**ਛੱਗਵਾਉਣਾ** (chhāgvāuṇā) *v.t.* to cause to be pruned, to get to be lopped off

**ਛੱਗਵਾਈ/ਛੱਗਾਈ** (chhāgvāī/chhāgāī) *f.* the process of or the wages of pruning/lopping

**ਛੱਕੁੰਦਰ** (chhachhūdar) *f.* shrew-mouse, shrew

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhadṇā) *id.* to make rumours

**ਛੱਜ** (chhajj) *m.* a kind of tray made of reeds which is used for winnowing, a winnowing instrument; a big kite

~ਕੀ ਆਖੇ ਛਾਣਨੀ ਨੂੰ (~kī ākhe chhāṇnī nū ) *prov.* the pot calls the kettle black

~ਕੁੱਟਣਾ (~kuṭṭṇā) *m.* a wedding ceremony in which relatives of the maternal family beat the winnowing tray and sing songs

~ਤਾਂ ਬੋਲੇ ਛਾਣਨੀ ਵੀ ਬੋਲੇ (~tā bole chhāṇnī vī bole) *prov.* the pot calling the kettle black

~ਵਿਚ ਪਾ ਕੇ ਛੱਡਣਾ (~vich pā ke chhadṇā) *v.t.* to winnow or clean (grain) in the chajj

*id.* to defame, to dishonour, to slander

**ਛਜਲੀ** (chhajalī) *f.* a small winnowing tray; expanded hood of cobra

**ਛੱਜਾ** (chhajjā) *m.* eaves, projection, sun shade; cornice; balcony, small verandah, gallery-self

**ਛੱਟ** (chhaṭṭ) *f.* a double hemplair used for carrying leads on a pony or ass etc.

~ਪਾਉਣੀ (~pāuṇī) *v.t.* to burden (a person)

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ** with responsibility

**ਛੱਟਕੀ** (chhaṭṭākī) *a.* very lean and thin, very weak

**ਛੱਟਣਾ** (chhaṭṭāṇā) *v.i.* to become slimmer, to reduce; to slander, to speak evil of a person; sky to become clear

**ਛੱਟਣਾ** (chhaṭṭāṇā) *v.i.* to winnow, to sift, to husk, to thresh

**ਛੱਟਪਾਉਣਾ** (chhaṭṭpāuṇā) *v.t.* to toss in pain, to writhe; to be restless, to be restive

**ਛੱਟਮ** (chhaṭṭam) *a.* sixth

**ਛੱਟਵਾਉਣਾ<sup>1</sup>** (chhaṭṭvāuṇā) *v.t.* to get (grain) winnowed, to assist in winnowing

**ਛੱਟਵਾਉਣਾ<sup>2</sup>** (chhaṭṭvāuṇā) *v.t.* to get something sorted, sifted, graded, selected; to assist in the process

**ਛੱਟਵਾਈ** (chhaṭṭvāī) *f.* the act of or the wages of winnowing

**ਛੱਟਾ** (chhaṭṭā) *f.* glory, splendour, grace, lustre, refulgence

**ਛੱਟਾ** (chhaṭṭā) *m.* sprinkle, splash, spatter,

scattering

**ਛਟਾਂਕ** (chhaṭāṅk) *f.* an old Indian weight which was the sixteenth part of a seer and roughly equivalent to 58 grams, approximately 2 ounces

**ਛਟਿਆ ਹੋਇਆ** (chhaṭiā hoīā) *a.* wicked, notorious, knavish, villain; sly

**ਛਟੀ** (chhaṭī) *f.* leafless branch of a tree, stick, cane

– **ਛਟੀਆਂ ਖੇਡਣਾ** (–chhaṭiā khedṇā) *v.t.* a ceremony performed a day after a boy's marriage. The younger brothers (one by one) of the bridegroom and the bride beat each other with the canes

**ਛਟੀ** (chhaṭī) *f.* the ceremony performed on the sixth day after childbirth

~ **ਦਾ ਦੁੱਧ ਚੇਤੇ / ਯਾਦ ਕਰਾਉਣਾ** (~ dā duddh chete/ yād karāuṇā) *id.* to beat soundly, to give someone a good hiding

– **ਦਾ ਦੁੱਧ ਯਾਦ ਆਉਣਾ** (– dā duddh yād āuṇā) *id.* to be in hot water, to be in deep water

**ਛੱਡਣਾ** (chhadṇā) *v.i.* to lose the grip; to drop the catch; to acquit, to release, to set to absolve, to free; to give up, to forsake, to renounce, to relinquish; to forgive; to desert, to leave, to abandon; to resign; to omit

– **ਛੱਡ ਛੱਡ ਕੇ** (–chhadḍ chhadḍ ke) *adv.* by fits & starts

~ **ਛੜਾ** (~ chhadā) *m.* separation, divorce; disengagement; acquittal, release

**ਛੱਡਣਾ** (chhadṇā) *v.t.* to winnow (grain etc.); to shake violently (a wet cloth); to snub, to scold, to reprimand; to dust

**ਛਡਵਾਉਣਾ** (chhadvāuṇā) *v.t.* to make or cause to be given up; to have a (person) acquitted/ released

**ਛੱਡਵਾਉਣਾ/ਛੱਡਾਉਣਾ** (chhadvāuṇā/chhadāuṇā) *v.t.* to cause to shake a wet cloth; to get carpet, bed cover etc. dusted

**ਛਟਕਣਾ** (chhaṅkaṇā) *m.* rattle, tinkling toy  
*v.i.* to jingle, to clink, to clank

**ਛਟਕਾਉਣਾ** (chhaṅkaūṇā) *v.t.* to make to rattle, to cause to tinkle; to make to clink, to make to jingle

**ਛਟਕਾਰ** (chhaṅkār) *f.* tinkling; jingle, clink, clank  
**ਛਟ ਛਟ** (chhaṅ chhaṅ) *f.* tinkling, jingle, clink, clank

**ਛਣਨਾ** (chhaṇanā) *v.i.* to be sifted, to be seived; to get thinned by use, to get worn out (cloth)

**ਛਣਵਾਉਣਾ** (chhaṇvāuṇā) *v.t.* to get something sifted, to get seived

**ਛੱਤ** (chhatt) *f.* roof; ceiling; floor, storey; hood (of a carriage)

**ਛੱਤਣਾ** (chhattaṇā) *v.t.* to cover with a roof; to construct roof; to build a house

**ਛਤਰ** (chhatar) *m.* canopy

~ **ਛਾਇਆ** (~ chhāiā) *f.* patronage, aegis, protection, auspice

~ **ਧਾਰੀ/ ਪਤੀ** (~ dhārī/ patī) *m.* sovereign, emperor, king

**ਛੱਤਰਾ** (chhattarā) *m.* ram, tup

**ਛਤਰੀ** (chhatarī) *f.* umbrella, parasol; parachute

**ਛੱਤਾ** (chhattā) *m.* roofed street or bazar, a covered fort-path, roofed arcade; beehive, honeycomb

**ਛੱਤੀ** (chhattī) *a. & m.* thirty-six

~ **ਪਦਾਰਥ** (~ padārath) *m.* variety of delicious food, dainty

– **ਛੱਤੀਵਾਂ** (–chhattivā) *a.* thirty sixth

**ਛੰਦ** (chhād) *m.* metre (in poetry); a small verse which the bridegroom is asked to recite by the bride's female relatives & friends

~ **ਸ਼ਾਸਤਰ** (~ shāstar) *m.* prosody

~ **ਬੱਧ** (~ baddh) *a.* metrical, versified

– **ਛੰਦਾ ਬੰਦੀ** (–chhādā bādī) *f.* metrical composition, versification

**ਛੰਨ** (chhān) *f.* thatched hut, shanty; thatched roof

**ਛੰਨਾ** (chhānā) *m.* a bronze bowl (used for drinking some thing)

**ਛਪ ਛਪ** (chhap chhap) *f.* splash, constant splashing sound

**ਛਪੰਜਾ** (chhapajā) *a. & m.* fifty-six

– **ਛਪੰਜਵਾਂ** (chhapājvā) *a.* fifty-sixth

**ਛਪਣਾ** (chhapaṇā) *v.i.* to be printed, to be published; to be imprinted, to be stamped; to have impression of slap etc.; to hide, to conceal

**ਛੱਪਰ** (chhappar) *m.* thatched roof, thatched shed;



eyelid

~ ਪਾੜ ਕੇ ਦੇਣਾ (~ pār ke deṇā) *id.* to give plentiful unexpectedly, to give by leaps and bounds

**ਛੱਪਰੀ** (chhapparī) *f.* small thatched roof

**ਛਪਵਾਉਣਾ/ਛਪਾਉਣਾ** (chhapvāuṇā/chhapāuṇā) *v.i.* to get something printed from someone  
*v.t.* to get imprinted (book, cloth etc.)

**ਛਪਵਾਈ/ਛਪਾਈ** (chhapvāī/chhapāī) *f.* the act or cost of printing

**ਛਪੜ** (chhapar) *m.* pond, pool, small pit

**ਛਪਾਕਾ** (chhapākā) *m.* splashing sound, splash

**ਛਪਾਕੀ** (chhapākī) *f.* hives, netterash, urticaria, erysipelas

**ਛਪੇ** (chhapē) *m.* prosodic, sixtain

**ਛਬ** (chhab) *f.* winsomeness, comeliness, elegance, beauty; appearance, demeanour

**ਛੱਬੀ** (chhabbī) *a.* twenty-six

**ਛੱਬੀਵਾਂ** (chhabbīvā) *a.* twenty-sixth

**ਛੱਬੀਲ** (chhabbīl) *f.* a place where water is served gratuitously

**ਛਬੀਲਾ** (chhabīlā) *a.* handsome, comely, winsome, elegant, graceful, foppish, exquisite

**ਛਮਕ** (chhamak) *f.* birch-rod; flexible shoot or twig, cane, goad, stick

~ ਛਲੋ (~ chhallo) *f.* slim and lovely girl/woman, delicate belle, coquette

**ਛਮਛਮ** (chhamchham) *f.* sound of falling rain; tinkling sound of ornaments (bells, bangles etc.)

~ ਰੋਣਾ (~ roṇā) *id.* to weep bitterly

**ਛੱਰਾ** (chharrā) *m.* granule of a shotgun, cartridge, lead bullet, buck shot, small shot

**ਛਰਾਟਾ** (chharāṭā) *m.* shower; drift (snow)

**ਛਲ** (chhal) *m.* trick, wile, feint; deceit, fraud, deception, ruse, hocus-pocus, dodge, knavery, dishonesty

~ ਕਪਟ (~ kapaṭ) *m.* fraud, trickery, deception

~ ਕਪਟ ਕਰਨਾ (~ kapaṭ karnā) *v.i.* to play fraud, to play tricks/swindle

~ ਕਪਟ ਨਾਲ (~ kapaṭ nāl) *adv.* by unfair means, fraudulently, deceptively

**ਛੱਲ** (chhall) *f.* wave, undulation, strong current

of water, billow

**ਛਲਕਣਾ** (chhalakṇā) *v.i.* to spill, to brim over, to over flow; to brim with water (eyes)

**ਛਲਨਾ** (chhalanā) *v.i.* to deceive, to cheat  
*id.* to throw dust in one's eyes

**ਛੱਲਾ** (chhallā) *m.* plain ring (of finger); ring - shaped / circular shaped thing, round thing; curl, ringlet; annular

**ਛਲਾਵਾ** (chhalāvā) *m.* illusion, hallucination; fraud, deception; apparition, phantasm, jack of lantern

**ਛੱਲੀ** (chhallī) *f.* cob of maize, corn cob; stiffness and soreness of the limbs

**ਛਲੀਆ** (chhalīā) *a.* deceitful, deceiver, cheat, fraudulent, guileful, swindler, imposter

**ਛਲੇਡਾ** (chhaleḍā) *m.* apparition, phantasm

**ਛਵੀ** (chhavī) *f.* sharp long chopper

**ਛੜ** (chhar) *m.* rod, bar, polo; staff; shaft

**ਛੜੱਪਾ** (chharappā) *m.* jump with closed feet, leap  
~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to jump with both feet

**ਛੜਾ** (chharā) *m. a.* bachelor, unmarried, single

~ ਛੱਟ (~ chhāṭ) *a.* single, unmarried, bachelor

**ਛੜਾਕਾ** (chharākā) *m.* torrent rain

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਛਾਂ/ਛਾਉ** (chhā/chhāo) *f.* shelter from light and heat; an inseparable companion or thing

**ਛਾਉਣਾ** (chhāuṇā) *v.i.* to overcast, to over shadow; to dominate, to over power

**ਛਾਉਣੀ** (chhāuṇī) *f.* a permanent military town, cantonment

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to stay for a long time

**ਛਾਇਆ** (chhāīā) *f.* shade, shadow, reflection; phantom, spectre; spirit; appearance, vision

~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* a kind of donation (according to Hindu religion) in which the donor donates oil or classified butter in a small bronze or iron bowl after seeing his reflection in it

**ਛਾਈ** (chhāī) *m.* residue or remains of burnt wood, coal etc., cinder

**ਛਾਈ** (chhāī) *f.* light brown freckle on the face, pigmentation

-ਛਾਈਆਂ ਪੈਣਾ (-chhāīā pēṇā) *v.i.* to have discolouring spots on the face, to have freckles

**ਛਾਹ ਵੇਲਾ** (chhāh velā) *m.* breakfast time

**ਛਾਂਗ** (chhāᅅg) *m.* pruning, lopping; trash (of sugar cane)

**ਛਾਂਗਣਾ** (chhāᅅgaᅅā) *v.i.* to prune, to lop, to trim

**ਛਾਂਗਾ** (chhāᅅgā) *a. & m.* a person having six fingers on each hand or foot

**ਛਾਂਟਾ** (chhāᅅᅇā) *f.* selection; sorting; retrenchment, curtailment; lash, whip, flagellum

-ਛਾਂਟ ਛਟਾਈ (-chhāᅅᅇ chhaᅇāī) *f.* picking and choosing; sorting

-ਕਾਂਟ~ (-kāᅇ ~) *f.* retrenchment; curtailment, remain, residue

ੜੁਛਾਂਟਣਾ/ਛਾਂਟ ਕਰਨੀ (-chhāᅅᅇᅇā/chhāᅅᅇ karnī) *v.t.* to sort, to select, to choose, to pick; to sift, to winnow

**ਛਾਣ/ਛਾਣਸ** (chhāᅅᅇ/chhāᅅᅇas) *m.* the refuse of grains, left after sieving, bran, chaff

**ਛਾਣਨਾ** (chhāᅅᅇnā) *v.t.* to filter; to sieve, to colander

**ਛਾਣਨੀ** (chhāᅅᅇnī) *f.* sieve, sifter; colander

-ਕਲੇਜਾ ~ ਹੋਣਾ (-kalejā ~ hoᅇā) *id.* heart being battered by constant mishaps or tragedies

**ਛਾਣਬੀਣ** (chhāᅅᅇbīᅇ) *f.* investigation, inquiry; sifting; scrutiny

**ਛਾਤਾ** (chhāᅇā) *m.* big umbrella

**ਛਾਤੀ** (chhāᅇī) *f.* chest; bosom, bust, breast

~ ਤੇ ਸੱਪ ਲੇਟਣਾ (~ te sapp leᅇᅇā) *id.* to feel insufferable envy, to burn with jealousy

~ ਤੇ ਪੱਥਰ ਰੱਖਣਾ (~ te patthar rakkhaᅇā) *id.* to keep patience, to endure sufferings patiently, to endure hardships

~ ਤੇ ਮੂੰਗ ਦਲਣਾ (~ te mūᅅg dalaᅇā) *id.* to be mutely a source of constant vexation, to torment some one by acting against one's will, to inflict pain calculatingly

~ ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ (~ nāl lā ke rakkhaᅇā) *id.* to keep with love or fondness; to keep with great care, to fondle

**ਛਾਂਦਾ** (chhāᅇā) *m.* whack, share, big quantity, lot

**ਛਾਪ** (chhāp) *m.* a ring; impression; mark, imprint; seal; print, edition; trade mark, brand; stamp

**ਛਾਪਕ** (chhāpak) *m.* printer, publisher

**ਛਾਪਣਾ** (chhapaᅇā) *v.i.* to stamp; to publish, to print, to imprint

**ਛਾਪਲਣਾ** (chhāpalaᅇā) *v.i.* to become motionless with fear

**ਛਾਪਾ** (chhāpā) *m.* print, imprint; stamp; raid, incursion

**ਛਾਬੜਾ** (chhābᅇā) *m.* small shallow basket used for keeping fruit, sweets etc.

**ਛਾਬੜੀ** (chhābᅇī) *f.* small basket; pedlar's basket  
~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* hawker, pedlar

**ਛਾਬਾ** (chhābā) *m.* small basket used for keeping chapati; punnet; pear's basket

**ਛਾਲ** (chhāl) *f.* jump, leap, plunge

-ਛਾਲਾਂ ਚੁਕਾਉਣਾ (-chhālāᅇ chukaᅇᅇā) *id.* to make to flee; to harass, to torment, to afflict

**ਛਾਲਾ** (chhālā) *m.* blister, bleb, burn, boil

**ਛਿਆਸੀ** (chheāᅇī) *a. & m.* eighty-six, eighty and six

**ਛਿਆਸੀਵਾਂ** (chheāᅇīvā) *a.* eighty-sixth

**ਛਿਆਹਠ** (chheāᅇᅇᅇ) *a. f. m.* sixty-six

**ਛਿਆਹਠਵਾਂ** (chheāᅇᅇᅇvā) *a.* sixty-sixth

**ਛਿਆਨਵੇਂ** (chheāᅇᅇvᅇ) *a. & m.* ninety and six, ninety sixth

**ਛਿਆਲੀ** (chheālī) *a.* forty and six, forty six

**ਛਿਆਲੀਵਾਂ** (chheālīvā) *a.* forty-sixth

**ਛਿੱਤਰ** (chhehattar) *a. m.* seventy and six, seventy-six

**ਛਿੱਤਰਵਾਂ** (chhehattarvā) *a.* seventy sixth

**ਛਿੱਕ** (chhikk) *f.* sneeze, sternutation

**ਛਿੱਕਣਾ** (chhikkaᅇā) *v.i.* to sneeze, to sternutate

**ਛਿੱਕਲੀ** (chhikkalī) *f.* net of strings tied on the mouth of animals, mouth cover of animal (made of strings)

**ਛਿੱਕਾ** (chhikkā) *m.* net work of strings or iron, wires for hanging things, hangers; racket

-ਛਿੱਕੇ ਟੰਗਣਾ (-chhikke ᅇᅅgaᅇā) *id.* to neglect, to ignore; to vex, to fret

**ਛਿੱਕੀ** (chhikkī) *f.* the six of cards, playing card with six marks

**ਛਿੱਕੂ** (chhikkū) *m.* small basket with a handle

**ਛਿਛਕਰਨਾ/ਛਿਛਕੇਰਨਾ** (chhichhkārᅇā/ chhichhkārᅇā)

*v.t.* to make a dog or an animal run away by making sound with the mouth; to give one the bird



**ਛਿਛੜਾ** (chhichharā) *m.* curdlings of milk, butter milk; shred of meat

**ਛਿੱਟ** (chhitṭ) *a.* quarrelsome, querulous, pugnacious

**ਛਿੱਟਾ** (chhitṭā) *m.* drop, dribble; splash of mud; splash, drizzling, spatter (of water), drizzle

**ਛਿਣ** (chhiṇ) *f.* moment, instant, second

~ ਭੰਗਰ (~ bhāgar) *a.* short lived, transient

~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* momentarily, momentarily

~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *adv.* momentarily, a little moment

**ਛਿੱਤਰ** (chhittar) *m.* an old and worn out shoe; a loose shoe easily slipped on; slipper

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to reprimand, to upbraid, to scold

**ਛਿਤਰਾਉ** (chhitrāo) *f.* thrashing, beating; reprimand, chiding scolding

**ਛਿਤਰਾਉਣਾ** (chhitrāuṇā) *v.i.* to thrash, to beat, to reprimand, to scold, to snub

**ਛਿੱਥਾ** (chhitthā) *a.* ashamed, irritated, exasperated, splenetic, peevish, abashed

~ ਪੈਣਾ (~ pēnā) *v.i.* to be ashamed, to be abashed, to chafe, to lose patience, to become impatient

**ਛਿੱਦੀ** (chhiddī) *f.* small pieces of milk cream which are found in the churned butter milk

~ ਪਤਲੀ ਕਰਨਾ (~ patlī karnā) *v.i.* to slap in the face, to insult, to humiliate; to reprimand, to upbraid

**ਛਿਨਾਲ** (chhināl) *a.* hussy, dissolute; prostitute, harlot, strumpet

**ਛਿਪਕਲੀ** (chhipkalī) *f.* lizard

**ਛਿਪਣਾ** (chhipaṇā) *v.i.* to vanish, to disappear; to set (sun); to be concealed, to be hidden

**ਛਿੱਭ** (chhibh) *m.* speckle, spot

**ਛਿਮਾਹੀ/ਛਿਮਾਹਿਆ/ਛਿਮਾਹਾ** (chhimāhī/chhimāheā/chhimāhā) *a.* biannual, half yearly

-ਵਰ੍ਹੇ~ (-varhe~) *a.* once in a blue moon, seldom, casually

**ਛਿੱਲ** (chhill) *f.* rind, back; skin of human being, epidermis; crust; bark; peel; husk

ਠੂੰ~ਲਾਹੁਣਾ (~lāhuṇā) *id.* to take big profit; to beat badly, to thrash

**ਛਿੜਕਾਣਾ** (chhīṛkaṇā) *v.t.* to sprinkle, to spray; to scatter

**ਛਿੜਕਾਉ** (chhīṛkāu) *m.* sprinkling, spraying

**ਛਿੜਕਾਉਣਾ** (chhīṛkāuṇā) *v.t.* to cause to be sprinkled, to make to be sprayed

**ਛੀ** (chhī) *intj.* an exclamation of disdain, hatred etc., booh !, boo!

ਠੂੰ~ ਛੀ (~ chhī) *intj. & f.* an expression of contempt, boo !, booh!

ਠੂੰ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* give one the bird

**ਛੀਓ ਛੀਹ** (chhīo chhīh) *f.* a word uttered with rhythm to induce cattle to drink water; a word uttered by the washerman while washing clothes

**ਛੀਂਟ** (chhīṭ) *f.* chintz, calico

**ਛਿਲਕ/ਛਿਲਕਾ** (chhīlak/chhīlakā) *f.* peel, peeling, glume; rind, bark; husk

**ਛਿੱਲਾ** (chhīllā) *v.t.* to peel, to pare; to gall, to chafe (injury, wound etc.); to chip, to chisel; to bark, to scrape

**ਛਿੱਲਤਰ** (chhīltar) *f.* very small splinter of wood which thrusts in the flesh

**ਛਿੱਲੜ** (chhīllar) *m.* peel, peeling, paring; rind, bark (of tree)

**ਛਿਲਾ** (chhīlā) *m.* forty days period after child birth, period of confinement, parturition period, childbed

**ਛਿਲਾਉਣਾ** (chhīlāuṇā) *v.t.* to cause to be peeled, to make to be pared

**ਛਿਲਾਈ** (chhīlāī) *f.* the act of or the wages of paring/peeling

**ਛੀਂਬਾ** (chhībā) a caste whose occupation is to print or sew clothes, calico printers

**ਛੀੜ** (chhīṛ) *f.* less or thin gathering

**ਛਹ** (chhoh) *f.* touch, tactility, feel

**ਛਹੁਣਾ** (chhuhṇā) *v.t.* to touch, to feel; to begin, to start

**ਛਹਲਾ** (chhohalā) *a.* active, swift, fast, quick, brisk, buoyant, vivacious, smart, sprightly, agile

**ਛਹੁਆਉਣਾ** (chhuhāuṇā) *v.t.* to cause to be touched or felt

**ਛਹੁਈ** (chhuhāī) *f.* the act or state of touching

**ਛਹੁਣੀ** (chhuhāṇī) *f.* a sweet eatable thing made

of pure ghee, jaggery, ginger powder, Bishop's weed, almonds and other dry fruit etc., caudle

**ਛਹਾਰਾ** (chhuhārā) *m.* dried date-palm or dried date

**ਛੱਟ** (chhuṭṭ) *prep.* except, but, barring, apart, leaving aside

**ਛੁਟਕਾਰਾ** (chhuṭkārā) *m.* liberation, release, acquittal; deliverance; relief; escape, exemption; emancipation, salvation

**ਛੁੱਟੜ** (chhuṭṭar) *f.* a woman which is abandoned by her husband; divorced

**ਛੁੱਟੀ** (chhuṭṭī) *f.* free time, leisure; vacation, holiday; permission, freedom; acquittal; leave; discharge

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be dismissed or terminated (from service); to be discharged (hospital)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to dismiss, to terminate

– ਅਚਨਚੇਤ ~ (–achanchet~) *f.* casual leave

**ਛੁਡਾਉਣਾ** (chhuḍāuṇā) *v.t.* to get released, to get acquitted

**ਛੁਣਛੁਣਾ** (chhuṇchhuṇā) *m.* rattle, bauble

**ਛੁਪਣਾ** (chhupaṇā) *v.i.* to hide, to go underground; to go down, to set (sun)

**ਛੁਪਾਉਣਾ** (chhupaūṇā) *v.t.* to keep secret; to hide from a view, to conceal

– ਛੁਪਿਆ ਰੁਸਤਮ (–chhupeā rustam) *m.* dark horse; an unknown or little known person having unexpected talents

**ਛੁਰਾ** (chhurā) *m.* a long knife, dagger

**ਛੁਰੀ** (chhurī) *f.* knife

ਠੂੰ– ਮਿੱਠੀਆਂ ਛੁਰੀਆਂ ਚਲਾਉਣਾ (–miṭhīā chhurīā chalaūṇā) *id.* viper in one's bosom

**ਛੁ** (chhū) *f.* the act of blowing after the recitation of magic words; incantation, conjuration

~ ਮੰਤਰ (~ mātar) *m.* an incantation, hocus-pocus, jugglery, hanky panky

~ ਮੰਤਰ ਹੋਣਾ (~ mātar hoṇā) *id.* to vanish, to disappear

**ਛੁਈ ਮੁਈ** (chhūī mūī) *f.* Mimosa pudica, touch me not, humble plant; over sensitive or delicate person

**ਛੁਛਕ** (chhūchhak) *f.* gifts given to the girl by her

parents after first child's birth

**ਛੁਛੀ** (chhūchhī) *f.* the part of the gun stock in which the ramrod is inserted; very small metal bowl to keep rubbed sandal wood

**ਛੁਣਾ** (chhūṇā) *m.* the thread of the potter used for separating the pot from the potter's wheel

**ਛੁਣੀ** (chhūṇī) *f.* an earthen lid, covering of earthen ware/vessel

**ਛੁਤ** (chhūt) *f.* touch; contamination, contagious, infection; defilement

~ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀ (~ dī bīmārī) *f.* contagious or infectious disease

–ਛੁਤ-ਛਾਤ (–chhūt-chhāt) *f.* untouchability

**ਛੇ** (chhe) *a.* six

– ਛੇ ਪਦਾ (–chhe padā) *m.* prosodic, sixtain

– ਛੇਵਾਂ (–chhevā) *a.* sixth

– ਛੇਵੀਂ (–chhevī) *f.* sixth class

**ਛੇਕ** (chhek) *m.* hole, perforation; opening; gap; puncture; aperture

**ਛੇਕਣਾ** (chhekaṇā) *v.t.* to excommunicate; to give the punishment of losing caste, to debar, to boycott; to perforate, to pierce with holes

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਯੂੱਕਾ ਪਾਣੀ~ (–hukkā pāṇī~) *id.* to boycott socially, to give the punishment of losing caste, to excommunicate, to declare out of caste

**ਛੇਕਦਾਰ** (chhekdār) *a.* having holes, perforated

**ਛੇਕੜ** (chhekaṛ) *adv.* at last, finally, lastly

**ਛੇਕੜਲਾ** (chhekaṛlā) *a.* the last one, last, at the end, ultimately, after all, in the long run

**ਛੇਤੀ** (chhetī) *f.* haste, hurry, promptness, expeditiousness, briskness

*adv.* soon, shortly, before long

~ ਛੇਤੀ (~ chhetī) *adv.* hastily, hurriedly, speedily, quickly, swiftly, briskly

**ਛੇਦ** (chhed) *m.* hole, perforation

**ਛੇਦਾਣਾ** (chhedāṇā) *v.t.* to perforate, to drill; to wound, to hurt

**ਛੇਲਾ** (chhelā) *m.* six years goat's male child, kid

**ਛੇੜ** (chheṛ) *f.* the act or state of teasing, vexing; herd, flock

~ ਖਾਨੀ/ਛੇੜਛਾੜ (~khānī/chheṛchhāṛ) *f.* the act of teasing; joke, fun, jest; bone of contention

~ ਛੇੜਨਾ (~ chheṛnā) *id.* to assume the aggressive

**ਛੇੜਨਾ** (chheṛnā) *v.t.* to begin, to initiate, to start; to vex, to irritate, to fret; to touch upon (subject), to tease

**ਛੇੜੂ** (chheṛū) *a.* herdsman, grazier

**ਛੇਣਾ ਮੁਰਗੀ** (chhēṇā murgī) *f.* a kind of sweet-meat prepared from cheese

**ਛੇਣੀ** (chhēṇī) *f.* wood cutting tool, chisel

**ਛੇਣੇ** (chhēṇe) *m.* cymbals

**ਛੇਲ** (chhēl) *a. & m.* a fop, a dandy, adonis, cox-comb  
~ ਛਬੀਲਾ (~ chhabīlā) *a. & m.* fop, dandy, cox-comb, adonis

**ਛੋਹ** (chhoh) *f.* touch, contact

**ਛੋਹਲਾ** (chhohalā) *a.* active, fast, brisk

**ਛੋਕਰਾ** (chhokrā) *m.* boy, lad, bantling, son; small boy servant

**ਛੋਕਰੀ** (chhokrī) *f.* girl, lass, daughter

**ਛੋਟ** (chhot) *f.* reduction, discount, deduction, rebate; exemption; concession, relaxation

**ਛੋਟਾ** (chhoṭā) *a.* little; mean, worthless; short (size); petty, ordinary; younger (in age); junior, subordinate; concise, brief

~ ਛੋਟਾ (~ chhoṭā) *a.* miscellaneous

~ ਮੋਟਾ (~ moṭā) *a.* small, petty, ordinary; miscellaneous

~ ਵੱਡਾ (~ vaḍḍā) *a.* young and old, small and great, all and sundry, every one, all

-ਛੋਟੀ ਇਲਾਇਚੀ (-chhoṭī ilāichī) *f.* cardamom

**ਛੋਟੂ** (chhoṭū) *a.* of small height, short statured, dwarfish; youngest, junior most

**ਛੋਪ** (chhop) *m.* rolls of cotton left on an winnowing instrument by ladies to be spinned on the next day; a red coloured wrap cloth of ladies

**ਛੋਪਲੇ** (chhople) *adv.* stealthily, quietly, softly

**ਛੋਪਾ** (chhopā) *m.* four cotton rolls used together for spinning

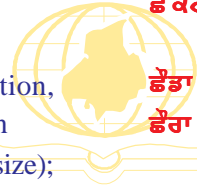
**ਛੋਲੂਆ** (chholūā) *m.* green gram, grams in pods form

**ਛੋਲੇ** (chhole) *m.* grams

**ਛੌਕਣਾ** (chhōkaṇā) *v.t.* to fry and season with spices

**ਛੌਡਾ** (chhōḍā) *f.* splinter (of wood)

**ਛੌਰਾ** (chhōrā) *f.* heap of small bundle of stalks of maize or millet arranged in order



ਪੰਜਾਬ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ





**ਜ** (Jaḷḷā) *m.* thirteenth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the voiced palatal plosive

**ਜਸ** (Jas) *m.* fame, renown, glory, name; praise, applause, laudation, eulogy

~ **ਖੱਟਣਾ/ਲੈਣਾ** (~khaṭṭṇā/lēṇā) *v.t.* to win laurels, to earn name and fame

~ **ਗਾਉਣਾ** (~gāuṇā) *v.t.* to sing the praises of, to acclaim, to applaud, to extol, to eulogise

**ਜਸਟਿਸ** (Jasṭis) *m.* justice

**ਜਸ਼ਨ** (Jashan) *m.* festivity, feast, banquet, celebration; function; merriment, revel, merry-making

~ **ਮਨਾਉਣਾ** (~manāuṇā) *v.t.* to make merry, to revel, to celebrate

**ਜਸੂਸ** (Jasūs) *m.* spy, detective, informer, sleuth, intelligencer

**ਜਸੂਸੀ** (Jasūsī) *f.* spying, espionage, intelligence  
*a.* detective

**ਜਹੰਨਮ** (Jahānam) *m.* hell, inferno, Hades

~ **ਰਸੀਦ** (~rasīd) *a.* condemned to hell

~ **ਰਸੀਦ ਕਰਨਾ** (~rasīd karnā) *id.* to kill, to murder

**ਜਹਾਜ਼** (Jahāz) *m.* aeroplane, aircraft; ship, vessel

~ **ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ** (~te chaṛṇnā) *v.t.* to embark; to emplane

~ **ਦਾ ਸਫ਼ਰ** (~dā safar) *m.* voyage; flight

~ **ਦਾ ਹਾਦਸਾ** (~ dā hādsā) *m.* ship wreck; air crash

- **ਜਹਾਜ਼ਰਾਨ** (-Jahāzrān) *m.* sailor, navigator; pilot, aviator, flier

- **ਜਹਾਜ਼ਰਾਨੀ** (-Jahāzrānī) *f.* navigation, shipping, sailing

**ਜਹਾਜ਼ੀ** (Jahāzī) *a.* nautical, naval

~ **ਅਮਲਾ** (~ amlā) *m.* crew

~ **ਡਾਕਾ** (~ḍākā) *m.* piracy

~ **ਡਾਕੂ** (~ḍākū) *m.* pirate, buccaneer, sea-robber

~ **ਬੇੜਾ** (beṛā) *m.* fleet, armada

**ਜਹਾਦ** (Jahād) *m.* crusade, holy-war, jihad (jehad)

**ਜਹਾਨ** (Jahān) *m.* world, earth; universe, cosmos

**ਜਹਾਂਪਨਾਹ** (Jahāpanāh) *m.* emperor, king; form of addressing an emperor / king

**ਜਹਾਲਤ** (Jahālat) *f.* nescience, ignorance, lack of knowledge; illiteracy; cultural backwardness, uncivilized state; foolishness, stupidity

**ਜਹਿਜਾਤ** (zēhḷjāt) *f.* appearance; get up

~ **ਪੱਟਣਾ/ਮਾਰਨਾ** (~paṭṭṇā/ mārnā) *id.* to spoil/ mar the get - up

**ਜਹਿਨ** (zēhan) *m.* mind, brain; memory, remembrance

**ਜਹਿਮਤ** (zēhmat) *f.* trouble; bother, botheration, inconvenience

~ **ਉਠਾਉਣਾ** (~uṭhāuṇā) *id.* to take the trouble

~ **ਸਹੇੜਨਾ** (~sahēṛnā) *id.* to invite trouble

**ਜਹਿਰ** (zēhar) *m.* poison, bane; venom, toxin (of snake etc.); anger, wrath  
*a.* fatal, deadly; harmful

~ **ਉਗਲਣਾ** (~ugalaṇā) *id.* to use venomous language; to spit venom (snake)

~ **ਘੋਲਣਾ** (~gholaṇā) *id.* to embitter relations

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~chaṛṇnā) *v.i.* to suffer from the effect of poison  
*id.* to get enraged

~ **ਦਾ ਘੁੱਟ ਪੀਣਾ/ਭਰਨਾ** (~dā ghuṭṭ pīṇā/ bharnā) *id.* to swallow a quinine; to pocket an insult

~ **ਦੇਣਾ** (~deṇā) *v.i.* to poison

~ **ਮਾਰ** (~mār) *m.* counter poison, anti-venom, antitoxin, antidote

~ **ਲੱਗਣਾ** (~laggaṇā) *id.* to taste very bitter; to dislike, to be intolerably unpleasant, to be unbearable to the sight

**ਜਹਿਰਬਾਦ** (zēharbād) *m.* carbuncle; black quarter

**ਜਹਿਰਮੁਹਰਾ** (zēharmuhrā) *m.* an antidote bezoar; a greenish colour

**ਜਹਿਰੀ/ਜਹਿਰੀਲਾ** (zēhrī/zēhrīlā) *a.* poisonous,

venomous, virulent, toxic; spitfire, wrathful, hot  
- tempered, hot headed

**ਜਹੀ-ਤਹੀ** (Jahī-tahī) *f.* rap, rebuke

~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to play the devil with,  
to rap

**ਜਹੀਨ** (zahīn) *f.* brainy, intelligent

**ਜਕ** (Jak) *f.* shyness, bashfulness; hesitation, shilly  
- shally, reluctance; dilemma, quandary

~ ਜਕਾਈ (~ Jakāī) *f.* shyness, bashfulness,  
hesitation, reluctance, shilly - shally

~ ਜਕੋਤਕੀ (~ Jakotakkī) *f.* hesitation, hesitancy  
vacillation, dilemma, quandary, ambivalence,  
indecision

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to hesitate, to be in shilly  
- shally

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich honā) *id.* to be on the horns  
of dilemma, to be double - minded

**ਜੰਕਸ਼ਨ** (Jākshan) *m.* junction

**ਜਕਣਾ** (Jakṇā) *v.i.* to feel shy; to hesitate, to reluct

**ਜਕੜ** (Jakaṛ) *f.* tight grip

**ਜੱਕੜ** (Jakkāṛ) *f.* senseless talk, babble, tattle

**ਜਕੜਨਾ** (Jakaṛnā) *v.t.* to fasten, to bind tightly

**ਜਖਣਾ/ਜੱਖਣਾ** (Jakhṇā/Jakkṇā) *f.* existence

~ ਪੱਟਣੀ (~ paṭṭṇī) *id.* to spoil, to mar, to play  
the devil with

**ਜਖਮ** (Jakḥam) *m.* wound, sore, injury

~ ਹਰੇ ਕਰਨਾ (~ hare karnā) *id.* to rip the old  
sores, to revive the old sufferings

~ ਜਖਮਾਂ ਤੇ ਲੂਣ ਛਿੜਕਣਾ (~ zakhmā te lūṇ  
chhīṛkaṇā) *id.* to add insult to injury, to add  
to one's agony, touch to the quick

**ਜਖਮੀ** (Jakḥamī) *a.* wounded, injured, hurt

**ਜਖੀਰਾ** (zakḥīrā) *m.* store house, repository; stock,  
store, hoard

- ਜਖੀਰੇਬਾਜ਼ (- zakḥīrebāz) *m.* hoarder

- ਜਖੀਰੇਬਾਜ਼ੀ (- zakḥīrebāzī) *f.* hoarding

**ਜੱਗ** (Jagg) *m.* world; universe, cosmos

~ ਹਸਾਈ (~ hasāī) *f.* public disgrace, infamy,  
opprobrium, derision or contempt

~ ਜਿੱਤਣਾ (~ Jittṇā) *id.* to do something  
remarkable

~ ਬੀਤੀ (~ bīṭī) *f.* a general tale of woe, tale of  
general sufferings, common experience

- ਜੱਗੋਂ ਬਾਹਰਾ (- Jaggō bāhrā) *a.* unique,  
remarkable, unusual, extraordinary

**ਜੱਗ** (Jagg) *m.* jug

**ਜੱਗਾ** (Jagg) *m.* a religious ceremony in which  
oblations are offered to fire (God), yajna

**ਜੰਗ** (Jāg) *f.* rust

**ਜੰਗਾ** (Jāg) *m.* war; battle, armed - fight; skirmish,  
row, fight; campaign

**ਜੰਗਜੂ** (Jāgjū) *a.* warrior, martial, chivalrous

**ਜਗਣਾ** (Jagaṇā) *v.i.* to be lighted, to be illuminated,  
to light up

**ਜਗਤ** (Jagat) *m.* world, universe

~ ਪ੍ਰਸਿੱਧ (~ prasiddh) *a.* world - famous

**ਜਗਦੀਸ਼/ਜਗਨਨਾਥ** (Jagdīsh/Jagannāth) *m.* God,  
Lord (of the world), the Supreme being

**ਜਗਮਗ** (Jagmag) *a.* glittering, sparkling; shining,  
glowing

**ਜਗਮਗਾਉਣਾ** (Jagmagāuṇā) *v.i.* to glitter, to sparkle;  
to shine, to glow *v.t.* to cause to glitter, to make  
to shine

**ਜਗਮਗਾਹਟ** (Jagmagāhaṭ) *f.* glitter, glisten, sparkle;  
shine, glow

**ਜਗਰਾਤਾ** (Jagrātā) *m.* the state of remaining awake  
whole of the night; keeping awake the whole  
night for making prayers or hymn singing

**ਜੰਗਲ** (Jāgal) *m.* forest, jungle, woods

~ ਦੀ ਅੱਗ ਵਾਂਗ ਫੈਲਣਾ (~ dī agg vāg phēḷṇā) *id.*  
to spread like wild fire

~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* the act of going out to ease  
oneself, call of nature

~ ਪਾਣੀ ਜਾਣਾ (~ pāṇī jāṇā) *id.* to go out at the  
call of nature

~ ਵਿਚ ਮੰਗਲ (~ vich māgal) *ph.* paradise in  
wilderness

~ ਵਿਚ ਮੰਗਲ ਹੋਣਾ (~ vich māgal honā) *id.* to have  
hustle bustle in a lonely place

**ਜੰਗਲਾ** (Jāgalā) *m.* railing, balustrade, fence, fencing,  
grating, palisade

**ਜੰਗਲੀ** (Jāgalī) *a.* wild, feral; barbarian, boorish,  
savage, uncivilized; bestial

**ਜਗ੍ਹਾ** (Jaghā) *f.* place, situation, spot; berth, room  
(for sitting); space; residence, house, dwelling;  
post, vacancy; position

**ਜਗਾਉਣਾ** (Jagāuṇā) *v.t.* to awake, to rouse, to

awaken; to alert, to caution, to warn; to light, to kindle, to illuminate

-ਸੁੱਤੀਆਂ ਕਲਾਂ ~ (-suttīā kalā ~) *id.* to make the sleeping dogs bark

**ਜਗਾਤ** (Jagāt) *f.* octroi, toll-tax, duty

-ਜਗਾਤਖਾਨਾ (-Jagātḵhānā) *m.* octroi-post

**ਜੰਗਾਲ** (Jāgāl) *m.* rust, corrosion

**ਜੰਗਾਲਣਾ** (Jāgālṇā) *v.t.* to rust, to oxidise

**ਜੰਗਾਲਿਆ** (Jāgālēā) *a.* rusty, oxidized

**ਜਗਿਆਸਾ** (Jageāsā) *f.* curiosity, inquisitiveness

**ਜਗਿਆਸੂ** (Jageāsū) *a.* curious, inquisitive

**ਜੰਗੀ** (Jāgī) *a.* pertaining to war, warlike, martial

~ਕੈਦੀ (~kēdī) *m.* war - prisoner, prisoner of war

~ਜਹਾਜ਼ (~Jahāz) *m.* war-ship, war-plane, battleship

~ਬੇੜਾ (~berā) *m.* armada, war/naval fleet

~ਲਾਟ (~lāt) *m.* commander - in - chief

**ਜਗੀਰ** (Jagīr) *f.* estate, feud, fief, seignior

**ਜਗੀਰਦਾਰ/ਜਾਗੀਰਦਾਰ** (Jagīrdār/Jāgīrdār) *m.* owner of an estate, fief holder, landlord, fiefholder

**ਜਗੀਰਦਾਰੀ/ਜਾਗੀਰਦਾਰੀ** (Jagīrdārī/Jāgīrdārī) *f.* feudalism, landlordism

*a.* feudalistic, feudal

~ਪ੍ਰਥਾ (~prathā) *f.* feudality, feudal system

**ਜਚਣਾ** (Jachāṇā) *v.i.* to appeal, to suit, to behave; to befit, to be becoming, to be seemly

**ਜਚਵਾਂ** (Jachvā) *a.* befitting, seemly, becoming; suitable, appropriate, proper, fit; compatible

**ਜੱਚਾ/ਜੱਚਾ** (Jachhā/zachhā) *f.* a woman who has recently delivered a child

~ਖਾਨਾ (~khānā) *m.* labour room, child - delivery chamber; maternity home

~ਬੱਚਾ (~bacchā) *m.* mother and the new - born child

~ਬੱਚਾ ਸੰਬੰਧੀ ਵਿਗਿਆਨ (~bacchā sābādhī vīgīān) *m.* obstetrics

**ਜਚਾਉਣਾ** (Jachāuṇā) *v.t.* to make (some thing) appeal, to make something befitting/becoming; to convince some one (about something)

**ਜੱਜ** (Jāj) *m.* judge, justice

-ਸਬ~ (-sab~) *m.* sub-judge

-ਸੈਸ਼ਨ~ (-sēshan~) *m.* session - judge

**ਜੰਜ/ਜੰਞ** (Jāj/Jāñj) *f.* marriage procession of a bride groom, marriage party

~ਘਰ (~ghar) *m.* the building reserve for marriage parties, marriage palace, banquet hall

~ਚੜ੍ਹਨਾ (~chaṛḥnā) *id.* to attend/join a marriage procession

**ਜਜਬ** (Jazab) *a.* absorbed, soaked

*m.* the act of absorbing something

~ਕਰਨਾ (~karnā) *id.* to tolerate, to endure

*v.t.* to absorb, to soak

**ਜਜਬਾ** (Jazabā) *m.* emotion, sentiment, feeling

**ਜਜਬਾਤ** (Jazbāt) *m.* emotions, sentiments, feelings

**ਜਜਬਾਤੀ** (Jazbātī) *a.* emotional, sentimental

**ਜਜਮਾਨ** (Jajmān) *m.* the client/patron of a Brahmin

**ਜੰਜਾਲ** (Jājāl) *m.* mundane/worldly entanglement, liabilities, responsibilities; troublesome person; problem, difficulty, perplexity

~ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~vich phasṇā) *id.* to involve in worldly affairs and entanglements

-ਜੀ ਦਾ ~ (-jī dā~) *f.* troublesome and awkward affair

**ਜੱਜੀ** (Jājī) *f.* post of a judge

**ਜਜੀਆ** (Jajīā) *m.* the tax levied on the non-Muslims by some Muslim rulers; toll tax, capitation tax

**ਜੰਜੀਰ** (Jājīr) *f.* chain, zipper; bonds, shackles, fetter

**ਜਜੀਰਾ** (Jajīrā) *m.* island, isle

**ਜੰਜੀਰੀ** (Jājīrī) *f.* an ornamental chain ; chainlet

**ਜੰਜੂ/ਜੰਝੂ** (Jājū/Jāñjū) *m.* the sacred thread worn by Hindus as mark of initiation

**ਜੱਟ** (Jatṭ) *m.* farmer, agriculturist, peasant : name of an agricultural class of India

~ਕੀ ਜਾਣੇ ਲੋਗਾਂ ਦਾ ਭਾਅ (~kī jāṇe lōgā dā bhāa) *prov.* a blind man is no judge of colours, caviar to the General

~ਗੰਨਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਭੇਲੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (~gānā nahī didā bhelī didā hē) *prov.* penny wise pound foolish

~ਜੱਫਾ (~japphā) *m.* tight hold, forcible seizure

~ਬੂਟ (~būṭ) *m.* rustic, yokel; clownish; unsophisticated person, uncivilized person

~ਵਹਿੜ (~vēhar) *a.* rustic, yokel, clownish

**ਜਟਕਾ** (Jatakā) *a.* pertaining to or characteristic of a Jat; rustic, uncivilized, clownish, rural

**ਜਟਕੀ** (Jatakī) *f.* a dialect of Punjabi spoken in west



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



Punjab

**ਜਟਾਂ** (Jaṭā) *f.* matted/tangled hair, clotted hair; lock, tress

**ਜਟਾਧਾਰੀ** (Jaṭādhārī) *a.* one having matted/clotted hair  
*m.* a person usually a saint/hermit having matted hair

**ਜਟਿਲ** (Jaṭil) *a.* difficult, tough; complex, complicated, intricate, perplexing

**ਜਟਿਲਤਾ** (Jaṭiltā) *f.* difficulty; complexity, complicacy, intricacy

**ਜਠਾਣੀ** (Jaṭhāṇī) *f.* husband's elder brother's wife, sister - in - law

**ਜਠੁੱਤਰ** (Jaṭhūttar) *m.* husband's elder brother's son

**ਜਠੇਰਾ** (Jaṭherā) *m.* elder of husband's family, ancestor  
*a.* first born (son)

**ਜੰਡ** (Jāḍ) *m.* a wild tree wood of which is used as fuel, Prosopis spicigera

**ਜਣਖਾ** (Jaṅkhā) *m.* eunuch *a.* impotent; sissy, womanish, effeminate

**ਜਣਦੇ** (Jaṇde) *m.* procreators, parents, mother - father

**ਜਣਨ** (Jaṇan) *m.* the act of bearing, the act of giving birth, procreation

**ਜਣਨਾ** (Jaṇanā) *v.t.* to give birth, to procreate, to bring forth

**ਜਣਨੀ** (Jaṇanī) *f.* mother, mummy, progenitrix

**ਜਣਾ** (Jaṇā) *m.* man, human being; individual, person, fellow, chap

**~ਖਣਾ** (~khaṇā) *m.* every body, everyone, every Tom, Dick and Harry

**ਜਣੇਪਾ** (Jaṇepā) *m.* child birth, delivery, parturition, maternity; period of forty days after a child birth

**ਜਤ/ਜਤਸਤ** (Jat/Jatsat) *m.* celibacy, continence

**ਜੱਤ** (Jatt) *f.* coat of wool (of sheep etc.), fleece, pelage; fur; long hair on the skin, shag

**ਜਤਨ** (Jatan) *m.* effort, endeavour, attempt, try; step, measure

**~ਕਰਨਾ** (~karnā) *v.t.* to make effort, to endeavour

**ਜੰਤਰ** (Jātar) *m.* amulet, talisman, charm; instrument, apparatus, implement, machine

**~ਮੰਤਰ** (~mātar) *m.* incantation, conjuration, magical spell, blackmagic, sorcery, magic, witchcraft

**-ਜੰਤਰੀ ਮੰਤਰੀ** (-jātarī mātarī) *m.* conjurer, sorcerer, necromancer, exorcist

**ਜੰਤਰੀ** (Jātarī) *f.* almanac, calendar; a small wire gauze

used by goldsmiths

**ਜੱਤਲ** (Jattal) *a.* hairy hirsute; shaggy, fleece, furred, furry

**ਜਤਾਉਣਾ** (Jatāuṇā) *v.t.* to remind, to make one remember; to inform pointedly (favours done)

**ਜਤੀ/ਜਤੀ ਸਤੀ** (Jatī/Jatī satī) *a. & m.* celibate, chaste; ascetic/chaste person

**ਜੰਤੂ** (Jātū) *m.* any living creature/being; animal

**ਜੱਥਾ** (Jatthā) *m.* group, batch, band; crew, squad, corps

**ਜਥੇਦਾਰ** (Jatthedār) *m.* leader of a group, group - leader; a word usually used by Sikhs for leader type person

**ਜਥੇਬੰਦ** (Jatthebād) *a.* organized, grouped

**ਜਥੇਬੰਦੀ** (Jatthebādī) *f.* organisation, grouping, union

**ਜਦ** (Jad) *adv.* when, at that time

**~ਕਦ/~ਕਦੀ** (~kad/~kadī) *adv.* whenever

**~ਜਦ** (~jad) *adv.* whenever, when so ever

**~ਤਕ ਸੁਆਸ ਤਦ ਤਕ ਆਸ** (~tak suās tad tak ās) *prov.* hope sustains life, as long as there is life there is hope

**~ਤਾਈ** (~tāī) *adv.* since, till

**~ਬੁਰੇ ਦਿਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਬੁੱਧੀ ਵੀ ਮਾਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ** (~bure din āūde han tā buddhī vī mārī jādī hē) *prov.* when a man falls on evil days his wits are clouded

**ਜੱਦ** (Jadd) *f.* ancestry, lineage, family, pedigree; ancestors

**ਜੰਦਰਾ** (Jādarā) *m.* lock, padlock

**~ ਤੋੜਨਾ** (~toṛnā) *v.t.* to pick a lock

**~ ਮਾਰਨਾ** (~mārṇā) *v.t.* to lock

**– ਜੰਦਰੇ ਵਿਚ ਰੱਖਣਾ** (– jāndare vich rakkhṇā) *id.* to put/keep under lock and key

**ਜੰਦਰਾ<sup>2</sup>** (Jādarā) *m.* an agricultural implement used for making ridges in fields, rake

**ਜੰਦਰੀ** (Jādarī) *f.* small lock; a small machine for making noodles

**ਜੱਦੀ** (Jaddī) *a.* ancestral, hereditary, patrimonial

**ਜਦੇ** (Jade) *adv.* at the very time, at the same time

**ਜਦੋਂ** (Jadò) *intj.* when

~ ਉਖਲੀ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦਿਤਾ ਤਾਂ ਮੋਹਲਿਆਂ ਦਾ ਕੀ ਡਰ

(~ ukhlī vich sir ditā tā mohleā dā kī ḍar)

*prov.* what cannot be cured, must be endured

~ ਕਦੀ/ ਕਦੇ (~ kadī/ kade) *adv.* whenever, as and when

~ ਜਦੋਂ (~ Jadò) *adv.* whenever, as and when

~ ਤਾਈ/ ਤੀਕ (~ tāī/ tīk) *adv.* until, till, as long as

~ ਰੱਬ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਛੱਪਰ ਪਾੜ ਕੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (~ rabb dīdā hē tā chhappar pāṛ ke dīdā hē) *prov.* when God wills all winds bring rain

~ ਵੀ (~ vī) *adv.* whenever

**ਜੱਦੋ ਜਹਿਦ** (Jaddo Jēhad) *f.* struggle, strife, hard endeavour

**ਜਨ** (Jan) *m.* individual, person; people, populace; attendant, servant

*suff.* a suffix which gives the meaning of 'class', 'group' etc.

~ ਅੰਕੜਾ ਵਿਗਿਆਨ (~ ākaṛā vigiān) *m.* demography

~ ਸੰਖਿਆ (~ sākheā) *f.* population

~ ਸਧਾਰਨ (~ sadhāran) *m.* common people, public, masses, populace

~ ਸਮੂਹ (~ samūh) *m.* crowd, mass, multitude

~ ਗਣਨਾ (~ gaṇnā) *f.* census

**ਜੰਨ** (Jān) *f.* a marriage procession led by the bridegroom, marriage party

**ਜੰਨਤ** (Jānat) *m.* paradise, heaven, Elysium (Greek myth)

**ਜਨਤਕ** (Jantak) *a.* relating to public, public, popular

**ਜਨਤੰਤਰ** (Jantātar) *m.* democracy

**ਜਨਤੰਤਰੀ** (Jantātārī) *a.* democratic

**ਜਨਤਾ** (Jantā) *f.* public, people, the masses

~ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ (~ dī avāz parmātmā dī avāz) *prov.* people's voice is God's voice

**ਜਨਮ** (Janam) *m.* birth, nativity; origin, genesis; life, life time

~ ਉਤਸਵ (~ utsav) *m.* birth anniversary, birthday celebration

~ ਅਸ਼ਟਮੀ (~ ashṭamī) *f.* birth anniversary of Lord Krishna which falls on the eighth day of the dark half of Bhadrpad month

~ ਸਥਾਨ (~ sathān) *m.* birthplace

~ ਕੁੰਡਲੀ (~ kūḍalī) *f.* horoscope

~ ਘੁੱਟੀ (~ ghutṭī) *f.* a medicine given to infants for abdominal problems

~ ਜਨਮਾਂਤਰ (~ Janamātar) *m.* several births (taken by the same soul); ages

~ ਤਾਰੀਖ/ ਮਿਤੀਨੂੰ (~ tāriḥ/ mitī) *f.* date of birth

~ ਦਰ (~ dar) *f.* birth rate

~ ਦਾਤਾ (~ dātā) *m.* God, Creator; father; begetter, originator, progenitor, founder

~ ਦਾਤੀ (~ dātī) *f.* mother

~ ਦਿਹਾੜਾ / ਦਿਨ (~ dihārā/ din) *m.* birthday, birth anniversary

~ ਧਾਰਨਾ / ਲੈਣਾ (~ dhārṇā/ lēṇā) *v.i.* to take birth, to be born, to see the light

~ ਪੱਤਰੀ (~ pattarī) *f.* horoscope

~ ਪੱਤਰੀ ਬਣਾਉਣੀ (~ pattarī baṇāūṇī) *v.t.* to cast a horoscope

~ ਭੂਮੀ (~ bhūmī) *f.* birth place, motherland, native country/land

~ ਮਰਨ (~ maran) *m.* birth and death, life and death, death and rebirth; metempsychosis, transmigration

~ ਮਰਨ ਦਾ ਚੱਕਰ (~ maran dā chakkar) *m.* the cycle of birth, death and rebirth; transmigration of soul, metempsychosis

**ਜਨਰਲ** (Janral) *m.* general

**ਜਨਵਰੀ** (Janvarī) *f.* January

**ਜਨਾਜ਼ਾ** (Janāzā) *m.* bier; funeral

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to take out funeral procession

*id.* to ruin, to destroy

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *id.* to be ruined, to be destroyed

**ਜਨਾਨਖਾਨਾ** (zanānkhānā) *m.* women's apartments, harem

**ਜਨਾਨੜਾ** (zanānaṛā) *a.* effeminate, womanish, timid, womanly, feminine; impotent, weak

**ਜਨਾਨਾ** (zanānā) *a.* female, feminine, effeminate, womanish

~ ਹਸਪਤਾਲ (~ haspatāl) *m.* lady's hospital,



ਵਾਸ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

hospital only for ladies  
**ਜਨਾਨੀ** (zanānī) *f.* woman , female, lady; wife, better half  
**ਜਨਾਬ** (Janāb) *m.* a respectable form of addressing a male, Sir, Mr.  
**ਜਨੂੰਨ** (Janūn) *m.* frenzy, lunacy, mania; eccentricity; passion  
**ਜਨੂੰਨੀ** (Janūnī) *a.* lunatic, maniac; eccentric; passionate  
**ਜਨੂਬ** (Janūb) *m.* South  
**ਜਨੂਬੀ** (Janūbī) *a.* of the South, Southern  
**ਜਨੇਊ** (Janeū) *m.* the sacred thread worn by Hindus; the ceremony in which the sacred thread is worn for the first time  
**ਜਨੇਤ** (Janet) *f.* marriage party, bridal procession, wedding party  
**ਜਨੇਤੀ** (Janetī) *a.* members of marriage party  
**ਜਨੌਰ** (Janōr) *m.* animal, bird  
**ਜਪ** (Jap) *m.* silent repetition of the name of God, muttering of prayers  
 ~ ਕਰਾਉਣਾ (karāuṇa) *v.t.* to make to recite  
 ~ ਤਪ (tap) *f.* devotion and penance, habitual worship  
**ਜਪਣਾ** (Japaṇā) *v.t.* to repeat ( the name of God) silently in adoration, to recite (hymns)  
**ਜਪੁਜੀ ਸਾਹਿਬ** (JapJī sāhib) *m.* 'Japuji', a long composition of sri Guru Nanak Dev  
**ਜਫਰ** (Jafar) *f.* hardship , misery, suffering  
 ~ ਜਾਲਣਾ ( jālaṇā) *id.* to face hardships, to suffer, to endure miseries  
**ਜਫਰਨਾਮਾ** (Jafarnāmā) *m.* a writing of the tenth Guru of Sikhs sri Guru Gobind Singh, Zafarnama  
**ਜੱਫਾ** (Jaffā) *m.* holding tightly in arms, a tight embrace  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to grapple with  
 ~ ਜੱਫੇ ਜੱਫੀ ਹੋਣਾ (~jaffo jaffi hoṇā) *id.* to grapple  
**ਜੱਫੀ** (Jaffī) *f.* embrace, hug  
 ~ ਚ ਲੈਣਾ (~ ch lēṇā) *id.* to embrace, to hug  
**ਜਬਤ/ਜਬਤ** (Jabat/zabat) *m.* confiscated, forfeited  
**ਜਬਤੀ** (Jabtī) *m.* confiscation, forfeiture; restraint, control  
**ਜਬਰ** (Jabar) *m.* oppression, tyranny, atrocity,

barbarity  
**ਜਬਰਜੰਗ** (Jabarjāg) *a.* brave, bold, valiant  
**ਜਬਰਦਸਤ** (Jabardast) *a.* strong, mighty, powerful; excellent, splendid  
**ਜਬਰਦਸਤੀ** (Jabardastī) *f.* force, coercion, compulsion  
*adv.* forcibly, by force  
**ਜਬਰਨ** (Jabran) *adv.* done by force, forcibly, under compulsion  
**ਜਬਰੀ** (Jabrī) *adv.* by force, forcibly  
**ਜਬਾਨ/ਜਬਾਨ** (Jabān/zabān) *f.* tongue; speech; promise  
 ~ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਬੋਲਣਾ (~ sābhāl ke bolṇā) *id.* to speak thoughtfully, to talk with propriety  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to promise, to give a word  
 ~ ਖੁੱਲ੍ਹਣਾ (~ khullhaṇā) *id.* to talk impudently  
 ~ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ te chaṛhnā) *id.* to be on one's tongue, to know by heart, to be ever at the tip of one's tongue; to be an object of public talk/criticism  
 ~ ਠੂੰ ਲਗਾਮ ਦੇਣਾ (~ ṭhū lagām deṇā) *id.* to hold one's jaw , to hold one's tongue, to have control on one's speech  
 ~ ਬੰਦ ਹੋਣਾ (~ bād hoṇā) *id.* to have lock jaw, to be unable to speak; to lose one's tongue (due to shame etc.)  
 ~ ਲੰਬੀ ਹੋਣਾ (~ lābī hoṇā) *id.* to talk impudently/ insolently  
 –ਬਦ~ (–bad~) *a.* evil-tongued, foul-tongued, foul-mouthed  
 –ਬੇਜਬਾਨ (–bezabān) *a.* one who can't speak, dumb, mute; gentle; humble  
 –ਜਬਾਨੋਂ ਫਿਰਨਾ (–zabānō phirnā) *id.* to break promise, to break one's promise  
**ਜਬਾਨੀ** (zabānī) *a.* oral, verbal  
 ~ ਕਲਾਮੀ (~ kalāmī) *adv.* orally, verbally  
 ~ ਜਮ੍ਹਾਂ ਖਰਚ (~ Jamhā kharch) *m.* mere words, in words not deeds  
 –ਮੂੰਹ ~ (–mūh~) *a.* oral, verbal  
**ਜਬਾੜਾ** (Jabāṛā) *m.* jaw  
**ਜਬਾੜੀ** (Jabāṛī) *f.* the rope which is tied into the mouth of an ass, bridle  
**ਜੰਬੂਰ** (Jābūr) *m.* pincers, forceps

**ਜਮ** (Jam) *m.* god/angel of death, Yama, Pluto  
 ~ ਹੋ ਕੇ ਚੰਬੜਨਾ (~ ho ke chāḃṛṇā) *id.* to cling to one like the devil

**ਜਮਹੂਰੀ** (Jamhūrī) *a.* democratic

**ਜਮਹੂਰੀਅਤ** (Jamhūrīat) *f.* democracy

**ਜਮਘਟ/ ਜਮਘਟਾ** (Jamghaṭ/Jamghaṭā) *m.* crowd, concourse

**ਜਮ ਜਮ** (Jam Jam) *adv.* with great pleasure, happily

**ਜਮਣਾ** (Jamaṇā) *v.i.* to freeze, to glaciare; to coagulate, to congeal; to make hard, to solidify; to settle down, to take root

**ਜੰਮਣਾ** (Jāmaṇā) *v.i.* to be born; to grow, to germinate  
 –ਜੰਮਦੀਆਂ ਸੁਲਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤਿੱਖੇ (–jāmadīā sūlā de mūh tikkhe) *prov.* coming events cast their shadows before, morning shows the day

**ਜਮਦੂਤ** (Jamdūt) *m.* messenger of death, angel of death

**ਜੰਮਪਲ** (Jāmpal) *m.* an inhabitant, native, resident, dweller

**ਜਮਪੁਰੀ** (Jampurī) *f.* the abode of Yama; hell, infernal world

**ਜਮਾ/ਜਮ੍ਹਾ** (Jamā/Jamhā) *f.* saving  
*m.* total sum, capital, deposit, accumulation; plus, addition; sign of plus '+'  
 ~ ਕਰਤਾ (~ kartā) *m.* depositor  
 ~ ਕਰਾਉਣਾ (~ karāuṇā) *v.t.* to deposit  
 ~ ਖਰਚ (~ kharch) *m.* account of income and expenses  
 ~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* credit account, credit side  
 ~ ਪੂੰਜੀ (~ pūjī) *f.* total assets

**ਜਮਾਉ** (Jamāu) *m.* coagulation; solidification, condensation  
 ~ ਦਰਜਾ (~ darjā) *m.* freezing point

**ਜਮਾਉਣਾ** (Jamāuṇā) *v.t.* to coagulate, to freeze

**ਜਮਾਉਣਾ** (Jamāuṇā) *v.t.* to do the work of midwife, to help in giving birth to a child

**ਜਮਾਂ ਈ/ਜਮਾਂ ਹੀ** (Jamā ī/Jamā hī) *adv.* completely, totally, absolutely

**ਜਮਾਤ** (Jamāt) *f.* standard, class; group, troop

**ਜਮਾਤੀ** (Jamātī) *a.&m.* class-fellow, class-mate

**ਜਮਾਂਦਰੂ** (Jamādarū) *adv.* by birth, congenital, innate, inborn

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) to be bred in the bone

**ਜਮਾਦਾਰ** (Jamādār) *m.* a rank in the army, junior to Subedar; sweeper, scavenger

**ਜਮਾਦਾਰੀ** (Jamādārī) *f.* the rank or work of sweeper

**ਜਮਾਨਤ** (zamānat) *f.* bail, security; guarantee, surety, pledge  
 ~ ਜ਼ਬਤ ਕਰਨਾ (~ zabat karnā) *v.t.* to forfeit one's bail, to forfeit security  
 ~ ਤੇ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ te chhuḍāuṇā) *v.t.* to get released on bail  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to furnish security, to bail, to go bail for  
 – ਕਾਬਲੇ (~ kāble) *a.* bailable  
 – ਜਮਾਨਤਨਾਮਾ (– zamānatnāmā) *m.* bail bond, security bond  
 – ਜਮਾਨਤੀ (– zamānatī) *a.* guarantor, surety; cautionary

**ਜਮਾਨਾ/ਜਮਾਨਾ** (Jamānā/zamānā) *m.* time, ages; people, masses; epoch, era; present day  
 ~ ਦੇਖਣਾ (~ dekhaṇā) *id.* to have worldwide experience. to acquire wide experience, to taste and test life

– ਸੁਨਹਿਰੀ (~ sunēhrī) *m.* golden period/age  
 – ਜਮਾਨੇ ਦੀ ਛਿੱਟ (– Jamāne dī chhitṭ) *a.* wicked, evil (person)  
 ~ ਦੀ ਵਾ/ਹਵਾ ਲੱਗਣਾ (~ dī vā/havā laggaṇā) *id.* to become very clever and smart

**ਜਮਾਲ** (Jamāl) *m.* beauty, prettiness, splendour, grandeur

**ਜਮਾਲਗੋਟਾ** (Jamālgoṭā) *m.* the purgative drug called Jairopha cureas; a purgative nut, Croton tiglium

**ਜਮੀਨ** (zamīn) *f.* earth  
 ~ ਅਸਮਾਨ ਇੱਕ ਕਰਨਾ (~ asmān ikk karnā) *id.* to make an all out efforts, to make all possible efforts, to move earth and heaven  
 ~ ਅਸਮਾਨ ਦਾ ਫਰਕ (~ asmān dā fark) *m.* a great difference, a world of difference  
 ~ ਤੇ ਢੇਰੀ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ te ḍherī ho jāṇā) *id.* to measure one's length  
 ~ ਤੇ ਪੈਰ ਨਾ ਟਿਕਣਾ (~ te pēr nā ṭikaṇā) *id.* to be overwhelmed with joy, to be very glad, to be very happy; to feel inflated in pride, to be puffed with pride  
 ~ ਤੇ ਪੈਰ ਨਾ ਰੱਖਣਾ (~ te pēr nā rakkhaṇā) *id.* to

feel inflated in pride, to be puffed with pride, to fly in the air

~ ਦੇਜ਼ (~ doz) *a.* underground, subterranea

– ਪੈਰਾਂ ਹੇਠੋਂ ~ ਖਿਸਕਣਾ (– pērā heṭhō~khiskaṇā) *id.* to be stunned, to be thunderstruck; to be aghast, to be dumbfounded, to be astonished

– ਮਾਰੂ ~ (– mārū~) *f.* the land depending on rain; unirrigated land

ਜ਼ਮੀਰ (zamīr) *f.* conscience, innermost

ਜ਼ਮੂਰ (Jamūr) *m.* pliers, pincers

ਜ਼ਮੂਰਾ (Jamūrā) *m.* small boy usually accompanying jugglers, boy- assistant of a juggler

ਜਯੰਤੀ (Jayāntī) *f.* anniversary

ਜਰ (Jar) *f.* rust, corrosion

ਜ਼ਰ (zar) *f.* gold, wealth, riches, money

ਜਰਕਣਾ (Jarkaṇā) *v.i.* to be intimidated

ਜ਼ਰਕੋਵ (zarkov) *m.* one who pounds leaves of gold /silver

ਜ਼ਰਖੇਜ਼ (zarkhez) *a.* fertile, productive (land)

ਜਰਜਰਾ (JarJarā) *a.* decrepit, ramshackle, thread bare flimsy, worn-out, decayed

ਜ਼ਰਦ (zard) *a.* pale, yellow

– ਪੀਲਾ ~ (- pīlā~) *a.* yellow, yellowy, sallow; pale, weak (face)

ਜ਼ਰਦਾ (zardā) *m.* a kind of tobacco; sweet, yellow rice

ਜ਼ਰਦਾਲੂ (Jardālū) *m.* yellow; apricot

ਜ਼ਰਦੀ (zardī) *f.* yellowness; sallowness; yolk

ਜਰਨਾ (Jarnā) *v.i.* to bear, to sustain, to tolerate

ਜਰਨੈਲ (Jarnēl) *m.* General, (highest rank) military officer

– ਜਰਨੈਲੀ ਸੜਕ (–Jarnēlī saṛak) *f.* grand trunk road, G.T. road

ਜ਼ਰਬ<sup>1</sup> (zarb) *f.* hurt, injury

ਜ਼ਰਬ<sup>2</sup> (zarb) *m.* multiplication

ਜ਼ਰਮ (zarm) *m.* germ, bacillus, micro-organism, bacteria

~ ਨਾਸ਼ਕ (~ nāshak) *a.* germicide, germicidal

ਜਰਮਨੀ (Jarmanī) *f.* language of German, Germany

ਜਰਵਾਣਾ/ਜਰਵਾਨਾ (Jarvāṇā / Jarvānā) *a.* powerful, strong, sturdy; tyrant, oppressor

ਜਰਾ/ਜਰਾ ਕੁ (Jarā/Jarā kū) *a.* some what, very little, very small quantity, just a pinch

~ ਅਟਕਿਆ ਹੋਣਾ (~ aṭkeā hoṇā) *id.* to hang by a thread

~ ਮਾਸਾ (~ māśā) *a.* some what very little, just a pinch

ਜ਼ਰਾ (zarrā) *m.* particles, atom, molecule

ਜ਼ਰਾਇਤ (zarāiat) *f.* agriculture, farming

ਜ਼ਰਾਇਤੀ (zarāitī) *a.* relating to agricultural matters, agrarian, agricultural

ਜ਼ਰਾਸੀਮ (zarāsīm) *m.* germs, microbe

ਜ਼ਰਾਂਦ (Jarād) *f.* courage, forbearance, tolerance

ਜ਼ਰਾਫ਼ (zarāf) *m.* giraffe, an animal having long neck

ਜ਼ਰਾਬ (Jarāb) *f.* socks, stockings

ਜ਼ਰਾਬਕਤਰ (zarrābaktar) *m.* coat of mail

ਜ਼ਰੀ (zarī) *m.* gold or silver thread, a wire of gold or silver; cloth woven with gold/silver threads, brocade

~ ਦਾਰ (~ dār) *a.* a cloth woven with gold or silver thread

~ ਬਾਦਲਾ (~ bādālā) *m.* gold or silver thread

ਜ਼ਰੀਆ (zarīā) *m.* medium, means; source  
*adv.* by, through

ਜ਼ਰੂਰ (zarūr) *adv.* certainly, surely

~ ਬਰ ਜ਼ਰੂਰ (~ bar zarūr) *adv.* come what may,

without fail

ਜ਼ਰੂਰਤ (zarūrāt) *f.* need, necessity, necessary, requirement, want

~ ਕਾਢ ਦੀ ਮਾਂ ਹੈ (~kāḍh dī mā hē) *prov.* necessity is the mother of invention

~ ਮੰਦ (~ mād) *a.* needy, indigent

~ ਵਿੱਚ ਗੱਧੇ ਨੂੰ ਵੀ ਬਾਪ ਬਣਾਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ (~ vich gaddhe nū vī bāp baṇāuṇā pēḍā hē) *prov.* the needy stoops to everything however mean

ਜ਼ਰੂਰੀ (zarūrī) *a.* necessary, essential; important; urgent, vital, obligatory, binding, requisite

ਜਲ (Jal) *m.* water, aqua

~ ਸੈਨਾ (~ sēnā) *f.* navy, naval force

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *f.* water-clock

~ ਜੰਤੂ (~ jāṭū) *m.* water animal, aquatic life

~ ਤਰੰਗ (~ tarāg) *m.* xylophone; a wave on the surface of water

~ ਥਲ ਕਰਨਾ (~ thal karnā) *id.* to inundate, to deluge; to submerge in water (everything)

~ ਦੇਵਤਾ (~ devatā) *m.* god of water



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਨਿਕਾਸ (~ nīkāś) *m.* drainage, sewerage, draining  
 ~ ਪ੍ਰਵਾਹ (~ pravāh) *m.* water flow, flow of water; submersion, submergence  
 ~ ਪਰੀ (~ parī) *f.* water-nymph, mermaid  
 ~ ਪਾਨ (~ pān) *m.* refreshment, light repast  
 - ਜਲਵਾਯੂ (-jalvāyū) *m.* climate, weather  
**ਜਲਸਾ** (Jalsā) *m.* meeting, conference  
**ਜਲਜਲਾ** (Jaljalā) *m.* earthquake  
**ਜਲਣ** (Jalaṇ) *f.* burning; jealousy, envy  
**ਜਲਣਾ** (Jalaṇā) *v.i.* to be on fire, to be charred, to be burnt; to scorch; to fret, to be jealous / envious  
**ਜਲਦੀ** (Jaldī) *f.* hurry, haste, quickness, rapidity, scurry  
*adv.* hurriedly, quickly, hastily  
 ~ ਜਲਦੀ (~ Jaldī) *adv.* hurriedly, quickly, hastily  
 - ਜਲਦਬਾਜ਼ (- Jaldibāz) *a.* hasty, rash  
 - ਜਲਦਬਾਜ਼ੀ (- Jaldibāzī) *f.* hastiness, hurriedness, haste, rashness  
**ਜਲਵਾ** (Jalvā) *m.* splendour, brilliance; glory, grandeur  
 ~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dhikhāuṇā) *id.* to teach a lesson, to settle a score  
**ਜਲਾਉਣਾ** (Jalāuṇā) *v.t.* to ignite; to set on fire; to light (lamp); to burn, to scorch; to incite jealousy/ envy  
 - ਜਲੇ ਨੂੰ ~ (ੜੜ)jale nū ~) *id.* to add insult to injury  
**ਜਲਾਦ** (Jalād) *m.* executioner, hangman  
*a.* cruel, atrocious  
**ਜਲਾਬ/ ਜੁਲਾਬ** (Jalāb/Julāb) *m.* loose motions, purgation, dysentery; a purgative  
**ਜਲਾਲ** (Jalāl) *m.* glory, splendour, majesty, dignity, grandeur; overwhelming influence, awe, dominance, power  
**ਜਲਾਵਤਨ** (Jalāvatan) *a. & m.* exiled, exile, expatriate, deportee  
**ਜਲਾਵਤਨੀ** (Jalāvatanī) *f.* exile, expatriation, deportation  
**ਜਲਿਆ-ਬਲਿਆ** (Jaleā-baleā) *a.* burning with rage, very angry  
**ਜਲੀਲ** (Zalī) *a.* base, mean, disgraced, wretched, contemptible

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to humiliate, to abase  
**ਜਲੂਸ** (Jalūs) *m.* procession, pageant  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to put to shame, to embarrass; to take out a procession  
 ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalaṇā) *id.* to be slandered, to be defamed, to be dishonoured  
**ਜਲੇਬ** (Jaleb) *m.* a kind of sweetmeat  
**ਜਲੇਬੀ** (Jalebī) *f.* a kind of sweetmeat  
**ਜਲੋਧਰ** (Jalodhar) *m.* a disease of stomach, dropsy  
**ਜਲੋ** (Jalō) *m.* pomp and show, pageantry, splendour  
**ਜਵਾਇਣ/ਅਜਵੈਨ** (Javāiṇ/ajvēn) *f.* caraway seed  
**ਜਵਾਈ** (Javāī) *m.* daughter's husband, son-in-law  
**ਜਵਾਹਰਾਤ** (Javāharāt) *m.* precious stones, jewel, jewellery, gems  
**ਜਵਾਨ** (Javān) *a.* young, youthful; strong, powerful;  
*m.* youth, youngman; military man, soldier  
 ~ ਜਹਾਨ (~ Jahān) *a.* young, youthful  
**ਜਵਾਨੀ** (Javānī) *f.* youth, youthfulness, puberty, bloom  
 ~ ਢਲਣਾ (~ dhalṇā) *id.* to begin ageing, decline/ withering of youth  
 ~ ਦੀ ਨੀਂਦ (~ dī nīd) *f.* carefree sleep, deep slumber  
**ਜਵਾਹਰਾਤ** (~ pēhrā) *m.* period of youth, age of youth  
**ਜਵਾਬ** (Javāb) *m.* solution, resolution; answer; explanation; reply; replication; rejoinder; response  
 ~ ਸਵਾਲ (~ savāl) *m.* question- answer; debate, discussion  
 ~ ਸਵਾਲ ਕਰਨਾ (~ savāl karnā) *v.t.* to cross question, to argue, to wrangle  
 ~ ਤਲਬੀ (~ talabī) *f.* explanation, clarification  
 ~ ਦਾਵਾ (~ dāvā) *m.* replication, rejoinder, counterclaim, countercharge  
 ~ ਦੇ ਜਾਣਾ/ਦੇਣਾ (~ de jāṇā/deṇā) *id.* to become disable/ incapable, to be unable  
 - ਸਾਫ਼/ ਸੁੱਕਾ/ਕੋਰਾ ~ (- sāf /sukkā/korā~) *m.* blunt-refusal, curt reply  
 - ਜਵਾਬਦੇਹ (-Javābdeh) *a.* answerable, responsible  
 - ਜਵਾਬੀ (- Javābī) *a.* reply paid, responsive, counter, reciprocal, corresponding

~ ਹਮਲਾ (~ hamlā) *m.* counter attack, reprisal  
 ~ ਕਾਰਡ (~ kārd) *m.* reply (post) card  
 ~ ਤਾਰ (~ tār) *f.* reply paid telegram

**ਜਵਾਰ** (Javār) *f.* a coarse grain, millet  
**ਜਵਾਰ ਭਾਟਾ** (Javār bhāṭā) *m.* tide, ebb and flow  
**ਜਵਾਲਾ** (Javālā) *f.* fire, flame, blaze  
**ਜਵਾਲਾਮੁਖੀ** (Javālāmukhī) *f.* volcano  
**ਜਵੀ** (Javī) *f.* barley kind of grain, oat  
**ਜੜ੍ਹ** (Jaṛh) *f.* root (of plant/tree), radix; origin, radicle; base, foundation; root cause; offspring, progeny; spiritless person  
 ~ ਹਰੀ ਹੋਣਾ (~ harī hoṇā) *id.* to be blessed with a child, to become pregnant  
 ~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭāṇā) *id.* to annihilate, to abolish, to destroy completely  
 ~ ਪਤਾਲ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ patāl vich hoṇā) *id.* to be fixed firmly, to be firmly rooted, to be very clever  
 ~ ਪੁੱਟਣੀ (~ puttāṇī) *id.* to stamp out  
 ~ ਫੜਨਾ (~ phaṛnā) *id.* to put down roots, to strike roots, to take root, to be firmly rooted  
 ~ ਮੂਲ ਨਾ ਛੱਡਣਾ (~ mūl nā chhaḍḍāṇā) *id.* to eradicate, to wipe out  
 ~ ਵੱਢਣਾ (~ vaddhaṇā) *id.* to spoil a work, to mar (work); to do work hurriedly and carelessly  
 – ਪੁਆੜੇ ਦੀ~ (–puāṛe dī ~) *ph.* bone of contention, apple of discord  
 – ਜੜ੍ਹਾਂ ਵਾਲਾ ਫੋੜਾ (–Jaṛhā vālā phoṛā) *m.* ulcer or pustule with roots, carbuncle  
 – ਰੱਬ ਦੀਆਂ ~ ਵਿੱਚ (– rabb dīā~ vich) *adv.* far away, in the distance  
 – ਜੜ੍ਹੀਂ ਤੇਲ ਦੇਣਾ (– Jaṛhī tel deṇā) *id.* to lay axe to root

**ਜੜਨਾ** (Jaṛnā) *v.t.* to inlay, to embed, to inset; to fix; to enframe, to frame (photo etc.); to strike (blow, slap)

**ਜੜਵਾਉਣਾ / ਜੜਾਉਣਾ** (Jaṛvāuṇā/Jaṛāuṇā) *v.t.* to have something inlaid/embedded

**ਜੜਵਾਈ** (Jaṛvāī) *f.* the process of or the wages for embedding

**ਜੜਾਊ** (Jaṛāū) *a.* inlaid, embedded, studded with jewels

**ਜੜ੍ਹੀ-ਬੂਟੀ** (Jaṛhī-būṭī) *f.* herb (esp.) medicinal herbaceous plant; drug, medicine

**ਜਾਲਸਾਜ਼ੀ** (Jālsāzī) *f.* false pretences, falsification, fraudulence  
 ~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to act under false pretences

**ਜਾਇਆ** (zāeā) *a.* born  
*m.* offspring, son  
 – ਮਾਂ ਪਿਉ ~ (–mā peo ~) *m.* real brother, brother german

**ਜਾਇਆ** (zāeā) *a.* wasted, wasteful  
 ~ ਹੋਣਾ/~ਜਾਣਾ (~ hoṇā /~jāṇā) *v.i.* to be wasted, to go in vain; to go to waste, to run to waste (liquid etc.)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to waste (time, money etc.); to dissipate energy etc.; to destroy

**ਜਾਇਕਾ / ਜਾਇਕਾ** (jāekā/ zāekā) *m.* taste, savour, relish

**ਜਾਇਕੇਦਾਰ / ਜਾਇਕੇਦਾਰ** (jāekedār/ zāekedār) *a.* tasty, savoury, delicious, relishable, palatable

**ਜਾਇਜ਼ਾ** (Jāezā) *m.* assessment, estimate; inspection; enquiry, investigation, survey

**ਜਾਇਦਾਦ** (Jāedād) *f.* property, estate; wealth, fortune, belongings, possessions, assets

**ਜਾਇਫਲ** (Jāephal) *m.* nutmeg, Myristica fragrans

**ਜਾਹਦ** (Jāhad) *m.&a.* a person who denounces the world, practices continence and fully engrossed in devotion; pious, holy, devout; meditator

**ਜਾਹਰ** (Jāhar) *a.* apparent, obvious, clear, evident, manifest  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to come to light, to be known to all  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to reveal, to bring to light, to disclose, to make known

**ਜਾਹਰਦਾਰੀ** (Jāhardārī) *f.* formality, outward show; display

**ਜਾਹਰਾ** (Jāharā) *adv.* apparently, openly, obviously, evidently, seemingly, clearly

**ਜਾਹਰੀ** (Jāharī) *a.* apparent, clear, evident, manifest; outward  
 ~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* apparently, obviously, seemingly, evidently; outwardly

**ਜਾਹਲ** ( jāhal) *a.* illiterate, unlettered, uneducated; ignorant, foolish; stupid; boorish, uncivil, rustic, unrefined, uncultured, rude, brutal

**ਜਾਕਟ** ( jākaṭ) *f.* jacket

**ਜਾਕੇ ਰਾਖੇ ਸਾਈਆਂ ਮਾਰ ਸਕੇ ਨਾ ਕੋਇ** ( jāko rākhe sāiā, māṛ sake nā koe) *prov.* whom God keeps no frost can kill

**ਜਾਗ'** ( jāg) *m.* rennet, coagulant

**ਜਾਗ'** ( jāg) *m.* awakening, wakefulness, alertness, vigil

**ਜਾਗਣਾ** ( jāgaṇā) *v.t.* to awake, to wake up, to rise; to be awaken, to become conscious, to become alert

**ਜਾਗਰਾ** ( jāgarā) *m.* the state of being remain awake for the whole night, wakefulness

**ਜਾਗਰਿਤੀ** ( jāgrīṭī) *f.* awakening, vigilance, watchfulness, awareness; renaissance

**ਜਾਂਗਲੀ** ( jāṅalī) *m.* bushman, aborigines  
*a.* uncivilized, barbarian, rustic, savage, beastly, wild, aboriginal

**ਜਾਂਗੋ** ( jāgo) *f.* a marriage ritual in which women carrying vessel with lighted earthen lamps on their head circumambulate the periphery

**ਜਾਂਘੀਆਂ** ( jāṅhīā) *m.* shorts; tights; drawers (like that of wrestler); bathing costume; napkin (for child)

**ਜਾਂਚ'** ( jāch) *f.* knack, know-how, way, skill, practical knowledge

**ਜਾਂਚ'** ( jāch) *f.* assessment, estimate, observation

**ਜਾਂਚ** ( jāch) *f.* inspection, investigation, scrutiny, inquiry; test, trial, examination

~ ਪੜਤਾਲ (~ paṛṭāl) *f.* investigation, inquiry

**ਜਾਂਚਕ** ( jāchak) *m.* beggar, supplicant; petitioner

**ਜਾਂਚਣਾ** ( jāchaṇā) *v.t.* to examine; to inspect, to audit; to guess, to estimate; to try, to test

**ਜਾਂਵੀ** ( jāñjī) *m.* a member of a marriage party (from bridegrooms side)

**ਜਾਟ** ( jāṭ) *m.* a caste (of Haryana, Rajsthan)

**ਜਾਡਾ** ( jāḍā) *m.* winter, cold weather

**ਜਾਣਕਾਰ** ( jāṅkāṛ) *a.* knowledgeable, knowing, conversant; familiar, acquainted

**ਜਾਣਕਾਰੀ** ( jāṅkāṛī) *f.* knowledge, information, conversance; familiarity, acquaintance

**ਜਾਣਨਾ** ( jāṇnā) *v.t.* to get knowledge; to know, to

be acquainted; to come to know

– ਜਾਣ ਪਛਾਣ (~ jāṇ pachhāṇ) *f.* introduction; acquaintance

~ ਪਛਾਣ ਕਰਾਉਣਾ (~ pachhāṇ karāuṇā) *v.t.* to introduce

~ ਬੁੱਝ ਕੇ (~ buṛḥ ke) *adv.* deliberately, knowingly, intentionally, purposely

~ ਬੁੱਝ ਕੇ ਖੂਹ ਵਿਚ ਗਿਰਨਾ (~ buṛḥ ke khūh vich girnā) *id.* to run against the point of spear

– ਜਾਣਦਾ ਬੁਝਦਾ (~ jāṇdā buḥdā) *a.* knowing well, well acquainted

– ਜਾਣਦੇ ਬੁਝਦੇ (~ jāṇde buḥde) *adv.* knowingly, intentionally, deliberately

– ਜਾਣਿਆ ਜਾਣਾ (~ jāṇeā jāṇā) *v.i.* to come to know

~ ਬੁਝਿਆ (~ buḥheā) *a.* well-known, well-recognised, well acquainted

**ਜਾਣਾ** ( jāṇā) *v.i.* to go, to leave the place; to depart, to take one's leave

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *m.* going and coming

– ਜਾਣ ਦੇਣਾ (~ jāṇ deṇā) *id.* to forgive, to pardon; to leave the topic

– ਜਾਂਦੀ ਬਲਾ ਨੂੰ ਸੱਦ ਲੈਣਾ (ਜ਼ੁ ਜ਼ādi blā nū sadd lēṇā) *id.* to trail one's coat

**ਜਾਣੀਜਾਣ** ( jāṇījāṇ) *a.* knowing everything, Omniscient

*m.* the Omniscient, God

**ਜਾਣੂ** ( jāṇū) *a.* knower, aware, informed, known, knowing, conversant; acquainted, familiar; sensible, conscious

*m.* known person, acquaintance

~ ਸਿਆਣੂ / ਪਛਾਣੂ (~ siāṇū/pachhāṇū) *a.* known, acquainted

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to have the knowledge of, to have the knowhow; to be acquainted with

**ਜਾਣੇ** ( jāṇe) *intj.* perhaps

– ਉਹ ~ (~oh~) *intj.* hardly matters, doesn't matter

**ਜਾਤ** ( jāṭ) *f.* caste; race; breed, kind, genus, species

~ ਕੁਜਾਤ (~ kujāt) *f.* low caste

~ ਦੀ ਕੋਹੜ ਕਿਰਲੀ ਸ਼ਤੀਰਾਂ ਨੂੰ ਜੱਫੇ (~ dī kohṛ kīrlī shatīrā nū japphe) *prov.* to bite off more than one can chew



~ ਪਾਤ (~ pāt ) *f.* caste system  
 ~ ਬਰਾਦਰੀ (~ barādarī ) *f.* community, brotherhood, ethno-social circle  
 ~ ਭਾਈ (~ bhāi ) *m.* person belonging to the same caste  
**ਜਾਤਕ** ( jātak ) *m.* son, male offspring  
**ਜਾਤੀ** ( jāṭī ) *f.* caste; race; tribe; breed, kind, genus  
**ਜਾਤੀ** ( jāṭī ) *a.* personal, individual, private, self; specific  
 ~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te ) *adv.* personally, individually, on one's own  
**ਜਾਦਾ** ( zādā ) *suff.* a suffix which means 'born' or 'son'  
**ਜਾਦੂ** ( jādū ) *m.* magic, conjuring, jugglery; sorcery, witchcraft, wizardry; charm, spell ; fig. enchantment, attraction  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā ) *id.* to enchant, to bewitch, to cast a spell (over)  
 ~ ਚਲਾਣਾ (~ chalaṇā ) *id.* to have the effect of a charm  
 ~ ਟੂਣਾ (~ ṭūṇā ) *m.* black art, sorcery, witchcraft, exorcism  
**ਜਾਦੂਗਰ** ( jādūgar ) *m.* magician, conjurer; sorcerer, wizard, warlock; enchanter  
**ਜਾਦੂਗਰੀ** ( jādūgarī ) *f.* magic, conjuring, witchcraft, blackart, wizardly  
**ਜਾਨ** ( jān ) *f.* life; vital force, breath; spirit, soul; strength, vigour, energy; capacity; sweetheart, dear, beloved; essence; stamina, vital force, vitality  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā ) *id.* to regain energy or vigour  
 ~ ਸੁੱਕਣਾ / ਸੁੱਕਣੀ (~ sukkṇā / sukkṇī ) *id.* to be extremely afraid or worried, to be frightened or worried to death  
 ~ ਸੂਲੀ ਤੇ ਟੰਗਣਾ (~ sūlī te ṭāṅṇā ) *id.* to inflict much torture  
 ~ ਹੁਲਾਣਾ (~ hūlṇā ) *id.* to throw oneself into the breach, to risk one's own life; to sell one's life dearly  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā ) *id.* to make to do tremendous labour, to overburden someone; to kill, to score one to death

~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī ) *id.* to vex, to irritate  
 ~ ਛੁਡਾਉਣੀ (~ chhuḍāuṇī ) *id.* to get rid of  
 ~ ਜੋਖੋਂ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ (~ Jokhō vich pāuṇā ) *id.* to take risks, to run a risk  
 ~ ਤਲੀ ਤੇ ਰੱਖਣਾ (~ talī te rakkhṇā ) *id.* to risk one's life, to stake one's life, to take one's life in one's hands  
 ~ ਤੇ ਖੇਡਣਾ (~ te khedṇā ) *id.* to throw oneself into the breach, to lay down one's life, to risk one's life,  
 ~ ਤੇ ਬਣ ਜਾਣੀ / ~ ਤੇ ਬਣਨਾ (~ te baṇ jāṇī / ~ te baṇnā ) *prov.* to be in grave danger/ trouble, to be in peril of life  
 ~ ਤੋਂ ਹੱਥ ਧੋਣਾ (~ tō hatth dhoṇā ) *id.* to lose one's life, to die  
 ~ ਤੋਂ ਬੇਜਾਰ ਹੋਣਾ (~ tō bejār hoṇā ) *id.* to be fed up from life, to be weary up of one's life  
 ~ ਦਾ ਖੈ / ਖੋ (~ dā khē / kho ) *m.* trouble some person or work; a constant worry  
 ~ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ ਲਾਉਣਾ (~ dī bāzī lāuṇā ) *id.* to stake one's life  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī ) *id.* to be extremely in love with (someone); to lay down one's life, to sacrifice oneself  
 ~ ਦੇ ਲਾਲੇ ਪੈਣਾ (~ de lāle pēṇā ) *id.* to be under the jaws of death, to be in great danger  
 ~ ਨਿਕਲਣੀ (~ nikalaṇī ) *v.i.* to breathe one's last, to die  
 ~ ਨੂੰ ਰੋਣਾ (~ nū roṇā ) *id.* to curse and swear someone  
 ~ ਪਾਉਣਾ / ਪਾ ਦੇਣੀ (~ pāuṇā / pā deṇī ) *id.* to give life to, to vivify, to vivificate, to vitalize, to infuse a new spirit, to reinvigorate  
 ~ ਬਖਸ਼ਣਾ / ~ ਬਖਸ਼ੀ ਕਰਨਾ (~ bakhshṇā / ~ bakhshī karnā ) *id.* to spare one's life, to pardon  
 ~ ਬਚਾ ਕੇ ਭੱਜਣਾ (~ bachā ke bhajṇā ) *id.* to show a clean pair of heels, to take to one's heels; to run for one's life  
 ~ ਬਚੀ ਲਾਖੋਂ ਪਾਏ (~ bachī lākhō pāe ) *prov.* life is better than bags of gold, life is more precious than life  
 ~ ਮਾਰ ਕੇ (~ māṛ ke ) *adv.* with great efforts, with arduous labour

~ ਮਾਰ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (~ mār ke kām karnā ) *id.* to work like a horse  
 ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārṇī ) *id.* to work very hard, to sell one's life dearly  
 ~ ਮਾਲ (~ māḷ ) *m.* life and property  
 ~ ਲੇਵਾ (~ levā ) *a.* mortal , fatal  
 ~ ਵਿਚ ਜਾਨ ਆਉਣਾ (~ vich jān āuṇā ) *id.* to heave a sigh of relief  
 – ਜਿੰਦ ~ (ਜ਼ੁਜ਼ਿਦ~ ) *f.* life and soul  
*a.* very dear (person)  
 – ਜਾਨੋਂ ਜਾਣਾ (– jānō jāṇā ) *id.* to breathe one's last, to die, to expire  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā ) *v.t.* to kill, to murder  
**ਜਾਨਸ਼ੀਨ** (jānshīn ) *m.* successor, heir  
**ਜਾਨਸ਼ੀਨੀ** (jānshīnī ) *f.* succession  
**ਜਾਨਦਾਰ** (jāndār ) *a.* living, animate; powerful, strong, solid  
**ਜਾਨਵਰ** (jānvar ) *m.* animal, beast; uncivilized person; foolish person  
**ਜਾਨੀ** (jānī ) *a.* of life; sworn (enemy etc); beloved, dear, love  
 ~ ਦੁਸ਼ਮਣ (~ dushman) *m.* sworn enemy, deadly foe  
**ਜਾਪ** (jāp ) *m.* repetition of the name of God or a deity or hymns, holy chant  
 ~ ਸਾਹਿਬ (~ sāhib ) *m.* a sacred composition by sri Guru Gobind Singh in praise of God  
**ਜਾਪਣਾ** (jāpaṇā ) *v.i.* to seem, to appear; to feel  
**ਜਾਪਾ** (jāpā ) *m.* birth; the period after the birth of a child, confinement; delivery  
**ਜਾਬਤਾ** (zābtā ) *m.* rule, regulation, code of law; practice, manner  
**ਜਾਬਰ** (jābar ) *a.* oppressor, tyrant, cruel  
**ਜਾਬੁਹਾਂ** (jābahā ) *f.* cheeks; corners of the mouth  
 ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalaṇā ) *id.* to become very weak  
 ~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā ) *id.* to beat severely, to thrash  
**ਜਾਂਬਾਜ** (jābāj ) *a.* audacious, daredevil  
**ਜਾਮ** ( jām ) *a.* jammed, stuck  
*m.* traffic jam  
**ਜਾਮ** ( jām ) *m.* wine cup or wine glass, goblet  
 ~ ਚੱਲਣਾ (~ challaṇā ) *id.* to have a bout of

drinking wine

**ਜਾਮ** ( jām ) *m.* jam (of fruit)

**ਜਾਮਣ/ਜਾਮਨ/ਜਾਮਨੂ** (Jāmaṇ/Jāman/Jāmanū ) *m.* a kind of black plum and its tree, Eugenia jambolana

**ਜਾਮਣ** (Jāmaṇ ) *m.* rennet, coagulant

**ਜਾਮਣੀ/ਜਾਮਨੀ** (Jāmaṇī/Jāmani ) *a.* purple, violet

**ਜਾਮਨ** (zāman ) *m.* surety, guarantee, guarantor, bailer, sponsor

**ਜਾਮਨੀ/ਜਾਮਨੀ** (Jāmani/zāmani) *f.* surety, guarantee, bail

**ਜਾਮਾ** (jāmā ) *m.* garment, attire ,dress, vest

~ ਤਲਾਸ਼ੀ (~ talāshī ) *f.* frisking

– ਜਾਮੇ ਚ ਨਾ ਸਮਾਉਣਾ (-jāme 'ch nā samāuṇā) *id.* to be radiant with joy, to be very happy, to have one's joy knows no bounds

**ਜਾਮਾ ਮਸਜਿਦ** ( jāmā masjid) *f.* Jama Masjid

**ਜਾਰ** (jār ) *m.* jar

**ਜ਼ਾਰ** (zār ) *m.* Czar, Tsar

*suff.* a suffix which gives the meaning of 'place'

**ਜਾਰਜਟ** (Jārjāṭ ) *m.* georgette (a cloth)

**ਜ਼ਾਰਜ਼ਾਰ/ਜ਼ਾਰੇ ਜ਼ਾਰੇ** (zār zār/ zāro zār ) *adv.* bitterly

~ ਰੋਣਾ (~ roṇā ) *v.t.* to weep bitterly

**ਜਾਰੀ** (jārī ) *a.* continuing, current; incessant, continuous

**ਜਾਲ** (jāl ) *m.* trap, snare; net

~ ਸੁੱਟਣਾ/ਪਾਉਣਾ (~ suṭṭṇā/ pāuṇā ) *id.* to cast a trap, to lay a trap

~ ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~ vich phasṇā ) *id.* to be trapped, to be ensnared

~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā ) *id.* to lay a trap, to ensnare

**ਜਾਲਸਾਜ** (jālsāz ) *m.* deceiver, forger, cheater

**ਜਾਲਸਾਜੀ** (jālsāzī ) *f.* deception, forgery, cheating

**ਜਾਲਣਾ** (jālaṇā ) *m.* to burn; to tease, to vex

**ਜ਼ਾਲਮ** (zālam ) *a.* cruel, heartless, merciless; oppressor, tyrant, barbarous, atrocious

**ਜਾਲਾ** (jālā ) *m.* cobweb, gossamer; alga ( a water plant); cataract ( of eyes)

**ਜਾਲੀ** (jālī) *f.* netting, net, grating ( of string or iron wire etc.); grille; a kind of cloth, nett; lattice; gauze, grating; a cabinet fitted with netting on four sides and used for keeping eatables,

flyproof cabinet

**ਜਾਲੀਦਾਰ** ( Jālīdār ) *a.* netted; latticed; gauzy

**ਜ਼ਾਵੀਆ** ( zāvīā ) *m.* angle; corner

**ਜਾੜ੍ਹ** ( Jāṛh ) *f.* grier tooth, grinder, molar

**ਜਿਉਂ** ( Jiò ) *adv.* as, in the manner

~ ਹੀ ( ~ hī ) *adv.* as soon as

~ ਜਿਉਂ ( ~ Jiò ) *adv.* as, in the manner

~ ਤਿਉਂ ( ~ tiò ) *adv.* howsoever, somehow or the other; without any change

~ ਦਾ ਤਿਉਂ ( ~ dā tiò ) *adv.* as it is, in the same manner, just the same, intact

**ਜਿਉਣ ਜੋਗਾ** ( Jiun Jogā ) *m.* a blessing for long life

**ਜਿਉਣਾ** ( Jiunā ) *v.i.* to live, to survive; to be alive, to subsist

~ ਦੂਭਰ ਕਰਨਾ ( ~ dūbhar karnā ) *id.* to make it too hot for

**ਜਿਉਂਦਾ** ( Jiudā ) *a.* alive, living

~ ਜਾਗਦਾ ( ~ Jāgdā ) *a.* alive and conscious, very much alive

~ ਰਹੇ ( ~ rahe ) a blessing for long life

– ਜਿਉਂਦੇ ਜੀ ( – Jiunde jī ) *adv.* during one's life time, on this side the grave

**ਜਿਉਮੈਟਰੀ** ( Jiōmētrī ) *f.* geometry

**ਜਿਊਰੀ** ( Jiūrī ) *f.* jury

**ਜ਼ਿਆਦਤੀ** ( zīādātī ) *f.* excess; unjust treatment, injustice

**ਜ਼ਿਆਦਾ** ( zīādā ) *a.* plentiful, excessive, in abundance; more

~ ਕਰ ਕੇ / ~ ਤਰ ( ~ kar ke / ~ tar ) *adv.* mostly, more often

**ਜ਼ਿਆਬਤੀਸ** ( zīābatīs ) *f.* diabetes

**ਜ਼ਿਆਰਤ** ( zīārat ) *f.* pilgrimage

**ਜਿਸ** ( Jis ) *pron.* which; who

~ ਸਮੇਂ ( ~ samē ) *adv.* when

~ ਕਰਕੇ / ਕਾਰਨ ( ~ karke / kārān ) *intj.* wherefore

~ ਤਨ ਲਾਗੇ ਸੋ ਤਨ ਜਾਣੇ ( ~ tan lāge so tan jāṇe ) *prov.* only the wearer knows where the shoe pinches

~ ਤਰ੍ਹਾਂ ( ~ tarhā ) *adv.* as, like; for example

~ ਤੇ ( ~ te ) *adv.* whereon, whereupon, whereat

~ ਤੋਂ ( ~ tō ) *adv.* where from

~ ਥਾਂ ( ~ thā ) *adv.* where

~ ਦਾ / ਦੇ ( ~ da / de ) *pron.* whose, where of

~ ਨਾਲ ( ~ nāl ) *adv.* wherewith

~ ਨੂੰ ( ~ nū ) *pron.* whom

~ ਪੈਰ ਨਾ ਫਟੀ ਬਿਆਈ ਉਹ ਕੀ ਜਾਣੇ ਪੀੜ ਪਰਾਈ ( ~ pēr nā phaṭī biāī oh kī jāṇe pīṛ parāī ) *prov.* only the wearer knows where the shoe pinches, he laughs at scars who never felt a wound

~ ਵੇਲੇ ( ~ vele ) *adv.* when, at the time

**ਜਿਸਤ** ( Jist ) *m.* zinc

**ਜਿਸਤ** ( Jist ) *a. & m.* even; even number

**ਜਿਸਤੀ** ( Jistī ) *a.* made of zinc, zincous, zincky

**ਜਿਸਮ** ( Jisam ) *m.* body, physique

**ਜਿਸਮਾਨੀ** ( Jismānī ) *a.* physical, bodily, corporeal

**ਜ਼ਿਹਨ** ( zēhan ) *m.* mind, memory, retention

**ਜ਼ਿਹਨੀਅਤ** ( zēhniāt ) *f.* mentality, tendency, aptitude

**ਜਿਹੜਾ** ( Jehṛā ) *pron.* which, who, what

~ ਕਿਹੜਾ ( ~ kehṛā ) *pron.* any body, anyone; every Tom, Dick and Harry

**ਜਿਹਾ** ( Jehā ) *intj.* as, like, similar

*a.* same as

~ ਕਿ ( ~ ke ) *prep.* for example, such as, for instance

~ ਕਿਹਾ ( ~ kehā ) *a.* of any type, of any kind

~ ਗੁਰੂ ਤਿਹਾ ਚੇਲਾ ( ~ gurū tehā chelā ) *prov.* like master like man, like father like son

~ ਦੇਸ ਤਿਹਾ ਭੇਸ ( ~ des tehā bhes ) *prov.* while in Rome do as the Romans do

~ ਪਿਓ ਤਿਹਾ ਪੁੱਤਰ ( ~ peo tehā puttār ) *prov.* chip of the same block, like father like son

– ਜਿਹੀ ਕਰਨੀ ਤੇਹੀ ਭਰਨੀ ( – Jehī karnī tehī bharnī ) *prov.* to lie on the bed one has made, as you sow so shall you reap

~ ਕੋਕੇ ਤੇਹੇ ਬੱਚੇ ( ~ koko tehe bacche ) *prov.* like father like son, chip of the same block

~ ਤੇਹੀ ਕਰਨੀ / ਫੇਰਨੀ ( ~ tehī karnī / phernī ) *id.* to make a mess of, to make a harsh of; to spoil; to insult

– ਜਿਹੇ ਨੂੰ ਤੇਹਾ ( – Jehē nū tehā ) *prov.* to pay in one's own coin, tit for tat

**ਜ਼ਿੰਕ** ( zīk ) *m.* zinc

**ਜਿੱਕਣ** ( Jikkaṇ ) *adv.* for example  
 ~ ਕਿੱਕਣ (~ kikkaṇ ) *adv.* in any manner, anyway, anyway

**ਜਿੱਕਰ** ( Jikkaṛ ) *adv.* as, for example

**ਜਿੱਕਰ** ( zikaṛ ) *m.* reference, mention  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karna ) *v.t.* to make a reference, to mention

**ਜਿਗਰ** ( Jigar ) *m.* liver  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī ) *a.* hepatic  
 ~ ਦਾ ਟੁਕੜਾ / ਟੋਟਾ (~ dā ṭukaṛā / ṭoṭā ) *m.* offspring, issue; dearly loved child; a very dear person  
 ~ ਦੀ ਸੋਜ (~ dī soj ) *f.* hepatitis, inflammation of the liver

**ਜਿਗਰਾ** ( Jigrā ) *m.* courage, boldness, daring  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā ) *id.* to pluck up courage, to take courage  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā ) *id.* to have courage

**ਜਿਗਰੀ** ( Jigrī ) *a.* hepatic; intimate, close to one's heart, dear  
 ~ ਦੋਸਤ (~ dost ) *m.* bosom , intimate or dear chum

**ਜਿਗਰੇ ਵਾਲਾ** ( Jigre vālā ) *a.* courageous , bold; patient, for-bearing, persevering

**ਜਿਗਿਆਸਾ** ( Jigiāsā ) *f.* desire or thirst for knowledge, keenness; quest, search ; curiosity, inquisitiveness

**ਜਿਗਿਆਸੂ** ( Jigiāsū ) *m.* seeker of knowledge esp.of religious knowledge; enquirer

**ਜਿੱਚ/ ਜਿੱਚ** ( Jicch/zicch ) *f.* fret, irritation, vexation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā ) *id.* to harass, to vex

**ਜਿੱਚਰ** ( Jicchār ) *adv.* as long as, so long as, while, till  
 ~ਤਕ/ ਤੀਕ (~ tak/tik ) *adv.* till, until  
*intj.* as long as

**ਜਿੱਡਾ** ( Jiddā ) *adv.* as large as, as big , tall or long as; as long as

**ਜਿੱਤ** ( Jitt ) *f.* victory, triumph, conquest, win, success

**ਜਿੱਤ ਜਾਣਾ / ਜਿੱਤਣਾ** ( Jitt jāṇa/Jittṇā ) *v.t.* to triumph, to get victory, to conquer; to carry the day, to win, to come off with flying colours

**ਜਿੱਤਾਉਣਾ** ( Jitāuṇā ) *v.t.* to make to win, to cause to get victory ; to make to get success

**ਜਿੱਥੇ** ( Jitthe ) *adv.* where, at the place  
 ~ਕਿੱਤੇ/ ਕਿੱਥੇ (~ kite/kitthe ) *adv.* every where, where ever, at every place; at any place, any where  
 ~ਚਾਹ ਉੱਥੇ ਰਾਹ (~ chāh utthe rāh ) *prov.* where there is a will there is a way  
 ~ਤਕ (~ tak ) *adv.* as far as , as far as possible  
 ~ਫੁੱਲ ਉੱਥੇ ਕੰਡੇ (~ phull utthe kāḍe) *prov.* where there is flower, there is thorn

**ਜਿੱਥੋਂ** ( Jitthō ) *adv.* from where ,whence, where from  
 ~ਕਿੱਤੋਂ (~ kitō ) *adv.* from anywhere  
 ~ ਤੀਕ (~tik ) *adv.* as far as

**ਜਿੱਦ/ਜਿੱਦ** ( Jidd/zidd ) *f.* obstinacy, doggedness, stubbornness, obduracy, persistence, pertinacity, insistence; contention  
 ~ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i. t.* to insist on, to persist in one's resolution, to behave stubbornly, obstinately or obdurately  
 -ਜਿੱਦਮ ਜਿੱਦੀ/ਜਿੱਦੋ ਜਿੱਦੀ@ (- Jiddam ziddī/Jiddo ziddī ) *adv.* on bet, as a challenge; in competition with , competitively

**ਜਿੱਦ** ( zīd ) *f.* soul, breath; life, existence  
 ~ਸੁਖਾਲੀ ਹੋਣਾ (~ sukhālī hoṇā) *id.* to have a good riddance  
 ~ਜਾਨ (~ jān) *ph.* something very dear; heart and soul, life force

**ਜਿੱਦਗਾਨੀ** ( zīdgānī ) *f.* life; age, lifetime, lifespan

**ਜਿੱਦਗੀ** ( zīdagī ) *f.* life; age, duration of life, life span time; human condition, existence  
 ~ਤੋਂ ਤੰਗ ਆਉਣਾ (~ tō tāg āuṇā) *id.* to be fed up from life, to be tired of life  
 ~ਦੇ ਦਿਨ ਬੇੜੇ ਰਹਿਣਾ (~ de dīn thoṛe rēhṇā) *id.* to have one's days numbered  
 ~ਦੇ ਦਿਨ ਪੂਰੇ ਕਰਨਾ (~ de dīn pūre karnā) *id.* to pass life

**ਜਿੱਦਜਾਨ** ( zīdjān ) *f.* something very dear; heart and soul, life force

**ਜਿੱਦਣ** ( Jiddaṇ ) *adv.* on the day when , on a specified or appointed day

**ਜਿੱਦਣਾ** ( Jiddaṇā ) *v.i.t.* to argue , to reason , to discuss, to expostulate, to emulate; to compete, contest, challenge

**ਜਿੱਦਲ** ( Jiddal ) *a.* obstinate, stubborn, bullheaded,

spiteful

**ਜਿੰਦਾ** ( Jīdā ) *m.* lock; an agricultural implement

**ਜਿੰਦਾ** ( Jīdā ) *a.* living , alive, animate

~ਦਿਲ ( ~ dil ) *a.* lively , jolly , spirited, jovial, convivial, sprightly, vivacious, cheerful, gay, buoyant

~ਦਿਲੀ ( ~ dilī ) *a.* liveliness, conviviality, high spirits, vivacity, sprightliness, cheerfulness, gaiety, buoyancy

**ਜਿੰਦਾਬਾਦ** ( zīdābād ) *intj.* long live! vivat! may live long !

**ਜਿੱਦੀ/ ਜਿੱਦੀ/ਜਿੱਦਲ** ( Jiddī/ziddī/Jiddal) *a.* obstinate, pertinacious, stubborn, obdurate, persistent, importunate, unbending, piggish, mulish

**ਜਿੱਧਰ** ( Jiddhar ) *adv.* whither, to which side

~ਗਈਆਂ ਬੇੜੀਆਂ ਉੱਧਰ ਗਏ ਮਲਾਹ ( ~ gaīā beṛīā uddhar gae malāh ) *prov.* to throw the helve after the hatchet

~ ਰੱਬ ਉੱਧਰ ਸਭ ( ~ rabb uddhar sabh ) *prov.* God and one make majority

~ ਵੀ ( ~ vī ) *adv.* whatever or whichever side or whither so ever direction

~ਜਿੱਧਰੇ ਕਿੱਧਰੇ ( – Jiddhre kiddhre ) *adv.* every where, at every place, where so ever

~ਜਿੱਧਰੋਂ ( – Jiddhro ) *adv.* from the side of

**ਜਿਨ** ( Jin ) *f.* gin (wine)

**ਜਿੰਨ** ( Jīn ) *m.* ghost, demon, goblin, spectre, genie, fiend, evil spirit

**ਜਿਨਸ** ( Jīnas ) *f.* corn, grain; product, commodity

**ਜਿਨਸ** ( Jīnas ) *f.* species, genus; kind, sort; sex

**ਜਿਨਸੀ** ( Jīnsī ) *a.* sexual, carnal; personal

**ਜਿੰਨਾ** ( Jīnā ) *adv.* as much as ,of as much quantity or degree

~ ਧਨ ਉੱਨੀ ਮੁਸੀਬਤ ( ~ dhan unnī musībat ) *prov.* uneasy lies the head that wears the crown

~ਜਿੰਨੀ ਚਾਦਰ ਦੇਖੋ ਉੱਨੇ ਪੈਰ ਪਸਾਰੋ ( – Jīnī chādar dekho unne pēr pasāro ) *prov.* cut your coat according to your cloth

~ਜਿੰਨੇ ਮੂੰਹ ਉੱਨੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ( – Jīne mū unnīā gallā ) *prov.* so many men so many minds

**ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ** ( Jīnhā ) *pron.* (pl.) of ਜਿੰਨਸ , ਜਿੰਨ , who

**ਜਿਬਾ** ( Jībahā ) *m.* slaughtered, killed, butchered esp. in the Muslim way

**ਜਿਮਨਾਸਟ** ( Jimnāst ) *m.* gymnast

**ਜਿਮਨਾਸਟਕ** ( Jimnāstak ) *m.* gymnastics

**ਜਿਮਨੇਜ਼ੀਅਮ** ( Jimnezīam ) *m.* gymnasium, gym

**ਜ਼ਿੰਮਾ** ( zīmā ) *m.* responsibility, charge, obligation, undertaking

**ਜ਼ਿੰਮੀਕੰਦ** ( zīmīkād ) *m.* an edible root used as vegetable, a tuberous root, yam, Amorphophallus

**ਜ਼ਿੰਮੀਂਦਾਰ** ( zīmīdār ) *m.* landowner, landlord, landholder; agriculturist, farmer, peasant, yeoman

**ਜ਼ਿੰਮੀਂਦਾਰੀ** ( zīmīdārī ) *f.* landlordism ; farming, agriculture; landed property , landed estate

**ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ** ( zīmevār ) *m.* responsible, liable, accountable; answerable

**ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ** ( zīmevārī ) *f.* responsibility, liability

~ ਸੰਭਾਲਣਾ ( ~ sābhālṇā ) *v.t.* to carry the can

**ਜਿਰਾ/ਜਿਰਾ** ( Jīrā/Jīrhā ) *f.* cross- examination, cross- questioning; argumentation, exchange of arguments; objection

~ ਕਰਨੀ ( ~ karnī ) *v.t.* to cross-examine, to argue; to object, to find fault with

**ਜਿਰਾਫ** ( Jīrāph ) *m.* giraffe, camelopard

**ਜ਼ਿਰਾਬਕਤਰ/ਜ਼ਿਰਾਬਕਤਰ** ( zīrābaktar/ zīrhābaktar ) *m.* armour, suit of armour, coat of mail

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਜਿੱਲ੍ਹਾ** ( Jīllh ) *f.* slowness, tardiness; sloth, sluggishness, lethargy

**ਜਿਲ੍ਹਾ** ( Jīllhā ) *f.* swamp, mire, quagmire, bog, marsh

**ਜਿੱਲਤ** ( zīllat ) *f.* humiliation, disgrace, dishonour, insult, ignominy, degradation, mortification

**ਜਿਲਦ** ( Jīld ) *f.* binding cover(of book ); skin, derma, hide, dermis, bark(of tree); separate part of volume (of book ), edition, recension

~ਬੰਨ੍ਹਣੀ ( ~ bānhṇī ) *v.t.* to bind (a book)

**ਜਿਲਦਸਾਜ਼** ( Jīldsāz ) *m.* book-binder

**ਜਿਲਦਸਾਜ਼ੀ/ ਜਿਲਦਬੰਦੀ** ( Jīldsājī /Jīldbādī ) *f.* book binding

**ਜਿਲਬ** ( Jīlab ) *f.* sticky matter, humus, decomposed sediment ; algae, moss

**ਜਿੱਲ੍ਹਾ** ( Jīllhā ) *a.* slow, slothful, sluggish, lazy, lethargic, sluggish

**ਜ਼ਿਲਾ** ( zīlā ) *m.* district

**ਜ਼ਿਲੇਦਾਰ** ( zīledār ) *m.* an officer of irrigation department who computes the irrigated water

**ਜਿਵਾਉਣਾ/ਜਿਵਾਲਣਾ** (Jivāuṇā/Jivālaṇā) *v.t.* to revive, to breathe- new life into, to reanimate, to resuscitate; to give life, to enliven; to invigorate, to give life or sustenance

**ਜਿਵੇਂ** (Jivē) *adv.* as; for example, for instance, e.g.; in the manner of; as if, as though, so to say  
~ ਆਇਆ ਤਿਵੇਂ ਗਿਆ (~ āeā tivē geā) *prov.* light come light go, ill gotten ill spent

~ ਕਿ (~ ki) *adv.* for example, for instance  
~ ਕਿਵੇਂ (~ kivē) *adv.* any how, anyway, any wise, in any manner, by any means, by hook or crook; some how, howsoever

**ਜੀ** (Jī) *intj.* a term of respect and endearment, of honour or respect or reverence, Sir  
~ ਆਇਆਂ ਨੂੰ (~ āiā nū) *intj.* welcome  
~ ਸਦਕੇ (~ sadke) *intj.* with great pleasure; most welcome, by all means

~ ਹਜ਼ੂਰ (~ hajūr) *ph.* yes my lord, master  
~ ਹਜ਼ੂਰੀ (~ hajūrī) *f.* sycophancy, flattery, toadyism, adulation  
~ ਹਜ਼ੂਰੀ ਕਰਨੀ (~ hajūrī karnī) *id.* to dance attendance upon  
~ ਹਜ਼ੂਰੀਆ (~ hajūrīā) *m.* sycophant, flatterer, fawner, toady, minion, bootlicker; yesman

~ ਹਾਂ (~ hā) *adv.* yes, yes sir/madam  
~ ਜੀ ਕਰਨਾ (~ Jī karnā) *id.* to have an attitude of esteem; to pay much attention; to adulate, to flatter, to fawn, to dance attendance upon

**ਜੀ/ ਜੀਆ** (Jī/Jīā) *m.* heart; member, person; mood, disposition, inclination; creature, living thing  
~ ਅੱਕ ਜਾਣਾ (~ akk Jāṇā) *id.* to be fed up  
~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to be attracted, to be fascinated, to fall in love with; to feel like doing some thing

~ ਆਈ (~ āī) *f.* heart's desire  
~ ਸੜਨਾ (~ saṛnā) *id.* to sulk, to fret, to be vexed; to feel jealousy, to have heart burning  
~ ਹਲਕਾ ਕਰਨਾ (~ halkā karnā) *id.* to lose heart; to feel light after sharing with someone one's problem or anxiety

~ ਹਾਰਨਾ (~ hārṇā) *id.* to lose heart, to lose courage  
~ ਕੱਚਾ ਹੋਣਾ (~ kacchā hoṇā) *id.* to feel sick,

to feel nausea, to nauseate

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to desire, to feel inclined (to), to be desirous (of)

~ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ (~ khaṭṭā hoṇā) *id.* to be disappointed, to feel disgusted; to be fed up, to be wearied, to be disillusioned or dissatisfied  
~ ਖੁਸ਼ਣਾ (~ khusṇā) *id.* to feel heart sink; to feel dizzy

~ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ (~ kholh ke) *adv.* whole heartedly; open handedly

~ ਘਾਤ (~ ghāt) *f.* unscrupulous killing, murder

~ ਚੁਰਾਉਣਾ (~ churāuṇā) *id.* to shirk, to avoid  
~ ਛੋਟਾ ਕਰਨਾ (~ chhoṭā karnā) *id.* to be discouraged, to lose heart

~ ਜੰਤ (~ Jāt) *m.* creatures, living beings

~ ਜਾਨ ਨਾਲ (~ Jān nāl) *adv.* whole heartedly, with heart and soul

~ ਜਾਨੋਂ (~ Jāno) *adv.* heart& soul

~ ਟਿਕਾਣੇ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ ṭikāṇē nā hoṇā) *id.* to be agitated; to feel restlessness

~ ਡੋਲਣਾ/ਡੋਲਨਾ (~ ḍolṇā/ḍolnā) *id.* to feel shaky, to waver, dither, vacillate

~ ਤਰਸਣਾ (~ tarsṇā) *id.* to pine for

~ ਥੋੜਾ ਕਰਨਾ (~ thoṛā karnā) *id.* to lose heart, to be frustrated, discouraged, depressed

~ ਭਰ ਕੇ (~ bhar ke) *adv.* to one's heart's content, to one's fill; to the top of one's bent

~ ਭਰ ਜਾਣਾ (~ bhar Jāṇā) *id.* to be satisfied; to be fed of

~ ਮਤਲਾਉਣਾ (~ matlāuṇā) *v.i.* to nauseate, to feel nausea

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.t.* to console

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṇā) *id.* to feel at home

~ ਲਲਚਾਉਣਾ (~ lalchāuṇā) *id.* to lick one's chops, to be tempted, to feel temptation

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to be reconciled (with a new situation), to develop interest  
*v.t.* to amuse/entertain

**ਜੀਜਾ** (Jījā) *m.* sister's husband, brother in - law

**ਜੀਣਾ** (Jīṇā) *v.i.* to live, to survive, to be alive; to subsist

**ਜੀਨਾ** (Jīn) *f.* saddle

- ਜੀਨਸਾਜ਼ (-jīnsāz) *m.* manufacturer of saddle, saddler  
 - ਜੀਨਪੋਸ਼ (-jīnpoṣh) *m.* saddle cover  
**ਜੀਨ** (jīn) *f.* jean  
**ਜੀਨ** (jīn) *f.* gene  
**ਜੀਨਾ** (zīnā) *m.* staircase; stairs, ladder  
**ਜੀਪ** (jīp) *f.* jeep  
**ਜੀਭ** (jībh) *f.* tongue  
 ~ ਹਿਲਾਉਣੀ (~hilāuṇī) *id.* to say something, to speak out  
 ~ ਕੱਢਣੀ (~kaḍḍhṇī) *id.* to make face at, to pout  
 ~ ਦੰਦਾਂ ਹੇਠ ਦੇਣੀ (~dāḍā hēṭh deṇī) *id.* to endure patiently, to hold one's peace, to bear silently  
 ~ ਦਾ ਸੁਆਦ (~dā suād) *m.* taste, relish, penchant  
 ~ ਦਾ ਮਿੱਠਾ (~dā miṭṭhā) *a.* soft spoken, sweet tongued, polite, persuasive  
**ਜੀਭੀ** (jībhī) *f.* nib of pen; tongue cleaner; flap attached to shoes under laces; reed of musical instrument  
**ਜੀਰਾ** (jīrā) *m.* cummin seed, seed of cumminum officinale  
 - ਸਫੈਦ (~safēd) *m.* white cummin seed  
 - ਕਾਲਾ (~kālā) *m.* black cummin seed, caraway, Cuminum cyminum, Corum carvi  
 - ਜਲ (~jal) *m.* a kind of salty delicious liquid/drink  
**ਜੀਰੀ** (jīrī) *f.* paddy; rough rice  
**ਜੀਰੋ / ਜ਼ੀਰੋ** (jīro / zīro) *f.* zero, cipher, naught  
**ਜੀਵ** (jīv) *m.* living being, creature, animate, sentient; soul; organism  
 ~ ਆਤਮਾ (~ātmā) *f.* soul, spirit (individual soul)  
 ~ ਹੱਤਿਆ (~hatteā) *f.* killing, slaughter, murder  
 ~ ਰਸਾਇਣ (~rasāeṭh) *m.* biochemistry  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~vigīān) *m.* biology  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~vigīānī) *m.* biologist  
**ਜੀਵਕਾ** (jīvakā) *f.* livelihood, living, means of livelihood; profession, occupation  
**ਜੀਵਨ** (jīvan) *m.* life, existence, life time, life

span; liveliness, mode of living  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~shaktī) *f.* vitality, vital force  
 ~ ਸੰਬੰਧੀ (~sābādhi) *a.* biographical; biological  
 ~ ਸਾਥੀ (~sāthī) *m.* life partner, husband- or wife, spouse; life companion  
 ~ ਕਾਲ (~kāl) *m.* lifetime; life span  
 ~ ਚਰਿੱਤਰ (~charittar) *m.* life story, biography  
 ~ ਜਾਚ (~Jāch) *m.* the art of living; way of good, happy living  
 ~ ਜੋਤ (~Jot) *f.* soul; vitality, vital force  
 ~ ਢੰਗ (~ḍhāg) *m.* way of life, mode of living, life style  
 ~ ਦਰਸ਼ਨ (~darshan) *m.* philosophy of life  
 ~ ਦਾਤਾ (~dātā) *a. & m.* God, Giver of life; founder, sustainer  
 ~ ਪੱਧਰ (~paddhar) *m.* standard of living, living standard  
 ~ ਪਰਯੰਤ (~pariyāt) *adv. & a.* through out life, life long  
 ~ ਬੀਮਾ (~bīmā) *m.* life insurance  
 ~ ਭਰ (~bhar) *adv.* throughout life, life long  
 ~ ਮਿਆਰ (~miār) *m.* standard of living, living standard  
 ~ ਮੁਕਤ (~mukat) *a.* liberated during the present life itself, emancipated  
**ਜੀਵਨੀ** (jīvanī) *f.* biography, memoir, life story  
**ਜੀਵਾ** (jīvā) *f.* chord  
**ਜੀਵਾਣੂ** (jīvāṇū) *m.* microbe, bacterium  
 ~ ਸੰਬੰਧੀ (~sābādhi) *a.* bacterial  
 ~ ਨਾਸ਼ਕ (~nāshak) *m.* bactericide, antibiotic  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~vigīān) *m.* bacteriology, microbiology  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~vigīānī) *m.* bacteriologist, microbiologist  
**ਜੁਆਈ** (Juāī) *m.* son-in-law, daughter's husband  
**ਜੁਆਕ** (Juāk) *m.* child, kid, brat, bairn; off- springs, child, children  
**ਜੁਆਰੀ/ ਜੁਆਰੀਆ** (Juārī/ Juārīā) *m.* gambler, gamester  
**ਜੁਸਤਜੂ** (Justajū) *f.* hunt, search, exploration; effort to know or find out  
**ਜੁੱਸਾ** (Jussā) *m.* body, physique, physical structure  
**ਜੁਕਾਮ** (Jukām) *m.* cold, catarrh, coryza, rhinitis  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ho jāṇā) *v.i.* to catch cold

**ਜੁਖਾਉਣਾ** (Jukhāuṇā) *v.i.* to get or have something weighed

**ਜੁਖਾਈ** (Jukhāī) *f.* the act of or the wages for weighing

**ਜੁਗ** (Jug) *m.* age, epoch, period, times  
~ ਜੁਗ (~ Jug) *adv.* always, forever, through the ages, eternally

~ ਗਰਦੀ (~ gardī) *f.* revolution

~ ਜੁਗ ਜੀਵੇ (~ Jug Jīve) *intj.* live long!

~ ਜੁਗਾਂਤਰ (~ Jugātar) *m.* eternity

~ ਪਲਟਾਊ (~ palṭāū) *a.* revolutionary

**ਜੁਗਤ/ ਜੁਗਤੀ** (Jugat/Jugṭī) *f.* device, expedient; knack, tact, manner, method; plan, scheme, expedient

~ ਕੱਢਣੀ (~kaḍḍhṇī) *v.i.* to hit upon a plan

~ ਨਾਲ ਚਲਣਾ (~nāl chalnā) *id.* to play one's cards well; to live economically

**ਜੁਗਤੀ** (Jugṭī) *adv.* clever, tactful, schemer, resourceful; wise, sensible  
*m.* device, dexterity, scheme, stratagem

**ਜੁਗਨੀ** (Jugnī) *f.* a heart shaped ornament for the neck; a mode of Punjabi folk song

**ਜੁਗਨੂੰ** (Jugnū) *m.* glow-worm, firefly, glow fly, lightning bug

**ਜੁਗਰਾਫੀਆ** (Jugrāfīā) *m.* geography

**ਜੁਗਲ** (Jugal) *m.* pair, couple

~ ਗਾਣ (~ gāṇ) *m.* duet

ੜ ਜੁਗਲਬੰਦੀ (ੜ Jugalbādī) *m.* playing of like rhythms on different instruments; symphony, duet

**ਜੁਗਲੀ** (Jugālī) *f.* rumination, cud, cut-chewing  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to chew the cud, to ruminate

**ਜੁਗੜ** (Jugār) *m.* contrivance, plan; make shift arrangement, improvisation

**ਜੁਜ** (JuJ) *m.* part, portion, section, fraction, element, ingredient; factor

**ਜੁਜਬੰਦੀ** (JuJbādī) *f.* formwise stitching of a book for binding purpose, systematic arrangement or binding of parts

**ਜੁਜਵੀ** (Juzavī) *a.* in parts, partial, fractional

**ਜੁਝਾਰ** (JuJhār) *a.* warrior, fighter, combatant, belligerent; fearless, bold, daring

**ਜੁਝਾਰੂ** (JuJhārū) *m.* valiant person, a militant

**ਜੁੱਟ** (Jutt) *m.* pair, couple, brace; group, batch; cattle yoked or tied together; companion, friend

**ਜੁਟਣਾ** (Juṭṇā) *v.i.* to buckle down, to be engaged or involved in a work whole heartedly; to be assembled

**ਜੁੱਡਲੀ** (Jūḍalī) *f.* band, clique, coterie, a small group, batch; lock of tangle, unkempt hair

**ਜੁੱਡੀ** (Jūḍī) *f.* braid, plait; lock of tangled hair

**ਜੁਡੀਸ਼ਲ** (Juḍīshal) *a.* judicial

**ਜੁੱਡੇ** (Jūḍe) *m.(pl.)* untidy, unkempt, messy hair

**ਜੁਟਣਾ** (Jutaṇā) *v.i.* to be yoked; to be harnessed to a work

**ਜੁੱਤੀ/ਜੁੱਤਾ** (Juttī/Juttā) *m.* shoes, boots, footwear, slippers, sandals

~ ਖਾਣੀ (~khāṇī) *id.* to be beaten, thrashed with shoes; to be insulted, disgraced, humiliated

~ ਚੱਟ (~chatt) *a.* sycophant, shoe-licker, toady, lick spittle

~ ਚੱਲਣੀ (~challaṇī) *id.* to exchange blows and invectives

~ ਚੁੱਕ (~chukk) *a.* shoe lifter, petty thief

~ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਰੋਟੀ ਦੇਣਾ (~ te rakkh ke roṭī deṇā)

*id.* to feed but insultingly

~ ਦੀ ਨੋਕ ਤੇ ਮਾਰਨਾ (~ dī nok te mārṇā) *id.* to care a damn, not to care a fig for; to treat with contempt

~ ਬਰਾਬਰ ਸਮਝਣਾ (~ brābar samJhṇā) *id.* not to care a fig for, to care a damn

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.t.* to beat/thrash with shoes; to rebuke/insult or punish

~ ਲੱਗਣੀ (~laggaṇī) *ph.* for shoes to pinch/blister

~ ਲਾਹ ਲੈਣੀ (~lāh lēṇī) *id.* to beat with shoes; to prepare to run away

– ਚਾਂਦੀ ਦੀ ~ ਮਾਰਨਾ (– chāḍī dī ~ mārnā) *id.* to grease the palm, to bribe

– ਜਾਣੇ ਮੇਰੀ ~ (– Jāṇe merī ~) *ph.* to care a damn

– ਜੁੱਤਮ~ ਹੋਣਾ (– Juttam ~hoṇā) *id.* to come to blows, to exchange blows

– ਜੁੱਤੀਆਂ ਖਾਣਾ (–Juttiā khāṇā) *id.* to be disgraced, to be insulted, to suffer



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



humiliation  
 ~ ਚੱਟਣਾ ( ~chattṇā) *id.* to fawn, to curry favour, to lick one's shoes  
 ~ ਚੱਲਣਾ ( ~challṇā) *id.* to exchange blows/ invectives, to come to blows  
 ~ ਮਾਰਨਾ ( ~ mārṇā) *id.* to reprimand, to scold; to humiliate, to abuse, to affront  
 –ਭਿਉਂ ਭਿਉਂ ~ ਮਾਰਨਾ ( – bheò bheò ~ mārṇā) *id.* to put to shame, to humiliate, to disgrace  
**ਜੁਦਾ** ( Judā) *a.* separate; different, discrete; isolated, secluded, solitary  
**ਜੁਦਾਈ** ( Judāi) *f.* separation esp. from a dear one/ beloved or lover  
 ~ ਦਾ ਗ਼ਮ / ~ ਦੀ ਪੀੜ ( ~ dā gam / ~ dī pīr) *m.* pangs of separation  
**ਜੁੱਧ** ( Juddh) *m.* battle, war, fighting, hostilities, skirmish, warfare, armed encounter  
 ~ ਅਪਰਾਧ ( ~ aprādh) *m.* war crime  
 ~ ਸਮੱਗਰੀ ( ~ samaggari) *f.* war material, munitions of war  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā) *v.t.* to fight, to fight a war  
 ~ ਕਲਾ ( ~ kalā) *f.* warfare, art of war, tactics  
 ~ ਖੇਤਰ ( ~ khetar) *m.* battlefield, war-front, theatre of war  
 ~ ਛਿੜਨਾ ( ~chhiṛṇā) *v.i.* for war to break out or commence  
 ~ ਛੇੜਨਾ ( ~chheṛṇā) *v.t.* to declare/begin or cause war  
 ~ ਦਾ ਐਲਾਨ ( ~dā ēllān) *m.* declaration of war  
 ~ ਦਾ ਮੈਦਾਨ ( ~dā mēdān) *m.* battlefield, war-front  
**ਜੁੱਧਬੰਦੀ / ਜੁੱਧਵਿਰਾਮ** ( Juddhbādī / Juddhvīrām) *f.* ceasefire, truce  
**ਜੁਫਤ** ( Juphat) *a.* even number  
**ਜੁੱਫਾ** ( Jupphā) *m.* lock of matted hair  
**ਜੁੱਬਸ਼** ( Jūbash) *f.* movement; motion  
**ਜੁਬਲੀ** ( Jublī) *f.* jubilee  
**ਜੁਮਾ** ( Jumā) *f.* Friday  
**ਜੁੰਮਾ** ( Jūmā) *m.* responsibility, duty, obligation, answerability; charge, undertaking, trust,

custody; liability, accountability  
 ~ ਚੁੱਕਣਾ / ਲੈਣਾ ( ~chukṇā/ lēṇā) *v.i.t.* to undertake (liability or responsibility), to be responsible  
**ਜੁਮੇਰਾਤ** ( Jumerāt) *f.* Thursday  
**ਜੁੰਮੇਵਾਰ** ( Jūmevār) *a.* answerable, responsible, liable; reliable, trustworthy  
**ਜੁੰਮੇਵਾਰੀ** ( Jūmevārī) *f.* answerability, responsibility  
 ~ ਲੈਣੀ ( ~lēṇī) *v.i.* to take responsibility, to stand surety, to foot the bill  
**ਜੁਮੈਟਰੀ** ( Jumētrī) *f.* geometry  
**ਜੁਰਅਤ** ( Jurat) *f.* courage, boldness, pluck; dare, daring, bravery  
 ~ ਕਰਨੀ ( ~ karnī) *v.i.* to dare, to pick up courage, to be bold  
**ਜੁਰਮ** ( Jurm) *m.* felony, fault, guilt; charge, accusation; sin, maleficence  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā) *v.t.* to commit crime  
 ~ ਲਾਉਣਾ ( ~lāuṇā) *v.t.* to accuse  
**ਜੁਰਮਾਨਾ** ( Jurmānā) *m.* fine, penalty, forfeit, mulct, pecuniary punishment  
 ~ ਹੋਣਾ ( ~hoṇā) *v.i.* to be fined, for fine to be imposed  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā) *v.t.* to fine  
 ~ ਭਰਨਾ ( ~ bharnā) *v.t.* to pay the penalty or fine  
 ~ ਮੁਆਫ ਕਰਨਾ ( ~ muāph karnā) *v.t.* to remit fine  
**ਜੁਰਾਬ** ( Jurāb) *f.* socks, stockings  
**ਜੁੱਲ** ( Jull) *m.* tattered- clothes, rags; thick, heavy cloth; a covering of cattle  
**ਜੁਲਫ** ( zulf) *f.* lock, lovelock, tress or strand of hair, curl  
**ਜੁਲਮ** ( zulm) *m.* tyranny, oppression, cruelty, atrocity; injustice, excesses, persecution  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā) *v.t.* to oppress/tyrannise or persecute  
 ~ ਢਾਉਣਾ ( ~ḍhāuṇā) *v.t.* to play the tyrant, to oppress  
**ਜੁਲਮੀ** ( zulmī) *a.* cruel, tyrannical, oppressive, tyrannous  
**ਜੁਲਾਈ** ( Julāi) *m.* July  
**ਜੁਲਾਹਾ** ( Julāhā) *a.* weaver, clothier; a caste

**ਜੁਲਾਬ** (Julāb) *m.* purgative or laxative medicine  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~lagḡṇa) *v.i.* to have loose motions; to be purged through use of purgative  
 ~ ਲੈਣਾ (~lēṇā) *v.t.* to take a purgative

**ਜੁੱਲੀ** (Jullī) *f.* torn or patched small quilt  
 ~ਜੱਟਾ (~Jattā) *m.* petty belongings  
 ~ਤੱਪੜੀ (~tappaṛī) *f.* meagre/modest/scanty belongings or personal effects

**ਜੁੜਤ** (Jurāt) *f.* cohesion, cohesiveness, fitting, composite

**ਜੁੜਨਾ** (Jurṇā) *f.* cohesion, cohesiveness, fitting  
*v.t.* to be united, to be joined, to collect; to join, to associate  
 ੜੁੜਜੁੜਾਉਣਾ (ੜੁ Jurāunā) *v.t.* to get things joined or connected or mended; to get yoked (draught animal)

**ਜੁੜਵਾਂ** (Jurvā) *a.* twins ; joint, (accounts connected etc.); adjoining, adjacent; cohesive, adhesive

**ਜੁੜਾਈ** (Jurāī) *f.* the work of or the wages for joining or fixing or framing

**ਜੁੰ** (Jū) *f.* louse, head-louse  
 ~ ਜਿੰਨਾ (~Jīnā) *a.* very tiny, very small, pigmy; very little  
 ~ਤੋਰ (~tor) *f.* very slow speed  
*adv.* at snail's pace  
 ~ ਦੀ ਚਾਲ ਚਲਣਾ (~ dī chāl chalṇā) *id.* to walk very slowly, to walk at snail's pace  
*adv.* at snail's pace  
 ~ ਦੁਆਲਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~duālā nā hoṇā) *id.* to be parsimonious, to be very miser, to give nothing  
 – ਕੰਨ ਤੇ~ ਨਾ ਸਰਕਣਾ/ ਰੀਗਣਾ (~kān te ~ nā sarkṇā / rīgṇā) *id.* to pay no heed, to have no effect at all  
 ੜੁ ਜੁਆਂ ਮਾਰਨਾ (ੜੁ Jūā mārnā) *id.* to sit idle all the time, to do nothing; to work very slowly; to write illegibly

**ਜੁਆ** (Jūā) *m.* gambling, gamble, dice, any game of chance played with stakes; grave risk  
 ~ ਖੇਡਣਾ (~kheḍṇā) *id.* to gamble, to game; to try one's luck, to take a chance

**ਜੁਆਖਾਨਾ** (Jūākhānā) *m.* gambling house, gambler's den

**ਜੁਏਬਾਜ਼** (Jūebāz) *a.* gambler, gamester  
 ੜੁਜੁਏਬਾਜ਼ੀ (~jūebāzī) *f.* gambling, addiction to

gambling

**ਜੂਸ** (Jūs) *m.* juice

**ਜੂਹ** (Jūh) *f.* pasturage, pasture, meadow, shieling; purlieu or border of a village etc.

**ਜੂਹੀ** (Jūhī) *f.* a variety of jasmine (plant or flower)

**ਜੂਝਣਾ** (Jūjhaṇā) *v.i.* to fight, to contend in war, to die fighting; to struggle, to strive, to combat

**ਜੂਠ** (Jūṭh) *f.* left overs, leavings, offal, defiled by taste or touch; what is left after eating something

~ ਛੱਡਣਾ (~chhaḍḍṇā) *v.t.* to leave some used food etc.

**ਜੂਠਾ** (Jūṭhā) *a.* defiled by taste or touch; something defiled by others

– ਜੂਠੀਆਂ ਪੱਤਲਾਂ ਚੱਟਣਾ (–Jūṭhīāṅ pāṭlāṅ chhaṭṭṇā)

*id.* to do a menial job; to face utter poverty; to accept some discarded person

**ਜੂਭੇ** (Jūḍo) *m.* judo

**ਜੂਤ** (Jūt) *m.* shoes, boot

~ ਖੜਕਣਾ (~khaṛkaṇā) *id.* to have a wrangle, to have a quarrel

~ ਪਤਾਣ (~patāṇ) *m.* scuffle (with shoes); fight, exchange of blows; reprimand, scolding

**ਜੂਨ** (Jūn) *m.* June

**ਜੂਨ** (Jūn) *f.* according to Hindu philosophy any of the 84,00,000 species among whom an unliberated soul wanders, birth; life

**ਜੂਨ** (Jūn) *m.* time

**ਜੂਨੀਅਰ** (Jūniār) *a.* junior

**ਜੂਲਾ** (Jūlā) *m.* yoke; (fig.) forced duty or responsibility

**ਜੂੜ** (Jūr) *m.* noose, tight bond, shackle, fetter, knot

~ ਵੱਡਣਾ (~vaḍḍṇā) *v.t.* to cut a bond  
*v.i.* to be free of

**ਜੂੜਨਾ** (Jūrṇā) *v.i.* to bind tightly, to noose fasten, to yoke, to tie

**ਜੂੜਾ** (Jūrā) *m.* chignon, knot of hair, top knot; broom

**ਜੂੜੀ** (Jūrī) *f.* small broom; small chignon / topknot; knot of beard; a knot or bundle of hemp fibre or of tobacco leaves

**ਜੇ/ਜੇਕਰ** (Je/ Jekar) *conj.* if, incase, provided

**ਜੇਠਾ** (Jeṭh) *m.* the third month of Indian calendar

(from mid May to mid-June)

**ਜੇਠਾ** (Jeṭh) *m.* husband's elder brother, brother-in-law

**ਜੇਠਾ** (Jeṭhā) *a.* first born male (child), eldest son; elder; ancestor

**ਜੇਡਾ** (Jeḍā) *a.* as big as

**ਜੇਤਾ** (Jeṭā) *a.* as much as

**ਜੇਤੂ** (Jeṭū) *a.* victorious, winner, victor, triumphant, champion, conqueror

~ ਹੋਣਾ ( ~hoṇā ) *v.i.* to win, to come off with flying colours, to triumph

**ਜੇਬ** (Jeb) *m.* pocket, pouch

~ ਕੱਟਣੀ ( ~kaṭṭṇī ) *v.t.* to pick pocket

~ ਕਤਰਾ ( ~katarā ) *m.* pick pocket, cut purse

~ ਖਰਚ ( ~kharch ) *m.* pocket money, pocket expenses, pin money

~ ਗਰਮ ਕਰਨੀ ( ~ garm karnī ) *id.* to grease the palm, to bribe

~ ਘੜੀ/ ਜੇਬੀ ਘੜੀ ( ~ ghaṛī/ Jebī ghaṛī/ ) *f.* pocket watch

~ ਭਾਰੀ ਹੋਣਾ ( ~ bhārī hoṇā ) *id.* to have a heavy purse

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ ( ~ vich hoṇā ) *id.* to be in one's pocket, to be under the thumb

~ ਵਿਚ ਪਾ ਲੈਣਾ ( ~ vich pā lēṇā ) *v.t.* to pocket

**ਜੇਬੀ** (Jebī) *a.* pertaining to the pocket; fit for keeping in the pocket

**ਜੇਰ** (Jer) *f.* placenta, foetal membrane

**ਜੇਰਜ** (JeraJ) *a.* viviparous, placental; mammal

**ਜੇਰਜਤਾ** (JeraJatā) *f.* viviparity

**ਜੇਰਾ** (Jerā) *m.* courage, dare, nerve; tolerance, forbearance, patience, endurance

**ਜੇਲ/ਜੇਲ੍ਹ** (Jel/Jelh) *f.* jail, gaol, prison; imprisonment, confinement

~ ਦੀ ਹਵਾ ਖਾਣਾ ( ~dī havā khāṇā ) *id.* to be in jail

**ਜੇਲ੍ਹਖਾਨਾ** (Jelkhānā) *m.* prison, jail, gaol, confinement, imprisonment

**ਜੇਲ੍ਹਰ** (Jelhar) *m.* jailor, gaoler, jail superintendent

**ਜੇਵਰ/ਜੇਵਰ** (Jevār/zevār) *m.* ornament, jewellery

**ਜੇਵਰਾਤ** (Jevrāt) *m.* jewellery

**ਜੈ** (Jē) *f.* victory, triumph; cheer, acclaim,

acclamation, shout of triumph or congratulation

~ ਜੈਕਾਰ ( ~Jēkār ) *f.* acclamation, acclaim, hail, ovation, applause, cheer; fame, renown

- ਜੈਕਾਰਾ ( -Jēkārā ) *m.* the word denoting devotional acclaim, cheer, shout in unison religious service; slogan, ovation

**ਜੈਸਾ** (Jēsā) *intj.* like, same, similar

- ਜੈਸੇ ਦਾ ਤੈਸਾ ( -Jēse dā tēsa ) *a.* exactly the same

~ ਠੂੰ ਤੈਸਾ ( ~ṭū tēsa ) *prov.* tit for tat, blow for blow

**ਜੈਕ** (Jēk) *m.* jack, sirew-jack; knave, jack (in cards); fig. supporter, sponsor, promoter

**ਜੈ** (Jē) *f.* victory, triumph; glory, fame

**ਜੈ ਜੈਵੰਤੀ/ਜੈਜਾਵੰਤੀ** (JēJēvāntī/JēJāvāntī) *f.* name of a musical mode of Bhairav rag sung in the morning

**ਜੈੱਟ** (Jēṭṭ) *m.* jet (plane)

**ਜੈੱਟਲਮੈਨ** (Jēṭalmēn) *m.* gentleman, a fop, dandy foppish, dandyish

**ਜੈਤਸਰੀ** (Jētsarī) *f.* name of a musical mode sung in the evening

**ਜੈਤੂਨ** (Jētūn) *m.* olive tree

**ਜੈਨ** (Jēn) *m.* an Indian religion, Jainism; Jain

**ਜੈਨਰੇਟਰ** (Jēnreṭar) *m.* generator

**ਜੈਨੀ** (Jēnī) *m.* a follower of Jainism, Jain; pertaining to Jainism

**ਜੈਂਪਰ** (Jēpar) *m.* blouse

**ਜੈਬਰਾ** (Zēbrā) *m.* zebra

**ਜੈਮ** (Jēm) *m.* fruit jam

**ਜੈਮਾਲਾ** (Jēmālā) *f.* a garland used at marriage time by bride and bride groom as an expression of acceptance and mutual greeting; garland of victory

**ਜੈਲਦਾਰ** (zēldār) *m.* an officer appointed by the Govt. to collect revenue of several villages

**ਜੈਲਦਾਰੀ** (zēldārī) *f.* the post or office of zaildar

**ਜੈਲੀ** (Jēlī) *f.* jelly

**ਜੋ** (Jo) *pron.* who, which, what, that

~ ਆਵੇ ਸ਼ਰਨੀ ਨਾਂਹ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ( ~ āve sharnī nāh nahī karnī ) *prov.* all is fish that comes to one's net

~ ਸੁਖ ਛੱਜੂ ਦੇ ਚੁਬਾਰੇ ਨਾ ਬਲਖ ਨਾ ਬੁਖਾਰੇ ( ~ sukh chhju de chubāre nā balkh nā bhukhāre ) *prov.* East or West home is the best

~ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਹੁੰਦਾ ਰਹੇ ( ~ hūdā hē hūdā rahe ) *ph.* come what may

~ ਹੋ ਗਿਆ ਸੋ ਹੋ ਗਿਆ ( ~ ho giā so ho giā ) *ph.* let bygones be bygones

~ ਕਮਾਇਆ ਸੋ ਖਾਇਆ ( ~ kamāeā so khāeā ) *prov.* to live from hand to mouth

~ ਕੁਝ/ ਕੁਝ ਵੀ ( ~ kujh/ kujh vī ) *pron.* whatever, what so ever

~ ਕੋਈ/ ਕੋਈ ਵੀ ( ~ koī / koī vī ) *pron.* whoever, who so ever

~ ਗਰਜਦੇ ਹਨ ਉਹ ਵਰ੍ਹਦੇ ਨਹੀਂ ( ~ garjde han oh varhde nahī ) *prov.* barking dogs seldom bite, thundering clouds seldom rain

**ਜੋਸ਼** (Josh) *m.* enthusiasm, zeal, fervour; vehemence, fervidity, gusto, passion, rage; ebullition, excitement, warmth; boiling, seething

~ ਆਉਣਾ ( ~ āuṇā ) *v.t.* to be excited; to boil, to seethe, to foam and broth

~ ਚੜ੍ਹਨਾ ( ~ chāṛhnā ) *id.* to be enthusiastic

~ ਠੰਡਾ ਹੋਣਾ ( ~ ṭhāḍā hoṇā ) *id.* to have one's enthusiasm ebbed

~ ਦਿਵਾਉਣਾ ( ~ divāuṇā ) *v.t.* to excite, to instigate; to make one's blood boil

~ ਦੇਣਾ ( ~ deṇā ) *v.t.* to boil; to incite, to encourage; to provoke

~ ਨਾਲ ( ~ nāl ) *a.* enthusiastically, ebulliently, with great fervour

~ ਭਰਿਆ ( ~ bhareā ) *a.* enthusiastic, ebullient; excited, agitated

~ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ ( ~ vich āuṇā ) *v.t.* to get excited

**ਜੋਸ਼ੀਲਾ** (Joshīlā) *a.* enthusiastic; zealous, exciting, instigating, provoking

**ਜੋਹਣਾ** (Johṇā) *v.t.* to find out, to see, to ascertain; to test

**ਜੋਕ** (Jok) *f.* blood sucking parasite, leech; a person who hangs on to another for personal gain, a parasite, limpet

~ ਵਾਂਗ ਚਿੰਬੜਨਾ ( ~ vāṅg chīḃṛṇā ) *id.* to cling to like a leech, to stick to like a leech

~ ਜੋਕਾਂ ਲਾਉਣੀਆਂ ( ~ jokā lāuṇī ā ) *v.t.* to apply

leeches to, to leech

**ਜੋਕਰ** (Jokar) *m.* joker, jokester, prankster; jack (in cards)

**ਜੋਖ** (Jokh) *m.* weighing, weight

**ਜੋਖਣਾ** (Jokhaṇā) *v.t.* to weigh, to balance; to observe

**ਜੋਖਮ/ਜੋਖੇ** (Jokham/Jokho) *m.* danger, peril, risk, hazard, jeopardy

~ ਉਠਾਉਣਾ ( ~ uṭhāuṇā ) *id.* to take risk, to run a hazard

**ਜੋਗ** (Jog) *m.* a pair of oxen or male buffaloes, yoke

**ਜੋਗ** (Jog) *a.* commensurate, proper, suitable, adequate, fit (for); capable, competent

**ਜੋਗ** (Jog) *m.* yoga; renunciation; asceticism  
~ ਧਾਰਨਾ ( ~ dhārnā ) *id.* to renounce the world

**ਜੋਗਣ** (Jogan) *f.* female yogi

**ਜੋਗਾ** (Jogā) *pref.* for, to

**ਜੋਗ** (Jogā) *a.* fit for, meant for, reigned to, intended to be, given to; capable of

**ਜੋਗਾਸਨ** (Jogāsan) *m.* posture of yoga sitting

**ਜੋਗੀ** (Jogī) *m.* a person who practises yoga; an ascetic sect or its member; snake charmer

~ ਘਰ ਦਾ ਜੋਗੜਾ ਬਾਹਰ ਦਾ ਜੋਗੀ ਸਿੱਧ ( ~ ghar dā ~Jogrā bāhar dā Jogī siddh ) *prov.* a prophet is not honoured in his own country

**ਜੋਗੀਆ** (Jogīā) *a.* ochre, ochry, ochreous

**ਜੋਜਨ** (JoJan) *m.* a measure of distance, roughly 13 kilometre

**ਜੋਟਾ** (Joṭā) *m.* pair, two some, couple; even number

**ਜੋਟੀ** (Joṭī) *f.* group, bunch; companionship, fellowship, intimate friendship; pair, group, team, gang; partnership

**ਜੋਟੀਦਾਰ** (Joṭīdār) *m.* companion, yokefellow, pal, mate, friend, chum; partner

**ਜੋਤ** (Jot) *f.* flame (of lamp), flash, fig. light; eyesight; soul

~ ਜਗਾਉਣੀ (Jagāuṇī) *v.t.* to light a lamp (earthen or other) esp. at a religious place or before an idol

~ ਨਾਲ ਜੋਤ ਜਗਾਉਣੀ ( ~ nāl Jot Jagāuṇī ) *id.* to enkindle the light; to enlighten person to person  
~ ਹੋਤ ਦੀ ~ ਹੈ ( ~ hot dī ~ hē ) *prov.* while

the oil lasts the wick burns

**ਜੋਤ** (Jot) *f.* strap used to fasten a draught animal to the yoke

**ਜੋਤਸ਼** (Jotash) *m.* astrology, fortune-telling, palmistry; foretelling  
~ ਲਾਉਣਾ ( ~lāuṇā ) *v.i.* to guess or ascertain with the use of astrology

**ਜੋਤਸ਼ੀ** (Jotashī ) *m.* astrologer, palmist, fortune teller

**ਜੋਤਣਾ** (Jotaṇā) *v.t.* to plough , to cultivate; to yoke, to harness

**ਜੋਤਰਾ** (Jotarā) *m.* a single round of ploughing; strap used to fasten a draught animal to the yoke  
~ ਲਾਉਣਾ ( ~lāuṇā ) *v.i.* to complete a round at ploughing; to harness

**ਜੋਤਾਂਵਾਲੀ** (Jotāvālī ) *a.* pertaining to light (ਜੋਤ) ; goddess Durga as it appears in the form of a flame at Jwalamukhi (temple) in Himachal Pradesh

**ਜੋਤੀ** (Jotī ) *f.* light , flame of light  
~ ਸਰੂਪ ( ~sarūp ) *m.* God, the Supreme being, Light Manifest  
~ ਜੋਤ ਸਮਾਉਣਾ ( ~ Jot samāuṇā ) *id.* to pass away, to expire , to die (used for holy person)

**ਜੋਦੜੀ** (Jodarī) *f.* humble request, supplication

**ਜੋਬਨ** (Joban) *m.* youth , prime of life, full-blown youth; heyday; handsomeness  
~ ਉੱਤੇ ( ~utte ) *adv.* in one's prime , abloom  
~ ਚੜ੍ਹਨਾ ( ~chaṛṇnā ) *v.i.* to enter the age of puberty, to enter full bloom youth , to bloom; to become very handsome and smart

~ ਢਲਣਾ ( ~dhalṇā ) *id.* to cross the threshold of youth , to have decline of the bloom of youth; to lose vigour and strength

~ ਤੇ ਹੋਣਾ ( ~te hoṇā ) *id.* to be in full bloom , to be at full spring ; to be in the prime of youth

~ ਮੱਤਾ ( ~mattā ) *a.* one who is proud of his youth, intoxicated with youth's pride; youthful, young

**ਜੋਬਨਵੰਤ/ਜੋਬਨਵੰਤੀ** (Jobanvāt/Jobanvātī ) *a.* youthful , handsome , beautiful, young

**ਜੋਰ/ਜ਼ੋਰ** (Jor/Zor) *m.* strength, power, energy , dint; vitality, elan, impetus, force; exercise; control; emphasis , stress; influence, might, authority;

rigour, severity, pressure, momentum; predominance, vehemence

~ ਅਜ਼ਮਾਉਣਾ ( ~azmāuṇā ) *id.* to try one's strength, to test one's power , to wrestle; to try, to compete

~ ਅਜ਼ਮਾਈ ( ~azmāī ) *f.* wrestling; effort, endeavour, attempt, try; trial of strength

~ ਜ਼ੋਰ ( ~shor ) *m.* zest, gusto, pomp and show; vigour, enthusiasm

*adv.* with zest and zeal

~ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ( ~shor nāl ) *adv.* with great pomp and show , in spades

~ ਚੱਲਣਾ ( ~challṇā ) *id.* to have some say, to have some influence; to have hold

~ ਦਾ/ਦੀ ( ~dā/ dī ) *a.* torrential, heavy (rain); severe (pain); great (shock etc); high (fever); big (blow); powerful (opinion , argument)

~ ਦੇਣਾ ( ~deṇā ) *v.i.t.* to emphasise, to stress, to insist, to accentuate; to press, exert or put pressure

~ ਨਾਲ ( ~nāl ) *adv.* emphatically , strongly; forcefully, vehemently , forcibly

~ ਪਾਉਣਾ ( ~pāuṇā ) *v.t.* to pressurize, to press, to compel, to put pressure (on)

~ ਫੜਨਾ ( ~phaṛṇā ) *id.* to gather momentum; to become stronger

~ ਮਾਰਨਾ ( ~mārṇā ) *id.* to try one's level best; to insist; to impel, to instigate

~ ਲਾਉਣਾ ( ~lāuṇā ) *id.* to try hard, to exert one self

*v.i.* to apply force

-ਜ਼ੋਰਦਾਰ (zordār ) *a.* strong, powerful, forceful, mighty, vigorous, severe, energetic, vehement, dashing, furious; emphatic

~ਤਕਰੀਰ ( ~tākīr ) *f.* declamation, rhetoric, rant, oration

**ਜ਼ੋਰਾਜਬਰੀ** (Zorājbarī) *adv.* forcibly, by force, against one's will

-ਜ਼ੋਰਾ ਜੋਰੀ ( -zorā jorī ) *adv.* forcibly, by force, against one's will

-ਜ਼ੋਰਾਂ ਤੇ ਹੋਣਾ ( -Jorā te hoṇā ) *adv.* to be in full swing, to be at peak

**ਜ਼ੋਰਾਵਰ** (Zorāvar) *adv.* strong, powerful, mighty;

bully, exercise of (personal) power or influence; bullying

**ਜੋਰਾਵਰੀ** (Zorāvārī) *f.* use of force  
*adv.* forcibly , by force

**ਜੋਰੂ** (Jorū) *f.* wife, better -half, spouse, life-partner  
~ ਦਾ ਗੁਲਾਮ ( ~ dā gulām) *m.* hen pecked husband, an uxorious husband

**ਜੋੜ** (Joṛ) *m.* total , sum, addition (of maths); joint (of bones); bond, match, unity; seam; link, junction, connection; patch, splice; equality, similarity; combination

~ਜੋੜ ਕੇ ਲਿਖਣਾ (~Joṛ ke likhaṇā) *id.* spell out, spell over

~ਜੋੜ ਦੁਖਣਾ (~Joṛ dukhaṇā) *id.* to have bodyache, to have pain in the whole body  
*v.i.* to have pain in joints

~ਤੋੜ (toṛ) *m.* manipulation, contrivance, manoeuvres; conspiracy, plot , machination, intrigue, stratagem, connivance

~ਤੋੜ ਕਰਨਾ (~ toṛ karnā) *id.* to intrigue, to manoeuvre

~ ਮੇਲ (~mel) *m.* fast friendship, intimacy

~ ਮੇਲਾ (~melā) *m.* a religious big congregation

**ਜੋੜਨਾ** (Joṛnā) *v.t.* to add , to total up; to calculate; to set a bone; to yoke; to unite; to connect, to join; to affix ; to assemble; to collect, to amass wealth ; to fold hands (prayer or supplication or salute); to hoard , to pile up

**ਜੋੜਨੀ** (Joṛnī) *f.* hyphen

**ਜੋੜਵਾਂ** (Joṛvā) *a.* connecting, connective, joining; matching, similar; having joints, not of one piece; seamy

**ਜੋੜਾ** (Joṛā) *m.* two of a kind, pair; suit (of clothes); duo, couple ; a pair of shoes; male-female, couple, twosome

~ਜੋੜਾ (~Joṛā) *adv.* in pairs, in two's

**ਜੋੜੀ** (Joṛī) *f.* pair, duo; couple; team of two oxen; set; pair of tambourine; tabla (musical instrument)

**ਜੋੜੀਦਾਰ** (Joṛīdār) *a.* companion, yoke- mate, yoke-mate, yoke - fellow; close friend, pal, chum

**ਜੋੜੂ<sup>1</sup>** (Joṛū) *a.* miser, parsimonious, stingy, penny pincher; hoarder

**ਜੋੜੂ<sup>2</sup>** (Joṛū) *a.* hoarder, miser

**ਜੌ** (Jō) *m.* barley

~ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ (~dī sharāb) *f.* beer

~ ਭਰ (~ bhar) *adv.* little bit, very little ; tiny, very small

**ਜੌਹਰ<sup>1</sup>** (Jōhar) *m.* talent, skill, excellence , merit, feat; quintessence, essence, characteristic, special quality

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *v.t.* to exhibit one's skill/talent

**ਜੌਹਰ<sup>2</sup>** (Jōhar) *m.* an act of self immolation performed by women folk of Rajput warriors in the medieval times

**ਜੌਹਰ<sup>3</sup>** (Jōhar) *m.* jewel , precious stone

**ਜੌਹਰੀ** (Jōharī) *m.* jeweller, gemmologist, connoisseur of jewels and precious metals; a connoisseur

**ਜੌਲੇ** (Jōle) *f.* handmade noodles of the size of barley seeds

**ਜੌੜਾ** (Jōṛā) *a.* either of the twins , twin

**ਜੌੜੇ** (Jōṛe) *m.* (pl.) twins





**ੜ** (Jhajjā) *m.* fourteenth letter of Gurmukhi alphabet, it represents platal sound

**ੜਉਲਾ** (Jhaulā) *m.* shadow, shade, glimpse, glance  
~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be illusioned

**ੜਈ** (Jhāi) *f.* the act of gritting the teeth in rage; the act of speaking tartly in sudden rage or irritation

~ ਲੈ ਲੈ ਪੈਣਾ (~ lē lē pēṇā) *v.i.* to grit one's teeth in rage, to snarl, to snap at, to snap one's head off

**ੜੱਸ** (Jhass) *m.* habit; addiction, evil habit

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to be addicted to

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to get addicted to

**ੜੱਸਣਾ** (Jhassṇā) *v.t.* to massage, to rub

**ੜਸਵਾਉਣਾ/ੜਸਾਉਣਾ** (Jhasvāuṇā/Jhasāuṇā) *v.t.* to get massaged

**ੜੱਸਾ** (Jhassā) *m.* dodge, hoodwink, bluff, beguilement, cajolement

**ੜੱਸਾਈ** (Jhassāi) *f.* massage, rubbing; the act of or wages for doing massage

**ੜਕ/ੜੱਕਾ** (Jhak/Jhakk) *f.* dodge, cajole

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give dodge, to cajole

**ੜਕ/ੜੱਕਾ** (Jhak/Jhakk) *f.* hesitation, hesitance, reluctance

**ੜੱਕਣਾ** (Jhakkṇā) *v.i.* to hesitate, to reluct

– **ੜਕਦੇ-ੜਕਦੇ** (–Jhakde-Jhakde) *adv.* hesitatingly, reluctantly

**ੜੱਕਰਾ** (Jhakkrā) *m.* wide mouthed earthen vessel used for keeping things in it

**ੜਕਾਉਣਾ** (Jhakāuṇā) *v.t.* to tease, to tantalize; to irritate, to vex

**ੜਕਾਨੀ** (Jhakānī) *f.* dodge, feint; tantalisation

**ੜਖ/ੜੱਖ** (Jhakh/Jhakkh) *f.* nonsense, babble, kibosh; vain or fruitless effort

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *id.* to indulge in idle/ useless talk; to make fruitless effort

**ੜੱਖੜ** (Jhakkhar) *m.* storm, dust-storm, hurricane

~ **ੜਾਂਜਾ** (~ Jhājā) *m.* storm, rainstorm, squall

~ **ੜੂਲਣਾ** (~ Jhūlṇā) *v.i.* for a storm or rainstorm to break out; for a calamity to befall

~ **ੜੋਲਾ** (~ Jholā) *m.* squall, storm, rainstorm

**ੜੱਗ** (Jhagg) *f.* lather, suds (soap); froth, scum, foam, spume

~ **ਛੱਡਣੀ** (~ chhadṇī) *id.* to fume, to speak angrily; to froth; to boast, to talk through one's hat

~ **ਵਾਂਗ ਬੈਠਣਾ** (~ vāṅ bēṭhṇā) *id.* to have a prick in the bladder; to cool down, to become calm

**ੜੁੱਗਦਾਰ** (–Jhaggdār) *a.* lathery; foamy, frothy

**ੜੱਗ** (Jhāg) *m.* forest, jungle, woods; name of an area now in Pakistan

**ੜਗਲਾ** (Jhaglā) *m.* sleeveless, loose long frock type baby garment

**ੜਗੜਾ** (Jhagrā) *m.* quarrel, haggle, wrangle, contention; controversy; dispute

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to pick up a quarrel

~ **ਛੇੜਨਾ** (~ chheṇā) *id.* to get oneself into trouble, to start hard and unpleasant task; to pick up a quarrel

~ **ਝੇੜਾ** (~ Jheṛā) *m.* quarrel, wrangle, contention, squabble

~ **ਨਿਬਟਾਉਣਾ/ਨਿਬੇੜਨਾ** (~ nibṭāuṇā/nibeṛnā) *v.t.* to settle a dispute, to settle the matter

~ **ਮੁੱਲ ਲੈਣਾ** (~ mull lēṇā) *id.* to ask for trouble, to invite a trouble; to find a quarrel in a straw

– **ਝਗੜੇ ਦੀ ਜੜ** (–Jhagre dī Jāṛh) *f.* bone of contention, apple of discord

~ **ਵਿਚ ਪੈਣਾ** (~ vich pēṇā) *id.* to ask for trouble, to look for trouble

**ੜਗੜਾਉਣਾ** (Jhagrāuṇā) *v.t.* to make to quarrel, to

cause to altercate

**ਝਗੜਾਲੂ** (Jhagrālū) *a.* quarrelsome, contentious, bellicose

**ਝੱਗਾ** (Jhaggā) *m.* shirt; loose garment for babies

**ਝੰਜਟ** (Jhājṭ) *f.* botheration, trouble, problem, fuss, imbroglia, tracasserie

**ਝੱਜਰ/ਝੱਜਰੀ** (Jhajjar/Jhajjārī) *f.* water-monkey, monkey-jar, goglet/gugglet

**ਝੱਜੂ** (Jhajjū) *m.* fuss, quarrel, wrangle

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to create a fuss; to clamour, to raise a hue and cry

**ਝੰਜੋੜਨਾ** (Jhājorṇā) *v.t.* to twitch, to joggle, to jounce, to shake violently

**ਝੰਜੋੜਾ** (Jhājorā) *m.* twitch, joggle, jounce, violent shake

**ਝੱਟ** (Jhaṭṭ) *m. & adv.* moment, instant, flash; immediately, instantly

~ ਟਪਾਉਣਾ (~ ṭapāuṇā) *id.* to pastime; to make ends meet, to subsist

~ ਟਪਾਉ (~ ṭapāu) *a. & m.* temporary; pastime

~ ਲੰਘਾਉਣਾ (~ laṅghāuṇā) *id.* to pastime; to pull on

**ਝਟਕਈ** (Jhaṭkai) *m.* butcher, slaughterer; meat-seller

**ਝਟਕਣਾ** (Jhaṭkaṇā) *v.t.* to butcher, to slaughter; to shake; to give a jerk; to kill with a single blow

**ਝਟਕਾ** (Jhaṭkā) *m.* the act of beheading an animal with one stroke of weapon; meat, flesh (of an animal killed with single stroke); jerk, jolt; shock, blow

~ ਦੇਣਾ (~ dēṇā) *id.* to give a jerk

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṇā) *id.* to be shocked, to get a blow; to get a jerk

– ਝਟਕੇ ਨਾਲ (– Jhaṭke nāl) *adv.* with a jerk/jolt

**ਝਟਕਾਉਣਾ/ਝਟਕਾ ਕਰਨਾ** (Jhaṭkāuṇā/Jhaṭkā karnā) *v.t.* to slaughter with a single stroke of weapon

**ਝਟਪਟ/ਝਟਾਪਟ** (Jhaṭpaṭ/Jhaṭāpaṭ) *adv.* instantaneously, immediately, forthwith, quickly, chop-chop, promptly

**ਝੰਡਾ** (Jhād) *f.* soft and small hair of first growth on the head; tonsure ceremony (in Hindus); insult, humiliation

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id. & v.t.* to insult, to

humiliate; to beat, to thrash; to shave off the hair of head

**ਝੰਡਾ** (Jhād) *f.* flattening of a rivet end or sharpening of a blade with hammer; blow

**ਝੰਡਾ** (Jhādā) *m.* flag, standard, pennon guidon

~ ਨੀਵਾਂ ਕਰਨਾ (~ nīvā karnā) *v.t.* to half-mast the flag (in respect on the death of a dignitary or king etc.)

~ ਬਰਦਾਰ (~ bardār) *m.* standard-bearer

– ਝੰਡੇ ਗੱਡਣਾ (–Jhāḍe gaḍḍṇā) *id.* to make one's mark, to get victory, to be victorious

~ ਝੂਲਦੇ ਆਉਣਾ (~ Jhūlde āuṇā) *id.* to come off with flying colours

**ਝੰਡੀ** (Jhādī) *f.* guidon, bunting, a small flag; signal

~ ਦਿਖਾਉਣਾ/ ਦੇਣੀ (~ dikhāuṇā/dēṇī) *id.* to give a green signal; to flag off

– ਹਰੀਨੂੰ (~ harī) *f.* green signal; sign of clearance

– ਲਾਲਨੂੰ (~ lāl) *f.* red signal; sign of danger ahead

**ਝਣਕਾਰ** (Jhaṅkār) *f.* tinkle, jingle, clink, chime (of bells)

**ਝਨਾਂ** (Jhanā) *m.* the river Chenab

**ਝਪਕਣਾ** (Jhapkaṇā) *v.t.* to wink, to blink; to have a nap, to doze

**ਝਪਕੀ** (Jhapkī) *f.* nap, doze, snooze, forty winks

**ਝਪਟ** (Jhapṭ) *f.* altercation, wrangle, quarrel

**ਝਪਟਾ** (Jhapṭā) *v.i.* to pounce, to swoop; to snatch, to grab

**ਝਪਟਾ** (Jhapṭā) *f.* pounce, swoop; snatch

~ ਝਪਟੀ ਕਰਨਾ (~ Jhapṭī karnā) *v.t.* to scramble

**ਝੱਬ** (Jhabb) *adv.* quickly, at once, soon, immediately, instantly

~ ਦੇ (~ de) *adv.* straight away, quickly, soon, at once, hastily, speedily

**ਝੰਬਾ** (Jhāb) *f.* carding of cotton by flogging

~ ਚਾੜਨਾ (~ chāṛhnā) *id.* to thrash, to beat severely, to give a thrashing

– ਝਾੜ (~ Jhāṛ) *f.* rebuke, reproof, reprimand, chiding, scolding, snub

**ਝੰਬਾ** (Jhāb) *f.* flogging shower (of rain)

**ਝੰਬਣਾ** (Jhāḅṇā) *v.t.* to remove dust (by brushing)



or flogging), to dust; to dust one's jacket, to give one a drubbing, to thrash, to beat

**ਝੰਬਣੀ** (Jhābaṇī) *f.* a thin stick for carding cotton

**ਝਮਝਮ ਕਰਨਾ** (JhamJham karnā) *v.i.* to glitter, to gleam, to shine, to sparkle, to shimmer

**ਝਮੇਲਾ** (Jhamelā) *m.* botheration, mess, complication; entanglement, problem, imbroglia

**ਝਰਨਾ** (Jharnā) *m.* waterfall, cataract, cascade; spring; a big skimmer of confectioner

**ਝਰਨਾ** (Jharnā) *v.i.* to filter through, to pass through pores or small holes

**ਝਰਨਾਹਟ** (Jharnāhaṭ) *f.* tingling sensation, tingle, shivering, reverberation

**ਝਰਨੀ** (Jharnī) *f.* skimmer; sieve

**ਝਰੀਟ** (Jhariṭ) *f.* scratch, scrape, abrasion; bruise; scribble ( of pen )

– ਝਰੀਟਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ (–Jhariṭā mārniā) *v.i.t.* to scribble, to write illegible; to draw deep lines

– ਝਰੀਟਾਂ ਵਾਹੁਣੀਆਂ (–Jhariṭā vāhuṇiā) *v.i.t.* to scribble, to write illegible; to draw deep lines

**ਝਰੋਖਾ** (Jharokhā) *m.* any window like opening, small window; chink, eyehole, peep-hole, fenestella

**ਝੱਲਾ** (Jhall) *m.* madness, insanity, lunacy; craze, eccentricity; foolish act or behaviour

~ ਖਲਿਆਰਨਾ (~ khaliārnā) *id.* to play the giddy goat; to behave foolishly

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to get confused, to be nonplused

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to talk absurd

~ ਵੱਸ (~ vass) *adv.* madly, insanely

**ਝੱਲਾ** (Jhall) *f.* dense forest of reeds, tall grasses etc.; endurance

**ਝੱਲਾ** (Jhall) *f.* swing of waft with a hand fan or manually operated ceiling fan

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārni) *v.t.* to fan

**ਝਲਕ** (Jhalak) *f.* glimpse, glance; gleam, flash, glimmer; semblance, resemblance; reflection; blink

**ਝਲਕਣਾ** (Jhalakṇā) *v.i.* to appear faintly; to reflect; to gleam, to shimmer, to sparkle, to shine

**ਝਲਕਾਰਾ** (Jhalkārā) *m.* flash; glance, glimpse, gleam

**ਝਲਕੀ** (Jhalkī) *f.* glimpse, glance, look; tableau, pageant

**ਝੱਲਣਾ** (Jhallaṇā) *v.t.* to bear, to endure, to tolerate, to undergo, to suffer

**ਝੱਲਣਾ** (Jhallaṇā) *v.t.* to fan, to wave(fan); plain, without any guile

**ਝਲਵਲੱਲਾ** (Jhalvalallā) *a. & m.* simpleton, simple, credulous; silly, daft, foolish, stupid

**ਝਲਵਲੱਲੀਆਂ ਗੱਲਾਂ** (Jhalvalallīā gallā) *f.* bunkum, humbug, nonsense

**ਝੱਲਾ** (Jhallā) *m. & a.* lunatic, insane, mad, crazy, eccentric; foolish, silly, stupid, daft

**ਝਲਾਉਣਾ** (Jhalāuṇā) *v.t.* to make to fan, to make to be pulled (old fashioned ceiling fan); to make/ cause to be hoisted (flag etc.)

**ਝਲਾਨੀ** (Jhalānī) *f.* low-roofed mud made kitchen

**ਝਲਾਰ** (Jhalār) *f.* a Persian wheel used for drawing water from canal, stream etc. for irrigation; thick jet of falling water

**ਝੜਾ** (Jhaṛ) *f.* cloudy weather; incessant rain fall

**ਝੜਾ** (Jhaṛ) *m.* lever of a lock

**ਝੜਨਾ** (Jhaṛṇā) *v.i.* to fall off, to abscise; to be shaken off (dust); to wither

**ਝੜੱਪ** (Jhaṛapp) *f.* altercation, wrangle, quarrel, heated argumentation, skirmish, contention

**ਝੜੱਪਣਾ** (Jhaṛappṇā) *v.t.* to altercate, to quarrel, to wrangle

**ਝੜਵਾਉਣਾ** (Jhaṛvāuṇā) *v.i.* to have something dusted; to get fruit etc. fall off by shaking the branches

**ਝੜਵਾਈ** (Jhaṛvāī) *f.* the act of or the wages for getting something dusted or fall off; dusting

**ਝੜੀ** (Jhaṛī) *f.* prolonged cloudy or rainy weather; incessant rainfall, downpour

**ਝਾਂਉਲਾ** (Jhāulā) *a. & m.* hazy glance, dim, bleary illusion, fallacy, illusion, hallucination

**ਝਾਉ** (Jhāū) *a.* shaggy; stupid, slow-witted, stolid, foolish

**ਝਾਈ** (Jhāī) *f.* mother, mummy, mom

**ਝਾਂਸਾ** (Jhāsā) *m.* deception, deceit, humbug; dodge; false hope, bluff

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to dodge, to hoodwink, to

deceit; to bluff

- ਝਾਂਜੇ ਵਿੱਚ ਆਉਣਾ (-Jhāṣe vich āuṇā) *id.* to fall in the trap

**ਝਾਕ** (Jhāk) *f.* wait; expectation, hope, anticipation  
~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhnī) *v.i.* to hope, to expect

**ਝਾਕਣਾ** (Jhākaṇā) *v.i.t.* to see, to stare, to peep, to look at; to gaze, to glance, to wait for; to look forward, to hope, to expect

**ਝਾਕਣੀ** (Jhākaṇī) *f.* look, gaze, glance  
- ਝਾਕਾ-ਝਾਕੀ (-Jhākā-Jhākī) *f.* exchange of glances; ogling

**ਝਾਕਾ** (Jhākā) *m.* hesitation, shyness, reluctance  
~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to be hesitant, to hesitate, to be chary

~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulḥṇā) *v.i.* to become frank (with some one), to become familiar, not to feel shy or hesitant

**ਝਾਕੀ** (Jhākī) *f.* exchange of glances; ogling

**ਝਾਕੀ** (Jhākī) *f.* scene, sight, show; tableau, pageant

**ਝਾਗਣਾ** (Jhāgaṇā) *v.t.* to endure, to tolerate, to bear, to undergo, to sustain

**ਝਾਂਗੀ** (Jhāṅgī) *a.* belonging to Jhung region in Pakistan

*f.* dialect of that region

**ਝਾਂਜਰ** (Jhāṅjar) *f.* a ladies ornament for the ankles, jingling anklet

**ਝਾਟਾ** (Jhāṭā) *m.* hair of the head; dishevelled/uncombed hair

- ਬੁੱਢੀਮਾਈ ਦਾ ~ (- buḍḍhīmāī dā ~) *m.* candy floss

- ਝਾਟਮਝਾਟਾ/ਝਾਟਮਝਾਟੀ ਹੋਣਾ (- JhāṭamJhāṭā/JhāṭamJhāṭī hoṇā) *id.* to pull caps, to pull wigs

**ਝਾਟੀ/ਝਾਟੀ** (Jhāṭī/Jhāṭī) *f.* joy ride, ride

**ਝਾਟੇ** (Jhāṭo) *a.* (a girl/woman) having dishevelled & short hair

**ਝਾਤ** (Jhāt) *f.* the act of looking/peeping; look, glance

**ਝਾਤੀ** (Jhāṭī) *f.* the act of looking/peeping; tableau, pageant

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *id.* to have a look, to go through cursorily; to look in

- ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ~ ਮਾਰਨੀ (- āpṇe ādar ~ mārnī) *v.t.* to introspect

**ਝਾਂਬਾ** (Jhāḅ) *f.* dredger

**ਝਾਂਬਾ** (Jhāḅ) *f.* large spade with short helve used while sinking wells

**ਝਾਰਨਾ** (Jhārnā) *m.* a big sieve with big holes used for cleaning and sifting grains  
*v.t.* to sieve, to sift

**ਝਾਰਨੀ** (Jhārnī) *f.* a sieve with big holes and long handle used for frying purpose

**ਝਾਰਾ** (Jhārā) *m.* the act of sieving or sifting; a big sieve with big holes

**ਝਾਰੀ** (Jhārī) *f.* water monkey, goglet

**ਝਾਰੀ** (Jhārī) *f.* a type of small hubble-bubble

**ਝਾਲਾ** (Jhāl) *f.* plating, gilding, coating, polish  
~ ਚੜ੍ਹਾਉਣੀ (~ chaṛḥāuṇī) *v.t.* to plate, to gild, to polish

**ਝਾਲਾ** (Jhāl) *f.* an artificial waterfall made in canals; water fall, cataract; splendour, grandeur; anger, flare

**ਝਾਲਰ** (Jhālar) *f.* frill; fringe, border, lace

**ਝਾਲਰਦਾਰ** (Jhālardār) *a.* frilled; bordered, fringed

**ਝਾਵਾਂ** (Jhāvā) *m.* pumice, pumicestone; stupid person

**ਝਾੜਾ** (Jhāṛ) *m.* produce, product, yield, growth, output

**ਝਾੜਾ** (Jhāṛ) *m.* bush, shrub

~ ਚੂਹਾ (~ chūhā) *m.* hedgehog

~ ਝੰਖਾੜ (~ Jhākhāṛ) *m.* jungle of bushes and shrubs

**ਝਾੜਾ** (Jhāṛ) *m.* chiding, reprehension, reprimand, reproof, snub, scolding

~ ਝੰਬ/ਝਪਾੜ (~ Jhāḅ/Jhapāṛ) *m.* chiding, reprimand, snub, reproof, rebuke, scolding

~ ਝੰਬ ਕਰਨਾ (~ Jhāḅ karnā) *id.* to give one's beans, to haul over the coals

~ ਫੂਕ (~ phūk) *f.* exorcism, conjuration

**ਝਾੜਨ** (Jhāṛan) *m.* duster

**ਝਾੜਨਾ** (Jhāṛnā) *v.t. & id.* to dust, to clean; to extract (money); to moult (wings of birds); to broom, to sweep; to snatch away; to trim

**ਝਾੜਨਾ** (Jhāṛnā) *id.* to rebuke, to chide, to



reprimand, to snub, to haul over the coals  
**ਝਾੜਫਾਨੂਸ** (Jhāṛfānūs) *m.* chandelier  
**ਝਾੜਾ** (Jhāṛā) *m.* stools, call of nature, excreta, faeces  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *v.i.* to feel the call of nature  
 – ਝਾੜੇ ਜਾਣਾ (– Jhāṛe jāṇā) *v.i.* to obey the call of nature, to excrete  
**ਝਾੜਾ** (Jhāṛā) *m.* exorcism  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to exorcise  
**ਝਾੜੀ** (Jhāṛī) *f.* bush, shrub  
**ਝਾੜੂ** (Jhāṛū) *m.* broom, broom-stick, mop  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to sweep, to clean with broom or brush, to mop  
 ~ ਫਿਰ ਜਾਣਾ (~ phir jāṇā) *id.* to lose one's all hopes; to be ruined  
 ~ ਫੇਰ ਦੇਣਾ/ ਫੇਰਨਾ (~ pher deṇā/phernā) *id.* to make a clean sweep; to annihilate, to destroy completely  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to treat (someone) with scorn and ignore; to let go  
**ਝਿਊਰ** (Jhūr) *m.* water-bearer, water-carrier; a palanquin-bearer; a caste usually employed for carrying water and cleaning utensils  
**ਝਿਕ-ਝਿਕ** (Jhik–Jhik) *f.* babble, nonsensical talk  
**ਝਿੰਗ** (Jhīg) *f.* thorny bush; quarrelsome person, quarreller  
**ਝਿਜਕ** (Jhijak) *f.* hesitation, reluctance, shyness; awe, fear  
**ਝਿਜਕਣਾ** (Jhijakṇā) *v.t.* to hesitate, to reluctant, to hang back, to feel shy  
**ਝਿਜਕਦੇ ਹੋਏ** (Jhijkade hoe) *adv.* hesitatingly, reluctantly  
**ਝਿੰਝੋਟੀ** (Jhijhoṭī) *f.* a musical mode sung in the morning  
**ਝਿੰਮਣੀ** (Jhīmaṇī) *f.* eyelash  
**ਝਿਰੀ** (Jhirī) *f.* groove, slot  
**ਝਿਰੀਦਾਰ** (Jhīdār) *a.* grooved, slotted  
**ਝਿਲਮਿਲ** (Jhilmil) *f.* glitter, shine; flickering (to light); twinkle; a kind of gauze  
 – ਝਿਲਮਿਲ ਕਰਨਾ/ਝਿਲਮਿਲਾਉਣਾ (– Jhilmil karnā/Jhilmilāunā) *v.t.* to glitter, to sparkle; to flicker  
**ਝਿੱਲੀ** (Jhillī) *f.* membrane, pellicle; thin layer  
**ਝਿੱਲੀਦਾਰ** (Jhillīdār) *a.* membranous, pellicular

**ਝਿੜਕ/ਝਿੜਕੀ** (Jhīṛk/Jhīṛkī) *f.* rebuke, reprimand, chiding, reproach, scolding  
 ~ ਝੰਬ (~ Jhāb) *f.* rebuke, chiding, scolding, reprimand, reproof  
**ਝਿੜਕਣਾ** (Jhīṛakṇā) *v.t.* to rebuke, to chide, to scold, to reprimand, to upbraid, to reprove  
**ਝਿੜੀ** (Jhīṛī) *f.* grove, cluster of trees, arbour, grovel  
**ਝੀਖਣਾ** (Jhīkṇā) *v.t.* to weep, to cry, to lament; to grieve, to regret  
**ਝੀਂਗਰ** (Jhīgar) *m.* an insect, cricket, Gryllus domesticus  
**ਝੀਂਗਾ** (Jhī gā) *m.* a kind of small fish, shrimp, Crangon vulgaris, Homarus americanus, crayfish, Combarus diogenes, prawn, Palaemon serratus  
**ਝੀਂ-ਝੀਂ** (Jhī- Jhī ) *m.* squeak  
**ਝੀਤ** (Jhīt) *f.* peep-hole, spyhole; slit  
**ਝੀਲ** (Jhīl) *f.* lake  
**ਝੁਕਣਾ** (Jhukṇā) *v.i.* to bend, to bow, to stoop, to lean, to tilt; to incline; to surrender, to accept defeat  
**ਝੁਕਾਉ/ਝੁਕਾ** (Jhukāu/Jhukā) *m.* inclination, proneness, propensity, predilection, tendency; tilt; stoop ( of body)  
**ਝੁਕਾਉਣਾ** (Jhukāunā) *v.t.* to bend, to bow, to tilt, to stoop; to make to yield, to bring one to one's knees  
**ਝੁੰਗਲਮਾਟਾ/ਝੁੰਗੜਮਾਟਾ** (Jhūgalmāṭā/Jhūgaṛmāṭā) *m.* covering head, face and body with a cloth as a protection against cold  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to cover oneself with a wrap  
**ਝੁੱਗਾ** (Jhuggā) *f.* hut, cottage; house, residence  
 ~ ਚੌੜ ਹੋਣਾ (~ chōṛ hoṇā) *id.* to suffer a great loss, to be ruined  
 ~ ਚੌੜ ਕਰਨਾ (~ chōṛ karnā) *id.* to bring to ruin, to ruin  
**ਝੁੱਗੀ** (Jhuggī) *f.* thatched hut, cottage, shanty  
**ਝੁੰਜਲਾਉਣਾ** (Jhūjlaunā) *v.i.* to fret and fume, to be irritated; to be angry; to be annoyed  
**ਝੁੰਜਲਾਹਟ** (Jhūjlāhaṭ) *f.* fret, irritation, peevishness; anger, annoyance  
**ਝੁੱਟ** (Jhutṭ) *f.* pounce, swoop; short spell of speedy effort or work

**ਝੁਟਾਉਣਾ** (Jhuṭāuṇā) *v.t.* to push or assist one on a swing, to make to swing, to cause to sway

**ਝੁਠਲਾਉਣਾ** (Jhuṭhlāuṇā) *v.t.* to falsify, to give the lie to; to refute, to confute

**ਝੁੰਡਾ** (Jhūḍ) *m.* crowd, swarm, group (of people); drove, flock, herd (of animals); cluster, grove (of trees); bevy, covey (of birds); shoal (of fish)

**ਝੁੰਡਾ**<sup>2</sup> (Jhūḍ) *m.* veil

**ਝੁੱਝੁ** (Jhuḍḍū) *a. & m.* dullard, dunce, stupid, idiotic, foolish, silly, block head, simpleton; hen-pecked husband, cuckold, wittol

**ਝੁਣਝੁਣੀ** (Jhunḥunī) *f.* tingling sensation, tingle, pins and needles; tremor, thrill

**ਝੁੰਬ** (Jhūb) *m.* shawl or blanket or gunny etc. taken as cowl like covering to protect oneself from rain or storm, cowl

**ਝੁਮਕਾ** (Jhumkā) *m.* a kind of ear-rings; pendent of an ear-ring

**ਝੁਰਨਾ** (Jhurnā) *v.i.* to fret, to worry, to care, to repine; to complain, to lament; to regret, to be distressed, to bemoan

**ਝੁਰਮਟ** (Jhurmat) *m.* crowd, gathering, assembly; cluster; flock; multitude; shoal (fish)  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.* to gather around, to encircle

**ਝੁਰਲੂ** (Jhurlu) *m.* rune, staff, wand  
~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to put a spell on, to bewitch, to enchant

**ਝੁਰੜ ਮੁਰੜ** (Jhuraṛ murāṛ) *a.* crumpled, rumpled  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to crumple, to rumple

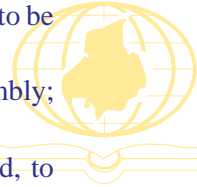
**ਝੁਰੜੀ/ਝੁਰੀ** (Jhuraṛī/Jhuri) *f.* wrinkle, pucker, crow's feet  
– ਝੁਰੜੀਆਂ ਪੈਣੀਆਂ (– Jhuraṛīā pēṇīā) *v.i.* to wrinkle, to pucker

**ਝੁੱਲ** (Jhull) *m.* warm covering for animals; heavy coarse cloth

**ਝੁਲਸਣਾ** (Jhulsaṇā) *v.i.t.* to burn, to scorch, to char; to get to be burnt, to get to be scorched, to cause to be charred; to grease the palm, to bribe; to take meal

**ਝੁਲਕਾ** (Jhulkā) *m.* fuel stoked into engine, oven or furnace at one time  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to feed a fire, to stoke

**ਝੁੱਲਣਾ** (Jhullaṇā) *v.i.* to blow (air, wind)



**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਮੂਠ** (~ mūṭh) *adv.* falsely; jokingly, mockingly

**ਝੁਲਾਉਣਾ** (Jhulāuṇā) *v.t.* to fan; to cause to sway, to make to swing

**ਝੁੰਗਾ** (Jhūḡā) *m.* something given free (by the shop keeper) with a purchased article, gratis thing, tret  
– ਝੁੰਗੇ ਵਿਚ (– Jhūḡe vich) *adv.* gratis, without payment

**ਝੁਟਣਾ** (Jhūṭṇā) *v.i.t. & id.* to swing,; to sway, to oscillate, to wobble

**ਝੁਟਾ** (Jhūṭā) *m.* swing; a ride on a swing; nap, wink  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to give (someone) a joy ride

**ਝੁਠ** (Jhūṭh) *m.* lie, falsehood  
~ ਸੱਚ (~ sacch) *a. & m.* partly true, partly false, mixture of fact and fiction  
~ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ/ਝੁਠਲਾਉਣਾ (~ sābat karnā/Jhuṭhlāuṇā) *id.* to give the lie to  
~ ਦਾ ਪੁਲੰਦਾ (~ dā pulādā) *ph. & m.* a web of lies, lie personified; outright liar  
~ ਦੇ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ (~ de pēr nahī hūde) *prov.* a lie has no legs to stand upon  
~ ਫੜਨਾ (~ phaṛnā) *id.* to smell a rat  
~ ਬੋਲਣਾ/ ਮਾਰਨਾ (~ bolāṇā/ mārnā) *v.i.* to tell a lie, to stretch the truth

~ ਸਫੇਦ (~ –saphēd ~) *m.* outright lie, down right lie

**ਝੁਠਾ** (Jhūṭhā) *a.* liar; false, untrue; not genuine, imitation; dishonest, phoney, bogus  
~ ਸਹਾਰਾ (~ sahārā) *m.* rope of sand  
~ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ (~ sābat karnā) *v.t.* to prove false, to falsify  
~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be ashamed of; to become flaccid (body, limbs etc.)  
~ ਬਹਾਨਾ ਬਣਾ ਕੇ ਟਾਲਣਾ (~ bhānā bṇā ke ṭālṇā) *id.* to put off with a lame excuse  
– ਝੁਠੇ ਦਾ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ (– Jhūṭhe dā mūh kālā) *prov.* a liar is bound to be exposed  
~ ਦੇ ਘਰ ਤਕ ਪਹੁੰਚਣਾ (~ de ghar tak pahūchṇā) *id.* to bring home a lie to a liar  
~ ਮੂੰਹ (~ mūh) *adv.* for formality sake, nominally

**ਝੁਮਣਾ** (Jhūmaṇā) *v.t.* to move one's head in

ecstasy; to be over joyed; to stagger, to totter, to wobble; to flutter

**ਝੁਮਰ** (Jhūmar) *m.* a famous folk dance; song sung with Jhumar dance

**ਝੁਲਣਾ** (Jhūlaṇā) *v.t.* to swing, to sway; to flutter, to wave (flag); to vibrate; to move to and fro  
*m.* cradle; swing

**ਝੁਲਾ** (Jhūlā) *m.* swing; cradle; swinging rope, whirligig

~ **ਪੁਲ** (~ pul) *m.* suspension bridge, catenary bridge

**ਝੇਡ** (Jheḍ) *m.* jest, jeer; taunt, gibe

– **ਝੇਡਾਂ ਕਰਨਾ** (– Jheḍāṅ karnā) *v.t.* to jeer at, to make a jest

**ਝੇਪ** (Jhēp) *f.* shame; shyness, abashment; hesitation

**ਝੇਪਣਾ** (Jhēpṇā) *v.i.* to be ashamed; to feel shy, to hesitate, to reluct

**ਝੇੜਾ** (Jheṛā) *m.* tracasserie, trouble, bother; dispute, tussle, controversy, quarrel

**ਝੋਕ** (Jhok) *f.* small village, hamlet

**ਝੋਕ** (Jhòk) *f.* drowsiness, tipsiness, intoxication, impulse

**ਝੋਕਣਾ** (Jhòkaṇā) *v.t.* to cast wood etc. in the oven or fireplace, to stoke fire; to put someone in trouble; to bribe

**ਝੋਕਾ** (Jhokā) *m.* fire-lender, stoker; wood, fuel etc. stoked in a fire place as furnace

~ **ਭੱਠੀ** (~ bhaṭṭhī) *f.* blast furnace

**ਝੋਟੜ** (Jhoṭar) *a.* fat, stout, sturdy, burly

**ਝੋਟਾ** (Jhoṭā) *m.* he buffalo; sturdy, robust

**ਝੋਟੀ** (Jhoṭī) *f.* young buffalo, she buffalo

**ਝੋਣਾ** (Jhoṇā) *v.t.* to grind, to operate (quern)

**ਝੋਨਾ** (Jhonā) *m.* paddy, rice crop

**ਝੋਨਾ** (Jhonā) *m.* long head covering of women, dupatta, head cloth (of women)

**ਝੋਰਾ** (Jhorā) *m.* worry, anxiety, care, depression; regret, remorse; grief of separation, pining

**ਝੋਲ** (Jhol) *f.* sag, sagging; vacillation, oscillation  
~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.i.* to sag; to vacillate, to oscillate

**ਝੋਲਦਾਰ** (Jholdār) *a.* saggy, baggy

**ਝੋਲਾ** (Jholā) *m.* a disease in which body limbs shiver, palsyaxia

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.i.* to be attacked by palsy

**ਝੋਲਾ** (Jholā) *m.* bag, shopping bag, totebag; knapsack, sack; wallet

**ਝੋਲੀ** (Jholī) *f.* mendicant's or beggar's bag; lap; portion of shirt or head cloth spread to get something; wallet

~ **ਅੱਡਣਾ** (~ aḍḍāṇā) *id.* to call for alms, to beg

~ **ਚੁੱਕ** (~ chukk) *a.* lackey, sycophant, flatterer; robe-bearer (of kings etc.)

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *id.* to give one's child to someone for adoption

~ **ਭਰਨਾ** (~ bharnā) *id.* to be blessed with a child; for the cherished wish to be fulfilled

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਝੋਕਾ

**ਝੋਕਾ** (Jhòkā) *m.* gust, blast (of wind); nap, doze

**ਝੋਪੜ ਪੱਟੀ** (Jhōpar paṭṭī) *f.* slum area

**ਝੋਪੜਾ/ਝੋਪੜੀ** (Jhōparā/Jhōparī) *f.* hut, cottage

**ਝੋਰ** (Jhōr) *f.* itch

**ਝੋਲਾ** (Jhōlā) *m.* dim vision, indistinct vision

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.i.* not to recognise clearly, to have dim glimpse of someone or something



**ੳ** (nJanjā) *m.* fifteenth letter of Gurmukhi alphabet, it sounds like 'nj'





**ਟ** (ṭēkā) *m.* sixteenth letter of Gurmukhi alphabet, it represents voiceless retroflex plosive sound

**ਟਉਂ ਟਉਂ** (ṭauṅ ṭauṅ) *f.* yap, yelp

**ਟਸਕਣਾ/ਟਸ ਟਸ ਕਰਨਾ** (ṭaskṇā/ṭas ṭas karnā) *v.i.* to throb with pain, to twinge

**ਟਸ ਤੋਂ ਮਸ ਨਾ ਹੋਣਾ** (ṭas tō mas nā hoṇā) *id.* not to budge an inch, to remain adamant

**ਟਸ਼ਨ** (ṭashan) *m.* gorgeously, splendid

**ਟਸਰ** (ṭasar) *m.* a kind of inferior silk cloth, tusser

**ਟਸੂਏ** (ṭasūe) *m.* tears

~ **ਵਹਾਉਣਾ** (~ vahāuṇā) *v.t.* to shed tears, to weep

**ਟਹਿਕ** (ṭēhak) *f.* freshness; shine, glow, radiance; cheerfulness, happiness

**ਟਹਿਕਣਾ** (ṭēhkaṇā) *v.i.* to blossom, to bloom; to look fresh, to glow; to be happy, to be cheerful  
– **ਟਹਿ ਟਹਿ ਕਰਨਾ** (– ṭēh ṭēh karnā) *id.* to look fresh, to bloom; to glow, to shine

**ਟਹਿਲ/ਟਹਿਲ ਸੇਵਾ** (ṭēhal/ṭēhal sevā) *f.* service, attendance, duty; task; devoted service  
~ **ਸੇਵਾ ਕਰਨੀ** (~ sevā karnī) *v.t.* to attend upon, to serve

**ਟਹਿਲਣ** (ṭēhlaṅ) *f.* hand-maiden, maid servant

**ਟਹਿਲਣਾ** (ṭēhalṇā) *v.i.* to stroll, to walk leisurely, to saunter

**ਟਹਿਲਾ** (ṭēhlā) *m.* an eatable in liquid or solid form made of almonds, poppy seeds, four specified kernels grinded and fried in pure ghee and boiled in milk, it has medicinal value; towel

**ਟਹਿਲਾਉਣਾ** (ṭēhlāuṇā) *v.t.* to assist (one) in walking, to make one walk; to take someone out for a walk

**ਟਹਿਲੂਆ** (ṭēhlūā) *m.* servant, attendant, valet

**ਟੱਕ** (ṭakk) *m.* cut, gash, slit; cut mark; the first mark made with spade while laying the foundation of a house; a piece of land cut during

the consolidation

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *v.t.* to cut a sod of earth as a foundation laying ceremony of a building or house; to start cutting fodder (in a field); to make a cut mark on a tree; to extract resin

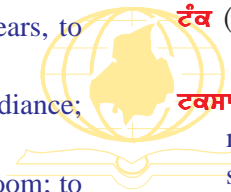
**ਟੱਕ** (ṭakk) *m.* a disease of cattle caused by intense heat

**ਟੱਕ** (ṭakk) *f.* stare, gaze

– **ਇਕ ~ ਵੇਖਣਾ** (–ik ~ vekḥṇā) *v.t.* to look fixedly, to stare

**ਟੱਕ** (ṭāk) *m.* a weight equal to about four grams (old weight four massas)

**ਟੱਕਸਾਲ** (ṭaksāl) *f.* mint, mint-house; a place of moral education; institution for standardised study of Sikh theology



**ਟੱਕਸਾਲੀ** (ṭaksālī) *a.* standardised; numismatic; genuine, trustworthy

**ਟਕਟਕ** (ṭakṭak) *f.* rhythmic sound produced while cutting wood; tapping sound, knock; clicking sound of a clock, ticking

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to knock; to tap; to tick, to click

**ਟੱਕਰ** (ṭakkar) *f.* collision, impact (of two things/bodies); dash, crash (of aeroplane); encounter, clash; skirmish, conflict, confrontation; meeting  
~ **ਖਾਣਾ** (~ khāṇā) *v.i.* to collide, to bump against

~ **ਦਾ** (~ dā) *a.* equal, comparable, matching

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *id.* to chance upon, to run across

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to dash against, to strike against, to impinge upon; to give a forceful knock with head

~ **ਲੱਗਣੀ** (~ lagṅṇī) *v.i.* to knock against

~ **ਲੈਣੀ** (~ lēṇī) *id.* to encounter, to contend, to defy, to challenge, to come into conflict with

- ਪਹਾੜ ਨਾਲ ~ ਲੈਣਾ (–pahār nāl ~lēṇā) *id.* to cross swords with a giant, to fight against heavy odds

-ਟੱਕਰਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ (–ṭakkrā mārniā) *id.* to knock one's head against, to make fruitless efforts; to knock about, to wander aimlessly

**ਟੱਕਰਨਾ** (ṭakkarnā) *v.i.t.* to come across, to chance upon; to run across; to run into, to collide

**ਟਕਰਾਉ** (ṭakrāo) *m.* clash, confrontation; meeting

**ਟਕਰਾਉਣਾ** (ṭakrāuṇā) *v.t.* to collide, to knock against, to run into; to make to clash with, to arrange one's meeting with another; to lash (waves)

**ਟਕਵਾਉਣਾ** (ṭakvāuṇā) *v.t.* to get or cause to be marked with cuts; to cause to be stitched

**ਟਕਾ** (ṭakā) *m.* an old Indian coin equal to two old pice, a coin worth half anna; money; standard coin in Bangladesh

~ ਸੇਰ (~ ser) *a.* very cheap, dirt-cheap, low-price

~ ਸੇਰ ਵਿਕਣਾ (~ ser vīkṇā) *id.* to be sold dirt cheap

~ ਜਿਹਾ ਮੂੰਹ ਲੈ ਕੇ ਮੁੜਨਾ (~ Jehā mū h lē ke murṇā) *id.* to return humiliated

~ ਤਾਰਨਾ (~tārṇā) *id.* to bribe, to grease the palm; to pay ransom

~ ਬਟੋਰਨਾ (~ baṭornā) *id.* to grab money; to accumulate wealth

– ਧੇਲੇ ਦੀ ਬੁੱਢੀ ~ ਸਿਰ ਮੁਨਾਈ (–dhele dī buḍḍhī ~ sir munāī) *prov.* a penny plain and two pence coloured

-ਟਕੇ ਦਾ (–ṭake dā) *a.* having no worth; insignificant, trifling, petty

~ ਵਰਗਾ ਜੁਆਬ (~vargā juāb) *m.* curt reply, flat refusal, blunt reply

**ਟਕੋਰਾ** (ṭakōr) *f.* fomentation

~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to foment

**ਟਕੋਰਾ** (ṭakor) *f.* taunt, hurting remark, gibe

~ ਕਰਨਾ/ਲਾਉਣਾ (~ karnā/lāuṇā) *v.t.* to taunt, to gibe, to pass hurting remark

– ਗੁਝੀਆਂ ਟਕੋਰਾਂ (–gujhiā ṭakorā) *f.* feline amenities

**ਟਕੋਰਾ** (ṭakor) *f.* mild stroke

**ਟੰਗ** (ṭāg) *f.* leg

~ ਅੜਾਉਣੀ (~aṛāuṇī) *id.* to poke one's nose into, to interfere; to intrude, to obstruct

~ ਹੇਠੋਂ ਦੀ ਲੰਘਣਾ (~heṭhō dī lāghṇā) *id.* to yield, to surrender, to accept supremacy, to accept defeat

~ ਹੇਠੋਂ ਲੰਘਾਉਣਾ (~heṭhō lāghāuṇā) *v.t.* to humiliate; to defeat

~ ਤੇ ਟੰਗ ਧਰ ਕੇ ਸੌਣਾ (~ te ṭāg dhar ke sōṇā) *id.* to have a sound sleep, to sleep at leisure, to be carefree

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛṇā) *id.* to do wrong, to harm; to render someone helpless

– ਟੰਗਾਂ ਪਸਾਰਨੀਆਂ (–ṭāgā pasārniā) *v.t.* to relax; to overstep one's authority, to encroach upon other's rights

**ਟੰਗਣਾ** (ṭāgaṇā) *f.* hanger, suspender

*v.t.* to hang, to suspend, to put to gallows

**ਟੰਗਵਾਉਣਾ/ਟੰਗਾਉਣਾ** (ṭāgvāuṇā/ṭāgāuṇā) *v.t.* to make or cause to be hung

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਟੰਗਹਿਣਾ** (ṭāṭēhṇā) *m.* glow worm, fire fly, Lampyris noctiluca

**ਟਟਪੁੰਜੀਆ** (ṭaṭpūjīā) *a.* having meagre income

**ਟਟਵੈਰ** (ṭaṭvēr) *m.* dispute, quarrel; endeavour, effort

**ਟੱਟਾ** (ṭaṭṭā) *m.* testicle, testis

**ਟੰਟਾ** (ṭāṭā) *m.* dispute, squabble; botheration, trouble; unpleasant work, arduous job

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to carry out arduous work

~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛhā karnā) *id.* to create problem, to cause trouble

**ਟੱਟੀ** (ṭaṭṭī) *m.* stool, faeces, excrete; latrine, privy

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to feel the call of nature

~ ਕੱਢਣਾ (~kaḍḍhṇā) *id.* to frighten badly, to scare

~ ਕਰਨੀ/ ਜਾਣਾ (~ karnī/ jāṇā) *v.i.* to answer the call of nature, to defecate, to ease oneself

~ ਖੁਸ਼ਕ ਹੋਣਾ (~ khushk hoṇā) *id.* to be frightened, to be scared, to be overawed

– ਟੱਟੀਆਂ ਲੱਗਣਾ (–ṭaṭṭiā laggnā) *id.* to be over worried; to be too scared

**ਟੱਟੀ** (ṭaṭṭī) *f.* a screen or curtain made of straws, a reed screen

– ਖਸ ਦੀ ~ (–khas dī~) *f.* a screen or curtain made of cymbopogon aromatics plant, used for cooling

– ਧੋਖੇ ਦੀ ~ (–dhokhe dī~) *f.* deceptive appearance

**ਟਟੀਹਰੀ** (ṭaṭīhri) *f.* sand piper, peewit, lapwing

**ਟੱਟੂ** (ṭaṭṭū) *m.* pony

– ਅੜੀਅਲ ~ (–aṛīal ~) *m.* hackney, mercenary person, hack

– ਭਾੜੇ ਦਾ ~ (–bhāṛe dā ~) *m.* hackney, mercenary person

**ਟਟੋਲਣਾ** (ṭaṭolnā) *v.t.* to grope, to feel (with the hands); to probe (mind)

**ਟੱਡਣਾ** (ṭaḍḍnā) *v.t.* to open wide (mouth, eyes); to spread (hands)

**ਟਣਕਣਾ** (ṭaṅkaṅā) *v.i.* to clang, to tinkle, to jingle, to clank

**ਟਣਕਾਰ** (ṭaṅkār) *f.* tinkling sound, tinkle

**ਟਣਟਣ** (ṭaṅṭaṅ) *f.* ding-dong, sound of bells; tinkle, cling, jingle

**ਟਨ** (ṭan) *m.* ton

**ਟੱਪ** (ṭapp) *m.* tub

**ਟਪਕਣਾ** (ṭapkaṅā) *v.i.* to leak, to dribble, to drip

**ਟਪਕ ਪੈਣਾ** (ṭapak pēnā) *id.* to come suddenly and unexpectedly (guests), to drop in

**ਟਪਕਾ** (ṭapkā) *m.* riped mango dropped from the tree; leakage, dripping

**ਟਪਕਾਉਣਾ** (ṭapkāuṅā) *v.t.* to cause to drip/ trickle

**ਟਪ ਟਪ** (ṭap-ṭap) *f.* hoof-beat, the sound of horse's hoofs; sound of dripping water

**ਟੱਪਣਾ** (ṭappnā) *v.i.* to jump across/over; to jump, to leap, to spring

**ਟੱਪਰੀ** (ṭappri) *f.* thatched hut, shanty cottage; shelter of reeds or rags used by gypsies or nomads

**ਟੱਪਰੀਵਾਸ** (ṭappriṅvās) *m.* gypsy, nomad

**ਟਪਲਾ** (ṭaplā) *m.* mistake, error; misapprehension, misunderstanding



~ ਖਾਣਾ (~ṅṅkhāṅā) *v.i.* to be mistaken, to take wrongly, to make a mistake

**ਟੱਪਾ** (ṭappā) *m.* ditty, canzonet; stanza of a song

**ਟੱਪਾ** (ṭappā) *m.* the distance among the stitches (left by the sewing machine); bounce, rebound (of ball); jump, leap; a stroke of digging or cutting implement

~ ਖਾਣਾ (~ṅṅkhāṅā) *v.i.* to bounce, to rebound

**ਟਪਾਉਣਾ** (ṭapāuṅā) *v.i.* to help to jump across, to make to leap; to pass, to spend (time)

**ਟਪਾਰਾ** (ṭapār) *f.* white lie, gossip, exaggeration

– ਟਪਾਰਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ (–ṅṅṭapārā mārniā) *id.* to draw the long bow, to gossip, to chit-chat

**ਟਪਾਰਾ** (ṭapār) *f.* evil eye; exorcism, conjuration

**ਟਪੂਸੀ** (ṭapūsi) *f.* hop, a bouncing leap; frisk, gambol

– ਟਪੂਸੀਆਂ ਮਾਰਨਾ (–ṅṅṭapūsiā mārṅnā) *id.* to cut capers, to hop

**ਟੱਬਰ** (ṭabbar) *m.* family, household; offspring and wife

**ਟੱਬਰਦਾਰ** (ṭabbardār) *m.* family man

**ਟੰਬਾ** (ṭābā) *m.* unhewn or unchiselled club or stick

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਟੰਬੇ ਖਾਣਾ** (– ṭābe khāṅā) *v.i.* to get a thrashing

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṅnā) *v.i.* to give a thrashing, to beat

**ਟੰਮਕ** (ṭāmak) *m.* kettledrum

**ਟਮਟਮ** (ṭamṭam) *f.* gig

**ਟਮਟਮਾਉਣਾ** (ṭamṭamāuṅā) *v.i.* to twinkle

**ਟਮਾਟਰ** (ṭamāṭar) *m.* tomato

**ਟਮਾਟਰੀ** (ṭamāṭri) *a.* of the colour of tomato, tomato coloured

**ਟਰਸਟ** (ṭarast) *m.* trust

**ਟਰਸਟੀ** (ṭarastī) *m.* trustee

**ਟਰੱਕ** (ṭarakk) *m.* truck

**ਟਰੰਕ** (ṭarāk) *m.* trunk, iron box

**ਟਰਕਣਾ** (ṭarkaṅā) *v.i.t.* to slip away, to elude, to evade

**ਟਰਕਾਉਣਾ** (ṭarkāuṅā) *v.t.* to put off, to give wide berth to

**ਟਰ-ਟਰ** (ṭar-ṭar) *f.* croaking sound of frog, croak; chatter, jabber, babble, gabble

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to chatter, to jabber, to



babble, to gabble; to croak

**ਟਰੜ ਕੁੱਤਾ** (ṭaraṛ kuttā) *m.* cur, stray (dog)

**ਟਰਾਇਲ** (ṭarāil) *m.* trial

**ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ** (ṭrāspōṛṭ) *m.* transport

**ਟਰਾਂਸਫਰ** (ṭarāsphar) *f.* transfer

**ਟਰਾਂਸਫਾਰਮਰ** (ṭarāsphārmār) *m.* transformer

**ਟਰਾਂਸਮਿਟਰ** (ṭarāsmiṭar) *m.* transmitter

**ਟਰਾਂਜਿਸਟਰ** (ṭarāñistar) *m.* transistor

**ਟਰਾਮ** (ṭarām) *f.* tram

**ਟਰਾਲੀ** (ṭarālī) *f.* trolley, trailer

**ਟਰੁੱਪ** (ṭarupp) *m.* troop

**ਟ੍ਰੇ** (ṭre) *f.* tray

**ਟਰੇਸ** (ṭares) *m.* trace

**ਟਰੇਡ** (ṭreḍ) *m.* trade

~ ਮਾਰਕ (~ mārk) *m.* trade mark

~ ਯੂਨੀਅਨ (~ ਠੂੰ-ūnīān) *f.* trade union

**ਟਰੇਡ** (ṭarēḍ) *a.* trained

**ਟਰੇਨ** (ṭaren) *f.* train

**ਟਰੇਨਿੰਗ** (ṭarenīg) *f.* training

**ਟਰੈਕ** (ṭarēk) *m.* track

**ਟਰੈਕਟਰ** (ṭarēkṭar) *m.* tractor

**ਟਰੈਂਡ** (ṭarēḍ) *m.* trend, style, fashion

**ਟਰੈਫਿਕ** (ṭrēfik) *m.* traffic

**ਟੱਲ** (ṭall) *m.* big bell

**ਟਲਣਾ** (ṭalṇā) *v.i.* not to happen, not to befall, to be averted (calamity, danger etc.); to be warded off; to slip away, to slink; to abstain, to desist; to be postponed, to be deferred

**ਟੱਲਾ** (ṭallā) *m.* hit, shot; the stick used for playing tipcat

**ਟੱਲੀ** (ṭalli) *f.* period; bell; gong; call-bell

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be overdrunk

~ ਵਜਾਉਣਾ (~ vajāuṇā) *v.t.* to ring the bell

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* hale and hearty, healthy

**ਟਵਰਗ** (ṭavarg) *m.* the group of retroflex plosives

(ਟ, ਠ, ਡ, ਢ) and corresponding nasal (ਣ)

**ਟਾਊਨ** (ṭāūn) *m.* town

**ਟਾਇਰ** (ṭāyar) *m.* tyre

**ਟਾਈ** (ṭāi) *f.* necktie, tie

**ਟਾਈਟਲ** (ṭāiṭal) *m.* title

**ਟਾਈਪ** (ṭāip) *m.* type

~ ਮਸ਼ੀਨ (~ mashīn) *f.* typewriter

**ਟਾਈਪਿਸਟ** (ṭāipist) *m.* typist

**ਟਾਈਫਾਈਡ** (ṭāiphāiḍ) *m.* typhoid fever, typhoid

**ਟਾਈਮ** (ṭāim) *m.* time

~ ਕੀਪਰ (~ ਠੂੰ-kīpar) *m.* timekeeper

~ ਟੇਬਲ (~ ṭebal) *m.* timetable

~ ਪੀਸ (~ pīs) *m.* timepiece, clock

**ਟਾਈਲ** (ṭāil) *f.* tile

**ਟਾਸ** (ṭās) *m.* toss

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to toss

**ਟਾਹਣ/ਟਾਹਣਾ** (ṭāhṇ/ṭāhṇā) *m.* a big branch of a tree, bough, twig

**ਟਾਹਣੀ** (ṭāhṇī) *f.* branch, bough, twig

**ਟਾਹਰ** (ṭāhar) *f.* loud call, shout

~ ਟਾਹਰਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ (~ ṭahrā mārniā) *id.* to call someone loudly

**ਟਾਹਲੀ** (ṭāhli) *f.* the Indian rosewood tree, sisoo, Dalbergia-sisoo

**ਟਾਂਕ** (ṭāk) *a.* odd (number)

*m.* weight of about four grams

~ ਜਿਸਤ (~ jist) *m.* odd and even

**ਟਾਂਕਣਾ** (ṭākaṇā) *v.t.* to stitch, to sew, to seam; to patch, to clout; to solder; to attach, to tag

**ਟਾਂਕਰਾ** (ṭākrā) *m.* encounter; clash, confrontation; contrast, comparison; competition, contest; opposition, rivalry

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to come across, to run into, to meet

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to draw a parallel between, to compare; to compete

– ਟਾਂਕਰੇ ਤੇ ਡਟ ਜਾਣਾ (–ṭākare te ḍaṭ jāṇā) *id.* to stand at bay

**ਟਾਂਕਰੀ/ਟਾਂਕਰੇ/ਟਾਂਕਰੇ** (ṭākarī/ṭākare/ṭākare) *f.* an old script used by businessmen, money-lenders etc.

**ਟਾਂਕਾ** (ṭākā) *m.* stitch; solder, weld; soldered or welded joint; cheating

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.t.* to stitch up

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to stitch; to solder, to weld; to cheat, to beguile, to diddle

– ਕੱਚਾ~ (–kacchā~) *m.* tack, loose, temporary stitch; soft solder



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

– ਕੱਚਾ ~ ਲਾਉਣਾ (–kacchā ~ lāuṇā) *v.t.* to tack, to baste  
 – ਪਾਨਾ ~ (–pānā~) *m.* a metal prepared by mixing silver and copper and is used to solder the ornaments

**ਟਾਕੀ** (ṭākī) *f.* patch, clout  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to patch ( cloth)  
 – ਆਸਮਾਨ ਨੂੰ ~ ਲਾਉਣਾ (– āsmān nū ~ lāuṇā) *id.* to attempt the impossible , to try to square the circle

**ਟਾਕੀ** (ṭākī) *f.* motion picture, movie; cinema hall/ house, cinema

**ਟਾਕੂ** (ṭākū) *m.* a disease of cattle caused by intense heat

**ਟਾਕੂਆ** (ṭākūā) *m.* hatchet

**ਟਾਂਗਾ** (ṭāṅgā) *m.* tonga

**ਟਾਂਚ** (ṭāch) *m.* taunt, jibe, sarcasm

**ਟਾਟ** (ṭāṭ) *m.* sack-cloth, sacking; mat

**ਟਾਂਟਾ** (ṭāṭ) *f.* pod of grams

**ਟਾਂਟਾ** (ṭāṭ) *f.* skull, cranium; bald head

**ਟਾਟਰੀ** (ṭāṭrī) *f.* tartar, tartate

**ਟਾਂਟਾਂ** (ṭāṭā) *f.* noise; nonsense talk, babble

**ਟਾਂਡ** (ṭāṇḍ) *f.* a roofing below the roof used as a store, a big shelf like projecting over-head

**ਟਾਂਡਾ** (ṭāṇḍā) *m.* stalk of maize, millet etc. used as fodder  
 – ਸੁਕ ਕੇ ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (–suk ke ~ ho jāṇā) *id.* to be reduced to a skeleton

**ਟਾਂਡੀ** (ṭāṇḍī) *f.* stalk of maize etc. which do not bear cobs; maize crop grown as fodder

**ਟਾਨਸਲ** (ṭānsal) *m.* tonsil, tonsillitis

**ਟਾਪਾ** (ṭāp) *f.* sound of horse's hooves, hoofbeat

**ਟਾਪ** (ṭāp) *f.* top, blouse

**ਟਾਪਸ/ਟੋਪਸ** (ṭāpas/ṭopas) *m.* ear-studs, ear-rings, tops

**ਟਾਪੂ** (ṭāpū) *m.* island, isle  
 ~ ਸਮੂਹ (~samūh) *m.* island group, archipelago  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* insular  
 ~ ਵਾਸੀ (~ vāsī) *m.* insular, islander

**ਟਾਫ਼ਟਾ** (ṭāṭṭā) *m.* taffeta (a type of cloth)

**ਟਾਫ਼ੀ** (ṭāṭī) *f.* toffee

**ਟਾਰਚ** (ṭārch) *f.* torch

**ਟਾਲ** (ṭāl) *f.* shop of firewood or chaff or coal; pile or heap of wood

**ਟਾਲਣਾ** (ṭālṇā) *v.t.* to put off, to evade; to postpone, to defer; to side track (issue etc.); to avert, to ward off; to make a false promise; to dodge; to put aside  
 – ਟਾਲ ਜਾਣਾ (– ṭāl jāṇā) *v.t.* to elude, to avoid  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to put off; to postpone, to defer; to avert, to ward off; to side track  
 ~ ਮਟੋਲ (~ maṭol) *f.* dalliance, prevarication, evasion, avoidance, yea and nay  
 ~ ਮਟੋਲ ਕਰਨਾ (~ maṭol karnā) *v.t.* to dilly-dally, to make excuses; to defer, to shuffle

**ਟਾਲਾ** (ṭālā) *m.* prevarication, evasion; the act of evading

**ਟਾਵਾਂ** (ṭāvā) *a.* rare, few  
 ~ ਟਾਵਾਂ / ਟੱਲਾ (~ ṭāvā/ṭallā) *a.* few, rare, thin, thin on the ground

**ਟਿਊਸ਼ਨ** (ṭūshan) *f.* tuition

**ਟਿਊਬ** (ṭūb) *f.* tube  
 ~ ਵੈਲ (~ vėl) *m.* tube-well

**ਟਿਆਂਕਣਾ** (ṭiāṅṇā) *v.i.* to cry aloud (by a baby)

**ਟਿੱਕ/ਟਿੱਕ ਮਾਰਕ** (ṭikk/ṭikk mārḱ) *m.* tick, tick mark  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to tick, to tick off  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to tick -mark

**ਟਿਕਟ** (ṭikaṭ) *m. & f.* ticket; postage stamp; revenue stamp; railway or bus ticket  
 ~ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਕਰਤਾ (~ sāgrēh kartā) *m.* philatelist  
 ~ ਕੁਲੈਕਟਰ (~ kulēkṭar) *m.* ticket-collector  
 ~ ਘਰ (~ ghar) *m.* booking-office  
 ~ ਚੈਕਰ (~ chēkar) *m.* ticket checker  
 ~ ਬਾਬੂ (~ bābū ) *m.* booking clerk

**ਟਿਕ ਟਿਕ** (ṭik ṭik) *f.* tick-tick, ticking (sound)

**ਟਿਕ ਟਿਕਾ/ਟਿਕ ਟਿਕਾਉ** (ṭik ṭikā/ṭik ṭikāo) *m.* peace, stable condition, quietude; settling down; patience; peace, rest; stay, lodging

**ਟਿਕ-ਟਿਕੀ** (ṭik-ṭikī) *f.* stare, fixed gaze  
 ~ ਲਾ ਕੇ ਵੇਖਣਾ (~ lā ke vekḥṇā) *v.i.t.* to look fixedly, to stare; to watch attentively



**ਟਿਕਣਾ/ਟਿਕ ਜਾਣਾ** (ṭikaṇā/ṭik jāṇā) *v.i.* to stay, to stop, to halt; to take rest, to repose; to balance; to stabilize; to settle down; to be patient; to be deposited at the bottom

**ਟਿਕਵਾਂ** (ṭikvā) *a.* stable; unvarying

**ਟਿੱਕਾ** (ṭikkā) *m.* a mark of vermillion or sandal paste on the forehead, frontal mark; a ceremony before marriage, engagement; an ornament of women worn on the forehead; a Hindu festival falling on the second day after Diwali on which sister puts a frontal mark on the forehead of her brother and who in return takes a pledge to protect her sister

**ਟਿੱਕਾ** (ṭikkā) *m.* eldest son esp.. of a king / crown, prince

**ਟਿਕਾਉ** (ṭikāo) *f.* peace; rest; patience; stability

**ਟਿਕਾਉਣਾ** (ṭikāuṇā) *v.t.* to bring to rest; to make to stay or lodge, to ensconce; to pacify, to appease; to bring one around, to make one agree; to beat; to enshrine (in temple)

**ਟਿਕਾਊ** (ṭikāū) *a.* durable; lasting, permanent; stable

**ਟਿਕਾਣਾ** (ṭikāṇā) *m.* dwelling, abode, resort; destination; station

**ਟਿੱਕੀ** (ṭikkī) *f.* small loaf or chapati; tablet, pill; soap cake; pendant; round circular piece; a fried snack

**ਟਿੱਚ** (ṭicch) *a.* insignificant, trivial  
*m.* trifling

~ **ਸਮਝਣਾ** (~ samjhaṇā) *id.* to think little of, to think nothing; to sneer

~ **ਜਾਣਨਾ** (~ jāṇnā) *id.* to make little account of

**ਟਿਚਨ** (ṭichan) *a.* all set, ready, in fit state, spruce

**ਟਿੱਚਰ/ਟਿੱਚਕਰ** (ṭicchhar/ṭichkar) *a.* jest, joke; gibe, taunt, scoff, sneer, derision

~ **ਕਰਨੀ** (~ karnī) *v.t.* to cut a joke, to jest; to taunt, to gibe, to scoff

**ਟਿੱਚਰਾਇਡੀਨ** (ṭichrāḍīn) *f.* tincture iodine

**ਟਿੱਡ** (ṭiḍ) *f.* metallic pot with Persian wheel (to bring up water)

~ **ਫੁਹੜੀ/ਫੋਹੜੀ** (~ phūhaṛī/phohaṛī) *f.* paraphernalia, belongings

**ਟਿੱਡ** (ṭiḍ) *f.* scalp; bald head

**ਟਿੱਡਾ** (ṭiddā) *m.* grasshopper, cricket; Mantis religiosa; cicada

**ਟਿੱਡੀ** (ṭiddī) *f.* an insect which makes holes in silky clothes; locust, grasshopper, cricket, Locust swarm

~ **ਦਲ** (~ dal) *m.* swarm of locusts; a large number of people, host

**ਟਿਪ** (ṭip) *f.* tip

~ **ਟਾਪ** (~ ṭāp) *m.* tip-top

**ਟਿੱਪਣੀ** (ṭippṇī) *f.* remark, comment; annotation, note

**ਟਿੱਪੀ** (ṭippī) *f.* sign ( ° ) used for nasal sounds in Gurmukhi script

**ਟਿਫਨ** (ṭiffan) *m.* tiffin

~ **ਕੈਰੀਅਰ** (~ kērīar) *m.* tiffin-career

**ਟਿੱਬਾ** (ṭibbā) *m.* dune, mound, hillock

**ਟਿੱਭਣਾ/ਟਿੱਭ ਜਾਣਾ** (ṭibbhṇā/ṭibbh jāṇā) *v.i.* to slip away, to slip off, to go away stealthily

**ਟਿਮਕਣਾ** (ṭimkaṇā) *m.* dot, point, smallspot

*v.i.* to shine faintly, to glimmer; to flicker; to twinkle, to glitter

**ਟਿਮਿਮਾਉਣਾ** (ṭimṭimāuṇā) *v.i.* to twinkle, to glitter, to scintillate; to glimmer; to flicker

**ਟਿਮਿਮਾਹਟ** (ṭimṭimāhṭ) *f.* twinkling, scintillation; flicker

**ਟਿੱਲ** (ṭill) *m.* force, strength, might, power; effort, endeavour

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to strain every nerve, to pull one's weight

**ਟਿੱਲਾ** (ṭillā) *m.* hillock, mound, knoll, dune, drumlin; a holy abode of Nath-Jogis (a sect of ascetics)

**ਟੀ** (ṭī) *f.* tee

**ਟੀ** (ṭī) *f.* tea

~ **ਸੈਟ** (~ sēt) *m.* tea-set

~ **ਪਾਟ** (~ pāt) *m.* tea-pot

~ **ਪਾਰਟੀ** (~ pāṭī) *f.* tea-party

**ਟੀ** (ṭī) *f.* shrill sound of motor vehicle etc.

~ **ਟੀ ਕਰਨਾ** (~ ṭī karnā) *id.* to whimper, to whine

**ਟੀਉਸ਼ਨ** (ṭīūshan) *f.* tuition, coaching

**ਟੀਸ** (ṭīs) *f.* shooting pain, pang; mental agony, anguish

**ਟੀਸੀ** (ṭīsī) *f.* peak, top, apex, pinnacle, summit; climax

**ਟੀਕਾ** (ṭīkā) *m.* annotation, elucidation, exposition, exegesis

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to annotate, to give exegesis

~ ਟਿਪਣੀ (~ ṭīpaṇī) *f.* criticism, critical remarks, comments

– ਟੀਕਾਕਾਰ (–ṭīkākār) *a.* annotator

**ਟੀਕਾ**<sup>2</sup> (ṭīkā) *m.* injection, vaccination; inoculation

**ਟੀਚਰ** (ṭīchar) *m.* teacher, master, tutor; coach

**ਟੀਚਾ** (ṭīchā) *m.* target, goal, aim, objective

~ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ (~ pūra karnā) *v.t.* to fulfil one's target, to attain one's goal; to achieve one's aim

~ ਮਿੱਠਣਾ (~ mitṭhaṇā) *v.t.* to fix one's target

**ਟੀ.ਟੀ.** (ṭī.ṭī.) *m.* travelling ticket examiner, T.T.E.

**ਟੀਂਡਾ**<sup>1</sup> (ṭīṇḍā) *m.* a vegetable, squash gourd, Cucurbita iobata

**ਟੀਂਡਾ**<sup>2</sup> (ṭīṇḍā) *m.* unripened fruit of cotton, boll

**ਟੀਨ** (ṭīn) *m.* a metal tin; canister

**ਟੀਪ** (ṭīp) *f.* filling the inter brick spaces with mixture of cement and sand; raising voice in singing

~ ਟਾਪ (~ ṭāp) *f.* embellishment, ornamentation, showiness, smartness

**ਟੀਮ** (ṭīm) *f.* team

**ਟੀਰ** (ṭīr) *m.* squint, strabismus

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to squint, to be skew-eyed

**ਟੀਰਾ** (ṭīrā) *a.* squint-eyed, asquint, skew-eyed, cross-eyed, strabismic

**ਟੀ ਵੀ.** (ṭī vī.) *m.* T.V., television

**ਟੁੱਕ**<sup>1</sup> (ṭukk) *m.* cut (in clothes) made by worms or insects

– ਟੁੱਕਿਆ ਜਾਣਾ (–ṭukkeā jāṇā) *v.i.* for the garment to be spoiled by worms

– ਵੱਢ ਟੁੱਕ (– vaddh ṭukk) *f.* carnage, massacre, slaughter

**ਟੁੱਕ**<sup>2</sup> (ṭukk) *m.* bit, morsel, bite; trivial, small, insignificant; Indian loaf, chapati

**ਟੁੱਕਣਾ** (ṭukkaṇā) *v.t.* to spoil or eat the clothes, to

make small holes, to cut (by insects and worms)

**ਟੁੱਕਰ/ਟੁੱਕੜ** (ṭukkar/ṭukkar) *m.* big piece of chapati; chapati

**ਟੁਕਰ ਟੁਕਰ ਦੇਖਣਾ** (ṭukar ṭukar dekhaṇā) *id.* to stand at gaze, to stare; to gaze with longing looks

**ਟੁੱਕੜ ਬੋਚ** (ṭukkar boch) *m.* hanger-on, parasite; idler, bummer

**ਟੁਕੜਾ** (ṭukṛā) *m.* piece, bit, fragment, chip; portion, part; slice; bite, morsel; rag

~ ਟੁਕੜਾ ਹੋਣਾ (~ ṭukṛā hoṇā) *v.i.* to be broken to pieces, to fall apart

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to throw a bait

– ਟੁਕੜਿਆਂ ਤੇ ਪਲਣਾ (–ṭukṛēā te palaṇā) *id.* to subsist on others, to depend on others

~ ਲਈ ਤਰਸਣਾ (~ laī tarsaṇā) *id.* to suffer from extreme poverty, to starve

**ਟੁਕੜੀ** (ṭukṛī) *f.* small piece; small body of troops; detachment; contingent; posse (of police)

**ਟੁੱਟਣਾ** (ṭuṭṭā) *v.i.* to break; to break off, to fall apart (relations); to be dislocated (joint); to be broken (fast); to have a twitching pain in the body; to wreck; to make a sudden attack

– ਟੁੱਟ ਕੇ (– ṭuṭṭ ke) *adv.* vigorously, too much, force fully (in love)

~ ਕੇ ਪੈਣਾ (~ ke pēṇā) *id.* to attack, to assault; to fall on; to snap at; to jump at

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *m.* an inoffensive abuse often used by ladies

~ ਫੁੱਟ/ਭੱਜ (~ phuṭṭ/bhajj) *f.* breakage, wear and tear (of things); junk; compensation paid for any breakage; dilapidation

**ਟੁੱਟਵਾਂ** (ṭuṭṭavā) *a.* in parts, intermittent, discontinuous

**ਟੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ** (ṭuṭṭēā hoēā) *a.* broken

~ ਭੱਜਿਆ (~ bhajjēā) *a.* broken, wrecked, dilapidated

**ਟੁੰਡ** (ṭüḍ) *m.* arm without hand, handless arm; stub, stump (of tree)

~ ਮੁੰਡ (~ müḍ) *a.* without leaves and branches, leafless (tree); poll, hornless (animal); bald

**ਟੁੰਡਾ** (ṭüḍā) *a.* handless, armless, a person with an

amputated limb; branchless (tree)  
**ਟੁਣਕਾਣਾ** (ṭuṅkaṇā) *v.i.* to twang, to tang; to chime, to chink  
**ਟੁਣਕਾ** (ṭuṅkā) *m.* teasing, vexation  
**ਟੁਣਕਾਰ** (ṭuṅkāṛ) *f.* twang, tang, chink, chime  
**ਟੁਣਕਾਰਨਾ/ਟੁਣਕਾਉਣਾ** (ṭuṅkārnā/ṭuṅkāuṇā) *v.t.* to twang, to tang; to test a vessel by tapping with knuckles; to test a coin  
**ਟੁੱਬਣਾ** (ṭubbaṇā) *v.t.* to sink or deepen a well  
**ਟੁੱਬਣਾ** (ṭūbaṇā) *v.t.* to goad, to prick; (one's conscience); to affect, to touch (one's heart); to impress, to inspire  
**ਟੁੱਭੀ** (ṭubbhī) *f.* dive, dip or deepen  
**ਟੁਰਨਾ** (ṭurnā) *v.t.* to move, to walk; to go, to proceed, to start, to leave  
**ਟੁੱਲ/ਟੁੱਲਾ** (ṭull/ṭullā) *m.* hit, blow, stroke; (to ball with stick); a wild guess, fluke  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* for a guess to come true; to have a fluky success  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to make a wild guess, to fluke  
**ਟੁਕ** (ṭūk) *f.* quotation, excerpt, extract; example, illustration  
**ਟੂਟੀ** (ṭūṭī) *f.* tap, faucet; spout, nozzle; stethoscope  
**ਟੂ ਟੂ/ਟੂ-ਟੂ** (ṭū-ṭū/ṭū-ṭū) *f.* haphazard sound of a musical instrument; sound of barcarole  
**ਟੂਣਾ/ਟੂਣਾ ਟਾਮਨ** (ṭūṇā/ṭūṇā ṭāman) *m.* witchcraft, sorcery, wizardry; spell, enchantment, charm  
**ਟੂਮ** (ṭūm) *f.* ornament, jewellery, trinket  
 ~ ਛੱਲਾ (~ chhallā) *m.* ornaments, jewellery, trinketry  
 ~ ਟੱਲਾ (~ ṭallā) *m.* ornaments and clothes  
**ਟੂਰ** (ṭūr) *m.* tour  
**ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ** (ṭurnāmēṭ) *m.* tournament  
**ਟੂਰਿਸਟ** (ṭūrist) *m.* tourist  
**ਟੂਲ** (ṭūl) *m.* a variety of cloth, twill; cotton cloth of red colour  
**ਟੂਲਾ** (ṭūlā) *m.* nap, doze  
**ਟੂਲੀ** (ṭūlī) *a.* of dark red colour  
**ਟੇਸੂ** (ṭesū) *m.* flower of dhak tree, Butea frondosa  
**ਟੇਕ<sup>1</sup>** (ṭek) *f.* refrain ( of a song )  
**ਟੇਕ<sup>2</sup>** (ṭek) *f.* truss, prop; support, reliance; rest,

ease; backing  
 ~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *id.* to be at ease; backing  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take support, to lean (on some thing)  
**ਟੇਕਰੀ** (ṭekrī) *f.* knoll, mound, hillock  
**ਟੇਢ** (ṭeḍh) *m.* curvature, curve, bend, slant, obliqueness  
**ਟੇਢਾ** (ṭeḍhā) *a.* bent, inclined, curved, oblique, askew, slant; difficult, arduous  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to lie down, to take rest  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to bend, to give curve  
 ~ ਝਾਕਣਾ (~ Jhākṇā) *id.* to look awry, to look back at somebody  
 ~ ਪਣ (~ paṇ ) *m.* bent, curve; crookedness  
 ~ ਮੇਢਾ (~ meḍhā) *a.* bent, curved; not straight, zigzag; difficult, arduous (work)  
 – ਟੇਢੀ ਖੀਰ (- ṭeḍhī khīr) *f.* hard nut to crack, difficult task  
 ~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* shamle, sidle; undesirable or immoral conduct  
 – ਟੇਢੇ ਅੱਖਰ (- ṭeḍhe akkhar) *m.* (pl.) italics  
**ਦਾਅ/ ਰੁਖ/ ਲੋਟ** (~ dāa/ rukh/ loṭ) *adv.* slantwise, aslant, obliquely, crosswise  
**ਟੇਪ** (ṭep) *m.* cassette; tape  
 ~ ਰੀਕਾਰਡਰ (~ rikārḍar) *m.* tape-recorder  
 – ਇੰਚੀ ~ (- ichī ~) *m.* tape- measure, tape-line  
**ਟੇਬਲ** (ṭebal) *m.* table  
 ~ ਟੈਨਿਸ (~ ṭēnis) *m.* table-tennis  
 ~ ਫੈਨ (~ phēn) *m.* table-fan  
 ~ ਲੈਂਪ (~ lēp) *m.* table lamp  
**ਟੇਰ** (ṭer) *f.* long, high -pitched tune  
**ਟੇਲਰ** (ṭelar) *m.* tailor  
 ~ ਮਾਸਟਰ (~ māṣṭar) *m.* tailor master  
**ਟੇਵਾ** (ṭevā) *m.* horoscope  
**ਟੈ** (ṭē) *f.* vanity, pride, airs, snobbery, superiority  
 ~ ਟੈ ਫਿਸ ਹੋਣੀ (~ ṭē phis hoṇī) *id.* to end in fiasco; to lose the field  
 ~ ਦਿਖਾਉਣੀ (~ dikhāuṇī) *id.* to give oneself airs  
 ~ ਬੋਲਣੀ (~ bolāṇī) *id.* to feel exhausted, to exhaust

**ਟੈਸਟ** (ṭēṣṭ) *m.* trial; examination; test  
**ਟੈਂਕ** (ṭēk) *m.* tank (military vehicle); watertank  
**ਟੈਕਸ** (ṭēks) *m.* tax  
**ਟੈਕਸੀ** (ṭēksī) *f.* taxi  
**ਟੈਕਨਿਸ਼ਨ** (ṭēknishan) *m.* technician  
**ਟੈਕਨੀਕ** (ṭēknīk) *m.* technique  
**ਟੈਕਨੀਕਲ** (ṭēknīkal) *a.* technical  
**ਟੈਂਕਰ** (ṭēkar) *m.* tanker  
**ਟੈਂਕੀ** (ṭēkī) *f.* water-tank; fuel tank; cistern  
**ਟੈਗ** (ṭēg) *m.* tag  
**ਟੈਂਟ** (ṭēṭ) *m.* tent  
**ਟੈਟਨਸ** (ṭēṭnas) *m.* tetanus  
**ਟੈਂਟੇਂ** (ṭē ṭē) *m.* useless talk, chattering, babble; loud voice  
**ਟੈਂਡਰ** (ṭēḍar) *m.* tender  
 ~ ਨੋਟਿਸ (~ notis) *m.* tender notice  
**ਟੈਣਾ** (ṭēṇā) *a.* short statured, dwarf, dwarfish; tiny, teensy, weensy  
**ਟੈਨਸ** (ṭēnas) *f.* tennis  
**ਟੈਂਪਰ** (ṭēpar) *m.* temper  
**ਟੈਂਪਰੇਚਰ** (ṭēprechar) *m.* temperature  
**ਟੈਂਪਰੇਰੀ** (ṭēprerī) *m.* temporary  
**ਟੈਂਪੂ** (ṭēpū) *m.* three-wheeler, auto  
**ਟੈਰਾਲੀਨ** (ṭērālīn) *f.* a kind of synthetic cloth, terrylene  
**ਟੈਲੀਸਕੋਪ** (ṭēlīskop) *f.* telescope  
**ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਫ** (ṭēlīgrāḥ) *m.* telegraph  
**ਟੈਲੀਗ੍ਰਾਮ** (ṭēlīgrām) *f.* telegram  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to wire, to send a telegram  
**ਟੈਲੀਪ੍ਰਿੰਟਰ** (ṭēlīpṛīṭar) *m.* teleprinter  
**ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ** (ṭēlīfūn) *m.* telephone  
**ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ** (ṭēlīviyan) *m.* television  
**ਟੋ** (ṭo) *m.* toe (of shoes)  
**ਟੋਆ/ਟੋਇਆ** (ṭoā/ṭoēā) *m.* pit, hollow, ditch, excavation; dimple (of cheeks)  
 ~ ਟਿੱਬਾ (~ ṭibbā) *m.* unlevelled ground, uneven ground, pitfalls; ups and downs  
**ਟੋਸਟ** (ṭoṣṭ) *m.* toast  
**ਟੋਸਟਰ** (ṭoṣṭar) *m.* toaster  
**ਟੋਹ** (ṭoh) *f.* search, probe; quest; information, news, hint, clue; secret

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhṇī) *id.* to keep one's weather eye open, to be on the alert

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *id.* to get to the bottom of, to fathom; to spy, to try to get the information

**ਟੋਹਣਾ** (ṭohṇā) *v.t.* to search, to probe; to fathom; to feel with the fingers, to touch  
*id.* to probe into someone's hand

**ਟੋਕਾ** (ṭok) *f.* hole made by a worm in a cloth

**ਟੋਕਾ** (ṭok) *f.* inauspicious interrogation; interruption (during conversation); fault-finding, cavil

– ਟੋਕਾ ਟਾਕੀ (– ṭokā ṭākī) *f.* interference

**ਟੋਕਣਾ** (ṭokaṇā) *v.t.* to interfere; to interrupt; to find fault with, to cavil

**ਟੋਕਣਾ** (ṭokaṇā) *m.* a pitcher like big vessel of brass used for carrying or storing water or milk

**ਟੋਕਨ** (ṭokan) *m.* token; symbol

**ਟੋਕਰਾ** (ṭokrā) *m.* big basket, large hamper, punnet, coop

**ਟੋਕਰੀ** (ṭokrī) *f.* small basket, hamper

~ ਢੋਣੀ (~ dhoṇī) *id.* to do menial job

**ਟੋਕਾ** (ṭokā) *m.* fodder cutting machine, chopper, cutter; chopped fodder

**ਟੋਟ** (ṭoṭ) *f.* want, lack; dearth; hangover

**ਟੋਟਕਾ** (ṭoṭkā) *m.* domestic remedy, quack's formula; joke, tit-bit; witty remark; spell, charm; superstitious remedy for disease

**ਟੋਟਣ** (ṭoṭaṇ) *m.* bald-head, clean-shaven head; scalp, skull

**ਟੋਟਰੂ** (ṭoṭarū) *m.* a dove like bird

**ਟੋਟਲ** (ṭoṭal) *m.* total

**ਟੋਟਾ** (ṭoṭā) *m.* piece, fragment; piece of cloth, cut-piece; woollen shawl; deficiency, shortage; broken rice; loss; chip; bit; slice

– ਟੋਟੇ ਕਰਨਾ (– ṭoṭe karnā) *v.t.* to pick to pieces, to chop down

– ਟੋਟੇ ਟੋਟੇ (– ṭoṭe ṭoṭe) *a.* reduced to pieces, broken, fragmentary

**ਟੋਡਾ** (ṭoḍā) *m.* young one of a camel, young camel

**ਟੋਡੀ** (ṭoḍī) *f.* a musical mode sung in the morning

**ਟੋਡੀ** (ṭoḍī) *a.* sycophant, flatterer, adulator, toady; backbiter, insincere

**ਟੋਪ** (ṭop) *m.* large cap; helmet; hat



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਟੋਪਾ** (ṭopā) *m.* woollen large cap  
**ਟੋਪਾ** (ṭopā) *m.* caplike vessel for measuring grains,  
 a measure of grain about 2½ kilos  
**ਟੋਪੀ** (ṭopī) *f.* cap; hat  
**ਟੋਭਾ** (ṭobhā) *m.* pond  
**ਟੋਰਾ** (ṭor) *m.* long, thick pole used as a support in  
 construction work  
**ਟੋਰਾ** (ṭor) *f.* gait, walk  
**ਟੋਰਨਾ** (ṭornā) *v.t.* to see off, to bid farewell, to  
 send  
**ਟੋਲ** (ṭol) *f.* search, quest, finding  
**ਟੋਲਣਾ** (ṭolṇā) *v.t.* to search, to seek, to find; to

explore

**ਟੋਲਾ** (ṭolā) *m.* group, gang, band; crowd, multitude;  
 party  
**ਟੋਲੀ** (ṭolī) *f.* party; team; squad, troop; crew; gang;  
 group, batch, company  
**ਟੋਰ੍ਹ** (ṭōrh) *f.* titivation, foppery, honour, respect;  
 grandeur, splendour  
 ~ **ਕੱਢਣੀ** (~kaḍḍhaṇī) *v.i.t.* to dress-up  
 elegantly  
**ਟੋਰਾ** (ṭōrā) *m.* one end of the turban left standing  
 like plume as a token of decoration, tuft



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਥ** (thatthā) *m.* twenty-second letter and second of the dental pentad of consonants of Gurmukhi alphabet, it represents the voiceless, aspirated dental plosive

**ਥਈ/ਥਈਆ** (thai/thaiā) *f.* a word which denotes rhythm or beat of a drum etc.; sound of drum beat

**ਥਹੀ** (thahī) *f.* small ordered pile (of chapatis, bricks); wad (of currency notes); mass  
~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to pile up, to stack

**ਥਹੁ'** (thoh) *m.* information, inkling, trace, clue; knack; depth (of a river etc.); location

~ ਟਿਕਾਣਾ/ਪਤਾ (~ ṭikāṇā/patā) *m.* residence, house; address, whereabouts; information (about whereabouts); clue

**ਥਹੁ'** (thoh) *m.* memory, remembrance

~ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ nā rehṇā) *id.* to go out of mind

**ਥੱਕਣਾ** (thakkaṇā) *v.i.* to be exhausted, to get tired, to be fatigued, to be done up, to be weary

– ਥੱਕਿਆ ਟੁੱਟਿਆ (–thakkeā ṭuṭṭeā) *a.* weary, exhausted, dead tired, fatigued

**ਥਕਾਉਣਾ** (thakāuṇā) *v.t.* to tire out, to cause to be exhausted, to make weary

**ਥਕਾਉ** (thakāū) *a.* tiring, wearing, wearisome, tiresome, irksome

– ਥਕਾ ਮਾਰਨਾ (– thakā mārṇā) *v.t.* to knock up, to wear out

**ਥਕਾਵਟ** (thakāvāt) *f.* weariness, tiredness, fatigue, exhaustion

**ਥਕੇਵਾਂ** (thakevā) *m.* exhaustion, weariness, tiredness, fatigue

**ਥਣ** (thaṇ) *m.* teats, dug; breast

**ਥੱਥ** (thatth) *m.* stammer, stutter

**ਥਥਲਾ** (thathlā) *a.* stammerer, stutter

**ਥਥਲਾਉਣਾ** (thathlāuṇā) *v.i.* to stammer, to stutter

**ਥਥਲਾਹਟ** (thathlāhaṭ) *f.* stammer, stutter

**ਥੱਥਾ** (thatthā) *a.* stammerer, stutterer

**ਥਥੂਆ** (thathūā) *m.* a tool used by potters for shaping the inside of pots, beater

**ਥਥਕਣਾ** (thapkaṇā) *v.t.* to pat, to dab; to solace, to soothe

**ਥਥਕੀ** (thapki) *f.* pat, dab, gentle stroke with hand  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to pat, to lull

**ਥੱਥਣਾ** (thappaṇā) *v.t.* to prepare cowdung cakes; to prepare chapaties; to besmear, to dab; to impose, to level (charge)

*m.* a tool used by potters for shaping the inside of pots

**ਥਥਥਪਾਉਣਾ** (thapthapāuṇā) *v.t.* to pat, to dab

**ਥੱਥੜ** (thappaṛ) *m.* slap, smack

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to box one's ears

**ਥਪਾਉਣਾ** (thapāuṇā) *v.t.* to get cowdung converted into cakes; to assist in making cowdung cakes

**ਥਪਾਈ** (thapāī) *f.* the process of or the wages of preparing cowdungs or making bricks; beating; fixing

**ਥਪੇੜਾ** (thapeṛā) *m.* slap, smack; dash of wave or gust of wind

**ਥੱਥਾ** (thabbā) *m.* armful; bundle, pile, heap; wad

**ਥੱਥੀ** (thabbī) *f.* small bundle or pile; wad (of notes)

**ਥੰਮ** (thām) *m.* pillar, column; support, prop; a person who is a chief supporter of an institution etc.

**ਥੰਮਣਾ** (thāmaṇā) *v.i.* to stop (rain etc.), to cease  
*v.t.* to support, to hold; to prevent, to prohibit, to restrain

**ਥਮਲਾ** (thamlā) *m.* pillar, column; mast

**ਥੰਮੀ** (thāmī) *f.* upright support, stanchion, prop, truss

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to support with a prop, to stanchion

**ਥਰਕਣ** (tharkaṇ) *f.* vibration, pulsation; trembling

**ਥਰਕਣਾ** (tharkaṇā) *v.t.* to glide/vibrate; to dance;



to tremble, to shake; to waver  
**ਥਰਥਰ ਕੰਬਣਾ** (tharthar kābaṇā) *id.* to tremble, to shudder; to shiver, to quiver, to shake  
**ਥਰਥਰਾਉਣਾ** (thartharāuṇā) *v.i.* to tremble; to shiver, to quiver  
**ਥਰਥਰਾਹਟ** (thartharāḥṭ) *f.* tremor, shiver, shudder, vibration, trembling, quivering, trill  
**ਥਰਮਸ** (tharmas) *f.* thermos flask, thermos  
**ਥਰਮਾਮੀਟਰ** (tharmāmīṭar) *m.* thermometer  
**ਥਰਾਉਣਾ** (tharāuṇā) *v.t.* to shake, to shudder, to tremble  
**ਥਰਾਹਟ** (tharāḥṭ) *m.* vibration, quiver, shaking, shudder; tremor  
**ਥਰਾਵੀਂ** (tharāvī) *a.* vibrational  
**ਥੀ-ਨਟ-ਥੀ** (thīrī-nāṭ-thīrī) *f.* three-not-three, a variety of rifle  
**ਥਰੈਸ਼ਰ** (tharēshar) *m.* thresher, threshing machine  
**ਥਲ** (thal) *m.* land; desert; place; sandy region, sandy soil (uncultivated)  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* terrestrial  
 ~ ਸੈਨਾ (~ sēnā) *m.* army, land forces  
 ~ ਚਰ (~ char) *m.* terrestrial animals  
 ~ ਮਾਰਗ (~ mārag) *m.* land -route  
 ~ ਯੁੱਧ (~ yuddh) *m.* land war  
**ਥਲਕਣਾ** (thalkaṇā) *v.i.* to become flabby; to shake (flabby flesh)  
**ਥਲਕਾ** (thalkā) *m.* sensation  
**ਥੱਲਣਾ** (thallaṇā) *v.t.* to turn, to overturn, to change side  
**ਥਲਵਾਂ** (thalvā) *a.* bottom, lowermost, lower, nether  
**ਥੱਲੜਾ** (thallaṛā) *a.* lower, lowest, bottom, nether; following; subordinate  
**ਥੱਲਾ** (thallā) *m.* base, bottom part; bed, bottom (of lake, river etc.); lower part  
**ਥੱਲੇ** (thalle) *adv.* under, beneath, underneath, below; down ; at the bottom  
 ~ ਉੱਪਰ (~ uppar) *adv.* one above the other, in pile  
 a. misplaced  
 ~ ਤੋਂ ਉੱਤੇ ਤੱਕ (~ tō utte takk) *adv.* from top to bottom, from head to toe  
 ~ ਥੱਲੇ ਜਾਣਾ (~ thalle jāṇā) *id.* to reduce, to get weak; to decrease

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to surrender, to yield, to give way

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṇā) *id.* to eat a humble pie

**ਥੜਾ** (thaṛhā) *m.* terrace, platform; stage; rostrum, dais

**ਥੜਾ** (thaṛhā) *m.* ambush

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *v.i.* to lay ambush

– ਥੜੇ ਬਹਿਣਾ (–thaṛhe bēhṇā) *v.i.* to lie in ambush

**ਥਾਂ** (thā) *f.* place, spot; room, space; vacancy, post; house, dwelling, residence; accommodation; location, situation; capacity; position; venue  
 ~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* at proper place, in place  
 ~ ਕੁਥਾਂ (~ kuthā) *f. & adv.* proper or improper place; at proper or improper place, at odd place or time

~ ਟਿਕਾਣਾ (~ ṭikāṇā) *m.* residence, house; address; whereabouts

~ ਥਾਂ (~ thā) *adv.* everywhere, in all places

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to kill on the spot

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to purchase a plot /house etc.

– ਥਾਉਂ-ਥਾਈਂ (– thāu-thāī) *adv.* at proper places, in respective places

– ਥਾਈਂ ਥਾਈਂ (– thāī thāī) *adv.* at different or various place; everywhere, here and there

**ਥਾਏਂ** (thāē) *adv.* on the very spot; instead of, in place of

**ਥਾਹ** (thāh) *f.* depth, bottom (of river, sea etc.); estimate or measure of depth; understanding; limit

~ ਪਾਉਣੀ / ਲੈਣੀ (~ pāuṇī/ lēṇī) *v.t.i.* to fathom, to measure the depth of

**ਥਾਣਾ** (thāṇā) *m.* police station

**ਥਾਣੇਦਾਰ** (thāṇedār) *m.* officer incharge of a police station, S.H.O., inspector or sub-inspector

**ਥਾਣੇਦਾਰੀ** (thāṇedārī) *f.* job or post of a police inspector

**ਥਾਨ** (thān) *suff.* a suffix which gives the meaning of place, land or region as in 'Rajsthan' etc.

*m.* place, spot, site, location; position, status

**ਥਾਨ** (thān) *m.* roll of cloth having special length (usu. 20 to 40 meters)

**ਥਾਪ** (thāp) *f.* light palm stroke on a drum or



tambourine, tap; pat; imprint; throwing a card with discernible force as a signal to the partner to repeat the same suit (in cards)

**ਥਾਪਣਾ** (thāpnā) *v.t.* to appoint, to nominate, to designate; to install; to set up, to establish

**ਥਾਪਨਾ** (thāpnā) *f.* pat on the back signifying blessing or encouragement or accolade, encouragement

**ਥਾਪੜਨਾ** (thāpāṛnā) *v.t.* to strike gently on the back of a child; to lull to sleep, to pat; to beat, to batter, to thrash

**ਥਾਪੜਾ** (thāpāṛā) *m.* patting on the back signifying encouragement, blessing etc.

**ਥਾਪਾ** (thāpā) *m.* an impression of the hand (on a wall) to worship one's ancestors (on marriage or other occasion); mould (of a brick)

**ਥਾਪਾ** (thāpā) *m.* a wooden implement to batter with, beater

**ਥਾਪੀ** (thāpī) *f.* pat, dab ; a pat on one's own upper arm or thigh indicating a challenge (as in wrestling)

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to give a patron the back  
*id.* to encourage, to buck up

**ਥਾਪੀ** (thāpī) *f.* pallet (of potter); a wooden beater used for washing clothes, flail

**ਥਾਲਾ** (thāl) *m.* big flat and round metallic plate with vertically raised edge, flat plate of brass

**ਥਾਲਾ** (thāl) *m.* a kind of song recited by girls

**ਥਾਲੀ** (thālī) *f.* small, round and flat metallic plate with vertically raised edge

~ ਦਾ ਬੈਗਨ (~ dā bēgan) *m.* fickle-minded person, inconstant person

~ ਫੇਰਨੀ (~ phernī) *id.* to send round the hat

**ਥਾਂਵੇਂ** (thāvē) *adv.* on the spot; in lieu of , for substitute

**ਥਿਊਰੀ** (thiūrī) *f.* theory

**ਥਿਏਟਰ** (thiēṭar) *m.* theatre, picture-hall

**ਥਿਗੜੀ** (thiḡṛī) *f.* patch, clout, piece of cloth

**ਥਿੰਦਾ/ਥਿੰਧਾ** (thīdā/thīdhā) *m.* any greasy substance, butter, oil, ghee

*a.* greasy, oily, lubricious

~ ਘੜਾ (~ gharā) *a. & m.* impervious to all advice, brazen faced, shameless fellow

**ਥਿੰਧਿਆਈ** (thīdhīāī) *f.* greasiness, grease, oiliness,

lubricity

**ਥਿੰਮ** (thīm) *m.* white or red small spots on the skin, speckle, dots

**ਥਿਰ** (thir) *m.* stable, steady; immovable, motionless

**ਥਿੜਕਣਾ** (thiṛhkaṇā) *v.i.* to waver, to be unstable; to falter, to err, to stagger; to go astray in thought or belief, to stumble; to wander, to baulk

**ਥਿੜਕਵਾਂ** (thiṛhkavā) *a.* wavering, staggering, stumbling

**ਥਿੜਕਾਉਣਾ** (thiṛhkāuṇā) *v.t.* to cause or make to waver or stagger or stumble or falter; to cause one to miss an opportunity or chance

**ਥੀਸਿਸ** (thīsīs) *m.* thesis

**ਥੁੱਕ** (thukk) *f.* spit, spittle, sputum, saliva

~ ਸੁੱਟਣਾ (~ suṭṭṇā) *v.i.* to sputter, to spit

~ ਕੇ ਚੱਟਣਾ (~ ke chaṭṭaṇā) *id.* to eat one's words, to break one's promise

~ ਨਾਲ ਵੜੇ ਪਕਾਉਣਾ (~ nāl vaṛe pakāuṇā) *id.* to make bricks without straw, to try to accomplish a task without provisions

~ ਲੱਕ (~ lakk) *adv.* free, for nothing

~ ਲਾਉਣਾ (~ lauṇā) *id.* to cause the loss of, to dupe, to deceive

~ ਥੁੱਕੀਂ ਵੜੇ ਨਹੀਂ ਪੱਕਦੇ (-thukkī vaṛe nahī pakkade) *prov.* fine words butter no pass nips

**ਥੁੱਕਣਾ** (thukkṇā) *v.i.* to spit, to spittle

**ਥੁੱਕਦਾਨ** (thukkdān) *m.* spittoon, cuspidor

**ਥੁੱਥ-ਮੁੱਥ** (thutth-mutth) *f.* ungainly, clumsy, unshapely, ugly, uncomely

**ਥੁੜ** (thurh) *f.* want, scarcity, shortage, insufficiency, inadequacy, lack; poverty, penury; rarity, rareness

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to be in want of

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to be scarce

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.i.* to run short of, to fall short of, to be insufficient or inadequate

**ਥੁੜਦਾ** (thurhdā) *a.* needy, hard-up, in want

**ਥੁੜਨਾ** (thurhnā) *v.i.* to fall short of

**ਥੁਹ** (thūh) *m.* the act of spitting; sound of spitting  
*intj.* an expression of disdain or contempt, fie!

~ ਥੁਹ (~ thūh) *m. & intj.* public disgrace; an expression of contempt or disdain or scorn, fie! tut-tut!

~ ਬੂਹ ਹੋਣਾ (~ thū hoṇā) *id.* to become an object of public disgrace  
 ~ ਬੂਹ ਕਰਨੀ (~ thū karnī) *id.* to express contempt or scorn or bitterness

**ਬੂਠਨੀ** (thūthnī) *f.* snout, muzzle (of animal), pig's mouth

**ਥੇਈ** (theī) *f.* milk and rice pudding is ceremonially offered to gods or one's ancestors /forefathers

**ਥੇਹ** (theh) *m.* mound formed by the ruins of a town/ village etc.; heap of ruins, remains, mound  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to destroy, to ruin

**ਥੇਵਾ** (thevā) *m.* gem or precious or ordinary stone set in a ring

**ਥੇਹ** (thēh) *f.* sound of something thrown down; thump, thud  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to throw down something with a thud, to thump

**ਥੈਲਾ** (thēlā) *m.* bag; small sack; satchel; wallet

**ਥੈਲੀ** (thēlī) *f.* small bag, pouch, purse, money bag  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to grease the palm, to bribe  
 ~ ਦਾ ਮੂੰਹ ਖੋਲਣਾ (~ dā mūh kholṇā) *id.* to spend liberally or lavishly  
 – ਇੱਕੋ ~ ਦੇ ਚੱਟੇ ਵੱਟੇ (~ Ikko ~ de chaṭṭe vatte) *prov.* chip of the same block, in the same box

**ਥੋਹਰ** (thohar) *f.* cactus, Euphorbia carnegiea gigantea

**ਥੋਕ** (thok) *f.* wholesale; bulk, in the lump  
 ~ ਦਾ ਮਾਲ (~ dā māl) *m.* a big lot  
 ~ ਦੇ ਭਾਅ (~ de bhāa) *adv.* wholesale price, lump-sum  
 ~ ਫਰੋਸ਼/ ਵਪਾਰੀ (~ phrosh/vapārī) *m.* wholesale dealer, wholesaler  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in bulks, in large quantity

**ਥੋਥਾ** (thothā) *m.* hollow, empty; shallow, trivial; worthless, meaningless  
 ~ ਚਣਾ ਵਾਜੇ ਘਣਾ (~ chaṇā vāje ghaṇā) *prov.* an empty vessel makes much noise, the shallow murmurs the deeps are dumb

**ਥੋਥਾਪਣ** (thothāpaṇ) *m.* hollowness, emptiness, vacuousness

**ਥੋਪਣਾ** (thopaṇā) *v.t.* to impose upon, to enforce, to foist upon

**ਥੋਬੜਾ** (thobaṛā) *m.* snout, muzzle (of animal); face/ ugly face; puffed face

**ਥੋਬਾ** (thobā) *m.* lump (of mud etc); stain (of ink)

**ਥੋਮ** (thom) *m.* garlic, Allium stivam

**ਥੋੜ੍ਹ** (thoṛh) *pref.* a prefix which signifies less quantity of time, thing etc.  
 ~ ਚਿਰਾ (~ chirā) *a.* short-lived, transitory; temporary, transient  
 ~ ਦਿਲਾ (~ dilā) *a.* coward, chicken-hearted; narrow-minded; stingy, parsimonious, shallow

**ਥੋੜ੍ਹਾ** (thoṛhā) *a.* little, not much; small in quantity; insufficient, inadequate, meagre, scanty, scarce  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to lessen, to reduce  
 ~ ਜਿਹਾ (~ Jehā) *adv. & a.* a little, a bit; somewhat, slight  
 ~ ਥੋੜ੍ਹਾ (~ thoṛhā) *adv.* little by little; in instalments, in small parts, by degrees, by and by  
 ~ ਬਹੁਤ (~ bahut) *adv.* somewhat, more or less; not much  
 ~ ਥੋੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ (~ thoṛhe kīte) *adv.* not easily, hardly  
 ~ ਚਿਰ ਦਾ ਪਰਾਹੁਣਾ ਹੋਣਾ (~ chir dā prāhuṇā hoṇā) *id.* to be on death bed, to be near one's end  
 ~ ਚਿਰ ਪਿੱਛੋਂ (~ chir picḥchhō) *a.* soon after  
 ~ ਥੋੜ੍ਹੇ ਚਿਰ ਪਿੱਛੋਂ (~ thoṛhe chir picḥchhō) *adv.* intermittently, periodically, sporadically  
 ~ ਪਾਣੀ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ pānī vich nā hoṇā) *id.* to be overclever, to be oversmart  
 ~ ਵਿਚ ਨਿਚੋੜਾ (~ vich nichoṛā) *prov.* frugal in words fathomless in meaning, an ocean in a bucket  
 ~ ਵਿਚ ਭੁਗਤਾ ਦੇਣਾ (~ vich bhugta deṇā) *id.* to make a short work of

**ਥੋਹ** (thōh) *m.* memory, recollection; estimate, measure  
 ~ ਟਿਕਾਣਾ (~ ṭikāṇā) *m.* whereabouts; address  
 ~ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ nā rehṇā) *v.i.* to have the knowledge of, to be find out  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to estimate/ assess, to have or get a measure of





**ਡ** (ḍaddā) *m.* eighteenth letter and third cerebral consonant of Gurmukhi alphabet, represents the voiced retroflex plosive

**ਡਉਰੂ** (ḍaurū) *m.* tabor

**ਡਸਾ** (ḍas) *m.* bite (of snake), sting

**ਡਸਾ** (ḍas) *f.* string or twine of scale-pans of balance; thrum; fibres (in fruit or vegetables)

**ਡਸਕੋਰਾ** (ḍaskorā) *m.* sob

**ਡਸਟਰ** (ḍastar) *m.* duster

**ਡੱਸਣਾ** (ḍassṇā) *v.i.* to bite (snake)

**ਡਹਾ** (ḍahā) *m.* poke, clog; stock device fastened on cattle to prevent their crossing fence

**ਡਹਾਉਣਾ** (ḍahāuṇā) *v.t.* to get cot, bed etc. placed

**ਡਹਿਣਾ/ਡਹਿ ਪੈਣਾ** (ḍehṇā/ḍeh pēṇā) *v.t.* to be engaged in doing some work; to start work

**ਡੱਕ** (ḍāk) *m.* holder pen, nib of a pen

**ਡੱਕ-ਡੱਕ** (ḍakk-ḍakk) *a.* staggering, wobbling

**ਡੱਕਣਾ** (ḍakkṇā) *v.t.* to fill to the brim; to fill to the capacity

**ਡੱਕਣਾ** (ḍakkṇā) *v.t.* to shut in, to lock up, to confine; to stop, to forbid, to prevent; to block, to bar

**ਡੱਕਰਾ** (ḍakkrā) *m.* piece, slice

**ਡੱਕਾ** (ḍakkā) *m.* straw

~ **ਡੱਕਾ** (~ ḍakkā) *adv.* every bit

~ **ਡੱਕਾ ਚੁਕਾਉਣਾ** (~ ḍakkā chukāuṇā) *id.* to pay even a single penny

~ **ਦੁਹਰਾ ਨਾ ਕਰਨਾ** (~ duhrā nā karnā) *id.* to do absolutely nothing, not to do any work, not to stand for toffee

~ **ਨਾ ਤੋੜਨ ਜੋਗਾ** (~ nā toṛṇ jogā) *ph.* can't shoot for toffee

~ **ਨਾ ਤੋੜਨਾ** (~ nā toṛṇā) *id.* to do absolutely nothing, not to do anywork, not to stand for toffee

~ **ਨਾ ਰਹਿਣਾ** (~ nā rēhṇā) *id.* to be totally ruined, to be robbed off everything; to become

a pauper/penniless

**ਡੱਕਾ** (ḍakkā) *m.* blockage, obstruction, blockade, hindrance, clog

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *v.t.* to cause or make obstruction, to clog

**ਡੱਕਾ** (ḍākā) *m.* kettle-drum

~ **ਵੱਜਣਾ** (~ vajṇā) *id.* to become famous, to be well known

~ **ਵਜਾਉਣਾ** (~ vajāuṇā) *v.t.* to beat drum

*id.* to spread renown of

- **ਡੱਕੇ ਦੀ ਚੋਟ ਨਾਲ** (-ḍāke dī choṭ nāl) *adv.* openly, publicly, by beat of drum

**ਡੱਕਾਡੱਕ** (ḍakāḍak) *adv.* full to the brim, brim-full, filled to the brim

**ਡੱਕਾਰ** (ḍakār) *m.* belch, bellowing, burp, eructation

**ਡੱਕਾਰਨਾ** (ḍakārṇā) *v.t.* to defalcate, to embezzle ; to devour, to swallow

**ਡੱਕੈਤ** (ḍakēt) *m.* dacoit, robber, pilferer, bandit

**ਡੱਕੈਤੀ** (ḍakētī) *f.* dacoity, robbery, pilferage, banditry, brigandage

**ਡੱਕੇ ਡੱਕ** (ḍako ḍakk) *adv.* full to the brim, up to the brim, brimful

**ਡੱਕੋ ਡੋਲੇ** (ḍakko ḍole) *m.* swaying movements, staggering walk

~ **ਖਾਣਾ** (~ khāṇā) *id.* to stagger, to vacillate; to move to and fro in distress, to be puzzled

**ਡੱਕੋਲੀ** (ḍakolī) *f.* the fruit of the china-berry tree

**ਡੱਕੌਤ** (ḍakōt) *m.* an inferior caste of Brahmins who accept donations made for the appeasement of evil stars(saturn)

**ਡੱਕੌਤੀ** (ḍakōtī) *f.* the work or profession of 'dakaunt'

**ਡੱਗਾ** (ḍāg) *m.* sting, fang; bite

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to sting; to bite; to deceive, to cheat, to defraud, to beguile

**ਡੱਗਾ** (ḍāg) *m.* time; meal time, time for meals

~ **ਸਾਰਨਾ** (~ sārṇā) *id.* to make both ends meet,

to subsist; to pass time

~ **ਟਪਾਉ** (~ ṭapāū) *a.* serving the purpose for time being, passable, enough to subsist; rough and ready

~ **ਟਪਾਈ ਕਰਨਾ** (~ ṭapāī karnā) *id.* to pass time, to temporise, to live from hand to mouth

**ਡੰਗਣਾ** (ḍāḡṇā) *v.t.* to bite, to sting

**ਡੰਗਣਾ**<sup>2</sup> (ḍāḡṇā) *v.t.* to sharpen a point (as of plough's share) by beating with hammer while red hot

**ਡਗਮਗ** (ḍagmag) *a.* unsteady, shaky, wavering, unstable; staggering, wobbling, vacillating

**ਡਗਮਗਾਉਣਾ** (ḍagmagāuṇā) *v.i.* to be unsteady, to shake, to waver; to stagger, to move unsteadily, to wobble, to vacillate

**ਡਗਮਗਾਹਟ** (ḍagmagāhaṭ) *f.* unsteadiness, vacillation, wobble, stagger, reel

**ਡੰਗਰ** (ḍāḡar) *m.* animal, cattle, quadruped, beast; idiot, brute, fool

*a.* stupid, foolish

~ **ਚਾਰਨ ਵਾਲਾ** (~ chārṇ vālā) *m.* cowherd, grazier

~ **ਡਾਕਟਰ** (~ ḍāḱṭar) *m.* veterinary doctor

~ **ਦਾ ਡੰਗਰ** (~ dā ḍāḡar) *a.* fool of the first water

~ **ਦਾ ਢਾਰਾ** (~ dā ḍhārā) *m.* cattle-shed

~ **ਵੱਛਾ** (~ vachchhā) *m.* livestock, cattle

**ਡੱਗਾ** (ḍaggā) *m.* drumstick

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to beat a drum with drumstick

**ਡੰਗਾ**<sup>1</sup> (ḍāḡā) *m.* long and loose stitch, chain stitch, tack

– **ਡੰਗੇ ਮਾਰਨੇ/ਲਾਉਣੇ** (–ḍāḡe mārṇe/lāuṇe) *v.t.* to stitch loosely and carelessly; to tack, to baste

**ਡੰਗਾ**<sup>2</sup> (ḍāḡā) *m.* sharper end of a hammer

**ਡੱਗੀ** (ḍaggi) *f.* pedlar's bundle of cloth or other wares (for sale), pack

~ **ਲਾਉਣੀ** (~ lāuṇī) *v.i.* to peddle, to hawk

~ **ਵਾਲਾ** (~ vālā) *m.* pedlar, packman

**ਡੰਗੋਰੀ** (ḍāḡorī) *f.* stick, walking stick, stay; staff, support

**ਡਟਣਾ** (ḍaṭṇā) *v.t.* to hold on; to stick to, to stand

firm; to face firmly; to have one's fill

– **ਡਟ ਕੇ** (– ḍaṭ ke) *v.i.* firmly, undauntedly, persistently, bravely; to one's fill

~ **ਕੇ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ/ਜਾਣਾ** (~ ke sāhmṇā karnā/jāṇā) *id.* to square up to

– **ਡਟੇ ਰਹਿਣਾ** (– ḍaṭe rēhṇā) *v.t.* to hold out; to hold one's own; to persist, to persevere, to carry on firmly

**ਡੱਟਾ/ਡੱਟ** (ḍaṭṭā/ḍaṭṭ) *m.* stopper, cork, bung

**ਡੱਡ** (ḍaḍḍ) *f.* an affectionate form of addressing small children

**ਡੱਡ**<sup>1</sup> (ḍāḍ) *f.* punishment, penalty, ransom, atonement, chastisement

**ਡੱਡ**<sup>2</sup> (ḍāḍ) *m.* a kind of gymnastic exercise, bend and stretch exercise, push-ups

~ **ਬੈਠਕਾਂ** (~ bēṭhakā) *f.* an exercise of bend and stretch plus exercise of sit and stand, push-ups

**ਡੱਡ**<sup>3</sup> (ḍāḍ) *m.* noise, clamour, uproar, outcry

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *v.t.* to make noise, to clamour

**ਡੱਡਲ** (ḍāḍal) *m.* stalk of cauliflower; haulm; small shoot of a plant

**ਡੱਡਾ** (ḍaḍḍā) *m.* pod of gram

**ਡੱਡਾ** (ḍāḍā) *m.* rod, ferule; stake; baton, club; rung (of a ladder)

~ **ਡੇਰਾ/ਡੋਰੀ** (~ ḍerā/ḍorī) *m.* belongings, bag and baggage

~ **ਡੇਰਾ ਚੁੱਕਣਾ** (~ ḍerā chukṇā) *id.* to pull up stakes

~ **ਡੋਲੀ** (~ ḍolī) *f.* a game in which two children carry their companion by joining their arms

~ **ਪੀਰ ਮੁਸਟੰਡਿਆਂ ਦਾ** (~ pīr muṣṭāḍēā dā) *prov.* rod tames every brute

~ **ਫੇਰਨਾ** (~ phernā) *id.* to beat, to thrash

~ **ਬੇੜੀ** (~ beṛī) *f.* bilboes; shackles, fetters

~ **ਵਰੁਨਾ** (~ varhnā) *v.i.* to be thrashed/beaten; to be attacked with clubs

– **ਡੰਡੇ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ** (– ḍāḍe de zor nāl) *adv.* forcibly, by force

~ **ਵਜਾਉਣਾ** (~ vajāuṇā) *id.* to be unemployed, to be idle



~ ਵਰਗਾ ਜਵਾਨ (~ vargā javān) *m.* healthy and long young man

**ਡੰਡਾਵਲੀ** (ḍāḍāvalī) *f.* penal code

**ਡਡਿਆਉਣਾ** (ḍaḍiāuṇā) *v.i.* to scream with fear, to cry with fear

**ਡੰਡੀ** (ḍāḍī) *f.* handle; grip; petiole, leaf stalk; beam (of a scale); bar, handle

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to underweigh

**ਡੰਡੀ** (ḍāḍī) *f.* an ornament of ear, ear -ring

**ਡੰਡੀ** (ḍāḍī) *f.* full stop

**ਡੰਡੀ** (ḍāḍī) *f.* path, footway, pathway

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to dispatch; to send away in disdainful manner

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to make a passage

**ਡੱਡੂ** (ḍaḍḍū) *m.* frog

~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* frog leg movement

**ਡੱਡੂਆ** (ḍaḍḍūā) *m.* toad

**ਡੱਡੋਰਕਾ** (ḍāḍōrakā) *m.* small staff, club

**ਡੱਡੋਲਿਕਾ** (ḍāḍōlikā) *a.* scared, frightened; tearful

**ਡੱਡੋਤ** (ḍāḍōt) *f.* prostration, salutation by lying flat on the ground

**ਡੰਨ** (ḍān) *m.* punishment, fine, penalty; loss, deficiency

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to punish, to penalise, to fine, to penalize

**ਡੱਫਣਾ** (ḍapḥḥṇā) *v.t.* to eat or drink voraciously, to gourmandise, to guzzle, to devour, to gobble

**ਡਫਲ** (ḍaphal) *a.* disproportionate, clumsy (person)

**ਡਫਲੀ** (ḍaphalī) *f.* tambourine, timbrel

~ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ ~ ਵਜਾਉਣਾ (~ āpnī āpnī ~ vajāuṇā) *id.* to harp on the different tunes, different men different minds

**ਡੱਬਾ** (ḍabb) *m.* spot, stain, speckle; discolouration

~ ਖੜਬਾ (~ khaṛabbā) *a.* spotted, stained, speckled; faded, discoloured, smudgy, dappled

**ਡੱਬਾ** (ḍabb) *f.* an end of lungi or cloth worn round lower body and used as pocket

**ਡਬਲ** (ḍabal) *a.* double; two-fold

~ ਇੱਟ (~ iṭṭ) *f.* brick

~ ਪੈਸਾ (~ pēsā) *m.* an old Indian coin of one paisa

~ ਰੋਟੀ (~ roṭī) *f.* bread, baker's loaf, baked

dough

**ਡੱਬਲ** (ḍābal) *m.* dumbbell

**ਡੱਬਾ** (ḍabbā) *m.* container; jar, tin; carton; bogie; a train having few bogies only; lunch box, tiffin-box

**ਡੱਬਾ** (ḍabbā) *a.* spotted, stained, speckled

**ਡੱਬਾ ਬੰਦ** (ḍabbā bād) *a.* tinned, canned

**ਡੱਬੀ** (ḍabbī) *f.* small container or jar; match-box; shuttle (sewing machine); geometrical design or pattern in weaving or knitting or embroidery

**ਡੱਬੂ** (ḍabbū) *m.* spotted dog

**ਡੱਬੋਣਾ** (ḍaboṇā) *v.t.* to soak, to dip ; to drown, to sink; to ruin, to spoil (name or fame etc.)

**ਡੱਮੁਣਾ** (ḍāmḥṇā) *v.t.* to appease someone by giving something (unwillingly)

~ ਮੱਥਾ~ (~ matthā~) *id.* to grease the palm, to bribe ; to give some thing unwillingly

**ਡੱਮੁਣਾ** (ḍāmḥṇā) *v.t.* to brand, to burn in, to sear

**ਡੱਮੁਣੀ** (ḍāmḥṇī) *f.* branding iron; beater (of wood) used for washing clothes

**ਡਮਰੂ** (ḍamrū) *m.* timbrel, an Indian musical instrument

**ਡਰ** (ḍar) *m.* fear, terror, awe; dread; doubt, consternation, apprehension; danger, alarm

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be scared; to apprehend (danger, loss etc.)

~ ਨਾਲ ਕੰਬਣਾ (~ nāl kābṇā) *v.t.* to have heart in one's boot, to tremble with fear

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to instill fear, to cause terror; to overawe, to scare

**ਡਰਨਾ** (ḍarnā) *m.* scarecrow

**ਡਰਨਾ** (ḍarnā) *v.i.* to be frightened, to be afraid/scared, to be terrified; to apprehend (danger or loss)

~ ਡਰਦੀ ਹਰ ਹਰ ਕਰਦੀ (~ ḍardī har har kardī) *prov.* to make a virtue necessity

~ ਡਰਦੇ ਡਰਦੇ/ਡਰਦੇ ਮਾਰੇ (~ ḍarde ḍarde/ḍarde māre) *adv.* with fear; reluctantly, hesitatingly

~ ਡਰੇ ਸੋ ਮਰੇ (~ ḍare so mare) *prov.* cowards die many a time before their death

**ਡਰਪੋਕ** (ḍarpok) *a.* chicken-hearted, pigeon-hearted, coward, timid, cowardly

**ਡਰੱਮ/ਡ੍ਰਮ** (ḍramm/dram) *m.* drum  
**ਡਰੱਮੀ** (ḍarmmī) *f.* thrasher  
**ਡਰਾਉਣਾ** (ḍarāuṇā) *a.* horrible, terrible, dreadful, frightful, frightening; ghastly, gruesome  
**ਡਰਾਇੰਗ** (ḍarāiṅ) *f.* drawing  
 ~ ਪਿਨ (~ pin) *m.* drawing-pin  
 ~ ਪੇਪਰ (~ pepar) *m.* drawing-paper  
 ~ ਪੈਂਸਿਲ (~ pēsīl) *f.* drawing-pencil  
 ~ ਬੋਰਡ (~bord) *m.* drawing-board  
 ~ ਮਾਸਟਰ (~ māṣṭar) *m.* drawing-master  
 ~ ਰੂਮ (~ rūm) *m.* drawing-room, sitting-room  
**ਡਰਾਈਕਲੀਨ** (ḍarāīkalīn) *f.* dry-cleaning  
**ਡਰਾਈਕਲੀਨਰ** (ḍarāīkalīnar) *m.* dry-cleaner  
**ਡਰਾਈਵਰ** (ḍarāīvar) *m.* driver, chauffeur  
**ਡਰਾਈਵਰੀ** (ḍarāīvarī) *f.* occupation of a driver  
**ਡਰਾਕਲ** (ḍarākal) *a.* coward, chicken-hearted, pigeon-hearted, cowardly, timid, cowish, craven, fearful  
**ਡਰਾਪਸੀਨ** (ḍarāpsīn) *m.* drop scene  
**ਡਰਾਪਰ** (ḍarāpar) *m.* dropper  
**ਡਰਾਫਟ** (ḍarāḍṭ) *m.* draft  
**ਡਰਾਫਟਸਮੈਨ** (ḍarāḍṭsmēn) *m.* draftsman  
**ਡਰਾਮ** (ḍarām) *m.* a measuring unit, dram  
**ਡਰਾਮਾ** (ḍarāmā) *m.* drama, play  
**ਡਰਾਵਾ** (ḍarāvā) *m.* threat, menace; chimera; scare, fear; scarecrow  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to threaten; to scare  
**ਡਰਿਆ ਹੋਇਆ** (ḍarēā hoeā) *a.* frightened, afraid, aghast  
**ਡਰਿਲ**<sup>1</sup> (ḍarīl) *f.* drill (machine)  
**ਡਰਿਲ**<sup>2</sup> (ḍarīl) *f.* drill, mass exercise  
 ~ ਮਾਸਟਰ (~ māṣṭar) *m.* drill-master  
**ਡਰੂ** (ḍarū) *a.* coward, timid, craven, cowish, sheepish  
**ਡਰੇਨ** (ḍaren) *f.* drain  
**ਡਰੈਸ** (ḍarēs) *f.* dress  
 ~ ਨਾਈਟ (~ nāīṭ ~) *f.* night dress  
**ਡਰੈਸਿੰਗ** (ḍarēsīṅ) *f.* dressing  
 ~ ਟੇਬਲ (~ ṭēbal) *f.* dressing table  
**ਡਲ੍ਹ**<sup>1</sup> (ḍalh) *a.* dull  
**ਡਲ੍ਹ**<sup>2</sup> (ḍalh) *f.* deserted or abandoned well

**ਡਲ੍ਹਕ** (ḍalhk) *f.* glitter, sheen, shine, lustre, radiance, glint, sparkle, flash  
**ਡਲਕਣਾ**<sup>1</sup> (ḍalkṇā) *v.i.* to glitter, to shine, to gleam, to flash, to reflect  
**ਡਲਕਣਾ**<sup>2</sup> (ḍalkṇā) *v.i.* to trickle, to roll down (tears etc.)  
**ਡਲ੍ਹਕਾ** (ḍalhkā) *m.* a disease of eyes (in which eyes remain filled with water)  
**ਡਲਾ** (ḍalā) *m.* clod, lump; fragment, piece  
**ਡਲੀ** (ḍalī) *f.* a small clod, gobbet  
**ਡਵੀਜ਼ਨ** (ḍavīzan) *f.* division  
**ਡਾਇ** (ḍāi) *f.* die/dies  
**ਡਾਇਸ** (ḍāis) *m.* dais, rostrum  
**ਡਾਇਰੀ** (ḍāirī) *f.* diary  
**ਡਾਇਰੈਕਟਰ** (ḍāirēkṭar) *m.* director  
 ~ ਜਨਰਲ (~ janral) *m.* director general  
 ~ ਸਹਾਇਕ ~ (- sahāek~) *m.* assistant director  
 ~ ਡਿਪਟੀ ~ (- ḍipṭī ~) *m.* deputy director  
 ~ ਮਨੇਜਿੰਗ ~ (- maneṅg ~) *m.* managing director  
 ~ ਮਿਊਜ਼ਿਕ ~ (- miūzīk ~) *m.* music director  
**ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ** (ḍāirēkṭarī) *f.* directorship  
**ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ**<sup>2</sup> (ḍāirēkṭarī) *f.* directory  
**ਡਾਇਰੈਕਟੋਰੇਟ** (ḍāirēkṭoret) *m.* directorate  
**ਡਾਇਲ** (ḍāil) *m.* dial  
 ~ ਘੁਮਾਉਣਾ (~ ghumāuṇā) *v.t.* to dial  
**ਡਾਈਨਿੰਗ ਕਾਰ** (ḍāinīṅ kār) *f.* dining car  
 ~ ਟੇਬਲ (~ ṭēbal) *m.* dining table  
 ~ ਰੂਮ (~ rūm) *m.* dining-room  
**ਡਾਂਸ** (ḍās) *m.* dance  
**ਡਾਹ**<sup>1</sup> (ḍāh) *f.* jealousy, heart-burning  
**ਡਾਹ**<sup>2</sup> (ḍāh) *f.* catching; attention, heed  
 ~ ਨਾ ਦੇਣੀ (~ nā deṇī) *v.t.* not to tell anything, not to clear anything  
**ਡਾਹੁਣਾ** (ḍāhuṇā) *v.t.* to spread a bed or cot; to push fuel forward into hearth, furnace, to fire; to engage someone to a work  
**ਡਾਕ** (ḍāk) *f.* post, mail, dak  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* postal  
 ~ ਖਰਚ (~ kharch) *m.* postage charges



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਮੀਤ ~ (-mīt~) *m.* joint director

~ ਖਾਨਾ/ ਘਰ (~ khānā/ ghar) *m.* post office  
 ~ ਗੱਡੀ (~ gaḍḍī) *f.* mail train  
 ~ ਟਿਕਟ (~ ṭikat) *m.* postage stamp  
 ~ ਬੰਗਲਾ (~ baṅglā) *m.* dak-bungalow  
 ~ ਰਾਹੀਂ (~ rāhī) *adv.* by post  
 ~ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ (~ vich pāuṇā) *v.t.* to post

**ਡਾਕਟਰ** (ḍāktar) *m.* doctor, physician  
**ਡਾਕਟਰਨੀ** (ḍāktarnī) *f.* lady doctor  
**ਡਾਕਟਰੀ** (ḍāktarī) *f.* doctorship, medical profession or practice; medical  
 ~ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ (~ sarṭīfiket) *m.* medical certificate  
 ~ ਮੁਆਇਨਾ (~ muāenā) *m.* medical inspection

**ਡਾਕਾ** (ḍākā) *m.* dacoity, robbery  
**ਡਾਕੀਆ** (ḍākīā) *m.* postman  
**ਡਾਕੂ** (ḍākū) *m.* dacoit, robber, bandit, highway man  
**ਡਾਂਗ** (ḍāṅg) *f.* bamboo stick, staff, club  
 ~ ਸੋਟਾ ਹੋਣਾ (~ soṭā hoṇā) *id.* to fight with weapons, to be at loggerheads  
 ~ ਸੋਟਾ ਖੜਕਣਾ/ਡਾਂਗੇ ਡਾਂਗੀ ਹੋਣਾ (~ soṭā kharḱṇā/ḍāṅgo ḍāṅgī hoṇā) *id.* to be at loggerheads

**ਡਾਚੀ** (ḍāchī) *f.* she camel, female camel  
**ਡਾਟਾ** (ḍāṭ) *m.* stopper, cork, bung  
**ਡਾਟਾ** (ḍāṭ) *f.* arch  
**ਡਾਟ** (ḍāṭ) *f.* rebuke, scolding, chiding; reprimand  
**ਡਾਟਣਾ** (ḍāṭṇā) *v.t.* to rebuke, to scold, to give a bit or a piece of one's mind, to chide  
**ਡਾਡ** (ḍāḍ) *f.* scream, loud wailing cry, shriek  
**ਡਾਡਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ** (ḍāḍā mārṇīā) *v.i.* to cry loudly, to scream  
**ਡਾਢਾ** (ḍāḍhā) *a.* high handed, over bearing, overwhelming, violent, mortal, vigorous, extreme, poignant; powerful, mighty  
 - ਡਾਢੇ ਦੀ ਸੱਤੀ ਵੀਹੀ ਸੌ (- ḍāḍhe dī sattī vīhī sō) *prov.* might is right  
**ਡਾਰ** (ḍār) *f.* flock, flight, herd; queue, string, traie  
 - ਡਾਰੋਂ ਵਿਛੜਨਾ (- ḍārō vichḱṇā) *id.* to part from one's companions  
**ਡਾਰਕ ਰੂਮ** (ḍārk rūm) *m.* dark room  
**ਡਾਲ** (ḍāl) *f.* branch, bough, offshoot  
**ਡਾਲਰ** (ḍālar) *m.* dollar (an American coin)  
**ਡਾਲਾ** (ḍālā) *m.* crate, micker basket, a large open

container usually of wood for carrying bottled drinks

**ਡਾਲੀ** (ḍālī) *f.* branch, bough, twig; a basket full of fruit or sweets as a present  
**ਡਾਵਾਂਡੋਲ** (ḍāvāḍol) *a.* wavering, shaky, unstable, unsteady, unbalanced, insecure, unstable  
 - ਡਾਵਾਂਡੋਲ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਖਰਾਬ (- ḍāvāḍol dī miṭṭī khrāb) *id.* a rolling stone gathers no moss  
**ਡਿਉਢਾ** (ḍiudhā) *m.* one and a half times quantity or proportion  
**ਡਿਉਢੀ** (ḍiudhī) *f.* lobby, vestibule, gateway, porch, portio, ante-room  
**ਡਿਊਟੀ** (ḍiūṭī) *f.* duty  
**ਡਿਊਟੀ** (ḍiūṭī) *f.* tax, duty, charge, custom, excise  
**ਡਿਸਟ੍ਰੀਬਿਊਟਰ** (ḍistrībūtār) *m.* one who distributes, distributor  
**ਡਿਸਟੈਂਪਰ** (ḍisṭēpar) *m.* distemper  
**ਡਿਸਪੈਂਸਰ** (ḍispēsar) *m.* dispenser  
**ਡਿਸਪੈਂਸਰੀ** (ḍispēsarī) *f.* dispensary  
**ਡਿਸਪੈਚ** (ḍispēch) *m.* despatch  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to despatch  
**ਡਿਸਮਿਸ** (ḍismis) *a.* dismissed  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be dismissed  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to dismiss  
**ਡਿਸਿਪਲਨ** (ḍisiplan) *m.* discipline  
**ਡਿਕਸ਼ਨਰੀ** (ḍikshnarī) *f.* dictionary, lexicon  
**ਡਿਕਟੇਸ਼ਨ** (ḍikṭeshan) *m.* dictation  
**ਡਿਕਟੇਟਰ** (ḍikṭetar) *m.* dictator  
**ਡਿਕਟੇਟਰਾਨਾ** (ḍikṭetrānā) *m.* dictatorial  
**ਡਿਕਟੇਟਰੀ** (ḍikṭetrī) *f.* dictatorship  
**ਡਿਕਡੋਲਾ** (ḍikḍolā) *m.* jolt, jerk  
**ਡਿਗਣਾ** (ḍiḡṇā) *v.i.* to descend by the force of gravity from a higher to lower place, to fall, to drop, to collapse; to suffer loss, demotion, decline or degradation; to decrease; to be killed in battle  
 - ਡਿਗ ਡਿਗ ਕੇ ਅਸਵਾਰ ਹੋਈਦਾ ਹੈ (- ḍiḡ ḍiḡ ke asvār hoīdā hē) *prov.* failures are pillars of success  
**ਡਿਗਦਾ ਵਹਿੰਦਾ** (ḍiḡdā vḥēhdā) *adv.* with much toil, with great difficulty, somehow



**ਡਿਗਰੀ** (ḍigrī) *f.* degree (from court), a judicial decision

**ਡਿਗਰੀ** (ḍigrī) *f.* degree (academic); degree (of temperature); fat content in milk

**ਡਿੱਗਾ** (ḍigā) *a.* bent, curved; crooked, askew

**ਡਿੱਗੀ** (ḍiggī) *f.* a rectangular tank for collecting water

**ਡਿੱਗੀ** (ḍiggī) *f.* boot of vehicle, dicky/dickey

**ਡਿੱਘ** (ḍigh) *f.* long pace or step, long stride

**ਡਿਜ਼ਾਈਨ** (ḍizāin) *m.* design

**ਡਿਜ਼ੈਨਰ** (ḍizēndār) *a.* well-designed, patterned

**ਡਿਨਰ** (ḍinar) *m.* dinner

**ਡਿਪਟੀ** (ḍiptī) *a.* deputy

**ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ** (ḍiptī kamishnar) *m.* deputy commissioner

**ਡਿਪਟੀ ਕੁਲੈਕਟਰ** (ḍiptī kulēkṭar) *m.* deputy collector

**ਡਿਪਲੋਮਾ** (ḍiplomā) *f.* diploma

**ਡਿਪਲੋਮੈਸੀ** (ḍiplomēsī) *f.* diplomacy

**ਡਿਪੂ/ਡੀਪੂ** (ḍipū/ḍīpū) *m.* depot

**ਡਿੱਬ** (ḍīb) *m.* ovum

**ਡਿੱਬਜ** (ḍībaj) *m.* ova, born of ova

**ਡੀ** (ḍī) *f.* protractor

**ਡੀ ਓ.** (ḍī.o.) *a.* demi-official

**ਡੀਐਮ ਸੀ** (ḍī. ēm. sī.) *m.* a kind of cotton thread

**ਡੀ ਸੀ** (ḍī. sī.) *m.* deputy commissioner

**ਡੀਕ** (ḍīk) *f.* long sip, gulp, quaff  
~ ਲਾ ਕੇ ਪੀਣਾ (~ lā ke pīṇā) *v.t.* to toss off, to quaff

**ਡੀਂਗ** (ḍīḡ) *f.* boast, brag, vaunt, vainglory, pretension  
~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.i.* to boast, to brag, to vaunt

**ਡੀਜ਼ਾਈਨ** (ḍizāin) *m.* design

**ਡੀ ਡੀ ਟੀ.** (ḍī. ḍī. ṭī.) *m.* D. D.T., dichlorodip denly trichlorothene

**ਡੀਮਾਂਸਟਰੇਟਰ** (ḍīmāṣṭreṭar) *m.* demonstrator

**ਡੀਲ** (ḍīl) *m.* a kind of grass which grows in paddy crop; stature, figure, size, shape  
~ ਡੌਲ (~ ḍōl) *m.* physique, build, body, stature, figure (physical personality)

**ਡੀਲਰ** (ḍīlar) *m.* dealer

**ਡੁਸਕਾਣਾ** (ḍuskaṇā) *v.i.* to weep with conducive

gasps, to sob, to snivel, to blubber

**ਡੁਸਕੇਵਾਂ** (ḍuskevā) *m.* sobbing, snivelling, blubber

**ਡੁਗ ਡੁਗ** (ḍug ḍug) *f.* the sound produced by the beating of drum

**ਡੁਗਡੁਗੀ** (ḍugḍugī) *f.* a small drum, small two sided drum with lashes attached for drubbing the sides, tambourine

**ਡੁੰਗਣਾ** (ḍuḡṇā) *v.t.* to cut/pluck, to separate the leaves/ears of corn /cob from the stalks (tobacco, tea, mint etc.)

**ਡੁੰਗਵਾਉਣਾ/ਡੁੰਗਾਉਣਾ** (ḍuḡvāuṇā/ḍuḡāuṇā) *v.t.* to get or cause ears of corn plucked, to get stripped

**ਡੁੱਡ** (ḍuḍḍ) *m.* lameness; hobble limp, club foot, stump

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to limp

**ਡੁੱਡਾ** (ḍuḍḍā) *a.* lame, limping, badger-legged, bandy legged

**ਡੁੰਨ/ਡੁੰਨ ਵੱਟਾ** (ḍün /ḍün vaṭṭā) *a.* clod, blockhead, dull, duffer; dumb

**ਡੁਬਕਣੀ** (ḍubkaṇī) *a.* submarine

~ ਕਿਸ਼ਤੀ (~ kishṭī) *n.* submarine

**ਡੁਬਕੀ** (ḍubakī) *f.* dip, dive, duck, plunge

**ਡੁਬਣਾ** (ḍubṇā) *v.i.* to drown, to sink, to dip; to set (the sun, moon); to be submerged, to be immersed; to be ruined or destroyed; to be drowned, to be sunk, to be dipped; to become bad debt; to lose prestige or reputation

– ਜੀ ~ (– jī ~) *id.* to have heart-sinking, to feel sinking of the heart

– ਡੁਬ ਜਾਣਾ (– ḍubb jāṇā) *m.* an inoffensive abuse used by women

~ ਮਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to be greatly ashamed of *v.i.* to commit suicide by drowning

– ਡੁਬਦੇ ਨੂੰ ਤਿਨਕੇ ਦਾ ਸਹਾਰਾ (– ḍubde nū tinke dā sahārā) *prov.* a drowning man catches at a straw

~ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਾ ਮਿਲਣਾ (~ nū thā nā milṇā) *id.* to be greatly ashamed of

– ਡੁਬੀ ਅਸਾਮੀ (– ḍubbī asāmī) *f.* bad debtor

~ ਰਕਮ (~ rakam) *f.* bad debt

**ਡੁਬੋਣਾ** (ḍubōṇā) *v.t.* to make to drown, to make to



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

sink, to make to dip; to waste, to squander (property, money etc.); to spoil, to mar (reputation, business etc.)

**ਡੁਬੋਲੀਆ** (ḍubolīā) *m.* diver

**ਡੁੱਲ੍ਹਣਾ** (ḍullhṇā) *v.i.* to spill, to be spilt; to flow out; to fall for, to fall in love with, to be fascinated; to be generous

**ਡੁਲ੍ਹਵਾਉਣਾ/ਡੁਲ੍ਹਾਉਣਾ** (ḍulhvāuṇā/ḍulhāuṇā) *v.t.* to get something thrown down; to cause something to be split; to shake, to sway  
– ਡੁੱਲ੍ਹਿਆਂ ਬੇਰਾਂ ਦਾ ਅਜੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਵਿਗੜਿਆ (–ḍullhiā berā dā aje kujh nahī vigrīā) *prov.* it is never too late to mend

**ਡੁਲਾਉਣਾ** (ḍulāuṇā) *v.t.* to demoralise; to make someone waver, to cause to be unstable

**ਡੂੰਘ** (ḍūgh) *m.* depth, abyss; dimple

**ਡੂੰਘਾ** (ḍūghā) *a.* deep, hard to fathom; profound; intense, intimate

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to deepen

**ਡੂੰਘਾਈ** (ḍūghāī) *f.* depth, deepness; profundity, profoundness

**ਡੂੰਘਾਣ** (ḍūghāṇ) *f.* lowland, low ground; slope

**ਡੁੱਡਾਣਾ** (ḍūḍāṇā) *m.* knob

**ਡੁੱਢ/ਡੁੱਢਾ** (ḍhūḍh/ḍhūḍhā) *a.* one and a half; one and a half times

**ਡੁੱਨਾ** (ḍūnā) *m.* a small bowl or cup prepared from leaves of a tree

**ਡੁੱਮ** (ḍūm) *m.* bard-cum-genealogist and humorist, singer; a low caste

~ ਡਰਾਵਾ (~ ḍarāvā) *m.* false threat

**ਡੁੱਮਣਾ** (ḍūmṇā) *m.* a species of honey-bee; bee hive

**ਡੇਅਰੀ/ਡੇਰੀ** (ḍearī/ḍērī) *m.* dairy

~ ਫਾਰਮ (~ phāram) *m.* dairy farm

**ਡੇਕ** (ḍek) *f.* a shady tree, china berry, Melia azedarach

**ਡੇਗਣਾ** (ḍegṇā) *v.t.* to cause to fall, to fall, to knock down, to throw down; to drop; to cause downfall of; to lodge (plants etc. by wind, storm etc.); to pull down, to demolish; to topple; to demean, to stoop low

**ਡੇਂਗੂ ਬੁਖਾਰ** (ḍēgū bukhār) *m.* dengue (fever)

**ਡੇਢ** (ḍeḍh) *a.* one and a half

~ ਗਿੱਠ ਦੀ ਜ਼ਬਾਨ ਹੋਣਾ (~ giṭh dī zabān hoṇā) *id.* to be cheeky, to be outspoken

**ਡੇਮੂੰ** (ḍemū) *m.* hornet

**ਡੇਰਾ** (ḍerā) *m.* encampment, camp; abbey, hermitage, monastery; lodging, residence, abode

~ ਚੁੱਕ ਲੈਣਾ (~ chukk lēṇā) *id.* to strike camp

~ ਜਮਾਉਣਾ/ ਲਾਉਣਾ (~ jamāuṇā/lāuṇā) *id.* to encamp, to establish camp; to live, to stay for a long time

~ ਡੰਡਾ (~ ḍāḍā) *m.* bag and baggage, entire outfit

~ ਲਾ ਕੇ/ਪਾ ਕੇ ਬਹਿਣਾ (~ lā ke/pā ke bhēhṇā) *id.* to stay for a long time

**ਡੇਲੜ** (ḍelar) *a.* having abnormally large or protruding eyes

**ਡੇਲਾ** (ḍelā) *m.* eye-ball

– ਡੇਲੇ ਕੱਢਣਾ (– ḍele kaḍḍhṇā) *id.* to cast an angry look

**ਡੇਲਾ<sup>2</sup>/ਡੇਲੇ** (ḍelā/ḍele) *m.* caper-fruit used for making pickle, Capparis aphylla

**ਡੇਲੀ** (ḍelī) *f.* pupil of the eye

**ਡੇਲੀਆ** (ḍelīā) *m.* dehlia flower and plant

**ਡੇਸ਼** (ḍēsh) *m.* dash

–ਕੋਲਨ~ (-kolan~) *m.* colon dash (:-)

**ਡੈਸਕ** (ḍēsk) *m.* desk

**ਡੈਸੀ** (ḍēsī) *m.* deci, one tenth

~ ਗਰਾਮ (~ grām) *m.* decigram (a metric measure)

~ ਮਲ (~ mal) *m.* decimal

~ ਮੀਟਰ (~ mīṭar) *m.* decimetre

**ਡੈੱਕ** (ḍēkk) *m.* deck

**ਡੈਕਾ ਗਰਾਮ** (ḍēkā grām) *m.* decagram

~ ਮੀਟਰ (~ mīṭar) *m.* deca meter

~ ਲੀਟਰ (~ līṭar) *m.* decalitre

**ਡੈਣ** (ḍēṇ) *f.* she-demon, evil-spirit; witch, wicked woman; hag, ugly woman

**ਡੈਨਮੋ** (ḍenmo) *m.* dynamo

**ਡੈਪੁਟੇਸ਼ਨ** (ḍēpuṭēshan) *f.* deputation

**ਡੈਮ** (ḍēm) *m.* dam

**ਡੈਲਟਾ** (ḍēlṭā) *m.* delta (of river)

**ਡੈਲੀਗੇਸ਼ਨ** (ḍelīgēshan) *m.* delegation

**ਡੋਈ** (ḍoī) *f.* wooden ladle, scoop, wooden spoon  
**ਡੋਹਰਾ/ਡੋਹਰੀ** (ḍohrā/ḍohrī) *m. & f.* a large ladle with long wooden handle  
**ਡੋਕਲ** (ḍokal) *a.* not yielding milk properly or yielding milk haltingly (milch animal)  
**ਡੋਕਾ** (ḍōkā) *m.* milk that remains in the teats after milking; period of impregnation of milch animal  
 – **ਡੋਕੇ ਲੈਣਾ** (–ḍōke lēṇā) *id.* to want something; to get something  
**ਡੋਗਰਾ** (ḍogrā) *m.* a caste ; a person of such caste  
**ਡੋਗਰੀ** (ḍōgrī) *f.* a dialect of Punjabi language spoken near Jammu region  
**ਡੋਂਗੀ** (ḍōṅī) *f.* a small boat  
**ਡੋਜ** (ḍoz) *m.* doze  
**ਡੋਡਾ** (ḍoḍā) *m.* poppy-head, seed-pod of poppy, capsule head, boll  
**ਡੋਡੀ** (ḍoḍī) *f.* bud, button; small pod, boll  
**ਡੋ ਡੋ** (ḍo ḍo) *f.* hoot  
 ~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to be disgraced  
 ~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to make one feel small, to put to shame; to give defeat  
**ਡੋਬ** (ḍob) *m.* heart-sinking; depth (of water); submergence, dive, plunge, dip; depression  
**ਡੋਬਣਾ** (ḍobṇā) *v.t.* to cause to dip/drown, to sink; to submerge, to immerse; to ruin, to destroy  
**ਡੋਬਾ** (ḍobā) *m.* sinking, immersion; dip (of pen); calamity, destruction, ruination  
 ~ **ਸੋਕਾ** (~ sokā) *m.* excess of rain or drought; ups and downs (of life)  
 ~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to cause or help to bathe  
 ~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *v.t.* to have a dip in water, to bathe  
 ~ **ਲੈਣਾ** (~ lēṇā) *v.t.* to take a dip of ink  
**ਡੋਬੂ** (ḍobū) *a.* deep enough to drown, too deep (for water)  
**ਡੋਰ** (ḍor) *f.* stiffened thread used for kite-flying; cord, twined thread  
 ~ **ਢਿੱਲੀ ਛੱਡਣਾ** (~ḍhillī chhaḍḍṇā) *id.* to give a free rein, to give too much freedom, to give a long rope  
 – **ਵਾਗ** ~ (–vāg ~) *f.* reins, control  
**ਡੋਰਾ** (ḍorā) *m.* string, cord; fringe on the end of

sheet etc.

~ **ਬੰਨ੍ਹਣਾ** (~ bānhṇā) *v.t.* to make fringe (on the end of sheet, blanket etc.)

**ਡੋਰਾ** (ḍorā) *m.* eye-string; thin line of collyrium  
 – **ਡੋਰੇ ਪਾਉਣਾ** (–ḍore pāuṇā) *id.* to entice, to attract, to allure

**ਡੋਰਾ** (ḍorā) *a.* deaf, hard of hearing

**ਡੋਰੀ** (ḍorī) *f.* string, cord, line; tasselled tag for braiding hair; hope, expectation, support

**ਡੋਰੀਆ** (ḍorīā) *m.* a variety of fine gauzy cotton cloth, a kind of striped cloth

**ਡੋਲਾ** (ḍol) *m.* bucket or vessel used for drawing water from a well, pail

**ਡੋਲ** (ḍol) *m.* swelling and pain caused in injury or wound by exertion or excessive movement  
 ~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.i.* for excessive pain to be caused or experienced

**ਡੋਲਚੀ** (ḍolchī) *m.* bucket

**ਡੋਲਣਾ** (ḍolṇā) *v.i.* to sway, to oscillate, to vacillate, to waver, to shake; to lose balance; to lose faith or confidence

**ਡੋਲਣਾ** (ḍolṇā) *v.t.* to spill, to throw out (liquid out of a vessel); to scatter; to shed (blood); to pour, to empty

**ਡੋਲਦਾ** (ḍoldā) *v.t.* unstable, tremulous, shaky

**ਡੋਲਾ/ਡੋਲੀ** (ḍolā/ḍolī) *m. & f.* palanquin/palankeen; a ceremony of seeing the bride off her parental home

~ **ਤੋਰਨਾ** (~ tornā) *v.t.* to see off a bride ceremonially

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to give one's daughter in marriage

– **ਡੋਲੇ ਚੜ੍ਹਨਾ/ਡੋਲੇ ਪੈਣਾ** (–ḍole chaṛṇnā/ḍole pēṇā) *id.* to get married

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *id.* to give in marriage

**ਡੋਲੂ** (ḍolū) *m.* a small bucket with handle for carrying it along suspended, small pail

**ਡੋਂਗਾ** (ḍōṅā) *m.* serving bowl, casserole

**ਡੋਂਡੀ** (ḍōḍī) *f.* proclamation by beat of drum, public announcement

~ **ਪਿੱਟਣਾ/ ਫੇਰਨੀ** (~ piṭṭṇā/ phernī) *id.* to publicize a secret, to make a secret known to



all; to slander, to defame; to proclaim by beat of drum

**ਡੋਡੀ** (ḍōḍī) *f.* town crier

**ਡੋਰ ਡੋਰ** (ḍōr bhōr) *a.* perplexed, puzzled, non-plused, confounded, out of one's wits, dumbfounded, aghast, confused

~ **ਕਰ ਦੇਣਾ** (~ kar deṇā) *v.t.* to flabbergast, to confound

**ਡੋਰੂ** (ḍōrū) *m.* timbrel; dumbfounded

**ਡੋਲ/ਡੀਲ ਡੋਲ** (ḍōl/ḍīl ḍōl) *m.* physique, form, figure, appearance, shape, manner

**ਡੋਲ** (ḍōl) *m.* raised boundary line of a field

**ਡੋਲਨਾ** (ḍōlnā) *v.t.* to cut or chisel or scrape into form or shape, to form, to shape, to sketch

**ਡੋਲਾ** (ḍōlā) *m.* muscle of upper arm, biceps

– **ਡੋਲੇ ਫਰਕਣਾ** (–ḍōle pharkaṇā) *id.* to be enraged; to be anxious to take action



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਧ** (dhaddā) *m.* twenty-fourth letter and fourth of the dental pentad of consonants of Gurmukhi alphabet, it represents the dental plosives

**ਧਸਣਾ** (dhasaṇā) *v.i.* to get stuck into; to sink

*v.t.* to make one to work at a feverish speed

**ਧਸਾਉਣਾ** (dhasāuṇā) *v.t.* to pierce, to penetrate, to thrust; to make or cause to sink

**ਧੱਕ** (dhakk) *m.* stroke, push, putting back, shove  
~ **ਦੇਣਾ** (deṇā) *v.t.* to push, to pass, to penetrate, to thrust

**ਧੱਕਣਾ** (dhakkaṇā) *v.t.* to push, to shove, to thrust

**ਧੱਕ-ਧੱਕ** (dhakk-dhakk) *f.* palpitation, heart beat, heart throb; anxiety, apprehension

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to palpitate due to anxiety

**ਧੱਕ-ਧਕੇਲ** (dhakk-dhakel) *m.* relegation

**ਧੱਕਮ-ਧੱਕਾ** (dhakkam-dhakkā) *m.* hustle, jostle  
~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to jostle, to hustle, to shove

**ਧਕਵਾਉਣਾ** (dhakvāuṇā) *v.t.* to have something pushed or thrust

**ਧਕਵਾਈ** (dhakvāī) *f.* the process of or the wages for pushing and thrusting

**ਧੱਕੜ** (dhakkaṛ) *m.* bully, violent, aggressive and overbearing person, blustering, domineering, usurper

**ਧੱਕਾ** (dhakkā) *m.* push, shove; jerk, jolt, jostle; injustice, excess; shock, setback, blow

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to commit excesses, to coerce; to do injustice, to behave unfairly; to ride roughshod over, to compel someone to do something against his will

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to push, to shove, to jostle

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *id.* to discard, to throw over

~ **ਲੱਗਣਾ** (~ laggaṇā) *v.i.* to receive a set back, to get a mental shock; to suffer a loss

~ **ਧੱਕਮ** (~(-- dhakkam~) *m.* pushing and jostling, pushing and elbowing; rush, jostle

~ **ਧੱਕੇ ਖਾਣਾ** (~ dhakke khāṇā) *id.* to be driven from pillar to post

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chaṛhnā) *id.* to be under the influence of bad elements, to fall in wrong hands

~ **ਤੇ ਧੱਕਾ ਵੱਜਣਾ** (~ te dhakkā vajjaṇā) *id.* to be over crowded

~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* forcibly, by force, perforce

**ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ** (dhakkeshāhī) *f.* tigerism, despotism

**ਧਕੇਲਣਾ** (dhakelṇā) *v.t.* to shove, to push, to thrust

**ਧੱਕੇ-ਧੱਕੀ** (dhakko-dhakkī) *adv.* forcibly, by force, per force, by pushing and shoving

**ਧੱਖ** (dhakkh) *f.* young louse, nit

**ਧਗੜਾ** (dhagrā) *m.* paramour; an abuse

**ਧਗੜੀ** (dhagrī) *f.* unchaste woman, adulteress

**ਧੱਗੜ** (dhäger) *f.* rush of work

**ਧੱਜੀ** (dhajjī) *f.* shred, strip, rag, tatter

~ **ਧੱਜੀਆਂ ਉਡਾਉਣਾ** (ਝੁ dhajjīā uḍāuṇā) *id.* to tear to shreds; to expose one to infamy; to refute opponent's arguments; to finish a work quickly/hastily

**ਧਣਨ** (dhaṇan) *m.* fertilization

**ਧਣਨਾ** (dhaṇnā) *v.t.* to mate, to cross, to inseminate, to fecundate, to impregnate, to fertilize

**ਧਣਾਉਣਾ** (dhaṇāuṇā) *v.t.* to get a cattle crossed or mated

**ਧਣਾਖ** (dhaṇākh) *a.* impregnated, crossed (cattle)

**ਧੱਤ<sup>1</sup>** (dhatt) *f.* a bad habit

**ਧੱਤ<sup>2</sup>** (dhatt) *intj.* an expression of contempt, fie!

**ਧਤੂਰਾ** (dhatūrā) *m.* thorn apple, devil's apple, Datura stramonium

**ਧਤੂਰੀ** (dhatūrī) *f.* dowel

**ਧੱਦਰ** (dhaddar) *f.* a skin disease, ringworm

**ਧੰਦਾ** (dhādā) *m.* work, business; occupation, profession, vocation; prostitution

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to do business; to devote to prostitution, to prostitute

~ ਪਿੱਟਣਾ (~ piṭṭṇā) *v.i.* to labour in an unpleasant or difficult job or vocation

– ਧੰਦੇ ਸਬੰਧੀ (~ dhāde sabādhi) *a.* vocational, professional

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to get an employment;

to start a business

**ਧਨ<sup>1</sup>** (dhan) *m.* the ninth sign of the Zodiac, Sagittarius

**ਧਨ<sup>2</sup>** (dhan) *m.* wealth, money, treasure, property, pecuniary, riches, pelf; affluence

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* monetary, financial; economic

~ ਕੁਬੇਰ (~ kuber) *m.* multi-millionaire, croesus

~ ਤ੍ਰੋਦਸੀ (~ trōdasi) *f.* the thirteenth day of the dark half of Kartika month dedicated to Lakshmi, the goddess of wealth

~ ਦੌਲਤ (~ dōlat) *f.* wealth and possessions, money, riches

~ ਪਿੱਛੇ ਭੱਜਣਾ (~ pichchhe bhajjṇā) *id.* to hanker after money

~ ਬਰਸਣਾ (~ barsaṇā) *id.* to have a wind fall of money

~ ਮਾਲ (~ māḷ) *m.* wealth, riches, property, belongings, valuables

~ ਵੰਤ (~ vāt) *a.* rich, wealthy, affluent, opulent

~ ਵਿਚ ਖੇਡਣਾ (~ vich kheḍṇā) *id.* to roll in wealth

–ਪਰਾਇਆ~ (-parāiā~) *m.* other's possessions; daughter

**ਧੰਨ** (dhān) *a.* blessed, felicitous, auspicious

~ ਧੰਨ ਹੋਣਾ (~ dhān hoṇā) *id.* to be blessed; to feel great pleasure

**ਧੰਨਭਾਗ** (dhānbhāg) *intj.* good luck, good fortune; welcome

*adv.* fortunately

**ਧੰਨਵਾਦ** (dhānvād) *m.* thank you, thanks, an expression of gratitude

**ਧੰਨਵਾਦੀ** (dhānvādī) *a.* thankful, grateful

**ਧਨਾਸਰੀ** (dhanāsri) *f.* an Indian classical mode sung in the evening

**ਧਨਾਵ** (dhanādh) *a.* wealthy, opulent, rich, moneyed

**ਧਨੀ** (dhanī) *a.* rich, moneyed, wealthy, opulent, well to do

**ਧਨੀਆ** (dhanīā) *m.* coriander, Coriandrum sativum

**ਧਨੁਸ਼** (dhanush) *m.* bow

~ ਬਾਣ (~ bāṇ) *m.* bow and arrow

~ ਵਿਦਿਆ (~ vidīā) *f.* archery

- ਇੰਦਰ ~ (- idar ~) *m.* rainbow

**ਧਨੇਸ਼ਤੀ** (dhanesṭī) *f.* snubbing, snub, reprimand, chiding; beating, thrashing; insult

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to snub, reprimand, to chide; to beat, to thrash

**ਧੱਫੜ** (dhapphaṛ) *m.* an eruption on the skin, rash

**ਧੱਫਾ** (dhapphā) *m.* a stroke on the back with a hand, smack, slap

**ਧੱਬਾ** (dhabbā) *m.* stain, spot, smut, smirch, speck; blot, slur

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to cast a slur

**ਧੱਮ** (dhamm) *f.* sound of drum; sound of a heavy body falling down somewhat suddenly, thud

**ਧੱਮਕਾ** (dhamak) *f.* thudding sound, thumping sound

–ਆ ਧਮਕਣਾ (-ā dhamkaṇā) *id.* to arrive unexpectedly, to arrive all of a sudden

**ਧਮਕਾਉਣਾ** (dhamkāuṇā) *v.t.* to threaten, to bully, to intimidate, to menace; to chide, to rebuke

**ਧਮਕਾਉ** (dhamkāū) *a.* threatening, menacing, intimidating

**ਧਮਕੀ** (dhamkī) *f.* threat, menace, intimidation, bullying

**ਧਮੱਚੜ/ਧਮੱਚੀ** (dhamacchaṛ/dhamacchī) *m.* uproar, noise, frolic; turmoil, tumult

**ਧਮਨੀ** (dhamanī) *f.* artery

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* arterial

**ਧਮਾਕਾ** (dhamākā) *m.* the noise of a heavy body falling on the earth; sound of explosion; sensational incident or news

**ਧਮਾਣ** (dhamāṇ) *m.* a ceremony performed after thirteen days of childbirth

**ਧਮਾਲ** (dhamāl) *f.* romp, jazz, frolic; a mode of

dancing and frisking in ecstasy prevalent in Muslim fakirs; a rhythm, tempo

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *id.* to frisk, to frolic, to romp, to gambol

**ਧੰਮੀ ਵੇਲੇ** (dhāmī vele) *adv.* early in the morning, at dawn

**ਧਮੂੜੀ** (dhamūṛī) *f.* yellow wasp, Vespa cinota, hornet

**ਧਰ/ਧਰਨ** (dhar/dharan) *f.* the navel or umbilical vein, umbilical; displacement of these veins

~ ਟਿਕਾਣੇ ਕਰਨਾ/ਲਾਉਣਾ (~ ṭikāṇe karnā/lāuṇā) *id.* to set someone right

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.t.* to have the displacement of the umbilical vein, to have pain due to the prolapsus of the naval

**ਧਰਤੀ** (dhartī) *f.* earth; land, soil, ground

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *adv.* earthly, terrestrial

~ ਹੇਠਲਾ (~ heṭhlā) *a.* underground, subterranean, subterrestrial

~ ਤੇ ਪੈਰ ਨਾ ਲੱਗਣਾ (~ te pēr nā laggaṇā) *id.* to be over joyed, to be very happy

~ ਮਾਤਾ (~ mātā) *f.* motherland

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* geology; geography

~ ਵਿਚੋਂ ਸੋਨਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ (~ vichō sonā pēdā karnā) *id.* to get rich crops by hard labour

**ਧਰਨਾ** (dharṇā) *v.t.* to keep something; to place; to place (a vessel) on hearth/ stove etc. for cooking purpose

**ਧਰਨਾ** (dharṇā) *m.* protest sitting, sit-in strike, picketing

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to sit in protest, to picket

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to picket, to sit in protest, to squat in strike

**ਧਰਮ** (dharam) *m.* religion; righteousness, justice; honesty; duty, obligation; moral code, ethical standard

~ ਉਪਦੇਸ਼ (~ updeśh) *m.* sermon, religious teaching

~ ਅਸਥਾਨ (~ asthān) *m.* religious place, holy place

~ ਅਰਥ (~ arth) *a.* charitable, benevolent *adv.* in charity, in the name of charity, for the

sake of charity

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* religious, theological

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* holy book, scripture

~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~ shāstrī) *m.* religious scholar

~ ਸ਼ਾਲਾ (~ shālā) *f.* a rest house for lodging of travellers, inn; a house for pilgrims

~ ਸਿਧਾਂਤ (~ sidhāt) *m.* theology

~ ਕੰਡਾ (~ kāḍā) *m.* universally accepted, reliable and exact weighing machine or scale

~ ਕਰਮ (~ karam) *m.* religious acts, religious rites and rituals

~ ਗ੍ਰੰਥ (~ grāth) *m.* holy scripture, holy book, religious book

~ ਤਿਆਗਣਾ (~ tiāgaṇā) *v.i.* to apostatize

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* by religion

~ ਪਤਨੀ (~ patnī) *f.* wife (legally married), wedded wife, better-half, spouse (she)

~ ਪਿਤਾ (~ pitā) *m.* godfather, father figure

~ ਪੁੱਤਰ (~ puttār) *m.* adopted son, godson

~ ਭਰਾ (~ bharā) *m.* god-brother

~ ਯੁੱਧ (~ yuddh) *m.* crusade, holy war

~ ਧਰਮੋ-ਧਰਮੀ (-dharmo-dharmī) *a.* on oath of religion, by religion, truly, solemnly, in good faith

**ਧਰਮਾਤਮਾ** (dharmātmā) *a.* religious, God-fearing; pious, virtuous, holy, saintly

**ਧਰਮੀ** (dharmī) *a.* religious, God-fearing; pious, virtuous, righteous, chaste

~ ਗੱਲ (~ gall) *f.* fact, reality

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.i.* to make one religious

~ ਕੱਟੜ (~ kaṭṭar) *a.* religiose

**ਧਰਵਾਸ** (dharvās) *m.* consolation, solace, assurance, comfort, satisfaction; hope, expectation, trust

**ਧਰਾਉਣਾ** (dharāuṇā) *v.t.* to get, to receive *v.i.* to cause to place

**ਧਰਾਤਲ** (dharātal) *f.* surface of the land, area

**ਧਰੀਕਣਾ** (dharīkaṇā) *v.t.* to pull, to drag

**ਧਰੁਵ** (dhruv) *m.* pole

**ਧਰੂ** (dhrū) *m.* pole-star, load/lode-star

**ਧਰੇਕ** (dharek) *f.* a shady tree, its fruit is eaten by goats and sheep and its seeds have medicinal

value, Melia azedarach

**ਧਰੇਲ** (dharel) *f.* mistress, keep, concubine

**ਧ੍ਰੋਹ/ਧਰੋਹ** (dhroh/dharoh) *m.* treachery, betrayal, fraud, deceit, the act of disloyalty, cheating, treason

~ਕਮਾਉਣਾ/ਕਰਨਾ (~kamāunā/ karnā) *v.i.t.* to deceive, to betray

**ਧਰੋਹਰ** (dharohar) *f.* anything given or deposited in trust, deposit, trust-money

**ਧ੍ਰੋਹੀ/ਧਰੋਹੀ** (dhrohī/dharohī) *a.* treacherous, betrayer, deceiver, cheat, deceitful, rebel, malevolent

– ਦੇਸ਼~ (–desh ~) *m.* traitor

**ਧੜ** (dhar) *m.* the body excluding the head, torso

– ਸਿਰ ~ ਦੀ ਬਾਜ਼ੀ ਲਾਉਣੀ (–sir ~ dī bāzī lāunī) *id.* to put everything at stake

**ਧੜਕਣਾ** (dharḁkḁḁ) *v.i.* to palpitate, to throb, to pulsate; to be terrified

**ਧੜਕਨ** (dharḁkan) *f.* palpitation, throb, pulsation

**ਧੜਕਾ** (dharḁkā) *m.* fear, doubt, apprehension, suspense; palpitation

**ਧੜੰਗ** (dharḁḁḁḁ) *a.* naked, nude, bare; carefree, fearless

**ਧੜੱਖ** (dharḁḁḁḁḁ) *m.* the sound of a heavy body falling on the earth, thud

~ ਕਰਕੇ (~ karke) *adv.* with a flop, with a thud  
~ ਕਰਕੇ ਡਿੱਗਣਾ (~ karke ḁḁḁḁḁḁ) *v.t.* to flop, to clatter down, to fall with a thud; to crash

**ਧੜਲੋਦਾਰ** (dharḁlledār) *a.* influential, orotund, forceful, impressive; daring, bold, vehement

**ਧੜਾ**<sup>1</sup> (dharā) *m.* counterbalancing weight, counterpoise, equipoise, make-weight

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to counterbalance, to counterpoise

**ਧੜਾ**<sup>2</sup> (dharā) *m.* party, group, faction, side, clique

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to be partisan, to favour one's own group, to side with

~ ਧੜ (~ dhar) *adv.* incessantly, in quick succession, quickly, rapidly, continuously

~ ਧੜ ਵਿਕਣਾ (~ dhar vikaḁḁ) *id.* to sell like hot cakes

– ਧੜੇਬਾਜ਼ (– dharḁebāz) *a.* factionary, partisan

– ਧੜੇਬਾਜ਼ੀ (– dharḁebāzī) *f.* party politics, partyism, factiousness, factionalism, partisanship

**ਧੜੀ** (dharī) *f.* five seers weight (roughly equal to 4.46 kilograms); heap

**ਧਾਂਸ** (dhās) *m.* fumes of tobacco, powdered chillies etc. which cause cough and irritation in the nose and throat; stench

**ਧਾਰ** (dhāh) *f.* loud weeping, full throated cry, lamentation, sigh

*intj.* alas! ah!

– ਧਾਰਾਂ ਮਾਰ ਕੇ ਰੋਣਾ (– dhāhā mār ke roḁḁ) *id.* to weep or lament loudly

**ਧਾਕ** (dhāk) *f.* fame, grandeur, pomp, prominence; commanding influence, sway, awe, terror

**ਧਾਗਾ** (dhāḁḁ) *m.* thread, cord; amulet

~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholḁḁḁ) *m.* a religious ceremony performed in the month of Magh by Hindu ladies in which they untie the thread tied on the wrist in the month of Bhadon (the sixth month of Hindu calendar)

~ ਤਵੀਤ (~ tavīt) *m.* amulet, charm

**ਧਾਂਤ** (dhāt) *m.* semen

**ਧਾਤ** (dhāt) *f.* metal, mineral

~ ਦੀ (~ dī) *a.* metallic

~ ਦੀ ਮੈਲ (~ dī mēl) *f.* scoria, slag

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīḁḁḁḁ) *m.* metallurgy

– ਉਪ ~ (–up ~) *a.* metalloid

– ਕੱਚੀ ~ (–kacchī ~) *a.* ore

**ਧਾਤੀ** (dhātī) *a.* metallic

**ਧਾਤੂ** (dhātū) *m.* an original root of a word, lexical root, root word; primary substance; metal

**ਧਾਂਦਲੀ** (dhāḁdlī) *f.* hurry-scurry, great haste; cheating, cheat; mess, chaos, disorder, anarchy, disturbance

~ ਮਚਾਉਣੀ (~ machāunī) *id.* to create chaos or disorder, to be in haste

**ਧਾਨ** (dhān) *m.* unhusked rice, paddy, rice plant, Oryz sativa; alms, charity

**ਧਾਨੜੇ ਬੀਜਣਾ** (dhānḁre bījaḁḁ) *m.* a wedding ritual performed at the farewell ceremony of the bride in which the bride's relatives throw paddy grains on the bride & the bridegroom



**ਧਾਨੀ** (dhānī) *a.* of the colour of paddy, light green

**ਧਾਮ** (dhām) *m.* holy place; a religious place having mythological or historical background and value

– ਗੁਰਧਾਮ (ਗੁਰੂਗੁਰ੍ਹਾਮ) *m.* a historical Sikh shrine

**ਧਾਰ** (dhār) *m.* steady flow of water; sharpness, edge; jet, spout (of liquid); the act of milking

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.i.* to milk the cattle

~ ਨਾ ਮਾਰਨਾ (~ nā mārṇā) *id.* to care a damn, not to care at all

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *v.i.* to urinate, to piss

**ਧਾਰਨਾ** (dhārnā) *f.* concept, conception, notion, opinion, view

**ਧਾਰਨਾ**<sup>2</sup> (dhārnā) *v.i.* to determine, to resolve; to put on, to adopt

**ਧਾਰਨਾਵਾਦ** (dhārnāvād) *m.* idealism

**ਧਾਰਨਾਵਾਦੀ** (dhārnāvādī) *a.* idealistic, idealist

**ਧਾਰਨੀ** (dhārnī) *a.* follower, observant

**ਧਾਰਮਕ** (dhārmak) *a.* relating to religion, religious, holy, sacred, pious, godly, devout; virtuous, righteous

~ ਸੰਸਕਾਰ (~ sāskār) *m.* sacrament, spiritual values, virtues

**ਧਾਰਮਕਤਾ** (dhārmaktā) *f.* religiosity

**ਧਾਰਾ** (dhārā) *f.* current; continuous flow, stream; article, section (of law); concept

**ਧਾਰਾਵਾਹਿਕ** (dhārāvāhik) *adj.* serial, continued, serialised

**ਧਾਰੀ**<sup>1</sup> (dhārī) *f.* stripe, line, streak; (*pl.*) grain (wood)

**ਧਾਰੀ**<sup>2</sup> (dhārī) *suff.* a suffix which when headed after a word gives the meaning of one who holds/ possesses as in 'ਜਟਾਧਾਰੀ,' 'ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ' etc.

**ਧਾਰੀਦਾਰ** (dhārīdār) *a.* striped, lined, streaky, streaked, striated

**ਧਾਵਾ** (dhāvā) *m.* invasion, attack; raid

~ ਕਰਨਾ/ਬੋਲਣਾ (~ karnā/bolaṇā) *v.i.* to attack, to assault, to invade; to raid

**ਧਾੜ** (dhār) *f.* group, gang, band; crowd, throng, mob or multitude of robbers or warriors; roar, loud cry

~ ਦੀ ਧਾੜ (~ dī dhār) *f.* crowd of people, a great multitude

**ਧਾੜਵੀ** (dhārṇvī) *m.* bandit, brigand, dacoit, robber, plunderer, marauder, depredator

**ਧਿਆਉਣਾ** (dhīaṇā) *v.i.* to meditate, to contemplate, to repeat or remember the name of a deity

**ਧਿਆਨ** (dhīān) *m.* attention, care, heed; meditation, contemplation; absorption, notice

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to remember

~ ਕਰਨਾ/ ਦੇਣਾ (~ karnā/ deṇā) *v.i.* to give one's mind to, to give ear to, to pay attention

~ ਗੋਚਰੇ (~ gochare) *a.* under consideration; considerable

~ ਨਾਲ ਸੁਣਨਾ (~ nāl suṇnā) *id.* to give ear to, to be all ears

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *id.* to take care of, to watch, to guard; to keep in mind

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to concentrate (upon); to meditate, to contemplate

– ਧਿਆਨਸ਼ੀਲ (–dhīānshīl) *a.* attentive; meditative

**ਧਿਆਨੀ** (dhīānī) *a.* meditator, considerate

**ਧਿੰਗਾਜ਼ੋਰੀ** (dhīgāzorī) *adv.* forcibly, by force, under duress

**ਧਿੰਗਾਣਾ** (dhīgāṇā) *a. & m.* oppressor, obtrusive, tyrannic, tyrannous

**ਧਿਰ** (dhīr) *f.* party, side; defence, protection, help

**ਧਿਰਕਾਰ** (dhīrkār) *f.* rebuke, curse, reproach, anathema, disgrace; an expression of disdain or contempt

*intj.* a curse

**ਧਿਰਕਾਰਨਾ** (dhīrkārṇā) *v.i.* to rebuke, to curse, to imprecate, to reproach, to disdain

**ਧੀ** (dhī) *f.* a female offspring, daughter

~ ਦੇ ਕੇ ਪੁੱਤਰ ਸਹੇੜਨਾ (~ de ke puttār saheṛṇā) *id.* to regard one's son-in-law like one's son

~ ਧਿਆਣੀ (~ dhīāṇī) *f.* a daughter or sister of one's family; daughter

– ਧੀਆਂ ਪੁੱਤਰ (–dhīā puttār) *m.* children, offspring, progeny

~ ਵਰਗਾ ਪੁੱਤਰ ਹੋਣਾ (~ vargā puttār hoṇā) *id.* to be very docile /gentle, to be very submissive



**ਧੀਮਾ** (dhīmā) *a.* slow, mild; dim, faint; humble, polite, gentle

**ਧੀਰਜ** (dhīraj) *f.* patience, tolerance, endurance, consolation, forbearance, solace

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* patiently, fair and softly

**ਧੀਰਜਵਾਨ** (dhīrajvān) *a.* patient, tolerant

**ਧੀਰੀ** (dhīrī) *f.* pupil (of the eye), eyeball  
*a.* patient

**ਧੀਵਰ** (dhīvar) *m.* fisherman, fisher

**ਧੁਆਉਣਾ** (dhuāuṇā) *v.i.* to cause to wash, to get washed, to help in washing

**ਧੁਆਈ** (dhuāī) *f.* the process of or the wages for washing

**ਧੁਆਂਖਣਾ** (dhuāṅkhaṇā) *v.i.t.* to become tasteless and disflavoured by smoke; to soot, for smut to form; to get smoked, to become smoky

– ਧੁਆਂਖਿਆ ਹੋਇਆ (– dhuāṅkhīā hoīā) *a.* distasted or disflavoured by smoke (food etc); smoked, sooted

**ਧੁੱਸ** (dhuss) *f.* a push or blow with the head, butt; forcible push

~ ਦੇਣੀ / ਮਾਰਨੀ (~ deṇī/mārṇī) *v.i.t.* to push, to jostle, to butt

**ਧੁਖਣਾ** (dhukhaṇā) *v.i.* to burn slowly without flame, to ignite, to smoulder; to fret, to repine

**ਧੁਖਧੁਖੀ** (dhukhdhukhī) *f.* anxiety, worry; fear, alarm, apprehensiveness

**ਧੁਖਾਉਣਾ** (dhukhāuṇā) *v.i.* to cause to burn, to kindle

**ਧੁਜਾ** (dhujā) *m.* flag, standard

**ਧੁਣਖਣਾ** (dhuṅkhaṇā) *m.* a kind of disease in which the body bends like a bow

**ਧੁਣਖੀ** (dhuṅkhī) *f.* an instrument of carding cotton, card, carder, carding bow

**ਧੁੰਦ** (dhūd) *f.* mist, fog, smog; haziness, dimness of sight

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to fog, to be misty

– ਅੰਧਧੁੰਦ (–ādhādhūd) *adv.* indiscriminately, blindly, randomly, at random

**ਧੁੰਦਲਾ** (dhūdlā) *a.* foggy, misty, smoggy; dim, hazy, murky

**ਧੁੰਦਲਾਪਣ** (dhūdlāpaṇ) *m.* fogginess, mistiness

**ਧੁੰਧੁਕਾਰ** (dhūdūkār) *m.* pitch-darkness

**ਧੁਨ'** (dhun) *f.* perseverance, assiduity, zeal, ardency, ardour; firmness, inclination or bent of mind; mania, fad, fancy; conceit

~ ਸਵਾਰ ਹੋਣੀ (~ savār hoṇī) *v.i.* to be single mindedness for achieving some goal or desire

~ ਦਾ ਪੱਕਾ (~ dā pakkā) *a.* resolute in pursuit, steadfast

**ਧੁਨ'** (dhun) *f.* tune

**ਧੁਨੀ** (dhunī) *f.* tune, musical sound, speech sound, tone

~ ਇਕਾਈ (~ ikāī) *f.* phoneme

~ ਯੰਤਰ (~ yātar) *m.* musical instrument

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* phonology, phonemics, phonetics; musicology

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *a. & m.* phonologist; musicologist

**ਧੁੰਨੀ** (dhūnī) *f.* naval, umbilicus, belly button; central point, hub

**ਧੁੱਪ** (dhupp) *f.* Sunshine, Sunlight, Sun heat, sun

~ ਸੇਕਣੀ (~ sekaṇī) *v.i.* to bask in the Sun

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *f.* Sundial

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* advancing of the day, to be broad daylight

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to be late

~ ਚੜ੍ਹੇ (~ chaṛhe) *adv.* late hours of the day

~ ਛਾਂ (~ chhā) *f.* Sun and shade; a kind of cloth in which the warp and the woof are of prismatic colours

*a.* transitory, alternation of prosperity and adversity

~ ਦੀ ਐਨਕ (~ dī ēnak) *f.* Sunglasses, goggle

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *ph.* the advent of the Sun, Sunrise

~ ਲੁਆਉਣਾ (~ luāuṇā) *id.* to dry in the Sun

~ ਵਿਚ ਸਿਰ ਚਿੱਟਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ vich sir chīṭā nā hoṇā) *prov.* old age is not without experience, wisdom is the daughter of old age

~ ਵਿਚ ਧੌਲੇ ਆਉਣਾ (~ vich dhōle āuṇā) *id.* to turn grey without acquiring experience and wisdom

– ਧੁੱਪੇ ਧੁੱਪੇ (– dhuppe dhuppe) *adv.* by the

Sun

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to send someone for a task in the sun

**ਧੁਪਣਾ** (dhupaṇā) *v.i.* to be washed/cleansed

**ਧੁੰਮ** (dhūm) *f.* fame, reputation, renown; notoriety  
~ ਧੁੰਮਾਂ ਪੈਣਾ (~ dhūmāṁ pēṇā) *id.* to become famous/noted, to become renowned

**ਧੁੰਮਣਾ** (dhūmaṇā) *v.i.* to become known to all and sundry, to become widely known

**ਧੁੰਮਾਉਣਾ** (dhūmāuṇā) *v.t.* to make known to every one, to spread rumour or news; to raise (fumes, dust or smoke)

**ਧੁਰਾ** (dhur) *m.* extremity, end; beginning, origin  
~ ਤੱਕ (~ takk) *adv.* up to the extreme; till the last moment

~ ਦਰਗਾਹ (~ dargāh) *m.* the court of God, the very presence of God

~ ਦਾ (~ dā) *a.* extreme, utmost

~ ਦੀ ਬਾਣੀ (~ dī bāṇī) *f.* divine hymns

~ ਧੁਰੋਂ (~ dhurō) *adv.* from the very beginning, from God's court

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭāṇā) *id.* to die, to expire

**ਧੁਰਾ** (dhur) *f.* shaft, axle

**ਧੁਰਾ** (dhur) *adv.* right from, right up to, right at

**ਧੁਰਾ** (dhurā) *m.* axle, axis, hub

**ਧੁਲਣਾ** (dhulṇā) *v.i.* to be washed/cleansed

**ਧੁੜਕੁੰ** (dhurṭkū) *m.* alarm, apprehension, fear, anxiety

**ਧੁੜਧੁੜੀ** (dhurḍdhurī) *f.* a thrilling sensation ; fear, apprehension , anxiety

**ਧੂੰ** (dhū) *m.* smoke; information

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to disclose a secret, to let the cat out of the back; to beat severely, to beat black and blue

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalṇā) *id.* to be exhausted, to get tired

~ ਨੁਸੀਂ ~ ਦੇਣਾ (~ ਨੁਸੀਂ ~ deṇā) *id.* to make life hell

**ਧੂੰਆਂ** (dhūṁ) *m.* smoke; fumes

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to leak information; to emit smoke ; to beat severely

~ ਧੂੰਆਂਧਾਰ (~ dhūṁdhār) *a.* fiery, high-flown

(speech); torrential, heavy (rain); full of smoke; effusive, violent

~ ਧੂੰਏਂ ਵਾਂਗ ਧੁੱਖਣਾ (~ dhūṁṁ vāṅ dhukhaṇā) *id.* to smoulder, to fret and fume

**ਧੂੰਠੀ** (dhūṁṭī) *f.* an ignited pile of chaff; smouldering fire having incensed things, fume

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to treat with fume or smoke, to fumigate, to expose to odorous fumes or smokes

~ ਧੁਖਾਉਣਾ (~ dhukhaṁṭā) *id.* to light the fire, to make an open fire

~ ਰਮਾਉਣਾ (~ ramāuṇā) *id.* to become a sadhu/ ascetic, to meditate before fume, to practise austerities

**ਧੁੜੂ** (dhūtū) *m.* a kind of mouth piece which was used in olden times for making announcement/ proclamation, loud speaker

**ਧੁਪ/ਧੁਫ** (dhūp/dhūph) *f.* incense, pastille, joss-stick, frankincense, olibanum, balsam

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to breath, to take rest for a while, to repose after fatigue

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to fumigate

~ ਬੱਤੀ (~ battī) *f.* the act of or the process of incense-burning; joss-stick

**ਧੁਪਦਾਨੀ/ ਧੁਫਦਾਨੀ** (dhūpdānī/dhūphdānī) *m.* incensory, thurible, censer, incense-burner

**ਧੁਪੀਆ/ ਧੁਫੀਆ** (dhūpīā/dhūphīā) *m.* thurifer

**ਧੁਮ** (dhūm) *m.* reputation, pomp, great preparation, fame

**ਧੁਮਕੇਤੂ** (dhūmketū) *m.* cornet

**ਧੁਮ-ਧੜੱਕਾ** (dhūm-dhaṛakka) *m.* hustle-bustle

**ਧੁਮਧਮ** (dhūmdhām) *f.* pomp and show, eclat, great show or display, elan

**ਧੁੜ** (dhūr) *f.* dust, powdery dirt; fine powder

~ ਉਡਾਉਣੀ (~ uḍāuṇī) *id.* to raise dust

- ਚਰਨ ~ (-charan~) *f.* dust of the feet of reverend persons

**ਧੁੜਨਾ** (dhūrṇā) *v.t.* to dust (with), to sprinkle (powder, salt, pepper etc.)

**ਧੁੜਾ** (dhūrā) *m.* dry flour used while preparing chapaty; fine powder of anything, dust

**ਧੇਤਾ** (dhetā) *a.* pertaining to bride's parents; having

a daughter, belonging to a daughter

**ਧੇਤੇ** (dhetē) *m.* bride's friends and relatives; members of daughter-in-law's family collectively

~ ਪਤੇਤੇ (~ patete) *m.* relatives of bride and bride groom

**ਧੇਲਾ** (dhelā) *m.* an old Indian coin of half pice, half a pice (no longer current)

~ ਨਾ ਖਰਚਣਾ (~ nā kharchanā) *id.* to be very miser/parsimonious

**ਧੇਲੀ** (dhelī) *f.* a coin of 50 paise, half a rupee

– ਧੇਲੇ ਦਾ ਆਦਮੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (– dhele dā admī nā hoṇā) *id.* to be good for nothing, to be a worthless fellow; to be a mean fellow

~ ਧੇਲੇ ਦਾ ਸਰਫਾ ਕਰਨਾ (~ dhele dā sarfā karnā) *id.* to be very miser, to show parsimony

**ਧੇਂ** (dhē) *f.* thud

~ ਧੇਂ (~ dhē) *adv.* fiercely, strongly

~ ਦੇ ਕੇ (~ de ke) *adv.* with a thud

**ਧੋ** (dho) *m.* wash, washing

~ ਧੁਆਈ (~ dhuāī) *f.* the act/process of washing, laundering, rinsing; cleansing, cleaning (floor etc.)

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to wash, to wash

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to be washed

– ਪਹਿਲਾ (~ pēhlā) *m.* the first time washing of a new cloth

**ਧੋਖਾ** (dhokhā) *m.* deceit, deception, swindle, guile, beguilement, dupe, fraud, hoodwink, trick, trickery, chicanery, chicanery, betrayal, dodge; misunderstanding, illusion, misapprehension, delusion, hoax

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to be deceived/cheated or hoodwinked

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to deceive, to cheat, to defraud, to betray, to swindle

-ਧੋਖੇ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (- dhokhe vich rēhṇā) *id.* to be in dark, to be in illusion

**ਧੋਖੇਬਾਜ਼** (dhokhebāz) *a.* fraudulent, cheat, deceitful, deceiver, betrayer, impostor, crooked, treacherous

**ਧੋਖੇਬਾਜ਼ੀ** (dhokhebāzī) *f.* treachery, deception, fraudulence, cheating, deceiving, betraying, crookedness

**ਧੋਣ** (dhoṇ) *m.* the water in which some thing has been washed or rinsed

**ਧੋਣਾ** (dhoṇā) *v.t.* to wash, to cleanse, to launder, to rinse, to flush

-ਧੋਣੇ ਧੋ ਦੇਣਾ (- dhoṇe dho deṇā) *id.* to compensate

**ਧੋਤਾ** (dhotā) *a.* washed, cleansed

~ ਸਵਾਂਰਿਆ (~ savāreā) *a.* neat and clean, spick and span

~ ਧਵਾਇਆ (~ dhavāeā) *a.* washed, cleansed

**ਧੋਤੀ** (dhotī) *f.* long cloth worn round the waist, loin cloth; saree

**ਧੋਬਣ** (dhobaṇ) *f.* washerwoman, laundry woman, laundress

**ਧੋਬੀ** (dhobī) *m.* washerman, washer; laundryman; a caste and a person belonging to it

~ ਘਾਟ (~ ghāṭ) *m.* wash-house, laundry

~ ਦਾ ਕੁੱਤਾ ਨਾ ਘਰ ਦਾ ਨਾ ਘਾਟ ਦਾ (~ dā kuttā nā ghar dā nā ghāṭ dā) *prov.* one can not serve two masters, a rolling stone gathers no moss

ਗੁਰਾ ਅੰਤਾਰਾ, ਪੰਜਾਜ ਧੋਬ ਘਾਟ ਲਾਉਣਾ (– dhob ghāṭ lāuṇā) *id.* to wash too many clothes

**ਧੋਲੁੜ** (dholhar) *a.* plump, obese, fat

**ਧੌਂਸ** (dhōs) *f.* threat, browbeating, threatening, bullying, awe, bluster, swagger

~ ਜਮਾਉਣੀ / ਦੇਣੀ (~ Jamāuṇī/ deṇī) *id.* to bully, to threaten, to overawe

**ਧੌਂਸਾ** (dhōsā) *m.* large kettle drum; war drum

**ਧੌਂਸੀਆ** (dhōsīā) *m.* kettle drummer

**ਧੌਂਕਣਾ** (dhōkaṇā) *v.t.* to bellow

**ਧੌਂਕਣੀ** (dhōkaṇī) *f.* bellow, blower; fast breathing  
~ ਚੜ੍ਹਾਣੀ (~ chaṛhāṇī) *id.* to be out of breath, to breathe fast

**ਧੌਂਕਲ** (dhōkal) *m.* fatman, fat-guts

**ਧੌਂਣਾ** (dhōṇ) *f.* neck, cervix

~ ਉੱਚੀ ਕਰਕੇ ਤੁਰਨਾ (~ ucchī karke turnā) *id.* to be proudy, put on airs

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* cervical, jugular

~ ਸੁੱਟਣਾ (~ sutṭāṇā) *id.* to become disappointed,



to lose one's heart

~ ਦਾ ਵਲ (~ dā val) *m.* wryneck, torticollis

~ ਦੀ ਸੋਜ (~ dī soj) *f.* cervicitis

~ ਫੜਨਾ (~ pharṇā) *id.* to compel a person to do the job, to get a work done by force

**ਧੋਣਾ** (dhōṇ) *f.* an old Indian weight/measure of twenty seers; weight of twenty seers

**ਧੋਲਾ** (dhōl) *m.* the mythological ox who is carrying the earth on its horns

**ਧੋਲਾ** (dhōl) *m.* slap, buffet, smack, blow or thump with fist given on neck or ear, hand-blow

~ ਧੱਫਾ (~ dhapphā) *m.* scuffle, an exchange of blows, slapping, beating, row

**ਧੋਲਰ** (dhōlar) *m.* palace, mansion

**ਧੋਲਾ** (dhōlā) *a.* white, grey, hoary

**ਧੋਲੇ** (dhōle) *a. (pl.)* grey hair

– ਧੋਲ ਦਾੜੀਆ (~ dhōl dāṛhīā) *a.* grey bearded, having grey beard

*m.* grey beard, grey head

– ਧੋਲਿਆਂ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖਣਾ (– dhōlea dī lāj rakkhaṇā) *id.* to save one's prestige in old age, to take into consideration of one's old age

~ ਵਿਚ ਸੁਆਹ ਪਾਉਣਾ (~ vich suāh pāuṇā) *id.* to disgrace someone in his old age

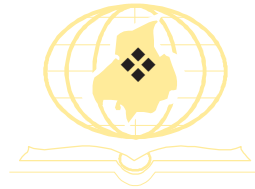
– ਧੋਲੇ ਝਾਟੇ (– dhōle jhāṭe) *adv.* in old age, in the autumn of one's life

~ ਰੋਲਣਾ (~ roḷṇā) *id.* to treat with disrespect in one's autumn of life/in old age

**ਧੋੜੀ** (dhōṛī) *f.* untanned hide of cow/buffalo; unprocessed leather

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *id.* to beat severely, to give a severe beating, to thrash; to skin

**ਧੋੜੂ** (dhōṛū) *a.* thick-skinned



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਤ** (tattā) *m.* twenty-first letter and first consonant of the dental pentad of Gurmukhi script, it represents voiceless, unaspirated dental plosive

**ਤਅੱਸਬ/ਤੱਸਬ** (tassab/tssab) *m.* bigotry, fanaticism, religious bias, fundamentalism

**ਤਅੱਸਬੀ** (tassabī) *a.* bigoted, fanatical, biased (in religion)

*m.* bigot, fanatic, fundamentalist

**ਤਅੱਜਬ** (tajjab) *m.* amazement, astonishment

**ਤਅੱਲਕ/ਤਅੱਲੁਕ** (tallak/talluk) *m.* relation, concern, relationship, connection

**ਤਸਕਰ** (taskar) *m.* smuggler

**ਤਸਕਰੀ** (taskarī) *m.* smuggling

**ਤਸਕੀਨ** (taskīn) *f.* consolation, solace; satisfaction; peace of mind, mental piece

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to console, to soothe

**ਤਸ਼ਖ਼ੀਸ** (tashkḥīs) *f.* diagnosis (of disease); assessment

**ਤਸ਼ਖ਼ੀਰ** (tashkḥīr) *f.* conquest

**ਤਸ਼ਤਰੀ** (tashtarī) *f.* saucer, small plate, tray

**ਤਸ਼ਹੱਦਦ** (tashaddad) *m.* oppression, cruelty, tyranny, atrocity, violence

**ਤਸਦੀਕ** (tasdīk) *f.* attestation, certification, authentication; verification, ratification, confirmation

~ ਸ਼ੁਦਾ (~ shudā) *a.* attested, certified

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to attest, to certify, to authenticate, to ratify, to verify

**ਤਸਬੀ** (tasbī) *f.* rosary, chaplet, beads

**ਤਸ਼ਬੀਹ** (tashbīh) *f.* simile, comparison, metaphor

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to use a simile, to compare

**ਤਸਮਈ** (tasmaī) *f.* an Indian pudding made of rice, milk, sugar boiled together

**ਤਸਮਾ** (tasmā) *m.* shoe lace; strap (leather)

**ਤਸ਼ਰੀਹ** (tashrīh) *f.* elaboration, explanation, elucidation, exegesis

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to elaborate, to explain, to elucidate

**ਤਸ਼ਰੀਫ** (tashrīph) *f.* honourific word used for a guest to come and sit, honouring; presence; coming, arrival, gracing with one's presence or visit

~ ਆਵਰੀ (~ āvrī) *f.* presence; coming, arrival, gracing with one's presence or visit

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.i.* to sit down

~ ਲਿਆਉਣਾ (~ liāuṇā) *v.t.* to come, to arrive, to grace the occasion, to be present, to pay visit

~ ਲੈ ਜਾਣਾ (~ lē jāṇā) *v.t.* to leave, to go away

**ਤਸੱਲਤ** (tasallat) *m.* firm-hold, control, domination

~ ਜਮਾਉਣਾ (~ Jamāuṇā) *v.t.* to dominate, to control, to rule; to establish hegemony

**ਤਸਲਾ** (tasalā) *f.* basin; foot-pan

**ਤਸੱਲੀ** (tasallī) *f.* satisfaction, contentment; consolation, solace; assurance, conviction

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to satisfy; to reassure (one self or another), to assure

*id.* to reprimand, to reproof

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to console, to solace; to reassure

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* with full satisfaction

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to keep patience, to have patience

**ਤਸੱਲੀਬਖ਼ਸ਼** (tasallībaḥkhash) *a.* satisfactory, contentment

**ਤਸਲੀਮ**<sup>1</sup> (taslīm) *f.* salutation, greeting

~ ਅਰਜ਼ ਕਰਨਾ (~ arz karnā) *v.t.* to greet, to pay respect or regards

**ਤਸਲੀਮ**<sup>2</sup> (taslīm) *f.* acceptance, admission, confession

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to accept, to admit, to confess

**ਤਸਵੱਰ** (tasavvar) *m.* imagination, fancy, supposition,

assumption

**ਤਸਵੀਸ਼** (tashvīsh) *f.* worry, anxiety, care, concern, agony; vexation, confusion

**ਤਸਵੀਸ਼ਨਾਕ** (tashvīshnāk) *a.* worrisome, concerning  
**ਤਸਵੀਰ** (tasvīr) *f.* picture, illustration; portrait, painting; photograph; sketch

~ **ਖਿੱਚਣੀ** (~ khicchnī) *v.t.* to photograph; to draw a sketch; to draw a picture

~ **ਬਣਾਉਣੀ** (~ banāuṇī) *v.t.* to make a portrait; to paint a picture

**ਤਸੀਹਾ** (tasīhā) *m.* torture, torment, excruciation, a painful experience, agony; persecution

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to torture, to torment, to excruciate

**ਤਹੱਮਲ** (tahammal) *m.* patience, toleration, tolerance

**ਤਹਿ** (tēh) *f.* fold; layer, stratum; bottom, surface, bed (of river, sea etc.); crease; base, ground

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to fold

~ **ਜਮਾਉਣੀ** (~ Jamāuṇī) *v.t.* to layer, to press into layer; to pile up

~ **ਤੱਕ ਜਾਣਾ** (~ takk jāṇā) *id.* to go deep into, to go to the root of

**ਤਹਿਸ-ਨਹਿਸ** (tēhas-nēhas) *a.* ruined, destroyed, devastated

**ਤਹਿਸੀਲ** (tēhsīl) *f.* tehsil

**ਤਹਿਸੀਲਦਾਰ** (tēhsīldār) *m.* tehsildar

**ਤਹਿਸੀਲਦਾਰੀ** (tēhsīldārī) *f.* post /designation of tehsildar

**ਤਹਿਖਾਨਾ** (tēhkhānā) *m.* cellar, vault, underground room; basement; crypt; silo

**ਤਹਿਜ਼ੀਬ** (tēhziḥ) *f.* civilization, culture; good manners, gentlemanly conduct, etiquette

**ਤਹਿਜ਼ੀਬਯਾਫ਼ਤਾ** (tēhziḥyāftā) *a.* civilized, cultured; refined

**ਤਹਿਤ** (tēhat) *adv.* under

*m.* domination, supremacy, control

**ਤਹਿਦਾਰ** (tēhdār) *a.* having folds, layered stratified, straitiform

**ਤਹਿਮਤ** (tēhmat) *f.* sheet tied loosely round the waist down to the ankles

**ਤਹਿਰੀਕ** (tēhrīk) *f.* movement, agitation, campaign

**ਤਹਿਰੀਰ** (tēhrīr) *f.* writing; a written work or piece

**ਤਹਿਰੀਰੀ** (tēhrīrī) *a.* written; in writing, in black and white

**ਤਹਿਲਕਾ** (tēhlakā) *m.* commotion, turmoil, tumult, furore

~ **ਮਚਾਉਣਾ** (~ machāuṇā) *v.t.* to create commotion /furore

**ਤਹਿਵੀਲ** (tēhvīl) *m.* custody, safe-keeping

**ਤਹਿਵੀਲਦਾਰ** (tēhvīldār) *m.* custodian, trustee

**ਤੱਕਾ** (takk) *prep.* to, up to, till

**ਤੱਕਾ** (takk) *f.* courage, boldness, pluck

~ **ਪੈਣੀ** (~ pēṇī) *v.i.* to pick up courage, to dare

**ਤੱਕਾ** (takk) *f.* hope, expectation; wait

~ **ਰੱਖਣੀ** (~ rakkhṇī) *v.i.* to hope, to expect

~ **ਵਿਚ ਹੋਣਾ** (~ vich hoṇā) *id.* to be on the look out

**ਤੱਕਾ** (takk) *f.* guess, conjecture

~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* by guess

~ **ਮੁਜਬ** (~ mujab) *adv.* by guess

**ਤੱਕਾ** (takk) *v.form.* (imperative of **ਤੱਕਣਾ**) look

**ਤਕਸੀਮ** (taksīm) *f.* division

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to divide, to distribute

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to divide

**ਤਕਸੀਮਨਾਮਾ** (taksīmnamā) *m.* a deed of division

**ਤਕਸੀਰ** (taksīr) *f.* fault, mistake, guilt

**ਤੱਕਣਾ** (takkṇā) *v.t.* to look, to behold, to see; to think, to consider

**ਤੱਕਣੀ** (takkaṇī) *f.* look, gaze, glance

**ਤਕਦੀਰ** (takdīr) *f.* destiny, fate, luck, lot

~ **ਅਜਮਾਉਣੀ** (~ ajmāuṇī) *v.t.* to try one's luck/fate

~ **ਖੁਲ੍ਹਣੀ** (~ khulhṇī) *id.* to come under a luck star, to become prosperous

~ **ਫੁੱਟ ਜਾਣੀ** (~ phuṭṭ jāṇī) *id.* to have bad luck, to fall on evil days

~ **ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ** (~ vich likheā) *a.* destined, predestined, fated

**ਤਕਦੀਰੀ** (takdīrī) *a.* destined, fated

**ਤਕਨਾਲੋਜੀ** (taknālojī) *f.* technology

**ਤਕਨੀਕ** (taknīk) *f.* technique

**ਤਕਨੀਕੀ** (taknīkī) *a.* technical

**ਤਕੱਬਰ** (takabbar) *m.* pride, vanity, conceit



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਤਕਮੀਲ** (takmīl) *f.* completion

**ਤਕਰਾਰ** (takrār) *m.* wrangling, dispute, quarrel, contention

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to argue; to pick a quarrel, to wrangle, to altercate

**ਤਕਰੀਬਨ** (takrīban) *adv.* about, almost, approximately, nearly

**ਤਕਰੀਰ** (takrīr) *f.* speech, lecture, address, oration  
~ ਕਰਨੀ/ਦੇਣੀ (~ karnī/deṇī) *v.i.* to deliver a speech, to lecture

**ਤਕਰੀਰਬਾਜ਼ੀ** (takrīrbāzī) *f.* mere speech, frequent speech-making

**ਤਕਲੱਫ** (takallaf) *m.* formality, needless hospitality, ceremony, conventionality; etiquette

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to stand on ceremony, to be formal, to observe formalities

**ਤੱਕਲਾ** (takkalā) *m.* spindle

– ਸੇਹ ਦਾ ~ (–seh dā ~) *m.* quill (of porcupine)  
*a. & m.* bone of contention

– ਤੱਕਲੇ ਵਾਂਗ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ (– takkle vāṅ siddhā karnā) *id.* to set right, to mend

**ਤੱਕਲੀ** (takkalī) *f.* small spindle

**ਤਕਲੀਫ** (taklīf) *f.* trouble, complication; pain, ache; difficulty, hardship; inconvenience, botheration; affliction

~ ਉਠਾਉਣੀ (~ uṭhāuṇī) *v.i.* to suffer hardship; to undergo inconvenience

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to suffer from pain etc.; to feel hurt

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to take trouble; to stand on ceremony

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.i.* to bother, to cause trouble / discomfort

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.i.* to remain very ill; to undergo sufferings

~ ਮੁਆਫ਼ (~ muāf) *ph.* sorry for the trouble; pardon me

**ਤਕਵਾ** (takvā) *m.* faith, trust (in God), religious-reverence, conviction

**ਤਕੜਾ** (takṛā) *a.* strong; stout, sturdy; powerful, mighty; hale, healthy; abundant, ample

– ਤਕੜੇ ਦੀ ਸੱਤੀ ਵੀਰੀ ਸੌ (–takṛe dī sattī vīhī sō)

*prov.* might is right

*adv.* fist law

**ਤਕੜਾਈ** (takṛāī) *f.* strength, robustness, soundness; boldness, firmness; tight security

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhaṇī) *v.i.* to have tight security or vigilance; to stand firm

**ਤੱਕੜੀ** (takṛāī) *f.* balance, scales (hand operated)

~ ਦਾ ਪੱਲੜਾ (~ dā pallaṛā) *m.* pan or dish of balance

~ ਦੀ ਡੰਡੀ (~ dī ḍāḍī) *f.* bar of balance

**ਤਕਾਉਣਾ** (takāuṇā) *v.t.* to appraise, to assess, to see; to cause to see, to show

**ਤਕਾਜ਼ਾ** (takāzā) *m.* dun, demand for payment of dues etc.; demand; claim

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make demand for payment of dues etc.

**ਤਕਾਵੀ** (takāvī) *f.* govt. advance given to peasants/cultivators, an agricultural loan given by the govt.

**ਤਕੀਆ** (takīā) *m.* pillow

**ਤਕੀਆ** (takīā) *m.* Muslim monastery/abode or residence

**ਤਕੀਆ ਕਲਾਮ** (takīā kalām) *m.* a word or phrase habitually repeated (by someone) in speech

**ਤਕੀਦ/ਤਾਕੀਦ** (takīd/tākīd) *f.* enjoining, emphasis  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to enjoin, to emphasise, to stress

**ਤਖ਼ਤ** (takḥat) *m.* throne, royal seat; one of the five religious seats of Sikhism (as Akal takhat, Hazoor sahib etc.)

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhaddṇā) *v.i.* to renounce a throne, to abdicate

~ ਜਾਂ ਤਖ਼ਤਾ (~ jā takḥtā) *ph.* throne or bier; do or die

~ ਤਾਊਸ (~ tāūs) *m.* the historic peacock throne of the Mughal Empire

~ ਤਾਜ (~ tāj) *m.* throne and crown, sceptre and crown

~ ਤੇ ਬਿਠਾਉਣਾ (~ te biṭhāuṇā) *v.i.* to enthrone

~ ਤੇ ਬੈਠਣਾ (~ te bēṭḥṇā) *v.i.* to ascend the throne, to become a king



~ ਤੋਂ ਲਾਹੁਣਾ (~ tō lāhuṇā) *v.t.* to dethrone; to overthrow  
 ~ ਨਸ਼ੀਨ (~ nashīn) *m.* king, emperor  
   *a.* enthroned  
 ~ ਨਸ਼ੀਨੀ (~ nashīnī) *f.* enthronement, coronation  
 ~ ਪੋਸ਼ (~ posh) *m.* a wooden bed without back and sides  
 – ਤਖ਼ਤੋਂ ਉਤਾਰਨਾ (– takhtō utārṇā) *v.t.* to dethrone  
**ਤਖ਼ਤਾ** (takhtā) *m.* wooden plank or board; bier; leaf of a door etc.  
 ~ ਉਲਟ ਜਾਣਾ (~ ulat jāṇā) *id.* to be ruined  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to become stiff (body)  
**ਤਖ਼ਤੀ** (takhtī) *f.* wooden tablet (for writing practice)  
**ਤਖ਼ਮੀਨਾ** (takhmīnā) *m.* estimate, appraisal  
**ਤਖ਼ਲੱਸ** (takhallas) *m.* pen-name, pseudonym, nom de plume  
**ਤੰਗਾ** (tāg) *a.* narrow, small in breadth; tight, close; disgusted, distressed; wanting, short; vexed, troubled; hard up, stringent  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to be fed up, to be tired of  
 ~ ਹਾਲ (~ hāl) *a.* hard-up, tight, poor; troubled, distressed  
 ~ ਹਾਲੀ (~ hālī) *f.* poverty, penury  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to trouble, to distress; to tease, to harass, to badger  
 ~ ਦਸਤ (~ dast) *a.* hardup, tight  
 ~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* narrow-minded, narrow-hearted  
 ~ ਦਿਲੀ (~ dilī) *f.* narrow-mindedness, narrowness  
 ~ ਨਜ਼ਰ (~ nazar) *a.* narrow-minded  
 ~ ਰਸਤਾ (~ rastā) *m.* bottle-neck  
**ਤੰਗਾ** (tāg) *m.* strap of a saddle, girth  
**ਤੰਗਣਾ** (taggaṇā) *v.i.* to last, to endure, to hold on  
**ਤੰਗਲੀ** (tāgālī) *f.* pronged pitchfork  
**ਤੰਗੜ** (tāgṛ) *f.* net used for carrying bales of chaff, hay etc.  
**ਤੰਗਾ** (taggā) *m.* charm worn around the neck  
**ਤੰਗਾਰ** (taggār) *m.* the pit used for mixing cement,

lime, etc., mortar-pit; big tub used by dyers, back

**ਤੰਗੀ** (tāgī) *f.* poverty, penury, want, narrow-circumstances; miserable condition; difficulty, problem, botheration; shortage

**ਤੱਛਣਾ** (tachchhaṇā) *v.t.* to hew, to shape log etc. with axe, to whittle

**ਤਜਣਾ** (tajaṇā) *v.t.* to renounce, to give up; to abdicate

**ਤਜਰਬਾ** (tajarbā) *m.* experience; experiment; trial, test

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to experience

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to experiment

– ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ (– tajarbe de tōr te) *adv.* experimentally, as an experiment; for trial

**ਤਜਰਬਾਕਾਰ** (tajarbākār) *a.* experienced, old bird, old hand, veteran

**ਤਜਰਬਾਗਾਹ** (tajarbāgāh) *f.* laboratory

**ਤਜਲੀ** (tajalī) *f.* shine, resplendence, refulgence

**ਤਜਵੀਜ਼** (tajvīz) *f.* plan, scheme; proposal, proposition; suggestion, opinion; blueprint

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to propose, to suggest; to plan

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhṇī) *v.t.* to offer a proposal; to put forth a plan

**ਤਜਾਰਤ** (tajārat) *f.* trade, commerce

**ਤਜਾਰਤੀ** (tajāratī) *f.* commercial

**ਤਜੌਰੀ** (tajōrī) *f.* safe, chest, till

**ਤਟ** (tat) *m.* bank; strand (river, canal); coast, shore (sea, ocean)

~ ਕਰ (~ kar) *m.* import duty

~ ਵਰਤੀ (~ vartī) *a.* coastal, littoral

**ਤਟੀ** (tatī) *a.* pertaining to bank or coast; coastal, littoral

**ਤਣਨਾ** (taṇṇā) *v.i.* to become stiff, to stiffen; to stretch, to spread; to arrange yarn into wrap

– ਤਣ ਕੇ ਖੜ੍ਹਣਾ (– taṇ ke kharḥṇā) *v.i.* to stand erect; to face bravely

**ਤਣਵਾਉਣਾ** (taṇvāuṇā) *v.t.* to get or cause to be stretched or spread

**ਤਣਾ** (taṇā) *m.* main stem, trunk, stock

**ਤਣਾਉ/ਤਣਾਅ** (taṇāo/taṇāa) *m.* tension, pull, strain,



tautness; strained relationship

**ਤਣੀ** (taṇī) *f.* string, strap

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* to have beginning of marriage ceremonies

**ਤੱਤ** (tatt) *m.* element; substance, content; one of the five elements (ether, air, water, fire and earth); essence, gist; sum and substance

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to extract essence; to arrive at a conclusion

~ ਗਿਆਨ (~ gīān) *m.* spiritual knowledge, metaphysical truth; philosophy

~ ਗਿਆਨੀ (~ gīānī) *m.* metaphysician; philosopher

~ ਮੀਮਾਂਸਾ (~ mīmāsā) *f.* metaphysics

**ਤਤਸਮ** (tatsam) *a.* a word of another language used without any alteration, words prevalent in their original form

**ਤਤਕਰਾ** (tatkarā) *m.* a table of contents

**ਤਤਕਾਲ** (tatkāḷ) *adv.* immediately, instantaneously, at once, promptly, then and there

**ਤਤਕਾਲੀ/ਤਤਕਾਲੀਨ** (tatkāḷī/tatkālīn) *a.* contemporary; immediate, instant

**ਤਤਪਰ** (tatpar) *a.* ready, prompt, prepared

**ਤਤਪਰਤਾ** (tatpartā) *f.* readiness, promptness, preparedness

**ਤੱਤ-ਭੜੱਥੀਂ/ਤੱਤ-ਭੜੱਥੇ** (tatt-bhaṛatthī/tatt-bhaṛatthe) *adv.* hurriedly; off-handedly, at the first blush

*a.* ill-omened, ill-natured (woman)

**ਤੱਤਰਾ** (tātar) *m.* charm, enchantment, mystical formulas for the attainment of supernatural powers

~ ਮੰਤਰ (~ mātar) *m.* sorcery, magic

**ਤੱਤਰਾ** (tātar) *m.* system (of govt.)

**ਤੱਤਵੇਤਾ** (tattvetā) *m.* metaphysician, metaphysicist; philosopher

**ਤੱਤਾ** (tattā) *a. & m.* warm, hot; enraged, hot-tempered, hot-headed, irascible

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to lose temper, to be enraged

~ ਠੰਡਾ (~ ṭhāḍā) *m.* ups and downs of life, pain and pleasure, sorrow & happiness

~ ਤੱਤਾ (~ tattā) *a.* hot from the oven, hot and hot

~ ਤੱਤੀਓਂ ਠੰਢੀਓਂ ਨਿਕਲਣਾ (- tatteṃ ṭhāḍheṃ nikalṇā) *id.* to undergo ups and downs of life

~ ਤੱਤੀਆਂ ਠੰਢੀਆਂ ਸੁਣਾਉਣਾ (- tattīā ṭhāḍhīā suṇāuṇā) *id.* to give a piece of one's mind

~ ਤੱਤੀ ਵਾ ਨਾ ਲੱਗਣ ਦੇਣਾ (- tattī vā nā laggan deṇā) *id.* to protect from all evils or troubles

~ ਵਾ ਨਾ ਲੱਗਣੀ (~ vā nā laggnī) *ph.* to be saved providentially, not to suffer a scratch

~ ਤੱਤੇ-ਤਾ/ਤੱਤੇ ਘਾ (-tatte-ta/tatte ghā) *adv.* at once, immediately; while the injury is fresh, immediately after getting hurt

~ ਸੱਟ ਮਾਰਨੀ (~ saṭṭ mārnī) *id.* to strike while the iron is hot

**ਤੱਤਾ-ਤੱਤਾ** (tattā-tattā) *adv.* a word used by ploughmen to direct the bullocks

**ਤਤੀਰੀ** (tatīrī) *f.* trickle

**ਤੱਤੂ** (tātū) *m.* tissue; fibre, tendril

**ਤਤੋਲਾ** (tatolā) *m.* mole; tattooed dot on skin

**ਤੱਥ** (tatth) *m.* fact, basis, element; truth, reality

**ਤੱਥਹੀਣ** (tatthhīṇ) *a.* inane, pointless

**ਤਥਾ-ਅਸਤੂ** (tathā-astū) *m. & intj.* amen! so be it!

**ਤਦ** (tad) *adv.* at that time, then

~ ਤਕ / ਤੀਕ (~ tak/tīk) *adv.* till then, till that time

~ ਵੀ (~ vī) *adv.* even then, yet, still

**ਤੰਦ** (tād) *m.* fine cord of cotton or wool etc.; spun out (of rove), fibre; thread, strand; string of musical instrument, catgut

~ ਤਾਣੀ (~ tāṇī) *f.* warp and weft; thread of warp

**ਤਦਅਰਥ** (tadarth) *a.* ad-hoc

**ਤਦਬੀਰ** (tadbīr) *f.* device, plan, scheme, contrivance; way out, solution

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to find out a solution, to excogitate

**ਤਦਭਵ** (tadbhav) *m.* a word of some other language accepted in a modified form

**ਤੰਦਰੁਸਤ** (tādrust) *a.* hale and hearty, healthy, having sound health, physically fit

**ਤੰਦਰੁਸਤੀ** (tädrustī) *f.* haleness, healthiness, sound health

~ ਹਜ਼ਾਰ ਨਿਆਮਤ ਹੈ (~ hazār niāmat hē) *prov.* health is wealth

**ਤਦਾਦ** (tadād) *f.* number; amount; quantity

**ਤੰਦੀ** (tädi) *f.* catgut, gut

**ਤੰਦੀਰਾ** (tädirā) *m.* an ornament of neck worn by women

**ਤੰਦੂਆ** (tädüā) *m.* octopus, a water animal; the lingual cord

**ਤੰਦੂਰ** (tädür) *m.* clay oven; chop-house, an Indian small restaurant

**ਤੰਦੂਰੀ** (tädürī) *a.* an Indian way of roasting chicken or baking chapati etc. in a clay oven

**ਤਦੇ** (tade) *adv.* that is why, for that very reason, therefore, due to this

**ਤਦੋਂ** (tadò) *adv.* at that time, then

**ਤਨ** (tan) *m.* body, physique

~ ਬਦਨ (~ badan) *m.* body, physique

~ ਮਨ (~ man) *m.* body and soul; body and mind; whole heartedness

~ ਮਨ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦੇਣਾ (~ man nü agg lā deṇā) *id.* to make one blaze up

- ਤਨੋਂ ਮਨੋਂ (- tanò manò) *adv.* with all one's heart, with heart and soul, whole heartedly

**ਤਨਹਾ** (tanhā) *a.* lonely, lonesome, solitary; alone, lone

**ਤਨਹਾਈ** (tanhāī) *f.* loneliness, solitude, solitariness

**ਤਨਕੀਦ** (tankīd) *f.* criticism

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to criticise

**ਤਨਖਾਹ** (tankhāh) *f.* pay, salary, emolument

~ ਵੰਡਣੀ (~ vāḍaṇī) *v.t.* to disburse pay

**ਤਨਖਾਹ** (tankhāh) *f.* religious punishment for disobeying religious norms (in Sikhism)

**ਤਨਖਾਹੀਆ** (tankhāhīā) *a.* punished or fined by Sikh high priest (jathedar) or congregation

**ਤਨਜ਼** (tanaz) *m.* sarcasm, gibe, irony, taunt

**ਤਨਦੇਹੀ** (tandehī) *f.* diligence, assiduity, hard-labour

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* diligently, assiduously, whole heartedly

**ਤਪ** (tap) *adv.* mortification, asceticism

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to mortify, to under go asceticism

**ਤਪਸ਼** (tapash) *f.* heat, warmth; fever, feverishness

**ਤਪੱਸਵੀ** (tapassavī) *m.* ascetic, recluse

**ਤਪੱਸਿਆ** (tapasseā) *f.* mortification, asceticism; hard-work, hard-labour

**ਤਪਣਾ** (tapaṇā) *v.i.* to be heated, to become very hot; to be in agony, to be in distress; to burn with anger

**ਤਪਦਿਕ** (tapdik) *m.* tuberculosis, T.B., phthisis, consumption

**ਤੱਪੜ** (tappar) *m.* roll of matting of jute, sack cloth, burlap, gunny; thick coarse cloth

~ ਘਸੀਆ (~ ghasiā) *m.* petty shopkeeper

**ਤਪਾਉਣਾ** (tapāuṇā) *v.t.* to heat, to warm, to make hot; to vex, to distress, to tease, to torment

- ਤਪੇ ਨੂੰ ~ (- tape nü ~) *id.* to inflict sufferings to a wretched

**ਤਪਾਕ** (tapāk) *m.* warmth, affection, enthusiasm (pleasure felt or shown on meeting someone)

**ਤਪੀ** (tapī) *m.* ascetic, recluse

**ਤਪੋਬਨ** (tapoban) *m.* forest in which ascetics perform or practise religious austerities

**ਤਪੋਬਲ** (tapobal) *m.* power acquired by religious austerities

**ਤਫਸੀਰ** (tafsīr) *f.* commentary

**ਤਫਸੀਲ** (tafsīl) *f.* detail, detailed description

~ ਵਾਰ (~ vār) *adv.* in details

**ਤਫਤੀਸ਼** (taftūsh) *f.* investigation, enquiry; inquest

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to investigate

**ਤਫਤੀਸ਼ੀ** (taftūshī) *a.* investigative, investigational

**ਤਫਰਕਾ** (tafarkā) *m.* difference of opinion; estrangement (in relation); discrimination

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to be estranged

**ਤਫਰੀਹ** (tafrīh) *m.* entertainment, amusement, merriment, recreation

**ਤਫਰੀਕ** (tafrīk) *f.* subtraction

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to subtract, to deduct

**ਤਬੱਸਮ** (tabassam) *m.* smile

**ਤਬਸਰਾ** (tapsarā) *m.* discussion; commentary

**ਤਬਕਾ** (tabkā) *a.* social class, stratum, sect, class

**ਤਬਦੀਲ** (tabdīl) *a.* transferred; changed, altered,



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

transformed (person)

**ਤਬਦੀਲੀ** (tabdīlī) *f.* transfer; change, alteration, mutation, transformation (in nature etc.)

**ਤਬਲਚੀ** (tabalchī) *m.* tabla-player

**ਤਬਲਾ** (tablā) *m.* tabla

**ਤਬਲੀਗ** (tablīg) *f.* propagation of religion (esp. of Islam)

**ਤੰਬਾ** (täbā) *m.* a piece of cloth wrapped round the waist down to the ankle, lungi

**ਤਬਾਸ਼ੀਰ** (tabāshīr) *f.* the silicious concretion found in the joints of some kinds of bamboo, used medicinally

**ਤਬਾਹ** (tabāh) *a.* ruined, destroyed, wrecked

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to go to the dogs, to go to the devil, to be ruined

~ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā) *id.* to bring to ruin, to overwhelm, to devastate, to bring to nothing, to obliterate

**ਤਬਾਹੀ** (tabāhī) *f.* ruin, ruination, destruction, havoc, ravage

~ ਮਚਾਉਣੀ (~ machāuṇī) *id.* to cause devastation /destruction, to create havoc, to work havoc upon

**ਤਬਾਦਲਾ** (tabādālā) *m.* transfer; migration

**ਤੰਬੀ** (täbī) *f.* tight-legged salwar or trousers

**ਤਬੀਅਤ** (tabīat) *f.* nature, temperament; disposition, mood; state of health

~ ਉਚਾਟ ਹੋਣੀ (~ uchāṭ hoṇī) *id.* to be fed up, to be sick of, to be tired of

~ ਸਾਫ਼ ਕਰਨਾ /ਠੀਕ ਕਰਨਾ (~ sāf karnā /~ ṭhīk karnā) *id.* to give a sound beating, to thrash

~ ਠੀਕ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ ṭhīk nā hoṇā) *v.i.* to be unwell, to be indisposed, to be out of sorts

– ਗਰਮ~ (–garam ~) *a.* hot headed, short-tempered, hot brained

– ਨਰਮ~ (–naram ~) *a.* cool-headed, cool-minded, cool as cucumber

**ਤੰਬੀਹ** (täbīh) *f.* warning; reprimand, reproof, censure

~ ਕਰਨੀ (~ karānī) *v.t.* to warn; to reprimand, to reprove, to censure

**ਤੰਬੂ** (täbū) *m.* tent; awning; camp

~ ਗੱਡਣਾ (~ gaḍḍṇā) *v.t.* to pitch tent, to camp  
*id.* to stay for a long time

**ਤੰਬੂਰ** (täbūr) *m.* tambour

**ਤੰਬੂਰਾ** (täbūrā) *m.* sitar like Indian musical instrument, musical tambourine

**ਤਬੇਲਾ** (tabelā) *m.* stable, stall

**ਤਮੱਸਕ** (tamassak) *m.* promissory note, bond; receipt

**ਤਮਕ** (tamak) *f.* anger, wrath, rage; inspiration, instigation

**ਤਮਕਣਾ** (tamkaṇā) *v.i.* to get enraged, to be angry

**ਤਮਗਾ** (tamgā) *m.* medal

**ਤਮੱਚਾ** (tamāchā) *m.* pistol, revolver

**ਤਮੰਨਾ** (tamānā) *f.* ambition, wish, desire, aspiration, longing

**ਤਮਾਂ** (tamā) *m.* greediness, greed, avarice, covetousness; temptation

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to tempt, to bribe

**ਤਮਾਸ਼ਬੀਨ** (tamāshbīn) *a.* onlooker, spectator

**ਤਮਾਸ਼ਾ** (tamāshā) *m.* show, spectacle; magic show; juggler's show; cinema; fun, spot, amusement; play

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to create an unpleasant situation; to display some feat or show

~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛhā karnā) *id.* to create a scene

~ ਬਣਨਾ (~ baṇṇā) *id.* to become an object of ridicule, to become a laughing stock

– ਖੇਡ ~ (– kheḍ ~) *m.* fun, merriment; child's play, an easy task

**ਤਮਾਕੂ** (tamākū) *m.* tobacco, baccy, Nicotina rustica

~ ਪੀਣ ਵਾਲਾ (~ pīṇ vālā) *m.* smoker

~ ਪੀਣਾ (~ pīṇā) *v.i.t.* to smoke

**ਤਮਾਚਾ** (tamāchā) *m.* slap, smack

~ ਜੜਨਾ (~ jaṛṇā) *v.t.* to slap, to smack

**ਤਮਾਤੜ** (tamāṭar) *adv.* the likes of you

**ਤਮਾਮ** (tamām) *a.* entire, whole, all, total, complete; finished

– ਕੰਮ ~ ਹੋਣਾ (– kām ~ hoṇā) *id.* to breathe one's last, to expire, to die

**ਤਮੀਜ਼** (tamīz) *f.* manner, etiquette, decency, decorum, sense

**ਤਮੋਗੁਣ** (tamogun) *m.* one of the three aspects of Maya (ਸਤੋਗੁਣ, ਰਜੋਗੁਣ); evil, undesirable propensity; relating to darkness or ignorance

**ਤਮੋਗੁਣੀ** (tamogunī) *a.* pertaining to darkness or ignorance; (one) in whom evil/darkness predominates

**ਤਰਾ** (tar) *f.* a thin long fruit, a variety of cucumber

**ਤਰਾ** (tar) *a.* smeared or saturated with ghee, oil, etc., greasy, oily; wet, drenched, damp, soppy; juicy

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to drench, to water

~ ਬਤਰ (~ batar) *a.* completely wet, drenched, saturated

~ ਮਾਲ (~ mā) *m.* major share of profit; sumptuous food/meal; greasy or nutritious eatables; valuables, ready cash; catch

– ਤਰੋਤਰ (– tarotar) *adv.* sodden, saturated, soaked; drenched, completely wet

– ਤਰੋਤਾਜਾ (– tarotāzā) *a.* fresh, green; refreshed; blooming

**ਤਰਸ** (taras) *m.* pity, compassion, mercy, pathos

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take pity on, to feel pity for, to commiserate

~ ਜਾਣਾ (~ jānā) *v.i.t.* to long for, to pine for

~ ਦਾ ਭਾਵ ਕੋਈ ਜੋਰੀ ਦਾ ਸੌਦਾ ਨਹੀਂ (~ dā bhāv koī Jorī dā sōdā nahī) *prov.* the quality of mercy is not strained

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* pitiable, pitiful, pathetic

**ਤਰਸਹੀਣ** (tarasahīṇ) *a.* pitiless, merciless, hard-hearted

**ਤਰਸਣਾ** (tarasaṇā) *v.i.* to pine for, to long for, to crave for, to yearn

**ਤਰਸਵਾਨ** (tarasvān) *a.* kind-hearted, merciful, compassionate

**ਤਰਸਾਉਣਾ** (tarasāuṇā) *v.t.* to tantalize, to arouse desire for something inaccessible, to torment with false hope

– ਤਰਸਾ ਤਰਸਾ ਮਾਰਨਾ (– tarsā tarsā mārṇā) *id.* to kill mercilessly, to tantalise to death

**ਤਰਸੂਲ** (tarasūl) *m.* trident

**ਤਰਸੇਵਾਂ** (tarsevā) *m.* tantalization; longing, yearning

**ਤਰਸੋਂ** (tarsō) *m.* the third day before or after to day

**ਤਰਕ** (tark) *f.* argument, logic, rationale, reasoning; fault-finding, criticism

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *a.* reasoning power, argumentative power

~ ਸੰਗਤ (~ sāgat) *a.* reasonable, logical, rational

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* logic

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to argue, to reason, to logicize

~ ਵਿਤਰਕ (~ vitark) *f.* argumentation, reasoning; debate

**ਤਰਕਸ਼** (tarkash) *m.* quiver, arrow-case

**ਤਰਕਸ਼ੀਲ** (tarkshīl) *a.* reasonable, rational, logical

**ਤਰਕਹੀਣ** (tarkahīṇ) *a.* illogical, irrational, unreasonable

**ਤਰੱਕਣਾ/ਤੁੱਕਣਾ** (tarakkaṇā/trakkaṇā) *v.i.* to rot, to decompose, to decay, to putrefy, to stink, to ferment

**ਤਰਕਵਾਦ** (tarkvād) *m.* sophism, rationality, rationalism

**ਤਰਕਵਾਦੀ** (tarkvādī) *m. & a.* sophist, rationalist, logician

**ਤਰਕਾਉਣਾ/ਤੁਕਾਉਣਾ** (tarkāuṇā/trakāuṇā) *v.t.* to cause to rot, to make to decompose

**ਤਰਕਾਰੀ** (tarkārī) *f.* vegetable; cooked vegetable

**ਤਰਕਾਲਾਂ/ਤੁਕਾਲਾਂ** (tarkālā/tirkālā) *f.* evening, dusk

**ਤਰੱਕੀ** (tarakkī) *f.* progress, improvement, development, advancement; promotion; upgradation; increment, increase (in pay, salary); growth, rise

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to progress, to advance; to get promotion, to rise in rank or status

~ ਮਿਲਣੀ (~ milṇī) *v.i.* to get a promotion, to be promoted

– ਸਲਾਨਾ~ (– salānā~) *f.* increment

**ਤਰੱਕੀਪਸੰਦ** (tarakkīpasād) *a.* progressive

**ਤਰਕੀਬ** (tarkīb) *f.* device, way, wayout, solution, plan, scheme

**ਤਰੱਕੀਯਾਫ਼ਤਾ** (tarakkīyāftā) *a.* advanced, developed

**ਤਰਖਾਣ** (tarkhāṇ) *m.* carpenter, joiner

**ਤਰਖਾਣਾ** (tarkhāṇā) *m.* carpentry, joinery

**ਤਰੰਗ** (tarāg) *f.* wave, ripple, billow; emotion, impulse

**ਤਰੰਗਾ/ਤਿਰੰਗਾ** (tarāgā/tirāgā) *a. & m.* tricoloured; national flag of India

**ਤਰਜ਼** (tarz) *f.* tune; manner, mode, style

**ਤਰਜ਼ਮਾ** (tarzamā) *m.* translation, rendition, version  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to translate, to render

**ਤਰਜ਼ਮਾਨ** (tarzmān) *m.* interpreter; representative, spokesman

**ਤਰਜ਼ਮਾਨੀ** (tarzmānī) *f.* interpretation; representation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to interpret; to represent

**ਤਰਜ਼ੀਹ** (tarzīh) *f.* preference, priority

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to prefer

**ਤਰਜ਼ੀਹੀ** (tarzīhī) *a.* preferential

**ਤਰਤਾਲੀ** (tartālī) *a. & m.* forty three

-ਤਰਤਾਲੀਵਾਂ (- tartālīvā) *a.* forty-third

**ਤਰਤੀਬ** (tartīb) *f.* order, sequence, serial-order, arrangement

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to arrange, to put in some order

**ਤਰਤੀਬਵਾਰ** (tartībvār) *adv.* serially, in serial order, in some sequence

**ਤਰਥੱਲੀ** (tarthallī) *f.* upheaval, commotion; combustion

*a.* stormy, tumultuous

~ ਮਚਾਉਣੀ (~ machāuṇī) *v.t.* to create commotion

**ਤਰੱਦਦ** (taraddad) *m.* effort, endeavour, exertion, formality, trouble, botheration; sedulousness

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to make effort, to exert oneself; to bother

**ਤਰਦਾ** (tardā) *a. & adv.* afloat, floating, buoyant

**ਤਰਨਸ਼ਕਤੀ** (tarnshaktī) *f.* buoyancy

**ਤਰੰਨਮ** (tarānam) *m.* tune, musical tone, melody

**ਤਰਨਾ** (tarnā) *v.i.* to float, to buoy; to swim across; to attain salvation/deliverance

**ਤਰਨਾ** (tarnā) *v.i.* to be paid (for debt etc.)

**ਤਰਪਾਈ** (tarpāī) *f.* hemming

**ਤਰਪਾਈ** (tarpāī) *f.* teapoy, tripod stand

**ਤਰਪਾਲ** (tarpāl) *f.* tarpaulin

**ਤਰਫ** (taraf) *f.* side, direction, flank; party, team

**ਤਰਫਦਾਰ** (tarafdār) *m.* partial, biased; supporter, partisan, backer

**ਤਰਫਦਾਰੀ** (tarafdārī) *f.* partiality, bias, favouritism; support, partisan, backing

**ਤਰਬੀਅਤ** (tarbiyat) *f.* bringing up, nurture, upbringing; training, education

**ਤਰਬੂਜ** (tarbūz) *m.* water-melon

**ਤੁਭਕਣਾ** (trabhkaṇā) *v.i.* to jump out of one's skin, to startle, to be alarmed; to shudder with sudden fear

**ਤਰਮੀਮ** (tarmīm) *f.* amendment, modification

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to amend, to modify

**ਤਰਮੀਮਸ਼ੁਦਾ** (tarmīmshudā) *a.* amended, modified

**ਤਰਲ** (taral) *a.* liquid, fluid, watery

~ ਪਦਾਰਥ (~ padārath) *m.* liquid, fluid

**ਤਰਲਾ** (tarlā) *m.* supplication, entreaty, solicitation, earnest request; useless desperate endeavour

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to supplicate, to entreat, to solicitate



**ਤਰਲਾ, ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to make desperate useless endeavour, to try in vain

~ ਮਿੰਨਤ (~ mīnat) *f.* supplication, solicitation

**ਤਰਲੋਕੀ/ਤ੍ਰਿਲੋਕੀ** (tarlokī/trīlokī) *f.* the mythological three worlds i.e. hell, earth and heaven

~ ਨਾਥ (~ nāth) *m.* the Lord of three worlds, God

**ਤਰਲੋਮੱਛੀ** (tarlomachchhī) *a.* restless, like a fish out of water, fluttering

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to writhe and wriggle (with pain etc.); to behave like a fish out of water, to be on the tenterhooks

**ਤਰਵੰਜਾ** (tarvājā) *a. & m.* fifty-three

- ਤਰਵੰਜਵਾਂ (- tarvājvā) *a.* fifty-third

**ਤਰ੍ਹਾਂ** (tarhā) *adv.* like, as, just in the manner of

~ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ (~ tarhā dā) *a.* of many kinds, of different types

**ਤਰਾਉਣਾ** (tarāuṇā) *v.t.* to make to float; to cause or make to swim

**ਤਰਾਉਣਾ** (tarāuṇā) *v.t.* to make one pay (dues,

bills etc.); to repay (debt)

**ਤਰਾਈ** (tarāī) *f.* plain below foothills, low land; northern belt of the Gangetic plain adjoining the Himalayan foot-hills

**ਤਰਾਈ** (tarāī) *f.* the process of or the wages for wetting or dampening or sprinkling; watering the new construction

**ਤਰਾਸ਼ਣਾ** (tarāshṇā) *v.t.* to chisel, to carve; to pare, to peel; to trim, to prune; to whittle (as pencil)

**ਤਰਾਸਦੀ** (tarāsdi) *m.* tragedy

**ਤਰਾਸੀ** (tarāsī) *a. & m.* eighty-three  
- ਤਰਾਸੀਵਾਂ (- tarāsīvā) *a.* eighty-third

**ਤ੍ਰਾਹ** (trāh) *m.* dread, fear, terror, awe, alarm  
~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to take away one's breath, to frighten, to terrify, to affright, to startle  
~ ਤ੍ਰਾਹ ਹੋਣਾ (~ trāh hoṇā) *id.* to appeal frantically for mercy  
~ ਤ੍ਰਾਹ ਕਰਨਾ (~ trāh karnā) *v.i.* to lament under cruelty or tyranny  
~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalaṇā) *v.i.* to get frightened, to get scared

**ਤਰਾਕ** (tarāk) *m.* swimmer, good swimmer, frogman

**ਤਰਾਜ਼ੂ** (tarāzū) *m.* weighing scale, balance

**ਤ੍ਰਾਟ** (trāt) *f.* shooting pain, throbbing pain  
~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to have shooting pain

**ਤ੍ਰਾਣ** (trāṇ) *m.* strength, power, force, might

**ਤਰਾਨਵਾਂ** (tarānvā) *a.* ninety third

**ਤਰਾਨਵੇਂ** (tarānavē) *a. & m.* ninety three

**ਤਰਾਨਾ** (tarānā) *m.* song; anthem; a kind of song

**ਤਰਾਮੀ** (tarāmī) *f.* large kneading brass dish

**ਤਰਾਰ** (tarār) *a.* active, clever; talkative

**ਤਰਾਵਤ** (tarāvat) *f.* moisture, dampness

**ਤ੍ਰਿਆ** (triā) *m.* woman, female; wife  
~ ਚਰਿੱਤਰ (~ charittar) *m.* female-wives, women's tricks, coquetry

**ਤ੍ਰਿਸਕਾਰ/ਤਿਰਸਕਾਰ** (triskār/traskār) *m.* disregard, disrespect; humiliation, insult

**ਤ੍ਰਿਸਕਾਰਨਾ** (triskārṇā) *v.t.* to disregard, to show disrespect

**ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ** (trishṇā) *f.* thirst, desire, craving; avarice, lust

**ਤ੍ਰਿਕਾਲ** (trikāl) *m.* all-three times-present-past-future  
~ ਦਰਸ਼ੀ (~ darshī) *a.* Omniscient

**ਤ੍ਰਿਕੁਟੀ** (trikuṭī) *f.* middle of forehead just above the eyebrows; the Trinity, Triad  
*a.* triple

**ਤ੍ਰਿਕੋਣ** (trikoṇ) *f.* triangle

**ਤ੍ਰਿਗੁਣ** (triguṇ) *m.* the three principal qualities of human nature

**ਤ੍ਰਿੰਜਣ** (triñjaṇ) *m.* group of spinning girls or women, group spinning by girls or women

**ਤ੍ਰਿਪਤ** (tripat) *a.* contented, satisfied, gratified, satiated, pleased  
~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to have one's fill

**ਤ੍ਰਿਪਤੀ** (tripatī) *f.* contentment, satisfaction, gratification, satiety, contentedness, satiation

**ਤ੍ਰਿਫਲਾ** (trifalā) *m.* medicinal mixture of three fruits (ਹਰੜ, ਬਹੇੜਾ, ਔਲਾ) 'harar', 'baheṛā' and 'ōlā'

**ਤ੍ਰਿਭੁਵਨ** (tribhuvan) *m.* the three worlds i.e. hell, earth and heaven

**ਤ੍ਰਿਮਾਸਕ** (trīmāsak) *a.* quarterly

**ਤ੍ਰਿਮੂਰਤੀ** (trimūrtī) *f.* the Hindu Trinity or Triad i.e. Brahma, Vishnu and Mahesh (Shiva)

**ਤ੍ਰਿਵਾਰਸ਼ਿਕ** (trivārshik) *a.* triennial

**ਤ੍ਰਿਵੇਣੀ** (triveṇī) *f.* confluence of three rivers (Ganga, Jamuna and Saraswati) particularly at Allahabad (India)

**ਤਰੀ** (tarī) *m.* gravy, soup, broth; wet land; humidity, moisture, dampness

**ਤਰੀਕ** (tarīk) *f.* date; hearing  
~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.t.* to postpone, to give some other date  
~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to be postponed to a later date  
~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.t.* to fix a date

**ਤਰੀਕਤ** (tarīkat) *m.* second stage of intellectual attainment of 'Sufis' religious rules; way

**ਤਰੀਕਾ** (tarīkā) *m.* way, manner, knack, mode, technique; method (maths.); contrivance, device  
- ਤੌਰ (~ - tōr ~) *m.* conduct, behaviour, manner

**ਤਰੀਫ** (tarīf) *f.* praise, commendation

**ਤਰੀਮਤ/ਤਰੀਮਤ** (trīmat/tarīmat) *f.* woman, lady, female; wife, better-half

**ਤਰੁਟੀ** (taruṭī) *f.* mistake; defect, fault; shortcoming, flaw, deficiency

**ਤਰੁੱਪਣਾ** (taruppaṇā) *v.t.* to stitch, to sew, to be sewn

**ਤਰੇਹ/ਤਰੇਹ** (treh/tareh) *f.* thirst; longing, quest

**ਤਰੇਹਠ/ਤਰੇਹਠ** (trehaṭh/tarehaṭh) *a. & m.* sixty three

**ਤਰੇਹਠਵਾਂ** (trehaṭhvā) *a.* sixty third

**ਤਰੇਤਾ** (tretā) *m.* the second aeon of Hindu mythology, silver age of Hindu mythology

**ਤਰੇਲ** (trel) *f.* dew

**ਤਰੇਲੀ** (treli) *f.* mild perspiration due to weakness, illness etc.; cold sweat (of death)

~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *a.* to perspire mildly due to weakness, fear etc.

~ ਤੇ ਤਰੇਲੀ ਆਉਣਾ (~ te treli āunā) *id.* to be too much frightened; to be perplexed/nonplus

– ਤਰੇਲਿਓ (~ –treliō ~) *a.* sweating profusely

**ਤਰੇੜ/ਤਰੇੜ** (treṛ/tarer) *f.* crack, crevice, cleft, fissure; breach (of canal etc.); split; leak

**ਤਰੇ** (trē) *a. & m.* three

**ਤਰੋਪਾ/ਤੋਪਾ** (taropā/topā) *m.* stitch

**ਤਰੋਕਣਾ/ਤਰੋਕਣਾ** (trōkaṇā/tarōkaṇā) *v.t.* to sprinkle, to spray, to splash

**ਤਰੋਕਾ** (trōkā) *m.* sprinkle, spray, splash

**ਤਰੋਜਾ** (tarōjā) *m.* the third visit of a bride to her in-laws house; the gifts & clothes given to a girl by her parents on the third visit to her in-laws house

**ਤਰੋਦਸ਼ੀ** (tarōdashī) *f.* the thirteenth lunar day

**ਤਲ** (tal) *m.* surface, level; bottom, bed; base; depth

**ਤਲਕ** (tallak) *m.* relation, connection, link

**ਤਲਖ** (talkh) *a.* bitter, pungent; acrid; harsh, hot, sour (temperament)

~ ਸਚਾਈ (~ sachāī) *f.* bitter truth

~ ਸੁਭਾਅ/ਸਿਜਾਜ (~ subhāa/mizāj) *a. & m.* hot temperament

~ ਜ਼ਬਾਨ (~ zabān) *a.* acrimonious, impolite, with a bitter tongue

~ ਤਜਰਬਾ (~ tazarbā) *m.* bitter experience

**ਤਲਖੀ** (talkhī) *f.* hotness, acerbity, acrimony (of

temperament); bitterness, acridness, strain in relationship; acidity

**ਤਲਛਟ** (talchhaṭ) *f.* sediments, lees, dregs; draff (of malt)

**ਤਲਛਟੀ** (talchhaṭī) *a.* sedimentary

**ਤਲਣਾ** (talṇā) *v.t.* to fry

**ਤਲਬ** (talab) *f.* need, want; salary, pay; summons

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to have need or want, to need, to want

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to summon

**ਤਲਬਾਨਾ** (talbānā) *m.* conduct money, process fee

**ਤਲਬੀ** (talbī) *f.* summons, call for presence in court

~ ਕਰਜਾ (~ karjā) *m.* loan at call, call loan

**ਤਲਵਾਂ** (talvā) *a.* fried

**ਤਲਵਾਂ** (talvā) *a.* basal, bottom, lower, nether

**ਤਲਵਾਉਣਾ/ਤਲਾਉਣਾ** (talvāuṇā/talāuṇā) *v.t.* to get something fried

**ਤਲਵਾਈ/ਤਲਾਈ** (talvāī/talāī) *f.* the process of or the wages for frying

**ਤਲਵਾਰ** (talvār) *f.* sword, sabre, bilbo

~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *v.t.* to girdle (one's) sword, to be ready for a fight/battle

~ ਸੂਤਣੀ/ਕੱਢ ਲੈਣੀ (~ sūtaṇī/kaḍḍh lēṇī) *v.t.* to draw or brandish sword, to unsheathe a sword

~ ਚਲਾਉਣੀ (~ chalaūṇī) *v.t.* to fight with sword

~ ਦਾ ਧਨੀ (~ dā dhanī) *a.* warrior

*m.* skilled swordsman, expert swordsman

~ ਦੀ ਧਾਰ ਤੇ ਚਲਣਾ (~ dī dhār te chalaṇā) *id.* to skate on thin ice, to endanger one's life, to undertake a risky work

~ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰਨਾ (~ de ghāṭ utārnā) *id.* to put to sword, to put to death

~ ਦੇ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ (~ de zor nāl) *adv.* forcibly, coercively

**ਤਲਾ** (talā) *m.* sole (of a shoe); bottom, base

– ਤਲੇ ਚੱਟਣਾ (–tale chattaṇā) *id.* to lick someone's boots; to beseech, to entreat

**ਤਲਾਅ** (talāa) *m.* tank, pool, pond, water-reservoir

**ਤਲਾਈ** (talāī) *f.* mattress

– ਲੇਫ (~ –leph ~) *f.* quilt and mattress

**ਤਲਾਸ਼** (talāsh) *f.* search, quest; investigation

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich hoṇā) *id.* to be on the look



out for, to be in search of  
**ਤਲਾਸ਼ੀ** (talāshī) *f.* search, rummage, frisk; house search  
 ~ ਦੇ ਵਾਰੰਟ (~ de vārāṅt) *m.* search warrant  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṅā) *v.t.* to carry out search, to rummage  
**ਤਲਾਕ** (talāk) *m.* divorce  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṅā) *v.t.* to divorce  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṅā) *v.t.* to get divorce  
**ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ** (talākshudā) *a.* divorced, divorcee  
**ਤਲਾਕਨਾਮਾ** (talāknamā) *m.* document of divorce, decree of divorce  
**ਤਲਾਜਲੀ** (talājālī) *f.* renunciation, relinquishment  
**ਤਲਾਫੀ** (talāphī) *f.* amends, atonement, recompense, compensation  
 ~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.t.* to make amends, to recompose, to compensate  
**ਤਲੀ** (talī) *f.* palm (of the hand); sole (of foot)  
 ~ ਤੇ ਸੀਸ ਧਰਨਾ (~ te sīs dharnā) *id.* to be ready to sacrifice one's life  
 ~ ਨਾ ਲਾਉਣਾ (~ nā lāuṅā) *id.* not to let grass grow under one's feet  
 ~ ਭਰ (~ bhar) *a.* in small quantity, just a little  
 ~ ਵਾਂਗ ਪੱਧਰਾ (~ vāṅ paddharā) *a.* flat as a pan cake  
 ~ ਤਲੀਆਂ ਚੱਟਣਾ (~ talīā chātṭāṅā) *id.* lick one's feet, to flatter  
**ਤਲੇ** (tale) *adv.* below, beneath; under, down; low, sub  
**ਤਵੱਕਲ** (tavakkal) *m.* faith, trust  
**ਤਵੱਕਲੀ** (tavakkalī) *adv.* on faith, in trust  
 - ਰੱਬ (~ (- rabb ~) *adv.* God willing, per chance, by chance  
**ਤਵੱਕੋ** (tavakko) *f.* hope, expectation  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṅā) *v.i.* to hope, to expect  
**ਤਵੱਜੋ** (tavajjo) *f.* attention, heed, attentiveness  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṅī) *v.t.* to pay attention/heed, to be attentive  
**ਤਵਰਗ** (tavarg) *m.* the group of dental plosive letters of Gurmukhi alphabet  
**ਤਵਾ** (tavā) *m.* griddle, the round iron plate for baking chapati; gramophone record

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṅā) *id.* to make target of ridicule or criticism (someone)

**ਤਵਾਇਫ਼** (tavāraf) *f.* dancing girl; prostitute, whore, harlot, courtesan

**ਤਵਾਜ਼ਨ** (tavāzan) *m.* balance, equilibrium

**ਤਵਾਰੀਖ਼** (tavārīkh) *f.* history, chronicle

**ਤਵੀ** (tavī) *f.* a large griddle; a large iron frying pan; disc harrow

**ਤਵੀਤ** (tavīt) *m.* amulet, juju, talisman

~ ਧਾਗਾ ~ (- dhāgā ~) *m.* talisman, amulet, juju; sorcery

**ਤਵੀਤੀ** (tavīṭī) *f.* an amulet like ornament for the neck

**ਤੜਕ** (taṛakk) *adv.* with snapping or breaking sound; abruptly, bluntly

*f.* snapping or breaking sound

~ ਕਰਕੇ (~ karke) *adv.* with snapping sound

**ਤੜਕਸਾਰ** (taṛaksār) *adv.* early in the morning, at day break, at dawn

**ਤੜਕਣਾ** (taṛakaṅā) *v.t.* to fry or season something

**ਤੜਕਾ** (taṛakā) *m.* dawn

**ਤੜਕ-ਭੜਕ** (taṛak-bhaṛak) *f.* pomp and show, flamboyance, ostentation

-ਤੜਕੇ (-taṛke) *adv.* early tomorrow; at day break

~ ਤੜਕੇ (~ taṛke) *adv.* early in the morning, at day break

**ਤੜਕਾ** (taṛakā) *m.* the process of frying; small quantity of onion, garlic, spices etc. fried in a pan for seasoning dishes

**ਤੜਪ/ਤੜਫ** (taṛap/taṛaph) *f.* restlessness; writhing and wriggling in pain; intense longing or craving, keen desire; violent passion, fury

**ਤੜਪਣਾ/ਤੜਫਣਾ** (taṛpaṅā/taṛphaṅā) *v.i.* to toss and turn, to be restless; to writhe and wriggle; to suffer pangs of desire etc., to pine

**ਤੜਪਾਉਣਾ/ਤੜਫਾਉਣਾ** (taṛpāuṅā/taṛaphāuṅā) *v.t.* to make restless, to cause to flutter; to torment

**ਤੜਾਕ** (taṛāk) *f.* cracking/ snapping or crashing sound

*adv.* with a crack

~ ਤੜਾਕ (~ taṛāk) *adv.* repeatedly with a cracking sound

**ਤੜਾਗੀ** (taṛāgī) *f.* a string or chord (usually black) tied round the waist of a child, waist string

**ਤੜਾ-ਤੜ** (taṛā-taṛ) *adv.* one after the other, quickly, continuously

**ਤੜਿੰਗ** (taṛiṅ) *a.* displeased, angry, sulky, sullen

**ਤੜੀ** (taṛī) *f.* overbearing attitude, drubbing; threat, reproof

~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāuṇā) *id.* to try to browbeat, to drub, to manhandle

~ ਨਾ ਝਲਣਾ (~ nā jhalaṇā) *id.* not to accept supremacy (of anyone)

**ਤਾਂ** (tā) *adv.* then, at that time; that is why, because of, therefore

~ ਹੀ (~ hī) *adv.* only then; that is why, therefore

~ ਕਿ/ਜੇ (~ ke/Jo) *intj.* so that

~ ਤੇ (~ te) *adv.* therefore, so

~ ਵੀ (~ vī) *adv.* even then, still, yet, in spite of the fact

**ਤਾਅ** (tāa) *m.* heat, warmth, intensity of heat; rage, anger

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to get enraged, to lose temper; to be overheated

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥṇā) *id.* to be enraged, to be angry

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to twist, to twirl (moustaches)

~ ਮੱਠਾ ਹੋਣਾ (~ maṭṭhā hoṇā) *id.* to be decreased (for heat or warmth); to be cool down

– ਤਾਉਣਾ (– tāuṇā) *v.t.* to heat; to provoke (someone's) anger, to enrage; to agitate, to vex

**ਤਾਇਆ** (tāeā) *m.* father's elder brother, uncle

**ਤਾਈ** (tāi) *f.* wife of father's elder brother, aunt

**ਤਾਂਈ** (tāi) *intj.* till, to, upto

**ਤਾਈਦ** (tāid) *f.* seconding, support; confirmation, ratification

**ਤਾਈਨਾਤ** (tāināt) *a.* appointed, posted

**ਤਾਸ਼** (tāsh) *f.* playing cards; game of cards

~ ਖੇਡਣੀ (~ khedṇī) *v.i.* to play cards

~ ਫੈਂਟਣੀ (~ phēṭṇī) *v.t.* to shuffle cards

~ ਵੰਡਣੀ (~ vaḍṇī) *v.t.* to deal cards, to serve cards

**ਤਾਸੀ** (tāsī) *f.* metallic plate, saucer, dish; a small basin

**ਤਾਸੀਰ** (tāsīr) *f.* property of medicine or diet, after effect, quality

**ਤਾਹਨਾ** (tāhnā) *m.* taunt, sarcasm, gibe, twit, quip  
~ ਦੇਣਾ/ਮਾਰਨਾ (~ deṇā/mārṇā) *v.t.* to give taunting remark, to taunt, to gibe

~ ਮਿਹਣਾ/–ਤਾਹਨੇ ਮਿਹਣੇ (~ mehṇā/–tāhne mehṇe) *m.* taunts, sarcastic remarks, taunts and gibes

**ਤਾਹਰੂ** (tāhrū) *m.* saddle cloth

**ਤਾਹੀਂ/ਤਾਹੀਓ** (tāhī/tāhīō) *adv.* that is why, that is the reason, therefore

**ਤਾਕ** (tāk) *m.* niche, alcove; door flap

~ ਤੇ ਰੱਖਣਾ (~ te rakkḥṇā) *id.* to keep in abeyance

**ਤਾਕ** (tāk) *f.* lying in wait, ambush; fixed gaze

~ ਝਾਕ ਕਰਨਾ (~ Jhāk karnā) *id.* to cast glances around

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkḥṇī) *id.* to be on the look out, to lie in wait for

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to look with a fixed gaze, to stare

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich hoṇā) *id.* to be in look for

**ਤਾਕ** (tāk) *a.* skilled, expert, apt, adept, dexterous

**ਤਾਕਤ** (tākat) *f.* strength, power, might, energy, force; capacity, ability, capability; vigour, vitality

**ਤਾਕਤਵਰ** (tākatvar) *a.* strong, powerful, mighty

**ਤਾਂਕਿ** (tāki) *adv.* so that

**ਤਾਕੀ** (tākī) *f.* window; window leaves

**ਤਾਕੀਦ** (tākīd) *f.* enjoining, cautioning, injunction

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to emphasise, to stress, to enjoin, to caution

**ਤਾਕੀਦੀ** (tākīdī) *a.* mandatory

**ਤਾਗਾ** (tāgā) *m.* thread

**ਤਾਂਗਾ** (tāgā) *m.* tonga

**ਤਾਂਘ** (tāgh) *f.* desire, longing, yearning, craving; hope, expectation; affection

~ ਰੱਖਣੀ/ਤਾਂਘਣਾ (~ rakkḥṇī/tāghṇā) *v.i.* to desire; to long for, to yearn, to care; to expect

**ਤਾਂਘੜਨਾ** (tāghaṛṇā) *v.i.* to behave arrogantly, to show haughtiness/pride

**ਤਾਜ** (tāj) *m.* crown, diadem; The Taj  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* coronary  
 ~ ਪਹਿਣਾਉਣਾ (~ pēhṇāuṇā) *v.t.* to crown  
 – ਤਾਜਪੋਸ਼ੀ (– tājposhī) *f.* coronation, crowning, enthronement

**ਤਾਜ਼ਗੀ** (tāzagī) *f.* freshness, greenness; newness; health; pleasure

**ਤਾਜ਼ਾ** (tāzā) *a.* fresh; recent, new; recently prepared  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to refresh; to renew  
 ~ ਤਾਜ਼ਾ (~ tāzā) *a.* fresh; green and fresh  
 ~ ਦਮ (~ dam) *a.* refreshed, reinvigorated  
 – ਤਰੇ (~ –taro ~) *a.* fresh  
 – ਮੋਟਾ (~ –moṭā ~) *a.* plump, robust  
 – ਤਾਜ਼ਾਪਣ (– tāzāpaṇ) *m.* freshness; newness

**ਤਾਜ਼ੀ** (tāzī) *m.* fresh, green; recent, new; an Arabian horse

**ਤਾਜ਼ੀਆ** (tāzīā) *m.* model of the tomb of Imam Hussain carried in a procession by Muslims during Muharram

**ਤਾਜ਼ੀਮ** (tāzīm) *f.* reverence, respect

**ਤਾਂਡਵ** (tāḍav) *m.* violent dance of Lord Shiva symbolic of nature's wrath; a kind of dance, dance of destruction  
 ~ ਨਾਚ (~ nāch) *m.* oppression, cruelty, violence

**ਤਾਣ** (tāṇ) *m.* power, strength; capability; capacity  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to try one's level best, to put in one's utmost efforts

**ਤਾਣਨਾ** (tāṇnā) *v.t.* to spread out, to stretch, to expand, to extend  
 – ਤੰਬੂ (~ –tābū ~) *id.* to expand in length and breadth

**ਤਾਣਾ** (tāṇā) *m.* warp, loom for weaving carpet etc.  
 ~ ਤਣਨਾ (~ taṇnā) *id.* to weave a web; to stretch the warp  
 ~ ਪੇਟਾ (~ peṭā) *m.* warp and weft, warp and woof  
 ~ ਪੇਟਾ ਉਣਨਾ (~ peṭā uṇnā) *id.* to hatch a conspiracy, to conspire  
 ~ ਬਾਣਾ (~ bāṇā) *m.* warp and weft, warp and

woof

**ਤਾਣੀ** (tāṇī) *f.* a weaver's warp  
 ~ ਉਲਝਣਾ (~ uljhaṇā) *id.* to become complex (matter, affair etc.)

**ਤਾਤਪਰਜ** (tātparj) *m.* sum and substance, gist, summary; sense, meaning; purport, intent

**ਤਾਂਤਰਿਕ** (tāṭrik) *a.* pertaining to the tantra science

**ਤਾਂਤਾ** (tāṭā) *m.* chain, succession; row, line, order; series; assembly, crowd

**ਤਾਂਦਲਾ** (tādlā) *m.* a kind of plant, Oigera arvensis

**ਤਾਦਾਦ** (tādād) *f.* quantity, number, amount

**ਤਾਨ** (tān) *f.* long chant in singing; tone, voice, key-note  
 – ਪੂਰੀ ~ ਲਗਾਉਣਾ (–pūrī ~ lagāuṇā) *id.* to try one's level best, to do the utmost

**ਤਾਨਪੁਰਾ** (tānpurā) *m.* a stringed musical instrument resembling guitar

**ਤਾਨਾਸ਼ਾਹ** (tānāshāh) *m.* dictator, autocrat

**ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ** (tānāshāhī) *f.* dictatorship, autocracy

**ਤਾਪ** (tāp) *m.* fever; heat, temperature, warmth  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇnā) *id.* to suffer from fever; to be worried  
 ~ ਤਿਲੀ (~ tilī) *f.* enlarged spleen, splenitis  
 ~ ਬਿਜਲੀ ਘਰ (~ bijalī ghar) *m.* thermal power plant  
 – ਤੇਈਆ (~ –teīā ~) *m.* a kind of fever that reoccurs the third day  
 – ਨਿਕਾ (~ –nikā ~) *m.* tuberculosis, consumption, phthisis  
 – ਮਲੇਰੀਆ (~ –malerīā ~) *m.* malaria fever  
 – ਮਿਆਦੀ (~ –miādī ~) *m.* typhoid fever

**ਤਾਪਮਾਨ** (tāpmān) *m.* temperature

**ਤਾਬ** (tāb) *f.* splendour, brilliance; lustre, gloss; glory, awe, power; heat; endurance  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to become normal; to get enraged  
 ~ ਨਾ ਲਿਆ ਸਕਣਾ (~ nā liā sakaṇā) *id.* to be unable to bear

**ਤਾਬੜ ਤੋੜ** (tābar tor) *adv.* in quick succession, incessantly, continually, successively, promptly, swiftly

**ਤਾਂਬਾ** (tābā) *m.* copper

**ਤਾਬਿਆ / ਤਾਬੇ** (tābeā / tābe) *a. & f.* obedient;

subordinate; dependent, under; subject; the state or act of sitting in the presence of sri Guru Granth Sahib

**ਤਾਬਿਆਦਾਰ/ਤਾਬੇਦਾਰ** (tābeādār/tābedār) *a.* obedient, subject, subservient

**ਤਾਂਬੀਆ** (tābīā) *m.* a mettalic vessel with a wide mouth; big copper bowl

**ਤਾਬੀਰ** (tābīr) *f.* interpretation of dream

**ਤਾਬੂਤ** (tābūt) *f.* coffin, effigy

**ਤਾਮਰ-ਪੱਤਰ** (tāmar-pattar) *m.* inscribed plate of copper

**ਤਾਮੀਲ** (tāmīl) *f.* execution, implementation, compliance, obedience

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to implement, to comply, to obey

**ਤਾਰ** (tār) *f.* wire; string, chord; thread (of musical instrument); telegram; cable

~ ਕਸ਼ੀ (~ kashī) *f.* wire-drawing, work of drawing wire; work of embroidery with mettalic thread

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* telegraph office

~ ਛੇੜਨਾ (~ chhernā) *v.i.* to play on a musical instrument

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭāṇā) *id.* to be disconnected, to be unlinked

~ ਤਾਰ (~ tār) *a.* tattered, torn

~ ਤਾਰ ਕਰਨਾ (~ tār karnā) *id.* to reduce to shreds, to tear into shreds

~ ਦੇਣੀ/ਪਾਉਣੀ (~ deṇī/pāuṇī) *v.t.* to send a telegram, to wire

~ ਬਾਬੂ (~ bābū) *m.* the man who deals with the telegraphic matters in post office, signaller

~ ਵਿਭਾਗ (~ vibhāg) *m.* telegraph department

**ਤਾਰਕ/ਤਾਰਨਹਾਰ** (tārak/tāranhār) *m.* Deliverer, Saviour, Redeemer, Liberator; buoyant

**ਤਾਰਕੋਲ** (tārkol) *m.* coal-tar, tarmac, tar

**ਤਾਰਨਾ** (tārnā) *v.t.* to take across; to cause to swim; to deliver from sins, to liberate from transmigration, to emancipate, to redeem

**ਤਾਰਨਾ** (tārnā) *v.t.* to pay the debt; to clear the bill

**ਤਾਰਪੀਡੋ** (tārpīḍo) *m.* torpedo

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make ineffective

(plan etc.); to torpedo

**ਤਾਰਪੀਨ** (tārpīn) *f.* turpentine

~ ਦਾ ਤੇਲ (~ dā tel) *m.* turpentine oil, turpentine

**ਤਾਰਾ** (tārā) *m.* star; planet

~ ਕਿਰਨਾਂ (~ kīrnā) *f.(pl.)* astral rays

~ ਗਣ (~ gaṇ) *m.* the stars

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭāṇā) *id.* to have befall of misfortune; a star to fall

~ ਮੰਡਲ (~ maḍal) *m.* constellation

~ ਵਟਾਉਣਾ (~ vaṭāuṇā) *id.* to have a flying visit

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* astronomy

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* astronomer

~ ਕੁਤਬ ~/ ਧਰੂ ~(- kutab ~ /dhrū ~) *m.* lode star, pole star

~ ਟੁੱਟਦਾ (~ tuṭṭadā) *m.* shooting star

~ ਪੁਛਲ /ਬੋਦੀਵਾਲਾ ~(-puchhal/bodī vālā ~) *m.* comet

~ ਤਾਰਿਆਂ ਸਬੰਧੀ(- tāreṅ sabādhi) *a.* stellar, astral

~ ਦੀ ਛਾਂਵੇਂ (~ dī chhāvē) *adv.* very early in the morning, before dawn

~ ਭਰੀ ਰਾਤ (~ bhārī rāt) *f.* star-lit-night, starry night

~ ਤਾਰੇ ਗਿਣਨਾ(- tāre giṇnā) *id.* to have sleepless night

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *id.* to do the impossible, to try to round the square

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to get on one's nerves, to teach a lesson

~ ਭੰਬੂ (~ bhābū) *m.* darkness before the eyes due to some illness or injury or perplexity

**ਤਾਰਾਮੀਰਾ** (tārāmīrā) *m.* mustard like plant and its seeds, Brassica eruca

**ਤਾਰੀ** (tārī) *f.* dip; constant flight

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to have a dip; to swim

**ਤਾਰੀਖ** (tārīkh) *f.* date; history

~ ਦਾਨ (~ dān) *a.* historian

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.i.t.* to postpone; to date

~ ਵਾਰ (~ vār) *adv.* datewise

**ਤਾਰੀਖੀ** (tārīkhī) *a.* historical, historic

**ਤਾਰੀਫ** (tārīf) *f.* praise, appreciation, commendation,

admiration; quality, virtue, glorification; introduction

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to praise, to appreciate, to admire, to applaud, to eulogise

~ ਦੇ ਪੁਲ ਬੰਨ੍ਹਣੇ (~ de pul bānhṇe) *id.* to laud to the skies, to eulogise

**ਤਾਰੂ** (tārū) *a.* good swimmer

**ਤਾਲ'** (tāl) *f.* music, beat; rhythm, musical tune; cadence, tempo

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to give rhythm, to beat time

~ ਪੂਰਨੀ (~ pūrṇī) *v.i.* to follow rhythm, to keep time

~ ਵਜਾਉਣੀ (~ vajāuṇī) *v.i.* to beat rhythm

– ਤਾਲੋਂ ਬੇਤਾਲ (~ tālō betāl) *a.* out of tune

**ਤਾਲ'** (tāl) *m.* tank, pond

**ਤਾਲਬ** (tālab) *a.* seeker, solicitor

~ ਇਲਮ (~ ilam) *m.* student

**ਤਾਲਬਧ** (tālbadh) *a.* rhythmic

**ਤਾਲਮੇਲ** (tālmel) *m.* co-ordination, liaison; harmonious relationship

~ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ (~ pēdā karnā) *v.i.* to establish rapport, to create co-ordination

**ਤਾਲਵੀ** (tālvī) *a.* palatal, palatine

**ਤਾਲਾ** (tālā) *m.* lock, padlock

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛṇā) *v.t.* to break open (a lock)

~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* lock-out

~ ਮਾਰਨਾ/ਲਾਉਣਾ (~ mārnā/ lāuṇā) *v.t.* to put a lock on, to lock

– ਚੋਰੀ ਪਿੱਛੋਂ ~ ਮਾਰਨਾ (–chorī piḥchhō ~mārnā) *id.* to lock the stable door after the horse has been stolen

– ਤਾਲੇ ਵਿਚ (~ tāle viḥ) *adv.* under lock and key

**ਤਾਲੀਮ** (tālim) *f.* education; teaching, preaching, tuition, study

~ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ (~ hāsāl karnā) *v.i.* to get education, to study

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to educate, to teach

~ ਯਾਫ਼ਤਾ (~ yāftā) *a.* educated, literate

**ਤਾਲੀਮੀ** (tālimī) *a.* educational

**ਤਾਲੂ/ਤਾਲੂਆ** (tālū/tālūā) *m.* palate

~ ਨਾਲ ਜੀਭ ਲੱਗਣਾ (~ nāl jībh laggaṇā) *id.* to keep quiet, to remain silent; to be too much terrified, not to utter a word; to be too thirsty

– ਤਾਲੂਆ ਡਿੱਗਣਾ (~ tālūā ḍiggaṇā) *id.* to have dislocation of the uvula (of a child)

**ਤਾਵਾਨ** (tāvān) *m.* atonement, penalty, compensation, damages, ransom, reparation

**ਤਾਵੀਜ਼** (tāvīz) *m.* amulet, talisman

**ਤਾੜ'** (tār) *m.* toddy tree, palm tree, Caryota urens; Borassus flabellifera

**ਤਾੜ'** (tār) *f.* the act of sitting in ambush; sharp look, stare, gaze; search, watch, observation; watching; chiding, rebuke, scolding

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to look through, to see through, to apprehend

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhṇī) *v.t.* to keep a watch, to keep a vigil

~ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (~ viḥ rēhṇā) *id.* to lie in wait

**ਤਾੜ ਤਾੜ** (tār tār) *f.* sound of repeated strikes, fluently, glibly

*adv.* repeated with resounding sound; in quick succession

~ ਤਾੜ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ (~ tāṛ javāb deṇā) *id.* to answer back bluntly

~ ਦੇ ਕੇ (~ de ke) *adv.* with a snap, with a cracking noise

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* talipot

**ਤਾੜਨਾ'** (tārṇā) *f.* warning; reprimand, reproof; guess

**ਤਾੜਨਾ'** (tārṇā) *v.t.* to reprimand, to chide, to admonish, to scold

**ਤਾੜਨਾ'** (tārṇā) *v.t.* to guess, to comprehend; to watch, to observe; to look intently, to stare

**ਤਾੜਨਾ'** (tārṇā) *v.t.* to confine, to shut in, to imprison, to cage

**ਤਾੜਾ** (tārā) *m.* an implement used for combing/ carding cotton or wool

**ਤਾੜੀ'** (tārī) *f.* juice of toddy or palm, toddy

**ਤਾੜੀ'** (tārī) *f.* fixed look, stare; deep meditation; posture of sitting (cross-legged in meditation/ contemplation)

~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *id.* to be lost in one's thoughts; to be in deep meditation



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਤਾੜੀ** (tārī) *m.* clapping, clap; applause, cheer  
 ~ ਦੋਹਾਂ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਵਜਦੀ ਹੈ (~ dohā hatthā nāl vajadī hē) *prov.* it takes two to make a row  
 ~ ਮਾਰਨੀ/ ਵਜਾਉਣੀ (~ mārnī/ vajāuṇī) *v.i.* to clap; to applaud, to cheer; to ridicule, to deride  
**ਤਿਉਂ** (tiò) *adv.* so, in the same manner as  
**ਤਿਉਹਾਰ** (tiuhār) *m.* festival  
**ਤਿਉਰ** (tiur) *m.* set of three clothes (for ladies)  
**ਤਿਉੜ** (tiur) *m.* milk mixed with butter-milk /lassi  
**ਤਿਉੜੀ** (tiūrī) *f.* frown, look of displeasure  
 ~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ/ਚੜ੍ਹਾਉਣੀ/ਵੱਟਣੀ (~ chāṛhnā/charhāuṇī/vaṭṭaṇī) *v.i.* to frown, to assume an angry look  
**ਤਿਆਗ** (tiāg) *m.* renouncement, renunciation; abandonment, relinquishment; sacrifice; resignation  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* resignation letter  
 ~ ਪੱਤਰ ਦੇਣਾ (~ pattar deṇā) *v.i.* to submit one's resignation, to resign  
**ਤਿਆਗਣਾ** (tiāgaṇā) *v.t.* to renounce; to relinquish; to abdicate, to relinquish, to abandon; to discard; to sacrifice  
**ਤਿਆਗੀ** (tiāgī) *a.* renouncer; mendicant, recluse, hermit, ascetic  
**ਤਿਆਰ** (tiār) *a.* ready; prepared; ripe; willing; prepared and ready; complete and finished  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to get ready; to be willing  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to prepare, to bring round, to persuade, to agree  
 ~ ਬਰ ਤਿਆਰ (~ bar tiār) *a.* fully prepared; prepared and ready  
**ਤਿਆਰੀ** (tiārī) *f.* readiness; preparedness; preparation; arrangement  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to make arrangements  
**ਤਿੱਸਰ** (tissar) *f.* three successive wins or defeats, hat-trick  
**ਤਿਹੱਤਰ** (tihattar) *a.* seventy three  
**ਤਿਹੱਤਰਵਾਂ** (tihattarvā) *a.* seventy third  
**ਤਿਹਰ** (tihar) *f.* third time, three times, triplication  
**ਤਿਹਰਾ** (tihrā) *a.* threefold, triple  
**ਤਿਹਾਉਲਾ** (tihāulā) *m.* pudding of sugar and flour in equal quantity

**ਤਿਹਾਅ** (tihāa) *f.* thirst  
**ਤਿਹਾਇਆ** (tihāeā) *a.* thirsty, athirst  
**ਤਿਹਾਈ** (tihāī) *f.* third part, one third  
**ਤਿਹਾਜੂ** (tihājū) *a.* one who married thrice  
**ਤਿਹੁ** (tihu) *m.* love, affection, attachment  
**ਤਿੱਕਰ** (tikkar) *intj.* till, until, upto  
**ਤਿੱਕੜੀ** (tikkarī) *m.* group of three (things / men etc.); a kind of pattern of weaving a cot  
**ਤਿੱਕੀ** (tikki) *f.* playing card with three spots trey; three paise coin  
**ਤਿਕੋਣ** (tikon) *f.* triangle  
**ਤਿਕੋਣਮਿਤੀ** (tikonmitī) *f.* trigonometry  
**ਤਿਕੋਣਾ** (tikonā) *a.* triangular, three cornered  
**ਤਿੱਖਲ** (tikhal) *a.* boy born after three daughters or vice versa  
**ਤਿੱਖੜ** (tikhar) *a.* sharp; fast; buffalo which gives milk on the third day  
**ਤਿੱਖਾ** (tikkhā) *a.* sharp; fast, quick, hasty, active; poignant, pungent; severe, acute; sarcastic, pinching (remark etc.)  
**ਤਿੱਖਾਪਣ** (tikkhāpaṇ) *m.* sharpness, acuteness; pungency, acidity, acridness  
**ਤਿੱਗਾ, ਤਿੱਗੜਾ** (tigar) *m.* group of three stars in a line, orion's belt  
**ਤਿੱਗੜਨਾ** (tigarnā) *v.t.* to behave arrogantly/ rudely  
**ਤਿੱਗਾ** (tiggā) *a.* (animal) with three teeth; of three years, three years old  
**ਤਿੱਗੁਠਾ** (tiguṭhā) *a.* three-cornered  
**ਤਿਗੁਣਾ** (tiguṇā) *a.* three times, triple, three fold  
**ਤਿੰਘਣਾ** (tiḡhaṇā) *v.i.* to strain stomach muscles while passing stool  
**ਤਿਜਾਰਤ** (tijārat) *f.* trade, business; commerce  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to business, to be engaged in trade  
 ~ ਪੇਸ਼ਾ (~ peshā) *a.* trader, merchant, businessman  
**ਤਿਜਾਰਤੀ** (tijāratī) *a.* mercantile  
**ਤਿਜੋਰੀ** (tijorī) *f.* safe, cash-box, chest  
**ਤਿਣ** (tiṇ) *m.* mole; a speck in the eye  
**ਤਿਣਕਾ** (tiṇkā) *m.* straw; particle  
**ਤਿੱਤਰ** (tittar) *m.* partridge, Verdux francolinus

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to show a clean pair of heels; to take to one's heels, to run away  
 ~ ਖੰਡੀ (~ khābhī) *a.* spotted like partridge's feathers  
 ~ ਵਾਚਣਾ (~ vāchṇā) *v.t.* to slip away, to run away  
**ਤਿਤਰ-ਬਿਤਰ** (titar-bitar) *a.* dispersed, scattered; helter skelter  
**ਤਿਤਰ-ਮਿਤਰਾ** (titar-mitrā) *a.* dotted, spotted  
**ਤਿਤਰਾ** (titarā) *a.* dotted, spotted  
**ਤਿਤਲੀ** (titlī) *f.* butterfly  
**ਤਿਥ** (tith) *f.* date; a lunar day  
**ਤਿਥੀ** (tithī) *f.* date of solar month  
**ਤਿੰਨ** (tin) *a. & m.* three  
 ~ ਸਾਲਾ (~ sālā) *a.* triennial  
 ~ ਗੁਣਾ (~ guṇā) *a.* three times, three fold, triple  
 ~ ਨਾ ਤੇਰ੍ਹਾਂ 'ਚ ਹੋਣਾ (~ nā terhā 'ch hoṇā) *id.* to be held in no accounts  
 ~ ਪੱਖੀ (~ pakkhī) *a.* tripartite  
 ~ ਪੱਤੀ (~ pattī) *f.* a game of cards  
*a.* trefoil  
 – ਤਿੰਨਾਂ (– tinā) *a.* all three  
 – ਤਿੰਨੀ ਕਪੜੀ (– tīnī kapaṛī) *adv.* only with the three clothes wearing on the body; with a very few luggage  
**ਤਿੱਪ** (tipp) *f.* drop, driblet  
 ~ ਤਿੱਪ (~ tipp) *adv.* drop-drop, in drops  
**ਤਿਪਾਈ** (tipāī) *f.* three legged stool, tripod stand, teapoy  
**ਤਿਪਾਸੜ** (tipāsar) *a.* three-sided, trilateral  
**ਤਿੱਬਤੀ** (tibbatī) *m. & a.* an inhabitant of Tibet, Tibetan; language of Tibet  
**ਤਿਭਾਸ਼ੀ** (tibhāshī) *a.* trilingual  
**ਤਿਮੰਜਲਾ** (timājalā) *a.* three-storeyed  
**ਤਿਮਾਹੀ** (timāhī) *a. & f.* three monthly, quarterly; period of three months, quarter  
**ਤਿਮਾਤਰਿਕ** (timātarik) *a.* trisyllabic  
**ਤਿਰਸਕਾਰ** (tiraskār) *m.* disregard, disrespect; indignity, insult  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to insult, to offer indignity to  
**ਤਿਰੰਗਾ** (tirāgā) *a.* tricoloured

*m.* national flag of India, tricoloured flag  
**ਤਿਰਛਾ** (tirchhā) *a.* transverse, oblique, slant, sidelong, slanting, crosswise  
**ਤਿਰਛਾਪਣ** (tirchhāpaṇ) *a.* slant, slope, obliqueness  
**ਤਿਰਵਰਾ** (tirvarā) *m.* oiliness on the surface of water or any liquid  
**ਤਿਲ**<sup>1</sup>(til) *m.* mole, beauty-spot  
**ਤਿਲ**<sup>2</sup>(til) *m.* sesame, Sesamum Indicum  
 ~ ਸੁੱਟਣ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ suṭṭaṇ nū thā nā hoṇā) *id.* to be packed to the capacity  
 ~ ਕੁੱਟ (~ kuṭṭ) *m.* a sweet cake prepared from sesame seeds  
 ~ ਚਾਉਲੀ/ਚੌਲੀ (~ chāulī/chōlī) *f.* mixture of sesame seeds, brown sugar and rice  
 ~ ਤਿਲ (~ til) *adv.* in fragments, by degree; by and by; a little, somewhat  
 ~ ਫੁਲ (~ phul) *m.* an offering or gift according to one's capacity, humble offering  
 ~ ਭਰ (~ bhar) *a.* iota, little quantity; very small amount; tiny  
 ~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *adv.* little quantity  
**ਤਿਲਕ** (tilak) *m.* a mark made on the forehead as an emblem of a sect; an ornament of the forehead; ceremony of coronation; engagement ceremony  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *v.t.* to put vermilion mark on the forehead  
**ਤਿਲਕਣ** (tilakaṇ) *f.* slippery ground; slipperiness  
**ਤਿਲਕਣਬਾਜ਼ੀ** (tilakaṇbāzī) *f.* slipperiness; riskiness; uncertain situation  
**ਤਿਲਕਣਾ/ਤਿਲਕ ਜਾਣਾ** (tilakaṇā/tilak jāṇā) *v.i.* to slip, to skid; to slide; to lose hold, to err  
**ਤਿਲਕਣਾ/ਤਿਲਕਵਾਂ** (tilakaṇā/tilakavā) *a.* slippery, slippy  
**ਤਿਲਕਾਉਣਾ** (tilkāūṇā) *v.t.* to make to slip; to cause to err  
**ਤਿਲੰਗ** (tilāg) *m.* a measure in Indian classical music, a musical mode  
**ਤਿਲੜ** (tilar) *a.* born after three daughters or vice versa; (ropes) made of three strands  
**ਤਿਲਾ** (tillā) *m.* gold or silver thread  
**ਤਿਲਾਂਜਲੀ** (tilājālī) *f.* renunciation, abnegation; breaking off relations, abandonment



~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to bid a final adieu; to give up, to break off

**ਤਿੱਲੀ** (tillī) *f.* spleen

**ਤਿਲੀਅਰ** (tiliār) *m.* a kind of bird, starling, rosy-starling

**ਤਿਵੇਂ** (tivè) *adv.* like that, in the same manner, like wise

~ ਤਿਵੇਂ (~ tivè) *adv.* in the same manner, like wise, similarly

– ਜਿਵੇਂ ~ (-jivè ~) *adv.* any how, by hook or crook, at every cost, how so ever

**ਤਿੜ੍ਹਾ** (tīṛh) *f.* pride, haughtiness, egotism

**ਤਿੜ੍ਹਾ** (tīṛh) *m.* root and stalk of a species of grass

**ਤਿੜਕ** (tīṛak) *m.* crack

**ਤਿੜਕਣਾ** (tīṛkaṇā) *v.i.* to crack; to be displeased; to crackle (as grain etc.)

**ਤਿੜਕਾਉਣਾ** (tīṛkāuṇā) *v.t.* to make something crack; to decrepitate

**ਤਿੜ-ਤਿੜ** (tīṛ-tīṛ) *f.* sound produced when oil or ghee is heated; sound produced when something cracks, crackling sound

**ਤਿੜਨਾ** (tīṛnā) *v.i.* to crack; to be arrogant; to show haughtiness, to take airs, to boast

**ਤਿੜ-ਫਿੜ** (tīṛ-phīṛ) *f.* excuse-making, unwillingness to do something

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to make lame excuses

**ਤੀਆ** (tīā) *a.&m.* third; figure three

~ ਤੱਖਣਾ (~ takkhṇā) *a.* (person) having no concern or relation

**ਤੀਆਂ** (tīā) *f.* an Indian festival of ladies which falls in the month of Savan (July-August)

**ਤੀਸਰਾ** (tīsra) *a.* third

**ਤੀਹ** (tīh) *a.&m.* thirty

–ਤੀਹਵਾਂ (-tīhvā) *a.* thirtieth

**ਤੀਹਰਾ** (tīhrā) *a.* three fold; treble

**ਤੀਕ/ਤੀਕਰ** (tīk/tīkar) *prep.* up to, to, till, untill

**ਤੀਖਣ** (tīkhaṇ) *a.* sharp; pungent; acute, acrid, poignant; keen

**ਤੀਖਣਤਾ** (tīkhaṇṭā) *f.* sharpness, acuteness; pungency

**ਤੀਜ** (tīj) *f.* the third day of each half of the lunar fortnight

**ਤੀਜਾ** (tījā) *a.* third

**ਤੀਬਰ** (tībar) *a.* intense, acute, sharp; keen, ardent (desire)

**ਤੀਬਰਤਾ** (tībartā) *f.* intensity; acuteness, sharpness, keenness; haste, quickness, swiftiness; severity

**ਤੀਰ** (tīr) *m.* arrow; one of the two long wood sticks of the lower part of the bullock cart

~ ਅੰਦਾਜ਼ (~ ādāz) *m. & a.* archer, skilled in archery

~ ਅੰਦਾਜ਼ੀ (~ ādāzī) *f.* archery

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *v.i.* to take to one's heels, to flee, to run away

~ ਕਮਾਣ (~ kamāṇ) *m.* arrow and bow

~ ਚਲਾਉਣਾ (~ chalāuṇā) *v.t.* to shoot an arrow

~ ਤੁੱਕਾ (~ tukkā) *m.* wild guess, estimate, conjecture

~ ਤੁੱਕਾ ਲੱਗਣਾ (~ tukkā laggaṇā) *id.* to get success with ordinary efforts

~ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ (~ dā niṣhān) *m.* arrow mark

~ ਦੀ ਅਣੀ/ਨੋਕ (~ dī aṇī /nok) *f.* tip of arrow

~ ਵਾਂਗ ਸਿੱਧਾ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ vāṅ siddhā ho jāṇā) *id.* to be set right

**ਤੀਰਾ** (tīrā) *m.* bank (river, stream etc.); shore (sea)

**ਤੀਰਥ** (tīrath) *m.* a sacred place, place of pilgrimage, shrine, holy spot

~ ਸਥਾਨ (~ stahān) *m.* place of pilgrimage

~ ਯਾਤਰਾ (~ yātrā) *f.* pilgrimage

~ ਯਾਤਰੀ (~ yātrī) *m.* pilgrim

**ਤੀਰਥੰਕਰ** (tīrthākar) *m.* Jain prophet

**ਤੀਰਾ** (tīrā) *m.* a piece of cloth attached on the back side of shirt from one shoulder to other, shoulder-piece

**ਤੀਲ/ਤੀਲੂ** (tīl/tīlh) *f.* matchstick

– ਤੀਲਾਂ ਵਾਲੀ ਡੱਬੀ (~ tīlā vālī ḍabbī) *f.* match-box, lucifer-match

**ਤੀਲਾ/ਤੀਲ੍ਹਾ** (tīlā/tīlhā) *m.* straw (of grass or wood)

– ਸੁੱਕ ਕੇ ~ ਹੋਣਾ (— sukk ke ~ hoṇā) *id.* to be reduced to a skeleton

**ਤੀਲੀ** (tīlī) *f.* match-stick

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to provoke, to instigate ; to set fire to, to set on fire, to inflame

**ਤੀਲੀ** (tīlī) *f.* nose-pin



**ਤੀਵੀਂ** (tīvī) *f.* woman, lady, female; wife, better-half, spouse

~ ਜਾਤ (~ Jāt) *f.* women-folk, women-kind

**ਤੁਸੀਂ/ਤੁਸੀ** (tuṣī /tuṣī) *pron.* you; you people

~ ਤਾਂ ਈਦ ਦਾ ਚੰਨ ਹੋ ਗਏ ਹੋ (~ tā īd dā chān ho gae ho) *prov.* your visits are few and far between

**ਤੁਹਮਤ** (tuhmat) *f.* false allegation, accusation, blame, slander, calumny, charge

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to accuse, to blame, to charge

**ਤੁਹਾਡਾ/ਤੁਹਾਡੀ** (tuhāḍā /tuhāḍī) *pron.* your, yours

**ਤੁਹਾਥੋਂ** (tuhāthò) *pron.* from you, your

**ਤੁਹਾਨੂੰ** (tuhānū) *pron.* to you or thee

**ਤੁਕ**<sup>1</sup> (tuk) *f.* a line of a poem, verse

~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* grotesque verse, rhyming, versification

**ਤੁਕ**<sup>2</sup> (tuk) *f.* logic, sense, rhyme or reason (of any action, utterance etc.)

**ਤੁਕਸ** (tukkas) *m.* a metal pan having broad mouth and flat base

**ਤੁਕਾ**<sup>1</sup> (tukkā) *m.* seed-pod of acacia; corn-cob

**ਤੁਕਾ**<sup>2</sup> (tukkā) *m.* fluke, wild guess

~ ਲੱਗ ਜਾਣਾ (~ lagg Jāṇā) *v.i.* to succeed by chance, for a wild guess to become true

~ ਲਾਉਣਾ/ ਮਾਰਨਾ (~ lāuṇā/ mārṇā) *v.t.* to make a wild guess, to concoct

**ਤੁਕਾਂਤ** (tukāt) *m.* rhyme

**ਤੁਖਮ** (tuḵham) *m.* seed, germ; semen

**ਤੁਖਾਰ** (tuxhār) *m.* snow, snowing

**ਤੁੰਗਲ** (tügal) *m.* ear-rings worn by men

**ਤੁੱਛ** (tucch) *a.* petty; trifling, trivial; worthless, mean; poor, pitiful, contemptible

~ ਸਮਝਣਾ (~ samJhaṇā) *v.t.* to hold in no account

~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *a.* very small/little (quantity)

**ਤੁਣਕਣਾ/ਤੁਣਕਾ ਮਾਰਨਾ** (tuṇkaṇā/tuṇkā mārṇā) *v.t.* to give a jerk

**ਤੁਣਕਾ** (tuṇkā) *m.* a pull given to the string of a kite while flying

**ਤੁਣ-ਤੁਣ** (tuṇ-tuṇ) *f.* sound of monochord

**ਤੁਣਤੁਣਾ/ਤੁਣਤੁਣੀ** (tuṇtuṇā /tuṇtuṇī) *m.* a musical

instrument made of hollow gourd, an Indian monochord

**ਤੁਤਲਾ** (tutlā) *a.* lisp

*m.* lisper

**ਤੁਤਲਾਉਣਾ** (tutlāuṇā) *v.i.* to speak imperfectly, to lisp, to prattle

**ਤੁੱਥ-ਮੁੱਥ** (tutth-mutth) *a.* unsystematic, disordered; ill-shaped

**ਤੁੰਦ** (tüd) *a.* fierce, violent, ferocious

**ਤੁੰਨਾਣਾ** (tünaṇā) *v.t.* to pack to the full; to eat to the fill; to force into, to push in, to thrust

**ਤੁਪਕਾ** (tupakā) *m.* drop, blob

**ਤੁੱਪਣਾ** (tuppaṇā) *v.t.* to sew, to stitch

~ ਗੰਢਣਾ ~ (-gāḍhaṇā ~) *v.t.* to stitch, to sew  
*id.* to hatch a conspiracy, to conspire

**ਤੁਫੰਗ** (tuphāg) *f.* gun, musket

**ਤੁਫਾਨ** (tufān) *m.* storm, tornado, tempest; typhoon (of sea); turmoil, disaster

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* for storm to blow

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *v.i.t.* to create a turmoil; to make a great noise

**ਤੁਫਾਨੀ** (tufānī) *a.* stormy, boisterous, tempestuous

**ਤੁਫੀਕ** (tufik) *f.* capacity; ability, capability

**ਤੁੰਬਣਾ** (tübaṇā) *v.t.* to card (cotton)

**ਤੁੰਬਾਈ** (tübāī) *f.* the act of or the wages for carding (cotton)

**ਤੁੰਮਾ** (tümā) *m.* colocynth, bitter gourd

**ਤੁਰਸ਼** (tursh) *a.* bitter, pungent; sour, tart, acid

~ ਤਲਖ (~ talḵh) *a.* bitter; sour, tart

~ ਮਿਜ਼ਾਜ (~ mizāj) *a.* ill-tempered, hot-headed, irritable

~ ਮਿਜ਼ਾਜੀ (~ mizājī) *f.* ill-temper, hot-temper

**ਤੁਰਸ਼ੀ** (turshī) *f.* bitterness, harshness; sourness, acidity, acerbity

~ ਤੰਗੀ ~ (-tägi ~) *f.* hardships

**ਤੁਰਕ** (turk) *a.* Turk

**ਤੁਰਕੀ** (turkī) *m.* Turkey

*f.* Turk language

*a.* Turkish

**ਤੁਰੰਗ** (turāg) *m.* horse

**ਤੁਰਤ/ਤੁਰਤ** (turat/turät) *adv.* quickly, immediately,

instantly  
 ~ ਦਾਨ ਮਹਾਂ ਕਲਿਆਣ (~ dān mahā kaliāṇ) *prov.*  
 he gives thrice who gives thrice  
 ~ ਫੁਰਤ (~ phurat) *adv.* immediately, at once,  
 instantly, promptly, speedily, quickly  
**ਤੁਰਨਾ** (turnā) *v.i.* to go on foot, to walk, to proceed,  
 to move; to depart; to die, to expire  
 ~ ਫਿਰਨਾ (~ phirnā) *v.i.* to walk about, to  
 move about  
**ਤੁਰਪ** (turap) *m.* trump card  
**ਤੁਰਮ** (turam) *m.* trumpet  
**ਤੁਰੁਲਾ** (turhlā) *m.* the end of turban which hangs  
 down the back  
**ਤੁਰਾਉਣਾ** (turāuṇā) *v.t.* to help ( child ) in walking ;  
 to cause to walk, to cause to move  
**ਤੁਰੀ** (turi) *f.* clove (of garlic); bulb (plant)  
**ਤੁਰੀ** (turhī) *f.* trumpet, bugle  
**ਤੁਰੀਆ ਅਵਸਥਾ** (turiā avasthā) *f.* highest and fourth  
 stage of spiritual quietude/enlightenment  
**ਤੁਲ/ਤੁੱਲ** (tul/tull) *a.* equal, equivalent; similar,  
 alike  
*m.* match, equivalent, mate  
**ਤੁਲਸੀ** (tulsī) *f.* basil, Ocimum sanctum  
 ~ ਡਲ/ ਦਲ (~ ḍal /dal) *m.* basil leaf, basil  
 leaves  
**ਤੁਲਣਾ** (tulṇā) *v.i.* to be weighed; to be balanced  
 – ਤੁਲ ਜਾਣਾ (–tul jāṇā ) *v.t.* to bent upon, to be  
 determined  
**ਤੁਲਨਾ** (tulnā) *f.* comparison; similarity; simile  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to compare  
**ਤੁਲਨਾਤਮਕ** (tulnātmak) *a.* comparative  
**ਤੁਲਵਾਂ** (tulvā) *a.* of fix weight  
**ਤੁਲਵਾਉਣਾ** (tulvāuṇā) *v.t.* to get something weighed  
**ਤੁਲਵਾਈ** (tulvāī) *f.* the act of or the wages for  
 weighing  
**ਤੁਲਾ** (tulā) *m.* balance, scale; Zodiac sign, Libra  
**ਤੁਲਾ** (tulā) *f.* raft (for crossing a river)  
 ~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* grains, metals (gold, silver  
 etc.) and other things equal to the weight of  
 donor given in donation  
 ~ ਰਾਸ਼ੀ (~ rāshī) *f.* Libra (a Zodiac sign)

**ਤੁਲਾਉਣਾ** (tulāuṇā) *v.t.* to cause or to make to be  
 weighed  
**ਤੁਲਾਈ** (tulāī) *f.* weighing; the wages paid for  
 weighing  
**ਤੁੜਵਾਉਣਾ/ਤੁੜਾਉਣਾ** (tuṛvāuṇā/tuṛāuṇā) *v.t.* to get  
 plucked; to make to break relation; to get  
 change of a coin or rupee of higher value  
**ਤੁੜਵਾਈ/ਤੁੜਾਈ** (tuṛvāī/ tuṛāī) *f.* the work of or  
 the wages for plucking  
**ਤੂੰ** (tū) *pron.* you, thou  
 ~ ਤੂੰ ਮੈਂ-ਮੈਂ (~ tū mē-mē) *f.* wrangle, altercation  
 ~ ਮੈਂ ਦੇ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਦੇਵਾਂ (~ mēnū de mē tēnū devā)  
*prov.* claw me and I will claw thee  
**ਤੂਆ** (tūā) *m.* miscarriage, slink (of animal)  
**ਤੂਈ** (tūī) *f.* sprout, shoot  
**ਤੂਸਾਣਾ** (tūsaṇā) *v.t.* to stuff to the capacity; to  
 stodge, to press tightly into  
**ਤੂਣਾ/ਤੂ ਜਾਣਾ** (tūṇā/tū jāṇā) *v.i.* to slink, to  
 miscarry, to cast prematurely, to abort  
**ਤੂਤ** (tūt) *m.* mulberry tree and its fruit, Morus indica  
**ਤੂਤਨੀ** (tūtanī) *f.* a toy horn; horn, trumpet  
**ਤੂਤਰੀ** (tūtārī) *f.* spout; snout (of kettle etc.)  
**ਤੂਤਰੀ** (tūtī/tūtārī) *f.* trumpet  
 ~ ਬੋਲਣਾ (~ bolṇā) *id.* to have great sway  
 – ਆਪਣੀ~ ਵਜਾਉਣਾ (–āpaṇī~vajāuṇā) *id.* to  
 blow one's trumpet  
**ਤੂਫਾਨ** (tūfān) *m.* storm, tempest, typhoon, hurricane  
 disaster  
*a.* very naughty  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* for storm to blow  
 ~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛhā karnā) *id.* to raise a  
 storm  
 ~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkaṇā) *id.* to raise a storm ; to  
 make a great noise  
 ~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to bluster, to  
 create a fuss , to raise cain ; to make a great  
 noise  
 ~ ਮੇਲ (~ mel) *f.* a superfast train  
*a.* very naughty  
**ਤੂਫਾਨੀ** (tūfānī) *a.* stormy, tempestuous  
**ਤੂੰਬਾ** (tūbā) *m.* a bit of cotton, swab  
**ਤੂੰਬਾ** (tūbā) *m.* a single-string musical instrument

made from the shell of gourd and gut-cord; a hollow shell of gourd used as a vessel by fakirs and anchorites, calabash; bitter-gourd

**ਤੂੰਬੀ** (tūbī) *f.* a single-string musical instrument popular with folk-singers

**ਤੂਰ** (tūr) *m.* mount Sinai

**ਤੂਰ** (tūr) *m.* round staff used by weavers to roll the yarn, an instrument of weaver

**ਤੂਲ** (tūl) *m.* length; painter's brush

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to carry (affair, dispute etc.)

**ਤੂੜਨਾ** (tūṛnā) *v.t.* to pack to the full, to stuff to capacity, to engorge

**ਤੂੜੀ** (tūṛī) *f.* chaff (of wheat), straw

**ਤੇ** (te) *conj. & prep.* and, at, on, over

**ਤੇ** (te) *prep. & adv.* on, upon

**ਤੇਈ** (teī) *m. & a.* twenty three

-**ਤੇਈਵਾਂ** (-teīvā) *a.* twenty third

**ਤੇਈਆ/ਤੇਈਆ ਤਾਪ** (teīā /teīā tāp) *m.* a kind of fever which occurs on alternate day

**ਤੇਸਾ** (tesā) *m.* adze (carpenter's)

**ਤੇਸੀ** (tesī) *f.* adze (mason's)

**ਤੇਹ** (teh) *f.* thirst; longing, desire

~ **ਲੱਗਣੀ** (~ laggaṇī) *v.i.* to feel thirsty

**ਤੇਹਾ** (tehā) *a.* similar, alike

**ਤੇਗ** (teg) *f.* sword

~ **ਦਾ ਧਨੀ** (~ dā dhanī) *a. & m.* skilled in sword playing, swordsman

**ਤੇਜ** (tej) *m.* glow, lustre, effulgence, splendour, magnificence

~ **ਪਰਤਾਪ** (~ partāp) *m.* glow, lustre; glory, fame; splendour, grandeur

**ਤੇਜ/ਤੇਜ਼** (tej/tez) *a.* hot-headed, irascible; sharp edged (knife etc.); fast, swift, rapid, quick; active, nimble; bright, fast (colour); clever, shrewd, intelligent; acrid, poignant, pungent

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to sharpen

~ **ਜ਼ਬਾਨ** (~ zabān) *a.* sharp-tongued, rude

~ **ਤਬੀਅਤ** (~ tabīyat) *a.* short tempered, hot-headed, quick-tempered, impatient

~ **ਤਰਾਰ** (~ tarār) *a.* smart, active, clever

~ **ਦਿਮਾਗ** (~ dimāg) *a.* intelligent, quick of mind

~ **ਮਿਜ਼ਾਜ** (~ mizāz) *a.* short-tempered, hot-headed, irascible

~ **ਰਫਤਾਰ** (~ raftār) *a.* speedy, fast-moving, fast

**ਤੇਜ਼ਸਵੀ** (tejjassavī) *a.* glorious; stately, noble-spirited; lustrous, radiant

**ਤੇਜਪੱਤਰ** (tejjpattar) *m.* cassia or cinnamon leaf, bay leaf

**ਤੇਜਵੰਤ** (tejvāt) *a.* glorious, luminous, splendid, virile; strong, mighty

**ਤੇਜ਼ਾਬ** (tezāb) *m.* acid

~ **ਨਾਸ਼ਕ** (~ nāshak) *a.* antacid

**ਤੇਜ਼ਾਬੀ** (tezābī) *a.* acidic

**ਤੇਜੀ/ਤੇਜੀ** (tejī/tezī) *f.* anger, rage, short-temperance; agility, sharpness, smartness, activeness; hike, rise (in prices); hurry, quickness, swiftness

**ਤੇਤੀ** (tetī) *m. & a.* thirty three

**ਤੇਤੀਵਾਂ** (tetīvā) *a.* thirty third

**ਤੇਥੋਂ** (tethò) *a.* from you

**ਤੇਦੂਆ** (tedūā) *m.* leopard

**ਤੇਰ-ਮੇਰ** (ter-mer) *f.* discrimination, partiality

**ਤੇਰਵਾਂ** (tervā) *a. & m.* thirteenth; a ritual performed on the thirteenth day of a deceased

**ਤੇਰਾ** (terā) *pron.* yours, your

**ਤੇਰਾਂ** (terhā) *m. & a.* thirteen

~ **ਤਾਲੀ** (~ tālī) *f.* the artful woman, cunning lady, coquettish

**ਤੇਲ** (tel) *m.* oil; petroleum

~ **ਸੋਧਕ ਕਾਰਖਾਨਾ** (~ sodhak kārḥānā) *m.* oil refinery

~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhṇā) *id.* to extract the maximum amount of work, to make to do hard labour, to exhaust (someone); to extract oil

~ **ਚੋਣਾ** (~ choṇā) *id.* to pour oil on the threshold of a house at the first entry of a bride, bride groom or new born child etc. as a mark of welcome, a ceremony

~ **ਢੋਣ ਵਾਲੀ ਗੱਡੀ** (~ ḍhoṇ vālī gaḍḍī) *f.* oil tanker

~ **ਦੇਖੋ ਤੇਲ ਦੀ ਧਾਰ ਦੇਖੋ** (~ dekho tel dī dhār dekho) *prov.* see which way the wind blows

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to rebuke, to chide; to thrash, to beat



**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ**

*v.i.* to lubricate, to apply oil  
 ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalaṇā) *id.* to get exhausted, to be dead tired  
 ~ ਮਲਨਾ (~ malnā) *v.t.* to massage with oil, to rub oil  
 ~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* oily  
 – ਬਲਦੀ ਤੇ ~ ਪਾਉਣਾ (–baldī te ~ pāuṇā) *id.* to add fuel to the fire  
 – ਮਿੱਟੀ ਦਾ ~ (–miṭṭī dā ~) *m.* kerosene oil  
**ਤੇਲਾ/ਤੇਲ** (tel/trel) *f.* dew  
**ਤੇਲਗੂ** (telagū) *m.* language spoken in Andhra Pradesh (South of India), Telgu  
**ਤੇਲੜ** (telar) *m.* a boy born after three daughters and vice versa  
**ਤੇਲਾ**<sup>1</sup> (telā) *m.* a species of very small green coloured insect which spoils plants (esp. mustard leaves); a disease of crop caused by it, aphid  
**ਤੇਲਾ**<sup>2</sup> (telā) *m.* the third step of a game played with small flints  
**ਤੇਲੀ**<sup>1</sup> (telī) *m.* oilman, oil-seller  
**ਤੇਲੀ/ਤੇਲੀ** (telī/trelī) *f.* cold-sweat, hot flush  
**ਤੇਲੀਆ**<sup>1</sup> (telīā) *m. & a.* small insect which spoils leaves of mustard and other plants  
**ਤੇਲੀਆ**<sup>2</sup> (telīā) *m.* poisonous root of Aconytum ferox, aconiteroot, a powerful poison  
**ਤੇੜ**<sup>1</sup> (teṛ) *f.* crack, cervices; breach; leak; rift  
**ਤੇੜ**<sup>2</sup> (teṛ) *m.* middle part of human body, the part of human body from the waist down to the knees  
**ਤੇ/ਤੇਅ** (tē/tēa) *m.* decided, settled, finalised, determined  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be settled, to be finalised  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to settle, to finalise ; to cover a distance, to traverse  
**ਤੇਸ਼** (tēsh) *m.* huff, anger, wrath; excitement  
 ~ ਦਿਲਾਉਣਾ/ਦੁਆਉਣਾ (~ dilāuṇā/duāuṇā) *v.i.* to get enraged, to lose one's temper  
 ~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *v.i.* to get enraged, to lose one's temper  
**ਤੇਸਾ** (tēsā) *a.* similar, same as  
 – ਜੈਸੇ ਨੂੰ ~ (–jēse nū ~) *prov.* tit for tat

**ਤੇਨੂੰ** (tēnū) *pron.* to you  
 ~ ਪਰਾਈ ਕੀ ਪਈ ਆਪਣੀ ਨਬੇੜ ਤੂੰ (~ parāī kī pāī āpṇī naber tū) *prov.* mind your own business  
**ਤੇਬੜ** (tēbar) *m.* unchiselled staff  
**ਤੇ** (tō) *prep.* from; than; to  
**ਤੇਇ-ਤੇਇ** (toe-toe) *f.* an utterance made to call dogs; a term of scorn; scorn, disdain, scoff  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be scorned by the people  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make insulting remarks; to reproach, to reprimand, to upbraid, to rebuke  
**ਤੇਸਾ/ਤੇਸਾ** (tosā/toshā) *m.* cooked food, eatables  
**ਤੇਸ਼ਾਖਾਨਾ** (toshākhānā) *m.* a room where precious things are kept, treasure house; store-room  
**ਤੇਹ** (toh) *m.* hull of paddy, husk, chaff  
 ~ ਕੁੱਟਣਾ (~ kuttanā) *id.* to toil in vain  
 – ਤੋਹੇ ਲਾਹੁਣੇ (–tohe lāhuṇe) *id.* to thrash, to torture physically  
**ਤੇਹਫਾ** (tohfā) *m.* present, gift  
**ਤੇਕੜ** (tokar) *a.* (cow or buffalo) yielding milk irregularly (because of lactation period)  
**ਤੇਟਾ/ਤੇਟਾ** (toṭ /toṭā) *f. & m.* shortage, paucity, scarcity, want, lack, deficiency; deficit, loss  
**ਤੇਟਾ** (toṭ) *f.* hangover  
**ਤੇਟਾ** (toṇā) *v.t.* to pack to the full, to stuff too much  
**ਤੇਟਕੜਾ** (totkarā) *m.* fabricated or concocted gossip  
**ਤੇਟਲਾ** (totalā) *a. & m.* lisp, lisping, stammering, stammering; stammerer  
**ਤੇਟਲਾਪਣ** (totalāpaṇ) *m.* lisp  
**ਤੇਟਾ** (totā) *m.* parrot  
 ~ ਚਸ਼ਮ (~chashm) *a.* faithless, false, insincere; inconstant  
 ~ ਚਸ਼ਮੀ (~chashmī) *f.* faithlessness, insincerity, inconstancy  
 ~ ਰਟਣੀ (~ raṭaṇī) *f.* the act of harping on the same tune, parrotry  
 – ਹੱਥਾਂ ਦੇ ਤੋਤੇ ਉੱਡ ਜਾਣਾ (– hatthā de tote uḍḍ jāṇā) *id.* to be at one's wits' end, to be at a loss, to be perplexed  
**ਤੇਟੀਆ/ਤੇਟੇ ਰੰਗਾ** (totīā/tote rāgā) *a.* parrot green, fluorescent green  
**ਤੇੱਦ** (tòd) *f.* protuberant belly, pot-belly, paunch  
**ਤੇਦਾ** (todā) *f.* huge mass of snow or ice, iceberg

**ਤੋਪ** (top) *f.* cannon; fat man or woman  
 ~ ਦਾ ਗੋਲਾ (~ dā golā) *m.* cannon ball, shell  
 – ਤੋਪਾਂ ਦੀ ਸਲਾਮੀ (– topā̃ dī salāmī) *f.* salvo

**ਤੋਪਖਾਨਾ** (topkhānā) *m.* artillery, cannonry

**ਤੋਪਚੀ** (topchī) *m.* artilleryman, cannoneer, gunner

**ਤੋਪਾ** (topā) *m.* stitch  
 ~ ਭਰਨਾ/ਲਾਉਣਾ (~ bharnā/lāuṇā) *v.t.* to make a stitch

**ਤੋਬਰਾ** (tobarā) *m.* a nose-bag for a horse

**ਤੋਬਾ** (tobā) *f.* solemn promise to resist from doing something again, abjuration; penitence, repentance; an expression of surprise  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to make a solemn promise to desist from wrong acts; to express repentance  
 ~ ਤੋਬਾ (~ tobā) *intj.* an expression of horror

**ਤੋਰ** (tor) *f.* manner of walking, gait; pace, speed

**ਤੋਰਕੀ** (torkī) *f.* a skin disease

**ਤੋਰਨਾ** (tornā) *v.t.* to make or help child to walk; to send off, to see off; to cause to leave the place

**ਤੋਰਾ** (torā) *m.* sustenance, subsistence  
 ~ ਤੁਰਨਾ (~ turnā) *v.i.t.* to be able to sustain or subsist  
 ~ ਤੋਰਨਾ (~ tornā) *id.* to manage to run the house (somehow), to pull on somehow, to make both ends meet  
 ~ ਫੇਰਾ (~ pherā) *m.* frequent visits

**ਤੋਰਾ** (torā) *m.* beginning, inception; tradition, custom

**ਤੋਰੀ** (torī) *f.* sponge-gourd, Loofah, Abelmoschus esculentus  
 – ਕਾਲੀ / ਰਾਮ (~ kalī / rām) *f.* Luffa acutangula  
 – ਘੀਆ (~ ghīā) *f.* Lofah, Luffa aegyptica  
 – ਭਿੰਡੀ (~ bhīḍī) *f.* lady-finger

**ਤੋਰੀਆ** (torīā) *m.* a variety of mustard plant, Brassica napus, cruciferae

**ਤੋਲ** (tol) *m.* weight, heft; the act of weighing  
 ~ ਕੇ ਬੋਲਣਾ (~ ke bolṇā) *id.* to speak thoughtfully  
 – ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਲੋ ਫੇਰ ਬੋਲੋ (– pēhlā tolo pher bolo) *prov.* think before you speak

**ਤੋਲਣਾ** (tolṇā) *v.t.* to put on the scales, to weigh



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਤੋਲਵਾਂ** (tolvā) *a.* by weight, weighed

**ਤੋਲਾ** (tolā) *m.* tola, a unit of weight equal to 11.664 gram, 12 mashas

**ਤੋਲਾ** (tolā) *m.* weighman

**ਤੋੜਾ** (toṛ) *f.* uneasiness, restlessness

**ਤੋੜਾ** (toṛ) *m.* antidote, neutralizer, ameliorating effect

**ਤੋੜਾ** (toṛ) *m.* end, finish, climax, extent  
*adv.* up to the end  
 ~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛḥnā) *v.t.* to see a thing done, to finish, to accomplish, to complete  
 ~ ਤੀਕ/ ਤੀਕਰ (~ tīk/tīkar) *adv.* up to the end  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* up to destination (ticket)  
 ~ ਨਿਭਾਉਣਾ (~ nibhāuṇā) *id.* to stand through thick and thin, to stand steadily by somebody

**ਤੋੜਨਾ** (toṛnā) *v.t.* to break, to split (stone, glass etc.); to change into small coins; to violate, to infringe; to pluck, to pick; to break off (relations); to dismantle  
 ~ ਮਰੋੜਨਾ (~ maroṛnā) *v.t.* to crush, to crumple; to distort

**ਤੋੜ ਤੋੜ ਖਾਣਾ** (– toṛ toṛ khāṇā) *id.* to cause trouble to, to harass  
 ~ ਫੋੜ (~ phoṛ) *f.* sabotage, distortion; breakage, rupture

**ਤੋੜਾ**<sup>1</sup> (toṛā) *m.* beam, rafter

**ਤੋੜਾ**<sup>2</sup> (toṛā) *m.* small sack

**ਤੋੜਾ**<sup>3</sup> (toṛā) *m.* dearth, scarcity, shortage, deficiency

**ਤੋੜਾ**<sup>4</sup> (toṛā) *m.* match of fuse of a gun  
 ~ ਦਾਗਣਾ (~ dāgṇā) *v.t.* to fire a gun or matchlock

**ਤੋੜੀ** (toṛī) *adv.* upto, till, to

**ਤੋਸ** (tōs) *f.* panting, puffing, fast breathing

**ਤੋਸਣਾ** (tōsaṇā) *v.i.* to be out of breath, to puff and pant

**ਤੋਹੀਨ** (tōhīn) *f.* insult, affront, indignity, defamation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to insult, to affront

**ਤੋਕ** (tōk) *m.* neck-band for a prisoner or slave, iron-collar

**ਤੋਖਲਾ** (tōkhalā) *m.* worry, anxiety; fear, apprehension

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to apprehend danger

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* to feel apprehension/suspicion

**ਤੋਣ** (tōṇ) *m.* kneaded flour, dough

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to re-knead the dough

**ਤੋਣੀ** (tōṇī) *f.* cold-sweat; severe-beating, thrashing

~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛḥnā) *id.* to beat badly, to give a thrashing

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to give a thrashing, to beat badly

**ਤੋਫੀਕ** (tōfik) *f.* capacity; ability, capability

**ਤੋਰ** (tōr) *m.* manners, ways, attitude, conduct,

~ਤਰੀਕਾ (~tarīkā) *m.* ways, conduct, behaviour, manners; custom

**ਤੋਲਾ** (tōlā) *m.* a wide mouthed pitcher like earthen vessel

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to eat voraciously

**ਤੋਲੀਆ** (tōliā) *m.* towel

**ਤੋੜ** (tōṛ) *a.* uncultivated, unploughed (land)

**ਤੋੜਾ** (tōṛā) *m.* big pitcher; earthen cooking pot

**ਤੋੜੀ** (tōṛī) *f.* pitcher like earthen cooking-pot, pipkin





**ਠ** (ṡaṡṡhā) *m.* seventeenth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the aspirated retroflex plosive sound

**ਠਸ** (ṡhas) *a.* sound produced by dampish cracker

**ਠਸਾਠਸ** (ṡhasāṡhas) *adv.* packed to the capacity; over packed, overcrowded

**ਠਹਾਕਾ** (ṡhahākā) *m.* loud laugh, guffaw, horselaugh, haw-haw

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *v.t.* to laugh loudly, to give a guffaw, to chortle

**ਠਹਿਕ** (ṡhēhk) *m.* collision, blow, striking against

**ਠਹਿਕਣਾ** (ṡhēhkaṡnā) *v.i.* to stumble; to collide, to strike against another object

– **ਠਹਿਕਾ ਠਹਿਕਾ** (– ṡhēhkā ṡhēhkā) *f.* quarrel, wrangle

**ਠਹਿਰਨਾ** (ṡhēhrnā) *v.i.* to stop, to halt, to stay, to abide, to lodge; to wait; to pause, to rest; to have patience; to remain

– **ਠਹਿਰ ਜਾਣਾ** (– ṡhēhr jāṡnā) *v.i.* to conceive, to become pregnant

~ **ਕੇ** (~ ke) *adv.* after sometime

~ **ਠਹਿਰ ਕੇ** (~ ṡhēhr ke) *adv.* by fits and starts

– **ਠਹਿਰਿਆ ਹੋਇਆ** (–ṡhēhreā hoeā) *a.* sober, sedate, serious, staid, douce, steady; still (water); tranquil (mind)

**ਠਹਿਰਾਉ** (ṡhēhrāo) *m.* stay, halt; pause; stability, firmness; standstill

**ਠਹਿਰਾਉਣਾ** (ṡhēhrāoṡnā) *v.t.* to make to halt, to stop; to make or cause to stay, to lodge

**ਠਕ ਠਕ** (ṡhak ṡhak) *f.* knock, tap; sound of striking on wooden objects

**ਠੱਕਾ** (ṡhakkā) *m.* cold and violent wind, bora

**ਠਕੋਰਨਾ** (ṡhakornā) *v.t.* to strike or hammer gently (one thing to another); to knock earthen vessels with knuckles (to test their soundness)

**ਠੱਗ** (ṡhagg) *m.* cheat, swindler, thug, duper, bunco steerer, trickster, imposter

**ਠੱਗਣਾ** (ṡhaggṡnā) *v.t.* to cheat, to swindle, to dupe, to cozen, to defraud, to delude

**ਠੱਗੀ/ਠੱਗੀ ਬਾਜ਼ੀ** (ṡhaggī/ṡhaggī bāzī) *f.* cheating, swindle, cozenage, take-in; trickery

~ **ਠੋਰੀ** (~ ṡhori) *f.* cheating, cozenage, swindle, fraud, imposter

**ਠੱਥਰਨਾ** (ṡhāṡhābarnā) *v.i.* to be startled, to be scared, to get frightened, to boggle

**ਠੱਠਾ** (ṡhāṡṡhā) *m.* banter, jest, joke, raillery, wagery; derisive remark, ridicule

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to put to the blush; to bant, to rally, to play a joke, to jest; to pass a derisive remark, to mock

**ਠਠਿਆਰ/ਠਠਿਆਰਾ** (ṡhāṡṡhiār/ṡhāṡṡhiārā) *m.* brazier, tinker, coppersmith

**ਠੱਡਾ** (ṡhaddā) *m.* boundary pillar, land mark; small mound used as take off point for jumps

**ਠੰਢ** (ṡhāṡṡh) *f.* cold, chill; cool, peace

~ **ਪਾਊ** (~ pāo) *a.* soothing, cooling, balmy

~ **ਲੱਗ ਜਾਣੀ** (~ lagg jāṡnī) *id.* to catch cold

~ **ਲੱਗਣੀ** (~ laggāṡnī) *v.i.* to feel cold; to catch cold

~ **ਵਰਤਾਣਾ** (~ vartāṡnā) *id.* to have peace and harmony

– **ਚੁਭਵੀਂ** ~ (–chubhvīṡ) *f.* bitter cold, nip

**ਠੰਢਕ** (ṡhāṡṡhak) *f.* coolness, coldness, cold, chill

**ਠੰਢਾ** (ṡhāṡṡhā) *a.* cool, cold, chill; serene, calm person; frigid, passionless; cold drink

~ **ਸਾਹ** (~ sāh) *m.* deep sigh, mournful sigh

~ **ਸਾਹ ਲੈਣਾ** (~ sāh lēṡnā) *id.* to heave a deep sigh, to suspire

~ **ਸੀਤ** (~ sīt) *a.* very cold, chilled, icy

~ **ਸੁਭਾ** (~ subhā) *m.* cool temperament, calm nature

~ **ਕਰਕੇ ਖਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ** (~ karke khāṡnā chāhīdā hē) *prov.* blow first and sip afterwards

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to cool down, to pacify, to soothe

*v.t.* to cool, to chill, to freeze

~ ਠਾਰ (~ ṭhār) *a.* ice-cold, stone-cold, icy, chilled

~ ਤੱਤਾ (~ tattā) *a.* hot & cold; angry, annoyed

~ ਯਖ (~ yakh) *a.* arctic, icy, ice-cold, chilled, stone-cold

~ ਲੋਹਾ ਗਰਮ ਲੋਹੇ ਨੂੰ ਕੱਟਦਾ ਹੈ (~ lohā garm lohe nū kaṭṭdā hē) *prov.* a soft answer turns away wrath

~ ਵੇਲਾ (~ velā) *m.* morning or evening time

~ ਕਲੇਜਾ ~ ਹੋਣਾ (~ kalejā ~ hoṇā) *id.* to have one's revenge; to get solace, to be in peace

~ ਠੰਢਿਓਂ ਤੌਤੌਂ ਨਿਕਲਣਾ (~ ṭhāḍheṓṓ tatteṓṓ nikalṇā) *id.* to under go trials and tribulations; to gain experience

~ ਠੰਢੇ ਹੋਏ (~ ṭhāḍhe hoe) *adv.* in the evening, at eventide

~ ਠੰਢੇ (~ ṭhāḍhe) *adv.* early morning; while it is cool

~ ਦਿਲ ਨਾਲ (~ dil nāl) *adv.* calmly, coolly, cool-mindedly, cool heartedly

~ ਦਿਲ ਨਾਲ ਸੋਚਣਾ (~ dil nāl sochnā) *id.* to put that in one's pipe and smoke

~ ਪਿੰਡੇ (~ piḍe) *adv.* without fever / temperature

**ਠੰਢਿਆਈ** (ṭhāḍhiāī) *f.* an Indian cold beverage prepared from almonds, poppy-seeds, four specified kernels etc. grinded together and by adding sugar

**ਠਣਕ/ਠਣਕਾਰ** (ṭhaṅk/ṭhaṅkār) *f.* clink, chink

**ਠਣਕਣਾ** (ṭhaṅkaṇā) *v.i.* to clink, to chink, to jingle

~ ਮੱਥਾ ~ (-mattha ~) *id.* to have intuition about a calamity, to have premonition of coming event

**ਠਣਕਾਉਣਾ** (ṭhaṅkaūṇā) *v.i.* to cause to chink; to clink a coin

**ਠਣਠਣ** (ṭhaṅṭhaṅ) *f.* clinking/chinking sound

~ ਗੋਪਾਲ (~ gopāl) *a.* penniless, moneyless, pauper

**ਠੱਪ** (ṭhapp) *a.* paralysed; close

**ਠੱਪਣਾ** (ṭhappṇā) *v.t.* to close, to wind up; to close (book); to fold (dress etc.); to settle some problem

~ ਖੁੰਬ ~(-khüb ~) *id.* to thrash, to batter, to drub

**ਠੱਪਾ** (ṭhappā) *m.* block, die; stamp, seal; imprint; branding mark; hall-mark; label

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to stamp; to imprint, to brand; to impress

**ਠਰਕ** (ṭhark) *m.* addiction, wont, fad, craze

**ਠਰਕੀ** (ṭharkī) *a.* faddish; slave of a habit, crazy; licentious, lewd

**ਠਰਨਾ** (ṭharnā) *v.i.* to become cold; to be benumbed, to be frozen

~ ਠਰੁੰ ਠਰੁੰ ਕਰਨਾ (~ ṭharū ṭharū karnā) *v.t.* to shiver, to quiver (with cold)

**ਠਰੁੰਮਾ** (ṭharhāmā) *m.* tolerance, patience, composure, endurance, sang-froid, calmness, tranquillity, sobriety, coolness

~ ਠਰੁੰਮੇ ਨਾਲ (~ ṭharhāme nāl) *adv.* patiently, calmly, coolly, soberly, composedly

~ ਠਰੁੰਮੇ ਵਾਲਾ (~ ṭharhāme vālā) *a.* patient, composed, sober, stable, steady, cool

**ਠਰਾ** (ṭharrā) *m.* country made low quality liquor, inferior liquor, hooch

**ਠੱਲ** (ṭhall) *f.* stop; peace; check, bar

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.t.* to stop or arrest further progress or regress; to maintain peace

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to cease advancing or increasing; to have peace

**ਠਾਰ** (ṭhāh) *m.* the sound of a bladder collapsing; phut; the sound of explosion; bang

~ ਠਾਰ (~ ṭhāh) *f.* a series of explosions; sound of firing or bombardment

~ ਦੇ ਕੇ (~ de ke) *adv.* suddenly, abruptly; immediately

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to throw (something) on the ground; to throw with a bang

~ ਵੱਜਣਾ (~ vaṅṅṇā) *v.i.t.* to strike suddenly; to get a blow suddenly or unexpectedly; to arrive right on time or suddenly

~ ਠਾਰਠੀਆ ਕਰਨਾ (~ṭhāhṭhīā karnā) *id.* to intrigue, to conspire, to plot; to engage oneself



in one or other work

**ਠਾਹਰ** (ṭhāhr) *f.* halting place, lodging; place of refuge, asylum; whereabouts; abode, residence

~ **ਦੇਣੀ** (~ dēṇī) *v.t.* to provide refuge, to shelter

**ਠਾਕਣਾ** (ṭhākṇā) *v.t.* to prevent a disease with conjuration; to forbid, to warn, to prohibit

**ਠਾਕਰ** (ṭhākar) *m.* deity, idol; God, the Supreme being, Master, Lord; leader, chief (of a village); a sub caste of Rajputs

– **ਠਾਕਰਦੁਆਰਾ** (–ṭhākarduārā) *m.* place of worship; temple (Hindu)

**ਠਾਕਾ** (ṭhākā) *m.* ceremony preliminary to formal betrothal ceremony

**ਠਾਠ** (ṭhāṭṭh) *f.* magnificence, pomp, splendour, elegance, grandeur; luxurious living, luxury

~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* luxuriously, pompously

~ **ਬਾਠ** (~ bāṭh) *f.* pomp and show, splendour, grandeur, magnificence; luxurious living, glamour

**ਠਾਠਾ/ਠਾਠੀ** (ṭhāṭṭhā/ṭhāṭṭhī) *m.* a strip of cloth tied over chin to press beard and moustaches

**ਠਾਠਾਂ** (ṭhāṭṭhā) *f.* waves; surge

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *v.i.* to rise, to surge, to flood, to be full to the brim (river, lake, sea etc.)

**ਠਾਣਨਾ/ਠਾਣ ਲੈਣਾ** (ṭhāṇṇā/ṭhāṇ lēṇā) *v.i.* to resolve, to determine, to make up one's mind, to be bent upon, to intend

**ਠਾਰ** (ṭhār) *m.* coolness, coldness, chilliness

~ **ਭੰਨਣਾ** (~ bhāṇṇā) *v.t.* to take chill off (water etc.); to heat, to make luke warm (water, milk etc.)

**ਠਾਰਨਾ** (ṭhārṇā) *v.t.* to cool, to chill

**ਠਾਰੀ** (ṭhārī) *f.* shivering cold

**ਠਿੱਕ ਵਰਗਾ** (ṭhīkk vargā) *a.* solid, strong; thick

**ਠਿਕਾਣਾ** (ṭhīkāṇā) *m.* halting place, lodging; residence, abode, dwelling; destination

– **ਥਾਂ ਠਿਕਾਣਾ** (– thā ṭhīkāṇā) *m.* residence, abode; address; whereabouts

– **ਠਿਕਾਣੇ ਦੀ ਗੱਲ** (–ṭhīkāṇe dī gall) *f.* remarkable utterance

~ **ਲਾਉਣਾ** (~ lāuṇā) *id.* to kill, to put to death;

to dispose of; to keep something at proper place; to dissipate one's belongings

**ਠਿਗਣਾ/ਠਿੰਗਣਾ** (ṭhīgṇā/ṭhīṅṇā) *a.* short statured, dwarfish, dwarf

**ਠਿੱਠ** (ṭhīṭṭh) *a.* shamefaced, ashamed; humiliated, embarrassed

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to feel or look small

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to put one to blush; to put to shame, to make one feel small; to humiliate, to embarrass

**ਠਿਠਕਣਾ** (ṭhīṭṭhakṇā) *v.i.* to stop suddenly; to hesitate, to reluct

**ਠਿਪ ਠਿਪ** (ṭhīp ṭhīp) *f.* sound produced by the heels of sandals, slippers etc.

**ਠਿੱਪਰ** (ṭhīppar) *m.* turnip, Brassica rapa (a cruciferous plant)

**ਠਿੱਪੀ ਲਾਉਣਾ** (ṭhīppī lāuṇā) *id.* to put to loss

**ਠਿੱਬਾ/ਠਿੱਬੀ** (ṭhībbā/ṭhībbī) *a.* (shoes) turned down at the heel; club-footed; uneven, rugged  
– **ਠਿੱਬੀ ਚਾਲ** (– ṭhībbī chāl) *f.* toddle

**ਠਿੱਬੀ** (ṭhībbī) *f.* the act of hooking other; the act to suspend or check movement

**ਠਿਲੁਣਾ** (ṭhīlhṇā) *v.i.* to plunge (boat etc); to float by means of a raft; to swim, to float

**ਠੀਹਾ** (ṭhīhā) *a.* shop (carpenter or blacksmith's); workshop; smithy; abode, dwelling

**ਠੀਕ** (ṭhīk) *a.* right, proper, correct; accurate, befitting; suitable, appropriate (dress etc.); OK., all right; just, fit; exact

*adv.* exactly, o.k., yes; actual

~ **ਉਤਰਨਾ** (~ utarnā) *id.* to prove correct, to come out to be true

~ **ਆਉਣਾ** (~ āuṇā) *v.i.* to fit exactly

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to recover ( from illness); to heal up ( wound etc. ); to be set right; to be reformed

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to set right; to repair, to mend; to reform; to cure, to heal; to correct, to rectify

~ **ਗੱਲ ਕਹਿਣਾ** (~ gall kēhṇā) *id.* to hit the right nail on the head

~ ਠਾਕ (~ ṭhāk) *adv.* all right, o.k., well, hale and hearty; in good condition  
 ~ ਠੀਕ (~ ṭhīk) *adv.* so-so; precisely, truthfully, correctly, exactly  
 ~ ਤਰ੍ਹਾਂ/ ਤੌਰ ਤੇ (~ tarhā/ tōr te) *adv.* in the right way; properly, appropriately  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṅā) *v.i.* to suit; to appeal  
**ਠੀਕਰਾ** (ṭhīkrā) *m.* potsherd, a piece of broken earthen ware or pottery; ironically used for old utensil  
**ਠੀਕਰੀ** (ṭhīkrī) *f.* a small potsherd, sherd  
 ~ ਪਹਿਰਾ (~ pēhrā) *m.* constant guard or vigil on public places by local people in relays  
**ਠੀਪਾ** (ṭhīpā) *m.* a rounded piece of broken earthenware used by children to play with; disc, discus  
**ਠਸ** (ṭhus) *f.* a sound of misfire or damp explosion, phut; damp squib  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṅā) *v.i.* to misfire; to fail  
**ਠੁੱਸਣਾ** (ṭhusṅā) *v.i.* to cram, to glut, to stuff to the capacity, to pack to the full  
**ਠੁੱਕ** (ṭhukk) *f.* honour, dignity, respect; splendour, grandeur; trimness, tidiness  
 ~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* with great pomp and show, with grandeur  
**ਠੁਕਣਾ** (ṭhukṅā) *v.i.* to be driven in, to be struck in (nail etc.); to be fined or imprisoned; to be fitted (as joints of cot frame or door etc.); to be sprained or pressed (body joints); to be beaten, to be thrashed  
**ਠੁਕਰਾਉਣਾ** (ṭhukrāuṅā) *v.i.* to strike with toes, to kick; to reject; to turn down; to spurn  
**ਠੁਕਵਾਂ** (ṭhukvā) *a.* thickly knitted; tightly fixed  
**ਠੁਕਵਾਉਣਾ/ਠੁਕਾਉਣਾ** (ṭhukvāuṅā/ṭhukāuṅā) *v.t.* to get (nail etc.) driven in, to get something struck in; to cause to be beaten  
**ਠੁਕਵਾਈ** (ṭhukvāī) *f.* the process of or the wages for driving or striking nail or something  
**ਠੁਕਾਈ** (ṭhukāī) *f.* lathering, thrashing, beating  
**ਠੁੱਗ** (ṭhūg) *f.* the act of pecking a thing with beak, peck; a tap (on the scalp) with knuckles of fingers

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to peck, to strike with beak; to eat a little, to nibble

**ਠੁੱਗਣਾ** (ṭhūgaṅā) *v.i.t.* to peck; to eat a little; to nibble; to eat grain out of an ear or cob (green grams, pears etc.)

**ਠੁੱਠ** (ṭhūṭṭh) *m.* thumb

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṅā) *v.i.t.* to cock a snook; to refuse point blankly, to give point-blank refusal

**ਠੁੱਡਾ** (ṭhūḍḍā) *m.* kick; front part of foot; toe of shoes; stumble

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to kick, to lift up one's heels

**ਠੁਮਕ** (ṭhumak) *f.* proud and graceful gait, strut

~ ਠੁਮਕ (~ ṭhumak) *adv.* struttingly

**ਠੁਮਕਣਾ** (ṭhumakṅā) *v.i.* to walk in a pompous manner, to strut

**ਠੁੱਮਣਾ** (ṭhūmaṅā) *m.* small lump of earth on the upper border line of hearth to keep a vessel settled properly; a piece of wood, stone etc. placed under a vessel or other object to keep it settled properly

~ ਦੇਣਾ (~ deṅā) *id.* to prop; to support, to help, to aid

**ਠੁਮਰੀ** (ṭhumarī) *f.* an Indian classical mode

**ਠੁਲ੍ਹਾ** (ṭhulhā) *m.* tribe, clan

**ਠੁਲ੍ਹਾ** (ṭhulhā) *a.* fat, bulky, corpulent

**ਠੁਸਣਾ** (ṭhūsaṅā) *v.t.* to stuff tightly to the capacity; to gorge, to stodge

**ਠੁਹ ਠਾਹ** (ṭhūh ṭhāh) *f.* exchange of firing, firing; sound of sporadic firing

**ਠੁਹਾਂ** (ṭhūhā) *m.* scorpion, Centruroides sculpturatus

**ਠੁੱਗਾ** (ṭhūḡā) *m.* the act of striking with beak, peck; the act of pressing the balance with hand to underweigh a thing

~ ਠਾਂਗੀ/ ਠੁੱਗੀ (~ ṭhāḡī/ ṭhūḡī) *f.* the act of eating a thing in bits; the act of teasing someone repeatedly

**ਠੁਠਾ** (ṭhūṭhā) *m.* earthen bowl; begging bowl

~ ਕੁਨਾਲੀ (~ kunālī) *m.* poor person's belongings

~ ਫੜਨਾ/ ਫੜ ਲੈਣਾ (~ phaṅnā/ phaṅ lēṅā) *id.* to be reduced to poverty, to become a pauper;

to start begging

**ਠੂਠੀ** (ṭhūṭhī) *f.* a small earthen plate used as lid of pitcher; half portion of coconut kernel; an ornament worn on the head

**ਠੂਲਾ** (ṭhūlhā) *m.* a large earthen bowl or basin; small basket; a rubbish bin

**ਠੇਸ** (ṭhes) *f.* light knock, percussion; set back, shock, blow; hurt, injury; hurt/injured feelings  
~ ਲੱਗਣੀ (~ lagṅṅī) *id.* (for) one's feelings to be hurt

~ ਲਾਉਣੀ/ਪਹੁੰਚਾਉਣੀ (~ lāuṅṅī/ pahūchāuṅṅī) *id.* to hurt one's feelings

**ਠੇਕਣਾ** (ṭhekaṅṅā) *v.t.* to print cloth with the help of block

**ਠੇਕਾ**<sup>1</sup> (ṭhekā) *m.* print, imprint

**ਠੇਕਾ**<sup>2</sup> (ṭhekā) *m.* wine shop; contract, lease; monopoly

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take a contract; to settle a contract, to enter into a contract

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to deposit the contract fee

~ ਲੈਣਾ (~ lēṅṅā) *id.* to take a contract; to enter into a contract; to take full responsibility of a person or work etc.; to collect rental

**ਠੇਕੇਦਾਰ** (ṭhekedār) *m.* contractor

**ਠੇਕੇਦਾਰੀ** (ṭhekedārī) *f.* the work or job of a contractor, contractorship

**ਠੇਠ** (ṭheṭh) *a.* pure, unmixed; standard (language)

**ਠੇਡਾ** (ṭheḍā) *m.* stumble, trip; kick; error, blunder; bad experience

~ ਖਾਣਾ (~ khāṅṅā) *v.t.* to stumble, to trip

– ਠੇਡੇ ਖਾਣਾ (– ṭheḍe khāṅṅā) *id.* to be driven from pillar to post; to commit a blunder

**ਠੇਲਣਾ** (ṭhelaṅṅā) *v.t.* to launch, to plunge (boat etc. in water); to push, to shove

**ਠੇਲਾ** (ṭhelhā) *m.* dray, cart, trolley, wheelbarrow; push, stroke

**ਠੋਸ** (ṭhos) *a.* solid, concrete; compact (style); firm, substantial; strong (argument); hard

**ਠੋਸਣਾ** (ṭhosṅṅā) *v.t.* to impose, to enforce; to stuff,

to cram

**ਠੋਸਪਣ** (ṭhospaṅ) *m.* solidity, solidness

**ਠੋਸਾ** (ṭhosā) *m.* thumb shown as a token of denial; a gesture of teasing by showing one's thumb

**ਠੋਕਣਾ** (ṭhokaṅṅā) *v.t.* to drive, to hammer (nail etc.); to inflict a blow; to beat, to thrash; to drub; to hit  
– ਠੋਕ ਠੁਕਾਈ (–ṭhok ṭhukāī) *f.* beating, thrashing; the act of driving or hammering (nail etc.)

~ ਵਜਾ ਕੇ (~ vajā ke) *adv.* after thorough investigation or assessment; publicly, openly

~ ਵਜਾ ਕੇ ਦੇਖਣਾ (~ vajā ke dekhṅṅā) *id.* to test thoroughly

**ਠੋਕਰਾ** (ṭhokar) *f.* stumble, trip; kick; shock, blow, set-back; flounder; bumper, buffer, abutment; break-water

~ ਖਾਣਾ/ਲੱਗਣਾ (~ khāṅṅā/lagṅṅā) *v.i.* to stumble, to trip; to err, to flounder; to learn a lesson

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to turn down, to reject; to renounce; to kick, to hit

– ਦਰ ਦਰ ਦੀਆਂ ਠੋਕਰਾਂ ਖਾਣਾ (–dar dar dīā ṭhokarā khāṅṅā) *id.* to be driven from pillar to post, to knock from door to door

**ਠੋਕਾ** (ṭhokā) *m.* wood-pecker

**ਠੋਕਾ**<sup>2</sup> (ṭhokā) *m.* carpenter, joiner

**ਠੋਡੀ** (ṭhoḍī) *f.* chin

**ਠੋਰਨਾ** (ṭhornā) *v.t.* to rap; to strike one thing with other

**ਠੋਲਾ/ਠੋਲਾ** (ṭholā/ṭholhā) *m.* knock on the head with the back of the folded fingers, rap

**ਠੋਲੂ** (ṭholū) *m.* wooden hammer to ring a gong; a small metal bowl or tumbler etc. having long handle

**ਠੌਕਾ** (ṭhōkā) *m.* nap, snooze, forty-winks, catnap  
~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṅṅā) *v.t.* to take a nap, to snooze

**ਠੌਰ** (ṭhōr) *f.* halting place; residence, abode, dwelling; refuge, shelter, support

~ ਠਿਕਾਣਾ (~ ṭhikāṅṅā) *m.* place of stay; residence, abode, dwelling; whereabouts





**ਦ** (daddā) *m.* twenty third letter and third of the dental pentad of Gurmukhi alphabet, it represents the dental voiced unaspirated plosive

**ਦਇਆ** (daeā) *f.* pity, mercy, compassion; kindness  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to take pity on, have mercy on, to be compassionate

~ ਦਿਸ਼ਟੀ (~ drishṭī) *f.* favour, benevolence, kindness

~ ਪੂਰਨ (~ pūran) *a.* merciful, benign

**ਦਇਆਵਾਨ** (daeāvān) *a.* kind, compassionate, benign, merciful

**ਦਸ** (das) *m.&a.* ten

~ ਸਾਲ (~ sāl) *m.* decade

~ ਸਾਲਾ (~ sālā) *a.* decennial

~ ਗੁਣਾ (~ guṇā) *a.* decuple

~ ਗੁਰੂ (~ gurū) *m.* the ten Gurus of Sikhs (from sri Guru Nanak Dev to sri Guru Gobind Singh Ji)

~ ਨੰਬਰੀਆ (~ nābrīā) *m. & a.* a person whose name is enlisted in the police record of criminals; villain

**ਦਸਵਾਂ** (dasvā) *a.* tenth

– ਇੱਕ ਦੀਆਂ ਦਸ ਸੁਣਾਉਣਾ (–ikk diā das suṇāuṇā) *id.* fly at some one's throat, to repay in leaps and bounds

– ਦਸਾਂ ਨਹੁੰਆਂ ਦੀ ਕਮਾਈ/ਕਿਰਤ (–dasā nahūñā dī kamāī/kirt) *f.* hard earned money, sweat of one's brow, well begotten earning

**ਦੱਸ** (dass) *f.* information, intimation, clue, hint

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.t.* to tell, to inform; to disclose, to reveal

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to give information about; to propose (for marriage)

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to come to know, to get information

**ਦਸਹਿਰਾ** (dasēhrā) *m.* Dussehra, a Hindu festival

**ਦਸਹਿਰੀ** (dasēhrī) *a.* a delicious variety of mango fruit

**ਦੱਸਣਾ** (dassaṇā) *v.t.* to tell, to inform, to report; to reveal, to disclose, to divulge; to confess; to show, to point out; to teach, to instruct; to warn, to caution

**ਦਸਤਾ** (dast) *m.* loose motions, loose bowels, diarrhoea, dysentery, purge

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* to suffer from loose motions or diarrhoea

*id.* to be scared, to be perplexed

**ਦਸਤਾ** (dast) *m.* hand

**ਦਸਤਕ** (dastak) *f.* knock, tap, rap, knocking

**ਦਸਤਕਾਰ** (dastkār) *m.* craftsman, handicraftsman, artisan; mechanic, manufacturer

**ਦਸਤਕਾਰੀ** (dastkārī) *f.* craft, handiwork, handicraft; handiwork industry (cottage or small scale)

**ਦਸਤਖ਼ਤ** (dastkhat) *m.* signature, sign, autograph

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to sign, to set one's hand to

**ਦਸਤਗ਼ਿਰ** (dastgīr) *a.* helper, supporter (in need or distress)

**ਦਸਤਰਖ਼ਾਨ** (dastarkhān) *m.* dining table; a mat or cloth laid for dining, table-cloth of a dining table; food laid on the dining table

~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā) *v.t.* to lay the table

**ਦਸਤਾ** (dastā) *m.* handle, helve, hilt, haft; pestle, pounder

**ਦਸਤਾ** (dastā) *m.* quire (of paper)

**ਦਸਤਾ** (dastā) *m.* squad, small band of police men or soldiers, posse, corps, troop

**ਦਸਤਾਨਾ** (dastānā) *m.* glove; gauntlet

**ਦਸਤਾਨੇ** (dastāne) *m.(pl.)* gloves, a pair of gloves; gauntlets

**ਦਸਤਾਰ** (dastār) *m.* turban

~ ਸਜਾਉਣੀ/ ਬੰਨਣੀ (~ saṛāuṇī/bānhṇī) *v.i.* to



wear turban, to tie a turban

**ਦਸਤਾਰਬੰਦੀ** (dastārbādī) *f.* a ceremony in which turban is tied to a child for the first time, turban ceremony

**ਦਸਤਾਵੇਜ਼** (dastāvez) *f.* document, deed, bond; certificate

**ਦਸਤੀ** (dastī) *adv.* sent through some person; by hand  
*a.* handmade, manual, pertaining to hand  
*f.* a small handle; temporary loan

**ਦਸਤੀ** (dastī) *f.* small rosary; a bracelet of beads

**ਦਸਤੂਰ** (dastūr) *m.* custom, practice, mode, method, manner, way; rule, regulation; convention

**ਦਸਤੂਰੀ** (dastūri) *a.* customary; rigid about customs  
*m.* customary

**ਦਸੰਬਰ** (dasābar) *m.* December

**ਦਸਮ** (dasam) *a.* tenth  
~ ਗ੍ਰੰਥ (~ grāth) *m.* holy book containing compositions of the tenth Guru of Sikhs

~ ਦੁਆਰ (~ duār) *m.* the tenth door (in human body); the mystical orifice in hath yoga

**ਦਸ਼ਮਲਵ** (dashmlav) *m.* decimal, decimal point  
~ ਭਿੰਨ (~ bhīn) *f.* decimal fraction

**ਦਸ਼ਮੂਲ** (dashmūl) *m.* rind or roots of ten trees used for preparing medicines

**ਦਸ਼ਮੇਸ਼** (dashmesh) *m.* an epithet for the tenth Guru of Sikhs sri Guru Gobind Singh

**ਦਸਵੰਧ** (dasvādh) *m.* tithe

**ਦਸਵੀਂ** (dasvī) *f.* the tenth day of each half of a lunar month; matric, tenth class

**ਦਸ਼ਾ** (dashā) *f.* state, stage, condition; position, circumstances; attitude (mental)

**ਦਹਾਕਾ** (dahākā) *m.* decade, decennium/decennary

**ਦਹਾਨਾ** (dahānā) *m.* embouchure, mouth of a river etc., estuary, bit

**ਦਹਾੜ** (dahār) *f.* roar

**ਦਹਾੜਨਾ** (dahārṇā) *v.i.* to roar; to shout at, to cry aloud

**ਦਹਿਆ** (daheā) *m.* any of the first ten days of Muharram

**ਦਹਿਸ਼ਤ** (dēhshat) *f.* terror, panic, awe, fear, dread, horror, blue funk  
~ ਅੰਗੇਜ਼ (~ āgez) *a.* terrifying, horrible, terrible, awe-inspiring

**ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ/ਦਹਿਸ਼ਤਪਸੰਦ** (dēhshatgard/dēhshat pasād) *a.* terrorist

**ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦੀ** (dēhashatgardī) *f.* terrorism

**ਦਹਿਗੜਦੂਲਾ** (dēhagaṛdūllā) *m.* Tarzan

**ਦਹਿਲ** (dēhal) *f.* sudden and extreme fear, dread, fright, panic

**ਦਹਿਲਣਾ** (dēhalṇā) *v.i.* to be frightened, to be terrified

**ਦਹਿਲਾ** (dēhalā) *m.* ten of a suit in playing cards, card having ten pips

**ਦਹਿਲਾਉਣਾ** (dēhalāuṇā) *v.t.* to frighten, to terrify

**ਦਹਿਲੀਜ਼** (dēhalīz) *f.* doorsill, doorstep, threshold  
~ ਦਹਿਲੀਜ਼ਾਂ ਘਸਾ ਮਾਰਨਾ (~ dēhalīzā ghasā mārṇā) *id.* to visit someone time and again

**ਦਹੀਂ/ਦਹੀ** (dahī / dahī) *m.* curd, yoghurt  
~ ਦਾ ਪਾਣੀ (~ dā pāṇī) *m.* whey, milk-serum  
~ ਮੂੰਹ ਲਾਉਣਾ (~ mūh lāuṇā) *id.* to eat curd with sugar while starting for an auspicious work

**ਦਹੇਜ** (dahej) *m.* dowry

**ਦਕਿਆਨੂਸ/ਦਕਿਆਨੂਸੀ** (dakiānūs/dakiānūsī) *a.* orthodox, conservative

**ਦੱਖਣ** (dakkhaṇ) *m.* south; south wind  
~ ਪਾਸੇ/ਵੱਲ (~ pāse/vall) *adv.* southward

**ਦੱਖਣੀ** (dakkhaṇī) *a.* southern

**ਦਖਣੂਤਰਾ** (dakhṇūtrā) *m.* a urinary disease causing difficulty or pain while urinating

**ਦਖ਼ਲ** (daḥhal) *m.* interference, meddling, intervention, intrusion  
~ ਅੰਦਾਜ਼ (~ ādāz) *a.* interfering, interferer  
~ ਅੰਦਾਜ਼ੀ (~ ādāzī) *f.* interference, meddling, intervention  
~ ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰਨਾ (~ ādāzī karnā) *v.t.* to interfere, to meddle; to intervene, to interpose  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to poke one's nose, to put in one's oars, to chip in

**ਦੰਗ** (dāg) *a.* wonderstruck, amazed, astonished, dumb-founded

~ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ rēh jāṇā) *v.i.* to be wonderstruck  
**ਦਗਣਾ**<sup>1</sup> (dagṇā) *v.i.* to kindle; to shine, to glow, to gleam, to glisten

– ਦਗ-ਦਗ ਕਰਦਾ/ਦਗਦਾ (–dag-dag kardā/dagdā) *a.* glowing, shining, gleaming  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to glow, to shine, to gleam (face etc.)

**ਦੰਗਣੀ** (dāṅaṇī) *a. & m.* mischievous; rioter, hooligan

**ਦੰਗਲ** (dāṅal) *m.* wrestling match; wrestle; arena; noisy quarrel

**ਦਗੜ-ਦਗੜ** (dagaṛ-dagaṛ) *f.* rattling noise of feet while running fast, clatter

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to clump, to tread heavily and noisily, to clatter along

**ਦਗ਼ਾ** (dagā) *f.* treachery, deceit, deception, betrayal, cheating

~ ਕਮਾਉਣਾ/ਦੇਣਾ (~ kamāuṇā/deṇā) *v.i.t.* to stab in the back, to betray, to treach, to deceive

– ਦਗ਼ਾਬਾਜ਼/ਦਗ਼ੋਬਾਜ਼ (–dagābāj/dagebāj) *a.* treacherous, deceitful, betrayer, deceiver, cheat

– ਦਗ਼ਾਬਾਜ਼ੀ/ਦਗ਼ੋਬਾਜ਼ੀ (–dagābājī/dagebājī) *f.* treachery, deceitfulness, deception

**ਦੰਗਾ** (dāṅā) *m.* riot, turbulence, disturbance, hub-hub, public disorder; mischief

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to indulge in rioting; to do mischief

~ ਫਸਾਦ (~ fasād) *m.* riots, turbulence, public disorder

– ਦੰਗੋਬਾਜ਼ (– dāṅebāj) *a.* riotous, rioter, rowdy

– ਦੰਗੋਬਾਜ਼ੀ (– dāṅebājī) *f.* riotousness, lawless-activity, rowdiness

**ਦਗਾਉਣਾ** (dagāuṇā) *v.t.* to kindle, to fire, to ignite

**ਦੱਛਣਾ** (dachchhṇā) *f.* an offering to Brahmins; honorarium paid to a religious priest for performing a religious ceremony

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to teach a lesson, to punish

**ਦੰਡ** (dād) *m.* punishment; fine, penalty; sentence

**ਦਣ** (daṇ) *m.* heap, pile, sack of dried fodder etc.

**ਦੰਤੀ** (dāṭī) *a.* dental

**ਦੰਤੀਲੀ** (dāṭīlī) *f.* tooth pick

**ਦੱਥਾ** (datthā) *m.* handful of grass or sugar cane etc.; bundle of harvested crop to be fed into a

cutter, crusher or thresher; single bit of hemp going into the matting of a rope; bundle of paper or currency notes, wad; paper bundle, sheaf

**ਦੱਦ** (dadd) *f.* ringworm, tine

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅā) *id.* to be a constant cause of trouble or misery

**ਦੰਦ** (dād) *m.* tooth; teeth (pl.)

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* dental

~ ਹੌਠੀ (~ hōṭhī) *a.* labio-dental

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *v.i.t.* to teethe, to cut one's teeth, to show one's teeth, to laugh

~ ਕਥਾ (~ kathā) *f.* folk tale, myth, legend

~ ਕਰੀਚਣਾ (~ karīchāṇā) *v.t.* to grind one's teeth, to crunch; to set one's teeth to

~ ਖੱਟੇ ਕਰਨਾ (~ khaṭṭe karnā) *id.* to defeat, to give a crushing defeat, to vanquish

~ ਖੰਡ (~ khād) *m.* ivory

~ ਘਸਾਈ (~ ghasāī) *f.* a derisive word used for money given to Brahmin after feeding him

~ ਦਾ ਕੀੜਾ (~ dā kīṛā) *m.* caries

~ ਧਰਨੇ /ਰੱਖਣੇ (~ dharne/rakkhṇe) *v.i.* to start teething, to teethe, to cut teeth

~ ਪੀਹਣੇ (~ pīhṇe) *v.t.* to grit, to grind, to gnash; to express anger

~ ਪੀੜ (~ pīṛ) *f.* tooth ache, odontalgia

~ ਬੋੜਾ (~ boṛā) *m.* a person without teeth or with broken tooth, toothless

~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā) *id.* to beat badly, to thrash

~ ਵੱਜਣਾ (~ vaḷḷāṇā) *id.* to feel intense cold, to shiver with cold

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vigiān) *m.* odontology

- ਅਸਥਾਈ ~ (-asthāī ~) *a.* milk teeth, temporary teeth

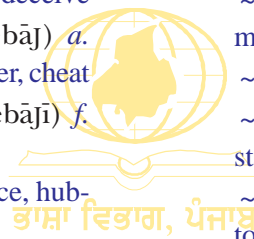
– ਹਾਥੀ ~ (- hāthī ~) *m.* ivory

– ਦੁੱਧ ਦੇ ~ (- duddh de ~) *f.* the first teeth of children, milk-teeth

– ਦੁੱਧ ਦੇ ~ ਹੋਣਾ (- duddh de ~ hoṇā) *id.* to be inexperienced, to be immature

– ਦੰਦਾਂ ਹੇਠ ਜੀਭ ਦੇਣਾ (– dādā heṭh jībh deṇā) *id.* to endure patiently

~ ਵਿਚ ਉਂਗਲੀ ਲੈਣਾ (~ vich ũḡlī lēṇā) *id.* to be wonderstruck, to stand amazed



– ਦੰਦੀ ਵੱਢਣਾ (– dādī vaḍḍhṇā) *v.t.* to bite, to cut with teeth

– ਦੰਦੀਆਂ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ / ਦੰਦੀਆਂ ਝਕਾਉਣਾ (– dādīā chāḥāuṇā / dādīā ḥakāuṇā) *id.* to tease, to grimace, to make faces at

**ਦੰਦਈਆ** (dādaīā) *m.* hornet

**ਦੰਦਸਾਜ਼** (dādsāz) *m.* dentist, dental surgeon

**ਦੰਦਸਾਜ਼ੀ** (dādsāzī) *m.* dentistry

**ਦੰਦਣ** (dādan) *f.* faint, swoon

**ਦੰਦਰਾਲ** (dādrāl) *f.* a set of teeth, denture

**ਦੰਦਰੀ** (dādrī) *f.* frill or fringe of a bed-sheet

**ਦੰਦਲ** (dādal) *a.* (person)with large or projecting teeth, buck-toothed

**ਦੰਦਾ** (dādā) *m.* notch, nick

~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *id.* to think evil of someone

**ਦੰਦਾਸਾ** (dādāsā) *m.* bark of walnut tree used to cleanse teeth and to colour lips

**ਦੰਦਾਲਾ/ਦੰਦਾਲੀ** (dādālā/dādālī) *m.&f.* rake

**ਦਾਦਿਅਹੁਰਾ** (dadīhorā) *m.* father of father-in-law, grandfather-in-law

**ਦੰਦੀ** (dādī) *f.* milk-tooth: small tooth; bite

**ਦੰਦੀੜ** (dādīṛ) *f.* tooting, gnashing

**ਦੰਦੂ** (dādū) *a.* toothy, having projecting tooth

**ਦਾਦੇਹਸ** (dadehas) *f.* mother of father-in-law, grandmother-in-law

**ਦੰਦੇਦਾਰ** (dādedār) *a.* notched, dentated, toothed, jagged, denticulate, serrate

**ਦੰਦੋੜਿਕਾ** (dādorīkā) *m.* clattering of teeth (due to severe cold)

**ਦੰਪਤੀ** (dāpatī) *f.* couple, husband and wife; wedded couple

*a.* pertaining to husband and wife

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* conjugal

~ ਜੀਵਨ (~ jīvan) *m.* married life, marital life

**ਦਫਤਰ** (daftar) *m.* office, department; the building of a department; bureau

~ ਸ਼ਾਹੀ (~ shāhī) *f.* bureaucracy

*a.* bureaucratic

**ਦਫਤਰੀ** (daftārī) *a.* official

*m.* designation of class four; an employee of this designation

**ਦਫਨ** (dafan) *a.* buried, interred, entombed

*m.* burial, inhumation

**ਦਫਨਾਉਣਾ/ਦਫਨ ਕਰਨਾ** (dafanāuṇā/dafan karnā) *v.t.* to bury, to inhume, to entomb, to lay to rest

**ਦਫਾ** (dafā) *f.* section, article, clause (of law)

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to charge under a specific section, to frame a charge

**ਦਫਾ** (dafā) *f.* time, chance, turn

**ਦਫਾ** (dafā) *a.* away, off

~ ਹੋ (~ ho) *ph.* get lost, be off

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to go away, to be off

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to send a person packing, to send away

– ਰਫਾ ~ (– rafā~) *m.* settlement, settled and finished

– ਰਫਾ ~ ਕਰਨਾ (– rafā ~karnā) *id.* to settle and finish ( the matter )

**ਦਫੇਦਾਰ** (dafedār) *m.* sergeant, corporal

**ਦਫੇਦਾਰੀ** (dafedārī) *f.* post or rank of sergeant

**ਦੱਬ** (dabb) *f.* pressure

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to feel under pressure; to be pressed

~ ਕੇ (~ ke) *adv.* with full force, forcefully; too much

~ ਘੁੱਟ ਕੇ (~ghuṭṭ ke) *adv.* some how; economically, parsimoniously; forcefully

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to put pressure

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to keep ( something) illegally, to refuse to give back; to grab, to catch hold of; to hush up (matter, file etc.)

**ਦਬਕਣਾ** (dabakaṇā) *v.i.* to crouch, to cower, to cringe, to hide in fear, to skulk

**ਦਬਕਾ** (dabkā) *m.* shelf below the main roof for storage

**ਦਬਕਾ** (dabkā) *m.* threat, rebuke, snub, chiding

**ਦਬਕਾਉਣਾ/ਦਬਕਾ ਮਾਰਨਾ** (dabkāuṇā/dabkā mārnā) *v.t.* to threaten someone, to chide, to intimidate, to bully, to brow beat

**ਦਬਣਾ/ਦਬ ਜਾਣਾ** (dabṇā/dab jāṇā) *v.i.* to be buried; to be crushed, to be trampled (as by crowd); to be pressed (as under soil,stone etc.); to yield, to give away, to be afraid, to be over awed

–ਦਬਿਆ ਘੁਟਿਆ(–dabēā ghuṭēā) *a.*

suppressed, subdued

– ਦਬੇ ਕੁਚਲੇ ਲੋਕ (– dabe kuchle lok) *m.* the submerged tenth

**ਦੱਬਣਾ** (dabbaṇā) *v.t.* to press, to compress; to inhume, to bury, to entomb; to control, to overpower, to overshadow; to press down

– ਦੱਬੀ ਫਿਰਨਾ (dabbī phirnā) *id.* to keep on using (something); to keep on delaying (matter, file etc.)

– ਦੱਬੇ ਪੈਰੀ (–dabbe pēri) *adv.* stealthily, sneakingly, quietly

~ ਮੁਰਦੇ ਪੁੱਟਣਾ (~ murde puṭṭāṇā) *id.* to rip up old sores

**ਦਬਦਬਾ** (dabdabā) *m.* influence, sway, pressure, grandeur, dignity

– ਦਬਦਬੇ ਹੇਠ ਹੋਣਾ (– dabdabe heṭh hoṇā) *id.* to stand in awe of, to be under pressure

**ਦਬੱਲਣਾ** (daballaṇā) *v.i.t.* to make a person to work non stop; to cause to run very fast (vehicle etc.); to make a constant use of a thing

– ਦਬੱਲ ਕੇ ਕੰਮ ਲੈਣਾ (– daball ke kām lēṇā) *id.* to give one a wet shirt

**ਦਬਵਾਂ** (dabvā) *a.* restrained, suppressed, subdued

**ਦਬਵਾਉਣਾ** (dabvāuṇā) *v.t.* to get something inhumed or buried ; to get kneaded or massaged (body)

**ਦਬਵਾਈ** (dabvāi) *f.* the work of or charges for burying or kneading body

**ਦਬਾ/ਦਬਾਓ** (dabā/dabāo) *m.* pressure, coercion; strain, stress, load; influence, insistence; oppression, suppression; margin of cloth kept in seam; emphasis, constraint

– ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to beat down

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.* to pressurize, to influence, to put pressure, to force

**ਦਬਾਉਣਾ** (dabāuṇā) *v.i.* to compress, to press; to bury, to entomb; to suppress, to oppress; to hushup (matter); to squeeze; to curb

**ਦਬਾ ਕੇ** (dabā ke) *adv.* forcibly, by force, unwillingly, willy nilly; excessively, too much (labour, enjoyment etc.)

**ਦਬਾ-ਦਬ** (dabā-dab) *adv.* hastily, quickly, speedily

**ਦਬੈਲ** (dabēl) *a.* pressurised, suppressed, subdued

**ਦਬੋਚਣਾ** (dabochaṇā) *v.t.* to grab, to grasp, to catch; to swoop upon

**ਦੱਭ** (dabbh) *f.* a type of spear grass

**ਦੰਭ** (dābh) *m.* hypocrisy ; deception, fraud

**ਦਮ** (dam) *m.* breath; respite, relief; strength, stamina; patience, endurance

~ ਕਰਨਾ/ਖਾਣਾ (~ karnā/khāṇā) *id.* to wait

~ ਖੁਸ਼ਕ ਹੋਣਾ (~ khushk hoṇā) *id.* to have one's blood curdled, to be frightened

~ ਖੁਸ਼ਕ ਕਰਨਾ (~ khushk karnā) *id.* to curdle the blood, to frighten

~ ਘੁੱਟਣਾ (~ ghuṭṭāṇā) *id.* to feel suffocated

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* to be out of breath, to pant

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛḥāuṇā) *id.* to cause one to be out of breath

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭāṇā) *id.* to be on the dying bed; to breath irregularly

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *id.* to breathe one's last, to expire

~ ਦਾ ਦਮ (~ dā dam) *a.* without any body's help, all alone

~ ਦਿਲਾਸਾ (~ dilāsā) *m.* sympathy, consolation, reassurance, solace

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give steam for cooking

~ ਫੁੱਲਣਾ (~ phullaṇā) *id.* to be out of breath

~ ਭਰ (~ bhar) *m.* just a moment, a little while *adv.* for a short while; to boast

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to relax, to retire, to rest

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to have strength, to have stamina; to have patience or endurance

~ ਰੋਕਣਾ (~ rokṇā) *v.i.* to hold one's breath

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to smoke

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to rest, to relax

– ਹਰ ~ (–har ~) *adv.* always, every-time, regularly, constantly

– ਨੱਕ 'ਚ ~ ਕਰਨਾ (– ṅakk'ch ~ karnā) *id.* to get on one's nerves

**ਦੰਮ** (dām) *m.* money, cash

~ ਬਣਾਏ ਕੰਮ (~ baṇāe kām) *prov.* money



makes the mare go  
 – ਦੰਮਾਂ ਦਾ ਲੋਭੀ (– dāmā dā lobhī) *a.* greedy, avaricious, covetous

**ਦਮਕੜਾ** (damakaṛā) *m.* a piece of leather surmounting the spindle of a spinning wheel

**ਦਮਗਜ਼ਾ** (damgaḷā) *m.* exaggerated appreciation of one's achievements, boast, bluff  
 – ਦਮਗਜ਼ੇ ਮਾਰਨਾ (– damgaḷe mārṇā) *v.i.* to appreciate one's achievements, to boast, to bluff

**ਦਮ ਦਮ** (dam dam) *adv.* always, with every breath

**ਦਮਨ** (daman) *m.* subjugation, rushing, suppression  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to subjugate, to crush, to suppress

**ਦਮ-ਬਦਮ** (dam-badam) *adv.* always, everytime, every moment, constantly, continuously

**ਦਮੜਾ** (damṛā) *m.* money, cash, wealth; rupee, coin of one rupee

**ਦਮੜੀ** (damṛī) *f.* an old coin, a quarter pice coin, mite, 1/8th of pice  
 ~ ਦਮੜੀ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਰੱਖਣਾ (~ damṛī dā hisāb rakḥṇā) *id.* to keep proper/complete account

**ਦਮਾ** (damā) *m.* asthma

**ਦਮਾਦ** (damād) *m.* son-in-law

**ਦਮਾਮਾ** (damāmā) *m.* kettle drum, large drum, big drum; pomp and show  
 – ਦਮਾਮੇ ਮਾਰਨਾ (– damāme mārṇā) *id.* to celebrate, to rejoice

**ਦਰ** <sup>1</sup> (dar) *m.* door, doorway, gate  
 ~ ਤੇ ਆਉਣਾ (~ te āuṇā) *id.* to seek shelter, refuge  
 ~ ਦਰ (~ dar) *adv.* door to door, at every place  
 ~ ਦਰ ਦੀਆਂ ਠੋਕਰਾਂ ਖਾਣਾ (~ dar dīā ṭhokarā khāṇā) *id.* to be driven from pillar to post  
 ~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* sealing of the entrance of house by police before house search

**ਦਰ** <sup>2</sup> (dar) *f.* price, rate; rate of interest

**ਦਰਅਸਲ** (darasal) *adv.* actually, really, in fact, in reality, indeed

**ਦਰਸ਼ਕ** (darshak) *m.* spectator, audience, on looker; visitor

**ਦਰਸ਼ਨ** (darshan) *m.* meeting, visiting; glimpse, sight, appearance; philosophy; system

~ ਅਭਿਲਾਸ਼ੀ (~ abhilāshī) *m.* one having the desire to meet someone

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to meet, to see

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to meet, to visit, to see, to have a glimpse of

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.t. & id.* to come, to visit; to give a chance to see

~ ਭੇਟ (~ bhet) *f.* offering

**ਦਰਸ਼ਨ** <sup>2</sup> (darshan) *m.* philosophy  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* philosophy

**ਦਰਸ਼ਨੀ** (darshanī) *a.* handsome, beautiful, comely, worth-seeing, presentable  
 ~ ਹੁੰਡੀ (~ hūḍī) *f.* demand draft  
 ~ ਡਿਊੜੀ (~ ḍiṭṭī) *f.* main or principal gateway; the out-door of a temple  
 ~ ਦਰਵਾਜ਼ਾ (~ darvājā) *m.* main or principal door, facade

**ਦਰਸਾਉਣਾ** (darsāuṇā) *v.t.* to show, to exhibit, to display ; to point out, to reveal

**ਦਰਕ** (darak) *m.* fear

**ਦਰਕਣਾ** (darkaṇā) *v.i.* to fear, to be frightened; to be split, to be cracked

**ਦਰਕਾਰ** (darkār) *a.* needed; necessary, wanted, required  
*f.* necessity, need

**ਦਰਕਿਨਾਰ** (darkīnār) *adv.* besides, apart from

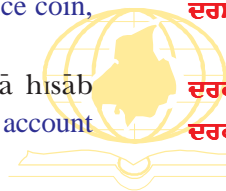
**ਦਰਖਤ** (darḥat) *m.* tree

**ਦਰਖਾਸਤ** (darḥhāst) *f.* application, petition; request, prayer  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to request, to pray; to appeal, to petition  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to submit application or petition

**ਦਰਖਾਸਤੀ** (darḥhāstī) *m.* applicant; petitioner, appellant

**ਦਰਗਾਹ** (dargāh) *f.* tomb, mosque, shrine; divine court; royal court  
 – ਦਰਗਾਹੀ ਸੱਦਾ (– dargāhī saddā) *m.* divine call, death

**ਦਰਗੁਜ਼ਰ** (dargujar) *f.* overlooking, ignoring ; excuse, pardon



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਗਿਆਨ, ਪੰਜਾਬ

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to ignore, to over look

**ਦਰਜ** (darj) *a.* entered, written, registered (in records)

**ਦਰਜ਼** (darz) *f.* cleft, cleavage, crack, fissure, crevice

**ਦਰਜ਼ਣ** (darzaṅ) *f.* female tailor, seamstress; tailor's wife, tailoress

**ਦਰਜਨ** (darjan) *f.* dozen

**ਦਰਜਾ** (darjā) *m.* standard, class; grade, rank; degree, point (as of weather); category; dignity, standard

~ ਹਰਾਰਤ (~ harārat) *m.* temperature

~ ਦੇਣਾ (~ deṅā) *id.* to honour, to give respect

~ ਬਦਰਜਾ (~ badarjā) *adv.* classwise, rank wise; step by step, by degrees

**ਦਰਜਾਬੰਦੀ** (darjābādī) *f.* gradation, classification, rating

~ ਦਰਜੇਵਾਰ (~ darjevār) *adv.* classwise, rankwise, gradewise; gradually

**ਦਰਜ਼ਿਆਣੀ** (darzeāṅī) *f.* female tailor, seamstress; wife of a tailor

**ਦਰਜ਼ੀ** (darzī) *m.* tailor

**ਦਰਦ** (dard) *m.* pain, ache; suffering, affliction, agony; mercy, pathos, compassion, kindness, sympathy

~ ਆਉਣਾ (~ āuṅā) *id.* to feel compassion, to feel sympathy (for another)

~ ਹੋਣਾ (~ hoṅā) *v.i.* to feel pain, to have ache

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to pain; to compassionate with, to sympathise with

~ ਵੰਡਾਉਣਾ (~ vāḍāuṅā) *id.* to share suffering/pain, to be sympathetic, to commiserate

- ਬੇਦਰਦ (- bedard) *a.* hard-hearted, pitiless, cruel

**ਦਰਦਨਾਕ** (dardnāk) *a.* sad, heart-rending, sorrowful, painful, pathetic, pitiful

**ਦਰਦਮੰਦ** (dardmād) *a.* sympathetic, sympathiser, compassionate; aggrieved, sufferer

**ਦਰਦਰਾ** (dardarā) *a.* granulated, coarse

**ਦਰਦੀ** (dardī) *a. & m.* sympathiser, compassionate

**ਦਰਦੀਲਾ** (dardilā) *a.* sad, doleful, touchy, heart-rending, painful

**ਦਰਪਣ** (darpaṅ) *m.* mirror, looking glass

**ਦਰਬਾਨ** (darbān) *m.* door-keeper, gate-keeper, watchman, janitor

**ਦਰਬਾਨੀ** (darbānī) *f.* the work or job of watchman or gate keeper, door keeping, watchmanship

**ਦਰਬਾਰ** (darbār) *m.* court (royal)

~ ਕਵੀ~ (- kavī~) *m.* poetic symposium

~ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ (-darbār sāhab) *m.* holy granth of Sikhs, sri Guru Granth Sahib; a famous religious place of Sikhs in Amritsar, the Golden temple

**ਦਰਬਾਰੀ** (darbārī) *a.* pertaining to royal court

*m.* courtier

**ਦਰਮਾਂਦਗੀ** (darmādgi) *f.* poor condition, wretched state; tiredness, weariness

**ਦਰਮਾਂਦਾ** (darmādā) *a.* poor, wretched, destitute, indigent; tired, exhausted, wearied, indisposed

**ਦਰਮਿਆਨ** (darmiān) *m.* middle, centre

*adv.* between; among; during, in the course of

**ਦਰਮਿਆਨਾ** (darmiānā) *a.* middle (standard); average

**ਦਰਵ** (drav) *m.* liquid, fluid

**ਦਰਵਾਜ਼ਾ** (darvāzā) *m.* entrance, door, gate

~ ਬੰਦ ਹੋਣਾ (~ bād hoṅā) *id.* for all the doors to be shut, for all the chances to be closed

~ ਮੱਲਣਾ (~ mallaṅā) *id.* to lay stress on, to pressurize

~ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਖੋਦ ਦੇਣਾ (-darvāze dī miṭṭī khod deṅā) *id.* to pester (someone) by persistent calls

**ਦਰਵੇਸ਼** (darvesh) *m.* Muslim saint or hermit; saint, mendicant; holyman, fakir, dervesh

*a.* simple, naive

**ਦਰਵੇਸ਼ੀ** (darveshī) *f.* mendicity, saintly-living, mendicancy

**ਦਰੜ** (darar) *a.* coarse, coarse-grained; crushed (ginger, garlic etc.)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to grind coarsely

~ ਫਰੜ (~ pharaṅ) *a.* something done haphazardly

**ਦਰੜਨਾ/ਦਰੜ ਦੇਣਾ** (dararṅā/darar deṅā) *v.i.* to

annihilate, to ruin; to grind, to crush  
**ਦਰਾ** (darā) *m.* pass, mountain pass  
**ਦਰਾਜ਼** (darāz) *f.* drawer (of a table, wardrobe etc.)  
**ਦਰਾਣੀ** (darāṇī) *f.* wife of husband's younger brother, sister-in-law  
**ਦਰਾਮਦ** (darāmad) *f.* import  
 ~ ਬਰਾਮਦ (~ barāmad) *f.* import-export, foreign trade  
**ਦਰਾਵੜ** (darāvaṛ) *a.* dravidian  
**ਦਰਾੜ** (darār) *f.* crevice, crack, fissure; breach; split, rift  
**ਦਰਿਆ** (dareā) *m.* river  
 ~ ਦਿਲ (~ dīl) *a.* liberal, generous, large-hearted/souled, benevolent, charitable  
 ~ ਦਿਲੀ (~ dīlī) *f.* liberality, generousness, large-heartedness, benevolence, charitableness  
 ~ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ ਮਗਰਮੱਛ ਨਾਲ ਵੈਰ (~ vich rehṇā magarmachchh nāl vēr) *prov.* it is foolish to live in Rome and fight with pope  
**ਦਰਿਆਈ** (dareāī) *a.* pertaining to river, fluvial, riverine  
 ~ ਘੋੜਾ (~ ghoṛā) *m.* hippopotamus, hippo  
**ਦਰਿਆਫਤ** (dareāfat) *f.* enquiry  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to enquire, to make enquiry; to discover, to find out  
**ਦ੍ਰਿਸ਼** (drish) *m.* view, sight, scene; scenery; visual  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ** (drishṭāt) *m.* example, illustration, instance; figurative expression  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ** (drishṭī) *f.* eyesight, vision; look  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* optical, visual  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to cast a glance, to glance  
 ~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to turn away one's eye; to withdraw favour  
 ~ ਬਚਾਉਣਾ (~ bachāuṇā) *id.* to cut dead, to avoid meeting  
 ~ ਭਰਮ (~ bharam) *m.* optical illusion  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhāṇā) *id.* to keep under observation, to watch  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਹੀਨ** (drishṭīhīn) *a.* blind, sightless  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ** (drishṭīkoṇ) *m.* view-point, point of view; aspect; angle of vision

**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਗੋਚਰ** (drishṭīgochar) *a.* perceptible, visible, appearing, discernible  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਦੋਸ਼** (drishṭīdosh) *m.* defect in sight  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਪਟਲ** (drishṭīpaṭal) *m.* retina  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਬਿੰਦੂ** (drishṭībīdū) *m.* viewpoint  
**ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਮਾਤ** (drishṭīmāt) *m.* glance  
**ਦਰਿੰਦਗੀ** (darīdagī) *f.* beastliness, cruelty, brutality  
**ਦਰਿੰਦਾ** (darīdā) *m.* flesh eating animal, carnivore, beast; brute, savage  
**ਦ੍ਰਿੜ** (drīṛ) *a.* firm, steady, resolute, determine or steadfast; hard, rigid, inflexible  
**ਦ੍ਰਿੜਤਾ** (drīṛtā) *f.* determination, resoluteness, firmness, steadiness; rigidity, hardness, inflexibility  
**ਦਰੀ** (darī) *f.* durie, cotton carpet  
**ਦਰੀਚਾ** (darīchā) *m.* window  
**ਦਰੀਨਾ** (darīnā) *a.* ancient, old  
**ਦਰੁਸਤ** (darust) *f.* right, accurate, correct  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to set or put right; to correct, to amend  
**ਦਰੁਸਤੀ** (darustī) *f.* accuracy, correctness; correction, amendment  
**ਦਰੇਗਾ** (dareg) *m.* worry, anxiety, hesitation, hitch, refrainment  
**ਦਰੇਗਾ** (dareg) *m.* sympathy, pity, commiseration, mercy  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to commiserate, to sympathise with mercy  
**ਦਰੋਗ** (darog) *m.* falsehood, lie  
**ਦਰੋਗਾ** (darogā) *m.* station house officer (police), sub-inspector of police  
**ਦਰੌਜਾ** (darōjā) *m.* the ceremony of going to in-laws house for the second time after marriage; luggage and clothes/gifts given to the bride on this occasion  
**ਦਲ** (dal) *m.* group, clique, gang, team, troupe (of artists); party, organization; flock, multitude, swarm; army, armed force  
 ~ ਬਦਲੀ (~ badalī) *f.* defection  
 ~ ਬਦਲੀ ਕਰਨਾ (~ badlī karnā) *v.i.* to cross over from one party to another, to defect  
 ~ ਬਦਲੂ (~ badalū) *m.* deflectionist

~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* party-politics, factionism, groupism

**ਦਲ** (dal) *m.* coarsed grain, partly crushed grain

**ਦਲਦਲ** (daldal) *f.* quagmire, slough, swamp, marsh, bog  
~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ/ਫਸਣਾ (~ vich pēṇā/phasāṇā) *id.* to be entangled; to struck in a quagmire

**ਦਲਦਲੀ** (daldalī) *a.* quaggy, marshy, swampy

**ਦਲਨਾ** (dalṇā) *v.t.* to crush, to grind coarsely, to pulverise; to raze to ground, to destroy

**ਦੱਲਾ** (dallā) *m.* procurer, tout, pimp

**ਦਲਾਉਣਾ** (dalāuṇā) *v.i.* to have something grounded/crushed

**ਦਲਾਈ** (dalāī) *f.* the wages for grinding grain

**ਦਲਾਨ** (dalān) *m.* hall, large room; courtyard

**ਦਲਾਲ** (dalāl) *m.* commission agent, broker, middleman

**ਦਲਾਲੀ** (dalālī) *f.* the work or profession of a broker; commission, brokerage

**ਦਲਾਵਰ** (dalāvar) *a.* brave, courageous, daring, bold, fearless

**ਦਲਿਤ** (dalit) *a.* downtrodden, suppressed, exploited; crushed, trampled

**ਦਲਿੱਦਰ** (daliddar) *m.* poverty, beggary; laziness, idleness, lethargy

**ਦਲਿੱਦਰੀ** (daliddarī) *a.* poor; idle, lazy, lethargic, sluggish

**ਦਲੀਆ** (dalīā) *m.* gruel, porridge

**ਦਲੀਲ** (dalīl) *f.* argument, reason, plea, reasoning; intention, purpose; thinking, thought  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to argue  
~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.i.* to give reason, to make plea  
– ਦਲੀਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ (– dalīlāṅ karnīāṅ) *v.i.* to procrastinate

**ਦਲੀਲਬਾਜ਼ੀ** (dalīlbāzī) *f.* argumentation, reasoning

**ਦਲੀਲੀ** (dalīlī) *a.* pensive, double-minded, indecisive; argumentative  
–ਦਲੀਲੀਂ ਪੈਣਾ (–dalīlīṅ pēṇā) *v.i.* to be indecisive, to procrastinate, to be double-minded

**ਦਲੇਰ** (daler) *a.* courageous, bold, brave, daring,

fearless, undaunting, valiant, plucky

**ਦਲੇਰੀ** (dalerī) *f.* courage, bravery, boldness, daring, fearlessness, guts, valour, pluck  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to show courage, to dare, to venture

**ਦਵਾਈਆ** (davaīā) *m.* a prosodic form, two lined verse

**ਦਵੰਦ** (davād) *m.* dilemma, doublemindedness; conflict, clash; dialectics

**ਦਵੰਦਵਾਦ** (davādvād) *m.* dialectics

**ਦਵੰਦਵਾਦੀ** (davādvādī) *m.* dialectician

**ਦਵੰਦਾਤਮਿਕ** (davādātmiḱ) *a.* controversial; dialectical, debatable

**ਦਵਯਾ** (davayyā) *m.* a metre of poetry

**ਦਵਾ** (davā) *f.* drug, medicine, medication; cure, treatment, remedy  
~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* therapeutic  
~ ਦਾਰੂ (~ dārū) *m.* medicine  
~ ਫਰੋਸ਼ (~ pharosh) *m.* chemist, seller of medicine, druggist  
~ ਫਰੋਸ਼ੀ (~ pharoshī) *f.* the job or profession of chemist; sale of medicines

**ਦਵਾਈ** (davāī) *f.* medicine, drug

**ਦਵਾਖਾਨਾ** (davākhānā) *m.* dispensary, hospital

**ਦਵਾਤ** (davāt) *f.* inkpot, inkbottle

**ਦਵਾਦਸ਼ੀ** (davādshī) *f.* the twelfth day of each half of a lunar month

**ਦਵਾਲ ਨਾ ਹੋਣਾ** (davāl nā hoṇā) *v.t.* to return nothing, to give nothing

**ਦਵੈਸ਼/ਦਵੈਖ** (davēsh/davēkh) *m.* enmity, animosity, rancour, malice, grudge, spite, hatred, ill-will  
~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* envious feeling, malicious feeling

**ਦਵੈਸ਼ਪੂਰਨ** (davēshpūran) *a.* discriminatory, invidious, malicious

**ਦਵੈਸ਼ਪੂਰਵਕ** (davēshpūrvak) *adv.* discriminately, invidiously, maliciously

**ਦਵੈਸ਼ੀ** (davēshī) *a.* unfriendly, hostile, malicious, inimical

**ਦਵੈਤ** (davēt) *f.* dualism, duality, discrimination, dichotomy  
~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* feeling of enmity or hostility



ਕਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

or ill-will

**ਦਵੈਤਵਾਦ** (davētvād) *m.* dualism

**ਦਵੈਤਵਾਦੀ** (davētvādī) *m. & a.* dualist, dualistic

**ਦੜ** (daṛ) *f.* intentional silence, deliberate stillness, quiet

~ ਵੱਟ ਕੇ (~ vaṭṭ ke) *adv.* quietly, patiently

~ ਵੱਟਣਾ (~ vaṭṭaṇā) *id.* to keep silent, to keep mum; to tolerate silently, to suppress (one's) anger

**ਦੜਗਾ** (daṛāgā) *m.* jump, long stride, leap, caper; long stitch, gobble-stitch

– ਦੜਗੇ ਮਾਰਨਾ (– daṛāge mārnā) *v.i.* to leap, to caper, to gambol; to sew carelessly with long stitches

**ਦੜਬਾ** (daṛbā) *m.* hen-house, pigeon-house, coop

**ਦੜਾ** (daṛā) *a.* good and bad together, promiscuous

**ਦੜਾ**<sup>2</sup> (daṛā) *m.* a kind of gambling

**ਦੜਾ**<sup>3</sup> (daṛā) *m.* mixed grain; any impure, adulterated or sub-standard stuff

**ਦਾ/ਦੇ/ਦੀ** (dā/de/dī) *prep.* of, belonging to

**ਦਾਓ/ਦਾਅ**<sup>1</sup> (dāo/dāa) *m.* trick, sleight, skill; deception, artifice; wager, bet, stake (in gambling); opportunity; tact, manoeuvre

~ ਖੇਡਣਾ (~ khedṇā) *id.* to sleight, to trick, to play tricks; to deceive

~ ਚੱਲਣਾ (~ challaṇā) *id.* to play a trick

~ ਤੇ ਲਾਉਣਾ (~ te lāuṇā) *id.* to risk, to stake, to wager

~ ਪੇਚ (~ pech) *m.* wrestling tricks; tactics, manoeuvre, tricks of trade, trade secrets; strategy

~ ਮਾਰਨਾ/ ਲਾਉਣਾ (~ mārnā/lāuṇā) *id.* to deceive

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to get an opportunity

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to deceive

**ਦਾਉਣ** (dāuṇ) *f.* a rope used to tighten the cot, cot-string

**ਦਾਅ**<sup>2</sup> (dāa) *m.* side, direction

**ਦਾਅ**<sup>3</sup> (dāa) *m.* stake, bet, wager, risk

~ ਤੇ ਲਾਉਣਾ (~ te lāuṇā) *id.* to wager, to risk, to stake

**ਦਾਅਵਤ** (dāvat) *f.* invitation, bidding; feast, banquet, treat

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to invite

**ਦਾਅਵਤੀ ਚਿੱਠੀ** (dāvati chīṭhī) *f.* invitation card

**ਦਾਅਵਾ** (dāvā) *m.* claim; lawsuit, pretension

~ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ karan vālā) *a.* claimant

~ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ dāer karan vālā) *m.* plaintiff

~ ਦਾਇਰ ਕਰਨਾ (~ dāer karnā) *v.i.* to sue, to file a suit (against)

– ਦਾਵੇਦਾਰ (dāvedār) *m.* claimant, claimer

**ਦਾਇਕ** (dāek) *a. & suff.* a suffix when headed after a word means 'giver', 'bestower' as in **੠ਸੁਖਦਾਇਕ**, **੠ਲਾਭਦਾਇਕ** etc.

**ਦਾਇਮ** (dāem) *a.* eternal, everlasting

**ਦਾਇਮੀ** (dāemī) *a.* everlasting, permanent, perennial; chronic

**ਦਾਇਰ** (dāer) *a.* filed (as a law-suit)

~ ਕਰਨਾ (~ karanā) *v.t.* to file a suit

**ਦਾਇਰਾ** (dāerā) *m.* circle, company; circuit, circumference

**ਦਾਈ**<sup>1</sup> (dāi) *f.* midwife, nurse; baby-sitter; bride's attendant

~ ਤੋਂ ਪੇਟ ਛੁਪਾਉਣਾ (~ tō peṭ chhupāuṇā) *id.* to conceal a secret from someone who can guess/ know it easily

**ਦਾਈ**<sup>2</sup> (dāi) *suff.* a suffix, when headed after a word means 'giver' as in **੠ਸੁਖਦਾਈ**, **੠ਦੁਖਦਾਈ** etc.

**ਦਾਈ**<sup>3</sup> (dāi) *f.* turn, side (in games)

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to be touched or caught (in touch and go game)

~ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣਾ (~ nū hatth lāuṇā) *v.t.* to reach and touch the objective

**ਦਾਈ**<sup>4</sup> (dāi) *a.* crafty, tricky, acconcheuse

**ਦਾਈਆ** (dāiā) *m.* claim, right; determination, intention, aim, goal; desire, wish

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to determine, to be determined, to set a goal; to claim, to assert a right

– ਦਾਈਏ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ (– dāie nāl kehṇā) *v.t.* to lay/assert a claim, to expect confidently

**ਦਾਈ-ਦੁੱਕੜ** (dāi-dukkaṛ) *f.* hide and seek, a children's game

**ਦਾਸ** (dās) *m.* slave, thrall; servant, servitor; follower, disciple; bondman

**ਦਾਸਤਾ** (dāstā) *f.* servitude, servileness; slavery, thralldom

**ਦਾਸਤਾਨ** (dāstān) *f.* story, tale, narrative, incident

**ਦਾਸੀ** (dāsī) *f.* thrall girl, slave women; maid servant, female attendant, house-maid

**ਦਾਹਾ** (dāh) *m.* cremation; burning

~ ਸਸਕਾਰ/ ਸੰਸਕਾਰ (~ saskar/sāskār) *m.* funeral rites, cremation

~ ਸਸਕਾਰ ਕਰਨਾ (~ saskār karnā) *v.t.* to perform funeral rites, to cremate

**ਦਾਹਾ** (dāh) *m.* ten

**ਦਾਹਦਾਹ** (dāhdar) *a.* unripe, half-parched; semi-crushed

**ਦਾਖ** (dākh) *f.* raisin, currant, *Vitis vinifera*

**ਦਾਖਲ** (dākhal) *a.* admitted, entered; filed; registered; inserted

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.t.* to enter, to come in, to penetrate; to join, to be registered

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to enrol, to admit; to put in, to insert

~ ਖਾਰਜ (~ khārj) *m.* mutation (in revenue records); admission and discharge

**ਦਾਖਲਾ** (dākhalā) *m.* entrance, entry; admission fee, entrance fee; admission (in the school); registration

**ਦਾਖੀ** (dākhī) *a.* of the colour of raisin, of raisin coloured

- ਦਾਖੀ ਹੱਥ ਨਾ ਅੱਪੜੇ, ਬੂਹ ਕੋੜੀ (dākhī hathh nā appṛe, thūh kōṛī) *id.* grapes are sour

- ਦਾਖੂ ਦਾਣਾ (dākhū dāṇā) *m.* raisin fruit/seed, raisin, currant

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to thrash, to teach a lesson

**ਦਾਗ਼** (dāg) *m.* stain, spot; stigma, blemish, taint; scar, mark

**ਦਾਣਾ** (dāṇā) *m.* grain, seed

~ ਦਾਣਾ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ dāṇā ho jāṇā) *id.* to scatter, to disperse

~ ਪੱਠਾ (~ paṭṭhā) *m.* cattle feed, feed for live stock

~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* food and fodder, sustenance victuals, livelihood; fate, destiny

~ ਪਾਣੀ ਛੱਡਣਾ (~ pāṇī chhaḍḍāṇā) *v.i.* to give

up food and drink

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* for seed to form in fruit or ear of corn

~ ਫੱਕਾ (~ phakkā) *m.* harvest; grain, cereal

~ ਮੰਡੀ (~ māḍī) *f.* grain market

- ਦਾਣੇ ਦਾਣੇ ਤੇ ਮੁਹਰ ਹੋਣਾ (dāṇe dāṇe te mohar hoṇā) *prov.* every grain has its eaters name, every grain is destined by whom it is to be eaten

~ ਦਾਣੇ ਦਾ ਮੁਹਤਾਜ (~ dāṇe dā mohtāj) *m.* very poor, penniless; bankrupt

~ ਦਾਣੇ ਨੂੰ ਤਰਸਣਾ (~ dāṇe nū tarsaṇā) *id.* to be a pauper, to be on the verge of starvation

~ ਪਾਣੀ ਦੇ ਅਖ਼ਤਿਆਰ ਹੋਣਾ (~ pāṇī de akhteār hoṇā) *id.* to be in the hands of fate

**ਦਾਣੇਦਾਰ** (dāṇedār) *a.* containing granules, granular

**ਦਾਤਾ** (dāt) *m.* big sickle; scythe

**ਦਾਤਾ** (dāt) *m.* boon, a gift by God, bestowal; dowry *a.* conferment, bestowal

**ਦਾਤਾਣ** (dātaṇ) *f.* piece of a twig usually of a cavia or neem tree used for cleaning teeth

~ ਕੁਰਲੀ (~ kurli) *f.* the act of cleaning teeth

**ਦਾਤਾਰੀ** (dātārī) *f.* sickle, reaping hook; scythe

~ ਪਾਉਣੀ/ਲਾਉਣੀ (~ pāuṇī/lāuṇī) *v.i.* to begin harvesting

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* sickle-shaped, falciform, falcate

**ਦਾਤਾ** (dātā) *m.* God, Creator; benefactor, bestower, donor, liberal, generous

*a.* generous, charitable

**ਦਾਤਾਰ** (dātār) *m.* an attribute of God, Giver

**ਦਾਦਾ** (dād) *f.* praise, appreciation, applause, approbation

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to appreciate, to praise, to applaud

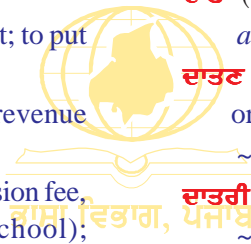
**ਦਾਦਾ** (dād) *f.* herpes, shingles, zoster; ringworm, tinea

**ਦਾਂਦ** (dād) *m.* bull, bullock, ox

**ਦਾਦਸ** (dādas) *f.* father-in law's mother, husband/wife's paternal grandmother

**ਦਾਦਕਾ** (dādka) *a.* paternal, parental

**ਦਾਦਕੇ** (dādke) *m.* paternal house, paternal home



or village

**ਦਾਦ ਫ਼ਰਿਆਦ** (dād fareād) *f.* a call for justice, appeal for justice

**ਦਾਦਾ** (dādā) *m.* paternal grand-father

~ ਪੜਦਾਦਾ (~ paṛdādā) *m.* forefather, ancestor

**ਦਾਦਾ ਗੀਰੀ** (dādā gīrī) *f.* hooliganism, gangsterism

– ਦਾਦੇ ਪੜਦਾਦੇ ਪੁਣਨਾ (– dāde paṛdāde puṇnā)

*id.* to use insulting remarks to someone's ancestors, to abuse

~ ਪੋਤਰਾ (~ potarā) *m.* son of paternal grand-father's brother

– ਮਘਾਉਣਾ (– magāuṇā) *ph.* an unoffensive abuse used by ladies

**ਦਾਦੀ** (dādī) *f.* paternal grand-mother, granny

**ਦਾਂਦੂ** (dāṁdū) *a.* a person with prominent upper teeth, toothy

**ਦਾਨਾ** (dān) *m.* charity, alms, donation, free gift or grant, bounty

~ ਕਰਨਾ/ ਦੇਣਾ (~ karnā/deṇā) *v.t.* to donate, to give alms, to make grant

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* poorhouse, almshouse

~ ਪਾਤਰ (~ pātar) *m.* charity box, alms-box, begging bowl

~ ਦੀ ਵੱਢੀ ਦੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਗਿਣਦੇ (~ di vachchhi de dād nahī giṇde) *prov.* beggars are not choosers

–ਦਾਨਪੁੰਨ (–dānpūn) *m.* charity, almsgiving

**ਦਾਨ<sup>2</sup>** (dān) *suff.* a suffix meaning 'container', 'giver' as in 'ਕਲਮਦਾਨ', 'ਰੋਸ਼ਨਦਾਨ' etc.

**ਦਾਨਸ਼ਮੰਦ** (dānashmād) *a.* wise, sage, sensible, prudent, intelligent

**ਦਾਨਸ਼ਮੰਦੀ** (dānashmādī) *f.* intelligence, prudence, wisdom

**ਦਾਨਸ਼ੀਲ** (dānshīl) *a.* generous, benevolent, charitable, bountiful, munificent

**ਦਾਨਸ਼ੀਲਤਾ** (dānshīltā) *f.* generosity, benevolence, charitableness, munificence, bounty

**ਦਾਨਵ** (dānav) *m.* demon, giant, devil, ogre

**ਦਾਨਾ** (dānā) *a.* wise, prudence, sensible

**ਦਾਨਾਈ** (dānāī) *f.* wisdom, prudence, sagacity

**ਦਾਨੀ** (dānī) *a.* charitable, bountiful

**ਦਾਨੀ<sup>2</sup>** (dānī) *suff.* a suffix which when headed after

a word means container as in **ੳਸੁਰਮੇਦਾਨੀ**, **ੳਨਮਕਦਾਨੀ** etc.

**ਦਾਪਨ** (dāpan) *m.* a religious ceremony performed by Hindus at the end of a fast

**ਦਾਬ** (dāb) *f.* pressure; upper cross-stick of a door frame

**ਦਾਬੜਾ** (dābaṛā) *m.* basin, pan

**ਦਾਬਾ** (dābā) *m.* threat, intimidation; warning; dread, awe

**ਦਾਮ** (dām) *m.* price, value, cost; money, wealth, cash

~ ਬਣਾਏ ਕਾਮ (~ bṇāe kām) *prov.* money makes the mare go

**ਦਾਮਨਾ** (dāman) *m.* the skirt of a garment

~ ਛਡਾਉਣਾ (~ chhaḍāuṇā) *id.* to get rid (of)

~ ਫੜਨਾ (~ phaṛnā) *id.* to catch hold (of some one in time of need)

~ ਫੈਲਾਉਣਾ (~ phēlāuṇā) *id.* to beg/beseech

**ਦਾਮਨਾ<sup>2</sup>** (dāman) *m.* foot-hill, bottom of hill or mountain

**ਦਾਮਾਦ** (dāmād) *m.* daughter's husband, son-in-law

**ਦਾਰ** (dār) *suff.* a suffix which when headed after a word gives the meaning of 'possession' as in **ੳਦੁਕਾਨਦਾਰ**, **ੳਜ਼ਮੀਂਦਾਰ** etc.

**ਦਾਰਸ਼ਨਿਕ** (dārshnik) *m. & a.* philosopher, thinker; philosophical, philosophic

**ਦਾਰੀ** (dārī) *suff.* a suffix denoting vocation, 'practice' etc. as **ੳਦੁਕਾਨਦਾਰੀ**, **ੳਦੁਨੀਆਦਾਰੀ** etc.

**ਦਾਰੂ** (dārū) *f.* drug, medicine; medicine for sore eyes; liquor, wine, alcoholic drink; remedy, cure; gun-powder

~ ਸਿੱਕਾ (~ sikkā) *m.* ammunition

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to find a solution

~ ਦਰਮਲ (~ darmal) *m.* treatment

~ ਪਾਣੀ (~ pānī) *m.* wine and eatables

**ਦਾਰੋਮਦਾਰ** (dāromadār) *m.* dependence, reliance, trust

**ਦਾਲ** (dāl) *f.* pulse, lentil; cooked dish of pulse

~ ਆਟਾ (~ āṭā) *m.* ration, uncooked food

~ ਸੇਵੀਆਂ (~ sevīā) *f.* fried salty pulse and fried noodles of gram flour

~ ਗਲਣਾ (~ galṇā) *id.* to succeed; to be

effective

~ ਦਲੀਆ ਕਰਨਾ (~ daliā karnā) *id.* to finish off a matter one way or the other

~ ਨਾ ਗਲਣੀ (~ nā galṇī) *id.* not to succeed; not to be mixed up

~ ਫੁਲਕਾ (~ phulkā) *m.* an ordinary man's meal, ordinary food; livelihood, sustenance

~ ਰੋਟੀ ਚੱਲਣਾ (~ roṭī challaṇā) *id.* make ends meet, to make both ends meet

~ ਵਿਚ ਕਾਲਾ ਹੋਣਾ (~ vich kālā hoṇā) *id.* to be wrong at the bottom (something), to be fishy

**ਦਾਲਚੀਨੀ** (dālchīnī) *f.* cinnamon, casbia bark

**ਦਾਲਾਨ** (dālān) *m.* hall, large room; courtyard

**ਦਾਵਤ** (dāvat) *f.* feast, banquet; invitation, bidding

**ਦਾਵਾ** (dāvā) *m.* claim, suit, case, law action, legal action

– ਅਰਜ਼ੀ ~ (– arzī ~) *m.* plaint, complaint

**ਦਾਵਾ** (dāvā) *f.* fire in a jungle, forest fire

**ਦਾੜ** (dār) *f.* grinder (tooth), molar (tooth)

**ਦਾੜ-ਦਾੜ** (dār-dār) *adv.* quickly; greedily, guzzlingly

**ਦਾੜਨਾ** (dārṇā) *v.t.* to eat greedily, to guzzle

**ਦਾੜਾ** (dārā) *m.* long and thick beard; hanging roots or branches of banyan tree

**ਦਾੜੀ** (dārī) *f.* beard; hanging root of banyan tree

~ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ (~ hatth pāuṇā) *id.* to insult, to affront, to disgrace

~ ਹੱਥ ਲਾਉਣਾ (~ hatth lāuṇā) *id.* to beseech, to beg, to supplicate earnestly

~ ਦੀ ਲਾਜ (~ dī lāj) *f.* regard /respect for age, honour of the beard (elderly people)

– ਕੁੱਛੜ ਬੈਠ ਕੇ ~ ਪੁੱਟਣਾ (– kuchchhar bēṭh ke ~ puṭṭṇā) *id.* to insult in one's teeth, to disgrace to one's face

**ਦਾੜੂ** (dārū) *m.* pomegranate tree and its unripe fruit

**ਦਿਉ** (deo) *m.* giant, demon

**ਦਿਉਰ** (deor) *m.* husband's younger brother, brother-in-law

**ਦਿਆਨਤ** (diānat) *f.* honesty, truthfulness, probity

**ਦਿਆਨਤਦਾਰ** (diānatdār) *a.* honest, truthful, upright

**ਦਿਆਨਤਦਾਰੀ** (diānatdārī) *f.* honesty, probity,

truthfulness

**ਦਿਆਰ** (diār) *m.* cedar, deodar, Cedrus deodara

**ਦਿਆਲ** (diāl) *a.* kind, benign, kind-hearted, generous, benevolent, bountiful, merciful; happy, pleased

**ਦਿਆਲਤਾ** (diālatā) *f.* kindness, mercy, benignity, kind-heartedness, generosity, benevolence

**ਦਿਆਲੂ** (diālū) *a.* kind, merciful, benign, kind-hearted, generous, bountiful

**ਦਿੱਸ** (diss) *f.* apparent look, appearance, looks, visual appearance, get-up, visibility

**ਦਿੱਸਣਾ** (dissaṇā) *v.i.* to be in sight, to be visible; to appear, to seem

**ਦਿਸ਼ਾ** (diṣhā) *f.* direction, side, way

~ ਸੂਚਕ (~ sūchak) *m.* compass

~ ਸ਼ੂਲ (~ shūl) *m.* an auspicious time for starting on a journey in a particular direction

**ਦਿਹਾਤ** (dihāt) *m.* village, countryside

– ਦਿਹਾਤੀ (–dihāti) *a.* rural, rustic

*m.* villager, countryman

**ਦਿਹਾਂਤ** (dihāt) *m.* death, demise

**ਦਿਹਾੜਾ** (dihārā) *m.* day; important day such as anniversary (marriage, birth or death etc.)

**ਦਿਹਾੜੀ** (dihārī) *f.* day; working hours of a labourer; daily wages

**ਦਿਹਾੜੀਆ/ਦਿਹਾੜੀਦਾਰ** (dihārīā/dihārīdār) *m.* one who works on daily wages, daily labourer, worker on daily wages

**ਦਿੱਕਾ** (dikka) *m.* tuberculosis, T.B., phthisis, consumption

**ਦਿੱਕਾ** (dikka) *f.* vexation

*a.* vexed, troubled

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to pester, to annoy, to vex

**ਦਿੱਕਤ** (dikkat) *f.* difficulty, hardship, trouble, problem

**ਦਿੱਖ** (dikkh) *f.* appearance, looks, visual impression, get-up; display

**ਦਿਖਾਉਣਾ** (dikhāuṇā) *v.t.* to show, to display, to exhibit

**ਦਿਖਾਈ** (dikhāī) *f.* the act of showing, appearance, visibility



– ਮੂੰਹ ~ (– mūh~) *f.* present (in cash or kind) given to the bride on unveiling/seeing her face for the first time

**ਦਿਖਾਵਟੀ** (dikhāvaṭī) *a.* flashy display, claptrap, fake, showy; insincere

**ਦਿਖਾਵਾ** (dikhāvā) *m.* ostentation, exhibition, display, show, showiness, pretence, hypocrisy, affectation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to show off

**ਦਿਨ** (din) *m.* day; day of the week; daytime

~ ਸਿੱਧੇ ਹੋਣਾ (~ siddhe hoṇā) *id.* to have favourable time, to have good luck

~ ਕਟੀ (~ kaṭī) *f.* mere existence, just passing time, hard time, suffering

~ ਕਟੀ ਕਰਨਾ/ਕੱਟਣਾ (~ kaṭī karnā/kaṭṭāṇā) *id.* to wear through the day, to live a miserable life, to pass one's time willy-nilly

~ ਗਿਣਨਾ (~ giṇnā) *v.t.* to look forward impatiently; to count the days; to be on the verge of death

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇā) *id.* for sun to rise; later hours of the morning; to be on the family way

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to start a work late in the morning; to delay

~ ਚੜ੍ਹੇ (~ chaṛhe) *adv.* late in the morning; at day break

~ ਟੱਪਣਾ (~ ṭappaṇā) *id.* to conceive, to be on the family way

~ ਢਲੇ (~ ḍhale) *adv.* before sunset, in the evening, at even tide

~ ਦਿਹਾੜਾ (~ dehāṛā) *m.* an auspicious day, festival

~ ਦਿਹਾੜੇ (~ dehāṛe) *adv.* in the broad daylight in the day time

~ ਦੂਣੀ ਰਾਤ ਚੌਗੁਣੀ ਤਰੱਕੀ ਕਰਨਾ (~ dūṇī rāt chōgaṇī tarakkī karnā) *id.* to progress by leaps and bounds

~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *id.* to fix a day or settle a date (for marriage etc.)

~ ਨੂੰ ਤਾਰੇ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ nū tāre vikhāuṇā) *id.* to put someone in great trouble

~ ਨੂੰ ਦਿਨ ਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਰਾਤ ਨਾ ਸਮਝਣਾ (~ nū din te rāt nū rāt nā samjhaṇā) *id.* to burn midnight oil, to labour or toil very hard, to be too busy to take notice of time

~ ਪਰ ਦਿਨ (~ par din) *adv.* day by day, day to day

~ ਪੂਰੇ ਹੋਣਾ (~ pūre hoṇā) *id.* to die, to expire

~ ਪੂਰੇ ਕਰਨਾ (~ pūre karnā) *id.* to live aimlessly, to pass days

~ ਬ-ਦਿਨ (~ ba-din) *adv.* day by day, day to day

~ ਭਰ (~ bhar) *m.* all day, whole day, throughout the day

~ ਰਾਤ (~ rāt) *adv.* always, at all times, all the twenty four hours

*m.* day and night

~ ਰਾਤ ਇੱਕ ਕਰਨਾ (~ rāt ikk karnā) *id.* to labour hard

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to have a good sale

~ ਵਿਚ ਤਾਰੇ ਦਿਖਾਈ ਦੇਣਾ (~ vich tāre dikhāi deṇā) *id.* to have smoke blown out of one's head, to be perplexed

~ ਚਾਰ ~ ਦੀ ਚਾਂਦਨੀ (–chār ~ dī chādnī) *ph.* transitory, short lived; nine day's wonder, temporary affluence

– ਪੁੱਠੇ ~ ਆਉਣਾ (–puṭṭhe ~ āuṇā) *id.* to have bad days, to have evil time

– ਵੱਡਾ ~ (–vaḍḍā~) *m.* Christmas day, X-mas

– ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਾਹੁਣਾ ਹੋਣਾ (–dinā dā proḥṇā hoṇā) *id.* to have numbered days, to have foot in the grave

~ ਦਾ ਫੇਰ (~dā pher) *ph.* dark days, unfavourable time

~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *ph.* a matter of misfortune/bad luck

– ਦਿਨੇਂ (– dinè) *adv.* in the day time

– ਦਿਨੇਂ ਦਿਨੇਂ (– dinè dinè) *adv.* by day

– ਦਿਨੇਂ ਦਿਨ (– dinò din) *adv.* day to day, day by day

**ਦਿੱਬ-ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ** (dibb-drishṭī) *f.* clairvoyance, cryptaesthesia, divine-insight/vision

~ ਹੋਣਾ/ ਰੱਖਣਾ (~ hoṇā/ rakkhaṇā) *id.* to see through a brick wall

**ਦਿਮਾਗ਼** (dimāg) *m.* brain, encephalon; intelligence, intellectual, ability; pride, arrogance

~ ਅਸਮਾਨ ਤੇ ਹੋਣਾ (~ asmān te hoṇā) *id.* to be swollen headed, to be highly conceited, to be haughty

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* cerebral; intellectual

~ ਖਪਾਉਣਾ (~ khapāuṇā) *id.* to rack one's brain

~ ਖਰਾਬ ਹੋਣਾ (~ kharāb hoṇā) *id.* to be conceited/arrogant; to have screw loose (of brain)

~ ਖਾਣਾ/ ਚੱਟਣਾ (~ khāṇā/ chaṭṭaṇā) *id.* to talk a person's mind off, to talk too much for nothing

~ ਖੋਰੀ (~khorī) *f.* brain racking

~ ਚਕਰਾ ਜਾਣਾ (~ chakrā jāṇā) *v.i.* to get puzzled, to be confused/obfuscated

~ ਟਿਕਾਣੇ ਆਉਣਾ (~ ṭikāṇe āuṇā) *id.* to be set right, to get a lesson

~ ਤੇ ਭੂਤ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (~ te bhūt savār hoṇā) *id.* to have something on the brain

~ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲੈਣਾ (~ tō kām lēṇā) *id.* to apply one's mind, to act thoughtfully

~ ਦੀ ਸੋਜ (~ dī soj) *f.* meningitis

~ ਪਾਟਣਾ (~ pāṭaṇā) *id.* to have splitting/severe headache; to feel uneasy due to tension

~ ਫਿਰਨਾ (~ phirṇā) *id.* to go mad, to be mentally deranged, to become insane; to be proudly/arrogant

~ ਫੇਰ ਦੇਣਾ (~ pher deṇā) *id.* to turn one's head/brain

~ ਲੜਾਉਣਾ (~ laṛāuṇā) *id.* to cudgel one's brain, to set one's wits to, to rack one's brain

~ ਵਿਚ ਤੂੜੀ ਭਰੀ ਹੋਣਾ (~ vich tūṛī bharī hoṇā) *id.* to be a dull headed, to be a brainless fellow

~ ਵਿਚ ਨਾ ਬੈਠਣਾ (~ vich nā bēṭhaṇā) *id.* to be unable to make head or tail of

-ਖਰ ~ (-khar ~) *a.* duffer, stupid, dull-headed

**ਦਿਮਾਗ਼ੀ** (dimāgī) *a.* pertaining to mind, mental, cerebral; intellectual, brilliant

~ ਕੰਮ (~ kām) *a.* mental work, brain work

~ ਕਮਜ਼ੋਰੀ (~ kamjōrī) *f.* cerebral or mental

weakness, amentia; poor intelligence

~ ਬਿਮਾਰੀ (~ bimārī) *f.* mental disorder, psychosis

~ ਬੁਖਾਰ (~ bukhār) *m.* cerebral fever, cerebritis, brain fever

**ਦਿਲ** (dil) *m.* heart, soul, mind, conscience; will, inclination; courage

~ ਉਚਾਟ ਹੋਣਾ (~ uchāt hoṇā) *id.* to be disgusted, to be fed up, to lose interest in everything

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* cardiac, coronary

~ ਸਬੰਧੀ ਵਿਗਿਆਨ (~ sabādhi vīgīān) *m.* cardiology

~ ਸੜਿਆ (~ saṛeā) *m.* fed up, distressed, exasperated

~ ਸ਼ਿਕਨ (~ shikan) *a.* disappointing, distressing, heart-breaking

~ ਸ਼ਿਕਨੀ (~shiknī) *f.* heart break, disappointment, despair, grief or great sorrow

~ ਹਾਰਨਾ (~ hārṇā) *id.* to lose heart, to lose one's nerve, to lose courage

~ ਹਿਲਾਉ (~ hilāū) *a.* heart-rending, heart breaking, moving, pathetic, touching

~ ਹੀ ਦਿਲ ਵਿਚ (~ hī dil vich) *adv.* in one's heart, silently

~ ਹੀ ਦਿਲ ਵਿਚ ਗੁਟਕਣਾ (~ hī dil vich guṭkaṇā) *prov.* to laugh in one's sleeves

~ ਹੌਲਾ ਕਰਨਾ (~ hōlā karnā) *id.* to give vent to one's pant up feelings, to unburden one's mind

~ ਕਸ਼ (~ kash) *a.* attractive, charming, alluring, fascinating

~ ਕੱਚਾ ਹੋਣਾ (~ kacchā hoṇā) *id.* to feel like vomiting, to nauseate, to feel nausea

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to spend lavishly; to pluck up courage, to take courage

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to have a mind to, to feel like, (doing or eating etc.); to wish, to long

~ ਕਰੜਾ ਕਰਨਾ (~ karaṛā karnā) *id.* to pluck up courage, to gather strength

~ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ (~ khaṭṭā hoṇā) *id.* to feel sore, to be disappointed, to be embittered

~ ਖੱਟਾ ਕਰਨਾ (~ khaṭṭā karnā) *id.* to disappoint,



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

to embitter

~ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ (~ khohl ke) *adv.* lavishly, munificently, open-heartedly

~ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ (~ khohl ke gallā karnīā) *id.* open one's heart/mind, to talk heart to heart

~ ਚੀਰਵਾਂ (~ chīrvā) *a.* heart-rending, tragic, moving, pathetic; sarcastic, pricking

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhadḍḍā) *id.* to lose courage, to lose heart, to lose one's nerve, to be discouraged, to be demoralised

~ ਛੋਟਾ ਕਰਨਾ (~ chhoṭā karnā) *id.* to lose courage, to lose heart

~ ਜਿੱਤ ਲੈਣਾ (~ jitt lēṇā) *id.* to win the heart of

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭā) *id.* to be disheartened, to be disappointed; to have a broken heart

~ ਟੁੰਬਵਾਂ (~ ṭūbavā) *a.* heart-rending, heart-moving, touching

~ ਠਹਿਰਨਾ (~ ṭhēhrnā) *id.* to feel consoled, to feel relieved, to feel steady

~ ਢਾਹੁਣਾ (~ dhāhuṇā) *id.* to lose courage, to lose heart; to discourage, to demoralise, to cast down

~ ਢਾਹੂ (~ dhāhū) *a.* heart-breaking, demoralising, discouraging

~ ਤੜਫਨਾ (~ tarphnā) *id.* to pine for, to long for

~ ਤੇ ਲਾਉਣਾ (~ te lāuṇā) *id.* to take thing to heart

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *id.* to break (someone's) heart; to dishearten, to discourage

~ ਦਰਿਆ ਸਮੁੰਦਰੋਂ ਡੂੰਘੇ (~ dareā samūdrō ḍūḡhe) *prov.* still waters run deep

~ ਦਾ ਸਾਫ਼ ਹੋਣਾ (~ dā sāf hoṇā) *id.* to be clear hearted, to keep no ill-will for anyone

~ ਦਾ ਰੋਗ (~ dā rog) *m.* coronary disease, heart disease

~ ਦੀ ਗੱਲ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨਾ (~ dī gall sāḷhī karnā) *id.* to speak one's mind, to share one's secret

~ ਦੀ ਗੱਲ ਬੁੱਝ ਲੈਣੀ (~ dī gall buḷḷh lēṇī) *id.* to know (someone's) heart

~ ਦੀ ਭੜਾਸ ਕੱਢਣਾ (~ dī bharās kaḍḍhāṇā) *id.* to give a vent to one's mind, to unburden one's

heart

~ ਦੁਖਾਉਣਾ (~ dukhāuṇā) *id.* to hurt one's feelings

~ ਦੇ ਬੈਠਣਾ (~ de bēṭhṇā) *id.* to give one's heart (to), to fall in love with

~ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਦਾ ਡਾਕਟਰ (~ de rogā dā ḍāḱṭar) *m.* cardiologist

~ ਧਕ ਧਕ ਕਰਨਾ (~ dhak dhak karnā) *id.* to be afraid of; to throb, to palpitate

~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *id.* to take heart of grace, to keep courage

~ ਨਾ ਲੱਗਣਾ (~ nā laggaṇā) *id.* to feel depressed, to feel bored, to have depression

~ ਨੂੰ ਖੋਹ ਪੈਣਾ (~ nū khoh pēṇā) *id.* to have sinking of the heart

~ ਨੂੰ ਦਿਲ ਦੀ ਰਾਹ (~ nū dil dī rāh) *prov.* love begets love

~ ਪੱਕਾ ਕਰਨਾ (~ pakkā karnā) *id.* to make up one's mind

~ ਪੱਥਰ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ patthar ho jāṇā) *id.* to become hard-hearted

~ ਪਰਚਾਉਣਾ (~ parchāuṇā) *v.i.t.* to divert one's attention, to amuse, to entertain

~ ਪਰਚਾਵਾ (~ parchāvā) *m.* entertainment, amusement, recreation

~ ਫੋਲਣਾ (~ pholṇā) *id.* to open one's heart, to share one's joys and sorrows

~ ਬੁੱਝਣਾ (~ buḷḷhṇā) *id.* to lose all enthusiasm, to feel disheartened

~ ਭਰ ਆਉਣਾ (~ bhar āuṇā) *id.* to become sentimental, to be moved

~ ਭਰ ਜਾਣਾ (~ bhar jāṇā) *id.* to be fed up; to be satiated

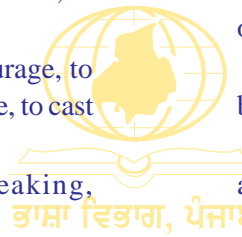
~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to fall in love; to have similar inclination

~ ਮੋਮ ਹੋਣਾ (~ mom hoṇā) *id.* to be moved, to be softened

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhāṇā) *id.* to console, to reassure; to keep courage

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to feel at home, to be attached to

~ ਵੱਡਾ ਕਰਨਾ (~ vaḍḍā karnā) *id.* to have



courage, to keep patience

~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* daring, bold, courageous; generous, bountiful, liberal

~ ਵਿਚ ਖੁੱਭਣਾ (~ vich khubbhṇā) *id.* to take a thing to heart; to win the heart of

~ ਵਿਚ ਛੇਕ ਪਾਉਣਾ (~ vich chhek pāuṇā) *id.* to give a pinching remark

~ ਵਿਚ ਭਾਂਬੜ ਮੱਚਣਾ (~ vich bhābar macchṇā) *id.* to be wild with rage; to have heart-burning, to feel jealous

– ਸ਼ਾਹ ~ (– shāh ~) *a.* bountiful, bounteous

– ਦਰਿਆ ~ (– darēa ~) *a.* bountiful, large hearted, large handed

– ਥੋੜ ਦਿਲਾ (– thoṛ dilā) *a.* chicken-hearted; miser, mingy

**ਦਿਲ ਸੰਗੋੜ** (dil sāgor) *m.* systole

**ਦਿਲ ਸਾਂਝ** (dil sājh) *m.* telepathy

**ਦਿਲ ਸ਼ਾਦ** (dil shād) *a.* glad, happy, cheerful

**ਦਿਲ ਸੋਜ਼** (dil sōz) *a.* touching, pathetic

**ਦਿਲ ਹਿਲਾਉ** (dil hilāū) *a.* breath-taking, terrorising

**ਦਿਲ ਖਿਚਵਾਂ** (dil khichvā) *a.* captivating, attractive, fascinating, winsome

**ਦਿਲਗੀਰ** (dilgīr) *a.* gloomy, heart-sore, heart-broken, out of heart, sad, melancholy, sorrowful, afflicted, regretful

**ਦਿਲਚਸਪ** (dilchasp) *a.* interesting, engrossing, entertaining

**ਦਿਲਚਸਪੀ** (dilchaspī) *f.* interest, taste

**ਦਿਲ ਚੀਰਵਾਂ** (dil chīrvā) *a.* heart-rending

**ਦਿਲਜਾਨੀ** (diljānī) *a.* beloved, lover, sweetheart; bosom friend

**ਦਿਲਜੋਈ** (diljōī) *f.* consolation, solace

**ਦਿਲਦਾਰ** (dildār) *m. & a.* lover, beloved, sweet heart

**ਦਿਲ ਦੁਖਾਈ** (dil dukhāī) *f.* solatium

**ਦਿਲ ਪਸੰਦ** (dil pasād) *a.* favourite, of one's choice, pleasant, charming, alluring, fascinating, attractive

**ਦਿਲ ਪਰਚਾਵਾ** (dil parchāvā) *m.* entertainment, amusement

**ਦਿਲਬਰ** (dilbar) *m. & a.* lover, beloved, sweetheart

**ਦਿਲਰੁਬਾ** (dilrubā) *a. & m.* beloved, sweetheart; a

stringed musical instrument

**ਦਿਲ-ਲੱਗੀ** (dil-laggī) *f.* jest, joke, fun, pleasantry, amusement

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make fun of, to amuse

**ਦਿਲਾਸਾ** (dilāsā) *m.* solace, consolation, comfort, encouragement

**ਦਿਲੀ** (dilī) *a.* hearty, heartfelt

~ ਖਾਹਿਸ਼ (~ khāhish) *a.* heart's desire

~ ਯਤਨ (~ yatan) *a.* sincere effort

-ਦਿਲੋਂ (– dilō) *a.* heartfelt, sincerely, cordially, earnestly, deeply

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to lose one's respect

~ ਮਨੋਂ (~ manō) *adv.* with all one's heart, whole-heartedly, from one's heart

**ਦਿਵਸ** (divas) *m.* day

**ਦਿਵਾਲਾ** (divālā) *m.* bankruptcy, insolvency, liquidation

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *v.t.* to decree oneself bankrupt; to make to spend lavishly

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikalṇā) *v.i.* to go bust, to become bankrupt

**ਦਿਵਾਲੀ** (divālī) *f.* festival of lamps; feast

**ਦਿਵਾਲੀਆ** (divālīā) *m. & a.* bankrupt, insolvent, bust; penniless

**ਦੀਦਾ** (dīdā) *m.* eye, optic

**ਦੀਦਾਰ** (dīdār) *m.* look, glimpse; sight, vision; meeting, interview

**ਦੀਦੀ** (dīdī) *f.* elder sister, sister

**ਦੀਨ** (dīn) *m.* religion, faith

~ ਈਮਾਨ (~ īmān) *m.* religious faith; uprightness, virtue

~ ਦੁਨੀਆ (~ duniā) *f.* next world and this world, the here and hereafter

**ਦੀਨ** (dīn) *a.* poor, needy; humble, meek, lowly

**ਦੀਨਤਾ** (dīntā) *m.* humility, modesty

**ਦੀਨਦਾਰ** (dīndār) *a.* pious, religious, virtuous; godly, faithful

**ਦੀਨਾ ਨਾਥ** (dīnā nāth) *m.* Protector (of the poor), God

**ਦੀਨਾ ਬੰਧੂ** (dīnā bādhū) *m.* the Friend of the Poor, God

**ਦੀਨਾਰ** (dīnār) *m.* currency of Arabian countries,

Dinar

**ਦੀਪ'** (dīp) *m.* island

**ਦੀਪ'** (dīp) *m.* lamp

~ ਮਾਲਾ (~ māḷā) *f.* illumination, row or strings of lamps

**ਦੀਪਕ** (dīpak) *m.* a musical mode

**ਦੀਮਕ** (dīmak) *m.* white ant, termite

**ਦੀਰਘ** (dīrgh) *m. & a.* a long vowel; long, lengthy

**ਦੀਵਾ** (dīvā) *m.* lamp; earthen lamp

~ ਗੁੱਲ ਕਰਨਾ (~ gull karnā) *id.* to annihilate, to eradicate; to extinguish

~ ਬੱਤੀ (~ battī) *f.* light, lamp

~ ਬੱਤੀ ਕਰਨਾ (~ battī karnā) *id.* to put on the light

~ ਬੁੱਝਣਾ (~ bujḥḥṇā) *id.* only son to die

~ ਲੈ ਕੇ ਟੋਲਣਾ (~ lē ke ṭolṇā) *id.* to make a great search

~ ਵੱਟੀ (~ vaṭṭī) *f.* a lamp of kneaded flour is kept on the hand of a dying person

~ ਵੱਡਾ ਕਰਨਾ (~ vaḍḍā karnā) *id.* to extinguish a lamp, to put out a lamp

– ਦੀਵੇ ਥੱਲੇ ਹਨੇਰਾ (– dive thalle hanerā) *prov.* nearer the church farther from God

– ਦਿਨੇ ~ ਜਗਾਉਣਾ (– dine~ Jagāuṇā) *id.* to spend extravagantly, burn daylight

**ਦੀਵਾਸਲਾਈ** (dīvāsālāī) *f.* match box; lucifer, match-stick

**ਦੀਵਾਨ'** (dīvān) *m.* congregation; a collection of poems by a single poet; a wooden bed, divan

**ਦੀਵਾਨ'** (dīvān) *m.* council of state ministers; a court of justice, royal assembly

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* court chamber; sitting room, drawing room; audience hall

**ਦੀਵਾਨਗੀ** (dīvāngī) *f.* craziness, frenzy, insanity, lunacy, madness

**ਦੀਵਾਨਾ** (dīvānā) *a.* crazy, frenzied, maniac, insane, lunatic, mad

**ਦੀਵਾਨੀ** (dīvānī) *a.* civil; ministerial

*f.* post of minister

~ ਅਦਾਲਤ (~ adālat) *f.* civil court

~ ਦਾਹਵਾ (~ dāhvā) *m.* civil suit in the court

**ਦੀਵਾਰ** (dīvār) *f.* wall; partition

**ਦੀਵਾਲੀ** (dīvālī) *f.* an Indian festival of lights, Diwali

**ਦੁ** (du) *pref.* a prefix indicating 'two' or 'double' as in 'ਦੁਪਾਸਾ', 'ਦੁਧਾਰਾ' etc.

**ਦੁਅੱਖਰਾ** (duakkhrā) *a.* disyllabic

**ਦੁਅਰਥਾ** (duarthā) *a.* having double meaning, equivocal, ambiguous

**ਦੁਆ** (duā) *f.* blessing, benediction; prayer, orison  
~ ਸਲਾਮ (~ salām) *f.* salutation, greeting; acquaintance

~ ਸਲਾਮ ਕਹਿਣਾ (~ salām kehṇā) *v.t.* to pay one's compliments, to salute, to exchange greetings

~ ਸਲਾਮ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ salām nā hoṇā) *id.* not to be on speaking terms

~ ਖ਼ੈਰ (~ khēr) *f.* the prayer made for someone's welfare

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to bless, to benedict

~ ਮੰਗਣਾ (~ māgaṇā) *v.t.* to pray for, to ask for blessings

– ਬਦ (~ bad ~) *f.* curse, malediction

**ਦੁਆਠੀ** (duāṭhī) *f.* marital relationship based on exchange of daughters, having double relationship

**ਦੁਆਦਸ਼ੀ** (duādshī) *f.* the twelfth day of each half of a lunar month

**ਦੁਆਨੀ** (duānī) *f.* an old Indian coin equal to 1/8 (one eighth) of a rupee

**ਦੁਆਪਰ** (duāpar) *m.* the third of the four Eones/ Eras in Hindu mythology (silver era)

**ਦੁਆਬਾ** (duābā) *m.* region between two rivers; region between Sutluj and Beas

**ਦੁਆਬੀਆ** (duābīā) *a.* dweller of the region between two rivers; resident of Doaba

**ਦੁਆਰ** (duār) *m.* door, gate, entrance; mouth (cave); opening, passage, orifice

**ਦੁਆਰਪਾਲ** (duārpāl) *m.* gate-keeper, gateman, warder

**ਦੁਆਰਾ'** (duārā) *adv.* through, by; via, by means of

**ਦੁਆਰਾ'** (duārā) *suff.* a suffix meaning 'temple' as in 'ਗੁਰਦੁਆਰਾ' etc.; door, residence

**ਦੁਆਲਾ** (duālā) *m.* circumference, periphery,

perimeter  
**ਦੁਆਲੇ** (duāle) *adv.* around, about, all around  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to pester, to harass, to persecute; to insist, to entreat persistently; to surround  
 – ਆਲੇ ~ (– āle ~) *adv.* around, on all sides, in all directions  
**ਦੁਸ਼ਹਿਰਾ** (dusēhrā) *m.* a famous Hindu festival, Dussehra  
**ਦੁਸ਼ਟ** (dushṭ) *a.* wicked, evil, fiend, scoundrel, rascal, impious; cruel, merciless, impious, mean  
 ~ ਆਤਮਾ (~ ātmā) *a.* malicious, wicked  
*m.* wicked person; evil spirit  
**ਦੁਸ਼ਟਤਾ** (dushṭatā) *f.* wickedness, rascality, villainy  
**ਦੁਸ਼ਮਣ** (dushman) *f.* enemy, foe, rival; adversary  
 – ਜਾਨੀ ~ (– Jānī~) *m.* deadly foe, mortal enemy  
**ਦੁਸ਼ਮਣੀ** (dushmanī) *f.* enmity, hostility, animosity  
**ਦੁੱਸਰਾ** (dussar) *adv.* through and through, from end to end  
**ਦੁੱਸਰਾ** (dussar) *f.* a game of cards  
**ਦੁਸ਼ਵਾਰ** (dushvār) *a.* arduous, difficult, hard  
**ਦੁਸਾਕਾ** (dusākā) *a.* having double relation, with double relationship  
**ਦੁਸਾਂਗ/ਦੁਸਾਂਘ** (dusāṅ/dusāṅh) *m.* forked piece of wood; bifurcation  
**ਦੁਸਾਂਗਾ/ਦੁਸਾਂਘਾ** (dusāṅgā /dusāṅghā) *m.* pronged or forked stick, twin forked; a farming implement  
**ਦੁਸ਼ਾਂਦਾ** (dushāṅdā) *m.* decoction  
**ਦੁਸ਼ਾਲਾ** (dushālā) *m.* shawl (big one in size), woollen wrapper  
**ਦੁਸੂਤੀ** (dusūṭī) *m.* drabbet, cotton cloth woven with double strand of yarn  
**ਦੁਸੇਰਾ/ਦੁਸੇਰੀ** (duserā/duserī) *m.* two seer old Indian weight approximately two kilograms  
**ਦੁਹੱਥੜ** (duhatthar) *m.* stroke or blow with both hands, with two hands  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to strike with both hands; to wail by striking both hands on the thighs (usu. by mourning women)  
**ਦੁਹੱਥਾ** (duhatthā) *a.* bimanal, bimanous  
**ਦੁਹਰਫੀ** (duharfī) *a.* brief, nut-shell; two-lettered  
**ਦੁਹਰਾ** (duhrā) *a.* double, two-fold

**ਦੁਹਰਾਉ** (duhrāo) *m.* repetition, iterance, iteration, recapitulation  
**ਦੁਹਰਾਉਣਾ** (duhrāuṇā) *v.t.* to repeat, to iterate, to reiterate, to replicate, to revise  
**ਦੁਹਰਾਈ** (duhrāī) *f.* revision; repetition, reiteration  
**ਦੁਹਾਈ** (duhāī) *f.* appeal for justice, cry for mercy, plaint, complaint; wail, clamour, lament, hue and cry  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.i.* to make an appeal for justice, to cry for mercy or help; to shout, to lament, to call upon  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to raise a hue and cry; to make a noise  
 – ਹਾਲ ~ (– hāl ~) *f.* hue and cry  
**ਦੁਹਾਗਣ** (duhāgaṇ) *f.* widow; divorcee; wretched  
**ਦੁਹਾਜੂ** (duhajū) *a. & m.* one who is married second time  
**ਦੁਹੇਲਾ** (duhelā) *a.* arduous, difficult, troublesome  
**ਦੁੱਕੜਾ** (dukkar) *f.* pair, two, couple, duo  
**ਦੁੱਕੜਾ** (dukkar) *m.* small tambourine  
**ਦੁਕਾਨ** (dukān) *m.* shop, store; business  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to run a shop  
 ~ ਚਲਾਣੀ (~ chalaṇī) *id.* for the shop to flourish, to have a good sale  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to set the shop  
 ~ ਵਧਾਉਣੀ (~ vadhāuṇī) *id.* to close the shop; to wind up business  
**ਦੁਕਾਨਦਾਰ** (dukāndār) *m.* shopkeeper, businessman  
**ਦੁਕਾਨਦਾਰੀ** (dukāndārī) *f.* vocation of a shopkeeper, shopkeeping  
**ਦੁੱਕੀ** (dukkī) *f.* playing card having two pips, deuce; two paisa coin  
**ਦੁੱਖ** (dukkh) *m.* pain, ache; ailment, illness; suffering, distress, hardship, trouble, affliction; sorrow, grief, agony, anguish  
 ~ ਸਹਿਣਾ (~ sehṇā) *v.i.* to endure suffering, to bear trouble  
 ~ ਸਹੇੜਨਾ (~ saheṛnā) *v.t.* to invite trouble  
 ~ ਸੁੱਖ (~ sukkh) *m.* sorrow and happiness, pain and pleasure, ups and downs (of life); weal and woe  
 ~ ਸੁੱਖ ਕਰਨਾ (~ sukkh karnā) *v.i.t.* to share



one's problems

~ ਸੁੱਖ ਪੁੱਛਣਾ (~ sukhh puchchhanā) *v.t.* to enquire about the state of affairs of someone

~ ਕੱਟਿਆ ਜਾਣਾ (~ kaṭṭeā jāṇā) *id.* to come to an end (for a trouble)

~ ਦਰਦ (~ dard) *m.* pain and affliction, sorrows and sufferings

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give trouble; to torment, to torture

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.* to lead a miserable life, to bear troubles

~ ਬਿਨਾ ਸੁੱਖ ਨਹੀਂ (~ binā sukhh nahī) *prov.* no pains no gains

~ ਰੋਣਾ (~ roṇā) *id.* to tell one's tale of woes

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to feel sorrow, to feel pain; to be jealous

~ ਵੰਡਾਉਣਾ (~ vāḍāuṇā) *v.t.* to share the sorrows and sufferings (of someone)

**ਦੁਖਣਾ** (dukhanā) *v.i.t.* to pain, to ache ; for a wound to be touched or hurt

– ਦੁਖਦਾਇਕ/ਦੁਖਦਾਈ (– dukhdāek/dukhdāi) *a.* painful, agonizing; distressing; sorrowful; tragic, pathetic; troublesome

**ਦੁਖੜਾ** (dukharā) *m.* suffering, sorrow, trouble, grievance; tale of one's misfortunes (calamities or hardships)

– ਦੁਖੜੇ ਰੋਣਾ (– dukhare roṇā) *id.* to rave one's grief, to narrate the tale of woe; to complain

**ਦੁਖਾਉਣਾ** (dukhaūṇā) *v.t.* to cause pain, to distress; to inflict sufferings; to hurt, to torment

– ਦੁਖਾਂ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (– dukhā dā māreā) *a.* afflicted, grieved

**ਦੁਖਾਂਤ** (dukhat) *f.* a writing with tragic end, tragedy, tragic end, ending in sorrow

**ਦੁਖਾਂਤਕ** (dukhatāk) *a.* tragic, tragical

**ਦੁਖਾਂਤਕਾਰ** (dukhatkār) *m.* tragedian

**ਦੁਖਾਵਾਂ** (dukhavā) *a.* troublesome, bothersome; distressing, painful, touching, pathetic; tragic

**ਦੁਖਿਆਰਾ** (dukhiārā) *a. & m.* afflicted, sufferer, grieved, in distress or pain, in grief, unhappy, distressed

**ਦੁਖੀ** (dukhi) *a.* unhappy, wretched, afflicted,

sorrowful, grieved, woebegone, unfortunate, unlucky; sick; miserable, distressed; oppressed, sufferer

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be miserable

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to irritate, to vex; to inflict pain or trouble, to cause misery

**ਦੁਖੀਆ** (dukhiā) *a.* afflicted, agonized, unhappy, grief-stricken, grieved; unfortunate, unlucky

**ਦੁਗਣਾ** (dugaṇā) *a.* double, twice, two-fold, duple

**ਦੁਗਾ** (dugā) *m.* two-teethed animal

**ਦੁਗਾਣਾ** (dugaṇā) *m.* duet

**ਦੁਗਾੜਾ** (dugaṛā) *m.* double-barrelled gun; double shot

**ਦੁਚਿੱਤਾ** (duchtittā) *a.* double-minded, wavering minded, shilly-shally

**ਦੁਚਿੱਤੀ** (duchtittī) *f.* double mindedness, dilemma, quandary, vacillation, uncertainty, suspense

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich peṇā) *id.* to fall between two stools

**ਦੁਛੱਤਾ** (dutchhattā) *a.* double-storey (building)

**ਦੁੱਤ** (dutt) *a.* conjugate (letter, word or vowel), compound letter, coupled, conjoined, conjugated, joint

~ ਅੱਖਰ (~ akkhar) *m.* digraph

~ ਸਵਰ (~ svar) *m.* diphthong

**ਦੁਤਕਾਰ** (dutkār) *f.* reprimand, reproof, reproach

**ਦੁਤਕਾਰਨਾ** (dutkārṇā) *v.i.* to reprove, to reproach; to drive away (dog etc.)

**ਦੁਤਰਫਾ** (dutarphā) *a.* involving two sides, two sided, bilateral, mutual, reciprocal

**ਦੁਤਾਰਾ** (dutārā) *m.* two stringed musical instrument

**ਦੁੱਧ** (duddh) *m.* milk; the milky juice of certain plants, latex, sap

~ ਸੁੱਕ ਜਾਣਾ (~ sukk jāṇā) *id.* to become dry (milch animal)

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to have stiffened nerves due to unsecreted milk (in the breast/teats)

~ ਚੁੰਘਣਾ (~ chūghaṇā) *v.i.* to suckle, to suck at the breast or udder

~ ਚੁੰਘਦਾ (~ chūghdā) *a.* not yet weaned, suckling

~ ਚੁੰਘਾਉਣਾ (~ chūghāuṇā) *v.i.* to breast-feed, to suckle  
 ~ ਚੋਣਾ (~ choṇā) *v.i.* to milk  
 ~ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ chhuḍāuṇā) *v.i.* to stop breast-feeding, to wean  
 ~ ਦਾ ਉਬਾਲ (~ dā ubāl) *m.* a temporary fit of passion  
 ~ ਦਾ ਸੜਿਆ ਲੱਸੀ ਨੂੰ ਵੀ ਫੁੱਕਾਂ ਮਾਰ ਮਾਰ ਪੀਂਦਾ ਹੈ (~ dā saṛeā lassī nū vī phūkkā mār mār pīdā hē) *prov.* a burnt child dreads fire, once bitten twice shy  
 ~ ਦਾ ਦੁੱਧ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪਾਣੀ ਕਰਨਾ (~ dā duddh pāṇī dā paṇī karnā) *prov.* to grant impartial/unalloyed justice, to gist truth from falsehood  
 ~ ਦੀਆਂ ਦੰਦੀਆਂ (~ dīā dādiā) *f.* milk-teeth  
 ~ ਦੀਆਂ ਨਦੀਆਂ ਵਗਣਾ (~ dīā nadiā vagnā) *id.* to have much prosperity, to roll in wealth  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to breast feed, to suckle; to yield milk; to yield/give profit  
 ~ ਧੋਤਾ (~ dhotā) *a.* scrupulously honest, spotless, morally clean, pious  
 ~ ਪਥਰੀ (~ pathrī) *m.* a kind of white soft stone, chalk  
 ~ ਪੁੱਤ (~ putt) *m.* wealth and progeny  
 ~ ਵਧਾਉਣਾ (~ vadhāuṇā) *id.* to coagulate milk  
 – ਕੱਚਾ~ (– kacchā ~) *m.* unboiled milk, fresh milk  
 – ਚਿੱਟਾ~ (– chīṭā ~) *a.* milky, milk-white, lily white  
 – ਚਿੜੀਆਂ ਦਾ~ (– chīṛiā dā ~) *m.* scarce thing, goats wool  
 – ਦੁੱਧਾਂ ਵਿਚ ਪਲਣਾ (– duddhā vich palṇā) *id.* born with a silver spoon in one's mouth  
 – ਦੁੱਧੀ ਪੁੱਤੀ ਫਲਣਾ (– dhuddhī puttī phalṇā) *id.* to flourish in wealth and progeny  
**ਦੁੱਧਲ** (duddhal) *a.* high-milk yielding (milk cattle)  
**ਦੁਧਾਕਾਬਨੀ** (dudhākāshnī) *a.* mauve colour having whitish tinge  
**ਦੁਧਾਰ** (dudhār) *m.* double-edged weapon  
**ਦੁੱਧੀ** (duddhī) *a.* breast, bosom (woman's)  
**ਦੁਧੀਆ** (dudhīā) *a.* milk, milk white  
**ਦੁਨਾਲੀ** (dunālī) *f.* double barrelled gun



**ਦੁਨਿਆਵੀ** (duniāvī) *a.* worldly, earthly, mundane, temporal, cosmic  
 ~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* terrestrially, temporally, from the worldly point of view  
**ਦੁਨੀਆ** (duniā) *f.* world, earth, universe, cosmos; the people of the world; crowd, multitude  
 ~ ਭਰ ਦਾ (~ bhar dā) *a.* comprehensive, very much, too much, extensive (knowledge etc.)  
 ~ ਭਰ ਦੀ ਖਾਕ ਛਾਣਨਾ (~ bhar dī khāk chhāṇnā) *id.* to knock about from pillar to post  
**ਦੁਨੀਆਦਾਰ** (duniādār) *a. & m.* worldly-minded, worldly-wise, man of the world, worldly; having-family  
**ਦੁਨੀਆਦਾਰੀ** (duniādārī) *f.* worldliness, worldly wisdom; family life, domestic life; necessities and problems of life  
**ਦੁਪਹਿਰ** (dupēhar) *f.* noon, midday, noonday, meridian  
 ~ ਢਲੇ (~ ḍhale) *adv.* post meridian, afternoon  
 ~ ਦਾ (~ dā) *adv.* meridian  
 – ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰੇ (– sikhhar dupēhre) *f.* nooning, noon day, noontide  
**ਦੁਪੱਖਾ** (dupakkhā) *a.* two sided, bipartism  
**ਦੁਪੱਟਾ** (dupaṭṭā) *m.* long scarf, head-dress of a woman; veil  
**ਦੁਪਤਨੀਕ** (dupatnīk) *a.* bigamous  
**ਦੁਪਤਨੀਤਾ** (dupatnītā) *m.* bigamy  
**ਦੁੱਪੜ** (duppaṛ) *f.* fried double layered chapati  
**ਦੁਪਾਇਆ** (dupāeā) *m.* any creature with two feet, biped  
**ਦੁਪਾਸੜ** (dupāsaṛ) *a.* double-sided, two sided; mutual, reciprocal  
**ਦੁਪਿਆਰਾ** (dupeārā) *a.* not dear, unloved, not loved, not considered own; alien, stranger  
**ਦੁਫਾਟਣਾ** (duphāṭaṇā) *v.t.* to cut/chop a thing into two  
**ਦੁਫਾੜ** (duphār) *f. & a.* divided into two, split into two; bifurcated, bifided  
**ਦੁਫੇੜ** (dupheṛ) *m.* schism, split  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to split, to divide  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* schism to take place; to be divided, to get split



**ਦੁੱਬ** (dubb) *f.* a kind of grass which is used in several religious ceremonies

**ਦੁਬਲਾ** (dubalā) *a.* lean, thin, slender, scrawny, slim; weak, emaciated

~ **ਪਤਲਾ** (~ patlā) *a.* gaunt, lean and thin, weak, scraggy, scrawny, slender

**ਦੁੰਬਾ** (dübā) *m.* a male sheep, fast tailed ram, a tup

**ਦੁਬਾਜ਼ਰਾ** (dubājarā) *a. & m.* one who double-crosses, double faced, double dealing, double dealer

**ਦੁਬਾਰਾ** (dubārā) *adv.* twice, two times; a second time, again, once more

**ਦੁਬਿਧਾ** (dubidhā) *f.* dilemma, quandary, double mindedness, uncertainty, doubt, suspense, hesitation, dubiousness

~ **ਵਿਚ ਹੋਣਾ** (~ vich hoṇā) *id.* to fall between two stools, to be up a gum tree

**ਦੁਬਿਧਾਜਨਕ** (dubidhājanak) *a.* dilemmatic, uncertain, doubtful

**ਦੁੱਭਰ** (dubbhar) *a.* difficult, arduous, cumbersome, forbidding; unbearable, intolerable; miserable, burdensome (life or living)

**ਦੁਭਾਸ਼ੀ** (dubhāshī) *a.* bilingual

**ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ** (dubhāshīā) *m.* interpreter, bilinguist

**ਦੁਭਾਜਕ** (dubhājak) *m.* bisector

**ਦੁਭਾਜਨ** (dubhājan) *m.* bisection, bisecting

**ਦੁੰਮ** (düm) *f.* tail

~ **ਦਬਾ ਕੇ ਨੱਸਣਾ** (~ dabā ke nassāṇā) *id.* to take to one's heels, to show a clean pair of heels, to turn tail, to flee

**ਦੁੰਮਛੱਲਾ** (dümchhallā) *a.* henchman, yesman

**ਦੁਮੰਜ਼ਲਾ** (dumāzālā) *a.* double-storeyed, double story, two storeyed

**ਦੁਮੂੰਹਾਂ** (dümüḥā) *a.* amphibaena, two headed; two faced, double-dealing, double crossing

**ਦੁਮੇਲ** (dumel) *m.* horizon, skyline; junction, conjunction

**ਦੁਰ'** (dur) *pref.* a prefix which when headed before gives the meaning of 'bad,' 'difficult' as in **ਦੁਰਬਚਨ**, **ਦੁਰਜਨ**, **ਦੁਰਗਮ** etc. indicating badliness or wrongness

~ **ਉਪਯੋਗ** (~ upyog) *m.* improper use, misuse, wrong use, misappropriation

**ਦੁਰ**<sup>2</sup> (dur) *intj.* denoting aversion, pooh!

**ਦੁਰਕਾਰ** (durkār) *f.* an expression of contempt, scorn, disdain; an expression to shoo away a dog

**ਦੁਰਕਾਰਨਾ** (durkārṇā) *v.i.* to reproach, to reprove, to drive away contemptuously, to shoo

**ਦੁਰਗ** (durg) *m.* fort, citadel

**ਦੁਰਗਤ** (durgat) *f.* bad condition, pitiable condition, miserable plight

**ਦੁਰਗੰਧ** (durgādh) *f.* foul smell, stink, stench, malodour, fetidness

**ਦੁਰਗਾ** (durgā) *m.* goddess Durga

**ਦੁਰਜਨ** (durjan) *m.* rogue, wicked person, evil-doer, rascal, scoundrel

**ਦੁਰਦਸ਼ਾ** (durdashā) *f.* bad condition, pitiable condition, miserable plight

**ਦੁਰਦੁਰ** (durdur) *f.* an expression of contempt, scorn or disdain; an expression to shoo away a dog

**ਦੁਰਬਚਨ** (durbachan) *m.* scurrilous language, scurrility, an abuse

**ਦੁਰਬਲ** (durbal) *a.* weak, frail, powerless

**ਦੁਰਬਲਤਾ** (durbaltā) *f.* weakness, frailness, powerlessness, debility, infirmity, feebleness, languor

**ਦੁਰਭਾਗ** (durbhāg) *m.* bad luck, ill-luck, misfortune  
~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* unfortunately, unluckily

**ਦੁਰਭਾਵਨਾ** (durbhāvnā) *f.* ill-will, antipathy, evil intention

**ਦੁਰਮਟ** (durmaṭ) *m.* pounder, rammer, batterer, boning rod

**ਦੁਰਮਤ** (durmat) *f.* evil-mindedness, wickedness  
*a.* foolish, stupid; evil minded, wicked

**ਦੁਰਲੱਭ** (durlabbh) *a.* scarce, rare; precious, valuable, costly; dear

**ਦੁਰਾਸ਼ੀਸ** (durāsīs) *f.* curse, malediction

**ਦੁਰਾਹਾ** (durāhā) *m.* the place where a road branches into two or bifurcates, bifurcation

**ਦੁਰਾਚਾਰ** (durāchār) *m.* misconduct, immorality, licentiousness, bad conduct, moral turpitude,

vice, lewdness

**ਦੁਰਾਚਾਰੀ** (durāchārī) *a.* immoral, licentious, wicked, perverted, lewd, lecherous, fornicator, adulterer

**ਦੁਰਾਡਾ** (durāḍā) *a.* far off, distant, remote, long way off

**ਦੁਰੁਖਾ** (durukhā) *a.* two faceted, two sided, double faced; unreliable, double tongued

**ਦੁਰੇ** (dure) *intj.* a word to drive away a dog, shoo!

**ਦੁਲਹਨ** (dulhan) *f.* bride; wife; newly married woman

**ਦੁਲੱਤਾ/ਦੁਲੱਤੀ** (dulattā/dulattī) *m. & f.* blow kick with both hind legs

**ਦੁਲਾਂ/ਦੁਲਾਈਆਂ** (dulā/dulāīā) *f.* vowel symbol pronounced (a i) or (a e) as in English 'hat'

**ਦੁਲਾਂਘ** (dulāgh) *f.* long stride, long pace or step, distance of two steps

**ਦੁਲਾਂਘਾਂ ਭਰਨੀਆਂ/ਦੁਲਾਂਘਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ** (dulāghā bharnīā/dulāghā mārnīā) *v.i.* to stride, to walk with long steps, to stalk

**ਦੁਲਾਰ** (dulār) *m.* affection, fondling, fondness, love (esp. towards children)  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to fondle, to love

**ਦੁਲਾਰਾ** (dulārā) *a.* darling, dear, apple of one's eye

**ਦੁਲਾਵਾਂ** (dulāvā) *f.* vowel symbol pronounced (a i) or (a e) as in English word 'hat'

**ਦੁਲਿੰਗ** (dulīg) *a.* the word used in both genders

**ਦੁਲੈਂਕੜ/ਦੁਲੈਂਕੜੇ** (dulēkar/dulēkare) *m.* long vowel sound of 'ਊ' in Gurmukhi script, its symbol is ' = '

**ਦੁਵਰਸ਼ਿਕ** (duvarshik) *a.* biennial

**ਦੁਵੱਲਾ** (duvallā) *a.* pertaining to both sides, double sided; mutual, both-ways, reciprocal

**ਦੁਵੱਲੇ<sup>1</sup>** (duvalle) *adv.* on both sides

**ਦੁਵੱਲੇ<sup>2</sup>** (duvalle) *adv.* from both the sides

**ਦੁਵਿੱਛਾ** (duvidhā) *m.* the well with two persian wheels

**ਦੁੜਕੀ** (duṛkī) *f.* gait of horse, gallfo, trot

**ਦੁੜਗਾ** (duṛgā) *m.* jump, spring, leap; caper, frisk

**ਦੁੜਗੀ** (duṛgī) *f.* spring, leap, skip

**ਦੁੜਗੇ ਮਾਰਨਾ** (duṛgē mārnā) *id.* to walk very fast, to step out, to caper

**ਦੁਆ** (dūā) *m.* the sum of one and one, two, the figure two  
*a.* second, following, next

**ਦੁਈ** (dūī) *f.* duality, dualism, twoness, otherness; discord, discrimination

**ਦੁਸ਼ਣ** (dūshāṇ) *m.* blame, accusation, defect, fault, flaw; blot, stigma; pollution, contamination

**ਦੁਸ਼ਿਤ** (dūshit) *a.* polluted, contaminated; defective

**ਦੁਸਾਰਾ** (dūsarā) *a.* second; other, another, next

**ਦੁਹਰ** (dūhar) *f.* the act of ploughing second time; second time

**ਦੁਹਰਾ** (dūhrā) *a.* double, two fold, two folded  
~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to roll in laughter, to shake /split one's sides; to toss restlessly with pain

**ਦੂਜ** (dūj) *f.* the second day of lunar fortnight; next turn; second turn (in game); second date  
~ ਦਾ ਚੰਦ ਹੋਣਾ (~ dā chāṇ hoṇā) *id.* to be seen after a long time, to be seen very rarely, to meet once in a blue moon

**ਦੂਜਾ** (dūjā) *a.* second; next, other, another, alternate  
– ਦੂਜੀ ਤਰ੍ਹਾਂ (– dūjī tarhā) *adv.* other way, other  
– ਦੂਜੇ ਦੇ ਸਿਰ ਮੜਨਾ (– dūje de sir maṛhnā) *id.* to lay the blame on other

**ਦੂਜੀ** (dūjī) *a. & f.* second (class); second standard; grade-IIInd; second position

**ਦੂਣਾ** (dūṇ) *f.* double/two fold, double forfeit (in cards); loss, damage

**ਦੂਣਾ<sup>2</sup>** (dūṇ) *f.* valley, dale, vale

**ਦੂਣਾ<sup>3</sup>** (dūṇ) *a.* double, duplex  
*m.* doubling, doubleness  
~ ਸਵਾਇਆ (~ savāeā) *a.* flourishing, ample, progressing, abundant; two and a half times

**ਦੂਣਾ** (dūṇā) *a.* double, duplex, two-fold, twice in quantity or size, dual  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to double  
~ ਚੋਣਾ (~ choṇā) *adv.* abundant, ample

**ਦੂਣੀ** (dūṇī) *f.* the sum of one and one, two

**ਦੂਤ** (dūt) *m.* messenger, courier, ambassador, envoy, emissary; courtier

**ਦੂਤਾਵਾਸ/ਦੂਤਘਰ** (dūtāvās/dūtghar) *m.* embassy, embassy building

**ਦੂਧਧਾਰੀ** (dūdhādhārī) *a.* one who lives only on milk

**ਦੂਧੀਆ** (dūdhīā) *a.* of the colour of milk, white, milky, milk-white

**ਦੂਰ** (dūr) *a.* distant, far, remote, far away, far off  
~ ਅੰਦੇਸ਼ (~ ādesh) *a.* far-seeing, far-sighted, long-sighted, prudent

~ ਅੰਦੇਸ਼ੀ (~ ādeshī) *f.* far-sightedness, foresight, prudence

~ ਸੰਚਾਰ (~ sāchār) *m.* telecommunication

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to remove, to eradicate; to dispel, to repel

~ ਤਾਈਂ ਪਹੁੰਚਣਾ (~ tāī pahūchāṇā) *id.* to go to the root, to go deep into

~ ਦਰਸ਼ਨ (~ darshan) *m.* television, T.V.

~ ਦਰਾਜ਼ (~ darāz) *adv.* far off

~ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ (~ drishṭī) *f.* far-sightedness, prudence, foresight

~ ਦਾ (~ dā) *a.* distant, far

~ ਦੀ (~ dī) *a.* far-fetched

~ ਦੀ ਸੁੱਝਣੀ (~ dī sujḥṇī) *id. & v.i.* to be far-sighted, to strike a novel idea

~ ਦੀ ਨਜ਼ਰ (~ dī nazar) *f.* far sight, farsightedness; distant vision, hypermetropia, hyperopia

~ ਦੁਰਾਡੇ (~ durāḍe) *adv.* at a long distance, far-away

~ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ (~ dūr rehṇā) *id.* to keep a distance, to shun, to avoid

~ ਦੇ ਢੋਲ ਸੁਹਾਵਣੇ (~ de ḍhol suhāvṇe) *prov.* distant lands charm to the view, distant drums sound well

~ ਵਰਤੀ (~ vartī) *a.* remote, distant

**ਦੂਰਬੀਨ** (dūrbīn) *f.* telescope, binocular

**ਦੂਰੀ** (dūrī) *f.* distance, length, remoteness, farness; estrangement, separation

**ਦੂਰੋਂ** (dūrō) *adv.* from a far, afar, from a distance, from-far away

~ ਪਾਰੋਂ (~ pārō) *a.* from far and wide

~ ਮੱਥਾ ਟੇਕਣਾ (~ matthā ṭekaṇā) *id.* to keep someone at arm's length, to try to keep a distance

**ਦੂਲਾ** (dūlhā) *m.* bridegroom

**ਦੇਉ** (deo) *m.* demon, giant, ogre; a colossus/gigantic person

**ਦੇਸ਼** (desh) *m.* country; motherland, native country or place, own country

~ ਦੇਸ਼ੰਤਰ (~ deshātar) *m.* many or several countries, foreign

~ ਧੋਹ (~ dhroh) *m.* disloyalty, treason, sedition, betrayal of one's own country

~ ਧੋਹੀ (~ dhrohī) *a.* disloyal, traitor of the country, guilty of treason, quisting

~ ਨਿਕਾਲਾ (~ nikālā) *m.* banishment, deportation, exile, expatriation

~ ਪਿਆਰ (piār) *m.* patriotism, nationalism

~ ਬਦੇਸ਼/ ਪਰਦੇਸ਼ (~ badesh/ pardes) *m.* native and foreign lands, own and other countries; different-countries

~ ਭਗਤ (~ bhagat) *m.* patriot, nationalist

~ ਭਗਤੀ (~ bhagṭī) *f.* patriotism, nationalism

~ ਵਾਸੀ (~ vāsī) *m.* countryman, native, compatriot

~ ਵਿਆਪੀ (~ viāpī) *a.* countrywide

**ਦੇਸੀ** (desī) *a.* native, indigenous; pertaining to one's native country; local; home made

~ ਸ਼ਰਾਬ (~ sharāb) *f.* country liquor

**ਦੇਹ** (deh) *f.* body, physique, corps

**ਦੇਹਧਾਰੀ** (dehdhārī) *a.* embodied in flesh, incarnate, corporeal

**ਦੇਖਣਾ** (dekhaṇā) *v.t.* to look, to see, to behold; to seek, to search, to look for; to observe, to notice; to consider, to view; to watch, to look out; to perceive, to discern

- ਦੇਖ ਕੇ ਅਣਡਿਠ ਕਰਨਾ (- dekh ke aṇḍiṭh karnā) *id.* to take no notice of, to ignore, to over look

~ ਕੇ ਭੁੱਖ ਲਹਿਣਾ (~ ke bhukkh lehṇā) *id.* to be very beautiful, to be very charming

- ਦੇਖਣ ਵਿਚ (- dekhaṇ vich) *adv.* in outer appearance, outwardly; apparently

- ਦੇਖਦਿਆਂ ਦੇਖਦਿਆਂ (- dekhdeā dekhdeā) *adv.* in the twinkling of an eye, in a jiffy

- ਦੇਖਦੇ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (- dekhde reh jāṇā) *id.* to

miss the train, to miss the opportunity; to be wonder struck, to be taken aback

– ਦੇਖ ਨਾ ਸੁਖਾਉਣਾ (- dekh nā sukhāuṇā) *id.* to feel jealousy, to envy, to be jealous

– ਦੇਖ-ਭਾਲ (- dekh-bhāl) *f.* care; supervision, observation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to look after, to take care of

– ਦੇਖਾ-ਦੇਖੀ (~ dekhā-dekhī) *adv.* imitatively, copying some fashion or some particular person

– ਦੇਖਿਆ ਚਾਖਿਆ/ਦੇਖਿਆ ਭਾਲਿਆ (~ dekheā chākheā/dekheā bhāleā) *a.* well-known, tried and tested

~ ਨਾ ਜਾਣਾ (~ nā jāṇā) *id.* to be intolerable, to be unbearable

**ਦੇਗ** (deg) *f.* big, narrow mouthed metallic cooking vessel, cauldron; sacred pudding made of wheat flour, sugar & ghee and is distributed in Sikh congregations; Sikh community kitchen

**ਦੇਗਚਾ** (degchā) *m.* a metallic pot used for cooking purposes(pulses, vegetables etc.)

~ ਲੋਹਾ (~ lohā) *m.* cast-iron

**ਦੇਗੀ ਮਿਰਚ** (degī mirch) *f.* powdered chillies which produce red colour

**ਦੇਣ** (deṇ) *m.* the act of giving; gift; boon; debt, obligation; contribution

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* payable; fit to be given; presentable, giveable

~ ਲੈਣ (~ lēṇ) *m.* social dealings, give and take; transaction; relations, dealings, reciprocity

**ਦੇਣਹਾਰ/ਦੇਣਹਾਰਾ** (deṇhār/deṇhārā) *a.* Bestower, Giver

**ਦੇਣਦਾਰ** (deṇdār) *m.* debtor, loanee, indebted; grateful, obliged, liable, accountable

**ਦੇਣਦਾਰੀ** (deṇdārī) *f.* debt, liability, accountability

**ਦੇਣਾ** (deṇā) *v.t.* to give, to entrust, to handover; to donate; to confer, to bestow, to grant; to pay (debt, dues etc.); to allow; to offer, to pay *id.* to produce; to give birth; to debt/loan

~ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ (~ nā ditta jāṇā) *id.* to be unable to repay the favours (of someone)

**ਦੇਰ/ਦੇਰੀ** (der/derī) *f.* delay, lateness; tardiness,

slowness

~ ਸਵੇਰ (~ saver) *f.* late

*adv.* sooner or later

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to delay, to tarry; to be late

~ ਤਕ (~ tak) *adv.* for a long while

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* late, belatedly, tardily

**ਦੇਵ** (dev) *m.* god, deity, holy-spirit

~ ਸਥਾਨ (~ sathān) *m.* abode of gods, temple

~ ਸਮਾਨ (~ samān) *m.* godlike

~ ਦਾਸੀ (~ dāsī) *f.* temple-dancer

~ ਦੂਤ (~ dūt) *m.* messenger of God, angel

~ ਲੋਕ (~ lok) *m.* paradise, heaven

**ਦੇਵਤਵ** (devtav) *m.* Godhood, Divinity

**ਦੇਵਤਾ** (devtā) *m.* god, deity, angel; gentleman

**ਦੇਵਦਾਰ** (devdār) *m.* a pine tree found at a height of about 5000 to 7000 metres in the Himalayas

**ਦੇਵਨਾਗਰੀ** (devnāgrī) *f.* the script used for Sanskrit, Hindi, Gujarati, Marathi etc., DevNagri

**ਦੇਵਨੇਤ** (devnet) *adv.* by chance, per chance, coincidentally

**ਦੇਵਰ** (devar) *m.* husband's younger brother , brother-in-law

**ਦੇਵੀ** (devī) *f.* goddess; female deity; lady, pious lady

**ਦੈਂਤ** (dēt) *m.* demon, giant, ogre  
*a.* huge, gigantic tall and healthy (person)

**ਦੈਨਿਕ** (dēnik) *a.* daily, diurnal, quotidian  
*m.* daily , daily news-paper

**ਦੈਵੀ** (dēvī) *a.* divine, celestial, heavenly ; sacred, Godly; Supernatural

**ਦੋ** (do) *a.&m.* two

~ ਉਂਗਲ ਦਾ (~ ũgal dā) *a.* short-statured, pigmy-sized

~ ਸਾਲਾ (~ sālā) *a.* biennial ; two years old

~ ਸ਼ਾਖਾ (~ shākhā) *a.* binary

~ ਹੱਥ ਕਰਨਾ (~hatth karnā) *id.* to confront , to face

~ ਹਰਫੀ (~ harfī) *a.* brief

~ ਕਦਮ ਤੇ (~ kadam te) *adv.* at a short-distance, at a stone's throw

~ ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ ਦਾ ਸਵਾਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਡੁੱਬਦਾ ਹੈ (~ kishtīā dā savār hameshā ḍubbadā hē) *prov.* sailor of two boats seldom succeeds

~ ਕੌੜੀ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ kōḍī dā nā hoṇā) *id.* to be worthless, to be of no significance; to be very poor, to be penniless

~ ਘੜੀ ਦਾ ਮਹਿਮਾਨ (~ ghaṛī dā mēhmān) *a.* one who is at death's door or at death bed

~ ਟੁੱਕ ਗੱਲ ਕਰਨਾ (~ ṭukk gall karnā) *id.* to give a final reply, to do a clear cut talk

~ ਟੁੱਕ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ (~ ṭukk javāb deṇā) *id.* to give a curt reply, to refuse bluntly, to give a blank reply, to smack in the face

~ ਬੇੜੀਆਂ ਤੇ ਪੈਰ ਧਰਨਾ (~ beṛīā te pēr dharnā) *id.* to ride two horses at a time, to risk riding two boats at a time

~ ਮੁੱਲਾਂ ਵਿਚ ਮੁਰਗੀ ਹਰਾਮ (~ mullā vich murgī harām) *prov.* too many cooks spoil the broth

**ਦੋਸ਼** (dosh) *m.* fault; guilt; shortcoming, defect, flaw, foible; blame, charge, accusation

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to find fault with, to criticise; to point at someone's defects

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to blame, to accuse, to indict

~ ਰਹਿਤ (~rahit) *a.* flawless, perfect; blameless

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to accuse, to blame, to charge

– ਦੋਸ਼ਣਾ (- doshṇā) *v.t.* to blame, to accuse, to indict

– ਬੇਦੋਸ਼ਾ (- bedoshā) *a.* blameless, innocent

**ਦੋਸਤ** (dost) *m.* friend, chum; lover, beloved

~ ਉਹ ਜੋ ਮੁਸੀਬਤ ਵਿਚ ਕੰਮ ਆਵੇ (~ oh Jo musibat vich kām āve) *prov.* a friend in need is a friend indeed

**ਦੋਸਤਾਨਾ** (dostānā) *a. & m.* friendly, friendship

**ਦੋਸਤੀ** (dostī) *f.* friendship, fraternization; love, affection

**ਦੋਸੜਾ** (dosaṛā) *m.* double linen wrapper worn at an auspicious ceremony

**ਦੋਸ਼ੀ** (doshī) *a. & m.* accused person, guilty, culprit

~ ਠਹਿਰਾਉਣਾ (~ ṭhēhrauṇā) *v.t.* to declare guilty, to convict (by court); to accuse, to blame



**ਦੋਹਣਾ** (dohṇā) *v.t.* to milk  
*m.* milking pail

**ਦੋਹਤ ਜੁਆਈ** (dohṭ Juāī) *m.* daughter's son-in-law; son-in-law of sister-in-law (husband's sister)

**ਦੋਹਤਾ** (dohṭā) *m.* son of daughter, grandson; son of sister-in-law (husband's sister)

**ਦੋਹਤੀ/ਦੋਹਤਰੀ** (dohṭī/dohṭrī) *f.* daughter's daughter, granddaughter; sister-in-law's daughter (husband's sister)

**ਦੋਹਰ** (dohar) *f.* repetition; double-fold; second ploughing

~ ਸਾਉਣੀ (~ sāuṇī) *v.t.* to plough a field second time; to repeat

**ਦੋਹਰਫੀ ਗੱਲ** (doharḥī gall) *f.* nut-shell, very brief, laconic

**ਦੋਹਰਾ** (dohrā) *a.* double, two-fold

**ਦੋਹਰਾ/ਦੋਹੜਾ/ਦੋਹਾ** (dohrā/dohṛā/dohā) *m.* a verse meter, couplet, distich

**ਦੋਹਾਂ/ਦੋਹੀਂ** (dohā/dohī) *a.* both

– ਦੋਹੀਂ ਹੱਥੀਂ ਲੱਛੂ ਹੋਣਾ (–dohī hatthī laḍḍū hoṇā) *id.* to have the bread buttered on both sides

**ਦੋਖੀ** (dokhī) *a. & m.* malevolent, malicious, jealous; enemy, foe

**ਦੋਗਲਾ** (dogalā) *a.* cross-bred, mongrel, hybrid; illegitimate, bastard; double faced, double-tongued

**ਦੋਗਲਾਪਣ** (dogalāpaṇ) *m.* hybridness; illegitimacy; double-facedness

**ਦੋਚਿੱਤਾ** (dochittā) *a.* double-minded, wavering

**ਦੋਚਿੱਤੀ** (dochittī) *f.* double-mindedness, indecision

**ਦੋਜਖ** (dozakh) *m.* hell, inferno

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to undergo wretched circumstances

**ਦੋਧਕ** (dodhak) *f.* a weed plant, Sonchus oleraceus

**ਦੋਧਲ** (dodhal) *a.* high milk yielding (cow, buffalo)

**ਦੋਧਾ** (dodhā) *m.* unripe cob of maize; unripe ear of corn

**ਦੋਧੀ** (dodhī) *m.* milk-vendor, milk-man

**ਦੋਧੀ** (dodhī) *m.* a nutrient prepared with poppy-seeds, almonds etc. crushed together and boiled in milk

**ਦੋਨੋ** (dono) *a.* both

**ਦੋਵੇਂ** (dovē) *a.* both

~ ਵੇਲੇ ਮਿਲਣਾ (~ vele milṇā) *id.* for the dusk to fall

**ਦੋੜਾ** (doṛā) *m.* thick coarse cloth of large breadth

**ਦੋਣ** (dōṇ) *f.* cot's tightening string, bed-string

**ਦੋਣੀ** (dōṇī) *f.* an ornament of ladies worn on the forehead

**ਦੌਰ** (dōr) *m.* time, period, age, regime, era; circuit, round

~ ਚੱਲਣਾ (~ challṇā) *id.* for the drinking round to be on way

**ਦੌਰਾ** (dōrā) *m.* tour; visit, round; circulation (of blood); circuit, current; revolution of time

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to tour; to go round, to visit; to circulate; to circuit

– ਦੌਰੇ ਤੇ ਜਾਣਾ (– dōre te jāṇā) *v.t.* to go on a tour

**ਦੌਰਾ** (dōrā) *m.* fit, spasm; attack (of any disease)

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to have a fit

– ਦੌਰੇ ਤੇ ਦੌਰਾ ਪੈਣਾ (– dōrē te dōrā pēṇā) *id.* to have fit after fit, to suffer attack after attack

**ਦੌਰਾ** (dōrā) *m.* big stone or earthen mortar with a wide mouth

**ਦੌਰਾਨ** (dōrān) *m.* duration

*adv.* during, meantime

– ਇਸ ~ (- is ~) *adv.* during this time, mean while, meantime

**ਦੌਰੀ** (dōrī) *f.* small stone or earthen mortar

~ ਡੰਡਾ (~ ḍāḍā) *m.* mortar and pestle

**ਦੌਲਤ** (dōlat) *f.* wealth, riches, money, property, fortune

~ ਪਸੰਦ (~ pasānd) *m.* mercenary

~ ਪ੍ਰਸਤ (~ prast) *a.* mammon-worshipper; greedy, avaricious

~ ਮੰਦ (~ mānd) *a.* wealthy, affluent, rich, prosperous, well to do, opulent

– ਦੌਲਤਖਾਨਾ (– dōlatkhānā) *m.* residence, abode, house, dwelling

– ਦੌਲਤਮੰਦ (– dōlatmānd) *a.* wealthy, rich, opulent

**ਦੌਲਾ-ਮੌਲਾ** (dōla-mōlā) *m.* simpleton, duffer, goose

**ਦੌੜ** (dōṛ) *f.* race, run, running; jogging; struggle; competition

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id.* to labour or toil hard, to struggle, to endeavour

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.i.* to run away, to abscond, to flee ; to withdraw (election, commitment etc.)

~ ਦਾ ਘੋੜਾ (~ dā ghorā) *a.* race-horse

~ ਧੁੱਪ (~ dhupp) *m.* endeavour, struggle, running about, bustle

~ ਭੱਜ (~ bhajj) *f.* running about, hard struggle, strenuous effort

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to run a race; to compete

**ਦੌੜਨਵਾਲਾ** (dōṛānvālā) *m.* runner, racer

**ਦੌੜਨਾ** (dōṛnā) *v.i.* to run; to participate in a race

**ਦੌੜਾਉਣਾ** (dōṛāuṇā) *v.t.* to make to run; to make to flee, to help in running away

– ਖਿਆਲ ~ (-kheāl ~) *id.* to give wings to thoughts

**ਦੌੜਾਕ** (dōṛāk) *m.* racer, runner

**ਦੌੜਾ-ਦੌੜੀ** (dōṛā-dōṛī) *m.* running about, fluster





**ਢ** (ḍhaḍḍhā) *m.* nineteenth letter and fourth consonant of the cerebral pentad of Gurmukhi script, it represents the retroflex plosive sound

**ਢਉ** (ḍhau) *m.* skill, shift

**ਢਹਾ** (ḍhahā) *f.* a backward caste

**ਢਹਾਈ** (ḍhahāī) *f.* the work of or the wages for dismantling a building etc., demolition

**ਢਹਿ ਜਾਣਾ/ਢਹਿਣਾ** (ḍhēh jāṇā/ḍhēhṇā) *v.i.* to fall down, to tumble; to go to ruins; to be demolished, to be dismantled; to be defeated, to be thrown down (in wrestling); to be lodged (crops by wind, storm etc.)

~ **ਢੇਰੀ ਹੋਣਾ** (~ ḍherī hoṇā) *id.* to go to pieces, to be reduced to a heap of rubble; to become weak morally or physically

– **ਢਹਿੰਦੀ ਕਲਾ** (–dēhādī kalā) *f.* low spirits, decadence, doldrums, demoralisation

~ **ਕਲਾ ਵਿਚ ਹੋਣਾ** (~ kalā vich hoṇā) *id.* to be at a low ebb, to be demoralised

**ਢਹੇ ਚੜ੍ਹਨਾ** (ḍhahe chaṛṇnā) *id.* to be inveigled by, to come under influence of

**ਢੱਕ** (ḍhakk) *m.* the name of a tree, Butea frondosa

**ਢੱਕਣ** (ḍhakkṇ) *m.* lid; cap (bottles); cover

**ਢਕਣਾ** (ḍhakaṇā) *v.i.* to cover; to hide, to conceal  
*m.* lid; cap; cover

**ਢੱਕ ਮਕੌੜਾ** (ḍhakk makōṛā) *m.* a large black ant

**ਢਕਵੰਜ** (ḍhakkvāj) *m.* misplaced belief; false show, prudery, pretension, sanctimony, artifice, subterfuge, sham

**ਢਕਵਾਂ** (ḍhakkvā) *m.* covered

**ਢੱਕੀ** (ḍhakkī) *f.* forest of Butea frondosa; narrow wooded valley

**ਢਕੁੰਜ** (ḍhakūj) *m.* curve, bend

**ਢਕੌਸਲਾ** (ḍhakōslā) *m.* misplaced belief; myth, superstition; stunt, sham; hypocritical act; cant

**ਢੰਗ** (ḍhāg) *m.* way, manner, mode, method, style; knack, tact; procedure, process; means, ways

~ **ਸਿਰ** (~ sir) *adv.* properly, in the right way

~ **ਦਾ** (~ dā) *a.* proper

– **ਰੰਗ** ~ (–rāg ~) *m.* manners, behaviour, attitude; situation, circumstances

**ਢੱਗਾ** (ḍhaggā) *m.* ox, bullock

*a.* poor, weak

– **ਢੱਗੇ ਵਾਂਗ ਕੰਮ ਕਰਨਾ** (–ḍhagge vāg kām karnā) *id.* to toil and moil

**ਢੰਗਾ** (ḍhāgā) *m.* the act of fastening the legs of an animal to prevent free motion; hobble, rope, strap etc. used to fasten an animal's legs

**ਢੱਟਾ/ਢੱਠਾ** (ḍhaṭṭā/ḍhaṭṭhā) *m.* bull, he buffalo  
*a.* sturdy, stout, robust

**ਢੱਠਾ** (ḍhaṭṭhā) *v.i.* to fall; to be demolished, to crumble down

– **ਢੱਠੇ ਖੂਹ ਵਿਚ ਪੈ** (–ḍhaṭṭhe khūh vich pē) *ph.* go to the devil, go to hell

**ਢੱਡ** (ḍhaḍḍ) *m.* timbrel like musical instrument, used by ballad singers

~ **ਸਾਰੰਗੀ** (~ sārāgī) *f.* two famous musical instruments used by ballad singers or bards

**ਢੱਡੋਰਚੀ** (ḍhāḍorchī) *m.* crier, proclaimer, announcer, annunciator

**ਢੱਡੋਰਾ** (ḍhāḍorā) *m.* proclamation by beat of drum, cry, announcement

~ **ਪਿੱਟਣਾ** (~ piṭṭṇā) *v.i.* to beat a drum, to proclaim by beat of drum, to blaze

*id.* to make a secret known to every body

**ਢਬ** (ḍhab) *m.* manner, way, style; shape, structure; norm; knack, technique, tact, art; conduct; skill, method

~ **ਸਿਰ** (~ sir) *adv.* in proper condition; properly, in right manner, in right way

**ਢਲਣਾ** (ḍhalṇā) *v.i.* to melt, to thaw; to be moulded;

to descend, to decline; to wane (for age, sun, moon etc.); to relent, to soften; to be over ripe

**ਢਲਦਾ** (ḍhaldā) *a.* melting; declining; waning  
 ~ ਪਰਛਾਵਾਂ (~parchhavā) *a.* transitory, inconstant, changeable  
 - ਢਲਦੀ ਉਮਰ (- ḍhaldī umar) *f.* downhill of life

**ਢਲਵਾਂ** (ḍhalvā) *a.* sloping, inclining, steep, declining, steeply

**ਢਲਵਾਉਣਾ/ਢਲਾਉਣਾ** (ḍhalvāuṇā/ḍhalāuṇā) *v.t.* to get something melted or moulded or cast

**ਢਲਵਾਈ** (ḍhalvāī) *f.* the process of or the wages for melting or moulding

**ਢਲਵਾਣ** (ḍhalvāṇ) *f.* slope, incline, tilt, slant, steep

**ਢਲਾਈ** (ḍhalāī) *f.* the process of or the wages for casting or moulding or melting; casting

**ਢਾਇਆ** (ḍhāīā) *m.* two and a half times; multiplication table of two and a half

**ਢਾਈ** (ḍhāī) *a.* two and a half, 2½  
 ~ ਅੱਖਰ (~ akkhar) *m.* little education, a little knowledge  
 ~ ਘਰ ਤਾਂ ਡੈਨ ਵੀ ਛੱਡ ਦਿੰਦੀ ਹੈ (~ ghar tā ḍēn vī chhaḍḍ dēdī hē) *prov.* it is hard winter when dogs eat dogs  
 ~ ਟੋਟਰੂ (~ ṭoṭrū) *m.* a few persons

**ਢਾਈ** (ḍhāī) *m.* fibre of reed or jute used for making rope etc.

**ਢਾਸਣਾ** (ḍhāṣṇā) *m.* something which gives support to the back in sitting or standing posture, support, back-rest; head-side frame of a bed, recumbency; a seat with a support, prop  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.* to rest against something

**ਢਾਹ** (ḍhāh) *f.* ruin, destruction; erosion (by water); fall, defeat; decline, decadence; landslide  
 ~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *id.* to suffer a fall, to try a fall, to face defeat  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to erode  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to give defeat in wrestling

**ਢਾਹ** (ḍhāh) *f.* loud wailful cry, lamentation  
 ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *id.* to utter a loud wail cry;

to bewail

**ਢਾਹੁਣਾ** (ḍhāhuṇā) *v.t.* to demolish, to pull down, to raze; to destroy, to ruin; to throw the other competitor down (in wrestling); to depress(heart)  
 ~ ਜੁਲਮ~ (- zulam~) *v.t.* to oppress, to exercise tyranny  
 ~ ਢਾਹ ਭੰਨ ਕਰਨਾ (-ḍhāh bhān karnā) *v.t.* to sabotage  
 ~ ਭੰਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ bhān karn vālā) *m.* saboteur

**ਢਾਹੂ** (ḍhāhū) *a.* damaging, destructive

**ਢਾਕ** (ḍhāk) *f.* side, hip coxa (of human being), hip

**ਢਾਕੇ** (ḍhāke) *a.* on the hips  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to carry a child on the hip

**ਢਾਂਗਾ/ਢਾਂਗੀ** (ḍhāḡā/ ḍhāḡī) *m.* long bamboo stick with hooked-axe at the end, averruncator; long stick for measuring height at the time of military recruitment

**ਢਾਂਚਾ** (ḍhāchā) *m.* structure; skeleton; frame, framework; model; outline, rough-sketch; scheme, format

**ਢਾਂਠਾ/ਢਾਂਠੀ** (ḍhāṭhā/ḍhāṭhī) *m.* a piece of cloth tied over chin to press beard and moustaches; turban band

**ਢਾਡੀ** (ḍhaḍī) *m.* bard, balladeer, scald, minstrel, panegyrist

**ਢਾਣੀ** (ḍhāṇī) *f.* band, group (of young people)  
 ~ ਬੰਨਣਾ (~ bānṇā) *id.* to form a group

**ਢਾਬ** (ḍhāb) *f.* natural pond, an unwallled tank

**ਢਾਬਾ** (ḍhābā) *m.* cheap restaurant, wayside restaurant, chop-house, a small commonplace hotel

**ਢਾਹਾਸ** (ḍhāras) *f.* consolation, solace; encouragement, fortitude, courage; assurance, confidence

**ਢਾਹਾਰਾ** (ḍhāhārā) *m.* thatched door or shed, tenement, rough thatched shed for the cattle

**ਢਾਲ** (ḍhāl) *m.* slope, inclination, declivity

**ਢਾਲ** (ḍhāl) *m.* revenue

**ਢਾਲਾ** (ḍhāl) *f.* shield; cast, mould, moulding

**ਢਾਲਣਾ** (ḍhālṇā) *v.t.* to melt; to cast, to mould; to



cool down, to bring round; to shape, to model  
**ਢਾਲਵਾਂ** (ḍhālṽā) *a.* sloping, steeply, declivitous, slope, slanting

**ਢਿੱਗ** (ḍhigg) *f.* lump of soil of the bank (of river) eroded by water; heap  
– ਢਿੱਗੀ ਢਾਉਣੀ (– ḍhiggī ḍhāuṇī) *id.* to lose heart, to be demoralised

**ਢਿੱਗਰੀ** (ḍhigrī) *f.* small thorny bush

**ਢਿੱਚਕ** (ḍhichak) *f.* the act of walking lazily  
~ ਢਿੱਚਕ (~ ḍhichak) *adv.* lazily, slowly

**ਢਿੱਡ** (ḍhidd) *m.* abdomen, belly, stomach, paunch, tummy; pregnancy

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* abdominal

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be in the family way, to be pregnant

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭṇā) *id.* to curtail one's necessities

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make pregnant; to impregnate

~ ਦਾ ਹਲਕਾ (~ dā halkā) *a.* one who cannot keep secrets

~ ਦੀ ਅੱਗ (~ dī agg) *f.* hunger

~ ਦੀ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣਾ (~ dī agg bujhāuṇā) *id.* to appease one's hunger

~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *f.* secret of one's mind, inner secret

~ ਨਾਲ ਲੱਗਣਾ (~ nāl laggaṇā) *id.* to be very hungry, to be starving

~ ਪਰਨੇ (~ parne) *a.* prostrate

~ ਪਾਟਣ ਤੇ ਆਉਣਾ (~ pāṭaṇ te āuṇā) *id.* to be over-eaten

~ ਪੀੜ (~ pīṛ) *f.* stomach ache

~ ਫੋਲਣਾ (~ pholaṇā) *id.* to share one's problems, to share one's secrets

~ ਭਰ ਕੇ (~ bhar ke) *adv.* to one's fill

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to eat to one's fill; to maintain (someone)

~ ਵਿਚ ਦਾੜੀ ਹੋਣਾ (~vich dāṛī hoṇā) *id.* to be precociously clever

~ ਵਿਚ ਰੱਖਣਾ (~ vich rakkhṇā) *id.* to keep secret

~ ਵਿਚ ਵੜਨਾ (~ vich vaṛṇā) *id.* to become too

near and dear, to become too close, to ingratiate  
– ਢਿੱਡੋਂ ਕੱਢਣਾ (–ḍhiddō kaḍḍhaṇā) *id.* to give birth

~ ਢੁੱਟਣਾ (~ phuṭṭaṇā) *id.* to be a fertile woman, not to be a barren woman

**ਢਿੱਡਲ** (ḍhiddal) *a.* pot-bellied, paunchy

**ਢਿੱਬਰੀ** (ḍhibrī) *f.* nut for a bolt

~ ਟੈਟ ਕਰਨਾ (~ ṭeṭ karnā) *id.* to get one's nerves set

**ਢਿੱਮਕਾ** (ḍhimkā) *a.* such and such, so and so

**ਢਿੱਲ** (ḍhill) *f.* delay, procrastination; laziness, slowness, sluggishness, slackness; relaxation, respite

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to delay, to procrastinate; to slack

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *id.* to give a long rope

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *id.* to hang fire

~ ਮੱਠ (~ maṭṭh) *f.* delay, procrastination; laziness, tardiness, laxity, dilatoriness

~ ਮੱਠ ਨਾ ਕਰਨੀ (~ maṭṭh nā karnī) *id.* not to let the grass grow under one's feet

**ਢਿੱਲਕਣਾ** (ḍhilkāṇā) *v.i.* to hang down loosely, to become loose, to slip, to slide; to sag

**ਢਿੱਲਕਵਾਂ** (ḍhilkavā) *a.* loose; flaggy; sliding

**ਢਿੱਲੜ** (ḍhillar) *a.* slow, lazy, slacker, sluggish, tardy, logy, tardigrade

**ਢਿੱਲਾ** (ḍhillā) *a.* not tight, loose; soft, sluggish, tardy, low; unwell, sick, ill; slow; inactive, inert

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to fall ill, to be unwell; to become loose, to loosen, to slacken

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to loosen; to soften; to calm down, to bring round, to relax, to ease

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to become calm; to be soft, to relent, to hang fire

~ ਮੱਠਾ (~ maṭṭhā) *a.* unwell, ill, sick; slack, slow, tardy

**ਢਿੱਲਾਪਣ** (ḍhillāpaṇ) *m.* laziness, slackness, sluggishness, tardiness

**ਢਿੱਗਰ** (ḍhigar) *m.* thorn bush, bramble

**ਢਿੱਗਰੀ** (ḍhigārī) *m.* truffle; crane, windlass

**ਢਿੱਚੁੰ ਢਿੱਚੁੰ** (ḍhichū ḍhichū) *f.* creaking sound; braying sound

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to creak; to bray (ass)

**ਢੀਠ** (ḍhīṭh) *a.* thick-skinned, shameless, audacious; impudent, brazen, cheeky, obstinate, insolent, temerity

**ਢੀਠਤਾ/ਢੀਠਪੁਣਾ** (ḍhīṭhtā/ḍhīṭhpunā) *f.* effrontery, shameless, audacity; impudence, brazenness, cheekiness, obstinacy, insolence, temerity

**ਢੀਮ** (ḍhīm) *f.* dry lump of earth, clod, furrow-slice; brickbat, small piece of a stone

**ਢੁਆਉਣਾ** (ḍhuāunā) *v.t.* to get to be demolished; to get to be carried, to cause to be transported

**ਢੁਆਈ** (ḍhuāī) *f.* the process of or the charges for demolishing or transportation; transportation, carriage, conveyance, haulage, portage

– ਢੇ ~ (–ḍho ~) *f.* transportation

**ਢੁੱਕਢੁੱਕਾ** (ḍhukk-ḍhukkā) *m.* get up, titivation

**ਢੁੱਕਣਾ** (ḍhukkaṇā) *v.i.* to suit, to fit; to look well

**ਢੁੱਕਣਾ** (ḍhukkaṇā) *v.i.* to arrive at bride's house (for the marriage party); to approach, to go

– ਢੇ ~ (–ḍho ~) *id.* to have a good chance

**ਢੁਕਦਾ/ਢੁਕਵਾਂ** (ḍhukdā/ḍhukvā) *a.* befitting, beseeming, fit; looking well; suitable, appropriate, proper

**ਢੁਕਾਓ/ਢੁਕਾਅ** (ḍhukāo/ḍhuka) *m.* ceremonial arrival of the marriage party at the bride's house; approach; arrival

**ਢੁੱਚਰ** (ḍhucchar) *f.* an excuse, pretext (for non-action); hindrance, obstruction

~ ਅੜਾਉਣੀ (~ arāunī) *id.* to throw a spanner into the works, to obstruct

**ਢੁੱਠ** (ḍhuṭṭh) *f.* hump (of cattle)

**ਢੁੱਡ** (ḍhuḍḍ) *f.* knock with head, butt

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.t.* to strike with head, to butt

**ਢੁੱਡਰੀ** (ḍhuḍḍarī) *f.* lower end of back bone, Prolapsus ani; interior; fleshy part of anus which sometimes come out due to a disease

**ਢੁੱਡਵਾਉਣਾ/ਢੁੱਡਾਉਣਾ** (ḍhūḍvāunā/ḍhūḍāunā) *v.t.* to get to be traced, to make to be discovered

**ਢੁਹੀ** (ḍhūhī) *f.* rear part of human body, back; buttocks, posterior

**ਢੁਕਣਾ** (ḍhūkṇā) *m.* back ( of human body )

**ਢੁੰਗਾ** (ḍhūṅgā) *m.* buttock, posterior

**ਢੁੰਡ** (ḍhūḍ) *f.* search, seeking, quest, hunt, investigation

~ ਭਾਲ ਕਰਨਾ (~ bhāl karnā) *v.t.* to make a search, to look for, to seek out

**ਢੁੰਡਣਾ** (ḍhūḍṇā) *v.t.* to try to find, to search , to seek, to look for ; to find out, to pursue

**ਢੇਊ** (ḍheū) *m.* a kind of fruit used in pickle form

**ਢੇਕਚਾਲ** (ḍhekchāl) *f.* lascivious conduct, lasciviousness

**ਢੇਕਾ** (ḍhekā) *m.* born of illicit intercourse, born out of wed lock, lascivious

**ਢੇਡ** (ḍheḍ) *m.* crow; a low caste engaged in leather work, skinner

**ਢੇਰ** (ḍher) *m.* heap, pile; great quantity, lot, lump; refuse, heap, dung hill, organic manure

~ ਸਾਰਾ (~ sārā) *a.* abundant, plentiful, too much

~ ਦਾ ਢੇਰ/- ਢੇਰਾਂ ਦੇ ~ (~ dā ḍher/- ḍherā de ~) *m.* a big quantity, congeries

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāunā) *v.t.* to pile up, to heap; to accumulate, to amass

**ਢੇਰਾ** (ḍherā) *m.* big louse

**ਢੇਰਾ/ਢੇਰਨਾ** (ḍherā/ḍhernā) *m.* spool, spindle

**ਢੇਰੀ** (ḍherī) *f.* a small heap; small pile; share, portion; lot, collection

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to collapse, to fall down; to expire, to die

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to murder, to kill; to demolish

~ ਢਾਹ ਦੇਣਾ (~ ḍhāh deṇā) *v.t.* to lose heart, to lose courage, to give up hope, to be disheartened, to be dispirited

**ਢੇਲਾ** (ḍhelā) *m.* lump, clod

**ਢੇ** (ḍho) *f.* the act of reclining; back support; back -support of bed, chair etc.; support, help; coincidence, opportunity, chance; occasion

**ਢੇਅ ਢੁਆਈ** (ḍho ḍhuāī) *f.* transportation, shifting of goods, carriage

**ਢੇਈ** (ḍhoī) *f.* support, assistance, aid, refuge, shelter

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to provide refuge, to shelter

**ਢੇਕ** (ḍhok) *f.* small village, hamlet; dwelling at a

distance from the village

**ਢੋਡਰ ਕਾਂ** (ḍhoḍar kã) *m.* raven, rook

**ਢੋਣਾ** (ḍhoṇā) *v.t.* to transport, to carry; to carry on head or shoulders; to convey

– ਭਾਰ ~ (-bhār ~) *v.t.* to carry weight

**ਢੋਣਾ** (ḍhoṇā) *v.t.* to close, to shut (door etc.)

**ਢੋਰ** (ḍhor) *m.* cattle, animal, livestock, beast; a foolish person; vulgar

**ਢੋਰਾ** (ḍhorā) *m.* an insect which infects grain, a kind of weevil

**ਢੋਲਾ** (ḍhol) *m.* a musical instrument, drum; a big container, drum; dust-bin; barrel

~ ਢਮੱਕਾ (~ḍhamakkā) *m.* noise of drum and other musical instruments, fan-fare; drum beating

~ ਵੱਜ ਜਾਣਾ (~vajj jāṇā) *id.* for the secret to become known to public, for the news to be spread; to suffer from infamy

~ ਵਜਾਉਣਾ (~vajāuṇā) *v.t.* to beat the drum; to spread the news; to make of (something) public

-ਗਲ ਪਿਆ ~ ਵਜਾਉਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ (-gal peā~vajāuṇā peḍā hē) *prov.* what can not be cured

be endured

**ਢੋਲ** (ḍhol) *m.* lover; husband, spouse

**ਢੋਲਕ/ ਢੋਲਕੀ** (ḍholk/ḍholkī) *m.* small two faced drum

**ਢੋਲਚੀ** (ḍholchī) *m.* drummer

**ਢੋਲਣਾ** (ḍholaṇā) *m.* an ornament of ladies for the neck

**ਢੋਲਾ** (ḍholā) *m.* lover, paramour; husband, spouse; beloved, sweet heart

**ਢੋਲਾ** (ḍholā) *m.* a poetic and musical measure

**ਢੋਲੀ** (ḍholī) *m.* drummer

**ਢੋੱਕਾ** (ḍhōkā) *m.* nap, catnap

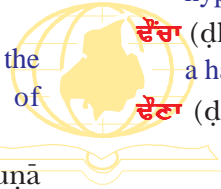
**ਢੋੱਗ** (ḍhōg) *m.* impostor, stunt, trick, disguise, fraud, trickery, deceit, sham

~ ਰਚਨਾ (~rachnā) *v.i.t.* to make a false show

**ਢੋੱਗੀ** (ḍhōgī) *a.&m.* impostor, tricky, trickster, hypocrite, fraud, treacherous, fraudulent

**ਢੋੱਚਾ** (ḍhōchā) *m.* multiplication table of four and a half time; four and a half

**ਢੋੱਣਾ** (ḍhōṇā) *a.* two and a half



ਜਾਸ਼ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ੜ**(ṇaṇā) *m.* twentieth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the retroflex nasal sound





**ਨ** (nannā) *m.* twenty-fifth letter and fifth of the dental pentad consonants of Gurmukhi alphabet, it represents the dental nasal sound

**ਨਸ** (nas) *f.* vein, sinew, nerve

~ ਸੋਜ (~ soj) *f.* neuritis

~ ਚੜ੍ਹਨੀ (~ chaṛhnī) *v.i.* to have a nerve pulled

~ ਨਸ ਫੜਕ ਉੱਠਣੀ (~ nas pharak uṭṭhanī) *id.* to get excited

~ ਨਸ ਵਿਚ (~ nas vich) *adv.* in every pore of the body

**ਨਸ਼ਈ** (nashāī) *a. & m.* drug-addicted, narcotic; alcoholic, drunkard, drunken; intoxicated, inebriate

**ਨਸ਼ਟ** (nashṭ) *a.* ruined, destroyed, devastated, ravaged, smashed, demolished; annihilated

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to ruin, to destroy; to annihilate, to eradicate

**ਨੱਸਣਾ** (nassaṇā) *v.t.* to go at full speed, to run; to flee, to abscond

– ਨੱਸ ਜਾਣਾ (–nass jāṇā) *id.* to elope (with); to flee, to abscond; to desert

– ਨੱਸਦੇ ਚੋਰ ਦੀ ਲੰਗੋਟੀ ਹੀ ਸਹੀ (–nassade chor dī lāgoṭī hī sahī) *prov.* something is better than nothing

– ਨੱਸ ਭੱਜ (–nass bhajj) *f.* hectic activity, running about; hurry and scurry; hustle and bustle

**ਨਸ਼ਤਰ** (nashtar) *m.* surgical knife, lancet

**ਨਸਬ** (nasab) *m.* root, origin; lineage, ancestry, descent, family

**ਨਸਬੰਦੀ** (nasbādī) *f.* vasectomy

**ਨਸਰ** (nasar) *f.* prose

**ਨਸ਼ਰ** (nashar) *a.* broadcast; defamed, exposed, publicised

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t. & id.* to make public, to publicise; to broadcast; to defame, to expose

**ਨਸਲ** (nasal) *f.* race, posterity; descent, pedigree, genealogy; breed; tribe, clan

~ ਕੁਸ਼ੀ (~ kushī) *f.* genocide

~ ਵਾਦ (~ vād) *a.* racialism, racism

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* racialist, racist

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* ethnology

**ਨਸਲੀ** (naslī) *a.* pertaining to race, racial; lineal, hereditary; ethnic

~ ਵਿਤਕਰਾ (~ vitkarā) *m.* apartheid, racial discrimination

**ਨਸਵਾਰ** (nasvār) *f.* snuff

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.i.* to inhale snuff, to snuff

**ਨਸਵਾਰੀ** (nasvārī) *a.* of tobacco colour, dark brown

**ਨਸ਼ਾ** (nashā) *m.* intoxication, narcotic drug; alcoholic drink

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *v.i.* to be no more under the effect of intoxicant

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *v.t.* to nullify the effect of intoxication

*id.* to make someone come to one's senses

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to be intoxicated; to be over-joyed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to take intoxicant

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* to be under the influence of liquor or intoxication

*id.* to have one's head turned, to go to one's head

~ ਵਿਰੋਧ (~ virodh) *m.* temperance

~ ਵੈਲ (~ vēl) *m.* drug-addiction

– ਨਸ਼ੇ ਵਿਚ ਚੂਰ (–nashe vich chūr) *adv.* beastly drunk, deadly drunk

**ਨਸਾਉਣਾ** (nasāuṇā) *v.t.* to make to run; to assist to run away, to make to abscond, to kidnap, to abduct; to give defeat; to make face-saving difficult

**ਨਸ਼ਾਸਤਾ** (nashāstā) *m.* starch (esp. of wheat)

**ਨਸ਼ਾਖੋਰ** (nashākhor) *a. & m.* habitual of taking intoxicants, drug addict, habit of taking intoxicants

**ਨਸ਼ਾਖੋਰੀ** (nashākhorī) *f.* drunkenness, inebriety, drug addiction

**ਨਸ਼ਾਦਰ** (nashādar) *m.* ammonium chloride, Sal Ammoniac

**ਨਸ਼ਾਬੰਦੀ** (nashābādī) *f.* forbidding by law the sale of intoxicants, prohibition

**ਨਸ਼ਿਆਉਣਾ** (nashīāunā) *v.i.t.* to be intoxicated

**ਨਸੀਹਤ** (nasihat) *f.* advice, counsel; admonition, lesson, instruction

~ ਹੋਣੀ (~ honī) *id.* to get lesson; to learn from experience

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to advise, to counsel

~ ਮਿਲਣੀ (~ milṇī) *id.* to get lesson

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *id.* to take a lesson

**ਨਸੀਬ** (nasīb) *m.* fate, luck, destiny, fortune, lot

~ ਸੜ ਜਾਣਾ (~ saṛ jāṇā) *id.* to be fallen on evil days

~ ਹੋਣਾ (~ honā) *id.* to be in one's lot, to be destined

~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulḥṇā) *id.* to be bestowed with good fortune

~ ਫੁੱਟ ਜਾਣਾ (~ phuṭṭ jāṇā) *id.* to be struck with bad luck

~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* lucky, fortunate

~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich honā) *id.* to be in one's lot

– ਨਸੀਬਾਂ ਦਾ ਚੱਕਰ (– nasībā dā chakkar) *m.* irony of fate; destiny, fate

– ਖੁਸ਼ਨਸੀਬ (– khushnasīb) *a.* lucky, fortunate

– ਖੁਸ਼ਨਸੀਬੀ (– khushnasībī) *f.* good luck, fortune

– ਬਦਨਸੀਬ (– badnasīb) *a.* unlucky, unfortunate

– ਬਦਨਸੀਬੀ (– badnasībī) *a.* ill-luck, bad luck, misfortune

**ਨਸ਼ੀਲਾ/ਨਸ਼ੀਲੀ** (nashīlā/nashīlī) *a.* intoxicant, intoxicating, inebriant

– ਨਸ਼ੀਲੀ ਵਸਤੂ (– nashīlī vastū) *f.* narcotic drug, intoxicant

**ਨਸ਼ੁਕਰਾ** (nashukrā) *a.* ungrateful

**ਨਸ਼ੁਕਰੀ** (nashukrī) *a.* ungratefulness, ingratitude

**ਨਸ਼ੇਬਾਜ਼** (nashebāz) *a. & m.* habitual of taking intoxicants, drug addicted; alcoholic

**ਨਹਾਉਣਾ** (nahāunā) *v.i.* to take a bath, to bathe

**ਨਹਿਸ਼** (nēhash) *a.* inauspicious, ill-fated, ill-omened, unlucky

~ ਆਦਮੀ/ਚੀਜ਼ (~ ādmī/chīz) *m.* person/thing that brings bad luck, jinx

**ਨਹਿਣਨਾ** (nēhṇanā) *v.t.* to fasten tightly

**ਨਹਿਰ** (nēhar) *f.* canal

**ਨਹਿਰੀ** (nēhrī) *a.* pertaining to canal

**ਨਹਿਲਾ** (nēhlā) *m.* (playing) card with nine pips

– ਨਹਿਲੇ ਤੇ ਦਹਿਲਾ (– nēhle te dēhlā) *m.* a Roland on Oliver

~ ਤੇ ਦਹਿਲਾ ਮਾਰਨਾ (~ te dēhlā mārṇā) *id.* to surpass (someone) in tactics

**ਨਹੀਂ** (nahī) *adv.* no, not

*f.* denial, refusal

~ ਤਾਂ (~ tā) *adv.* or, else, other wise; oh no!

~ ਨਹੀਂ (~ nahī) *adv.* not at all, never; no, no

– ਕਦੀਂ (~ –kadī) *adv.* never

**ਨਹੁੰ** (nahū) *m.* nail (of the finger); claw, talon

~ ਭਰ (~ bhar) *a.* just a bit, very little; very small

~ ਲਾਹੁਣੇ (~ lāhuṇe) *v.t.* to pare nails, to cut the nails

**ਨਹੁੰਦਰ** (nahūdar) *f.* claw, talon; scratch or wound caused by nails

**ਨਹੁੰਦਰਨਾ** (nahūdarnā) *v.t.* to claw, to scratch, to scratch with nails/claws

**ਨਹੁਸਤ** (nahūsāt) *f.* inauspiciousness, ill luck

**ਨਹੁਸਤੀ** (nahūsātī) *a.* inauspicious

**ਨਹੇਰਨਾ** (nahernā) *m.* barber's nail-cutter

**ਨਹੋਰਾ** (nahorā) *m.* an utterance of grievance, formal accusation, complaint, upbraiding

**ਨੱਕ** (nakk) *m.* nose; mucus, discharge from nose; prestige, honour, self-respect

~ ਉੱਤੇ ਮੱਖੀ ਨਾ ਬੈਠਣ ਦੇਣਾ (~ utte makkhī nā bēṭṭṭṭ deṇā) *id.* to brook no nonsense, to put up with no indecency; to lose temper for nothing

~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *v.i.* for mucus to flow from nose, for nose to run, to snivel

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* nasal, rhinal  
 ~ ਸੁਣਕਣਾ (~ sunkaṇā) *v.i.* to blow off nose  
 ~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭaṇā) *id.* to cause dishonour, to disgrace  
 ~ ਘਸਾਉਣਾ (~ ghasāuṇā) *id.* to make a humble entreaty  
 ~ ਚ ਨਕੇਲ ਪਾਉਣਾ (~ ch nakel pāuṇā) *id.* to lead (someone) by the nose, to bridle, to keep under one's control  
 ~ ਚੜ੍ਹਾ (~ chaṛhā) *a.* short tempered, ill tempered; haughty, contemptuous  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to turn up one's nose, to express disliking, to sneer at  
 ~ ਚੜ੍ਹਿਆ (~ chaṛheā) *a.* high-brow, snobbish  
 ~ ਚੋਂ ਅਠੂਹੇਂ ਡੇਗਣਾ (~ chō aṭhūhēṅ degaṇā) *id.* to be short-tempered; to be proudy  
 ~ ਡੁਬੋ ਕੇ ਮਰਨਾ (~ ḍubo ke marnā) *id.* to feel ashamed of, to be ashamed of  
 ~ ਦਮ ਕਰਨਾ (~ dam karnā) *id.* to get on one's nerves, to tease the life out of someone  
 ~ ਦੀ ਸੇਧ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ (~ dī sedh vich jāṇā) *v.t.* straight ahead, in a straight line  
 ~ ਦੀ ਸੋਜ (~ dī soz) *f.* rhinitis  
 ~ ਨਮੂਜ (~ namūj) *m.* self respect, prestige, honour  
 ~ ਨਾਲ ਲਕੀਰਾਂ ਕੱਢਣਾ (~ nāl lakīrāṅ kaḍḍhaṇā) *id.* to make a servile entreaty, to beseech very humbly; to admit one's fault and promise to restrain from repeating it  
 ~ ਪੂੰਝਣਾ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ pūṅḷhaṇā nā āuṇā) *id.* to be devoid of common-sense; to be of small age  
 ~ ਬੁੱਲ੍ਹ ਕੱਢਣਾ (~ bullh kaḍḍhaṇā) *id.* to find fault with, to turn up one's nose at  
 ~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā) *id.* to put one's nose out of joint  
 ~ ਮੂੰਹ ਨੂੰ (~ mūḥ nū) *adv.* for the sake of one's name and fame  
 ~ ਮੂੰਹ ਵੱਟਣਾ (~ mūḥ vaṭṭaṇā) *id.* to look down one's nose at, to sneer at  
 ~ ਰਹਿਣਾ (~ rēhṇā) *id.* for the honour to be saved

~ ਰਗੜਨਾ (~ ragarṇā) *id.* to repent, to atone; to make a servile entreaty, to beseech most humbly, to lick some one's boots; to rub one's nose

~ ਵਗਾਣਾ (~ vagaṇā) *v.i.* to have a running nose, to snivel

~ ਵੱਢਣਾ (~ vaḍḍhaṇā) *id.* to have one's honour sullied, to disgrace, to humiliate; to make someone feel small

~ ਵਢਾਉਣਾ (~ vaḍhāuṇā) *v.t.i.* to cause dishonour/dishgrace; to bring dishonour or bad name

~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a. & m.* prestigious, respectable

~ ਵਿਚ ਦਮ ਕਰਨਾ (~ vich dam karnā) *id.* to get on one's nerves, to tease the life out of someone

~ ਵਿਚ ਨਕੇਲ ਪੈਣਾ (~ vich nakel pēṇā) *id.* to be bridled, to make one dance to one's tune

~ ਵਿਚ ਬੋਲਣਾ (~ vich bolṇā) *v.i.* to speak through one's nose, to speak with a nasal tone, to snuffle

– ਤਿੱਖਾ ~ (– tikkhā ~) *m.* sharp nose, pointed nose

– ਫੀਨਾ ~ (– phīnā ~) *m.* flat nose

**ਨਕਸ਼/ਨੈਣ-ਨਕਸ਼** (naksh/nēṅ-naksh) *m.* features, appearance; prints, mark, impressions

– ਨਕਸ਼ੇ ਕਦਮ (–nakshe kadam) *m.* foot print

– ਨਕਸ਼ੇ ਕਦਮ ਤੇ ਚਲਣਾ (–nakshe kadam te chalṇā) *v.i.* to follow in one's footsteps

**ਨਕਸ਼ਾ** (nakshā) *m.* map; chart; rough drawing, outline, sketch; drawing; plan, pattern; model, design; cadastral map

~ ਖਿੱਚਣਾ (~ khicchaṇā) *v.t.* to draw a map; to depict a true picture of

~ ਨਵੀਸ (~ navīs) *m.* cartographer, draughtsman; delineator

~ ਨਵੀਸੀ (~ navīsī) *f.* draughtsmanship, cartography; the act or profession of copy writing

~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *id.* to change the whole picture

**ਨਕਸੀਰ** (naksīr) *f.* nose-bleeding, epistaxis

~ ਡੁੱਟਣੀ/ ਵਗਣੀ (~ phuṭṭaṇī/ vagnaī) *v.t.* to

bleed from the nose, to have an epistaxis  
**ਨਕਚੁੰਡੀ** (nakchūṅḍī) *f.* clamp, clip; pincers  
**ਨਕਟਾ** (nakṭā) *a.* one with clipped nose; shameless, disgraced (person)  
**ਨਕਟਾਈ** (nakṭāī) *f.* necktie  
**ਨਕਦ** (nakad) *m.* cash, ready money  
 ~ ਨਰੈਣ (~ narēṅ) *m.* hard cash, ready cash  
 ~ ਮਾਲ (~ māḷ) *m.* goods sold on cash basis  
**ਨਕਦਰਾ** (nakadarā) *a.* ingratefull, inappreciative, indifferent, thankless  
**ਨਕਦੀ** (nakdī) *f.* ready money, cash  
**ਨਕਬ** (nakab) *f.* hole made in a wall by thieves, house breaking, burglary  
 ~ ਜ਼ਨੀ (~ zanī) *f.* housebreaking, burglary  
**ਨਕਲ** (nakal) *f.* copy; duplicate copy; imitation; replica; transcript; mimicry, buffoonery; counterfeit  
 ~ ਉਤਾਰਨੀ (~ utārṇī) *v.t.* to mime, to mimic; to copy  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to copy; to imitate, to mime, to mimic  
 ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.i.t.* to copy (as in examination)  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṅī) *v.i.* to mimic/mime  
 ~ ਲਾਹੁਣੀ (~ lāhuṅī) *v.t.* to make a duplicate copy  
**ਨੱਕਲ** (nakkal) *a.* having a long nose  
**ਨਕਲਚੀ/ਨਕਲਚੁ** (nakalchī/nakalchū) *m.* imitator; mimic, mimicker, mocker, buffoon  
**ਨਕਲੀ** (nakalī) *a.* false; not real; artificial, counterfeit, imitation; fictitious, fake; dummy, imitative  
**ਨਕਲੀਆ** (nakaliā) *m.* imitator; mimic, mimicker  
**ਨਕੜ ਦਾਦਾ** (nakaṛ dādā) *m.* great-grandfather's father  
 ~ ਦਾਦੀ (~ dādī) *f.* maternal great-grand father's mother  
 ~ ਨਾਨਾ (~ nānā) *m.* maternal great-grand mother's father  
 ~ ਨਾਨੀ (~ nānī) *f.* maternal great-grand mother's mother  
**ਨੱਕਾ** (nakkā) *m.* the eye of a needle

**ਨੱਕਾ** (nakkā) *m.* temporary obstruction of earth made in water channel while watering fields  
 ~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhṇā) *v.t.* to let water flow through  
 ~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *v.t.* to make temporary obstruction of earth in water channel  
 ~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛṇā) *v.t.* to turn the flow of water from one field or plot to another  
**ਨਕਾਸ਼** (nakāsh) *m.* engraver, carver, graver  
**ਨਕਾਸ਼ੀ** (nakāshī) *f.* the art or profession of carving; engraving, etching  
**ਨਕਾਹ** (nakāh) *m.* marriage according to Muslim rites; Mohammadan marriage  
**ਨਕਾਬ** (nakāb) *m.* mask, domino; veil  
 ~ ਪੋਸ਼ (~ posh) *m.* masked person, veiled person  
**ਨਕਾਰਨਾ** (nakārṇā) *v.t.* to deny, to refuse; to refute; to reject; to dishonour  
**ਨਕਾਰਾ** (nakārā) *a.* handicapped, disabled, in capacitated, slothful, lethargic; worthless, useless, good for nothing (fellow); unfit  
**ਨਕਾਰਾਤਮਕ** (nakārātmak) *a.* implying refusal, negative  
**ਨਕਾਰਾਪਣ** (nakārāpaṅ) *m.* disability, handicap; indolence, slothfulness  
**ਨੱਕਾਲ** (nakkāl) *m.* imitator; mimic, mimicker  
**ਨਕੇਲ** (nakel) *f.* bridle  
 ~ ਪਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ (~ pā ke rakkhaṇā) *id.* to lead by the nose, to keep under control  
**ਨੱਕੋ ਨੱਕ** (nako nakk) *adv.* filled to the brim, to the capacity  
**ਨਕੋੜਾ** (nakōṛā) *m.* big and fat nose; turned up nose, sneer  
 ~ ਚਾੜਨਾ (~ chāṛṇā) *id.* to turn up one's nose at  
**ਨਕੋੜੂ** (nakōṛū) *m.* bottle-nosed  
*a.* snooty  
**ਨਖਸਮਾ** (nakhasmā) *a.* having no master, masterless, patronless  
**ਨਖੱਟੂ** (nakhaṭṭū) *a. & m.* non-earning; unemployed; idle, a good for nothing fellow, worthless  
**ਨਖਰਾ** (nakhrā) *m.* coquettishness, prudery, foppery;

enticing and alluring gesture, trick, pretence  
 ~ ਉੱਚਾ ਹੋਣਾ (~ ucchā hoṇā) *id.* to be very proudy  
 – ਨਖਰੇ ਸੜਿਆ (– nakhre saṛeā) *a. & m.* coquettish; coquette, prude  
 ~ ਬਾਜ਼ (~ bāz) *a.* coquettish, foppish, snobbish, flirt  
**ਨਖਰੇਲਾ/ਨਖਰੇਲੀ/ਨਖਰੇਲੇ** (nakhrelā/nakhreḷī/nakhrelo) *a. & m.* coquettish, foppish, snobbish  
**ਨਖਾਲਸ** (nakhālas) *a.* pure, unadulterated  
**ਨਖਿੱਧ** (nakhiddh) *a.* useless, worthless, good for nothing; condemned; inferior, wretched  
**ਨਖੇਧੀ** (nakhedhī) *f.* condemnation  
*a.* adversative  
**ਨਖੇੜ** (nakher) *f.* separation, disjunction, disjoining, division, diversion  
**ਨਖੇੜਨਾ** (nakheṛnā) *v.t.* to disjoin, to disunite, to separate, to detach; to divorce  
**ਨਗਾ** (nag) *m.* precious stone, gem, jewel  
**ਨਗਾ** (nag) *m.* piece or single unit of goods or luggage, item, package, piece  
**ਨੰਗ** (nāg) *a.* penniless, pauper, poor  
*m.* nakedness, nudity, bareness, sham  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be reduced to poverty, to become penniless  
 ~ ਧੜੰਗਾ/ਨੰਗਾ ਧੜੰਗਾ (~ dhaṛāgā/ nāgā dhaṛāgā) *a.* absolutely naked, stark naked, totally nude  
 ~ ਮਲੰਗ (~ malāg) *a.* pauper, penniless, poor, poverty-stricken  
 – ਭੁੱਖ ~ (–bhukkh~) *f.* penury, poverty, destitution  
**ਨਗਣ** (nagaṇ) *m.* prosodic foot or line comprising three short syllables  
**ਨਗੰਦਣਾ** (ngādaṇā) *v.t.* to quilt, to stitch two pieces of cloth (with padding) with long loose stitches in an ornamental pattern; to baste  
**ਨਗੰਦਵਾਉਣਾ/ਨਗੰਦਾਉਣਾ** (nagādvāuṇā/nagādāuṇā) *v.t.* to cause or get a quilt etc. quilted  
**ਨਗੰਦਵਾਈ/ਨਗੰਦਾਈ** (nagādvāī/nagādāī) *f.* the work of or the wages for quilting  
**ਨਗੰਦਾ** (nagādā) *m.* long, loose stitch; a full round

of long loose stitches on a quilt or mattress  
 – ਨਗੰਦੇ ਤੋੜਨਾ (–nagāde toṛnā) *id.* to do something extraordinary

**ਨਗਨ** (nagan) *a.* naked, bare, nude  
**ਨਗਨਤਾ** (nagantā) *f.* nakedness, bareness, nudity  
**ਨਗਨਵਾਦ** (naganvād) *m.* nudism  
**ਨਗਨਵਾਦੀ** (naganvādī) *a.* nudist  
**ਨਗਮਾ** (nagmā) *m.* song, lyric, melody  
**ਨਗਰ** (nagar) *m.* city, town  
 ~ ਕੀਰਤਨ (~ kīrtan) *m.* a religious procession taken out in the streets reciting hymns, holy procession  
 ~ ਨਿਗਮ (~ nigam) *f.* municipal corporation  
 ~ ਪਤੀ (~ patī) *m.* mayor  
 ~ ਪਾਲਕਾ (~ pālkā) *f.* municipal committee, municipality  
 ~ ਵਾਸੀ (~ vāsī) *m.* citizen, towns man; urban population  
**ਨਗਰੀ** (nagrī) *f.* city, town; co-citizen  
**ਨੰਗਾ** (nāgā) *a.* naked, nude, bare, undraped, unclothed, uncovered; stripped, obscene; exposed  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *v.i.* to become naked  
*id.* to be exposed, to be unmasked  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to unclot; to uncover  
*id.* to expose, to reveal  
**ਨਗਾਰਾ** (nagārā) *m.* kettle-drum  
 – ਨਗਾਰਖਾਨਾ (– nagārkhānā) *m.* the place where drums are kept and beaten  
 – ਨਗਾਰਚੀ (– nagārchī) *m.* drummer  
 – ਨਗਾਰੇ ਦੀ ਚੋਟ ਨਾਲ (–nagāre dī choṭ nāl) *adv.* by the beat of the drum, openly, publicly  
 ~ ਮੁੱਧੇ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ mūddhe ho jāṇā) *id.* to lose the ground, to be defeated  
**ਨਗੀਨਾ** (nagīnā) *m.* gem, precious stone  
**ਨਗੂਣਾ** (nagūṇā) *a.* trifling, trivial, paltry  
**ਨੰਗੇੜ** (nāgez) *m.* nakedness, nudity, nudeness; private parts of human body  
**ਨੰਗੇੜਵਾਦ** (nāgezvād) *m.* nudism  
**ਨਗੌਰੀ** (nagōrī) *a.* (bulls) belonging to Nagaur district in Rajasthan known for its prized breed



**ਨਘੋਚ** (naghoch) *f.* caviil, fault finding  
**ਨਘੋਚਬਾਜ਼ੀ** (naghochbāzī) *f.* censoriousness, fault-finding  
**ਨਘੋਚੀ** (naghochī) *a.* censorious, fault-finding  
*m.* caviller, faultfinder, punctilious, squeamish  
**ਨੱਚਣਾ** (nacchanā) *v.i.* to dance; to gambol, to frisk, to caper  
 ~ ਨਾ ਆਵੇ ਫਿਟੇ ਮੂੰਹ ਗੋਡਿਆਂ ਦਾ (~ nā āve phīṭe mūh goḍēā dā) *prov.* a bad workman quarrels with his tools  
 ~ ਕਿਸੇ ਦੇ ਇਸ਼ਾਰੇ ਤੇ ~ (-kise de ishāre te ~) *id.* to dance to someone's tune  
**ਨਚਵਾਉਣਾ** (nachvāuṇā) *v.t.* to make one to dance through someone, to have one dance  
**ਨਚਾਉਣਾ** (nachāuṇā) *v.t.* to make or cause one to dance; to play cat and mouse with, to make one dance to one's tune  
 ~ ਉਂਗਲੀਆਂ ਤੇ ~ (-uṅglīā te ~) *id.* to make one dance to one's tune  
 ~ ਨਚਾ ਮਾਰਨਾ (- nachā mārṇā) *id.* to harass someone by dictating to do this or that  
**ਨਚਾਰ** (nachār) *a. & m.* dancer, danseur  
**ਨਚੀਜ਼** (nachīz) *a.* abject, trifle, nought, nothing; poor, penniless  
**ਨਛੱਤਰ** (nachhattar) *m.* star; constellation; fate, luck  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* sidereal  
**ਨਜ਼ਦੀਕ** (nazdik) *adv.* near, close, adjacent, near by, vicinity  
**ਨਜ਼ਦੀਕੀ** (nazdikī) *a.* close, near  
*f.* neighbourhood, nearness, adjacency; proximity, propinquity; near relative, flesh and blood, next of kin; nearness, closeness  
**ਨਜ਼ਮ** (nazam) *f.* poem, verse, poetry  
**ਨਜ਼ਰ** (nazar) *f.* eyesight, sight, vision; look, glance; view, opinion; grace/favour of God; evil eye; gift, present  
 ~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *id.* to undo the effects of an evil eye  
 ~ ਅੰਦਾਜ਼ ਕਰਨਾ (~ ādāz karnā) *id.* to close one's eyes to; to overlook, to ignore, to neglect  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to be in sight, to be

visible; to be evident  
 ~ ਸਾਨੀ (~ sānī) *f.* review  
 ~ ਸਿੱਧੀ ਹੋਣਾ (~ siddhī hoṇā) *id.* to have favours, to have grace (of God)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to present, to offer  
 ~ ਚੁਰਾਉਣਾ (~ churāuṇā) *id.* to be unable to look one in the face; to avoid meeting (someone), to evade  
 ~ ਥੱਲੇ (~ thalle) *adv.* under supervision, under surveillance  
 ~ ਥੱਲੇ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ thalle nā āuṇā) *id.* to have fine/high tastes or liking  
 ~ ਥੱਲੇ ਨਾ ਲਿਆਉਣਾ (~ thalle nā liāuṇā) *id.* not to like (person or thing); to look down upon, to despise  
 ~ ਦੁੜਾਉਣਾ (~ duṛāuṇā) *id.* to look about, to look around  
 ~ ਨਾ ਠਹਿਰਨਾ (~ nā ṭhēhrṇā) *id.* to be dazzled  
 ~ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ nā rēhṇā) *id.* to lose vision/eye sight  
 ~ ਪਛਾਣਨਾ (~ pachhāṇṇā) *id.* to guess from one's looks  
 ~ ਪਥਰਾ ਜਾਣਾ (~ pathrā jāṇā) *id.* having the eyes petrified (before death); to be stunned, to be wonder-struck  
 ~ ਪੈਣਾ/ਪੈਣੀ (~ pēṇā/pēṇī) *id.* to catch sight of, to happen to see  
 ~ ਬਚਾਉਣਾ (~ bachāuṇā) *id.* to avoid the looks of, to evade  
 ~ ਬੱਟੂ (~ baṭṭū) *m.* some thing ugly used for warding off bad effects of evil  
 ~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *id.* to change one's attitude, to behave indifferently  
 ~ ਭਰ ਕੇ ਦੇਖਣਾ/ਵੇਖਣਾ (~ bhar ke dekhṇā/vekhṇā) *id.* to look attentively; to give someone the eyes; to throw sheep's eyes at  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to have a bird's eye view, to glance at, to look over  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhāṇā) *id.* to have an eye to, to keep an eye on, to keep watch; to hope  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be a prey to an evil eye, to be effected by another's malevolent

look

~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *id.* to cast an evil eye

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in mind; in one's opinion, in one's view

~ ਮੱਦੇ ~ (- madde ~) *adv.* in view, in view of, in consideration of

~ ਮਿਹਰ ਦੀ ~ (- mehar dī ~) *f.* favourable attitude, favour

~ ਮਿਹਰ ਦੀ ~ ਕਰਨਾ (-mehar dī ~ karnā) *id.* to look with favour on

- ਨਜ਼ਰਾਇਆ (-nazrāeā) *a.* victim of evil eye

~ ਨਜ਼ਰਾਂ ਚਾਰ ਕਰਨੀਆਂ (-nazrā chār karnīā) *id.* to exchange glances

~ ਜਮਾਉਣੀਆਂ (~ Jamāuṇīā) *id.* to give someone the eye

~ ਤੋਂ ਗਿਰਾਉਣਾ (~ tō girāuṇā) *id.* to look down upon

~ ਤੋਂ ਡਿੱਗਣਾ (~ tō ḍiḡḡā) *id.* to fall in the estimation (of), to fall in one's eyes

~ ਫੇਰ ਲੈਣਾ (~ pher lēṇā) *id.* to behave indifferently

~ ਮਿਲਣੀਆਂ (~ milṇīā) *id.* to fall in love; to exchange glances

~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *id.* to come in one's knowledge

~ ਵਿਚ ਖਟਕਣਾ (~ vich khaṭkṇā) *id.* to be an eyesore

**ਨਜ਼ਰ** (nazar) *m.* present, offering, gift

~ ਕਰਨਾ/ ਦੇਣਾ (~ karnā/deṇā) *id.* to offer, to present, to gift

**ਨਜ਼ਰਬੰਦ** (nazarbād) *a. & m.* confined, under-detention, detained, detenu, internee

**ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ** (nazarbādī) *f.* confinement, detention, house arrest, internment

**ਨਜ਼ਰਾਨਾ** (nazarānā) *m.* present, gift, offering

**ਨਜ਼ਰੀਆ** (nazrīā) *m.* view point, stand point, attitude, point of view; aspect, approach

**ਨਜ਼ਲਾ** (nazlā) *m.* catarrh, bad cold, rheum

~ ਗਿਰਣਾ/ ਡਿਗਣਾ (~ girṇā/ ḍiḡṇā) *id.* to be a target of someone's anger

~ ਝਾੜਨਾ (~ Jhāṛnā) *id.* to give vent to one's anger

**ਨਜ਼ਾਕਤ** (nazākat) *f.* delicacy, elegance, tenderness, coquetry, daintiness; seriousness (of time, situation etc.)

**ਨਜ਼ਾਤ** (nazāt) *f.* deliverance, emancipation, salvation; riddance; liberation, freedom

~ ਹੋਣੀ/ ਮਿਲਣੀ (~ hoṇī/ milṇī) *id.* to get rid of; to heave a sigh of relief

**ਨਜ਼ਾਮ** (nazām) *m.* system, order

**ਨਜ਼ਾਮ** (nazām) *m.* title of the Muslim rulers of former Hyderabad State

**ਨਜ਼ਾਰਾ** (nazārā) *m.* scene, sight, spectacle, scenery, glance, view, vista

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to get pleasure, to enjoy fully

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *v.t.* to make others spell bound

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to enjoy, to get pleasure, to take joy in

~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to teach a lesson, to settle score with

**ਨਜਿੱਠਣਾ** (najitṭhāṇā) *v.t.* to settle; to tackle; to see a thing done, to accomplish, to complete, to endure, to suffer; to face

**ਨਜ਼ੀਰ** (nazīr) *f.* example, likeness, precedent, parallel, equal; eyesight, sight

**ਨਜ਼ੂਮ** (nazūm) *m.* astrology, fortune telling; foretelling, prediction, forecast, prophecy

**ਨਜ਼ੂਮੀ/ਨਜ਼ੂਮੀਆ** (nazūmī/nazūmīā) *m.* astrologer, fortune-teller; predictor, foreteller; stargazer

**ਨਜ਼ੂਲ** (nazūl) *m. & a.* falling, descending, descent; government land, escheated property

**ਨਟ** (naṭ) *m.* rope-dancer, rope walker, funambulist; acrobat, equilibrist; member of professional tribe of acrobats; actor, comedian

**ਨਟਖਟ** (naṭkhaṭ) *a.* naughty, mischievous; francer, prankish

**ਨਟਬਾਜ਼ੀ** (naṭbājī) *f.* acrobatics

**ਨੱਠਣਾ** (naṭṭhāṇā) *v.i.* to run, to race, to jog; to break one's promise; to flee, to run away

~ ਨੱਠ ਜਾਣਾ (-naṭṭh jāṇā) *id.* to take to one's heels, to show a clean pair of heels, to run away

~ ਭੱਜ (~ bhajj) *f.* running-about, fluster, hurry-

about, bustle, hurry-scurry; endeavour, effort  
**ਨਠਾਉਣਾ** (naṭhāuṇā) *v.t.* to make to run; to make to flee/elope; to give a defeat  
 – ਨੱਠਾ ਲੈ ਜਾਣਾ (–naṭṭhā lē Jāṇā) *id.* to abduct  
**ਨੱਢੜਾ/ਨੱਢਾ** (naḍḍhaṛā/naḍḍhā) *m.* young man, youth, lad  
**ਨੱਢੜੀ/ਨੱਢੀ** (naḍḍhaṛī/naḍḍhī) *f.* young girl, young woman, damsel, denoiselle, lassie  
**ਨਣਦ** (naṇad) *f.* husband's sister, sister-in-law  
**ਨਣਦੇਈਆ** (naṇdoīā) *m.* husband of husband's sister, brother-in-law  
**ਨਤਾਕਤਾ** (natāktā) *m.* weak, feeble, without strength  
**ਨਤਾਕਤੀ** (natāktī) *f.* weakness, feebleness, lack of strength, debility, infirmity  
**ਨਤੀ** (natī) *f.* daughter of the great grandson  
**ਨੱਤੀ** (nattī) *f.* small ear-rings worn by men  
**ਨਤੀਜਾ** (natījā) *f.* result (of examination etc.); consequence, outcome; final result, conclusion  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to draw conclusion; to declare result  
 ~ ਭੁਗਤਣਾ (~ bhugtaṇā) *id.* to bear the consequences  
 – ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ (–natīje vajō) *adv.* as a result, consequently  
**ਨੱਥ** (natth) *f.* an ornament of nose worn by married woman, nose ring; nose string for animals  
 ~ ਨਕੌੜਾ (~ nakōṛā) *m.* metallic nose ring (for animals)  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to bring under one's control, to bridle  
**ਨੱਥਣਾ** (natthāṇā) *v.t.* to bring under one's control; to bridle; to put a string into the nose of an animal  
**ਨੱਥਣੀ** (natthāṇī) *f.* small nose-ring  
**ਨੱਥੀ** (natthī) *a.* attached, annexed, appended, tagged; tied; fastened  
*f.* appendage, affixture  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to tag, to attach  
**ਨੱਥੁ ਖੇਰਾ** (natthū khērā) *m.* any Tom, Dick & Harry  
**ਨਦਰ** (nadar) *f.* divine grace; sight

**ਨਦਾਮਤ** (nadāmat) *f.* regret, repentance, remorse; mortification; shame; humiliation, disgrace  
 ~ ਉਠਾਉਣੀ (~ uṭhāuṇī) *id.* to put up with a lot of discomfort; to suffer humiliation  
**ਨਦੀਣ** (nadiṇ) *m.* weeds  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to weed out  
**ਨਦੀਦ** (nadīd) *a.* scarce; unavailable, rare  
**ਨਦੀਦਾ** (nadīdā) *a.* greedy, rapacious  
 – ਨਦੀਦਿਆਂ ਵਾਂਗੂੰ ਵੇਖਣਾ (–nadīdeā vāḡū vekhāṇā) *id.* to cast a greedy look, to look rapaciously  
**ਨਨਹੇਸ** (nanhes) *f.* mother-in-law's mother, grandmother-in-law  
**ਨੰਨਾ** (nānā) *m.* denial, refusal  
*a.* negative  
 ~ ਪੜ੍ਹਨਾ/ਫੜਨਾ/ਫੜੀ ਰੱਖਣਾ (~ paṛhṇā/~ phaṛnā/~ phaṛī rakkhaṇā) *id.* to refuse, to say no, to adopt a negative attitude  
**ਨੰਨ੍ਹਾ** (nānhā) *a.* tiny, very small, young, little  
 ~ ਮੁੰਨਾ (~ mūnā) *m.* small child, tiddler  
**ਨਨਾਣ** (nanāṇ) *f.* husband's sister, sister-in-law  
**ਨਨਾਣਵਈਆ** (nanāṇvaiā) *m.* husband of husband's sister, brother-in-law  
**ਨਨਿਐਹਰਾ/ਨਨਿਅਹੁਰਾ** (naneōhrā/naneahurā) *m.* mother-in-law's father, grand-father-in-law  
**ਨਨਿਐਹਰੇ** (naneōhre) *m.* mother-in-law's parental side  
**ਨੱਪਣਾ** (nappaṇā) *v.t.* to press, to squeeze; to strangle (throat); to bury (dead body); to catch, to nip  
**ਨਪਵਾਉਣਾ/ਨਪਾਉਣਾ** (napvāuṇā/napāuṇā) *v.t.* to get or cause to be measured; to make/cause to be pressed  
**ਨਪਵਾਈ/ਨਪਾਈ** (napvāī/napāī) *f.* the process of or wages for measuring etc.  
**ਨਪੀੜਨਾ** (napīṛnā) *v.t.* to squeeze/press/compress; to wring  
**ਨਪੁੰਸਕ** (napūsak) *m. & a.* impotent; coward, timid, weak-hearted  
**ਨਪੁੰਸਕਤਾ** (napūsaktā) *f.* impotence; sexual weakness; cowardice  
**ਨਪੁੱਤਾ** (naputtā) *a.* issueless, childless

**ਨਫਸ** (nafas) *m.* ego, self; lust, passion  
**ਨਫਸਪ੍ਰਸਤ** (nafasprast) *a.* self-indulgent; sensual, lecher, lewd, licentious  
**ਨਫਸਪ੍ਰਸਤੀ** (nafasprastī) *f.* self-indulgence, sensuality, lechery, lewdness, licentiousness  
**ਨਫਰ** (nafar) *m.* slave; servant  
**ਨਫਰਤ** (nafarat) *f.* hatred, hate, abhorrence, disgust, scorn, contempt, abomination  
 ~ ਅੰਗੇਜ਼ (~ ägez) *a.* hateful, abhorrent, disgusting, repugnant, obnoxious  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to hate, to dislike, to abhor  
**ਨਫਰੀ** (nafarī) *f.* number of persons, numerical strength (of soldiers and policemen)  
**ਨਫਾ** (nafā) *m.* profit, gain; benefit, advantage; bonus, premium  
 ~ ਨੁਕਸਾਨ (~ nuksān) *m.* profit and loss; pros and cons  
**ਨਫਾਸਤ** (nafāsat) *f.* refinedness, fineness, sophistication, delicacy  
**ਨਫਾਖੋਰ** (nafākhor) *a.* profiteer  
**ਨਫਾਖੋਰੀ** (nafākhorī) *f.* profitableness  
**ਨਫਿੱਟ** (nafitt) *a.* unfit, worthless, unable  
**ਨਫੀ** (nafī) *f.* subtraction  
**ਨਫੀਸ** (nafīs) *a.* refined, nice, decent, sophisticated; delicate, fine; excellent, exquisite, superb  
**ਨਫੀਰੀ** (nafīrī) *f.* the Indian clarinet, oboe, fife  
**ਨਬਜ਼** (nabaz) *f.* pulse  
 ~ ਪਛਾਣਨਾ (~ pachhāṇṇā) *id.* to know someone out and out  
 ~ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ bād ho jāṇā) *id.* to breathe one's last  
 ~ ਵੇਖਣਾ (~ vekhaṇā) *id.* to feel the pulse  
 ~ ਸਮੇਂ ਦੀ ~ ਪਛਾਣਨਾ (~ samē dī ~ pachhāṇṇā) *id.* to act according to the circumstances, to act according to the time  
**ਨੰਬਰ** (nābar) *m.* number; turn (as in a queue); marks, score (as in exam.); digits; special issue (of a magazine)  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to mark; to check and mark the answer sheets of an examination  
 ~ ਲਾਹੁਣੇ (~ lāhuṇē) *id.* to copy numbers of fields from the land-register

~ ਵਾਰ (~ vār) *adv.* serial wise; by turn, turn by turn

~ ਅੱਵਲ ~ (– avval ~) *a.* first class, excellent

~ ਕ੍ਰਮ ~ (– kram ~) *m.* serial number

**ਨੰਬਰਦਾਰ** (nābardār) *m.* village headman; an influential person appointed by the govt. to collect land revenue; headman

**ਨੰਬਰਦਾਰੀ** (nābardārī) *f.* village headmanship

**ਨੰਬਰੀ** (nābarī) *f.* exercise (in maths text books)

**ਨੰਬਰੀ** (nābarī) *a. & m.* notorious, illfamed; bearing a number, numbered; fellow soldier, comrade; established, regular

~ ਦਸ ਨੰਬਰੀਆ (~ das nābrīā) *m.* a person who is enlisted as an offender in the blacklist of police

**ਨਬਾਲਗ** (nabālag) *a.* under age, minor, ward

**ਨਬੀ** (nabī) *m.* divine messenger, prophet

**ਨਬੂਦ** (nabūd) *a.* ruined, destroyed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to ruin, to annihilate, to eradicate, to liquidate, to wipe out

~ ਨੇਸਤੇ ~ ਕਰਨਾ (~ nesto ~ karnā) *id.* to annihilate, to eradicate

**ਨੱਬੇ** (nabbe) *a.* ninety

~ ਨੱਬਿਆਂ ਦਾ ਘਾਟਾ ਹੋਣਾ (~ nabbeā dā ghāṭā hoṇā) *id.* to suffer a great loss

**ਨੱਬੇਵਾਂ** (nabbevā) *a.* ninetieth

**ਨਭਾਗਾ** (nabhāgā) *a.* unfortunate, unlucky

**ਨਮ** (nam) *a.* damp, moist, wet

**ਨਮਸਕਾਰ** (namaskār) *f.* term of salutation, greeting; adoration, obeisance

~ ਕਹਿਣਾ / ਕਰਨਾ (~ kehṇā / karnā) *v.i.t.* to greet, to salute

**ਨਮਸਤੇ** (namste) *f.* term of greeting/salutation

**ਨਮਕ** (namak) *m.* sodium chloride, salt

~ ਹਰਾਮ (~ harām) *a.* ungrateful, thankless; disloyal, traitor

~ ਹਰਾਮ ਕਰਨਾ (~ harām karnā) *id.* to bite the hand that feeds one

~ ਹਰਾਮੀ (~ harāmī) *f.* ungratefulness, thanklessness, disloyalty, ingratitude

~ ਹਲਾਲ (~ halāl) *a.* grateful, faithful, loyal, true to one's salt

~ ਹਲਾਲੀ (~ halālī) *f.* gratefulness, loyalty, faithfulness  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to be indebted, to be grateful  
 ~ ਦਾ ਹੱਕ ਅਦਾ ਕਰਨਾ (~ dā hakk adā karnā) *id.* to be loyal or faithful to one's master  
 ~ ਮਿਰਚ ਲਾਉਣਾ (~ mirch lāuṇā) *id.* to add fuel to fire, to exaggerate by deliberate addition to something  
 – ਸਾਂਭਰ ~ (– sābhar ~) *m.* salt made from the water of sambhar lake  
 – ਕਾਲਾ ~ (– kālā ~) *m.* a kind of rock salt which is of deep red colour & is usually used in medicines, black salt  
 – ਜਖਮਾਂ ਤੇ ~ ਛਿੜਕਣਾ (–jakhmā te ~ chhīṛkaṇā) *id.* to add insult to injury, to add one affliction to another  
 – ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ~ (– pākistānī ~) *m.* salt of the mines of khiora  
**ਨਮਕਖਾਰ** (namakhār) *m.* person brought up by someone; person under obligation  
**ਨਮਕਦਾਨੀ** (namakdānī) *f.* salt-cellar, salt-box, salt-pot  
**ਨਮਕੀਨ** (namakīn) *a.* salty, salted, saltish, saline  
**ਨਮਕੀਨਪਣ** (namakīnpan) *m.* saltiness, salinity  
**ਨਮਦਾ** (namdā) *m.* a kind of blanket, felt  
**ਨਮਦਾਰ** (namdār) *a.* wet, damp, humid, moist  
**ਨਮਰਦ** (namard) *a.* impotent; emasculate; coward, chicken-hearted, unmanly, poltroon  
**ਨਮਾਇਸ਼** (namāesh) *f.* exhibition  
**ਨਮਾਇੰਦਾ** (namāidā) *a.* representative, agent  
**ਨਮਾਜ** (namāj) *f.* (Muslim's) prayer  
 ~ ਪੜ੍ਹਨੀ (~ paṛhnī) *v.i.* to offer prayer (by Muslims)  
 – ਜੁਮੇ ਦੀ ~ (– Jume dī ~) *f.* a special prayer offered by the Muslims on every Friday  
**ਨਮਾਜਗਾਹ** (namājgāh) *f.* a place where Muslim prayer is performed  
**ਨਮਾਜੀ** (namājī) *m. & a.* a person regular in performing (Muslim) prayer, one who performs (Muslim) prayer regularly  
**ਨਮਿੱਤ** (namitt) *adv.* on someone's account, on

behalf of  
**ਨਮੀ** (namī) *f.* moisture, dampness, damp, moistness, humidity  
**ਨਮੀਦਾਰ** (namīdār) *a.* moist, humid  
**ਨਮੂਜ** (namūj) *m.* good reputation, fame; honour, name; shyness, bashfulness, modesty  
**ਨਮੂਦ ਨਾ ਰਹਿਣਾ** (namūd nā rēhṇā) *id.* to be eradicated, to be annihilated  
**ਨਮੂਦਾਰ** (namūdār) *a.* visible, apparent  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to become visible; to appear  
**ਨਮੂਨਾ** (namūnā) *m.* type, kind; model, type; sample, specimen; pattern, design; example  
 ~ ਬਣਨਾ (~ baṇṇā) *id.* to put on a motley garb  
 ~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *adv.* a bit, a little  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take sample  
 – ਨਮੂਨੇ ਦਾ (– namūne dā) *a.* typical  
**ਨਮੂਨੀਆ** (namūniā) *m.* pneumonia  
 – ਡਬਲ ~ (– ḍabal ~) *m.* severe pneumonia, severe inflammation of the lungs  
**ਨਮੂਨੇਦਾਰ** (namūnedār) *a.* of decorative design or pattern  
**ਨਮੋਸ਼ੀ** (namoshī) *f.* humiliation, shame, disgrace, dishonour, stigma, slur, discomfiture  
**ਨਰ** (nar) *m.* man; male, masculine; virile, brave  
 ~ ਨਾਰੀ (~ nārī) *m.* male and female, men and woman,  
 ~ ਮਾਦਾ (~ mādā) *m.* male and female  
**ਨਰਸ** (nars) *f.* nurse  
**ਨਰਸਰੀ** (narsarī) *f.* nursery; nursery class  
 ~ ਸਕੂਲ (~ sakūl) *m.* nursery school  
**ਨਰਸਿੰਗਾ** (narsīgā) *m.* trumpet, horn  
**ਨਰਕ** (nark) *m.* hell, inferno; very dirty spot, pit  
 ~ ਕੁੰਡ (~ kuṇḍ) *f.* infernal pond  
 ~ ਦੀ ਭੱਠੀ ਵਿਚ ਝੋਕਣਾ (~ dī bhaṭṭhī vich Jhokaṇā) *id.* to give someone hell  
 ~ ਨੂੰ/ਵਿਚ ਜਾਣਾ (~ nū/vich Jāṇā) *id.* to go to hell  
 ~ ਪਿਆ ਹੋਣਾ (~ peā hoṇā) *id.* to be very dirty  
 ~ ਭੋਗਣਾ (~ bhogaṇā) *id.* to lead a miserable life; to suffer infernal agony

– ਨਰਕਾਂ ਵਿਚ ਪਏ ਹੋਣਾ (– narkā vich pae hoṇā)  
*id.* to be in hell, to suffer extremely, to lead a miserable life

**ਨਰਕੀ** (narkī) *a.* hellish

**ਨਰਗਸ** (nargas) narcissus (flower and plant), jonquilla, Narcissus jonquilla

**ਨਰਗਸੀ** (nargasī) *a.* of the colour of narcissus, resembling narcissus

**ਨਰਗਾ** (nargā) *m.* noose, central square (of dice-board)

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to noose, to surround

**ਨਰੰਗੀ** (narāgī) *f.* small orange; orange colour

**ਨਰਤਕ** (nartak) *m.* male dancer

**ਨਰਤਕੀ** (nartakī) *f.* female dancer, dancing girl

**ਨਰਦ** (narad) *f.* chessman; chess-piece

~ ਪੁਗਾਣੀ (~ pugaṇī) *v.i.* to achieve one's goal

– ਨਰਦਾਂ ਪੁੱਠੀਆਂ ਹੋਣਾ (– nardā puṭṭhīā hoṇā)  
*id.* to be defeated, to lose the ground

**ਨਰਮ** (naram) *a.* soft, tender; delicate, fragile; lenient, gentle

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to soften; to cool down; to relax (rules)

~ ਗਰਮ (~ garam) *a.* the rough and the smooth

~ ਗੋਸ਼ਾ (~ goshā) *m.* soft corner, tender feelings

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* kind hearted, tender hearted, compassionate, gentle

~ ਪੰਥੀ (~ pāthī) *m.* a person who holds moderate views, moderate

**ਨਰਮਾ** (narmā) *m.* a superior variety of cotton or its plant

**ਨਰਮਾਈ/ਨਰਮੀ** (narmāi/narmī) *f.* softness, tenderness; leniency, gentleness

~ ਗਰਮੀ (~ garmī) *f.* joys & sorrows, pleasure and pain

**ਨਰੜ** (narar) *m.* tight tying of two animals together in order to control them; ill-match, an ill assorted couple, misfit

**ਨਰੜਨਾ** (naraṛṇā) *v.t.* to tie tightly, to fasten together

**ਨਰੜਾ** (naraṛā) *m.* the inner hard part of carrot/onion etc.

**ਨਰਾਇਣ** (narāen) *m.* Lord Vishnu; God

– ਨਕਦ ~ (–nakad ~) *m.* ready money

**ਨਰਾਜ** (narāz) *a.* angry, annoyed; offended

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to annoy

**ਨਰਾਜਗੀ** (narāzgi) *f.* annoyance, displeasure, indignation,

**ਨਰਾਤਾ/ਨਰਾਤੇ** (narātā/narāte) *m.* one of the first nine days of the bright half of the lunar months of Chet and Assu, dedicated to the worship of Goddess Durga; nine days of fasting observed after every six months

**ਨਰੇਸ਼** (naresh) *m.* king

**ਨਰੇਲ** (narel) *m.* coconut

**ਨਰੋਆ** (naroā) *a.* healthy, hale and hearty, strong

**ਨਲ** (nal) *m.* tap, hand pump; tube, pipe barrel

**ਨਲ** (nal) *m.* testicle, testis; bladder, urethra

**ਨਲਕਾ** (nalkā) *m.* hand pump; tap, water tap

**ਨਲਕੀ** (nalkī) *f.* bamboo tube; test tube; pipe; reel of thread

**ਨਲਾਇਕ** (nalāek) *a.* hopeless, unable, unskillful, dull; weak, unfit, incapable, worthless

**ਨਲਾਇਕੀ** (nalāekī) *f.* disability, dullness, incapability

**ਨਲੀ** (nalī) *f.* running mucus from the nose, snivel; running nose

~ ਚੋ-ਚੋ (~ cho-cho) *m.* a child whose nose always snivels, sniveller

**ਨਲੀ** (nalī) *f.* pipe made of metal etc.; glass pipe; a bamboo pipe; straw

**ਨਲੀਦਾਰ** (nalīdār) *a.* tubular, tubuliferous

**ਨਵ** (nav) *a.* of recent origin, new, novel, new

**ਨਵਜਾਤ** (navjāt) *a.* new born, nascent; neonate(child)

**ਨਵਜੀਵਨ** (navjīvan) *m.* new life

**ਨਵਨਿਰਮਾਣ** (navnirmāṇ) *m.* neologism

**ਨਵੰਬਰ** (navābar) *m.* November

**ਨਵਯੁਗ** (navyug) *m.* new era, new age

**ਨਵਾਂ** (navā) *a.* new, novel, recent; original; modern

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to renew; to renovate; to eat some fruit/vegetable etc. for the first time in the season

~ ਕਾਰਾ ਛੇੜਨਾ (~ kārā chheṛṇā) *id.* to make a new move; to start a quarrel afresh

~ ਖਿਆਲ (~ khiāl) *m.* a stroke of genius

~ ਚੰਨ ਚਾੜ੍ਹਨਾ/~ ਗੁਲ ਖਿਲਾਉਣਾ (~ chān chāṛhnā/  
~ gul khilāunā) *id.* to do something bad which  
is unexpected and untoward; to start a new  
mischief, to make a new move

~ ਚੇਲਾ (~ chelā) *m.* neophyte, novice

~ ਜਨਮ ਹੋਣਾ (~ Janam hoṇā) *id.* to recover  
from serious illness, to regain life; to have  
rebirth

~ ਨਕੋਰ (~ nakor) *a.* brand new, afresh,  
absolutely new

~ ਨਰੋਆ (~ naroā) *a.* healthy, sound; strong  
and physically fit

~ ਨਵਾਂ (~ navā) *a.* recent, modern, latest; fresh  
*adv.* newly, new; fresh, freshly, recently

~ ਨਵੇਲਾ (~ navelā) *a.* fresh and young, brand  
new; unique; strange

~ ਨੌਂ ਦਿਨ ਪੁਰਾਣਾ ਸੌਂ ਦਿਨ (~ nōṅ dīn purāṇā sō  
dīn) *prov.* old is gold, new brooms are not  
better than the old ones

– ਨਵਾਂ ਪਣ (~navāṇ) *m.* newness, modernity;  
novelty

– ਨਵੀਂ ਗੱਲ ਨੌਂ ਦਿਹਾੜੇ (~ navīṅ gāll nōṅ dīhāṛe)  
*prov.* nine days wonder

~ ਪੋਚ (~ poch) *m.* new generation, young blood

~ ਰੋਸ਼ਨੀ (~ roshnī) *f.* new culture, modernism

~ ਲੀਹ ਤੋਰਨੀ/ਪਾਉਣੀ (~ lih tornī/pāunī) *id.* to  
pave the new way for

– ਨਵੇਂ ਸਿਰਿਓ (~ navēṅ sīriyō) *adv.* afresh from  
the beginning, at the root

**ਨਵਾਉਣਾ** (navhāunā) *v.t.* to bath, to give a bath

**ਨਵਾਬ** (navāb) *m.* count, nawab, baron; a person  
who leads a luxurious life

**ਨਵਾਬਜ਼ਾਦਾ** (navābzādā) *m.* son of count/nawab

~ ਬਣਨਾ (~ baṇnā) *id.* to give oneself airs; to  
live like a dandy

**ਨਵਾਬੀ** (navābī) *a.* pertaining to nawab/count,  
baronetcy  
*f.* title/designation of count

**ਨਵਾਰ** (navār) *f.* a kind of cotton/nylon thread  
woven long, thick and broad tape used  
for stringing cots, webbing tap

**ਨਵਾਰੀ** (navārī) *a.* strung with tape

**ਨਵਾਲਾ** (navālā) *m.* morsel

**ਨਵਿਆਉਣਾ** (navēāunā) *v.t.* to make a document  
valid for a further period, to renew

**ਨਵੀਸ** (navīs) *suff.* a suffix indicating the meaning  
of writer as in 'ਅਰਜ਼ੀ ਨਵੀਸ', 'ਅਖਬਾਰ ਨਵੀਸ' etc.

**ਨਵੀਨ** (navīn) *f.* newness, novelty  
*a.* new, modern, novel

**ਨਵੀਨੀਕਰਨ** (navīnikaran) *m.* renewal; renovation

**ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ** (navēṅ sīre) *adv.* afresh, again from the  
beginning, all over again

**ਨਵੇਕਲਾ** (navēkalā) *a.* alone, solitary, isolated;  
especial, reserved; exclusively

**ਨਵੇਕਲਾਪਣ** (navēkalāṇ) *m.* isolation; exclusiveness;  
novelty

**ਨਵੇਕਲੇ** (navēkle) *adv.* aside, apart

**ਨੜਾ** (naṛā) *m.* a kind of thin, hollow bamboo, reed  
with a hollow; weaver's shuttle

– ਨੜੇ ਵਾਂਗ ਉਬੜਨਾ (~ naṛe vāṅg ubaṛnā) *id.* to  
work continuously/constantly; to talk nonstop

**ਨੜਿਨਵਾਂ** (naṛhinvā) *a.* ninety ninth

**ਨੜਿਨਵੇਂ** (naṛhinve) *m.* ninety nine

~ ਦੇ ਗੋੜ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ de geṛ vich pēṇā) *id.* to  
be crazy about increasing bank balance, to be  
engrossed in the accumulating wealth

**ਨੜੀ** (naṛī) *f.* a kind of reed; pipe of a hubble-  
bubble

~ ਮਾਰ (~ māṛ) *a. & m.* one who uses hubble-  
bubble/tobacco

**ਨਾ** (nā) *intj.* no, not  
*pref.* a prefix expressing negative meaning  
as in 'ਨਾਸਮਝ', 'ਨਾਵਾਕਫ' etc.

~ ਇੱਧਰ ਦੇ ਰਹੇ ਨਾ ਉੱਧਰ ਦੇ (~ iddhar de rahe nā  
uddhar de) *prov.* neither fish nor fowl, fall  
between two stools

~ ਸਰਨਾ (~ sarnā) *id.* to be unable to pull on; to  
be indispensable

~ ਹੂੰ ਕਰਨਾ ਨਾ ਹਾਂ ਕਰਨਾ (~ hūṅ karnā nā hā karnā)  
*id.* to keep silent, to keep mum

~ ਕੁਝ ਲੈਣਾ ਨਾ ਕੁਝ ਦੇਣਾ (~ kujh lēṇā nā kujh  
deṇā) *id.* to have no concern with, to keep  
oneself aloof, to be indifferent

~ ਜਾਣੇ (~ jāṇe) *adv.* perhaps, may be

~ ਤਾਂ (~ tã) *adv.* or, else, otherwise, if not  
 ~ ਤਿੱਤਰ ਨਾ ਬਟੇਰ (~ tittar nã baṭer) *prov.* neither fish flesh not good red herring  
 ~ ਤਿੰਨ ਨਾ ਤੇਰਾਂ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ tīn nã terā vich hoṇā) *id.* to hold in no account  
 ~ ਦਾ ਹਾਕਮ (~ dā hākam) *m.* rubber stamp  
 ~ ਧੇਤਾ ਨਾ ਪੁਤੇਤਾ ਹੋਣਾ (~ dheta nã putetā hoṇā) *id.* to have no relation  
 ~ ਭਲੇ ਵਿਚ ਹੋਣਾ ਨਾ ਬੁਰੇ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ bhale vich hoṇā nã bure vich hoṇā) *id.* to be totally indifferent  
 ~ ਮਾਤਰ ਦਾ (~ mātar dā) *a. & adv.* namely, nominal, negligible, slight

**ਨਾਂ** (nā) *m.* name

~ ਉਘਾ ਕਰਨਾ (~ ugghā karnā) *id.* to earn a name and fame  
 ~ ਉਛਾਲਿਆ ਜਾਣਾ (~ uchhālīā jāṇā) *id.* to be defamed  
 ~ ਸੁਣ ਕੇ ਜਾਨ ਨਿਕਲਣਾ (~ suṇ ke jān nīkalṇā) *id.* to get scared, to be frightened  
 ~ ਕੱਟਿਆ ਜਾਣਾ (~ kaṭṭeā jāṇā) *id.* (for the name) to be struck off  
 ~ ਕਮਾਉਣਾ (~ kamāuṇā) *id.* to win laurels, to earn a name  
 ~ ਖੱਟਣਾ (~ khaṭṭāṇā) *id.* to win one's spurs, to win laurels  
 ~ ਤੱਕ ਨਾ ਲੈਣਾ (~ takk nã lēṇā) *id.* not to mention at all  
 ~ ਤੋਂ ਕੰਬਣਾ (~ tō kābaṇā) *id.* to get scared, to be frightened, to be afraid  
 ~ ਥੇਹ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ theh nã hoṇā) *id.* to be forgotten; to be obliterated  
 ~ ਦਾ (~ dā) *adv.* in name; only to say  
 ~ ਦਾਖਲ ਕਰਾਉਣਾ (~ dākhal karāuṇā) *id.* to get one's name enlisted, to get enrolled  
 ~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *id.* to blame; to name, to give name; to baptise  
 ~ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ nã hoṇā) *id.* to get no credit, to have no name  
 ~ ਨਿਸ਼ਾਨ (~ nīshān) *m.* existence, entity, trace, mark, clue  
 ~ ਨੂੰ (~ nü) *adv.* nominally; for the sake of

~ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਉਣਾ (~ nü chār chān lāuṇā) *id.* to add feathers to one's cap, to achieve name, to gain a good name  
 ~ ਨੂੰ ਧੱਬਾ ਲੱਗਣਾ (~ nü dhabbā laggaṇā) *id.* to be defamed, (for the name) to be slurred  
 ~ ਨੂੰ ਲੀਕ ਲਾਉਣਾ (~ nü līk lāuṇā) *id.* to bring a bad name  
 ~ ਪੱਟੀ (~ paṭṭī) *f.* name plate, sign board  
 ~ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ (~ pēdā karnā) *id.* to earn a name  
 ~ ਮਾਤਰ (~ mātar) *adv.* nominal, very little  
 ~ ਰੋਸ਼ਨ ਹੋਣਾ (~ roshan hoṇā) *id.* to have a good name, to become famous  
*v.i.* to be well known  
 ~ ਰੋਸ਼ਨ ਕਰਨਾ (~ roshan karnā) *id.* to bring credit to, to win oneself a name  
 ~ ਲਈ (~ laī) *adv.* for name; nominally  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be blamed  
 ~ ਲਵਾਉਣਾ (~ lavāuṇā) *id.* to transfer property or money on someone's name, to make will  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to blame, to accuse  
 ~ ਲੇਵਾ (~ levā) *m.* heir, successor  
 ~ ਲੈ ਕੇ ਜੀਉਣਾ (~ lē ke jīuṇā) *id.* to be in love; to be very close  
 ~ ਵਿਗਾੜਨਾ (~ vigāṛnā) *id.* to spoil the repute of

**ਨਾਉਮੀਦ** (nāumīd) *a.* hopeless, without hope, disappointed, despaired

**ਨਾਉਮੀਦੀ** (nāumīdī) *f.* hopelessness, disappointment, despair

**ਨਾਅਰਾ** (nāārā) *m.* slogan

**ਨਾਅਰੇਬਾਜ਼ੀ** (nāarebāzī) *f.* slogan mongering, slogan shouting

**ਨਾਇਕ** (nāek) *m.* leader, chief, hero, protagonist; an army rank equivalent of corporal

**ਨਾਇਕਾ** (nāikā) *f.* heroine

**ਨਾਇਤਫਾਕੀ** (nāitfākī) *f.* disunity, want of union, disunion

**ਨਾਇਬ** (nāeb) *m.* deputy; assistant; scribe

**ਨਾਇਬੀ** (nāibī) *f.* office or status of deputy

**ਨਾਈ** (nāī) *m.* barber, hairdresser, tonsor; a caste

~ ਦੀ ਆਰਸੀ ਹਰ ਕਿਸੇ ਦੇ ਹੱਥ (~ dī ārsī har kise de hatth) *prov.* a barber's chair fits all buttocks



**ਨਾਈਟ੍ਰੋਜਨ** (nāīṭaroJan) *f.* nitrogen

**ਨਾਈਲੋਨ** (nāīlon) *f.* nylon

**ਨਾਸ'** (nās) *f.* nostril

– **ਨਾਸਾਂ ਚੜ੍ਹਾਉਣੀਆਂ** (–nāsā̃ chāṛhāuṇīā̃) *id.* to be angry, to express displeasure, to frown & fret

~ **ਚੋਂ ਧੁੰ ਕੱਢਣਾ/ ਵਿਚ ਧੁੰ ਦੇਣਾ** (~ chō̃ dhū̃ kaḍḍhaṇā/ vich dhū̃ deṇā) *id.* to make it too hot

~ **ਫੁਲਾਉਣਾ** (~ phulāuṇā) *id.* to show off annoyance; to be angry, to frown; to boast, to brag

~ **ਭੰਨਣੀਆਂ** (~ bhānṇīā̃) *v.t.* to thrash, to beat severely

**ਨਾਸ²/ਨਾਸ਼** (nās/nāsh) *f.* destruction, decay, ruination, havoc; extermination, eradication, obliteration, annihilation; waste

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to destroy, to ruin; to eradicate, to obliterate, to annihilate; to waste, to spoil

~ **ਮਾਰ ਦੇਣਾ** (~ mār deṇā) *id.* to play the evil wing

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *id.* to spoil, to mar

**ਨਾਸ਼ਕ** (nāshak) *m.* destroyer, ruiner, devastator  
*suff.* a suffix as in **ੳਕੀਟਨਾਸ਼ਕ**, 'insecticide' etc.

**ਨਾਸ਼ਕਾਰੀ** (nāshkāri) *a.* destructive

**ਨਾਸਤਕ** (nāstak) *a. & m.* agnostic, disbeliever in the existence of God, atheist

**ਨਾਸਤਕਤਾ** (nāstaktā) *f.* disbelief in God, atheism, agnosticism, scepticism

**ਨਾਸ਼ਤਾ** (nāshṭā) *m.* breakfast; refreshment, light meal

**ਨਾਸ਼ਪਾਤੀ** (nāshpāṭī) *f.* pear, Pyrus communis

**ਨਾਸਪਾਲ** (nāspāl) *m.* peel of pomegranate used as medicine

**ਨਾਸਮਝ** (nāsamaḥ) *a.* unwise, foolish, ignorant; child

**ਨਾ-ਸਮਝੀ** (nāsamḥī) *f.* ignorance, foolishness, lack of intelligence; childishness

**ਨਾਸਲ** (nāsal) *a.* one having broad nostrils

**ਨਾਸ਼ਵਾਨ** (nāshvān) *a.* perishable, mortal, transient,

transitory

**ਨਾਸ਼ਵਾਨਤਾ** (nāshvāntā) *f.* perishableness, mortality

**ਨਾਸਾਜ਼** (nāsāz) *a.* ill, ailing, unwell, indisposed

**ਨਾਸ਼ਾਦ** (nāshād) *a.* unhappy, sad, wretched, miserable

**ਨਾਸ਼ੁਕਰਾ** (nāshukrā) *a.* ungrateful, ingrate, thankless

**ਨਾਸੂਰ** (nāsūr) *m.* a purulent sore or boil which oozes constantly

**ਨਾਂਹ** (nāh) *intj. & m.* no, not; refusal, denial

~ **ਕਰਾ ਦੇਣਾ** (~ karā deṇā) *id.* to make to take a vow, to desist from something

~ **ਨੁੱਕਰ** (~ nukkar) *f.* refusal, denial

**ਨਾਕ** (nāk) *suff. a* suffix meaning 'full of ' as in 'ਖਤਰਨਾਕ' etc.

**ਨਾਕਸ** (nākas) *a.* of low standard/quality, worthless, bad, useless; faulty, defective

**ਨਾਕਾ** (nākā) *m.* barrier, barricade, check-post

~ **ਚੁੰਗੀ** (~ chūgī) *m.* octroi-post

~ **ਬੰਦੀ** (~ bādī) *f.* blockade, barricade; siege

**ਨਾਕਾਬਲ** (nākābal) *a.* incapable, unfit, incompetent, inefficient, unworthy

– **ਨਾ ਕਾਬਲੇ ਕਬੂਲ** (–nā kāble kabūl) *a.* unacceptable; unbelievable

**ਨਾਕਾਬਲੀਅਤ** (nākābliat) *f.* incapability, incompetence, inefficiency, unfitness

**ਨਾਕਾਮ** (nākām) *a.* not successful, unsuccessful  
*m.* failure (person)

**ਨਾਕਾਮੀ** (nākāmī) *f.* failure, fail, defeat

**ਨਾਕੀ** (nākī) *m.* a person who waters the fields

**ਨਾਖ** (nākḥ) *f.* pear, Pyrus communis

**ਨਾਖੁਸ਼** (nākḥush) *a.* unhappy, not happy, displeased

**ਨਾਖੁਸ਼ਗਵਾਰ** (nākḥushgavār) *a.* unpleasant, displeasing; saddening; disagreeable, uncongenial; intolerable, unbearable

**ਨਾਗ** (nāg) *m.* cobra

~ **ਪੰਚਮੀ** (~ pāchamī) *f.* the fifth day of the bright half of the month of Savan (July-August) on which Hindus worship snakes

**ਨਾਗਫਨੀ** (nāgfani) *f.* a variety of cactus

**ਨਾਗਮਣੀ** (nāgmaṇī) *f.* adder-stone

**ਨਾਗਰਮੋਥਾ** (nāgarmothā) *a.* fragrant grass used medicinally, Cyperus juncifolius, cat's tail

**ਨਾਗਰਿਕ** (nāgrīk) *m.* citizen; town's man  
*a.* pertaining to city or town  
 ~ ਅਭਿਨੰਦਨ (~ abhinādan) *m.* ceremonious reception by public  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāshhtar) *m.* the science of citizenship and municipal government; civics

**ਨਾਗਰਿਕਤਾ** (nāgrīktā) *f.* citizenship

**ਨਾਗਵਾਰ** (nāgvār) *a.* intolerable, unbearable, unpleasant, disagreeable, repugnant, offensive

**ਨਾਗਾ** (nāgā) *m.* native of Nagaland

**ਨਾਗਾ** (nāgā) *m.* break or missing routine, absence; fast, starvation  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.* to miss a routine  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* for routine to be broken  
 ~ ਬਿਨਾ ~ (-binā ~) *adv.* daily, without failure, continually

**ਨਾਂਗਾ** (nāḡā) *m.* nude ascetic, a sect of saints who remain naked

**ਨਾਚ** (nāch) *m.* dance, nautch  
 ~ ਘਰ (~ ghar) *m.* dancing hall, ball room  
 ~ ਨਚਾਉਣਾ (~ nachāuṇā) *id.* to make someone dance to one's tune; to harass, to trouble

**ਨਾਚਾ** (nāchā) *m.* dancer

**ਨਾਚੀ** (nāchī) *f.* dancer, nautch girl

**ਨਾਚੀਜ਼** (nāchīz) *a.* insignificant, trifling, nonentity; paltry, worthless, petty

**ਨਾਜ਼** (nāz) *m.* a feeling of honour, pride; charming gesture, graceful gesture, gracefulness, delicacy; coquetry, dalliance  
 ~ ਉਠਾਉਣੇ (~ uṭhāuṇe) *v.i.* to treat daintily or indulgently  
 ~ ਨਖਰਾ (~ naḡhrā) *m.* coquetry, dalliance  
 ~ ਨਖਰੇ ਕਰਨੇ (~ naḡhre karne) *id.* to play the coquets

**ਨਾਜ਼ਕ** (nāzak) *a.* delicate, soft, tender; brittle, fragile; frail, weak; critical, serious  
 ~ ਜਗਾ (~ jagāh) *m.* delicate part of the body  
 ~ ਜਮਾਨਾ/ਵਕਤ (~ zamānā/ vakat) *id.* critical time/period, hard time  
 ~ ਥਾਂ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਣਾ (~ thā te pēr rakkhaṇā) *id.* to tread upon one's toes/corns  
 ~ ਮਾਮਲਾ (~ māmlā) *m.* serious matter

~ ਮਿਜ਼ਾਜ (~ mizāj) *a.* touchy, sensitive, fastidious

~ ਮਿਜ਼ਾਜੀ (~ mizājī) *f.* touchiness, fastidiousness

**ਨਾਜ਼ਨੀਨ** (nāznīn) *f.* slender, beautiful and delicate woman, a beautiful damsel; coquette

**ਨਾਜ਼ਮ** (nāzam) *m.* administrator of a Distt., governor

**ਨਾਜ਼ਰ** (nāzar) *m.* a court official, chief clerk of a court, an officer of scribes

~ ਹਾਜ਼ਰ ~ (-hāzar ~) *a.* Omnipresent, God

**ਨਾਜ਼ਾਇਜ਼** (nāzāez) *a.* illegitimate, unlawful, adulterine, illegal, illicit; unfair, unjust; improper, invalid

~ ਕਾਰਵਾਈ (~ kārvāī) *f.* unjust, wrongful

**ਨਾਜ਼ੀ** (nāzī) *m. & a.* Nazi

**ਨਾਜ਼ੀਵਾਦ** (nāzīvād) *m.* Nazism

**ਨਾਟ** (nāt) *m.* drama, the dramatic art

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāshhtar) *m.* dramaturgy, dramatics

~ ਸ਼ਾਲਾ (~ shālā) *f.* theatre

~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* the thespian art, the dramatic art, the drama choreography

~ ਮੰਡਲੀ (~ maṅḡlī) *f.* dramatic troupe

**ਨਾਟਕ** (nāṭak) *m.* play, drama

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* thespian, dramatic

~ ਰਚਾਉਣਾ (~ rachāuṇā) *id.* to put up a false show, to pose, to pretend

**ਨਾਟਕਕਾਰ** (nāṭakkār) *m.* playwright, dramatist

**ਨਾਟਕੀ** (nāṭakī) *a.* of drama, dramatic

**ਨਾਟਾ** (nāṭā) *a.* short-statured, dwarf

**ਨਾਠੂ ਖਾਂ** (nāṭhū khā) *a.* proudy, arrogant

~ ਸਮਝਣਾ (~ samajhaṇā) *id.* to hold in some account

**ਨਾ-ਤਸੱਲੀਬਖ਼ਸ਼** (nā-tsallībakḡsh) *a.* unsatisfactory; disappointing

**ਨਾਤਜਰਬੇਕਾਰ** (nāṭjarbekār) *a.* inexperienced, raw hand; immature, tyro, tiro

**ਨਾਤਜਰਬੇਕਾਰੀ** (nāṭjarbekārī) *f.* lack of experience

**ਨਾਤਾ** (nāṭā) *m.* relation, kinship; betrothal of a daughter or sister

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to betroth, to engage

(one's sister or daughter)  
 ~ ਜੋੜਨਾ (~ Joṛnā) *v.t.* to establish relationship (with)  
 ~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *v.t.* to break off  
 – ਰਿਸ਼ਤਾ ~ (–rishtā ~) *m.* relationship, kinship  
**ਨਾਥ** (nāth) *m.* master, lord; God; a sect of Hindu ascetics; any member of this sect  
**ਨਾਦ** (nād) *m.* sound; music  
**ਨਾਦਾਨ** (nādān) *a.* foolish, silly; senseless, ignorant  
**ਨਾਦਾਨਗੀ** (nādāngī) *f.* foolishness, silliness; senselessness, ignorance  
**ਨਾਦਾਨੀ** (nādānī) *f.* foolishness, silliness; senselessness, ignorance; simplicity, naivety  
**ਨਾਂਦੀ** (nāḍī) *f.* invocation  
**ਨਾਨ** (nān) *m.* a kind of thick, flat loaf  
 ~ ਕਬਾਬ (~ kabāb) *m.* loaf and mutton  
 ~ ਖਤਾਈ (~ khatāī) *m.* a kind of crisp biscuit  
 – ਨਾਨਬਾਈ/ਨਾਨ ਫ਼ਰੋਸ਼ (- nānbāī/nān farosh) *m.* baker  
**ਨਾਨਕਾ** (nānkā) *a.* pertaining to mother's family  
*m.* spindle side, distaff side  
 ~ ਮੇਲ (~ mel) *m.* maternal relatives  
 – ਨਾਨਕੀ ਛੱਕ (-nānakī chhakk) *f.* presents, gifts in the shape of clothes, ornaments, utensils etc. given by maternal grandfather's family on the marriage of a grandson or grand daughter  
**ਨਾਨਕਿਓਂ** (nānkeō) *adv.* from the house/side of maternal grandparents  
**ਨਾਨਕੇ** (nānke) *m.* mother's paternal family, relatives from spindle side, distaff side, maternal grandfather's family or village  
 ~ ਚੇਤੇ ਆਉਣੇ (~ chete āuṇe) *id.* to be in deep waters  
 ~ ਦਾਦਕੇ (~ dādke) *m.* mother's and father's paternal family, relatives of spindle and spear side; kith and kin  
**ਨਾਨਾ** (nānā) *m.* mother's father, maternal grandfather  
**ਨਾਨੀ** (nānī) *f.* mother's mother, maternal grandmother  
 ~ ਮਰ ਜਾਣੀ (~ mar jāṇī) *id.* to become dumb; to be at a loss, to be puzzled/dumb founded

~ ਯਾਦ ਆਉਣੀ (~ yād āuṇī) *id.* to be at one's wit's ends, to be in great trouble

~ ਯਾਦ ਕਰਾਉਣੀ (~ yād karāuṇī) *v.t.* to teach one a lesson

**ਨਾਪ** (nāp) *m.* measurement; measure, dimension; size

~ ਤੋਲ (~ tol) *m.* weight and measure, measurement

~ ਤੋਲ ਦੀ ਇਕਾਈ (~ tol dī ikāī) *f.* standard unit of weight and measurement, module

**ਨਾਪਸੰਦ** (nāpasād) *a.* not to one's liking, disliked, unacceptable, disapproved, detested

**ਨਾਪਸੰਦਗੀ/ਨਾਪਸੰਦੀ** (nāpasādgi/nāpasādī) *f.* disliking, disapproval

**ਨਾਪਣਾ** (nāpaṇā) *v.t.* to determine the size etc., to measure

**ਨਾਪਾਇਦਾਰ** (nāpāedār) *a.* undurable, not durable, not lasting; non-dependable

**ਨਾਪਾਕ** (nāpāk) *a.* impious, profane; unholy, unchaste

**ਨਾਪਾਕੀ** (nāpākī) *f.* impiety, profanity; unholiness, unchastity

**ਨਾਫਰਮਾਨ** (nāfarmān) *a.* disobedient, defiant, unchastity

**ਨਾਫਰਮਾਨੀ** (nāfarmānī) *f.* disobedience, defiance

**ਨਾਫਾ** (nāfā) *m.* naval of musk-deer; musk-bag, musk-gland, musk-pod

**ਨਾਬ** (nāb) *f.* knob

**ਨਾਬਰ** (nābar) *a.* one who refuses to obey, defiant, disobedient

**ਨਾਬਰਾਬਰ** (nābarābar) *a.* unequal, different, unmatched

**ਨਾਬਰਾਬਰੀ** (nābarābarī) *f.* inequality, difference

**ਨਾਬਰੀ** (nābarī) *f.* refusal to obey or accept, disobedience

**ਨਾਬਾਲਗ** (nābālag) *a.* underage, minor

**ਨਾਭ/ਨਾਭੀ** (nābh/nābhī) *f.* navel, centre, pivot; hub (of wheel)

**ਨਾਮ** (nām) *m.* name, appellation; fame, eminence; mystical word or mantra to recite or meditate upon

~ ਕਮਾਉਣਾ (~ kamāuṇā) *v.i.* to earn name and

fame  
 ~ ਜਪਣਾ (~ Japaṇā) *v.i.* to recite/ repeat the name  
 ~ ਰਸ (~ ras) *m.* ecstasy of meditation  
 ~ ਰਹਿਣਾ (~ rēhṇā) *v.i.* to be remembered after death, to leave a name behind  
 ~ ਲੇਵਾ (~ levā) *m.* descendant; follower  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to recite/ repeat the name; to receive the mystical word or formula from a spiritual teacher, to be initiated

**ਨਾਮਕ** (nāmak) *a.* having the name of, known as, called, named

**ਨਾਮਕਰਣ** (nāmkaṛṇ) *m.* ceremony of naming a child, christening

**ਨਾਮਜ਼ਦ** (nāmzad) *a.* nominated, appointed, designated, co-opted  
*m.* nominee  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to nominate, to designate, to appoint (as)

**ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ** (nāmzadgī) *f.* nomination, appointment, designation

**ਨਾਮਣਾ** (nāmaṇā) *m.* fame, good reputation, eminence, renown, honour  
 ~ ਖੱਟਣਾ (~ khaṭṭaṇā) *v.t.* to earn name and fame

**ਨਾਮਧਾਰੀ** (nāmdhārī) *m.* a sect of the Sikhs; any member of this sect

**ਨਾਮਨਜ਼ੂਰ** (nāmanzūr) *a.* disapproved, rejected, not accepted; disallowed; turned down, dismissed

**ਨਾਮਨਜ਼ੂਰੀ** (nāmanzūrī) *f.* disapproval, refusal, rejection, disapprobation

**ਨਾਮਰਦ** (nāmard) *a.* impotent, spad; effeminate, emasculate; coward, timid, unmanly

**ਨਾਮਰਦੀ** (nāmardī) *f.* impotence; effeminate; cowardice, timidity

**ਨਾਮਵਰ** (nāmvar) *a.* famous, renowned, reputed, well-known

**ਨਾਮਵਰੀ** (nāmvarī) *f.* renown, fame, eminence, prominence

**ਨਾਮਵਾਚੀ** (nāmvāchī) *gr.* denotative

**ਨਾਮਾ** (nāmā) *m.* credit, capital, money

**ਨਾਮਾਕੂਲ** (nāmākūl) *a.* unreasonable, stupid, foolish

**ਨਾਮਾਨਿਗਾਰ** (nāmānigār) *m.* correspondent, journalist, news reporter  
 ~ ਨਾਮਾਨਿਗਾਰੀ (~ nāmānigārī) *f.* journalism

**ਨਾਮਾਲੂਮ** (nāmālūm) *a.* not known, unknown; slight, insignificant, very little

**ਨਾਮਾਵਲੀ** (nāmāvalī) *f.* nomenclature, a list of names, catalogue

**ਨਾਮਿਲਣਸਾਰ** (nāmilaṇsār) *a.* unaffable, unamiable; non-co-operative

**ਨਾਮਿਲਵਰਤਣ** (nāmīlvartaṇ) *m.* non-co-operation

**ਨਾਮੀ** (nāmī) *a.* reputed, well-known, famous, renowned, celebrated; notorious

**ਨਾਮੁਮਕਿਨ** (nāmumkin) *a.* impossible, not possible, impracticable

**ਨਾਮੁਰਾਦ** (nāmurād) *a.* having all desires frustrated; unfortunate, ill-fated, ill-omened; childless, issueless; evil, wicked

**ਨਾਯਾਬ** (nāyāb) *a.* not easily available, not to be found, unavailable, rare, scarce; of very high quality, extraordinary

**ਨਾਰ** (nār) *f.* woman, lady, female; wife, betterhalf, spouse

**ਨਾਰੰਗੀ** (nārāgī) *f.* a species of small orange, Citrus aurantium

**ਨਾਰਦ** (nārad) *m.* makebate, firebrand

**ਨਾਰਾ** (nārā) *a.* a cow/ox whose horns are round, round horned cow/ox

**ਨਾਰੀ** (nārī) *f.* woman, female, lady; wife, spouse, betterhalf

**ਨਾਰੀਅਲ** (nārīal) *m.* coconut; coconut palm; Cocos nucifera

**ਨਾਲਾ** (nāl) *intj.* with, together with, along, alongwith; alongside; near, near by  
 ~ ਦੀ ਨਾਲ (~ dī nāl) *adv.* at the same time; simultaneously, side by side  
 ~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* alongside, beside (river, stream etc.); together, alongwith  
 ~ ਨਾਲ ਚੱਲਣਾ (~ nāl challaṇā) *id.* to keep pace  
 ~ ਮਰਨਾ (~ marnā) *id.* to stand by through thick and thin, to stick to through thick and thin; to cling upon someone, to leech  
 ~ ਲੱਗਦਾ (~ laggadā) *a.* adjoining, adjacent

**ਨਾਲ<sup>੨</sup>** (nāl) *f.* tube, pipe, conduit; drenchera, bamboo pipe with which cattle are given medicine etc.; barrel (gun)

**ਨਾਲ<sup>੩</sup>** (nāl) *f.* horseshoe, hoof

**ਨਾਲਸ਼** (nālash) *m.* complaint, plaint; law suit, case

**ਨਾਲਾ** (nālā) *m.* a string or cord to tie the trousers, trousers string

– **ਨਾਲੇ ਪਾਉਣੀ** (–nāle pāuṇī) *f.* a long thin pencil sized stick used for putting string in the trousers/salvar etc.

**ਨਾਲਾ<sup>੨</sup>** (nālā) *m.* rivulet, brook; gutter, sewer

**ਨਾਲਾਇਕ** (nālāek) *a.* good for nothing, unintelligent, duffer, dull, obtuse; inefficient, inapt

**ਨਾਲਾਇਕੀ** (nālāekī) *f.* dullness, obtuseness; inefficiency, inaptness

**ਨਾਲੀ** (nālī) *f.* drain, sewer, gutter; barrel, muzzle; water pipe; tube

**ਨਾਲੇ** (nāle) *intj.* and; at the same time

*m.* big sewers

~ **ਪੁੰਨ ਨਾਲੇ ਫਲੀਆਂ** (~ pūn nāle phaliā) *prov.* to kill two birds with one stone

**ਨਾਲੋਂ** (nālō) *adv.* comparatively, than

~ **ਦੀ** (~ dī) *adv.* beside, alongside; near

~ **ਨਾਲੋਂ** (~ nālō) *adv.* abreast, side by side (with); simultaneously

**ਨਾਵਲ** (nāval) *m.* novel

**ਨਾਵਲਕਾਰ/ਨਾਵਲਿਸਟ** (nāvalkāṛ/nāvlisṭ) *m.* novelist

**ਨਾਵਲਕਾਰੀ** (nāvalkāṛī) *f.* the art or practice of novel-writing

**ਨਾਵਲਿਟ** (nāvlisṭ) *m.* novelette, novella

**ਨਾਵਾਂ** (nāvā) *m.* name (plural); entry

~ **ਕਟਵਾਉਣਾ** (~ kaṭvāuṇā) *id.* to resign from military services

**ਨਾਵਾਂ<sup>੨</sup>** (nāvā) *m.* cash, money

**ਨਾਵਾਕਫ** (nāvākaf) *a.* unacquainted, unknown, alien, unfamiliar, stranger; ignorant, not informed

**ਨਾਵਾਜਬ** (nāvājāb) *a.* improper, not proper, unjust, unjustified, undue, unbecoming

**ਨਾੜ/ਨਾੜੀ** (nāṛ/nāṛī) *f.* vein; blood vessel, artery; pulse, nerve

~ **ਤੇ ਹੱਥ ਰੱਖਣਾ** (~ te haṭh rakkhaṇā) *id.* to try to find someone's secret

~ **ਪ੍ਰਬੰਧ** (~ parbādḥ) *m.* nervous system

~ **ਵਿਗਿਆਨ** (~ vīgīān) *m.* neurology

**ਨਾੜ/ਨਾੜੂਆ** (nāṛ/nāṛūā) *m.* umbilical cord, naval string

**ਨਿਉਂਜਾ** (niōjā) *m.* a kind of nut, pine-seed

**ਨਿਉਂਣਾ** (niōṇā) *v.t.* to be humble, to be gentle; to give way, to yield; to bow, to bend, to stoop

**ਨਿਉਂਦਣਾ** (niūdaṇā) *v.t.* to solicit the company of someone for an event, to invite

**ਨਿਉਂਦਾ/ਨਿਉਂਦਰਾ** (niūdā/niudrā) *m.* an invitation to a feast, marriage party; an amount given by the relatives and friends at a wedding

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *v.i.* to give cash amount at a wedding

**ਨਿਉਲ** (niol) *m.* a chain for the feet of camel, horse etc., hobble fetter

**ਨਿਉਲਾ** (niolā) *m.* mongoose

**ਨਿਉਕਲੀਅਰ** (niūkliār) *a.* nuclear

**ਨਿਆਂ** (niā) *m.* justice; fair play, rightfulness, equity, logic

~ **ਸੰਗਤ** (~ sāgat) *a.* rightful, equitable, judicious

~ **ਸ਼ਾਸਤਰ** (~ shāstar) *m.* a treatise on logic, logic

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to hold the scales even

**ਨਿਆਇਕ** (niāek) *a.* judicial

~ **ਜਾਂਚ** (~ jāch) *f.* judicial inquiry

**ਨਿਆਂਕਾਰ** (niākār) *m.* judge, justice

**ਨਿਆਂਘਰ** (niāghar) *m.* court

**ਨਿਆਂਪੂਰਬਕ** (niāpūrbak) *adv.* justly, fairly, rightly

**ਨਿਆਈਂ** (niāī) *f.* cultivable land in the immediate vicinity of village

**ਨਿਆਈਂ<sup>੨</sup>** (niāī) *adv.* like, resembling

**ਨਿਆਸਰਾ** (niāsrā) *a.* helpless, without support, shelterless, without means, destitute

**ਨਿਆਂਸ਼ੀਲ** (niāshīl) *a.* just, judicious

**ਨਿਆਂਸ਼ੀਲਤਾ** (niāshīltā) *f.* justness, judiciousness, rationality

**ਨਿਆਂਗੀਣਾ** (niāhīṇ) *a.* unjust, unfair, irrational

**ਨਿਆਂਗੀਣਤਾ** (niāhīṇtā) *f.* unjustness; unfairness, irrationality

**ਨਿਆਣਾ** (niāṇā) *a.* young, inexperienced; babe,

- baby, infant, little one, offspring; underage, minor
- ਨਿਆਣਮੱਤ (– niāṇmatt) *f.* childish behaviour, childlike intelligence
- ਨਿਆਣੇ ਸਿਆਣੇ (– niāṇe siāṇe) *m.* young and old
- ਨਿਆਣਾ** (niāṇā) *m.* a rope fastening together the hind legs of a cow while milking
- ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to fasten with rope the hind legs of a cow while milking; to entangle or control (a person)
- ਨਿਆਮਤ** (niāmat) *f.* blessing, boon, bounty; very precious and rare thing; gift, present; delicacy, treat
- ਨਿਆਰਾ** (niārā) *a.* different, uncommon, distinct, separate; strange, queer
- ਨਿਆਰਾਪਣ** (niārāpaṇ) *m.* uncommonness, distinctness, peculiarity
- ਨਿਸ਼ਕਪਟ** (nishkapaṭ) *a.* guileless, unpretentious, artless, ingenious, sincere, honest
- ਨਿਸ਼ਕਪਟਤਾ** (nishkaptā) *f.* guilelessness, unpretentiousness, artlessness, honesty
- ਨਿਸ਼ਕਰਸ਼** (nishkarsh) *m.* conclusion, result, inference, outcome; essence, substance
- ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *v.t.* to draw conclusion, to conclude, to infer or deduce
- ਨਿਸ਼ਕਰਮ** (nishkarm) *a.* passive
- ਨਿਸ਼ਕਾਮ** (nishkāṁ) *a.* free from any wish or desire, free from selfish motive, disinterested, selfless, unselfish
- ~ ਸੇਵਾ ਕਰਨਾ (~ sevā karnā) *id.* to cast one's bread upon the waters
- ਨਿਸ਼ਕੋਚ** (nisākoch) *a.* without hesitation, unhesitating, frank, outspoken, shameless
- ਨਿਸ਼ੰਗ** (nisāg) *a.* without hesitation, unhesitating, frank, without compunction, outspoken, shameless, impudent
- ਨਿਸ਼ਚਤ** (nishchat) *a.* definite, certain, decided; fixed, appointed
- ਨਿਸ਼ਚਲ** (nishchal) *a.* not moving, stationary, static, immovable, inert
- ਨਿਸ਼ਚਾ** (nishchā) *m.* faith, belief; resolve, resolution, determination, decision; conviction
- ਨਿਸ਼ਚੇ ਹੀ (– nishche hī) *adv.* certainly, surely
- ~ ਤੇ ਡੋਰੀ ਛੱਡਣੀ (~ te ḍorī chhaḍḍāṇī) *id.* to pin one's faith to/upon
- ਨਿਸ਼ਚਿਤ** (nishchit) *a.* definite, resolved, certain, determined, resolute, sure, exact; settled, fixed, stable
- ਨਿਸ਼ਚਿੰਤ** (nishchit) *a.* without anxiety, carefree, free from worry, unconcerned
- ਨਿਸ਼ਤਾਰਾ** (nistārā) *m.* emancipation, liberation, salvation, redemption, deliverance; release, relief
- ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to come to nought
- ਨਿਸ਼ਦਿਨ** (nisdin) *adv.* day and night, always, ever
- ਨਿਸ਼ਫਲ** (nisphal) *a.* fruitless, unsuccessful, in vain, useless, ineffective, abortive, infructuous
- ਨਿਸ਼ਬਤ** (nisbat) *f.* ratio, proportion; relation, connection; comparison
- ਨਿਸ਼ਬਤਨ** (nisbatan) *adv.* comparatively, relatively, proportionately
- ਨਿਸ਼ਬਤੀ** (nisbatī) *a.* related, relative, comparative, proportionately
- ਨਿੱਸਰਨਾ** (nissarnā) *v.i.* to blossom, to spring up, to ripen, to glow, to sprout
- ਨਿੱਸਲ** (nissal) *a.* relaxed, languid
- ਨਿਸ਼ਾ** (nishā) *f.* satisfaction, satiety, satiation, fill, surfeit; night
- ~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to satisfy, to satiate
- v.i.t.* to eat or do something to one's entire satisfaction
- ਨਿਸ਼ਾਸਤਾ** (nishāstā) *m.* gluten of wheat, starch
- ਨਿਸ਼ਾਚਰ** (nishāchar) *a.* noctambulant
- ਨਿਸ਼ਾਨ** (nishān) *m.* mark, sign, blot, stain; scar, spot; flag, standard; brand, trademark, logo, insignia, symbol
- ~ ਸਾਹਿਬ (~ sāhib) *m.* Sikh flag, pennant or standard
- ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to demarcate
- ~ ਦੇਹੀ (~ dehī) *f.* demarcation
- ਨਾਂ ~(- nā ~) *m.* existence, trace
- ਅੰਗੂਠੇ ਦਾ ~ (– āgūṭhe dā ~) *m.* thumb impression, a mark of thumb used in place of signature

**ਨਿਸ਼ਾਨਚੀ** (nishānchī) *m.* marksman, good shot; sniper

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to make the target

**ਨਿਸ਼ਾਨਾ** (nishānā) *f.* target; aim, object, goal, end; shot, mark

~ ਬੰਨਣਾ (~ bānṇā) *v.t.* to aim at (weapon); to take aim

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to hit the target

- ਨਿਸ਼ਾਨੇਬਾਜ਼ (nishānebāz) *m.* marksman

- ਨਿਸ਼ਾਨੇਬਾਜ਼ੀ (nishānebāzī) *f.* shooting, marksmanship

**ਨਿਸ਼ਾਨੀ** (nishānī) *f.* sign; mark; token, memento, emblem; offspring, issue; souvenir, memorial

**ਨਿਸ਼ੇਧ** (nishedh) *m.* prohibition, forbiddance, interdict, ban, taboo

*a.* prohibited, forbidden, banned, taboo

**ਨਿਸ਼ੇਧਾਤਮਕ** (nishedhātmak) *a.* prohibitory, prohibitive, proscriptive

**ਨਿਹੱਥਾ** (nihathā) *a.* without arms, unarmed; empty handed, without means

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to disarm

**ਨਿਹਾਇਤ** (nihāet) *a.* extreme, excessive  
*adv.* extremely, too, very, absolutely

**ਨਿਹਾਈ** (nihāī) *f.* anvil

**ਨਿਹਾਣੀ** (nihāṇī) *f.* chisel, a graver type tool

**ਨਿਹਾਰਨਾ** (nihāranā) *v.t.* to look, to see, to behold

**ਨਿਹਾਰੀ** (nihārī) *f.* horse-feed (preparation of jaggery and flour)

**ਨਿਹਾਰੀ** (nihārī) *f.* breakfast

**ਨਿਹਾਲ** (nihāl) *a.* happy, pleased, delighted; prosperous, wealthy; exalted, elevated, excited; satisfied, satiated, exalted

**ਨਿਹੁੰ** (nehü) *m.* love, deep attachment, affection, devotion, doting

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.i.t.* to fall in love (with), to love, to be emotionally attached (to)

**ਨਿਹੋਰਾ** (nihorā) *m.* twit, complaint, reproach

**ਨਿੱਕ-ਸੁੱਕ** (nikk-sukk) *m.* odds and ends, knick-knack/nick-nack, miscellaneous articles, snippets, shatters

**ਨਿਕਟ** (nikaṭ) *a.* near, intimate, close; at hand (exam. etc.)

**ਨਿਕਟਤਮ** (nikaṭtam) *a. & adv.* nearest, closest, most intimate

**ਨਿਕਟਤਾ** (nikaṭtā) nearness, proximity; intimacy

**ਨਿਕਟਵਰਤੀ** (nikaṭvartī) *a.* situated or standing near, proximal, neighbour, adjacent; intimate, closely related

**ਨਿਕੰਮਾ** (nikāmā) *a.* idle, worthless, useless, good for nothing; bad, abject; valueless

**ਨਿਕਮੂਰਤ** (nikmūrat) *f.* miniature painting

**ਨਿਕਮੂਰਤੀ ਕਲਾ** (nikmūrṭī kalā) *f.* miniature art

**ਨਿੱਕਰਾ** (nikkar) *m.* half pants, shorts, knickers, short-pants

**ਨਿੱਕਰਾ** (nikkar) *m.* small lump or piece of rock salt, jaggery etc.

**ਨਿਕਰਮਾ** (nikarmā) *a.* unlucky, unfortunate, ill-fated, luckless, worthless, wretched

**ਨਿਕਲ** (nikal) *m.* nickel, nickel-plating

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to nickel; to nickel plate

**ਨਿਕਲਣਾ** (nikalṇā) *v.i.* to come out, to appear, to emerge, to come forth; to rise (for Sun, Moon); to leave, to make one's exit; to be extracted; to be expelled, excluded; to be due, to amount to (for debit or credit); to be published, (for books, journal etc.); to be issued (from); to be dug out/ mined/ excavated (for minerals etc.); to be visible

**ਨਿਕੜਾ** (nikaṛā) *a.* small in stature, diminutive

**ਨਿਕੜੀ** (nikaṛī) *a.* small in stature, petite

**ਨਿੱਕਾ** (nikkā) *a.* small, little, petty; short, tiny; fine, powdery; boy, baby, child

~ ਪੀਹਣਾ (~ pīhṇā) *id.* to work laboriously, to work attentively

~ ਮੋਟਾ (~ moṭā) *a.* petty, ordinary

~ ਵੱਡਾ (~ vaḍḍā) *a.* high & low, all and sundry

**ਨਿਕਾਸ** (nikās) *m.* outlet, egress, drain, exit, discharge, emission, outflow; the act or state of coming out; source of income; catharsis; evacuation; emergence opening

**ਨਿਕਾਹ** (nikāh) *m.* Mohammedan marriage, nuptial  
~ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ paṛhṇā) *id.* to perform marriage rites according to the Muslim law

~ ਪੜ੍ਹਾਉਣਾ/ ਕਰਾਉਣਾ (~ paṛhāuṇā/ karāuṇā)

*v.t.* to marry through Muslim rites  
**ਨਿਕਾਹਨਾਮਾ** (nikāhnāmā) *m.* Muslim marriage certificate, an agreement of marriage  
**ਨਿਕਾਲ** (nikāl) *m.* product, yield  
**ਨਿਕਾਲਾ** (nikālā) *m.* expulsion, ejection, ousting  
 – ਦੇਸ਼ ~ (–desh ~) *m.* exile, banishment  
**ਨਿਖਸਮਾ** (nikhasmā) *a.* masterless, uncared for, derelict, unclaimed; homeless  
**ਨਿਖਸਮੀ** (nikhasmī) *f.* in inoffensive abusive word for ladies and used by ladies  
**ਨਿਖੱਟੂ** (nikhaṭṭū) *a.* who does not earn, idler, non-earning, unemployed, drone, lazy; worthless, good for nothing  
**ਨਿੱਖਰਨਾ** (nikkharnā) *v.i.* to clear, to brighten up; to be cleaned or cleansed  
**ਨਿਖਰਵਾਂ** (nikharvā) *a.* bright, brightening, lustrous; clean; bleached; comparatively neat and clean  
**ਨਿਖੜਨਾ** (nikkharṇā) *v.i.* to part, to separate; to diverge  
**ਨਿੱਖੜਵਾਂ** (nikkharvā) *a.* distinct, discrete, detached, detachable, separable, distinguished, separated; clear-cut; analytical  
**ਨਿਖਾਰ** (nikhār) *m.* lustre, brightness, clearness, cleanliness, sheen, elegance  
**ਨਿਖਾਰਨਾ** (nikhārnā) *v.t.* to cleanse/clean, to purify, to brighten; to groom  
**ਨਿਖੁੱਟਾ** (nikhuṭṭā) *a.* mean, bad, vile  
**ਨਿਖੇਧਵਾਦ** (nikhedhvād) *m.* nihilism  
**ਨਿਖੇਧਵਾਦੀ** (nikhedhvādī) *a.* nihilist  
**ਨਿਖੇਧੀ** (nikhedhī) *f.* censure, condemnation, obloquy, opprobrium  
**ਨਿਖੇੜ** (nikheṛ) *m.* analysis, anatomization; separate, sort; distinction, difference  
**ਨਿਖੇੜਨਾ** (nikheṛnā) *v.t.* to separate, to get apart, to segregate; to discriminate, to single out  
**ਨਿਖੇੜਵਾਂ** (nikheṛvā) *a.* separating, differentiating, analytical  
**ਨਿਖੇੜਾ** (nikheṛā) *m.* separation, disunion; distinction, differentiation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to differentiate, to separate, to analyse  
**ਨਿਗਮ** (nigam) *m.* corporation

**ਨਿੱਗਰ** (niggar) *a.* solid, hard; heavy, weighty, strong; concrete; substantial; massy  
**ਨਿੱਗਰਤਾ** (niggartā) *f.* solidness, solidity, hardness, weight, strength  
**ਨਿਗਰਾਨ** (nigrān) *f.* supervisor, controller, observer, manager, caretaker; invigilator, superintendent, surveillant  
**ਨਿਗਰਾਨੀ** (nigrānī) *f.* supervision, observation, invigilation, superintendence, custody; guard, watch  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *v.t.* to keep a vigil, to keep watch  
**ਨਿਗਲਣਾ** (nigalṇā) *v.t.* to swallow, to gulp; to gobble; to engulf; to eat away; to embezzle, to usurp  
**ਨਿਗਾਹ** (nigāh) *f.* eyesight, vision; look, glance; watch  
 ~ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ te chaṛhnā) *id.* to take a fancy for; to rise in the estimation of  
 ~ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ vich hoṇā) *id.* to be under one's watch, to be in one's mind  
 ~ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣਾ (~ vichō kaddhaṇā) *id.* to have a cursory glance, to glance over  
 – ਮਿਹਰ ਦੀ ~ (–mehar dī ~) *f.* a favourable look, a look of favour  
**ਨਿਗ੍ਰਾਬਾਨ** (nigāhbān) *a.* supervisor, manager; protector, guardian  
**ਨਿਗ੍ਰਾਬਾਨੀ** (nigāhbānī) *f.* supervision, superintendence; protection, guard  
**ਨਿਗੂਣਾ** (nigūṇā) *a.* having no quality, good for nothing, worthless, without qualities; paltry, insignificant, trifling, nonentity, nobody, niggling, scabby  
**ਨਿਗੂਣੀ** (nigūṇī) *a.* insignificant, trifling  
**ਨਿੱਘ** (niggh) *m.* warmth, heat, cosiness; affection, ardency, fondness  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to feel protected  
**ਨਿੱਘਰਨਾ** (niggharnā) *v.i.* to be swallowed up/ gulped up; to deteriorate, to weaken; to sink (as in quick sand); to be submerged, to go under  
**ਨਿਘਰਿਆ ਹੋਇਆ** (nighareā hoīā) *a.* good for nothing, worthless, degenerated, dispirited, fallen



**ਨਿੱਘਾ** (nigghā) *a.* modestly warm, cosy, tepid, snug; loving, warm hearted, affectionate

**ਨਿਘਾਸ** (nighās) *m.* warmth, cosiness; profit, benefit

**ਨਿਘਾਰਨਾ** (nighārnā) *v.t.* to swallow, to gulp, to engulf; to cause to sink, to submerge

**ਨਿਚਲਾ** (nichlā) *a.* lower, bottom, nether, under

**ਨਿਚੱਲਾ** (nichllā) *a.* silent, quiet, calm; inactive, immobile, motionless, static

**ਨਿਚੋੜ** (nichor) *m.* extract, sum and substance, summary; essence, gist, resume, quintessence

**ਨਿਚੋੜਨਾ** (nichornā) *v.t.* to squeeze, to press; to extract the juice of a thing; to wring; to strain

**ਨਿੱਛ** (nichch) *f.* sneeze

**ਨਿੱਛਣਾ** (nichchhaṇā) *v.i.* to sneeze

**ਨਿਛਾਵਰ** (nichhāvar) *m.* sacrifice; offering  
*a.* sacrificed, martyred

**ਨਿਛੋਹ** (nichhoh) *a.* untouched, brand-new

**ਨਿਜ** (nij) *a.* personal, private, individual, self

**ਨਿੱਜ** (nijj) *adv.* never

**ਨਿਜਤਵ** (nijtav) *m.* selfhood, individuality, ego

**ਨਿਜਵਾਦ** (nijvād) *m.* individualism

**ਨਿਜਵਾਦੀ** (nijvādī) *a.* individualist, individualistic, egoist

**ਨਿਜਾਮ** (nizām) *m.* rule, administrative, system, order, management; ruler, administrator

**ਨਿੱਜੀ** (nijjī) *a.* personal, individual, own; private

**ਨਿੱਜੀ ਸਕੱਤਰ** (nijjī sakattar) *m.* private secretary

**ਨਿੱਝਕ** (nijhakk) *a.* without hesitation, unhesitating, unabashed; fearless, forward, bold, straight-forward

**ਨਿੱਠ ਕੇ ਬਹਿਣਾ** (niṭṭh ke bēhṇā) *v.i.* to squat, to sit with legs crossed under one's body

**ਨਿਡਰ** (niḍar) *a.* fearless, undaunted, dauntless, audacious, bold, brave, courageous, unafraid, intrepid

**ਨਿਡਰਤਾ** (niḍartā) *f.* fearlessness, dauntlessness, boldness, courage, intrepidity, audacity, temerity

**ਨਿਢਾਲ** (niḍhāl) *a.* weak, exhausted, extremely tired, weary, wearied, fatigued, languid, depressed, helpless

**ਨਿੱਤ** (nitt) *a.* daily, each day, everyday; always, ever, constantly

~ ਦਾ ਆਉਣਾ ਜਾਣਾ ਮਾਨ ਗੁਆ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (~ dā āuṇā jāṇā mān guā dīdā hē) *prov.* too much familiarity breeds contempt

~ ਦਿਹਾੜੀ (~ dihārī) *adv.* daily, everyday

~ ਨਿੱਤ (~ nitt) *adv.* always, ever; daily, everyday

~ ਨੇਮ (~ nem) *m.* routine duty, everyday work, daily routine; meditation, worship

~ ਨੇਮੀ (~ nemī) *m.* regular in one's routine; regular worshipper; one who has a definite routine

~ ਪ੍ਰਤੀ (~ prati) *adv.* everyday, daily; always, ever

**ਨਿੱਤਰਨਾ** (nittarnā) *v.i.* to be decanted, to be purified; to come to surface; to come forward

**ਨਿੱਤਰਵਾਂ** (nittarvā) *a.* (liquor) free from sediment, decanted, clarified, distilled, rectified

**ਨਿਤਾਣਾ** (nitāṇā) *a.* weak, powerless, feeble, frail, effete, enervate, forceless, faint, devoid of vitality

**ਨਿਤਾਰ** (nitār) *m.* decanted substance, decantation

**ਨਿਤਾਰਨਾ** (nitārnā) *v.t.* to purify by decanting, to decant, to leach, to refine, to clarify; to verify; to distinguish truth from falsehood

**ਨਿਤਾਰਾ** (nitārā) *m.* distinction or separation of true and false, removal of doubt or suspicion; discernment, discrimination, judgement, justice, verification

**ਨਿਥਾਵਾਂ** (nithāvā) *m.* (one) having nowhere to go to, homeless, shelterless, destitute, abodeless

**ਨਿੱਦਕ** (nīdak) *a. & m.* slanderer, traducer, back-biter, defamer, detractor, calumniator

**ਨਿੱਦਾਯੋਗ** (nīdayog) *a.* censurable, reproachable, condemnable, reprehensible, blameable, blameful

**ਨਿੱਦਾ** (nīdanā) *v.t.* to defame, to decry, to sellshort, to talk ill of, to malign, to criticise or condemn behind one's back, to back bite, to slander, to damn, to vilify, to blaspheme

**ਨਿੰਦਾ/ਨਿੰਦਿਆ** (nīdā/nīdeā) *f.* censure, slander, odium, vilification, reproach, blasphemy

~ ਚੁਗਲੀ (~ chugālī) *f.* back biting, vilification, tale-bearing, calumny, dispraise, evil speaking

**ਨਿਦੋਸ਼ਾ** (nidoshā) *a.* innocent, blameless, guiltless, not guilty, sinless

**ਨਿਧ/ਨਿਧਾਨ/ਨਿਧੀ** (nidh/nidhān/nidhī) *f.* wealth, treasury, treasure, trove, valuables

**ਨਿਧੜਕ** (nidharak) *a.* unafraid, brave, bold, fearless, daredevil, undaunted, outspoken, audacious

**ਨਿਪਟ** (nipat) *a. & adv.* sheer, very, absolute, extreme; settled, decided; extremely, exactly, altogether, exceedingly

**ਨਿਪਟਾਉਣਾ** (nipṭāunā) *v.t.* to settle, to decide; to be finished off

**ਨਿਪਟਾਰਾ** (nipṭārā) *m.* settlement, disposal

**ਨਿੱਪਲ** (nipal) *m.* nipple

**ਨਿਪੁੰਸਕ** (nipūsak) *a.* impotent; incapable, incompetent; coward, timid

**ਨਿਪੁੱਤਾ** (niputtā) *a.* issueless, childless; an unoffensive abusive word

**ਨਿਪੁੰਨ** (nipūn) *a.* adept, proficient, skillful, skilled, expert, competent, master

**ਨਿਪੁੰਨਤਾ** (nipūntā) *f.* efficiency, proficiency, skill, skillfulness, expertise, competence, mastery

**ਨਿੱਬ** (nibb) *f.* nib

**ਨਿਬੰਧ** (nibād) *m.* essay, short treatise, article; dissertation, thesis

**ਨਿਬੰਧਕਾਰ** (nibādḥkār) *m.* essayist

**ਨਿਬੰਧਕਾਰੀ** (nibādḥkārī) *f.* the art or practice of essay-writing, essay writing

**ਨਿਬੜਨਾ** (nibarṇā) *v.i.* to be brought to an issue, to be decided, to be settled; to be spent, to be finished; to deal with, to settle score with; to finish, to end

**ਨਿੰਬੂ** (nibū) *m.* lemon, citrus limon

**ਨਿੰਬੂ ਨਿਚੋੜ** (nibū nichoṛ) *m.* lemon-squeezer

**ਨਿਬੇੜਨਾ** (niberṇā) *v.i.* to finish; to perform; to settle, to decide, to bring to an end; to spend, consume or dispose of; to pay; to discharge

**ਨਿਬੇੜਾ** (niberā) *m.* conclusion, end; settlement; finish; speed or pace of executing a task; decision

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to finish, to bring to an end; to carry out or finish speedily

**ਨਿਬੇੜੂ** (niberū) *a.* quick at work, fast (worker)

**ਨਿਭਣਾ** (nibhaṇā) *v.i.* to be finished, to be performed; to last, to endure; to pull on (with), to carry on

**ਨਿਭਾਉਣਾ** (nibhāunā) *v.t.* to bring to an issue, to accomplish, to perform, to fulfil an engagement; to guard, to take care of; to keep one's faith

~ ਤੋੜ ~ (- tor ~) *id.* to accompany with

**ਨਿਭਾਉ** (nibhāū) *a.* constant, faithful, sincere till the end

**ਨਿੰਮ** (nim) *f.* margosa tree, Azadirachta indica

**ਨਿਮੰਤਰਨ** (nimāṭaran) *m.* invitation

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* written invitation, invitation card

**ਨਿਮਨ** (nimān) *adv.* low, below

**ਨਿਮਨਤਮ** (nimantam) *a.* minimum, lowest, least

**ਨਿਮਨਲਿਖਤ** (nimanlikhat) *a.* undermentioned, following, given or listed below

**ਨਿਮਰ** (nimar) *a.* modest, meek, submissive, humble, courteous, beseeching

**ਨਿਮਰਤਾ/ਨਿਮਰਤਾਈ** (nimartā/nimartāī) *f.* modesty, meekness, submissiveness, humbleness, courtesy, humility

**ਨਿੰਮਾ** (nimā) *a.* dim, low, faint; slight, moderate

~ ਨਿੰਮਾ (~ nimā) *a.* low, dim; obscure, dubious

**ਨਿਮਾਣਾ** (nimāṇā) *a.* devoid of pride, without pride, simple, humble, meek; disrespected, lowly; poor

**ਨਿਮਾਣੀ ਇਕਾਦਸ਼ੀ** (nimāṇī ikādashī) *f.* a fast which one observes without taking even water

**ਨਿਮਿੱਤ** (nimitt) *adv.* in the name or memory of, for the sake of, on behalf of, in connection with

**ਨਿਮੋਝੂਣਾ** (nimojhūṇā) *a.* shamefaced, ashamed, dejected, disconsolate, crestfallen, low-spirited, in low spirits, depressed, downcast, crestfallen

**ਨਿਮੋਲੀ** (nimolī) *f.* fruit of margosa tree

**ਨਿਯਤ** (niyat) *a.* destined, fated; prescribed, specified; intention, motive; fixed, appointed, settled; decided, agreed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to fix, to appoint, to establish, determine

**ਨਿਯੰਤਰਣ** (niyātaraṇ) *m.* control, command, restraint, management  
 ~ ਕਰਨਾ/ਰੱਖਣਾ (~ karnā/ rakkhaṇā) *v.t.* to control, to manage, to regulate, to restrain; to keep under, to control

**ਨਿਯੰਤਰਿਤ** (niyātrit) *a.* controlled, under control, restrained, regulated

**ਨਿਯਤੀਵਾਦ** (niyatīvād) *m.* predestination, fatalism

**ਨਿਯਤੀਵਾਦੀ** (niyatīvādī) *a.* predestinarian, fatalist

**ਨਿਯਮ** (niyam) *m.* rule, regulation, norm, canon, principle; line of conduct, an established custom; criterion

**ਨਿਯਮਬੱਧ** (niyambaddh) *a.* regulated, regularized, orderly, systematic. regulation

**ਨਿਯਮਾਵਲੀ** (niyamāvalī) *f.* manual, set of rules, code, (book of) rules and regulations

**ਨਿਯਮਿਤ** (niymit) *a.* regulated, according to principles/rules, orderly, normal, regular

**ਨਿਯੁਕਤ** (niyukat) *a.* appointed, posted

**ਨਿਯੁਕਤੀ** (niyukatī) *f.* appointment, posting, selection; nomination  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* appointment letter or order; nomination paper

**ਨਿਯੋਜਨ** (niyojan) *m.* ordering, arranging, systematising, appropriation

**ਨਿਰ** (nir) *pref.* of negation; without

**ਨਿਰਉਤਸ਼ਾਹ** (nirutshāh) *a.* apathetic, unenthusiastic, insipid, dull

**ਨਿਰਉੱਦੇਸ਼** (niruddesh) *a. & adv.* aimless, purposeless; aimlessly, purposelessly

**ਨਿਰਇੱਛਤ** (nirichchhat) *a.* involuntary

**ਨਿਰਸ** (nirs) *a.* inferior; without taste, tasteless; less

**ਨਿਰਸੰਕੋਚ** (nirsākoch) *a. & adv.* frank, open, uninhibited, unreserved, unhesitating; freely, openly, without inhibition or hesitation, unreservedly, unhesitatingly

**ਨਿਰਸੰਤਾਨ** (nirsātān) *a.* issueless

**ਨਿਰਸੰਦੇਹ** (nirsādeh) *adv.* without doubt, doubtlessly, unquestionably, certainly, undoubtedly, indubitably

**ਨਿਰੰਕਾਰ** (nirākār) *a.* formless/without form, incorporeal; God, the Formless one, the

Almighty

**ਨਿਰੰਕਾਰੀ** (nirākārī) *a.* godly, divine  
*m.* name of a sect

**ਨਿਰੰਕੁਸ਼** (nirākush) *a.* independent, sovereign; unruly, uncontrolled

**ਨਿਰਖ** (nirakh) *f.* knack, ability to judge, examining, discernment; current market rate, cost price

**ਨਿਰਖਣਾ** (nirkhaṇā) *v.t.* to behold, to see; to test, to examine, to evaluate, to discern, to observe

**ਨਿਰੱਖਰਤਾ** (nirakkhartā) *f.* illiteracy

**ਨਿਰਖੀ** (nirkhī) *a.* assayer, connoisseur, tester, evaluator

**ਨਿਰਗੰਧ** (nirgādh) *a.* odourless, inodorous

**ਨਿਰਗੁਣ** (nirguṇ) *a.* without qualities, without attributes, without merit, virtueless, unskilled, transcendent  
*m.* the Supreme being, God

**ਨਿਰਗੁਣਿਆ** (nirguṇiā) *a. & m.* person without merit or goodness, worthless, unskilful

**ਨਿਰਛਲ** (nirchhal) *a.* guileless, innocent, artless, candid, naive, sincere; straightforward, frank

**ਨਿਰਛਲਤਾ** (nirchhaltā) *a.* guilelessness, artlessness; frankness

**ਨਿਰੰਜਣ** (nirājan) *a. & m.* untainted, unstained, spotless, flawless; an attribute of God; God

**ਨਿਰਜਨ** (nirjan) *a.* unpopulated, lonely, deserted, uninhabited, desolate  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to depopulate

**ਨਿਰਜਲ** (nirjal) *a.* without water, waterless, dry  
 – ਨਿਰਜਲਾ ਇਕਾਦਸ਼ੀ (–nirjalā ikādashī) *f.* a fast which is observed without taking even water on the eleventh day of the lunar month of Jyaistha

**ਨਿਰਜਿੰਦ** (nirjīd) *a.* lifeless, without life, inanimate, dead, without soul

**ਨਿਰਣਾਇਕ ਬੋਰਡ** (nirṇāik borḍ) *m.* jury

**ਨਿਰਤ** (nirat) *m.* dance, dancing

**ਨਿਰਤਕ/ਨਿਰਤਕਾਰ** (nirtak/niratkār) *m.* dancer

**ਨਿਰਤਕਾਰੀ** (niratkārī) *f.* dancing art or performance

**ਨਿਰੰਤਰ** (nirātar) *adv.* continuously, constantly, at a stretch, without break, uninterruptedly  
*a.* ongoing, continuing, continuous

**ਨਿਰੰਤਰਤਾ** (nirārtā) *f.* continuity, continuousness

**ਨਿਰਦਈ** (nirdāi) *a.* despiteous, merciless, cruel, ruthless, pitiless, heartless; tyrannic, brutal, barbarous, atrocious

**ਨਿਰਦੇਸ਼** (nirdesh) *m.* instruction, direction, reference, guidance; order, command  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give or issue instruction, to direct

**ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ** (nirdeshak) *m.* director

**ਨਿਰਦੇਸ਼ਨ** (nirdeshan) *m.* direction

**ਨਿਰਦੇਤਾ** (nirdētā) *f.* cruelty, mercilessness, brutality, pitilessness, ruthlessness, heartlessness, tyranny, harshness

**ਨਿਰਦੋਸ਼** (nirdosh) *a.* innocent, blameless, guiltless, not guilty, clean-handed, flawless impeccability, faultless

**ਨਿਰਦੋਸ਼ਤਾ** (nirdoshtā) *f.* guiltlessness, innocence, blamelessness

**ਨਿਰਧਨ** (nirdhan) *a.* penniless, poor, penurious, poverty stricken, indigent

**ਨਿਰਧਨਤਾ** (nirdhantā) *f.* poverty, indigence, penury, pauperism  
~ ਮਿੱਤਰਤਾ ਦੀ ਕਸੌਟੀ ਹੈ (~ mittartā dī kasōṭī hē) *prov.* adversity tries friends

**ਨਿਰਧਾਰਣ** (nirdhāṛṇ) *m.* determination, fixation; assessment, ascertainment

**ਨਿਰਧਾਰਿਤ** (nirdhārit) *a.* prescribed, laid down, assigned, fixed, settled, determined, allotted, appointed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to prescribe, to determine, to settle, to allot, to assign, to appoint

**ਨਿਰਨਾ** (nirnā) *m.* decision, judgement

**ਨਿਰਨਾ<sup>੨</sup>** (nirnā) *m.* empty (stomach)

*a.* taking no food

~ ਕਲੇਜ਼ਾ/ਪੇਟ (~ kalejā/peṭ) *m.* empty stomach

– ਨਿਰਨੇ ਕਾਲਜੇ (–nirne kālJe) *adv.* having not eaten anything, with empty stomach, on empty stomach

**ਨਿਰਨਾਇਕ** (nirnāek) *a.* decisive; affirmative

**ਨਿਰਨੇਵਾਚਕ** (nirnevāchak) *a.* (verbs) of affirmation

**ਨਿਰਪੱਖ** (nirpakkh) *a.* impartial, neutral, unbiased,

unprejudiced, nonpartisan, neuter

**ਨਿਰਪੱਖਤਾ** (nirpakkhatā) *f.* impartiality, neutrality

**ਨਿਰਪੱਖਤਾਵਾਦ** (nirpakkhtāvād) *m.* neutralism  
nonalignment

**ਨਿਰਪੇਖ** (nirpek) *a.* indifferent, unconcerned; absolute, neutral, independent

~ ਮੁੱਲ (~ mull) *m.* absolute value

**ਨਿਰਪੇਖਤਾ** (nirpekhtā) *a.* absolutism

**ਨਿਰਪੇਖਵਾਦ** (nirpekhvād) *m.* absolutism

**ਨਿਰਪੇਖਵਾਦੀ** (nirpekhvādī) *a.* absolutist, absolutistic

**ਨਿਰਬਲ** (nirbal) *a.* weak, feeble, strengthless, frail; powerless, helpless, decrepit

**ਨਿਰਬਲਤਾ** (nirbaltā) *f.* weakness, frailty, feebleness, frailness; powerlessness, decrepitude

**ਨਿਰਬਾਹ** (nirbāh) *m.* subsistence, livelihood, living, alimony, maintenance, sustenance; pulling on, continuation, with satisfaction (of a state of living or relationship)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to keep the pot boiling  
*v.i.* to subsist, to just manage, to make ends meet; to accommodate, to adjust, to reconcile, to maintain amicable relationship

**ਨਿਰਭਉ/ਨਿਰਭੈ/ਨਿਰਭੈ** (nirbho/nirbhē/nirbhō) *a.* fearless, dauntless, bold, intrepid, indomitable, daring

**ਨਿਰਭਰ** (nirbhar) *a.* dependent, reliant

**ਨਿਰਭਰਤਾ** (nirbhartā) *f.* dependence, reliance

**ਨਿਰਭੈਤਾ** (nirbhētā) *f.* fearlessness, dauntlessness, boldness

**ਨਿਰਮਲ** (nirmal) *a.* clear, clean, transparent, unpolluted, serene, pure, without impurities; holy, spotless

**ਨਿਰਮਲਤਾ** (nirmaltā) *f.* cleanness, purity, clarity; spotlessness, transparency; serenity, chastity

**ਨਿਰਮਾਣ** (nirmāṇ) *m.* building, construction; fabrication, creation; manufacture, production

**ਨਿਰਮਾਤਾ** (nirmātā) *m.* builder, constructor; fabricator, creator; manufacturer; producer

**ਨਿਰਮਿਤ** (nirmit) *a.* built, constructed; manufactured, created, fabricated, devised;

produced

- ਨਿਰਮੂਲ** (nirmūl) *a.* rootless, baseless, groundless
- ਨਿਰਮੋਹ/ਨਿਰਮੋਹੀ** (nirmoh/nirmohī) *a.* without affection or attachment, detached, indifferent, hard hearted, lacking feelings of love and affection; unkind
- ਨਿਰਮੋਲ** (nirmol) *a.* priceless, invaluable
- ਨਿਰਯਾਤ** (niryāt) *f.* export
- ਨਿਰਯਾਤਕ** (niryātak) *a.* exporter
- ਨਿਰਰਥਕ** (nirarthak) *a.* futile, vain, meaningless, pointless, purposeless  
~ ਯਤਨ ਕਰਨਾ (~ yatan karnā) *id.* to flog a dead horse
- ਨਿਰਰਥਕਤਾ** (nirarthaktā) *f.* futility, meaninglessness, pointlessness, purposelessness
- ਨਿਰਲੱਜ** (nirlaj) *a.* shameless, barefaced, brazen, unabashed
- ਨਿਰਲੱਜਤਾ** (nirlajjatā) *f.* shamelessness, barefacedness, brazenness
- ਨਿਰਲੇਪ** (nirlep) *a.* detached, disinterested, unattached, unengrossed, neutral; nonaligned
- ਨਿਰਲੇਪਤਾ** (nirleptā) *f.* detachment, disinterestedness, non-attachment; neutrality; nonalignment
- ਨਿਰਲੋਭ** (nirlobh) *a.* free from greed, unselfish, uncovetous, unavaricious, not greedy
- ਨਿਰਵਾਸ** (nirvās) *m.* exile, banishment; expulsion, deportment
- ਨਿਰਵਾਸਿਤ** (nirvāsīt) *a.* exiled, banished, expatriated; expelled, deported
- ਨਿਰਵਾਣ** (nirvāṇ) *m.* salvation, deliverance, redemption, emancipation, liberation
- ਨਿਰਵਿਘਨ** (nirvighan) *a. & adv.* uninterrupted, unobstructed, unimpeded, without hitch or hindrance, unhindered
- ਨਿਰਵਿਰੋਧ** (nirvirodh) *a. & adv.* unopposed, uncontested, unanimous, undisputed
- ਨਿਰਵਿਵਾਦ** (nirvivād) *a.* inconvertible, indisputable, undisputed, undenied, incontestable, irrefutable
- ਨਿਰਵੈਰ** (nirvēr) *a.* having no enmity, without rancour, malice or animosity; amiable, friendly
- ਨਿਰਾ** (nirā) *a. & adv.* only, merely, utter, alone;

completely, absolutely, totally

- ~ ਪੁਰਾ (~ purā) *a.* exactly alike, just like, alike, same as
- ਨਿਰੀ ਸਾਹਬ ਸਲਾਮਤ (-nirī sāhab salāmat) nodding acquaintance
- ਨਿਰਾਸ਼** (nirāsh) *a.* disappointed, disconsolate, frustrated, without hope, hopeless, broken-hearted, disheartened, despaired; despondent, forlorn, dejected, depressed  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to disappoint, to dishearten, to frustrate, to dismay, to come short of expectations
- ਨਿਰਾਸ਼ਤਾ** (nirāshatā) *f.* disappointment, frustration, despair, dismay, hopelessness; despondency, dejection
- ਨਿਰਾਸ਼ਾ** (nirāshā) *f.* disappointment, despair; dismay, pessimism, desolation, hopelessness  
~ ਵਿਚ ਆਸ਼ਾ ਝਲਕਣਾ (~ vich āshā jhalkaṇā) *id.* to have a silver lining in every dark cloud
- ਨਿਰਾਸ਼ਾਜਨਕ** (nirāshājanak) *a.* pessimistic, disappointing, hopeless, frustrating, despairing, demoralising
- ਨਿਰਾਸ਼ਾਵਾਦ** (nirāshāvād) *m.* pessimism
- ਨਿਰਾਸ਼ਾਵਾਦੀ** (nirāshāvādī) *a.* pessimist, pessimistic
- ਨਿਰਾਹਾਰ** (nirāhār) *a.* without food, with empty stomach, fasting, sustained without food
- ਨਿਰਾਕਾਰ** (nirākār) *a.* without form, formless shapeless, unembodied, amorphous  
*m.* God, the Almighty
- ਨਿਰਾਦਰ/ਨਿਰਾਦਰੀ** (nirādar/nirādarī) *m.* disrespect, insult, humiliation, dishonour, disgrace, disregard  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to insult, to dishonour
- ਨਿਰਾਧਾਰ** (nirādhār) *a.* groundless, baseless, unsupported
- ਨਿਰਾਲਾ** (nirālā) *a.* strange, queer, uncommon, unusual, extraordinary, rare, odd, peculiar; different, distinct, separate; excellent
- ਨਿਰਾਲਾਪਣ** (nirālāpaṇ) *m.* strangeness, uncommonness, unusualness, peculiarity, oddness
- ਨਿਰੀਖਕ** (nirīkhak) *m.* invigilator, inspector,

supervisor, observer, observant; overseer  
**ਨਿਰੀਖਣ** (nirīkhaṅ) *m.* inspection, supervision, observation, invigilation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to inspect, to observe, to supervise, to invigilate  
**ਨਿਰੁਕਤੀ** (nirukati) *m.* etymology  
**ਨਿਰੁਕਤੀਕਾਰ** (niruktīkār) *m.* etymologer, etymologist  
**ਨਿਰੁੱਤਰ** (niruttar) *a.* unable to answer, silenced, unanswerable; irrefutable  
**ਨਿਰੋਗ** (nirog) *a.* without ailment, with sound health, healthy  
**ਨਿਰੋਧ** (nirodh) *m.* hindrance, obstruction, check, restriction; condom  
**ਨਿਰੋਧਕ** (nirodhak) *a.* obstructive, hinderer, constrictor, inhibitory, repressive; prophylactic; insulator  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *insulating power*  
**ਨਿਰੋਲ** (nirol) *a.* pure, clean, unadulterated, unmixed, clear; sheer, mere  
**ਨਿਲਾਮ/ਨਿਲਾਮੀ** (nilām/nilāmī) *f.* auction, public sale  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to come under hammer  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to auction  
 ~ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲਾ (~ karāuṅ vālā) *m.* auctioneer  
**ਨਿਵਾਣ** (nivaṅ) *m.* bending down, stooping; submission, humility, obedience  
**ਨਿਵਾਣਾ** (nivaṅā) *v.i.* to bend, to bow, to kneel, to stoop; to submit, to droop  
**ਨਿਵਾਉਣਾ** (nivaūṅā) *v.t.* to cause to bend or stoop, to cause to bow, to bend; to lower; to subdue, to subjugate  
**ਨਿਵਾਸ** (nivās) *m.* residence, habitation, dwelling, abode, house; domicile  
 ~ ਸਥਾਨ (~ sathān) *m.* inhabitancy, residence, dwelling place, house, abode, home, domicile  
**ਨਿਵਾਸੀ** (nivāsī) *m.* an inhabitant, dweller, resident, inmate, citizen, dwelling  
**ਨਿਵਾਜ** (nivāj) *suffix.* a suffix giving the meaning of cherisher  
**ਨਿਵਾਜਣਾ** (nivājaṅā) *v.t.* to bestow care, affection, to show favour or regard; to patronise, to honour, to crown

**ਨਿਵਾਣ** (nivāṅ) *f.* slope, downward, inclination, incline; low land, low ground, depression, lowness  
**ਨਿਵਾਰਕ** (nivāarak) *a.* healer, preventor, remover, preclusive, eradicator  
*m.* saviour  
**ਨਿਵਾਰਨ** (nivāaran) *m.* healing, prevention, hindering or removing eradication, redress, deterrence  
**ਨਿਵਾਲਾ** (nivālā) *m.* morsel, bite, mouthful  
**ਨੀ** (nī) *intj.* o, hey, (a form of addressing a girl/woman)  
**ਨੀਅਤ** (niyat) *f.* intention, inclination, intent, motive, aim; desire, wish, purpose, integrity; mind  
 ~ ਤੋਂ ਬਦਨੀਅਤ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ tō badniyat ho jāṅā) *id.* to become dishonest; to become insincere  
 ~ ਫਿਟ ਜਾਣੀ (~ phiṭ jāṅī) *v.i.* to become dishonest; to get fascinated or allured (with beauty, charm etc.)  
 ~ ਬਦਲ ਜਾਣੀ (~ badal jāṅī) *v.i.* to develop ill intention, to change one's mind adversely, to be dishonest; to go back on one's word  
 ~ ਭਰ ਜਾਣੀ (~ bhar jāṅī) *id.* to be satisfied, to be contented  
 – ਮਾੜੀ ~ (-māṛī ~) *f.* bad/malafied intention, ill-will  
 – ਬਦਨੀਅਤ (-badniyat) *a.* dishonest, ill intentioned  
**ਨੀਂਹ** (niñh) *f.* foundation, base, basement, bottom  
 ~ ਧਰਨਾ/ਰੱਖਣਾ (~ dharnā/rakkhaṅā) *v.t.* to lay foundation or foundation stone; to begin  
 ~ ਪੱਥਰ (~ patthar) *m.* foundation stone  
 – ਨੀਂਹਾਂ ਪੋਲੀਆਂ ਹੋਣਾ (niñhā polīā hoṅā) *id.* to be not on firm footing  
 ~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.t.* to lay down the foundation  
**ਨੀਗਰੋ** (niṅaro) *m. & a.* Negro, an inhabitant of Africa  
**ਨੀਚ** (niñch) *a.* low, mean, base, despicable, lowbred, ill-bred; low-caste, menial, inferior  
*f.* lowness, declivity  
**ਨੀਚਤਾ** (niñchtā) *f.* meanness, baseness, lowness, abjectness, ill breeding, low-breeding;

inferiority

**ਨੀਝ** (nījh) *f.* gaze, stare; a fixed look, intent, close or sharp look

~ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ (~ nāl vekhaṇā) *v.t.* to strain one's eyes

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to have a close or sharp look, to stare, to gaze, to see intently

**ਨੀਤੰਗ** (nītagg) *m.* politician, statesman

**ਨੀਤੀ** (nīṭī) *f.* policy, plan, diplomacy, prudence; shrewdness; diplomacy, strategy; expediency, politics or programme

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* the art and science of diplomacy, politics or morality; ethics

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* manifesto, statement of policy

– ਕੁਟਲ~ (–kuṭal~) *f.* diplomacy, strategy

– ਨੀਤੀਵਾਨ (–nīṭivān) *m.* politician, statesman; moralist, diplomatist

**ਨੀਂਦ/ਨੀਂਦਰ** (nīṇd/nīṇdar) *f.* sleep, slumber

~ ਉੱਡ ਜਾਣਾ (~ uḍḍ jāṇā) *id.* vanishing of sleep due to tension

~ ਆਉਣੀ (~ āuṇī) *v.i.* to feel sleepy, drowsy or dozy

~ ਆ ਜਾਣੀ (~ ā jāṇī) *v.i.* to go to sleep, to doze, to sleep

~ ਹਰਾਮ ਹੋਣਾ (~ harām hoṇā) *id.* to pass sleepless nights, to be in tension or in worry

~ ਖੁਲਾਣਾ (~ khulaṇā) *id.* to be awakened

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭāṇā) *id.* to have disruption of sleep

~ ਦਾ ਠੌਂਕਾ (~ dā ṭhōṅkā) *m.* catnap, catsleep

~ ਵਾਲੀ ਦਵਾਈ (~ vālī davāī) *f.* soporific medicine, sleeping draught

– ਕੱਚੀ ~ (~ kacchī) *f.* dog-sleep

– ਗੂੜ੍ਹੀ ~ ਸੌਣਾ (–gūṛī ~ sōṇā) *id.* to sleep like a log, to enjoy a sound sleep

– ਨੀਂਦਰਾਇਆ (–nīṇdrāīā) *a.* dormant, sleepy, drowsy

**ਨੀਮ** (nīm) *a.* half, part, middle

*prep.* semi, quasi, demi

~ ਹਕੀਮ (~ hakīm) *m.* saltimbanco, charlatan, quack, mounte, mounteb ank, medicaster,

phoney physician

~ ਹਕੀਮ ਖ਼ਤਰਾ ਏ ਜਾਨ (~ hakīm khatarā e jān) *prov.* little knowledge is a dangerous thing

~ ਹਕੀਮਾਂ ਤੋਂ ਬਚੋ (~ hakīmā tō bacho) *ph.* beware of quacks

~ ਖ਼ਮੋਸ਼ੀ ਨੀਮ ਰਜ਼ਾ (~ khamoshī nīm razā) *prov.* silence is half consent

~ ਗਰਮ (~ garam) *a.* lukewarm, tepid, warm

~ ਪਾਗਲ (~ pāgal) *a.* half mad, partially insane

**ਨੀਰ** (nīr) *m.* water, aqua; tears

~ ਕੇਰਨਾ/ ਵਹਾਉਣਾ (~ keranā/ vahāuṇā) *id.* to shed tears profusely, to cry bitterly

**ਨੀਰਸ** (nīras) *a.* juiceless, tasteless, without juice; dry, boring, uninteresting; insipid, unpalatable; prosaic

**ਨੀਰਾ** (nīrā) *m.* fodder, hay, wheat chaff, stock

**ਨੀਲਾ** (nīl) *a.* ten billion, 10,000,000,000,000

**ਨੀਲਾ** (nīl) *m.* indigo plant, Indigofera tinctoria

**ਨੀਲਾ** (nīl) *m.* the river Nile

**ਨੀਲਾ** (nīl) *m.* blue mark caused on the skin by beating, concussion injury

**ਨੀਲਕੰਠ** (nīlkāṭh) *m.* blue jay, Indian jay, Coracias benghalensis

**ਨੀਲਕਮਲ** (nīlkamal) *m.* nenupher

**ਨੀਲ ਗਊ/ਨੀਲ ਗਾਂ** (nīl gāū/ nīl gā) *f.* nylgai, nylgao, nilgai, Baselaphus tragocamelus

**ਨੀਲਮ** (nīlam) *m.* amethyst, sapphire

**ਨੀਲਾ** (nīlā) *a.* blue, azure, bluish

~ ਥੋਥਾ (~ thothā) *m.* blue vitriol, copper-sulphate

~ ਪੀਲਾ ਹੋਣਾ (~ pīlā hoṇā) *id.* to lose colour, to become pale (due to fear); to be infuriated

**ਨੀਲਾਮ** (nīlām) *a.* auctioned, publicly sold

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to come under hammer

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* sale by inch of candle

**ਨੀਲਾਮੀ** (nīlāmī) *f.* bid, auction, bidding

**ਨੀਲੋਫਰ** (nīlofar) *m.* blue lotus, nenuphar, waterlilly, Nymphaea lotus, Nymphaea acba

**ਨੀਵਾਂ** (nīvā) *a.* low, deep; short, small (in height); gentle, humble; inferior, mean, of lower status; abased

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to bend, to bow; to be disgraced, to be ashamed  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to eat a humble pie  
 ~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to bring down, to humble; to abase  
 – ਉੱਚਾ ~ (–ucchā ~) *a.* uneven, bumpy  
 – ਨੀਵੀਂ ਪਾਉਣਾ (–nīvī pāuṇā) *id.* to feel shy, to blush; to be ashamed, to be with downcast eyes  
 – ਨੀਵੇਂ ਪਾਸੇ (–nīvē pāse) *adv.* slope, downward  
**ਨੁਸਖਾ** (nusakhā) *m.* prescription; recipe  
**ਨੁਹਾਰ** (nuhār) *f.* appearance, features, countenance  
**ਨੁਕਸ** (nukas) *m.* flaw, weakness; defect, fault; short-coming, imperfection, lacuna; blemish, stigma, badness  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to find fault with, to criticise, to cavil, to carp; to set right, to remove fault with  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* for a defect to occur, develop or be caused  
**ਨੁਕਸਾਨ** (nukasān) *m.* loss, damage; deficiency; harm, disadvantage  
 ~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *id.* to suffer loss, to incur loss  
 ~ ਪੂਰਤੀ (~ pūrtī) *a.* compensation, recompense  
 –ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ (–nuksāndeh) *a.* harmful, injurious, disadvantageous  
**ਨੁਕਤਾ** (nukatā) *m.* point, dot  
**ਨੁਕਤਾ** (nukatā) *m.* significant idea, argument; point, issue  
 ~ ਨਜ਼ਰ/ ਨਿਗਾਹ (~ nazar/ nigāh) *m.* point of view, view-point  
**ਨੁਕਤਾਚੀਨ** (nukatāchīn) *a.* fault-finder, critic; carper; hair splitter  
**ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ** (nukatāchīnī) *f.* fault finding, criticism. cavil; hair splitting, animadversion  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to find faults, to criticise, to carp, to cavil, to animadvert  
**ਨੁੱਕਰ** (nukkar) *f.* corner; nook; apex of an angle, extremity  
 – ਨੁੱਕਰੇ ਲਾਉਣਾ (–nukkare lāuṇā) *id.* to corner

(somebody), to put one in an humiliating position  
**ਨੁਕੀਲਾ** (nukīlā) *a.* pointed, sharp, angular, barbed, prickly; peaked  
**ਨੁਗਦੀ** (nugadī) *f.* a kind of sweetmeat usually prepared in marriages  
**ਨੁਚੜਦਾ-ਨੁਚੜਦਾ** (nuchaṛdā-nuchaṛdā) *a.* soaked with ghee; dripping wet  
**ਨੁਚੜਨਾ** (nuchaṛnā) *v.i.* to dip, to ooze, to be wrung, to be squeezed, to exude  
**ਨੁਚੜਵਾਉਣਾ/ਨੁਚੜਾਉਣਾ** (nuchaṛvāuṇā/nuchaṛāuṇā) *v.t.* to get or cause to be wrung or squeezed, to get exuded  
**ਨੁਚੜਵਾਈ** (nuchaṛvāī) *f.* the process of or wages for wringing or squeezing, exudation  
**ਨੁਮਾ** (numā) *suff.* a suffix meaning like or resembling or appearing  
**ਨੁਮਾਇਆ** (numāeā) *a.* visible, clear, evident, perceptible  
**ਨੁਮਾਇਸ਼** (numāish) *f.* exhibition, display; show off, ostentation  
 ~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *v.t.* to set up an exhibition; to put up a show  
 ~ ਵਿਖਾਉਣਾ (~ vikhāuṇā) *id.* to show off in ridiculous way  
**ਨੁਮਾਇਸ਼ੀ** (numāishī) *a.* exhibitory, exhibitiv; pretentious, showy, gaudy, ostentatious  
**ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ** (numāīdagī) *f.* representation, representativeness  
**ਨੂੰ** (nū) *prep.* to  
**ਨੂੰਹ** (nūh) *f.* son's wife, daughter-in-law  
**ਨੂਰ** (nūr) *m.* glow, lustre, light, brilliance, refulgence radiance, splendour  
**ਨੂਰ ਮਹਿਲ ਦੀ ਸਰਾਂ** (nūr mēhal dī sarā) *f.* a strange thing, a wonder  
**ਨੂਰਾਨੀ** (nūrānī) *a.* lustrous, glowing, radiant, refulgent; celestial  
**ਨੂੜਨਾ** (nūṛnā) *v.t.* to tie (cattle etc.)  
**ਨੇਸਤੀ** (nestī) *f.* accidie, laziness, sluggishness, sloth, lethargy, languor  
*a.* lazy, sluggish, sloth, lethargic  
 ~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā māreā) *a.* lazy, sluggish, lethargic



**ਨੇਸਤੀ**<sup>੨</sup> (nestī) *f.* non-existence, non-being, nothingness, nihility, annihilation

**ਨੇਸਤੋਨਾਬੂਦ** (nestonābūd) *a.* reduced to non-existence, annihilated, fully destroyed, utterly devastated

~ ਕਰਨਾ/ ਮਿਟਾਉਣਾ (~ karnā/ miṭāuṇā) *id.* to annihilate, to eliminate, to eradicate

**ਨੇਹਾਂ** (nēhā) *m.* carpenter's tool

**ਨੇਹੁਣ** (nehuṇ) *m.* a thick rope for fastening a plough or leveller to the yoke

**ਨੇਕ** (nek) *a.* virtuous, noble, good; kind, gentle

~ ਕਮਾਈ (~ kamāī) *f.* fair earning, hard earning; pious earning

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *a.* an auspicious moment, good time

~ ਚਲਨ (~ chalan) *a.* having good conduct, morally excellent

~ ਚਲਨੀ (~ chalnī) *f.* good moral character, virtuous conduct

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* good-hearted, good at heart, sincere, honest

~ ਦਿਲੀ (~ dilī) *f.* good nature, goodness of heart, sincerity

~ ਨਾਮ (~ nām) *a.* having good reputation, famous, renowned, with a good name

~ ਨਾਮੀ (~ nāmī) *f.* good name, good reputation, prestige, renown, fame

~ ਨੀਅਤ (~ nīat) *a.* honest, righteous, upright, honourable

~ ਨੀਤੀ (~ nītī) *f.* good-faith, honest-intention, honesty, righteousness, uprightness, rectitude, integrity, probity, bonafides

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to uplift morally

**ਨੇਕੜੂ** (nekarū) *m.* thick milk

**ਨੇਕੀ** (nekī) *f.* goodness, virtue, rectitude, righteousness; kindness

~ ਕਰ ਦਰਿਆ ਵਿਚ ਸੁੱਟ (~ kar dariā vich suṭṭ) *prov.* let not the right hand know what the left hand gives, do good and cast it into the river

~ ਦਾ ਬਦਲਾ ਨੇਕੀ ਹੈ (~ dā badlā nekī hē) *prov.* one good turn deserves another, goodness

begets goodness

~ ਬਦੀ (~ badī) *f.* virtue and vice, good and evil

**ਨੇਚਾ** (nechā) *m.* connecting point of pot and pipe of hubble-bubble

**ਨੇਜਾ/ਨੇਜ਼ਾ** (nejā/nezā) *m.* spear, lance

**ਨੇਜ਼ਾ ਬਰਦਾਰ** (nezā bardār) *m.* spearman, lancer

**ਨੇਜ਼ਾਬਾਜ਼** (nezābāz) *m.* jousting

**ਨੇਜ਼ਾਬਾਜ਼ੀ** (nezābāzī) *f.* tent-pegging

**ਨੇਤਰ** (netar) *m.* eye

~ ਜਲ (~ jal) *m.* tears

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* ophthalmology

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* ophthalmologist, eye-specialist

**ਨੇਤਰਹੀਣ** (netarhīṇ) *a.* blind, sightless

**ਨੇਤਰਾ** (netrā) *m.* the string with which churn-staff is rotated, churn-string

*a.* optical

**ਨੇਤਾ** (netā) *m.* leader, chief, pioneer

**ਨੇਤਾਗੀਰੀ** (netāgīrī) *f.* leadership

**ਨੇਪੱਥ** (nepatth) *m.* green-room (of a theatre); background

**ਨੇਪਰੇ** (nepare) *adv.* near completion, conclusively

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* to be completed

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ/ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhāuṇā/chaṛhnā) *v.t.* to set a thing done, to complete, to bring to completion

**ਨੇਫਾ** (nefā) *m.* a (stitched) narrow fold at top of trousers, underwears etc. through which the tying cord is passed

**ਨੇਮ** (nem) *m.* principle, rule, law; custom, practice; vow, pledge; solemn promise, oath

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkaṇā) *id.* to swear, to vow; to take a pledge, to take oath

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* regularly; by one's faith; according to rules, lawfully, systematically

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to make a solemn promise, to take oath to abstain, to swear off, to vow, to take a pledge

**ਨੇਮੀ** (nemī) *a.* very punctual and regular in one's routine; bound by a vow, true to one's vow; religious

**ਨੇੜ/ਨੇੜਤਾ** (neṛ/neṛtā) *m. & f.* nearness, closeness; propinquity, adjacency, contiguity, proximity, approximation, approach, affinity; kinship

**ਨੇੜਲਾ** (neṛlā) *a.* nearer, near by, proximal

**ਨੇੜਿਉਂ** (neṛeò) *adv.* from very near; point blank (shot); from a short distance

~ ਦੂਰੋਂ ~ (-dūro ~) *adv.* from far and near

**ਨੇੜੇ** (neṛe) *adv.* at stone's throw, near at hand, close by; near, close

~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *v.t.* to come closer, to come near; to be at hand

~ ਹੋ ਕੇ ਸੁਣਨਾ (~ ho ke suṇnā) *id.* (for one's wish) to be fulfilled soon

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to come closer, to become very intimate

~ ਤੇੜੇ (~ teṛe) *adv.* near about, in the vicinity of, near by, around

~ ਦਾ (~ dā) *a.* near, close

**ਨੈਸ਼ਨਲ** (nēshnal) *a.* national

**ਨੈਕਲਸ** (nēklas) *m.* necklace

**ਨੈਣਾ** (nēṇ) *f.* eyes

~ ਨਕਸ਼ (~ naksh) *m.* features (facial); appearance

~ ਪ੍ਰਾਣ (~ prāṇ) *m.* body and soul; physical energy, physical strength

~ ਪ੍ਰਾਣ ਛੱਡਣਾ (~ prāṇ chhaḍḍānā) *id.* to lose energy/strength

**ਨੈਣ** (nēṇ) *f.* female of a barber family

**ਨੈਤਿਕ** (nētik) *a.* moral; ethical

~ ਸੁਧਾਰ (~ sudhār) *m.* moral uplift/improvement, edification

~ ਪਤਨ (~ patan) *m.* demoralization

**ਨੈਤਿਕਤਾ** (nētikṭā) *f.* morality, ethics

**ਨੋਕ** (nok) *f.* point, sharp point, tip

**ਨੋਕਝੋਕ** (nokJhok) *f.* exchange of pleasantries, exchange of sarcastic remarks, mutual repartee

**ਨੋਕਦਾਰ** (nokdār) *a.* pointed, acicular, sharp, angular; barbed; peaked, peaky

**ਨੋਚਣਾ** (nochaṇā) *v.t.* to claw, to scratch; to nip; to pluck, to rend; to tear; to snatch, to grab abruptly

**ਨੋਟ** (not) *m.* note; currency-note, bank-note

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take notes, to note, to write down; to take notice, to notice

~ ਬੁਕ (~ buk) *f.* note-book

**ਨੋਟਿਸ** (notis) *m.* notice

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to serve notice

~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* notice-board

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to receive notice; to take notice of, to note

**ਨੋਬਲ ਪਰਾਈਜ਼** (nobal prāiz) *m.* noble prize

**ਨੌ** (nō) *m.* nine

~ ਸੌ ਚੂਹੇ ਖਾ ਕੇ ਬਿੱਲੀ ਹੱਜ ਨੂੰ ਚਲੀ (~ sō chūhe khā ke billī haṛj nū chālī) *prov.* singing all the days in the week and going to church on Sunday

~ ਖੰਡ (~ khāḍ) *m.* nine regions of the earth (according to Hindu mythology)

~ ਗ੍ਰਹਿ (~ grēh) *m.* nine planets (in astrology)

~ ਦੋ ਗਿਆਰਾਂ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ do giārā ho jāṇā) *id.* to make one's good escape, to flee, to run away, to do a bank

~ ਨਕਦ ਨਾ ਤੇਰਾਂ ਉਧਾਰ (~ nakad nā terā udhār) *prov.* a bird in hand is worth two in the bush

~ ਨਿਧਾਂ (~ nidhā) *f.* nine treasures of Kuber (god of wealth); all the pleasures & riches, all the fortunes

~ ਰਤਨ (~ ratan) *m.* nine precious stones, nine jewels; the nine learned gems (courtiers) of king Vikramaditya or of Akbar

~ ਲੱਖਾਂ (~ lakkhā) *m.* very valuable/precious; worth nine lakhs

~ ਨਾ ~ ਮਨ ਤੇਲ ਹੋਵੇਗਾ ਨਾ ਰਾਧਾ ਨੱਚੇਗੀ (-nā ~ man tel hovegā nā rādhā nacchegī) *prov.* if the sky falls we shall gather larks

~ ਨੌਵਾਂ (~ nōvā) *a.* ninth

**ਨੌ** (nō) *a.* new, fresh

~ ਬਰ-ਨੌ (~ bar-nō) *a.* out and about, completely fit (physically), fully cured, healthy

**ਨੌਅਬਾਦੀ** (nōabādī) *f.* new habitation, colony

**ਨੌਸਰ** (nōsar) *f.* trick, wilful betrayal, deception, treachery

**ਨੌਸਰਬਾਜ਼** (nōsarbāz) *a.* tricky, crafty, wily, deceitful; treacherous, cheat



**ਨੌਸਰਬਾਜ਼ੀ** (nōsarbāzī) *f.* trickery, artfulness, deceitfulness, deception, cheating

**ਨੌਕਰ** (nōkar) *m.* servant (govt.), employee; footman; domestic servant, attendant, servant

~ **ਸ਼ਾਹੀ** (~ shāhī) *f.* bureaucracy

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to join service, to get a job

~ **ਚਾਕਰ** (~ chākar) *m.* retinue, servants, attendants, (personal or domestic)

**ਨੌਕਰਾਣੀ** (nōkaraṇī) *f.* maid-servant, female attendant

**ਨੌਕਰੀ** (nōkarī) *f.* service, employment, post, job

~ **ਤੇ ਰੱਖਣਾ** (~ te rakkhṇā) *v.t.* to employ, to take into one's service

~ **ਦੇਣੀ** (~ deṇī) *v.t.* to employ, to take into service

~ **ਪੇਸ਼ਾ** (~ peshā) *a.* working (folk), in-service (people)

~ **ਲੱਗਣਾ** (~ laggaṇā) *v.t.* to get a job, to be employed

~ **ਵਜਾਉਣਾ** (~ vajāuṇā) *id.* to perform one's duty

**ਨੌਕਾ** (nōkā) *f.* boat

**ਨੌਗਾ** (nōgā) *m.* ceremonial present or tip, symbolic share

**ਨੌਜਵਾਨ** (nōjavān) *a.* young, youthful, fresh blood  
*m.* youth, youngman

**ਨੌਜਵਾਨੀ** (nōjavānī) *f.* prime of youth, adolescence, youth, youthfulness

**ਨੌਟੱਕੀ** (nōṭākī) *f.* village drama

**ਨੌਨਿਹਾਲ** (nōnihāl) *a.* promising (boy); scion

**ਨੌਬਤਾ** (nōbat) *f.* state, condition

~ **ਆਉਣੀ** (~ āuṇī) *v.i.* to come to a state of

**ਨੌਬਤਾ** (nōbat) *f.* kettle-drum

~ **ਸਵੇਰ ਦੀ** (~ saver dī) *f.* aubade

~ **ਵਜ਼ਾਈ** (~ vajāṇī) *ph.* auspicious festivity

**ਨੌਬਤਖਾਨਾ** (nōbatkhānā) *m.* the place or room in the palace where kettle drum is played

**ਨੌਮੀ** (nōmī) *f.* the ninth day of either half of a lunar month

– **ਗੁੱਗਾ** ~ (–guggā ~) *f.* the ninth day of the dark half of Bhadon month on which 'Gugga' is worshipped

– **ਰਾਮ** ~ (–rām ~) *f.* the ninth day of the bright fortnight in Chetra month on which Lord Rama was born

**ਨੌਲਖਾ** (nōlakhā) *a.* priceless, very valuable; costing nine lakhs of rupees

**ਨੌਲੀ** (nōlī) *f.* nose; turned up nose; "sutra neti" of yoga

**ਨੌਵਾਂ/ਨੌਵੀਂ** (nōvā/nōvī) *a.* ninth

**ਨੌਵੇਂ** (nōvē) *a.* ninth

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ *adv.* ninthly





**ਪ** (pappā) *m.* twenty-sixth letter and the first of the labial pentad of Gurmukhi alphabet, it represents the voiceless, unaspirated bilabial plosive

**ਪਉਚਾ/ਪੌਚਾ** (pauchā/põchā) *m.* talon, paw

**ਪਉਚੀ** (pauchī) *f.* bracelet

**ਪਉਲਾ** (paulā) *m.* footwear, shoe

**ਪਉਲੀ** (paulī) *f.* quarter of a rupee, twenty five paisa coin

**ਪਉੜੀ** (paurī) *f.* stanza

**ਪਉਆ** (paūā) *m.* quarter, quart; small bottle of this capacity

**ਪਉਆ** (paūā) *m.* one of the pair of wooden slippers

**ਪਉਏ** (paūē) *m.(pl.)* wooden slippers, wooden sandals

**ਪਸ** (pas) *f.* pus

~ ਪੈਣੀ (~ pēñī) *v.i.* to suppurate, to fester

**ਪਸ਼ਚਾਤਾਪ** (pashchātāp) *m.* repentance, penitence, remorse, rue, regret

**ਪਸੰਜਰ** (pasājar) *m.* passenger

~ ਟ੍ਰੇਨ (~ ṭren) *f.* passenger train

~ ਟੈਕਸ (~ ṭēks) *m.* passenger tax

**ਪਸਤ** (past) *a.* low; short; poor, bad

~ ਹਿੰਮਤ (~ hīmat) *a.* demoralised, low-spirited, depressed; coward

~ ਕੱਦ (~ kadd) *a.* short-statured

**ਪਸ਼ਤੋ** (pashtō) *f.* language of Afganis or Pathans; unintelligible talk

**ਪਸਤੌਲ** (pastōl) *m.* pistol

**ਪਸੰਦ** (pasād) *f.* liking, choice; taste; approval; selection

~ ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ (~ āpnī āpnī) *ph.* there is no counting of tastes

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to like, to take fancy to; to choose, to select, to approve

~ ਆਰਾਮ~ (- ārām~) *a.* easy-going, ease-

loving; slothful, lazy, indolent

~ ਮਨ ~ (- man~) *a.* favourite, of one's choice, liked

**ਪਸੰਦਗੀ** (pasādagī) *f.* liking, likeability, choice; approval; selection

**ਪਸੰਦੀਦਾ** (pasādīdā) *a.* favourite; liked; of one's choice

**ਪਸਪਾ** (paspā) *a.* running away, fleeing

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make one to flee, to defeat

**ਪਸ਼ਮ** (pashm) *f.* wool, fleece; soft wool, fur

**ਪਸਮਣਾ** (pasmaṇā) *v.i.* to be ready for milking (milche animal), to bring milk down to the teats; to be persuaded, to be cajoled, to be coaxed

**ਪਸਮਾਉਣਾ** (pasmāuṇā) *id.* to make ready to milk; to persuade, to coax, to cajole, to wheedle

**ਪਸ਼ਮੀਨਾ** (pashmīnā) *m.* fine woollen shawl; cloth made of fine, soft wool

**ਤਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪਸ਼ਰਨਾ** (pasarnā) *v.i.* to sit on one's haunch, to squat; to lie stretched, to lie down flat, to sprawl; to spread; to expand; to proliferate (plants etc.)

~ ਪਸਰਿਆ (- pasarīā) *adv.* spread, stretched out, expanded

**ਪਸਲੀ** (paslī) *f.* rib

~ ਹੱਡੀ ~ ਇੱਕ ਕਰ ਦੇਣਾ (- haḍḍī ~ ikk kar deṇā) *id.* to beat severely, to give a thrashing

**ਪਸਾਰਾ** (pasārā) *m.* expansion, extension, prolixity, expanse; scattered or disorderly things

**ਪਸਾਰੀ/ਪਸਾਰੀ** (pasārī/pāsārī) *m.* grocer, spice-seller, apothecary

**ਪਸੀਜਣਾ** (pasījaṇā) *v.i.* to feel pity, to be compassionate, to melt, to relent; to be pleased, to diligence

**ਪਸੀਨਾ** (pasīnā) *m.* perspiration, sweat

~ ਆਉਣਾ/ ਚੋਣਾ (~ āuṇā/ choṇā) *v.i.* to

perspire, to sweat  
 ~ ਵਹਾ ਕੇ (~ vahā ke) *adv.* by the sweat of one's brow  
 - ਪਸੀਨੇ-ਪਸੀਨੀ (- pasīno-pasīnī) *adv.* sweat all over

**ਪਸ਼ੂ** (pashū) *m.* animal, cattle, quadruped, beast; a brutal man, brute  
 ~ ਸਮਾਨ (~ samān) *a.* brutish, beastly, bestial  
 ~ ਚੋਰ (~ chor) *m.* cattle-lifter, cattle-rustler, abactor  
 ~ ਧਨ (~ dhan) *m.* livestock  
 ~ ਪਤੀ (~ patī) *m.* Lord Shiva  
 ~ ਪਾਲਣ (~ pālāṇ) *m.* animal husbandry, cattle-breeding  
 ~ ਬਿਰਤੀ (~ birtī) *f.* animality, beastliness, brutality  
 ~ ਮਹਾਂਮਾਰੀ (~ mahāmārī) *f.* murrain

**ਪਸ਼ੂਪੁਣਾ** (pashūpuṇā) *m.* animality, brutality, beastliness, bestiality, carnality

**ਪਸ਼ੇਮਾਨ** (pashemān) *a.* repentant, regretful, penitent, contrite, remorseful; ashamed

**ਪਸ਼ੇਮਾਨਗੀ/ਪਸ਼ੇਮਾਨੀ** (pashemāngī/pashemānī) *f.* repentance, regret, remorse; shame

**ਪੰਜੇਰਾ/ਪੰਜੇਰੀ** (pāserā/pāserī) *m.* an old Indian weight approximately equal to five kilograms, five seer

**ਪਹਾੜ** (pahār) *m.* mountain; northern side, North; an arduous task, uphill task; heap, pile (of something)  
 ~ ਜਿੱਡਾ ਦਿਨ (~ jiddā dīn) *m.* long boring day, never ending day  
 ~ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭāṇā) *id.* to be hit by a calamity, for a disaster to occur, advent of a calamity  
 ~ ਦਾ ਪਹਾੜ (~ dā pahār) *m.* huge and gigantic thing  
 ~ ਨਾਲ ਟੱਕਰ ਲੈਣਾ (~ nāl ṭakkar lēṇā) *id.* to cross swords with a giant, to encounter a powerful person  
 ~ ਪੁੱਟਣਾ (~ puṭṭāṇā) *id.* to do an uphill task, to perform an arduous job  
 - ਪੁਟਿਆ ~ ਨਿਕਲਿਆ ਚੁਹਾ (-puṭeā ~ nikleā chūhā) *prov.* much ado about nothing, much cry little wool

- ਰਾਈ ਦਾ ~ ਬਣਾਉਣਾ (-rāī dā ~ baṇāuṇā) *id.* to make a mountain of a molehill

**ਪਹਾੜਾ** (pahārā) *m.* multiplication table

**ਪਹਾੜੀ** (pahārī) *f. & a.* hill, hillock; language of hilly region; a musical mode; hilly, mountainous

~ ਕਾਂ (~ kā) *m.* raven

~ ਕਿੱਕਰ (~ kikkar) *m.* hilly acacia

~ ਝੀਲ (~ Jhīl) *f.* tarn

~ ਮਿਰਚ (~ mirch) *f.* capsicum

**ਪਹਾੜੀਆ** (pahārīā) *m.* hillman; mountaineer, highlander

**ਪਹਾ/ਪਹਿਆ** (pahā/paheā) *m.* an unmetalled track leading to a village or fields etc., rut, cart road, path, way, cowpath

**ਪਹਿਨਣਾ** (pēhṇṇā) *v.t.* to wear, to put on

**ਪਹਿਨਾਉਣਾ** (pēhṇāuṇā) *v.t.* to help one to dress up; to clothe, to dress up

**ਪਹਿਰ** (pēhar) *m.* a three-hour period, one eighth part of a day and night

~ ਦਾ ਤੜਕਾ (~ dā tarṅkā) *m.* early morning

- ਅੱਠੋਂ ~ (-aṭṭho ~) *adv.* all the time, all the twenty four hours, always

- ਤੀਸਰੇ ~ (-tīsre ~) *adv.* in the afternoon

- ਪਿਛਲੇ ~ (-pichhle ~) *adv.* in the evening; in the old age

- ਅੱਠ ਪਹਿਰਾ (- aṭṭh pēhrā) *a.* (taken or done) once in a day (meals etc.)

- ਦੁਪਹਿਰ (-dupēhar) *f.* mid-day, noon

**ਪਹਿਰਾ** (pēhrā) *m.* watch, guard, escort, patrol; period, age, time

- ਕਲਜੁਗ ਦਾ ~ (-kaljug dā ~) *m.* the fourth and last aeon of creation (Hindu mythology); period of kalyuga; evil age

- ਜਵਾਨੀ ਪਹਿਰੇ (- Javānī pēhre) *adv.* in the prime of one's age, in young age

**ਪਹਿਰਾਵਾ** (pēhrāvā) *m.* dress; clothing, clothes; costume, garb, raiment, habiliments, attire; mode of dress, fashion

**ਪਹਿਰੇਦਾਰ** (pēhredār) *m.* watchman, guard, sentinel; escort, warder

**ਪਹਿਲ** (pēhl) *f.* priority, preference; initiative, first move; precedence; advance

~ ਕਰਮ (~ karam) *m.* adventure  
 ~ ਕਰਮੀ (~ karamī) *m.* adventurer, pioneer  
*a.* adventure  
 ~ ਪਲੇਠੀ ਦਾ (~ paleṭhī dā) *a.* first born, the eldest one, primogenital  
 - ਪਹਿਲਕਾਰ (- pēhīkār) *m.* pioneer, adventurer; aggressor  
**ਪਹਿਲਣ** (pēhīṇ) *a.* (cow or buffalo) calved for the first time or in its first lactation period, primiparous  
**ਪਹਿਲਵਾਨ** (pēhīlvān) *m.* wrestler; stout and robust person; champion, hero  
**ਪਹਿਲਾ** (pēhīlā) *a.* first; foremost; primary, initial; maiden; former, preceding  
 ~ ਜ਼ਮਾਨਾ (~ zamānā) *m.* former times  
 ~ ਭਾਸ਼ਣ (~ bhāṣhaṇ) *m.* maiden speech  
 - ਪਹਿਲੀ ਉਮਰ (- pēhīlī umar) *f.* early age, childhood  
 ~ ਵਟਕ (~ vaṭak) *a.* opening sale  
**ਪਹਿਲਾਂ/ਪਹਿਲੋਂ** (pēhīlā/pēhīlō) *adv.* at first, firstly; before, beforehand; formerly, previously  
 ~ ਅਧਿਕਾਰੀ ਬਣੇ ਫਿਰ ਮੰਗੋ (~ adhīkāri baṇo phir māṅgo) *prov.* first deserve than desire  
 ~ ਆਪਣਾ ਫਿਰ ਪਰਾਇਆ (~ āpṇā phir prāiā) *prov.* charity begins at home  
 ~ ਘਰ ਪਿਛੋਂ ਹੋਰ (~ ghar pīchhō hor) *prov.* charity begins at home  
 ~ ਜਾਨ ਫਿਰ ਜਹਾਨ (~ jān phir jahān) *prov.* near is my shirt, but nearer is my skin  
 ~ ਤੋਲੋ ਫਿਰ ਬੋਲੋ (~ tolo phir bolo) *prov.* think before you speak  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* previous; prior  
 ~ ਪਹਿਲ/ ਪਹਿਲੋਂ ਪਹਿਲ (~ pēhl/ pēhīlō pēhl) *adv.* at first, in the beginning, initially; for the first time; prior, before, earlier, before-hand  
 - ਪਹਿਲੇ ਹੱਲੇ (- pēhle halle) *adv.* in the first attempt  
 ~ ਤਾਂ (~ tā) *adv.* firstly  
 ~ ਤੋਂ (~ tō) *adv.* since long  
 ~ ਲੋਕ (~ lok) *m.* people of by gone days, predecessors  
**ਪਹਿਲੂ** (pēhlū) *m.* side; aspect; point of view

**ਪਹੀਆ** (pahīā) *m.* wheel  
 - ਪਹੀਏ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ (- pahīe baṇāuṇ vālā) *m.* wheel-wright  
 - ਪਹੀਏਦਾਰ (- pahīedār) *a.* wheeled  
 ~ ਕੁਰਸੀ (~ kursī) *f.* wheel-chair  
**ਪਹੁ** (pōh) *f.* daybreak, dawn; ace of dice  
 ~ ਫੁਟਾਲਾ (~ phuṭālā) *m.* dawn, peep of day, day break, dawning  
**ਪਹੁੰਚ** (pohūch) *f.* reach, approach, access; arrival; receipt, acknowledgement; accessibility, ingress  
 ~ ਤੋਂ ਪਰੇ (~ tō pare) *adv.* beyond one's reach, out of reach  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *a.* within reach; approachable, accessible  
**ਪਹੁੰਚਣਾ** (pohūchṇā) *v.i.* to get at, to reach, to arrive, to approach; to receive, to attain  
**ਪਹੁੰਚਾ** (pohūchā) *m.* wrist; paw, claw  
 - ਉਂਗਲੀ ਪਕੜ ਕੇ ~ਪਕੜਨਾ (-uṅlī pakar ke ~ pakarṇā) *id.* to make undue advantage  
**ਪਹੁੰਚਾ** (pohūchā) *m.* loose opening of trousers or shorts  
**ਪਹੁੰਚਾਉਣਾ/ਪਹੁੰਚਾਣਾ** (pohū chāuṇā/pohū chāṇā) *v.t.* to get one or help one to reach; to convey, to deliver (message etc.); to carry, to transmit  
**ਪਹੁੰਚੀ** (pohūchī) *f.* an ornament worn on the wrist  
**ਪਹੁਲ** (pahul) *f.* an initiation rite of Sikhs; consecrated drink during this rite; nectar of baptism  
**ਪਹੇਲੀ** (pahelī) *m.* riddle, puzzle, problem, enigma, quiz  
 ~ ਬੁੱਝਣਾ (~ buṛṛṇā) *v.t.* to solve a riddle  
 - ਪਹੇਲੀਆਂ ਬੁਝਾਉਣਾ (- pahelīā buṛṛāuṇā) *id.* to talk in riddles  
**ਪੱਕ** (pakk) *m.* maturity, perfection, soundness; certainty; ripeness  
**ਪੱਕਣਾ** (pakkaṇā) *v.t.* to ripen; to be cooked; to be baked; to fester, to suppurate; to mature; to bake  
 - ਆਦਤ~(- ādat~) *id.* to become habitual (of)  
 - ਮੂੰਹ ~ (- mūh ~) *id.* to have boils in the mouth  
 - ਪੱਕ ਠੱਕ (pakk ṭhakk) *f.* settlement

– ਵਾਲ ਪੱਕ ਜਾਣਾ ( - vāl pakk jāṇā ) *id.* to have one's hair turned grey

**ਪੰਕਤੀ** (pāktī) *f.* line; row; queue, file; rank

**ਪਕਵਾਉਣਾ/ਪਕਵਾਣਾ** (pakvāuṇā/pakvāṇā) *v.t.* to assist in cooking; to have or cause something to be cooked or baked or ripened or hardened

**ਪਕਵਾਈ** (pakvāī) *f.* the process of or the wages for cooking etc.

**ਪਕਵਾਨ** (pakvān) *m.* cooked dishes, delicacies; sweetmeats; bakemeats, pastry; fried victuals

**ਪਕੜ** (pakṛ) *f.* hold, grip; grasp; clasp; apprehensive catch, seizure; clamp, clench, handle; grip or hang in wrestling; demonic influence

~ ਧਕੜ (~ dhakar) *f.* rounding up, arrest

~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *id.* to apprehend; to grasp; to come under grip; to be apprehended

**ਪਕੜਨਾ** (pakṛnā) *v.t.* to catch; to arrest; to hold, to seize; to overtake; to grip, to clasp

**ਪਕੜਵਾਉਣਾ/ਪਕੜਾਉਣਾ** (pakṛvāuṇā/pakṛāuṇā) *v.t.* to get someone arrested, to get seized

**ਪਕੜਾਈ** (pakṛāī) *f.* catching, rounding up, arrest, seizure

– ਪਕੜੇ ਜਾਣਾ ( - pakṛe jāṇā ) *id.* to fall into the hands of

**ਪੱਕਾ** (pakkā) *a.* ripe; firm, strong; mature; true; steadfast, reliable; permanent; settled, decided; fast; sound, genuine, established; unbending, persistent, rigid

~ ਇਰਾਦਾ (~ irādā) *m.* firm determination

~ ਇਰਾਦਾ ਕਰਨਾ (~ irādā karnā) *v.t.* to make up one's mind, to determine, to resolve

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to commit to memory, to memorize; to finalise, to decide; to ensure, to confirm; to concrete

~ ਕਾਗਜ਼ (~ kāgaz) *m.* a deed on stamp paper

~ ਗਾਹਕ (~ gāhk) *m.* permanent customer

~ ਪੀੜਾ (~ pīḍā) *a.* hard; firm; strong; mature; well-knit

~ ਪੀਲਾ (~ pīlā) *a.* dark yellow

~ ਮਿੱਠਾ (~ miṭṭhā) *m.* sugar

~ ਮੇਚਾ (~ mechā) *m.* average size

~ ਯਕੀਨ ਹੋਣਾ (~ yakīn hoṇā) *v.i.* to be dead sure; to have firm faith

~ ਰੰਗ (~ rāg) *m.* fast colour; black complexion

~ ਰਾਗ (~ rāg) *m.* classical mode, classical music

– ਗੱਲ ਦਾ ~ ( - gall da ~ ) *a.* true to one's word

– ਪੱਕਿਆ ਪਕਾਇਆ ( - pakkeā pakāeā ) *a.* cooked and ready to be served, ready-made (food); experienced

– ਪੱਕੀ ਉਮਰ ( - pakkī umar ) *f.* old age, mature age

~ ਉਮਰ ਦਾ (~ umar dā) *a.* aged

~ ਇੱਟ (~ iṭṭ) *f.* burnt brick

~ ਸਲਾਹ (~ salāh) *f.* firm decision

~ ਸੜਕ (~ saṛak) *f.* road metal; road tar

~ ਖੇਤੀ (~ khetī) *f.* ripe crop

~ ਗੱਲ (~ gall) *f.* final decision, confirmed settlement

~ ਨੌਕਰੀ (~ nōkarī) *f.* permanent job, confirmed service

~ ਪਹਿਲੀ (~ pēhli) *f.* first standard/class

~ ਪਰਖ (~ parakh) *f.* acid test

– ਪੱਕੇ ਦਿਲ ਵਾਲਾ ( - pakke dil vālā ) *a.* strong hearted, brave, courageous

~ ਪੈਰੀ (~ pēri ) *adv.* on firm footing

**ਪਕਾਉਣਾ** (pakāuṇā) *v.t.* to cook; to bake; to cause to ripen; to maturate (pustule etc.); to pass (resolution); to learn by heart (lesson); to make firm

– ਮਤਾ~ ( - matā~ ) *id.* to pass resolution; to resolve; to hatch a plot

**ਪਕਿਆਈ** (pakiāī) *f.* firmness; maturity; hardness, steadfastness; strength, vigour; durability; permanence, certainty; confirmation, affirmation; fixation

**ਪਕੌੜਾ** (pakōṛā) *m.* a kind of fried snack prepared from gram flour dough stuffed or mixed with potatoes, onion etc. and condiments

**ਪਕੌੜੀ** (pakōṛī) *f.* a very small ball of gram flour dough fried in oil or ghee

**ਪੱਖਾ** (pakkh) *m.* side; party, team; partiality; aspect,

phase; camp, faction  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to be partial, to take side  
 ~ ਪੂਰਨਾ (~ pūrnā) *v.t.* to support, to take side, to side with  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take side, to defend  
**ਪੱਖ** (pakkh) *m.* half of lunar month (dark or bright)  
**ਪੱਖੰਡ** (pakhḍ) *m.* sanctimony; hypocrisy, imposture, dissimulation; pretension, feigning, pretence, cant, prudery, humbug, deceit  
**ਪੱਖੰਡੀ** (pakhḍī) *a.* sanctimonious; hypocrite, dissimulator; pretender, dissembler, cheat, imposter, deceitful, phoney  
**ਪੱਖਪਾਤ** (pakkhpāt) *m.* partiality, prejudice, bias, nepotism, partisanship, factionalism, favouritism  
**ਪੱਖਪਾਤੀ** (pakkhpātī) *a.* partial, prejudicial, biased, factious, factional  
**ਪੱਖਲੀ** (pakkhlī) *f.* gunny cloth spread on the sides of cart for increasing its loading capacity  
**ਪੱਖਵਾਰਾ** (pakkhvārā) *m.* lunar fortnight; fortnight  
**ਪੱਖੜੀ** (pakhḍī) *f.* flower leaf, petal, floral leaf  
**ਪੱਖਾ** (pakkhā) *m.* fan; propeller (of ship etc.)  
 – ਬਿਜਲੀ ਦਾ ~ (- bijalī dā ~) *m.* electric fan  
**ਪੱਖਾ²** (pakkhā) *m.* signal (of train); vane of a pumping set; part of roof between two girders or beams  
**ਪਖਾਨਾ** (pakhānā) *m.* latrine, toilet, lavatory; excreta, evacuation, stools  
**ਪਖਾਵਜ** (pakhāvaj) *m.* a kind of small drum  
**ਪਖਾਵਜੀ** (pakhāvajī) *m.* drum player, drummer  
**ਪੱਖੀ** (pakkhī) *f.* hand fan; small fan  
**ਪੱਖੀ\*** (pakkhī) *a.* supporter, follower, co-partyman; partial, biased  
 – ਸੱਜੇ ~ (-sajje ~) *a. & m.* rightist  
 – ਖੱਬੇ ~ (- khabbe ~) *a. & m.* leftist  
 – ਬਹੁ ~ (-bahu ~) *a.* all-round  
**ਪਗ** (pag) *m.* foot; step, pace  
 ~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chinh) *m.* footprint, footmark  
 ~ ਡੰਡੀ (~ ḍāḍī) *f.* footpath, walkway, track, path, by-way  
**ਪੱਗ** (pagg) *f.* turban; honour  
 ~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārnā) *id.* to insult, to disgrace, to dishonour, to humiliate

~ ਦੀ ਲਾਜ ਰੱਖਣਾ (~ dī lāj rakkhaṇā) *id.* to safeguard one's or someone's honour  
 ~ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ (~ nū hatth pāuṇā) *id.* to insult, to disgrace, to dishonour, to humiliate  
 ~ ਬੰਨ੍ਹ (~ bānh) *a.* turbaned, grown-up  
 ~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to tie turban to the eldest son of the family after the death of father or mother  
 ~ ਲਾਹੁਣੀ (~ lāhuṇī) *v.t.* to take off turban  
*id.* to insult, to dishonour, to disgrace  
 ~ ਵੱਟ/ ~ ਵੱਟ ਭਰਾ (~ vaṭṭ/~ vaṭṭ bharā) *m.* fast friend; vowed to be brother by exchange of turban  
 ~ ਵਟਾਉਣਾ (~ vaṭāuṇā) *id.* to make friends with  
 – ਪੈਰਾਂ ਤੇ ~ ਰੱਖਣਾ (– pērā te ~ rakkhaṇā) *id.* to entreat, to beseech very humbly, to supplicate  
**ਪੰਗਤ** (pāgat) *f.* line, row (esp. in a dining hall); a sitting for common meals (in community kitchen)  
**ਪੰਗੜ** (paggar) *f.* a large & big turban  
**ਪੰਗੜੀ** (paggṛī) *f.* turban; under turban  
 ~ ਉਛਾਲਨਾ (~ uchhālaṇā) *v.t.* to defame, to put to insult, to ridicule  
**ਪੰਗੜੀ\*** (paggṛī) *f.* an amount paid as bribe or black money for obtaining possession of rented shop or house  
**ਪੰਗਾ** (pāgā) *m.* mischief; self invited trouble  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.t.* to pick up a quarrel; to make mischief; to put oneself in trouble; to poke one's nose for nothing, to interfere  
**ਪੰਘਰਨਾ** (pāgharnā) *v.i.* to melt, to deliquesce, to flux, to fuse; to melt with pity, to thaw, to soften  
**ਪੰਘੁੜਾ** (pāghūrā) *m.* cradle, crib; baby cot  
 ~ ਗਿਲਾਉਣਾ (~ gilāuṇā) *v.t.* to rock the cradle  
**ਪੰਚ** (pāch) *m.* member of a village council (panchayat), panch  
 ~ ਕਹਿਣ ਬਿੱਲੀ ਤਾਂ ਬਿੱਲੀ ਹੀ ਸਹੀ (~ kēhaṇ billī tā billī hī sahī) *prov.* when all men say you are an ass, it is time to bray  
 – ਪੰਚਸ਼ੀਲ (~ pāchshīl) *m.* five principles  
 – ਸਰਪੰਚ (~ sarpāch) *m.* headman of a village council (panchayat)





**ਪੰਚ** (päch) *m.* punching or holes making tool, punch  
**ਪਚਣ** (pachṇ) *m.* digestion  
**ਪਚਣਾ** (pachṇā) *v.i.* to be digested, to be assimilated  
**ਪਚੱਤਰ** (pachattar) *m. & a.* seventy five  
**ਪਚੱਤਰਵਾਂ** (pachattarvā) *a.* seventy fifth  
**ਪੰਚਮ ਸੁਰ** (pächam sur) *m.* the fifth note (in music); the highest pitch  
**ਪੰਚਮੀ** (pächamī) *f.* the fifth day of each half of a lunar month  
 – ਨਾਗ ~ (- nāg ~) *f.* a festival of snake worship held in the month of Sawan (July-August)  
 – ਬਸੰਤ ~ (- basāt ~) *f.* a festival celebrated on the fifth day of the bright half of Magh month, spring festival  
**ਪਚਰ** (pachar) *f.* wedge, splinter, piece of wood or brick  
**ਪੰਚਰ** (pächar) *m.* puncture  
**ਪਚਰਾ** (pacharā) *m.* a horizontal wooden piece in the wheel of a bullock cart  
**ਪਚਵੰਜਾ** (pachvājā) *m. & a.* fifty five  
 – ਪਚਵੰਜਵਾਂ (pachvājvā) *a.* fifty fifth  
**ਪਚਾਓ/ਪਚਾਅ** (pachāo/ pachāa) *m.* digestion, digestive or consuming power  
**ਪਚਾਉਣਾ** (pachāuṇā) *v.t.* to digest, to assimilate; to absorb the embezzled money without being punished or harmed; to bear equally  
**ਪੰਚਾਇਤ** (pächāit) *f.* village assembly; village council; village elders (collectively); Jury  
 ~ ਅਫਸਰ (~ afsar) *m.* panchayat officer  
 ~ ਘਰ (~ ghar) *m.* a particular place or building (in the village) where meetings of panchayats are held  
**ਪੰਚਾਇਤੀ** (pächāitī) *a.* pertaining to panchayat  
 ~ ਰਾਜ (~ rāj) *m.* rule of the elected representatives of a village  
**ਪਚਾਸੀ** (pachāsī) *m. & a.* eighty five  
**ਪਚਾਸੀਵਾਂ** (pachāsīvā) *a.* eighty fifth  
**ਪਚਾਕਾ** (pachākā) *m.* chewing sound, champ; smack  
 – ਪਚਾਕੇ ਮਾਰਨਾ (- pachāke mārṇā) *id.* to eat noisily, to champ, to smack

**ਪਚਾਨਵਾਂ** (pachānvā) *a.* ninety fifth  
**ਪਚਾਨਵੇਂ** (pachānvē) *m. & a.* ninety five/ninety fifth  
**ਪੱਚੀ** (pacchī) *m. & a.* twenty five  
**ਪੱਚੀਵਾਂ** (pacchīvā) *a.* twenty fifth  
**ਪੱਛ** (pachchh) *m.* slight-cut, scarification; blood-letting, gash, incision, punctured wound  
**ਪਛੰਡਾ** (pachhḍā) *m.* a blow with the hind leg, kick (of an animal)  
**ਪੱਛਣਾ** (pachchhṇā) *v.t.* to scarify, to phlebotomize  
**ਪਛਤਾਉਣ ਵਾਲਾ** (pachhtāuṇ vālā) *a.* repentant, regretful, rueful, remorseful  
**ਪਛਤਾਉਣਾ** (pachhtāuṇā) *v.i.* to repent, to regret, to rue, to feel remorse  
**ਪਛਤਾਵਾ** (pachhtāvā) *m.* repentance, regret, remorse, rue, attrition, sorrow, penitence, apology  
 – ਅਬ ਪਛਤਾਏ ਕਿਆ ਹੋਤ, ਜਬ ਚਿੜੀਆਂ ਚੁਗ ਗਈ ਖੇਤ (– ab pachhtāe kiā hot, Jab chīṛiā chug gāi khet) *prov.* it is no use of crying over spilt milk  
**ਪੱਛਮ** (pachchham) *m.* west, occident  
**ਪੱਛਮੀ** (pachchhamī) *a.* western, occidental  
 ~ ਸਭਿਆਚਾਰ (~ sabheāchār) *f.* western culture  
**ਪੰਜਾਬ ਪੰਜਾਬ** (~pānjāb) *m.* west Punjab  
**ਪਛੜਨਾ** (pachhṛṇā) *v.i.* to miss the train, to lag behind, to fall behind, to be late  
**ਪਛੜਿਆ** (pachhṛēā) *a.* backward, under-developed; lagging behind; late  
 – ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ (– pachhṛiā shreṇiā) *f.* backward classes  
**ਪਛਾਣ** (pachhāṇ) *f.* distinguishing characteristics; identification mark; recognition; identification; acquaintance; recognition  
 ~ ਕਰਾਉਣੀ (~ karāuṇī) *v.t.* to introduce, to acquaint  
 – ਜਾਣ~(-jān ~) *f.* acquaintance, conversance, familiarity; introduction  
**ਪਛਾਣਨਾ** (pachhāṇṇā) *v.t.* to recognise, to identify; to distinguish; to discern, to perceive  
**ਪਛਾੜ** (pachhār) *f.* down, throwing, fall (wrestling); faint, swoon

**ਪਛਾੜਨਾ** (pachhārṇa) *v.t.* to beat, to knock out (boxing, wrestling etc.); to give a defeat, to defeat; to surpass, to leave behind, to excel ; to overthrow (in election)

**ਪੱਛੀ** (pachchhī) *f.* a small basket made of straw or date leaves etc.

**ਪੱਛੀ** (pächhī) *m.* bird

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* aviary

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* ornithology

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* ornithologist

**ਪੱਛੇ** (pachchhō) *f.* west; west wind, westerly wind

**ਪੱਜ** (paḥj) *m.* excuse, pretence, pretext

~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *id.* to make excuses, to pose, to pretend

**ਪੰਜ** (pāj) *m.* five

~ ਇਸ਼ਨਾਨਾ (~ ishnāna) *m.* ablutions, lavation, washing of five limbs

~ ਇੰਦ੍ਰੀਆਂ (~ idriā) *f.* five senses, viz. eye, ear, nose, tongue, skin

~ ਸਾਲਾ (~ sālā) *a.* quinquennial, five yearly

~ ਸੌ ਸਾਲਾ (~ sō sālā) *a.* quincennial, quincenary

~ ਕਕਾਰ (~ kakār) *m.* the five symbols of Sikh religion i.e. kachera, kara, kirpan, kes and kangha

~ ਕੋਣ (~ koṇ) *f. a.* pentagon; pentagonal

~ ਗ੍ਰੰਥੀ (~ grāthī) *f.* a scripture of Sikh religion containing five main composition i.e. Japuji, Raihras, Kirtan sohla, Asa di var and Anand sahib

~ ਗੀਟੜਾ (~ gīṭarā) *m.* a game of five pebbles played by girls

~ ਗੁਣਾ (~ guṇā) *a.* five folds, five times (more)

~ ਤੱਤ (~ tatt) *m.* the five basic elements viz. earth, water, air, fire and ether

~ ਤੰਤਰ (~ tātar) *m.* a famous book of Sanskrit containing moral stories for children

~ ਨਮਾਜ਼ਾ (~ namāzā) *m.* five prayers done by Muslims (daily)

~ ਪਿਆਰੇ (~ piāre) *m.* the five persons baptized by the tenth guru of Sikhs i.e. Bhai Daya Singh,

Bhai Sahab Singh, Bhai Himat Singh, Bhai Dharam Singh and Bhai Mohkam Singh

~ ਭੱਠ ਤਾਪ (~ bhaṭṭh tāp) *m.* high temperature, high fever

~ ਰਤਨ (~ ratan) *m.* gold, silver, copper, pearl and coral

~ ਰਤਨਾ (~ ratnā) *m.* mixture of five things ritually put in the mouth of a dead person

~ ਲੜਾ (~ laṛā) *a.* of five strands (garland or necklace)

– ਪੰਜਵਾਂ (~ pājāvā) *a.* fifth

– ਪੰਜੀ ਸੱਤੀ (~ pājī sattī) *adv.* often, frequently

– ਪੰਜੇ ਉਂਗਲੀਆਂ ਘਿਉ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (pāje ũglīā ghīo vich hoṇā) *id.* to have bread buttered on both sides

– ਪੰਜੇ ਉਂਗਲੀਆਂ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ (~ pāje ũglīā barābar nahī hūdiā) *prov.* there are men and men, but every stone is not a gem

**ਪੰਜਾ** (pājā) *m.* hand (man); paw, claw (animals); the mark of impression of paw; a tool used for weaving carpets etc.; grip; fore part of a shoe or foot

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to strike with paw, to paw; to make a pounce, to pounce

~ ਲੜਾਉਣਾ (~ laṛāūṇā) *v.t.* to put up a good fight

~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *v.i.* to put finger prints

– ਨਹੁੰ ਪੰਜੇ ਲੈਣਾ (~ nahū pāje lēṇā) *id.* to quarrel

**ਪੰਜਾਹ** (pājāh) *a.* fifty

**ਪੰਜਾਹਵਾਂ** (pājāhvā) *a.* fiftieth

**ਪੰਜਾਬੀ** (pājābī) *f.* language of Punjab, Punjabi language; an inhabitant of Punjab

**ਪੰਜਾਬੀਅਤ** (pājābiat) *f.* Punjabi culture and heritage; Punjabi character

**ਪਜਾਮਾ** (pajāmā) *m.* pair of trousers; drawers

– ਉਰੇਬ / ਚੂੜੀਦਾਰ ~ (–ureb ~/chūṛīdār~) *m.* tight trousers

– ਪੈਂਟ ਕਾਟ ~ (–pēṭ kāt ~) *m.* trousers having the cut of pent

**ਪੰਜਾਲੀ** (pājālī) *f.* yoke

~ ਗਲ ਪੈਣਾ (~ gal pēṇā) *id.* to be yoked upon, to be united in marriage

**ਪੰਜਾਵਾ/ਪਜਾਵਾ** (pājāvā/pajāvā) *m.* brick kiln, kiln  
**ਪੰਜੀ** (pājī) *f.* five paisa coin; playing card with five pips  
**ਪੰਜੀਰੀ** (pājīrī) *f.* a nutritious preparation made of flour fried in pure ghee and sugar and dry fruits added to it  
**ਪੰਜੇਬ** (pājēb) *f.* tinkling silver/gold ornament worn on the ankles by women; anklet  
**ਪਟਾ** (paṭ) *m.* small plank; the place on the cart where the driver sits and drives it  
**ਪਟਾ<sup>2</sup>** (paṭ) *m.* span, breadth; screen; sound made by a falling object  
**ਪੱਟਾ** (paṭṭ) *m.* silk; silky thread or yarn, silky cloth etc.  
**ਪੱਟਾ<sup>2</sup>** (paṭṭ) *m.* thigh  
**ਪੱਟਾ<sup>3</sup>** (paṭṭ) *m.* leaf of a window or door, door-leaf; roof beam  
**ਪੱਟਾ<sup>4</sup>** (paṭṭ) *adv.* quickly, immediately  
**ਪਟਸਨ** (paṭsan) *f.* jute, flax  
**ਪਟਕ** (paṭakk) *f.* sound produced by throwing an object, sharp sound of impact as of slap or fall; bang, slam, thud  
*adv.* immediately, at once  
**ਪਟਕਾਣਾ** (paṭkaṇā) *v.t.* to throw, to dash, to knock  
 – ਪਟਕਾ ਕੇ (–paṭkā ke) *adv.* throw with full force, to strike or throw down with thud  
**ਪਟਕਾ** (paṭkā) *m.* small turban; cloth which is used as waist-cloth, towel etc.  
**ਪਟਮੇਲੀ** (paṭmelī) *f.* disaster, calamity  
**ਪਟਰਾਣੀ** (paṭrāṇī) *f.* lead queen, first wed or principal queen  
**ਪਟਰੋਲ** (paṭrol) *m.* petrol  
 ~ ਪੰਪ (~ pāp) *m.* petrol pump  
**ਪਟਵਾਰ** (paṭvār) *f.* duty or office of a Patwari  
**ਪਟਵਾਰੀ** (paṭvārī) *m.* village level accountant or revenue official who maintains land records and calculates land revenue  
**ਪਟੜਾ** (paṭarā) *m.* small wooden board used for sitting, wooden plank or board; wash board or slab  
**ਪਟੜੀ** (paṭarī) *f.* small and low wooden seat  
**ਪਟੜੀ** (paṭarī) *f.* railway line, rail road, railway;

path in the garden; path along and on the bank of a water channel or canal

**ਪਟੜੀ** (paṭarī) *f.* silver band worn by women around the ankles

**ਪੱਟਾ** (paṭṭā) *m.* lease, lease-deed, mortgage deed

**ਪੱਟਾ** (paṭṭā) *m.* dog collar; band; a strap used for the rotation of the machines ,belt; engine belt

**ਪਟਾਕ** (paṭāk) *f.* sound produced by gun or slap, bang

~ ਪਟਾਕ (~ paṭāk) *f.* repeated bang, repeated slam

*adv.* chatteringly; snap or crack as of whip

**ਪਟਾਕਾ** (paṭākā) *m.* explosion; cracker

**ਪਟਾਕੇ** (paṭāko) *a.* chatterer, talkative; smart

**ਪਟਾਰਾ** (paṭārā) *m.* basket made from bamboo, cane or wicker

**ਪਟਾਰੀ** (paṭārī) *f.* a small basket of wicker, cane or bamboo

**ਪੱਟੀ** (paṭṭī) *f.* bandage, gauze; strip, band of cloth  
 ~ ਬੰਨਣੀ (~ bānṇī) *v.t.* to dress (wound), to bandage

**ਪੱਟੀ** (paṭṭī) *f.* a kind of sweet made of sugar and rice

**ਪੱਟੀ** (paṭṭī) *f.* braid, plait

**ਪੱਟੀ** (paṭṭī) *f.* pentad of alphabet (as ਕਵਰਗ, ਟਵਰਗ etc.) wooden slate, tablet; plate (name plate)

~ ਪੜਾਉਣਾ (~ paṛāuṇā) *id.* to misguide/mislead, to give wrong advice

~ ਮੇਸ ਕਰਨਾ (~ mes karnā) *id.* to spoil, to ruin, to damage, to impair

**ਪਟੀਸ਼ਨ** (paṭīshan) *f.* petition

**ਪੱਟੀਦਾਰ** (paṭṭīdār) *a.* striped, plaited

**ਪੱਟੂ** (paṭṭū) *m.* a type of rough, thick woollen cloth, blanket or rug, baize

**ਪੱਟੂ** (paṭṭū) *m.* spoiler; dandy, fop

**ਪਟੇ** (paṭe) *m.* bobbed hair, short, dishevelled hair

~ ਸੁਆਰਨੇ (~ suārne) *v.t.* to brush or smoothen one's hair, to comb; to improve one's looks/appearance

**ਪਟੇਦਾਰ** (paṭedār) *m.* lease-holder, lessee, land holder

**ਪਟੇਦਾਰੀ** (paṭedārī) *f.* leasehold

**ਪਟੋਲਾ** (paṭolā) *m.* fine silk cloth; beautifully dressed up lady; a piece of silk cloth; doll's garment  
 ~ ਬਣਨਾ (~ baṇṇā) *id.* to deck, to doll  
 – ਗੁੱਡੀਆਂ ਪਟੋਲੇ (–guḍḍiāṁ paṭole) *m.* a game of dolls played by small girls; playthings, dolls etc.

**ਪੱਠ** (paṭṭh) *f.* a female kid (goat's), young goat

**ਪੱਠਾ** (paṭṭhā) *m.* fodder, hay, any fodder plant, crop or grass  
 – ਘਾਹ ~ (–ghāh~) *m.* fodder, grass, forage

**ਪੱਠਾ** (paṭṭhā) *m.* muscle, thew, sinew, tendon  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* myology

**ਪੱਠਾ** (paṭṭhā) *m.* young one, child; young man, youth, robust young man; trainee esp. young wrestler  
 – ਉੱਲੂ ਦਾ ~ (–ullū dā ~) *m.* an inoffensive abusive word; idiot, silly-fellow  
*a.* wooden headed

**ਪਠਾਣ** (paṭhāṇ) *m.* an inhabitant of Alghanistan/Pakhtoonistan, Pathan

**ਪਠਾਰ** (paṭhār) *m.* plateau, tableland

**ਪਠੋਰਾ** (paṭhorā) *m.* young goat, kid (goat's)

**ਪੰਡ** (pād) *f.* package, bale, bundle, pack; burden load, sheaf  
 ~ ਚੁੱਕਣੀ (~ chukkaṇī) *id.* to shoulder responsibility, to take the burden of responsibility, to be encumbered with responsibility

**ਪੰਡਤ** (pādāt) *m.* learned man, scholar, expert, specialist; Brahmin, Pandit  
*a.* erudite

**ਪੰਡਤਾਉ** (pādātāū) *a.* learned, scholarly

**ਪੰਡਤਾਈ** (pādātāī) *f.* scholarship, erudition, pedantry, learning

**ਪੰਡਤਾਣੀ** (pādātāṇī) *f.* wife of Pandit, Brahmin woman

**ਪੰਡਾ** (pādā) *m.* Brahmin priest cum teacher (guru)

**ਪੰਡਾਲ** (pādāl) *m.* pavilion, marquee, shelter erected for a public meeting

**ਪੰਡੋਰੀ** (pādōrī) *f.* small village

**ਪਣ**<sup>1</sup> (paṇ) *suff.* a suffix which when headed after a word denotes abstract qualities as in

'ਰਿੱਖਾਪਣ', 'ਪੀਲਾਪਣ' etc.

**ਪਣ**<sup>2</sup> (paṇ) *pref.* indicating water  
 ~ ਚੱਕੀ (~ chakkī) *f.* water-mill  
 ~ ਡੁੱਬੀ (~ ḍūbbī) *f.* submarine  
 ~ ਬਿਜਲੀ (~ bijalī) *f.* hydro electricity, hydro electric power

**ਪਣਸਾਲ** (paṇsāl) *f.* an instrument for measuring depth or rate of discharge of water  
 ~ ਨਵੀਸ (~ navīs) *m.* an official who keeps record of discharge of water

**ਪਣਹਾਰਨ/ਪਣਹਾਰਾ** (paṇhāran/paṇhārā) *f. & m.* water-carrier

**ਪਣਘਟ** (paṇghaṭ) *m.* water-point; place or quay from where people collect drinking water

**ਪਣਾ** (paṇā) *m.* width of cloth

**ਪਤ** (pat) *suff.* a suffix used in place of 'ਪਤੀ' as 'ਪਰਜਾਪਤ', 'ਨਰਪਤ' etc.

**ਪੱਤ** (patt) *f.* good name or reputation, dignity, honour, prestige, respect; chastity  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *id.* to save one's prestige/honour/chastity  
 ~ ਲਾਹੁਣੀ (~ lāhuṇī) *id.* to humiliate, to insult, to dishonour/disgrace; to rape, to molest (woman)

**ਪੱਤਾ** (pātā) *m.* leaf  
 – ਪੱਤ-ਪੱਤ ਛਾਣਨਾ (–patt-patt chhāṇṇā) *id.* to search everywhere, to seek every nook and corner

**ਪੱਤਰੀਣ** (paṭṭhīṇ) *a.* ignoble, without sense of honour/ dignity, having no honour or respect; leafless

**ਪਤੰਗ** (patāg) *m.* kite  
 ~ ਉਡਾਉਣਾ/ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ uḍāuṇā/ chaṛhāuṇā) *v.i.* to fly kite  
 – ਪਤੰਗ ਬਾਜ਼ (–patāgbāz) *m.* kite-flier  
 – ਪਤੰਗ ਬਾਜ਼ੀ (–patāgbāzī) *f.* kite-flying

**ਪਤੰਗਾ** (patāgā) *m.* moth, worm; spark, live coal

**ਪਤਝੜ** (patjhaṛ) *f.* autumn; defoliation, fall of leaves

**ਪੱਤਣ** (pattāṇ) *m.* landing place on the bank of a river for boats, quay, dock, wharf



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਲੁਠਣਾ

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to achieve one's destination/goal; to come to a conclusion  
 – ਸੱਤ ~ ਦਾ ਤਾਰੂ (~satt ~ dā tārū) *a.* experienced, skilled, expert

**ਪਤਤ** (patat) *a.* degenerated, degraded

**ਪਤੰਦਰ** (patādar) *m.&a.* clever, naughty, cunning person; foster father, forefathers

**ਪਤਨ** (patan) *m.* fall, degradation, decline, downfall; decay, decadence

**ਪਤਨਸ਼ੀਲ** (patanshīl) *ad.* decadent, fallible

**ਪਤਨਸ਼ੀਲਤਾ** (patanshīltā) *f.* decadence, fallibility, declination

**ਪਤਨੀ** (patanī) *f.* wife, better-half, female spouse

**ਪੱਤਰ** (pattar) *m.* letter, epistle; newspaper, journal; paper, document  
 ~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* journalism; art of letter-writing  
 ~ ਕਾਰ (~ kār) *m.* journalism  
 ~ ਪਰੇਰਕ (~ prerak) *m.* correspondent, reporter  
 ~ ਵਿਹਾਰ (~ vīhār) *m.* correspondence  
 – ਸੱਦਾ (~saddā ~) *m.* invitation letter/card  
 – ਸੰਧੀ (~sādhī ~) *m.* treaty  
 – ਸਨਮਾਨ (~sanmān ~) *m.* veneration letter, welcome address  
 – ਸਮਾਚਾਰ (~samāchār ~) *m.* newspaper, paper, tabloid, newsletter  
 – ਸ਼ੁੱਧੀ (~shuddhī ~) *m.* corrigendum  
 – ਸੂਚੀ (~sūchī ~) *f.* list of chapters of a book, content  
 – ਕਾਗਜ਼ (~kāgaz ~) *m.* stationery; papers, documents  
 – ਖੋਜ (~khoj ~) *m.* research paper  
 – ਚਿੱਠੀ ~/ਖਤ ~ (chīṭhī ~/khat ~) *m.* correspondence, communication  
 – ਤਾੜ (~tār ~) *m.* talipot  
 – ਤਿਆਗ (~tāg ~) *m.* resignation  
 – ਤੇਜ (~tej ~) *m.* leaves of Cassia tree used as a spice, Cassia leaf  
 – ਪ੍ਰਮਾਣ (~parmāṇ ~) *m.* certificate, document  
 – ਬਿਨੈ (~binē ~) *m.* application, a written request, request-letter

– ਭੋਜ (~bhoj ~) *m.* birch bark (used as paper by the ancients)

– ਮਾਸਕ (~māsak ~) *m.* monthly magazine or journal

– ਮਾਣ (~māṇ ~) *m.* welcome address, veneration letter

– ਪੱਤਰਕਾਰਤਾ/ਪੱਤਰਕਾਰੀ (~pattarkārtā/pattarkārī) *f.* profession or art of journalism

**ਪੱਤਰਾ** (pattarā) *m.* leaf of a book, folio; thin plate of metal, sheet; sheet of paper

**ਪੱਤਰਾ** (pattarā) *f.* a medicine to cure snakebite

**ਪੱਤਰਾ** (pattarā) *m.* an yearly calendar which consists statistical informations of the phases of the Moon, tides, Sun etc., almanac

~ ਵਾਚਣਾ (~vāchaṇā) *id.* to abscond, to flee; to run away, to run off, to do a bunk

**ਪੱਤਰੀ** (pattarī) *f.* almanac, calendar

**ਪੱਤਰੀ** (pattarī) *f.* plate of metal, small thin piece of metal

**ਪੱਤਰੀ** (pattarī) *f.* horoscope

**ਪੱਤਲ** (pattal) *f.* plate made of leaves, leaf, plate; screen made of reeds or twigs

~ ਕੱਢਣਾ (~kaḍḍhaṇā) *id.* a ceremony of sending food to the bride or her relatives by the bridegroom or his father before the meals

**ਪਤਲਾ** (patlā) *a.* slim, svelte, thin, lean; transparent, see-through, flimsy, sleazy, (cloth); delicate, slender; not thick, diluted

~ ਹਾਲ (~hāl) *m.* bad state, plight

~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.i.* to slim, to shed weight; to dilute, to thin

~ ਪਤੰਗ (~patāg) *a.* very lean/thin, sinewy, gaunt

~ ਪੈਣਾ (~pēṇā) *id.* to be ashamed, to be embarrassed

– ਦੁਬਲਾ (~dublā ~) *a.* weak, bony, skinny, lean, thin, slim, bag of bones

– ਪਤਲੀ ਤਰਿ (~patlī tēh) *f.* thin layer, lamina, (pl.) laminae

**ਪਤਲਾਪਣ** (patlāpaṇ) *m.* thinness, slimness, leanness

**ਪਤਲੂਨ** (patlūn) *f.* pantaloons, trousers, pent

**ਪਤਵੰਤਾ** (patvātā) *a.* respectable, reputable, distinguished, honourable, noble

**ਪਤਵਾਰ** (patvār) *f.* helm, rudder

**ਪਤਾ** (patā) *m.* address; whereabouts; knowledge, information; discovery; residence, location, abode

~ ਕੱਢਣਾ/ ਲਾਉਣਾ (~ kaḍḍaṇā/ lāuṇā) *v.i.* to find out, to trace, to search out

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to enquire, to investigate

~ ਦੱਸਣਾ (~ dassaṇā) *id.* to teach a lesson, to settle a score

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to inform, to intimate

~ ਨਹੀਂ (~ nahī) *ph.* I do not know

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.t.* to come to one's knowledge; to realise; to get a lesson

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to call on, to enquire about well being

– ਥਰੁ ~ (–thoh ~) *m.* whereabouts, location, residence, address

– ਪਤੇ ਦੀ ਗੱਲ (–pate dī gall) *f.* matter of importance, important thing

– ਲਾਪਤਾ (–lāpatā) *a.* missing, untraced, absconding

**ਪੱਤਾ** (pattā) *m.* leaf, tree leaf; playing card; piece of cardboard (with medicinal tablets or capsules or buttons affixed to it); small flat piece of metal

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭaṇā) *id.* to dismiss, to oust, to drive out

~ ਨਾ ਹਿਲਣਾ (~ nā hilaṇā) *id.* no movement at all

~ ਨੁਮਾ (~ numā) *a.* leaf-like, foliaceous

~ ਪੱਤਾ (~ pattā) *adv.* in a scattered state

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *ph.* to play or throw card *id.* to cheat, to swindle, to play trick

**ਪਤਾਸਾ** (patāsā) *m.* a kind of sweet-drop, sugar-bubble

–ਪਾਣੀ ~ (–pāṇī ~) *m.* gol-gappa, pani-patasha

**ਪਤਾਲ/ਪਤਾਲ ਲੋਕ** (patāl/patāl lok) *m.* Hades, inferno; under world, nether-world

~ ਗੰਗਾ (~ gāgā) *m.* a mythical river of the underworld

– ਉੱਘ ਦੀਆਂ ~ ਮਾਰਨਾ (–uggh dīā ~ mārnā) *id.*

to shoot the breeze, to talk absurd

**ਪੰਤਾਲੀ** (pātālī) *m.* forty-five

**ਪੰਤਾਲੀਵਾਂ** (pātālīvā) *a.* forty fifth

**ਪਤਾਲੂ** (patālū) *m.* testis, (*pl.*) testes, testicle

**ਪਤਾਵਾ** (patāvā) *m.* a thin inner sole of shoes, lining of shoe-sole, clamp

**ਪਤਿਆਉਣਾ** (patiāuṇā) *v.i.* to trust, to rely, to believe; to inveigle, to reassure

**ਪਤਿਓਹਰਾ** (patiohrā) *m.* brother of one's father-in-law, uncle-in-law

**ਪਤਿਤ** (patit) *a.* sinner, degraded; fallen (in moral or religious sense), apostate, corrupt, pervert

~ ਪਾਵਨ (~ pāvan) *a.* Redeemer of sinners

**ਪਤੀ** (patī) *m.* husband, spouse, hubby; Lord, Master

*suff.* a suffix meaning owner as in prajapati 'ਪ੍ਰਜਾਪਤੀ', 'ਲੱਖਪਤੀ' etc.

~ ਪਤਨੀ (~ patnī) *m.* husband-wife, couple, married couple, spouses

~ ਵਰਤ/ਧਰਮ (~ vart/ dharam) *m.* fidelity to husband

~ ਵਰਤਾ/ ਬ੍ਰਤਾ (~ vartā / bratā) *m.* faithful, chaste, virtuous (wife)

– ਉਪ ~ (–up ~) *m.* vice-chancellor

**ਪਤਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਸਭਾਪਤੀ** (–sabhāpatī) *m.* president (of a body), chairman

– ਸੈਨਾਪਤੀ (–sēnāpatī) *m.* the highest military officer, Commander-in-Chief

– ਕੁਲਪਤੀ (–kulpatī) *m.* Chancellor

**ਪੱਤੀ** (pattī) *f.* share, partnership, cahoot; dry leaves of tea, tea leaves; petal, small leaf; ward (of a village)

**ਪਤੀਸ** (patīs) *f.* wife of husband's paternal uncle, aunt-in-law

**ਪਤੀਸਾ** (patīsā) *m.* an Indian sweet-meat prepared from gram flour, ghee and sugar

**ਪਤੀਜਣਾ** (patījaṇā) *v.i.* to be persuaded, to trust in, to be reassured, to confide in, to rely upon

**ਪਤੀਲਾ** (patīlā) *m.* a wide mouthed metallic pot made of copper, brass etc., a cooking pot, a cooking vessel

**ਪੱਤੇਦਾਰ** (pattedār) *a.* foliage, leafy, foliaceous

**ਪੱਤੇਬਾਜ਼**(pattebāz) *a.* tricky, cheat, deceiver, swindler

**ਪਥ** (path) *m.* path, way, course, track, road, route; orbit

~ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਕ (~ pardarshak) *m.* guide, leader, path finder

~ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ (~ pardarshan) *m.* guidance, leadership

**ਪੱਥ** (patth) *m.* medically prescribed diet, wholesome diet

**ਪੱਥ** (pāth) *m.* sect, cult; Sikh religion; custom

~ ਖਾਲਸਾ (~ khālsā ~) *m.* Khalsa panth/Sikh religion, Sikh community (as a whole)

**ਪੱਥਣਾ** (patthāṇā) *v.i.* to make cakes of cow dung; to prepare bricks of wet soil; to thrive, to mould

**ਪਥਨਾ** (pathanā) *m.* a large cake of clay; ugly faced person

**ਪੱਥਰ** (patthar) *m.* stone; rock; adamant, stone hearted; gem

~ ਉੱਤੇ ਲਕੀਰ (~ utte lakīr) *m.* definite thing, sure shot

*ph.* never failing truth

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to be stunned or shocked; to become hard as a stone, to become stone hearted

~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* an art of stone-cutting, sculpture

~ ਕੁੱਟ (~ kuṭṭ) *m.* a labourer who breaks stones, stone-breaker

~ ਘਾੜਾ (~ ghāṛā) *m.* sculptor, stone-cutter, stone-mason, stone-dresser

~ ਚੱਟ<sup>1</sup> (~ chaṭṭ) *m.* a kind of herbal plant, Bryophyllum

~ ਚੱਟ<sup>2</sup> (~ chaṭṭ) *f.* a species of fish, stone fish

~ ਚੱਟ<sup>3</sup> (~ chaṭṭ) *a.* miser, penny-pincher, covetous

~ ਛਾਪਾ (~ chhāpā) *m.* lithograph

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* stone-hearted, hard-hearted, cruel

~ ਦੀ ਖਾਣ (~ dī khāṇ) *f.* stone quarry

~ ਪਾੜ ਨਜ਼ਰ (~ pāṛ nazar) *f.* a look superstitiously supposed to have the power of

inflicting injury or harm, evil eye

– ਖਿੱਟ ਦਾ ਜਵਾਬ ~ ਦੇਣਾ (-ḱṭṭ dā Javāb ~ deṇā) *id.* tit for tat

– ਸਿਲ (~-sil ~) *m.* flat stone sheet on which spices are grounded

– ਚਕਮਕ (~-chakmak ~) *m.* a stone which produces sparks when struck with any metal or stone

– ਛਾਤੀ ਤੇ ~ ਰੱਖਣਾ (-chhātī te ~ rakkhaṇā) *id.* to suffer patiently

– ਨੀਂਹ (~-nīh ~) *m.* foundation stone

**ਪਥਰਾਉ** (pathrāo) *m.* stone throwing, pelting with stones

**ਪਥਰਾਉਣਾ** (pathrāuṇā) *v.t.* to petrify, to fossilize; to be dumb-founded, to be transfixed; to become rigid/hard

**ਪੱਥਰੀ** (pattharī) *f.* a small stone; stone in kidney or gall-bladder; a flat stone sheet on which the cobblers make the shoes

– ਦੁੱਧ (~-duddh ~) *f.* a grey soft stone which is used as chalk (saleti) by children

**ਪਥਰੀਲਾ** (pathrīlā) *a.* stony, rocky

**ਪਥੱਲਣਾ** (pathallaṇā) *v.i.* to turn over, to reverse; to over turn

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਉਥਲ-ਪੁਥਲ** (-uthal-puthal) *f.* disorder, chaos, state of being topsy-turvy

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to create disorder; to create utter confusion/commotion

**ਪਥੱਲਾ** (pathallā) *m.* squat

~ ਮਾਰ ਕੇ ਬੈਠਣਾ (~ māṛ ke bēṭhaṇā) *id.* to squat

**ਪਥਵਾੜਾ** (pathvārā) *m.* place for making cow dung cakes

**ਪੱਥਾ** (patthā) *m.* wooden piece set in the lower grindstone to fix the axle in it, or one set in the hub of a wheel for the axle to rotate in it

**ਪਥਾਉਣਾ** (pathāuṇā) *v.i.* to cause to get or assist in getting something moulded with strokes of hand (bricks, cow dung)

**ਪਥਾਈ** (pathāī) *f.* the work and wages for brick making

**ਪੱਥੀ** (pāthī) *m.* follower of a religious sect, disciple; traveller

*stuff.* a suffix meaning follower of the preceptor of a panth as in 'Kabirpanthi', 'Gorakhpanti' etc.

**ਪਥੇਰਾ** (patherā) *m.* brick-maker, brick-layer

**ਪਦਾ** (pad) *m.* foot, foot-step

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* foot-print; foot-mark; pugmark, trail, track (of animal)

~ ਯਾਤਰਾ (~ yātrā) *f.* journey on foot, pilgrimage on foot

~ ਲੇਖ (~ lek) *m.* footnote

**ਪਦ**<sup>2</sup> (pad) *m.* designation, rank, post, title

~ ਅਧਿਕਾਰੀ (~ adhikārī) *m.* officer

~ ਤਿਆਗ (~ tiāg) *m.* resignation; abdication

**ਪਦ**<sup>3</sup> (pad) *m.* stanza, phrase, word, hymn, verse

~ ਛੇਦ (~ chhed) *m.* verbal analysis, parsing, separation of words

~ ਰਚਨਾ (~ rachnā) *f.* syntax; morphology

~ ਰਚਨਾ ਵਿਗਿਆਨ (~ rachnā vīgīān) *m.* morphology

**ਪੱਦ** (padd) *m.* passing of wind loudly, fart

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *id.* to frighten, to scare, to terrify

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to pass wind, to fart

**ਪੱਦਣਾ** (paddaṇā) *v.i.* to pass wind, to fart; to behave cowardly, to show fear or cowardice

**ਪੱਦ ਭੇੜਾ** (padd bherā) *m.* a kind of mushroom, puff-ball, toadstool

**ਪਦਮ**<sup>1</sup> (padam) *m.* lotus, Prunus cerasoides

~ ਆਸਨ (~ āsan) *m.* a posture of yoga

**ਪਦਮ**<sup>2</sup> (padam) *a.* one thousand billions

**ਪਦਮ**<sup>3</sup> (padam) *m.* mark on the foot; an emblem of Vishnu; one of the Puranas (Hindu scriptures)

– ਪਦਮ ਸ਼ੀ (~padam shirī) *m.* an honour bestowed by the Govt. of India to the distinguished personalities; a title

– ਪਦਮ ਭੂਸ਼ਨ (padam bhūshan) *m.* an honour bestowed by the Govt. of India to the distinguished personalities which is higher than the 'Padam shiri', a title

– ਪਦਮ ਵਿਭੂਸ਼ਨ (~padam vibhūshan) *m.* an honour bestowed by the Govt. of India to the distinguished personalities which is higher than

the 'Padam shiri' and 'Padam Bhusan', a title

**ਪੰਦਰਵਾੜਾ** (pādarvārā) *m.* a period of fifteen days; fortnight

**ਪੰਦਰਾਂ** (pādrā) *a.* fifteen

– ਪੰਦਰਵਾਂ (~ pādrvā) *a.* fifteenth; one out of the fifteen equal shares

**ਪਦਵੀ** (padvī) *f.* status, position, designation, rank, post; title, appellation; dignity, place

**ਪਦਾਰਥ** (padārath) *m.* material, substance, matter; riches, wealth; rare thing; food; thing, stuff, object

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* material science

– ਖਣਿਜ (~ (-khañj ~ ) *m.* minerals

– ਛੱਤੀ (~ (-chhatī ~ ) *m.* eatable things of many kinds

**ਪਦਾਰਥਵਾਦ** (padārathvād) *m.* materialism

**ਪਦਾਰਥਵਾਦੀ** (padārathvādī) *a.* materialist

**ਪਦਾਰਥਿਕ** (padārthak) *a.* material

**ਪਦਾਵਲੀ** (padāvalī) *f.* list of words; anthology of hymns

**ਪਦੀੜ** (padīṛ) *f.* timid, coward; rapid succession of farts; rout, stampede

**ਪੱਧ** (pād) *m.* way, passage, path; distance, journey

**ਪੱਧਤੀ** (paddhṭī) *f.* system, method; custom, practice, ritual

**ਪੱਧਰ** (paddhar) *m.* evenness, plane, smooth, level; standard, status; norm, stratum

**ਪੱਧਰਾ** (paddharā) *a.* smooth, even, levelled, plain; simple

– ਜੀਵਨ (~ (-jīvan ~ ) *m.* standard of living

– ਸਿੱਧ (~ (-siddh ~ ) *a.* simple, artless; simpleton, foolish

**ਪਧਰਾਉਣਾ** (padhrāuṇā) *v.t.* to make level, to make even, equal or uniform

**ਪਧਾਰਨਾ** (padhārnā) *v.i.* to arrive, to come, to enter; to go, to depart, to set out, set forth

**ਪਨ** (pan) *stuff.* a suffix to form abstract noun as in 'ਲੜਕਪਨ', 'ਬਚਪਨ' etc.

**ਪਨਚੱਕੀ** (panchakkī) *f.* water-mill

**ਪਨਪਣਾ** (panpanā) *v.t.* to grow; to flourish, to thrive

**ਪਨ੍ਹਾਂ** (panhā) *m.* breadth (of cloth)

**ਪੰਨਾ** (pānā) *m.* leaf, page, folio



**ਪੰਨਾ** (pānā) *m.* a kind of green coloured stone, emerald  
**ਪਨਾਹ** (panāh) *f.* refuge, shelter, asylum, protection  
**ਪਨਾਹੀ** (panāhī) *a. & m.* refugee, fugitive  
**ਪਨੀਰ** (panīr) *m.* cheese  
**ਪਨੀਰੀ** (panīrī) *m.* nursery plants, seedlings  
**ਪੰਪ** (pāp) *m.* pump, inflator; hand pump  
**ਪੱਪੜ** (pappāṛ) *m.* boxwood, boxtree, Buxus sempervirens  
**ਪਪੜੀ** (papṛī) *f.* flake, crust, scab, incrustation  
 ~ ਬੱਝਣੀ (~ baṛḥṇī) *v.i.* for crust/flake to form, to incrust, to desquamate  
**ਪਪੀਸੀ** (papīsī) *m.* a soft new leaf of peepal tree  
**ਪਪੀਹਾ** (papihā) *m.* rain-bird  
**ਪਪੀਤਾ** (papītā) *m.* papaya, Carica papaya  
**ਪਪੋਟਾ** (papotā) *m.* eyelid  
**ਪਪੋਲਣਾ** (papolṇā) *v.i.* to roll between tongue and palate, to suck, to dissolve in the mouth  
**ਪੱਬ**<sup>1</sup> (pabb) *m.* fore part of foot, toes  
 ~ ਪੱਬਾਂ ਭਾਰ (~ pabbā bhār) *adv.* on one's toes  
**ਪੱਬ**<sup>2</sup> (pabb) *f.* pub  
**ਪਬਲਿਸ਼ਰ** (pabliṣhar) *m.* publisher  
**ਪਬਲਿਸਿਟੀ** (pabliṣīṭī) *f.* publicity  
**ਪਬਲਿਕ** (pablik) *f.* public  
 ~ ਪ੍ਰਾਸੀਕਿਊਟਰ (~ prāsīkiūṭar) *m.* public prosecutor  
**ਪਬਲਿਕੇਸ਼ਨ** (pablikeshan) *f.* publication  
**ਪੱਬੀ** (pabbi) *f.* high ground, table land, plateau, mound  
**ਪਰ**<sup>1</sup> (par) *m. & adv.* last year; next year  
 ~ ਪਰਾਰ (~ parār) *m.* year before last year  
*a.* many years ago  
**ਪਰ**<sup>2</sup> (par) *m.* feather, wing  
 - ਪਰਦਾਰ (- pardār) *a.* winged  
**ਪਰ**<sup>3</sup> (par) *conj.* but, however, yet, still, nevertheless  
**ਪਰ**<sup>4</sup> (par) *pref.* as in 'par nari' (ਪਰਨਾਰੀ), 'pardhan' (ਪਰਧਨ), 'perupkar' (ਪਰਉਪਕਾਰ), indicating foreign, not own  
 ~ ਉਪਕਾਰ (~ upkār) *m.* helping others, altruism, benevolence, benefaction, beneficence, philanthropy

~ ਉਪਕਾਰੀ (~ upkārī) *a.* altruistic, benevolent, beneficent, benefactor, philanthrope  
 ~ ਧਨ (~ dhan) *m.* other's wealth or property  
 ~ ਨਾਰੀ (~ nārī) *f.* female other than one's own wife  
 ~ ਪੁਰਖ (~ purkh) *m.* male/man other than one's own husband  
 - ਪਰਲੋਕ (- parlok) *m.* the next world, the other world, the here-after  
 ~ ਸਿਧਾਰਨਾ (~ sidhārnā) *m.* to breathe one's last, to expire, to die, to pass away  
**ਪਰਾਧੀਨ** (parādhīn) *a.* under subjection  
**ਪਰਸ** (pars) *m.* purse  
**ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ** (prashāsak) *a. & m.* one who appreciates, admirer, laudator, adulator  
**ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ** (prashāsā) *f.* praise, appreciation, admiration, applause, laudation, commendation, acclamation, adulation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id.* to admire, to praise, to command, to laud  
 ~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* admirable, praise-worthy, laudable  
**ਪ੍ਰਸੰਗ** (prasāg) *m.* context, reference, topic; discourse, story, parable, anecdote  
**ਪ੍ਰਸੰਸਾ** (prasaṇā) *v.t.* to feel, to touch; to worship  
**ਪ੍ਰਸਤਾਵ** (prastāv) *m.* motion, proposition, proposal, suggestion; resolution; essay  
**ਪਰਸਥਿਤੀ** (parsthitī) *f.* circumstance, situation; condition, state; atmosphere  
**ਪ੍ਰਸ਼ਨ** (prashan) *m.* question; problem; query, enquiry  
 ~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* question-mark, interrogation mark; doubt  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* question paper  
 ~ ਮਾਲਾ (~ māḷā) *f.* list of question, questionnaire  
**ਪ੍ਰਸੰਨ** (prasān) *a.* happy, glad, pleased, delighted; satisfied, contented  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to please, to appease, to propitiate  
 ~ ਚਿਤ (~ chit) *a.* happy, glad, delighted  
**ਪ੍ਰਸੰਨਤਾ** (prasāntā) *f.* happiness, gladness, delight, pleasure; satisfaction, contentment



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਵਲੀ** (prashnāvalī) *f.* questionnaire, list of questions

**ਪਰਸਪਰ** (parspar) *a.* mutual, reciprocal, respective  
*adv.* with one another, with each other, mutually  
~ ਸਬੰਧ (~ sabādh) *m.* interrelation  
~ ਕਿਰਿਆ (~ kirīā) *f.* interplay, interaction  
~ ਵਿਹਾਰ (~ vihār) *m.* reciprocity, intercourse  
~ ਵਿਰੋਧੀ (~ virodhī) *a.* contradictory

**ਪਰਸ਼ਾਸਕ** (parshāsak) *m.* administrator, governor, ruler

**ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ** (parshāsan) *m.* administration, government, rule

**ਪਰਸਾਦ** (parsād) *m.* blessing, grace, favour, kindness, boon, gift

**ਪਰਸ਼ਾਦ** (parshād) *m.* food offered to an idol/ deity; meal; consecrated food  
– ਕੜਾਹ (~ kaṛāh ~) *m.* sweet pudding made of flour, sugar and ghee offered to a deity or to sri Guru Granth Sahib in the Gurudwaras

**ਪਰਸ਼ਾਦਾ** (parshādā) *m.* chapati; meal

**ਪ੍ਰਸਾਰ** (prasār) *m.* expanse, transmission, propagation, extension, spread, increase, rise, development

**ਪ੍ਰਸਾਰਨ** (prasāran) *m.* broadcast, broadcasting, transmission, telecast, propagation; propaganda, publicity

**ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ** (prasārit) *a.* broadcast, telecast

**ਪ੍ਰਸਿੱਧ** (prasiddh) *a.* famous, eminent, renowned, well-known, celebrated, reputed, prominent, distinguished

**ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ** (prasiddhī) *f.* fame, eminence, renown, celebrity, reputation, distinction

**ਪਰਸੂਤ** (parsūt) *m.* maternity, parturition, child birth, nativity  
~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* obstetric, parturient, puerperal  
~ ਸਬੰਧੀ ਵਿਗਿਆਨ (~ sabādhī vigiān) *m.* obstetrics  
~ ਪੂਰਵ (~ pūrav) *a.* prenatal  
~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vigiānī) *m.* obstetrician

**ਪਰਸੂਤਾ** (parsūtā) *f.* a woman who has just delivered a child

**ਪਰਸੂਤੀ** (parsūtī) *a.* pertaining to delivery, obstetric, parturient

**ਪਰਸੋਂ** (parsō) *m.* the day before yesterday; the day after tomorrow

**ਪਰਹੇਜ਼** (parhez) *m.* prevention, forbearance, temperance, abstinence, avoidance, refrainment, self-control, self-restrain, precautionary measures (against illness), refraining  
– ਬਦਪਰਹੇਜ਼ੀ (~ badparhezī) *f.* intemperance

**ਪਰਕਰਮਾ** (parkarmā) *f.* circumambulation; going round a holy place as a mark of reverence

**ਪ੍ਰਕਾਸ਼** (prakāsh) *m.* light, day-light, luminance, illumination; mental or spiritual awakening; open state of the Sikh scripture sri Guru Granth Sahib

**ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ** (prakāshak) *m.* publisher

**ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ** (prakāshat) *m.* published

**ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ** (prakāshan) *m.* publication

**ਪਰਕਾਰ<sup>1</sup>** (parkār) *m.* pair of compasses; callipers

**ਪਰਕਾਰ<sup>2</sup>** (parkār) *m.* kind, sorts, category, variety; manner, way, mode; species  
*adv.* in certain way

**ਪਰਕਿਰਤਿਕ** (parkirtik) *a.* natural; inborn, innate

**ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ** (prakirtī) *f.* fundamental qualities of a person, nature, habit, temperament; nature, manifest world, cosmos, universe

**ਪਰਕਿਰਿਆ/ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ** (parkiriā/prakiriā) *f.* process, procedure, action, working, operation

**ਪਰਖ** (parkh) *f.* test, examination, inspection trial; the ability to assess or judge, valuation; probation  
~ ਦਾ ਨਿਯਮ ਜਾਂ ਮਾਪ (~ dā niyam jā māp) *m.* criterion, measure  
~ ਪੜਚੋਲ/ ਪੜਤਾਲ (~ parchol/ paṛtāl) *f.* critical review; scrutiny, investigation, enquiry  
– ਨਿਰਖ (~ nirkh ~) *f.* examination, test, trial; scrutiny

**ਪਰਖਣਾ** (parkhaṇā) *v.i.* to examine, to test, to inspect, to scrutinise; to evaluate, to review

**ਪਰਖਵਾਉਣਾ/ਪਰਖਾਉਣਾ** (parkhvāuṇā/parkhāuṇā) *v.i.* to get something tested or tried

**ਪਰਖਵਾਈ/ਪਰਖਾਈ** (parkhvāi/parkhāi) *f.* process

of scrutiny; charges for investigation

**ਪਰਖੀ** (parkhī) *f.* pointed scoop used to extract specimen of contents of gunny bags

**ਪਰਗਟ** (pargat) *a.* apparent, manifest, clear, evident, revealed, visible, conspicuous, obvious, overt

**ਪਰਗਟਾਉਣਾ** (pargatāunā) *v.i.* to express, to put into words, to manifest, to reveal, to expose, to show, to uncover, to divulge

**ਪ੍ਰਗਟਾਅ/ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ** (pragatāa/pragatāvā) *m.* manifestation, show, revelation, display; expression (of emotion or feeling)

**ਪ੍ਰਗਤੀ** (pragatī) *f.* progress, advancement, growth, development

~ **ਸ਼ੀਲ** (~ shīl) *a.* progressive, developing

~ **ਵਾਦ** (~ vād) *m.* the principles and practices of progressist, progressivism

~ **ਵਾਦੀ** (~ vādī) *a.* progressive, relating to progressivism, based on principles of progressivism

**ਪ੍ਰਚੰਡ** (prachāḍ) *a.* violent; fierce, direful; terrible; passionate, vehement, tremendous, intense; forceful, mighty, powerful

**ਪ੍ਰਚਲਿਤ/ਪਰਚਲਿਤ** (prachalit/parchalit) *a.* current, prevalent, in vogue, prevailing; customary, traditionally

**ਪਰਚਾ** (parchā) *m.* question paper, examination-paper; newspaper, tabloid; magazine (an issue of); F.I.R.; summon, warrant; bill, invoice

~ **ਕਟਾਉਣਾ** (~ kaṭāunā) *v.i.* to lodge a complaint (in the police station)

~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhāṇā) *v.t.* to start publication of a newspaper or a magazine

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to take or to appear in examination; to inform, to acquaint

~ **ਬਣਾਉਣਾ** (~ baṇāunā) *v.t.* to set a question paper

– **ਅਰਜ਼ੀ** ~ (–arzī ~) *m.* a petition or an application

– **ਪਰਚੇ ਦੇਖਣਾ** (–parche dekhaṇā) *v.t.* to check or mark answer sheets

**ਪਰਚਾਉਣਾ** (parchāunā) *v.i.* to divert; to amuse, to entertain; to console, to assuage

**ਪਰਚਾਉਣੀ** (parchāuṇī) *f.* an act of expressing

sympathy to a bereaved family, condolence

**ਪ੍ਰਚਾਰ** (prachār) *m.* preaching; publicity, propaganda, propagation, spreading of a religion

– **ਅੰਮ੍ਰਿਤ** ~ (–āmrit ~) *m.* Sikh baptism

– **ਧਰਮ** ~ (–dharam ~) *m.* preaching of a religion, missionary, religious preaching

**ਪ੍ਰਚਾਰਕ** (prachārak) *m.* preacher; propagandist, propagator

**ਪਰਚਾਵਾ** (parchāvā) *m.* means of diversion, pastime; entertainment, amusement

– **ਮਨ** ~ (–man ~) *m.* entertainment, amusement, diversion

**ਪਰਚੀ** (parchī) *f.* slip, chit; ballot paper; a ticket of lottery; receipt

**ਪਰਚੂਨ** (parchūn) *m.* groceries; retail, retail trade

~ **ਕਟੌਤੀ** (~ kaṭōtī) *f.* retail discount

~ **ਮੁੱਲ** (~ mull) *m.* retail price

~ **ਵਪਾਰੀ** (~ vapārī) *m.* grocer, general merchant, retailer

**ਪਰਚੋਂ** (parchō) *f.* acquaintance, knowledge; fame, celebrity

**ਪਰਚਾਵਾਂ** (parchāvā) *m.* shadow, shade; reflection, image; a disease of infants; influence of evil spirits

~ **ਦਲਣਾ** (~ dhalṇā) *v.t.* for shadow to lengthen

~ **ਨਾ ਲੈਣਾ** (~ nā lēṇā) *id.* to hate someone, to keep at arm's length

**ਪਰਜਾ** (parjā) *f.* subjects, people, public

~ **ਤੰਤਰ** (~ tātar) *f.* democracy, republic, republican or democratic form of Govt.

~ **ਤੰਤਰੀ** (~ tātrī) *f.* democratic, republican

~ **ਪਤੀ** (~ patī) *m.* the Creator of the Universe, Brahma; God; King; one who makes earthen wares, potter

**ਪ੍ਰਣ** (praṇ) *m.* solemn promise; pledge, vow

**ਪ੍ਰਣਾਮ** (praṇām) *m.* greeting or salutation

**ਪ੍ਰਣਾਲੀ** (praṇālī) *f.* system; method, manner, technique

**ਪਰਤ** (parat) *f.* layer, stratum; fold, ply (of cloth etc.); lamina (of rock, metal etc.); veneer

– **ਪਰਤਾਂ ਵਾਲਾ** (–partā vālā) *a.* layered, laminated

**ਪਰਤ**<sup>2</sup> (parat) *f.* copy, transcript, reproduction,

imitation

- ਪਰਤਾ** (parat) *v.form.* turn, come back  
~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *v.i.* to come back, to return
- ਪਰਤੱਖ** (partakkh) *a.* apparent, obvious, visible, manifest, evident, perceptible  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to manifest, to reveal, to demonstrate, to make evident  
~ ਗਿਆਨ (~ gīān) *m.* perception, perceptual knowledge  
~ ਦਰਸ਼ਨ (~ darshan) *m.* clear view or sight  
~ ਠੂੰ ਪ੍ਰਮਾਨ ਨਹੀਂ (~ nū pramān nahī) *ph.* good wine needs no bush, evident reality needs no proof  
~ ਪ੍ਰਮਾਨ (~ pramān) *m.* clear evidence, positive proof
- ਪਰਤੱਖਵਾਦ** (partakkhvād) *m.* positivism
- ਪਰਤੱਖਵਾਦੀ** (partakkhvādī) *a.* positivist
- ਪਰਤਾਣਾ** (partaṇā) *v.i.* to turn, to return, to come back
- ਪਰਤੰਤਰ** (partātar) *a.* slave, under subjection, subdued, dependent
- ਪਰਤਵਾਂ** (partvā) *a.* returnable, refundable, meant to be returned; folded, turned back; returned, given back
- ਪਰਤਾਉਣਾ** (partāunā) *v.t.* to give back, to return; to refund, to pay back; to invert, to reverse, to turn
- ਪ੍ਰਤਾਪ** (pratāp) *m.* magnificence, fame, glory; energy, brilliance, splendour; influence; dignity; kindness, greatness, warmth  
– ਤੇਜ਼ ~ (–tez ~) *m.* glory; fame; influence; dignity
- ਪ੍ਰਤਾਪੀ** (pratāpī) *a.* glorious, celebrated, magnificent, majestic, famous, dignified, splendid
- ਪ੍ਰਤਿ** (prati) *pref.* a prefix which when headed before gives the opposite meaning as in 'ਪ੍ਰਤਿਕੂਲ', 'ਪ੍ਰਤਿਕਰਨ' etc.
- ਪਰਤਿਗਿਆ** (partigīā) *f.* pledge, vow; oath, promise, word
- ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਕ** (pratipālak) *m.* Rearer, God, the Almighty
- ਪ੍ਰਤਿਪਾਲਣ** (pratipālaṇ) *m.* bringing up, nurture, maintenance, rearing, fostering
- ਪ੍ਰਤਿਬੰਧ** (pratibādh) *m.* restriction, constraint; ban,

prohibition; curb; condition

- ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬ** (pratibīb) *m.* reflection, image, shadow
- ਪ੍ਰਤਿਭਾ** (pratibhā) *f.* genius, talent, intellect, intellectual  
~ ਸ਼ਾਲੀ (~ shālī) *a.* talented, intelligent, intellectual, genius
- ਪ੍ਰਤੀ** (pratī) *pref.* a prefix which when headed before gives the meaning of 'every' as in 'ਪ੍ਰਤੀਦਿਨ', 'ਪ੍ਰਤੀ ਸੈਕੰਡਾ' etc.
- ਪ੍ਰਤੀਕ** (pratīk) *m.* symbol, emblem, signifier, sign, mark
- ਪ੍ਰਤੀਕਾਤਮਕ** (pratīkātmak) *a.* symbolic, symbolical, emblematic
- ਪ੍ਰਤੀਤ** (pratīt) *m.* faith, belief, trust, good-will; knowledge  
~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to seem, to appear, to look  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to establish, to ascertain
- ਪ੍ਰਤੀਤੀ** (pratīti) *f.* appearance  
– ਬੇ ਪ੍ਰਤੀਤੀ (– be partīti) *f.* disbelief, distrust, mistrust
- ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ** (pratīnidh) *m.* representative, delegate
- ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ** (pratīnidhtā) *f.* representation, delegacy
- ਪ੍ਰਥਾ** (prathā) *m.* custom, practice, convention, system, tradition
- ਪ੍ਰਦੇਸ਼** (pradesh) *m.* region, province, state, territory, part of a country
- ਪਰਦੇਸ਼** (pardes) *m.* abroad, foreign country  
– ਪਰਦੇਸੀ (–pardesī) *m.* stranger, alien; a person from other country, foreigner; out landish, exotic
- ਪ੍ਰਦੇਸ਼ਕ** (pradeshak) *a.* regional, provincial, territorial
- ਪ੍ਰਧਾਨ** (pradhān) *m.* president, chairman; chief, head; chairperson, principal  
~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* prime minister
- ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ** (pradhāngī) *f.* work and post of president, presidentship, chairmanship, headship  
*a.* presidential  
~ ਘੋਟਣਾ (~ ghoṭaṇā) *id.* to over awe, to daunt  
~ ਭਾਸ਼ਣ (~ bhāshaṇ) *m.* presidential address, presidential speech
- ਪਰਨਾ** (parnā) *m.* a piece of khadi cloth used as towel or loin cloth

**ਪਰਨਾਉਣਾ** (parnāuṇā) *v.i.* to marry, to wed, to get someone married

**ਪਰਨਾਲਾ** (parnālā) *m.* outlet for roof water, gargyle, gutter

**ਪਰਨਾਲੀ** (parnālī) *f.* system; method, manner, technique; drain, gutter

**ਪਰਨੋਟ** (parnot) *m.* promissory note, note of hand

**ਪਰਪੱਕ** (parpakk) *a.* firm, steady, mature, perdurable

**ਪਰਪੱਕਤਾ** (parpakkatā) *f.* firmness, steadiness, maturity

**ਪਰਪੱਚ** (parpāch) *m.* imposture, deceit, treachery, fraud, falsehood, ostentation; the intricate phenomenal world, phenomena

**ਪਰੰਪਰਾ** (parāparā) *f.* tradition, convention, custom, usages

**ਪਰੰਪਰਾਗਤ** (parāparāgat) *a.* traditional, conventional, customary

**ਪਰੰਪਰਾਵਾਦ** (parāparāvād) *m.* conventionalism, traditionalism

**ਪਰੰਪਰਾਵਾਦੀ** (parāparāvādī) *a.* conventionalist, traditionalist, conservative

**ਪ੍ਰਫੁੱਲਤ** (praphullat) *a.* flourished, prosperous, blossomed

**ਪਰਬਤ** (parbat) *m.* hill, mountain, mountain range, rock

**ਪਰਬਤੀ** (parbatī) *a.* hilly, mountainous

**ਪ੍ਰਬੰਧ** (prabādh) *m.* management, administration, arrangement  
– ਰਾਜ ~ (–rāj~) *m.* administrator, manager, organiser

**ਪ੍ਰਬੰਧਕ** (prabādhak) *m.* administrator, manager, organiser, executor

**ਪ੍ਰਬਲ** (prabal) *a.* intense, acute; forceful, strong, powerful, mighty; violent; dominant

**ਪ੍ਰਬੀਨ** (prabīn) *a.* efficient, expert, skilful, proficient, accomplished, dexterous, adept

**ਪ੍ਰਭਾਤ** (prabhāt) *f.* dawn, morning, early morning  
~ ਫੇਰੀ (~ pherī) *f.* an early morning nagar kirtan procession

**ਪ੍ਰਭਾਵ** (prabhāv) *m.* influence, sway; effect, impression, impact  
~ ਸ਼ਾਲੀ (~ shālī) *a.* influential, impressive, dominant; effective; inspiring

~ ਹੀਣ (~ hīṇ) *a.* unimpressive, uninfluential, ineffective

~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* sphere of influence, domain

~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* impressionism

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* impressionist, impressionistic

**ਪਰਭਾਵਤ** (parbhāvat) *a.* affected, influenced, impressed

**ਪ੍ਰਭੂ** (prabhū) *m.* God, Master, Lord

**ਪਰਮ** (param) *a.* paramount, supreme, ultimate, highest, absolute; best; extreme, uttermost

~ ਅਗੇਤ (~ aget) *adv.* top priority

~ ਸੱਤਾ (~ sattā) *f.* the Supreme Power, Ultimate-Reality, God, the Almighty

~ ਹੰਸ (~ hās) *m.* a title for ascetics of the highest order

~ ਦੇਵ (~ dev) *m.* the Supreme being, God

~ ਪੁਰਖ (~ purkh) *m.* God, the Supreme being, the Almighty

~ ਵੀਰਚੱਕ੍ਰ (~ vīrchakkar) *m.* a special medal given to military officers/officials as gallantry award, Paramveer chakra

**ਪ੍ਰਮਾਣ** (pramāṇ) *m.* testimony, proof, authenticity, evidence; quotation, illustration; example

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *a.* proved, certified, authentic

**ਪਰਮਾਣਤ** (parmāṇat) *a.* proved, certified, authentic

**ਪਰਮਾਣੂ** (parmāṇū) *m.* atom, molecule

~ ਬੰਬ (~ bāb) *m.* atom bomb, atomic bomb, nuclear bomb

~ ਯੁਗ (~ yug) *m.* atomic age/era, nuclear age

**ਪਰਮਾਤਮਾ** (parmātmā) *m.* the Supreme soul, God, the Almighty, the Ultimate Reality

~ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਆਪਣੀ ਸਹਾਇਤਾ ਆਪ ਕਰਦੇ ਹਨ (~ uhnā dī sahāitā kardā hē Jo āpṇī sahāitā āp karde han) *prov.* God helps those who help themselves

~ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਛੱਪਰ ਫਾੜ ਕੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (~ didā hē tā chhpar phar ke didā hē) *prov.* When God wills all winds bring rain

**ਪਰਮਾਨੰਦ** (parmānād) *m.* the highest pleasure, bliss; God, Lord

**ਪਰਮਾਰਥ** (parmārth) *m.* the best end or objective;

religious-pursuit; salvation, liberation, deliverance

**ਪਰਮਾਰਥਕ** (parmārathak) *a.* pertaining to supreme end, moral or spiritual

**ਪਰਮਾਰਥੀ** (parmārthī) *a.* a seeker of ultimate reality, virtuous, saintly

**ਪਰਮਿਟ** (parmit) *m.* permit, permission

**ਪ੍ਰਮੁੱਖ** (pramukkh) *a.* paramount, main, head, highest, supreme, pre-eminent

**ਪਰਮੇਸ਼ਰ** (pameshar) *m.* the Almighty, the Supreme being, God, the Supreme Soul

**ਪ੍ਰਯੋਗ** (prayog) *m.* usage, use, application; experiment, experimentation

~ ਸ਼ਾਲਾ (~ shālā) *f.* laboratory

~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* experimentalism, empiricism

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* experimentalist, empiricist

**ਪ੍ਰਯੋਜਨ** (prayojan) *m.* motive, purpose, aim, object, intention; interest, an axe to grind

**ਪਰਲ-ਪਰਲ** (parl-parl) *adv.* constant falling of water or tears or blood; of speech (fast)

**ਪਰਲਾ** (parlā) *a.* of the other side/hand, farther, comparatively distant; next in order

– ਉਰਲਾ ~ (–urlā ~) *a.* rag-tag, superfluous, nick-knack

– ਉਰਲੀਆਂ ਪਰਲੀਆਂ ਮਾਰਨਾ (–urlīā parlīā mārṇā) *id.* to talk absurd, to talk tall, to exaggerate

– ਪਰਲੇ ਦਰਜੇ ਦਾ (–parle darje dā) *a.* extreme

**ਪਰਲੋ** (parlo) *f.* wide spread calamity; dooms day, final destruction or end of the universe, dissolution

– ਮਹਾਂ ~ (–mahā ~) *m.* annihilation, total devastation; great calamity

**ਪਰਲੋਕ** (parlok) *m.* the next/other world, the hereafter

~ ਸਿਧਾਰਨਾ (~ sidhārṇā) *id.* to expire, to die, to pass away, to breath one's last

~ ਸੁਆਰਨਾ (~ suārṇā) *id.* to ensure good comfort and happiness in the next world by good deeds

– ਲੋਕ ~ (–lok ~) *m.* this and the next world, both the worlds

**ਪਰਵਾਸ** (parvās) *m.* migration, emigration

**ਪਰਵਾਸੀ** (parvāsī) *m.* migrator, migrant, emigrant

**ਪਰਵਾਹ** (parvāh) *m.* concern, care, attention; anxiety,

tension; regard, respect

**ਪ੍ਰਵਾਹ** (pravāh) *m.* flow, current, stream

– ਜਲ ~ (–jal ~) *m.* an act of making a thing flow in the water, immersion

**ਪਰਵਾਜ਼** (parvāz) *f.* flight

**ਪਰਵਾਨ** (parvān) *m.* the act of acceptance

*a.* accepted, approved, granted, sanctioned

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to approve, to accept, to sanction

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* to get acceptance, to mature; to reach completion, to be finalised

**ਪਰਵਾਨਗੀ** (parvāngī) *m.* approval, acceptance, acknowledgement, sanction

**ਪਰਵਾਨਤ** (parvānat) *a.* accepted, acknowledged; approved, sanctioned

**ਪਰਵਾਨਾ**<sup>1</sup> (parvānā) *m.* moth

**ਪਰਵਾਨਾ**<sup>2</sup> (parvānā) *m.* ardent/dedicated lover

**ਪਰਵਾਨਾ**<sup>3</sup> (parvānā) *m.* written message/ command/ order, note; warrant

**ਪਰਵਾਰ**<sup>1</sup> (parvār) *m.* family, household

– ਬਾਗ ~ (–bāg ~) *m.* family, household

–ਪਰਵਾਰਕ (–parvārak) *a.* pertaining to family

**ਪਰਵਾਰ**<sup>2</sup> (parvār) *m.* corona, halo, aura

**ਪਰਵਿਰਤ** (parvirt) *a.* inclined, engaged, engrossed

**ਪਰਵਿਰਤੀ** (parvirtī) *f.* inclination, bent, tendency, trend

**ਪ੍ਰਵੇਸ਼** (pravesh) *m.* entry, entrance; admission, admittance

~ ਦੁਆਰ (~ duār) *m.* entry, entrance, entry-way

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* entry permit, gate-pass; visa

– ਗ੍ਰਹਿ ~ (–grēh ~) *m.* house-warming

**ਪ੍ਰਵੇਸ਼ਕਾ** (praveshkā) *f.* primer, introduction, foreword, preface; elementary primer

– ਪੰਜਾਬੀ ~ (–pājābī ~) *f.* Punjabi primer, elementary Punjabi

**ਪਰ੍ਹਾ** (parhā) *m.* assembly, society; row, line, array; ambush

– ਪਰ੍ਹੇ ਬਹਿਣਾ (–pareh bēhṇā) *v.i.t.* to ambush, to lay ambush

**ਪਰ੍ਹਾਂ** (parhā) *adv.* beyond, at a distance, out of sight, further on, away, far, apart

~ ਪਰ੍ਹਾਂ (~ parhā) *adv.* at a distance, indicating

off, away, beyond, far off, separate

**ਪਰਾਉਂਠਾ** (parōṭhā) *m.* an Indian shallow fried thick chapati inlaid with butter/ghee or stuffed (vegetables etc.)

**ਪਰਾਇਆ** (parāēā) *a.* belonging to someone else, not one's own  
*m.* stranger, alien, foreigner, unacquainted

**ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ** (prāimārī) *a.* primary, basic, elementary  
~ ਸਕੂਲ (~ sakūl) *m.* primary school; elementary school

**ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ** (prāivet) *a.* private, individual; confidential, secret; not public, unofficial  
~ ਇਮਤਿਹਾਨ (~imtehān) *m.* private examination/exam

**ਪ੍ਰਾਸਚਿਤ** (prāschit) *m.* expiation, repentance, penitence, atonement

**ਪ੍ਰਾਸਪੈਕਟਸ** (prāspēktas) *m.* prospectus

**ਪ੍ਰਾਸਰੀਰਕ** (prāsrīrk) *a.* metaphysical; supernatural  
~ ਅਕਾਰ (~ akār) *a.* astral body

**ਪਰਾਹੁਣਾ** (parāhuṇā) *m.* guest; son-in-law; husband, spouse  
~ ਚਾਰੀ (~ chārī) *f.* hospitality, hospitableness, generous reception of guests

**ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤ** (prākṛit) *f.* an old Indian language and mother of modern languages, name for Middle Indo-Aryan language, Prakrit

**ਪ੍ਰਾਕ੍ਰਿਤਕ** (prākṛitak) *a.* natural

**ਪਰਾਗ** (parāg) *m.* pollen

**ਪਰਾਗਾ** (parāgā) *m.* sweets etc. fried in one lot

**ਪ੍ਰਾਚੀਨ** (prāchm) *a.* old, ancient, primitive, antique, primordial

**ਪ੍ਰਾਣ** (prāṇ) *m.* breath, vital air, life force; strength, vigour, vitality; life, soul  
~ ਖੁਸ਼ਕ ਹੋਣਾ (~ khushk hoṇā) *id.* to get frightened, to be scared  
~ ਛੱਡਣਾ (~ chhāḍḍāṇā) *id.* to breathe one's last, to die, to expire  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to give up life, to sacrifice one's life  
~ ਨੈਣ ~ (-nēṇ ~) *m.* all parts of the body, body as a whole

**ਪ੍ਰਾਣਾਯਾਮ** (prāṇāyām) *m.* a breathing exercise of yoga, a system of breathing exercise and regulating respiration

**ਪ੍ਰਾਣੀ** (prāṇī) *m.* living being, living, animate; person, man or woman  
*a.* living, animate, alive  
~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* zoology  
~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *a. & m.* zoologist

**ਪਰਾਣੀ** (parāṇī) *f.* a stick to drive bullocks

**ਪਰਾਤ** (parāt) *f.* a large kneading plate having lofty corners, large brass kneading dish

**ਪ੍ਰਾਂਤ** (prāt) *m.* province, territory

**ਪ੍ਰਾਂਤਕ** (prātak) *a.* provincial, territorial

**ਪਰਾਂਦਾ** (parādā) *m.* a three strand hair tying braid used by females for braiding hair

**ਪਰਾਧੀਨ** (parādhīn) *m.* under subjection, subservient, subject, slave, dependent

**ਪਰਾਧੀਨਤਾ** (parādhīntā) *f.* subjection, subservience, slavery, dependence

**ਪ੍ਰਾਪਤ** (prāpat) *a.* acquired, obtained, attained, received, achieved, gained

**ਪ੍ਰਾਪਤੀ** (prāpatī) *a.* receipt; attainment, achievement; gain, profit, benefit; acquisition; advantage

**ਪ੍ਰਾਪੇਗਾਂਡਾ** (prāpegāḍā) *m.* propaganda, publicity

**ਪਰਾਰ** (parār) *m.* year before last year; year after next year

**ਪ੍ਰਾਰਥਕ** (prārthak) *m.* applicant, petitioner, supplicant, suppliant

**ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ** (prārthanā) *f.* request, supplication, petition, entreaty, prayer  
~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* written request, application, petition

**ਪ੍ਰਾਰੰਭ** (prārābh) *m.* beginning, commencement, inception, start

**ਪ੍ਰਾਰੰਭਕ** (prārābhak) *a.* preliminary, initial; elementary, beginner

**ਪਰਾਲਬਧ** (parālabadh) *f.* destiny, fate, luck, fortune

**ਪਰਾਲੀ** (parālī) *f.* straw of paddy

**ਪਰਿ** (pari) *pref.* a prefix giving the meaning of all round completeness and excess etc. as in

‘parikarma’, ‘paripakk’ etc.  
 – ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ (– prīṣīpal) *m.* principal; principle  
 – ਵਾਈਸ ~ (–vāis ~) *m.* vice-principal

**ਪ੍ਰਿੰਟ** (prīt) *m.* print, printing  
 ~ ਆਰਡਰ (~ ārdar) *m.* print-order

**ਪ੍ਰਿੰਟਰ** (prītar) *m.* printer

**ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ** (prīṅg) *f.* printing  
 ~ ਪ੍ਰੈਸ (~ prēs) *m.* printing press, printing machine

**ਪ੍ਰਿਥਵੀ** (prithvī) *f.* earth, ground, land; world

**ਪ੍ਰਿੰਦਾ** (prīdā) *m.* bird

**ਪਰਿਭਾਸ਼ਕ** (paribhāshak) *a.* definitive

**ਪਰਿਭਾਸ਼ਤ** (paribhāshat) *a.* defined

**ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ** (paribhāshā) *f.* definition

**ਪਰਿਵਰਤਨ** (parivartan) *m.* change, alteration; transformation; conversion (religion, party etc.)

**ਪਰੀ** (parī) *f.* very beautiful lady, graceful woman; fairy, nymph  
 – ਹੁਰਾਂ ~ (–hūrā ~) *f.* most beautiful woman, highly graceful lady

**ਪਰੀਖਿਅਕ** (parīkhiak) *m.* examiner, tester; investigator

**ਪਰੀਖਿਆ** (parīkheā) *f.* examination, exam; test, experiment, order, trail; investigation  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* question paper, examination paper

**ਪਰੀਖਿਆਰਥੀ** (parīkhiārthī) *m.* candidate, examinee

**ਪ੍ਰੀਤ** (prīt) *f.* love, affection, attachment, fondness, amour; devotion, adoration  
 ~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* romantic poetry, love poetry  
 ~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṅī) *v.i.t.* to fall in love (with), to love, to fall for  
 ~ ਭਾਵ/ਭਾਵਨਾ (~ bhāv / bhāvnā) *m. & f.* sentiment of love, affectionate feeling  
 ~ ਰੀਤ (~ rīt) *f.* the ways or traditions of love

**ਪ੍ਰੀਤਮ** (prītam) *a.* most dear, dearest  
*m.* beloved, lover; paramour; husband, master, spouse

**ਪ੍ਰੀਤੀ** (prīṭī) *f.* love, affection, attachment, fondness, regard  
 ~ ਭੋਜਨ (~ bhojan) *m.* feast, social party

**ਪਰੂਫ** (parūf) *m.* proof  
 ~ ਰੀਡਰ (~ rīdar) *m.* proof reader  
 ~ ਗੈਲੀ ~ (–gēlī ~) *m.* galley proof (in printing)

**ਪਰੇ** (pare) *adv.* at a distance, aside, far away; beyond, on the other side  
 ~ ਤੋਂ ਪਰੇ (~ to pare) very far, beyond this, far away

**ਪਰੇਸ਼ਾਨ** (pareshān) *a.* disturbed, perplexed, confused; depressed, distressed, harassed  
 – ਹੈਰਾਨ ~ (–hērān ~) *a.* dumb founded, amazed, aghast, surprised, wonder-struck

**ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ** (pareshānī) *f.* disturbance, trouble, confusion, perplexity

**ਪਰੇਡ** (pared) *f.* parade, drill

**ਪ੍ਰੇਤ** (pret) *m.* evil spirit, fiend, ghost, goblin  
 ~ ਆਤਮਾ (~ ātmā) *f.* wandering soul or spirit  
 ~ ਪੂਜਾ (~ pūjā) *m.* demonolatry  
 ~ ਵਿੱਦਿਆ (~ vidīā) *m.* demonology, demonism, necromancy  
 – ਭੂਤ ~ (–bhūt ~) *m.* evil spirit, ghost, goblin, phantom

**ਪ੍ਰੇਮ** (prem) *m.* love, affection, fondness; romance, amour  
 ~ ਕਹਾਣੀ/ ਕਥਾ (~ kahāṅī/ kathā) *f.* love story, romantic tale, romance  
 ~ ਕੁੱਠਾ (~ kuṭṭhā) *a.* lovesick, lovelorn  
 ~ ਜਾਲ (~ jāl) *m.* love snare  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* loveletter, billet-doux  
 ~ ਬਾਣ (~ bāṅ) *m.* cupid's arrow or barb  
 ~ ਭਗਤੀ (~ bhagṭī) *f.* devotional worship  
 ~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* emotion of love/affection; intimate, deep friendship  
 ~ ਰਸ (~ ras) *m.* ecstasy of love

**ਪ੍ਰੇਮਕਾ** (premakā) *f.* beloved, darling, sweet-heart

**ਪ੍ਰੇਮੀ** (premi) *m.* lover, beau, paramour; devotee  
*a.* devoted

**ਪ੍ਰੇਰਕ** (prerak) *a. & m.* motivator, prompter, inspirer, abetter; instigator  
 – ਕਿਰਿਆ ~ (–kirīā ~) *f.* verb causative

**ਪ੍ਰੇਰਣਾ/ਪਰੇਰਨਾ** (preṅā/parernā) *f.* motive, motivation, prompting, inspiration; instigation  
*v.i.* to instigate; to inspire, to encourage, to



motivate

**ਪ੍ਰੇਰਿਤ** (prerit) *a.* motivated, induced, inspired, encouraged; instigated, incited

**ਪਰੇਰੇ** (parere) *a.* beyond, at a distance

**ਪ੍ਰੈਸ** (prēs) *f.* printing press; press, iron; paper, journal  
~ ਕਾਨਫ਼ਰੰਸ (~ kānpharās) *m.* press-conference  
~ ਕਾਪੀ (~ kāpī) *f.* press-copy  
~ ਨੋਟ (~ not) *m.* press-note  
~ ਰਿਪੋਰਟਰ (~ riportar) *m.* press-reporter

**ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ** (prēktis) *f.* practice, habit

**ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ਼ਨਰ** (prēkṭishnar) *m.* practitioner

**ਪ੍ਰੈਕਟੀਕਲ** (prēkṭikal) *m.* practical

**ਪਰੋਸਣਾ** (parosaṇā) *v.t.* to serve, to set the dining table

**ਪਰੋਸਾ** (parosā) *m.* food distributed to relatives & friends on some ceremonial occasion

**ਪਰੋਹਤ** (parohat) *m.* Brahmin, family priest

– ਕੁਲ ~ (–kul ~) *m.* the priest of a particular family who performs the religious rites and rituals

– ਰਾਜ ~ (–rāj ~) *m.* the priest who performs the religious rites & rituals of the royal family

**ਪਰੋਖੇ** (parokhe) *a.* invisible, out of sight; secret, hidden

**ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ** (progrām) *m.* programme

**ਪ੍ਰੋਟੀਨ** (protin) *m.* protein

**ਪ੍ਰੋਡਿਊਸਰ** (proḍiūsar) *m.* producer

**ਪਰੋਣਾ** (paronā) *v.t.* to thread, to string beads and flowers etc.

– ਸੀਣਾ ~ (–sīṇā ~) *v.t.* to sew clothes, to stitch clothes

**ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ** (profesar) *m.* professor

**ਪਰੋਲਾ** (parolā) *m.* a cloth used for wiping a millstone, a duster for a mill; a piece of dirty cloth, dirty linen

**ਪ੍ਰੌੜ** (pror) *a.* mature, matured, adult, full grown

~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* maturity, adulthood, adulthood

**ਪ੍ਰੌੜਤਾ** (prōṛtā) *f.* confirmation, affirmation, verification

**ਪ੍ਰੌੜਤਾ** (prōṛtā) *f.* maturity, adulthood, adulthood

**ਪਲ** (pal) *m.* moment, second, a short period of time, twinkling of an eye

~ ਦੀ ਪਲ (~ dī pal) *adv.* in a minute, instantly,

momently, momentarily

~ ਪਲ (~ pal) *adv.* every moment, every-instant, constantly

– ਪਲੇ ~ (–palo ~) *adv.* every moment, continuously

~ ਪਲੀ (~ palī) *adv.* in a moment, instantly, in a trice; continuously, constantly

**ਪਲਸਤਰ** (palasstar) *m.* plaster; a mixture of cement and water that is applied on a wall/ceiling

**ਪਲਸੇਟਾ** (palsetā) *m.* the act of turning side while lying down, body turn

**ਪਲਕਾ** (palak) *f.* eyelid, eyelash; flash, blink; moment, instant, twinkling of an eye

~ ਝਪਕਣਾ/ ਝਮਕਣਾ (~ Jhapkṇā/ Jhamkṇā)

*v.i.* to blink, to wink, to nictate; to sleep for a short while, to doze off

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to sleep for a while, to doze off

– ਪਲਕਾਂ ਤੇ ਬਿਠਾਉਣਾ/ਪਲਕਾਂ ਵਿਛਾਉਣਾ (–palkā te biṭhāuṇā/palkā vichhāuṇā) *id.* to welcome whole heartedly, to receive warmly; to wait anxiously (for)

**ਪਲਕਾ** (palk) *f.* side cloth piece/scarf used for dressing sri Guru Granth Sahib/ Sikh scripture

**ਪਲਕਾਰਾ** (palkārā) *m.* moment, jiffy, very short time, instant; twinkle of an eye, wink

**ਪਲੱਗ** (palagg) *m.* plug

**ਪਲੱਘ** (palāgh) *m.* bed, sleeping couch

~ ਤੋੜ (~ tor) *m.* a kind of sweetmeat made of milk and sugar, milkcake

~ ਪੀਹੜਾ (~ pīhṛā) *m.* beds, furniture etc., given to the bride in her dowry

**ਪਲੱਘਪੋਸ਼** (palāghposh) *m.* bedcover, bedspread, bedsheet

**ਪਲਚਣਾ** (palchaṇā) *v.i.t.* to be allured, to be tempted; to bite (meat from bone); to stick to, to get entangle

**ਪਲੱਜਾ** (palājā) *m.* a radius turning on a pivot used by carpenters instead of a compass

**ਪਲਟਣ** (palṭaṇ) *f.* battalion, infantry; regiment, brigade

~ ਦੀ ਪਲਟਣ (~ dī palṭaṇ) *a.* large numbers, all; the entire battalion

**ਪਲਟਣਾ** (palṭaṇā) *v.t.* to turn over, to over turn; to return, to go back; to convert; to capsize; to upset

– ਉਲਟਣਾ (~ -ulṭaṇā ~) *v.t.* to turn upside down

– ਤਖਤਾ (~ -takṭā ~) *v.t.* to topple, to over throw, to dethrone

– ਦਿਨ (~ -din ~) *id.* to thrive suddenly, advent of good days/luck

– ਪਾਸਾ (~ -pāsā ~) *id.* to have a change of fortune; to have change of situation; to turn (side)

**ਪਲਟਾ** (palṭā) *m.* turn, overturn; spatula, turner; revolution, coup; a trick in wrestling; change; retaliation; alteration; conversion

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *v.i.* to overturn, to be over turned

**ਪਲਟਾਉਣਾ** (palṭāuṇā) *v.i.* to cause to turn; to give back, to exchange; to reverse, to return; to alter, to change

**ਪਲਣਾ** (palṇā) *m.* to be brought up/reared, nourished; to rot, to decompose; to get fat, to fatten; to grow, to develop

**ਪਲੱਥਾ** (palatthā) *m.* a game of gataka, sword-play, stick-exercise

**ਪਲੱਥੀ** (palatthī) *f.* squatting, cross legged sitting

**ਪਲੰਦਾ** (palādā) *m.* bundle, parcel, packet, package, sheaf

**ਪਲਮਣਾ** (palmaṇā) *v.i.* to flourish, to blossom; to hang, to dangle

**ਪਲੜਾ** (palṛā) *m.* pan of a balance or scale, scale-pan; side

~ ਭਾਰੀ ਹੋਣਾ (~ bhārī hoṇā) *id.* to be in a stronger position, to have the upper hand

**ਪਲਾ** (palā) *f.* large ladle (for oil etc.)

**ਪੱਲਾ** (pallā) *m.* veil, mask, cover; the skirt of shirt; scarf or the long cloth with which women cover their head, stole; shutter of a door

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to veil, to draw a head cloth over one's face

~ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ chhuḍāuṇā) *id.* to get rid of

~ ਝਾੜਨਾ (~ Jhāṛṇā) *id.* to show inability to help; to express lack of money

~ ਫੜਨਾ (~ phaṛṇā) *id.* to be dependent (on),

to attach oneself to

~ ਫੜਾਉਣਾ (~ phaṛāuṇā) *id.* to entrust someone to

~ ਫੜਾਈ (~ phaṛāī) *f.* ritual giving of the corner of bridegroom's scarf into the bride's hand at the occasion of marriage

~ ਬਚਾਉਣਾ (~ bachāuṇā) *id.* to keep one self aside, to be aloof, to save one's skin

~ ਪੱਲੇ ਪੈਣਾ (~ palle pēṇā) *id.* to understand; to apprehend; to get, to obtain; to be in lot of (for relations)

**ਪੱਲਿਓ** (palleō) *adv.* on one's own, out of one's own possession, spent out of one's own pocket, from one's own pocket

**ਪਲਾਓ** (palāo) *m.* spiced fried rice cooked with vegetables

~ ਖਿਆਲੀ ~ ਪਕਾਉਣਾ (~ khīālī ~ pakāuṇā) *id.* to build castles in the air, to build castles in Spain

**ਪਲਾਇਣ** (palām) *m.* running away, escape

~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* escapism

**ਪਲਾਈ** (palāī) *f.* ply

~ ਵੁੱਡ (~ vūḍḍ) *f.* a kind of wood, plywood

**ਪਲਾਸ** (palās) *m.* pliers

**ਪਲਾਸਟਿਕ** (palāstik) *m.* plastic

~ ਸਰਜਰੀ (~ sarjarī) *f.* plastic-surgery

**ਪਲਾਕੀ** (palākī) *f.* a spring from the ground upon horse back, sitting astride esp. on horse back

**ਪਲਾਂਘ** (palāgh) *f.* jump, stride, long step, leap, bounce

~ ਪੁੱਟਣੀ (~ puṭṭaṇī) *id.* to take a forward step or stride, to step out

~ ਪੀਲ (~ -pīl ~) *m.* a kind of children's game which is played with the help of a wooden rod

**ਪਲਾਟ** (palāṭ) *m.* piece of land, plot; conspiracy, plot; plot (of novel, story etc.)

**ਪਲਾਣ/ਪਲਾਣਾ** (palāṇ/palāṇā) *m.* a saddle used on a pack-animal like camel, horse etc., pack-saddle, saddle for camel's back, caparison

**ਪਲਿਆ/ਪਲਿਆ ਪੌਸਿਆ** (paleā/paleā pōsea) *a.* reared up, brought up; grown up, young, healthy, stout, well built

**ਪਲੀ** (palī) *f.* a small ladle for oil, also used for

measurement of oil

~ ਪਲੀ ਜੋੜਨਾ (~ palī Joṛanā) *id.* to save every penny, to save up, to amass in small quantity

**ਪੱਲੀ** (pallī) *f.* big sheet of sack cloth gunny used for carrying pods of hey, fodder etc.

**ਪਲੀਤ** (palīt) *a.* filthy, defiled, unclean, impure dirty; polluted, impure, profane; evil, wicked

**ਪਲੀਤਾ** (palītā) *m.* igniting charge, torch, the match of a gun, guncotton, wick or fuse; detonator  
~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to ignite a fuse, to fuse, to detonate; to incite, to provoke

**ਪਲੇਗ/ਪਲੂਰਜੀ** (paleg/palūrjī) *f.* an infectious disease transmitted by rats, plague

**ਪਲੇਟਾ** (palet) *f.* plate

~ ਫਾਰਮ (~ phārm) *m.* platform, railway-platform

~ ਨੇਮ ~ (-nem ~) *m.* name plate

**ਪਲੇਟ** (palet) *m.* pleat, fold, plait

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.* to pleat, to fold

**ਪਲੇਠਾ/ਪਲੇਠੀ ਦਾ** (paleṭhā/paleṭhī dā) *a.* eldest, first born (child)

**ਪਲੇਠਣ** (paleṭhaṇ) *m.* dry flour rolled over dough while making chapati

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to overstate, to exaggerate

**ਪਲੇਠਣਾ** (paleṭhaṇā) *v.i.* to besmear, to smear all over

**ਪੱਲੇਦਾਰ** (palledār) *m.* labourer whose occupation is to weigh, fill stack or load grain, labourer

**ਪੱਲੇਦਾਰੀ** (palledārī) *f.* the work or the wages of a grain-porter

**ਪਲੇਨ** (palen) *m.* plain

**ਪਲੈਨ** (palēn) *f.* plan, scheme, project

**ਪਲੋਈ** (paloī) *f.* a fold formed by doubling the fabric, pleat, fold

**ਪਲੋਸਣਾ** (palosaṇā) *v.i.* to caress, to fondle, to persuade; to rub gently, to stroke; to appease one's anger

**ਪਵਰਗ** (pavrag) *m.* group of labial consonants of Gurmukhi alphabet

**ਪਵਿੱਤਰ** (pavittar) *a.* pious, holy, sacred; pure, clean, unpolluted; chaste, saintly; virgin

**ਪਵਿੱਤਰਤਾ** (pavittartā) *f.* piety, holiness, sacredness; purity; cleanliness; chastity, chasteness; saintliness

**ਪੜ** (paṛ) *pref.* a prefix which when headed before a word gives the meaning of predecessor or grand-father, 'ਪੜੌਤਾ' (great grand-son)

**ਪੜਚੋਲ** (paṛchol) *f.* investigation, inquiry, verification; criticism, renew, research

**ਪੜਚੋਲਣਾ** (paṛcholaṇā) *v.i.* to investigate, to verify, to inquire into; to criticize, to review, to animadvert

**ਪੜਚੋਲੀਆ** (paṛcholiā) *m.* critic, reviewer; investigator, researcher

**ਪੜਛੱਤੀ** (paṛchhattī) *f.* shelf high along a wall; cornice, mantel, mantelpiece

**ਪੜਛਾ** (paṛchhā) *m.* fragment, splinter

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *v.i.* to splinter, to split (wood)

**ਪੜਤਾ** (paṛt) *f.* good name, goodwill, honour, reputation

**ਪੜਤ** (paṛt) *f.* reading

**ਪੜਤਾ** (paṛt) *f.* cost price

**ਪੜਤਾ** (paṛt) *f.* fall

**ਪੜਤਾ** (paṛtā) *m.* fair price, genuine price, cost price

**ਪੜਤਾਲ** (paṛtāl) *f.* investigation, enquiry, checking, verification, scrutiny, search

~ ਜਾਚ ~ (-jāch ~) *m.* investigation, inquiry; search

**ਪੜਤਾਲਣਾ** (paṛtālṇā) *v.i.* to investigate, to make inquiries, to search, to look into

**ਪੜਦਾ** (paṛdā) *m.* curtain, screen; veil, burqua, purdah; concealment, privacy, secrecy; eardrum, membrane, septum, vellum (ear); eyelid (of eye); drop-curtain-(theatre)

~ ਉੱਠਣਾ (~ uṭṭhaṇā) *v.t. & id.* lifting of the curtain, to be revealed, to be uncovered

~ ਉੱਠਾਉਣਾ (~ uṭṭhāuṇā) *v.i. & id.* to lift or raise the curtain, to inaugurate; to expose a secret, to reveal

~ ਖਿੱਚਣਾ (~ khicchaṇā) *v.i. & id.* to draw the curtain; to cover up, to hush up, to suppress or conceal facts

~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhaṇā) *id.* to expose a secret, to let the cat out of the bag

~ ਗਿਰਨਾ (~ giranā) *v.i.* falling of the curtain after a scene or at the end of the play

**ਪੜਦਾਦਾ** (paṛdādā) *m.* paternal great grand-father, father's grand-father

**ਪੜਦੇਹਤਰਾ/ਪੜਦੇਹਤਾ** (paṛdohtarā/paṛdohtā) *m.* great-grand-son from daughter's side, daughter's grand-son

**ਪੜਨਾ** (paṛnā) *v.i.* to read, to study, to get education; to learn, to recite

~ ਲਿਖਣਾ (~ likhaṇā) *v.i.* to read and write, to study

**ਪੜਨਾਨਾ** (paṛnānā) *m.* maternal great-grand father, mother's grand-father

**ਪੜਨਾਮ/ਪੜਨਾਵ** (paṛnām/paṛnāv) *m.* pronoun

**ਪੜਪਾਟਾ ਢੋਲ** (paṛpāṭā ḍhol) *m.* a person who cannot keep any secret; a tattler

**ਪੜਪੋਤਰਾ/ਪੜਪੋਤਾ** (paṛpotarā/paṛpotā) *m.* great grand-son, son's grand-son

**ਪੜਵਾਉਣਾ** (paṛvāuṇā) *v.i.* to make to tear, to have something torn

**ਪੜਵਾਉਣਾ** (paṛhvāuṇā) *v.i.* to have something being read or recited

**ਪੜਵਾਈ** (paṛvāī) *f.* the work or the wages for tearing or rending

**ਪੜਵਾਲ** (paṛvāl) *m.* trichiasis, entropion, disease of eyelids

**ਪੜਾ** (paṛā) *m.* roll or bundle (of yarn or string)

**ਪੜਾ/ਪੜਾਓ** (paṛā/paṛāo) *m.* halt, stay; halting place, encamping place; destination, goal

**ਪੜਾਉਣਾ** (paṛhāuṇā) *v.i.* to make to read, to have someone educated; to teach, to educate

– ਪੱਟੀ ~ (–paṭṭī ~) *id.* to misguide, to mislead

**ਪੜਾਈ** (paṛhāī) *f.* education, study; tuition, teaching

**ਪੜਾਕੂ** (paṛhākū) *a.&m.* studious; student

**ਪੜਾਵਾ** (paṛāvā) *m.* something (stone, wooden-piece or brick) put under the leg of a cot, table etc. in order to raise its level; support, prop, stand

**ਪੜੀ** (paṛī) *f.* installation of an engraved stone/slab (with names etc.) at religious places

~ ਪੱਛੀ (~ pachchī) *f.* a basket used for

keeping cotton-rolls for spinning purpose

**ਪੜੋਸ** (paṛos) *m.* neighbourhood; vicinity, surrounding, neighbours (collectively)

**ਪੜੋਸੀ** (paṛosī) *m.* neighbour

**ਪਾ** (pā) *m.* one fourth part of a seer (an old Indian weight), quarter of a seer, a little less than one-fourth of a kilogram

**ਪਾਂ** (pā) *f.* a disease of skin, itch, scabies

**ਪਾਉਣਾ** (pāuṇā) *v.t.* to obtain, to attain; to wear, to put on; to acquire, to receive

–ਪਾ ਲਾ ਕੇ (–pā lā ke) *adv.* after make-up

**ਪਾਇਲਟ** (pailaṭ) *m.* pilot

**ਪਾਈ** (pāī) *f.* the smallest old Indian coin which was <sup>1/192th</sup> part of a rupee approximately 1/2 of new pice, pie (an Indian copper coin now obsolete)

~ ਪਾਈ ਦਾ ਹਿਸਾਬ (~ paī dā hisāb) *m.* complete account, whole account

**ਪਾਈਆ** (pāīā) *m.* quarter

**ਪਾਈਪ** (pāīp) *f.* a round pipe of iron, glass, brass etc., pipe; cigar

**ਪਾਏਦਾਨ** (pāēdān) *m.* footmat, doormat

**ਪਾਏਦਾਰ** (pāēdār) *a.* durable, lasting; reliable, dependable

**ਪਾਸ** (pās) *adv.* near, close by

**ਪਾਸ** (pās) *a.* passed, cleared (in examination)

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to pass (test, examination), to be successful

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to pass (test, examination)

**ਪਾਸ** (pās) *m.* pass, permit; signal to allow overtaking

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to issue pass/permit; to give signal to allow overtaking

**ਪਾਸ** (pās) *a.* accepted, approved

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to approve/sanction

~ ਪਾਸ (~ pās) *adv.* near, close by, near by, in the vicinity

~ ਬੁੱਕ (~ bukk) *f.* pass-book

– ਗੇਟ ~ (–geṭ ~) *m.* gate-pass, a pass for entrance, entry-pass

**ਪਾਸਕੂ/ਪਾਸੰਗ** (pāskū/ pāsāg) *m.* make weight, counter poise, counter balance; a small bit, a

little, a small quantity

~ ਵੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ vī nā hoṇā) *id.* to be unequal, to be of no match

**ਪਾਸਪੋਰਟ** (pāspōrt) *m.* passport

**ਪਾਸਲਾ** (pāslā) *a.* alien, stranger; belonging to a side

**ਪਾਸਾ** (pāsā) *m.* side; direction, line, course, facet, aspect; either half of a human or animal body esp. the area around the waist; a layer or side of the cloth; phase, dimension; coin or dice; face; way

~ ਪਲਟਣਾ (~ palṭaṇā) *id.* to turn the table; to have a change of fortune

~ ਮਾਰਿਆ ਜਾਣਾ (~ māreā jāṇā) *v.i.* to suffer a severe attack of paralysis

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to turn the side, to change side, to roll over to one's side

~ ਵੱਟਣਾ (~ vaṭṭaṇā) *id.* to put off, to side-step

– ਪਾਸੇ ਉਧੇੜਨਾ (–pāse udheṛṇā) *id.* to beat severely, to give a thrashing

~ ਪਰਨੇ (~ parne) *adv.* on one side, side ways, laterally

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to toss and turn, to turn from side to side

*v.i.* to jostle, to shove

**ਪਾਸਾ** (pāsā) *m.* slab of pure gold

**ਪਾਸੋਂ** (pāso) *prep.* from, by  
*conj.* than

**ਪਾਹ/ਪਾਹਣ** (pāh/pāhṇ) *m.* the act of rinsing cloth in a solution of alum before dyeing; mordant

~ ਚੜ੍ਹਨੀ (~ chaṛṇī) *v.i.* to be well-dyed

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣੀ (~ chaṛhāuṇī) *v.i.* to rinse in mordant *id.* to influence, to tamper

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be influenced

**ਪਾਹਰਿਆ** (pāhriā) *f.* hue and cry, out cry, shouting in pain, clamour

**ਪਾਹੁਲ** (pāhul) *f.* an initiation rite of sikhs; consecrated drink during this rite; nectar of baptism

~ ਸਾਫ (~ sāf) *a.* unpolluted, clean; honest, innocent

~ ਦਾਮਨ (~ dāman) *a.* chaste, virtuous, unblemished (usually for women)

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* pure-hearted, pious, pure at heart, innocent, kind-hearted

~ ਪਵਿੱਤਰ (~ pavittar) *a.* holy, sacred, chaste

**ਪਾਕ**<sup>1</sup> (pāk) *a.* holy, sacred, chaste; pure, clean, unpolluted, undefiled, clear

**ਪਾਕ**<sup>2</sup> (pāk) *m.* purulence, purulency, pus, suppuration

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to suppurate, for pus to form

**ਪਾਕਟ** (pākaṭ) *f.* pocket

**ਪਾਕਟਮਾਰ** (pākaṭmār) *a.&m.* pick-pocket

**ਪਾਕਵਾਂ** (pākvā) *a.* suppurating, septic; ripening

**ਪਾਕਾ** (pākā) *m.* suppurating boil; septicemia, pyemia

**ਪਾਕੀਜ਼ਗੀ** (pākīzagi) *f.* purity, piousness, piety, chastity, sacredness, purity, cleanliness

**ਪਾਕੀਜ਼ਾ** (pākīzā) *a.* chaste, pious, holy, sacred

**ਪਾਗਲ** (pāgal) *a.&m.* mad, lunatic, insane; fool, foolish, silly; maniac, crazy, berserk

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* mental hospital/home,

lunatic asylum; mad house, bedlam

– ਅੱਧਾ ~ (–addhā ~) *a.* half mad; duffer, dull

**ਪਾਗਲਪਣ** (pāgalpaṇ) *m.* insanity, madness, mental derangement, lunacy; craziness, mania, phobia, craze

**ਪਾਚਕ** (pāchak) *a.* digestible, digestive

*m.* digestive medicine

**ਪਾਚਨ** (pāchan) *m.* digestion, assimilation

~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* power of digestion

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ** ~ ਕਿਰਿਆ/ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (~ kirīā/prāṇālī) *f.* digestive system

**ਪਾਜ**<sup>1</sup> (pāj) *m.* secret, mystery

**ਪਾਜ**<sup>2</sup> (pāj) *m.* hypocrisy, falsehood, pretension, outward show

**ਪਾਜ**<sup>3</sup> (pāj) *m.* gliding or plating

**ਪਾਜੀ** (pājī) *a.* mean, wicked, vile, base, hypocrite

**ਪਾਟ** (pāṭ) *m.* stretch, span, width, breadth (of river, stream, cloth etc.); hiatus, gap

**ਪਾਟਣਾ** (pāṭaṇā) *v.i.* to be torn/tattered; to crack, to split, to burst; to bifurcate, to diverge (for path, road)

– ਦੁੱਧ ~ (–duddh ~) *v.i.* to turn sour (milk)

– ਪਾਟਿਆ ਪੁਰਾਣਾ (–pāṭeā purāṇā) *a.* ragged, tattered, old and torn, worn out, old (garment)

**ਪਾਟੇ ਖਾਂ** (pāṭe khā) *a.* proud, haughty, arrogant, boastful, foppish, braggart

**ਪਾਟੇਧਾੜ** (pāṭodhār) *f.* disunity, disunion, rift

**ਪਾਠ** (pāṭh) *m.* recitation of scriptures; lesson, chapter of text book; reading; text

~ ਸ਼ਾਲਾ (~ shālā) *f.* school, seminary

~ ਕ੍ਰਮ (~ kram) *m.* syllabus, curriculum, course of study

~ ਪੁਸਤਕ (~ pustak) *m.* textbook

~ ਪੂਜਾ (~ pūjā) *f.* worship, prayer, routine rituals

– ਅਖੰਡ ~ (–akhāḍ ~) *m.* recitation of scriptures (non-stop)

– ਸੰਪਟ ~ (–sāpat ~) *m.* a kind of path in which a specific shabad is recited repeatedly in the beginning or at the end of each (shabad) sholaka

– ਸਪਤਾਹ ~ (–saptāh ~) *m.* recitation of a sacred scripture ending on the seventh day

– ਸਾਧਾਰਨ ~ (–sādharan ~) *m.* recitation of sacred scripture according to one's will and time not to be finished in a fixed period

– ਖੁੱਲ੍ਹਾ ~ (khullhā ~) *m.* see sadharan path

**ਪਾਠੀ** (pāṭhī) *m.* reciter/reader of a sacred scripture; reciter of sri Guru Granth Sahib (a sacred Sikh scripture)

**ਪਾਂਡਾ** (pāḍā) *m.* priest of Hindu pilgrimage; Brahmin priest cum teacher, Pandit; scholar, learned man; fortune-teller

**ਪਾਂਡੀ** (pāḍī) *m.* carrier, porter, labourer, coolie

**ਪਾਂਡੂ** (pāḍū) *m.* a kind of white marl soil, pale white clay; pale white layer of earth

– ਪਾਂਡੂ-ਲਿਪੀ (–pāḍū-lipī) *f.* original draft or writing, manuscript

**ਪਾਣੀ** (pāṇī) *m.* water, aqua, H<sub>2</sub>O; watery substance, drool; liquid; extract, juice; climatic influence, climate; plating, polish; whey

~ ਹਾਰ (~ hār) *m.* water-carrier, servant

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *v.i.* to plate, to gild, to nickel

~ ਦਾ ਬੁਲਬੁਲਾ (~ dā bulbulā) *m.* bubble of water; vesicle ephemera/ transient thing

~ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ (~ dīā kheḍā) *f.* aquatic sports, aquatics

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to water, to irrigate

~ ਧਾਣੀ (~ dhāṇī) *m.* refreshments

~ ਨਾ ਮੰਗਣਾ (~ nā māḡaṇā) *id.* to die instantaneously

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *v.i.* for water to ooze, to leak

~ ਪਾਣੀ ਹੋਣਾ (~ pāṇī hoṇā) *id.* to be ashamed of, to feel embarrassed, to suffer humiliation or disgrace

~ ਫਿਰਨਾ (~ phirṇā) *id.* to gain weight, to become healthy

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.i.* to draw/ fetch water *id.* to submit, to yield, to succumb; to be no match to, to be very much inferior to

~ ਰਿੜਕਣਾ (~ riṛkaṇā) *id.* to plough the sands; to make futile effort

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to gain good health

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* watery, wishy-washy; cold, chilled; humble, unpretentious, modest

~ ਵਾਰਨਾ (~ vārṇā) *v.i.* to perform ritual of welcoming a newly-wed couple by groom's mother in which she drinks water after touching the heads of the newly-weds

~ ਵਿਚ ਮਧਾਣੀ (~ vich madhāṇī) *ph.* useless argumentation, futile effort

–ਸਿਰ ਤੇ ਸੌ ਘੜੇ ~ ਪੈਣਾ (–sir te sō ghaṛe ~ pēṇā) *id.* to be highly ashamed of, to be abashed, to be highly humiliated

–ਸਿਰੋਂ ~ ਲੰਘਣਾ (–sirō ~ lāghaṇā) *id.* to be beyond patience, to cross the limit of endurance/sufferance

– ਕਾਲੇ ~ ਦੀ ਸਜ਼ਾ (–kāle ~ dī sazā) *m.* exile, banishment

– ਖੂਹ ਨਵਾਇਆ ~ (–khūh navāiā ~) *m.* fresh water; lukewarm water

– ਪੌਣਾ ~ (–pōṇ ~) *m.* climate, weather

– ਫੋਕਾ ~ (–phokā ~) *m.* simple water, plain water; mere/ only water

– ਮਿੱਠਾ ~ (–miṭṭhā ~) *m.* lemonade

**ਪਾਤਸ਼ਾਹ** (pātshāh) *m.* an honourable word used for Sikh Gurus; king, emperor, monarch, sovereign

– ਸੱਚੇ ~ (–sacche ~) *m.* God, the Almighty, Lord, the Sikh Gurus

**ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ** (pātshāhī) *f.* kingdom, empire, kingship, dominion, rule; any of the ten Sikh Gurus

**ਪਾਤਕ** (pātak) *m.* impiety in the family after the

death of a family member (prevalent in Hindus); misdeed, sin

**ਪਾਤਣੀ** (pātaṇī) *m.* a person who lives on the bank of a river; ferryman, boatman

**ਪਾਤਰਾ** (pātar) *a.* deserving, worth, fit  
 -ਪਾਤਰਤਾ (-pātartā) *f.* merit, worthiness

**ਪਾਤਰਾ** (pātar) *m.* character, actor, dramatic-person  
 ~ ਉਸਾਰੀ (~ usārī) *f.* characterisation

**ਪਾਤਰਾ** (pātar) *m.* receptacle, vessel  
*a.* deserving, worthy, fit, eligible  
 - ਵਿਸ਼ਵਾਸ ~ (-vishvās ~) *m.* faithful, reliable, trustworthy

**ਪਾਥੀ** (pāthī) *f.* cake of cowdung, cowdung-cake

**ਪਾਦਰੀ** (pādrī) *f.* Christian priest or preacher, padre, clergyman, parson, pastor, bishop, cleric

**ਪਾਂਧਾ** (pādhā) *m.* teacher, master; Brahmin; priest, pundit; astrologer

**ਪਾਂਧੀ** (pādhī) *m.* traveller, way-farer, passenger

**ਪਾਨਾ** (pān) *m.* betel leaf  
 -ਪਾਨਦਾਨ (-pāndān) *m.* a box or container in which betel-leaf, lime-paste, betel nut etc. are kept

**ਪਾਨਾ** (pān) *m.* the suit of heart (in playing cards)

**ਪਾਪ** (pāp) *m.* sin, evil, vice, peccancy, impiety, immoral crime/offence, immorality, guilt, fault, villainy  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to commit sin, to sin

**ਪਾਪਲੀਨ** (pāplīn) *f.* a kind of soft cotton cloth, poplin

**ਪਾਪੜ** (pāpaṛ) *m.* thin, crisp, spiced salty flake made from rice or pulse, sago etc.  
 ~ ਵੇਲਣਾ (~ velṇā) *id.* to undergo many hardships; to change many occupations  
 - ਅੰਬ ~ (-āb ~) *m.* sweet and sour thin layered cake of mango pulp, mango flake  
 - ਫੁਲ ~ (-phul ~) *m.* thin crisp, salty flake made of rice

**ਪਾਪੜੀ** (pāpaṛī) *f.* a variety of thin, small and salted cake/flake

**ਪਾਪਾ** (pāpā) *m.* papa, father, dad, daddy

**ਪਾਪੀ** (pāpī) *a.* sinner, evil-doer, peccant, criminal

**ਪਾਬੰਦ** (pābād) *a.* regular, punctual; bound, committed

**ਪਾਬੰਦੀ** (pābādī) *f.* regularity, punctuality; commitment, binding; check, ban, restriction, curb

**ਪਾਰ** (pār) *adv.* otherside of river, road etc., across, beyond, on the far side, trans  
*m.* opposite bank, far side, other end; limit, bound  
 ~ ਉਤਾਰਾ (~ utārā) *m.* salvation, redemption, liberation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to cross, to ferry over; to finish, to accomplish  
*id.* to kill, to murder  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.t.* to have complete knowledge of  
 ~ ਲੰਘਣਾ (~ lāghaṇā) *v.i.* to cross the river; to take across; to get salvation, to get redemption

**ਪਾਰਸ** (pāras) *m.* touch stone; an imaginary touch-stone which changes the iron into gold, philosopher's stone

**ਪਾਰਸਲ** (pārsal) *m.* parcel  
 - ਰਜਿਸਟਰਡ ~ (-rajīstard ~) *m.* registered parcel

**ਪਾਰਸੀ** (pārsī) *a.* Zoroastrian, Parsee

**ਪਾਰਕ** (pārk) *m.* park

**ਪਾਰਖੂ** (pārkhū) *m. & a.* connoisseur, expert, assayer, judge, critic, evaluator

**ਪਾਰਟ** (paṛṭ) *m.* part, role

**ਪਾਰਟਨਰ** (paṛṭnar) *m.* partner

**ਪਾਰਟੀ** (pāṛṭī) *f.* party, team, faction (political or game etc.); group, side; tea party, reception, party, feast

**ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ** (pāṛṭīshan) *f.* partition; partitioning wall

**ਪਾਰਟੀਬਾਜ਼** (pāṛṭībāz) *m.* partisan, factionary, cliquish

**ਪਾਰਟੀਬਾਜ਼ੀ** (pāṛṭībāzī) *f.* partisanship, factionalism, cliquishness

**ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ/ਪਾਰਦਰਸ਼ਕ** (pārdarshī/pārdarshak) *a.* transparent, diaphanous; pellucid, clear

**ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ** (paṛlīmēṭ) *f.* Parliament

**ਪਾਰਾ** (pārā) *m.* quicksilver, mercury, hydrargyrum  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* to become angry, to get enraged, to become hot, to lose temper

**ਪਾਰਾਵਾਰ** (pārāvār) *m.* farthest limits, complete knowledge; extent, vastness, entirety; opposite

**ਪਾਰੋ** (pārō) *adv.* from the other side of the river, opposite shore of the river

**ਪਾਲ** (pāl) *f.* line, queue, row; the act of ripening the fruit by artificial means (chemicals)

**ਪਾਲਕਾ** (pālak) *f.* spinach, Spinacid oleracea

**ਪਾਲਕ** (pālak) *m.* Nourisher, Protector, Sustainer, Fosterer (God)

**ਪਾਲਕੀ** (pālkī) *f.* palanquin, sedan chair, litter; kiosk like seat for holy scripture

**ਪਾਲਣਾ** (pālṇā) *v.i.* to nourish, to foster, to bring up; to obey, to carry out, to observe

**ਪਾਲਤੂ** (pāltū) *a.* domesticated, pet, tamed, tame

**ਪਾਲਾ** (pālā) *m.* chill, cold, coldness; winter; frost; fear (caused by on account of one's own actions)

**ਪਾਲਿਸ਼** (pālīsh) *f.* polish

**ਪਾਲੀ** (pālī) *m.* cow-boy, cowherd, shepherd, grazier

**ਪਾਲੀ** (pālī) *f.* an ancient Indian language, Pali

**ਪਾਵਨ** (pāvan) *a.* pious, pure, sacred, sanctified, holy; Redeemer, Consecrator (God)

**ਪਾਵਰ** (pāvar) *f.* power, energy, strength; electricity

**ਪਾਵਾ** (pāvā) *m.* leg of bedstead or a piece of furniture

**ਪਾੜ** (pār) *m.* a hole in a wall made by a thief; breach, gap, hole, hiatus, opening; split, rift

**ਪਾੜਨਾ** (pārṇā) *v.i.* to rip, to tear, to rend; to separate, to split; to cause a breach, to divide, to cleave; to gash, to slash, to dissect  
 – ਦੁੱਧ ~ (–duddh ~) *v.i.* to make the milk sour, to curdle

**ਪਾੜਾ** (pārā) *m.* breach; cleft, split; a space between the banks of a river; gap between the two furrows  
 – ਪਾੜੇ ਤੇ ਰਾਜ ਕਰੋ (–pārō te rāj karo) *ph.* divide and rule

**ਪਾੜ੍ਹਾ** (pārḥā) *m.* brown spotted deer

**ਪਾੜ੍ਹਾ** (pārḥā) *m.&a.* student, learner; studious (student)

**ਪਿਉ** (peo) *m.* father, papa, begetter, daddy  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* pertaining to father, paternal; legitimate  
 ~ ਦਾਦਾ/ ਦਾਦੇ (~ dādā/dāde) *m.* forefathers, ancestors, progenitors

**ਪਿਉਂਦ** (peūd) *f.* graft, grafting, allogames  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to graft, to inculcate

**ਪਿਉਂਦੀ** (peūdī) *a.* grafted, inculcative

**ਪਿਆ** (peā) *a.* lying; sleeping

**ਪਿਆਉ** (peāu) *m.* water booth for serving free water; place for drinking water

**ਪਿਆਉਣਾ** (peāuṇā) *v.t.* to make to drink; to water; to serve water

**ਪਿਆਸ** (piās) *f.* thirst; craving, yearning, longing

**ਪਿਆਸਾ** (piāsā) *a.* thirsty, athirst; desirous, wishful, avid

**ਪਿਆਕੜ** (piākār) *a.&m.* drunken, boozy, drunkard, quaffer, fond of drinks

**ਪਿਆਜ** (piāz) *m.* onion, Allium sativum

**ਪਿਆਜ਼ੀ** (piāzī) *a.* of the colour of onion, light pink; oniony

**ਪਿਆਦਾ** (piādā) *m.* footman, pedestrian; foot soldier, infantryman; court messenger; pawn (in chess)  
 ~ ਫੋਜ (~ phoj) *f.* infantry, unmounted troops

**ਪਿਆਨੋ** (piāno) *m.* a musical instrument, piano, pianoforte

**ਪਿਆਰ** (piār) *m.* love, affection; regard; kiss (of a child); caressing with palm on the head of a younger one or a child (a token of affection)  
 ~ ਅਤੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਸਭ ਕੁਝ ਜਾਇਜ਼ ਹੁੰਦਾ ਹੈ (~ ate jāg vich sabh kujh jāiz hūdā hē) *prov.* every thing is fair in love and war

**ਪਿਆਰਾ** (piārā) *a.* dear, darling, beloved, apple of one's eye; lovely, lovesome, precious, pleasant

**ਪਿਆਲਾ** (piālā) *m.* cup, bowl, mug; goblet  
 – ਸਬਰ ਦਾ ~ (–sabar dā ~) *m.* patience, endurance, tolerance  
 – ਹਮ ~ (–ham ~) *m.* fast friend, intimate friend, chum

**ਪਿਸਟਨ** (piṣṭan) *m.* piston

**ਪਿਸਟਲ** (piṣṭal) *m.* pistol, revolver

**ਪਿਸਣਾ** (piṣaṇā) *v.i.* to be grounded, to be powdered, to be pulverised; to be over burdened, to be over worked; to be oppressed

**ਪਿਸਤਾ** (piṣṭā) *m.* pistachio, pistachio nut, pistacia vera  
 ~ ਰੰਗ (~ rāg) *m.* light green colour, pistachio colour

**ਪਿਸਤੌਲ** (piṣṭōl) *f.* pistol, revolver

**ਪਿਸਵਾਉਣਾ** (piṣvāuṇā) *v.t.* to get something grinded, to make to grind, crushed or powdered

**ਪਿਸਾਈ** (piṣāī) *f.* grinding; charges for grinding

**ਪਿਸ਼ਾਚ** (piṣhāch) *m.* fiend, demon, evil spirit

**ਪਿਸ਼ਾਚੀ** (piṣhāchī) *a.* fiendish, impish, demonic; huge, gigantic



*f.* name of an ancient language

**ਪਿਸ਼ਾਬ** (pishāb) *m.* urine, piss

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* urinary

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to urinate, to piss, to stale (for animals)

~ ਟੈਸਟ (~ tēst) *m.* uroscopy

~ ਦੀ ਨਾਲੀ (~ dī nālī) *f.* urinary passage, urinary canal

– ਪਿਸ਼ਾਬਘਰ (–pishābghar) *m.* urinal; stale (of animal)

**ਪਿਸੂ** (pissū) *m.* flea, Siphonaptera

~ ਪੈ ਜਾਣੇ/ ਪੈਣਾ (~ pē jāṇe/ pēṇā) *id.* to be worried, to be concerned, to be afraid

**ਪਿਗਾਉਣਾ** (pīghāuṇā) *v.t.* to get something grinded; to make to grind

**ਪਿਕਚਰ** (pikchar) *f.* picture, film

**ਪਿਕਟ** (pikaṭ) *f.* picket; picquet

**ਪਿਕਟਿੰਗ** (piktig) *f.* picketing

**ਪਿਕਨਿਕ** (piknik) *f.* picnic

**ਪਿੰਗਲ** (pīgal) *m.* prosody

**ਪਿੰਗਲਵਾੜਾ** (pīgalvāṛā) *m.* an asylum for the handicapped, disabled and crippled, house for crippled

**ਪਿੰਗਲਾ** (pīgalā) *a.* cripple, lame, disabled, knock-kneed; leper

**ਪਿਘਲਣਾ** (pīghalṇā) *v.t.* to melt, to liquefy, to dissolve, to deliquesce; to become emotional, to be moved

**ਪਿਚਕਣਾ** (pichkaṇā) *v.i.* to shrivel, to be squeezed, to deflate shrink; to contract

**ਪਿਚਕਾਉਣਾ** (pichkāuṇā) *v.t.* to squeeze, to compress, to press; to cause to shrivel or shrink or contract

– ਪਿਚਕਿਆ ਮੂੰਹ (–pichkiā mūh) *m.* cavernous mouth

**ਪਿਚਕਾਰੀ** (pichkārī) *f.* big syringe, squirt

**ਪਿੱਛ** (pichch) *f.* water of boiled rice, rice water

**ਪਿਛਲੱਗ** (pichhlagg) *a. & m.* follower, henchman, hanger-on, lackey, protegee; born of former husband and accompanying the mother on her remarriage

**ਪਿਛਲਾ** (pichhalā) *a.* previous, former; last, latter;

hind, rear, back; past; posterior; consequent, subsequent; by gone antecedent

~ ਪਹਿਰ (~ pēhar) *m.* latter part of the day, evening; the afternoon of one's life

– ਪਿਛਲੀ ਰਾਤ (–pichhli rāt) *f.* later part of the night

– ਪਿਛਲੇ ਪੈਰੀ (– pichhle pēri) *adv.* back at once, retreating immediately

**ਪਿਛਵਾੜਾ** (pichhvāṛā) *m.* back side, rear, back (of a house etc.)

**ਪਿਛਵਾੜੇ** (pichhvāṛe) *adv.* in the rear, at the back, backyard

**ਪਿੱਛਾ** (pichchhā) *m.* chase, pursuit; past, background; back, rump, posterior; ancestral background, pedigree

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to follow, to chase, to pursue

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhaḍḍāṇā) *id.* to leave one alone, to stop following someone

~ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ chhuḍāuṇā) *id.* to get rid of, to shake off (someone)

– ਅੱਗਾ ~ (–aggā ~) *m.* front and back; result, out come

**ਪਿਛਾੜੀ** (pichhārī) *f.* rear, rearward, backside, behind; a horse's heel-rope; in the past

**ਪਿੱਛੇ** (pichchhe) *adv. & prep.* at the back of, behind; after; for; in the past

~ ਹਟਣਾ (–haṭṇā) *id.* to retreat, to retrogress, to move back; to turn one's back upon; to with draw

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhaḍḍāṇā) *id.* to leave behind, to surpass

~ ਜਿਹੇ (~ jehe) *adv.* sometime ago, sometime back

~ ਤੋਂ (~ tō) *adv.* from behind; ex post facto

~ ਪਿੱਛੇ (~ pichchhe) *adv.* at one's heels

~ ਪੈ ਜਾਣਾ/ਪੈਣਾ (~ pē jāṇā/ pēṇā) *id.* to be after someone; to harass, to torment; to pursue, to follow; to persecute

~ ਫਿਰਨਾ (~ phirṇā) *id.* to run after, to dangle

~ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ reh jāṇā) *id.* to lag behind, to hang behind, to hang off

~ ਲੱਗੇ ਰਹਿਣਾ (~ lagge rehṇā) *id.* to tail after, to be after

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to make follower, to lead  
 – ਅੱਗੇ ~ (–agge ~) *adv.* one after another, in a row; around

**ਪਿਛਾਂਹ** (pichhāh) *adv.* at the back side, at the rear of; behind; at a distance  
 ~ ਖਿੱਚੁ (~ khicchū) *a.* backward, orthodox, conventional; regressive, retrogressive, retrograde

**ਪਿਛੇਤਰ** (pichhetar) *m.* suffix, postfix, affix

**ਪਿਛੇਤਾ** (pichhetā) *a.* occurring after due time, later, late; sown late

**ਪਿਛੋਂ** (pichhō) *adv.* after, subsequently, afterwards, later; from behind, at the back,

**ਪਿਛੋਕੜ** (pichhokar) *m.* antecedents, background; context; rear part, rearward

**ਪਿਛੋਕਾ** (pichhokā) *m.* ancestry, pedigree, lineage

**ਪਿੰਜਣਾ** (piṅṇā) *v.t.* to card (cotton); to belabour, to thrash, to beat badly

**ਪਿੰਜਣੀ** (piṅṇī) *f.* carding machine, carding bow

**ਪਿੰਜਣੀ** (piṅṇī) *f.* calf, shank, lower part of leg

**ਪਿੰਜਰ** (piṅṇar) *m.* skeleton, carcass; bony fellow, very lean fellow; ribs collectively  
 –ਸੁੱਕ ਕੇ ~ ਹੋਣਾ (–sukk ke ~ hoṇā) *id.* to be reduced to skeleton  
 – ਹੱਡੀਆਂ ਦਾ ~ (–haḍḍiā dā ~) *m.* a mere skeleton, a very lean and thin person

**ਪਿੰਜਰਾ** (piṅṇarā) *m.* cage

**ਪਿੰਜਾਉਣਾ** (piṅṇāuṇā) *v.t.* to get carded (cotton)

**ਪਿੰਜਾਈ** (piṅṇāī) *f.* the work or wages for carding

**ਪਿੱਟਣਾ** (piṭṭāṇā) *v.t. & id.* to lament by beating the breast, to beat the breast; to raise a dispute, to make a quarrel  
 ~ ਮੁਕਾਉਣਾ (~ mukāuṇā) *id.* to settle up, to settle the matter; to finish a task  
 – ਰੋਣਾ ~ (–roṇā ~) *v.t. & id.* to lament, to bewail; to raise a hue and cry  
 – ਪਿੱਟ ਸਿਆਪਾ (–piṭṭ siāpā) *m.* weeping and wailing, lamenting  
 – ਪਿਟਪਟਉਆ (–piṭpaṭūā) *m.* weeping and lamenting; dispute, quarrel

**ਪਿੱਠ** (piṭṭh) *f.* posterior part of the body, back, backside; backrest  
 ~ ਓਹਲੇ ਪਰਦੇਸ (~ ohle pardes) *prov.* out of

sight out of mind  
 ~ ਠੋਕਣਾ (~ ṭhokṇā) *id.* to buck up, to encourage; to pat on the back  
 ~ ਤੇ ਹੋਣਾ (~ te hoṇā) *id.* to be at the back of, to back up, to support  
 ~ ਦਿਖਾਉਣੀ (~ dikhāuṇī) *id.* to show the white feathers, to turn one's back upon  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *id.* to turn one's back upon, to turn tail, to betray, to deceive  
 ~ ਪਰਨੇ (~ parne) *adv.* on one's back  
 ~ ਪਿੱਛੇ (~ pichchhe) *adv.* behind one's back, in the absence of  
 ~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛṇā) *id.* to leave in the lurch, to turn one's tail; to have one's backup  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to lose the game, to be defeated  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to give defeat, to defeat  
 ~ ਵਿਚ ਛੁਰਾ ਮਾਰਨਾ (~ vich chhurā mārṇā) *id.* to stab in the back

**ਪਿਠ-ਅੰਕਣ** (piṭh-ākaṇ) *m.* endorsement

**ਪਿੱਠੁ** (piṭṭhū) *m.* heavy pack or luggage carried on the back, packsack; basket, pannier, rucksack

**ਪਿੱਠੁ** (piṭṭhū) *m.* one who carries goods and children (esp. on the hills); pack carrier; lackey; henchman, stooge, sycophant; a game of children; a punishment for army men

**ਪਿੰਡਾ** (piṇḍā) *m.* village  
 ~ ਉਜੜ ਰਿਹਾ ਤਿਲਕੂ ਨੂੰ ਵੰਝਲੀ ਦਾ ਚਾਅ (~ uṅṅṛ rehā tilkū nū vāṅṅhli dā chāa) *prov.* Nero fiddled while Rome was burning  
 ~ ਸਿਰ ਤੇ ਚੁੱਕਣਾ (~ sir te chukkaṇā) *id.* to create a frightful bally-hoo, to make a great noise, to cry loudly  
 ~ ਬੰਨਣਾ (~ bānṇā) *id.* to colonize a village

**ਪਿੰਡਾ** (piṇḍā) *m.* a ball of rice or barley flour ritually offered to a deceased by his son  
 ~ ਭਰਾਉਣਾ (~ bharāuṇā) *id.* to offer oblation of balls of rice or barley flour to a deceased by his son or any relative

**ਪਿੰਡਾ** (piṇḍā) *m.* body, surface of body  
 ~ ਗਰਮ ਹੋਣਾ (~ garm hoṇā) *id.* to have

temperature, to suffer from fever

**ਪਿੱਤ** (pitt) *f.* prickly heat, rash

**ਪਿਤਰ** (pitar) *m.* manes, forefathers, ancestors; father

~ ਲੋਕ (~ lok) *m.* world of manes

**ਪਿਤਰੀ** (pitari) *a.* parental, ancestral

~ ਪੱਖ (~ pakkh) *m.* spearside

**ਪਿੱਤਲ** (pittal) *m.* brass

~ ਦਾ (~ dā) *a.* brazen, brassy

**ਪਿਤਲਾਉਣਾ** (pitlāunā) *v.t.* to become acrid due to contact with brass

**ਪਿਤਾ** (pitā) *m.* father, pater, dad, papa, daddy, male parent

~ ਪਿਤਾਮਾ (~ pitāmā) *m.* ancestor, progenitor, forefather

~ ਪੁਰਖੀ (~ purkhī) *a.* ancestral, inherited from ancestors, hereditary, traditional

– ਧਰਮ ~ (–dharam ~) *m.* god-father

– ਮਾਤਾ ~ (–mātā ~) *m.* mother and father, parents

**ਪਿੱਤਾ** (pittā) *m.* gall-bladder; gall, bile; guts, courage, pluck, intrepidity

**ਪਿਤਾਮਾ** (pitāmā) *m.* great grand father, patriarch

**ਪਿੱਦ** (pidd) *f.* fatigue due to over work

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhā) *id.* to make to exhaust, to make weary

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikaḷḷā) *id.* to be exhausted, to be weary; to be frightened, to be terrified

**ਪਿੱਦਣਾ** (pidḍā) *v.t.i.* to exhaust, to defeat; to be defeated, to be exhausted

**ਪਿੱਦਾ** (pidḍā) *m.* a tiny sparrow like bird; short statured, dwarfish, dwarf

**ਪਿਦਾਉਣਾ** (pidāunā) *v.t.* to keep the opponent on the run for a long time, to tire out, to vex; to defeat in game

**ਪਿਨ** (pin) *m.* pin

~ ਕੁਸ਼ਨ (~ kushan) *m.* pin-cushion

– ਹੋਅਰ ~ (–hear ~) *m.* hair-pin

**ਪਿੰਨਣਾ** (pinḅā) *v.t.* to ask for alms, to beg

– ਮੰਗਣਾ ~ (–māḅḅā ~) *v.t.* to cadge, to beg

– ਮੰਗ ਪਿੰਨ ਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਨਾ (– māḅ pin ke guzārā karnā) *id.* to make both ends meet with great difficulty

**ਪਿੰਨਾ** (pinā) *m.* ball(of string,yarn,thread), clew;

pat (of butter)

**ਪਿੰਨੀ** (pīnī) *f.* small ball of special sweet made of flour, ghee, dryfruit etc., a kind of sweetmeat

**ਪਿੰਨੀ** (pīnī) *f.* calf, shank

**ਪਿਪ** (pip) *f.* fruit of the peepal tree

**ਪਿਪਣੀ** (pipaḅī) *f.* eye-lash

**ਪਿਪਰਮਿੰਟ** (piparmiṅ) *m.* peppermint, mint

**ਪਿੱਪਲ** (pipḅal) *m.* Peepal tree, Ficus religiosa

~ ਪੱਤੀ (~ patī) *f.* ear ornament of ladies

**ਪਿੱਪਲਾਮੂਲ** (pipḅalāmūl) *m.* root of a famous creeper used in medicines, Piper longum

**ਪਿੱਪਲੀ** (pipḅalī) *f.* fruit of peepal tree

**ਪਿਰਚ** (pirch) *f.* saucer

**ਪਿਰਤ** (pirt) *f.* tradition, custom, convention, usage  
~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuḅī) *id.* to pave the way for, to set tradition

**ਪਿਲਕਣ** (pilkaḅ) *m.* a kind of oak tree having leaves resembling mango tree but smaller in size

**ਪਿਲਛੀ** (pilchhī) *f.* a kind of tree, its branches are used for preparing baskets, tamarisk, Tamarix dioica

**ਪਿਲਪਿਲਾ** (pilpīlā) *a.* over ripe, soft; plump, flabby

**ਪਿੱਲਾ** (pīlā) *a.* half baked (bricks etc.); half-ripened (fruit)

– ਕੱਚਾ ~ (–kacchā ~) half-ripened; half-baked; unskilled, inexperienced

**ਪਿੱਲਾ** (pīlā) *a.* pup

**ਪਿਲਾਉਣਾ** (pilāunā) *v.t.* to serve water or drinks; to make to drink

**ਪਿੜ** (piṛ) *m.* the place where crop is collected for threshing, threshing-floor; arena, ring

~ ਪੱਲੇ ਕੁਝ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ palle kujh nā pēḅā) *id.* to make neither the head nor the tail of, to understand nothing

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuḅā) *id.* to untie the bundles of wheat for threshing

~ ਬੱਝਣਾ (~ baḅḅhā) *id.* to be in full swing

**ਪਿੜ ਕੋਡੀ** (piṛ kōḅī) *f.* a variety of cowrie

**ਪਿੜ-ਪਿੜ** (piṛ-piṛ) *f.* sound produced while passing stool

**ਪਿੜਾਉਣਾ** (piṛāunā) *v.t.* to make to be crushed or grounded

**ਪਿੜੀ** (piṛī) *f.* square pattern on bedsteads

**ਪੀਅਨ** (pīan) *m.* peon  
**ਪੀ.ਐਚ.ਡੀ.** (pī.ēh.dī.) *f.* philosophiae doctor (Doctor of Philosophy), Ph.D.  
**ਪੀ.ਏ.** (pī.e.) *m.* personal assistant, P.A.  
**ਪੀਸ** (pīs) *m.* piece  
 – ਕਟ ~ (–kaṭ ~) *m.* cut-piece  
**ਪੀ.ਸੀ. ਐਸ.** (pī.sī.ēs.) *m.* Punjab Civil Services, P.C.S.  
**ਪੀਹ** (pīh) *f.* deal of cards  
**ਪੀਹਣ** (pīhṇ) *m.* grain ready for grinding  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to delay some work, to make to linger (work)  
 – ਗਿੱਲਾ ~ ਪਾਉਣਾ (– gillā ~ pāuṇā) *id.* to work or move at snails pace, to act sluggishly  
**ਪੀਹਣਾ** (pīhṇā) *v.t.* to grind, to mill, to pulverise; to deal, to distribute (cards)  
 ~ ਕੁੱਟਣਾ (~ kuṭṭāṇā) *v.i.* to bray, to grind  
 – ਦੰਦੀਆਂ ~ (–dādiā ~) *id.* to gnash one's teeth, grind out an oath  
**ਪੀਕ** (pīk) *f.* pus, suppuration  
**ਪੀਕ** (pīk) *f.* funnel  
**ਪੀਕ** (pīk) *f.* spit of chewed betel-leaf, spittle  
 – ਪੀਕਦਾਨ (– pīkdān) *m.* spittoon  
**ਪੀਕੋ** (pīko) *f.* picot  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to stitch in picot design  
**ਪੀਘ** (pīgh) *f.* swing (of ropes)  
 – ਸਤਰੰਗੀ ~ (–satrāṅī ~) *m.* rainbow  
**ਪੀਘਾ** (pīghā) *m.* hammock  
**ਪੀਚ** (pīch) *m.* land irrigated in one shift  
**ਪੀਚਣਾ** (pīchaṇā) *v.i.t.* to be tightened hard  
**ਪੀਚਣਾ** (pīchaṇā) *v.i.* to be watered, to be irrigated  
**ਪੀਚਵਾਂ** (pīchavā) *m.* tightly tied; tight  
 – ਪੀਚਵੀਂ ਗੰਢ (–pīchavī gāḍh) *f.* reef knot; complicated (problem)  
**ਪੀਚੋ/ਪੀਚੋ ਬੱਕਰੀ** (pīcho/pīcho bakkarī) *f.* a game of children, hopscotch  
**ਪੀ ਜਾਣਾ** (pī jāṇā) *id.* to control one's anger, to suppress (anger or tears); to drink (something)  
**ਪੀਟੀ** (pī.tī.) *m.* physical training, P.T.  
**ਪੀਟੀਆਈ** (pī.tī.āī) *m.* physical training instructor, P.T.I.  
**ਪੀਠ** (pīṭh) *f.* religious seat (of a monastery); educational institute; bench (judiciary)

**ਪੀਠ** (pīṭh) *f.* density, texture (of cloth); solidness, soundness; grounding, base  
**ਪੀਠਾ** (pīṭhā) *a.* ground, pulverised, crushed  
**ਪੀਠੀ** (pīṭhī) *f.* batter or paste of wetted pulses  
**ਪੀ ਡਬਲਯੂ ਡੀ** (pī.dḅlyū.dī) *m.* public works department, P.W.D.  
**ਪੀਡਾ** (pīḍā) *a.* solid, tough, firm, strong; serene, serious (face); hard  
**ਪੀਣ** (pīṇ) *m.* the act of drinking, smoking etc.  
 ~ ਪਲਾਉਣ (~ palāuṇ) *m.* the act of taking and offering (others) drinks, conviviality  
 – ਖਾਣ ~ (–khāṇ ~) *m.* way of living especially with reference to eating habits  
**ਪੀਣਾ** (pīṇā) *v.t.* to drink, to quaff, to imbibe (liquid); to suppress, to swallow (anger); to suckle; to smoke; to absorb, to soak  
 – ਪੀਤੀ ਹੋਈ ਹੋਣਾ (–pītī hoī hoṇā) *id.* to be in one's cups  
 – ਪੀ ਪੀ ਸ਼ਰਾਬ ਅਕਲ ਹੋਈ ਖਰਾਬ (–pī pī sharāb akal hoī kharāb) *prov.* wine in wise out  
**ਪੀਨ** (pīn) *f.* a hole in an axe etc. to insert helve  
**ਪੀਨਕ** (pīnak) *f.* drowsiness caused by opium, narcosis, stupor  
**ਪੀਪ** (pīp) *f.* pus  
**ਪੀਪਣੀ** (pīpṇī) *f.* a whistle made of peepal leave; a whistle made of reed, bamboo-pipe, reed-pipe; wind instrument, pipe  
 ~ ਬੋਲ ਜਾਣਾ (~ bol jāṇā) *id.* to be dead tired, to exhaust  
**ਪੀਪਾ** (pīpā) *m.* canister, can, tin, container; cask, barrel (of wood)  
 – ਘਿਉ ਦੇ ਪੀਪੇ ਰੋੜਨਾ (–gheo de pīpe roṛṇā) *id.* to spend lavishly, burn candle at both ends  
**ਪੀਪੀ** (pīpī) *m.* small canister or container  
**ਪੀਂ-ਪੀਂ** (pī̃ -pī̃) *f.* sound of horn  
**ਪੀਰ** (pīr) *m.* Muslim seer or saint; Muslim spiritual guide; clever and crooked fellow, cunning person (ironical)  
 ~ ਮੁਰਸ਼ਦ (~ murshad) *m.* spiritual guide; religious teacher  
**ਪੀਰਜ਼ਾਦਾ** (pīrzādā) *m.* son of a Muslim saint; disciple, follower  
**ਪੀਰਡ/ਪੀਰੀਅਡ** (pīrad/pīriād) *m.* period



**ਪੀਰੀ** (pīrī) *m.* sainthood, saintship, saintdom  
**ਪੀਲਕਾ** (pīlak) *f.* a shrub having grapes like fruit, Solanum nigrum  
**ਪੀਲਕਾ** (pīlak) *m.* elephant driver  
**ਪੀਲਣ** (pīlaṅ) *f.* see-saw  
**ਪੀਲਪਲਾਘ** (pīlplāgh) *f.* a rustic game of boys  
**ਪੀਲਾ** (pīlā) *m. & a.* yellow; pale, yellowish, pallid, xanthic, ashen, wan, sallow, bleak, cadaverous  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṅā) *id.* to turn pale, to lose colour  
 ~ ਭੂਕ (~ bhūk) *a.* wane, pale, bloodless; white-faced  
 – ਪੀਲੀ ਮਿੱਟੀ (~ pīlī miṭṭī) *f.* raw-sienna  
**ਪੀਲੀਆ** (pīliā) *m.* jaundice  
**ਪੀੜ** (pīṛ) *f.* pain, ache; anguish, agony, affliction, suffering; compassion, sympathy  
 ~ ਪਰਾਈ (~ parāī) *f.* vicarious suffering  
 – ਸਿਰ (~ sīr) *f.* headache; botheration, tension – ਦਿੱਡ (~ dhīḍ) *f.* stomach-ache; jealousy  
**ਪੀੜਤ** (pīṛat) *a.* afflicted, distressed, aggrieved  
**ਪੀੜਨਾ** (pīṛnā) *v.t.* to crush, to squeeze (in a machine)  
**ਪੀੜੀ/ਪੀੜਾ** (pīṛhī/pīṛhā) *f. & m.* small, low and stringed stool, chauffeuse  
 – ਆਪਣੀ ~ ਥੱਲੇ ਸੋਟਾ ਫੇਰਨਾ (~ āpnī ~ thalle sotā fēṛnā) *id.* to set one's house in order  
**ਪੀੜੀ** (pīṛhī) *f.* generation; lineage, descent, pedigree, progenitors  
 ~ ਦਰ-ਪੀੜੀ (~ dar-pīṛhī) *adv.* generation to generation, genealogically, hereditarily  
 – ਪੀੜੀਓ (~ pīṛhīo) *adv.* hereditarily, from generation to generation  
**ਪੁਆਉਣਾ** (puāuṅā) *v.t.* to cause to pour (in a pot); to make to put, to help in putting on clothes  
**ਪੁਆਇੰਟ** (puāiṅ) *m.* point  
**ਪੁਆਂਦ** (puāṅ) *m.* foot (side) of cot or bed  
**ਪੁਆਂਦੀ** (puāṅdī) *adv.* on the foot-side of bed or cot  
**ਪੁਆਧ** (puādh) *m.* a region of Punjab comprising Patiala, Ropar districts etc.  
**ਪੁਆਧੀ** (puādhī) *f. & m.* language of Puadh region; an inhabitant of this region  
**ਪੁਆੜਾ** (puāṛā) *m.* dispute, discord, quarrel, wrangle

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṅā) *v.t.* to create a trouble  
 ~ ਪਾ ਬੈਠਣਾ (~ pā bēṭhāṅā) *id.* to ask for trouble, to invite trouble, to get oneself into hot water  
 – ਪੁਆੜੇ ਹੱਥਾ (~ puāṛe haṭhā) *a. & m.* fire brand, trouble maker, troublesome  
 ~ ਦੀ ਜੜ੍ਹ (~ dī jaṛh) *f.* apple of discord, root cause of a dispute, bone of contention  
**ਪੁਸ਼ਟੀ** (pushtī) *f.* confirmation, corroboration authentication  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to confirm, to corroborate  
**ਪੁਸ਼ਤਾ** (pusht) *f.* generation, ancestry  
 – ਪੁਸ਼ਤਾਂ ਬੱਧੀ (~ pushtāṅ baddhī) *adv.* from generation to generation, hereditarily  
**ਪੁਸ਼ਤਾ** (pusht) *f.* back, dorsum, backside  
**ਪੁਸ਼ਤਕ** (pushtak) *f.* book  
 ~ ਸੂਚੀ (~ sūchī) *f.* list of books, bibliography, catalogue  
 ~ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ (~ prakāshak) *m.* publisher  
 ~ ਵਿਕ੍ਰੇਤਾ (~ vikretā) *m.* book-seller  
**ਪੁਸ਼ਤਾ** (pushtā) *m.* pier, bulwark, embankment buttress; backbone of a book  
**ਪੁਸ਼ਤੀ** (pushtī) *a.* ancestral, hereditary  
**ਪੁਸ਼ਤੀ** (pushtī) *f.* buttress, prop  
**ਪੁਸ਼ਤੇਨੀ** (pushtēnī) *a.* ancestral (property etc); hereditary (disease etc)  
**ਪੁਸ਼ਪ** (pushap) *m.* flower  
**ਪੁਸ਼ਾਕ** (pushāk) *f.* dress, garments, costume, attire, apparel, garb, clothes, raiment  
**ਪੁਕਾਰ** (pukār) *f.* call, summon; shout, cry; complaint, plaint, appeal  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to call for help; to appeal for justice  
 – ਚੀਕ (~ chīk) *f.* hue and cry  
 – ਚੀਕ ~ ਮਚਾਉਣਾ (~ chīk ~ machāuṅā) *v.i.* to raise a hue and cry  
**ਪੁਖਤਾ** (pukhtā) *a.* confirmed; firm, strong; hard, solid; reliable, dependable; efficient, adept, proficient  
**ਪੁਖਰਾਜ** (pukhrāj) *m.* a precious stone, topaz  
**ਪੁੱਗਣਾ** (puggāṅā) *v.i.* to reach one's destination, to achieve one's goal; to suit, to be agreeable

**ਪੁੱਗਣਾ** (puggaṇā) *v.i.* to decide who will give the turn (in game)

**ਪੁੰਗਰਦਾ** (pūgardā) *a.* budding; germinating & sprouting

**ਪੁੰਗਰਨਾ** (pūgarnā) *v.i.* to sprout, to germinate, to grow, to bud, to shoot

**ਪੁੰਗਵਾਉਣਾ/ਪੁਗਾਉਣਾ** (pūgvāuṇā/pugaṇā) *v.t.* to fulfil; to perform (promise, duty etc.); to make to obey

**ਪੁੰਗੀ** (pūgī) *f.* cotyledon, seed-leaf

**ਪੁਚਕਾਰ** (puchkār) *f.* coaxing, caress, fondling, coddling; noisy kiss

**ਪੁਚਕਾਰਨਾ** (puchkārṇā) *v.i.* to produce a sound with lips; to coax, to coddle, to cajole, to fondle

**ਪੁਚ-ਪੁਚ** (puch-puch) *f.* a sound produced (from lips) to call an animal; pampering, fondling  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to pamper, to coax, to fondle, to cajole

**ਪੁੱਛ** (puchchh) *f.* say, importance; respect, esteem; enquiry; investigation, questioning query

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *id.* to have a say; to be respected, to be esteemed; to be sought after, to be in demand

~ ਗਿੱਛ (~ giṅchchh) *f.* inquiry, inquest

~ ਗਿੱਛ ਕਰਨੀ (~ giṅchchh karnī) *v.t.* to seek information, to enquire

~ ਗਿੱਛ ਦਫਤਰ (~ giṅchchh daftar) *m.* enquiry office

~ ਦੇਣਾ/ਪੁੱਛਿਆ ਦੇਣਾ (~ deṇā/puchchheā deṇā) *id.* to tell about the fate or about the stars of someone

**ਪੁੱਛਣਾ** (puchchhaṇā) *v.t.* to ask, to seek an information, to enquire, to question

*f.* enquiry through astrologers

~ ਗੱਲ ਨਾ ~ (-gall nā ~) *id.* to ignore, to overlook, to disregard, to avoid

**ਪੁੱਜ** (puj) *f.* capacity (to afford); reach, approach

~ ਕੇ (~ ke) *adv.* extremely, very much, beyond limits; on arrival, on reaching

~ ਰੱਜ ~ ਕੇ (-rajj ~ ke) *adv.* after having one's fill, after one's heart content

**ਪੁੱਜ** (pūj) *m.* mass, heap, accumulation; embodiment

(of virtues)

**ਪੁੱਜਣਾ** (pujṇā) *v.i.* to reach, to arrive; to afford, to approach

**ਪੁੱਜਤ** (pujṇat) *f.* capacity, reach

**ਪੁੱਜਦਾ** (pujṇadā) *a.* well-to-do; within reach, affordable, suitable

~ ਰੱਜਿਆ ਪੁਜਿਆ (-rajjeā pujeā) *a.* well-off, well-to-do, affluent, satiated

**ਪੁਜਾਰੀ** (pujārī) *m.* priest; worshipper, devotee, adorer

**ਪੁਜੀਬਨ** (pujīshan) *f.* position

**ਪੁੰਝਵਾਉਣਾ/ਪੁੰਝਾਉਣਾ** (pūjḥvāuṇā/pūjḥāuṇā) *v.t.* to get something to be wiped

**ਪੁੰਝਵਾਈ/ਪੁੰਝਾਈ** (pūjḥvāī/pūjḥāī) *f.* the act of or wages for wiping

**ਪੁੱਟਣਾ** (puṭṭāṇā) *v.t.* to dig, to excavate; to uproot, to pull out

~ ਕੰਨ ~ (-kān ~) *id.* to snub, to scold, to reproach, to pull the ears

~ ਮਿੱਟੀ ~ (-miṭṭī ~) *id.* to defame, to slander, to put someone to disgrace, to treat with indignity

~ ਪੁੱਟਿਆ ਪਹਾੜ ਨਿਕਲਿਆ ਚੂਹਾ (-puṭṭeā pahār nikleā chūhā) *prov.* great cry little wool, much ado about nothing

**ਪੁੱਠਾ** (puṭṭh) *f.* the back side, hip, buttock, reverse side, inverse side; rump-steak of he-goat; rump

~ ਸਿੱਧ (~ siḍdh) *f.* inner and outer side, reverse and obverse side

~ ਪੈਰਾ (~ pērā) *a.* inauspicious, ominous

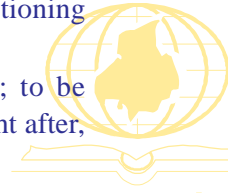
**ਪੁੱਠਾ** (puṭṭh) *f.* process of compounding a medicine by boiling etc.; process of tempering weapons with poison

**ਪੁੱਠਾ** (puṭṭhā) *a.* reverse, inverse, converse, opposite, contrary; perverse; overturned, up side down

~ ਸਿੱਧਾ (~ siḍdhā) *a.* incongruous and irrelevant, inappropriate

~ ਕਰਕੇ ਟੰਗਣਾ (~ karke ṭāṅṅā) *id.* to punish severely, to torture

~ ਗੇੜ ਗਿੜਨਾ (~ geṛ giṛṇā) *id.* to be struck by misfortune



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਚਾਲਾ (~ chālā) *m.* wrong act, bad act, evil course, evil deed

– ਪੁੱਠੀ ਮੁਹਾਰਨੀ ਪੜ੍ਹਨਾ (–puṭṭhī muhārṇī paṛhnā) *id.* to spell backward

– ਪੁੱਠੇ ਕਾਮੇ (–puṭṭhe kāme) *m.* inverted commas  
~ ਤਵੇ ਵਰਗਾ (~ tave vargā) *a.* dark black, blackavised

~ ਪੈਰੀਂ (~ pērī) *adv.* (retrun) immediately, at once; to walk backwards

**ਪੁਣਨਾ** (puṇṇā) *v.t.* to sieve, to strain, to percolate, to filter; to darn

**ਪੁਣਵਾਉਣਾ/ਪੁਣਾਉਣਾ** (puṇvāuṇā/puṇāuṇā) *v.t.* to get something sieved or strained; to assist someone in sieving or straining

**ਪੁੱਤਰ** (puttar) *m.* male child, son; boy

~ ਪੋਤੇ (~ pote) *m.(pl.)* sons and grand-sons; grand-children; descendants, progeny

– ਧੀਆਂ ~ (–dhīā~) *m.* issue, offspring

– ਧੀਆਂ ਵਰਗਾ ~ (–dhīā vargā ~) *m.* gentle and docile boy, submissive boy

**ਪੁੱਤਰੀ** (puttārī) *f.* female child, daughter

**ਪੁਤਰੇਲ** (putrel) *m.* adopted son

**ਪੁਤਲਾ** (putlā) *m.* effigy, mannequin, simulacrum; scarecrow, bugbear

**ਪੁਤਲੀ** (putlī) *f.* puppet, marionette; doll

~ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ (~ dā tamāshā) *m.* puppet show

– ਪੁਤਲੀਆਂ ਵਾਂਗ ਨਚਾਉਣਾ (–putalīā vāṅ nachāuṇā) *id.* to make others dance to one's tune

– ਕਠ ਪੁਤਲੀ (–kaṭh putlī) *f.* puppet, marionette; stooge

**ਪੁਤਲੀ** (putlī) *f.* pupil of the eye

**ਪੁਦੀਨਾ** (puḍīnā) *m.* mint, spearmint

– ਸਤ (~ sat ~) *m.* peppermint, essence of mint

**ਪੁੰਨ** (pūn) *m.* good deeds, virtuous acts; donation, alms, charity; benefaction, dole

~ ਅਰਥ (~ arth) *a.* for charity sake, charitable

~ ਖੱਟਣਾ (~ khaṭṭṇā) *v.i.* to do a virtuous deed

~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* alms, charity, donation

~ ਦੀ ਗਾਂ ਦੇ ਦੰਦ ਗਿਣਨੇ (~ dī gā de dāḍ giṇṇe) *id.* to look a gift horse in the mouth

~ ਪਾਪ (~ pāp) *m.* good and evil deeds, virtues and vices

– ਕੀਤੇ ~ ਅੱਗੇ ਆਉਣੇ (–kīte ~ agge āuṇe) *id.* (for the goods) to pay in adversities

**ਪੁਨਰ** (punar) *pref.* a prefix meaning again 'repetition' etc. and used as 're' as in 'reprint', 'reproduction' etc.

~ ਉਥਾਨ (~ utthān) *m.* revival, renaissance, resurgence

~ ਗਠਨ (~ gaṭhan) *m.* reorganisation, re-establishment

~ ਜਨਮ (~ Janam) *m.* rebirth, transmigration (of soul)

~ ਨਿਰਮਾਣ (~ nirmāṇ) *m.* rebuilding, reconstruction; recreation

~ ਵਾਸ (~ vās) *m.* rehabilitation, resettlement

~ ਵਿਆਹ (~ viāh) *m.* second marriage, remarriage

~ ਵਿਚਾਰ (~ vichār) *m.* reconsideration, review

**ਪੁੰਨਿਆ** (pūniā) *f.* full moon day, full moon, plenilune

**ਪੁਨੀਤ** (pūnīt) *a.* holy, sacred, pious, chaste; pure

**ਪੁਰਾ** (pur) *adv.* upon, on

**ਪੁਰਾ** (pur) *suff. & pref.* a suffix used with the names of cities, towns etc. as 'Hoshiarpur'; a prefix means 'full of'

~ ਅਮਨ (~ aman) *a.* peaceful; quiet

**ਪੁਰਸ਼** (pursh) *m.* man, male; person; husband, spouse

– ਪੁਰੇ (~ puro ~) *a.* full to the brim, brimful

**ਪੁਰਸ਼** (pursh) *m.* man, male; person; husband, spouse

– ਮਹਾਂ (~ mahā ~) *m.* great man, great person; a term of respect for saints, holymen etc.

**ਪੁਰਸਕਾਰਿਤ** (puraskarīt) *a.* awarded, honoured

**ਪੁਰਸਕਾਰ** (purskār) *m.* award, prize, honour

**ਪੁਰਸਕੂਨ** (pursakūn) *a.* peaceful, calm

**ਪੁਰਖ** (purkh) *m.* man, male; person; husband, spouse

– ਉੱਤਮ (~ uttam ~) *m.* first person

– ਅਨਯ (~ anay ~) *m.* third person

– ਮਹਾਂ (~ mahā ~) *m.* great man

– ਮੱਧਮ (~ maddham ~) *m.* second person

**ਪੁਰਜਾ** (purzā) *m.* part, component; piece; chit, slip

~ ਪੁਰਜਾ ਹੋਣਾ (~ purzā hoṇā) *v.i.* to be reduced to pieces

~ ਪੁਰਜਾ ਕਰਨਾ (~ purzā karnā) *v.i.* to tear to pieces

– ਚਲਦਾ ~ (–chaldā ~) *a.* tactful, argute, shrewd  
**ਪੁਰਤਗਾਲ** (purtgāl) *m.* Portugal  
**ਪੁਰਤਗਾਲੀ** (purtgālī) *a.* Portuguese  
*f.* Portuguese language  
**ਪੁਰਨੂਰ** (purnūr) *a.* full of light, brilliant, radiant, resplendent  
**ਪੁਰਬ** (purb) *m.* religious festival; festive occasion, fete day, fiesta  
– ਗੁਰ ~ (–gur ~) *m.* birthday or martyrdom day of Sikh Gurus  
**ਪੁਰਾ** (purā) *m.* east wind, easterly wind  
**ਪੁਰਾਣ** (purāṇ) *m.* one of the eighteen scriptures of Hindu mythology, Purana  
**ਪੁਰਾਣਾ** (purāṇā) *a.* old, ancient, antique, primitive; used, worn out, second hand; old; chronic (disease)  
~ ਹੱਡ ( ~ haḍḍ) *m.* aged person, oldster  
~ ਖੁੰਢ ( ~ khūḍh) *m.* old-timer, old-foggy, old-stager  
~ ਪਾਪੀ ( ~ pāpī) *m.* old-stager, old-foggy, inveterate sinner; experienced hand  
~ ਰੋਗ ( ~ rog) *m.* chronic disease, inveterate disease  
– ਪੁਰਾਣਾਪਣ (–purāṇāpaṇ) *m.* oldness, antiqueness; staleness  
– ਪੁਰਾਣੇ ਚਿੱਠੇ ਖੋਲ ਬੈਠਣਾ (–purāṇe chitṭhe khol bēṭhaṇā) *id.* to share or narrate old incidents  
**ਪੁਰਾਣਿਕ** (purāṇik) *a.* mythological, pertaining to Puranas  
**ਪੁਰਾਤਤਵ** (purātataṅ) *m.* archaeological finds or monuments, old remains  
~ ਵਿਗਿਆਨ (–vigīān) *m.* archaeology  
~ ਵਿਗਿਆਨੀ ( ~ vigīānī) *m.* archaeologist  
**ਪੁਰਾਤਨ** (purātan) *a.* ancient, archaic, antique, old, primitive  
**ਪੁਲ** (pul) *m.* bridge  
– ਤਾਰੀਫਾਂ ਦੇ ~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (–tārīfā de ~ bānṇā) *id.* to exalt to the skies, to eulogize, to exaggerate  
**ਪੁਲਸੀਆ** (pulsīā) *m.* policeman, slop, cop, constable  
**ਪੁਲਟਸ** (pulṭas) *m.* poultice, cataplasm  
**ਪੁਲੰਦਾ** (pulādā) *m.* bundle, packet; parcel, package; sheaf  
**ਪੁਲਾੜ** (pulār) *m.* space, cosmos; vacuum  
**ਪੁਲਿਸ** (pulis) *f.* police

~ ਸਟੇਸ਼ਨ ( ~ ṣṭeshan) *m.* police station  
~ ਕਪਤਾਨ ( ~ kaptān) *m.* police chief; Superintendent of police, S.S.P.  
~ ਚੌਕੀ ( ~ chōkī) *f.* police post  
~ ਥਾਨਾ ( ~ thānā) *m.* police station  
**ਪੁਲਿੰਗ** (pulīg) *m.* masculine gender  
**ਪੁਲਿਟੀਕਲ** (pulṭīkal) *a.* political  
**ਪੁਲੀ** (pulī) *f.* small bridge, culvert  
**ਪੁਲੀ** (pulī) *f.* pulley  
**ਪੁੜ** (puṛ) *m.* a single stone disc of a mill, grindstone  
**ਪੁੜਨਾ** (puṛnā) *v.i.* to prick, to pierce, to prickle  
**ਪੁੜਪੁੜੀ** (puṛpuṛī) *f.* temple (of cephalic region)  
**ਪੁੜਾ** (puṛā) *m.* rump, buttock  
**ਪੁੜਾ** (puṛā) *m.* a large package of anything; a bundle of yarn etc.  
**ਪੁੜੀ** (puṛī) *f.* small packet; dose of medicine wrapped in a piece of paper  
**ਪੂੰਗ** (pūṅ) *m.* seed fish, tiny fish, minnow; young ones  
**ਪੁਛ/ਪੁਛਲ** (pūchh/pūchhal) *f.* tail; hanger-on, parasite, minion  
~ ਹਲਾਉਣੀ ( ~ halāuṇī) *v.i. & id.* to wag tail (of dog); to wag one's tail to adulate, to fawn upon, to compliment unduly, to abjectly attend upon  
~ ਚੁੱਕ ਕੇ ਫਿਰਨਾ ( ~ chukk ke phirṇā) *id.* to hold up one's horn  
– ਪੁਛਲ ਤਾਰਾ (–phūchhal tārā) *m.* comet  
**ਪੂਜ** (pūj) *m.* monk of Jainism  
**ਪੂਜਣਾ** (pūjāṇā) *v.t.* to be deeply devoted, to worship; to adore; to respect, to honour; to bribe  
**ਪੂਜਨੀਕ** (pūjnik) *a.* highly respectable, reverend, venerable, adorable, respected, revered, august  
**ਪੂਜਾ** (pūjā) *f.* worship; adoration; veneration, respect, devotion, reverence, oblation  
~ ਅਸਥਾਨ ( ~ asthān) *f.* place of worship, altar, temple, sacred shrine, tabernacle  
~ ਕਰਨੀ ( ~ karnī) *id.* to give a good thrashing *v.i.t.* to worship, to pray  
~ ਪਾਠ ( ~ pāṭh) *m.* routine prayer or worship; worship of God  
– ਪੇਟ ~ (–peṭ ~) *f.* the act of eating food  
– ਮੂਰਤੀ ~ (–mūrṭī ~) *f.* idol worship, idolatry



**ਪੂੰਜੀ** (pūñjī) *f.* capital (amount); wealth, riches; investment; assets, belongings

~ ਨਿਵੇਸ਼ (~ nivesh) *m.* capital investment, investment

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to finance, to invest money

**ਪੂੰਜੀਪਤੀ** (pūñjīpatī) *m.* capitalist

**ਪੂੰਜੀਵਾਦ** (pūñjīvād) *m.* capitalism

**ਪੂੰਜੀਵਾਦੀ** (pūñjīvādī) *m.* capitalist

**ਪੂੰਝਣਾ** (pūñjhaṇā) *v.t.* to wipe, to make dry; to rub out, to efface; to clean, to dust; to annihilate, to obliterate

**ਪੂੰਝਾ** (pūñjhā) *m.* a cloth used for cleaning or wiping; duster

**ਪੂਣੀ** (pūṇī) *m.* cotton-roll, rove; crosswise stretching and rolling of a turban

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to stretch and roll crosswise (turban)

~ ਵੱਟਣੀ (~ vṭṭaṇī) *v.t.* to rove or roll

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* pale; feeble, weak

**ਪੂਦਨਾ** (pūdanā) *m.* mint, peppermint

**ਪੂਰ** (pūr) *m.* a lot baked or fried at one time; lot, batch; boatful, full batch, boatload

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* to be accomplished, to be completed

~ ਦਾ ਪੂਰ (~ dā pūr) *adv.* jaggery, sweets etc. prepared in one lot, the whole lot

**ਪੂਰਕ** (pūrak) *m.&a.* complement; complementary, supplementary; integral

~ ਕੋਣ (~ koṇ) *m.* complementary angle, supplementary angle

**ਪੂਰਤੀ** (pūrtī) *f.* fulfilment; making up of the loss, compensation; completion, accomplishment

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to fulfil; to compensate, to make up (loss); to complete

**ਪੂਰਨ** (pūrn) *a.* complete, full, entire, whole; finished, completed, accomplished; perfect (person)

~ ਵਿਰਾਮ (~ virām) *m.* full stop

– ਪਰਿਪੂਰਨ (–paripūran) *a.* replete, brim-full; complete in all subjects, perfect

**ਪੂਰਨਮਾਸ਼ੀ** (pūrnmaśhī) *f.* full moon day, plenilune

**ਪੂਰਨਾ** (pūrnā) *v.t.* to fill up; to blow a canon

**ਪੂਰਨਾ** (pūrnā) *m.* alphabet written in pencil for a

child to write over

– ਪੂਰਨਿਆਂ ਤੇ ਚਲਣਾ (–pūrnīā te chalṇā) *id.* to tread in one's foot steps

– ਪੂਰਨੇ ਪਾਉਣਾ (–pūrne pāuṇā) *id.* to pave the way for, to set an example

**ਪੂਰਬ** (pūrb) *m.&adv.* east; orient, Asia; former, ex, earlier; before, beforehand

~ ਉਕਤ (~ ukat) *adv.* aforesaid

~ ਅਨੁਮਾਨ (~ anumān) *m.* provisional estimate; foreboding, anticipation, prolepsis

~ ਚਿਤਾਵਨੀ (~ chitāvānī) *f.* forewarning, prewarning

**ਪੂਰਬਕ** (pūrbak) *suff.* a suffix means 'with' and forms adverb such as 'ਧਿਆਨ ਪੂਰਬਕ' 'attentively', 'carefully'

**ਪੂਰਬਲਾ** (pūrbalā) *a.* former, ex, earlier; pertaining to previous birth

**ਪੂਰਬੀ** (pūrbī) *a.* belonging to the east, eastern; oriental

**ਪੂਰਬੀਆ** (pūrbīā) *m.* domicile of Uttar Pradesh (U.P) and Bihar

**ਪੂਰਵ** (pūrav) *m.& adv.* east, orient; former, erstwhile; previous, prior, initial ; before, beforehand

~ ਦੁਪਹਿਰ (~ dupēhr) *f.* before noon, forenoon

**ਪੂਰਵਜ** (pūrvaj) *m.* ancestor, forefather

**ਪੂਰਾ** (pūrā) *a.* full, complete; all, total; whole, entire; perfect; integral; adequate, sufficient

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to prove true to one's worth, to come to a good final

~ ਸੂਰਾ (~ sūrā) *a.* just enough, self contained

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to breathe one's last, to expire, to die; to be completed, to be accomplished

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make up (the loss or deficiency); to complete, to accomplish; to fulfil (promise)

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be sufficient enough

– ਪੂਰੀਆਂ ਪਾਉਣਾ (–pūrīā pāuṇā) *id.* to make an achievement, to accomplish a task

– ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ (– pūrī tarhā) *adv.* fully, completely; whole-heartedly

– ਪੂਰੇ ਦਿਨ (–pūre din) *m.* completion of ninth

month (in pregnancy)

**ਪੂਰੀ/ਪੂੜੀ** (pūrī/pūṛī) *f.* small, flat, deep fried chapati

**ਪੁਲਾ** (pūlā) *m.* sheaf, bundle (of fodder, grass etc.)

**ਪੂੜਾ** (pūṛā) *m.* fried sweet loaf made of mixture of flour & sugar or gur (jaggery)

– **ਮਾਲ** ~ (māl ~) *m.* fried sweet loaf made of mixture of flour, cheese or curd & sugar

**ਪੇ** (pe) *m.* pay, salary

**ਪੇਸ਼** (pesh) *adv. & a.* before, in front of, forwarded, presented

~ **ਆਉਣਾ** (~ āuṇā) *v.t.* to happen, to occur (difficulties); to treat, to behave

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to present oneself to, to be present, to appear (before police, court etc)

~ **ਕਦਮੀ** (~ kadmī) *f.* initiative, lead; progress

~ **ਕਦਮੀ ਕਰਨਾ** (~ kadmī karnā) *v.i.* to take initiative, to lead; to progress

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to present, to produce

~ **ਚਲਣਾ** (~ chalaṇā) *id.* to have say

~ **ਨਾ ਚਲਣੀ** (~ nā chalaṇī) *id.* to be helpless, to be unable to do anything, for no effort to avail

**ਪੇਸ਼ਕਸ਼** (peshkash) *f.* offer; proposal; presentation

**ਪੇਸ਼ਕਾਰ** (peshkār) *m.* a court official

**ਪੇਸ਼ਗੀ** (peshagī) *f.* advance payment, earnest money

**ਪੇਸਟ** (pest) *f.* paste

**ਪੇਸਟਰੀ** (pestārī) *f.* pastry

**ਪੇਸ਼ਤਰ** (peshtar) *adv.* earlier than, before, ahead of

**ਪੇਸ਼ਬੰਦੀ** (peshbādī) *f.* forestalling, precaution, caution, anticipation, prevention, presumption

**ਪੇਸ਼ਵਾ** (peshvā) *m.* leader or prime minister (of Marathas); leader, guide

**ਪੇਸ਼ਾ** (peshā) *m.* profession, career, business, trade, occupation; prostitution, harlotry

~ **ਅਪਣਾਉਣਾ** (~ apṇāuṇā) *v.i.* to adopt or choose a profession

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to indulge in prostitution, to be a call girl

~ **ਕਰਾਉਣਾ** (~ karāuṇā) *v.t.* to make to earn by prostitution, to cause to indulge in prostitution

**ਪੇਸ਼ਾਨੀ** (peshānī) *f.* forehead

**ਪੇਸ਼ਾਵਰ** (peshāvar) *m.* professional

**ਪੇਸ਼ਾਵਰਾਨਾ** (peshāvarānā) *a.* professional

**ਪੇਸ਼ੀ** (pesī) *f.* small lump of jaggery

**ਪੇਸ਼ੀ** (peshī) *f.* hearing (of a law suit); presentation before an officer or court

~ **ਦੇਣਾ/ਪਾਉਣੀ** (~ deṇā/ pāuṇī) *id.* to fix next date of hearing

~ **ਭੁਗਤਣਾ** (~ bhugtaṇā) *id.* to remain present at the time of a hearing (of a law suit)

~ **ਲੈਣਾ** (~ lēṇā) *id.* to ask for a next hearing

**ਪੇਸ਼ੀਨਗੋਈ** (peshīngoī) *f.* forecast, prediction, prophecy, prognostication, foretelling

**ਪੇਕਾ** (pekā) *m.* parental side (kins or city etc.) of a woman, parental house or home

– **ਪੇਕੇ ਰਹਿਣਾ** (–peke rēhṇā) *id.* to live with one's parents (for a married woman)

**ਪੇਚ** (pech) *m.* screw; complication, complexity; trick (in wrestling); twist

~ **ਖੋਲਣਾ** (~ kholaṇā) *v.t.* to unscrew; to unravel

~ **ਮਾਰੇ ਜਾਣੇ** (~ māre jāṇe) *v.t.* for threads of a screw to worn out or blunted

– **ਪੇਚਕਸ** (–pechkas) *m.* screw-driver

**ਪੇਚਸ਼** (pechash) *m.* dysentery, diarrhoea

**ਪੇਚਦਾਰ** (pechdār) *a.* screw-like; twisted, coiled, convoluted, zigzag

**ਪੇਚਾ** (pechā) *m.* tangle, (in flying kites); tie, entanglement

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *id.* to get entangled, to be involved

– **ਪੇਚੇ ਲੜਨਾ** (–peche laṛnā) *id.* to fall in love with; to entangle the string (of a kite)

**ਪੇਂਜਾ** (pējā) *m.* cotton-carder, cotton-comber

**ਪੇਟ** (peṭ) *m.* stomach, paunch, belly, abdomen, tummy, venter; cavity, capacity

~ **ਕੱਟਣਾ** (~ kaṭṭaṇā) *id.* to be frugal, to spend parsimoniously

~ **ਖਰਾਬ ਹੋਣਾ** (~ kharāb hoṇā) *v.t.* to have stomach disorder, to suffer from indigestion

~ **ਗਿਰਨਾ** (~ girnā) *id.* to abort, to miscarry

~ **ਘਰੋੜੀ ਦਾ** (~ gharoṛī dā) *a.* last fruit of the womb; last born, youngest (child)

~ **ਘਰੋੜੀ ਦਾ ਬੱਚਾ** (~ ghroṛī dā bacchā) *m.* youngest child, Benjamin

~ **ਚ ਚੁਹੇ ਕੁੱਦਣਾ** (~ 'ch chūhe kuddaṇā) *id.* to

be very hungry  
 ~ ਦਰਦ (~ dard) *m.* stomach ache, belly-ache, colic  
 ~ ਦਾ ਸੁਆਲ (~ dā suāl) *m.* problem of livelihood  
 ~ ਦਾ ਹੋਲਾ (~ dā hōlā) *a.* unreliable  
 ~ ਦੀ ਅੱਗ (~ dī agg) *f.* hunger  
 ~ ਦੀ ਝਿੱਲੀ (~ dī jhillī) *f.* peritoneum  
 ~ ਪਰਨੇ (~ parne) *adv.* on one's belly  
 ~ ਪਾਲਣਾ (~ pālṇā) *v.i.* to make both ends meet, to earn one's livelihood  
 ~ ਪੂਜਾ ਕਰਨਾ (~ pūjā karnā) *id.* to take meals  
 ~ ਭਰ ਕੇ ਖਾਣਾ (~ bhar ke khāṇā) *id.* to eat to one's fill, to have one's fill  
 ~ ਵਿਚ ਦਾੜੀ ਹੋਣਾ (~ vich dāṛhī hoṇā) *id.* to be precociously clever  
 ~ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਨਾ ਪਚਣਾ (~ vich pāṇī nā pachaṇā) *id.* to be unable to keep a secret

**ਪੇਂਟ** (peṭ) *m.* paint

**ਪੇਂਟਰ** (peṭar) *m.* painter

**ਪੇਟਾ** (peṭā) *m.* woof, weft

~ ਤਾਣਾ~ (-tāṇā ~) *m.* warp and woof

**ਪੇਟੀ** (peṭī) *f.* belt, girdle

~ ਲਹਾਉਣਾ (~ lahāuṇā) *id.* to dismiss a policeman or army man

**ਪੇਟੀ** (peṭī) *f.* big box of wood or iron chest

~ ਖੁਲ੍ਹਾਈ (~ khulhāī) *f.* a ceremony in which bride's box is firstly opened by the bride groom's sister and in return she is offered a gift by the bride

**ਪੇਟੀਕੋਟ** (peṭīkot) *m.* petticoat

**ਪੇਟੂ** (peṭū) *m.* gluttonous, gourmand, voracious, glutton, gourmet, epicure, revener

**ਪੇਟੈਂਟ** (peṭēṭ) *m.* patent

**ਪੇਠਾ** (peṭhā) *m.* white gourd, Bonincasa cerifera or Cucurbita maxima

**ਪੇਡੂ** (peḍū) *f.* pelvis

~ ਦੀ ਹੱਡੀ (~ dī haḍḍī) *f.* sacrum

**ਪੇਡੂ** (peḍū) *m. & a.* villager, rustic, yokel, rural; naive

**ਪੇਤਲਾ** (petalā) *a.* even, level, flat; having little depth, shallow

~ ਪੇਤਲਾਪਣ (-petlāpaṇ) *m.* evenness, level; shallowness

**ਪੇਂਦਾ** (peṇḍā) *m.* bottom, base (of a vessel)

~ ਬੇਪੇਂਦੇ ਦਾ ਲੋਟਾ (-bepēde dā loṭā) *m.* a rolling stone, an unreliable person

**ਪੇਪਣੀ** (pepaṇī) *f.* lobe (of ear)

**ਪੇਪਰ** (pepar) *m.* paper; news-paper; question paper; examination

~ ਵੇਟ (~ vet) *m.* paper-weight

~ ਆਰਟ (~ -ārt ~) *m.* art-paper

**ਪੇਪੜੀ** (pepaṛī) *f.* crust, incrustation (of earth); the hard outer part of chapati; scab (of wound)

**ਪੇਪੜੀ** (pepaṛī) *f.* lobe of ear

**ਪੇੜਾ** (peṛā) *m.* roundish lump of dough or butter; a sweetmeat made of milk

**ਪੈਸਾ** (pēsā) *m.* paisa, pice; money, wealth, riches

~ ਕਮਾਉਣਾ (~ kamāuṇā) *v.t.* to earn money

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to take bribe; to embezzle

~ ਟਕਾ (~ ṭakā) *m.* cash; money, wealth, riches

~ ਪੈਸਾ ਚੁਕਾਉਣਾ (~ pēsā chukāuṇā) *id.* to pay every penny

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to invest

~ ਖੋਟਾ (~ -khotā ~) *m.* base coin, counterfeit; idler, good for nothing fellow

~ ਪੈਸੇ ਖਰੇ ਕਰਨਾ (-pēse khare karnā) *id.* to encash outstanding money

~ ਦਾ ਪੁੱਤਰ (~ dā puttār) *a.* minging, miser, penny-wise, stingy

~ ਪੱਟਣਾ (~ paṭṭaṇā) *id.* to waste money, to squander money, to spend lavishly

~ ਪੈਸੇ ਤੋਂ ਤੰਗ ਹੋਣਾ (~ pēse tō tāg hoṇā) *id.* to be extremely hard up, to be very tight

~ ਵਾਲਾ (~ vālā) *a.* wealthy, rich, affluent

**ਪੈਂਹਠ** (peṅṭh) *m.* sixty five

**ਪੈਂਹਠਵਾਂ** (peṅṭhavaṅ) *a.* sixty fifth

**ਪੈਕ** (pēk) *m.* pack

**ਪੈਕਟ** (pēkaṭ) *m.* packet

**ਪੈਕਟ** (pēkaṭ) *f.* pact

**ਪੈਕਿੰਗ** (pēkiṅ) *f.* packing

**ਪੈਖੜ** (pēkhar) *m.* hobble, fetter, tether

**ਪੈਗ/ਪੈਂਗ** (pēg/pēgg) *m.* peg

**ਪੈਗੰਬਰ** (pēgābar) *m.* messenger of God, apostle, prophet

**ਪੈਗਮ** (pēgām) *m.* message



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਪੇਚ** (pēch) *m.* member of the village panchayat, panch

**ਪੇਜ** (pēj) *f.* honour, fair name ; promise, vow

**ਪੈਂਟ** (pēt) *f.* pent, pantaloons

– ਪੈਂਟਕਾਟ ਪਜਾਮਾ (–pētḱāt pajāmā) *m.* a pair of trousers having pantaloons cut, a type of pyjama

**ਪੈਂਠ** (pēṭh) *f.* access, reach; sway, awe

~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *id.* to have say, to have domination

~ ਜਮਾਉਣੀ (~ Jamāuṇī) *id.* to make a mark

~ ਮਾਰੀ ਜਾਣਾ (~ māri jāṇā) *id.* to lose one's good name or good will

**ਪੈਡ** (pēḍ) *m.* pad

– ਇੱਕ (~ iḱ) *m.* inkpad

**ਪੈਡਲ** (pēḍal) *m.* pedal

**ਪੈਂਡਲ** (pēḍal) *m.* an ornament of neck, pendant, pendulum

**ਪੈਂਡਾ** (pēḍā) *m.* distance, length, passage, path; journey, travel

**ਪੈਂਡੁਲਮ** (pēḍulam) *m.* pendulum

**ਪੈਣਾ** (pēṇā) *v.i.* to lie down; to sleep; to take rest; to fall ill; to fall (rain); to bark and bite, to snap at (dog etc. ); to have to, to be forced to (to do a work etc. ); to be constructed, built ( for building etc.)

– ਅੱਗੇ (~ agge) *id.* to surrender, to give way; to be postponed, to be deferred

– ਆਪਣੀ ਆਪਣੀ (~ āpaṇī āpaṇī) *id.* to be in the rat race for selfish ends, to think only for oneself

– ਸਿਰ (~ sir) *id.* to get the responsibility of

– ਖਾਣ ਨੂੰ (~ khāṇ nū) *id.* to snap at, to talk irritably, to talk rudely

– ਗਲ (~ gal) *id.* to pick up a quarrel with (someone); to be entrusted with a responsibility

– ਟੁੱਟ ਕੇ (~ tuṭṭ ke) *id.* to snap at ; to scold, to chide

– ਦੱਸ (~ dass) *id.* to get a proposal; to get an information about a match (for marriage)

– ਦਲੀਲੀ (~ dalilī) *id.* to be involved in argumentation

– ਪੱਲੇ (~ palle) *v.i.* to understand, to comprehend

– ਪਿੱਛੇ (~ picḱhe) *id.* to press, to force, to compel

– ਫਿੱਕ (~ phikk) *id.* for relation to become strained, to have estrangement in relations

– ਭੁੱਟ (~ phuṭṭ) *id.* to have rift (in relations), to have break in relations

– ਵੱਟ (~ vaṭṭ) *v.i.* to crumple, to wrinkle; to feel spasmodic-pain in stomach

– ਵਿਚ (~ vich) *id.* to be a middle-man

**ਪੈਂਤੜਾ** (pēṭarā) *m.* strategic move, strategy, tactics

~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *v.i.* to change one's tactics

**ਪੈਂਤੜੇਬਾਜ਼** (pēṭarēbāz) *a.* strategist, tactician

**ਪੈਂਤੜੇਬਾਜ਼ੀ** (pēṭarēbāzī) *f.* skill in tactic

**ਪੈਂਤੀ** (pētī) *m.* thirty five

~ ਅੱਖਰੀ (~ akkharī) *f.* Gurmukhi alphabet, alphabet of Gurmukhi script

**ਪੈਂਤੀਵਾਂ** (pētīvā) *a.* thirty fifth

**ਪੈਦਲ** (pēḍal) *a. & adv.* on foot, road-march

~ ਚਲਣ ਵਾਲਾ (~ chalaṇ vālā) *m.* pedestrian

~ ਚਲਣਾ (~ chalaṇā) *v.i.* to march, to go on foot, to walk

~ ਫੌਜ (~ fōj) *f.* infantry

**ਪੈਦਾ** (pēḍā) *a.* born; produced

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to take birth; to grow; to be produced

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to reproduce, to give birth; to produce, to grow

**ਪੈਦਾਇਸ਼** (pēḍāish) *f.* birth, production, growth, creation, nativity

**ਪੈਦਾਇਸ਼ੀ** (pēḍāishī) *a.* inborn, innate, inbred, born, native

~ ਹੱਕ (~ hakk) *m.* birth right

**ਪੈਦਾਵਾਰ** (pēḍāvār) *f.* crop, produce, yield; product

**ਪੈਦੀ ਸੱਟੇ** (pēḍī saṭṭe) *adv.* at once, immediately, to start with, at the outset

**ਪੈਂਨ** (pēnn) *m.* pen

**ਪੈਨਸ਼ਨ** (pēnshan) *f.* pension

**ਪੈਨਸ਼ਨਰ/ਪੈਨਸ਼ਨੀਆ** (pēnshanar/pēnshaniā) *m.* pensioner

**ਪੈਨਸਲੀਨ** (pēnslīn) *f.* penicillin

**ਪੈਨਸਿਲ** (pēnasil) *f.* pencil

**ਪੈਨਜ਼ੀ** (pēnzī) *m.* pansy, violet, Violatricolor hortensis

**ਪੈਪਸੂ** (pēpsū) *m.* Patiala and East Punjab States

Union, P.E.P.S.U.

**ਪੇਂਡਲਿਟ** (pēḥḥḥḥ) *m.* pamphlet

**ਪੈਮਾਇਸ਼** (pēmāish) *f.* measurement

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to take measurement, to measure

**ਪੈਮਾਨਾ** (pēmānā) *m.* scale, meter, measure

**ਪੈਮਾਨਾ** (pēmānā) *m.* drinking glass, goblet; measure

**ਪੈਰ** (pēr) *m.* foot; base, footing

~ ਉਖੜਨੇ (~ ukhaḥḥḥḥ) *v.i.* to lose ground, to become insecure

~ ਉਖੇੜਨੇ (~ ukheḥḥḥḥ) *id.* to make to lose one's hold; to make to run away

~ ਸਿਰ ਤੇ ਰੱਖ ਕੇ ਨੱਸਾਣਾ (~ sir te rakkh ke nassaḥḥḥḥ) *id.* to show a clean pair of heels, to take to one's heels

~ ਕਬਰ ਵਿਚ ਹੋਣਾ (~ kabar vich hoḥḥḥḥ) *id.* to have foot in the grave, to be very old

~ ਚੱਟਣਾ (~ chaḥḥḥḥḥḥ) *id.* to fawn upon, to flatter, to lick someone's feet

~ ਚੁੰਮਣਾ (~ chūmaḥḥḥḥ) *id.* to pay reverence, to worship

~ ਛੂਹਣਾ (~ chhūḥḥḥḥ) *v.i.t.* to touch someone's feet; to bow before someone

~ ਜੰਮਣਾ (~ jāḥḥḥḥ) *id.* to gain firm footing, to establish firmly, to settle down

~ ਤੇ (~ te) *adv.* on the spur of the moment

~ ਦਾ ਅੰਗੂਠਾ (~ dā āḥḥḥḥ) *m.* thumb (of foot)

~ ਧਰਨ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ dharan nū thā nā hoḥḥḥḥ) *id.* to be packed to the capacity, to be over crowded

~ ਧੋ ਧੋ ਕੇ ਪੀਣਾ (~ dho dho ke pīḥḥḥḥ) *id.* to hold in high esteem, to pay great respect

~ ਨਾ ਲੱਗਣ ਦੇਣਾ (~ nā laggaḥḥḥḥ deḥḥḥḥ) *id.* not to allow to keep one's stand; not to allow to have one's strong footing

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuḥḥḥḥ) *v.i.t.* to visit; to enter, to go in

~ ਪੈਰ ਤੇ (~ pēr te) *adv.* at every step, at every stage

~ ਫੜਨਾ (~ phaḥḥḥḥ) *id.* to beg pardon, to apologise; to make humble entreaties, to fall on someone's feet, to implore; to take (someone's) shelter, to take refuge

~ ਭਾਰੀ ਹੋਣਾ (~ bhārī hoḥḥḥḥ) *id.* to be in the

family way, to be pregnant; to do something unwillingly

~ ਲੱਗਣੇ (~ laggaḥḥḥḥ) *id.* to gain firm footing

~ ਆਪਣੇ ~ ਤੇ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਨਾ (~ āpḥḥḥḥ ~ te āp kuhāḥḥḥḥ māḥḥḥḥ) *id.* to dig one's own grave

~ ਸਿਰ ~ (~ sir ~) *m.* clue, hint, whereabouts

~ ਹੱਡ ~ ਟੁੱਟਣਾ (~ haḥḥḥḥ ~ ḥḥḥḥḥḥ) *id.* to feel feverish, to have body ache

~ ਹੱਥ ~ ਫੁੱਲ ਜਾਣਾ (~ haḥḥḥḥ ~ phull jāḥḥḥḥ) *id.* to be perplexed, to be confused, to be at a loss

~ ਹੱਥ ~ ਮਾਰਨਾ (~ haḥḥḥḥ ~ māḥḥḥḥ) *id.* to make efforts, to struggle

~ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਹੱਥ ਰੱਖਣਾ (~ pērāḥḥḥḥ heḥḥḥḥ haḥḥḥḥ rakkhaḥḥḥḥ) *id.* to hold in high esteem, to pay deep regards

~ ਹੇਠੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਨਿਕਲ ਜਾਣਾ (~ heḥḥḥḥ zamīn nīkal jāḥḥḥḥ) *id.* to be wonder-struck, to be flabbergasted, to be dumb founded; to be greatly shocked

~ ਚ ਬੇੜੀਆਂ ਪਾਉਣਾ (~ 'ch beḥḥḥḥ pāuḥḥḥḥ) *id.* to restrain someone, to fetter

~ ਤੇ ਖੜਨਾ (~ te khaḥḥḥḥ) *id.* to be able to earn one's livelihood

~ ਤੇ ਪੱਗ ਰੱਖਣਾ (~ te pagg rakkhaḥḥḥḥ) *id.* to beseech, to entreat humbly

~ ਤੇ ਪਾਣੀ ਨਾ ਪੈਣ ਦੇਣਾ (~ te pāḥḥḥḥ nā pēḥḥḥḥ deḥḥḥḥ) *id.* not to agree at any cost

~ ਤੋਂ ਕੱਢਣਾ (~ ḥḥḥḥḥḥ kaddhaḥḥḥḥ) *id.* to make someone waver, to make (someone) unsteady

~ ਭਾਰ (~ bhār) *adv.* on one's toes

~ ਭਾਰ ਬੈਠਣਾ (~ bhār bēḥḥḥḥ) *v.i.* to sit on one's toes/ heels

~ ਹੱਡਾਂ ~ ਦਾ ਮੋਕਲਾ (~ haḥḥḥḥḥḥ ~ dā mokalā) *a.* healthy, stout, robust, sound

~ ਹੱਥਾਂ ~ ਦੀ ਪੈ ਜਾਣਾ (~ haḥḥḥḥḥḥ ~ dī pē jāḥḥḥḥ) *id.* to be non-plus, to be dumb founded, to be confused, to be at a loss

~ ਪੈਰੀਂ (~ pērī ) *adv.* on foot, afoot

~ ਪੈਣਾ (~ pēḥḥḥḥ) *id.* to touch the feet of the elders as a mark of respect; to beg pardon, to apologise; to bow

*m.* a term for respectful greeting

~ ਖੜੇ (~ khaḥḥḥḥ) *adv.* immediately, instantly

– ਦਬੇ ~ (–dabe ~) *adv.* quietly, noiselessly, stealthily, silently  
 – ਪੱਕੇ ~ (–pakke ~) *adv.* firmly; with proof about something  
 – ਪੁੱਠੇ ~ (–puṭṭhe ~) *adv.* immediately, at once; backwards (walk)  
 – ਪੈਰੋਂ ਕੱਢਣਾ (–pērōṅ kaḍḍhaṇā) *id.* to get someone waver, to make one feel unsteady  
 ~ ਪੈਰ (~ pēr) *adv.* every step; moment

**ਪੈਰਵੀ** (pērvī) *f.* following; pursuit, conduct  
**ਪੈਰਾ** (pērā) *m.* para, paragraph  
**ਪੈਰਾਸ਼ੂਟ** (pērāshūṭ) *m.* parachute  
**ਪੈਰਾਮੀਟਰ** (pērāmīṭar) *m.* perimeter  
**ਪੈਰਿਸਕੋਪ** (pēriskop) *m.* periscope  
**ਪੈਰੋਕਾਰ** (pērokār) *a.* adherent, follower, disciple, devotee  
**ਪੈਰੋਲ** (pērol) *f.* parole  
**ਪੈਲ** (pēl) *f.* dance of peacock; gambol, frolic, dance  
 – ਪੈਲਾਂ ਪਾਉਣਾ (–pēlāṅ pāuṇā) *id.* to make merry, to have fun; to dance, to gambol; to walk majestically  
**ਪੈਲੀ** (pēlī) *f.* plot of agricultural land, field; crop, produce  
**ਪੈੜ** (pēṛ) *m.* foot-mark, foot-print, trace; circular track (of an ox) around an oil-press or persian-wheel  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to trace through, to find out the whereabouts  
 ~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* sound produced while walking  
 – ਪੈੜਾਂ ਚ ~ ਰੱਖਣਾ (–pēṛāṅ ch ~ rakkhaṇā) *id.* to imitate, to copy, to follow

**ਪੈੜਾ** (pēṛā) *m.* a disease of ladies  
**ਪੈੜਾ** (pēṛā) *m.* stirrup-leather  
**ਪੋਆ** (poā) *m.* pupa  
**ਪੋਸਟ** (post) *m.* post  
**ਪੋਸਟਕਾਰਡ** (postkārḍ) *m.* post-card  
**ਪੋਸਟ ਮਾਸਟਰ** (post māstar) *m.* post-master  
**ਪੋਸਟ ਮਾਰਟਮ** (post mārṭam) *m.* post-mortem, autopsy  
**ਪੋਸਟਮੈਨ** (postmēn) *m.* postman  
**ਪੋਸਟਰ** (postar) *m.* poster  
**ਪੋਸਟਲ ਆਰਡਰ** (postal āṛḍar) *m.* postal order

**ਪੋਸਤ** (post) *m.* poppy plant, its fruit and bark  
 Papaver orientale  
 ~ ਦਾ ਡੋਡਾ (~ dā ḍoḍā) *m.* poppy pod  
**ਪੋਸਤੀ** (postī) *m.* one who is addicted to opium, opium-eater; lazy person, lethargic fellow  
**ਪੋਹ** (poh) *m.* the tenth month of Bikrami calendar  
**ਪੋਹਣਾ** (pohṇā) *v.i.* to affect, to cause pain  
**ਪੋਖਰ** (pokhar) *m.* pond  
**ਪੋਖਾ** (pōkhā) *m.* bodement, presage  
**ਪੋਚ** (poch) *m.* age group, generation  
**ਪੋਚਣਾ** (pochṇā) *v.t.* to wipe; to daub  
**ਪੋਚਵਾਂ** (pochvā) *a.* smoothened, smooth; polished; plastered  
**ਪੋਚਾ** (pochā) *m.* daub, coating, plaster, dab; duster, swab (to clean floor)  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to hush up a matter, to conceal  
 ~ ਪਾਚੀ (~ pāchī) *f.* outward embellishment, camouflage, tiptop, cleaning-up  
**ਪੋਜ** (poz) *m.* pose, posture  
**ਪੋਜੀਸ਼ਨ** (pojīshan) *f.* position  
**ਪੋਟਲੀ** (poṭālī) *f.* small bundle, package, packet  
**ਪੋਟਾ** (poṭā) *m.* a section of finger or toe, finger tip  
 ~ ਪੋਟਾ (~ poṭā) *adv.* every inch, every joint, inch by inch, to the finger-nails  
**ਪੋਂਡਾ** (pōḍā) *m.* a thick juicy sugarcane  
**ਪੋਣਾ** (poṇā) *m.* kitchen-napkin, dish-cloth, clout; ladies bathroom on the bank of a river or on a tank etc.  
**ਪੋਣੀ** (poṇī) *f.* strainer, sieve; skimmer  
**ਪੋਤਰਾ** (potarā) *m.* son's son, grand-son  
**ਪੋਤਰੀ** (potarī) *f.* son's daughter, grand-daughter  
**ਪੋਤੜਾ** (potarā) *m.* diaper, napkin, pilch, babycloth  
 – ਪੋਤੜਿਆਂ ਤੱਕ ਦਾ ਜਾਣੂ ਹੋਣਾ (–potarīāṅ takk dā jāṇū hoṇā) *id.* to know the secrets of someone, to have deep knowledge about someone  
 ~ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਹੋਣਾ (~ tō amīr hoṇā) *id.* to be born with silver spoon in mouth  
 ~ ਦਾ ਵਿਗੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੋਣਾ (~ dā vīgṛīā hoēā hoṇā) *id.* to be spoiled from one's very childhood  
**ਪੋਤਾ** (potā) *m.* son's son, grandson  
**ਪੋਤੀ** (potī) *f.* son's daughter, grand-daughter

**ਪੋਥੀ** (pothī) *f.* a sacred book; tract  
**ਪੋਨਾ** (ponā) *m.* a variety of sugarcane  
**ਪੋਪ** (pop) *m.* Pope  
**ਪੋਪਲ** (popal) *a.* slow, lazy, lethargic, sluggish  
**ਪੋਰ** (por) *m.* funnel with a long tube used for sowing  
**ਪੋਰਚ** (porch) *m.* porch  
**ਪੋਰਟਰ** (portar) *m.* porter  
**ਪੋਰਨਾ** (pornā) *v.t.* to sow seeds through sowing funnel  
**ਪੋਰੀ** (porī) *f.* knuckle (of finger); segment between the two joints of sugarcane, bamboo etc.  
 ~ ਪੋਰੀ (~ porī) *adv.* each and every part, every limb  
 ~ ਪੋਰੀ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ porī kar deṇā) *id.* to make mince of  
 ~ ਵਰਗਾ ਜਵਾਨ (~ vargā javān) *m.* tall and healthy young man  
**ਪੋਲ** (pol) *m.* pole  
**ਪੋਲ** (pol) *m.* hollowness; emptiness; weakness; cavity, socket  
 ~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhaṇā) *v.i.* for the secret to be out  
**ਪੋਲਾ** (polā) *a.* hollow; empty; soft, plumpy; porous, vacuous, placid  
 – ਪੋਲੇ ਜਿਹੇ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ (~ pole jehe mū h nāl kehṇā) *id.* to say something softly  
 ~ ਪੈਰੀ (~ pērī) *adv.* quietly, noiselessly, stealthily  
**ਪੋਲਿੰਗ** (polig) *f.* polling, polls  
**ਪੋਲੀਓ** (polio) *m.* polio, poliomyelitis  
**ਪੋਲੋ** (polo) *f.* polo  
**ਪੋ** (pō) *m.* any of the high counts in dice  
 ~ ਬਾਰਾਂ (~ bārā) *m.* great success, good luck, triumph, good fortune  
**ਪੋਂ** (pō) *m.* scabies, a skin disease  
**ਪੋਂਖਾ** (pōkhā) *m.* premonition, omen, presage, portent  
**ਪੋਂਚਾ** (pōchā) *m.* wrist; lower opening of trousers, shorts etc.; paw of a dog, cat; talons of kite etc.

**ਪੋਂਚੀ** (pōchī) *f.* an ornament of wrist for ladies, wristlet  
**ਪੋਂਡ** (pōḍ) *m.* pound  
**ਪੋਂਡਰ** (pōḍar) *m.* powder  
**ਪੋਂਡਾ** (pōḍā) *m.* foothold, footing  
**ਪੋਂਣ** (pōṇ) *m.* air, breeze, gale, wind  
 ~ ਚੱਕੀ (~ chakkī) *f.* wind-mill  
 ~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *f.* climate  
**ਪੋਂਣਾ** (pōṇā) *m.* three quarters, three fourth in quantity or measurement  
**ਪੋਂਣਾਹਾਰੀ** (pōṇāhārī) *m.* one who does not eat or drink anything and depends merely on air  
**ਪੋਂਦ** (pōd) *f.* seedlings, saplings, plantation  
**ਪੋਂਦਾ** (pōdā) *m.* plant, sapling, young tree  
**ਪੋਂਰਾਣਿਕ** (pōrāṇik) *a.* pertaining to Puranas; mythological, legendary  
**ਪੋਂਲਾ** (pōlā) *m.* an old Indian coin, one anna coin  
**ਪੋਂਲਾ** (pōlā) *m.* one of a pair of shoes, a single shoe; big shoe  
**ਪੋਂੜ** (pōṛ) *m.* hoof (esp. of horse), foot-print of a horse  
**ਪੋਂੜੀ** (pōṛī) *f.* ladder; stairs, staircase; step of stairs  
 ~ ਨੁਮਾ (~ numā) *a.* scalariform  
 ~ ਪੋਂੜੀ ਕਰਕੇ (~ pōṛī karke) *adv.* step by step  
**ਪੋਂੜੀ** (pōṛī) *f.* progression  
**ਪੋਂੜੀਆਂ** (pōṛīā) *f.* stair-case, stairs  
**ਪੋਂੜੀਦਾਰ** (pōṛīdār) *a.* terraced





**ਫ** (phapphā) *m.* twenty-seventh letter and second consonant of the bilabial pentad, it represents the voiceless aspirated sound

**ਫਸਟ** (phast) *a.* first; best

~ ਏਡ (~ eḍ) *f.* first aid

~ ਕਲਾਸ (~ kalās) *f.* first class; top class

*a.* best, excellent; fine

**ਫਸਣਾ** (phasṇā) *v.i.* to get stuck, to fit tightly; to be caught; to be ensnared, to be entrapped, to be involved

**ਫਸਤਾ** (phastā) *m.* dispute, quarrel

~ ਮੁਕਾਉਣਾ/ਵੱਢਣਾ (~ mukāuṇā/vaḍḍhaṇā) *id.* to settle dispute, to take up a quarrel; to finish a work half heartedly; to remove an obstacle

**ਫਸਲ** (fasal) *f.* crop, produce, harvest

**ਫਸਲੀ** (faslī) *a.* pertaining to a crop, seasonal

~ ਬਟੇਰਾ (~ baṭerā) *m.* weather-cock, fair weather friend, a time server, opportunist

**ਫਸਵਾਉਣਾ** (phasvāuṇā) *v.t.* to cause to be entangled; to cause to be struck

**ਫਸਾਉਣਾ** (phasāuṇā) *v.t.* to entangle, to entrap, to ensnare, to trap; to fix something tightly, to thrust

**ਫਸਾਦ** (phasād) *m.* riot, affray; violent quarrel; dispute, brawl; revolt, agitation; disturbance

~ ਦੀ ਜੜ (~ dī jaṛh) *f.* bone of contention, apple of discord

**ਫਸਾਦੀ** (phasādī) *m.* riotous person, rioter

**ਫਸਾਨਾ** (phasānā) *m.* story, fiction, narrative

**ਫਸੀਲ** (phasīl) *f.* rampart, boundary

**ਫਹਿਆ** (phahā) *m.* small piece of cotton-wool or gauze used for mopping up blood or any discharge, swab

**ਫਹਿਰਾਉਣਾ** (phēhṛāuṇā) *v.t.* to hoist, to unfurl

**ਫਹੁੜਾ** (phahuṛā) *m.* a spade-like wooden scrapper

used for removing dung etc.

**ਫਹੁੜੀ** (phauṛī) *f.* crutch; a small wooden scrapper

**ਫੱਕਾ** (phakk) *f.* shell of rice etc., husk

**ਫੱਕਾ** (phakk) *a.* pale, pallid

~ ਮੂੰਹ ~ ਹੋਣਾ (~mū h ~ hoṇā) *id.* to become pale (because of fear etc.)

**ਫੱਕਣਾ** (phakkaṇā) *v.t.* to throw something into the mouth from the palm

**ਫਕਤ** (fakat) *a.* only, merely

**ਫੱਕ-ਫੱਕ** (phakk-phakk) *f.* puffing (of engine)

**ਫੱਕਰ** (phakkar) *a.* happy-go-lucky, carefree, easy going, mendicant, hermit; poor

**ਫੱਕੜ** (phakkaṛ) *m.* meaningless, useless, nonsensical talk

~ ਤੋਲਣਾ (~ toḷṇā) *v.t.* to indulge in nonsense talk

**ਫੱਕਾ** (phakkā) *m.* the act of throwing in the mouth a quantity of something consumed in one instant, handful

~ ਕੁ (~ ku) *adv.* a bit, a little

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to throw (something) straight into the mouth

**ਫੱਕੀ** (phakkī) *f.* powdered medicine or other thing; quantity of powdered medicine to be taken in one instant

~ ਫੱਕੀਆਂ ਉਡਾਉਣਾ (~phakkīā uḍāuṇā) *id.* to finish a work in no time; to spend lavishly, to squander

**ਫਕੀਰ** (fakīr) *m.* beggar; mendicant, fakir, recluse, saint

*a.* poor, penniless

~ ਪੀਰ~ (~pīr ~) *m.* saint, fakir, anchorite

**ਫਕੀਰਾਨਾ** (fakīrānā) *a.* the ways of a fakir; pertaining to the characteristics of a fakir, anchoritic



**ਫਖਰ** (fakhar) *m.* proud  
**ਫੱਗਣ** (phaggaṇ) *m.* last month of Bikrami calendar falls on mid-February to mid-March  
**ਫਜਰ** (fazar) *f.* morning, dawn  
**ਫਜਲ** (fazal) *m.* blessing, grace, favour, bounty  
**ਫਜੂਲ** (fazūl) *a.* useless, unnecessary, inessential; worthless, good-for-nothing  
 ~ ਖਰਚ (~ kharch) *a.* extravagant, spendthrift, prodigal, waster  
 ~ ਖਰਚੀ (~ kharchī) *f.* extravagance, prodigality  
**ਫੱਟਾ** (phaṭṭ) *adv.* immediately, instantly, at once, quickly, hastily  
 – ਫਟਾਫਟ (–phaṭāphaṭ) *adv.* in no time, in a jiffy, hurriedly, quickly  
**ਫੱਟਾ** (phaṭṭ) *m.* wound, injury; setback, agony  
 ~ ਮਿਲਣਾ (milaṇā) *id.* to recover from a shock or setback or agony with the passage of time; for a wound to heal up  
 – ਅੱਲਾ ~ (–allā ~) *m.* tender wound/injury; fresh or recent blow or shock  
**ਫਟੱਕ** (phaṭakk) *m.* sound of blow; thud  
 ~ ਕਰ ਕੇ (~ kar ke) *adv.* with a thud  
**ਫਟਕਣਾ** (phaṭakaṇā) *v.t.* to winnow  
**ਫਟਕੜੀ** (phaṭkaṛī) *f.* alum  
 ~ ਫੁੱਲ ਹੋਣਾ (~ phull hoṇā) *id.* to be thrashed badly  
**ਫਟਕਾ** (phaṭkā) *m.* winnowing  
**ਫਟਕਾਉਣਾ** (phaṭkāuṇā) *v.i.t.* to winnow; to get cleaned with a winnow  
**ਫਟਣਾ** (phaṭaṇā) *v.i.* to be torn; to be ripped; to burst, to explode; to turn sour (milk)  
**ਫੱਟੜ** (phaṭṭar) *a.* wounded, injured  
**ਫੱਟਾ** (phaṭṭā) *m.* wooden board, plank; signboard, hoarding  
**ਫਟਾਉਣਾ** (phaṭāuṇā) *v.t.* to make cheese (of milk)  
**ਫੱਟੀ** (phaṭṭī) *f.* splint; wooden writing board used by beginners to learn to write, tablet  
 ~ ਪੋਚਣਾ (~ pochṇā) *v.i.* to clean writing tablet  
*id.* to embarrass someone, to put someone to shame

**ਫੰਡਾ** (phāḍ) *m.* fund, contribution; subscription  
 – ਪਰਾਵੀਡੰਟ ਫੰਡ (–prāvidāṭ phāḍ) *m.* provident fund  
**ਫੰਡਾ** (phāḍ) *f.* severe beating, thrashing, drubbing  
**ਫੰਡਾਣਾ** (phāḍaṇā) *v.t.* to beat severely, to thrash, to drub; to thresh  
**ਫੰਡਰ** (phāḍar) *f.* dry & barren cow or buffalo  
**ਫੰਡਵਾਉਣਾ/ਫੰਡਾਉਣਾ** (phāḍvāuṇā/phāḍāuṇā) *v.t.* to have someone thrashed; to get paddy etc. threshed manually  
**ਫੰਡਵਾਈ/ਫੰਡਾਈ** (phāḍvāī/phāḍāī) *f.* the act of or wages for threshing  
**ਫਣ** (phaṇ) *m.* hood of a snake  
**ਫਣੀਅਰ** (phaṇīar) *m.* hooded (snake), cobra  
**ਫਤਵਾ** (phaṭvā) *m.* decree, verdict (Muslim religious law)  
**ਫਤਿਹ** (phateh) *f.* victory, triumph; success; conquest; greeting word of the Sikhs, Sikh salutation  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to conquer  
 ~ ਬੁਲਾਉਣੀ (~ bulāuṇī) *v.t.* to greet, to salute; to utter Sikh greeting  
**ਫਤਿਹਯਾਬੀ** (phatehyābī) *f.* success, achievement, attainment  
**ਫਤੂਹੀ** (phatūhī) *f.* singlet, vest, jacket, waistcoat (sleeveless)  
**ਫਤੂਰ** (phatūr) *m.* conflict in mind; disturbance; disorder; tumult, furore; quarrel, fray, fracas; craze  
 ~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *v.t.* to raise hue and cry; to create disturbance; to cause disorder  
**ਫੰਦਾ** (phāḍā) *m.* springe, snare, trap, net; noose  
**ਫਨ** (fan) *m.* special talent, skill, craft; art  
 – ਹਰਫਨ ਮੌਲਾ (–harfan mōlā) *m.* master of many trades, versatile personality  
**ਫਨਕਾਰ** (fankār) *m.* artist; craftsman  
**ਫਨਕਾਰੀ** (fankārī) *f.* skill, craftsmanship; art  
**ਫਨਾਹ** (phnāh) *m.* destruction, death eradication; the end of existence  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to destroy, to ruin, to eradicate

**ਫਨੂਸ** (phanūs) *m.* chandelier  
**ਫੰਨੇ ਖਾਂ** (phāne khā) *m.* arrogant, overbearing person  
**ਫਫੜਾ** (phaphṛā) *m.* misleading appearance, hypocrisy, deceit; sycophancy, flattery  
 – ਫਫੜੇ ਹੱਥਾ (– phaphṛe hatthā) *a. & m.* deceitful, dissembler, hypocrite, deceiver; sycophant, flatterer  
**ਫਫੇਕੁੱਟ/ਫਫੇਕੁੱਟਣੀ** (phaphekutt/phaphekuttṇī) *a.* hypocritical, dissembler, deceitful; old deceitful woman  
**ਫਫੋਲਾ** (phapholā) *m.* blister  
**ਫਫਠਾ** (phabṭhā) *v.i.* to suit well, to befit, to match; to look beautiful; to adorn oneself, to make oneself charming  
**ਫਫਠਾ/ਫਫਠਵਾਂ** (phabdā/phabvā) *a.* suitable, befitting, matching, becoming; good looking, beautiful, charming  
**ਫਫੱਤ** (phabbat) *f.* good appearance, quality or state of befittingness, suitability, embellishment; beauty  
**ਫਫੰਬਾ** (phābā) *m.* very small piece of cotton-wool  
**ਫਫਰ** (phar) *m.* fur, soft wool on the body of sheep etc.  
**ਫਫਰਸ਼** (farsh) *m.* floor, pavement  
**ਫਫਰਸ਼ੀ** (farshī) *a.* of the floor, pertaining to the floor  
**ਫਫਰਕ** (fark) *m.* difference; dissimilarity; distance, space; discrepancy; variation; disparity  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *id.* to fill the gap; to remove misunderstanding, to patch up; to find out the difference  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to discriminate, to make a difference between  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to create difference, to differentiate  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to have strained relations; to improve (in health)  
 – ਉੱਨੀ ਵੀਹ ਦਾ ~ (–unnī vīh dā ~) *m.* a little difference, very small difference  
**ਫਫਰਕਣਾ** (pharkaṇā) *v.i.* to vellicate, to twitch; to

flutter

**ਫਫਰੰਗੀ** (pharāgī) *m.* Englishman  
**ਫਫਰਜ਼** (farz) *m.* duty, responsibility, liability, obligation  
 ~ ਸ਼ਨਾਸ (~ shanās) *a.* dutiful  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to suppose, to assume  
 ~ ਨਿਭਾਉਣਾ (~ nibhāuṇā) *v.i.* to fulfil one's duty  
**ਫਫਰਜ਼ੰਦ** (farzād) *m.* male child, son  
**ਫਫਰਜ਼ੀ** (farzī) *a.* supposed, assumed; fictitious; hypothetical  
**ਫਫਰਜ਼ੀ** (farzī) *m.* bishop (in chess)  
**ਫਫਰੰਟ** (pharāṭ) *m.* front; war front  
**ਫਫਰਦਾ** (phard) *f.* document or list; a single piece of the pair of woollen shawl  
 ~ ਜਮਹਾਬੰਦੀ (~ Jamhābādī) *f.* a paper or extract from land record  
 ~ ਜੁਰਮ (~ Jurm) *m.* charge-sheet  
**ਫਫਰਨ ਫਰਨ/ਫਰ ਫਰ** (pharn pharn/phar phar) *adv.* regular pleasing gushes of wind/breeze  
**ਫਫਰਨੀਚਰ** (pharnīchar) *m.* furniture  
**ਫਫਰਫਰਾਉਣਾ** (pharpharāuṇā) *v.i.t.* to flutter, to flap; to hoist  
**ਫਫਰਮ** (pharm) *f.* firm, commercial concern  
**ਫਫਰਮਾ** (pharmā) *f.* frame; pages printed on a single sheet; cast (of shoe-maker)  
**ਫਫਰਮਾਉਣਾ** (farmāuṇā) *v.i.t.* to order, to command, to utter, to speak, to tell  
**ਫਫਰਮਾਇਸ਼** (farmāesh) *f.* recommendation, commendation; request; order demand  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to request, to ask for; to make recommendation, to recommend  
**ਫਫਰਮਾਇਸ਼ੀ** (farmāeshī) *a.* recommended, commendatory; on request; one who recommends  
**ਫਫਰਮਾਨ** (pharmān) *m.* edict, command; order (of govt. etc.)  
 ~ ਜਾਰੀ ਕਰਨਾ (~ Jārī karnā) *v.t.* to issue orders  
**ਫਫਰਮਾਬਰਦਾਰੀ** (pharmābardārī) *f.* dutifulness, obedience; loyalty, sincerity

**ਫਰਲਾ** (pharlā) *m.* upper end of the turban of Nihangs (Sikh); a small piece of cloth tied to the top of Nishan Sahib (Sikh flag); loose written paper

**ਫਰਲਾਂਗ** (pharlāṅ) *m.* furlong

**ਫਰਲੋ** (pharlo) *f.* furlough; french-leave, absence without leave

**ਫਰਵਰੀ** (farvarī) *m.* February

**ਫੱਰਾ** (pharrā) *m.* crest (of turban)

**ਫਰੁਾ** (pharhā) *m.* scraps of wood left out while sawing a log

**ਫਰੁਾ** (pharhā) *m.* any loose paper; piece of paper

**ਫਰਾਈਪੈਨ** (farāipēn) *m.* fry-pan

**ਫਰਾਂਸ** (farās) *m.* France

**ਫਰਾਸ਼** (farāsh) *m.* personal attendant, servant; floorer

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* a store for floorers

**ਫਰਾਂਸਬੀਨ** (farāsbin) *f.* a vegetable, french bean

**ਫਰਾਂਸੀਸੀ** (farāsīsī) *a.* French

**ਫਰਾਕ** (farāk) *f.* frock

**ਫਰਾਖ** (farākḥ) *a.* open, spacious

– ਫਰਾਖਦਿਲ (–farākḥdil) *a.* bountiful, bounteous, large-hearted, generous, liberal

– ਫਰਾਖਦਿਲੀ (–farākḥdilī) *f.* bounteousness, liberality, open-heartedness, generosity

**ਫਰਾਟਾ** (pharātā) *m.* the sound of anything fluttering in the air; sound of animal's long breath; hissing sound of snake; threshing-machine, thresher

**ਫਰਾਰ** (phrār) *a.* absconding, run away

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jānā) *v.i.* to run away, to abscond

**ਫਰਿਆਦ** (fariād) *f.* appeal, supplication; petition, complaint, plaint

**ਫਰਿਆਦੀ** (fariādī) *a.* complainant, plaintiff; petitioner, appellant, supplicant

**ਫਰਿਸ਼ਤਾ** (farishtā) *m.* angel, divine messenger, cherub; kind man, generous person

– ਫਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪਤਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (–farishtiāṅ nū vī patā nā hoṇā) *id.* not to have a single clue about a matter, to have no knowledge about a matter

**ਫਰਿਜ਼** (pharīj) *m.* refrigerator

**ਫਰੀਕ** (farīk) *m.* party to a dispute or suit

**ਫਰੂਟ** (pharūt) *m.* fruit

**ਫਰੇਬ** (fareb) *m.* fraud, deception, treachery, deceit, guile

**ਫਰੇਬੀ** (farebī) *a.* fraudulent, deceiver, treacherous, deceitful, guileful

**ਫਰੇਮ** (farem) *m.* frame

**ਫਰੇਰਾ** (farerā) *m.* flag, banner, standard

**ਫਰੈਕਚਰ** (phrēkchar) *m.* fracture

**ਫਰੋਸ਼** (pharosh) *suff.* a suffix meaning 'seller'

**ਫਰੋਹਟੀ** (pharohtī) *f.* boast, brag

**ਫਰੋਖਤ ਕਰਨਾ** (faroḥkat karnā) *v.t.* to sell

**ਫਰੋਲਨਾ** (pharolnā) *v.t.* to search thoroughly, to rummage

– ਫਰੋਲਾ-ਫਰਾਲੀ (pharolā-pharālī) *f.* thorough search, rummage

**ਫਲ** (phal) *m.* fruit; result

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to bear fruit, to yield fruit

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to lay in the bed one has made

~ ਮਿਲਣਾ (~ milāṇā) *id.* to suffer for one's evil deeds; to be rewarded

– ਫਲਸਰੂਪ (–phalsarūp) *adv.* as a result, consequently, subsequently, in consequence

– ਫਲਦਾਇਕ (–phaldāek) *a.* fruitful, profitable

– ਫਲਦਾਰ (–phaldār) *a.* bearing fruit, yielding fruit

– ਫਲਾਹਾਰ (–phalāhār) *m.* a diet consisting only fruit, diet of fruit

– ਫਲਾਹਾਰੀ (–phalāhārī) *m.* one who subsists on fruit only, fruitarian

**ਫਲਸ਼** (falassh) *f.* flush, latrine

**ਫਲਣਾ** (phalṇā) *v.i.* to bear fruit; to have children; to be rewarded

~ ਫੁਲਣਾ (~ phulṇā) *id.* to prosper, to flourish, to be happy and wealthy

**ਫਲਾਈਟ** (falāit) *f.* flight

**ਫਲਾਈਵੀਲ** (falāivīl) *m.* fly wheel (of engine)

**ਫਲਾਸ਼** (phalāsh) *f.* a game of cards

**ਫਲਾਣਾ** (phalāṇā) *m.* so and so, unnamed person, such a one



~ ਢਿਮਕਾ (~ ḍhīmkā) *m.* Tom, Dick and Harry, such and such

**ਫਲਾਲੇਣ** (phalālēṇ) *f.* a kind of cloth, flannel

**ਫਲਿੱਟ** (falīṭṭ) *f.* an insecticide, flit

**ਫਲੀ** (phalī) *f.* bean, pod, seed-pod  
~ ਨਾ ਭੰਨਣਾ (~ nā bhāṇṇā) *id.* to do nothing, to remain idle ever

**ਫਲੀਟ** (phalīṭ) *m.* canvas shoes, fleet

**ਫਲੂਹਾ** (phalūhā) *m.* blister, bleb, boil; a burning coal; spark, scintilla

**ਫਲੂਦਾ** (phalūdā) *m.* a preparation of vermicelli

**ਫਲੇਸ਼** (phalēsh) *m.* flash

**ਫਲੇਟ** (phalēṭ) *m.* flat, apartment

**ਫਲੇਟ** (phalēṭ) *a.* flat, level

**ਫੜ** (phaṛh) *f.* boast, vaunt, brag

**ਫੜਕਣ** (phaṛkaṇ) *f.* flutter, flap; pulsation, palpitation, throb

**ਫੜਕਣਾ** (phaṛkaṇā) *v.i.* to flutter, to flap (wings); to throb, to palpitate; to pulsate

**ਫੜਕਾਉਣਾ** (phaṛkaūṇā) *v.t.* to beat, to thrash; to make to flutter; to make to flap

**ਫੜਨਾ** (phaṛnā) *v.i.* to catch, to hold, to seize, to grab, to grip, to clutch; to capture; to arrest

**ਫੜਫੜਾਉਣਾ** (phaṛphaṛāūṇā) *v.i.* to flap, to flutter (wings) to flicker

**ਫੜਫੜਾਈ** (phaṛphaṛāī) *f.* a state of arresting, arrests; round-up

**ਫੜਫੜਾਹਟ** (phaṛphaṛāḥṭ) *f.* the act and sound of fluttering of the wings

**ਫੜਾਉਣਾ** (phaṛāūṇā) *v.t.* to hand over, to give in charge; to let one hold something; to get someone arrested  
~ ਪੱਲਾ ਨਾ ~ (-pallā nā ~) *id.* to keep one's mouth shut, to give no clues; not to yield

**ਫਾਉਂਟੇਨ ਪੈਨ** (phāūṭēn pēn) *m.* a kind of pen, fountain-pen

**ਫਾਇਦਾ** (fāedā) *m.* profit, gain, dividend, benefit; use, advantage; welfare, well-being; good result

**ਫਾਇਦੇਮੰਦ** (fāedemād) *a.* profitable, beneficial; useful, advantageous  
~ ਬੇ ~ (-be ~) *a.* useless, of no use

**ਫਾਇਰ** (phāir) *m.* gunshot, fire-shot  
~ ਮੈਨ (~ mēn) *m.* fireman

**ਫਾਇਰ ਬਰਗੇਡ** (phāir bargēḍ) *m.* fire brigade

**ਫਾਈਨ** (fāin) *m. & a.* fine, penalty; good, fine

**ਫਾਈਨਲ** (fāinal) *a.* final

**ਫਾਈਲ** (fāil) *f.* file  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to close the file, to file

**ਫਾਸਲਾ** (fāslā) *m.* distance; space, gap; forness

**ਫਾਸਿਸਟ** (fāsiṣṭ) *a.* fascist

**ਫਾਸਿਜ਼ਮ** (fāsiṣizm) *m.* fascism

**ਫਾਂਸੀ** (phāṣī) *f.* death by hanging, execution, gallows, noose  
~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ/ ਚੜ੍ਹਾਨਾ (~ chāṛḥnā/ chāṛānā) *v.t.* to hang till death, to gibbet

**ਫਾਹਾ** (phāhā) *m.* halter, noose, snare, hanging, snaring  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to hang  
~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to hang oneself  
~ ਫਾਹੇ ਲੱਗਣਾ (-phāhe laggaṇā) *id.* to be engaged in a difficult task  
~ ਲਾਉਣਾ (~ lāūṇā) *v.t.* to execute death sentence, to hang till death

**ਫਾਹੀ** (phāhī) *f.* trap, snare; halter, noose  
~ ਗਲ ਪਾਉਣਾ (~ gal pāūṇā) *id.* to invite a trouble, to put oneself in hot-water; to get married

**ਫਾਹੁਣਾ** (phāhuṇā) *v.t.* to entrap, to ensnare, to entangle

**ਫਾਕਾ** (phākā) *m.* fast; starvation  
~ ਕਸ਼ੀ (~ kashī) *f.* starvation, hunger; fasting  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to go without food, to miss a meal; to observe fast

**ਫਾਜ਼ਲਾ** (fāzal) *a.* learned, well-read, scholar, proficient

**ਫਾਜ਼ਲ** (fāzal) *a.* additional; surplus, spare

**ਫਾਟ** (phāṭ) *f.* strip; beating, thrashing

**ਫਾਟਕ** (phāṭak) *m.* door, gate; barrier (rail or road crossing); portal

**ਫਾਟਾ** (phāṭā) *m.* whip, flagellum  
~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛḥnā) *id.* to thrash, to give a

sound beating, to flagellate

**ਫਾੜੀ** (phāḍī) *m.* lagging behind, laggard; backward

**ਫਾਤਿਅਾ** (phātūā) *m.* Muslim prayer for the dead  
~ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ paṛhnā) *v.i.t.* to pray for the deceased

**ਫਾਂਧੀ** (phāḍhī) *m.* bird catcher, fowler; ensnarer, trapper

**ਫਾਨਾ** (phānā) *m.* strip of wood, wedge, cleat; obstruction, hindrance

~ ਅੜਾਉਣਾ (~ āṛāuṇā) *id.* to create a hindrance

**ਫਾਫਾ** (phāphā) *f.* an old woman without teeth, toothless woman; bawd, procuress

**ਫਾਰਸੀ** (fārsī) *f.* Persian

**ਫਾਰਗ** (pharag) *a.* free, unencumbered

**ਫਾਰਮ** (fāram) *m.* form; proforma

**ਫਾਰਮੂਲਾ** (fārmūlā) *m.* formula

**ਫਾਰਮੇਸੀ** (phārmesī) *f.* pharmacy

**ਫਾਲ** (phāl) *m. & f.* wedge, cleat; fall (of sari)

**ਫਾਲਸਈ** (phālsāī) *a.* purplish (colour)

**ਫਾਲਸਾ** (phālsā) *m.* a tree and its fruit, *Grewia asiatica*

**ਫਾਲਜ** (phālj) *m.* paralysis, hemiplegia

**ਫਾਲਤੂ** (phāltū) *a.* extra, spare, surplus, more than required; worthless, useless

**ਫਾਲਾ** (phālā) *m.* ploughshare, coulter

**ਫਾਵਾ** (phāvā) *a.* tired, exhausted, weary (by weeping)

**ਫਾੜੀ** (phāṛī) *f.* piece of a fruit or vegetable, slice, fragment

**ਫਿੱਸਣਾ** (phissāṇā) *v.i.* to be crushed, to be squelched; to discharge matter (boil)

~ ਫਿੱਸ ਪੈਣਾ (~ phiss pēṇā) *id.* to be melt into tears, to burst into tears, to start crying

**ਫਿਸਲਣ** (phislaṇ) *f.* slippery ground or place, slipperiness; slide; skid (of wheel)

**ਫਿਸਲਣਾ** (phislaṇā) *v.i.* to slip, to slide; to skid; to go back from one's promise; to be degraded

**ਫਿਸਲਾਉਣਾ** (phisalāuṇā) *v.t.* to cause to slip or side

**ਫਿਹਣਾ** (phehṇā) *v.t.* to crush, to mash; to trample  
~ ਫਿਹ ਸੁੱਟਣਾ (~ pheh suṭṭāṇā) *id.* to crush, to squelch; to trample

**ਫਿੱਕ** (phikk) *m.* strained relations, estrangement

**ਫਿਕਸੋ** (fikso) *f.* hair fixing cream or solution, hair-fixer, hair gel

**ਫਿਕਰ** (fikar) *m.* anxiety, care, worry, concern, consideration

~ ਫਿਕਰਮੰਦ (~ fikarmād) *a.* anxious, worried; sorrowful, pensive

~ ਬੇਫਿਕਰ (~ befikar) *a.* careless, carefree, free from worry

**ਫਿਕਰਾ** (fikrā) *m.* sentence

**ਫਿੱਕਾ** (phikkā) *a.* insipid, vapid, distasteful, tasteless; of dull colour, light, dim; discourteous, harsh

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be ashamed; to be abashed; to become dull; to become pale

~ ਫਿੱਕਾ (~ phikkā) *a.* tasteless, distasteful, vapid, insipid

~ ਬੋਲਣਾ (~ bolāṇā) *id.* to talk rudely, to speak harshly

**ਫਿੱਟਾ** (phitt) *f. & intj.* malediction, curse; shame, fie

**ਫਿੱਟਾ** (phitt) *a.* fit, tight; suitable, favourable

**ਫਿੱਟਾ** (phitt) *f.* fit, spasm

**ਫਿਟਕਾਰ** (phitkār) *f.* curse, malediction, imprecation, reproof, rebuke, disdain; insult

**ਫਿਟਕਾਰਨਾ** (phitkārṇā) *v.t.* to curse, to maledict, to rebuke, to scold; to damn, to insult

**ਫਿੱਟਣਾ** (phittṇā) *v.i.* to become over bearing, to show vanity, to become proud; to be spoiled; to fade; to turn sour (milk)

~ ਫਿੱਟਿਆ ਹੋਇਆ (~ phittēā hoēā) *a.* vain, proud, overbearing

**ਫਿੱਟਣੀਆਂ ਦਾ ਫੇੜ** (phittṇīā dā pher) *a.* mischievous, quarrelsome, bone of contention, root of mischief

**ਫਿਟਰ** (phitar) *m.* fitter

**ਫਿੱਡ** (phidd) *f.* playing ball

**ਫਿੱਡਾ** (phiddā) *a.* club-footed, club-feet

**ਫਿਤਨਾ** (phitnā) *m.* mischief-maker, makebate, crooked, shrewd, wily

**ਫਿਤਰਤ** (phitrat) *f.* nature, disposition

**ਫਿਤਰਤਨ** (phitratān) *adv.* by nature

**ਫਿਦਾ** (fidā) *a.* enamoured, infatuated, devoted

**ਫਿਨਸੀ** (phimsī) *f.* pimple, eruption, pustule, whelk  
**ਫਿਨਾਇਲ** (phimēl) *f.* a pesticide, phenyl  
**ਫਿਫਟੀ** (phīphaṭī) *f.* under turban  
**ਫਿੰਮੁਣੀ** (phīmahṇī) *f.* pimple, pustule, whelk  
**ਫਿਰ** (phir) *adv.* again, second time, once more; then, next, in future; afterwards  
 ~ ਫਿਰ (~ phir) *adv.* again and again, time and again, repeatedly  
 ~ ਫਿਰ ਕੇ (~ phir ke) *adv.* after wandering  
 ~ ਵੀ (~ vī) *adv.* yet, even then, still; once again, once more  
**ਫਿਰਕਾ** (firkā) *m.* denomination, sect; community, tribe, clan  
 ~ ਪ੍ਰਸਤ (~ prast) *m.* communalist, sectarian  
 ~ ਪ੍ਰਸਤੀ (~ prastī) *f.* communalism, sectarianism  
**ਫਿਰਕੀ** (phirkī) *f.* pulley; reel, spool; spinning top  
**ਫਿਰਕੂ** (phirkū) *a.* denominational, sectarian; communal  
**ਫਿਰਤੂ** (firtū) *a.* wanderer, ramble, rover; revolving, mobile, circulating  
**ਫਿਰਨਾ** (phirnā) *v.i.* to walk, to move; to wander, to ramble; to stroll; to go back upon one's word; to excrete, to defecate; to revolve, to return  
 ~ ਤੁਰਨਾ (~ turnā) *m.* wandering, ramble; stroll  
 – ਸਿਰ (~sir ~) *id.* to be off one's head, to become insane, to go mad; to be in furry  
 – ਝਾੜੂ ~ (–Jhārū ~) *id.* to be ruined completely  
 – ਦਿਨਾਂ ਦਾ ~ (–dinā dā ~) *id.* to have good days, to have prosperous time  
 – ਮਾਰਿਆ ਮਾਰਿਆ ~ (–māreā māreā ~) *id.* to knock about from pillar to post; to be in a miserable condition  
 – ਸਿਰ ਫਿਰਿਆ (- sir phiriā) *a.* mad, insane, lunatic; haughty, proud, arrogant  
**ਫਿਰਨੀ** (phirani) *f.* custard prepared from rice flour and milk; peripheral road around a village  
**ਫਿਰਵਾਂ** (phirvā) *a.* revolving, rotating; movable, portable  
**ਫਿਰਾਉਣਾ** (phirāuṇā) *v.t.* to make to revolve, to get to rotate; to make to move or walk  
**ਫਿਲਹਾਲ** (philhāl) *adv.* from the time being, at

present

**ਫਿਲਟਰ** (philtar) *m.* filter  
**ਫਿਲਮ** (filam) *f.* film, movie, motion- picture  
**ਫਿਲਮਾਉਣਾ** (filamāuṇā) *v.t.* to picturize, to make a film of  
**ਫਿਲਮੀ** (filamī) *a.* of the film, pertaining to the film, cinematographic  
**ਫੀ** (fī) *intj.* each, per, every, individual, one  
 ~ ਸਦੀ (~ sadī) *a. & adv.* percent, per hundred  
**ਫੀਸ** (phis) *f.* fee, tuition fee  
**ਫੀਸਟ** (phīṣṭ) *f.* feast  
**ਫੀਹਨਾ** (phīhnā) *a.* flat-nosed, snub, pug-nosed  
**ਫੀਤਾ** (phītā) *m.* ribbon; lace, tatting; measuring tape; shoe lace; strap (of watch); tag  
 ~ ਫੀਤਾ ਕਰਨਾ (~ phītā karnā) *id.* to torn to pieces  
**ਫੀਲਾ** (filā) *m.* a piece in chess, chess-man (bishop)  
**ਫੁਸ** (phus) *f.* sound produced while passing wind  
**ਫੁਸਰ ਫੁਸਰ** (phusar phusar) *f.* whisper, murmur  
**ਫੁਸਲਾਉਣਾ** (phuslāuṇā) *v.t.* to wheedle, to coax; to lure, to seduce, to entice  
**ਫੁਹਾਰ** (phuhār) *f.* drizzling, mizzle, scud, drizzle, fountain  
**ਫੁਹਾਰਾ** (phuārā) *m.* fountain, sprinkler  
**ਫੁਕਣਾ** (phukaṇā) *v.i.* to be burnt; to burn with jealousy  
**ਫੁਕਾਰਾ** (phukarā) *a.* boastful, vain, coquettish  
**ਫੁੰਕਾਰ** (phūkār) *f.* hissing sound (of a snake), hiss  
**ਫੁੰਕਾਰਨਾ** (phūkārṇā) *v.t.* to hiss, to snort; to produce a hissing sound  
**ਫੁੰਕਾਰਾ** (phūkārā) *m.* snort, hissing  
**ਫੁੱਟਾ** (phuṭṭ) *f.* rift, split, discord, disunion, disagreement  
**ਫੁੱਟਾ** (phuṭṭ) *m.* a measure unit, foot (about 30 cms.)  
 ~ ਨੋਟ (~ not) *m.* footnote  
 ~ ਪਾਥ (~ pāth) *m.* footpath  
 ~ ਬਾਲ (~ bāl) *m.* football  
**ਫੁਟਕਲ** (phuṭkal) *a.* miscellaneous, farraginous, of various kinds; retail  
**ਫੁੱਟਣਾ** (phuṭṭāṇā) *v.t.* to burst; to sprout, to shoot;

to slip away, to flee; to speak out; to blossom;  
to blister

– ਫੁੱਟ ਫੁੱਟ ਕੇ ਰੋਣਾ (–puṭṭ puṭṭ ke roṇā) *id.* to weep bitterly

– ਫੁੱਟੀ ਅੱਖ ਨਾ ਭਾਉਣਾ (–puṭṭī akkh nā bhāuṇā) *id.* not to endure even the sight of

~ ਕੌੜੀ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ kōḍī nā hoṇā) *id.* to be a pauper, to be penniless

~ ਕੌੜੀ ਨਾ ਦੇਣਾ (~ kōḍī nā deṇā) *id.* to give not even a single penny, to be very stingy

– ਫੁੱਟੇ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਨਾ ਪੁੱਛਣਾ (- puṭṭe mūh nāl nā puchchhāṇā) *id.* not to enquire the least, not even to talk by way of courtesy

**ਫੁੱਟਾ** (phuṭṭā) *m.* scale, foot-rule

**ਫੁੱਟੀ** (phuṭṭī) *f.* cotton's freshly burst ball; curdling

**ਫੁੱਡਣਾ** (phuḍḍāṇā) *v.t.* to hit (target etc); to strike (with missile etc.), to shoot

**ਫੁਦਕਣਾ** (phudkaṇā) *v.i.* to jump, to leap, to hop, to skip

**ਫੁੰਦਾ** (phūdā) *m.* plume, cockade, rosette; tassel

**ਫੁਫਹੇਸ** (phuphhes) *f.* sister of father-in-law

**ਫੁੱਫੜ** (phupphar) *m.* husband of father's sister, uncle

**ਫੁਫਿਐਹਰਾ** (phuphiōhrā) *m.* husband of father-in-law's sister

**ਫੁਫੀ** (phuphī) *f.* father's sister, paternal aunt

**ਫੁਫੇਰਾ** (phupherā) *m. & a.* son of paternal aunt, cousin; pertaining to paternal aunt

**ਫੁੰਮਣ** (phūmaṇ) *m.* rosette, tassel, cockade, plume

**ਫੁਰਸਤ** (phursat) *f.* leisure, vacant hour, free-time, leisureliness, spare time, opportunity

**ਫੁਰਤੀ** (phurtī) *f.* activeness, quickness, celerity, smartness, nimbleness; haste, hurry, speed, alert, brisk, agile

**ਫੁਰਤੀਲਾ** (phurtīlā) *a.* active, quick, smart, nimble

**ਫੁਰਨਾ** (phurnā) *m. & v.i.* idea, thought; to come to mind, to strike upon, to come to mind all at once

**ਫੁੱਲਾ** (phull) *m.* flower, bloom, blossom; ashes (of dead); an ornament of the head

~ ਬੂਟਾ (~ būṭā) *m.* embroidery

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *adv.* very light; very

delicate, fragile

~ ਵਾੜੀ (~ vāṛī) *f.* garden

– ਹੌਲਾ ~ (–hōlā ~) *a.* of very small weight, very light

- ਤਿਲ ~ (–til ~) *m.* small offerings

- ਮੂੰਹੋਂ ~ਝੜਨਾ (–mūhō~ Jhāṛnā) *id.* to speak with eloquence or sweetness

**ਫੁੱਲਾ** (phull) *a.* full, replete

**ਫੁਲਕਾ** (phulkā) *m.* a flat, thin round cake of unleavened flour dough baked on griddle

**ਫੁਲਕਾਰੀ** (phulkārī) *f.* embroidered head wrapper, embroidery

**ਫੁਲਝੜੀ** (phuljharī) *f.* a kind of firework

**ਫੁੱਲਣਾ** (phullaṇā) *v.i.* to be very pleased; to bloom, to blossom; to puff up, to swell; to become fat

-ਫੁੱਲ ਕੇ ਕੁੱਪਾ ਹੋਣਾ (–phull ke kuppā hoṇā) *id.* to be overjoyed, to overwhelm with joy, to be elated

**ਫੁੱਲਦਾਰ** (phulldār) *a.* flowery (print cloth etc.)

~ ਬੂਟਾ (~ būṭā) *m.* embroidery

– ਫੁੱਲਾਂ ਨਾਲ ਲੱਦਣਾ (–phullā nāl laddaṇā) *id.* to give a warm welcome

**ਫੁਲਬਹਿਰੀ** (phulbēhrī) *f.* a skin disease, leukoderma

**ਫੁਲਵਾਂ** (phulvā) *a.* inflated, puffed up

**ਫੁੱਲਾ** (phullā) *m.* parched corn of maize or millet, popcorn

**ਫੁੱਲਾਉਣਾ** (phullaūṇā) *v.t.* to blow air in tube, balloon etc., to inflate; to puff up someone

**ਫੁਲੇਰਾ** (phulerā) *m.* florist, flower-boy

**ਫੁਲੇਲ** (phulel) *m.* scent, scented oil

**ਫੁੜਕਣਾ** (phuṛkaṇā) *v.i.* to have a fainting fit, to swoon

-ਫੁੜਕ ਕੇ (–phuṛak ke) *adv.* faintingly, swoonly

**ਫੁੜਕਾਉਣਾ** (phuṛkāūṇā) *v.t.* to beat severely

**ਫੁਸ** (phūs) *m.* dry grass, hay, straw

**ਫੁਹੜ** (phūhr) *a.* unmannerly, rustic; crude mattress

**ਫੁਹੜੀ** (phūhrī) *f.* mat (made of coarse grass or reed)

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkaṇā) *v.t.* to stop sitting on the floor for mourning

~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.i.* to sit to mourn, to observe mourning

**ਫੂਹੀ** (phūhī) *f.* small piece of cotton, swab  
**ਫੂਕ** (phūk) *f.* puff, blow; pride, conceit, flatulence  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍaṇā) *id.* to prick the bladder, to prick the bubble  
 ~ ਛਕਣਾ (~ chhakaṇā) *id.* to give oneself airs, to blow away the cobwebs  
 ~ ਛਕਾਉਣਾ (~ chhakāuṇā) *id.* to flatter, to inflate  
 ~ ਫੂਕ ਕੇ ਪੈਰ ਰੱਖਣਾ (~ phūk ke pēr rakkhṇā) *id.* to be over cautious  
 – ਕੰਨ 'ਚ ~ ਮਾਰਨਾ (–kān 'ch ~ mārnā) *id.* turn person's head blow upon; to make one a disciple  
**ਫੂਕਣਾ** (phūkaṇā) *v.t.* to set on fire, to burn; to lay waste, to squander money; to blow  
**ਫੂਕਣੀ** (phūkaṇī) *f.* blow lamp, blow torch  
**ਫੁਲਦਾਨ** (phuldān) *m.* flower pot, flower vase  
**ਫੁੰ-ਫਾਂ/ਫੁੰ-ਫੁੰ** (phū - phā/phū - phū) *f.* flatulency, arrogance, pride; foppery, dandyism  
**ਫੂਲਾ** (phūlā) *m.* an animal having white spot on the head  
**ਫੇਰਣਾ** (phernā) *v.t.* to press, to compress; to crush  
**ਫੇਟ** (phet) *f.* shock, blow; stumble, kick, knock  
 – ਸੱਟ ~ (–saṭṭ ~) *f.* injury, hurt  
**ਫੇਟੀ** (phetī) *f.* crookedness  
*a.* crooked  
**ਫੇਣੀ** (phenī) *f.* thread like and coiled sweetmeat, very thin, coiled vermicelli  
**ਫੇਫੜਾ** (phephaṛā) *m.* lung  
**ਫੇਰ** (pher) *m. & adv.* circuitous route, circumference; coil, twist, detour; again, second time; then; some other time; turn, changing  
 – ਹੇਰ ~ ਕਰਨਾ (–her ~ karnā) *id.* to do some change, to interchange, to shuffle, to alter  
 – ਦਿਨਾਂ ਦਾ ~ (–dinaṁ dā ~) *m.* change of luck, bad time, unfavourable time  
 – ਫੇਰ ਵੀ (–pher vī) *adv.* still, yet  
**ਫੇਰਨਾ** (phernā) *v.t.* to turn, to rotate, to revolve, to circulate; to revise a lesson  
 – ਅੱਖਾਂ ~ (–akkhā ~) *id.* to give the cold shoulder, to make a stranger of; to be moribund, to be about to die

– ਹੱਥ ~ (–hatth ~) *id.* to pinch, to purloin; to caress, to fondle; to cheat, to deceive

– ਮੂੰਹ ~ (–mūh ~) *id.* to turn one's eyes; to break off relations

**ਫੇਰਾ** (pherā) *m.* round, circuit; revolution; visit, perambulation; trip

**ਫੇਰੀ** (pherī) *f.* round, visit; the act of going round; hawker's round, hawking

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to go one hawking round

– ਫੇਰੀਵਾਲਾ (–pherīvālā) *m.* hawker, pedlar

**ਫੇਰੇ** (phere) *m.* the requisite number of rounds taken around the sacred fire or sri Guru Granth Sahib by the bride and bridegroom, matrimonial rite; rounds, circumambulation

~ ਲੈਣੇ (~ lēṇe) *id.* to get married

**ਫੇਲ** (phel) *a.* unsuccessful, fail, failed, plucked  
*m.* failure (during action)

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *v.i.* to fail, to flunk

**ਫੈਸ਼ਨ** (phēshan) *m.* fashion

**ਫੈਸ਼ਨਦਾਰ** (phēshandār) *a.* fashionable

**ਫੈਸਲਾ** (phēsālā) *m.* verdict, judgement, adjudication, finding; determination, decision

~ ਸੁਣਾਉਣਾ (~ suṇāuṇā) *id.* to deliver judgement; to give decision

– ਅਖੀਰੀ ~ (–akhīrī ~) *m.* final decision

**ਫੈਕਟਰੀ** (phēkṭarī) *f.* factory

**ਫੈਟਣਾ** (phēṭaṇā) *v.t.* to mix and agitate by beating, to beat; to thrash; to shuffle (playing cards)

– ਫੈਟਾ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (–phēṭā chāṛḥnā) *id.* to beat badly, to thrash

**ਫੈਲਣਾ** (phēlṇā) *v.i.* to spread; to expand, to diffuse; to radiate (rays); to scatter; to disperse

**ਫੈਲਾਉ** (phēlāo) *m.* spread, expansion, extension; dispersion; diffusion

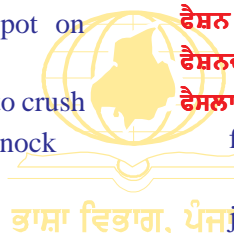
**ਫੈਲਾਉਣਾ** (phēlāuṇā) *v.t.* to spread, to expand; to scatter; to disperse

**ਫੋਸ** (phos) *m.* fresh dung (of cow, buffalo etc.)

**ਫੋਸੜ** (phosar) *a.* weak, lazy, sluggish; timid, coward

**ਫੋਸੀ** (phosī) *f.* small quantity of excreted dung

**ਫੋਕ/ਫੋਕਟ/ਫੋਕੜ** (phok/phokat/phokar) *m.* dreg, less; of no value, useless; residue left after extraction





**ਫੋਕਾ** (phokā) *a.* juiceless; taste less, vapid, insipid;  
blank (cartridge)

**ਫੋਗ** (phog) *m.* residue, refuse

**ਫੋਟ** (phoṭ) *m.* an abusive term

**ਫੋਟੋ** (phoṭo) *m.* snap, photograph

**ਫੋਟੋਗਰਾਫਰ** (phoṭogrāphar) *m.* photographer

**ਫੋਟੋਗਰਾਫਰੀ** (phoṭogrāphrī) *m.* photography

**ਫੋਨ** (phon) *m.* telephone

**ਫੋਰ** (phor) *m.* time taken in a wink, instant,  
twinkling, jiffy, moment

~ 'ਚ / ਵਿਚ (~'ch/vich) *adv.* in a jiffy, in the  
twinkling of an eye

**ਫੋਰਮੈਨ** (phormēn) *m.* foreman

**ਫੋਲਕ** (pholak) *m.* peel; shell; chaff, husk

**ਫੋਲਣਾ** (pholaṇā) *v.t.* to search, to rake, to find out;  
to shake; to expose

– ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ~ (–dukkh sukkh~) *id.* to share  
one's sorrows and joys

– ਫੋਲਣੇ ਫੋਲਣਾ (–pholṇe pholaṇā) *id.* to rake  
up old wounds

– ਫੋਲ ਮਾਰਨਾ (–phol mārṇā) *id.* to search  
thoroughly

– ਫੋਲਾਫਾਲੀ (–pholāphālī) *f.* search, raking

**ਫੋਲਣੀ** (pholaṇī) *f.* a stick for poking fire, poker

**ਫੋਲਾ** (pholā) *m.* a white speck in the eye, nebula;  
leucoma

**ਫੋੜਾ** (phoṛā) *m.* boil, abscess, fester, pustule

– ਜੜਾਂ ਵਾਲਾ ~ (–Jāṛhā vālā~) *m.* a boil with

roots, tumour or ulcer with roots; cancer

**ਫੋੜਾ-ਫਿਨਸੀ** (phoṛā-phinsī) *f.* boil and pustule

**ਫੌਜ** (fōj) *f.* army, military; multitude, swarm

– ਫੌਜਦਾਰੀ (–fōjdārī) *a. & f.* criminal; crime ;  
quarrel, fight, brawl; penal code

**ਫੌਜੀ** (phōjī) *m. & a.* soldier, military man; pertaining  
to military, martial

~ ਅਦਾਲਤ (~ adālat) *m.* military court, court  
martial

~ ਹਕੂਮਤ (~ hakūmat) *f.* military rule, martial  
law

~ ਕਾਨੂੰਨ (~ kānūn) *m.* military law

~ ਰਾਜ (~ rāj) *m.* martial law, military rule

**ਫੌਰਨ** (phōran) *adv.* immediately, forthwith, at once,  
instantly, instantaneously

– ਫੌਰੀ ਕਾਰਵਾਈ (–phōrī kārvāī) *f.* immediate  
action

**ਫੋਲਾਦ** (phōlād) *m.* steel

**ਫੋਲਾਦੀ** (phōlādī) *a.* made of steel, steely; strong,  
robust, steel-like

**ਫੋੜ** (phōṛh) *m.* boasting, false-hood, deceit

**ਫੋੜਾ** (phōṛhā) *m.* a spade like wooden scraper

**ਫੋੜੀ** (phōṛhī) *f.* crutch





**ਬ** (babbā) *m.* twenty-eighth letter of Gurmukhi alphabet, third of the bilabial pentad

**ਬਈ** (baī) *intj.* an addressing word, a form of address

**ਬਈਆ** (baīā) *m.* weaver-bird

**ਬੱਸ** (bass) *intj.* is that all, no more  
*a.* enough, sufficient

~ **ਇੰਨਾ** (~ inā) *adv.* only this much

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to be exhausted; to get too much tired, to be fed up

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to stop (doing something)

~ **ਕਰਾ ਦੇਣਾ/ ਕਰਾਉਣੀ** (~ karā deṇā/ karāuṇī) *id.* to exhaust, to tire out; to satiate; to defeat

**ਬੱਸ** (bass) *f.* bus

**ਬੰਸ** (bās) *m.* lineage, descendant, family; offspring, posterity; dynasty, descent

**ਬਸੰਤ** (basāt) *f.* spring (season); a famous festival; a musical mode

~ **ਪੰਚਮੀ** (~ pāchmī) *f.* the fifth day of the bright half of the lunar month of Magh observed as festival

~ **ਬਹਾਰ** (~ bahār) *f.* spring season

**ਬਸਤਰ** (bastar) *m.* clothes, garments; dress, raiment, apparel

- **ਬਸਤਰ-ਹੀਣ** (-bastar-hīṇ) *a.* nude, naked

**ਬਸੰਤਰ** (basātar) *m.* fire

~ **ਦੇਵਤਾ** (~ devtā) *m.* god of fire

**ਬਸਤਾ** (bastā) *m.* school bag, satchel

~ **ਬੇ** (~ be) *m.* 'B' marked register of police having particulars of habitual offenders & culprits

**ਬਸਤੀ** (bastī) *f.* habitation; colony, dwelling

- **ਬਸਤੀਵਾਦ** (-bastīvād) *m.* colonialism

**ਬਸੰਤੀ** (basāti) *a.* light yellow, xanthic; pertaining to spring season, vernal

**ਬਸਰ** (basar) *f.* sustenance, subsistence, livelihood

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to pull on somehow; to

spend (day or night)

**ਬੰਸਰੀ** (bāsarī) *f.* flute, pipe

**ਬੰਸਲੋਚਨ** (bāslochan) *m.* a white earthy secretion (medicine) formed in the hollow of bamboo, bamboo-manna

**ਬਸਾਖੀ** (basākhī) *f.* crutch

**ਬਸਾਤ** (basāt) *f.* pecuniary condition, capacity; capability; capital, stock; means

**ਬਸਾਤੀ** (basāti) *m.* general merchant

~ **ਦੀ ਦੁਕਾਨ** (~ dī dukān) *f.* general store

**ਬੰਸਾਵਲੀ** (bāsāvalī) *f.* genealogy, pedigree, dynastical order (chronological)

**ਬੰਸੀ** (bāsī) *f.* flute; descendant, scion

**ਬੰਸੀ** (bāsī) *uff.* a suffix showing ancestral line as in 'ਯਦੂਬੰਸੀ', 'ਚੰਦਰਬੰਸੀ' etc.

**ਬਸੇਰਾ** (baserā) *m.* temporary abode or resting place, lodging; nest (of birds)

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to dwell temporarily, to stay

- **ਰੈਣ** ~ (-rēṇ ~) *m.* night's abode, night's stay; temporary stay

**ਬਸੋਹਲਾ/ਬਸੋਲਾ** (basohlā/basolā) *m.* a mason's tool for setting, breaking bricks, adge; hoe

**ਬਹੱਤਰ** (bahattar) *m. & a.* seventy-two

**ਬਹੱਤਰਵਾਂ** (bahattarvā) *a.* seventy-second

**ਬਹਰਹਾਲ** (baharhāl) *adv.* anyhow, at every cost, in any case, anyway

**ਬਹਾਦਰ** (bahādar) *a.* brave, valorous, valiant, courageous, daring, bold, high-spirited

- **ਬਹਾਦਰਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਮਰਨਾ** (-bahādarā dī mōt marnā) *id.* to die as a martyr, to die a martyr's death

**ਬਹਾਦਰਾਨਾ** (bahādrānā) *a.* brave, bold, courageous (act etc.)

**ਬਹਾਦਰੀ** (bahādarī) *f.* bravery, valiantly, valour, courage, heroism, boldness

**ਬਹਾਨਾ** (bahānā) *m.* excuse, pretext; pretence, evasion

~ ਕਰਨਾ/ਬਣਾਉਣਾ (~ karnā/baṇāuṇā) *v.i.* to make an excuse, to pretend  
 – ਆਨੇ ਬਹਾਨੇ (– āne bahāne) *adv.* for one or the other reason

**ਬਹਾਨੇਸ਼ਾਜ਼/ਬਹਾਨੇਬਾਜ਼** (bahānesāz/bahānebāz) *a.* one who makes excuses, pretender; shammer

**ਬਹਾਨੇਸ਼ਾਜ਼ੀ/ਬਹਾਨੇਬਾਜ਼ੀ** (bahānesāzī/bahānebāzī) *f.* making excuses, shamming

**ਬਹਾਰ** (bahār) *f.* spring season; delight, happiness, pleasure  
 – ਬਹਾਰਾਂ ਲੁੱਟਣਾ (–bahārā luṭṭāṇā) *id.* to make merry, to enjoy

**ਬਹਾਲ** (bahāl) *a.* reinstated, restored  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to reinstate, to restore

**ਬਹਾਲੀ** (bahālī) *f.* reinstatement, restoration

**ਬਹਿਸ** (bēhas) *f.* discussion, debate, argumentation; pleading; wrangle, skirmish

**ਬਹਿਸਣਾ** (bēhsaṇā) *v.t.* to discuss, to argue; to plead; to wrangle

**ਬਹਿਸ਼ਤ** (bēhsht) *f.* heaven, paradise, garden of Eden

**ਬਹਿਸ਼ਤੀ** (bēhshtī) *a.* heavenly, paradisean, paradisiac

**ਬਹਿਸ਼ਤੀ** (bēhshtī) *m.* watercarrier, waterman

**ਬਹਿਕਣਾ** (bēhkaṇā) *v.i.* to be inveigled, to be seduced, to be misled, to be led astray; to be intoxicated, to go out of one's control

**ਬਹਿਕਾਉਣਾ** (bēhkāuṇā) *v.t.* to inveigle, to mislead, to lead astray, to seduce; to beguile, to cheat

**ਬਹਿ ਜਾਣਾ/ਬਹਿਣਾ** (bēh jāṇā/bēhṇā) *v.i.* to sit; to take seat; to sink, to settle at the bottom; to be washed away; to withdraw (from election); to collapse (roof etc.)  
 ~ ਉੱਠਣਾ (~ uṭṭhāṇā) *m.* familiarity, association, close-relations  
 – ਗਿੱਲਾ ਪੀਹਣਾ ਪਾ ~ (–gillā pīhaṇ pā ~) *id.* to work sluggishly  
 – ਘਰ ਪਾ ~ (–ghar pā ~) *id.* to stay (some where) for a long time  
 – ਘਰ ~ (–ghar ~) *id.* to be dismissed (from service); to be deserted by in-laws (for a woman)

– ਬਹਿੰਦਿਆਂ ਉੱਠਦਿਆਂ (–bēhādeā uṭhdeā) *adv.* all the time, all too often; every moment, always  
 – ਰਹਿਣੀ ਬਹਿਣੀ (–rēhṇī bēhṇī) *f.* living, living condition, living standard; company

**ਬਹਿਰ** (bēhar) *m.* rhythm, metre

**ਬਹਿਰੀ** (bēhrī) *a.* naval

**ਬਹਿਲਾਉਣਾ** (bēhlāuṇā) *v.t.* to divert the attention of; to amuse, to entertain; to assuage, to console; to entice

– ਦਿਲ ਬਹਿਲਾਵਾ (–dil bēhlāvā) *m.* entertainment, amusement, recreation

**ਬਹੁ** (bahu) *a.* much, many, abundant, numerous  
*pref.* a prefix meaning many, much, several

**ਬਹੁਸੰਮਤੀ** (bahusāmatī) *f.* majority, majority vote

**ਬਹੁਕਰ** (bahukar) *f.* broom, besom

**ਬਹੁਕੌਮੀ** (bahukōmī) *a.* multi-national

**ਬਹੁਗਿਣਤੀ** (bahugīṇṭī) *f.* majority

**ਬਹੁਣੀ** (bahoṇī) *f.* first cash sale of the day

**ਬਹੁਤ** (bahot) *a. & adv.* much, many, several, abundant, numerous, sufficient, enough; very intensely, excessively

~ ਅੱਛਾ (~ achchhā) *a. & adv.* very good, very well, all right, o.k., okay

~ ਸਾਰਾ (~ sārā) *a. & adv.* very much; in large quantity

~ ਕਰਕੇ (~ karke) *adv.* generally, often, mostly, frequently

~ ਕੁਝ (~ kuṛh) *m. & a.* plenty of wealth; a lot, quite a lot

~ ਬਹੁਤ (~ bahot) *a.* very much, in a high degree, super abundant

– ਥੋੜਾ ~ (–thorā ~) *adv.* somewhat, not much

**ਬਹੁਤਾ** (bahotā) *a.* too much, in excess, more, enough, plentiful

~ ਸਾਰਾ (~ sārā) *a.* abundant, plentiful, very much, excess

**ਬਹੁਤਾਤ** (bahutāt) *f.* excess, abundance, plentitude, exuberance, super abundance; majority

**ਬਹੁਪੱਖੀ** (bahupakkhī) *a.* multi-dimensional, versatile, many-sided

**ਬਹੁਪਦੀ** (bahupadī) *a.* polynomial

**ਬਹੁਭਾਸ਼ੀ** (bahubāshī) *a.* multilingual  
**ਬਹੁਭੁਜ** (bahubhu) *f.* polygon  
**ਬਹੁਮੁਖੀ** (bahumukhī) *a.* multifaceted, multidimensional, multiform  
**ਬਹੁਮੁੱਲਾ** (bahumullā) *a.* precious, costly, dear, valuable  
**ਬਹੁਰੰਗਾ** (bahurāṅgā) *a.* multi-coloured  
**ਬਹੁਰੂਪੀਆ** (bahurūpīā) *a. & m.* a person who assumes different disguises, imposter; a mimic, a buffoon  
**ਬਹੁਲਤਾ** (bahultā) *f.* amplitude, abundance, plenteousness, plenty  
**ਬਹੁਲੀ** (bohli) *f.* a milk product prepared from the milk of newly calved animal  
**ਬਹੁਵਚਨ** (bahuvachan) *m. & a.* plural number; plural  
**ਬਹੁੜਨਾ** (bahuṛnā) *v.i.* to come back, to return; to reach in time for help, to come to someone's help  
**ਬਹੁੜੀ** (bahuṛī) *f.* call for help; help, relief  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to raise hue and cry for help, to cry for help  
**ਬਹੂ** (bahū) *f.* newly wed, bride; wife, spouse; son's wife, daughter-in-law  
 ~ ਬੇਟੀ (~ beṭī) *f.* woman folk; daughter and sister; daughter and daughter -in-law  
**ਬਹੇੜਾ** (baheṛā) *m.* a tree, its fruit is used for medicinal purpose, Belleric myrobalan  
**ਬਹੋਲਾ** (baholā) *m.* adze  
**ਬਕਸ/ਬਕਸਾ** (baks/baksā) *m.* box  
 - ਸਿੰਗਾਰ ~ (-shīgār ~) *m.* vanity case, make-up box  
 - ਟੂਲ ~ (-ṭūl ~) *m.* tool-box  
 - ਲੈਟਰ ~ (lēṭar ~) *m.* letter-box  
**ਬਕਸੂਆ** (baksūā) *m.* safety-pin; buckle  
**ਬਕਣਾ** (bakaṇā) *v.i.* to talk too much, to talk nonsense; to prattle, to babble; to chatter, to jabber; to utter, to speak; to confess or speak out  
 - ਬਕ ਪੈਣਾ (-bak pēṇā) *v.i.t.* to reveal the secret, to confess, to expose  
 - ਬਕ-ਬਕ (-bak-bak) *f.* prate, chatter, gab, gabble,

nonsense talk, jabber; unnecessary argumentation

**ਬਕਤਰ** (baktar) *m.* armour, mail

**ਬਕਤਰਬੰਦ** (baktarbād) *a.* armoured, armour clad

**ਬਕਬਕਾ** (bakbakā) *a.* tasteless, insipid, vapid (taste); nauseating

**ਬੰਕਰ** (bākar) *m.* bunker

**ਬੱਕਰਾ** (bakkarā) *m.* he-goat, billy-goat

~ ਬੁਲਾਉਣਾ (~ bulāuṇā) *id.* to challenge by uttering male-goat like sound

- ਬਲੀ ਦਾ ~ (-balī dā ~) *m.* scapegoat

- ਬੱਕਰੇ ਦਾ ਮਾਸ (-bakkare dā mās) *m.* mutton, goat-flesh

**ਬੱਕਰੀ** (bakkarī) *f.* goat, she-goat, nanny-goat

**ਬਕਰੀਦ** (bakrīd) *f.* a Muslim festival of Id-ul- zuha

**ਬਕਰੋਟਾ** (bakrotā) *m.* grown-up male kid, goatling; youngman; short statured person

**ਬਕਲ**<sup>1</sup> (bakal) *m.* buckle

**ਬਕਲ**<sup>2</sup> (bakal) *m.* confusion, perplexity

**ਬੱਕਲ/ਬੱਕਲੀਆਂ** (bakkal/bakkalīā) *m.* fully boiled grains (wheat or gram)

**ਬਕਵਾਸ** (bakvās) *f.* nonsense talk, babble, prattle, chatter, gossip, chat, twaddle

**ਬਕਵਾਸੀ** (bakvāsī) *m.* babbler, prater, quibbler, talkative

**ਬਕਾਉਣਾ** (bakāuṇā) *v.t.* to make to speak out the truth, to extort the truth

**ਬਕਾਇਆ** (bakāeā) *m.* balance, outstanding amount, arrears

**ਬਖ਼ਸ਼ਣਹਾਰ** (baḥshāṇhār) *a.* forgiver, pardoner, forgiving, merciful, bestower

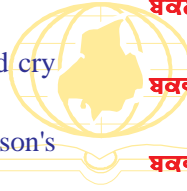
**ਬਖ਼ਸ਼ਣਾ** (baḥshāṇā) *v.t.* to bestow, to bless; to forgive, to pardon; to grant, to give

**ਬਖ਼ਸ਼ਵਾਉਣਾ/ਬਖ਼ਸ਼ਾਉਣਾ** (baḥshāvāuṇā/baḥshāuṇā) *v.t.* to procure or obtain forgiveness (for someone), to get one or oneself pardoned

**ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼** (baḥshish) *f.* boon, blessing, bestowal, gift, grant, donation, tip

**ਬਖ਼ਸ਼ਿੰਦ** (baḥshīd) *a.* forgiving, merciful, forgiver, pardoner; bestower  
*m.* Saviour

**ਬਖ਼ਸ਼ੀ** (baḥshī) *m.* paymaster (of army); a sub-



caste of Khatri

**ਬਖਸ਼ੀਸ਼** (baḵshīsh) *f.* tip, baksheesh, perquisite, dash; gift, present

**ਬਖਤ** (baḵht) *a.* fate, luck, fortune

**ਬਖਤਾਵਰ** (baḵhtāvar) *a.* fortunate, lucky; prosperous, wealthy, rich

**ਬਖਤਾਵਰੀ** (baḵhtāvārī) *f.* good fortune, prosperity

**ਬਖਾਦ** (bakhād) *m.* dispute, quarrel, wrangle

**ਬਖਾਦੀ** (bakhādī) *a.* quarrelsome; envious, hater

**ਬਖੀਆ/ਬਖਾ** (bakhīā/bakhā) *m.* back-stitch

**ਬਖੀਲ** (bakhīl) *a.* back biter; miser, stingy, parsimonious, niggard

**ਬਖੀਲੀ** (bakhīlī) *f.* back biting; miserliness, stinginess, parsimony, niggardliness

**ਬਖੇੜਾ** (bakheṛā) *m.* tracasserie, wrangle, broil, dispute, row, entanglement; difficulty

**ਬਗਲ** (bagal) *m.* armpit; flank, side; neighbourhood  
– **ਬਗਲਗੀਰ ਹੋਣਾ** (–bagalgīr hoṇā) *v.t.* to embrace, to hug

– **ਬਗਲਾਂ ਵਜਾਉਣਾ** (–baglā vājāuṇā) *id.* to crow over, to express delight

**ਬਗਲਾ** (baglā) *m.* the Indian pond heron (a bird)  
~ **ਭਗਤ** (~ bhagat) *m.* tartuffe, religionist, hypocrite; a wolf in sheep's clothing

**ਬੰਗਲਾ**<sup>1</sup> (bāglā) *m.* bungalow

– **ਡਾਕ** ~ (–ḍāk ~ ) *m.* rest-house, dawk-bungalow; a hair style

**ਬੰਗਲਾ**<sup>2</sup> (bāglā) *f.* Bengali language

**ਬਗਲੀ** (baglī) *f.* beggar's bag for alms

**ਬਗਲੇਲ** (baglol) *a. & m.* foolish, stupid, dullard, simpleton

**ਬੱਗਾ** (baggā) *m & a.* white ox; white, grey

~ **ਸ਼ੇਰ** (~ sher) *m.* brave person, valorous fellow

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to lose colour; to become pale due to fear

**ਬੰਗਾਲੀ** (bāgālī) *a & m.* pertaining to Bengal; Bengali language; inhabitant of Bengal

~ **ਕੁੜਤਾ** (~ kuṛtā) *m.* a kind of lose shirt

**ਬਗਾਵਤ** (bagāvat) *f.* revolt, rebellion, mutiny

**ਬਗੀਚਾ/ਬਗੀਚੀ** (bagīchā/bagīchī) *m.&f.* small garden, flower garden, an orchard

**ਬੱਗੂ-ਗੋਸ਼ਾ** (baggū-goshā) *m.* pear, Pyrus communis

**ਬਗੇਰ** (bagēr) *prep.* without, except, but, save, besides, apart

**ਬਗੋਣਾ** (bagoṇā) *v.t.* to condemn, to talk ill, to backbite, to slander

**ਬਘਿਆੜ** (baghiār) *m.* wolf

~ **ਵਾਂਗੂੰ ਪੈਣਾ** (~ vāṅgū pēṇā) *id.* to snap out, to snap at

**ਬਘਿਆੜੀ** (baghiārī) *f.* she wolf; an ornament worn by women over braid

**ਬੱਘੀ** (bagghī) *f.* horse-driven four wheeled carriage, buggy, horse-fly, gig

**ਬੱਚ** (bacch) *m.* shoal ; large gathering of young one's of birds or fish etc.

~ **ਕੱਚ** (~ kacch) *m.* tiny eggs; small children, kids

**ਬਚਕਾਨਾ** (bachkānā) *a.* childish, childly, puerile, child like, fit for a child

**ਬਚਣਾ/ਬਚ ਜਾਣਾ** (bachaṇā/bach jāṇā) *v.i.* to escape, to survive; to avoid, to evade; to be saved; to recover; to remain behind, to be left over

– **ਵਾਲ ਵਾਲ** ~ (–vāl vāl ~) *id.* to have a hair breadth escape, to have a narrow escape

– **ਬਚ ਕੇ** (– bach ke) *adv.* get aside

~ **ਖੁਚ** (~ khuch) *f.* left-overs, leavings, remnant; offscourings, scraps

~ **ਨਿਕਲਣਾ** (~ nīkalṇā) *id.* to make good one's escape; to give one the slip, to slip away, to pass unnoticed

– **ਬੱਚ ਕੇ** (– bach ke) *adv.* defensively, defensibly, protectively

~ **ਬਚਾ ਹੋਣਾ** (~ bachā hoṇā) *id.* a clash or dispute to be avoided

**ਬਚਤ** (bachat) *f.* saving, surplus; gain, profit

**ਬਚਨ** (bachan) *m.* promise, vow; speech, utterance  
~ **ਬਿਲਾਸ** (~ bilās) *m.* conversation, discussion, talk

**ਬਚਪਨ** (bachpan) *m.* childhood; childishness, infancy, immaturity

**ਬੱਚੜਾ** (baccharā) *m.* a term of endearment for a child; child

**ਬਚਾ/ਬਚਾਉ** (bachā/bachāo) *m.* protection, safety, security, defence; escape; preservation

**ਬੱਚਾ** (bacchā) *m.* newborn baby; child, infant, kid; male off spring, son; inexperienced

~ ਕੱਚਾ (~ kacchā) *m.* child, issue

~ ਗੱਡੀ (~ gaddī) *f.* perambulator, pram

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to adopt a child

– ਜੱਚਾ ~ (–Jacchā ~) *m.* mother and new born child, new born child and lying-in woman

– ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਖੇਡ (–baccheā dī kheḍ) *f.* child's play, easy job

– ਬੱਚੇ ਕੱਢਣਾ (–bacche kaḍḍhaṇā) *id.* to bring forth from eggs, to hatch

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to bring forth, to litter (cat, dog etc.)

– ਸਣੇ ~ ਕੋਹਲੂ ਵਿਚ ਪਿੜਵਾਉਣਾ (– saṇe ~ kohlū vich piṛvāuṇā) *id.* to annihilate the whole family, to punish the whole family

– ਬੱਚੇਦਾਨੀ (–bacchedānī) *f.* uterus, womb

**ਬਚਾਉਣਾ** (bachāuṇā) *v.t.* to make surplus; to save, to rescue, to protect, to shield, to defend; to evade; to spare

**ਬੱਚੁ** (bacchū) *f.* a term of endearment of a child; term of scorn; child; son

**ਬਛੜਾ** (bachharā) *m.* calf

**ਬੱਜ** (baḷ) *m.* deformity, physical defect; stigma, slur, blot, blemish

~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *v.i.* to be deformed, to be disfigured; to become blotted

~ ਲਾਉਣੀ (~ laūṇī) *id.* to cast a slur, to blemish, to stigmatize

**ਬਜਟ** (baḷat) *m.* budget

**ਬੱਜਰ** (baḷjar) *a.* very hard, tough; rigid, adamant; heavy, strong, powerful, stout

**ਬੰਜਰ** (bājar) *f. & a.* wasteland, barren; unproductive

**ਬਜਰੰਗ ਬਲੀ** (baḷrāg balī) *m.* an epithet of Hanuman (Hindu god), mighty Hanuman

**ਬਜਰਾ** (baḷrā) *m.* a kind of large roofed boat

**ਬਜਰੀ** (baḷarī) *f.* small stones used in concrete, shingle, gravel

**ਬਜਾ** (baḷā) *a.* correct, right, appropriate, proper

~ ਫਰਮਾਉਣਾ (~ pharmāuṇā) *v.i.* to say something right/ true or proper

~ ਲਿਆਉਣਾ (~ liāuṇā) *v.t.* to carry out, to obey

(order), to execute

**ਬਜਾਏ** (baḷāe) *intj.* instead of, in lieu of, in place of

**ਬਜਾਜ** (baḷāj) *m.* cloth merchant, draper, cloth dealer

**ਬਜਾਜੀ** (baḷājī) *f.* the business of selling cloth, drapery

**ਬਜ਼ਾਰ** (bazār) *m.* market, bazar, mart, shopping centre, shopping plaza

~ ਗਰਮ ਹੋਣਾ (~ garam hoṇā) *id.* to have roaring business, to have good sale, to have brisk market; to have rise in prices

~ ਤੇਜ਼ ਹੋਣਾ (~ tez hoṇā) *v.i.* to have rise in prices; to be in great demand (for a thing etc.)

~ ਦੇ ਭਾਅ (~ de bhāa) *adv.* at the market rate, at the market-value

~ ਨਰਮ ਹੋਣਾ (~ naram hoṇā) *v.i.* for the market to be dull; to have slump in the market

~ ਮੰਦਾ ਹੋਣਾ (~ māda hoṇā) *id.* to have fall in prices; to have slump in the market

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* for the market to be held on a fixed day

~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *id.* to juxtapose things for display; to open the shops

~ ਸੱਟਾ ~ (–saṭṭā ~) *m.* speculation market

~ ਚੋਰ ਬਜ਼ਾਰੀ (–chor bazārī) *f.* black marketing

**ਬਜ਼ਾਰੀ/ਬਜ਼ਾਰੂ** (bazārī/bazārū) *a.* pertaining to the market, readymade; cheap, third-rate, inferior, trite; vulgar (language or person); common, ordinary

~ ਖਬਰ (~ khabar) *f.* rumour, hearsay

**ਬਜ਼ੁਰਗ** (bazurg) *m.* old man, aged person, elder  
*a.* old, elderly; venerable, respectable

**ਬਜ਼ੁਰਗਾਨਾ** (bazurgānā) *a.* pertaining to an elderly or old person

**ਬਜ਼ੁਰਗੀ** (bazurgī) *f.* elderliness; old age

**ਬੱਝਣਾ** (baḷḷhaṇā) *v.i.* to be tied, to be fastened; to get bound; to be entangled; to be taken into custody

**ਬੱਝਵਾਂ** (baḷḷhavā) *a.* fixed, set; in lump sum

**ਬੱਝਾ-ਬਝਾਇਆ** (baḷḷha-baḷḷhāeā) *a.* fastened, packed; bound

**ਬੱਟ** (baṭṭ) *m.* butt

**ਬਟਨ** (baṭan) *m.* button

ੜਟਿੱਚ ~ (–ticch ~) *m.* snap-fastener



**ਬਟ-ਮਾਰ** (baṭ-mār) *m.* highwayman, robber

**ਬਟਵਾਰਾ** (baṭvārā) *m.* division, partition; distribution, allotment  
 ~ ਕਰਨਾ (~karanā) *v.t.* to divide, to partition; to distribute

**ਬਟਾ** (baṭa) *m.* over, divided by (maths.); horizontal line used in mathematical fractions as  $1/15$ ; over, oblique

**ਬੱਟਾ** (bātā) *m.* small glass ball, alley/ally, marble  
 – ਬੱਟਿਆਂ ਦੀ ਖੇਡ (-bāteā̃ dī kheḍ) *f.* marbles

**ਬਟਾਈ** (baṭāī) *f.* landlord's share of harvest; share-cropping; distribution, division; partition

**ਬਟਾਲੀਅਨ** (baṭālian) *f.* battalion

**ਬਟੂਆ** (baṭūā) *m.* purse, wallet, money-bag

**ਬਟੇਰਾ** (baṭerā) *m.* quail, Coturnix coturnia  
 – ਪੈਰ ਹੇਠ ~ ਆਉਣਾ (-pēr heṭh ~ āuṇā) *id.* to get something without any effort

**ਬਟੋਰਨਾ** (baṭornā) *v.t.* to gather, to collect, to accumulate; to wangle, to grab, to collect by deceit

**ਬੱਠਲ** (baṭthal) *m.* a large metallic basin; back (of dyer)

**ਬੰਡਲ** (bāḍal) *m.* bundle, packet, package

**ਬੰਡੀ** (bāḍī) *f.* vest; long blouse of ladies; jacket, waist coat

**ਬਣ** (baṇ) *m.* forest, woods, jungle  
 ~ ਅਧਿਕਾਰੀ (~ adhikārī) *m.* forester, forest officer  
 ~ ਬਣ ਦੀ ਲੱਕੜੀ (~ baṇ dī lakkaṛī) *f.* people of different castes & creeds  
 ~ ਮਹੋਤਸਵ (~ mahotsav) *m.* arbor-day  
 – ਬਣਚਰ (-baṇchar) *a.* rambler in the woods; wild beast  
 – ਬਣਮਾਣਸ (-baṇmāṇas) *m.* chimpanzee, gorilla, orang or orangutan  
 – ਬਣਵਾਸ (-baṇvās) *m.* dwelling in forest, exile; banishment, expatriation  
 – ਬਣਵਾਸੀ (-baṇvāsī) *m.* forest-dweller, forester

**ਬਣਤਰ** (baṇtar) *f.* structure; formation, shape; scheme

**ਬਣਨਾ** (baṇna) *v.i.* to be ready; to be made, to be prepared; to be repaired; to be mended; to be cooked; to have income; to be built  
*v.t.* to pretend, to feign  
 ~ ਠਣਨਾ (~ ṭhaṇnā) *v.t.* to smarten up, to titivate  
 – ਆ ~ (-ā ~) *id.* to be struck with misery, to be in trouble  
 – ਚਲਦਾ ~ (-chaldā ~) *id.* to turn tails, to slip away; to pass away, to go off  
 – ਜਾਨ ਨੂੰ ~ (-jān nuṅ ~) *id.* to be in great danger, to be in great misery  
 – ਬਣ ਸੰਵਰ ਕੇ (-baṇ sāvar ke) *adv.* well adorned, smartly dressed-up  
 ~ ਬਣ ਦੱਸਣਾ (~ baṇ dassaṇā) *id.* to give a vain show, to show off  
 ~ ਬਣ ਪੈਣਾ (~ baṇ pēṇā) *id.* to look very beautiful  
 ~ ਬਣ ਬਹਿਣਾ (~ baṇ bēhṇā) *id.* to be always well-dressed up  
 – ਬਣਿਆ ਠਣਿਆ (-baṇēā ṭhṇēā) *a.* dressed up to the nine, impressive, beautiful  
 ~ ਬਣਾਇਆ (~ baṇāēā) *a.* readymade

**ਬਣਾਉਣਾ** (baṇāuṇā) *v.t.* to prepare, to manufacture, to make; to set right (work etc.); to repair, to mend; to cook; to construct, to build; to nominate, to appoint; to develop relations; to make money; to form, to frame; to shape, to design; to befool, to make fun of  
 – ਮੁਰਗਾ ~ (-murgā ~) *id.* to give corporeal punishment, to inflict severe punishment  
 – ਮੂੰਹ ~ (-mūh ~) *id.* to draw a long face, to make a wry face  
 – ਮੌਜੂ ~ (mōjū ~) *id.* to make fun of, to ridicule, to mock

**ਬਣਾਵਟ** (baṇāvṭ) *f.* structure; formation; artificial appearance, design; shape; workmanship

**ਬਣਾਵਟੀ/ਬਣਾਉਟੀ** (baṇāvṭī/baṇāuṭī) *a.* unreal, artificial; false, fake, spurious; concocted, fabricated

**ਬੱਤ** (batt) *m.* nausea, retch

**ਬੱਤਖ** (battakh) *f.* duck, goose

~ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ (~ dī avāz) *f.* quack, honk  
**ਬੱਤਾ** (battā) *m.* soda-water  
**ਬਤਾਊਂ** (batāū) *m.* brinjal, egg-plant, Solaum  
 Melongena  
**ਬਤਾਰੂ** (batārū) *m.* youngone of camel  
**ਬਤਾਲੀ** (batālī) *a.&m.* forty-two  
**ਬਤਾਲੀਵਾਂ** (batālhīvā) *a.* forty-second  
**ਬੱਤੀ** (battī) *m.&a.* thirty two  
 – ਬੱਤੀਵਾਂ (–battīvā) *a.* thirty-second  
**ਬੱਤੀ** (battī) *f.* wick(of lamp etc.); lamp, lantern;  
 electric light; stick (candle)  
 ~ ਜਗਾਉਣੀ (~ Jagāunī) *v.t.* to light a lamp or  
 lantern; to switch on electric light  
 ~ ਬੁਝਾਉਣੀ (~ bujhāunī) *v.t.* to blow out(lamp  
 etc.); to switch off (electric light)  
 – ਦੀਵਾ ~ (–dīvā ~) *f.* lamp, light  
 – ਦੀਵੇ ~ ਦਾ ਵੇਲਾ (–dīvē ~ dā velā) *f.* dusk,  
 twilight  
**ਬਤੀਸੀ** (batīsī) *f.* a set of teeth; a set of thirty two  
 tales  
**ਬਤੀਤ** (batīt) *a.* passed, past; spent  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to while away, to pass;  
 to spend  
**ਬਤੌਰ** (batōr) *prep.* in the capacity of, as  
**ਬਥੇਰਾ** (batherā) *a.* sufficient, enough, plentiful  
**ਬਦ** (bad) *a.* bad, wicked; evil, vile, vicious, mean  
*m.* scoundrel, villain  
*pref.* a prefix denoting 'badness' as in  
 'ਬਦਚਲਣ', 'ਬਦਮਾਸ਼' etc.  
 ~ ਅਸੀਸ (~ asīs) *f.* curse, malediction  
 ~ ਅਮਨੀ (~ amanī) *f.* disturbance, unrest,  
 disorder, breach of peace, riot, chaos  
 ~ ਇਖਲਾਕ (~ iḵhlāk) *a.* immoral, licentious;  
 uncivil, degenerate  
 ~ ਇੰਤਜ਼ਾਮੀ (~ itzāmī) *f.* mismanagement,  
 maladministration  
 ~ ਸ਼ਕਲ (~ shakal) *a.* ugly, unpleasing, unsightly  
 ~ ਸ਼ਗਨੀ (~ shagnī) *f.* ill-omen, jinx  
 ~ ਸਲੂਕੀ (~ salūkī) *f.* illtreatment, maltreatment  
 ~ ਹਜ਼ਮੀ (~ hazmī) *f.* indigestion  
 ~ ਹਬਸ਼ੀ (~ habshī) *f.* delirium  
 ~ ਹਾਲੀ (~ hālī) *f.* adversity

~ ਕਾਰ (~ kār) *a.* licentious, wicked, vile;  
 prostitute  
 ~ ਕਿਸਮਤ (~ kismat) *a.* unfortunate, unlucky,  
 wretched, ill-fated  
 ~ ਖੋਈ (~ khoī) *f.* ill-talk, defamation, slander  
 ~ ਗੁਮਾਨ (~ gumān) *a.* distrustful, suspicious  
 ~ ਗੁਮਾਨੀ (~ gumānī) *f.* distrust, suspicion  
 ~ ਚਲਨ (~ chalan) *a.* of immoral character,  
 of loose character, rakish, depraved  
 ~ ਚਲਨੀ (~ chalnī) *f.* depravation, rakishness  
 ~ ਜ਼ਬਾਨ (~ zabān) *a.* foul-mouthed, evil-  
 tongued  
 ~ ਜ਼ਾਤ (~ zāt) *a.&f.* of low birth, mean, low,  
 base; an inoffensive abuse  
 ~ ਤਮੀਜ਼ (~ tamīz) *a.* unmannerly, uncivil, ill  
 mannered, rude, insolent, discourteous  
 ~ ਦਿਆਨਤ (~ diānat) *a.* dishonest  
 ~ ਦਿਆਨਤੀ (~ diānatī) *f.* dishonesty  
 ~ ਦੁਆ (~ duā) *f.* curse, malediction  
 ~ ਨਸੀਬ (~ nasīb) *a.* unlucky, unfortunate, ill-  
 fated  
 ~ ਨਸੀਬੀ (~ nasībī) *f.* misfortune, bad-luck, ill-  
 fate  
 ~ ਨਾਲੋਂ ਬਦਨਾਮ ਬੁਰਾ (~ nālō badnām burā) *prov.*  
 a bad name is worse than bad deeds  
 ~ ਪਰਹੇਜ਼ੀ (~ parhezī) *f.* indulgence in wrong  
 diet, intemperance  
 ~ ਬਖ਼ਤ (~ baḵhat) *a.* unfortunate, unlucky  
**ਬੰਦਾ** (bād) *m. & a.* joint (of the body); wrist  
 ornament of women; stanza; closed, locked,  
 shut; imprisoned, confined; banned, prohibited  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to close, to shut; to stop,  
 to ban; to prohibit; to arrest; to switch off  
 ~ ਖੁਲਾਸੀ (~ ḵhulāsī) *f.* release, liberation  
**ਬੰਦਾ** (bād) *m.* bun  
**ਬੰਦਸ਼** (bādash) *f.* restriction, ban, prohibition;  
 limitation, restraint  
**ਬਦਕਾਰ** (badkār) *m.& a.* an inoffensive abuse;  
 wicked, vicious, vile, depraved, licentious,  
 immoral  
**ਬੰਦਗੀ** (bādagī) *f.* worship, prayer, salutation;  
 greeting



**ਬਦਨ** (badan) *m.* body, physique  
**ਬੰਦਨਾ** (bādanā) *f.* prayer, obeisance, greeting; salutation  
**ਬਦਨਾਮ** (badnām) *a.* notorious, ill-reputed, defamed, ill-famed, caluminated  
**ਬਦਨਾਮੀ** (badnāmī) *f.* notoriety, infamy, bad reputation, ill fame, slander, calumny  
 ~ ਦਾ ਟਿੱਕਾ (~dā ṭikkā) *m.* blot on one's good name, stigma on one's reputation  
**ਬਦਨੀਤ** (badnīt) *a.* of ill-intent, ill-motived, malevolent, insincere, dishonesty  
**ਬਦਨੀਤੀ** (badnītī) *f.* ill-intention, malevolence, dishonesty, malafide  
**ਬਦਫੈਲੀ** (badphēlī) *f.* evil deeds, misdeeds, adultery, licentiousness  
**ਬੰਦ-ਬੰਦ** (bād-bād) *m.* every limb; every joint of the body  
 ~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭṇā) *id.* to be slaughtered into pieces  
**ਬਦਬੂ** (badbū) *f.* bad or foul or offensive smell, stink, stench  
**ਬਦਬੂਦਾਰ** (badbūdār) *a.* emitting bad smell, stinking  
**ਬਦਮਾਸ਼** (badmāsh) *m.* rascal, scoundrel, villain, debauch, ruffian, rogue, immoral character, wicked, knave  
**ਬਦਮਾਸ਼ੀ** (badmāshī) *f.* villainy, roguery, immoral conduct, rascality, debauchery, knavery; mischief  
**ਬਦਮਿਜ਼ਾਜ** (badmizāj) *a.* bad tempered, ill-tempered, irritable, surly, irascible, petulant, short tempered  
**ਬਦਮਿਜ਼ਾਜੀ** (badmizājī) *f.* bad or ill or short temper, irritability, surliness, irascibility, petulance, tantrum  
**ਬਦਰੰਗ** (badrāgh) *a.* discoloured, faded; of different colour (playing cards)  
**ਬੰਦਰਗਾਹ** (bādargāh) *f.* seaport, port-harbour, haven  
**ਬਦਲ** (badal) *m. & adv.* substitute, alternative; substitution; in place of, in lieu of; exchange  
 ~ਜਾਣਾ/ਬਦਲਣਾ (~jāṇā/badalṇā) *v.i.t.* to change; to exchange; to transfer; to barter; to back out; to be transferred, to shift  
 ੜੁਬਦਲਵਾਂ (-badlvā) *a.* changed; changeable;

alternate; convertible; transferable; replaceable

**ਬੱਦਲ** (baddal) *m.* cloud  
 ~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ho jāṇā) *v.i.* to become cloudy  
 ~ ਛੱਟ ਜਾਣੇ (~chhaṭ jāṇē) *v.i.* to become clear (for weather or sky)  
 – ਕਾਲਾ ~ (-kālā~) *m.* dark cloud  
 – ਚਿੱਟਾ~ (-chīṭā~) *m.* altocumulus  
 – ਭੂਰਾ~ (-bhūrā~) *m.* altostratus  
 – ਬੱਦਲਵਾਈ (-baddalvāi) *f.* cloudiness, cloudy weather  
**ਬਦਲਾ** (badlā) *m.* revenge, vengeance, retaliation; reward, recompense  
 ~ ਚੁਕਾਉਣਾ (~ chukāuṇā) *v.t.* to avenge; to recompense, to repay  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to reward, to repay  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take revenge, to revenge, to settle accounts with  
 –ਗਿਣ ਗਿਣ ਕੇ ਬਦਲੇ ਲੈਣਾ (-giṇ giṇ ke badle lēṇā) *id.* to settle one's accounts

**ਬਦਲਾਉਣਾ** (badlāuṇā) *v.t.* to change, to exchange; to barter; to make to be altered, to make to be changed

**ਬਦਲੀ** (badlī) *f.* transfer

**ਬਦਲੇ** (badle) *adv.* in lieu of, in return, in exchange for

**ਬੰਦਾ** (bādā) *m.* man, human being; servant

~ ਜੋੜੇ ਪਲੀ ਪਲੀ ਰਾਮ ਡੁਲਾਹੇ ਕੁੱਪਾ (~ Joṛe palī palī rām ḍulāhve kuppā) *prov.* man proposes, God disposes

~ ਨਿਵਾਜ਼/ ਪਰਵਾਜ਼ (~ nivāz/parvāz) *m.* Protector, Sustainer

~ ਬਣਨਾ (~ baṇṇā) *i.d.* to mend one's ways, to reform, to ameliorate to become civilized, to learn good manners

– ਕੰਮ ਦਾ ~ (-kām dā ~ ) *a.* useful, influential (person)

**ਬਦਾਣਾ** (badāṇā) *m.* big droplets type sweetmeat

**ਬਦਾਮ** (badām) *m.* almond, Prunus amygdalus

~ ਰੋਗਨ (~ rogan) *m.* almond oil

– ਕਾਗਜ਼ੀ ~ (-kāgzi ~) *m.* a superior variety of almonds

**ਬਦਾਮੀ** (badāmī) *a.* of almond coloured, light brown,

russet

**ਬਦੀ** (badī) *f.* evil, ill-will, vice, badness, wickedness

– ਨੇਕੀ ~ (–nekī ~) *a.* good and evil

**ਬੰਦੀ** (bādī) *f.* stoppage of water (in canals)

**ਬੰਦੀ** (bādī) *m.* prisoner, captive, detenu

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* prison, jail, lockup

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to arrest, to put in jail

**ਬੰਦੂਕ** (bādūk) *f.* gun, rifle

~ ਚਲਾਉਣੀ (~ chalāuṇī) *v.t.* to shoot, to fire

~ ਦੀ ਗੋਲੀ (~ dī golī) *m.* bullet, cartridge, round

**ਬੰਦੂਕਚੀ** (bādūkchī) *m.* gunman

**ਬਦੇਸ਼** (badesh) *m.* foreign country, abroad

~ ਨੀਤੀ (~ nīṭī) *m.* foreign policy

~ ਮੰਤਰੀ (~ māṭrī) *m.* minister for external affairs, foreign minister

– ਦੇਸ਼ ~ (–desh ~) *m.* different countries

**ਬਦੇਸ਼ੀ** (badeshī) *m. & a.* foreigner; foreign, alien, exotic

~ ਮਾਮਲੇ (~ māmlē) *m.* foreign affairs, external affairs

**ਬੰਦੋਬਸਤ** (bādobast) *m.* arrangements, management, administration; land survey and settlement

**ਬਦੋਬਦੀ** (badobadī) *adv.* forcibly, by force, forcedly

**ਬਦੌਲਤ** (badōlat) *adv.* by the grace of, through the kindness of, due to

**ਬੰਧਕ** (bādhak) *a. & m.* bonded (labourer etc.); abducted (person), hostage, detained

**ਬੰਧਨ** (bādhān) *m.* bond, bondage; ties; check, restriction, entanglement, restrain; attachment, relationship, obligation or liability arising out of relationship; shackle, fetters; hindrance

**ਬੱਧਾ** (baddhā) *a.* tied, fastened; bound; compelled, forced, committed

~ ਬਧਾਇਆ/~ ਰੁੱਧਾ (~ badhāeā/~ ruddhā) *a. & adv.* bound, under compulsion, unwillingly

**ਬੰਧੂਆ ਮਜ਼ਦੂਰ** (bādhūā mazdūr) *m.* bonded labourer

**ਬੰਧੇਜ਼** (bādhēz) *m.* restriction, prohibition, constraint; fixed allowance

**ਬੰਨ੍ਹ** (bānh) *m.* dam; embankment; blockage of the excremental or urinary passage, vulvulus

**ਬਨਸਪਤੀ** (banspatī) *f.* vegetation, flora

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* botanical

~ ਘੀ (~ ghī) *m.* vegetable oil/ghee

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* botany

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* botanist

**ਬੰਨ੍ਹਣਾ** (bānhṇā) *v.t.* to tie, to bind, to fasten; to chain, to fetter; to arrest

- ਹੱਥ ~ (–hatth ~) *id.* to request, to entreat, to beseech; to apologise, to beg pardon

- ਮੁੱਢ ~ (–muḍḍh ~) *id.* to lay the foundation of, to begin, to start

- ਰੰਗ ~ (–rāg ~) *id.* to keep the audience spell bound

- ਲੱਕ ~ (–lakk ~) *id.* to bend upon

- ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਰੁੰਨ੍ਹਿਆ (bānhēā rūnhēā) *a.* tied; helpless, bound

**ਬਨਫਸ਼ਾ** (banafshā) *m.* a medicinal herb, violet, Viola odorata

**ਬੰਨ੍ਹਵਾਂ** (bānhvā) *a.* fixed; continuous, without break

**ਬੰਨਾ** (bānā) *m.* boundary, border; side; bank; ridge; raised edge of a field; out side

- ਬੰਨੇ (–bāne) *a.* aside, on one side; on the side of

- ਇੱਕ ~ (–ikk ~) *adv.* on one side, aside

- ਹੱਦ ~ (hadd ~) *m.* boundary, border, limit, end

**ਬੰਨਾ** (bānā) *m.* bridegroom

**ਬਨ੍ਹਾਉਣਾ** (banhāuṇā) *v.t.* to make to bound, to get to be tied, to cause to be packed; to help in packing

**ਬਨ੍ਹਾਈ** (banhāī) *f.* packing; the work of or the wages for packing

**ਬਨਾਤ** (banāt) *f.* a kind of woollen broad cloth, baize

**ਬਨਾਮ** (banām) *a. & adv.* by the name of, verses, against

**ਬਨਾਵਟ** (banāvṭ) *f.* structure, composition; form, shape, build, make-up

**ਬਨਿਸਬਤ** (banisbat) *adv.* as compared to, in comparison with, than

**ਬੰਨੀ** (bānī) *f.* low wall at the edge of a roof, small parapet

**ਬੰਨੀ** (bānī) *f.* a measurement for weighing gold

**ਬੰਨੀ** (bānī) *f.* bride

**ਬਨੇਰਾ** (banerā) *m.* coping, parapet, embankment

**ਬਨੈਣ** (banēṅ) *f.* vest, undergarment  
**ਬਨੌਤ/ਬਣੌਤ** (banōt/baṅōt) *f.* concoction, fabrication  
**ਬਪਤਾਸਮਾ** (baptāsmā) *m.* baptism  
**ਬੰਪਰ** (bāpar) *m.* bumper  
**ਬਫਾ** (bafā) *m.* dandruff  
**ਬੰਬ** (bāb) *m.* bomb; the bamboo of a carriage  
 ~ ਸੁੱਟਣਾ (~ suṭṭāṇā) *v.t.* to throw bomb, to bomb  
 ~ ਫਟਣਾ (~ phaṭāṇā) *v.i.* to explode  
 ~ ਬੁਲਾਉਣਾ (~ bulāuṇā) *id.* to pressurize someone for taking a vow to desist from doing something again  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to bombard, to bomb  
**ਬੰਬਈ** (bābāī) *f.* Bombay, Mumbai  
**ਬੱਬਰ** (babbar) *m.* rib  
**ਬੱਬਰ/ਬੱਬਰ ਸ਼ੇਰ** (babbar/babbar sher) *m. & a.* lion; brave, courageous  
**ਬੰਬਰ** (bābar) *m.* bomber  
**ਬੰਬਰ** (bābar) *m.* a type of cloth  
**ਬਬਲਿੰਗ** (bablig) *f.* wobbling (of wheel)  
**ਬੰਬਾ/ਬੰਬੀ** (bābā/bābī) *m.* tube-well; pumping-set; water-tap (of tube-well, water-pipe)  
**ਬਬਾਣ** (babāṅ) *m.* decorated bier, hearse, catafalque  
**ਬਬਾਣ** (babāṅ) *m.* mythological aircraft  
**ਬੰਬਾਰੀ** (bābārī) *f.* bombardment  
**ਬੱਬੀ/ਪੱਪੀ** (babbī/pappī) *f.* kiss  
**ਬੰਬੀਹਾ** (bābīhā) *m.* rain bird  
**ਬੰਬੁਕਾਟ** (bābūkāt) *m.* bamboo cart; light two-wheeled carriage; motorcycle  
**ਬਬੂਲ** (babūl) *m.* acacia tree, Acacia arbica  
**ਬੱਭੜ** (babbhṛ) *m.* a kind of long coarse grass used for making broom  
**ਬਰ** (bar) *m.* width (of a cloth), breadth; match  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to suit, to prove favourable; to be fulfilled (for hope)  
**ਬਰ** (bar) *adv. & prep.* on, upon  
**ਬਰਸ** (baras) *m.* year  
**ਬਰਸਾਤ** (barsāt) *f.* rainy season; rain  
**ਬਰਸਾਤੀ** (barsātī) *m.* top most room, garret, attic  
**ਬਰਸਾਤੀ** (barsātī) *f. & a.* water-proof coat, rain-coat; rainy, pertaining to rainy season, seasonal

**ਬਰਸੀ** (barsī) *f.* death anniversary  
**ਬਰਸਿਮ** (barsim) *f.* berseem, Trifolium alexandrianum  
**ਬ੍ਰਹਸਪਤੀ** (brahaspatī) *m.* Jupiter  
**ਬ੍ਰਹਮ** (brahm) *m.* God, the Supreme being; the Eternal spirit  
 ~ ਹੱਤਿਆ (~ hatteā) *m.* murder of a Brahmin  
 ~ ਗਿਆਨ (~ gīān) *m.* knowledge of the Supreme, Divine knowledge  
 ~ ਗਿਆਨੀ (~ gīānī) *m.* one who has acquired knowledge of the Supreme, one who has realised the almighty/God  
 ~ ਭੋਜ (~ bhoj) *m.* collective feeding of Brahmins etc.  
 ~ ਵਿਦਿਆ (~ vidīā) *f.* divine knowledge  
**ਬ੍ਰਹਮਚਰਜ** (brahmcharj) *m.* celibacy, chastity  
**ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ** (brahmchārī) *m.* celibatarian, celibate  
 – ਬਾਲ ~ (–bāl ~) *m.* life-long celibate  
**ਬ੍ਰਹਮ-ਵਿਦਿਆ** (brahm-vidīā) *f.* theosophy  
**ਬ੍ਰਹਮਾ** (brahmā) *m.* the creator of the Universe, Brahma  
**ਬ੍ਰਹਮੀ** (brahmī) *f.* an ancient Indian script  
**ਬ੍ਰਹਮੀ ਬੂਟੀ** (brahmī būṭī) *f.* a medicinal herb, Hydrocotyle asiatica  
**ਬਰਕਤ** (barkat) *f.* bestowal, blessing, bounty; gain, profit; affluence, abundance, prosperity  
**ਬਰਕੰਦਾਜ਼** (barkādāz) *m.* gunner, armed policeman, sentry  
**ਬਰਕਰਾਰ** (barkrār) *a.* unchanged, same as before; continuing as before, status quo  
**ਬਰਖਾਸਤ** (barḥhāst) *a.* dismissed, discharged, terminated; adjourned; dissolved (meeting etc.)  
**ਬਰਖਾਸਤਗੀ** (barḥhāstagī) *f.* dismissal, termination; dissolution  
**ਬਰਖਿਲਾਫ** (barḥhilāf) *adv.* in opposition to, against, opposite to, contrary  
**ਬਰਖੁਰਦਾਰ** (barkhurdār) *m. & a.* male offspring, son; a word of endearment for a younger one, dear; obedient, respectful  
**ਬਰੰਗ** (barāṅg) *a.* understamped, bearing (letter)  
**ਬਰਗੇਡ** (barged) *m.* brigade  
**ਬਰਗੇਡੀਅਰ** (bargedīar) *m.* brigadier  
**ਬਰਛਾ** (barchhā) *m.* spear, pike

**ਬਰਛੀ** (barchhī) *f.* small spear, pike, javelin  
**ਬ੍ਰਜ** (braj) *m.* Braj, language spoken in Uttar-Pradesh  
**ਬਰੰਜੀ** (barāñjī) *f.* very small iron nail  
**ਬਰਤਨ** (bartan) *m.* utensil, vessel  
**ਬਰਤਰ** (bartar) *a.* higher, superior  
**ਬਰਤਰਫ** (bartarf) *a.&adv.* dismissed, terminated; removed, discharged; aside  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to dismiss, to terminate; to remove, to discharge  
**ਬਰਤਰਫੀ** (bartarfī) *f.* dismissal, termination of service, removal, discharge  
**ਬਰਤਰੀ** (bartarī) *f.* higher-position, superiority  
**ਬਰਤਾਨਵੀ** (bartānvī) *m.* British  
**ਬਰਤਾਨੀਆ** (bartāniā) *m.* Britannia, Great Britain  
**ਬਰਦਾ** (bardā) *m.* prisoner of war, captive; slave, bonded servant  
 ~ ਫਰੋਸ਼ (~ farosh) *m.* slave-trader, slaver  
 ~ ਫਰੋਸ਼ੀ (~ faroshī) *f.* slave trade  
**ਬਰਦਾਸ਼ਤ** (bardāshṭ) *f.* tolerance, forbearance, endurance, toleration, perseverance  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to tolerate, to endure, to forbear; to under go  
**ਬਰਦੀ** (bardī) *f.* slave-girl  
**ਬਰਨਰ** (barnar) *m.* burner  
**ਬਰਫ** (barf) *f.* ice, snow; ice-cream  
 ~ ਦਾ ਡੂਫਾਨ (~ dā tūfān) *m.* snow-storm, blizzard  
 ~ ਦਾ ਤੋਦਾ (~ dā todā) *m.* ice-burg  
 ~ ਦਾ ਦਰਿਆ (~ dā dariā) *m.* glacier  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēñī) *id.* to be severe cold; to have snow fall  
 ~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* icy, frigid; snow-white, snowy  
 ~ ਵਿਚ ਲਾਉਣਾ (~ vich lāuñā) *id.* to put to insult, to ignore, to neglect; to put in cold storage  
**ਬਰਫਾਨੀ/ਬਰਫੀਲਾ** (barfāñī/barfilā) *a.* snowy; icy, ice-cold; snow-cold (peaks)  
**ਬਰਫੀ** (barfī) *f.* a sweetmeat of milk  
**ਬਰਬਸ** (barbas) *adv.* forcibly, by force  
**ਬਰਬਾਦ** (barbād) *a.* ruined, destroyed, devastated;

wasted, squandered

**ਬਰਬਾਦੀ** (barbādī) *f.* ruination, ruin, destruction, devastation, disaster, havoc; wastage, waste  
**ਬਰੜਾਉਣਾ** (barṛāuñā) *v.i.* to talk in sleep; to talk in fever  
**ਬਰਾਏ** (barāe) *adv. & prep.* for the sake of, meant for; for  
**ਬਰਾਸਤਾ** (barāstā) *adv.* via, through  
**ਬ੍ਰਾਹਮਣ** (brāhman) *m.* the highest cast among Hindus, Brahmin  
**ਬ੍ਰਾਂਚ** (brāch) *f.* branch; section  
 ~ ਲਾਈਨ (~ lāin) *f.* branch-line  
**ਬਰਾਂਡ** (brāḍ) *m.* trade mark, brand  
**ਬਰਾਡਕਾਸਟ** (brāḍkāṣṭ) *m.* broadcast  
**ਬਰਾਂਡਾ** (barāḍā) *m.* verandah, corridor  
**ਬਰਾਂਡੀ** (barāḍī) *f.* overcoat  
**ਬਰਾਂਡੀ** (barāḍī) *f.* brandy  
**ਬਰਾਤ** (barāt) *f.* marriage party, marriage procession  
**ਬਰਾਤ** (barāt) *f.* destiny, luck, fortune  
**ਬਰਾਤੀ** (barātī) *m.* members of a bride-groom's marriage party  
**ਬਰਾਦਰੀ** (barādārī) *f.* brotherhood, community  
**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਤ** ~ (-jāt ~) *f.* community, brotherhood  
**ਬਰਾਨੀ** (barāñī) *f.* the land whose agriculture depends only on rain, rainfed agricultural land  
**ਬਰਾਬਰ** (barābar) *a. & adv.* level, plain, smooth, even; equal, alike, similar; balanced, proportionate; close, adjoining  
 ~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to be equal, to prove equal to  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuñā) *id.* to come up  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to squander (money etc.); to make equal; to settle up; to square with (accounts); to balance, to counter-balance  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* of the same age or quality etc., equal  
**ਬਰਾਬਰੀ** (barābarī) *f.* equality, parity; rivalry  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to answer back; to try to equal, to emulate; to vie with  
 ~ ਦਾ (~ dā) *a.* equal; equivalent; matching  
**ਬਰਾਮਦ** (barāmad) *m.&a.* export; recovery;



exported; recovered  
**ਬਰਾਮਦਗੀ** (brāmadgī) *f.* recovery  
**ਬਰਾਮਦਾ** (barāmdā) *m.* verandah; corridor  
**ਬ੍ਰਿਸ਼ਚਕ** (brishchak) *f.* the eighth sign of Zodiac, Scorpion  
**ਬਰਿਸਟਰ** (baristar) *m.* barrister  
**ਬਰੀ** (barī) *a.* set free, acquitted, released  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to set free, to acquit  
**ਬਰੀਕ** (barīk) *a.* minute, subtle; fine; thin, transparent; unintelligible  
**ਬਰੀਕੀ** (barīkī) *f.* minuteness, subtlety; intricacy, excellence  
 ~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* closely; minutely  
 ~ ਦਾ ਕੰਮ (~ dā kām) *m.* the work of minuteness  
 - ਬਰੀਕੀਆਂ ਕੱਢਣਾ (~ barīkīā kaddhāṇā) *id.* to find faults with, to play the critic, to criticise  
**ਬਰੂਦ** (barūd) *f.* gun powder, explosive, dynamite  
 ~ ਦਾ ਗੋਲਾ (~ dā golā) *m.* cannon ball  
 - ਗੋਲਾ ~ (-golā ~) *m.* ammunition  
 - ਬਰੂਦਖਾਨਾ (~barūdkhānā) *m.* magazine; silo  
**ਬਰੂਦੀ** (barūdī) *a.* explosive  
 ~ ਸੁਰੰਗ (~ surāṅg) *f.* mine; torpedo  
**ਬਰੂਰਨਾ** (barūrṇā) *v.t.* to dust, to sprinkle  
**ਬਰੇਸ** (bares) *m.* a kind of borer or drill; age  
 - ਬਾਲ ~ (-bāl~) *f.* childhood  
 - ਬੁੱਢ ~ (-buddh ~) *f.* old age  
**ਬ੍ਰੇਕ/ਬਰੇਕਾ** (brek/barek) *f.* brake  
 - ਬਰੇਕਾਂ ਲੱਗਣਾ (~brekā laggaṇā) *id.* to have obstruction, to have interruption  
**ਬ੍ਰੇਕ** (brek) *f.* breakage  
**ਬ੍ਰੇਕੇਬਲ** (brekebal) *a.* breakable  
**ਬਰੇਤਾ/ਬਰੇਤੀ** (baretā/baretī) *m.* sand (of river); sand bank, sandy place surrounded by water  
**ਬਰੇਲ** (barel) *m.* the script for the blind, Braille  
**ਬਰੇਕਟ** (barēkaṭ) *m.* bracket  
**ਬਰੇਜ਼ਾ** (barozā) *m.* resin  
**ਬਰੋਟਾ** (barotā) *m.* banyan-tree  
**ਬਲ** (bal) *m.* strength, might; vigour; force, power; potency; support  
 ~ ਹੀਣ (~ hīṇ) *a.* weak, feeble; impotent  
 - ਬਲਬੂਤਾ (~balbūtā) *m.* strength, power

- ਬਲਵਾਨ (~balvān) *a.* strong; powerful, vigorous, potent

**ਬਲਕਿ** (balke) *conj.&adv.* but; on the other hand, on the contrary; rather

**ਬਲਗਮ** (balgam) *f.* phlegm

**ਬਲਗਮੀ** (balgamī) *a.* phlegmatic

**ਬਲੱਡ** (balaḍḍ) *m.* blood

~ ਪਰੈਸ਼ਰ (~ prēshar) *m.* blood-pressure

~ ਬੈਂਕ (~ bēk) *m.* blood-bank

**ਬਲਣਾ** (balṇā) *v.i.* to burn, to flame, to be on fire; to burn with jealousy

- ਬਲਦੀ ਤੇ ਤੇਲ ਪਾਉਣਾ (~baldī te tel pāuṇā) *id.* to add fuel to the fire

~ ਦੇ ਬੂਥੇ ਆਉਣਾ (~ de būthe āuṇā) *id.* to get into hot water

**ਬਲਦ** (bald) *m.* ox, oxen, bull, *Bos indicus*

- ਗੋਰਾ ~ (-gorā ~) *m.* worthless creature, useless fellow

**ਬਲੰਦ** (balād) *a.* lofty, elevated; loud (voice); great

**ਬਲੰਦੀ** (balādī) *f.* loftiness, height

**ਬਲਬ** (balab) *m.* electric bulb

**ਬਲਮ** (balam) *m.* javelin, spear

**ਬਲਵਈ** (balvāī) *m.* rioter

**ਬਲਵੰਤ** (balvāt) *a.* strong, powerful, vigorous, forceful

**ਬਲਵਾ** (balvā) *m.* outbreak of lawlessness, riot, disorder, tumult

**ਬਲਾ** (balā) *f.* ghost, witch; calamity; mischievous child

**ਬੱਲਾ** (balla) *m.* bat (cricket)

- ਬਲੇਬਾਜ਼ (~ballebāz) *m.* batsman

- ਬਲੇਬਾਜ਼ੀ (~ballebāzī) *f.* batsmanship, batting

**ਬਲਾਉਜ਼** (balāuz) *m.* blouse

**ਬਲਾਕ** (blāk) *m.* block

**ਬਲਾਕ** (blāk) *m.* an ornament of the nose, nose trinket

**ਬਲਾਟਿੰਗ ਪੇਪਰ** (balāṭig pepar) *m.* blotting paper

**ਬਲਾਤਕਾਰ** (balātkār) *m.* rape

**ਬਲਾਤਕਾਰੀ** (balātkārī) *m.* rapist

**ਬਲਿਹਾਰ/ਬਲਿਹਾਰੀ** (balehār/balehārī) *f.&a.* a term of endearment; intensely loving and affectionate; very good, excellent, fine

*intj.* well done! bravo!  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to bestow affectionate blessings (on someone)  
**ਬਲੀ**<sup>1</sup> (balī) *a.* brave, valiant, valorous; strong, powerful, mighty  
**ਬਲੀ**<sup>2</sup> (balī) *f.* sacrifice; immolation  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇā) *v.i.* to offer oneself as a sacrifice  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ/ ਦੇਣਾ (~ chaṛṇāuṇā/ deṇā) *v.t.* to offer a sacrifice, to immolate  
 ~ ਦਾ ਬੱਕਰਾ (~ dā bakkarā) *m.* a goat offered to a deity for sacrifice, scapegoat  
**ਬੱਲੀ**<sup>1</sup> (ballī) *f.* ear of corn ; a term of endearment for younger one  
**ਬੱਲੀ**<sup>2</sup> (ballī) *f.* wooden pole  
**ਬਲੀਦਾਨ** (balīdān) *m.* sacrifice, immolation  
**ਬਲੂੰਗੜ੍ਹਾ** (balūṅṛhā) *m.* kitten  
**ਬਲੂਤ** (balūt) *m.* oak ( tree )  
**ਬਲੂਰ** (balūr) *m.* young child, infant ; kitten ; cat's mouth  
**ਬੱਲੇ** (balle) *intj.* what a thing!; well done! bravo!  
 ~ ਬੱਲੇ (~ balle) *intj. & f.* hurra ! ho ! ; well done! bravo! ; acclamation , praise , applause  
 ~ ਬੱਲੇ ਹੋਣਾ (~ balle hoṇā) *id.* to get great applause, to be applauded  
**ਬਲੇਡ** (baleḍ) *m.* blade  
**ਬਲੈਕ** (balēk) *a. & f.* black, black marketing  
 ~ ਆਉਟ (~ āuṭ) *m.* blackout  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to do black-marketing , to black-market  
 ~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* black-board  
 ~ ਮਾਰਕੀਟ (~ mārkīṭ) *f.* black-market  
 ~ ਮਾਰਕੀਟੀਆ/ਬਲੈਕੀਆ (~ mārkīṭiā/balēkiā) *m.* black-marketeer  
 ~ ਮੇਲ (~ mel) *m.* blackmail  
 ~ ਮੇਲਰ (~ melar) *m.* black-mailer  
**ਬਲੈਡਰ** (balēḍar) *m.* bladder  
**ਬੱਲੋ** (ballo) *m.* a folk dance of Punjab performed on the closing ceremony of the ' Sawan festival'  
**ਬਲੌਰ** (balōr) *m.* crystal , quartz, crystal glass  
**ਬਲੌਰੀ** (balōrī) *a.* crystalline, quartzose, quartzy  
**ਬਵੰਜਾ** (-bavāṅjā) *m. & a.* fifty two

- ਬਵੰਜਵਾਂ (bavāṅjavā) *a.* fifty second  
**ਬਵਰਚੀ** (bavarchī) *m.* cook, chef  
**ਬਵਾ** (bavā) *f.* plague, pestilence, pest  
**ਬਵਾਸੀਰ** (bavāsīr) *f.* piles, haemorrhoid  
 ~ ਖੂਨੀ ~ (-khūnī ~ ) *f.* blood-piles, haemorrhoids, bleeding-piles  
 ~ ਬਾਦੀ ~ (-bādī ~ ) *f.* emeralds  
**ਬੜਕ** (baṛhak) *f.* roar, thunder; bellow ( of bull ) ; challenging shout  
**ਬੜਕਣਾ** (baṛhkaṇā) *v.i.* to utter a challenging shout , to thunder, to roar ; to bellow  
**ਬੜਬੋਲਾ** (baṛbolā) *m. & a.* prater, babbler ; blunt , out spoken  
**ਬੜਾ** (baṛā) *a. & m.* much, enough, sufficient; older; senior ; elder brother ; elder son  
**ਬਾ** (bā) *pref.* a prefix meaning 'with' as in ' ਬਾਵਰਦੀ' etc.  
**ਬਾਂ** (bā) *m.* low, booh ( sound of cattle); sound of crying loudly  
**ਬਾਉਲੀ** (bāulī) *f.* well with stairs down to the water  
**ਬਾਅਸਰ** (bāasar) *a.* effective; influential  
**ਬਾਅਦ** (bāad) *intj. & adv.* after , later , subsequently  
**ਬਾਇੱਜ਼ਤ** (bāiZZat) *adv.* with due respect, with honour; respectably, honourably  
**ਬਾਇਲਰ** (bāelar) *m.* boiler  
**ਬਾਈ**<sup>1</sup> (bāī) *m. & a.* twenty two  
 ~ ਬਾਈਵਾਂ (-bāivā) *a.* twenty-second  
**ਬਾਈ**<sup>2</sup> (bāī) *m.* elder brother ; father , papa ; an addressing word for an older person; maid-servant  
**ਬਾਈ**<sup>3</sup> (bāī) *f.* dancing girl; brothel, whore, harlot  
**ਬਾਈਸਿਕਲ** (bāisikal) *m.* bicycle, cycle  
**ਬਾਈਕਾਟ** (bāikāṭ) *m.* boycott  
**ਬਾਈਬਲ** (bāībal) *f.* Bible  
**ਬਾਸ**<sup>1</sup> (bās) *m.* smell, bad smell, stink, stench  
**ਬਾਸ**<sup>2</sup> (bās) *m.* boss, employer  
**ਬਾਂਸ** (bās) *m.* bamboo, bamboo pole  
**ਬਾਸਕਟ** (bāskat) *m.* basket  
 ~ ਬਾਲ (~ bāl) *m.* basket ball  
**ਬਾਸ਼ਨਾ** (bāshnā) *f.* flavour ; smell , fragrance, odour  
**ਬਾਸਮਤੀ** (bāsmatī) *m.* superior variety of rice  
**ਬਾਸ਼ਿਦਾ** (bāshīdā) *m.* an inhabitant , resident

**ਬਾਸੀ** (bāsī) *a.* stale, not fresh; musty  
 ~ **ਤਬਾਸੀ** (~ tabāsī) *a.* musty; insipid, stale

**ਬਾਂਹ** (bāh) *f.* arm; supporter, helper, backing, side  
 ~ **ਉਤਰਨਾ** (~ utarnā) *id.* to have dislocation of arm bone  
 ~ **ਖੜ੍ਹੀ ਕਰਨੀ** (~ kharhī karnī) *id.* to raise one's hand (in someone's support); to lend support  
 ~ **ਦੇਣੀ** (~ denī) *id.* to lend support, to help  
 ~ **ਨਾ ਛੱਡਣੀ** (~ nā chhadḍanī) *id.* to stand by till the last  
 ~ **ਫੜਨਾ** (~ pharṇā) *id.* to take (someone's) responsibility; to give protection, to shield; to take to the altar  
 ~ **ਫੜਾਉਣੀ** (~ pharāuṇī) *id.* to delegate one's responsibilities  
 – **ਸੱਜੀ** (~ sajjī) *m.* right-hand; right-handman, faithful companion  
 – **ਬਾਂਹਾਂ ਆਕੜਨਾ** (~ bāhā ākaṛṇā) *id.* to be anxious to meet someone  
 ~ **ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ** (~ charhāuṇā) *id.* to be getting ready for a fight

**ਬਾਹਠ** (bāhṭh) *m.* sixty two

**ਬਾਹਠਵਾਂ** (bāhṭhvā) *a.* sixty-second

**ਬਾਹਮਣੀ** (bāhmaṇī) *f.* a species of lizard having red tail; a disease of eyes; a disease of pulse plants

**ਬਾਹਰ** (bāhar) *adv. & m.* out, outside; not in; out of station; beyond one's reach, out of reach; foreign country, abroad  
 ~ **ਅੰਦਰ** (~ ādar) *adv.* everywhere, every place, here, there and everywhere  
 ~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to excommunicate, to expel, to exclude from the community; to turn out  
 ~ **ਦਾ** (~ dā) *m. & a.* outside; outward, outer, external  
 ~ **ਨਾ ਹੋਣਾ** (~ nā hoṇā) *id.* under one's control  
 ~ **ਬਾਹਰ/-ਬਾਹਰੋਂ** (~ bāhar/-bāhrō) *adv.* on the exterior, on the outside  
 – **ਬਾਹਰੋਂ** (bāhrō) *adv.* from outside; externally  
 – **ਅੰਦਰੋਂ** (~ ādarō) *a. & adv.* internally and externally; in saying and deed

**ਬਾਹਰਮੁਖੀ** (bāharmukhī) *a.* extrovert, outwardly

**ਬਾਹਰਲਾ** (bāhrlā) *a.* external; outside, stranger, foreigner

**ਬਾਹਰਵਾਰ** (bāharvār) *a.* on the outside; on the exterior (from the city)

**ਬਾਹਰਾ** (bāhrā) *a. & adv.* out of control, wayward, disobedient; except, without  
 – **ਆਪੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋਣਾ** (~ āpe tō bāh hoṇā) *id.* to get enraged, to fly off the handle; to be overwhelmed by emotion  
 – **ਹੱਦੋਂ** (~ haddō) *a.* too much; beyond limits  
 – **ਜੱਗੋਂ** (~ jaggō) *a.* different, uncommon, unique

**ਬਾਹਰੀ** (bāhrī) *a. & adv.* external; outsider, extrinsic; except, without, for want of; outsider player in a game

**ਬਾਹਲਾ** (bāhlā) *a. & adv.* too much, excess; in big quantity, surplus; superfluous

**ਬਾਹੀ** (bāhī) *f.* a side of a play ground; longer bamboo or bar of a bedstead or a cot; the rampart of a fort  
 ~ **ਮੱਲ ਕੇ ਬੈਠਣਾ** (~ mall ke bēṭhaṇā) *id.* to stay for long time (of a guest)

**ਬਾਹੀਆ** (bāhīā) *m.* collective name of a group of twenty two villages; people of the same caste residing in these twenty two villages

**ਬਾਹੂ** (bāhū) *m.* arm  
 – **ਬਾਹੂਬਲ** (~ bāhūbal) *m.* might, power, valour, strength, energy, strength of arms

**ਬਾਂਕ** (bāk) *m.* an ornament of ankle

**ਬਾਂਕਾ** (bākā) *a.* foppish, dandy, coquettish, elegant

**ਬਾਕੀ** (bākī) *m. & a.* balance; residual, outstanding payment; arrears; remainder; left-over; external  
 ~ **ਕੱਢਣਾ** (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to show saving after computing the income and expenditure; to tell the balance/ payable amount  
 ~ **ਦੇ ਦਿਨ** (~ de din) *m.* the remaining part of the life, rest of the life, the remaining days of life  
 – **ਬਾਕੀਦਾਰ** (~ bākīdār) *m.* one who fails to pay full debts, defaulter

**ਬਾਗ** (bāg) *m.* garden; orchard; thickly embroidered sheet

~ ਬਗੀਚਾ (~ bagīchā) *m.* garden  
 ~ ਬਾਗ ਹੋਣਾ (~ bāg hoṇā) *id.* to be overwhelmed with happiness, to be extremely happy  
 – ਸਬਜ਼ ~ਦਿਖਾਉਣਾ (–sabaz ~ dikhāuṇā) *id.* to arouse false hope, to allure, to make a false promise

**ਬਾਗ-ਪਰਵਾਰ** (bāg-parvār) *m.* family  
**ਬਾਂਗ** (bāṅg) *f.* call of Muslims for prayer; the crowing of a cock or rooster  
**ਬਾਗਡੋਰ** (bāgdor) *f.* control  
**ਬਾ ਬਾਨ** (bāgbān) *m.* gardener  
**ਬਾਗਬਾਨੀ** (bāgbānī) *f.* horticulture, gardening  
**ਬਾਗੀ** (bāgī) *m. & a.* rebel, insurgent, revolutionary, mutineer; rebellious, wayward, disobedient  
**ਬਾਘ** (bāgh) *m.* tiger  
**ਬਾਘੜ ਬਿੱਲਾ** (bāghar billā) *m.* wild cat; giant, uncouthman; a word used to frighten children  
**ਬਾਘੀ** (bāghī) *f.* a kind of dance; dancing, merriment, merry-making  
 – ਬਾਘੀਆਂ ਪਾਉਣਾ (–baghīā pāuṇā) *v.i.* to crow over, to make merry  
**ਬਾਚੀ** (bāchī) *f.* one side of the lower jaw, jaw bone; mandible (of animals)  
**ਬਾਜ਼** (bāj) *m.* hawk, falcon; a kind of needle for rolling up beard  
**ਬਾਜ਼** (bāj) *adv.* desist from  
*m.* desisting  
**ਬਾਜਰਾ** (bājarā) *m.* millet, Pennisetum typhoides  
**ਬਾਜ਼ੀ** (bāzī) *f.* game; stake, bet, wager, turn; somersault, acrobatics, acrobatic feats  
 ~ ਹੱਥੋਂ ਜਾਣਾ (~ hatthō jāṇā) *id.* to miss the opportunity, to miss the game  
 ~ ਜਿੱਤਣਾ (~ jittāṇā) *id.* to finish / complete any work; to win a game, to score a victory  
 ~ ਪੁੱਠੀ ਪੈਣਾ (~ puṭṭhī pēṇā) *id.* to have the table turned; to lose a bet or game  
 ~ ਵੰਡਣਾ (~ vāḍṇā) *id.* to deal cards  
 – ਸਿਰ ਧੜ ਦੀ ~ ਲਾਉਣਾ (–sir dhar dī ~ lāuṇā) *id.* to put everything at stake  
 – ਜਾਨ ਦੀ ~ ਲਾਉਣਾ (–jān dī ~ lāuṇā) *id.* to put one's life at stake  
**ਬਾਜ਼ੀਗਰ** (bāzīgar) *m.* juggler, acrobat, tumbler; a scheduled tribe of India; gypsy

**ਬਾਜ਼ੀਗਰੀ** (bāzīgarī) *f.* jugglery, the profession of acrobatics, acrobation  
**ਬਾਜ਼ੂ** (bāzū) *m.* arm; flank; wings; side (of bed, cot etc.)  
**ਬਾਜ਼ੂਬੰਦ** (bāzūbād) *m.* an ornament worn on the arm, armlet; bracelet  
**ਬਾਜ਼/ਬਾਜ਼ੋਂ** (bāj/ bājho) *adv.* without, for want of, except, leaving  
**ਬਾਂਝ** (bājh) *f.* barren, (woman), nullipara, nulligravida  
*a.* sterile, barren, unproductive  
**ਬਾਟਾ** (bātā) *m.* a big (open) shallow metallic vessel, bowl; flowers of capperis aphylla  
 – ਉੱਲੂ ~ (–ullū ~) *m.* blankety-blank, duffer, dull-headed  
**ਬਾਟੀ** (bātī) *f.* small bowl, porringer  
**ਬਾਂਡ** (bāḍ) *m.* bond  
**ਬਾਂਡਰ/ਬੰਡਰ** (bāḍar/bōḍar) *m.* border  
**ਬਾਂਡਾ** (bāḍā) *a.* bow-legged, bandy, bandy legged, having crooked legs  
**ਬਾਡੀ** (bāḍī) *f.* body; bodice  
 ~ ਗਾਰਡ (~ gārd) *m.* bodyguard  
**ਬਾਣਾ** (bāṇ) *f.* habit (undesirable one)  
**ਬਾਣ** (bāṇ) *m.* arrow, shaft  
**ਬਾਣਾ** (bāṇā) *m.* dress, apparel, garb; mode of dress  
 – ਤਾਣਾ ~ (–tāṇā ~) *m.* warp and woof  
**ਬਾਣੀ** (bāṇī) *f.* utterance, speech; sacred writings in Sri Guru Granth Sahib  
 – ਗੁਰਬਾਣੀ (–gurbāṇī) *f.* teachings of Gurus in Sri Guru Granth Sahib  
 – ਭਗਤਬਾਣੀ (–bhagatbāṇī) *f.* hymns of devotees written in Sri Guru Granth Sahib  
**ਬਾਣੀਆਂ** (bāṇīā) *m. & a.* Hindu trader, merchant, businessman, shopkeeper, grocer, money-lender; miser, close-fisted  
**ਬਾਤ** (bāt) *f.* riddle, puzzle, enigma, conundrum; story, tale, fable; talk, dialogue, conversation; matter, problem; meaning, essence  
 ~ ਦਾ ਬਤੰਗੜ ਬਣਾਉਣਾ (~ dā batāgar baṇāuṇā) *id.* to make a mountain of a molehill, to raise a storm in a tea-cup  
 ~ ਨਾ ਪੁੱਛਣਾ (~ nā puṭṭhāṇā) *id.* to give



no respect ; to give no importance , to ignore  
 ~ ਪਾਉਣੀ ( ~ pāuṇī ) *id.* to spin the yarn  
 – ਗੱਲ ~ ( – gall ~ ) *f.* conversation, dialogue, talk  
 – ਗਲੀਂ ਬਾਤੀਂ ਘਰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ( – gallī bātī ghar pūrā karnā ) *id.* to make bricks without straw  
 – ਬਾਤਚੀਤ ( – bātcīṭ ) *f.* conversation, dialogue, talk, colloquy  
**ਬਾਤੂਨੀ** (bātūnī) *a.* talkative, garrulous, chatterer , babbler  
**ਬਾਥਰੂਮ** (bāthrūm) *m.* bathroom, toilet, wash-room  
**ਬਾਥੂ** (bāthū) *m.* a weed plant , Chenopodium album  
**ਬਾਦਸ਼ਾਹ** (bādshāh) *m.* king, emperor ; potentate, sovereign, ruler; a king in chess  
 – ਦਿਲ ਦਾ ~ ( – dil dā ~ ) *m.* bountiful, open-hearted  
**ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ** (bādshāhī) *f. & a.* empire, domain , kingdom ; pertaining to the king; royal, kingly  
**ਬਾਦਬਾਨ** (bādbān) *m.* sail  
**ਬਾਂਦਰ** (bādar) *m.* monkey , ape  
 ~ ਕਿੱਲਾ ( ~ killā ) *m.* a game of children  
 ~ ਕੀ ਜਾਣੇ ਅਦਰਕ ਦਾ ਸੁਆਦ ( ~ kī jāṇe adark dā suād ) *prov.* a blind man is no Judge of colours  
 ~ ਮੂੰਹਾਂ ( ~ mūhā ) *a.* simian-faced  
 ~ ਵੰਡ ( ~ vād ) *f.* unjust division , unfair distribution  
**ਬਾਦਲਾ** (bādālā) *m.* brocade ; a kind of thin wire or thread of gold or silver  
**ਬਾਦੀ** (bādī) *f. & a.* flatulence / rheumatism ; flatuant , windy , rheumatic  
**ਬਾਂਦੀ** (bāndī) *f.* maid servant ; female slave , slave girl  
**ਬਾਧਕ** (bādhak) *a.* obstructing , hindering , interfering, restrictive, obstructive  
**ਬਾਨੁ** (bānh) *m.* settlement , stipulation  
 ~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ ( ~ bānhṇā ) *id.* to begin any work ; to lay down or prescribe restriction; to plan, to arrange  
**ਬਾਨੁਣੂ** (bānaṇū) *m.* arrangement, adjustment, planning ; settlement  
**ਬਾਨਵਾਂ** (bānavā) *a.* ninety-second  
**ਬਾਨਵੇਂ** (bānavē) *m. & a.* ninety two

**ਬਾਨੀ** (bānī) *m.* founder  
**ਬਾਪ/ਬਾਪੂ** (bāp/bāpū) *m.* father  
 ~ ਦਾ ਸਮਝਣਾ ( ~ dā samjhaṇā ) *id.* to regard something as one's own property  
 ~ ਦਾਦਾ ( ~ dādā ) *m.* ancestors, forefathers  
**ਬਾਬ** (bāb) *m.* chapter, section ; miserable state , bad plight  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ ( ~ baṇāuṇā ) *id.* to reduce to a miserable condition; to thrash, to beat; to reprove , to rebuke, to take to task  
**ਬਾਬਤ** (bābat) *adv. & prep.* for , for the sake off ; with regard to, concerning , on account of , about, regarding  
*m.* connection, affair; matter  
**ਬਾਬਲ** (bābal) *m.* father, a term of endearment , for father (used by daughter)  
 ~ ਜਾਇਆ ( ~ jāeā ) *m.* real brother  
**ਬਾਬਾ** (bābā) *m.* grandfather ( father's father ) ; old man ; a respectable term for aged person ; snake ; saint, mendicant , hermit  
**ਬਾਬਾ ਜੀ** (bābā jī) *m.* a respectable term used for the Gurus of the Sikhs; respectable word used for the sacred Granth, sri Guru Granth Sahib; a respectable word used for a religious person  
**ਬਾਬੂ** (bābū) *m.* a respectful term used for an educated and civilized person, gentleman; educated man; clerk; a word used for a Hindu gentleman  
 – ਬਾਬੂਪੁਣਾ ( – bābūpuṇā ) *m.* clerical mentality; clerical behaviour ; clerkship  
**ਬਾਬੂ**<sup>2</sup> (bābū) *m.* ear of reed; cob's upper hair  
**ਬਾਮ** (bām) *f.* balm  
**ਬਾਰ**<sup>1</sup> (bār) *m.* door, gate  
**ਬਾਰ**<sup>2</sup> (bār) *m.* bar  
**ਬਾਰ**<sup>3</sup> (bār) *f.* cultivable wasteland; region between Beas and Ravi  
**ਬਾਰ**<sup>4</sup> (bār) *a.* time, turn  
 ~ ਬਾਰ ( ~ bār ) . again and again, time and again  
 ~ ਬਾਰ ਆਖਣਾ ( ~ bār ākhaṇā ) *id.* to say again and again, to repeat; to harp on the same string  
**ਬਾਰਸ਼** (bārash) *f.* rain, rainfall  
**ਬਾਰਦਾਣਾ** (bārdāṇā) *m.* gunny bags

**ਬਾਰਾ** (bārā) *m.* big leather bucket for drawing water from wells

**ਬਾਰਾਂ** (bārā) *a.* twelve

~ ਵੰਨੀ ਦਾ ਸੋਨਾ (~ vānī dā sonā) *m.* pure gold

~ ਬਾਰਵਾਂ (bārvā) *a. & m.* twelfth; one of the equal twelve parts

~ ਬਾਰਾਂਸਿੰਗਾ (- bārāṅsīgā) *m.* stag, male deer

~ ਬਾਰਾਂ-ਤਾਲਣ (- bārā-tālaṅ) *f.* wicked or evil woman

~ ਬਾਰਾਂਤਾਲਾ (- bārātālā) *a.* over deceitful, guileful, feigning, sly; over clever, crafty, cunning, artful

~ ਬਾਰਾਂਦਰੀ (- bārādarī) *f.* garden or building having twelve doors

~ ਬਾਰਾਂਮਾਸੀ (- bārāmāsī) *a.* perennial (plant, stream etc), all-weather

~ ਬਾਰਾਂਮਾਹਾਂ (- bārāmāhā) *m.* a long poem having names of successive months in the beginning of the stanzas

**ਬਾਰੀ** (bārī) *m.* the tract of land lying between Beas and Ravi rivers, Duab

**ਬਾਰੀ** (bārī) *f.* window

**ਬਾਰੂਦ** (bārūd) *m.* gunpowder

**ਬਾਰੇ** (bāre) *adv.* regarding, about, concerning, pertaining to

**ਬਾਲਾ** (bāl) *m.* child, infant; inexperienced person

*a.* of tender age; ignorant, immature

~ ਉਪਦੇਸ਼ (~ updesh) *f.* elementary text book, primer

~ ਅਗਵਾਈ (~ agvāi) *f.* child guidance

~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* childhood, young age, infancy

~ ਹੱਠ (~ haṭṭh) *m.* childish insistence/obstinacy

~ ਬੱਚਾ (~ bacchā) *m.* offspring, children; family

~ ਬੱਚੇਦਾਰ (~ bacchedār) *a.* having wife and children, family-man

~ ਬੋਧ (~ bodh) *m.* elementary text book, primer

~ ਭਲਾਈ (~ bhalāi) *m.* child welfare

~ ਮਨੋਵਿਗਿਆਨ (~ manovigīān) *m.* child psychology

~ ਲੀਲਾ (~ līlhā) *m.* sportive display of great or holy persons

~ ਵਰੇਸ (~ vares) *f.* childhood, infancy

**ਬਾਲ** (bāl) *m.* hair; crack in the glass

~ ਬਾਲ ਬਚਣਾ (~ bāl bachaṅā) *id.* to have a hair-breadth escape

**ਬਾਲਕ/ਬਾਲਕਾ** (bālak/bālkā) *m.&f.* infant, child; baby; disciple, pupil

**ਬਾਲ** (bālag) *m.* grown up, adult, major, mature

~ ਹੋਣਾ (~ hoṅā) *v.i.* to attain maturity, to become adult, to attain adulthood

~ ਨਾਬਾਲ (- nābālag) *m.* under age person, minor

**ਬਾਲਟੀ** (bālṭī) *f.* bucket, pail

**ਬਾਲਣ** (bālaṅ) *m.* fuel; faggot, bavin, dung cakes

**ਬਾਲਣਾ** (bālṅā) *v.t.* to burn, to fire, to ignite; to kindle, to light (candle, lamp etc.); to switch on

**ਬਾਲੜੀ** (bālṛī) *f.* small girl, young girl

**ਬਾਲਾ** <sup>1</sup> (bālā) *m.* rafter

**ਬਾਲਾ** <sup>2</sup> (bālā) *m.* a big ear-ring; adolescent girl

~ ਭੋਲਾ (~ bholā) *a.* artless, simple, innocent

**ਬਾਲੂ** (bālū) *m.* sand

**ਬਾਲੂਬਾਰੀ** (bālūshāhī) *f.* a kind of sweatmeat

**ਬਾਵਜੂਦ** (bāvzūd) *adv.* in spite of, nevertheless, despite

**ਬਾਵਨ-ਅੱਖਰੀ** (bāvan-akkharī) *f.* a long poem whose lines begin with successive letters of the alphabet, acrostic

**ਬਾਵਰਚੀ** (bāvarchī) *m.* cook, chef

~ ਖਾਨਾ (~ khānā) *m.* kitchen

**ਬਾਵਰਦੀ** (bāvardī) *a.* wearing an uniform, in uniform

**ਬਾਵਰਾ** (bāvarā) *a.* insane, mad, lunatic; crazy

**ਬਾਵਰੀਆਂ** (bāvārīā) *f.* loose hair

**ਬਾਵਾ** (bāvā) *m.* saint, faquir, hermit; toy-child; sweet child; a term used to frighten small children

**ਬਾੜ** (bāṛ) *f.* flood, over-flow, spate; successive discharge of shots from a gun, volley

**ਬਿਓਰਾ** (biorā) *m.* particulars, detail

**ਬਿਓਰੇਵਾਰ** (biorevār) *a.* in detail, detailed

**ਬਿਆਈ** (biāi) *f.* chilblain, kibe, crack, chap



– ਜਿਸ ਪੈਰ ਨਾ ਫਟੀ ~ ਉਹ ਕੀ ਜਾਣੇ ਪੀੜ ਪਰਾਈ (– Jis pēr nā phaṭī ~ oh kī jāṇe pīṛ parāī ) *prov.* only the wearers knows where the shoe pinches

**ਬਿਆਸੀ** (biāsī) *a.* eighty two

**ਬਿਆਸੀਵਾਂ** (biāsivā) *a. & m.* eighty-second; one of the equal eighty two parts

**ਬਿਆਧ** (biādh) *f.* trouble; wrangle, quarrel; a disease; pain, grief, anguish, malady

**ਬਿਆਨ** (biān) *m.* statement; explanation, description, narration

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to describe, to state, to narrate

~ ਜਾਰੀ ਕਰਨਾ (~ jāri karnā) *v.t.* to issue a statement

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to make statement

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to record statement

– ਹਲਫੀਆ ~ (–halphīā ~) *m.* a statement made on oath, affidavit

**ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ** (biānbāzī) *m.* statement given frequently

**ਬਿਆਨਾ** (biānā) *m.* earnest money, advance money

**ਬਿਆਲੀ** (biālī) *a.* forty-two

**ਬਿਆਲੀਵਾਂ** (biālīvā) *a. & m.* forty-second; one of the equal forty-two parts

**ਬਿਆੜ/ਬਿਆੜਾ** (biār/biārā) *m.* unplucked fruit-or vegetable crop which is left to ripen fully for seed purpose

**ਬਿਸਕੁਟ** (biskut) *m.* biscuit

**ਬਿਸਕੁਟੀ** (biskuṭī) *a.* of the colour of biscuit, light brown

**ਬਿਸਤਰ** (bistar) *m.* bed

~ ਲਾਗਾ / ਵਰਮ (~ lāgā / varam) *a.* bedsore

**ਬਿਸਤਰਬੰਦ** (bistarbād) *m.* hold all

**ਬਿਸਤਰਾ** (bistarā) *m.* bed-cloths, bedding

~ ਗੋਲ ਕਰਨਾ (~ gol karnā) *id.* to run away, to fled away

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ ( ਵਲ੍ਹੇਟਣਾ ) (~ bānhṇā(valehṇā) *id.* to pack off

~ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vichhāuṇā) *v.t.* to make the bed, to lay or spread the bedding

– ਬੋਰੀਏ ਬਿਸਤਰੇ ਸਮੇਤ (– borīe bistre samet)

*adv.* with bag and baggage

**ਬਿਸ਼ਪ** (bishap) *m.* bishop

**ਬਿਸਮਿਲ** (bismil) *a.* injured, wounded

**ਬਿਸਮਿੱਲਾ** (bismillā) *m.* the word is uttered by Muslims at the start of a work; beginning

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to utter Bismilla; to start, to begin, to commence

**ਬਿਸੀਅਰ** (bisīar) *a.* poisonous snake

**ਬਿਹੰਗਮ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ** (bihāgam drishṭī) *f.* bird's-eye view

**ਬਿਹਤਰ** (behtar) *a.* better; well, all right

**ਬਿਹਤਰੀ** (behtarī) *f.* betterment, welfare

**ਬਿਹਤਰੀਨ** (behtarīn) *a.* superb, best, of top quality

**ਬਿਹਵਲ** (bihval) *a.* impatient, anxious; restless, uneasy, perturbed, agitated

**ਬਿਹਵਲਤਾ** (bihvaltā) *f.* impatience, anxiety, restlessness, uneasiness, perturbation

**ਬਿਹਾਰੀ**<sup>1</sup> (bihārī) *f.* vowel sign 'ī' used in Gurmukhi script which represent the sound of (I, ee)

**ਬਿਹਾਰੀ**<sup>2</sup> (bihārī) *m.* an inhabitant of Bihar; the dialect spoken in Bihar; an epithet used for Lord Krishna

*a.* pertaining to Bihar

**ਬਿੱਕ** (bikk) *f.* bark, rind; skin

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *id.* to beat badly, to thrash; to sell something at higher price

**ਬਿਕਰਮੀ ਸੰਮਤ** (bikarmī sāmat) *m.* the era started by king Bikramaditya, beginning from 57 B.C., Bikrami era

**ਬਿਖ** (bikh) *f.* poison, Aconitium falconeri

**ਬਿਖਮ** (bikham) *a.* difficult, arduous, hard; complicated, intricate, complex; uneven, rough; adverse

**ਬਿਖਮਤਾ** (bikhamatā) *f.* difficulty, arduousness, hardship; complexity, intricacy; adversity

**ਬਿਖਰਨਾ** (bikharnā) *v.i.* to be scattered, to be spread; to be dispersed

**ਬਿਖੜਾ** (bikhṛā) *a.* difficult, complicated, arduous; dangerous, perilous; unsafe (path etc.); full of dangers and obstacles

**ਬਿਖਾਧ** (bikhādh) *m.* quarrel, wrangle; hatred contention, disagreement

**ਬਿਖੇਰਨਾ** (bikhernā) *v.t.* to scatter, to spread, to

strew; to disperse, to dispel (crowd )

**ਬਿਗਲ** (bigal) *m.* bugle, trumpet; the sound of bugle

~ ਵਜਾਉਣਾ (~ vajāuṇā) *v.t.* to sound the bugle  
*id.* to announce the start of march

– ਖਤਰੇ ਦਾ ~ ਵੱਜਣਾ (–khatre dā ~ vajṇā) *id.*  
to get a signal of danger

**ਬਿਗਲਚੀ** (bigalchī) *m.* bugler

**ਬਿਗਾਨਾ** (bigānā) *a.* unknown, unfamiliar, stranger,  
unacquainted; unrelated, alien; someone other's

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* (girl's) in-laws home;  
someone else's house, other's house

~ ਪੁੱਤ (~ putt) *m.* husband

– ਆਪਣਾ~ (–āpṇā ~) *m.* everybody, everyone

– ਸੱਤ ~ (satt ~) *a.* unrelated; unacquainted,  
unfamiliar, unknown, stranger, alien; third  
person

– ਬਿਗਾਨੀ ਛਾਹ ਤੇ ਮੁੱਛਾਂ ਮੁਨਾਉਣਾ (–bigānī chhāh te  
muchchhā munāuṇā) *id.* to live high on  
other's expense

~ ਧੀ (~ dhī) *f.* daughter-in-law

– ਬਿਗਾਨੇ ਵਸ ਪੈਣਾ (–bigāne vas pēṇā) *id.* to  
be under the control of others

**ਬਿਗਾਨਾਪਣ** (bigānāpaṇ) *m.* strangeness

**ਬਿੱਛੂ** (bichchhū) *m.* scorpion

~ ਬੂਟੀ (~ būṭī) *f.* a plant with stinging hair &  
greenish flower, nettle

**ਬਿਛੂਆ** (bichhūā) *m.* a kind of dagger; silver  
ornament worn by women on the toes

**ਬਿਛੌਣਾ** (bichhōṇā) *m.* mattress; bedding

**ਬਿੱਜ** (bijj) *f.* lightning, thunderbolt; a bolt from the  
blue, sudden calamity

**ਬਿਜਲਈ** (bijlāī) *a.* electrical, electric; pertaining to  
lightning

**ਬਿਜਲੀ** (bijalī) *f.* electric power, electricity; lightning  
~ ਗਿਰਨਾ (~ girnā) *id.* to be like a bolt from  
the blue; to be struck by lightning

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* power house, power-station

~ ਚਮਕਣੀ (~ chamkaṇī) *v.i.* for lightning to  
flash

~ ਜਗਾਉਣੀ (~ jagāuṇī) *v.t.* to switch on the  
light

~ ਦਾ (~ dā) *a.* electric, electrical

~ ਦਾ ਬਟਨ (~ dā baṭan) *m.* switch

~ ਦਾ ਮਿਸਤਰੀ (~ dā mistrī) *m.* electrician

~ ਦੀ ਤਾਰ (~ dī tā) *f.* electric cable, power-line

~ ਦੀ ਧਾਰਾ/ਰੋ (~ dī dhārā/rō) *f.* electric current

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* for a calamity to befall  
*f.* a curse

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to give electric shocks  
(a treatment)

~ ਵਾਂਗ (~ vāṅ) *adv.* very swiftly

~ ਵਾਂਗ ਕੜਕਣਾ (~ vāṅ kaṛkaṇā) *id.* to make a  
loud sound, to thunder; to shout with anger

**ਬਿਜਵਾਉਣਾ** (bijvāuṇā) *v.t.* to make something  
sown; to help in sowing work

**ਬਿਜੜਾ** (bijṛā) *m.* weaver bird, Ploceus

**ਬਿਜਾਈ** (bijāī) *f.* the act of or the wages for sowing  
seeds

**ਬਿੱਜੂ** (bijjū) *m.* a kind of wild cat, Indian badger;  
stupid, idiot fellow; unseemly person

**ਬਿਟ-ਬਿਟ/ਬਿਟਰ-ਬਿਟਰ** (biṭ-biṭ/biṭar-biṭar) *adv.*  
without winking (eyes), unblinkingly,  
unwinkingly, without twinkling

~ ਤੱਕਣਾ (~ takkaṇā) *id.* to look fixedly, to glare,  
to stare; to look amazingly, to gape in surprise

**ਬਿਠਾਉਣਾ** (biṭhāuṇā) *v.t.* to make to sit, to make one  
be seated, to seat; to make one withdraw; to  
make to do remarriage of a widow or divorcee

**ਬਿਤਾਉਣਾ** (bitāuṇā) *v.t.* to while away, to pass, to  
spend (time)

**ਬਿਤੌਰਾ** (bitōrā) *m.* a small bird of owl's species

– ਬਿਲ ~ /ਬਿਲ ਬਤੌਰੀ (–bil ~/bil batōrī) *m. & f.*  
a small bird of owl's species

**ਬਿੱਦ** (bidd) *f.* gift, sweets, dry fruit etc. sent by  
the parents to their married daughter

**ਬਿੰਦ** (bid) *f.* a second, a moment, just for a while

~ ਕੁ (~ ku) *adv.* for a second, for a moment

~ ਝਟ (~ jhaṭ) *m. & adv.* the twinkling of an  
eye, a short while, a moment

~ ਦੀ ਬਿੰਦ (~ dī bid) *adv.* for a short while, for  
a moment

~ ਨਾ ਪੈਣ ਦੇਣਾ (~ nā pēṇ deṇā) *id.* to make  
haste, to hurry up

**ਬਿਦਣਾ** (bidaṇā) *v.t.* to vie, to contest, to compete;



to bet, to wager

– ਬਿਦ ਕੇ (– bid ke) *adv.* on bet

**ਬਿੰਦੀ** (bidī) *f.* zero, cypher; round mark put on the forehead by girls and married women; a grammatical symbol; an ornament worn by women on forehead; dot, point

~ ਕੋਮਾ (~ komā) *m.* semicolon

**ਬਿੰਦੀਦਾਰ** (bidīdār) *a.* dotty, dotted

**ਬਿੰਦੂ** (bidū) *m.* dot; point

**ਬਿਧਨਾ** (bidhnā) *f.* destiny, fate, luck

**ਬਿਧ ਮਾਤਾ** (bidhmātā) *f.* goddess of destiny, fate

**ਬਿਧਾਤਾ** (bidhātā) *m.* the creator, God, the Contriver and Arranger of all things

**ਬਿਨ** (bin) *adv.* without, save, except, but, leaving

~ ਆਈਮਾਰਨਾ (~ āi mārṇā) *id.* to die an untimely death, to die suddenly

~ ਤੇਲ ਦੀਵਾ ਬਾਲਣਾ (~ tel dīvā bālṇā) *prov.* to make bricks without straw

~ ਬੁਲਾਇਆ ਮਹਿਮਾਨ (~ bulāeā mēhmān) *m.* an uninvited guest, an unexpected guest

**ਬਿਨਸਣਹਾਰ** (binsaṇhār) *a.* subject to death/decay, mortal, perishable, destructible

**ਬਿਨਸਣਾ** (binsaṇā) *v.i.* to expire, to die, to perish; to be destroyed, to be ruined

**ਬਿਨਸਾਉਣਾ** (binsāuṇā) *v.t.* to cause to perish, to cause to die; to cause to destroy

**ਬਿਨਾ** (binā) *f.* basis, base, foundation

– ਇਸ ~ ਤੇ (–is ~ te) *adv.* on this plea

**ਬਿਨਾਂ** (binā) *intj.* without, except, but, save

~ ਸੰਗ (~ sāg) *adv.* without hesitation, unhesitatingly

~ ਤਿਆਰੀ (~ tiārī) *adv.* without preparation, off hand

~ ਮਤਲਬ (~ matlab) *adv.* purposelessly

~ ਮਦਦ ਦੇ (~ madad de) *adv.* but for the help

~ ਰੂ ਰਿਐਤ (~ rū riēat) *adv.* a fair field and no favour

~ ਰੋਇਆਂ ਮਾਂ ਵੀ ਦੁੱਧ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ (~ roeā mā vī duddh nahī dīdī) *prov.* a closed mouth catches no fly

~ ਲਾਗ ਲਪੇਟ ਦੇ (~ lāg lapet de) *adv.* without beating about the bush

**ਬਿਨੂੰ** (binū) *m.* padded ring placed on the head while carrying a load (on the head)

**ਬਿਨੈ** (binē) *f.* request, entreaty, supplication

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* application; petition

**ਬਿਨੈਕਾਰ** (binēkār) *m.* applicant; petitioner

**ਬਿਪਤਾ** (bipṭā) *f.* calamity, adversity, misfortune, misery; difficulty, hardship

~ ਸਹਾਇਤਾ (~ sahāetā) *f.* disaster relief

~ ਸਹੇੜਨੀ (~ saheṛnī) *id.* to ask for a trouble

~ ਕਦੇ ਇਕੱਲੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ (~ kade ikallī nahī āūdī) *prov.* misfortune seldom come alone

~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā māreā) *a.* misfortune-stricken, struck by adversity

~ ਦੇ ਦਿਨ (~ de din) *m.* evil days, time of adversity, bad days

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to fall on evil days

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to invite misery

**ਬਿੱਫਰਨਾ** (bippharnā) *v.i.* to get enraged, to be furious; to be proud, to be vain

**ਬਿੱਬ** (bibb) *m.* bib

**ਬਿੰਬ** (bib) *m.* symbol, image, reflection

**ਬਿੰਬਾਵਲੀ** (bibāvalī) *f.* imagery

**ਬਿਬੇਕ** (bibek) *m.* reasoning, intelligence, discrimination, knowledge; divine knowledge

~ ਬੁੱਧੀ (~ buddhī) *f.* rational power

**ਬਿਬੇਕੀ** (bibekī) *a.* rational, intelligent

**ਬਿਭੂਤੀ** (bibhūtī) *f.* holy ash

**ਬਿਮਾਰ** (bimār) *m.* sick, indisposed, unwell

**ਬਿਮਾਰੀ** (bimārī) *f.* illness, sickness; disease

**ਬਿਰਹੜਾ** (birharā) *f.* separation

**ਬਿਰਹਾ** (birhā) *m.* separation from one's lover or beloved, love-sickness, pangs of separation

**ਬਿਰਹੀ** (birhī) *a.* (one who is) suffering the agony of separation

**ਬਿਰਕਣਾ** (birkaṇā) *v.i.* to hardly utter a word; to speak out

**ਬਿਰਖ/ਬਿਰਛ** (birakh/birchh) *m.* tree

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to plant trees

~ ਵਰਗਾ (~ vargā) *a.* arborescent, arboraceous

– ਕਲਪ ~ (–kalap ~) *m.* a mythological tree of Paradise which fulfils every desire

**ਬਿਰਜਸ** (birjas) *f.* breeches

**ਬਿਰਤਾਂਤ** (birtāt) *m.* description, narration, account; news, report, story, tale etc.

**ਬਿਰਤਾਂਤਕ** (birtātak) *a.* descriptive, narrative

**ਬਿਰਤੀ** (birtī) *f.* concentration, thought, keen attention; meditation, deep thinking; nature, inclination, tendency

~ ਇਕਾਗਰ ਕਰਨਾ (~ ikāgar karnā) *id.* to give all one's attention to, to concentrate

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to meditate upon

– ਅਤੀਤ ~ (–atīt ~) *f.* pious & humble nature

– ਸੂਖਮ ~ (–sūkham ~) *f.* perspicaciousness, concentration, deep thinking, meditation

– ਚਿੱਤ ~ (–chitt ~) *f.* bent of mind

**ਬਿਰਥਾ** (birthā) *a.* useless, vain, futile, worthless, fruitless

~ ਗੁਆਉਣਾ (~ guāuṇā) *id.* to waste

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to be of no use, to go waste, to come to nought

**ਬਿਰਥਾ** (birthā) *f.* anguish, pain; suffering, misery

**ਬਿਰਦਾ** (birad) *m.* good fame & name, reputation

~ ਪਾਲਣਾ (~ pālṇā) *v.t.* to live up to one's name

**ਬਿਰਦਾ** (birad) *m.* ceremonial routine; repetition of God's name/hymns

**ਬਿਰਧ** (biradh) *a.* old, aged, elderly

~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* old age

~ ਸਰੀਰ (~ sarīr) *m.* weak and aged person, elderly person

**ਬਿਰਨਾ** (birnā) *v.i.* to stop weeping (for the child)

– ਬਿਰ-ਬਿਰ ਕਰਨਾ (–bir-bir karnā) *id.* to entreat for something

**ਬਿਲ** (bil) *m.* bill, invoice

~ ਤਾਰਨਾ (~ tārnā) *id.* to make payment of the bill, to pay the bill

~ ਬੁਕ (~ buk) *f.* bill-book

**ਬਿਲ** (bil) *f.* hole; a cavity

~ ਕਰਨਾ/ਬਣਾਉਣਾ (~ karnā/baṇāuṇā) *v.t.* to make hole

**ਬਿਲਾ** (bil) *m.* an Indian fruit, bael, Aegle marmelos

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* leaves of bael tree used for the worship of Lord Shiva

**ਬਿਲਕੁਲ** (bilkul) *adv.* entirely, wholly, absolutely, quite totally; stark, sheer; brand (new)

~ ਨਹੀਂ (~ nahī) *adv.* not at all, absolutely not

~ ਨੰਗਾ (~ nāgā) *m.* stark naked

~ ਨਵਾਂ (~ navā) *m.* brand new

**ਬਿਲਟੀ** (bilṭī) *f.* a parcel booked by rail; railway receipt, freight receipt, R/R invoice

~ ਕੱਟਣੀ (~ kaṭṭaṇī) *v.i.* to issue a railway-receipt

~ ਕਟਾਉਣੀ (~ kaṭāuṇī) *v.t.* to get a receipt of goods sent

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to book goods by train

~ ਛੁਡਾਉਣਾ (~ chhuḍāuṇā) *id.* to get delivery

**ਬਿਲਡਿੰਗ** (bildig) *f.* building

**ਬਿਲਬਿਲਾਉਣਾ** (bilbilāuṇā) *v.i. & id.* to be restless, to whine, to be uneasy; to entreat, to beseech, to supplicate; to cry, to lament

**ਬਿਲ ਮੁਕਤਾ** (bilmuktā) *adv.* in the lump

**ਬਿਲਾ** (bilā) *intj.* without

~ ਸ਼ਰਤ (~ shart) *a. & adv.* without any condition, unconditional, unconditionally

~ ਕਸੂਰ (~ kasūr) *adv.* without any fault or offence, guiltlessly, faultlessly, without guilt

~ ਨਾਗਾ (~ nāgā) *adv.* without fail, regularly, daily

~ ਮੁਕਾਬਲਾ (~ mukābalā) *a. & adv.* unanimous, unopposed

~ ਵਜ੍ਹਾ (~ vajāh) *adv.* without any rhyme or reason

**ਬਿੱਲਾ** (billā) *m.* identifying symbol, badge; medal

**ਬਿੱਲਾ** (billā) *m.* male cat, tom cat

*a.* brown-eyed, having eyes like a cat

**ਬਿਲਾਵਲ** (bilāval) *m.* name of a classical mode of music

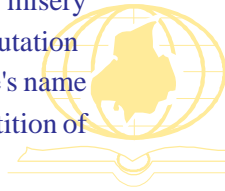
**ਬਿੱਲੀ** (billī) *f.* cat; a fastening device for door or window, bolt

~ ਕੁੱਤੇ ਦਾ ਵੈਰ (~ kutte dā vēr) *m.* great animosity, sworn enmity

~ ਛਿੱਕ ਜਾਣਾ (~ chhikk jāṇā) *id.* to have an ill omen

~ ਦਾ ਰਾਹ ਕੱਟਣਾ (~ dā rāh kaṭṭaṇā) *id.* to have an ill-omen

~ ਦੀ ਜਾਨ ਸੱਤਾਂ ਖੱਲਾਂ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ (~ dī jān sattā khallā vich hūḍī hē) *prov.* a cat has nine lives



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਦੇ ਸਿਰਾਣੇ ਦਹੀਂ ਨਹੀਂ ਜਮਦਾ (~ de sirhāṇe dahī nahī Jamadā) *prov.* watched pot never boils  
 ~ ਦੇ ਗਲੇ ਟੱਲੀ ਬੰਨਣਾ (~ de gale tallī bānṇā) *id.* to bell the cat  
 ~ ਦੇ ਭਾਗੀਂ ਛਿੱਕਾ ਟੁੱਟਣਾ (~ de bhāgī chhikkā ṭuṭṭāṇā) *id.* to have a windfall to a needy  
 ~ ਨੂੰ ਚੂਹਿਆਂ ਦੇ ਸੁਫਨੇ (~ nū chūheā de suphne) *prov.* the wish is father to the thought  
 ~ ਪੱਬੀ (~ pabbī) *adv.* stealthily, silently & slowly  
 ~ ਰਖਵਾਲੀ ਦੁੱਧ ਦੀ (~ rakhvālī duddh dī) *prov.* when the fox preaches look to your geese  
 -ਬਿੱਲੀਆਂ ਦੀ ਲੜਾਈ (- billiā dī laṛāī) *f.* caterwauling

**ਬਿਲੀਅਰਡ** (biliard) *f.* billiards

**ਬਿਲੁੰ-ਬਿਲੁੰ** (bilū -bilū) *m.* whimper, snivel, whine

**ਬਿਲੇ ਲਾਉਣਾ** (bile laūṇā) *id.* to keep at proper place, to put aside; to spend lavishly, to squander; to dispose of (a thing, property etc.); to exhaust (eatables)

**ਬਿਲੋਣਾ** (bilōṇā) *v.t.* to churn

**ਬਿੜਕ** (biṛk) *f.* sound of foot steps; clattering sound; information, clue, intimation

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to be on the alert, to be vigilant

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to try to hear or see; to try to know, to spy

**ਬਿੜਨਾ** (biṛhnā) *v.i.* to have an impression (on the skin) of a whip or of something tied tightly, to have wale

**ਬੀ** (bī) *m.* seed; sperm, semen; source, origin; fertilised ovule

~ ਨਾਸ (~ nās) annihilation, eradication, utter ruin, total destruction

**ਬੀਅਰ** (biar) *f.* beer

**ਬੀਆਬਾਨ** (biābān) *m.* deserted place, wilderness; desolate forest

**ਬੀ.ਐਸ.ਸੀ.** (bī.ēs.sī) *f.* degree of Bachelor of Science, B.Sc.

**ਬੀ.ਐਡ.** (bī.ēd.) *f.* degree of Bachelor of Education B.Ed.

**ਬੀ.ਏ.** (bī.e.) *f.* degree of Bachelor of Art, B.A.

*a.* one who has passed B.A. examination

**ਬੀਸਾ** (bīsā) *m.* a dog having twenty nails

**ਬੀਰ** (bīh) *m.* pear like fruit & its tree, quince, Cydonia oblonga

~ ਦਾਣਾ (~ dāṇā) *m.* quince seed

**ਬੀਹੀ** (bīhī) *f.* a narrow street, lane

**ਬੀਕਰ** (bīkar) *m.* beaker

**ਬੀਕਰੀ** (bīkarī) *f.* a broken piece of an earthen or china vessel, sherd, potsherd

**ਬੀਚਕ** (bīchak) *m.* list, invoice

**ਬੀਜ** (bīj) *m.* seed; semen, sperm; origin, source; nucleus

**ਬੀਜ ਗਣਿਤ** (bīj gaṇit) *m.* algebra

**ਬੀਜਣਾ** (bījaṇā) *v.t.* to sow; to do virtuous deed

**ਬੀਜ ਮੰਤਰ** (bīj mātar) *m.* fundamental formula of a religion

**ਬੀਜਿਆ ਲੈਣਾ** (bījeā lēṇā) *id.* to reap the fruit of one's deeds, to lie in the bed one has made

**ਬੀਡਾ** (bīḍā) *m.* cricket, beetle; a toy which produces sound while made to revolve

**ਬੀਡਿੰਗ** (bīḍig) *f.* beading; bead-moulding

**ਬੀਂਢਲ** (bī ḍhal) *f.* ornamented upper edge of a wall etc., parapet

**ਬੀਣੀ** (bīṇī) *f.* part of the binding of a book that extends beyond the leaves

**ਬੀਤਣਾ** (bītaṇā) *v.i.* to pass, to pass away, to expire; to elapse (time etc.); to happen

**ਬੀਤੀ** (bīṭī) *suffix.* a suffix denoting past time or life

**ਬੀਨ** (bīn) *f.* snake-charmer's wind; an Indian folk instrument

**ਬੀਬਾ** (bībā) *f.* a term used for girls

*a.* gentle, docile, douce; dear

~ ਰਾਣਾ (~ rāṇā) *m.* good child

*a.* gentleman, douce, docile

**ਬੀਬੀ** (bībī) *f.* a term of address used for ladies; a term used for mother, elder sister, daughter

~ ਦਾੜੀ (~ dāṛī) *f.* gentleman, douce

**ਬੀਭਤਸ** (bibhats) *m.* loathsome, abhorrent

**ਬੀਮ** (bīm) *m.* beam

**ਬੀਮਾ** (bīmā) *m.* insurance, life policy

~ ਕੰਪਨੀ (~ kāpanī) *f.* insurance company

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to insure  
 ~ ਕਰਾਉਣਾ (~ karāuṇā) *v.t.* to get insured (thing or life)  
 ~ ਪੱਤਰ/ਪਾਲਿਸੀ (~ pattar/ pālīsī) *m.* insurance policy  
**ਬੀਮਾਰ** (bīmār) *a.* sick, ill, unwell, indisposed  
**ਬੀਮਾਰੀ** (bīmārī) *f.* disease; illness, sickness, indisposition  
**ਬੀਰ** (bīr) *a.* courageous, brave  
**ਬੀਰ** (bīr) *m.* brother  
**ਬੀਰਜ** (bīraj) *m.* semen, sperm  
**ਬੀਰ ਵਹੁਟੀ** (bīr vohṭī) *f.* an insect having velvety red skin, lady fly  
**ਬੀਲਾ** (bīlā) *m.* stomach-ache  
**ਬੀਵੀ** (bīvī) *f.* wife, better half, female spouse, life-companion  
**ਬੀੜ** (bīr) *f.* reserve pasture, reserve forest  
**ਬੀੜ** (bīr) *f.* a volume of sri Guru Granth Sahib (Sikh scripture)  
**ਬੀੜਨਾ** (bīrnā) *v.t.* to join, to fasten, to bind  
**ਬੀੜਵਾਂ** (bīrvā) *a.* joined tightly, fastened, fixed  
**ਬੀੜਾ** (bīrā) *m.* button  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to button up, to stitch, to button  
**ਬੀੜਾ** (bīrā) *m.* beetle leaf usu. folded with catechu, lime paste and areca pieces inside it  
 ~ ਉਠਾਉਣਾ/ਚੁੱਕਣਾ (~ uṭhāuṇā/chukkaṇā) *id.* to undertake a difficult task, to accept a challenge  
**ਬੀੜੀ** (bīrī) *f.* a crude form of cigarette; a button supporting the spindle in a spinning wheel  
 ~ ਪੀਣਾ (~ pīṇā) *v.t.* to smoke  
**ਬੁਸ** (bus) *m.* stale and emitting pungent smell  
**ਬੁਸਕਣਾ** (buskaṇā) *v.i.* to sob; to weep slowly  
**ਬੁਸਣਾ** (busaṇā) *v.i.* to become stale and emit pungent smell, to stench, to give out foul smell  
 - ਸੜਿਆ ਬੁਸਿਆ (–sareā buseā) *a.* putrefied, emitting pungent smell, rotten, stinking  
**ਬੁਸਬੁਸ** (busbus) *f.* long face, sad face  
**ਬੁਸਬੁਸਾ** (busbusā) *a.* long faced, sad  
**ਬੁੱਸਾ** (bussā) *a.* stale & stinking  
 - ਬੁਸਿਆ ਹੋਇਆ (–buseā hoeā) *a.* stale &

stinking; ill-tempered

**ਬੁਹਾਰਨਾ** (buhārnā) *v.t.* to clean with broom, to broom, to sweep

**ਬੁਹਾਰੀ** (buhārī) *f.* broom, besom, broomstick

~ ਫਿਰਨੀ (~ phirnī) *id.* to be ruined utterly

~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *v.t.* to broom, to sweep  
*id.* to sweep away

**ਬੁੱਕ** (buk) *f.* book

~ ਸਟਾਲ (~ saṭāl) *f.* book-stall

~ ਸਟੈਂਡ (~ sṭēḍ) *m.* book-stand

~ ਸ਼ੈਲਫ (~ shēlf) *m.* book-shelf

~ ਕੀਪਿੰਗ (~ kīpīg) *f.* book-keeping

~ ਡਿਪੂ (~ ḍīpū) *m.* book-depot

~ ਪੋਸਟ (~ poṣṭ) *m.* book-post

~ ਬਾਈਂਡਿੰਗ (~ bā'īḍīg) *m.* book-binding

– ਕੈਸ਼ (~ –kēsh ~) *f.* cash-book

– ਨੋਟ (~ –noṭ ~) *f.* note-book

– ਪਾਸ (~ –pās ~) *f.* pass-book

**ਬੁੱਕ** (buk) *f.* hollow of the palms joined in the shape of cup

~ ਅੱਡਣਾ (~ aḍḍaṇā) *id.* to beg, to ask for

~ ਬੁੱਕ (~ bukk) *adv.* in abundance, in big quantity

~ ਬੁੱਕ ਰੋਣਾ (~ bukk roṇā) *id.* to weep one's heart out, to weep bitterly

~ ਭਰ (~ bhar) *a.* handful

~ ਭਰ ਭਰ ਦੇਣਾ (~ bhar bhar deṇā) *id.* to give (something) generously, to give (something) in abundance

– ਛੱਜੀ ਬੁੱਕੀ (– chhajjī bukkī) *adv.* in abundance, in plenty

**ਬੁੱਕਣਾ** (bukkaṇā) *v.i.* to shout loudly in challenging manner; to roar

**ਬੁਕਰਮ** (bukram) *f.* buckram

**ਬੁੱਕਲ** (bukkal) *f.* a mode of wearing a shawl or dupatta covering one's head, shoulders and upper part of body; a style of wrapping blanket etc. around the body; bosom, embrace

~ ਦਾ ਸੱਪ (~ dā sapp) *m.* a snake in the grass, a foe in the guise of a friend

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* sneakingly, secretly; close,





in hand

~ ਵਿਚ ਝਾਕਣਾ/ਝਾਤੀ ਮਾਰਨਾ (~ vich Jhākṇā/Jhātī mārṇā) *id.* to look with in, to introspect

~ ਵਿਚ ਲੈਣਾ (~ vich lēṇā) *id.* to embrace, to hug

~ ਵਿਚ ਵੜਨਾ (~ vich vaṛṇā) *id.* to give refuge, to take one's shelter

**ਬੁਖਾਰ** (bukhār) *m.* fever, temperature

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to be relieved of tension/worry; to have subsided of a passion or longing

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇnā) *id.* to be worried, to be anxious

*v.i.* to suffer from fever, to have fever

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭṇā) *id.* to have normalcy of fever, to have subsidence of fever

~ ਨਾਸ਼ਕ (~ nāshak) *a. & m.* antipyretic

**ਬੁਖਾਰਾਤ** (bukhārāt) *m.* vapour

**ਬੁਖਾਰੀ** (bukhārī) *f.* granary, silo

**ਬੁਗ** (bug) *a.* blocked, stupid, duffer, dull-headed, brainless

**ਬੁੱਗ** (bugg) *m.* case or covering (of sitar, sword etc.)

**ਬੁਗਤੀ** (bugtī) *f.* necklace made of gold coins or gold discs

**ਬੁੰਗਾ** (būgā) *m.* a house or dwelling place (for temporary stay) near a religious place

**ਬੁਗੀ/ਬੁੱਗੀ** (bugī/buggī) *f.* kiss

**ਬੁਘਣੀ** (bughāṇī) *f.* a small pot with a slit on the head, used by children for keeping their savings; home-safe, small safe

**ਬੁੱਘਾ** (bugghā) *m.* a metallic mug used for measuring milk etc.

**ਬੁੱਚਕੀ** (bucchkī) *f.* bale, bundle

**ਬੁੱਚੜ** (bucchaṛ) *m.* butcher, slaughterer  
*a.* cruel, merciless

**ਬੁੱਚੜਖਾਨਾ** (bucchaṛkhānā) *m.* butchery, slaughter-house

**ਬੁੱਚਾ** (bucchā) *a.* having small ears; crop-eared (dog); wearing no ornaments, without ornaments

~ ਬੁੱਚਾ (~ bucchā) *a.* wearing no ornaments, without ornaments

– ਲੱਡਾ ~ (–lādā ~) *a.* all alone, single

**ਬੁਛਾੜ** (buchhār) *m.* slanting rain, shower; volley (bubbets etc.)

**ਬੁੱਝ** (buḷḷ) *a.* empty-headed, brainless, stupid, blockhead, duffer

**ਬੁਜ਼ਦਿਲ** (buzdil) *a.* cowardly, coward, chicken-hearted

**ਬੁਜ਼ਦਿਲੀ** (buzdilī) *f.* cowardliness, cowardice, timidity, chicken-heartedness

**ਬੁਜ਼ਲੀ** (buḷlī) *f.* an ear ornament for ladies

**ਬੁੱਝਾ** (buḷḷā) *m.* stopper, stopple, plug

– ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ~ ਦੇਣਾ (–kānā vich ~ deṇā) *id.* to turn a deaf ear to, to pay no heed to

**ਬੁਝਕੜ** (buḷhakkār) *a.* one who solves riddles

**ਬੁਝਣਾ** (buḷhaṇā) *v.i.* to be extinguished, to be put out; to be quenched (thirst)

– ਦਿਲ ~ (–dil ~) *id.* to be disheartened, to be doleful

– ਬੁਝਿਆ-ਬੁਝਿਆ (–buḷheā-buḷheā) *a.* sad, depressed, disheartened, dejected, gloomy, doleful  
*id.* to lose interest in life, to be depressed

**ਬੁੱਝਣਾ** (buḷḷhaṇā) *v.t.* to guess, to conjecture, to infer; to solve (riddle etc.); to comprehend, to understand

**ਬੁਝਵਾਉਣਾ** (buḷhvāuṇā) *v.t.* to have (fire or light) put out, to make (fire) extinguish; to make to blow out (candle, lamp); to have (riddle) solved

**ਬੁਝਾਉਣਾ** (buḷhāuṇā) *id.* to put out, to extinguish (fire, light); to blow out; to switch off (light); to quench, to slake, to allay (thirst)

– ਅੱਗ ~ (–agg ~) *id.* to settle a dispute, to quench, to allay; to calm (lust, desire etc.)

**ਬੁਝਾਰਤ** (buḷhārat) *f.* riddle, puzzle, conundrum, complexity, complication; complicated matter

– ਬੁਝਾਰਤਾਂ ਪਾਉਣਾ (–buḷhārtā pāuṇā) *id.* to talk in riddles, to make riddles

**ਬੁੱਟ** (buṭṭ) *m.* gums

**ਬੁਟੇਰ** (buṭer) *m.* a kind of water grass having long & broad leaves

**ਬੁੱਡ** (būḍ) *f.* anus; buttocks

**ਬੁੱਢ** (buḍḍh) *a.* of old age, old aged

*pref.* a prefix denoting old age

~ ਸੁਹਾਗਣ (~ suhāgaṇ) *f.* an old woman whose husband is still alive  
 ~ ਸੁਹਾਗਣ ਹੋ (~ suhāgaṇ ho) *ph.* a blessing given to a woman wishing her a long conjugal life  
 ~ ਬੁਢੇਲ/ਬਲੇਟ (~ buḍhel/balet) *a.* an insulting term used for an aged person  
 ~ ਵਰੇਸ (~ vares) *f.* old age, agedness  
**ਬੁੱਢਾ** (buḍḍhā) *a.* old, aged  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to become old, to olden  
 ~ ਖੱਖਰ (~ khakhar) *m.* weak, feeble & infirm person, oldie  
 ~ ਖਰਾਂਟ (~ kharāṭ) *m.* old bird, old stager, old timer  
 ~ ਠੇਰਾ (~ ṭherā) *m.* oldman, aged person, oldster  
 - ਬੁੱਢੀ ਫਾਫਾ (~buḍḍhī phāphā) *f.* an old cunning lady, over clever woman  
 ~ ਮਾਈ (~ māī) *f.* very old woman; a sort of cotton found in the bud of Aak plant (Colotropis procera)  
 ~ ਮਾਈ ਦਾ ਝਾਟਾ (~ māī dā jhātā) *m.* candy floss  
 ~ ਮਾਈ ਦੀ ਪੀਂਘ (~ māī dī piṅgh) *f.* rainbow  
 - ਬੁਢੇ ਵਾਰੇ (~buḍḍhe vāre) *adv.* in old age, at the fag end of life  
**ਬੁਢਾਪਾ/ਬੁਢੇਪਾ** (buḍhāpā/buḍhepā) *m.* old age, advanced age, senility  
**ਬੁਣਤੀ** (buṇṭī) *f.* weaving; pattern, design  
**ਬੁਣਨਾ** (buṇṇā) *v.t.* to weave; to knit ( sweater etc.); to twine  
**ਬੁਣਾਉਣਾ/ਬੁਣਵਾਉਣਾ** (buṇāuṇā/ buṇvāuṇā) *v.t.* to get to be knitted or woven  
**ਬੁਣਾਈ/ਬੁਣਵਾਈ** (buṇāī/buṇvāī) *f.* the process of weaving or the wages for knitting or weaving  
**ਬੁੱਤ** (butt) *m.* statue, idol, sculpture, icon, image; dumb & motionless, lifeless ( person )  
 ~ ਸ਼ਿਕਨ (~ shikan) *a.* idol breaker, iconoclast, idoloclast  
 ~ ਸ਼ਿਕਨੀ (~ shikanī) *f.* idol-breaking, iconoclasm  
 ~ ਘੜਾ (~ gharhā) *a.* idol-maker, sculptor  
 ~ ਦਾ ਬੁੱਤ (~ dā butt) *a.* clod, dull, duffer, dolt  
 ~ ਪ੍ਰਸਤ (~ prast) *a.* idol-worshipper, idolater

idolater

~ ਪ੍ਰਸਤੀ (~ prastī) *f.* idol-worship, iconolatriy, idolatry

~ ਪੂਜਾ (~ pūjā) *m.* idol-worshp, iconolatriy, idolatry

- ਕੱਦ (~ -kadd ~) *m.* body-structure, stature, physique

**ਬੁੱਤਾ** (buttā) *m.* sudden need; one's capacity

~ ਸਾਰਨਾ (~ sārṇā) *id.* to serve the purpose; to help a needy

**ਬੁੱਥ** (butth) *m.* blood-clot

**ਬੁੱਥਾੜ** (butthār) *m.* a contemptuous term for human face; animal's face

**ਬੁੱਧ**<sup>1</sup> (buddh) *f.* wisdom, intelligence, wit, brain, mind, sense, thought, knowledge

- ਸੁੱਧ (~ -suddh ~ ) *f.* presence of mind, consciousness; wisdom, sense

- ਮੋਟੀ (~ -moṭī ~ ) *f.* dull-headed, block-head, slow-wit

**ਬੁੱਧ**<sup>2</sup> (buddh) *m.* Mercury(the planet); Wednesday

**ਬੁੱਧਵਾਰ** (buddhvār) *m.* Wednesday

**ਬੁੱਧੀ** (buddhī) *f.* wisdom, intelligence, wit, sense, intellect

~ ਅੰਕ (~ āk) *m.* intelligence quotient, I.Q.

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* intellectual, mental

~ ਹੀਨ (~ hīn) *a.* mentally deficient, unintelligent, dull, brainless, irrational

~ ਤੇ ਪਰਦਾ ਪੈਣਾ (~ te pardā pēṇā) *id.* to be at one's wit's end

~ ਮਾਰੀ ਜਾਣਾ (~ māri jāṇā) *id.* to be at one's wit's end

**ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ** (buddhījīvī) *m.* intellectual, brainworker

~ ਵਰਗ (~ varg) *m.* intelligentsia

**ਬੁੱਧੀਮੱਤਾ** (buddhīmattā) *f.* wisdom, intelligence, prudence, sagacity, wit

**ਬੁੱਧੀਮਾਨ** (buddhīmān) *a.* wise, intelligent, prudent, learned, talented, brilliant

~ ਲਈ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਾਫੀ ਹੈ (~ laī ishārā kāfī hē) *prov.* a word to the wise

**ਬੁੱਧੀਮਾਨਤਾ/ਬੁੱਧੀਮਾਨੀ** (buddhīmāntā/buddhīmānī) *f.* wisdom, sagacity, prudence, intelligence

**ਬੁੱਧੂ** (buddhū) *a. & m.* dull, dunce, simpleton,



foolish, dullard, silly, clod, pole, stupid  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to befool, to make a fool of  
 – ਲੋਟ ਕੇ ~ ਘਰ ਨੂੰ ਆਏ (– lōṭ ke ~ ghar nū āe) *prov.* as wise as he went, came away none the wise  
**ਬੁੱਧੂਪਣਾ** (buddhūpaṇā) *m.* foolishness, stupidity, silliness  
**ਬੁੱਧੂਲਾਣਾ** (buddhūlāṇā) *m.* clan of fools, family of idiots; a group of silly people  
**ਬੁਨਿਆਦ** (buniād) *f.* foundation, base; origin, root, source  
 – ਬੇ ~ (–be ~) *a.* baseless, rootless  
**ਬੁਨਿਆਦੀ** (buniādī) *a.* basic, fundamental, foundational; ancestral  
 ~ ਪੱਥਰ (~ patthar) *m.* foundation-stone  
**ਬੁਨੈਣ** (bunēṇ) *f.* vest, undershirt  
**ਬੁੰਬਲ** (būbal) *m.* unwoven end of warp in cloth; tassel  
**ਬੁਰ** (bur) *f.* pile (of cloth); noap (of towels etc.); fur  
**ਬੁਰਸ਼** (bursh) *m.* brush  
**ਬੁਰਕ** (burk) *m.* cattle's morsel or bite of fodder; large morsel, large bite or mouthful  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to bite (dog etc.); to eat greedily  
**ਬੁਰਕਣਾ** (burkaṇā) *v.t.* to sprinkle (salt etc.)  
**ਬੁਰਕਾ** (burkā) *m.* mask, veil, mantle  
**ਬੁਰਕੀ** (burkī) *f.* morsel, bite, mouthful  
 ~ ਸੁੱਟਣਾ/ਪਾਉਣਾ (~ suṭṭāṇā/pāuṇā) *id.* to lure; to grease the palm, to give allurement  
 – ਬੁਰਕੀਆਂ ਨਾ ਲੰਘਣਾ (–burkīā nā lāghaṇā) *id.* to be over worried, to have anxiety; to be in trouble  
**ਬੁਰਛਾ** (burchhā) *a.* stout, robust; violent, ruffian  
**ਬੁਰਛਾਗਰਦੀ** (burchhāgardī) *f.* hooliganism, ruffianism  
**ਬੁਰਜ** <sup>1</sup>(burj) *m.* minaret, tower, turret, bastion, pinnacle  
 ~ ਢਹਿਣਾ (~ dhēhṇā) *id.* to suffer a blow (demise of a great personality)  
**ਬੁਰਜ** <sup>2</sup>(burj) *m.* a tissue paper balloon with a burning

candle/lamp

**ਬੁਰਜਵਾ/ਬੁਰਜਵਣਾ** (burjavā/burjavṇā) *m. & a.* middle class, bourgeois  
**ਬੁਰਜਵਾਜ਼ੀ** (burjavāzī) *f.* bourgeoisie  
**ਬੁਰਜੀ** (burjī) *f.* small tower, cupola, small mound; a pillar or mound erected to enmark boundaries; an iron rod fixed on the wall of a bridge to measure the water level of a river or canal  
**ਬੁਰਦ** (burd) *f.* the state when only king remains of one side at chess (on the chess board)  
**ਬੁਰੜਾਉਣਾ** (buraṛāuṇā) *v.i.* to talk in sleep, to mutter in sleep  
**ਬੁਰਾ** (burā) *a.* bad, wicked, vicious, evil; ill; harmful; faulty; worthless  
*m.* harm, wrong; a ceremony performed after tenth or eleventh day on the death of husband in which cash or jewellery or clothes are given to the widow by the relatives  
 ~ ਆਚਰਣ (~ ācharṇ) *m.* bad character, undesirable conduct  
 ~ ਇੰਤਜ਼ਾਮ (~ itzām) *m.* maladministration, mismanagement  
 ~ ਸ਼ਗਨ (~ shagan) *m.* ill omen, portent, prodigy  
 ~ ਸਮਾਂ (~ samā) *m.* hard days, bad time  
 ~ ਸਲੂਕ (~ salūk) *m.* misbehaviour, ill treatment  
 ~ ਹਾਲ (~ hāl) *m.* miserable plight, bad condition  
 ~ ਹਾਲ ਕਰਨਾ (~ hāl karnā) *v.t.* to put to loss, to treat one badly, to maltreat  
 ~ ਹਾਲ ਤੇ ਬਾਂਕੇ ਦਿਹਾੜੇ ਹੋਣਾ (~ hāl te bāke dihāṛe hoṇā) *id.* to be in a miserable plight, to be in great trouble  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to do harm to somebody  
 ~ ਨਾ ਮਨਾਉਣਾ (~ nā manāuṇā) *v.t.* to take in good part  
 ~ ਬਣਨਾ (~ baṇnā) *id.* to fall in the eyes of others  
 ~ ਭਲਾ (~ bhalā) *m.* good & bad; fault-finding, criticism  
 ~ ਭਲਾ ਕਹਿਣਾ (~ bhalā kehṇā) *id.* to give a bit of one's mind, to swear at  
 ~ ਮੰਨਣਾ/ਮਨਾਉਣਾ (~ mānṇā/manāuṇā) *v.t.* to take ill, to take a miss, to be annoyed, to be

displeased

**ਬੁਰਾਈ** (burāi) *f.* badness, wickedness, evil, vice; defect, flaw ( in a person )

~ ਅੱਗੇ ਆਉਣਾ (~ agge āunā) *id.* to lie in bed one has made, evil begets evil

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to talk ill; to do evil

~ ਦਾ ਮਾਲ ਬੁਰਾਈ ਵਿਚ ਲੱਗੇ (~ dā māl burāi vich lagge) *prov.* ill gotten ill spent

~ ਨੂੰ ਆਰੰਭ ਵਿਚ ਦਬਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ (~ nū ārabh vich dabāunā chāhīdā hē) *prov.* to nip the evil in the bud

~ ਭਲਾਈ (~ bhalāi) *f.* evil & good

~ ਮੁੱਲ ਲੈਣਾ (~ mull lēṇā) *id.* to get a bad name intentionally

– ਬੁਰੀ ਹੋਣਾ (~ burī hoṇā) *id.* to be harassed, to be insulted

~ ਆਦਤ ਹੋਣਾ (~ ādat hoṇā) *id.* to be addicted to, to be given to ( smoking, drinking etc. )

~ ਸੰਗਤ ਤੋਂ ਇਕੱਲਾ ਭਲਾ (~ sāgat tō ikallā bhalā) *prov.* better alone than in a bad company

~ ਗਤ ਬਣਾਉਣਾ (~ gat baṇāunā) *id.* to beat to a mummy, to beat black and blue

~ ਘੜੀ (~ gharī) *f.* inauspicious moment

~ ਤਰ੍ਹਾਂ (~ trahā) *adv.* badly; intensely

~ ਨਜ਼ਰ (~ nazar) *f.* evil eye; leer

– ਬੁਰੇ ਕੰਮ ਦਾ ਬੁਰਾ ਨਤੀਜਾ (~ bure kām dā burā natījā) *prov.* evil begets evil

~ ਦਿਨ (~ din) *m.* bad days, rainy days

~ ਦਿਨ ਆਉਣਾ (~ din āunā) *id.* to fall on evil days

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to spoil one's relations; to fall in the eyes of others

**ਬੁਰਾਦਾ** (burādā) *m.* saw-dust, filings

– ਇਸਬਗੋਲ (~ -isabgol~) *m.* Isbgol husk

**ਬੁੱਲ੍ਹ** (bullh) *m.* lip

~ ਉਟਰੇਨਾ (~ uṭernā) *id.* to curl one's lips, to push out the lips, to pout; to be on the verge of weeping

~ ਹਿਲਾਉਣਾ (~ hilāunā) *id.* to say but a word, to say something

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to show one's disliking, to pout; to be on the verge of weeping

~ ਟੁੱਕਣਾ (~ ṭukkaṇā) *id.* to bite one's lips

– ਨੱਕ ~ ਮਾਰਨਾ (~ nakk ~ mārṇā) *id.* to find fault ( with someone); to turn up one's nose, to sneer at

– ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੀ ਲੈਣਾ/ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਤੇ ਮੁਹਰ ਲੱਗਣਾ (~-bullhā nū sī lēṇā/bullā te mohar laggaṇā) *id.* to keep mum, to remain silent, to seal one's lips

– ਜਾਨ ~ ਤੇ ਅਟਕਣਾ (~ jān ~ te aṭkaṇā) *id.* to be at death's door, to be on the death bed, to be on the verge of death

**ਬੁਲਬੁਲ** (bulbul) *f.* nightingale, pilomel

**ਬੁਲਬੁਲਟੀਨ** (bulbulṭīn) *f.* a kind of soft cloth, velveteen

**ਬੁਲਬੁਲਾ** (bulbulā) *m.* bubble; balloon; short lived transitory thing

– ਬੁਲਬੁਲੇ ਛੱਡਣਾ (~ bulbule chhaḍḍaṇā) *v.t.* to bubble, to effervesce

**ਬੁਲ੍ਹੜ** (bulhar) *a.* having thick lips, thick-lipped

**ਬੁੱਲ੍ਹਾ** (bullhā) *m.* gust, puff, blast ( of air)

– ਬੁੱਲੇ ਲੁੱਟਣਾ (~ bulle luṭṭaṇā) *id.* to live it up, to live in clover, to spree

**ਬੁਲਾਉਣਾ/ਬੁਲਵਾਉਣਾ** (bulāunā/bulvāunā) *v.t.* to call, to send for , to summon; to talk, to speak, to converse; to invite

– ਪਾਰ ~ (~ pār ~) *id.* to do away with, to murder, to kill

– ਫਤਹਿ ~ (~-phate ~) *v.t.* to greet by saying 'Vahe Guru Ji ki Fateh' (by Sikh Community); to greet, to salute

– ਬੁਲਾ ਭੇਜਣਾ (~ bulā bhejaṇā) *v.t.* to send for

– ਬੁਲਾਇਆਂ ਨਾ ਬੋਲਣਾ (~ bulāeā nā bolaṇā) *id.* to take the air, to show oneself off, to be haughty

**ਬੁਲਾਕ** (bulāk) *m.* an ornament of nose (for woman), nose-trinket

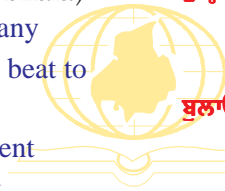
**ਬੁਲਾਰਾ** (bulārā) *m.* orator, speaker, spokes-man

**ਬੁਲਾਵਾ** (bulāvā) *m.* invitation; call, summon; a person who calls, caller, messenger

**ਬੁਲਾਵੀ** (bulāvī) *f.* a woman whose duty is to call at the girl's houses and escort them to school

**ਬੁਲਿਟਨ** (bulṭan) *m.* bulletin

**ਬੁੱਲੀ/ ਬੁਲੀ ਕੁੱਤਾ** (bullī/būlī kuttā) *m.* bully-dog



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਬੁਲੇਲ** (bulel) *f.* news, information, hint, inklink

– ਕੰਨ ~ ਪੈਣਾ (–kän ~ pēṇā) *id.* to get an information, to get a news; to get a hint or clue

**ਬੁੜਕਣਾ** (buṛhkaṇā) *v.i.* to jump, to dap, to spring (ball etc.); to shout in anger, to jump upon

– ਬੁੜਕ ਬੁੜਕ ਪੈਣਾ (–buṛhak buṛhak pēṇā) *id.* to jump upon, to be violent in anger, to growl; to bounce (ball)

**ਬੁੜਕਾਉਣਾ** (buṛkāuṇā) *v.i.* to make or cause (something) to jump or to spring; to toss

**ਬੁੜਬੁੜ** (buṛbuṛ) *f.* grumbling, muttering, mumbling, murmuring

~ ਕਰਨਾ/ਬੁੜਬੁੜਾਉਣਾ (~ karnā/buṛbuṛāuṇā) *v.i.* to mutter in sleep, to talk in sleep; to grumble, to mutter, to murmur

– ਬੁੜਬੁੜਾਹਟ (–buṛbuṛāhaṭ) *f.* grumble, mumble, mutter

– ਬੁੜਬੁੜੀਆਂ ਛੱਡਣੀਆਂ (–buṛbuṛīā chhāḍḍāṇīā) *v.i.* to stink, to effervesce

**ਬੁਝਾ** (bū) *intj.* sudden utterance in grief or pain

**ਬੁਝਾ** (bū) *f.* smell, odour; savour; foul smell, bad smell, stink, stench

– ਖੁਸ਼ਬੂ (–khusbū) *f.* sweet smell, fragrance, aroma, odour, scent

– ਬਦਬੂ (–badbū) *f.* foul smell, bad smell, stink, stench

**ਬੂਈ** (būī) *f.* a species of bushy weed plant

**ਬੁਹਕਣਾ** (būhkaṇā) *v.i.* to weep, to cry

**ਬੂਹਾ** (būhā) *m.* door

~ ਖੜਕਾਉਣਾ (~ khaṛkāuṇā) *v.t.* to knock at the door

~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhṇā) *id.* to knot nuptial tie, to be married

~ ਖੁਲ੍ਹਾ ਹੋਣਾ (~ khullhā hoṇā) *id.* to have the door always open (for anyone)

~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhṇā) *v.i.* to open door; to allow one to enter

~ ਢੋਣਾ (~ ḍhoṇā) *v.t.* to shut the door, to close the door

~ ਬੰਦ ਕਰਨਾ/~ਮਾਰਨਾ (~ bād karnā/mārṇā) *v.t.* to shut the door, to close the door

~ ਮੱਲਣਾ (~ mallāṇā) *id.* to hang on, to stick to

(place, point etc.)

– ਚੋਰ ~ (chor ~) *m.* back door, secret means or approach

– ਬੁਹੇ ਦੀ ਮਿੱਟੀ ਪੁੱਟਣਾ (–būhe dī miṭṭī puṭṭṇā) *id.* to pay persistent visits

~ ਬਿਠਾਉਣਾ (~ biṭhāuṇā) *id.* to become widow; to be discarded by one's husband

~ ਬੁਹੇ (~ būhe) *adv.* door to door

~ ਬੈਠਣਾ (~ bēṭhṇā) *id.* to become widow; to be discarded by one's husband

– ਹਾਥੀ ~ ਤੇ ਬੰਨਣਾ (–hāthī ~ te bānṇā) *id.* to be gorgeously rich

**ਬੂਝ** (būjhar) *a. & m.* stupid, foolish, duderheaded, blockheaded, doltish, dunce, dolt, block-head, sap-headed

**ਬੂਝਾ** (būjhā) *m.* snap, stump (of sugarcane, maize etc.)

**ਬੂਟ** (būṭ) *m.* shoes (with laces), boot

**ਬੂਟਾ** (būṭā) *m.* plant, sapling; painted or embroidered floral design (usu. on cloth)

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* for a son to be born; *v.i.* for a plant to take root

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to lay the foundation of (of an institution, work etc.); to bring into existence

– ਬੇਲ ਬੂਟੇ ਪਾਉਣਾ (–bel būṭe pāuṇā) *v.t.* to embroider, to floriate

**ਬੂਟੀ** (būṭī) *f.* herb; an intoxicating plant, hemp; small floral design

– ਸੰਜੀਵਨੀ ~ (–sājīvnī~) *f.* a mythological life-giving herb

– ਜੜੀ ~ (–jārī~) *f.* medicinal herb

– ਬਿੱਛੂ ~ (–biṅchhū~) *f.* scorpion-plant, stinging-nettle

**ਬੂਟੇ** (būṭe) *m.* green grams having pods and used as fresh vegetable

**ਬੂੰਡਾ** (būḍā) *m.* top portion of carrot, turnip etc. (root plants); joining point of leaves and root of root plants; tail (of a bird)

**ਬੂਥਾ** (būṭh) *m.* face of animal; human face (derogatory)

**ਬੂਥਾ** (būṭh) *m.* booth

**ਬੂਥਣਾ** (būthṇā) *v.i.* to pack to the full, to fill up to the brim

**ਬੂਥੜ** (būthar) *m.* face of an animal; ugly face  
*a.* having ugly face, ugly

**ਬੂਥਾ** (būthā) *m.* animal's face; human face (derogatory); ugly face

~ ਸੁੱਜਣਾ / ਵੱਟਣਾ (~ sujṇāṇā/vaṭṭāṇā) *id.* to be annoyed, to be displeased

~ ਸੁਜਾਉਣਾ / ਵਿੰਗਾ ਕਰਨਾ (~ sujāunṇā/viṅā karnā) *id.* to be annoyed, to be displeased; to give a severe beating; to thrash, to beat badly  
~ ਭੰਨਣਾ / ਸੇਕਣਾ (~ bhāṇṇā/ sekṇā) *id.* to beat badly, to thrash

– ਬੂਥੀ ਲਮਕਾਈ ਫਿਰਨਾ (–būthī lamkāī phirṇā) *id.* to pull a long face, to look sullen

**ਬੂੰਦ** (būd) *f.* drop. rain drop

~ ਬੂੰਦ ਕਰਕੇ (~ bū d karke) *adv.* guttatim

~ ਬੂੰਦ ਨਾਲ ਤਲਾਬ ਭਰਦਾ ਹੈ (~ bū d nāl talāb bhardā hē) *prov.* many a little makes a mickle, a pin a day a groat a year

– ਸੁਆਂਤ (~suāt ~) *f.* mythically significant rain-drop believed to be turned into pearl after it falls into an open sea-shell

– ਬੂੰਦਾਬਾਂਦੀ (–būdābādī) *f.* drizzle, mizzle

**ਬੂੰਦੀ** (būdī) *f.* a kind of sweetmeat made of gram flour coated with sugar; droplets made of gram flour

**ਬੂਰ** (būr) *m.* pollen, farina; saw-dust; bloom (of mango)

~ ਦੇ ਲੱਛੂ (~ de laḥḍū) *m.* dead sea apple, something deceptive, worthless but tempting thing; a kind of sweet meat

**ਬੂਰਾ**<sup>1</sup> (būrā) *m.* bran; saw-dust; unrefined sugar, powdered sugar; chaff of gram etc.

~ ਸੂੜਾ (~ sūrā) *m.* bran, husks of grain

**ਬੂਰਾ**<sup>2</sup> (būrā) *a.* brown (animal, skin etc.)

**ਬੂਰੀ** (būrī) *a. & m.* brown (buffalo); brown complexioned buffalo

**ਬੇ**<sup>1</sup> (be) *f.* a term used for mother or grand-mother; aged lady

**ਬੇ**<sup>2</sup> (be) *f.* second letter of Persian or Arabic script  
– ਅਲਫ ਤੋਂ ~ ਨਾ ਕਹਿਣਾ (–alaf tō ~ nā kēhṇā)

*id.* to keep silent, not to utter even a single word

**ਬੇ**<sup>3</sup> (be) *pref.* a prefix meaning without, void, lacking, un

**ਬੇਉਮੀਦ** (beumīd) *a.* without hope, despaired, hopeless

**ਬੇਉਲਾਦ** (beulād) *a.* childless

**ਬੇਓੜਕ** (beoṛak) *a.* limitless

**ਬੇਅਸਰ** (beasar) *a.* ineffective, ineffectual

**ਬੇਅਸੂਲਾ** (beasulā) *a.* unprincipled, unscrupulous

**ਬੇਅਕਲ** (beakal) *a.* void of wisdom, stupid, foolish, brainless, dense, fatuous

**ਬੇਅਕਲੀ** (beakalī) *f.* foolishness, stupidity, folly, unreason

**ਬੇਅੰਤ** (beāt) *a.* infinite; endless, limitless; innumerable

**ਬੇਅਦਬ** (beadab) *a.* disrespectful, mannerless, impudent, impertinent

**ਬੇਅਦਬੀ** (beadabī) *f.* disrespect, unmannerliness, impudence, impertinence

**ਬੇਅਰਥ** (bearth) *a.* meaningless, useless, vain

**ਬੇਅਰਾਮ** (bearām) *a.* uneasy, uncomfortable, restless

**ਬੇਅਰਾਮੀ** (bearāmī) *f.* uneasiness, discomfort, restlessness

**ਬੇਅਵਾਜ਼** (beavāz) *a.* soundless, noiseless; silent, mute

**ਬੇਅਬਰੂ** (beābrū) *a.* insulted, disgraced, humiliated, dishonoured

**ਬੇਅੰਲਾਦ** (beōlād) *a.* issueless, childless

**ਬੇਇਖਤਿਆਰ** (beikhtār) *a. & adv.* spontaneous, involuntary, spontaneously, unintentionally, impulsively

**ਬੇਇੱਜ਼ਤ** (beizzat) *a.* insulted, dishonoured, disgraced, humiliated

**ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ** (beizzatī) *f.* insult, dishonour, disgrace, humiliation; molestation, outrage

**ਬੇਇੱਤਹਾ** (beītahā) *a.* limitless, unlimited, boundless; too much

**ਬੇਇਤਫਾਕੀ** (beīfākī) *a.* disunity

**ਬੇਇਤਬਾਰਾ** (beībārā) *a.* distrustful, incredulous; not reliable, unreliable

**ਬੇਇਤਬਾਰੀ** (beībārī) *f.* distrust, disbelief, incredulity; unreliability, faithlessness

**ਬੇਇਨਸਾਫ਼** (beinsāf) *a.* unjust, not just  
**ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀ** (beinsāfi) *f.* lack of justice, injustice  
 inequality; tyranny  
**ਬੇਇਲਮ** (beilm) *a.* uneducated, illiterate, unlettered;  
 ignorant, unaware  
**ਬੇਈਮਾਨ** (beīmān) *a.* dishonest, insincere, perfidious;  
 cheat, treacherous, fraudulent  
**ਬੇਈਮਾਨੀ** (beīmānī) *f.* dishonesty, insincerity,  
 perfidy; cheating, treachery  
**ਬੇਸ** (bes) *m.* base  
**ਬੇਸ਼ਊਰ** (beshaur) *a.* unmannered, unmannerly,  
 uncivil  
**ਬੇਸਹਾਰਾ** (besahārā) *a.* without support, destitute,  
 helpless, unsupported, having nothing to depend  
 upon  
**ਬੇਸ਼ਕ** (beshak) *adv.* indeed, of course, undoubtedly,  
 definitely, certainly, without doubt  
**ਬੇਸ਼ਕਲ** (beshakal) *a.* ugly, unseemly; formless,  
 shapeless, amorphous  
**ਬੇਸਬਬ** (besabab) *adv.* without reason, without cause  
**ਬੇਸਬਰ/ਬੇਸਬਰਾ** (besabar/besabarā) *a.* impatient;  
 unsatisfied, discontented  
**ਬੇਸਬਰੀ** (besabrī) *f.* impatience; discontentment  
**ਬੇਸਮਝ** (besamajh) *a.* innocent; ignorant; stupid,  
 foolish, unwise  
**ਬੇਸ਼ਰਮ** (besharm) *a.* shameless, impudent, brazen  
 faced, immodest  
**ਬੇਸ਼ਰਮੀ** (besharmī) *f.* shamelessness, impudence,  
 immodesty  
**ਬੇ-ਸਿਰ ਪੈਰ** (be-sir pēr) *a.* nonsense, meaningless,  
 illogical  
**ਬੇਸੁਆਦ** (besuād) *a.* tasteless, unsavoury,  
 impalpable, distasteful, insipid; stale; unpleasant,  
 unamusing  
**ਬੇਸੁਆਦੀ** (besuādī) *f.* tastelessness; unpleasantness  
*a.* unamusing, uninteresting  
**ਬੇਸੁੱਧ** (besuddh) *a.* unconscious, fainted, senseless,  
 swooned  
**ਬੇਸੁਧੀ** (besudhī) *f.* unconsciousness, faintness,  
 swoon  
**ਬੇਸ਼ੁਮਾਰ** (beshumār) *a.* innumerable, numberless,  
 countless, numerous  
**ਬੇਸੁਰ/ਬੇਸੁਰਾ** (besur/besurā) *a.* out of tune,

discordant, inharmonious

**ਬੇਸੁਰਤ** (besurt) *a.* unconscious, fainted, senseless,  
 in a swoon; absent-minded

**ਬੇਸੁਰਤੀ** (besurtī) *f.* unconsciousness, swoon,  
 faintness, senselessness; absent-mindedness

**ਬੇਹੱਦ** (behadd) *a.* beyond measure, unlimited, vast,  
 limitless; excessive, too much; inordinate  
 (delay)

**ਬੇਹਯਾ** (behayā) *a.* shameless, brazen-faced,  
 immodest, unashamed

**ਬੇਹਯਾਈ** (behayāī) *f.* shamelessness, brazenness,  
 immodesty

**ਬੇਹਰਕਤ** (beharkat) *a.* motionless, still

**ਬੇਹਾਲ** (behāl) *a.* afflicted, distressed, miserable;  
 perplexed; restless

– ਹਾਲੇ ~ ਹੋਣਾ (–hālō ~ hoṇā) *id.* to be in a  
 miserable plight

**ਬੇਹਿਸਾਬ** (behisāb) *a.* incalculable, innumerable,  
 countless

**ਬੇਹਿੰਮਤ** (behimat) *a.* lacking courage and strength,  
 weak kneed; exhausted; spiritless,  
 unenterprising

**ਬੇਹੁਨਰ** (behunar) *a.* unskilled, artless

**ਬੇਹੁਦਰੀ/ਬੇਹੁਦਾਪਣ** (behūdgi/behūdāpaṇ) *f.*  
 nonsense, absurdness; obscenity, smuttiness

**ਬੇਹੁਦਾ** (behūdā) *a.* nonsense, absurd, silly; obscene,  
 smutty; useless, worthless, of no value

**ਬੇਹੋਸ਼** (behosh) *a.* unconscious, fainted, senseless  
 ~ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਦਵਾਈ (~ karan vālī davāī) *f.*  
 anaesthesia

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to anaesthetize; to put  
 under anaesthesia, to make unconscious

**ਬੇਹੋਸ਼ੀ** (behoshī) *f.* unconsciousness, swoon,  
 senselessness, delirium

**ਬੇਕਸ** (bekas) *a.* without support, helpless, destitute,  
 shelterless

**ਬੇਕਸੀ** (bekasī) *f.* lack of support, helplessness,  
 destitution

**ਬੇਕਸੂਰ/ਬੇਕਸੂਰਾ** (bekasūr/bekasūrā) *a.* guiltless,  
 innocent, faultless

**ਬੇਕਦਰ/ਬੇਕਦਰਾ** (bekadar/bekadarā) *a.*  
 unappreciative; unappreciated, ignored

**ਬੇਕਦਰੀ** (bekadrī) *f.* lack of appreciation; disregard,



disrespect, non appreciation

**ਬੇਕਾਰ** (bekārār) *a.* restless, uneasy, disconsolate, agitated; anxious, impatient, eager, emotionally or mentally perturbed

**ਬੇਕਾਰੀ** (bekārārī) *f.* restlessness, uneasiness, perturbation, anxiety, impatience, eagerness

**ਬੇਕਾਰੀ** (bekārī) *f.* bakery

**ਬੇਕਾਇਦਾ** (bekāedā) *a.* unsystematic, hotch potch, irregular; improper, unmannerly; unlawful, illegal

**ਬੇਕਾਇਦਗੀ** (bekāedgī) *f.* impropriety, unmannerliness; irregularity

**ਬੇਕਾਬੂ** (bekābū) *a.* out of control, uncontrolled; uncontrollable, unruly, unrestrainable

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *v.i.* to get out of control

**ਬੇਕਾਰ** (bekār) *a.* without job, unemployed; idle; useless, unproductive, fruitless; in vain; unprofitable

~ ਤੋਂ ਵਗਾਰ ਭਲੀ (~ to vagār bhalī) *prov.* better wear out than rust out

**ਬੇਕਾਰ** (bekār) *a.* good for nothing, worthless, useless; futile, vain

**ਬੇਕਾਰੀ** (bekārī) *f.* unemployment; idleness

**ਬੇਕਿਰਕ** (bekirk) *a.* merciless, cruel, pitiless, ruthless, heartless

**ਬੇਕਿਰਕੀ** (bekirkī) *f.* cruelty, pitilessness

**ਬੇਖਬਾਰ** (beḵhabar) *a.* uninformed, ignorant unaware, inattentive, absent-minded; unconscious

**ਬੇਖਬਾਰੀ** (beḵhabārī) *f.* ignorance, lack of information

**ਬੇਖੁਦੀ** (beḵhudī) *f.* absent-mindedness; unconsciousness; absorption, ecstasy, deep meditation

**ਬੇਖੌਫ** (bekhōf) *a.* intrepid, fearless, dauntless, unafraid

*adv.* fearlessly

**ਬੇਗਮ** (begam) *f.* queen, begum; wife; without sorrow, carefree

**ਬੇਗਰਜ** (begarj) *a.* unselfish, selfless; careless

**ਬੇਗਰਜੀ** (begarjī) *f.* selflessness; disinterestedness

**ਬੇਗਾਨਾ** (begānā) *a.* stranger, not own, unacquainted, alien, unrelated

**ਬੇਗੁਨਾਹ** (begunāh) *a.* innocent, sinless, inculpable,

guiltless

**ਬੇਗੁਨਾਹੀ** (begunāhī) *f.* innocence, guiltlessness, inculpability

**ਬੇਗ਼ੈਰਤ** (begērat) *a.* shameless, brazen, immodest; lacking sense of honour or self-respect, dishonourable

**ਬੇਗ਼ੈਰਤੀ** (begēratī) *f.* shamelessness, shame; disgrace, immodesty

**ਬੇਘਰ/ਬੇਘਰਾ** (beghar/begharā) *a.* homeless, shelterless, destitute

~ ਘਰੇਂ ~ ਹੋਣਾ (-gharō ~ hoṇā) *id.* to be uprooted, to be ruined; to migrate/transfer to another place

**ਬੇਚੈਨ** (bechēn) *a.* uneasy, restless, worried, nervous, impatient

**ਬੇਚੈਨੀ** (bechēnī) *f.* uneasiness, anxiety restlessness, nervousness, impatience

**ਬੇਜਬਾਨ** (bezabān) *a.* mute, dumb; an animal

**ਬੇਜਬਾਨਾ** (bezabānā) *a.* one who does not keep his promise

**ਬੇਜਮੀਰ** (bezamīr) *a.* with no conscience, unconsciensable

**ਬੇਜਾ** (bejā) *a.* improper, out of place, inappropriate, incorrect, wrong; irregular; bad, unbecoming

**ਬੇਜਾਨ** (bejān) *a.* dead, lifeless, inanimate; dull, uninteresting

**ਬੇਜ਼ਾਰ** (bezār) *a.* disgusted, bored, fed up, tired

**ਬੇਜ਼ੋਰ/ਬੇਜ਼ੋਰਾ** (bezor/bezorā) *a.* helpless, powerless; weak, without strength

**ਬੇਜ਼ੋਰੀ** (bezorī) *f.* strengthlessness, helplessness, weakness

**ਬੇਜੋੜ** (bejoṛ) *a.* unmatched, not matching, mismatched; incongruous; inconsistent; rare, matchless, unique, unparalleled, unrivalled

**ਬੇਜ਼ਿਜ਼ਕ** (bejhīzak) *a.* unhesitating  
*adv.* unhesitatingly

**ਬੇਟ** (beṭ) *m.* low-lying land along a river usually subject to inundation and erosion

**ਬੇਟਾ** (beṭā) *m.* male child, son

**ਬੇਟੀ** (beṭī) *f.* female child, daughter

**ਬੇਡਰ** (beḍar) *a.* fearless, brave, dauntless, unafraid

**ਬੇਡੌਲ** (beḍōl) *a.* shapeless, unshapely, clumsy,



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



amorphous, disproportionate

**ਬੇਢੰਗਾ/ਬੇਢਬਾ** (bedhägā/bedhabā) *a.* awkward, clumsy, unsystematic, inept; uneven, unsymmetrical

**ਬੇਤਹਾਸ਼ਾ** (betahāshā) *adv.* recklessly, of great speed; without caution; at break-neck speed

**ਬੇਤਕੱਲਫ਼** (betakallaf) *a.* informal, close, intimate, not standing on formalities

**ਬੇਤਕੱਲਫ਼ੀ** (betakallafī) *f.* informal behaviour, intimacy, absence of ceremony, familiarity

**ਬੇਤਰਸ** (betaras) *a.* unrelenting, brutal, ruthless, inexorable, unkind, pitiless

**ਬੇਤਰਸੀ** (betarsī) *f.* ruthlessness, brutality, cruelty, unrelentingness

**ਬੇਤਰਤੀਬ/ਬੇਤਰਤੀਬਾ** (betartīb/betartībā) *a.* haphazard, unorganised, disorganised, disorderly, helter-skelter, irregular, unarranged

**ਬੇਤਾਜ** (betāj) *a.* without crown, uncrowned

**ਬੇਤਾਬ** (betāb) *a.* ardent, eager, anxious, impatient

**ਬੇਤਾਬੀ** (betābī) *f.* anxiousness, eagerness, ardour, vehemence

**ਬੇਤਾਰ** (betār) *a.* without wire, wireless

**ਬੇਤਾਲ<sup>1</sup>/ਬੇਤਾਲਾ** (betāl/betālā) *a.* unrhythmic, out of tune, out of rhythm; disorderly

**ਬੇਤਾਲ<sup>2</sup>** (betāl) *m.* evil spirit, demon; minstrel, bard

**ਬੇਤੁਕਾ** (betukā) *a.* absurd, out of place, inappropriate, senseless, improper, illogical, incongruous

– **ਬੇਤੁਕੀਆਂ ਮਾਰਨਾ** (–betukīā mārṇā) *id.* to talk nonsense

**ਬੇਥਵਾ** (bethavā) *a.* inept, inappropriate, improper, absurd, out of place, baseless, incongruous

**ਬੇਦਸਤੂਰ/ਬੇਦਸਤੂਰਾ** (bedastūr/bedastūrā) *a.* haphazard, irregular, improper, illegal; unprincipled

**ਬੇਦਸਤੂਰੀ** (bedastūrī) *f.* impropriety, irregularity, incorrectness

**ਬੇਦਖ਼ਲ** (bedaḵhal) *a.* dispossessed, ejected, out of possession, evicted, ousted

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to disown, to dispossess, to deprive of possession

**ਬੇਦਖ਼ਲੀ** (bedaḵhalī) *f.* dispossession, ejection, eviction

**ਬੇਦਮ** (bedam) *a.* exhausted, out of breath, breathless; lifeless, dead

**ਬੇਦਰਦ** (bedard) *a.* hard hearted, heartless, merciless, barbarous, ruthless

**ਬੇਦਰਦੀ** (bedardī) *f.* ruthlessness, brutality, cruelty, barbarity

**ਬੇਦਾਗ** (bedāg) *a.* spotless, flawless, clear; unblemished, chaste

**ਬੇਦਾਮ** (bedām) *a.* free of cost, without cost, free

**ਬੇਦਾਵਾ** (bedāvā) *m.* letter of disowning or non-recognition, having no rights, without right/power

**ਬੇਦਿਲ** (bedil) *a.* disheartened, demoralised, unwilling, reluctant, unenthusiastic

**ਬੇਦਿਲੀ** (bedilī) *f.* unwillingness, reluctance

~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* unwillingly, unenthusiastically, perfunctorily

**ਬੇਦੀ** (bedī) *f.* altar, holy fire

**ਬੇਦੋਸ/ਬੇਦੋਸਾ** (bedos/bedosā) *a.* innocent, blameless, guiltless

**ਬੇਦਹੜਕ** (bedhaṛk) *a.* fearless, undaunted, without fear or trepidation, unhesitating, dauntless

*adv.* unapprehensively, fearlessly, without fear or apprehension, unhesitatingly

**ਬੇਧਿਆਨ** (bedhiān) *a.* oblivious, absent-minded, inattentive

*adv.* absent-mindedly, unconsciously, inattentively

**ਬੇਧਿਆਨੀ** (bedhiānī) *f.* absent-mindedness, inattention, inadvertence

**ਬੇਨਕਾਬ** (benakāb) *a.* uncovered, unhidden, naked, revealed, disclosed

**ਬੇਨਤੀ** (bentī) *f.* request, supplication; prayer; entreaty, solicitation; petition, application

~ **ਕਰਨੀ** (~ karnī) *v.t.* to request, to supplicate; to pray; to solicit

**ਬੇਨਾਮ** (benām) *a.* anonymous

**ਬੇਨਾਮੀ** (benāmī) *a.* anonymity

**ਬੇਨਿਸ਼ਾਨ** (benishān) *a.* traceless, unmarked, spotless

**ਬੇਨੁਕਸ** (benuks) *a.* flawless, faultless

**ਬੇਨੂਰ** (benūr) *a.* blind; lightless; dull, pale, pallid or

wan (face); without light or brightness  
**ਬੇਨੇਮ** (benem) *a.* irregular, unprincipled, routineless  
**ਬੇਨੇਮੀ** (benemī) *f.* irregularity in life, routinelessness  
**ਬੇਪਛਾਣ** (bepachhāṇ) *a.* unrecognized, unidentified, not recognised, indistinguishable; stranger, unacquainted  
**ਬੇਪਤੀ** (bepatī) *f.* outrage of woman's modesty, molestation; disgrace, indignity, humiliation  
**ਬੇਪਨਾਹ** (bepanāh) *a.* extreme, too much, tremendous, unlimited; infinite  
**ਬੇਪਰਤੀਤਾ** (bepartītā) *a.* not believing, distrustful, incredulous; not reliable, unreliable  
**ਬੇਪਰਤੀਤੀ** (bepartītī) *f.* distrust, unbelief, disbelief; unreliability, no-confidence  
**ਬੇਪਰਦਗੀ** (bepardgī) *f.* openness, nakedness, immodesty, nudity  
**ਬੇਪਰਦਾ** (bepardā) *a.* uncovered; naked, open  
**ਬੇਪਰਵਾਹ** (beparvāh) *a.* carefree, indifferent, nonchalant, insouciant, careless, unmindful  
**ਬੇਪਰਵਾਹੀ** (beparvāhī) *f.* carefreeness, cool, indifference, nonchalance, insouciance  
**ਬੇਪੈਦਾ** (bepēdā) *a.* bottomless; unsteady  
 – **ਬੇਪੈਦੇ ਦਾ ਲੋਟਾ** (–bepēde dā loṭā) *m.* unsteady person, unscrupulous fellow  
**ਬੇਫਾਇਦਾ** (befārdā) *a.* futile, in vain, profitless, fruitless, useless, of no use  
 ~ **ਜਾਣਾ** (~ jāṇā) *id.* to end in smoke, to go in vain  
**ਬੇਫਿਕਰ/ਬੇਫਿਕਰਾ** (befikar/befikarā) *a.* carefree, indifferent, without anxiety; careless, unmindful  
**ਬੇਫਿਕਰੀ** (befikrī) *f.* carefreeness, indifference, cool, nonchalance  
**ਬੇਬਸ** (bebas) *a.* helpless, powerless  
**ਬੇਬਸੀ** (bebasī) *f.* helplessness; subjugation  
**ਬੇਬਾਕ** (bebāk) *a.* blunt, outspoken; fearless, dauntless  
**ਬੇਬਾਕੀ** (bebākī) *f.* bluntness, outspokenness; fearlessness  
**ਬੇਬੀ** (bebī) *f.* baby, little girl, child  
**ਬੇਬੁਨਿਆਦ** (bebuniād) *a.* groundless, baseless, false (allegation, rumour etc.)

**ਬੇਬੇ** (bebe) *f.* mother; elder sister; grand mother  
**ਬੇਮਕਸਦ/ਬੇਮਤਲਬ** (bemaksad/bematlab) *a.* without purpose, meaningless, aimless, purposeless  
*adv.* aimlessly; purposelessly  
**ਬੇਮਜ਼ਾ** (bemazā) *a.* distasteful, insipid, unsavoury, tasteless; unpleasant  
**ਬੇਮਤਲਬ** (bematlab) *a.* meaningless, aimless; purposeless, pointless, without aim or purpose  
**ਬੇਮਲੂਮ/ਬੇਮਲੂਮਾ** (bemalūm/bemalūmā) *a.* insignificant, slight, insubstantial  
**ਬੇਮਾਨ੍ਹੀ** (bemānhī) *a.* senseless, meaningless, nonsensical, ambiguous  
**ਬੇਮਿਸਾਲ** (bemisāl) *a.* matchless, unrivalled, unparalleled, unique, unmatched  
**ਬੇਮੁਹਤਾਜ** (bemohtāj) *a.* self-reliant, not in need, not depending on another, independent  
**ਬੇਮੁਹਤਾਜਗੀ/ਬੇਮੁਹਤਾਜੀ** (bemohtājagī/bemohtājī) *f.* self-sufficiency, self-reliance, economic independence  
**ਬੇਮੁਹੱਬਤ/ਬੇਮੁਹੱਬਤਾ** (bemuhabbat/bemuhabbatā) *a.* not affectionate, loveless, indifferent, apathetic, unloving  
**ਬੇਮੁਹਾਰ/ਬੇਮੁਹਾਰੇ** (bemuhār/bemuhāre) *a.* uncontrolled, undisciplined, unruly, out of control; irresponsible  
**ਬੇਮੁੱਖ** (bemukkh) *a.* inattentive, impertinent, indiscreet  
**ਬੇਮੌਸਮ/ਬੇਮੌਸਮਾ** (bemōsm/bemōsmā) *a.* out of season  
**ਬੇਮੌਤ** (bemōt) *adv.* untimely  
**ਬੇਰ** (ber) *m.* Ziziphus, jujuba tree and its fruit  
**ਬੇਰਸ** (beras) *a.* juiceless, tasteless, sapless, insipid; unpleasant, dull, boring  
**ਬੇਰਹਿਮ** (berēham) *a.* ruthless, unrelenting, brutal, inexorable, merciless, pitiless  
**ਬੇਰਹਿਮੀ** (berēhamī) *f.* ruthlessness, brutality, cruelty, mercilessness, unkindness, hard-heartedness  
 ~ **ਨਾਲ** (~ nāl) *adv.* ruthlessly, brutally, cruelty, pitilessly, unkindly  
**ਬੇਰੰਗ** (beräg) *a.* discoloured, colourless, bleached; under stamped  
**ਬੇਰੜਾ** (beraṛā) *a.* hybrid, crossbred; mixed crop of



ਕੁਸ਼ਲਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

wheat, barley and gram  
**ਬੇਰਿਵਾਜ਼** (berivāj) *a.* out of fashion , not in vogue, outmoded  
**ਬੇਰੀ** (berī) *f.* jujube tree, Ziziphus jujuba  
**ਬੇਰੁਖੀ** (berukhī) *a.* avoidance, antipathy, estrangement, unconcern  
**ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰ** (beruzgār) *a.* without job, unemployed, out of job, idle  
**ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ** (beruzgārī) *f.* unemployment  
**ਬੇਰੁੱਤਾ** (beruttā) *a.* out of season  
*adv.* unseasonal, untimely  
**ਬੇਰੋਕ** (berok) *a. & adv.* uninterrupted, unhindered, unobstructed, without check or hindrance, freely, unimpeded, unchecked  
*~ ਟੋਕ* (~ ṭok) *adv.* freely, without interruption or hindrance  
**ਬੇਰੋਂਟਕੀ** (berōṅkī) *f.* lack of gaiety, without hustle and bustle; lustreless, dull, drab; desolate  
**ਬੇਲਾ** (bel) *f.* creeper, climber ( plant); floral design for painting, embroidery etc., vine work on cloth, vine  
**ਬੇਲਾ** <sup>2</sup>(bel) *f.* money given to menial workers or to folk artists after waving around a persons head  
**ਬੇਲਗਾਮ** (belagām) *a.* without check or control, unbridled, unruly, uncurbed, obstreperous  
**ਬੇਲਚਕ** (belachak) *a.* inflexible, rigid, hard, stiff, inelastic  
**ਬੇਲਚਾ** (belchā) *m.* shovel  
**ਬੇਲਦਾਰ** (beldār) *m.* creeper-like, floral (design), printed, painted or embroidered; supervisor of workers who guards and maintains roads and water course  
**ਬੇਲਨ** (belan) *m.* roller, cylinder  
**ਬੇਲਾਗ** (belāg) *a.* detached, unconcerned, uninterested, unattached, disinterested; impartial  
**ਬੇਲਿਹਾਜ਼** (belihāz) *a.* unaccommodating, inconsiderate ( of relations); discourteous, disrespectful, illmannered, dry; strict, rigid; unobliging, unprejudiced  
**ਬੇਲਿਹਾਜ਼ੀ** (belihāzī) *f.* lack of consideration,

inconsideration; discourteousness, disrespectfulness

**ਬੇਲੀ** (belī) *m.* friend, chum, companion, associate  
**ਬੇਲੋੜਾ** (beloṛā) *a.* unwanted, otiose, unnecessary, not needed, uncalled for, needless; redundant, superfluous  
**ਬੇਵਸ** (bevas) *a.* helpless, not in control, powerless  
**ਬੇਵਸੀ** (bevasī) *f.* helplessness, incapability, powerlessness, inability  
**ਬੇਵਕਤ** (bevakat) *adv.* untimely; at odd time, at improper or unsuitable time  
**ਬੇਵਕੂਫ** (bevkūf) *a. & m.* fool, silly, unwise, stupid, simpleton, dunce  
*~ ਬਣਾਉਣਾ* (~ baṅāuṇā) *v.t.* to befool, to dupe, to make a fool of ; to mock  
**ਬੇਵਕੂਫੀ** (bevkūfī) *f.* foolishness, stupidity; a foolish act, folly  
**ਬੇਵਜਾ** (bevajā) *adv.* without any reasons or cause; unnecessarily, needlessly  
*a.* needless, purposeless; unprovoked  
**ਬੇਵਫਾ** (bevafā) *a.* infidel, unfaithful, fickle, disloyal  
**ਬੇਵਫਾਈ** (bevafāī) *f.* infidelity, faithlessness, unfaithfulness, fickleness, disloyalty, desertion  
**ਬੇਵਾ** (bevā) *f.* widow  
**ਬੇਵਿਸ਼ਵਾਸ** (bevisāhā) *a.* unreliable, undependable, suspicious, distrustful  
**ਬੇਵਿਸ਼ਵਾਸੀ** (bevisāhī) *f.* lack of trust or confidence, unreliability, undependability, non-confidence  
**ਬੇੜ** (ber) *f.* rope made from straw , stalks or grass; a wooden instrument for rope making  
**ਬੇੜਵੀਂ** (bervī ) *f.* a stuffed, fried puri or chapati  
**ਬੇੜਾ** (berā) *m.* large boat , raft; fleet, flotilla, armada, navy  
*~ ਗਰਕ ਹੋਣਾ* (~ garak hoṇā) *id.* to be ruined, to get wrecked  
*~ ਪਾਰ ਹੋਣਾ* (~ pār hoṇā) *id.* to succeed, to gain one's ends; to fulfil ones's cherished desire  
*~ ਬਹਿਣਾ* (~ behṇā) *id.* to fall in, give off, to utterly ruined or destroyed  
*~ ਬੰਨੇ ਲਾਉਣਾ* (~ bāne lāuṇā) *id.* to finish some one's work

~ ਭਰ ਕੇ ਡੁਬਾਣਾ (~ bhar ke ḍubbaṇā) *id.* to fall down from the climax, to be destroyed

– ਸਮੁੰਦਰੀ ~ (– samūdrī ~) *m.* naval fleet

– ਜੰਗੀ ~ (– Jāgī ~) *m.* armada

**ਬੇੜੀ** (berī) *f.* boat, dinghy, canoe

~ ਚ ਵੱਟੋ ਪਾਉਣਾ (~ ch vaṭṭe pāuṇā) *id.* to put to a great loss, to damage badly, to destroy

**ਬੇੜੀ** (berī) *f.* fetters, shackles; bilboes

~ ਪਾਉਣੀ/ਲਾਉਣੀ (~ pāuṇī/ lāuṇī) *v.t.* to put some one in fetters, to shackle, to fetter; to control, to curb

– ਬੇੜੀਆਂ ਕੱਟਣਾ/ਟੁੱਟਣਾ (– berīā̃ kaṭṭaṇā/ ṭuṭṭaṇā) *id.* to be released; to get freed from restraint or obstruction

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be restraint, to get responsibility or liability; to tie up; to marry, to wed; to have children; to be arrested

– ਡੰਡਾ ~ (– ḍāḍā ~) *f.* a kind of shackle, with a iron rod, with which a prisoner can not sit properly

**ਬੇ** (bē) *f.* flatulence

~ ਸੂਲ (~ sūl) *m.* colic pain due to flatulence

**ਬੇ** (bē) *m.* selling, sale of land

~ ਸੁਲਤਾਨੀ (~ sultānī) *f.* official selling, sale of a thing with govt. order

~ ਖਰੀਦ (~ kharīd) *a.* purchased, bought

~ ਨਾਮਾ (~ nāmā) *m.* a deed of sale, sale-deed

**ਬੇ** (bē) *f.* sound of sheep, goats, calf's bleating

**ਬੇਸ** (bēs) *f.* animosity, enmity, hostility; a Hindu sub-caste

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhaṇī) *id.* to retort, to retaliate

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *id.* to have enmity or hostility

**ਬੈਕ** (bēk) *m.* full back ( game)

*f.* back

**ਬੈਂਕ** (bēk) *m.* bank

~ ਡਰਾਫਟ (~ ḍrāpṭ) *m.* bank-draft

~ ਬੈਲਾਂਸ (~ bēlās) *m.* bank-balance

**ਬੈਕਟੀਰੀਆ** (bēkṭīrīā) *m.* bacteria

**ਬੈਕੁੰਠ** (bēkūṭh) *m.* Paradise, Heaven, Elysium, Olympus, abode of God or gods, the next World

**ਬੈਗ** (bēg) *m.* bag

– ਕਿਟ ~ (– kiṭ ~) *m.* kit-bag

– ਪੋਸਟ ~ (– post ~) *m.* postal-bag

**ਬੈਂਗਣ** (bēgaṇ) *m.* brinjal, Solanum melongene

**ਬੈਂਗਣੀ** (bēgaṇī) *a.* violet, purple ( colour)

**ਬੈਂਚ** (bēch) *m.* bench

**ਬੈਜ** (bēj) *m.* badge

**ਬੈਜੋ** (bējo) *f.* a musical instrument, banjo

**ਬੈਟ** (bēt) *m.* cricket bat

**ਬੈਟਸਮੈਨ** (bēṭsmēn) *m.* batsman

**ਬੈਟਰੀ** (bēṭarī) *f.* battery, torch

**ਬੈਠਕ** (bēṭhak) *f.* drawing room, sitting-room; parlour, lounge; meeting; sitting; sit-up ( an exercise)

– ਉਠਕ ~ (– uṭhak ~) *m.* an exercise of sit-ups

**ਬੈਠਾਣਾ** (bēṭhaṇā) *v.i.* to sit; to sink, to subside (earth); to settle (sugar etc. at the bottom); to withdraw one's candidature (election); to live with a person as his wife; to appear (exam.); to be without work

– ਸਿਰ ਫੜ ਕੇ ~ (– sir phaṛ ke ~) *id.* to lose heart, to be disappointed, to be frustrated

– ਸੂਤ ~ (– sūt ~) *id.* to hit the bull's eye, to fit, to suit; to agree; to respond (medicine etc.); to prove favourable

– ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰ ਕੇ ~ (– hatth te hatth dhar ke ~) *id.* to spend in idleness, to sit idle, to do nothing

– ਹੱਥ ਧੋ ~ (– hatth dho ~) *id.* to lose something; to be deprived of

– ਗਲਾ ~ (– galā ~) *v.i.* to hoarsen

– ਘਰ ~ (– ghar ~) *id.* (for a lady) to live with one's parents after being abandoned by husband; to lose one's job, to become unemployed; to live with a person as his wife

– ਜੀ/ਦਿਲ ~ (– jī/dil ~) *id.* to have sinking of the heart, to feel restless

– ਟਿਕ ਕੇ ~ (– ṭik ke ~) *id.* to sit still; to be forced to sit calmly due to injury etc.

– ਡੇਰਾ ਪਾ ~ (– ḍerā pā ~) *id.* to stay for a long time; to encamp

– ਢੇਰੀ ਢਾਹ ~ (– ḍherī ḍhāh ~) *id.* to lose courage, to lose heart

– ਦਿਲ /ਮਨ ਵਿਚ ~ (– dil/man vich ~) *id.* to stick to one's mind; to have a liking for (a person

etc.); to be obsessed (with an idea etc.)

– ਬੈਠਣ ਉਠਣ (–bēṭhan uṭhan) *m.* way of living; close acquaintance; company, society

– ਨੱਕ ਤੇ ਮੱਖੀ ਨਾ ~ ਦੇਣਾ (nakk te makkhī nā ~ deṇā) *id.* to brook no nonsense, to have no toleration

– ਬੈਠੇ-ਬਠਾਏ (–bēṭhe-baṭhāe) *adv.* without any efforts, very easily, effortlessly, all of a sudden, unexpectedly

~ ਬੈਠੇ (~ bēṭhe) *adv.* due to long sitting; all of a sudden, suddenly, unexpectedly

**ਬੈਠਵਾਂ** (bēṭhvā) *a.* sitting; flat (shoes etc.)

**ਬੈਡ** (bēḍ) *m.* bed, cot

~ ਸਵਿਚ (~ svich) *m.* bed-switch

~ ਟੀ (~ ṭī) *f.* bed-tea

~ ਰੂਮ (~ rūm) *m.* bed-room

**ਬੈਂਡ** (bēḍ) *m.* band

~ ਮਾਸਟਰ (~ māstar) *m.* band-master, the head conductor of band

**ਬੈਡਮਿੰਟਨ** (bēḍmīṭan) *m.* badminton

**ਬੈਂਤ**<sup>1</sup> (~ bēt) *f.* birch-rod, cane

~ ਦਾ (~ dā) *a.* of cane, birchen

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to beat with a cane, to cane

**ਬੈਂਤ**<sup>2</sup> (bēt) *m.* a prosodic meter in Punjabi verse

**ਬੈਨਾਮਾ** (bēnāmā) *m.* sale deed

**ਬੈਰਕ** (bērak) *f.* barrack

**ਬੈਰੰਗ** (bērāg) *a.* unstamped, under stamped (letter); empty-handed

**ਬੈਰਾ** (bērḥā) *m.* waiter, bearer

**ਬੈਰਾਗ** (bērāg) *m.* renunciation, detachment, relinquishment, penance

**ਬੈਰਾਗੀ** (bērāgī) *m.* renouncer, detached person; recluse; a sect of Hindu-religion

**ਬੈਰਿਸਟਰ** (bērīstar) *m.* bar-at-law, barrister

**ਬੈਰੋਮੀਟਰ** (bēromīṭar) *m.* barometer

**ਬੈਲ** (bēl) *m.* bullock, ox

~ ਗੱਡੀ (~ gaḍḍī) *f.* bullock-cart, hackery

~ ਕੋਹਲੂ ਦਾ ~ (–kohlū dā ~) *m.* toiler

**ਬੈਲ**<sup>2</sup> (bēl) *f.* bell

**ਬੈਲਟ** (bēlaṭ) *f.* ballot

~ ਪੇਪਰ (~ pepar) *m.* ballot paper

~ ਬਕਸ (~ baks) *m.* ballot box

**ਬੈਲਟ** (bēllṭ) *m.* belt; girdle

**ਬੈਲਡ** (bēlaḍ) *f.* ballad, a verse form

**ਬੈਲੂਨ** (bēlūn) *m.* balloon

**ਬੈੜ** (bēr) *m.* wheel of a Persian wheel on which the chain of the pot, with which the water is pulled out, revolves

**ਬੋ/ਬੂ** (bo/bū) *f.* smell, odour; foul smell, mal odour, stink, stench; pride, vanity; information, news

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to hate, to dislike  
*v.i.* to smell, to stink

**ਬੋਸਕੀ** (boskī) *f.* a kind of silken cloth

**ਬੋਸਾ** (bosā) *m.* kiss

**ਬੋਹਣੀ** (bohṇī) *f.* the first sale of the day, handsel, hansel

**ਬੋਹਲ** (boh1) *m.* a heap of freshly threshed grain winnowed and ready for storing; heap of grain; big quantity of something, bulk

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to gather threshed and winnowed grain into a heap

**ਬੋਹੜ** (bohṛ) *m.* banyan/baniam tree, Ficus benghalensis

**ਬੋਹੀਆ** (bohīā) *m.* a small basket of wheat pipes or reed

**ਬੋਕ** (bok) *m.* he-goat; loud weeping

~ ਅੱਡਣਾ (~ aḍḍāṇā) *id.* to weep loudly (for children), to cry

~ ਦਾਹੜੀ (~ dāhṛī) *f.* goatee

~ ਦਾਹੜੀਆ (~ dāhṛīā) *a.* having beard like goat, goateed

**ਬੋਕਾ** (bokā) *m.* a leather bucket used for drawing water from wells

**ਬੋਕਾਟਾ** (bokāṭā) *intj.* a word used during kite-flying; a winner's cry during kite flying

**ਬੋਕੀ** (bokī) *f.* a small leather washer used in hand pumps etc.

**ਬੋਗਸ** (bogas) *a.* bogus

**ਬੋਗਨਵਿੱਲਾ/ਬੋਗਨਵਿਲੀਆ** (boganvillā/boganvilīā) *m.* bougainvillea, Neotropical genus of Nyctaginaceae

**ਬੋਗੀ** (bogī) *f.* bogie, bogey, railway coach



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਬੋਚਣਾ** (bochaṇā) *v.t.* to catch (in air as ball etc.); to take hold of, to grab, to clutch  
 – ਟੁੱਕੜ ਬੋਚ (-tukkar boch) *a.* adulatory, sycophant, flatterer  
 – ਬੋਚ-ਬੋਚ ਕੇ (-boch-boch ke) *adv.* carefully, with great care, heedfully

**ਬੋਝ** (bojh) *m.* load, weight, burden; botheration, trouble; worry, tension, strain; difficult work

**ਬੋਝਲ** (bojhal) *a.* heavy, weighty, burdensome

**ਬੋਝਾ** (bojhā) *m.* load, burden; pocket  
 - ਬੋਝੇ ਭਰਨਾ (-bojhe bharnā) *id.* to make money; to get great profit

**ਬੋਟਾ** (boṭ) *m.* youngone of sparrow which is incapable of flying, fledgeling

**ਬੋਟਾ** (boṭ) *m.* jar (used for keeping pickles)

**ਬੋਟਾ** (boṭ) *f.* boat

**ਬੋਟਿੰਗ** (boṭiṅ) *f.* boating

**ਬੋਟੀ** (boṭī) *f.* small piece of flesh  
 ~ ਬੋਟੀ ਕਰਨਾ (~ boṭī karnā) *id.* to beat up, to beat severely, to thrash  
*v.t.* to cut into pieces  
 - ਬੋਟੀਆਂ ਉਡਾਉਣਾ (-boṭiā uḍāuṇā) *id.* to beat up, to beat black and blue, to thrash

**ਬੋਤਲ** (botal) *f.* bottle; bottle of wine, wine-bottle  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ charhāuṇā) *v.t.* to pay obeisance to goddess Kali with bottle of wine; to drink full bottle of wine, to take wine  
*id.* to bribe, to grease the palm

**ਬੋਤਾ** (botā) *m.* camel

**ਬੋਦਾ** (bodā) *a.* decayed, worn-out, worm-catch or eaten; enfeebled with age or disease, decrepit, weak, frail; foolish, duffer; a big pigtail

**ਬੋਦੀ** (bodī) *f.* tuft of hair that Hindus (men) keep on top of head, scalp-lock; pigtail, braided hair of a lady  
 ~ ਵਾਲਾ ਤਾਰਾ (~ vālā tārā) *m.* comet  
 – ਬੋਦੀਆਂ (-bodīā) *f.* loose dishevelled hair

**ਬੋਧ** (bodh) *m.* perception, prehension; knowledge, cognition, enlightenment, sense, under touching, wisdom

**ਬੋਧੀ** (bodhī) *a. & m.* follower of Buddhism, Bhuddhist

**ਬੋਨਸ** (bonas) *m.* bonus

**ਬੋਨਟ** (bonaṭ) *m.* bonnet, engine-cover

**ਬੋਨਾ** (bonā) *v.i.* to sow, to seed

**ਬੋਬੀ/ਬੋਬੋ** (bobī/bobo) *f.* an old lady; mother-in-law

**ਬੋਰਾ** (bor) *a.* boring  
*m.* bore  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to bore

**ਬੋਰਾ** (bore) *m.* small deep hole made in earth (for tube-well), bore; hollow of gun-barrel  
 - ਬਾਰਾਂ ~ (-bārā ~) *m.* a variety of gun

**ਬੋਰਕ** (borak) *m.* boric powder

**ਬੋਰਡ** (bord) *m.* an administrative body, board; wooden board, plank; black-board  
 – ਸਾਈਨ ~ (-sāin ~) *m.* sign-board  
 – ਕਾਰਡ ~ (-kārd ~) *m.* card-board  
 – ਡਰਾਇੰਗ ~ (-ḍrāiṅ ~) *m.* drawing-board

**ਬੋਰਡਿੰਗ** (bordīṅ) *m.* boarding house, hostel, dormitory

**ਬੋਰਾ** (borā) *m.* a big sack; a heavy big bag

**ਬੋਰੀ** (borī) *f.* gunny bag, sack  
 ~ ਬਿਸਤਰਾ (~ bistrā) *m.* bag and baggage, lock, stock and barrel, household goods, one's belongings  
 ~ ਬਿਸਤਰੇ ਸਮੇਤ (~ bistrē samet) *adv.* with bag and baggage, with lock, stock and barrel  
 – ਬੋਰੀਆ ਬਿਸਤਰਾ ਚੁੱਕਣਾ/ਬੰਨਣਾ (-borīā bistrā chukkaṇā/bānṇā) *id.* to be all packed up and ready to leave, to pack for departure

**ਬੋਲ** (bol) *m.* speech, utterance; talk, dialogue, voice, pitch, tone; promise, word, commitment; taunt, satire, jive, sarcasm  
 ~ ਉਲਟਾਉਣਾ (~ ulṭāuṇā) *id.* to turn a deaf ear, to pay no heed, to disobey  
 ~ ਕਬੋਲ (~ kabol) *m.* foul and abusive language, offensive remark, altercation, vituperation, hot & harsh words; twit, sarcasm, jeer  
 ~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* way of talking, conversation, confabulation, behaviour, attitude; on speaking terms, friendly relation  
 ~ ਚਾਲ ਹੋਣਾ (~ chāl hoṇā) *id.* to be on speaking terms

~ **ਚਾਲ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ** (~ chāl dī bhāshā) *f.* colloquial language, dialect

~ **ਨਿਭਾਉਣਾ** (~ nībhāuṇā) *id.* to keep one's word, to fulfil one's promise

~ **ਬੁਲਾਰਾ** (~ bulārā) *m.* wordy clash, altercation, wrangle, quarrel

~ **ਬੈਠਣਾ** (~ bēṭhāṇā) *id.* to hoarsen (voice)

~ **ਭੜਾਕ** (~ bharāk) *a.* outspoken, blunt, frank (of speech)

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *id.* to call names, to pass sarcastic remark

~ **ਵਿਗਾੜ** (~ vīgār) *a.* ill-tempered, harsh-worded (person), foul-mouthed, scurrilous, abusive

~ **ੜੁੱਚਾ** ~ **ਬੋਲਣਾ** (~ucchā ~ bolṇā) *id.* to speak proudly, to speak arrogantly, to talk big

– **ਬੋਲਬਾਣੀ** (~bolbāṇī) *f.* mode of speaking, manner of speaking, behaviour, conduct

– **ਬੋਲਬਾਲਾ** (~bolbālā) *m.* sway, influence, dominance

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* to be in a predominating position, to have sway; to flourish

**ਬੋਲਣਾ** (bolaṇā) *v.i.* to speak, to utter, to talk; to altercate, to quarrel; to deliver a speech; to be on speaking terms

~ **ਨਾ ਜਾਣਨਾ** (~ nā jāṇṇā) *id.* to be very gentle, to be bland, to be docile

– **ਉਲੂ** ~ (~ulū ~) *id.* to lay waste, to give a deserted look (place)

– **ਅੱਗੇ** ~ (~agge ~) *id.* to answer back, to talk insolently; to argue, to retort; to be prudent

– **ਔਖਾ** ~ (~ōkhā ~) *id.* to snap out, to talk rudely, to talk harshly

– **ਇੱਕੋ ਸਾਹੇ** ~ (~ikko sāhe ~) *id.* to speak in a breath, to speak continuously, to talk non-stop

– **ਕਾਂ** ~ (~kā ~) *id.* to have possibility of a guest's visit; to become desolate, to become deserted

– **ਕੁੱਕੜ** ~ (~kukkar ~) *id.* to become day, to dawn

– **ਗਿੱਦੜ** ~ (~giddar ~) *id.* to be an ill omen; to be a deserted place

– **ਘੋਰੜੂ** ~ (~ghoraṛū ~) *id.* to be in dying state, to be dying

*v.i.* to produce wheezing sound while dying

– **ਜਬਾਨ ਸੰਭਾਲ ਕੇ** ~ (~zabān sābhāl ke ~) *id.* to talk sensibly, to keep a civil tongue in one's head

– **ਢਿੱਡ** ~ (~dhidd ~) *id.* to feel hungry, to be hungry

– **ਨਾਂ** ~ (~nā ~) *id.* to be mentioned; to be well-known, to be eminent; to call the names, to ascertain attendance

– **ਪਾਰ** ~ (~pār ~) *id.* to run away, to flee; to breathe one's last, to expire

– **ਬੋਲਣ ਜੋਗਾ ਨਾ ਰਹਿਣਾ** (~bolan Jogā nā rēhṇā) *id.* to lose one's tongue; to feel embarrassed

– **ਬੋਲਣੇ ਬਾਜ਼ ਨਾ ਆਉਣਾ** (~bolaṇo bāz nā āuṇā) *id.* to be unable to hold one's tongue

**ਬੋਲਾ** (bolā) *a.* hard of hearing, deaf

~ **ਕਰਨਾ** (~karnā) *id.* to make a loud noise and sound

~ **ਬੱਦਲ** (~baddal) *m.* deaf as an adder, deaf as a post

**ਬੋਲਾ** (bolā) *a.* having white patch on forehead (buffalo)

**ਬੋਲੀ** (bolī) *f.* language, tongue, dialect; speech, parlance; taunt, sarcasm, jibe, jeer

~ **ਮਾਰਨਾ** (~mārṇā) *id.* to pass sarcastic remark, to taunt, to jibe, to rail

– **ਉਪ** ~ (~up ~) *f.* dialect

– **ਮਾਂ** ~ (~mā ~) *f.* mother-tongue

**ਬੋਲੀ** (bolī) *f.* auction, bid

~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *v.i.* (for auction) to take place, (for a thing) to be auctioned

~ **ਚੜ੍ਹਨਾ** (~ chārṇā) *id.* to raise the bid (upon)

~ **ਟੁੱਟਣਾ/ਮੁਕਾਉਣਾ** (~ṭuṭṭāṇā/mukāuṇā) *id.* to knock down

~ **ਦੇਣ ਵਾਲਾ** (~ deṇ vālā) *m.* bidder

~ **ਦੇਣੀ** (~ deṇī) *v.t.* to bid at auction

**ਬੋਲੀ** (bolī) *f.* a ditty sung in Giddha

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *id.* to sing a ditty in Giddha

**ਬੋੜਾ** (boṛ) *m.* toothless or partly toothless mouth, toothlessness; crack (in a vessel); flood, deep water, deluge

**ਬੋੜਾ** (boṛ) *m.* banyan tree

**ਬੋੜਾ** (boṛā) *a.* toothless, with broken tooth; dip

**ਬੋਹਕਰ/ਬਹੁਕਰ** (bōhkar/bahukar) *m.* broom-stick  
 ~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to sweep  
**ਬੋਹਲੀ/ਬਹੁਲੀ** (bōhlī/bahulī) *f.* the milk of a newly  
 calved buffalo or cow, boiled with sugar  
**ਬੋਕੇ ਦਿਹਾੜੇ** (bōke dihāṛe) *m.* hard days, bad time  
**ਬੋਖਲਾਉਣਾ** (bōkhlāuṇā) *v.t.* to be perplexed, to be  
 confused, to be baffled; to lose one's self-  
 control (due to anger)  
**ਬੋਗਾ** (bōgā) *a. & m.* stupid, foolish, simple, simple-  
 minded, moon-calf, dolt  
**ਬੋਣਾ** (bōṇā) *a.* dwarf, dwarfish, short-statured;  
*m.* short-statured person  
**ਬੋਂਦਲਣਾ** (bōṇḍalṇā) *v.i.* to be nonplus, to be  
 confused, to be puzzled, to be confounded

**ਬੋਂਦਲਾਉਣਾ** (bōṇḍlāuṇā) *v.t.* to baffle, to make  
 (someone) nonplus, to confuse  
**ਬੋਧਿਕ** (bōdhik) *a.* intellectual  
**ਬੋਧਿਕਤਾ** (bōdhiktā) *f.* intellectualism, intelligence  
**ਬੋ-ਬੋ** (bō-bō) *m.* barking sound of a dog, bow-wow;  
 useless talk, nonsense talk  
**ਬੋਲ** (bōl) *a.* madness, insane  
**ਬੋਲਦ** (bōld) *m.* ox, bull, bullock  
**ਬੋਲਾ** (bōlā) *a.* mad, insane







**ਭ** (bhabbhā) *m.* twenty-ninth consonant and third letter of labial class

**ਭਉ** (bhau) *m.* fear, fright, dread, alarm  
~ ਡਰ ਲੱਖਣਾ (~ ḍar latthṇā) *id.* to become fearless, to be not scared of

**ਭਉ** (bhaū) *m.* brother; an affectionate word

**ਭਈਆ** (bhaīā) *m.* an addressing word used in Punjab for an inhabitant of U.P. or Bihar

**ਭਸ** (bhas) *m.* ashes  
*a.* useless, worthless

**ਭਸਮ** (bhasam) *f.* ash, cinder; calx; ashes  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to reduce to ashes, to incinerate

**ਭਸੁੜੀ** (bhasūṛī) *f.* trouble, dispute; botheration, confusion, turmoil  
~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.t.* to put into trouble, to cause inconvenience

~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to get into trouble, to be in botheration

**ਭਕ-ਭਕ** (bhak-bhak) *f.* sound of flickering flame or lamp

**ਭਕਾਉਣਾ** (bhakāuṇā) *v.t.* to put on one's nerves; to tease, to haze; to harass persistently

**ਭਕਾਈ** (bhakāī) *f.* botheration; nonsense talk, babbling, prating  
~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to beat about the bush, to talk uselessly, to babble, to prat

-ਕੁੱਤੇ ~ (-kutte ~) *f.* wastage of time & energy, meaningless effort, vain endeavour

**ਭਖ/ਭਖਾਅ** (bhakh/bhakhāa) *m.* fever; temperature, heat

**ਭਖਣਾ** (bhakhaṇā) *v.i.* to burn, to blaze up, to burst into flames; to have fever, to have rise in body temperature; to glow; to shine; to be heated, to become very hot (utensil etc.); to boil with anger, to be very angry

- ਭਖਿਆ ਹੋਇਆ (-bhakhiā hoīā) *a.* white hot, too angry, enraged

**ਭਖਵਾਂ** (bhakhvā) *a.* burning (topic); very hot, burning hot

**ਭਖਵਾਉਣਾ** (bhakhvāuṇā) *v.t.* to have something heated, to cause to burn, to cause to kindle

**ਭਖੜਾ** (bhakhaṛā) *m.* a thorny, medicinal plant, caltrop, Tribulus terrestris

**ਭਖਾਉਣਾ** (bhakhāuṇā) *v.t.* to kindle, to ignite; to provoke, to incite

**ਭਗ** (bhag) *f.* genital organ of female, vagina, vulva

**ਭੰਗਾ** (bhāḡ) *f.* hemp, Cannabis sativa  
~ ਦੇ ਭਾਅ/~ ਦੇ ਭਾੜੇ (~ de bhāa/~ de bhāre) *adv.* for nothing, in vain, dirt-cheap, at low price, very cheap

~ ਭੁਜਣੀ (~ bhujaṇī) *id.* to be penniless, to be extremely poor

**ਭੰਗਾ** (bhāḡ) *a.* dissolution (of Parliament); breach (peace, promise, law etc.); broken, fracture (limb); diversion (attention etc.).

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to dissolve, to break up

- ਅੰਗ ~ (-āḡ ~) *m.* fracture of a limb

- ਸਤ ~ ਕਰਨਾ (-sat ~ karnā) *v.t.* to deflower, to spoil one's chastity

- ਰੰਗ ਵਿਚ ~ ਪਾਉਣਾ (-rāḡ vich ~ pāuṇā) *id.* to spoil the occasion

**ਭੰਗਣ** (bhāḡaṇ) *f.* impediment, interruption; female sweeper wife of a sweeper

**ਭਗਤ** (bhagat) *m.* devotee, worshipper; holy man, pious person

*a.* gentle, noble

~ ਬਾਣੀ (~ bāṇī) . hymns of devotees or saints

- ਬਗਲਾ ~ (-baglā ~) *m.* tartuffe

**ਭਗਤਜਨ** (bhagatjan) *m.* devotees, worshippers

**ਭਗਤੀ** (bhagtī) *f.* devotion, worship

~ ਸੰਗੀਤ (~ sāgīt) *m.* devotional music, devotional song

**ਭਗੰਦਰ** (bhagādar) *m.* fistula

**ਭਗਦੜ** (bhagdar) *f.* stampede, panic, bedlam, helter-skelter, pandemonium

~ ਮੱਚਣੀ (~ macchṇī) *v.i.* for stampede to occur

**ਭਗਵਤ ਗੀਤਾ** (bhagvat gītā) *f.* the sacred book (scripture) of the Hindus, Bhagwad Gita

**ਭਗਵਨ** (bhagvan) *m.* an addressing word for God or a high personage

**ਭਗਵਾਂ** (bhagvā) *a.* saffron (colour); saffrony (cloth)

**ਭਗਵਾਨ** (bhgvān) *m.* the Supreme Being, God, the Almighty

**ਭੰਗੜ** (bhāgar) *m.* hemp-addict

**ਭੰਗੜਾ** (bhāgarā) *a.* a famous folk-dance of Punjab  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to make merry, to rejoice

**ਭੰਗੀ** (bhāgī) *m.* scavenger, sweeper  
*a.* addicted to Bhang

**ਭੰਗੂਰ** (bhāgūr) *m.* boiled spiced gram

**ਭਗੌਤੀ** (bhagōtī) *f.* sword; name of a Hindu goddess, Durga

**ਭਗੌਰਾ** (bhagōrā) *a.* fugitive; absconder, deserter; truant, runaway

**ਭੰਘੁੜਾ** (bhāghūṛā) *m.* swinging baby cot, cradle

**ਭਜਣਾ** (bhaṇā) *v.t.* to worship, to meditate; to repeat God's name, to remember (God, deity etc.)

**ਭੱਜਣਾ** (bhajṇā) *v.i.* to run, to jog; to run off, to run away, to flee, to abscond, to escape; to elope; to back out from one's word, to break one's word; to be broken or smashed

~ ਆਕੜ (~ ākar) *id.* to eat a humble pie

~ ਬਾਂਹ (~ bāh) *id.* to be deprived to one's brother, to be bereaved (of brother's or friend's death)

~ ਭੱਜ ਕੇ ਪੈਣਾ (~ bhaj ke pēṇā) *id.* to snap one's head off

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to run away, to flee, to abscond, to escape; to leave in the lurch

~ ਟੁੱਟ (~ tuṭṭ) *f.* breakage; wear and tear;

dilapidation; junk; depreciation

~ ਦੌੜ (~ dōṛ) *f.* hectic activity, hard labour, strenuous, haste, rush, scurry, scutter, running about

~ ਭੱਜਣ ਨੂੰ ਰਾਹ ਨਾ ਲੱਭਣਾ (~bhajṇ nū rāh nā labbhaṇā) *id.* to get into hot water; to be in trouble; to be surrounded, to get entrapped; to be in tight corner

~ ਭੱਜਦੇ ਚੋਰ ਦੀ ਲੰਗੋਟੀ ਹੀ ਸਹੀ (~bhajṇade chor dī lāṅōṭī hī sahī) *prov.* something is better than nothing, a penny saved is penny gained, from a bad paymaster get whatever you can

~ ਭਜੋ ਭੱਜੀ (~bhajō bhajī) *f.* hurry, haste, rush, running about; strenuous effort

**ਭਜਨ** (bhaṇ) *m.* worship, prayer, adoration, devotional song, hymn

~ ਮੰਡਲੀ (~ māḍlī) *f.* band of devotional singers, choir

**ਭਜਨੀਕ** (bhaṇnik) *a.* devotee, worshipper, adorer

**ਭਜਾਉਣਾ/ਭਜਾ ਦੇਣਾ** (bhaṇāuṇā/bhaṇā deṇā) *v.t.* to make to run; to make one flee, to cause to run away, to drive off, to chase away; to defeat, to make (one) to take to his heels

~ ਭਜਾ ਭਜਾ ਮਾਰਨਾ (~bhaṇā bhaṇā mārṇā) *id.* to make one exhaust, to cause to do hard labour

**ਭੱਟ** (bhaṭṭ) *m.* bard, minstrel, a sub-caste of Brahmins; eulogist, panegyrist (of royal court)

**ਭਟਕਣ** (bhaṭkaṇ) *f.* wandering about fruitlessly, meandering; mental unrest, uneasiness, disquietude

**ਭਟਕਣਾ** (bhaṭkaṇā) *v.i.* to go astray, to be misled, to deviate, to leave the right path, to wander, to meander; to be restless, to be uneasy; to lose track, to miss the way

*f.* lust, yearning, longing, desire

**ਭਟਕਾਉਣਾ** (bhaṭkāuṇā) *v.t.* to lead up the garden path, to cause to go astray, to mislead, to misguide

**ਭੱਟੀ** (bhaṭṭī) *f.* a caste of Rajputs

**ਭੱਠ** (bhaṭṭh) *m.* furnace, big oven; extremely hot place

~ ਝੋਕਣਾ (~ jhokṇā) *id.* to do worthless task; to labour hard; to undergo hardships, to bear the burnt



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਤਪਣਾ (~ tapanā) *id.* to be extremely hot; to be too angry, to take huff  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *m.* go to hell (an inoffensive abuse)  
*id.* to go waste; to go to the dogs, to be ruined, to be destroyed  
 – ਪੰਜ ~ ਤਾਪ (~pāj ~ tāp) *m.* high fever  
**ਭੱਠਾ** (bhaṭṭhā) *m.* brick-kiln  
 ~ ਬਹਿ ਜਾਣਾ/~ ਬੈਠਣਾ (~bēh jāṇā/ ~bēṭhāṇā)  
*id.* to go to the dogs, to suffer utter loss  
**ਭਠਿਆਰਾ/ਭਠਿਆਰਨ** (bhaṭhārā/bhaṭhāran) *m.*  
 grain parcher; a woman who parches grain  
**ਭੱਠੀ** (bhaṭṭhī) *f.* furnace; parcher's furnace; forge;  
 still, distillery; caldron (for boiling water)  
**ਭਠੂਰਾ** (bhaṭhūrā) *m.* fried loaf of fermented fine  
 flour  
**ਭੰਡਾ** (bhāḍ) *f.* woman; wife  
**ਭੰਡਾ** (bhāḍ) *m.* mimic, jester, buffoon; bard, minstrel;  
 one who cannot keep another's secret;  
 slanderer, defamer  
**ਭੰਡਾਣਾ** (bhāḍāṇā) *v.t.* to slander, to defame, to  
 calumniate  
**ਭੰਡਵਾਉਣਾ/ਭੰਡਾਉਣਾ** (bhāḍvāuṇā/bhāḍāuṇā) *v.t.*  
 to get someone defamed  
**ਭੰਡਾ ਭੰਡਾਰੀਆ** (bhāḍā bhāḍārīā) *m.* a game of  
 children  
**ਭੰਡਾਰ** (bhāḍār) *m.* store-house, store; repository,  
 godown; stock; pantry; treasure  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to store, to hoard  
 – ਸ਼ਬਦ (~shabad ~) *m.* lexicon, dictionary  
**ਭੰਡਾਰਾ** (bhāḍārā) *m.* free distribution of food on  
 some occasions, community feast; a feast  
 given to medicants and faquirs  
**ਭੰਡਾਰੀ** (bhāḍārī) *m.* store-keeper; treasurer;  
 pantry-man; cook, pantry maid  
**ਭੰਡੀ** (bhāḍī) *f.* slander, defamation, calumny,  
 vilification, obloguy  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to slander, to defame,  
 to vilify  
**ਭਣਕਟ/ਭਣਘੜ** (bhaṅkaṭ/bhaṅghar) *f.* small  
 change (of rupees etc. ), small coins  
**ਭਣਵਈਆ** (bhaṅvaīā) *m.* sister's husband, brother-

in-law  
**ਭਣੇਵਾਂ** (bhaṅevā) *m.* sister's son, nephew  
**ਭਣੇਵੀਂ** (bhaṅevī) *m.* sister's daughter, niece  
**ਭੱਤ** (bhatt) *m.* boiled rice  
**ਭੱਤਾ** <sup>1</sup> (bhattā) *m.* allowance  
 – ਸਫਰ ~ (–safir ~) *m.* travelling allowance  
 – ਦੈਨਿਕ ~ (–dēnik ~) *m.* daily allowance  
 – ਪੂਰਕ ~ (–pūrak ~) *m.* compensatory  
 allowance  
 – ਮਹਿੰਗਾਈ ~ (–mēhāgāī ~) *m.* dearness  
 allowance  
**ਭੱਤਾ** <sup>2</sup> (bhattā) *m.* lunch which is served to menfolk  
 in the fields  
**ਭਤੀਜ ਜੁਆਈ** (bhatīj Juāī) *m.* husband of brother's  
 daughter, brother's son-in-law  
 ~ ਨੂੰਹ (~ nūh) *f.* wife of brother's son,  
 brother's daughter-in-law, nephew's wife  
**ਭਤੀਜਾ** (bhatījā) *m.* brother's son, nephew  
**ਭੱਥਾ** (bhatthā) *m.* case for arrows, quiver  
**ਭੱਦਣ** (bhaddaṇ) *m.* ceremonious tonsure (in  
 Hindus) of a child; ceremonious tonsure of the  
 eldest son of the family at the death of his  
 father or mother  
**ਭੱਦਰ** (bhaddar) *a.* gentle, benign, noble, good  
 natured, virtuous; respectable, pious  
 – ਭੱਦਰਪੁਰਸ਼ (–bhaddarpursh) *m.* gentleman,  
 noble person; respectable person  
**ਭੱਦਾ** (bhaddā) *a.* dull, faded (colour); awkward,  
 clumsy; vulgar, ridiculous; shapeless, uncouth  
 ~ ਮਜ਼ਾਕ (~ mazāk) *m.* dirty joke, vulgar  
 humour, vulgar joke  
**ਭੱਦਾਪਣ** (bhaddāpaṇ) *m.* ugliness; awkwardness,  
 clumsiness; vulgarity, bawdiness  
**ਭੰਨਾ** (bhān) *m.* crease, fold; wrinkles, crinkle  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to crease, to crimp,  
 to fold  
**ਭੰਨ** <sup>2</sup> (bhān) *m.* broken piece of seed mingled with  
 cotton  
**ਭੰਨਣਾ** (bhānaṇā) *v.t.* to break, to smash; to shatter;  
 to beat, to thrash; to fold; to bend  
 – ਹੱਡ ਗੋਡੇ ~ (– haḍḍ goḍe ~) *id.* to beat  
 up, to give a sound beating, to thrash

- ਕੰਡ ~ (–kād ~) *id.* to prick the bladder
- ਦੰਦ/ਨਾਸਾਂ/ਪਸਲੀਆਂ ~ (~ dād/nāsā/pasliā~) *id.* to whack, to thwack, to beat severely
- ਭਾਂਡਾ ~ (–bhādā ~) *id.* to let the cat out of the bag, to disclose (someone's) secret; to blame
- ਮੋਢੇ/ਪਾਸੇ ~ (–modē/pāse ~) *id.* to drub, to thrash
- ਭੰਨ ਸੁੱਟਣਾ (– bhān suṭṭāṇā) *id.* to beat, to thrash, to pound, to batter
- ~ ਤੋੜ (~ tor) *f.* breakage, destruction; sabotage, vandalism; planning, contrivance; change; schemes, designs
- ~ ਤੋੜ ਕਰਨਾ (~ tor karnā) *v.t.* to destroy, to damage; to alter, to repair (of clothes etc); to plan, to scheme
- ਹੱਡ ~ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (–haḍḍ ~ ke kām karnā) *id.* to work like a horse, to toil hard
- ਕੱਖ(ਡੱਕਾ) ~ ਕੇ ਦੂਹਰਾ ਨਾ ਕਰਨਾ (– kakkh (ḍakkā) ~ ke dūhrā nā karnā) *id.* to shoot not for toffee, not to do a stroke of work
- ਭੰਨਵਾਉਣਾ/ਭਨਾਉਣਾ** (bhānvāuṇā/bhanāuṇā) *v.t.* to make to be broken, to get something broken; to get bigger coin changed into smaller one's; to get (someone) beaten or thrashed
- ਭਨਵਾਈ/ਭਨਾਈ** (bhanvāī/bhanāī) *f.* the process of breaking; the wages for breaking (something)
- ਭੱਪਾ** (bhappā) *m.* a salty dish of rice & pulse boiled together; porridge
- ਭਫਾਰਾ** (bhafārā) *m.* the act of steaming
- ਭਬਕਾ** (bhabak) *f.* roar; rebuke or reprimand; threat, minacity
- ~ ਮਾਰਨੀ (~ mārṇī) *id.* to talk in threatening tone
- ਭਬਕਾ** (bhabak) *f.* a sudden burst of flame; out burst
- ਭਬਕਾ** (bhabak) *f.* foul smell, stink, stench
- ਭਬਕਾਣਾ** (bhabakaṇā) *v.i.* to roar, to thunder; to talk in threatening tone; to burst into flame
- ਭਬਕਾ** (bhabakā) *m.* a distillation plant, still; retort, rebuke
- ਭਬਕਾ** (bhabakā) *m.* scuttle, stoup
- ਭਬਕੀ** (bhabkī) *f.* threat, minacity
- ਗਿੱਦੜ ~ (– giddar ~) *f.* empty threats, bluster
- ਭੰਬਲਭੂਸੇ** (bhābalbhūse) *m.* confusion, bamboozlement, perplexity, bewilderment
- ~ ਖਾਣੇ (~ khāṇe) *v.i.* to be confused, to be perplexed, to be bewildered; to wander aimlessly
- ~ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ (~ vich pāuṇā) *v.t.* to bamboozle, to confuse, to flummox
- ਭੰਬੀਰੀ** (bhābirī) *f.* a paper toy which rotates in air; top (a toy); butterfly
- ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to take to one's heels, to run away, to flee
- ~ ਭੁਆਉਣਾ (~ bhuaūṇā) *id.* to make one run about for nothing, to harass
- ਭੱਬੂ** (bhabbū) *m.* ace of spades, spadile
- ਭੱਬੂ ਕੁੱਤਾ** (bhabbū kuttā) *m.* a kind of insect
- ਭੱਬੂਕਾ** (bhabbūkā) *m.* suddenly bursting flame or blaze; rage, anger
- ~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *id.* to be wild with rage; to have heart burning; to feel jealous
- ਅੱਗ ~ (–agg ~) *m.* wild with rage, violent outburst of anger
- ਭਬੂਤ/ਭਬੂਤੀ** (bhabūt/ bhabūtī) *f.* sacred ash of an ascetic's fire; calx, ash
- ਭਮਾਉਣਾ** (~ ramāuṇā) *id.* to become an ascetic, to renounce the world
- ਭੰਬੋਲਾ** (bhābolā) *m.* a medicinal bush
- ਭਮੱਕੜ** (bhamakkar) *m.* an insect, moth
- ਭਮੱਤਰਨਾ** (bhamattarnā) *v.i.* to be confused, to be non-plus, to be perplexed
- ਭਮੱਤਰੀ** (bhamattarī) *f.* fallacy, delusion
- ਭਰ** (bhar) *m.* weight, load; fullness
- a.* full, complete, whole, entire
- suff.* a suffix denoting fullness or completeness
- ~ ਸਿਆਲ (~ siāl) *m.* peak of winter
- ~ ਜਵਾਨ (~ javān) *a.* in the prime of life, fully grown up, in the prime of youth
- ~ ਜੋਬਨ (~ joban) *m.* prime of life, full swing
- ~ ਪੇਟ (~ peṭ) *adv. & m.* full fed, have one's fill
- ~ ਮੁਟਿਆਰ (~ mutiār) *f.* youthful damsel,

fully grown up girl

– ਉਗਲ ~ (–ūgal ~) *a.* tiny, small

– ਚੁਟਕੀ ~ (–chutkī ~) *adv.* just a pinch, a bit

– ਦਮ/ਪਲ ~ (–dam/pal ~) *adv.* for a moment, momentarily, momentarily

– ਰੱਤੀ/ਮਾਸਾ ~ (–rattī/māsa ~) *adv.* a very small quantity, just a little

**ਭਰਜਾਈ** (bharjāī) *f.* brother's wife, sister-in-law

**ਭਰਤਾ** (bhart) *f.* bell-metal; cast-iron

**ਭਰਤਾ** (bhart) *f.* material for filling, filling

~ ਨਾ ਭਰਨਾ (~ nā bharnā) *id.* not to be satiated; not to have one's fill

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to raise the level of, a lower place with soil or debris

**ਭਰਤ ਵਾਕ** (bhart vāk) *m.* epilogue

**ਭਰਤੀ** (bhartī) *f.* recruitment; enlistment, enrolment; act of filling; material for filling; material for filling; storing

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to be recruited; to be enlisted, to be enrolled

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to recruit, to enlist, to enrol; to admit; to store, to stock

~ ਦਫਤਰ (~ daftar) *m.* recruitment-office

~ ਬੋਰਡ (~ board) *m.* recruitment-board

– ਫੌਜੀ ~ (–phōjī ~) *f.* military recruitment

**ਭਰਨਾ** (bharnā) *v.t.i.* to fill, to fill up; to complete; to pay off (fine, debt etc.); to load, to charge (gun etc.); to heal; to suffer (for one's deeds), to lie in the bed one has made; to fill in (form etc.); to stuff, to impregnate; to fed up; to satiate; to excite

– ਸਬਰ ਦਾ ਘੁੱਟੇ ~ (–sabar dā ghuṭṭe ~) *id.* to bear with, to tolerate, to be patient, to endure

– ਹਾਮੀ ~ (–hāmī ~) *id.* to second, to support; to guarantee

– ਭਰ ਭਰਨ ਕੇ (–bhar bhakūn ke) *adv.* pack to the full, pack to the capacity

– ਭਰਿਆ ਪੀਤਾ (–bhariā pītā) *a.* infuriated, angry, exasperated

**ਭਰਨੀ** (bharnī) *f.* result of one's deeds

**ਭਰਪੱਣ** (bhrappañ) *m.* brotherhood, fraternity

**ਭਰਪੂਰ** (bharpūr) *a.* brimful, replete; plentiful, abundant; plenteous; flawless; perfect, absolute

*adv.* completely, fully

**ਭਰਮ** (bharam) *m.* illusion, delusion, hallucination, misunderstanding, misapprehension, misconception; fallacy, fantasy; suspicion, doubt, confusion

~ ਪੈਣਾ (pēṇā) *v.i.* to have misunderstanding, to misunderstand; to have illusion

~ ਭੁਲੇਖਾ (bhulekhā) *m.* misconception, illusion, fallacy

~ ਰੋਗ (~ rog) *m.* hypochondria

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* to be illusioned, to be hallucinated; to have misunderstanding

**ਭਰਮਣ/ਭ੍ਰਮਣ** (bharmaṇ/bhramaṇ) *m.* wandering, loitering, roaming about

**ਭਰਮਣਾ** (bharmaṇā) *v.i.* to be deluded, to be misled; to be tempted, to be allured; to misunderstand, to misapprehend

**ਭਰਮਾਉਣਾ** (bharmauṇā) *v.t.* to delude, to mislead; to tempt, to allure, to entice, to attract

**ਭਰਮਾਰ** (bharmaār) *f.* excess, abundance, exuberance

**ਭਰਮੀ** (bharmaī) *a.* prone to suspicion, suspicious, superstitious

**ਭਰਵੱਟਾ** (bharvaṭṭā) *m.* eyebrow

**ਭਰਵਾਂ** (bharvā) *a.* muscular; plumpy, beefy, fleshy; forceful; stuffed

– ਭਰਵੀਂ ਨਜ਼ਰ (–bharvī nazar) *f.* profound look

**ਭਰਵਾਉਣਾ/ਭਰਾਉਣਾ** (bharvāuṇā/bharaṇā) *v.t.* to make or cause to be filled, to get (something) filled up; to get paid (dues); to make to compensate for the loss; to assist in filling

**ਭਰਵਾਈ/ਭਰਾਈ** (bharvāī/bharāī) *f.* the process of or the wages for filling

**ਭਰਵਾਸਾ** (bharvāsā) *m.* trust, faith, belief, reliance; assurance; support

**ਭਰੜ-ਭਾੜਾ** (bharar-bhāḍā) *m.* pert, impudent, flippant, saucy

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* smack in the eye or face

**ਭਰਾ** (bharā) *m.* male sibling, brother; step-brother; cousin brother; a term of respect

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* fraternal, brotherly

– ਧਰਮ ~ (– dharm ~) *m.* god brother  
 – ਪੱਗਵੱਟ ~ (– paggvatt ~) *m.* friend who vows to be brother by exchanging turban  
**ਭਰਾਈ** (bharāī) *m.* a caste of Mohammdans whose profession is beating drums, drum-beater, drummer  
**ਭਰਾਤਰੀ ਭਾਵ** (bharātārī bhāv) *m.* brotherhood, fraternity  
**ਭਰਾਂਤੀ** (bharātī) *m.* misconception, misgiving, mistake, illusion, misunderstanding  
**ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ** (bhariā hoīā) *a.* packed to the capacity, full, filled; paid; healed; stained, besmeared; enraged  
 ~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.i.* to be filled; to be paid; to get healed  
 ~ ਪੀਤਾ (~ pītā) *a.* enraged, sullen, angry  
 ~ ਭਰਾਇਆ (~ bharāīā) *a.* enraged, sullen; filled to the brim, brimful; full; prosperous (family, house etc.)  
 – ਹਰਿਆ ~ (–hariā ~) *a.* verdant, green; flourishing, prosperous  
**ਭਰਿਆੜ** (bhariāṛ) *m.* a big rent (in a garment); a big hole; a big cut or wound (on the head)  
 ~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhāṇā) *id.* to inflict a wound on the head by hitting  
 – ਜਨਮ ~ (–Janam ~) *a.* spoiled (life) due to evil deeds  
 – ਦੀਨ ~ (dīn ~) *a.* unreligious  
**ਭ੍ਰਿਸ਼ਟ** (bhrishṭ) *a.* corrupt, fallen, degraded (person); defiled, unholy, polluted; contaminated  
**ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਣਾ** (bhrishṭaṇā) *v.i.t.* to get polluted, to be defiled; to pollute, to defile  
**ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ** (bhrishṭāchār) *m.* use of corrupt practices, corruption; moral degradation  
**ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰੀ** (bhrishṭāchārī) *a.* corrupt  
**ਭਰਿੰਡ** (bharīṇḍ) *f.* yellow insect, wasp  
 – ਭਰਿੰਡਾਂ ਦੇ ਛੱਤੇ ਨੂੰ ਹੱਥ ਪਾਉਣਾ (–bharīṇḍā de chhatte nū hatth pāuṇā) *id.* to bring hornet's nest about one's ears  
**ਭਰੀ** (bhārī) *f.* a bundle (of wood, stalks of corn etc.); sheaf  
**ਭਰੂਣ** (bharūṇ) *m.* foetus, embryo  
 ~ ਪਾਲਣ (~ pālāṇ) . embryo-culture

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* embryology  
**ਭਰੋਸਾ** (bharosā) *m.* confidence, faith, trust, reliance; hope  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to have faith or confidence  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to trust, to have faith, to rely upon, to confide  
 ~ ਦਿਵਾਉਣਾ/ ਦੇਣਾ (~ divāuṇā / deṇā) *id.* to assure, to make sure, to give confidence  
 – ਸਵੈ~ (–svē ~) *m.* self-confidence, self-reliance  
 – ਦਮ (ਪਲ) ਦਾ ~ ਨਾ ਹੋਣਾ (–dam (pal)dā ~ nā hoṇā) *id.* to have no certainty of life  
 – ਰਾਮ ~ (–rām ~) *adv.* by the grace of God, with the grace of Almighty; to the will of God  
 – ਭਰੋਸੇਯੋਗ (–bharoseyog) *a.* reliable, dependable, trustworthy; faithful  
**ਭਰੋਟਾ** (bharotā) *m.* a small bundle (of grass, wood etc.), small sheaf  
**ਭਲ** (bhal) *f.* sedimentary deposit (in irrigational canals), alluvion  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *v.t.* to dredge, to clean (irrigational canals)  
**ਭਲਕ** (bhalak) *f.* the day after today, tomorrow, the next day  
 – ਅੱਜ ~ (–ajj ~) *adv.* now a days, these days; in a day or two; in a short-time, in a shortwhile  
 – ਅੱਜ ~ ਕਰਨਾ (–ajj~ karnā) *id.* to put off, to defer on one or the other pretext, to dilly-dally  
**ਭਲਕੇ** (bhalke) *adv.* tomorrow  
**ਭਲੱਥਾ** (bhalatthā) *m.* a specific trick played in wrestling  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *m.* to apply the specific trick in wrestling  
**ਭਲਮਾਣਸੀ** (bhalmaṇsī) *f.* gentlemanliness, nobility, gentleness, goodness, civility  
**ਭਲਵਾਨ** (bhalvān) *m.* wrestler; stout and healthy person; bold person, brave man  
 – ਕਾਗੜੀ /-ਕਾਂਗੜੀ ~ (–kāgṛī /–kāḡṛī~) *m.* very weak fellow, lean & thin person  
**ਭਲਾ** (bhalā) *m.* benefaction, good-deed; welfare; gain, benefit, advantage; well, good  
*a.* excellent, best, gentle, noble, nice

*intj.* what; really, indeed, well  
 ~ ਆਦਮੀ (~ ādmī) *m.* gentleman, nobleman, goodman; God fearing person  
 ~ ਹੋਵੇ (~ hove) *ph.* may you be blessed, may you prosper  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to do good, to benefit, to oblige  
 ~ ਚੰਗਾ (~ chāgā) *a.* hale and hearty, in good health, well  
 ~ ਬੁਰਾ ਕਹਿਣਾ (~ burā kehṇā) *v.t.* to call bad names, to abuse  
 ~ ਮੰਗਣਾ/ ਚਾਹੁਣਾ (~ māgāṇā/ chāhuṇā) *id.* to wish good, to pray someone's welfare or health, to seek good  
 – ਅੰਤ ~ ਸੋ ਭਲਾ (~ āt ~ so bhalā) *prov.* all is well that ends well  
 – ਚੰਗਾ ~ (~ chāgā ~) *a.* well, hale and hearty  
 – ਭਲੇ ਦਾ ~ (~ bhale dā ~) *id.* goodness breeds goodness, goodness pays  
 – ਭਲੇ ਦਿਨ (~ dm) *m.* good days, prosperous time  
 ~ ਬੁਰੇ (~ bure) *adv.* sheep and goats (people); good and bad, virtue and vice, pros and cons  
 ~ ਵੇਲੇ (~ vele) *adv.* at proper time, at appropriate or right time  
**ਭੱਲਾ** (bhallā) *m.* fried spicy cake made of pulse etc.  
**ਭਲਾਈ** (bhalāī) *f.* goodness, right-mindedness, virtuousness; welfare, wellbeing; advantage, benefit  
 – ਸਮਾਜ ~ (~ samāj ~) *f.* social welfare  
 – ਲੋਕ ~ (~ lok ~) *f.* public welfare  
**ਭਲਾਮਾਨਸ** (bhalāmāns) *m.* gentleman, noble soul, nice person  
**ਭਲੀ ਪ੍ਰਕਾਰ/ ਭਲੀ ਭਾਂਤ** (bhalī parkār/ bhalī bhāt) *adv.* in a proper manner, properly, clearly; thoroughly, completely; very well  
**ਭਲੋਣਾ** (bhaloṇā) *v.t.* to wheedle, to coax  
**ਭਵਨ** (bhavan) *m.* building; mansion; big tenement; palace; temple; house  
 – ਮਾਤਾ ਦਾ ~ (~ māta dā ~) *m.* the temple of Durga, the temple of Goddess

**ਭੰਵਰ** (bhāvar) *m.* whirlpool, vortex, eddy, swirl, swivel  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in great trouble, in difficulty  
**ਭਵਾਂ** (bhavā) *f.* eye-brows  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to bend one's brows, to knit one's brows  
**ਭਵਾਉਣਾ** (bhavāuṇā) *v.t.* to circumlucate, to revolve, to turn  
 – ਭੰਬੀਰੀ ~ (~ bhābīrī ~) *id.* to row into confusion, to perplex  
**ਭਵਾਟਣੀ** (bhavāṭṇī) *f.* circumlocution; acrobatics  
**ਭਵਾਨੀ** (bhavānī) *f.* goddess Durga, Bhavani, Bhagvati  
**ਭਵਿੱਖ/ਭਵਿੱਖਤ** (bhavikkh/bhavikkhat) *m.* future, time to come  
 ~ ਬਾਣੀ (~ bāṇī) *f.* prediction, forecast, prophecy  
**ਭੜਕਾ** (bhaṛk) *f.* bursting into flame, break-out, blaze; anger, rage, fury  
 ~ ਭੜਕ ਉਠਾਣਾ (~ bhaṛk uṭṭhaṇā) *id.* to blaze up, to be enraged  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to blaze up, to be incensed suddenly  
**ਭੜਕਾ** (bhaṛk) *f.* ostentation, pomp, show, splendour  
**ਭੜਕਣਾ** (bhaṛkaṇā) *v.i.* to burst into flames, to blaze up; to get enraged, to become furious  
 – ਐਵੇਂ ~ (~ ēvē ~) *id.* to lose one's temper for nothing, to be enraged without any rhyme or reason  
**ਭੜਕਾਉਣਾ** (bhaṛkāuṇā) *v.t.* to inflame; to provoke, to incite, to instigate; to enrage, to infuriate; to enrage, to infuriate  
**ਭੜਕਾਉ** (bhaṛkāū) *a.* inflammatory, provocative, exciting, inciting, infuriating  
**ਭੜਕਾਹਟ** (bhaṛkāhṭ) *f.* provocation, incitement, instigation  
**ਭੜਕੀਲਾ** (bhaṛkīlā) *a.* showy, gaudy, shining; glittering, tawdry; zealous, enthusiastic  
**ਭੜਕੀਲਾਪਣ** (bhaṛkīlāpaṇ) *m.* gaudiness, tawdriness  
**ਭੜਥਾ** (bhaṛthā) *m.* a preparation of brinjal made by roasting and mashing it



~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be crushed, to be smashed

~ ਕਰਨਾ/ ਬਣਾਉਣਾ (~ karnā/baṇāuṇā) *id.* to crush badly, to smash badly; to beat severely, to keep one's nose to the grindstone

**ਭੜਥੂ** (bhaṛṭhū) *m.* commotion, turmoil, tumult; hue and cry, uproar, clamour, a noisy quarrel

~ ਪਾਉਣਾ /ਮਚਾਉਣਾ (~ pāuṇā/machāuṇā) *id.* to create a stir, to cause a commotion

**ਭੜਭੁੰਜਾ** (bhaṛbhūjā) *m.* grain parcher

**ਭੜਮੱਲ** (bhaṛmall) *m.* strong and stout man, wrestler; corpulent fellow

**ਭੜਾਸ** (bhaṛās) *f.* hot vapours, vaporous heat; humidity; pent-up feelings

– ਦਿਲ ਦੀ ~ ਕੱਢਣੀ (–dil dī ~ kaḍḍhaṇī) *id.* to give vent to one's pent up feelings; to give vent to one's anger

**ਭੜਾਕਾ** (bhaṛākā) *m.* explosion, bang

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to explode, to bang, to burst

**ਭੜੂਆ** (bhaṛūā) *m. & f.* one who lives on the earnings of a prostitute, procurer, pimp, pander; hen-packed husband, cuckold; an abuse

*a.* shameless

**ਭੜੋਲਾ** (bhaṛolā) *m.* a big earthen bin; an earthen grain store; fat person, corpulent fellow; angry, swollen

– ਸੁੱਜ ਕੇ ~ ਹੋਣਾ (–suḯ ke ~ hoṇā) *id.* to be very annoyed, to be sullen; to become very fat

– ਭੜੋਲੇ ਪਾਉਣਾ (–bhaṛole pāuṇā) *id.* to hide, to conceal

**ਭੜੋਲੀ** (bhaṛolī) *f.* a small clay receptacle for keeping grain; an oven

**ਭਾ/ਭਾਅ** (bhā/bhāa) *m.* rate, price; value, cost

~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* at reasonable price, at fair price

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to fix the price (of)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to settle the price, to haggle

~ ਘਟਣਾ/ ਡਿਗਣਾ (~ ghaṭṇā/ ḍiḡṇā) *id.* for price to fall

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* for prices to go up,

to rise, to shoot up

~ ਚੁਕਾਉਣਾ/ ਮੁਕਾਉਣਾ (~ chukāuṇā/ mukāuṇā) *id.* to settle the price

~ ਟਿਕਣਾ (~ ṭikaṇā) *adv.* to have stability in price, for the price to become stable

~ ਦੇ ਭਾ (~ de bhā) *adv.* cost to cost

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nikaḷṇā) *id.* for the price to be fixed

– ਆਟੇ ਦਾਲ ਦਾ ~ ਪਤਾ ਲੱਗਣਾ (–āṭe dāl dā~ patā laggaṇā) *id.* to gain practical /worldly knowledge

– ਜੋਨੇ ਦੇ ~ (–sone de ~) *adv.* at a high price, at a huge cost

– ਕੋਡੀਆਂ ਦੇ ~/ ਕੋਲਿਆਂ ਦੇ ~ (–kōḍiā de~/ kolia de ~) *adv.* at throw away price, dirt cheap

– ਮਿੱਟੀ ਦੇ ~ (–miṭṭī de ~) *adv.* at throw away price, at an extremely cheap price, dirt cheap

**ਭਾ/ਭਾਊ** (bhā/bhāu) *m.* brother

**ਭਾ** (bhā) *m.* regard, respect, affection, love

– ਆਦਰ ~ (–ādar ~) *m.* reverence, respect, honour

**ਭਾਉਣਾ** (bhāuṇā) *v.i.* to appeal; to suit; to be liked

– ਫੁੱਟੀ ਅੱਖ ਨਾ ~ (–phuṭṭī akkh nā ~) *id.* not to endure even the sight of, to hate the very sight of

**ਭਾਈ** (bhāi) *m.* brother; priest of Sikh temple

~ ਚਾਰਕ (~ chārḱ) *a.* pertaining to brotherhood, fraternity, society

~ ਚਾਰਾ (~ chārā) brotherhood, fraternity, community, tribesmen, kinsfolk

~ ਜੱਥੇਬੰਦੀ (~jatthebādī) *f.* community, organization

~ ਦੂਜ (~ dūj) *f.* a Hindu festival falling on the second day of the month of Kartik when a sister puts a vermilion mark on the forehead of her brother

~ ਬੰਦ (~ bād) *m.* brethren, kin, relations

~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* fraternization, brotherhood; fellowship, kinship, relationship; nepotism, favouritism

~ ਭਤੀਜਾਵਾਦ (~ bhatījāvād) *m.* nepotism, favouritism



~ ਭਾਵਨਾ (~ bhāvnā) *f.* community feelings  
 ~ ਵਾਲ (~ vāl) *m.* partner, co-sharer,  
 ~ ਵਾਲੀ (~ vālī) *f.* partnership, association  
 ~ ਗੁਰ ~ (gur ~) *m.* fellow disciple, fellow-student/pupil

**ਭਾਈਆ** (bhaiā) *m. & a.* sister's husband, brother-in-law; father; old man

**ਭਾਸ਼** (bhāsh) *m.* commentary

**ਭਾਸ਼ਣ** (bhāshaṇ) *m.* speech, lecture, talk, discourse, harangue  
 ~ ਕਲਾ (~ kalā) *m.* elocution, oratory  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.* to deliver speech, to lecture, to address

**ਭਾਸ਼ਣਕਾਰ/ਭਾਸ਼ਣਕਰਤਾ** (bhāshaṇkār/bhāshankartā) *m.* speaker, orator, spokesman, elocutionist

**ਭਾਸ਼ਣਕਾਰੀ/ਭਾਸ਼ਣਕਲਾ** (bhāshaṇkāri/bhāshankalā) *m. & f.* elocution, oratory

**ਭਾਸ਼ਣਾ** (bhāṣṇā) *v.i.* to appear, to feel, to seem, to be felt

**ਭਾਸ਼ਾ** (bhāshā) *f.* language; dialect, tongue, vernacular  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* philology  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰੀ (~ shāstrī) *m.* philologist  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* linguistics; philology  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* linguist

**ਭਾਸ਼ਾਈ** (bhāshāī) *a.* pertaining to language, lingual, linguistic  
 ~ ਸਰਵੇਖਣ (~ sarvekhaṇ) *m.* linguistic survey, survey pertaining to languages  
 -ਦੁਭਾਸ਼ੀ (-dubhāshī) *a.* bilingual

**ਭਾਰ** (bhāh) *a.* shine, glitter, sheen; tint

**ਭਾਖਿਆ** (bhākhiā) *f.* utterance; version, statement, stated  
 ~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhaṇī) *v.t.* to rot, to talk rot, to use bad language, to abuse  
 ~ ਪੂਰੀ ਹੋਣੀ (~ pūrī hoṇī) *id.* for the utterance to prove true

**ਭਾਗ** (bhāg) *m.* fate, fortune, luck, destiny  
 ~ ਸੜਨਾ (~ sarnā) *id.* to fall on evil days  
 ~ ਸਿੱਧੇ ਹੋਣਾ (~ siddhe hoṇā) *id.* to be bestowed with good fortune, to have the luck  
 ~ ਸੌਣੇ (~ sōṇe) *id.* to fall on evil days, to be

out of luck  
 ~ ਖੁਲ੍ਹਣੇ / ਜਾਗਣੇ (~ khulhṇe/Jāgṇe) *id.* to have one's luck in, to have the better days  
 ~ ਖੋਟੇ ਹੋਣਾ (~ khoṭe hoṇā) *id.* to have bad luck, to be unlucky  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be bestowed with good fortune, to become prosperous, to prosper; to be blessed with a child

**ਭਾਗ** (bhāg) *m.* share; whack; part, portion; division (maths.); participation; department; compartment; fraction, segment  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to divide  
 ~ ਫਲ (~ phal) *m.* quotient  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.t.* to take part, to participate, to join  
 ~ ਵੰਡ (~ vāḍ) *f.* division (according to shares)  
 ~ ਵਾਨ (~ vān) *a. & m.* lucky, fortunate; an addressing word for wife  
 – ਭਾਗਾਂ ਦਾ ਰੋਣਾ ਰੋਣਾ (– bhāgā dā roṇā roṇā) *id.* to curse one's fate or luck  
 ~ ਦੀ ਖੇਡ (~ dī khed) *f.* game of chance  
 ~ ਭਰਿਆ (~ bhariā) *a.* auspicious; fortunate, lucky  
 – ਭਾਗੀ (–bhāgī) *adv.* fortunately, luckily  
 – ਭਾਗੋਂ ਬੇ-ਭਾਗ ਹੋਣਾ (–bhagō be-bhāg hoṇā) *id.* to fall on evil days

**ਭਾਗਾ** (bhāgā) *m.* loss; deficiency  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to make up the loss

**ਭਾਗੀ/ਭਾਗੀਦਾਰ** (bhāgī/bāgīdar) *f.* partner, co-sharer, co-partner  
 – ਦੁੱਖ ਸੁਖ ਦਾ ~ ਹੋਣਾ (–dukkh sukh dā ~ hoṇā) *id.* to be a companion of good or bad days, to share the sorrows and happiness of someone, to stand by in calamity and prosperity  
 – ਨਰਕਾਂ ਦਾ ~ (–narkā dā ~) *a.* sinner, sinful, damned

**ਭਾਂਜ** (bhāj) *f.* rout, defeat, flight; escape (of an army)  
 ~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *v.i.* to suffer defeat, to rout; to escape  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to defeat, to rout

**ਭਾਜੜ** (bhājar) *f.* flight, rout; stampede; hurry-scurry

~ ਪੈ ਜਾਣਾ/~ ਪੈਣੀ (~ pē jāṇā/~ pēṇī) *id.* to stampede; to have to leave suddenly and hurriedly; to run helter skelter

**ਭਾਜੀ**<sup>1</sup> (bhājī) *f.* vegetables; cooked vegetable

~ ਚਾੜ੍ਹਨੀ/ ਬਣਾਉਣੀ (~ chāṛḥṇī/ baṇāuṇī) *v.t.* to cook vegetable

**ਭਾਜੀ**<sup>2</sup> (bhājī) *f.* sweetmeats distributed by the parents of a bride or bridegroom among the relatives and friends on reciprocal basis; injustice or wrong committed and liable to be avenged

~ ਪਾਉਣਾ/ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ pāuṇā/ chāṛḥnā) *id.* to commit a wrong with someone

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *id.* to settle the accounts, to pay one in his own coin

~ ਕੱਚੀ ~ (-kacchī ~) *f.* uncooked food distributed among the relatives at a marriage

~ ਪੱਕੀ ~ (pakkī ~) *m.* cooked food served to relatives or friends at a marriage

**ਭਾਂਡਾ** (bhāḍā) *m.* utensil, vessel, pot

~ ਖੜਕਣਾ (~ khaṛkaṇā) *id.* to have a quarrel, to have a wrangle

~ ਛੇਕਣਾ (~ chhekaṇā) *id.* to boycott socially, to excommunicate

~ ਟੀਡਾਂ/~ ਠੀਕਰ (~ ṭīḍā/~ ṭhīkar) *m.* kitchen ware; oddments, odds and ends

~ ਫੁੱਟਣਾ (~ phuṭṭaṇā) *id.* for a secret to be disclosed or unveiled

~ ਫੋੜਨਾ (~ phoṛnā) *id.* to let the cat out of the bag, to disclose a secret, to expose a secret

~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā) *v.t.* to blame the other for a misfortune or loss, to put one's blame on other's shoulders

~ ਕੋਰਾ ~ (-korā ~) *m.* unused vessel or pot; clear-cut person

~ ਚੌਕਾ ~ (chōkā ~) *m.* kitchen chores

~ ਭਾਂਡੇ ਮਾਂਜਣ ਵਾਲੀ (-bhāḍe māṅaṇ vālī) *f.* scullion

~ ਮੁੱਧੇ ਵੱਜਣਾ (~ mūḍhe vaṅṅā) *id.* to be completely ruined; to reduce to utter poverty,

to become a pauper

**ਭਾਣ** (bhāṇ) *f.* crease, fold

**ਭਾਣਜਾ** (bhāṇjā) *m.* sister's son, nephew

**ਭਾਣਜੀ** (bhāṇjī) *f.* sister's daughter, niece

**ਭਾਣਾ** (bhāṇā) *m.* God's will, the will of God; destiny, fate, lot

~ ਮੰਨਣਾ (~ mānṇā) *v.i.* to yield to the will of God, to accept God's will

~ ਵਰਤਣਾ (~ vartaṇā) *id.* to have a mishappening, for a tragedy to occur

**ਭਾਣੇ** (bhāṇe) *adv.* according to God's will; to one's understanding

**ਭਾਤ/ਭੱਤ** (bhāt/bhatt) *m.* boiled rice

**ਭਾਂਤ** (bhāt) *m.* kind, sort, type, variety; way, manner, method

~ ਸੁਭਾਂਤਾ (~ subhātā) *a.* diverse, different, varied

~ ਭਾਂਤ ਦਾ (~ bhāt dā) *a.* of different kinds, varied, multifarious

**ਭਾਦੋਂ/ਭਾਦਰੋਂ** (bhāḍō/bhāḍrō) *m.* the sixth month of Bikrami era, Bhadon

**ਭਾਨ** (bhān) *m.* small coins, change

**ਭਾਨਮਤੀ** (bhānmatī) *f.* sorceress

~ ਦਾ ਕੁਣਬਾ (~ dā kuṇbā) *m.* an association of varied people

~ ਦਾ ਪਿਟਾਰਾ (~ dā piṭārā) *m.* collection of varied things

**ਭਾਨੀ** (bhānī) *f.* refusal; hindrance, obstacle; backbiting

~ ਮਾਰ (~ māṛ) *a.* back bite, insinuator

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to backbite with the purpose to thwart someone's efforts etc.; to prevent one from doing some work by showing the negative side, to oppose

**ਭਾਪਣਾ** (bhāpaṇā) *v.t.* to guess, to comprehend, to understand by signs or gestures, to conjecture; to see through, to feel

**ਭਾਪਾ** (bhāpā) *m.* father, papa; a respectful term used for elder brother; a term used for the people of Ravalpindi, Pishawar etc.

**ਭਾਫ** (bhāf) *m.* steam

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to give vent to



one's mind; to let off steam, to exhale, to work off steam

~ ਛੱਡਣੀ (~ chhaḍḍāṇī) *v.i.* to let off steam, to emit steam

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to inhale steam (for cure purpose), to steam

~ ਬਣ ਕੇ ਉੱਡਣਾ (~ baṅ ke uḍḍāṇā) *v.i.* to evaporate, to volatilise

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.i.* to inhale steam

– ਭਾਫ਼ਾਂ ਛੱਡਣਾ (~ bhāḥāṅ chhaḍḍāṇā) *id.* to be boiling hot (milk, water etc.)

**ਭਾਂਬੜ** (bhābar) *m.* conflagration, flame, blaze; tumult, turbulence (in mind etc.)

~ ਬਣਨਾ (~ baṇṇā) *id.* to blaze up with anger, to flame, to break out with anger, to fire up

~ ਬਾਲਣਾ (~ bālṇā) *v.t.* to conflagrate, to inflame; to set fire to

~ ਮਚਣਾ (~ machṇā) *id.* to be inflamed with jealousy

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to set fire; to enrage

**ਭਾਬੀ/ਭਾਬੋ** (bhābī/bhābo) *f.* brother's wife, sister-in-law; an addressing word used for mother; a game of cards

**ਭਾਂ-ਭਾਂ** (bhā-bhā) *a.* deserted, desolate (house, place etc.)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to give a deserted look, to be desolate (house, place etc.)

**ਭਾਰ** (bhār) *m.* weight; load, burden; cargo, luggage; responsibility, liability, obligation; onus

~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *id.* to shoulder the responsibility, to take the liability

*v.t.* to carry load

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarnā) *id.* to be relieved of one's responsibility; to be unburdened (of problem etc.)

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utāranā) *v.t.* to unload *id.* to unburden oneself

~ ਸਮਝਣਾ (~ samjhaṇā) *v.t.* to take as burden/liability

~ ਹੌਲਾ ਕਰਨਾ (~ hōlā karnā) *id.* to relieve one from the responsibility; to share others

liabilities

~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ/ਚੜ੍ਹਣਾ (~ chaṛhāuṇā/ chāṛhṇā) *id.* to put under an obligation, to oblige; to do one a favour

~ ਚੁੱਕਣਾ (~ chukkaṇā) *id.* to shoulder responsibility

*v.t.* to lift weight

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to burden someone with responsibility, to lay the burden of extra expenditure

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be entrusted with a liability; to be burdened with

~ ਮੁਕਤ (~ mukat) *a.* relieved

~ ਲੱਦਣਾ (~ laddāṇā) *v.t.* to load

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *v.t.* to unload

*id.* to fulfill one's liability; to repay debt

~ ਵਾਹਕ (~ vāhak) *a.* load carrier

– ਸਿਰ ਦੇ ~ (–sīr de ~) *adv.* headlong, headforemost, headfirst (in falling etc.); with great pleasure

– ਭਾਰਾਂ ਤੇ ਪੈਣਾ (–bhārā te pēṇā) *id.* to show one's importance

**ਭਾਰਤ** (bhārat) *m.* India

~ ਮਾਤਾ (~ māṭā) *f.* Mother India

**ਭਾਰਤਵਰਸ** (bhāratvarsh) *m.* India

– ਭਾਰਤਵਾਸੀ (–bhāratvāsī) *m.* Indian

**ਭਾਰਤੀ** (bhārtī) *a.* Indian

**ਭਾਰਤੀਅਤਾ** (bhārtīatā) *f.* Indianness

**ਭਾਰੀ/ਭਾਰਾ** (bhārī/bhārā) *a.* heavy, weighty, ponderous; fat, bulky, hefty, sturdy; mammoth, big (crowd etc.); massive, huge; cumbersome

~ ਅਵਾਜ਼ (~ avāz) *f.* husky voice

~ ਗਲਾ (~ galā) *m.* hoarse voice

~ ਜਿੱਤ (~ jitt) *f.* great triumph, outstanding victory; landslide victory (in election etc.)

~ ਥਾਂ (~ thā) *f.* a place haunted by spirits, haunted-place

~ ਭਰਕਮ (~ bharkam) *a.* elephantine, heavy and bulky

~ ਭੁੱਲ (~ bhull) *f.* grave mistake, blunder

– ਪੱਲੜਾ ~ ਹੋਣਾ (–pallaṛā ~ hoṇā) *id.* to have the upper hand

– ਪਿੱਛਾ ~ ਹੋਣਾ (–pichchhā ~ hoṇā) *id.* to have strong back; to have prosperous parental side (used for married women)

– ਪੈਰ ~ ਹੋਣਾ (–pēr ~ hoṇā) *id.* to be in the family way, to be pregnant

**ਭਾਰੀਪਣ** (bhārīpaṇ) *f.* heaviness, weightiness; bulkiness (of body)

**ਭਾਰੂ** (bhārū) *a.* dominating, strong, stronger, overwhelming

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be a burden on someone

**ਭਾਲ** (bhāl) *f.* search, hunt, quest; exploration

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to search; to explore, to discover

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in search of

– ਦੇਖ ~ (–dekh ~) *f.* supervision, surveillance; care; upbringing, nurture

**ਭਾਲਣਾ** (bhālṇā) *v.t.* to search, to seek, to locate, to quest; to investigate, to spy; to discover, to explore, to trace

**ਭਾਲਾ** (bhālā) *m.* spear, lance, pike, partisan, javelin  
~ ਸੁੱਟਣਾ (~ suṭṭāṇā) *v.t.* to throw javelin;  
*m.* javelin throw

~ ਬਰਦਾਰ (~ bardār) *a.* spearsman, lance-bearer, pikeman

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.t.* to spear, to stab with a lance

**ਭਾਲੂ** (bhālū) *m.* bear

~ ਦਾ ਤਮਾਸ਼ਾ (~ dā tamāshā) sport of bear

– ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ~ (– amrikā dā~) *a.* facon

**ਭਾਵ** (bhāv) *m.* sentiment, emotion; meaning, underlying meaning or idea, gist, purport; object, purpose, intention; desire

~ ਅਰਥ (~ arth) *m.* gist, substance

~ ਆਵੇਸ਼/ ਆਵੇਗ (~ āvesh/ āveg) *m.* strong emotion, passion

~ ਹੀਣਤਾ (~ hīṭā) *f.* inferiority complex

~ ਚਿੱਤਰ (~ chittar) *m.* ideogram, ideograph

~ ਚਿੱਤਰਨ (~ chitrān) *m.* ideography

~ ਪੂਰਨ/ ਮਈ (~ pūran/ māī) *a.* meaningful, profound, deep

~ ਵਾਚਕਨਾਂਵ (~ vāchaknāv) *m.* abstract noun

~ ਵਿਭੋਰ (~ vibhor) *a.* overwhelmed with emotion, steeped in emotion

~ ਵਿਵੇਚਨ (~ vivechan) *m.* catharsis

–ਭਾਵਾਤਮਕ (–bhāvātmak) *a.* emotional, affective

**ਭਾਵਕ** (bhāvak) *a.* emotional, sentimental

~ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ (~ drishṭīkoṇ) *m.* sentimental approach, sensitive outlook

**ਭਾਵਕਤਾ** (bhāvaktā) *f.* sentimentalism, sensitiveness, sentimentality, sensibility

**ਭਾਵਨਾ** (bhāvnā) *f.* feeling, sentiment, emotion; intention, desire, wish; way of thinking, inclination

~ ਜਗਾਉਣੀ/ ਪੈਦਾ ਕਰਨੀ (~ Jagāuṇī/ pēdā karnī) *v.t.* to motivate, to inspire; to arouse or awaken

**ਭਾਵੀ** (bhāvī) *a.* future, would be, prospective

*f.* destiny, fate, predestination

~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* predestinarianism, fatalism

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* fatalist, predestinarian

**ਭਾਵੇਂ** (bhāvē) *conj.* either, although, even if, even though

~ ਇਹ ~ ਉਹ (~ eh ~ oh) *adv.* at all hazards, come what may

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ** *ph.* either this or that

~ ਕੁਝ ਵੀ ਹੋਵੇ (~ kujh vī hove) *adv.* probably, may be, just possible, possibly

**ਭਾੜਾ** (bhāṛā) *m.* rent, fare, freight, wages, hire, freightage; cartage, conveyance charges

– ਭਾੜੇ ਦਾ ਟੱਟੂ (–bhāṛe dā ṭaṭṭū) *m.* mercenary, hireling; hired pony

– ਭੰਗ ਦੇ ~ (–bhāg de ~) *adv.* for nothing; very cheap, dirt cheap, at low rate

**ਭਿਉਣਾ** (bhīṇā) *v.t.* to wet, to soak, to moisten, to sop, to drench, to steep, to imbue

**ਭਿਉਂਤਾ** (bhīṭā) *a.* wet, steeped, drenched, sodden  
– ਭਿਉਂ ਭਿਉਂ ਕੇ ਜੁੱਤੀਆਂ ਮਾਰਨਾ (–bhīṭ bhīṭ ke Juttīā mārnā) *id.* to treat with scornful abuse, to insult, to humiliate badly

**ਭਿਆਂਕਰ** (bhīākar) *a.* horrible, horrid, dreadful, fearful, fearsome, terrifying, terrific; dire (consequences etc.)

**ਭਿਆਣਾ** (bhīāṇā) *a.* afraid, terrified, frightened  
 – ਜੀ ~ (-jī ~) *id.* to be perplexed

**ਭਿਆਨਕ** (bhīānak) *a.* terrible, dreadful, horrible, terrifying; dangerous, perilous

**ਭਿਆਨਕਤਾ** (bhīānktā) *f.* dreadfulness, terribleness, horribleness, horridness, fearfulness, fearsomeness

**ਭਿਆਲ** (bhīāl) *m.* partner, shareholder, sharer, in cahoots

**ਭਿਆਲੀ** (bhīālī) *f.* partnership, cahoot  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to go cahoots

**ਭਿਸ਼ਤੀ** (bhīshṭī) *m.* water-carrier

**ਭਿਕਸ਼ੂ** (bhīkshū) *m.* monk, budhist, mendicant

**ਭਿਖਾਰੀ** (bhīkhārī) *m.* beggar, cadger, mendicant; pauper, a poor fellow, penniless

**ਭਿਖਿਆ/ਭਿਖਿਆ** (bhīkhīā/bhīchhīā) *f.* alms, charity

**ਭਿਚਨਾ** (bhīchnā) *v.i.* to be sandwiched, to be pressed

**ਭਿੱਜਣਾ** (bhījṇā) *v.i.* to get drenched, to become wet; to be saturated, to be soaked  
 – ਭਿੱਜੀ ਖਿੱਲੀ (-bhījī khīlī) *a.* fearful, timid, timorous, coward  
 ~ ਖਿੱਲੀ ਬਣਨਾ (~ khīlī baṇnā) *v.i.* to appear timid and submissive  
 – ਅਭਿੱਜ (-abhīj) *a.* impervious to water, waterproof; impenetrable to feelings, unaffected

**ਭਿੱਜਣਾ** (bhījṇā) *v.t.* to become mixed, to mix, to be friendly with

**ਭਿਜਵਾਉਣਾ** (bhījvāuṇā) *v.t.* to get to be sent, to send through someone

**ਭਿਜਵਾਈ** (bhījvāī) *f.* the charges of sending something

**ਭਿੱਜੜ** (bhījṛ) *a.* sodden (grain)

**ਭਿੱਟ** (bhīṭ) *f.* defilement, profanity; contamination

**ਭਿੱਟਣਾ** (bhīṭṇā) *v.t.* to defile, to profane, to pollute, to be defiled, to be profaned, to be polluted; to contaminate, to be contaminated

**ਭਿੱਟੜ** (bhīṭṛ) *a.* defiled, profaned, polluted, contaminated  
 – ਭਿੱਟਿਆ ਹੋਇਆ (-bhīṭiā hoīā) *a.* defiled, profaned; contaminated

**ਭਿੱਡੀ** (bhīḍī) *f.* lady's finger, okra, Albelmochus esculentus

**ਭਿਣਕਾ** (bhīṇak) *f.* slight information, inkling, clue, rumour  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *id.* to get the wind of, to come to know  
 ~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.i.* to spy, to try to get some information

**ਭਿਣਕਾ** (bhīṇak) *f.* buzzing sound, humming sound, drone (of flies etc.)

**ਭਿਣਕਣਾ** (bhīṇkaṇā) *v.i.* to buzz, to hum, to drone; to be spoiled by flies (food etc.)

**ਭਿਣਕਾਰ** (bhīṇkār) *f.* humming sound (of flies etc.), buzz, drone, buzzing

**ਭਿਣ-ਭਿਣ** (bhīṇ- bhīṇ) *f.* humming (of flies), buzz  
 ~ ਕਰਨਾ/- ਭਿਣ ਭਿਣਾਉਣਾ (~ karnā/-bhīṇ ~bhīṇāuṇā) *v.i.* to drone, to buzz, to hum

**ਭਿੱਤ** (bhīṭ) *m.* door; peephole

**ਭਿੱਤੀ** (bhīṭī) *f.* bait, decoy; hole for peeping  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *id.* to throw a sop

**ਭਿੰਨ** (bhīn) *a.* different, dissimilar, separate, distinct, unlike, varying, not the same; diverse  
 ~ ਭਿੰਨ (~ bhīn) *a.* different, diverse, various  
 ~ ਭੇਦ (~ bhed) *m.* discrimination, difference, differentiation

**ਭਿੰਨ** (bhīn) *f.* fraction (maths.)

**ਭਿੰਨਤਾ** (bhīnatā) *f.* difference, variance, dissimilarity, unlikeness, contrast

**ਭਿੰਨੀ-ਭਿੰਨੀ** (bhīnī-bhīnī) *a.* light and sweet (smell)

**ਭਿੜਨਾ** (bhīṛnā) *v.i.* to clash, to scuffle; to grapple; to collide, to meet head on; to fight, to come to a clash

**ਭਿੜਵਾਉਣਾ/ਭਿੜਾਉਣਾ** (bhīṛvāuṇā/bhīṛāuṇā) *v.t.* to cause, to clash or fight; to cause to collide

**ਭੀਖ** (bhīkh) *f.* alms; begging  
 ~ ਮੰਗਣਾ (~ māṅṅā) *v.t.* to beg, to cadge

**ਭੀਤ** (bhīṭ) *f.* wall

**ਭੀਤਰ** (bhīṭar) *adv.* inside

**ਭੀਤਰੀ** (bhīṭarī) *a.* internal, inner, latent; hidden, secret, mysterious

**ਭੀ ਬੁਲਾਉਣਾ** (bhī bulāuṇā) *id.* to utterly exhaust someone; to defeat; to beat, to thrash



~ ਬੋਲਣੀ (~ bolṇī) *id.* to be dead tired, to be utterly exhausted

**ਭੀਂ-ਭੀਂ** (bhī - bhī) *f.* buzzing, humming (of flies), drone

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to buzz, to hum, to drone

**ਭੀਲ** (bhīl) *m.* a wild tribe of central India; a member of this tribe

**ਭੀੜ**<sup>1</sup> (bhīṛ) *f.* crowd, rush, multitude, throng, mob

~ ਭੜਕਾ/ਭਾੜ (~ bhāṛakā/bhāṛ) *f.* rush, crowd, throng, multitude, concourse, mob; over crowding

**ਭੀੜ**<sup>2</sup> (bhīṛ) *f.* calamity, adversity, trouble, distress, crisis, hard-time, misery

~ ਸੰਘੀੜ (~ sāghīṛ) *f.* adversity, misery, hard-time, trouble, calamity

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be in deep water, to be in hot water, to be under a cloud, to be in trouble

**ਭੀੜਨਾ** (bhīṛnā) *v.t.* to shut, to close (door etc.)

**ਭੀੜਾ** (bhīṛā) *a.* tight (cloth, situation etc.); narrow, (street, bazar, place etc.)

**ਭੁਆਉਣਾ** (bhūāuṇā) *v.t.* to rotate, to revolve, to spin, to whirl; to return, to give back

– ਭੁਆ ਦੇਣਾ (– bhūā deṇā) *id.* to harass, to pester; to put into hot water, to put into trouble

**ਭੁਆਟਣੀ** (bhūāṭṇī) *f.* dizziness, giddiness, vertigo

**ਭੁਆਟਣੀਆਂ** (bhūāṭṇīā) *f.* the requisite number of rounds around the sacred fire or the holy scripture as a matrimonial rite; circumgyrations; rotation

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give one's daughter or sister in marriage, to marry; to whirl round

**ਭੁੱਸ**<sup>1</sup> (bhuss) *m.* bad habit, addiction

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.t.* to be habitual of, to develop a habit, to be addicted

**ਭੁੱਸ**<sup>2</sup> (bhuss) *m.* anaemia; paleness, pallidness

~ ਰੋਗ (~ rog) *m.* anaemia

~ ਰੋਗੀ (~ rogī) *a.* anaemic

**ਭੁੱਸਾ** (bhussā) *a.* pale, ashen, faded

**ਭੁੱਕਣਾ** (bhukṇā) *v.t.* to sprinkle, to dredge, to powder

**ਭੁੱਕਵਾਉਣਾ/ਭੁਕਾਉਣਾ** (bhukvāuṇā/bhukāuṇā) *v.t.* to have something or get something to be sprinkled

**ਭੁਕਾਨਾ** (bhukānā) *m.* balloon; bladder

**ਭੁੱਕੀ** (bhukkī) *f.* pulverized something, powder of something; powdered medicine; mashed poppy-husk

**ਭੁੱਖ** (bhukkh) *f.* hunger, appetite; lust, thirst, strong desire; want, need; starvation, famine

~ ਉੱਡਣਾ (~ uḍḍṇā) *id.* to be worried, to be very tense

~ ਹੜਤਾਲ (~ haṛtāl) *f.* hunger-strike

~ ਚਮਕਣਾ (~ chamakṇā) *id.* to feel hungry

~ ਤੇਹ/ਪਿਆਸ (~ te/ piās) *f.* hunger and thirst

~ ਦੇ ਤੋੜੇ ਮਰਨਾ (~ de toṛe marnā) *id.* to die of starvation

~ ਨੰਗ (~ nāg) *f.* poverty, beggary, penury, indigence

~ ਨਾ ਮਿਟਣਾ (~ nā miṭṇā) *id.* not to be satiated, not to be satisfied

~ ਨਾਲ ਮਰਨਾ (~ nāl marnā) *v.i.* to starve, to die of hunger

~ ਮਰ ਜਾਣੀ (~ mar jāṇī) *v.i.* to lose appetite; to suffer from anorexia

~ ਵੱਧਣਾ (~ vaddhaṇā) *id.* to be very greedy, to be avaricious

~ ਵਧਾਉ/ਵਰਧਕ (~ vadhāu/ vardhak) *a.* appetizer, appetitive

~ ਵਰਤਣਾ (~ vartaṇā) *id.* to have utter poverty

~ ਵਿਚ ਛੋਲੇ ਵੀ ਬਦਾਮ (~ vich chhole vī badām) *prov.* hunger is the best sauce

– ਵੇਖ ਕੇ ~ ਲਹਿਣਾ (– vekh ke ~lēhṇā) *id.* to be very charming, to be very appealing, to be pleasing to see

– ਭੁੱਖਣ ਭਾਣਾ (–bhukṇā bhāṇā) *a.* empty stomach, without food, hungry

~ ਭਾਣੇ (~ bhāṇe) *adv.* with empty stomach, without having eaten anything

– ਭੁੱਖਮਰੀ (– bhukkhmarī) *f.* starvation

**ਭੁੱਖੜ** (bhukkhṛ) *a.* swinish, hungry, insatiable, gluttonous, ravenous, voracious; penniless,

penurious, poverty-stricken

**ਭੁੱਖਾ** (bhukkhā) *a.* feeling hunger, swinish, hungry, peckish; greedy, gluttonous, voracious; unsatiated; penniless, pauper

~ ਸ਼ੇਰ (~ sher) *a.* ferocious, furious

~ ਤਿਹਾਇਆ/ ਭਾਣਾ (~ tihāeā/ bhāṇā) *a.* empty stomach, without food, hungry, sharp-set

~ ਨੰਗਾ (~ nāgā) *a.* destitute, impoverished, pauper, poverty-stricken, indigent

~ ਭੁੱਖਿਆਂ ਵਾਂਗ (- bhukkhīā vāṅ) *adv.* swinishly, hungrily, revenously

**ਭੁੰਗ** (bhūṅ) *m.* fold, wrinkle (in garment)

**ਭੁਗਤ ਸੁਆਰਨੀ** (bhugat suārṇī) *id.* to beat soundly, to thrash, to batter, to wallop, to take to task

**ਭੁਗਤਾਣਾ** (bhugtaṇā) *v.t.* to reap the fruit of one's deeds, to lie in the bed one has made; to suffer, to undergo

**ਭੁਗਤਾਣਾ** (bhugtaṇā) *v.t.* to appear in the court  
~ ਗਵਾਹੀ (~ gavāhī) *id.* to bear witness, to give evidence

**ਭੁਗਤਾਉਣਾ** (bhugtāuṇā) *v.t.* to settle (a claim); to pay of (debt); to deal with, to dispose of

**ਭੁਗਤਾਨ** (bhugtān) *m.* payment, settlement, defrayal

**ਭੁਗੜੀ** (bhugarī) *f.* dried fruit especially date

**ਭੁੱਗਾ** (bhuggā) *m.* a sweetmeat of pounded sesame with sugar or jaggery and milk paste (khoya)

**ਭੁਗਾਟ** (bhugāṭ) *m.* a kind of weed, Asphodelus fistulosus

**ਭੁੱਗੀ** (bhuggī) *f.* weevily grain, moth-eaten grain, rotten, decayed

**ਭੁੰਗੀ** (bhūṅī) *f.* a kind of insect harmful for the crops

**ਭੁੱਚਰ** (bhucchar) *a.* corpulent, robust, stout, burly, flabby

**ਭੁਚਲਾਉਣਾ** (bhuchlāuṇā) *v.t.* to wheedle, to coax, to cajole, to persuade

**ਭੁਚਾਲ** (bhuchāl) *m.* earthquake; turmoil, disturbance

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* seismic

~ ਮਾਪਕ (~ māpak) *a.* seismograph

~ ਲਿਆਉਣਾ (~ liāuṇā) *id.* to create a great stir

**ਭੁਜੰਗ** (bhujāṅ) *m.* snake

**ਭੁਜੰਗੀ** (bhujāṅī) *m.* son, lad, boy; warrior

**ਭੁੱਜਣਾ** (bhujjāṇā) *v.i.* to be parched; to be roasted, to be fried; to fret & fume; to be jealous, to be envious

~ ਸੜਿਆ ਭੁੱਜਿਆ (-sareā bhujjīā) *a.* ill-tempered, petulant, peevish, fretful, fretty

~ ਭੁੱਜੇ ਬਦਾਮ (-bhujje badām) *m.* parched grams or ground nut

**ਭੁਜਾ** (bhujā) *f.* arm; side of a triangle etc. (maths.); helper, supporter

**ਭੁਜੀਆ** (bhujīā) *m.* fried salty mixture

**ਭੁੱਜੇ** (bhūje) *adv.* on the ground, on the floor

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *id.* to make the dying person lie on the earth

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to put affront upon, to humble to the dust, to humiliate, to insult, to prick the bladder

**ਭੁੰਨਣਾ** (bhūnaṇā) *v.i.* to parch, to roast; to bake in sand; to frizzle, to fry; to pester, to torment; to riddle with bullets

~ ਭੁੰਨ ਸੁੱਟਣਾ (-bhūn suṭṭāṇā) *id.* to kill with firearms, to shoot; to pester, to torment

~ ਭੁੰਨਿਆ ਭੁਨਾਇਆ (-bhūniā bhunāiā) *a.* roasted; enraged, very irritated

**ਭੁੰਨਵਾਉਣਾ/ਭੁੰਨਾਉਣਾ** (bhūnvāuṇā/bhūnāuṇā) *v.i.* to get something parched, to get something roasted or fried; to make to be parched or roasted or fried

**ਭੁੰਨਵਾਈ/ਭੁੰਨਾਈ** (bhūnvāī/bhūnāī) *f.* the process of or the wages for parching or roasting or baking

**ਭੁੱਬ** (bhubb) *f.* violent cry, loud wail

~ ਭੁੱਬਾਂ ਨਿਕਲਣਾ (-bhubbā nīkalṇā) *id.* to burst into tears, to weep loudly

~ ਮਾਰਨੀਆਂ (~ mārnīā) *id.* to wail loudly

~ ਭੁੱਬੀਰੋਣਾ (-bhubbī roṇā) *id.* to wail bitterly, to cry with wails

**ਭੁੱਬਲ** (bhubbāl) *f.* hot ashes

**ਭੁਰਜੀ** (bhurjī) *f.* scrambled eggs; a dish of vegetables like radish or cauliflower etc. fried, without gravy

**ਭੁਰਨਾ** (bhurnā) *v.i.* to crumble, to break into fragments or crumbs

**ਭੁਰਭੁਰਾ** (bhurbhurā) *a.* crisp, crumble, crumbly  
**ਭੁੱਲ** (bhull) *f.* error, omission, mistake, slip, blunder, fault

~ ਕਰਨਾ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ, ਖਿਮਾ ਕਰਨਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ (~ karnā manukkh dā kām hē, khimā karnā parmātmā dā) *prov.* to err is human, to forgive divine

~ ਚੁੱਕ (~ chukk) *f.* mistake, slip, fault, error and omission

~ ਭੁਲਈਆ (~ bhulīā) *f.* labyrinth, maze; confusing problem, puzzle

~ ਭੁਲਈਆਂ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ bhulīā vich pēṇā) *id.* to be in dilemma, to be double minded; to be caught in a maze

~ ਭੁਲਾ ਕੇ (~ bhulā ke) *adv.* off and on, occasionally

~ ਭੁਲਾ ਜਾਣਾ (~ bhulā jāṇā) *id.* to go out of mind, to forget

~ ਭੁਲੇਖੇ (~ bhulekhe) *adv.* once in a while, sometimes, occasionally; erroneously, mistakenly

~ ਮੰਨਣਾ (~ māṇṇā) *v.t.* to stand corrected

~ ਭੁੱਲੇ ਚੁੱਕੇ (~bhulle chukke) *adv.* occasionally, off and on, casually

~ ਅਭੁੱਲ (- abull) *a.* unforgettable, infallible; unerring

**ਭੁਲੱਕੜ** (bulakkar) *a.* forgetful, oblivious, apt to forget

**ਭੁੱਲਣਹਾਰ** (bhullaṇhār) *a.* oblivious, forgetful, apt to forget

**ਭੁੱਲਣਾ** (bhullaṇā) *v.i.t.* to forget; to err, to commit a mistake; to be forgotten, to slip from the memory

**ਭੁੱਲਵਾਂ** (bhullavā) *a.* forgetful, oblivious

**ਭੁਲਵਾਉਣਾ** (bhulvāuṇā) *v.t.* to cause to or to make to forget

**ਭੁਲਾਉਣਾ** (bhulāuṇā) *v.t.* to let slip from one's mind, to forget; to make or cause to forget; to mislead, to lead the garden path

**ਭੁਲਾਉ/ਭੁਲਾਵਾਂ** (bhulāu/bhulāvā) *a.* illusory, confusing, misleading

**ਭੁਲਾਵਾ** (bhulāvā) *m.* delusion, illusion, wrong notion;

misconception

**ਭੁਲਾਵੇਂ** (bhulāvē) *adv.* fallaciously, mistakenly, erroneously

**ਭੁੱਲਿਆ** (bhullīā) *a.* forgotten

~ ਚੁੱਕਿਆ (~ chukkīā) *a. & adv.* forgotten; by chance, not often, seldom

~ ਭਟਕਿਆ (~ bhaṭkiā) *a. & adv.* wandering, strayed; off and on, occasionally, sometimes, not often

**ਭੁਲੇਖਾ** (bhulekhā) *m.* mistake (in recognition, accounts etc.); misunderstanding, misconception; delusion, fallacy, illusion

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *v.i.* to make a mistake in recognising (someone); to misunderstand

~ ਪਾਉ (~ pāū) *a.* confusing, misleading, fallacious, illusory

**ਭੁੜਕਣਾ** (bhurṭkaṇā) *v.i.* to jump, to bounce, to leap; to rebound; to snap, to spring

**ਭੁੜਕਾਉਣਾ** (bhurṭkāuṇā) *v.t.* to make or cause to bounce/rebound/spring

**ਭੁੜੀ** (bhurī) *m.* labour, toil, hard work

~ ਕਬੂਲ ਪੈਣਾ (~ kabūl pēṇā) *id.* to get the fruit of one's labour

**ਭੂ** (bhū) *f.* earth; world, globe; land

~ ਖੰਡ (~ khāḍ) *m.* region, zone; plot, tact

~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* donation of land

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* the earth, globe, world

~ ਮੱਧ ਰੇਖਾ (~ maddh rekhā) *f.* equator

~ ਮੱਧ ਰੇਖੀ (~ maddh rekhī) *a.* equatorial

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* geology

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* geologist

**ਭੂਆ** (bhūā) *f.* father's sister, paternal aunt

**ਭੂਸ਼ਣ** (bhūshaṇ) *m.* ornament; adornment

**ਭੂਸਰਨਾ** (bhūsarnā) *v.i.* to be angry; to flare up with, to be in a fit of rage

**ਭੂਸਲਾ** (bhūsālā) *a.* dun, earthy

**ਭੂਸਾ** (bhūsā) *f.* chaff (wheat etc.)

**ਭੂਸੀ** (bhūsī) *f.* husk, bran

**ਭੂਹ/ਭੂਹੇ** (bhūh/bhūhe) *m.* insolent behaviour, impertinent or impudent behaviour

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* to become insolent, to behave impudently



~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *v.t.* to spoil by excessive indulgence, to pamper

**ਭੂਕ** (bhūk) *m.* green offshoot of onion

**ਭੂਕਣਾ** (bhūkaṇā) *m.* a hollow piece of bamboo or iron pipe used for blowing purpose, blower

**ਭੂਕਣੀ** (bhūkaṇī) *f.* loose motion with squirt, diarrhoea

**ਭੂਕਾ** (bhūkā) *f.* scape, Allium cepa

~ ਪੀਲਾ ~ (-pīlā ~) *a.* very pale, white-faced

**ਭੁੰਗਾ** <sup>1</sup> (bhūṅ gā) *m.* penalty, fine; a share of stolen property which is given as a bribe by a thief

**ਭੁੰਗਾ** <sup>2</sup> (bhūṅ gā) *a.* having straight horns (ox)

**ਭੂਗੋਲ** (bhūgol) *m.* geography

~ ਅਨੁਸਾਰ (~ anusār) *adv.* geographically

*a.* geographical

**ਭੂਗੋਲਿਕ** (bhūgolik) *a.* geographical

**ਭੁੰਡ** (bhūṅḍ) *m.* hornet, wasp; cockchafer; beetle, cockroach

~ ਪਟਾਕਾ (~ paṭākā) *m.* a kind of small cracker

~ ਕਾਲਾ ~(-kālā ~) *a.* black-beetle; very dark-complexioned, dark-skinned, blackavised

~ ਭੁੰਡਾਂ ਦਾ ਖੱਖਰ (-bhūṅḍā dā khakkhar) *f.* hornet's nest, wasp's hive

~ ਦੇ ਖੱਖਰ ਨੂੰ ਛੇੜਨਾ (~ de khakkhar nū chheṛnā) *id.* to bring hornet's nest about one's ears, to stir up hornet's nest

**ਭੁੰਡੀ** (bhūṅḍī) *f.* an insect which harms the crops

**ਭੂਤ** <sup>1</sup> (bhūt) *m.* ghost, evil spirit, revenant; naughty child

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārnā) *v.t.* to expel evil spirit from a person or place, to exorcise; to set (one) right

~ ਸਵਾਰ ਹੋਣਾ (~ svār hoṇā) *id.* to be excessively obsessed with a passion, to be crazy after something

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to expel (an evil spirit) by religious ceremonies, to exorcise

~ ਚੰਬੜਨਾ (~ chābaṛnā) *v.i.* to be possessed (by an evil spirit); to be haunted

~ ਨਾਥ (~ nāth) *m.* Lord Shiva

~ ਪ੍ਰੇਤ (~ pret) *m.* evil spirits, ghosts and goblins

~ ਬਣਨਾ (~ baṇnā) *id.* to become dirty; to look like a ghost

~ ਬੁਲਾਉਣਾ (~ bulāuṇā) *v.t.* to call spirits

~ ਮੰਡਲੀ (~ maḍḍalī) *f.* gang of wicked persons, bunch of rascals

~ ਰਸੋਈ (~ rasoi) *f.* a kitchen having no proper arrangement of cooking

~ ਵਾੜਾ (~ vārā) *m.* an abode of demons, ghostdom

~ ਭੂਤਾਂ ਦਾ ਡੇਰਾ (- bhūtā dā ḍerā) *m.* haunted place or spot

~ ਦਾ ਵਾਸਾ ਹੋਣਾ (~ dā vāsā hoṇā) *id.* to be a desolate place, to be a deserted place; to be uninhabited; to be a haunted place

**ਭੂਤ** <sup>2</sup> (bhūt) *a.* past, gone

~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* past tense

~ ਪੁਰਵ (~ pūrav) *a.* former, ex, whilom, quondam

**ਭੂਤਨਾ** (bhūtnā) *m.* evil spirit, ghost, spook; spoiled naughty child

**ਭੂਤਨੀ** (bhūtnī) *f.* female ghost, ghostess

~ ਭੁੱਲਣਾ (~ bhullaṇā) *id.* to be non-plus, to be perplexed

~ ਭੁੱਲੀ ਰਹਿਣਾ (~ bhullī rehṇā) *id.* to remain busy working like a horse

~ ਸਮੁੰਦਰੀ ~ (-samūdrī ~) *m.* nixie

**ਭੂਤਰਨਾ** (bhūtarṇā) *v.i.* to be in a rage, to become angry; to become mad as a March hare

~ ਭੂਤਰਿਆ ਹੋਇਆ (-bhūtrīā hoīā) *a.* very angry, enraged; mad as a March hare

**ਭੁੰ-ਭੁੰ** (bhū-bhū) *f.* sound of car or bus's horn; sound of fart

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to blow horn; to fart, to break wind

**ਭੂਮਕਾ/ਭੂਮਿਕਾ** (bhumkā/bhumikā) *f.* introduction, preface, preamble; function, role, part

~ ਨਿਭਾਉਣਾ (~ nibhāuṇā) *v.t.* to play the role

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to lead up to, to prepare for

**ਭੂਮੀ** (bhūmī) *f.* land, soil, ground, earth; the earth

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* landed, terrestrial

~ ਤਲ (~ tal) *m.* land-surface; ground-level

– ਜਨਮ ~ (–Janam ~) *f.* Mother-land, native-country  
 – ਪਿੱਠ ~ (–pīṭh ~) *f.* background  
 – ਬੰਜਰ ~ (–bājar ~) *f.* barren land  
 – ਮਾਤ ~ (–māt ~) *f.* Mother land, Native land  
**ਭੂਰ** (bhūr) *f.* fine small rain, drizzle, light shower of rain  
**ਭੂਰਾ** (bhūrā) *a.* brown, tan; grizzled  
 ~ ਲਾਲ (~ lāl) *a.* dark tan  
**ਭੂਰਾ** (bhūrā) *m.* blanket  
**ਭੇ** (bhē) *m.* stem or root of lotus  
**ਭੇਸ** (bhes) *m.* dress, garb, costume; style of dressing; disguise, appearance, assumed  
 ~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *id.* to disguise oneself, to change appearance, to impersonate  
**ਭੇਖ** (bhekh) *m.* particular dress of a religious sect; dress, costume, garb; guise, disguise  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to assume false appearance of, to feign; to practise hypocrisy  
 ~ ਧਾਰਨਾ (~ dhārnā) *id.* to adopt a religion; to dress up according to a particular sect; to simulate  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to put on the guise of (someone), to appear to be what one is not, to simulate  
 ~ ਬਦਲਣਾ/ ਵਟਾਉਣਾ (~ badalṇā/vaṭāuṇā) *v.t.* to change appearance, to disguise  
**ਭੇਖਧਾਰੀ/ਭੇਖੀ** (bhekhdhārī/bhekhī) *a.* sanctimonious, simulator; feigning, disguised  
**ਭੇਜਣਾ** (bhejaṇā) *v.t.* to send, to despatch, to transmit; to post (letter)  
**ਭੇਜਾ** (bhejā) *m.* brain  
**ਭੇਟਾ/ਭੇਟਾ** (bheṭ/bheṭā) *f.* present, gift; oblation, offering (for religious purpose); donation; dedication  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛṇnā) *v.i.* to have offerings (by donation); to make sacrifice, to sacrifice oneself; to be a victim (of)  
 ~ ਚੜ੍ਹਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *id.* to sacrifice  
*v.t.* to make offering, to donate  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to demand sacrifice  
**ਭੇਟ** <sup>2</sup>(bheṭ) *f.* a hymn of goddess Durga  
 – ਭੇਟਾਂ ਗਾਉਣੀਆਂ (–bheṭā gāuṇīā) *v.t.* to sing

hymns of goddess Durga  
**ਭੇਟ/ਭੇਟ** <sup>3</sup>(bheṭ/bheṭ) *f.* meeting  
**ਭੇਟਾ ਕਾਪੀ**(bheṭa kāpī) *f.* complimentary copy  
**ਭੇਡ** (bhed) *f.* sheep, ewe; coward  
 ~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* tendency of following blindly; irrational customary practice; mob mentality  
 ~ ਦਾ ਬੱਚਾ (~ dā bacchā) *m.* lamb  
 ~ ਦਾ ਮਾਸ (~ dā mās) *m.* mutton  
 ~ ਦੀ ਅਵਾਜ਼ (~ dī avāz) *f.* bleat  
 ~ ਮੁੰਨਣਾ (~ mūnṇā) *id.* to fleece someone, to extort  
 – ਕਾਲੀ ~ (kāli ~) *f.* black sheep, traitor; backbiter  
 – ਭੇਡਾਂ ਦਾ ਵਾੜਾ (–bheḍā dā vāṛā) *f.* sheep-pen, sheet-cote, sheep-fold; filthy, worthless place  
**ਭੇਡੂ** (bheḍū) *m.* male-sheep, ram  
**ਭੇਤ** (bhet) *m.* secret, mystery, arcanum  
 ~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhaṇā) *id.* to let the cat out of the bag, to expose, to divulge (a secret), to spill the beans  
 ~ ਦੱਸਣਾ/ ਦੇਣਾ (~ dassaṇā/deṇā) *id.* to betray a secret, to give out a secret, to expose  
 ~ ਨਾ ਪਾਉਣਾ (~ nā pāuṇā) *id.* to be unable to understand (a person); to be unable to reach the root (of a problem)  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to get knowledge of (a person or a thing)  
 ~ ਭਰਿਆ (~ bhariā) *a.* secret, mysterious, confidential, arcane  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to try to probe a secret, to spy  
**ਭੇਤੀ** (bhetī) *m.* sharer of a secret, confident; spy, emissary  
**ਭੇਤੀਆ** (bhetīā) *m.* secret agent, confidant spy  
**ਭੇਦ** (bhed) *m.* difference, contrast, discrimination; discerepance; kinds types  
 ~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* discrimination, differentiation  
 – ਮਤ ~ (–mat ~) *m.* difference of opinion, disagreement, dissent; differences, disunion  
**ਭੇਰਾ** (bherā) *m.* a big kettledrum

**ਭੇਰੀ** (bherī) *f.* kettledrum, naker  
**ਭੇਲੀ** (bheli) *f.* round lump or cake of jaggery  
**ਭੇੜ** (bheṛ) *m.* confrontation, fight, combat; quarrel dispute; contest  
 – ਸਾਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ~ (–sānhā dā ~) *m.* clash of big guns  
 – ਮੁਠਭੇੜ (–muṭhbheṛ) *m.* encounter  
**ਭੇੜਨਾ** (bheṛnā) *v.t.* to shut, to close (door, window etc.)  
**ਭੇੜੀਆ** (bheṛiā) *m.* wolf  
**ਭੈ** (bhē) *m.* fear, dread, terror, scare, fright; awe; alarm, danger  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to be scared  
 ~ ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਣਾ (~ chukkīā jāṇā) *id.* to be least scared, to feel no fear; to become fearless  
 ~ ਦਿਖਲਾਉਣਾ (~ dikhlaūṇā) *id.* to scare, to frighten  
 ~ ਭੀਤ (~ bhīt) *a.* afraid, frightened, scared, horror-struck, terrified  
**ਭੈਂ ਬੁਲਾਉਣਾ** (bhē bulāūṇā) *id.* to make one to cry; to exhaust someone completely  
 ~ ਬੋਲਣਾ (~ bolāṇā) *id.* to be dead tired, to be extremely exhausted; to be on the verge of crying  
**ਭੈਂ-ਭੈਂ** (bhē-bhē) *f.* bleat of sheep, goat  
**ਭੈਂਸ** (bhēs) *f.* buffalo (female)  
 ~ ਦੇ ਅੱਗੇ ਬੀਣ ਵਜਾਉਣਾ (~ de agge bīṇ vajāūṇā) *prov.* to cast pearls before swine  
**ਭੈਂਸਾ** (bhēsā) *m.* male buffalo  
 – ਜੰਗਲੀ~ (–jāṅlī) *m.* bison  
**ਭੈਂਗ** (bhēṅ) *m.* squint, skew, strabismus  
**ਭੈਂਗਾ** (bhēṅā) *a.* squint-eyed, skew-eyed, cross-eyed, strabismal  
**ਭੈਣ** (bhēṇ) *f.* sister, female sibling; respectful form of addressing a girl or lady  
 ~ ਜੀ (~ jī) *f.* lady teacher, mistress; respectful form of addressing a teacher, a girl, a lady  
 ~ ਭਰਾ (~ bharā) *m.* sister and brother, siblings (female & male both); kith and kin, near and dear, relatives  
**ਭੈਰਵੀ** (bhērvī) *f.* name of an Indian classical musical

mode, bhairvi; name of a Hindu goddess

**ਭੈਰੋ** (bhēro) *m.* name of a Hindu god, an incarnation of Lord Shiva; a musical mode  
**ਭੈੜ** (bhēṛ) *f.* bad habit, bad trait, badness, evil  
 – ਕਿਸੇ ਨਾਲ ~ ਕਮਾਉਣਾ (–kise nāl ~ kamāūṇā) *id.* to do an ill turn to a person  
**ਭੈੜਾ** (bhēṛā) *a.* evil, bad, wicked; ill, wretched, base; ugly, clumsy; unfit for use  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to fall in the eyes of; to be ashamed of  
 – ਭੈੜੀ ਖਬਰ ਛੇਤੀ ਫੈਲਦੀ ਹੈ (–bhēṛī khabar chhetī phēldī hē) *prov.* bad news spreads like a wild fire  
 – ਭੈੜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ (–bhēṛe ḍhāṅ nāl) *adv.* with an ill grace  
 ~ ਦਿਨ (~ dīn) *m.* bad days, evil time, reduced-circumstances  
**ਭੋ** (bho) *m.* chaff, husk (of oilseeds, grams, pulses etc.)  
 ~ ਬਣਨਾ (~ baṇnā) *id.* to be dead tired, to be exhausted  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāūṇā) *id.* to give a sound beating, to thrash, to wallop  
**ਭੋਂ/ਭੋਇ** (bhō/bhōi) *f.* land, fields, earth, ground  
**ਭੋਜਾ** (bhojā) *m.* share of cotton picker  
**ਭੋਖੜਾ** (bhokhaṛā) *m.* severe hunger, intense hunger; famine, starvation; greediness, avarice  
**ਭੋਖਾ** (bhokhā) *m.* famine, starvation  
**ਭੋਗ** (bhog) *m.* food offered to a deity, oblation; sufferings (for one's deeds); requiem  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāūṇā) *v.t.i.* to offer oblation at the completion of a scripture; to perform requiem ceremony; to conclude, to wind up, to finish  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāūṇā) *id.* to offer food to a deity  
**ਭੋਗ** <sup>2</sup>(bhog) *m.* sexual intercourse, copulation, sexual pleasure, coition; enjoyment, ravishment  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to copulate, to enjoy sexually  
 ~ ਬਿਲਾਸ (~ bilās) *m.* indulgence in sexual

pleasure; sexual enjoyment; indulgence in luxury; merry-making, merriment

~ ਭੋਗਣਾ (~ bhogaṇā) *id.* to lie in the bed one has made, to reap the fruit of one's deeds

**ਭੋਗਣਾ** (bhogaṇā) *v.t.* to suffer, to undergo pain or pleasure of one's deeds; to enjoy; to dree, to endure

**ਭੋਗੀ** (bhogī) *a.* enjoyer, pleasure-seeking; sufferer; licentious, lustful

**ਭੋਛਣ/ਭੋਛਾ** (bhochhaṇ/bhochchhā) *m.* towel; ladie's wrapper/shawl, head-dress of woman

**ਭੋਜ** (bhoj) *m.* feast, banquet

– ਪ੍ਰੀਤੀ ~ (–pṛītī ~) *m.* feast, banquet

– ਬ੍ਰਹਮ ~ (–brahm ~) *m.* feast given to the Brahmins on a special occasion, collective feeding of Brahmins at marriage, birth etc., a ceremony

**ਭੋਜਨ** (bhojan) *m.* food, meal, victuals, diet; nourishment

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* dietary, alimentary

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take meal

~ ਪਰੋਸਣਾ (~ prosaṇā) *v.t.* to serve food

~ ਲਗਾਉਣਾ (~ lagāuṇā) *v.t.* to lay the table

**ਭੋਜ-ਪੱਤਰ** (bhoj-pattar) *m.* bark of birch-tree, used as paper in olden days; leaf and bark of birchtree

**ਭੋਜਪੁਰੀ** (bhojpurī) *f.* a dialect of Hindi spoken in Eastern U.P. and Western Bihar

**ਭੋਡਾ** (bhoḍā) *m. & a.* poll beast, pollard; hornless, without horns (animal); bald (person)

– ਰੋਡਾ ~ (–roḍā ~) *a.* hornless, poll; bald

**ਭੋਂਡਾ** (bhōḍā) *a.* deformed, ugly, ill-shaped; unpleasant, grotesque

**ਭੋਥਾ** (bhothā) *m.* loin cloth

**ਭੋਰ** (bhor) *f.* dawn, morning, early morning; day break; crumbs, very small fragments, pieces

**ਭੋਰਨਾ** (bhorna) *v.t.* to crumble, to crumb (chapati, bread etc.); to separate grains from the cob, to shell (maize etc.); to break into pieces

– ਭੋਰ ਭੋਰ ਕੇ ਖਾਣਾ (–bhor bhor ke khāṇā) *id.* to eat little by little, to eat a bit at a time

**ਭੋਰਾ**<sup>1</sup> (bhorā) *m.* bit, crumb, grain

~ ਕੁ (~ ku) *adv.* a bit, a little, an iota

~ ਭੋਰਾ (~ bhorā) *a.* entire, whole, all

– ਭੋਰ ਭੋਰ ਕੇ (– bhor bhor ke) *ph.* a bit at a time; bit by bit

**ਭੋਰਾ**<sup>2</sup> (bhorā) *m.* underground cell, basement, crypt

**ਭੋਲਾ** (bholā) *a.* innocent, simple, guileless, artless, simpleton

~ ਪੰਛੀ (~ pāchhī) *m.* innocent-person, simple-person

~ ਭਾਲਾ (~ bhālā) *a.* simple-minded, innocent, artless, guileless, naive

– ਆਲਾ ~ (– ālā ~) *a.* naive, artless, simple

– ਭੋਲੀ ਭਾਲੀ ਸ਼ਕਲ ਵਾਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਲਾਦ ਵੀ (–bhōlī bhālī shakal vāle hūde han jalād vī) *prov.* all that glitters is not gold

– ਭੋਲੇ ਭਾ (–bhole bhā) *adv.* simply, naively; innocently

**ਭੋਲਾਪਣ** (bholāpaṇ) *m.* innocence, simple-mindedness, guilelessness, artlessness

**ਭੋਲੇਨਾਥ** (bholenāth) *m.* an epithet of Lord Shiva

**ਭੋ** (bhō) *m.* fear, terror, dread, panic, scare

**ਭੌ** (bhō) *m.* whirl, spin, rotation, revolution; dizziness, vertigo

~ ਆਉਣੇ/ ਚੜ੍ਹਨੇ (~ āuṇe/ chāṛhne) *v.i.* to feel dizziness, to feel giddiness, to suffer from vertigo

**ਭੌਕਣਾ** (bhōkaṇā) *v.i.* to bark, to yap, to bay (of dog); to prate, to gabble, to talk nonsense; to wander aimlessly

**ਭੌਕਾ** (bhōkā) *a. & m.* talkative, prater, chatterbox

**ਭੌਣਾ** (bhōṇ) *m.* the temple of goddess Durga

**ਭੌਣਾ**<sup>2</sup> (bhōṇ) *m.* ant-hill

– ਕੀੜੀਆਂ ਦੇ ਤੇ ਬਿਠਾਉਣਾ (– kīṛīā de ~ te biṭhāuṇā) *id.* to afflict, to torment, to torture

**ਭੌਣਾ**<sup>3</sup> (bhōṇā) *v.i.* to rotate, to revolve, to spin, to gyrate, to around; to turn, to return, to come back; to wander, to loiter

**ਭੌਣਾ**<sup>4</sup> (bhōṇā) *v.i.* to refrain, to desist

**ਭੌਣੀ** (bhōṇī) *f.* pulley, tack-block

**ਭੌਣੀ**<sup>2</sup> (bhōṇī) *f.* a path around a village

**ਭੌਤਕ** (bhōtak) *a.* material, worldly; physical, corporeal, mundane

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* physics

~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* physicist  
**ਭੌਤਕਵਾਦ** (bhōtakvād) *m.* materialism; physicisism  
**ਭੌਤਕਵਾਦੀ** (bhōtakvādī) *a.* materialistic  
*m.* materialist  
**ਭੌਂਦਲਣਾ** (bhōḍalṇā) *v.t.* to be puzzled, to be  
nonplus  
**ਭੌਂਦੂ** (bhōḍū) *a. & m.* dunder-headed, block-headed,  
doltish, stupid; dullard, dunce; wanderer,  
vagabond

**ਭੌਰ** (bhōr) *m.* the soul, spirit  
~ ਉੱਡਣਾ (~ uḍḍṇā) *id.* to pass away, to  
die, to expire  
**ਭੌਰਕਲੀ** (bhōrkālī) *f.* ladies' ornament for forehead  
**ਭੌਰਾ** (bhōrā) *m.* black-bee, beetle  
**ਭੌਰੀ** (bhōrī) *f.* corn (on hand or foot)





**ਮ** (mammā) *m.* the thirtieth letter and fifth of the labial pentad of Gurmukhi alphabet

**ਮਈ** (maī) *m.* May, the fifth month of Christian era

~ ਦਿਵਸ (~ divas) *m.* May-day, labour-day

**ਮਈ** (maī) *suff.* a suffix meaning 'composed of', 'full of' etc.

**ਮਈਅਤ** (maīat) *f.* funeral, bier, funeral procession

**ਮੱਸਾ** (mass) *f.* beginning of the growth of moustache's soft and thin hair on the upper lip

~ ਛੁੱਟ (~ phuṭṭ) *a.* adolescent; teen-aged (boy)

~ ਛੁੱਟਣੀ (~ phuṭṭaṇī) *v.i.* to have first appearance of moustaches

**ਮੱਸਾ** (mass) *f.* black ink

**ਮਸ਼ਹੂਰ** (mashhūr) *a.* famous, renowned, known, well-known, prominent, reputed, celebrated

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *a.* to make famous; to renown; to publicize, to propagate

**ਮਸ਼ਹੂਰੀ** (mashhūrī) *f.* fame, renown, eminence, prominence; advertisement

**ਮਸ਼ਕ** (mashak) *f.* leather bag used for carrying or sprinkling water

**ਮਸ਼ਕ** (mashak) *f.* practice, rehearsal, exercise

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to practise, to rehearse

**ਮਸ਼ਕਰੀ/ਮਸ਼ਖਰੀ** (mashkarī/mashkharī) *f.* joke, jest, banter, mockery, chaff

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make fun of, to poke fun at

**ਮਸਕਾ** (maskā) *m.* polish, polishing device; weapons; sycophancy, flattery

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t. & id.* to polish (weapon); to butter, to flatter, to wheedle

**ਮਸਕੀਨ** (maskīn) *a.* humble, meek, submissive,

simple; penniless, poor, wretched

**ਮਸਕੀਨੀ** (maskīnī) *f.* humbleness, humility, meekness, submissiveness, simplicity

**ਮਸ਼ਕੂਰ** (mashkūr) *a.* thankful, grateful, obliged

**ਮਸਖਰਾ** (maskharā) *a.* jester, joker, buffoon; jocose, humorous, witty, facetious

*m.* merry-man, merry-andrew, zany, humorist

**ਮਸਖਰਾਪਣ** (maskharāpaṇ) *m.* humorousness, jocosity, wittiness, humorous nature

**ਮਸ਼ਗੂਲ** (mashgūl) *a.* busy, occupied, engaged (in work)

**ਮਸਜਿਦ** (masjid) *f.* mosque

**ਮਸਤ** (mast) *a. & m.* carefree, unconcerned, indifferent; rapt, engrossed; intoxicated

~ ਕਲੰਦਰ (~ klādar) *m.* dervesh, fakir

~ ਮਲੰਗ/ਮੋਲਾ (~ malāg/mōlā) *a.* happy-go-lucky, easy-going, lively and carefree

~ ਰਾਮ (~ rām) *a.* devil-may-care, reckless

~ ਖਰ (~ khar) *a.* mischievous, naughty, puckish

**ਮਸਤਕ** (mastak) *m.* forehead

~ ਉੱਚਾ ਰੱਖਣਾ (~ ucchā rakkhṇā) *v.i.* to hold one's head high

~ ਝੁਕਾਉਣਾ (~ jhukāuṇā) *id.* to bow, to pay respects

**ਮਸਤਣਾ/ਮਸਤ ਜਾਣਾ** (mastaṇā/mast jāṇā) *v.i.* to be naughty, to become mischievous

**ਮਸਤਾਉਣਾ** (mastaūṇā) *v.t.* to cause to be mischievous

**ਮਸਤਾਨਾ** (mastānā) *a.* unconcerned, carefree; rapt, engrossed; intoxicated; lewd, licentious, wanton; without provision

~ ਲੰਗਰ ~ ਹੋਣਾ (~ lāgar ~ hoṇā) *v.i.* to have nothing to eat, to have no food

**ਮਸਤੀ** (mastī) *f.* intoxication, tipsiness, inebriety,

stupor; ecstasy, rapture; lust, ardent passion; mischief

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhānī) *id.* to cut down to size, to bring to senses

~ ਚੜ੍ਹਨੀ (~ chaṛḥnī) *v.i.* to be intoxicated; to be ecstasized

~ ਝੜ ਦੇਣਾ (~ jhāṛ deṇā) *id.* to cut down to size

**ਮਸਤੂਲ** (mastūl) *m.* mast

**ਮਸਤੇਵਾਂ** (mastevā) *m.* ecstasy, mischievousness, naughtiness

**ਮਸੰਦ** (masād) *m.* Guru's priest cum collector of offerings

**ਮਸਨਦ** (masnad) *f.* high cushioned seat, round pillow for reclining

**ਮਸਨਵੀ** (masnavī) *f.* a poetic form/genre

**ਮਸਨੂਈ** (masnūī) *a.* artificial, imitation, not genuine; false, fake, counterfeit, bogus

**ਮਸਰ/ਮਸਰੀ** (masar/masrī) *m.* a kind of pulse, lentil, Ernum lens, Lens culinaris

**ਮਸ਼ਰਕ** (mashrak) *m.* east, orient

**ਮਸ਼ਰਕੀ** (mashrakī) *a.* eastern, oriental

**ਮਸਰਫ** (masraf) *m.* purpose, use

~ ਕਿਸੀ ~ ਦਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ kīsī ~ dā nā hoṇā) *id.* to be of no use (object); to be good for nothing (person)

**ਮਸ਼ਰੂਫ** (mashrūf) *a.* busy, occupied, engaged

**ਮਸ਼ਰੂਰ** (mashrūr) *a.* glad, happy, delighted, cheerful

**ਮਸਲ** (masal) *f.* proverb, maxim

**ਮਸਲਣਾ** (masalṇā) *v.t.* to crush (by rubbing); to trample

**ਮਸਲਤ** (maslat) *f.* well-being; expediency; advice, counsel

**ਮਸਲਨ** (maslan) *adv.* for example, e.g., for instance, such as

**ਮਸਲਾ** (maslā) *m.* problem, issue, matter

~ ਹੱਲ ਕਰਨਾ (~ haḷl karnā) *v.i.* to solve the problem, to find out a solution

~ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛḥā karnā) *id.* to create a problem

**ਮਸ਼ਵਰਾ** (mashvarā) *m.* advice, counsel, suggestion, consultation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to consult, to counsel

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to advise, to counsel, to suggest

**ਮਸਾਂ / ਮਸੀਂ** (masā / masī) *adv.* hardly, scarcely, barely

~ ਮਸਾਂ (~ masā) *adv.* with great difficulty, after a great deal, hardly

**ਮੱਸਾ** (massā) *m.* wart, verruca, mole, papilla

**ਮਸਾਣ** (masāṇ) *m.* cremation ground, cemetery, burial ground, crematorium; ashes (of cremated corpse); burning corpse

~ ਜਗਾਉਣਾ (~ jagāuṇā) *id.* to evoke the spirit of a burning corpse, to practise necromancy

**ਮਸਾਣੀ** (masāṇī) *f.* a deity living in crematory

**ਮਸਾਨਾ** (masānā) *m.* urinary bladder, vesicle

~ ਮਸਾਨੇ ਸਬੰਧੀ (~ masāne sabādhī) *a.* vesicular, vesicle, vesical

**ਮਸਾਮ** (masām) *m.* pore, small hole

**ਮਸਾਮਦਾਰ** (masāmdār) *a.* porous

**ਮਸ਼ਾਲ** (mashāl) *f.* flambeau, torch, search light

~ ਲੈ ਕੇ ਲੱਭਣਾ (~ lē ke labbhāṇā) *id.* to search intensively, to seek with a searchlight

**ਮਸ਼ਾਲਚੀ** (mashālchī) *m.* torch-bearer

**ਮਸਾਲਾ** (masālā) *m.* spice, condiment; mixture of cement and sand; matter (for writing or discussion etc.); explosive mixture (for fire works)

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to exaggerate, to hyperbulize, to overdo, to overstate

~ ਗਰਮ (~ garam) *m.* a mixture of cumin seed, black pepper, cardamom etc., condiments, spice, material of seasoning

**ਮਸਾਲੇਦਾਰ** (masāledār) *a.* spicy, spiced

**ਮਸਿਅਰੁਹਾ** (masihrā) *m.* husband of mother-in-law's sister

**ਮੱਸਿਆ** (masseā) *f.* the last day of the dark half (of a month), moonless night

~ ਦਾ ਚੰਨ (~ dā chān) *m.* blue dahlia

**ਮਸੀਂ** (masī) *adv.* hardly, scarcely, barely

**ਮਸੀਹ** (masih) *m.* Christ, Jesus Christ

**ਮਸੀਹਾ** (masihā) *m.* Christ, Messiah; Liberator, Saviour, Deliverer, Redeemer

**ਮਸੀਤ** (masīt) *f.* mosque  
**ਮਸੀਤੀ/ਮਸੀਤੋ** (masītī/masītè) *adv.* in the mosque  
**ਮਸ਼ੀਨ** (mashīn) *f.* machine; flour-mill  
 ~ ਗਨ (~ gan) *f.* machine gun  
 ~ ਮੈਨ (~ mēn) *m.* machine man  
 – ਸਿਲਾਈ ਮਸ਼ੀਨ (–silāi mashīn) *f.* sewing machine  
**ਮਸ਼ੀਨਰੀ** (mashīnarī) *f.* machinery  
**ਮਸ਼ੀਨੀ** (mashīnī) *a.* machine-made; mechanical  
**ਮਸ਼ੂਕ** (mashūk) *m.* beloved, darling, sweet-heart  
**ਮਸੂਰੀ ਪੈਸਾ** (masūrī pēsā) *m.* an old copper coin of one pice  
**ਮਸੂਲ** (masūl) *m.* octroi, toll, duty, cess, tax, excise, custom  
**ਮਸੂਲੀਆ** (masūliā) *a. & m.* toll-collector, octroi-gatherer  
**ਮਸੂੜਾ** (masūrā) *m.* gum  
**ਮਸੇਹਸ** (masehas) *f.* sister of mother-in-law  
**ਮਸੇਰ** (maser) *a.* pertaining to mother's sister  
**ਮਸੇਰਾ** (maserā) *m.* son of mother's sister, cousin (brother)  
**ਮਸੋਸਣਾ** (masosaṇā) *v.t.* to feel grieved, to be sad, to be sorrowful, to regret  
 – ਮਨ ਮਸੋਸ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (–man masos ke reh jāṇā) *id.* to feel helpless  
**ਮਸੋਦਾ** (masōdā) *m.* manuscript, draft; matter  
**ਮਹੰਤ** (mahāt) *m.* male head of monastery or abbey, abbot, abbe-mahant; priest; monk  
**ਮਹੱਤਤਾ/ਮਹੱਤਾ** (mahattatā/mahattā) *f.* importance, significance, superbness  
**ਮਹੱਤਮ** (mahattam) *m.* highest common factor, H.C.F., greatest common multiple  
**ਮਹੱਤਵ** (mahattav) *f.* importance, significance, superbness  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to give importance to, to lay stress on  
**ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ** (mahattavpūraṇ) *a.* important, significant  
**ਮਹਤਾਬ** (mahtāb) *m.* Moon; a kind of fire cracker  
**ਮਹੱਲ** (mēhall) *m.* palace, stately mansion  
**ਮਹਲਾ** (mahalā) *m.* a term followed by numeral indicating Guru-authors of hymn in sri Guru

Granth Sahib

**ਮਹੱਲਾ** (mahallā) *m.* street, ward, locality (of a city)  
**ਮਹੱਲੇਦਾਰ** (mahalledār) *a.* an inhabitant/resident of the same street, neighbour  
**ਮਹੱਲੇਦਾਰੀ** (mahalledārī) *f.* neighbourliness, neighbourly relations  
**ਮਹਾ/ਮਹਾਂ** (mahā/mahā) *pref.* a prefix denoting 'great', 'big' etc.  
*a.* great, big, vast  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* super-power, great-power  
 ~ ਸਾਗਰ (~ sāgar) *m.* ocean  
 ~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* eternal time; great destroyer  
 ~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* epic; rhapsody  
**ਮਹਾਜਨ** (mahājan) *m.* money-lender, banker, gombeen-man, creditor; sub-cast of Hindus; capitalist  
**ਮਹਾਜਨੀ** (mahājanī) *a.* pertaining to money-lender *f.* money-lending, banking business; a script used by businessmen  
**ਮਹਾਤਮ** (mahātam) *m.* significance, consequence; good return of a good deed or religious act; fame, grandeur  
**ਮਹਾਤਮਾ** (mahātamā) *m.* saint, sage; a person of pious ideas, high-minded person, pious-soul *a.* noble, magnanimous  
**ਮਹਾਦੀਪ** (mahādīp) *m.* continent  
**ਮਹਾਨ** (mahān) *a.* great, grand; big, large, vast, huge  
**ਮਹਾਨਗਰ** (mahānagar) *m.* metropolitan city, metropolis, cosmopolitan city  
**ਮਹਾਨਤਾ** (mahāntā) *f.* greatness, grandness, loftiness, elegance  
**ਮਹਾਪ੍ਰਸ਼ਾਦ** (mahāprashād) *m.* meat, mutton; dish of mutton; food offered to the idol of Lord Jagan Nath  
**ਮਹਾਪਰਲੋ** (mahāparlo) *f.* final annihilation of the world, doom, total and complete destruction  
**ਮਹਾਪ੍ਰਾਣ** (mahāprāṇ) *m.* aspirated sound (like kh), the glottal fricative letters/ grammar aspirate  
**ਮਹਾਪਾਪ** (mahāpāp) *m.* grave sin, cardinal sin, felony



**ਮਹਾਂਪੁਰਖ** (mahāpurkh) *m.* great person; holy person, a saint; a magnate, a dignitary

**ਮਹਾਂਭਾਰਤ** (mahābhārat) *m.* the great sacred Hindu epic written by Maharishi Ved Vyas, Mahabharat; the great war fought between Kaurvas and Pandvas; quarrel

**ਮਹਾਮਾਰੀ** (mahāmārī) *f.* epidemic, pestilence; plague

**ਮਹਾਰਤ** (mahārat) *f.* expertness, skill, mastery, proficiency

**ਮਹਾਰਾਜ** (mahārāj) *m.* a respectful form of addressing sri Guru Granth Sahib or saints, seers, Gurus; sir, your excellency, your majesty; cook

**ਮਹਾਰਾਜਾ** (mahārājā) *m.* emperor, king of kings

**ਮਹਾਰਾਣੀ** (mahārāṇī) *f.* empress, queen

**ਮਹਾਵਤ** (mahāvat) *m.* elephant driver, mahout

**ਮਹਾਵਿਦਿਆਲਾ** (mahāvīdiālā) *m.* college

**ਮਹਾਂਵੀਰ** (mahāvīr) *a.* lion-hearted, very brave, courageous  
*m.* Lord Hanuman; Lord Mahanvir (Jainism)  
~ ਚੱਕਰ (~ chakkar) *m.* a gallantry award of India, Mahavir chakka

**ਮਹਿਸੂਸ** (mēhsūs) *a.* felt, affected  
~ ਕਰਨਾ/ਮਹਿਸੂਸਣਾ (~ karnā/mēhsūsṇā) *v.i.* to feel, to perceive; to take to heart

**ਮਹਿਕ** (mēhak) *f.* scent, fragrance, perfume, odour, smell; aroma, flavour

**ਮਹਿਕਣਾ** (mēhkaṇā) *v.i.* to give out fragrance, to emit scent; to be cheerful

**ਮਹਿਕਦਾ** (mēhkdā) *a.* scented, perfumed, odoriferous, odorous, fragrant; aromatic; blooming

**ਮਹਿਕਦਾਰ** (mēhkdār) *a.* perfumed, scented, fragrant; aromatic

**ਮਹਿਕਮਾ** (mēhkmā) *m.* department, office

**ਮਹਿਕਮਾਨਾ** (mēhkmānā) *a.* departmental

**ਮਹਿਕਾਉਣਾ** (mēhkāuṇā) *v.i.* to make fragrant, to perfume, to scent; to aromatize

**ਮਹਿੰਗ** (mēhäg) *f.* price rise, dearness, expensiveness, costliness; scarcity

**ਮਹਿੰਗਾ** (mēhägā) *m.* costly, high priced, dear,

expensive; scarce, valuable

~ ਰੋਵੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਸਤਾ ਰੋਵੇ ਵਾਰ ਵਾਰ (~ rove Ikk vār sastā rove vār vār) *prov.* the cheap buyer takes bad meat

**ਮਹਿੰਗਾਈ** (mēhägāi) *f.* dearness, expensiveness, costliness; inflation, escalation of cost or price

**ਮਹਿਜ਼** (mēhaz) *a.* just, only

**ਮਹਿੱਟਰ** (mahīṭṭar) *f.* child who has lost his mother, motherless child

**ਮਹਿਤਾਬ** (mēhtāb) *m.* Moon

**ਮਹਿੰਦੀ** (mēhādī) *f.* henna, Lawsonia; myrtle, *Mystus communis*

~ ਰੰਗਾ (~ rāgā) *a.* henna-coloured

~ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ~ ਨਾ ਮੈਲੀ ਹੋਣਾ (- hatthā dī ~ nā mēlī hoṇā) *id.* to be newly married (girl)

**ਮਹਿਦੂਦ** (mēhdūd) *a.* limited, bounded, restricted, within limits, enclosed, confined

**ਮਹਿਫਲ** (mēhfal) *f.* recreational assembly, cultural gathering, singing-dancing party; congregation

~ ਸਜਾਉਣੀ (~ sajāuṇī) *id.* to grace the show; to hold a show

~ ਜਮਣਾ (~ Jamaṇā) *id.* the show to be in full swing, the show to be in full momentum

~ ਠੱਢੀ ਪੈਣੀ (~ ṭhāḍī pēṇī) *id.* to lose fervour (for the show or cultural assembly)

~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *v.t.* a show to take place, a show to be held

**ਮਹਿਫੂਜ਼** (mēhfūz) *m.* safe, secure, protected

**ਮਹਿਬੂਬ** (mēhbūb) *m.* beloved, sweet-heart, dear one, lover

*a.* loving, beloved, dear, darling

**ਮਹਿਬੂਬਾ** (mēhbūbā) *f.* beloved, sweet-heart, darling

**ਮਹਿਮਾ** (mēhmā) *f.* exaltation, grandeur, greatness, dignity, glory; praise, eulogy, laudation

~ ਕਰਨੀ/ ਗਾਉਣੀ (~ karnī/ gāuṇī) *v.t.* to praise, to eulogize, to laud, to extol

**ਮਹਿਮਾਨ** (mēhmān) *m.* guest; visitor

~ ਘਰ (~ ghar) *f.* guest-house

~ ਨਿਵਾਜ਼ (~ nivāz) *a.* hospitable

~ ਨਿਵਾਜ਼ੀ (~ nivāzī) *f.* hospitality

**ਮਹਿਰਮ** (mēhram) *m.* intimate, close friend; knower of secret, confidant



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਮਹਿਰਾ** (mēhrā) *m.* water-bearer, waterman; a community whose profession is to carry-water and to clean utensils; name of a khatri subcaste

**ਮਹਿਰਾਬ** (mēhrāb) *f.* arch, vault

**ਮਹਿਰਾਬਦਾਰ** (mēhrābdār) *a.* arched, vaulted

**ਮਹਿਰੂਮ** (mēhrūm) *a.* deprived, bereft, dispossessed; bereaved; lacking

**ਮਹਿਰੂਮੀਅਤ** (mēhrūmīat) *f.* deprivation, dispossession; bereavement

**ਮਹਿਲ** (mēhal) *m.* palace; palatial, elegant house  
~ **ਉਸਾਰਨਾ** (~usārṇā) *id.* to do an arduous task

~ **ਮਾੜੀ** (~ māṛī) *f.* beautiful, palatial building or house

– **ਸ਼ੀਸ਼** ~ (– shīsh ~) *m.* a palace fitted with mirrors, glass-house; a magnificent building

– **ਗੁਰੂ ਕੇ** ~ (–gūrū ke ~) *m.* a respectable word used for the wives of Sikh Gurus

**ਮਹਿਲਾ** (mēhalā) *f.* woman, lady, female

**ਮਹਿਵ** (mēhv) *a.* busy, occupied; absorbed, engrossed

**ਮਹੀਂ** (mahī) *f.* buffalo

**ਮਹੀਂਉਂ** (mēhīo) *pron.* I, myself, me

**ਮਹੀਨ** (mahīn) *a.* fine, powdered, pulverized; thin, not coarse, transparent (cloth); low, delicate (sound)

**ਮਹੀਨਾ** (mahīnā) *m.* month; monthly payment, monthly salary or wages; the first day of Bikrami month; menses

~ **ਬੰਨ੍ਹਣਾ** (~ bānhṇā) *id.* to fix the pay

~ **ਭਰ** (~ bhar) *adv.* for the full month

~ **ਮਹੀਨਾ** (~ mahīnā) *adv.* almost whole of the month

– **ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ**~ (–āgṛezī~) *m.* one of the twelve months of Christian year

– **ਦੇਸੀ**~ (–desī~) *m.* one of the twelve months of Bikrami year

– **ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਮਹੀਨੇ** (–mahīne de mahīne) *adv.* monthly, once a month; every month

~ **ਵਾਰ** (~ vār) *a.* monthly

**ਮਹੀਂਵਾਲ** (mahīvāl) *m.* cowherd, cowboy, grazier, herdsman

**ਮਹੁਕਾ** (mahukā) *m.* wart, verruca, mole

**ਮਹੁਰਾ** (mahurā) *m.* hemlock or any other poisonous plant; poison, bane

**ਮਹੂਆ** (mahūā) *m.* an Indian tree bearing yellow flowers used for preparing liquor, Madhuka indica; oil of its seeds is used for making washing soap

**ਮਹੂਰਤ** (mahūrat) *m.* an auspicious or propitious time; opening ceremony

**ਮਹੇਸ਼** (mahesh) *m.* an epithet of Lord Shiva

**ਮਹੈਣ** (mahēṇ) *m.* family; multitude, crowd

**ਮੱਕ** (makk) *m.* maize, corn

~ **ਝਾੜਨੀ** (~ Jhāṛnī) *id.* to chop one's feather

**ਮਕਈ** (makaī) *f.* maize

**ਮਕਸਦ** (maksad) *m.* object, aim, purpose; motive, intention, intent

**ਮਕਸੂਦ** (maksūd) *a.* aimed at, intended, desired

**ਮਕਤਬ** (maktab) *m.* school

**ਮਕਤਲ** (maktal) *m.* slaughter-house; place of murder, site of execution

**ਮਕਤਾ** (maktā) *f.* last verse (line) of a poem, last couplet of a ghazal

**ਮਕਤੂਲ** (maktūl) *m.* the person murdered, murdered person

**ਮਕਬਰਾ** (makbarā) *a.* tomb, mausoleum, cenotaph

**ਮਕਬੂਲ** (makbūl) *a.* accepted and liked, favourite, popular, approved

**ਮਕਬੂਲੀਅਤ** (makbūliat) *f.* acceptance, popularity

**ਮਕਾਰ** (makar) *m.* deception, deceit, fraud; feint, pretence; sanctimony

~ **ਫਰੇਬ** (~ phareb) *m.* deception, deceit; pretence, feint; sanctimony

**ਮਕਾਰ/ਮਕਾਰ ਰਾਸ਼ੀ** (makar/makar rāshī) *f.* the tenth sign of the Zodiac, Capricorn

~ **ਰੇਖਾ** (~ rekhā) *f.* tropic of Capricorn

**ਮਕਰਾ** (makrā) *a.* dissembler, shammer, malingerer, cunning, crafty, imposter

**ਮਕੜਾ<sup>1</sup>** (makṛā) *m.* big spider; grasshopper

**ਮਕੜਾ<sup>2</sup>** (makṛā) *m.* small heap of reaped crop

**ਮਕੜਾ<sup>3</sup>** (makṛā) *m.* camel's crupper

**ਮਕੜੀ** (makṛī) *f.* spider (female)

**ਮੱਕਾ** (makkā) *m.* Mecca

**ਮੱਕਾ<sup>2</sup>** (makkā) *m.* maize

**ਮਕਾਣ** (makāṇ) *f.* mourning on someone's death,

condolence call

– ਮਕਾਣੇ ਜਾਣਾ (–makāṇe jāṇā) *v.t.* to make a condolence call

**ਮਕਾਨ** (makān) *m.* house, residence, dwelling place, apartment, abode

~ ਮਾਲਕ (~ mālak) *m.* owner of the house, landlord

**ਮਕਾਮ** (makām) *m.* halting place, stoppage, halt-site, camp; place, position

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to make a halt, to encamp, to camp, to stay

– ਸਦਰ ~ (–sadar ~) *m.* head quarter; capital

**ਮੱਕਾਰ** (makkār) *a.* cunning, foxy, shrewd, sly, imposter, crafty; cheat, deceitful, deceiver, guileful

**ਮੱਕਾਰੀ** (makkārī) *m.* cunningness, foxiness, shrewdness, slyness; cheating, deceit, deception, guile

**ਮੱਕੀ** (makkī) *f.* maize, corn, Zea mays

**ਮੱਕੂ** (makkū) *m.* the hole of hubble-bubble

~ ਠੱਪਣਾ (~ ṭhappṇā) *id.* to give a severe thrashing, to wappops, to take to task, to suppress forcefully

**ਮਕੈਨਕ** (makēnak) *a.* mechanic, machanic

**ਮਕੈਨਕੀ** (makēnakī) *f.* the work of a mechanic

**ਮਕੈਨੀਕਲ** (makēnikal) *a.* mechanical

**ਮਕੋ** (mako) *m.* a plant, its fruit and leaves are used medicinally, Solanum Indicum

**ਮਕੋੜਾ** (makōṛā) *m.* a large black ant, Negro-ant

– ਕੀੜਾ ~ (–kīṛā ~) *m.* an insect; insignificant person

*a.* insignificant, trifling

**ਮੱਖ** (makkh) *m.* a large sized fly; gadfly; horsefly

**ਮਖਸੂਸ** (makhsūs) *a.* reserved

**ਮਖੱਟੂ** (makhaṭṭū) *a. & m.* idle, non-earning, bummer, sponger, idler, good for nothing, lazy

**ਮੱਖਣ/ਮਖਣੀ** (makkhaṇ/makhṇī) *m.* butter

**ਮਖਦੂਮ** (makhdūm) *m.* master

**ਮਖਮਲ** (makhmal) *f.* velvet

**ਮਖਮਲੀ** (makhmalī) *a.* velvety soft, smooth, plushy, soft and tender

**ਮਖਾਂ** (makhā) *ph.* I say or I said

**ਮਖਾਣਾ** (makhāṇā) *m.* parched lotus seed; a kind of sweetmeat, sugarplum

**ਮਖਿਆਰੀ** (makhīārī) *f.* honey-bee, bee

**ਮਖਿਆਲ** (makhīāl) *m.* a swarm of honey bees; bee-hive, honey comb; honey

**ਮੱਖੀ** (makkhī) *f.* housefly, fly; gadfly, breeze (animals)

~ ਚੂਸ (~ chūs) *a.* miser, stingy, parsimonious niggard, mingy

~ ਤੇ ਮੱਖੀ ਮਾਰਨਾ (~ te makkhī mārṇā) *v.t.* to copy (in writing) exactly but thoughtlessly

~ ਦਾ ਅੰਡਾ (~ dā aṅḍā) *m.* fly-blow

~ ਮਾਰ (~ mār) *m.* fly-flap; idler, idle-person

– ਅੱਖੀ ਵੇਖ ਕੇ ~ ਨਿਗਲਣਾ (- akkhī vekh ke ~ nigalṇā) *id.* to connive a wrong

– ਦੁੱਧ ਚੋਂ ~ ਵਾਂਗ ਕੱਢ ਦੇਣਾ (–duddh chō ~ vāg kaḍḍh deṇā) *id.* to throw out someone abruptly

– ਝੁ ਨੱਕ ਤੇ ~ ਨਾ ਬੈਠਣ ਦੇਣਾ (–nakk te ~ nā bēṭhan deṇā) *id.* not to allow oneself to be let down, to react sharply to someone's remark/gesture etc.; to be proud, to be self-conceited, to be a snob

– ਮੱਖੀਆਂ ਭਿਣਕਣਾ (–makkhīā bhīṅkaṇā) *id.* to be very dirty, to be very filthy

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to idle away time, to remain idle

**ਮਖੀਰ** (makhīr) *m.* honey-bee, bee; bee-hive, honey-comb

~ ਪਾਲਣ/ਮੱਖੀ ਪਾਲਣ (~ pālṇ/makkhī pālṇ) *m.* apiculture, beekeeping

**ਮਖੇਰਨਾ** (makhernā) *m.* fringe tied on the forehead of a horse to keep away flies

**ਮਖੌਟਾ** (makhōṭā) *m.* false face, mask; guise, facade

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to put on a mask

**ਮਖੌਲ** (makhōl) *m.* joke, jest, banter, fun, jape, buffoonery, mockery

~ ਉੱਡਣਾ (~ uḍḍāṇā) *id.* to be mocked at, to become a laughing-stock, to be befooled

~ ਉਡਾਉਣਾ (~ uḍāuṇā) *id.* to poke fun at, to laugh at, to mock, to rail, to deride

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to cut a joke, to laugh



ਗੁਰਮਤੀ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

at, to mock

~ ਹਾਸਾ ~ (-hāsā ~) *m.* fun, joke, jest, jape, frolic

**ਮਖੌਲੀਆ** (makhōlīā) *m.* jester; joker, clown, buffoon, merry and row

**ਮਗ** (mag) *m.* mug

**ਮੰਗਾ** (māg) *f.* demand, requisition, requirement, need

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *m.* a man who lives on alms, beggar

*id.* to live on begging, to make both ends meet by begging

~ ਤੰਗ ਕੇ (~ tāg ke) *adv.* hardly, scarcely, with great difficulty

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* charter of demands, memorandum; requisition

**ਮੰਗਾ** (māg) *f.* betrothed girl, fiancée

~ ਛੱਡਣੀ (~ chhadḍḍāṇī) *v.t.* to break betrothal

**ਮਗਜ਼** (magaz) *m.* brain; kernel of seed

~ ਖਪਾਈ (~ khapāī) *f.* botheration; nonsense talk, prate

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to talk person's head off, to tax one's brain, to bore

~ ਚੱਟਣਾ (~ chaṭṭāṇā) *id.* to talk person's head off

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to rack one's brain, to beat or cudgel one's brains for

~ ਮਾਰੀ (~ māri) *f.* brain-cudgelling, brain-racking, brain-taxing

~ ਵਿਚ ਕੀੜਾ ਹੋਣਾ (~ vich kīṛā hoṇā) *id.* to have maggot in one's head, to have something on the brain

**ਮਗਜ਼ੀ** (magzī) *f.* hem, border, welt, flounce, edging; neck-band (of shirt etc.)

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to hem, to welt

**ਮਗਣ** (magaṇ) *m.* prosodic foot of three syllables, molossus

**ਮੰਗਣਾ** (māgṇā) *v.t.* to beg, to cadge, to ask for alms; to demand, to request for, to require; to engage, to betroth

- ਮੰਗਿਆ ਤੰਗਿਆ (-māgīā tāgīā) *a.* taken on loan, borrowed

**ਮੰਗਣਾ** / **ਮੰਗਣੀ** (māgṇā / māgṇī) *m. & f.* engagement, betrothal, betrothment

**ਮੰਗਤਾ** (māgtā) *m.* beggar, cadger, mendicant

**ਮਗਨ** (magan) *a.* absorbed, engrossed; delighted, happy

~ ਵਿਚਾਰ ~ (-vichār ~) *a.* absorbed in thought

**ਮਗਨੇਸ਼ੀਆ** (magneshīā) *m.* magnesia

**ਮਗਰਾ** (magar) *adv.* behind, after; on the backside  
*f.* backside, back

~ ਦੀ ਮਗਰ (~ dī magar) *adv.* at one's heels, close behind

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to insist; to pester, to harass

~ ਮਗਰ (~ magar) *adv.* upon one's heels, close behind

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.t.* to follow; to step into the shoes of, to come after; to chase, to pursue

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to lead somebody by the nose, to make second fiddle

ੜੁ ਹੱਥ ਧੋ ਕੇ ~ ਪੈਣਾ (-hatth dho ke ~ pēṇā) *id.* to pursue with a vengeance

ੜੁ ਮਗਰਲਾ (-magarlā) *a.* (the one) behind; later, last, subsequent

ੜੁ ਮਗਰੇ (-magre) *adv.* trailing at one's heels, close behind

~ ਮਗਰ (~ magar) *adv.* strictly behind, on the heels of, in pursuit, after

**ਮਗਰਾ** (magar) *intj.* but, however

**ਮਗਰਬ** (magrab) *m.* west

~ ਦੀ ਨਮਾਜ਼ (~ dī namāz) *f.* evening prayer (of Muslims just after sunset)

**ਮਗਰਬੀ** (magrabī) *a.* western

**ਮਗਰਮੱਛ** (magarmachch) *m.* crocodile, alligator, *Crocodylus spinosa*

~ ਦੇ ਅੱਥਰੂ ਵਹਾਉਣਾ (~ de attrū vahāuṇā) *id.* to shed crocodile tears

**ਮਗਰੂਰ** (magrūr) *a.* proud, conceited, overwearing, haughty, arrogant

**ਮਗਰੂਰੀ** (magrūrī) *f.* pride, conceitedness, haughtiness, arrogance

**ਮਗਰੋਂ** (magrō) *adv.* later, after, afterwards; in the



future; in the absence of

~ ਮਗਰੋਂ (~ magrō) *adv.* in the absence of

~ ਲਾਹੁਣਾ (~ lāhuṇā) *v.t.* to get rid of; to dispose of

**ਮੰਗਲ<sup>1</sup>/ਮੰਗਲਵਾਰ** (mägal/mägalvār) *m.* Tuesday

**ਮੰਗਲ<sup>2</sup>** (mägal) *m.* the planet Mars

**ਮੰਗਲ<sup>3</sup>** (mägal) *m.* well-being, prosperity, auspiciousness, rejoicing, bliss

- ਮੰਗਲ ਸੂਤਰ (-mägal sūtar) *m.* an ornament of neck worn by a woman as symbol of marriage, testimony of marriage

**ਮੰਗਲਵਾਰ** (mägalvār) *m.* Tuesday

**ਮੰਗਲਾਚਰਣ** (mägalāchraṇ) *m.* invoking of God in the beginning of a book or long poem, invocation

**ਮੰਗਲਾਚਾਰ** (mägalāchār) *m.* invocatory song in the opening of a play

**ਮੰਗਲੀਕ** (mäglīk) *a.* born under the effect of Mars star

**ਮੰਗਵਾਂ** (mägvā) *a. & adv.* borrowed; taken on loan

**ਮੰਗਵਾਉਣਾ** (mägvāuṇā) *v.t.* to cause to be brought; to send for, to place an order for; to get (someone) betrothed; to make to be begged

**ਮੰਗੂ** (mägū) *m.* herd of cattle

**ਮੰਗੋਤਰ** (mägetar) *m. & f.* the betrothed one, fiancée

**ਮਘ<sup>1</sup>** (magh) *f.* a piperaceous plant, Piper longum, its seeds are used in medicines

**ਮਘ<sup>2</sup>** (magh) *m.* wild goose

**ਮੱਘ** (maggh) *m.* a hole in the roof, sky-light

**ਮਘਣਾ** (maghaṇā) *v.t.* to burn, to kindle, to blaze

**ਮੱਘਰ** (magghar) *v.t.* the eighth month of Bikrami calendar, falls in the middle of year

**ਮੱਘਾ** (magghā) *m.* medium sized earthen pot

**ਮਘਾਉਣਾ** (maghāuṇā) *v.t.* to make to burn or kindle

**ਮਘੋਰਾ** (maghorā) *m.* a big hole, vent, opening

**ਮੱਚ** (macch) *m.* enthusiasm, zeal, fervour

~ ਮਰਨਾ (~ marnā) *id.* to run out of steam

**ਮੱਚ** (mäch) *m.* stage, platform

- ਰੰਗ ~ (-rāg ~) *m.* stage (for theatrical performance)

**ਮੱਚਣਾ** (macchaṇā) *v.i.* to burn, to kindle; to be jealous of

- ਕਾਲਜਾ ~ (-kālajā ~) *id.* to have heart

burning, to repine, to burn with jealousy; to have burning sensation in the chest

- ਖਿੱਲੀ ~ (-khillī ~) *id.* to be laughed at, to be mocked at

- ਚੜ੍ਹ ~ (-chaṛh ~) *id.* to have domination, to have sway

- ਮੱਚ ਉੱਠਣਾ/ਮੱਚ ਪੈਣਾ (-macch uṭṭhaṇā/macch pēṇā) *id.* to flare up, to get enraged

**ਮਚਲਣਾ** (machalṇā) *v.i.* to persist, to insist

**ਮਚਲਾ** (machlā) *m. & a.* one who feigns ignorance; pretending not to hear, inattentive; stubborn, perverse, refractory

**ਮੱਚੜ** (macchar) *a.* jealous, envious

**ਮਚਾਉਣਾ** (machāuṇā) *v.t.* to make to burn, to make to kindle; to tease, to vex

**ਮਚਾਕਾ** (machākā) *m.* smack

**ਮੱਛ** (machchh) *m.* big fish, milter

**ਮੱਛਰ** (machchhar) *m.* mosquito

- ਮੱਛਰਦਾਨੀ (-machchhardānī) *f.* mosquito net

**ਮੱਛਰਨਾ** (machchharnā) *v.i.* to make mischief, to be playful, to be naughty, to romp

**ਮਛਰਾਉਣਾ** (machharāuṇā) *v.t.* to excite, to do mischief, to incite, to frolic; to give undue liberty, to pamper

**ਮਛਲੀ<sup>1</sup>** (machhli) *f.* fish

~ ਤਲਾਅ (~ talāa) *m.* piscine

~ ਦਾ ਤੇਲ (~ dā tel) *m.* cod liver oil

~ ਪਾਲਣਾ (~ pālāṇ) *m.* pisciculture

~ ਫੜਨਾ (~ phaṛṇā) *v.t. & m.* to fish, to angle; fishery, fishing

~ ਫਾਰਮ (~ phārm) *m.* fishery

**ਮਛਲੀ<sup>2</sup>** (machhli) *f.* an ornament of the nose; firm muscles of the arm or leg or thigh, biceps

**ਮਛਿਆਰਾ** (machhiārā) *m.* fisherman, fisher, angler

**ਮੱਛੀ** (machchhī) *f.* fish

~ ਜਾਲ (~ jāl) *f.* a kind of embroidery

~ ਵਾਂਗ ਤੜਪਣਾ (~ vāg tarpaṇā) *id.* to feel like a fish out of water; to writhe in pain

- ਤਰਲੇ ~ ਹੋਣਾ (-tarlo ~ hoṇā) *id.* to be like fish out of water, to be perturbed

**ਮੱਛੀਕੰਡਾ** (machchhī kādā) *m.* fish-hook; bone of fish

**ਮੱਛੀਕੰਡਾ<sup>2</sup>** (machchhīkāḍā) *m.* a stitch in embroidery, cross-stitch, feather-stitch

**ਮਛੁਆ/ਮਛੇਰਾ** (machhūā/machherā) *m.* fisherman, fisher, angler

**ਮਜ਼ਹਬ** (mazhab) *m.* religion; faith, belief, creed

**ਮਜ਼ਹਬੀ** (mazhbī) *a.* religious

~ ਸਿੱਖ (~ sikkh) *m.* a Sikh converted from scheduled caste

~ ਜਨੂਨ (~ Janūn) *m.* fanaticism

~ ਲੜਾਈ (~ laṛāī) *f.* religious war, crusade

**ਮਜ਼ਦੂਰ** (mazdūr) *m.* labourer, manual worker, worker

**ਮਜ਼ਦੂਰੀ** (mazdūrī) *f.* labour; wages, remuneration, labour charges

**ਮੰਜਨ** (mäjan) *m.* tooth-powder

**ਮਜਨੂੰ** (majnū) *m.* the celebrated lover of Laila of Arabian tales; love-lorn person; very lean and thin person

**ਮਜ਼ਬੂਤ** (mazbūt) *a.* strong, hardy; stout, sturdy; compact, solid, firm; durable

**ਮਜ਼ਬੂਤੀ** (mazbūṭī) *f.* firmness, solidity; durability; strength

**ਮਜ਼ਬੂਰ** (majbūr) *a.* helpless; compelled, forced, constrained, obliged

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to compel, to force

**ਮਜ਼ਬੂਰਨ** (majbūran) *adv.* under compulsion, in a state of helplessness, perforce, by force

**ਮਜ਼ਬੂਰੀ** (majbūrī) *f.* helplessness; compulsion; dire necessity

~ ਤੋਂ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣਾ (~ tō lābh uṭhāuṇā) *id.* to take privilege of someone's helplessness

~ ਦਾ ਨਾਂ ਸ਼ੁਕਰੀਆ (~ dā nā shukrīā) *prov.* making a virtue of necessity

~ ਨੂੰ ਨੇਕੀ ਬਣਾ ਦੱਸਣਾ (~ nū nekī baṇā dassaṇā) *id.* to make a virtue of necessity

**ਮਜਮਾ** (majmā) *m.* large gathering, assembly, crowd, collection

**ਮਜਮੂਨ** (mazzmūn) *m.* subject; topic; essay; article, matter; syllabus, course

**ਮਜ਼ਰੀ** (mazrī) *f.* a kind of cotton cloth

**ਮਜਲ** (majal) *m.* funeral, funeral procession

**ਮੰਜਲ<sup>1</sup>** (mäzal) *f.* destination; target, goal, aim;

terminal point of a journey

**ਮੰਜਲ<sup>2</sup>** (mäzal) *f.* storey, floor

**ਮਜਲਸ** (majlas) *f.* meeting, assembly

**ਮਜ਼ਲੂਮ** (mazlūm) *a.* persecuted, oppressed, wronged; sufferer, victim of atrocity or injustice

**ਮੰਜਵਾਉਣਾ** (mäjvāuṇā) *v.t.* to get the utensils cleaned

~ ਭਾਂਡੇ ~ (-bhāḍe ~) *id.* to make slave, to enslave, to subjugate

**ਮੰਜਵਾਈ/ਮੰਜਾਈ** (mäjvāī/mājāī) *f.* the act of or wages for cleaning the utensils etc.

**ਮਜ਼ਾ** (mazā) *m.* savour, flavour, relish, deliciousness, taste; pleasure; fun

~ ਆ ਜਾਣਾ (~ ā jāṇā) *v.i.* to enjoy; to relish

~ ਕਿਰਕਿਰਾ ਕਰਨਾ (~ kirkirā karnā) *id.* to mar the pleasure, to spoil the whole show

~ ਚਖਾਉਣਾ (~ chakhāuṇā) *id.* to teach a lesson, to settle score with

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to enjoy, to relish

~ ਮਜ਼ੇ ਉਡਾਉਣਾ (~ maze uḍāuṇā) *id.* to have a gay time, to make merry; to racket about

~ ਮਜ਼ੇਦਾਰ (~ mazedār) *a.* tasty, savoury, delicious

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ~ ਦੀ ਗੱਲ** (~ dī gall) *f.* interesting thing or matter

**ਮੰਜਾ** (mäjā) *m.* cot, bedstead

~ ਛੱਡਣਾ (~ chhaḍḍāṇā) *id.* to recover (from illness); to wake up

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *id.* to sit idle

~ ਪੀੜ੍ਹੀ (~ pīṛhī) *m.* bed, furniture etc.; miscellaneous things, odds and ends

~ ਫੜਨਾ (~ phaṛnā) *id.* to fall ill

~ ਮੰਜਿਓਂ ਪੈਰ ਨਾ ਲਾਹੁਣਾ (~ mäjēoṅ pēr nā lāhuṇā) *id.* to do nothing, to sit idle

~ ਮੰਜੇ ਤੇ ਪੈਣਾ (~ mäjē te pēṇā) *id.* to fall ill

~ ਤੇ ਪਾ ਕੇ ਮਾਰਨਾ (~ te pā ke mārnā) *id.* not to attend upon a sick person

~ ਨਾਲ ਮੰਜਾ ਹੋਣਾ (~ nāl mäjā hoṇā) *id.* to be ill for a long time

~ ਆਪਣੇ ~ ਹੇਠ ਸੋਟਾ ਫੇਰਨਾ (~ āpṇe ~ heṭh soṭā phernā) *id.* to sweep before your own door, try to see one's defects

**ਮਜ਼ਾਕ** (mazāk) *m.* fun, joke, jest, jape  
 ~ ਉਡਾਉਣਾ (~ udāuṇā) *id.* to make fun of, to mock at  
 ~ ਸਮਝਣਾ (~ samjhaṇā) *id.* to regard a child's play, to take too easy (something)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to make a joke, to joke  
 ~ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ nā hoṇā) *id.* not to be an easy task, to be an arduous job  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.t.* to mock at, to ridicule  
 ~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* in joke, jokingly  
 ~ ਵਿਚ ਉਡਾ ਦੇਣਾ (~ vich udā deṇā) *id.* to laugh away

**ਮਜ਼ਾਕੀਆ** (mazākīā) *a. & adv.* witty, humorous (nature); jokingly

**ਮਜ਼ਾਜ** (mazāj) *m.* nature; health; pride, arrogance, haughtiness

**ਮਜ਼ਾਰ** (mazār) *m.* tomb of a Muslim fakir or holyman, feretory; tomb, grave, shrine

**ਮਜਿਸਟਰੇਟ** (majīstreṭ) *m.* magistrate

**ਮਜਿਸਟਰੇਟੀ** (majīstreṭī) *f.* magistracy

**ਮੰਜੀ** (mājī) *f.* small cot, crib

**ਮਜੀਠ** (majīṭh) *f.* a kind of creeper, madder, Rubia munista; dye of red colour extracted from the roots of madder plant

**ਮਜੀਠਾ** (majīṭhā) *a.* dark red (colour); of red colour  
*m.* name of a village

**ਮਜੀਰਾ** (majīrā) *m.* cymbal

**ਮਜ਼ੇਦਾਰ** (mazedār) *a.* delicious, relishing, tasty; pleasant, delightful, enjoyable

**ਮੱਝ** (majh) *f.* buffalo  
 ~ ਅੱਗੇ ਬੀਨ ਵਜਾਉਣਾ (~ agge bīn vajāuṇā) *id.* to caste pearls before a swine  
 ~ ਵਰਗਾ ਜਿਗਰਾ (~ vargā Jigrā) *m.* large-heartedness

**ਮਝਦਾਰ** (majhdār) *a.* in the middle of the river  
 ~ ਵਿੱਚ ਛੱਡਣਾ (~ vich chhadḍaṇā) *id.* to leave in the lurch

**ਮਝਲਾ** (majhlā) *a.* middle, of the middle; central

**ਮਝੇਰੂ** (majherū) *a.* axle (of spinning-wheel)

**ਮਝੈਲ** (majhēl) *a.* an inhabitant of Majha region

(of Punjab)

**ਮਝੋਲਾ** (majholā) *m.* a mason's tool used for smoothening plaster

**ਮੱਟ** (maṭṭ) *m.* a large pitcher, earthen pot

**ਮਟਕ** (maṭak) *m.* coquettish movement, coquetry, sprightly matron  
 ~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* mincing gait  
 ~ ਚਟਕ (~ chaṭak ~) *m.* affected gestures; pomp and show

**ਮਟਕਣਾ** (maṭkaṇā) *v.i.* to walk sprightly, to move with a strut

**ਮਟਕਾ** (maṭkā) *m.* large earthen pitcher

**ਮਟਕਾਉਣਾ** (maṭkāuṇā) *v.t.* to make coquettish gestures with eyes

**ਮਟਕੀ** (maṭkī) *f.* small earthen pitcher

**ਮਟਰ** (maṭar) *m.* pea, Pisum sativum; long, fingers type salty snack

**ਮਟਰਗਸ਼ਤ** (maṭargasht) *m.* walk in leisurely way, saunter, loitering, roaming, wandering, ramble, stroll

**ਮਟਰਗਸ਼ਤੀ** (maṭargashtī) *f.* saunter, ramble, stroll, loitering, roaming  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to saunter, to ramble, to stroll, to loiter, to roam

**ਮਟਿਆਲਾ** (maṭiālā) *a.* dirty, dusty, muddy

**ਮੱਟੀ** (maṭṭī) *f.* small earthen pot; a piece of sugarcane

**ਮਟੁੰਨ** (matün) *a.* stupid, clod; lump of dirt

**ਮੱਠ** (maṭṭh) *m.* hermitage, monastery, convent, abbey

**ਮੱਠਾ** (maṭṭhā) *m.* churned curd, thick butter-milk

**ਮੱਠਾ** (maṭṭhā) *a.* slow, not quick, lazy, slothful; moderate  
 ~ ਮੱਠਾ (~ maṭṭhā) *a.* slow, not quick, lazy, slothful; moderate  
 ~ ਢਿੱਲਾ (~ dhillā ~) *a.* ill, sick, not well

**ਮਠਿਆਈ** (maṭhiāī) *f.* sweetmeat

**ਮੱਠੀ** (maṭṭhī) *f.* chapati like small sized, crisp and fried eatable

**ਮਠੀਰਨਾ** (maṭhīrnā) *v.t.* to remove bitterness by frying

**ਮਠੋਰਨਾ** (maṭhornā) *v.t.* to collect, to gather, to feign

money

**ਮੰਡ** (mäḍ) *f.* layer of earth

**ਮੱਡਗਾਰਡ** ( maḍḡgārd) *m.* mudguard

**ਮੰਡਪ** (mäḍap) *m.* pavilion; tented and canopied enclosure

**ਮੰਡਰਾਉਣਾ** (mäḍrāuṇā) *v.i.* to hover; to hang around

**ਮੰਡਲ** (mäḍal) *m.* zone; halo ring around the Sun or Moon; circle

**ਮੰਡਲੀ** (mäḍlī) *f.* group, gang, band, company, assembly

**ਮੰਡਾ** (mäḍā) *m.* a thick sweet chapati

~ **ਹਲਵਾ** ~ (-halvā ~) *m.* delicious meal, dainty food

**ਮੰਡੀ** (mäḍī) *f.* trading centre, market; cattle-fair

**ਮਢੀਲ** (maḍhīl) *f.* dowel used to fasten wheel of a bullock cart

**ਮਢੇਲ** (maḍhel) *m.* bar of a plough

**ਮਣਾ** (maṇ) *m.* an old weight measure of forty seer

~ **ਪੱਕਾ** (~ pakkā) *m.* forty seer; big quantity

~ **ਮਣ ਦੇ ਅੱਥਰੂ ਕੇਰਨਾ** (~ maṇ de athrū kernā) *id.* to weep bitterly

~ **ਕੱਚਾ** ~ (kacchā ~) *m.* an old weight-measure

~ **ਮਣਾ ਮੂੰਹੀ** (-maṇā mūhī) *adv.* in big quantity, in abundance

**ਮਣਾ** (maṇ) *f.* raised terrace around a well

**ਮਣਸਾਣਾ** (maṇsaṇā) *v.t.* to resolve in the name of someone charitably, to endow, to donate, to give away in alms

**ਮਣਸਵਾਉਣਾ/ਮਣਸਾਉਣਾ** (maṇsvāuṇā/maṇsāuṇā) *v.t.* to cause or get to be endowed, to cause to be donated

**ਮਣਕਾ** (maṇkā) *m.* bead (of rosary); perforated pearl etc.; the upper cervical vertebra

~ **ਟੁੱਟਣਾ** (~ tuṭṭāṇā) *id.* to pass away, to meet one's end, to expire

*v.i.* to be broken (for neck)

**ਮਣੀ** (maṇī) *f.* precious stone, gem, jewel; adderstone

**ਮਤਾ** (mat) *m.* religion; sect, cult, creed, belief, faith

**ਮਤ** (mat) *m.* opinion, doctrine, view, dogma, theory

~ **ਅਧਿਕਾਰ** (~ adhikār) *m.* right to vote,

franchise

~ **ਗਣਨਾ** (~ gaṇnā) *f.* counting of votes, census

~ **ਦਾਤਾ** (~ dātā) *m.* voter, elector

~ **ਦਾਤਾ ਸੂਚੀ** (~ dātā sūchī) *f.* voter list, electoral roll

~ **ਦਾਨ** (~ dān) *m.* voting, polling

~ **ਦਾਨ ਕੇਂਦਰ** (~ dān kēdar) *m.* polling station, polling booth

~ **ਪੱਤਰ** (~ pattar) *m.* ballot paper

~ **ਪੇਟੀ** (~ peṭī) *f.* ballot box

~ **ਭੇਦ** (~ bhed) *m.* difference of opinion, disagreement; differences

~ **ਇੱਕ** ~ (-ikk ~) *f.* unanimousness

~ **ਬਹੁ** ~ (-bahu ~) *f.* majority, plurality

**ਮਤਾ** (mat) *f.* prudence, wit, intellect, understanding, discernment; suggestion, opinion, advice, thought

~ **ਦੇਣੀ** (~ deṇī) *v.i.* to advise, to counsel

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *id.* to baffle, to puzzle, to confuse, to obfuscate, to befog

~ **ਮਾਰੀ ਜਾਣਾ** (~ māri jāṇā) *id.* to get puzzled, to get obfuscated; to go mad, to lose the balance of mind

~ **ਹੁੜ** ~ (-hūr ~) *f.* tomfoolery, foolhardiness

**ਮੰਤਰ** (mātar) *m.* mantra, hymn; vedic hymn, hymn or text

~ **ਜੰਤਰ** (~ jātar) *m.* abracadabra, spell, magic, incantation, conjuration, charm

~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *id.* to initiate, to introduce, to make (a disciple)

~ **ਪੜ੍ਹਨਾ** (~ paṛhnā) *id.* to recite hymn or mantra; to chant a spell

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *id.* to cast a spell, to make someone spell bound

~ **ਮੁਗਧ** (~ mugadh) *a.* spell-bound, mesmerized, hypnotized, enchanted, charmed

~ **ਵਿਦਿਆ** (~ vidīā) *f.* conjure knowledge, knowledge of magic, science of spells

~ **ਗੁਰ** ~ (-gur ~) *m.* the mantra/hymn given by Guru to make a disciple, guru-mantra

~ **ਛੁੱ** ~ **ਹੋਣਾ** (-chhū ~ hoṇā) *id.* to disappear,



to vanish; to slip away/ off

ਝੁੰਤਰ ~/ਤੰਤਰ ~(-Jātar~/ tātar ~) *m.* magic, charm, spell; incantation, necromancy; certain constructions used for astronomical study

ੜ ਮੂਲ ~(-mūl~) *m.* fundamental mantra/ hymn

ਮੰਤਰਾਲਾ ( mātarālā ) *m.* ministry

ਮੰਤਰੀ ( mātarī ) *m.* minister

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal ) *m.* cabinet, council of ministers

ਮਤਰੇਆ/ਮਤਰੇਈ ( matrēā/ matrēī ) *m. & f.* step (brother, son, father, sister, mother etc.)

ਮਤਲਬ ( matlab ) *m.* meaning, idea, sense; motive, aim, purpose, intention; selfishness, self-interest, interest, concern

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhṇā) *id.* to grind ones own axe

~ ਪ੍ਰਸਤ (~ prast) *a.* selfish, self-seeking, self-interested

-ਬੇਮਤਲਬ ( bematlab) *a.* without purpose, without the motive; meaningless, useless, worthless

ਮਤਲਬੀ ( matlabī ) *m.* selfish, self-interested, self seeking

~ ਯਾਰ (~ yār) *m.* fair weather friend

ਮਤਲਾ ( matlā ) *m.* first lines of a ghazal, opening couplet of a ghazal

ਮਤਲਾਉਣਾ ( matlāuṇā ) *v.i.* to feel like vomiting, to nauseate, to feel nausea

ਮਤਲੀ ( matlī ) *f.* nausea

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to vomit, to spew

ਮੰਤਵ ( mātav) *m.* aim, object, motive, purpose

ਮਤਵਾਤਰ ( matvātar) *adv.* constantly, continuously, incessantly, continually

ਮਤਵਾਲਾ ( matvālā ) *a.* intoxicated, tipsy, drunk; extremely fond of; mad (after), infatuated; insane

ਮਤਾ ( matā ) *m.* resolution, resolve, motion; scheme, course of action or thought

~ ਪਕਾਉਣਾ (~ pakāuṇā) *v.i.* to pass a resolution, to resolve; to conspire, to plot

~ ਪਾਸ ਕਰਨਾ (~ pās karnā) *v.t.* to pass a

resolution

~ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ (~ pesh karnā) *v.t.* to move a resolution

~ ਆਪਮਤਾ (-āpmatā) *a.* wilful, opinionated, self-willed

~ ਗੁਰਮਤਾ (-gurmatā) *m.* resolution/resolve passed in a meeting; a decision taken in a congregation

ਮਤਾਂਤਰ ( matātar) *m.* divergent view, difference of opinion

ਮਤਾਬੀ ( matābī ) *f.* a kind of firework

~ ਡੱਬੀ (~ḍabbī) *f.* a match box giving coloured flames

ਮਤੀਰਾ ( matīrā ) *m.* water melon, Citrullus vulgaris

ਮਤੇਆ ( mateā ) *a.* step (son, brother, father etc.)

ਮਤੇਈ ( mateī ) *a.* step (daughter, sister, mother etc.)

ਮੰਥਨ ( māthan) *m.* churning, stirring

ਮਥਨਾ ( mathanā ) *v.t.* to churn

ਮੱਥਾ ( matthā ) *m.* forehead, brow; front, facade, top

~ ਟੇਕਣਾ (~ ṭekṇā) *v.i.* to pay obeisance; to pay respect, to salute; to bow (before someone etc.); to leave forever

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ~ ਠਣਕਣਾ (~ ṭhaṅkaṇā) *id.* to have apprehension (of coming evil), to have premonition; to have suspicion (of)

~ ਠੰਮਣਾ/ ਡੰਮਣਾ (~ ṭhāmṇā/ ḍāmṇā) *id.* to get rid of someone by giving something; to grease the palm

~ ਡਾਹੁਣਾ (~ ḍāhuṇā) *id.* to do discussion for discussion's sake, to argue; to wrangle, to pick up a quarrel, to oppose

~ ਪੱਚੀ (~ pacchī) *f.* taxing of brain, cudgelling of brain

~ ਪਿੱਟਣਾ (~ piṭṭaṇā) *id.* to bewail, to lament, to bemoan

~ ਫੜ ਕੇ ਬਹਿ ਜਾਣਾ (~ phaṛ ke bēh jāṇā) *id.* to lose all hopes, to feel utterly helpless; to suffer from headache

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to tax one's brain, to cudgel one's brain, to talk one's head off; to try to convince

~ ਰਗੜਨਾ (~ ragarṇā) *id.* to make repeated entreaties, to pray beseechingly

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to pick up a quarrel, to confront; to establish relationship with a superior person (wealth or status)

- ਮੱਥੇ ਤੇ ਮਾਰਨਾ (- matthe te mārṇā) *id.* to throw on one's face, to give away angrily

~ ਦਾ ਲਿਖਿਆ (~dā likhiā) *a.* destined, doomed  
*m.* appointed lot, destiny, fate

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be blamed (of); to come across, to meet

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to lay the blame on someone

~ ਵੱਟ ਨਾ ਪਾਉਣਾ (~ vaṭṭ nā pāuṇā) *id.* to grin and bear with, to bear patiently; not to be angry

~ ਵੱਟ ਪਾਉਣਾ (~ vaṭṭ pāuṇā) *id.* to bend one's brows, to knit one's brows

- ਸਿਰ ~ (-sir ~) *adv.* accepted with smiling face

- ਖਿੜੇ~ (-khire~) *adv.* gladsomely, happily, gladly

**ਮਦ** (mad) *m.* wine, liquor; pride, vanity; intoxication; rapture, ecstasy; delight

~ ਹੋਸ਼ (~ hosh) *a.* dead drunk, heavily intoxicated; ecstatic, rapturous

~ ਹੋਸ਼ੀ (~ hoshī) *f.* state of drunkenness; ecstasy, rapture

**ਮੱਦ** (madd) *m.* item, article, issue; head

**ਮੰਦਾ** (mād) *pref.* a prefix indicating 'bad' or 'ill'  
*suff.* a suffix denoting the meaning of 'endowed with' as in 'ਅਕਲਮੰਦ', 'ਫਾਇਦੇਮੰਦ' etc.

~ ਹਾਲ (~ hāl) *a.* miserable, poor, wretched

~ ਹਾਲੀ (~ hālī) *f.* destitution, penury, poverty, hardtime

~ ਭਾਗ (~ bhāg) *m.* bad luck, hard luck, ill-fate, misfortune

~ ਭਾਗਾ/ਭਾਗੀ (~ bhāgā/bhāgī) *a.* ill-fated; unfortunate, unlucky, hopeless

~ ਭਾਵਨਾ (~ bhāvnā) *f.* bad-intention, ill-will, malafied intention, malice, malevolence

**ਮੰਦ** <sup>2</sup>(mād) *a.* slow; mild; dull

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to slow down

**ਮਦਦ** (madad) *f.* help, aid, assistance, succour; support; backing; relief

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to give aid to, to succour, to help, to assist, to support

-ਮਦਦਗਾਰ (-madadgār) *a.* helper, assistant; supporter

**ਮੰਦਰ** (mādar) *m.* temple, shrine, sacred place

**ਮਦਰਸਾ** (madarsā) *m.* school

**ਮਦਰਾ** (madarā) *m.* wine, alcohol, liquor, spirit

**ਮਦਰਾਸ** (madrās) *m.* Madras

**ਮੰਦਵਾੜਾ** (mādvārā) *m.* slump, depression (in business etc.)

**ਮੰਦਾ** (mādā) *a.* bad, evil, wretched; slum, depression; bad, ill (luck etc.)

~ ਚੰਗਾ (~ chāgā) *a.* bad and good

~ ਪੈ ਜਾਣਾ (~ pē jāṇā) *id.* to have fall in prices, to undergo slump

~ ਬੋਲਣਾ (~ bolaṇā) *id.* to talk rot, to talk rubbish

- ਮੰਦੇਹਾਲੀ (- mādehālī) *adv.* in poor state

**ਮਦਾਹ** (madāh) *a.* admirer, praiser; worshipper

**ਮਦਾਖਲਤ** (madākhlāt) *f.* interference; intervention  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to interfere; to intervene

**ਮਦਾਰੀ** (madārī) *m.* juggler, trickster; conjurer; snake-charmer; the person who tames monkeys and bears and gives shows in public places

**ਮਦਿਰਾ** (madirā) *m.* wine, liquor

**ਮਦੀਨ** (madīn) *m.* female (animals, birds etc.)

**ਮੰਦੀਲਾ** (mādīlā) *m.* large two-sided drum

**ਮੱਦੇ ਨਜ਼ਰ** (madde nazar) *adv.* in view of; in consideration of

**ਮੱਧ** (maddh) *m.* middle, centre; half, between; inside

~ ਸ਼੍ਰੇਣੀ (~ shreṇī) *a.* middle class, bourgeois

~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* medieval period or era, middle age, medieval age

~ ਕਾਲੀਨ (~ kālīn) *a.* medieval

~ ਮਾਰਗ (~ mārag) *m.* middle-path, middle-way; central avenue

**ਮੱਧਮ** (maddham) *a.* dim, light; dull (colour); slow

~ ਪੁਰਖ (~ purakh) *m.* second person  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to become dim, to fade; to become dull; to slow down, to bate  
**ਮਧਰਾ** (madhrā) *a.* short statured, short in height  
**ਮਧਰਾਪਣ** (madhrāpaṇ) *m.* short-staturedness, short-stature  
**ਮਧਵਰਤੀ** (madhvarṭī) *a.* middle, central; equatorial  
**ਮਧਾਣੀ** (madhāṇī) *f.* churn-dasher, churning staff  
 ~ ਪਾਉਣੀ (~ pāuṇī) *v.t.* to churn  
**ਮਧਿਆਨ ਰੇਖਾ** (madhiān rekhā) *f.* meridian  
**ਮਧੁਰ** (madhur) *a.* melodious, mellifluous, pleasant, soft, sweet  
**ਮਧੁਰਤਾ** (madhurtā) *f.* euphony, sweetness, melodiousness (of voice), softness, mellifluence, sweet  
**ਮਧੂ** (madhū) *m.* honey  
 ~ ਮੱਖੀ (~ makkhī) *f.* honey-bee, bee  
**ਮਧੋਲਣਾ** (madholṇā) *v.t.* to trample, to crush; to spoil, to handle roughly; to crumple  
**ਮਨ** (man) *m.* mind, soul, heart; the innerself, conscience; desire, will, inclination, wish, intention, purpose  
 ~ ਉੱਖੜਨਾ (~ ukkhaṛanā) *id.* to be fed up (with)  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to take a fancy for, to get attracted (towards someone)  
 ~ ਆਈ ਕਰਨਾ (~ āī karnā) *id.* to do whatever one likes, to act according to one's will  
 ~ ਇੱਛਤ (~ Ichchhat) *a.* desired, wished; fancied  
 ~ ਸੰਕਲਨ (~ sākalan) *a.* psychic summation  
 ~ ਸੰਤਾਪ (~ sātāp) *a.* neurosis  
 ~ ਸੰਤਾਪੀ (~ sātāpī) *a.* neurotic  
 ~ ਹਰਾਮੀ ਹੁੱਜਤਾਂ ਢੇਰ (~ harāmī hujatā ḍher) *prov.* a bad workman quarrels with his tools  
 ~ ਹਰਾਮੀ ਹੋਣਾ (~ harāmī hoṇā) *id.* to shirk work; to become dishonest  
 ~ ਹਾਰਨਾ (~ hārṇā) *id.* to lose heart, to lose courage, to be demoralised  
 ~ ਹੀ ਮਨ ਵਿਚ (~ hī man vich) *adv.* in one's heart, secretly  
 ~ ਹੌਲਾ ਹੋਣਾ (~ hōlā hoṇā) *id.* to feel light, to

feel relieved  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to feel like (doing something)  
 ~ ਖੱਟਾ ਹੋਣਾ (~ khattā hoṇā) *id.* to be sore, to feel bad  
 ~ ਖਿੜਨਾ (~ khīṛnā) *id.* to feel happy, to be cheered up  
 ~ ਜੋੜਨਾ (~ Joṛnā) *id.* to concentrate  
 ~ ਠਿਕਾਣੇ ਆਉਣਾ (~ ṭhikāṇe āuṇā) *id.* to feel solaced, to feel consoled  
 ~ ਠਿਕਾਣੇ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ ṭhikāṇe nā hoṇā) *id.* to feel out of sorts  
 ~ ਦਾ ਉਬਾਲ ਕੱਢਣਾ (~ dā ubāl kaḍḍhaṇā) *id.* to give vent to one's mind, to let off steam  
 ~ ਦਾ ਕਾਲਾ (~ dā kālā) *a.* malicious, black-hearted  
 ~ ਦਾ ਮੀਤ (~ dā mīt) *a.* loved one, darling, beloved  
 ~ ਦਾ ਮੈਲਾ ਹੋਣਾ (~ dā mēlā hoṇā) *id.* to be evil-minded, to be malicious, to be black-hearted  
 ~ ਦੀਆਂ ਮਨ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (~ dīā man vich rēhṇā) *id.* to have all desires dashed to the ground, to have one's heart's wishes remain unfulfilled  
 ~ ਦੇ ਘੋੜੇ ਦੁੜਾਉਣਾ (~ de ghoṛe duṛāuṇā) *id.* to ponder for nothing, to brood  
 ~ ਦੇ ਲੱਭੂ (~ de laḍḍū) *ph.* moonshine, visionary-ideas  
 ~ ਦੇ ਲੱਭੂ ਭੋਰਨਾ (~ de laḍḍū bhornā) *id.* to build castles in the air, to build castles in Spain  
 ~ ਨੂੰ ਮਾਰਨਾ (~ nū mārṇā) *id.* to suppress one's desires, to subdue one's aspirations  
 ~ ਨੂੰ ਲਾਉਣਾ (~ nū lāuṇā) *id.* to take to heart (something)  
 ~ ਪਰਚਾਵਾ (~ parchāvā) *m.* entertainment, recreation, amusement  
 ~ ਫਿਰਨਾ (~ phīrṇā) *id.* to lose interest (in), to cease liking; to become black-hearted to  
 ~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to turn one's mind  
 ~ ਬਚਨੀ (~ bachnī) *f.* the act of speaking to oneself, soliloquy

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to make up one's mind

~ ਬੁਝਣਾ (~ buḷhṇā) *id.* to run out of steam, to lose enthusiasm

~ ਭਟਕਣਾ/ਭਟਕ ਜਾਣਾ (~ bhaṭakaṇā/ bhaṭak jāṇā) *id.* to go astray, to lose the right path; to lose self restraint

~ ਭਰ ਆਉਣਾ (~ bhar āuṇā) *id.* to become sentimental, to be moved

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to be fed up, to be wearied; to be satiated

~ ਭਾਉਣਾ (~ bhāuṇā) *id.* to take a fancy for, to have a liking for

*a.* of one's liking, favourite

~ ਭਾਉਂਦਾ (~ bhāūdā) *a.* favourite, of one's liking

~ ਭਾਰੀ ਹੋਣਾ (~ bhārī hoṇā) *id.* to have a heavy heart

~ ਭਿੱਜਣਾ (~ bhijṇā) *id.* to get mixed up

~ ਮੰਗਿਆ (~ māgiā) *a.* desired, wished, longed

~ ਮੱਤ (~ matt) *f.* arbitrariness; waywardness, perverseness (from the doctrines of one's religion etc.)

~ ਮਤੀਆ (~ matīā) *a.* arbitrary; apostate, wayward, renegade (religious doctrines)

~ ਮਰਜ਼ੀ (~ marzī) *f.* will, one's accord, heart's desire, one's liking; wilfulness, obduracy, obstinacy

~ ਮਾਨੀ (~ mānī) *f.* arbitrariness, wilfulness

~ ਮਾਰ ਕੇ (~ mār ke) *adv.* unhappily, patiently; diligently

~ ਮਾਰ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (~ mār ke kām karnā) *id.* to put one's heart and soul together, to work with one's heart, to work diligently, to work hard

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to suppress one's desires/emotions etc.; to suffer patiently

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to be of the same views; to develop a liking for some one

~ ਮੁੱਖ (~ mukkh) *a.* apostate, renegade

~ ਮੋਹਕ/ ਮੋਹਣਾ (~ mohak/mohṇā) *a.* attractive, charming, fascinating, highly

pleasing, delectable

~ ਮੌਜੀ (~ mōjī) *a.* whimsical; carefree

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *id.* to keep up courage; to give solace, to console

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to feel at home; to have (thing) at heart; to appear to be (true etc.)

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to make one's self at home

~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *id.* to strike to one's mind

~ ਵਿਚ ਚੋਰ ਹੋਣਾ (~ vich chor hoṇā) *id.* to have guilty conscience

~ ਵਿਚ ਧਾਰਨਾ (~ vich dhārṇā) *id.* to make up one's mind, to determine

~ ਵਿਚ ਬਿਠਾਉਣਾ (~ vich biṭhāuṇā) *id.* to keep firmly in mind

~ ਵਿਚ ਬੈਠਣਾ (~ vich bēṭhṇā) *id.* to have fixation in mind, to be obsessed with

– ਇੱਕ ~ ਹੋਣਾ (–ikk ~hoṇā) *id.* to be heart and soul with, to be engrossed; to concentrate

– ਮਨਵਾਂਛਤ (–manvāchhat) *a.* desired, aspired

– ਮਨੋ (–mano) *adv.* from the core of one's heart, heartily, sincerely

~ ਉਤਾਰਨਾ (~ utārṇā) *id.* to go off one's mind; to develop disliking for someone

~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* state of mind, mental condition

~ ਸੰਤਾਪ (~ sātāp) *m.* qualm, neurosis

~ ਕਲਪਤ (~ kalpat) *a.* imaginary, supposed, visionary

~ ਕਾਮਨਾ (~ kāmanā) *f.* desire, wish

~ ਚਿਕਿਤਸਕ (~ chikitsak) *m.* psychiatrist

~ ਚਿਕਿਤਸਾ (~ chikitsā) *f.* psychiatry

~ ਜੋੜਨਾ (~ joṛṇā) *id.* to concoct, to fabricate

~ ਤਨੋਂ (~ tanō) *adv.* with heart & soul, whole heartedly, fervently, with all one's heart

~ ਦਸ਼ਾ (~ dashā) *f.* mental condition, state of mind; mood

~ ਬਲ (~ bal) *m.* will-power, morale

~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* emotions, sentiments

~ ਰੋਗੀ (~ rogī) *m.* psychic, psychotic



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਵਿਤੀ (~ vritī) *f.* tendency, inclination; mentality, instinct  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* psychology  
 ~ ਵਿਗਿਆਨੀ (~ vīgīānī) *m.* psychologist  
 ~ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ (~ vishleshāṇ) *m.* psycho-analysis  
 ~ ਵਿਕਾਰ (~ vikār) *m.* psychopathy, psychosis; passion  
 ~ ਵਿਚੇਚਨ (~ virechan) *m.* catharsis  
 ~ ਵੇਗ (~ veg) *m.* passion, impulse  
 ~ ਉਤਲੇ ~ (-utle ~) *adv.* perfunctorily, superficially, formally

**ਮੰਨ** (män) *m.* a thick chapati; a very thick sweet chapati offered to a deity

**ਮਨਸ਼ਾ** (manshā) *f.* desire, wish, will; aim, motive, object; intention, purpose

**ਮਨਸੂਖ** (mansūkh) *a.* cancelled, annulled, countermanded, revoked, rescind, null and void  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to cancel, to annul, to countermand, to revoke

**ਮਨਸੂਖੀ** (mansūkhī) *f.* cancellation, annulment

**ਮਨਸੂਬਾ** (mansūbā) *m.* plan, scheme, design, project  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *v.i.t.* to plan, to design; to resolve, to determine

**ਮਨਹੁਸ** (manhūs) *a.* inauspicious, sinister, ill-omened, unlucky

**ਮਨੱਕਾ** (manakkā) *m.* dried thick currant

**ਮਨਕੂਲਾ** (mankūlā) *a.* movable (property)  
 ~ ਗੈਰ ~ (-gēr ~) *a.* immovable (property)

**ਮਨਚਲਾ** (manchalā) *a.* flirtatious, playful, flippant

**ਮਨਜ਼ੂਰ** (manzūr) *a.* approved, sanctioned, granted; accepted, agreed, agreeable  
 ~ ਸ਼ੁਦਾ (~ shudā) *a.* sanctioned, approved

**ਮਨਜ਼ੂਰੀ** (manzūrī) *f.* approval, sanction, grant; acceptance, consent, assent

**ਮੰਨਣਯੋਗ** (mänṇyog) *a.* acceptable, agreeable; believable, reliable

**ਮੰਨਣਾ** (mänṇā) *v.t.* to accept, to agree; to confess, to admit; to consent, to assent; to obey, to abide (by); to comply (with); to suppose, to assume; to reconcile, to come round; to acknowledge; to have faith or confidence; to profess

~ ਮੰਨ ਮਨਾਈ (-män manāī) *f.* reconciliation, compromise, agreement

~ ਮੰਨਿਆ ਹੋਇਆ/ਮੰਨਿਆ ਪ੍ਰਮੰਨਿਆ (-mänēā hoeā/mänēā parmänēā) *a.* famous, renowned, illustrious, celebrated, eminent, well known, prominent

**ਮੰਨਤ** (mänat) *f.* a promise/vow to offer something or to worship a deity after the fulfilment of one's desire or wish

**ਮਨਨ** (manan) *m.* pondering, thinking, reflection; meditation, contemplation, rumination

**ਮਨਫੀ** (manfī) *f.* subtraction, minus; sign of minus  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to subtract, to deduct

**ਮਨ੍ਹਾ** (manhā) *a.* prohibited, forbidden, taboo; disallowed, banned

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to prohibit, to forbid; to disallow, to warn against, to interdict

**ਮਨਾਉਣਾ** (manāuṇā) *v.t.* to bring round, to conciliate, to make to concede; to propitiate; to persuade; to induce; to celebrate; to appease, to pacify, to reconcile

**ਮਨਾਰੀ** (manāhī) *f.* ban, prohibition, taboo, interdiction, proscription, restriction

~ ਦਾ ਹੁਕਮ (~ dā hukam) *m.* prohibitory order, interdiction

**ਮਨਾਖਾ** (manākhā) *a.* having weak eyesight

**ਮਨਿਆਰੀ** (manīārī) *f.* an occupation of selling bangles and cosmetics

**ਮਨਿਸਟਰ** (manisṭar) *m.* minister

~ ਚੀਫ~ (-chīph ~) *m.* Chief minister

~ ਪਰਾਈਮ~ (-parāim~) *m.* Prime minister

**ਮਨਿਸਟਰੀ** (manisṭarī) *f.* ministry; ministership

**ਮੰਨੀ** (mänī) *m.* small loaf, small chapati

~ ਮੰਨੀਆਂ ਪਾੜਨਾ (mänīā pāṛnā) *id.* to remain idle; to be good for nothing

**ਮਨੀ-ਆਰਡਰ** (manī-ārḍar) *m.* money-order

**ਮਨੀਟਰ** (manīṭar) *m.* monitor

**ਮਨੀਟਰੀ** (manīṭarī) *f.* monitorship

**ਮਨੁੱਖ** (manukkh) *m.* man, human being, person

~ ਆਪਣੀ ਸੰਗਤ ਤੋਂ ਪਛਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ (~ āpṇī sāgat to pachhaṇīā jāḍā hē) *prov.* a man is known by the company he keeps

~ ਸੋਚਦਾ ਕੁਝ ਹੈ ਹੁੰਦਾ ਕੁਝ ਹੈ (~ sochadā kujh hē hūdā kujh hē) *prov.* man proposes God disposes

~ ਗਲਤੀ ਦਾ ਪੁਤਲਾ ਹੈ (~galtī dā putlā hē) *prov.* to err is human

~ ਜਾਤੀ (~ jāṭī) *f.* mankind, human kind, human race

~ ਜੋੜੇ ਪਲੀ ਪਲੀ ਰਾਮ ਰੁੜਾਵੇ ਕੁੱਪਾ (~ Joṛe palī palī rām ruṛhāve kuppā) *prov.* man proposes, God disposes

~ ਭੁੱਲਾਂ ਦਾ ਘਰ ਹੈ (~ bhullā dā ghar hē) *prov.* to err is human

– ਮਨੁੱਖਾ ਜਨਮ (–manukkhā janam) *m.* human birth, human life

**ਮਨੁੱਖਤਾ** (manukkhṭā) *f.* humanity, mankind, human race; humaneness, humanism

– ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦ (–manukkhṭāvād) *f.* humanism

– ਮਨੁੱਖਤਾਵਾਦੀ (–manukkhṭāvādī) *a.* humanist

**ਮਨੁੱਖੀ** (manukkhī) *a.* human, humanistic, humanitarian

~ ਸੁਭਾਉ (~ subhāu) *m.* human nature

**ਮਨੂਰ** (manūr) *m.* slag, clinker, dross (of iron)

**ਮਨੇਜਰ** (manejar) *m.* manager

– ਜਨਰਲ ~ (–janral ~) *m.* general manager

– ਮਨੇਜਰੀ (–manejrī) *f.* managership

**ਮਨੋਹਰ** (manohar) *a.* attractive, charming, alluring, captivating, fascinating

**ਮਨੋਨੀਤ** (manonīt) *a.* nominated, appointed

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to nominate, to appoint

**ਮਨੋਰੰਜਕ** (manorājak) *a.* entertaining, amusing, recreative

**ਮਨੋਰਥ** (manorath) *m.* cherished desire, wish, longing; aim, purpose; intention, motive

~ ਸਿੱਧ ਕਰਨਾ (~ siddh karnā) *id.* to grind one's axe, to solve one's purpose, to get one's work done

– ਮਨੋਰਥਹੀਨ (– manorathhīn) *a.* aimless, purposeless

**ਮਨੌਤ/ਮਨੌਤੀ** (manōt/manōtī) *f.* promise of offering something to a deity after the fulfilment of one's desire, vow

**ਮਪਾਉਣਾ** (mapāuṇā) *v.t.* to make to be measured, to cause to be measured

**ਮਫਰੂਰ** (mafrūr) *a. & m.* absconder, fugitive, escapee

**ਮਫਲਰ** (maflar) *m.* muffler

**ਮੰਬਰ** (mābar) *m.* a place in mosque to give azan

**ਮੰਬਾ** (mābā) *m.* source, origin

**ਮਮਟੀ** (mamṭī) *f.* dome; a small room above the roof usually built to cover the stairs; last story of a house

**ਮੰਮਣ/ ਮੰਮਣੀ** (māmaṇ/māmaṇī) *m. & f.* corn, cockle

**ਮਮਤਾ** (mamṭā) *f.* motherliness, mother's affection; love and soft corner for one's children

**ਮੰਮਾ** (māmā) *m.* breast, bosom

**ਮਮਿਉਹਰਾ** (mamiohrā) *m.* maternal uncle of wife or husband, brother of mother-in-law

**ਮਮਿਆਉਣਾ** (mamiāuṇā) *v.i.* to bleat (sheep, goat); to beseech, to entreat, to supplicate

**ਮਮਿਆਈ** (mamiāī) *f.* marrow

**ਮੰਮੀ** (māmī) *f.* mummy (preserved dead body)

**ਮੰਮੀ** (māmī) *f.* mother, mummy

**ਮਮੇਸ** (mames) *f.* maternal aunt of husband or wife

**ਮਮੇਰਾ** (mamerā) *m.* maternal uncle's son, cousin

**ਮਮੋਲਾ** (mamolā) *m.* wagtail, pied (a bird), Motacillidae sarah

**ਮਰਾਸੀਆ** (marāsīā) *m.* elegy, dirge, epicedium

**ਮਰਹੱਟਾ** (marhaṭṭā) *m.* an inhabitant of Maharashtra, Maratha

**ਮਰਹਬਾ** (marhabā) *intj.* well done ! bravo !

**ਮਰਹਲਾ** (marhalā) *m.* stage (of journey etc.)

**ਮਰਹੂਮ** (marhūm) *m.* late, deceased

**ਮਰਕਜ਼** (markaz) *m.* centre

**ਮਰਕਜ਼ੀ** (markazī) *a.* central

**ਮਰਕਤ** (markat) *m.* emerald

**ਮਰਕੇ** (marke) *adv.* after death, by dying; merely, hardly; with great difficulty

**ਮਰਗ/ਮਰਗਤ** (marg/margat) *f.* death, demise, fatal, end of life

**ਮਰਘਟ** (marghaṭ) *m.* cremation ground, crematory, crematorium

**ਮਰਜ਼** (marz) *f.* disease, malady, ailment



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ,

~ ਦੀ ਦਵਾ ਹੋਣਾ (~ dī davā hoṇā) *id.* to be of some use, to be of some help

**ਮਰਜ਼ੀ** (marzī) *f.* willingness, will, consent, acquiescence; discretion; desire, inclination  
~ ਦਾ ਮਾਲਕ (~ dā mālak) *a.* arbitrary  
~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* of one's own accord, voluntarily

**ਮਰਜ਼ੀਉੜਾ/ਮਰਜ਼ੀਵੜਾ** (marjioṛā/marjīvaṛā) *a. & m.* (person) ready to sacrifice his life for a cause

**ਮਰਤਬਾ** (martabā) *m.* rank, status, position

**ਮਰਤਬਾ** (martabā) *m.* time  
~ ਕਈ (~ kaī) *m.* many times

**ਮਰਤਵਾਨ** (martvān) *m.* jar

**ਮਰਦ** (mard) *m. & a.* male, man; husband, spouse; manly, brave, potent

**ਮਰਦਮਸ਼ੁਮਾਰੀ** (mardamshumārī) *f.* census

**ਮਰਦਾਨਗੀ** (mardāngī) *f.* manliness, male; manly, manlike

**ਮਰਦਾਨਾ** (mardānā) *a.* masculine, male; manly, manlike

**ਮਰਦਾਵਾਂ** (mardāvā) *a.* manly, manful, manlike; male

**ਮਰਦੂਦ** (mardūd) *a.* wicked, iniquitous

**ਮਰਨਾ** (marnā) *v.i.* to die, to expire, to breathe one's last, to pass away; to decay, to wither (plants)  
~ ਮਰਦੇ ਦਮ ਤਕ (~ marde dam tak) *adv.* till the last hour, till death, till the last; always, ever  
~ ਮਰਦੇ (~ marde) *adv.* assiduously, with great difficulty, at the eleventh hour, at the last moment; at the point of death  
~ ਮਰਨ ਕੰਡੇ (~ maran kãḍe) *a.* one foot in the grave, at death's door, at death's bed, moribund  
~ ਜੋਗਾ (~ jogā) *m.* an inoffensive abuse  
~ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ dī vehl nā hoṇā) *id.* to be busy like bee, not to have a moment's respite, to be extremely busy  
~ ਮਾਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਾ (~ mārñ laī tiār rēhñā) *id.* to be always ready to fight, to be always violent  
~ ਵਰਤ (~ vart) *m.* fast unto death, hunger strike  
~ ਜੰਮਣ ~ (~ jāmaṇ ~) *m.* birth and death, transmigration

~ ਮਰ ਪਿੱਟ ਕੇ (~ mar piṭṭ ke) *adv.* with great pains, with many difficulties  
~ ਮਿਟਣਾ (~ miṭṇā) *id.* to lay one's life, to make sacrifice; to try one's best; to be intensely infatuated

**ਮਰਯਾਦਾ** (maryādā) *f.* decorum

**ਮਰਲਾ** (marlā) *m.* an area of 25 yards; a land measure

**ਮਰਵਾਉਣਾ** (marvāuṇā) *v.t.* to make to be beaten, to cause to be thrashed; to get someone killed or murdered; to put someone in tight/risky position

**ਮਰਾਸੀ** (marāsī) *m.* a caste; a Muslim bard and humorist; witty person having the quality of a bard

**ਮਰਾਤਬਾ** (marātabā) *m.* status, rank, designation

**ਮਰਿਆਦਾ** (marīādā) *m.* socio-religious code; limit of (a person's) behaviour; decorum, propriety

**ਮਰੀ** (marī) *f.* pestilence, epidemic

**ਮਰੀਅਲ** (marīal) *a.* lean and thin, weak, feeble, sickly, bony

**ਮਰੀਜ਼** (marīz) *m.* ailing person, patient, sick

**ਮਰੂਆ** (marūā) *m.* a plant, Marjoram artinisa elegans; wine of this plant

**ਮਰੂਂਡਣਾ** (marūḍṇā) *v.t.* to wring, to twist

**ਮਰੂਂਡਾ** (marūḍā) *m.* a sweetmeat made of parched wheat and jaggery paste

**ਮਰੋੜਨਾ** (maroṛnā) *v.t.* to wrench, to wring; to contort, to twist  
~ ਤਰੋੜਨਾ (~ troṛnā) *v.t.* to crumple, to trample; to misrepresent, to distort  
~ ਤਰੋੜ ਮਰੋੜ (~ taroṛ maroṛ) *m.* breakage; distortion

**ਮਰੋੜਾ** (maroṛā) *m.* twist, contortion

**ਮਰੋੜਾ** (maroṛā) *m.* dysentery

**ਮਲ** (mal) *m.* excrement, faeces, shit, defecation  
~ ਮੂਤਰ (~ mūtar) *m.* faeces, excreta

**ਮੱਲਾ** (mall) *m.* wrestler, grappler; strong and stout person

**ਮੱਲ** (mall) *f.* possessed or claimed thing, possession; conquest, triumph  
~ ਮੱਲਣਾ (~ mallaṇā) *id.* to win laurels; to make a claim

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *id.* to set Thames on fire, to win the day, to win laurels

**ਮਲਕ** (malak) *m.* king, crown, sovereign

**ਮਲਕੜੇ** (malakṛe) *adv.* on the sly, noiselessly, secretly; slowly, softly

– ਮੱਲਕ ਮੱਲਕ (–mallak mallak) *adv.* with velvet treads, noiselessly, secretly, slowly, softly

**ਮਲਕ ਮਸੂਰ/ਮਲਕਾ ਮਸਰ** (malak masūr/malkā masar) *m.* a pulse, lentil, Ernum lens

**ਮਲਕਾ** (malkā) *f.* queen, empress

**ਮਲਕੀਅਤ** (malkīat) *f.* ownership, possession; property, estate

**ਮਲੰਗ** (malāg) *m.* a carefree person, happy-go-lucky fellow; penniless person, pauper; a class of Muslim mendicant, fakir

– ਮਸਤ ~ (–mast ~) *m.* happy-go-lucky fellow, carefree person; fakir, medicant

– ਮਲੰਗਪਣਾ (–malāgpaṇā) *m.* indifference towards life, carefreeness

**ਮਲੱਠੀ** (malatṭhī) *f.* root of liquorice, licorice, Glycyrrhiza glabra

**ਮਲਣਾ** (malṇā) *v.t.* to rub, to massage; to wring (hands); to clean, to scrub (utensils)

– ਹੱਥ ~ (–hatth ~) *id.* to feel sorry for, to feel remorse for, to repent, to regret, to rue

**ਮੱਲਣਾ** (mallāṇā) *v.t.* to take possession of, to occupy

**ਮਲੱਪ** (malapp) *m.* a worm of the stomach, cestoid

**ਮਲਬਾ** (malbā) *m.* debris, rubble; wreckage, wreck

**ਮਲ੍ਹਮ** (malham) *f.* ointment, salve

~ ਪੱਟੀ (~ paṭṭī) *f.* dressing (of a wound, sore)

~ ਪੱਟੀ ਕਰਨਾ (~ paṭṭī karnā) *v.t.* to dress (of sore, wound)

**ਮਲਮਲ** (malmal) *m.* muslin

**ਮਲਵਈ** (malvai) *f.* a dialect of Punjabi language spoken in Malwa; resident of Malwa region

**ਮਲਵਾਉਣਾ/ਮਲਾਉਣਾ** (mallvāuṇā/malāuṇā) *v.i.t.* to get to be rubbed or massaged, to cause to be rubbed or massaged

**ਮਲ੍ਹਾ** (malhā) *m.* a thorny shrub bearing jujube like berries, Zizyphus numulaira

**ਮਲਾਈ** (malāī) *f.* cream (of milk); best part or best person

~ ਕੱਢਣੀ/ਲਾਹੁਣੀ (~ kaḍḍhaṇī/lāhuṇī) *v.t.* to skim milk; to take the cream off

~ ਦਾ ਲੱਡੂ (~ dā laḍḍū) *m.* a kind of sweatmeat

~ ਦੀ ਬਰਫ (~ dī barf) *f.* ice-cream

**ਮਲਾਹ** (malāh) *m.* boatman, ferryman, rower, oarsman; mariner, sailor

**ਮਲਾਹਗੀਰੀ** (malāhgīrī) *f.* boatmanship, sailing

**ਮਲਾਰੀਰੀ** (malāgīrī) *m. & a.* maroon colour, maroon

**ਮਲਾਮਤ** (malāmat) *f.* reproof, reprimand, rebuke, scolding, reviling, chiding

**ਮਲ੍ਹਾਰਾ** (malhār) *m.* an Indian classical mode sung during the rainy season

**ਮਲ੍ਹਾਰਾ** (malhār) *m.* doting affection, fondness

– ਚਾਅ ~ (–chāa ~) *m.* doting affection, fondness

**ਮਲਾਲ** (malāl) *m.* compunction, regret, remorse; gloom, despondence, depression, dejection

**ਮਲਿਆਲਮ** (malīālam) *f.* language spoken in South (Kerala etc.), Malayalam

**ਮੱਲ੍ਹੀ** (mallhī) *f.* a variety of fish; a sub-caste of Punjabi jats

**ਮਲੀਅਮੇਟ** (malīāmet) *m.* annihilation, eradication, extinction, effacement, extirpation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to destroy completely, to raze to ground, to annihilate, to eradicate, to extinct

**ਮਲੀਦਾ** (malīdā) *a.* mashed; crushed; over-cooked, over-baked, (pulse, vegetable etc.)

**ਮਲੀਨ** (malīn) *a.* defiled, unclean, filthy, foul

**ਮਲੀਨਤਾ** (malīntā) *f.* defilement, filth, foulness, uncleanness

**ਮਲੂਕ** (malūk) *a.* delicate, tender, soft

**ਮਲੇਸ਼ੀਆ** (maleshīā) *m.* a kind of cotton cloth; Asian country

**ਮਲੇਛ** (malechh) *m. & a.* vile and ignoble person; barbarian fellow, boorish fellow

**ਮਲੇਰੀਆ** (malerīā) *m.* a kind of fever, malaria

**ਮੱਲੋਚੋਰੀ/ਮੱਲੋ-ਮੱਲੀ** (mallozorī/mallo-mallī) *adv.* against one's will, forcibly, by force; insistently,



compellingly

**ਮਵਾਦ** (mavād) *m.* purulent matter, pus, secretion, secreted matter

**ਮਵਾਲੀ** (mavālī) *m.* idler, drone; aggressor, invader

**ਮਵੇਸ਼ੀ** (maveshī) *m.* cattle, animal

– **ਮਵੇਸ਼ੀਖਾਨਾ** (–maveshikhānā) *m.* cattle shed

**ਮੜ੍ਹ** (maṛh) *m.* body, physique

~ **ਕੁੱਟਣਾ** (~ kuṭṭaṇā) *id.* to make (someone) to work like a horse

**ਮੜਕ** (maṛak) *f.* coquettish movement, enticing gesture; coquetry; strut (walk); pride

~ **ਮਰੋੜ** (~ maroṛ) *f.* affected or coquettish gestures; coquetry; pride

**ਮੜਕਣਾ** (maṛakaṇā) *id.* to turn out, to move gracefully

**ਮੜਕਾਉਣਾ** (maṛakaūṇā) *v.t.* to make coquettish gesture with eyes

**ਮੜ੍ਹਗਾ** (maṛhāgā) *m.* appearance, looks, facial features; resemblance, semblance

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *id.* to look alike, to have resemblance, to resemble

**ਮੜ੍ਹਨਾ** (maṛhnā) *v.t.* to frame, to mount; to cover with leather etc.; to impose, to enforce; to blame, to accuse

**ਮੜਵਾਉਣਾ/ਮੜਾਉਣਾ** (maṛvāūṇā/maṛāūṇā) *v.t.* to get something framed

**ਮੜ੍ਹਾਈ** (maṛhāī) *f.* the work of or the wages for framing or mounting

**ਮੜਿੱਕਣਾ** (maṛikkaṇā) *v.t.* to go on arguing

**ਮੜੀ** (maṛhī) *f.* grave, tomb; funeral pyre

~ **ਮਸਾਣ** (~ masāṇ) *f.* cremation ground, crematorium

– **ਮੜੀਆਂ** (–maṛhīā) *f.* cremation ground, crematorium, crematory; God's acre, graveyard, burial-ground

**ਮਾਂ** (mā) *f.* mother, mummy, mamma

~ **ਜਾਇਆ** (~ jāiā) *m.* real brother, brother uterine, brother-german

~ **ਪਿਓ/ਬਾਪ** (~ pio/ bāp) *m.* parents, procreators

~ **ਪੁਣਾ** (~ puṇā) *m.* motherhood

~ **ਬਣਨਾ** (~ baṇnā) *id.* to give birth to the

first child; to be on the family way

~ **ਬੋਲੀ** (~ bolī) *f.* mother-tongue, native-tongue

~ **ਮਹਿੱਟਰ/ ਬਾਹਰਾ** (~ mahiṭṭar/ bāhrā) *a.* motherless

~ **ਮਰਨਾ/ ਮਾਪੇ ਮਰਨਾ** (~ marnā/ māpe marnā) *id.* to become dumb-founded (due to fear, shame etc.)

**ਮਾਊਂ** (māū) *a.* mum, silent; timid, cow

*f.* cat

**ਮਾਅਨਾ** (māenā) *m.* meaning, sense

**ਮਾਅਰਕਾ** (māarkā) *m.* an important event; excellent work, remarkable work

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārṇā) *id.* to come out with flying colours, to do a remarkable feat

– **ਮਾਅਰਕੇ ਦਾ** (– mārke dā) *a.* remarkable, outstanding, noteworthy, distinguish

**ਮਾਇਆ** (māeā) *f.* God's play; nature; money, riches, wealth, mammon; worldly materials; illusion, illusory phenomena

~ **ਜਾਲ** (~ jāl) *m.* illusion, phantasmagoria, deception, worldly attachment or entanglement

~ **ਦੇ ਪੈਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ** (~ de pēr hūde han) *prov.* riches have wings

~ **ਨੂੰ ਮਾਇਆ ਮਿਲੇ ਕਰ ਕਰ ਲੰਬੇ ਹੱਥ** (~ nū māeā mile kar kar lābe hatth) *prov.* money begets money

~ **ਰੁਲਦੀ ਹੋਣਾ** (~ ruldī hoṇā) *id.* to have money to burn

– **ਮੋਹ** ~ (–moh ~) *m.* attachment, affection

– **ਮਾਇਆਧਾਰੀ** (–māiādhārī) *a.* rich, wealthy, opulent; materialistic, one attached to worldly possessions

– **ਮਾਇਆਵਾਦ** (–māiāvād) *m.* illusionism

– **ਮਾਇਆਵਾਦੀ** (–māiāvādī) *a.* illusionist, illusionistic

**ਮਾਇਆ²** (māeā) *m.* starch

**ਮਾਇਕ** (māeak) *a.* financial, economical

**ਮਾਈ** (māī) *f.* an old woman, elderly woman; maid servant; mother

~ **ਦਾ ਲਾਲ** (~ dā lāl) *m. & a.* brave, courageous, daring, valiant



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਬਾਪ (~ bāp) *m.* parents, mother and father; patron; guardian

– ਬੁੱਢੀ (~ -buḍḍhī ~) *f.* an old lady

**ਮਾਂਈਆਂ** (māiā) *f.* a ceremony celebrated a few days before marriage of a boy or girl in which a mixture of flour, turmeric & oil is rubbed on the body of the bride or the bridegroom

~ ਪਾਉਣਾ/ ਪੈਣਾ (~ pāuṇā / pēṇā) *id.* a marriage ritual which disallows bride and bridegroom to take bath or change attires or to go out from that day

**ਮਾਈਕ** (māik) *m.* mike, microphone

**ਮਾਈਕਰੋਸਕੋਪ** (māikroskop) *m.* microscope

**ਮਾਈਕਰੋਫੋਨ** (māikrophone) *m.* microphone

**ਮਾਸ** (mās) *m.* meat; flesh; skin

~ ਖੋਰ/ਖੋਰਾ (~ khor/ khorā) *a.* carnivorous, flesh-eater; non-vegetarian

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to put on flesh, to gain weight, to become fat

~ ਫਟਣਾ (~ phaṭṇā) *v.i.* to have sprain (tearing of ligament); for skin to crack

~ ਮੱਛੀ (~ machchhī) *f.* meat, non-vegetarian

– ਮਾਸਪੇਸ਼ੀ (~ māspeshī) *f.* muscle

– ਮਾਸਾਹਾਰ/ਮਾਸਾਹਾਰੀ (~ māśāhār/ māśāhārī) *a.* non-vegetarian, one who eats meat

**ਮਾਸ਼** (mās) *m.* month

**ਮਾਸਕ** (māsak) *a.* monthly, once in a month, per month

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *f.* monthly journal or magazine

**ਮਾਸ਼ਕੀ** (māshkī) *m.* water-carrier who carries water in a leather bag

**ਮਾਸਟਰ** (māstar) *m.* teacher, master, tutor, educator, expert, skilled

– ਹੈਡ (~ -hēḍ ~) *f.* headmaster

**ਮਾਸਟਰੀ** (māstarī) *f.* teachership, tutorship; mastery, skill, expertise, expertness

**ਮਾਸੜ** (māsar) *m.* husband of mother's sister, uncle

**ਮਾਸਾ** (māsā) *m.* an Indian weight roughly equal to one gram; a small quantity

~ ਕੁ (~ ku) *m.* a little, a little bit

~ ਮਾਸਾ (~ māśā) *adv.* in small bits, little by little

– ਪਲ ਵਿਚ ~ ਪਲ ਵਿਚ ਤੋਲਾ (~ pal vich ~ pal vich tolā) *prov.* to chop and change, to play fast and loose

**ਮਾਸੀ** (māsī) *f.* mother's sister, aunt

– ਮੌਤ ਨੂੰ ~ ਕਹਿਣਾ (~ mōt nū ~ kēhnā) *id.* to endanger one's life, to invite trouble

**ਮਾਸ਼ੁਕ/ਮਾਸ਼ੁਕਾ** (māshūk/ māshūkā) *m.* beloved, sweet-heart, darling

**ਮਾਸ਼ੁਮ** (māsūm) *a.* innocent, guileless, blameless

*m.* small child; dove

**ਮਾਹ** (māh) *m.* month

– ਮਾਹਵਾਰ (~ māhvār) *a.* monthly, per month

– ਮਾਹਵਾਰੀ (~ māhvārī) *a. & m.* monthly; menses, menstruation

– ਮਾਹੀਂ ਸਾਲੀਂ (~ māhī' sāli' ) *adv.* once in a blue moon, once in a while

**ਮਾਂਹ** (māh) *m.* a kind of pulse, black-gram, Phaseolus radiatus

~ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਬਾਦੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸੁਆਦੀ (~ kise nū bādī kise nū suādī) *prov.* one man's meat is another man's poison

**ਮਾਂਹਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ** ~ ਦੀ ਸਫੇਦੀ ਜਿੰਨਾ (~ dī saphedī jinā) *a.* very small (quantity or amount), a bit

~ ਦੇ ਆਟੇ ਵਾਂਗ ਆਕੜਨਾ (~ de āṭe vāg ākaṛnā) *id.* mount the high horse, to be over haughty

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to cause harm (to someone)

**ਮਾਹਰ** (māhar) *a.* expert, specialist; master, skilled, experienced

**ਮਾਹੀ** (māhī) *m.* lover, darling, sweet-heart, husband

**ਮਾਹੀਂ** (māhī) *m.* herdsman, cattleman; boatman

**ਮਾਹੀਆ** (māhīā) *m.* lover, sweet-heart; husband; a kind of folk song

**ਮਾਹੀਗੀਰ** (mahīgīr) *m.* fisherman

**ਮਾਹੀਗੀਰੀ** (mahīgīrī) *f.* fishing

**ਮਾਹੌਲ** (māhōl) *m.* situation; atmosphere

**ਮਾਕੂਲ** (mākūl) *a.* appropriate, proper, right, apt

**ਮਾਖਤਾ** (mākhtā) *m.* anger, resentment

**ਮਾਖਿਉਂ** (mākhiō) *m.* honey

~ ਮਿੱਠਾ (~ miṭṭhā) *a.* as sweet as honey,

honey-sweet

- ਮਾਂਗ** (māṅg) *f.* hair parting-line on the head  
~ ਉੱਜੜ ਜਾਣਾ (~ ujjar jāṅā) *id.* to be reduced to widowhood, to become widow  
~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to marry; to put a streak of vermilion in the hair-parting (by married women)
- ਮਾਂਗਣੂ** (māṅṅū) *m.* bed-bug, bug
- ਮਾਘ** (māgh) *m.* the eleventh month of Bikrami calendar, Magh
- ਮਾਘਾ** (māghā) *m.* noise, nuisance  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṅā) *id.* to create a stir
- ਮਾਘੀ** (māghī) *f.* a festival celebrated on the first day of Magh month
- ਮਾਚਸ** (māchas) *f.* match-box, lucifer-match, friction, match
- ਮਾਛੀ** (māchhī) *m.* fisherman, angler
- ਮਾਂਜਣਾ** (māṅṅā) *v.t.* to scour, to cleanse, to clean, to scrub (utensils); to extort, to filch, to fleece; to apply the paste on kite string
- ਮਾਂਜਰਾ** (māṅrā) *m.* happening, event, affair matter; case
- ਮਾਂਜਰਾ** (māṅrā) *m.* village
- ਮਾਂਜਰੀ** (māṅrī) *f.* small village, hamlet
- ਮਾਂਜਾ** (māṅā) *m.* broom  
~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to sweep away every thing, to extort, to filch; to sweep, to broom; to rob, to steal  
~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṅā) *id.* to fleece, to swindle, to rob
- ਮਾਂਜਾ** (māṅā) *m.* a paste applied to the kite string for stiffening  
~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛḥnā) *id.* to give a severe thrashing, to beat badly
- ਮਾਜੂ** (mājū) *m.* a medicinal plant, gall nut, Quercus infectorian
- ਮਾਜੂਨ** (mājūn) *m.* medicinal mixture in the form of sweetened paste
- ਮਾਝ** (mājh) *m.* a musical mode, a classical raga
- ਮਾਝਾ** (mājhā) *m.* central region of Ravi and Bias rivers in Punjab
- ਮਾਝਾ** (mājhā) *a.* pertaining to or of buffalo

~ ਦੁੱਧ (~ duddh) *m.* buffalo milk

- ਮਾਝੀ** (mājhī) *a.* pertaining to Majha region  
*f.* a dialect of Punjabi spoken in Majha region
- ਮਾਝੀ** (mājhī) *m.* boatman, ferryman
- ਮਾਟੇ** (māṭo) *m.* motto
- ਮਾਠਣਾ** (māṭhaṅā) *v.t.* to get something by deceit, to filch, to swindle; to buy at dirt cheap rate
- ਮਾਡਰਨ** (māḍran) *a.* modern
- ਮਾਡਲ** (māḍal) *a.* model, ideal  
~ ਟਾਊਨ (~ ṭāūn) *m.* model town
- ਮਾਡਲ** (māḍal) *m.* model; pattern
- ਮਾਣ** (māṅ) *m.* respect, regard, veneration, esteem; honour; pride, arrogance; self-respect, prestige  
~ ਇੱਜ਼ਤ (~ izzat) *f.* respect, regard, reverence, veneration, honour  
~ ਹਾਨੀ (~ hānī) *f.* defamation; humiliation, disgrace  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to be proud of; to honour, to respect  
~ ਤਾਣ (~ tāṅ) *m.* honour, respect, regard; hospitality; hope, trust, expectation, reliance  
~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛānā) *id.* to humble one's pride, to subdue one's vanity, to humiliate  
~ ਪੱਤਰ (~ pattaṛ) *m.* commendation letter, citation  
~ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਾ (~ pratishṭhā) *f.* prestige, honour, respect  
~ ਮੱਤਾ (~ mattā) *a.* proud, arrogant, haughty  
~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṅā) *v.t.* to save someone's prestige; to be considerate of other's honour  
- ਮਾਣਯੋਗ (-māṅyog) *a.* respectable, honourable, reverend, honoured, esteemed  
- ਸਵੈਮਾਣ (- svēmāṅ) *m.* self-respect; self-regard, self-esteem
- ਮਾਣਸ** (~ māṅas) *m.* man, human being, person
- ਮਾਣਕ** (~ māṅak) *m.* ruby  
*a.* best, excellent  
~ ਚੱਕ (~ chakk) *m.* an ornament
- ਮਾਣਨਾ** (māṅnā) *v.t.* to enjoy, to take pleasure, to relish, to take delight



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਮਾਤਾ** (māt) *f.* defeat, overthrow; chessmate, mate (chess)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to checkmate, to defeat, to out do

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to defeat, to out do; to excel, to checkmate (chess)

**ਮਾਤਹਿਤ** (mātēhat) *a.* subordinate, subservient, junior

**ਮਾਤਹਿਤੀ** (mātēhatī) *f.* subordination, subservience, subserviency

**ਮਾਤਮ** (mātam) *m.* mourning, sorrowing, bereavement, death, lamentation; grief, plaint

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to mourn, to lament; to grieve, to plaint

~ ਛਾ ਜਾਣਾ (~ chhā jāṇā) *v.i.* for gloom to prevail, for grief to prevail

~ ਪੁਰਸੀ (~ pursī) *f.* condolence; condolence call

**ਮਾਤਮੀ** (mātamī) *a.* mournful, sorrowful, grievous, plaintive

~ ਗੱਡੀ (~ gaḍḍī) *f.* funeral van

**ਮਾਤਰ** (mātar) *adv.* merely, barely, mere

~ ਕਹਿਣਾ (~ (- kēhṇ ~) *adv.* for the sake of saying, very little

**ਮਾਤਰਾ** (mātrā) *f.* vowel sign; dose, dosage; quantity, amount (of a thing); extent, magnitude

**ਮਾਤ੍ਰਿਕ** (mātrik) *a.* having a vowel sign; quantitative

**ਮਾਤ੍ਰੀ/ਮਾਤਰੀ** (mātrī/mātarī) *a.* maternal

~ ਭਾਵ (~ bhāv) *a.* motherly complex

**ਮਾਤਾ'** (mātā) *f.* mother, mummy; a respectful form of addressing an old lady

~ ਦਾ ਮਾਲ (~ dā māl) *m.* good for nothing fellow, worthless fellow; worthless thing, useless thing

~ ਮਾਤ ਪ੍ਰਧਾਨ (~māt pardhān) *a.* matriarchal

~ ਬੋਲੀ (~ bolī) *f.* mother tongue

~ ਭੂਮੀ (~ bhūmī) *f.* motherland, native country

**ਮਾਤਾ** (mātā) *f.* goddess; small pox, variola

~ ਦੇ ਦਾਗ (~ de dāg) *m.* varioles

~ ਪਿਤਾ (~ pitā) *m.* mother-father, parents

~ ਰਾਣੀ (~ rāṇī) *f.* Indian term used for

measles, small pox etc.; goddess Durga or its other idols

~ ਵਿਧ (~ (-vidh ~) *f.* destiny, fate; the goddess of fortune, weird

**ਮਾਂਦਰੀ** (mādarī) *m.* charmer, spell-binder; conjurer

**ਮਾਦਾ** (māda) *m.* basic element, essence, matter, pith; innate capacity, strength, energy, capability

**ਮਾਦਾ** (mādā) *m.* female sex

**ਮਾਂਦਾ** (māda) *a.* ill, sick, ailing; fatigued, weary

**ਮਾਦੀ** (mādī) *a.* material, worldly, mundane, physical

**ਮਾਧਿਅਮ** (mādhīam) *m.* medium, means; media

**ਮਾਧੋ** (mādho) *m.* simpleton; an epithet of Lord Krishna (surname); the Almighty, God

**ਮਾਨਸਕ** (mānsak) *a.* mental, pertaining to mind

~ ਅਸੰਤੁਲਣ (~ asātulaṇ) *m.* mental disorder

~ ਅਪਚਾਰ (~ apchār) *f.* mental delinquency

~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *f.* mental-condition

~ ਰੋਗ (~ rog) *m.* psychosis, psychopathy, mental disease

~ ਰੋਗੀ (~ rogī) *m.* mentally ill, psychopath

**ਮਾਨਤਾ** (māntā) *f.* recognition, accreditation

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to accord recognition, to recognise; to reverse, to respect

~ ਪ੍ਰਾਪਤ (~ prāpat) *a.* recognised, accredited, accepted

**ਮਾਨਤਾਵਾਂ** (māntāvā) *f.* set of values or beliefs, tenets

**ਮਾਨ ਦੰਡ** (mān dāḍ) *m.* criterion, touchstone, yardstick

**ਮਾਨਵ** (mānav) *m.* human being, man

~ ਅਧਿਕਾਰ (~ adhikār) *m.* human right

~ ਹਤਿਆ (~ hattā) *f.* homicide

~ ਹਿਤਕਾਰੀ (~ hitkārī) *a.* humanistic, humanitarian

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vigiān) *m.* anthropology

**ਮਾਨਵਤਾ** (mānavtā) *f.* humanity, mankind, human race; humanness

**ਮਾਨਵਤਾਵਾਦ** (mānavtāvād) *m.* humanism, humanitarianism

**ਮਾਨਵੀ** (mānavī) *a.* pertaining to man, human

**ਮਾਨਵੀਕਰਣ** (mānavīkaraṇ) *m.* humanization, personification



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਮਾਨੋ** (māno) *conj.* as if, as though, rather, as  
*v.t.* suppose

**ਮਾਪ** (māp) *m.* measure, dimension; measurement;  
 size  
 ~ ਦੰਡ (~dāḍ) *m.* measure; criterion,  
 yardstick, touchstone, standard

**ਮਾਪਕ** (māpak) *m.* any device that measures,  
 measurer, measuring instrument

**ਮਾਪਣਾ** (māpṇā) *v.t.* to take measurement; to  
 measure, to gauge

**ਮਾਫ** (māf) *a.* pardoned, excused, condoned,  
 forgiven, exempted, remitted, waived  
 ~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to pardon, to excuse,  
 to forgive; to remit, to exempt, to waive

**ਮਾਫਕ** (mafak) *a.* suitable, favourable, agreeable,  
 fit

**ਮਾਫੀ** (māfi) *f.* pardon, condonation, forgiveness;  
 exemption; remission; apology  
 ~ ਦੇਣੀ (~deṇī) *v.t.* to pardon, to excuse, to  
 forgive  
 ~ ਮੰਗਣੀ (~ māḡṇī) *v.t.* to ask for forgiveness,  
 to apologise, to beg one's pardon  
 – ਆਮ/ਸ਼ਾਹੀ ~ (–ām/shāhī ~) *f.* general  
 pardon, amnesty  
 – ਮਾਫੀਨਾਮਾ (–māfināmā) *m.* written apology;  
 document granting forgiveness, remission deed;  
 waiver

**ਮਾਮਜਿਸਤਾ** (māmjīstā) *m.* a metallic jar in which  
 salt, chillies etc. are powdered

**ਮਾਮਲਾ** (māmlā) *m.* land revenue  
 ~ ਉਗਰਾਹੁਣਾ/ਵਸੂਲਣਾ (~ugrahūṇā/vasūlanā)  
*v.t.* to collect revenue

**ਮਾਮਲਾ** (māmlā) *m.* affair, matter, case; dispute,  
 problem  
 ~ ਉਠਾਉਣਾ (~ uṭhāuṇā) *v.i.* to raise the issue  
 ~ ਠੱਪਣਾ (~ ṭhappṇā) *id.* to hush up the  
 matter  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be involved in a trouble

**ਮਾਮਾ** (māmā) *f.* mamma, mummy

**ਮਾਮਾ** (māmā) *m.* maternal uncle, mother's brother

**ਮਾਮੀ** (māmī) *f.* wife of maternal uncle, wife of  
 mother's brother

**ਮਾਮੂਰ** (māmūr) *a.* assigned (to), appointed, deputed

**ਮਾਮੂਲ** (māmūl) *m.* routine

**ਮਾਮੂਲੀ** (māmūlī) *a.* ordinary, common, customary;  
 a little bit; petty, trifling; insignificant, trivial,  
 unimportant

**ਮਾਮੂਸ** (māyūs) *a.* disappointed, frustrated, hopeless,  
 dejected, distressed, depressed

**ਮਾਮੂਸੀ** (māyūsī) *f.* disappointment, frustration,  
 hopelessness, dejection, distress, depression

**ਮਾਰ** (mār) *f.* beating, thrashing, stroke, blow; within  
 reach, distance, range  
 ~ ਕਾਟ (~kāṭ) *f.* carnage, massacre, blood-  
 shed; riot  
 ~ ਕੁੱਟ (~kuṭṭ) *f.* beating, thrashing  
 ~ ਕੁਟਾਈ (~kuṭāī) *f.* exchange of blows,  
 scuffle, fight  
 ~ ਦੇਣਾ (~deṇā) *v.t.* to kill, to murder  
 ~ ਪੈਣਾ (~pēṇā) *id.* to get a beating, to get a  
 thrashing; to get a blow (of fate etc.)  
 ~ ਭਜਾਉਣਾ (~bhajāuṇā) *id.* to drive away;  
 to give a defeat  
 ~ ਮਾਰ ਕੇ ਕਚੂਮਰ ਕੱਢਣਾ (~mār ke kachūmar  
 kaḍḍhṇā) *id.* to beat black and blue, to give  
 a sound thrashing, to beat severely  
 ~ ਮਾਰ ਕੇ ਤੁਹਾਏ ਲਾਹੁਣੇ (~mār ke tuhāe lāhuṇe)  
*id.* to beat hollow, to beat severely  
 ~ ਮਾਰ ਕੇ ਭੜਥਾ ਬਣਾ ਦੇਣਾ (~mār ke bhaṛṭhā  
 baṇā deṇā) *id.* to beat to a mummy, to beat  
 to pulp  
 – ਗਰੀਬ ~ (–garīb ~) *f.* injustice to the poor,  
 oppression, exploitation  
 – ਗੜੇ ~ ਹੋਣਾ (–gaṛe ~ hoṇā) *id.* to be ruined,  
 to be destroyed (by hails)  
 – ਗੁੱਝੀ ~ ਮਾਰਨਾ (–guṛhī ~ mārnā) *id.* hit  
 below the belt  
 – ਜਾਨ ~ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (–jān ~ ke kām karnā)  
*id.* to work like a horse  
 – ਰੱਬ ਦੀ ~ (–rabb dī ~) *f.* calamity,  
 misfortune, ill luck  
 – ਮਾਰੇ ਮਾਰੇ ਫਿਰਨਾ (–māre māre phirnā) *id.*  
 to knock about from pillar to post, to be driven  
 from pillar to post

**ਮਾਰ** (mār) *f.* effective range (of weapons)

**ਮਾਰਾ** (mār) *f.* plunder, spoliation; prey, victim, target

~ ਧਾੜ (~ dhār) *f.* plunder, rapine, spoliation, pillage; fighting and killing; fracas, affray

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārṇā) *id.* to score a marvellous victory

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to misappropriate (property, money etc.), to filch

~ ਯਾਰ ~ ਕਰਨਾ (~yār ~ karnā) *id.* to cheat one's friend, to betray one's friend

~ ਲੁੱਟਮਾਰ (~luṭṭmār) *f.* plunder, pillage, spoliation, maraud; robbery, loot

**ਮਾਰਸ਼ਲ** (mārshal) *m.* marshal

*a.* martial

~ ਲਾ (~ lā) *m.* martial law

~ ਏਅਰ ਚੀਫ਼ ~ (-ear chīf ~) *m.* Air Chief Marshal

~ ਕੋਰਟ ~ (kort) *m.* court martial

~ ਫੀਲਡ ~ (-phīld ~) *m.* Field Marshal

**ਮਾਰਕਸਵਾਦ** (mārkasvād) *m.* marxism, communism

**ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ** (mārkasvādī) *a.* marxist, communist

**ਮਾਰਕਾ** (mārkā) *m.* trademark, brand, mark

- ਮਾਰਕੇ ਦਾ (~mārke dā) *a.* remarkable, outstanding

**ਮਾਰਕਾਟ** (mārkat) *f.* massacre, carnage, bloodshed, bloodbath

**ਮਾਰਕੀਟ** (mārkit) *f.* market

**ਮਾਰਕੀਨ** (mārkin) *f.* unbleached cotton cloth, nankeen

**ਮਾਰਖੰਡ/ਮਾਰਖੰਡਾ/ਮਾਰਖੋਰਾ** (mārkhṇḍ/mārkhṇḍā/mārkhōrā) *a.* pugnacious, aggressive (animal)

**ਮਾਰਗ** (mārag) *m.* path, track, passage, way, route, course; road; religion, faith

**ਮਾਰਚ** (mārch) *m.* March (the month)

**ਮਾਰਚ** (mārch) *m.* march (walk)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to march; to go away

**ਮਾਰਨਾ** (mārṇā) *v.t.* to close; to shut (door etc.); to control (anger etc.)

**ਮਾਰਨਾ** (mārṇā) *v.t.* to beat, to thrash, to strike, to hit; to kill, to murder, to assassinate; to misappropriate someone's money etc., to embezzle

~ ਉਡਾਰੀ ~ (-uḍārī ~) *id.* to make off, to slip

off, to scoot

~ ਅੱਗ ਵਿਚ ਛਾਲ ~ (-agg vich chhāl ~) *id.* to stick one's chin (or neck) out, to take one's life in one's hand

~ ਆਪਣੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ~ (-āpṇe pērā te āp kuhārā ~) *id.* to dig one's own grave

~ ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ ਹੱਥ ~ (-sajje khabbe hatth ~) *id.* to make a search; to make a vain effort

~ ਹੱਥ ਤੇ ਹੱਥ ~ (-hatth te hatth ~) *id.* to cheat, to swindle

~ ਹੱਥ ਪੈਰ ~ (-hatth pēr ~) *id.* to strive hard, to struggle

~ ਹਵਾਂ ਵਿਚ ਤਲਵਾਰਾਂ ~ (-havā vich talvārā ~) *id.* to flog a dead horse, to do vain efforts

~ ਕੱਛਾਂ ~ (-kachchhā ~) *id.* to be overwhelmed with joy, to be very happy

~ ਗੰਢ ~ (-gāḍh ~) *id.* to keep in memory, to remember; to tie a knot

~ ਛੜਾਂ ~ (-chharā ~) *id.* to refuse, to deny

~ ਜਾਨ ~ (-jān ~) *id.* to toil, to work hard

~ ਠਾਹ ਸੋਟਾ ~ (-ṭhāh sotā ~) *id.* to call a spade a spade; to speak bluntly

~ ਡਕਾਰ ~ (-ḍakar ~) *id.* to belch, to burp; to misappropriate someone's money, property etc.

~ ਦੜੱਗੇ ~ (-ḍarāge ~) *id.* to walk briskly; to take big stitch

~ ਦੇ ~ (-de ~) *id.* to throw, to cast

~ ਪੈੜਾ ~ (-pēḍā ~) *id.* to travel a long distant, to trek; to achieve a great victory

~ ਫੁੰਕਾਰੇ ~ (-phūkāre ~) *id.* to give oneself airs, to boast; to hiss; to snort with anger

~ ਮਰੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ~ (-mare hoe nū ~) *id.* to inflict pain to a sufferer

~ ਮੱਲ ~ (-mall ~) *id.* to win great laurels, to achieve a great success; to set the Thames on fire

~ ਯਬਲੀਆਂ ~ (-yabliā ~) *id.* to talk through one's hat; to talk nonsense

~ ਲੱਤ ~ (-latt ~) *id.* to leave off, to reject; to give a kick

~ ਮਾਰ ਮੁਕਾਉਣਾ (-mār mukāuṇā) *id.* to kill, to murder, to assassinate, to finish

**ਮਾਰਫਤ** (mārfat) *adv.* at the address of, care of,

c/o; through, via; by means of

**ਮਾਰਫਤ**<sup>2</sup> (mārfat) *m.* one of the four spiritual stages of Sufi mat

**ਮਾਰਫੀਆ** (mārfiā) *m.* morphia, morphine

**ਮਾਰਮਕ/ਮਾਰਮਿਕ** (mārmak/mārmik) *adv.* touching, moving; vital

**ਮਾਰੀ ਦਾ** (mārī dā) *adv.* lacking protection or support, defenceless; helpless

**ਮਾਰੂ**<sup>1</sup> (mārū) *m.* a classical, musical kettle drum; martial music

**ਮਾਰੂ**<sup>2</sup> (mārū) *a.* arid, desert, sandy

~ **ਖੇਤੀ** (~ khetī) *f.* crop of desert land

~ **ਮਾਰੂਥਲ** (~ mārūthal) *m.* desert, the sands

**ਮਾਰੇ** (māre) *adv.* due to, because of, for the sake of  
**ੜੁਮਾਰੇਮਾਰ** (~māromār) *f.* hurry-scurry, flurry  
*adv.* with great haste, speedily, with great zeal

**ਮਾਲ**<sup>1</sup> (māl) *m.* cattle, live stock; money, wealth, riches, pelf

~ **ਅਸਬਾਬ** (~ asbāb) *m.* luggage, goods, moveables

~ **ਖਜ਼ਾਨਾ** (~ khazānā) *m.* treasure, valuables; treasury

~ **ਗੱਡੀ** (~ gaḍḍī) *f.* goods train

~ **ਘਾਟ** (~ ghāt) *m.* dock, art

~ **ਡੰਗਰ** (~ ḍāgar) *m.* cattle, livestock

~ **ਮੱਤਾ** (~ mattā) *m.* effects, assets

~ **ਵਾਹਕ ਜਹਾਜ਼** (~ vāhak jahāz) *m.* cargo ship

~ **ਹਰਾਮ ਦਾ** ~ (-haram dā ~) *m.* ill gotten money

~ **ਤਰ** ~ (-tar ~) *m.* delicious and nutritive food; valuable things

~ **ਮਾਲਾ** ~ (-mālā ~) *a.* very rich, wealthy, prosperous, immensely rich

~ **ਮਾਲਾ** ~ **ਕਰਨਾ** (-mālā ~ karnā) *id.* to enrich

~ **ਮੁਫਤ ਦਾ** ~ (-mufat dā ~) *m.* free of charge; easy money

~ **ਮਾਲਦਾਰ** (-māldār) *a.* wealthy, rich, affluent, well off

**ਮਾਲ**<sup>2</sup> (māl) *m.* revenue on land

~ **ਅਫਸਰ** (~ afsar) *m.* revenue officer

~ **ਗੁਜ਼ਾਰ** (~ guzār) *m.* revenue payer

~ **ਗੁਜ਼ਾਰੀ** (~ guzārī) *f.* land revenue

~ **ਗੁਦਾਮ** (~ gudām) *m.* godown, warehouse, store-house

~ **ਮਹਿਕਮਾ** (~mēhkamā) *m.* revenue department

~ **ਮੰਤਰੀ** (~ mātārī) *m.* revenue minister

**ਮਾਲੂ** (mālḥ) *f.* string of buckets of a Persian wheel, string belt of spinning wheel

**ਮਾਲਸ਼** (mālsh) *f.* massage, inunction (of ointment)

**ਮਾਲਕ** (mālak) *m.* owner, master, proprietor; husband; Lord, God, the Almighty

**ਮਾਲਕਣ** (mālakaṇ) *f.* house-wife, matron; land-lady; mistress

**ਮਾਲਕਾਨਾ** (mālkānā) *m.* ownership, proprietorship  
*a.* proprietorial

**ਮਾਲਕੀ** (mālki) *f.* ownership, possession

- **ਨਿਜੀ** ~ (-nijī ~) *f.* private ownership

- **ਜਨਤਕ** ~ (-jantak ~) *f.* public ownership

**ਮਾਲਟਾ** (mālṭā) *m.* a kind of citrus fruit, Citrus sinensis

**ਮਾਲਤੀ** (mālṭī) *f.* a creeper yielding sweet smelling flowers, moonlight, Jasmimum arborescens

**ਮਾਲੂਪੂੜਾ** (mālpūrā) *m.* an Indian fried fritter made of wheat flour, sugar etc.

**ਮਾਲਾ** (mālā) *m.* garland; rosary; string of beads; series (books); wreath

~ **ਦਾ ਮਣਕਾ ਬਣਨਾ** (~ dā maṅkā baṅnā) *id.* to become an apple of one's eyes, to be very dear to someone

~ **ਫੇਰਨਾ** (~ phernā) *id.* to count one's beads, to tell one's beads

~ **ਵਿਚ ਪਰੋਣਾ** (~ vich paroṇā) *id.* to unite, to make unity

~ **ਅਠੋਤਰੀ** ~ (-aṭhotarī ~) *f.* rosary having one hundred and eight beads

~ **ਇਕੋ** ~ **ਦੇ ਮਣਕੇ ਬਣਨਾ** (-iko ~ de maṅke baṅnā) *id.* to become united

~ **ਜੈ** ~ (-jē ~) *f.* bridal garland, the garland which the bride puts round the neck of the bridegroom; ceremony of Jai Mala

~ **ਪਰਬਤ** ~ (-parbat ~) *f.* mountain chain, mountain range

**ਮਾਲੂ** (mālḥā) *m.* buffalo, bull

**ਮਾਲੀ** (mālī) *m.* cow or buffalo bull

**ਮਾਲੀ** (mālī) *m.* gardener  
**ਮਾਲੀ** (mālī) *a.* financial, pecuniary, economic, fiscal; pertaining to revenue  
 ~ ਸਾਲ (~ sāl) *m.* financial year  
**ਮਾਲੀਅਤ** (maliyat) *f.* value, price, worth  
**ਮਾਲੀਆ** (mālīā) *m.* land tax, revenue  
**ਮਾਲੂਮ** (mālūm) *a.* having knowledge, known  
**ਮਾਵਾ** (māvā) *m.* starch  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to starch  
**ਮਾਵਾ** (māvā) *m.* a dose of opium  
**ਮਾੜਚੂ** (mārchū) *a.* weak, feeble, bony, lean, thin  
**ਮਾੜਾ** (mārā) *a.* weak, feeble, bony, lean, thin; bad, inferior; economically weak, poor; very little, slight, small, not much  
 ~ ਸਮਾਂ (~ samā) *m.* bad time, adversity, adverse circumstances  
 ~ ਕੁ (~ kū) *adv.* just a little bit, a bit, somewhat  
 ~ ਚੰਗਾ (~ chāgā) *a.* good or bad  
*m.* mishappening  
 ~ ਜਿਹਾ (~ jehā) *adv.* slightly; a little, a bit; to a little extent, just a little, slight  
 ~ ਢੱਗਾ (~ dhaggā) *a.* weak, thin, feeble; penniless, poor  
 ~ ਧੀੜਾ (~ dhīrā) *a.* financially weak, poor, poverty-stricken; feeble, weak, frail  
 ~ ਮਾੜਾ (~ māṛā) *a.* light; slight, somewhat  
 ~ ਮੋਟਾ (~ moṭā) *a.* slight, to some extent, somewhat; ordinary, general, cheap  
 - ਦਿਲ ਦਾ ~ (-dil dā ~) *a.* malicious, malignant  
 - ਮਾੜੇ ਨੂੰ ਚੰਡਣ ਲਈ ਕੋਈ ਬਹਾਨਾ ਕਾਫ਼ੀ ਹੈ (-māre nū chāḍan laī koī bahānā kāfī hē) *prov.* any stick is good enough to beat a dog with  
**ਮਿਊ** (miū) *m.* ferryman, boatman  
**ਮਿਊਂਸਪਲ ਕਮਿਸ਼ਨਰ** (miūspal kamishnar) *m.* Municipal commissioner  
 ~ ਕਮੇਟੀ (~ kameṭī) *f.* municipal committee, municipality  
**ਮਿਊਜ਼ਿਕ** (miuzik) *m.* music  
**ਮਿਊਂਣਾ** (miūṇā) *v.t.* to absorb  
 - ਆਪੇ ਚ ਨਾ ~ (-āpe ch nā ~) *id.* to be overwhelmed with joy, to be overjoyed

**ਮਿਆਉਣਾ** (miāuṇā) *v.t.* to mew  
**ਮਿਆਉਂ ਮਿਆਉਂ** (miāū miāū) *f.* the sound of cat, mewling, mew  
**ਮਿਆਂਕ** (miāk) *f.* the sound of sheep, bleat  
**ਮਿਆਂਕਣਾ** (miākaṇā) *v.i.* to bleat (of lamb); to raise a hue and cry, to cry  
**ਮਿਆਦ** (miād) *f.* tenure, term, duration, period, specified time; durability  
 ~ ਪੁੱਗਣਾ (~ puggaṇā) *id.* for the tenure to elapse, to mature  
**ਮਿਆਦੀ** (miādī) *a.* for fixed time, for specified duration  
 ~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* term deposit; fixed deposit account  
 ~ ਬੁਖਾਰ (~ bukhār) *m.* typhoid fever, putrid fever  
**ਮਿਆਨ** (miān) *f.* sheath, scabbard  
 ~ ਵਿਚ ਪਾਉਣਾ (~ vich pāuṇā) *v.i.* to sheathe, to scabbard  
 ~ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣਾ (~ vichō kaddhaṇā) *v.t.* to unsheathe, to draw out from sheath  
**ਮਿਆਨੀ** (miānī) *f.* gusset of trousers, gore; a small room built on stairs; a store with low roof  
**ਮਿਆਰ** (miār) *m.* standard, level; criterion  
**ਮਿਆਰੀ** (miārī) *a.* standardised, of standard  
**ਮਿਸ** (mis) *f.* miss, Ms.  
*a.* missed  
**ਮਿੱਸ** (miss) *f.* mixture of grains or flour etc.  
 - ਮਿਸਕਭਿੰਨਾ (-misakbhīnā) *a.* perverse, taciturn  
**ਮਿਸਕਲਾ** (miskalā) *m.* an instrument to remove rust  
**ਮਿਸਟਰ** (mistar) *m.* mister, Mr.  
**ਮਿਸਤਰ** (mistar) *m.* wooden mallet of masons used for levelling  
**ਮਿਸਤਰੀ** (mistarī) *m.* craftsman, artisan; mason; mechanic, blacksmith, carpenter etc.  
**ਮਿਸ਼ਨ** (mishan) *m.* mission  
**ਮਿਸ਼ਨਰੀ** (mishnarī) *a.* missionary  
**ਮਿਸਰ** (misar) *m.* a sub-caste of Brahmins  
**ਮਿਸਰ** (misar) *m.* Egypt  
**ਮਿਸ਼ਰਣ** (mishraṇ) *m.* mixture, combination, blend, melange; adulteration



**ਮਿਸ਼ਰਤ** (mishrat) *a.* mixed, combined, blended; adulterated

**ਮਿਸਰਾ** (misrā) *m.* a line of a poem, one-half of a couplet

**ਮਿਸਰੀ** (misrī) *f.* sugar candy, lump sugar

**ਮਿਸਰੀ** (misrī) *a.* Egyptian

**ਮਿਸਲ** (misal) *f.* file

~ ਦਾ ਢਿੱਡ ਭਰਨਾ (~ dā ḍhiḍḍ bharnā) *id.* to complete the documents

**ਮਿਸਲ** (misal) *f.* any one of the 12 sikh groups which occupied various territories in Punjab in 18<sup>th</sup> century

**ਮਿੱਸਾ** (missā) *a.* of mixed grains; of mixed flours (of wheat, maize or gram etc.)

~ ਆਟਾ (~ āṭā) *m.* mixed flour of wheat and gram or wheat or maize

~ ਲੂਣਾ (~ lūṇā) *a.* ordinary, simple (food)

~ ਰੁੱਖਾ ~ (-rukḥā ~) *a.* ordinary, simple

~ ਮਿੱਸੀ ਰੋਟੀ (-missī roṭī) *m.* chapati made of wheat and gram flour

**ਮਿਸਾਇਲ** (misāl) *f.* missile

**ਮਿਸਾਲ** (misāl) *f.* instance, example, illustration; ideal, model

**ਮਿਸਿਜ** (misiz) *f.* Mrs.

**ਮਿਹਣਾ** (mehṇā) *m.* taunt, gibe, twit, abuse, slur

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to taunt, to gibe

**ਮਿਹਤਰ** (mehtar) *m.* sweeper, scavenger

**ਮਿਹਤਰਾਨਾ** (mehtarānā) *m.* the work of or wages for scavenging

**ਮਿਹਦਾ** (mehdā) *m.* stomach, abdomen

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* gastric

**ਮਿਹਨਤ** (mehnat) *f.* hard work, labour, toil, effort

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to work hard, to do labour, to toil

~ ਮਜ਼ਦੂਰੀ (~ mazdūrī) *f.* physical hard work, toil, labour

~ ਮੁਸ਼ੱਕਤ (~ mushakkat) *f.* hard physical work, labour

**ਮਿਹਨਤਕਸ਼** (mehnatkash) *a. & m.* labourer, worker, toiler

**ਮਿਹਨਤਾਨਾ** (mehntānā) *m.* remuneration; wages (for labour)

**ਮਿਹਨਤੀ** (mehnatī) *a.* laborious, industrious, hard

working; labourer

**ਮਿਹਰ** (mehar) *m.* kindness, favour; mercy, compassion

~ ਖੇਰੀ ਮਿਹਰੀ (-khērī mehri) *adv.* hale and hearty, safe and sound

**ਮਿਹਰਬਾਨ** (meharbān) *a.* kind, merciful, benign, benevolent, compassionate

**ਮਿਹਰਬਾਨੀ** (meharbānī) *f.* kindness, favour, mercy, benevolence; benefaction

**ਮਿਕਸਚਰ** (mikaschar) *m.* mixture

**ਮਿਕਸੀ** (miksī) *f.* mixing machine, mixer

**ਮਿਕਦਾਰ** (mīkdār) *f.* quantity, doze; amount

**ਮਿਕਨਾਤੀਸ** (mīknātīs) *m.* magnet

**ਮਿਕਨਾਤੀਸੀ** (mīknatīsī) *a.* magnetic; charming, attractive

**ਮਿਚਕ-ਮਿਚਕ** (mīchak-mīchak) *adv.* with slow pace or speed, slowly

**ਮਿਚਣਾ** (mīchaṇā) *v.i.* to be closed (eyes); to be shut (mouth)

**ਮਿਜ਼ਰਾਬ** (mīzrāb) *f.* an iron ring worn on the finger while playing sitar, plectrum

**ਮਿਜ਼ਾਜ** (mīzāj) *a.* temperament, temper, mood; nature; disposition; state of health

**ਮਿਜ਼ਾਜੀ** (mīzājī) *a.* coquettish; prudish; proud, vain, conceited, arrogant

**ਮਿੱਝ** (mīḡh) *m.* marrow, bone-marrow; pith

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to make to work like a horse; to beat like anything, to thrash; to spoil (clothes, things etc.)

**ਮਿੰਟ** (mīt) *m.* minute; very short time

~ ਮਿੰਟ ਬਾਅਦ (~ mīt bād) *adv.* after very short intervals, after every minute, in quick succession

**ਮਿਟਣਾ** (mīṭaṇā) *v.i.* to cease to exist, become extinct; to be blotted out; to be erased; to be rubbed off; to be wiped out, to be destroyed

~ ਮਿਟ ਮਿਟਾ ਹੋ ਜਾਣਾ (- mīt mīṭā ho jāṇā) *id.* to be reconciled

~ ਨਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ~ ਜਾਣਾ (-nā nishān ~ jāṇā) *id.* to be eradicated, to be annihilated

**ਮਿਟਵਾਉਣਾ** (mīṭvāuṇā) *v.t.* to get or cause to be erased, to cause to be wiped out; to cause to be destroyed

**ਮਿਟਾਉਣਾ** (miṭāunā) *v.t.* to erase, to rub; to blot out; to wipe out, to obliterate, to destroy, to ruin; to scratch

**ਮਿਟਿਆਲਾ** (miṭiālā) *a.* of the colour of dust or earth, dusty, dirty

**ਮਿੱਟੀ** (miṭṭī) *f.* earth, soil, clay; dust; trash, refuse  
~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to be reduced to ashes; to be ashamed of

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to spoil, to ruin, to destroy

~ ਖਰਾਬ ਹੋਣਾ (~ kharāb hoṇā) *id.* to undergo harassment

~ ਖਰਾਬ ਕਰਨੀ (~ kharāb karnī) *id.* to cause disgrace, to humiliate, to cast slur

~ ਖੋਰਾ (~ khorā) *a. & m.* geophagous; geophagist

~ ਖੋਰੀ (~ khorī) *f.* geophagy

~ ਘੱਟਾ (~ ghaṭṭā) *m.* dust

~ ਛਾਣਨੀ (~ chhāṇanī) *id.* to wander aimlessly

~ ਝਾੜਨਾ (~ Jhāṛnā) *id.* to thrash, to beat, to chide, to rebuke, to reproach

~ ਦਾ/ ਦੇ (~ dā/de) *a.* earthen, clay

~ ਦਾ ਘਰੌਂਦਾ (~ dā gharōdā) *m.* house of clay

~ ਦਾ ਤੇਲ (~ dā tel) *m.* kerosene oil

~ ਦਾ ਪੁਤਲਾ (~ dā putlā) *m.* mortal-man, corporeal body; clay statue

~ ਦਾ ਮਾਧੇ (~ dā mādhō) *a.* clod, lump; simpleton, dummy, block head, stupid

~ ਦੇ ਭਾਅ/~ ਦੇ ਮੁੱਲ (~ de bhāa/~ de mull) *adv.* at throw away price, dirt cheap, very cheap

~ ਨਾਲ ਮਿੱਟੀ ਹੋਣਾ (~ nāl miṭṭī hoṇā) *id.* to labour hard, to toil

~ ਪਲੀਤ ਹੋਣਾ (~ palit hoṇā) *id.* to be humiliated, to be put to disgrace, to be put to destitution; to suffer distress

~ ਪਲੀਤ ਕਰਨਾ (~ palit karnā) *id.* to pull about, to humiliate, to batter

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to bury the matter; to cover with soil

~ ਰੰਗਾ (~ rāgā) *a.* ashen

~ ਵਿਚ ਮਿਲਣਾ (~ vich milāṇā) *id.* to be dashed to the ground, to come to dust; to go waste

~ ਵਿਚ ਮਿਲਾਉਣਾ (~ vich milāuṇā) *id.* play the dunce with, to raze to the ground; to ruin

~ ਕਾਲੀ (~ -kālī ~) *f.* chernozem

~ ਖੜੀਆ (~ -kharīā ~) *f.* clunch

~ ਗੇਰੂ (~ -gerū ~) *f.* ruddle

~ ਚੀਕਣੀ (~ -chīkaṇī ~) *f.* argie

~ ਪੀਲੀ (~ -pīlī ~) *f.* ochre

~ ਮੁਲਤਾਨੀ (~ -multānī ~) *f.* fuller's earth

~ ਪੈਰ ਹੇਠੋਂ ~ ਨਿਕਲਣਾ (- pēr heṭhō ~ nikalṇā) *id.* to have the shock of one's life

**ਮਿੱਠਤ** (miṭṭhat) *f.* sweetness, politeness (of speech & behaviour)

- ਮਿਠਬੋਲੜਾ/ਮਿਠਬੋਲਾ (-miṭṭhbolāṛā/ miṭṭhbolā) *m.* soft spoken, sweet tongued, fair-spoken, golden-mouthed

**ਮਿੱਠਾ** (miṭṭhā) *a.* sweet, sugary; honeyed, sweet-tongued; delicious, tasty; pudding

~ ਸ਼ਹਿਦ (~ shēhad) *a.* sweet like honey, very sweet

~ ਸੁਭਾਅ (~ subhāa) *m.* polite and affectionate nature, loving nature

~ ਸੋਡਾ (~ soḍā) *m.* sodium bicarbonate

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to sweeten

~ ਤੇਲ (~ tel) *m.* sesame oil

~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* cold drink, squash; sweet water (of ground), soft water

~ ਮੁਹਰਾ (~ mohrā) *a.* luring but harmful

~ ਕੱਚਾ (~ -kacchā ~) *m.* jaggery, gur etc.

~ ਖੱਟ-ਮਿੱਠਾ (-khaṭṭ-miṭṭhā) *a.* citrus and sweet, sweet and sour

**ਮਿੱਠਾੜ** (miṭṭhā) *f.* sweet lime, mausmi, Citrus, sinensis

**ਮਿਠਾਸ** (miṭṭhās) *f.* sweetness

**ਮਿੱਠੀ** (miṭṭhī) *f.* sweet thing; sweet natured woman; kiss

~ ਛੁਰੀ (~ chhurī) *f.* deceptive politeness; fraudulent person; an enemy in disguise of friend

~ ਨੀਂਦ ਸੌਣਾ (~ nīḍ sōṇā) *id.* to enjoy sweet

and sound sleep

**ਮਿਡਲ** (miḍal) *a.* middle; eighth class  
 ~ ਸਕੂਲ (~ sakūl) *m.* middle school

**ਮਿੱਡਾ** (miḍḍā) *a.* snub-nosed, flat-nosed  
*m.* pug nose

**ਮਿੱਡੀ** (miḍḍī) *f.* middy-blouse, a long shirt worn by young girls

**ਮਿਣਤੀ** (miṇṭī) *f.* measurement, measure; quantity, amount  
 – ਗਿਣਤੀ~ (–gīṇṭī ~) *f.* calculation, enumeration  
 – ਗਿਣਤੀ ~ ਦਾ (–gīṇṭī ~ dā) *a.* limited (in quantity etc.)  
 – ਮਿਣਤੀਆਂ ਕਰਨਾ (–miṇṭīā̃ karnā) *id.* to go on thinking uselessly; to be irresolute, to hover, to linger

**ਮਿਣਨਾ** (miṇanā) *v.t.* to measure; to weigh; to estimate

**ਮਿਣ-ਮਿਣ** (miṇ-miṇ) *f.* the act of speaking in a low voice  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to speak in whispering tone; to be slow in action, to be slow motioned

**ਮਿਣਵਾਉਣਾ/ਮਿਣਾਉਣਾ** (miṇvāuṇā/miṇāuṇā) *v.t.* to get to be measured, to cause to be measured; to assist in measuring

**ਮਿਣਵਾਈ/ਮਿਣਾਈ** (miṇvāī/miṇāī) *f.* the process of or the wages for measuring something

**ਮਿੱਤਰ** (mittar) *m.* friend, mate, buddy, companion  
 ~ ਉਹ ਜੋ ਮੁਸੀਬਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਆਏ (~ oh jo musibat vich kām āe) *prov.* a friend in need is a friend indeed  
 ~ ਘਾਤ/ ਧਰੋਹ (~ ghāt/dharoh) *m.* betrayal of one's friend, deception of one's friend; killing a friend  
 ~ ਧਰੋਹੀ (~ dharohī) *a.* one who betrays one's friend, a betrayer of friend, friend-betrayer, in sincere(friend)  
 – ਕਲਮੀ ~ (–kalmī ~) *m.* pen friend

**ਮਿੱਤਰਤਾ** (mittartā) *f.* friendship, friendly relation, friendliness, amity

**ਮਿਤਰਾਨਾ** (mitrānā) *a.* friendly

*m.* friendship

**ਮਿਤੀ** (mitī) *f.* date  
*a.* dated  
 ~ ਕਾਟਾ (~ kāṭā) *m.* discount, rebate  
 ~ ਪੁਗਣੀ (~ pugāṇī) *v.i.* to fall due, to mature; for the date to be expired

**ਮਿਥਣਾ** (mithaṇā) *v.t.* to decide, to decree, to settle; to suppose, to assume

**ਮਿਥਵਾਂ** (mithvā) *a.* decided, decreed, settled; intentional, deliberate

**ਮਿਥਿਆ<sup>1</sup>** (mithiā) *a.* pre-planned, pre-designed; decided, settled; supposed, assumed  
 ~ ਮਿਥਾਇਆ (~ mithiāiā) *a.* pre-planned, pre-designed; pre-ordained, pre-destined

**ਮਿਥਿਆ<sup>2</sup>** (mithiā) *a.* false, untrue, unreal, illusory, illusive, delusive  
*m.* delusion, lie, falsehood  
 ~ ਜਗਤ (~ Jagat) *m.* vanity fair

**ਮਿਥਿਹਾਸ** (mithihās) *m.* mythology

**ਮਿਥਿਹਾਸਕ** (mithihāsak) *a.* mythological

**ਮਿਥੁਨ<sup>1</sup>** (mithun) *m.* third sign of Zodiac, Gemini

**ਮਿਥੁਨ<sup>2</sup>/ਮੈਥੁਨ** (mithun/mēthun) *m.* mating, coupling, copulation, sexual intercourse, union (sexual)

**ਮਿੱਧਣਾ** (mīddhaṇā) *v.t.* to crush under feet, to trample; to press, to squeeze

**ਮਿੰਨਤ** (mīnat) *f.* entreaty, supplication, request  
 ~ ਤਰਲਾ (~ taralā) *f.* request, entreaty, supplication, imploration  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to entreat, to beseech, to supplicate, to implore

**ਮਿਨ੍ਹਾ<sup>1</sup>** (minhā) *m.* seemingly humble but cunning fellow, insidious fellow

**ਮਿਨ੍ਹਾ<sup>2</sup>** (minhā) *a.* slight, slow (pain etc.); light (rain)  
 ~ ਮਿਨ੍ਹਾ (~ minhā) *a.* slight, light

**ਮਿਨੀ** (minī) *a.* small sized, mini

**ਮਿਮਿਆਉਣਾ** (mimiāuṇā) *v.i.* to bleat; to beseech, to entreat, to implore, to supplicate

**ਮਿਰਗ** (mirg) *m.* deer  
 ~ ਸ਼ਾਲਾ/ ਛਾਲਾ (~ shāla/ chhālā) *f.* deerskin  
 ~ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ (~ trishaṇā) *f.* mirage; illusion,

delusion  
 ~ ਦਾ ਬੱਚਾ (~ dā bacchā) *m.* fawn  
 ~ ਨੈਣੀ (~ nēṇī) *a.* having eyes like a deer, fawn-eyed  
 ~ ਕਸਤੂਰੀ ~ (-kastūrī ~) *m.* musk deer

**ਮਿਰਗੀ** (mirgī) *f.* epilepsy, epileptic fit  
 ~ ਦਾ ਦੌਰਾ (~ dā dōrā) *m.* epileptic fit  
 ~ ਦੇ ਕੁੜੱਲ (~ de kuṛall) *m.* epileptic convulsions  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *f.* an inoffensive abuse  
*v.i.* to have epileptic fit

**ਮਿਰਚ** (mirch) *f.* chilli, Cayenne pepper, red pepper  
 ~ ਮਸਾਲਾ (~ masālā) *m.* condiments  
 ~ ਸ਼ਿਮਲਾ ~/ਪਹਾੜੀ ~ (-shimlā ~/pahārī ~) *f.* capsicum, Capsicum frutescens  
 ~ ਹਰੀ ~ (-harī ~) *f.* green chilli.  
 ~ ਕਾਲੀ ~ (-kāli ~) *f.* black pepper, Pepper nigrum  
 ~ ਲੂਣ ~ ਲਾਉਣਾ (-lūṇ~ lāuṇā) *id.* to add fuel to the fire; to exaggerate  
 ~ ਮਿਰਚਾਂ ਲੱਗਣਾ (-mirchā laggaṇā) *id.* to taste the bitterness of truth, to be irritated by someone's remark, to be angry at (others) taunt; to feel the pungency of chilly

**ਮਿਰਤਕ** (mirtak) *a.* dead, deceased, lifeless, without life  
*m.* dead person, dead body, corpse  
 ~ ਦੇਹ (~ deh) *f.* dead body, corpse

**ਮਿਰਤੂ/ਮੌਤ** (mirtū/mōt) *f.* death, mortality  
 ~ ਸਰੂਪ (~ sarūp) *a.* thanatoid  
 ~ ਸਮਾਚਾਰ (~ samāchār) *m.* news of death; obituary  
 ~ ਕਰ (~ kar) *m.* death duty  
 ~ ਦੰਡ (~ dāḍ) *m.* capital punishment, death punishment, death penalty  
 ~ ਦਰ (~ dar) *m.* mortality rate, death rate  
 ~ ਦਾ ਭੈ/~ ਦਾ ਤ੍ਰਾਸ (~ dā bhē/~ dā tarās) *n.* thanatophobia  
 ~ ਵਿਚਾਰ (~ vichār) *m.* thanatopsis

**ਮਿਲ** (mil) *f.* factory, mill  
 ~ ਮਾਲਕ (~ mālak) *m.* mill owner, industrialist

**ਮਿਲਖ** (milkh) *f.* property, estate

**ਮਿਲਗੋਭਾ** (milgobhā) *a.* consisting of various kinds, mixed, medley  
*m.* mixture

**ਮਿਲ ਜੁਲ ਕੇ** (mil Jul ke) *adv.* together, jointly, collectively

**ਮਿਲਣਸਾਰ** (milṇsār) *a.* sociable, social, affable, courteous, friendly  
 ~ ਮਿਲਣ-ਗਿਲਣ (-milṇ-gīlṇ) *m.* association, coalition, friendship

**ਮਿਲਣਾ** (milṇā) *v.i.* to meet, to come across; to find, to get; to receive; to join (some party), to affiliate; to have (similar features); to hug, to embrace; to tally; to heal (wound); to be milked or to allow milking (for milch animal)  
 ~ ਸਬਕ ~ (-sabak ~) *id.* to get a lesson  
 ~ ਦਿਲ ~ (-dil ~) *id.* to be in love, to fall in love; to be in tune  
 ~ ਮਿਲਦਾ ਜੁਲਦਾ (-mildā Juldā) *a.* resembling, identical  
 ~ ਮਿਲ ਮਿਲਾ ਕੇ (-mil milā ke) *adv.* anyhow, jointly, cooperatively, together  
 ~ ਮਿਲਿਆ ਜੁਲਿਆ (-mileā Juleā) *a.* mixed, combined

**ਮਿਲਣੀ** (milṇī) *f.* a marriage custom in which the relatives of bride and bridegroom embrace and get introduced with one another; reception (of marriage); introduction, meeting, union

**ਮਿਲਵਰਤਣ** (milvartaṇ) *m.* co-operation, collaboration, friendship, association

**ਮਿਲਾਵਟ** (milāvṭ) *f.* adulteration, spuriousness; impure; alloy  
 ~ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ karan vālā) *m.* adulterator  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karanī) *v.i.* to adulterate

**ਮਿਲਾਵਟੀ** (milāvṭī) *a.* adulterated, impure; alloyed

**ਮਿਲੀਅਨ** (milīan) *m.* million

**ਮਿਲੀਗ੍ਰਾਮ** (miligrām) *m.* milligram

**ਮਿਲੀਭੁਭਗਤ** (mīli-bhagat) *f.* conspiracy, collusion, secret understanding

**ਮੀਆਂ** (mīā) *m.* husband, spouse; a term of respect affixed to names (usu. for Muslims or Hindus Rajputs in Himachal Pardesh); father  
 ~ ਬੀਵੀ (~ bīvī) *m.* husband-wife, couple

(married)

~ ਬੀਵੀ ਰਾਜੀ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰੇਗਾ ਕਾਜੀ (~ bīvī rāzī tā kī karegā kāzī) *prov.* when two are locked in embrace third is an outsider

~ ਮਿੱਠੂ (~ miṭṭhū) *m.* an addressing word for parrot, parrot; sweet tongued person, golden mouthed person

- ਆਪਣੇ ਮੂੰਹ~ ਮਿੱਠੂ ਬਣਨਾ (-āpṇe mūh~ miṭṭhū baṇnā) *id.* to indulge in self praise, self praise is no recommendation

**ਮੀਸਣਾ** (mīsaṇā) *a.* insidious, demure, deceitful, cunning

**ਮੀਂਹ** (mīh) *m.* rain, downpour, shower

~ ਹੋਵੇ ਹਨੇਰੀ ਹੋਵੇ (~ hove hanerī hove) *adv.* at every cost, in all conditions, in all circumstances, come what may

~ ਕਣੀ (~ kaṇī) *f.* rain, shower

~ ਵੱਸਣਾ/ਪੈਣਾ (~ Vassaṇā/ pēṇā) *v.i.* for rain to fall

~ ਵਰ੍ਹਾਉਣਾ (~ varhāuṇā) *id.* to provide something in plenty or abundance; to spend lavishly

**ਮੀਂਹਟੀ** (mīḥṭī) *f.* turn, round (game)

**ਮੀਂਗਣ** (mīḡaṇ) *f.* droppings of sheep, goat, hare, rat etc.

**ਮੀਚਣਾ** (mīchaṇā) *v.i.* to close, to shut

**ਮੀਜ਼ਾਨ** (mīzān) *m.* sum, total

**ਮੀਟ** (mīṭ) *m.* meat, flesh, mutton, pork

**ਮੀਟਣਾ** (mīṭaṇā) *v.t.* to close, to shut (eye, palm, book etc.)

- ਕਬੂਤਰ ਵਾਂਗ ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ ਲੈਣਾ (- kabūtar vāḡ akkhā mīṭ lēṇā) *id.* to close one's eyes from bare realities

- ਜਾਗੋ ਮੀਟੀ (- Jāgo mīṭī) *f.* half sleep

**ਮੀਟਰ** (mīṭar) *m.* metre (of electricity water); a measurement, meter

- ਸੈਂਟੀ~ (- sēṭī~) *m.* centimetre

- ਹੈਕਟੋ~ (- hēkṭo~) *m.* hectometer, equal to hundred meter

- ਕਿਲੋ~ (- kīlo~) *m.* kilometre, equal to one thousand meter

- ਡੈਸੀ~ (- ḍēsī~) *m.* decimetre, tenth part

of the metre

**ਮੀਟੀ** (mīṭī) *f.* turn, round (in the game)

**ਮੀਢੀ** (mīḍhī) *f.* braid, plait (of hair)

**ਮੀਣਾ** (mīṇā) *m.* a bull with the horns inclined downwards

*a.* foxy, cunning

**ਮੀਤ** (mīt) *m.* friend, hail - fellow, ally, alter ego, boon companion; a prefix, vice

**ਮੀਨ** (mīn) *f.* fish; twelfth sign of Zodiac, Pisces

**ਮੀਨ-ਮੇਖ** (mīn- mekh) *f.* criticism, fault finding, objection, stickling, cavil

**ਮੀਨਾ** (mīnā) *m.* blue coloured precious stone used for decorating the ornament; a backward tribe of Rajasthan; a decanter (for liquor)

**ਮੀਨਾਕਾਰ** (mīnākār) *m.* artist or craftsman skilled in inset work in stone, metal or stucco; a painter of intricate designs

ੜਮੀਨਾਕਾਰੀ (-mīnākārī) *f.* enamel work on gold, silver, enamelling; painting or any other visual art in intricate designs

**ਮੀਨਾਬਾਜ਼ਾਰ** (mīnābāzār) *m.* fancy fair, gala fete

**ਮੀਨਾਰ** (mīnār) *m.* tower, minaret, minor

**ਮੀਮੋ** (mīmo) *m.* a written reminder, memo, memorandum

ੜਕੈਸ਼ ~ (- kēsh~) *m.* cash memo

**ਮੀਰ** (mīr) *m.* a word of respect for hereditary jesters and mimics (marasies)

**ਮੀਰ** (mīr) *m.* head, chief, chieftain

~ ਮਲਾਹ (~ malāh) *m.* captain of a ship, chief sailor

~ ਮੁਨਸ਼ੀ (~ munshī) *m.* chief clerk or scribe, head clerk

**ਮੀਲ** (mīl) *m.* mile

~ ਪੱਥਰ (~ patthar) *m.* mile stone; land mark, significant event or achievement

**ਮੁਅੱਕਲ** (muakkal) *m.* client

**ਮੁਅੱਜ਼ਜ** (muazzaj) *a.* honourable, respectable, honoured, respected, revered

**ਮੁਅੱਤਲ** (muattal) *a.* suspended (employee or decision)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to suspend (from service); to suspend (judgement, operation etc.)

**ਮੁਅੱਤਲੀ** (muattalī) *f.* suspension  
**ਮੁਆਇਦਾ** (muāidā) *m.* agreement, pact; contract  
**ਮੁਆਇਨਾ** (muāinā) *m.* inspection; examination, check-up; survey  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to inspect; to examine, to check -up; to make a survey  
**ਮੁਆਤਾ** (muātā) *m.* burning wood or stick, igniter  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ laūṇā) *id.* to instigate, to incite, to provoke  
*v.t.* to set fire to, to ignite  
**ਮੁਆਵਜ਼ਾ** (muāvzā) *m.* compensation, recompense, solatium, reparation  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to compensate, to give compensation, to recompense, to make reparation  
**ਮੁਸ਼ਕ** (mushak) *f.* bad odour, bad smell, foul smell, stink, stench; scent, fragrance, perfume  
 ~ ਨਾ ਕੱਢਣਾ (~ nā kaḍḍhaṇā) *id.* to keep secret, not to get (anything) to the public ears, not to leak out  
 ~ ਬਿੱਲੀ (~ billī) *f.* civet  
 ~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to stink, to give a foul smell  
**ਮੁਸ਼ਕ ਕਪੂਰ** (mushk kapūr) *m.* camphor  
**ਮੁਸ਼ਕਣਾ** (mushkaṇā) *v.i.* to give a foul smell, to stink, to stench  
**ਮੁਸ਼ਕੱਤ** (mushakkat) *f.* hard work, labour, toil, moil  
**ਮੁਸ਼ਕੱਤੀ** (mushakkatī) *a.* hard working, laborious, industrious  
**ਮੁਸਕਰਾਉਣਾ** (muskarāuṇā) *v.i.* to smile, to give a smile  
**ਮੁਸਕਰਾਹਟ** (muskarāḥṭ) *f.* smile  
**ਮੁਸ਼ਕਲ** (mushkal) *a.* difficult, hard, tough, intricate  
*f.* difficulty, hardship  
 ~ ਅਸਾਨ ਕਰਨਾ (~ asān karnā) *id.* to solve the riddle, to facilitate an issue  
 ~ ਹੱਲ ਕਰਨਾ (~ hall karnā) *id.* to solve the problem  
 ~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich peṇā) *id.* to be in a fix; to get into trouble, to get into hot water  
 ~ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣਾ (~ vichō kaḍḍhaṇā) *v.t.* to pull

out of trouble

**ਮੁਸਕੜੀ** (muskaṛī) *f.* a faint smile  
 ਤੁ ਮੁਸਕੜੀਆਂ ਹੱਸਣਾ (~muskaṛīā hassaṇā) *id.* to give a faint/ taunting smile  
**ਮੁਸ਼ਕਾਂ ਕਸਣੀਆਂ/ਮੁਸ਼ਕਾਂ ਬੰਨ੍ਹਣੀਆਂ** (muskā kasṇīā/ muskā bānhṇīā) *v.i.* to pinion, to tie hands at the back  
**ਮੁਸ਼ਕੀ** (mushkī) *f.* dark, bay  
 ~ਰੰਗ (~ rāg) *a.* black colour, dark complexion  
**ਮੁਸ਼ਟੰਡਾ** (mushṭāḍā) *m.* rascal, villain, wicked, ruffian, rogue; stout, strong, robust (person)  
**ਮੁਸਤਕਬਿਲ** (mustkabil) *m.* future  
**ਮੁਸਤਕਿਲ** (mustkil) *a.* ever lasting, permanent, constant; fixed, stable  
**ਮੁਸਤਰਕਾ** (mustarkā) *a.* common, joint  
**ਮੁਸਤਾਕ** (mustāk) *a.* desirous, fond (of)  
**ਮੁਸੱਦੀ** (musaddī) *m.* clerk, scribe  
**ਮੁਸੱਨਫ** (musannaf) *m.* writer, author  
**ਮੁਸੱਮੀ** (musāmī) *f.* a fruit of citrus variety, sweet lime, Citrus sinensis  
**ਮੁਸਰੱਤ** (musaratt) *f.* delight, happiness, pleasure, gladness  
**ਮੁਸਲਮਾਨ** (musalmān) *m.* Mohammadan, Muslim  
**ਮੁਸੱਲਾ** (musallā) *m.* prayer mat of Muslims  
**ਮੁਸੱਲਾਹ** (musallāh) *a.* equipped with weapons, armed  
**ਮੁਸਲਿਮ** (muslim) *m. & a.* Muslim, Mohammedan  
**ਮੁਸੱਲੀ** (musallī) *m.* a backward tribe of Muslim faith; a member of this tribe  
**ਮੁਸੱਵਰ** (musavvar) *m.* painter, portraitist  
**ਮੁਸ਼ਾਇਰਾ** (mushāirā) *m.* poetic symposium  
**ਮੁਸਾਹਿਬ** (musāhib) *m.* counsellor/ courtier or companion of a king, an aide-de-camp  
**ਮੁਸਾਫਰ** (musāfar) *m.* traveller, passenger, wayfarer  
**ਮੁਸਾਫਰਖਾਨਾ** (musāfarkhānā) *m.* waiting- room, inn, serai, hospice; the transient world  
**ਮੁਸੀਬਤ** (musibat) *f.* trouble, suffering, misery, difficulty; misfortune, calamity, adversity, disaster, affliction  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to have befall of misery  
 ~ ਸਹੇੜਨੀ (~ saheṛnī) *id.* to invite a trouble, to ask for a trouble

~ ਕੱਟਣੀ (~ kaṭṭanī) *id.* to undergo misery, to endure hardships

~ ਖੜੀ ਕਰਨੀ (~ kharhī karnī) *id.* to create a problem

~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā mārīā) *a.* struck by misfortune, adversity stricken

~ ਦੇ ਦਿਨ (~ de dīn) *m.* days of adversity, time of calamity

~ ਮੁੱਲ ਲੈਣੀ (~ mull lēṇī) *id.* to ask for a trouble, to bring hornet's nest about one's ears

~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* on the rack, in trouble

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to be in trouble

~ ਵਿਚ ਫਸਣਾ (~ vich phasaṇā) *id.* to find oneself in hot waters

– ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਇੱਕਲੀਆਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀਆਂ (–musibātā Ikkalīā nahī āūdīā) *prov.* misfortunes never come alone, it never rains but pours

~ ਹੀ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਹੋਣਾ (~ hī musibātā hoṇā) *id.* to have endless troubles, to have no end to misfortune

~ ਤੇ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਆਉਣਾ (~ te musibātā āuṇā) *id.* to have a succession of misfortunes

- ਹੱਸਦੇ ਹੱਸਦੇ ਝੇਲਣਾ (–hassade hassde ~ Jhelṇā) *id.* to face hardships with a smiling face

**ਮੁਹਈਆ** (muhaīā) *a.* provided, supplied

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make available, to provide

**ਮੁਹਕਾ** (muhkā) *m.* wart, papilla, papule

**ਮੁਹੱਜ਼ਬ** (muhaḥḥab) *a.* cultured, civilized

**ਮੁਹੱਤਬਰ** (muhaṭbar) *a.* reliable, dependable; distinguished, prominent, famous, leading (person)

**ਮੁਹੱਤਰਮ/ ਮੁਹੱਤਰਮਾ** (muhtaram/muhtaramā) *a.* respected, respectable

**ਮੁਹੱਬਤ** (muhabbat) *f.* love, affection

**ਮੁਹੱਬਤੀ** (muhabbatī) *a.* affectionate, close, friendly

**ਮੁਹਰ** (mohar) *f.* stamp; sign of stamp; block; signet, seal; gold coin

- ਦਾਣੇ ਦਾਣੇ ਤੇ ~ ਹੋਣਾ (–dāṇe dāṇe te ~ hoṇā) *id.* to have earmark on every grain

- ਮੁਹਰਬੰਦ (–moharbād) *a.* sealed

**ਮੁਹਰਕਾ** (mohrkā) *m.* typhoid fever

**ਮੁਹੱਰਮ** (muharram) *m.* Muharram

**ਮੁਹੱਰਰ** (muharrar) *m.* scribe, clerk

**ਮੁਹਰਾ** (muhārā) *m.* chessman, pawn

**ਮੁਹਰੀ** (muhārī) *f.* bottom opening of trousers, pents etc.

**ਮੁਹਲਤ** (mohlat) *f.* the period given for completing something, moratorium; free time, leisure, respite

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to grant a moratorium

~ ਮੰਗਣਾ (~ māṅṅā) *v.t.* to ask for moratorium

~ ਮਿਲਣਾ (~ mīlṇā) *v.i.* to get a moratorium

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to take a moratorium

**ਮੁਹਾਸਰਾ** (muhāsārā) *m.* encirclement, siege, blockade

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to encircle, to besiege, to lay siege

**ਮੁਹਾਸਾ** (muhāsā) *m.* pimple, acne

**ਮੁਹਾਜ਼** (muhāḥ) *f.* warfront, front

**ਮੁਹਾਠ** (muhāṭh) *m.* door-sill

**ਮੁਹਾਣਾ** (muhāṇā) *m.* mouth of a river, stream etc., outfall, embouchure; boatman, ferryman

**ਮੁਹਾਂਦਰਾ** (muhādrā) *m.* appearance, features, visage

**ਮੁਹਾਫ਼ਜ਼** (muhāfaz) *m.* defender, protector; guardian, custodian

**ਮੁਹਾਰ** (muhār) *f.* nose- string of a camel; authority to control, reins

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to put a bridle on, to restrain, to control

~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛṇā) *id.* to turn back, to make a return

– ਆਪ ਮੁਹਾਰਾ (– āp muhārā) *m.* self-willed, headstrong

– ਆਪ ਮੁਹਾਰੇ (– āp muhāre) *m.* spontaneously, impulsively, automatically

– ਬੇੜਮੁਹਾਰੇ (– be-muhāre) *a.* reckless, thoughtless; unbridled, wayward

**ਮੁਹਾਰਨੀ** (muhārṇī) *f.* repeated recitation done for learning by heart, repetition

**ਮੁਹਾਰਾ** (muhārā) *a.* stack

**ਮੁਹਾਲ** (muhāl) *a.* difficult, hard, tough

**ਮੁਹਾਵਰਾ** (muhāvarā) *m.* idiom, phrase, usage

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā ) *id.* to be habitual of, to have habit of

**ਮੁਹਿੰਮ** (muḥim ) *f.* military expedition, invasion; campaign; tough task, arduous job

~ ਸਰ ਕਰਨਾ (~ sar karnā) *id.* to achieve victory; to accomplish an arduous task

~ ਚਲਾਉਣਾ (~chalāuṇā) *v.t.* to initiate a campaign, to start a movement

**ਮੁਕਟ**(mukaṭ) *m.* crown , diadem, coronet

**ਮੁੱਕਣਾ**(mukkaṇā) *v.i.* to come to an end, to be accomplished, to be finished; to exhaust; to cease; to be spent; to be over (time etc.)

– ਸਿਆਪਾ~ (– siāpā~) *id.* for a dispute to be settled; for a problem to be solved; for a tedious work to be accomplished

– ਮੁੱਕਦੀ ਗੱਲ (– mukkdī gall) *f.* final settlement, conclusion

– ਮੁਕ ਮੁਕਾ (– muk mukā) *m.* clearance of accounts; final settlement

~ ਮੁਕਾ ਕਰਨਾ (~ mukā karnā) *id.* to clear the account; to settle with

**ਮੁਕਤ**(mukat) *a.* released, freed, liberated; free, independent; redeemed, emancipated

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to set free, to liberate

~ ਛੰਦ (~ chhād) *m.* blank verse

–ਸੇਵਾ~ (–sevā~) *a.* retired

**ਮੁਕਤਾ**(mukatā) *m.* a word without vowel sign

**ਮੁਕਤੀ**(mukatī)*f.* salvation, redemption, riddance, deliverance; freedom, liberation, emancipation, release

~ ਦਾਤਾ (~ dātā) *m.* Redeemer, Deliverer, Liberator, Saviour, Rescuer

**ਮੁਕੱਦਸ** (mukaddas) *a.* pious; sacred, holy

**ਮੁਕੱਦਮਾ** (mukaddamā) *m.* law suit, court case, prosecution

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to sue , to file a suit, to prosecute

~ ਲੜਨਾ (~ laṛnā) *v.t.* to fight a suit

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take up case

– ਦੀਵਾਨੀ ~ (– divānī ~) *m.* civil suit

– ਫੌਜਦਾਰੀ ~ (– phōjdārī ~) *m.* criminal suit

**ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼** (mukaddamebāz) *m.* litigant, law suitor

**ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ੀ** (mukaddamebāzī) *f.* litigation

**ਮੁਕੱਦਰ**(mukaddar) *m.* fate , destiny, fortune, luck

**ਮੁਕੱਮਲ** (mukāmal) *a.* complete; completed, finished; entire, whole; perfect

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to complete, to finish

**ਮੁੱਕਰਨਾ**(mukkarnā) *v.t.* to go back upon one's word

**ਮੁਕੱਰਰ**(mukarrar) *a.* appointed; fixed, settled

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to appoint; to fix, to settle

**ਮੁਕੱਰਰ**(mukarrar) *adv.* once again, once more

**ਮੁਕਰਵਾਉਣਾ / ਮੁਕਰਾਉਣਾ**(mukarvāuṇā/ mukarāuṇā) *v.t.* to make one to deny

**ਮੁਕਲਾਵਾ**(muklāvā) *m.* second visit of bride to her in law's house

**ਮੁੱਕਾ**(mukkā) *m.* clenched fist, punch, blow, buffer

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to blow with a clenched fist, to buffer

~ ਵੱਟਣਾ (~ vaṭṭaṇā) *v.i.* to threaten with a clenched fist

– ਘਸੁੰਨ~ / ਧੱਫਾ~ (– ghasūn~/ dhaffa~) *m.* exchange of blows, fisticuffs, scuffle

– ਮੁੱਕੀ ਦੇਣੀ (– mukkī deṇī ) *id.* to knead (flour)

– ਇਕ ~ ਦੀ ਮਾਰ ਹੋਣਾ (–Ik~ dī mār hoṇā) *id.* to be of no match; to be very weak

– ਮੁੱਕੇ ~ ਹੋਣਾ (– mukko ~hoṇā ) *id.* to come to blows, to fight, to exchange blows

**ਮੁਕਾਉਣਾ**(mukāuṇā) *v.t.* to finish, to accomplish (work); to do away with, to murder; to leave nothing, to consume all

– ਅਲਖ ~ (–alkh~) *id.* to blot out, to obliterate, to erase, to annihilate

– ਹੱਦ~ (–hadd~) *id.* to go beyond limits, to cross the limit

– ਰੇੜਕਾ/ਕਜੀਆ ~ (–reṛkā/kajīā ~) *id.* to settle the dispute, to finish a dispute, to end a quarrel

**ਮੁਕਾਬਲਾ** (mukābalā) *m.* competition, contest, contention; comparison, match; encounter, confrontation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to face, to fight; to



compete , to contest; to compare

**ਮੁਕਾਮ** (mukām) *m.* camp, halting place; destination, goal; stoppage, halt; stage (life)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to make a halt (during a journey); to camp

– ਸਦਰ ~ (–sadar~) *m.* head quarter, head office

**ਮੁਕਾਮੀ** (mukāmī) *a.* local

**ਮੁਕੇਬਾਜ਼** (mukkebāz) *m.* boxer, pugilist

**ਮੁਕੇਬਾਜ਼ੀ** (mukkebāzī) *f.* boxing, pugilism

**ਮੁਕੈਸ਼** (mukēsh) *f.* gold or silver thread like wire used for embroidery

**ਮੁਖ** (mukh) *m.* mouth, orifice; face, countenance

**ਮੁੱਖ** (mukkh) *a.* chief, head; main

~ ਅਧਿਆਪਕ (~ adhīāpak) *m.* head master

~ ਕਾਰਨ (~ kāran) *m.* main reason, root cause

~ ਧਾਰਾ (~ dhārā) *f.* mainstream

~ ਬੰਧ (~ bād) *m.* introduction, preface, preamble, forward

~ ਮਹਿਮਾਨ (~ mēhmān) *m.* chief guest

~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* chief minister

~ ਲੇਖਾਕਾਰ (~ lekhākār) *m.* chief accountant

~ ਵਾਕ (~ vāk) *m.* utterance of great people, great utterances

**ਮੁਖਤਸਰ** (mukhatsar) *a.* short, brief, condensed

**ਮੁਖਤਲਿਫ** (mukhatliph) *a.* different, distinct, dissimilar, unlike

**ਮੁਖਤਾਰ/ ਮੁਖਤਿਆਰ** (mukhtār/mukhtiār) *m.* attorney, procurator, agent

~ ਨਾਮਾ (~ nāmā) *m.* power of attorney, procuratorship

– ਕਾਰ ~ (–kār ~) *a.* all in all, everything

– ਖੁਦਮੁਖਤਾਰ (–khudmukhtār) *a.* self-governing, absolute, independent

**ਮੁਖਬਰ** (mukhbar) *m.* informer, spy, tout, intelligencer, reporter

**ਮੁਖਬਰੀ** (mukhbarī) *m.* the act of informing to police, govt. etc.; work of an informer

**ਮੁਖੜਾ** (mukhrā) *m.* face, countenance, the visage

**ਮੁਖਾਤਿਬ** (mukhatib) *a.* addressed, addressing

~ ਹੋਣਾ /ਕਰਨਾ (~ hoṇā/karnā) *v.i.* to

, address, to speak

**ਮੁਖਾਰਬੰਦ** (mukhārbīd) *m.* pretty face; mouth

**ਮੁਖਾਲਫ** (mukhālf) *a.* opposite, opposed, antagonistic; adverse

**ਮੁਖਾਲਫਤ** (mukhālfat) *a.* opposition, antagonism

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to oppose, to resist

**ਮੁਖੀ** (mukhī) *a.* chief, head

**ਮੁਖੀਆ** (mukhīā) *m.* headman of a village; chieftan, head of a clan or a tribe

**ਮੁਖੌਟਾ** (mukhōṭā) *m.* mask; countenance

**ਮੁਗਦਰ/ ਮੁਘਦਰ** (mugdar/ mughdar) *m.* one of the items of weightlifting, club

**ਮੁਗਲ** (mugal) *m.* Mogul, Mughal

**ਮੁਗਲਈ** (mugalaī) *a.* pertaining to Moguls , of Moguls

**ਮੁੰਗਲੀ** (mūgalī) *f.* a conical small rod used for pounding; a heavy conical club used for physical exercise

**ਮੁਗਾਲਤਾ** (mugāltā) *m.* misunderstanding, misconception; wrong notion

**ਮੁਚਣਾ** (muchañā) *v.i.* to suffer sprain; to be twisted

**ਮੁਚੱਲਕਾ** (muchhallakā) *m.* personal bond, recognizance

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.t.* to submit recognizance; to deposit security

**ਮੁੱਛ** (muchchh) *f.* moustaches

~ ਦਾ ਵਾਲ (~ dā vāl) *m.* intimate, close, nearest

~ ਨੀਵੀਂ ਹੋਣਾ (~ nīvī hoṇā) *id.* to feel humiliated; to suffer humiliation

~ ਪੱਟਣੀ (~ paṭṭanī) *id.* to put someone to disgrace

~ ਫੁੱਟ (~ phuṭṭ) *a. & m.* adolescent, teenaged, juvenile

– ਮੁੱਛਾਂ ਉਖਾੜਨਾ (–muchchhā ukhāṛnā) *id.* to knock off one's pride, to degrade someone

~ ਤਾਣ ਕੇ (~ tāṇ ke) *adv.* with great pride; with an air of arrogance

~ ਨੂੰ ਤਾਅ ਦੇਣਾ (~ nū tāa deṇā) *id.* to twist one's moustaches (because of haughtiness); to show courage

**ਮੁੱਛਣਾ** (muchchhañā) *v.t.* to fleece, to filch, to

extort, to squeeze, to snag; to smoothen with  
axe

**ਮੁੱਛਲ** (muchchhal) *a.* having long and heavy  
moustaches

**ਮੁਛਵਾਉਣਾ / ਮੁਛਾਉਣਾ** (muchhvāuṇa/muchhāuṇa) *v.t.* to get or cause to be filched or extorted; to get the ends (of something) smoothened

**ਮੁੰਜ**(müj) *m.* a kind of long grass used for making ropes, strings etc., reed fibre

**ਮੁਜੱਸਮ** (mujassam) *a.* having body and form; physical, corporeal, embodied

**ਮੁਜੱਸਮਾ** (mujassamā) *f.* statue, idol; sculptured figure

**ਮੁਜੱਮਤ** (muzammat) *f.* condemnation, disapprobation, censure, disapproval

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to condemn, to censure

**ਮੁਜਰਮ** (mujram) *a.* person proved guilty of crime, criminal, offender

**ਮੁਜਰਮਾਨਾ** (mujrmānā) *a.* criminal

**ਮੁਜਰਾ** (mujrā) *m.* musical sitting by a professional prostitute

**ਮੁਜਾਹਦ** (mujāhad) *m.* warrior for a religious cause, crusader

**ਮੁਜਾਹਰਾ** (muzāhrā) *m.* demonstration, rally, protest march

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to demonstrate, to hold rally

**ਮੁਜ਼ਾਰਾ** (muzārā) *m.* agricultural tenant, tiller

**ਮੁੰਜੀ**(müjī) *f.* paddy

**ਮੁਟਾਈ** (muṭāī) *f.* thickness; diameter

**ਮੁਟਾਪਾ/ਮੋਟਾਪਾ** (muṭāpā /moṭāpā) *m.* fatness, obesity, bulkiness

**ਮੁਟਿਆਰ** (muṭiār) *f.* young girl, damsel, maiden

**ਮੁੱਠ** (muṭṭh) *f.* closed hand, fist

*a.* handful; wisp, swathe

– ਇੱਕ ~ (– Ikk ~) *adv.* together, collectively  
*a.* united, joined, combined; willing, agreeable

– ਇੱਕ ~ ਹੋਣਾ (– Ikk ~hoṇā) *v.i.* to come together, to unite; to see eye to eye with

– ਹੱਡੀਆਂ ਦੀ~ (– haḍḍiā dī ~) *a.* skeleton-like, bony, skinny, very weak

**ਮੁੱਠ-ਭੇੜ** (muṭṭh-bheṛ) *m.* encounter, confrontation, fight, clash

**ਮੁੱਠਾ** (muṭṭhā) *m.* handle, helve, haft, hilt; butt (of gun)

**ਮੁੱਠੀ** (muṭṭhī) *f.* fist; handful

~ ਗਰਮ ਕਰਨੀ (~ garm karnī) *id.* to grease the palm, to bribe

~ ਚਾਪੀ (~ chāpī) *f.* massage; flattery, sycophancy

~ ਚਾਪੀ ਕਰਨਾ (~ chāpī karnā) *id.* to knead muscles, to massage; to make feel honoured, to flatter

~ ਭਰ (~bhar) *adv.* very few, a little

~ ਵਿਚ (~vich) *adv.* under one's control, in one's grip, in one's hands

**ਮੁੰਡਾਨ** (müḍān) *m.* a ceremony (of Hindus) in which hair of the head of a small child are got shaved, tonsure

~ ਸੰਸਕਾਰ (~säskār) *m.* tonsure ceremony

**ਮੁੰਡਾ** (müḍā) *m.* boy, lad, urchin; male child, son

~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.i.* to have birth of a son, for a son to be born

~ ਖੁੰਡਾ (~khüḍā) *m.* youngster, youngman

~ ਪੁਣਾ (~puṇā) *m.* boyhood

– ਅਲੁੰਆਂ~ (–alü ä~) *m.* young lad, adolescent

– ਕੁੜੀਆਂ ਵਰਗਾ ~ (–kuṛiā vargā ~) *m.* shy boy, girlish boy

**ਮੁੰਡਾਸਾ** (müḍāsā) *m.* muffler type long cloth tied around head and face

**ਮੁੰਡੀ** (müḍī) *f.* neck; head

**ਮੁੰਡੂ** (müḍū) *m.* young male servant, scullion

**ਮੁੰਡੇਬਾਜ਼** (müḍebāz) *a.* sodomite, paederast, pederast

**ਮੁੰਡੇਬਾਜ਼ੀ** (müḍebāzī) *f.* sodomy, paederasty

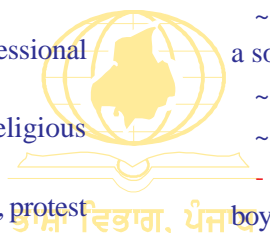
**ਮੁੰਡੇਰ** (müḍer) *f.* parapet

**ਮੁੱਢ** (muḍḍh) *m.* inception, beginning, incipience, start; source, root, origin; bottom portion of (an uprooted) plant or tree, stump, stub

~ ਕਦੀਮ (~kadīm) *m.* ancient times, antiquity

~ ਕਦੀਮੀ (~kadīmī) *a.* very old, ancient, primitive, good old, pristine, primeval, antique

~ ਤੋਂ (~ tō) *adv.* from the very beginning, from the inception



~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~bānhṇā) *id.* to lay the foundation, to begin, to start

- ਮੁੱਢੋਂ (- muḍḍhō) *adv.* from the beginning, since the origin

**ਮੁੱਢਲਾ** (muḍḍhlā) *a.* elementary, primary, preliminary, initial, incipient

~ ਗਿਆਨ (~gīān) *m.* elementary knowledge

- ਮੁੱਢਲੀ ਵਿਦਿਆ (muḍḍhlī vidīā) *f.* primary education, elementary education

**ਮੁੱਢਾ** (muḍḍhā) *m.* reel of yarn spun on spinning wheel

**ਮੁੱਢੀ** (muḍḍhī) *f.* unhewn wooden piece; snag, stump, stub

**ਮੁਨਿਆਦ** (muniād) *f.* life, durability; period, tenure, duration

**ਮੁੰਤਸ਼ਰ** (mūtshar) *a.* dispersed, scattered

**ਮੁਤਹੱਰਕ** (mutharrak) *a.* moving, in motion

**ਮੁਤਹਿਦ** (mutahid) *a.* united; collective, co-operative

~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.i.* to come together, to unite

~ ਕਰਨਾ (~karnā) *v.t.* to bring under a single banner, to unite

**ਮੁੰਤਕਲ** (mütkal) *a.* shifted, transferred

**ਮੁੰਤਜ਼ਰ** (mützar) *a.* expecting, waiting

**ਮੁਤਫਿਕ** (mutfik) *a.* agreed; agreeable, willing

**ਮੁਤਬੰਨਾ** (mutbānā) *m.* adopted son and heir

**ਮੁਤਬੱਰਕ** (mutbarrak) *a.* sacred, holy, sanctified

**ਮੁਤਬਾਦਲ** (mutbādāl) *m.* substitute, alternative

**ਮੁਤਲਕ** (mutlak) *adv.* wholly, completely, entirely  
~ ਨਹੀਂ (~nahī) *adv.* not at all, not the least

**ਮੁਤੱਲਕ** (mutallak) *adv.* in connection with, concerning, regarding  
*a.* concerned, related

**ਮੁਤਵਾਤਰ** (mutvātar) *adv.* continuously, constantly, incessantly, without break

**ਮੁਤਾਸਰ** (mutāsar) *a.* affected; influenced, impressed

**ਮੁਤਾਬਕ** (mutābak) *a.* suitable, corresponding  
*adv.* according to, accordingly, as per, in accordance with

**ਮੁਤਾਲਬਾ** (mutālbā) *m.* demand, claim

**ਮੁਤਾਲਿਆ** (mutālīā) *m.* careful reading, study; knowledge

**ਮੁਤਾਰ** (mutār) *m.* swelling or wound on bullock's neck due to the friction of yoke

**ਮੁਥਾਜ** (muthāj) *a.* needy, indigent, in want; poor; dependent

**ਮੁਥਾਜੀ** (muthājī) *f.* needy, indigence, want; poverty; dependence

**ਮੁਦਈ** (mudāī) *m.* plaintiff, accuser, querent, claimant, prosecutor, complainant

**ਮੁੰਦਾਣਾ** (mūdaṇā) *v.t.i.* to close, to shut; to be closed, to be shut

**ਮੁੱਦਤ** (muddat) *m.* time limit, time, duration; long time

~ ਹੋਈ (~hoī) *adv.* long ago

~ ਤੋਂ (~tò) *adv.* for long age

- ਮੁੱਦਤਾਂ ਦਾ (-muddatā dā) *a.* time worn, very old

**ਮੁਦੱਬਰ** (mudabbar) *a.* sagacious, wise, intelligent, mature; respected

**ਮੁਦਰਾ** (mudrā) *f.* currency, coin; money

~ ਸਫੀਤੀ (~saphītī) *f.* inflation of currency

**ਮੁਦਰਾ** (mudrā) *f.* posture, pose

**ਮੁੰਦਰਾਂ** (mūdarā) *f.* big ear rings (worn by mendicants of Jogi sect)

**ਮੁੰਦਰੀ** (mūdarī) *f.* finger ring, ring

**ਮੁੱਦਾ** (muddā) *m.* issue; aim, object; goal, objective; substance, gist

**ਮੁੱਦਾ** (muddā) *m.* stolen document or thing etc.

**ਮੁਦਾਖਲਤ** (mudākhlat) *m.* interference, intervention, meddling

**ਮੁਦਾਲਾ/ਮੁਦਾਲੇ** (mudālā/mudālē) *m.* respondent, defendant

**ਮੁਧਾਉਣਾ** (mudhāuṇā) *v.t.* to turn upside down; to throw out (liquid from a vessel), to spill

**ਮੁਨਸਫ** (munsaf) *m.* judge, justice, munsif, arbiter

**ਮੁਨਸਫੀ** (munsafī) *m.* justice; work or court of a munsif

**ਮੁਨੱਸਰ/ ਮੁਨਹਸਰ** (munassar/munhasar) *a.* depending (on), dependent

**ਮੁਨਸ਼ੀ** (munshī) *m.* clerk, scribe; lawyer's clerk  
~ ਮੁਸੱਦੀ (~musaddī) *m.* clerical staff (of

court)

**ਮੁਨਸ਼ੀਆਨਾ** (munshīānā ) *m.* fee of a lawyer's clerk

**ਮੁਨਸ਼ੀਗੀਰੀ** (munshīgīrī) *m.* the profession of a clerk

**ਮੁਨਕਰ** (munkar ) *a.* atheist, disbeliever, apostate, repudiator  
~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.i.t.* to disbelieve, to deny, to repudiate

**ਮੁੰਨਾਣਾ** (mūnaṇā) *v.t.* to shave, to trim; to shear, to clip(sheep); to strip of money, to fleece

**ਮੁਨਵਰ** (munavvar ) *a.* lighted, illuminated, luminous

**ਮੁਨਵਾਉਣਾ/ਮੁਨਾਉਣਾ** (munvāuṇā/munāuṇā) *v.t.* to get hair shaved or trimmed; to get sheep fleeced

**ਮੁਨਵਾਈ/ਮੁਨਾਈ**(munvāī/munāī) *f.* the process of or the charges for trimming or fleecing

**ਮੁੰਨਾ** (mūnā) *m.* an affectionate term for male child; young boy; son

**ਮੁਨਾਸਬ** (munāsab) *a.* appropriate, proper, reasonable, suitable, fit, convenient

**ਮੁਨਾਦੀ** (munādī) *f.* proclamation (by beat of drum); announcement  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to proclaim by beat of drum

**ਮੁਨਾਫਾ** (munāfā) *m.* profit, gain

**ਮੁਨਾਫਾਖੋਰ** (munāfākhōr) *m.* profiteer

**ਮੁਨਾਫਾਖੋਰੀ** (munāfākhōrī) *f.* profiteering

**ਮੁਨਾਰਾ** (munārā) *m.* minaret, turret, gazebo, parapet  
~ ਚਾਨਣ ~ (– chāṇaṇ~) *m.* beacon, light house

**ਮੁਨਾਲ** (munāl) *m.* pipe of hubble bubble

**ਮੁਨਿਆਰ** (munīār) *m.* the person who sells bangles, cosmetic etc.; bangle-seller

**ਮੁਨਿਆਰੀ** (munīārī) *f.* shop of bangles, cosmetics etc., general store; general merchandise

**ਮੁਨੀ** (munī) *m.* hermit, ascetic, saint

**ਮੁੰਨੀ** (mūnī) *f.* term of endearment for female child, young girl; a small support  
~ ਨੰਨੀ ~ (– nānhī ~) *f.* small girl

**ਮੁਨੀਮ** (munīm) *m.* book keeper, accountant

**ਮੁਨੀਮੀ** (munīmī) *f.* book keeping, accountancy

**ਮੁਫੱਸਲ** (mufassal) *a.* detailed, elaborate

**ਮੁਫਤ/ਮੁਫਤੀ**(mufat/mufatī) *a.* free of cost, free, gratis  
~ ਜਾਂ ਪੈਸੇ ਦੇ ਕੇ (~jā̄ pēsē de ke) *ph.* for love or money  
~ ਦੀ ਸ਼ਰਾਬ ਕਾਜੀ ਨੂੰ ਹਲਾਲ ਹੁੰਦੀ ਹੈ (~dī sharāb kājī nū halāl hūdī hē) *prov.* an open door will tempt even a saint  
~ ਦੀ ਕੀ ਪੁੱਛ (~dī kī puchchh) *prov.* one does not look a gift horse in the mouth

**ਮੁਫਤਖੋਰ/ਮੁਫਤਖੋਰਾ** (mufatkhōr/mufatkhōrā) *a.* living at others' cost, parasite

**ਮੁਫਤਖੋਰੀ** (mufatkhōrī) *f.* parasitism, a state of living in idleness at other's expenses

**ਮੁਫਤੀ** (mufatī) *m.* Muslim judge or law-giver, Mufti, ecclesiastic

**ਮੁਫਤੀ** (mufatī) *f.* free of cost, free, gratis

**ਮੁਫਾਦ** (mufād) *f.* benefit, advantage

**ਮੁਫੀਦ** (mufid) *a.* profitable, useful, advantageous

**ਮੁਬਤਲਾ** (mubtalā) *a.* involved; engaged, engrossed

**ਮੁਬਾਹਿਸਾ** (mubāhisā) *m.* discussion, debate  
~ ਬਹਿਸ ~ (– bēhas~) *m.* debate, discussion

**ਮੁਬਾਰਕ** (mubārak) *a.* auspicious, happy, propitious, blessed, welcome  
*f.* congratulations, felicitation  
~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to congratulate, to felicitate

**ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ** (mubārakbād) *f.* congratulations

**ਮੁਬਾਲਗ** (mubālag) *m.* exaggeration

**ਮੁਮਕਨ/ ਮੁਮਕਿਨ** (mumkan / mumkin) *a.* possible, feasible; viable, practicable; likely, probably

**ਮੁਮਤਾਜ਼** (mumtāz) *a.* eminent, prominent, reputed, respectable

**ਮੁਯੱਸਰ** (muyassar) *a.* available, attainable  
~ ਹੋਣਾ (~hoṇā) *v.i.* to be available  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make available, to be provided

**ਮੁਰਸ਼ਦ** (murshad) *m.* spiritual guide or teacher, preceptor

**ਮੁਰੱਕਸ** (murakkas) *m.* compound

**ਮੁਰਕਣਾ** (murkaṇā) *v.t.* to crack, to break; to munch

**ਮੁਰਕੀ** (murkī) *f.* small ear-ring

**ਮੁਰਗਾ** (murgā) *m.* cock, rooster

–ਮੁਰਗ ਮੁਸੱਲਮ (–murg musallam) *m.* cooked or roasted chicken

**ਮੁਰਗਾਬੀ** (murgābī) *f.* water-fowl

**ਮੁਰਗੀ** (murgī) *f.* hen

~ ਪਾਲਣ (~ pālāṇ) *m.* poultry-farming

**ਮੁਰਗੀਖਾਨਾ** (murgīkhānā) *m.* poultry-farm, loomery, poultry-pen

**ਮੁਰਝਾਉਣਾ** (murJhāuṇā) *v.i.* to wither, to wilt; to droop, to fade; to languish

**ਮੁਰਝਾਹਟ** (murJhāhṭ) *f.* withering, wilting, witheredness, decadence, drooping

**ਮੁਰਦਨੀ** (murdanī) *f.* gloom, lifelessness

**ਮੁਰਦਾ** (murdā) *m.* corpse, a dead body

*a.* lifeless, without life, dead, deceased

~ ਘਰ/ ਖਾਨਾ (~ ghar/khānā) *m.* mortuary

~ ਘਾਟ (~ ghāṭ) *m.* cremation ground, crematory; cemetery

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* devoid of vigour, lacking enthusiasm, depressed, listless, languid

~ ਦਿਲੀ (~ dilī) *f.* depression, listlessness, dullness

– ਗੜੇ ਮੁਰਦੇ ਉਖਾੜਨਾ (–gharhe murde ukhāṛnā) *id.* to rip up old sores

– ਗੜੇ ਮੁਰਦੇ ਨਾ ਉਖਾੜਨਾ (–ghare murde nā ukhāṛnā) *prov.* let by gones be by gones, let the sleeping dogs lie

**ਮੁਰਦਾਬਾਦ** (murdābād) *intj.* down with! death to!

**ਮੁਰਦਾਰ** (murdār) *a. & m.* dead, lifeless; worthless; carcass (of an animal)

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to take bribe

**ਮੁਰਬੱਬਾ** (murabbā) *m.* jam, marmalade

**ਮੁਰਬੱਬਾ** (murabbā) *m.* square

–ਮੁਰਬੱਬਦੀ (–murabbēbādī) *f.* consolidation of land

**ਮੁਰਬੱਬੀ** (murabbī) *m.* guardian; patron, protector, supporter

**ਮੁਰੰਮਤ** (murāmat) *f.* repair, mending; renovation;

beating, thrashing

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* repairable

**ਮੁਰਮੁਰਾ** (murmurā) *m. & a.* parched and puffed maize, rice etc.; crisp

**ਮੁਰਲੀ** (murlī) *f.* flute, pipe

–ਮੁਰਲੀਧਰ / –ਮੁਰਲੀਮਨੋਹਰ (–murlīdhar/–murlīmanohar) *m.* an epithet of Lord Krishna

**ਮੁਰੱਵਤ** (muravvat) *f.* goodness, benevolence, compassion, politeness

**ਮੁਰਾਦ** (murād) *f.* cherished desire, wish, longing, craving; meaning, purport

~ ਪੁੱਗਣੀ (~ puggaṇī) *v.i.* for desire to be fulfilled

–ਨਾਮੁਰਾਦ (–nāmurād) *a.* unlucky, unfortunate, illomened; issueless, childless  
*f.* an inoffensive abusive term

–ਮੁਰੀਦ (–murīd) *a.* follower, disciple, devotee, pupil

~ ਬਣਨਾ (~ baṇnā) *v.t.* to become a follower of

**ਮੁੱਲ** (mull) *m.* cost, price, rate; value, worth

~ ਅੰਕਣ (~ ākaṇ) *m.* evaluation; estimation

ਕਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ~ ਹਰਾਸ (~ harās) *m.* depreciation, devaluation

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to strike a bargain, to haggle with, to settle the price

~ ਖਰੀਦ (~ kharīd) *m.* cost-price, purchase value

*a.* purchased, bought, paid for

~ ਟੁੱਕਣਾ (~ ṭukkaṇā) *v.t.* to settle the price, to haggle with

~ ਤਾਰਨਾ (~ tārnā) *id.* to pay off; to repay an obligation

~ ਦਾ (~ dā) *a.* purchased; valuable, costly

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to pay the price

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to recognize someone's value or worth; to value, to evaluate; to appreciate

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* for the value to be realized

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to get the price; to buy,

to purchase

~ ਵਿਚ ਗਿਰਾਵਟ/ ਘਾਟਾ (~ vich girāvat/ ghātā) *m.&f.* depreciation, devaluation; slump

~ ਵਿਚ ਵਾਧਾ (~ vich vādhā) *m.* rise in price, appreciation

– ਇੱਕ~ (–ikk~) *m.* fixed price

– ਸੋਨੇ ਦੇ ~ (–sone de~) *a.* very costly, valuable, precious

– ਮਿੱਟੀ ਦੇ ~ (– miṭṭī de~) *a.* very cheap, dirt cheap, at throw away price

– ਵੱਡ ਮੁੱਲਾ ~ (– vaḍḍ mullā~) *a.* costly, valuable, precious

**ਮੁਲਕ**(mulk) *m.* country, homeland, land

**ਮੁਲਖ**(mulkh) *m.* large crowd, multitude

**ਮੁਲਜ਼ਮ**(mulzam) *m.* alleged offender, accused, defendant

**ਮੁਲਤਵੀ**(multavī) *a.* postponed, deferred, adjourned  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to postpone, to defer, to adjourn

**ਮੁਲਤਾਨੀ**(multānī) *f.& a.* a dialect of Punjabi language spoken in Multan; belonging to Multan region

~ ਮਿੱਟੀ (~ miṭṭī) *f.* fuller's earth

**ਮੁਲਾਂਮਾ**(mulāmā) *m.* coating (of gold, silver etc.); false appearance, mask

**ਮੁੱਲਾਂ**(mullā) *m.* Muslim priest

**ਮੁਲਾਇਮ**(mulāim) *a.* soft, tender; delicate

**ਮੁਲਾਹਜ਼ਾ/ ਮੁਲਾਹਜ਼ਾ**(mulāhja/mulāhza) *m.* relationship, friendship; regard, favour, consideration

**ਮੁਲਾਂਕਣ**(mulākāṇ) *m.* evaluation, review; assessment

**ਮੁਲਾਕਾਤ**(mulākāt) *f.* meeting; encounter; interview; acquaintanceship

**ਮੁਲਾਕਾਤੀ**(mulākātī) *m.* visitor, caller; interviewer; acquaintance

**ਮੁਲਾਜ਼ਮ**(mulāzam) *m.* employee, job-holder, servant

**ਮੁਲਾਜ਼ਮਤ**(mulāzamat) *f.* employment, service, job

**ਮੁਲਾਣਾ**(mulāṇā) *m.* Mohammadon priest, Maulvi

**ਮੁੜ**(muṛ) *adv.* again, once more, second time  
~ ਘਿੜ ਕੇ / ~ ਮੁੜ ਕੇ (~ ghīṛ ke/ ~muṛ ke)

*adv.* time and again, again and again, repeatedly, ever and anon

~ ਘਿੜ ਕੇ ਬਾਬਾ ਅਟੱਲ / ~ ਘਿੜ ਗੇੜਾ ਜਫਰਵਾਲ (~ ghīṛ ke bābā atall/ ~ ghīṛ geṛā Jafarvāl) *prov.* to argue round and round the subject

~ ਵਸੇਬਾ (~ vasebā) *m.* resettlement

**ਮੁੜਕਾ**(muṛhkā) *m.* sweat, perspiration

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to perspire, to sweat

~ ਚੋਣਾ (~ choṇā) *id.* to burn the candle at both ends, to toil hard

~ ਮੁੜਕੇ ਮੁੜਕੀ (~muṛko muṛkī) *adv.* in a sweat  
*a.* sweating

**ਮੁੜਨਾ**(muṛhnā) *v.i.* to return, to come back; to desist, to refrain; to turn, to twist; to bend, to bow

**ਮੁੜਵਾਂ**(muṛvā) *a.& m.* turned; flexible

**ਮੁੜਵਾਉਣਾ/ ਮੁੜਾਉਣਾ**(muṛvāuṇā/muṛāuṇā) *v.t.* to have or make to return; to cause or get something to return

**ਮੂਸਲ**(mūsāl) *m.* threshing club, wooden pestle; a stack of wheat chaff

**ਮੂਸਲਾਧਾਰ**(mūsālādhār) *a.* torrential, heavy (rain)  
~ ਮੀਂਹ ਪੈਣਾ/ ~ ਮੀਂਹ ਵਸਣਾ (~ mīh pēṇā/~ mīh vasṇā) *v.i.* to rain cats and dogs

**ਮੂਸਲੀ**(mūsālī) *f.* cone shaped small iron pestle

**ਮੂਸਾ**(mūsā) *m.* a Jew prophet, Moses

**ਮੂੰਹ**(mūh) *m.* mouth, orifice; face, countenance, gob; opening, hole, orifice

~ ਉਡਣਾ (~ uḍḍāṇā) *id.* to turn pale, to be astonished, to be confused, perplexed

~ ਉਤਰਨਾ/ ਉਤਰ ਜਾਣਾ (~ utarnā/ utar jāṇā) *id.* to become weak, to become feeble, to have one's face withered; to become sad, to pull a long face

~ ਉੱਤੇ (~ utte) *adv.* on the face

~ ਉੱਤੇ ਦੀ ਹੱਥ ਫੇਰਨਾ (~ utte dī hatth phernā) *id.* to throw down the gauntlet, to challenge

~ ਉੱਤੇ ਲੋਈ ਲਾਹੁਣਾ (~ uttō loī lāhuṇā) *id.* to become shameless or barefaced

~ ਅੱਗੇ ਫਿਰਨਾ (~ agge phīrnā) *ph.* to be just on the tip of the tongue, to know but not to readily recollect, to have a vague recollection

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *m. & id.* mouth sore, to suffer from stomatitis or thrush

~ ਆਈ (~ āī) *f.* insensible talk

~ ਸੰਭਾਲ ਕੇ (~ sābhāl ke) *adv.* sensibly, civilly

~ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਗੱਲ ਕਰਨਾ (~ sābhāl ke gall karnā) *id.* to talk with restraint, to mind one's language, to talk with propriety

~ ਸੜਿਆ (~ saṛiā) *m.* an inoffensive abusive word; foul mouthed, damned

~ ਸਿਰ (~ sir) *m.* clear shape; meaningfulness

~ ਸੀਉਣਾ (~ siūṇā) *id.* to keep one's mouth shut, to keep mum, to seal one's mouth; to make one silent, to put or reduce to silence

~ ਸੁੱਕਣਾ (~ sukkaṇā) *id.* to feel thirsty; to go weak or feeble

~ ਸੁੱਚਾ ਰੱਖਣਾ (~ succhā rakkhaṇā) *id.* to be empty stomach, to be on fast

~ ਸੁਜਾਉਣਾ (~ sujāuṇā) *id.* to be angry, to be sullen, to sulk

~ ਹਨੇਰਾ (~ hanerā) *m.* twilight, dusk

~ ਕਾਲਾ ਕਰਨਾ (~ kālā karnā) *id.* to have illicit relation, to commit adultery or rape, to disgrace oneself

~ ਖੁਰ (~ khur) *m.* foot and mouth disease (cattle)

~ ਖੁੱਲ੍ਹਣਾ (~ khullhaṇā) *id.* to develop the habit of talking insolently

~ ਖੁਲਵਾਉਣਾ (~ khulvāuṇā) *id.* to provoke someone to speak insolently

~ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (~ khullhā rēh jāṇā) *id.* to gape in amazement, to be stunned, to be dumb founded

~ ਖੋਲ੍ਹਣਾ (~ kholhṇā) *id.* to give tongue, to break silence, to speak up

~ ਚ ਜ਼ਬਾਨ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ 'ch zabān nā hoṇā) *id.* to be humble and meek; to speak too little

~ ਚੱਟਣਾ (~ chaṭṭaṇā) *id.* to fondle, to lick the face; to kiss

~ ਚਲਾਉਣਾ (~ chālāuṇā) *id.* to go on eating; to eat, to chew; to talk too much

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhṇā) *id.* to become

favourite of (someone); to be fed up; to get offended

~ ਚਿੜਾਉਣਾ (~ chirāuṇā) *id.* to make faces, to tease, to grimace, to gibe

~ ਚੁੱਕ ਕੇ (~ chukk ke) *adv.* carelessly, inattentively

~ ਚੁੰਮਣਾ (~ chūmaṇā) *id.* to shower too much affection, to caress, to fondle

~ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ chhoṭa Jehā ho jāṇā) *id.* to pull a long face, to be disappointed, to feel depressed

~ ਜ਼ਬਾਨੀ (~ zabānī) *a.* oral, verbal *adv.* orally, verbally; by heart, by rote, from memory

~ ਜੂਠਾ ਕਰਨਾ (~ jūṭhā karnā) *id.* to take a morsel, to take bit

~ ਜ਼ੋਰ (~ zor) *a.* blunt, insolent, disrespectful; arbitrary, unrestrained

~ ਝੁਲਸਣਾ (~ Jhulsaṇā) *id.* to grease the palm, to bribe; to give something to someone unwillingly

~ ਟੱਡਣਾ (~ ṭaḍḍaṇā) *id.* to demand something, to ask for something

~ ਟੁੱਟਾ (~ ṭuṭṭā) *a.* ill-tempered, ill peevish, fretful

~ ਟੇਡਾ ਕਰਨਾ (~ ṭeḍā karnā) *id.* to be sullen, to make a wry face, to be displeased

~ ਤੱਕ ਆਉਣਾ (~ takk āuṇā) *id.* to come to the tip of the tongue

~ ਤੇ ਕਹਿਣਾ (~ te kēhṇā) *id.* to say to face, to be blunt

~ ਤੇ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ te chaṛhṇā) *id.* to be always on one's lips, to become habitual of using a word

~ ਤੇ ਜੁੱਤੀ ਮਾਰਨਾ (~ te Juttī mārnā) *id.* to offer indignity to, to insult

~ ਤੇ ਤਾਲਾ ਲੱਗਣਾ (~ te tālā laggaṇā) *id.* to keep one's mouth shut

~ ਤੇ ਥੁੱਕਣਾ (~ te thukkaṇā) *id.* to give vent to one's hatred; to hate, to abhor; to spit on the face

~ ਤੇ ਮੱਖੀਆਂ ਭਿਣਕਣਾ (~ te makkhiā

bhṁkaṇā) *id.* to lose one's lustre, to have a lack - lustre face

~ ਤੇ ਮਾਰਨੀ (~ te mārṇī) *id.* to fling in one's teeth

~ ਤੋਂ ਲੋਈ ਲਾਹੁਣੀ (~ tō loī lāhuṇī) *id.* to be lost to all sense of shame, to behave shamelessly

~ ਤੋੜ/ ਤੋੜਵਾਂ (~ toṛ / toṛvā) *a.* hard -hitting (reply etc.)

~ ਤੋੜ ਜਵਾਬ (~ toṛ Javāb) *m.* hard -hitting reply, flat- refusal, curt reply

~ ਦਾ ਭੈੜਾ (~ dā bhēṛā) *a.* foul- mouthed, ill tongued

~ ਦਾ ਮਿੱਠਾ (~ dā miṭṭhā) *a.* sweet-tongued, soft- spoken

~ ਦੀ ਗਰਾਹੀ ਹੋਣਾ (~dī grāhī hoṇā) *id.* child's play, without tears; weak opponent

~ ਦੂਹੀਂ / ਦਰੂਹੀਂ (~dūhī / drūhī) *adv.* face to face, to one's face

~ ਧਿਆਨੇ (~dhiāne) *adv.* with full attention, attentively

~ ਪਰਨੇ (~parne) *adv.* with face downwards, in prostate position

~ ਪਾਟਾ (~pātā) *a.* blunt, rude, impertinent, pert, insolent

~ ਪਾੜ/ਫਟ (~pār/phaṭ) *a.* out spoken, blunt, insolent, pert

~ ਪੀਲਾ ਪੈਣਾ (~ pīlā pēṇā) *id.* to lose colour, to turn pale

~ ਫੇਰ ਲੈਣਾ (~ pher lēṇā) *id.* to abstain from; to turn one's face, to desert, to shun

~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to pull a long face; to make faces, to mock

~ ਬੰਦ ਕਰਨਾ (~ bād karnā) *id.* to shut some one's mouth; to give hush money; to gag

~ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ (~ bānh ke) *adv.* by keeping strict discipline upon one's expenses

~ ਬੋਲਦੀ (~ boldī) *a.* life like, very expressive (portrait etc.)

~ ਬੋਲਿਆ/ਬੋਲੀ (~ boliā/ boli) *a.* regarded as, treated as (brother, sister etc.)

~ ਭੰਨਣਾ (~ bhāṇṇā) *id.* to give a crushing

defeat; to give a thrashing

~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *id.* to grease the palm, to give hush money, to bribe

~ ਮੰਗਿਆ (~ māgiā) *a.* wish (for), longed (for), desired (for), coveted, solicited

~ ਮੰਗੀ ਮੁਰਾਦ (~ māgī murād) *f.* cherished desire

~ ਮੱਥਾ (~ matthā) *m.* appearance, face, form, features, countenance

~ ਮੱਥੇ ਲੱਗਣਾ (~ matthe lagṅṇā) *id.* to keep relations; to meet

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to eat; to bite

~ ਮੁਹਾਂਦਰਾ (~ muhādrā) *m.* appearance, face, features, countenance

~ ਮੁਲਾਹਜ਼ਾ (~ mulāhṇā) *m.* acquaintance, family relation

~ ਮੁੜਨਾ (~ muṛnā) *id.* to be fed up

~ ਮੋਟਾ ਕਰਨਾ (~ moṭā karnā) *id.* to pull a long face, to show one's indignation

~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛnā) *id.* to run away, to renounce; to cut off relation (with someone), to snap relations

~ ਲੱਗਣਾ (~ lagṅṇā) *id.* to develop a taste for; to meet, to face; to make a condolence call, to mourn

~ ਲਮਕਾਉਣਾ (~ lamkāuṇā) *id.* to pull a long face

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to give undue lift, to encourage familiarity

~ ਵਿਚ ਉਂਗਲਾਂ ਪਾਉਣਾ (~ vich uṅglā pāuṇā) *id.* to be taken aback, to be amazed, to be surprised

~ ਵਿਚ ਘੁੰਗਣੀਆਂ ਪਾਉਣੀਆਂ (~ vich ghūṅṇiā pāuṇiā) *id.* to keep mum, to keep silent, to keep one's mouth shut

~ ਵਿਚ ਜੁਬਾਨ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ vich Jubān nā hoṇā) *id.* to be very humble and polite

~ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਭਰਨਾ (~ vich pāṇī bharnā) *id.* to have one's mouth watered

~ ਵਿਚ ਮੱਖੀਆਂ ਪੈਣਾ (~ vich makkhiā pēṇā) *id.* to get nothing

~ ਵਿਚੋਂ ਫੁੱਲ ਕਿਰਨੇ (~ vichō phull kirne) *id.* to be sweet tongued, to be soft - spoken





– ਆਪਣੇ ~ ਮੀਆਂ ਮਿੱਠੂ (– āpṇe ~ miā miṭṭhū) *prov.* self- praise is no recommendation

– ਆਪਣੇ ~ ਮੀਆਂ ਮਿੱਠੂ ਬਣਨਾ (– āpṇe ~ miā miṭṭhū baṇnā) *id.* to indulge in self- praise

– ਸਿੱਧੇ ~ (–siddhe ~) *adv.* in a proper way, happily and properly

– ਕਾਲੇ ~ ਵਾਲਾ (–kāle ~vālā) *a.* inauspicious, unfortunate, ill-omened

– ਫਿੱਟੇ ~ (–phīṭe ~) *m.* an inoffensive abuse

– ਫੁੱਟੇ ~ (–phuṭe ~) *a.* curse, shame on you, damn you, fie on you

– ਮੂੰਹੋਂ (– mūhō) *adv.* from the mouth

~ ਨਾ ਲਹਿਣਾ (~ nā lēhṇā) *id.* to be very tasty, to be delicious (for an eatable)

~ਮੂੰਹ ( ~mūh) *adv.* full to the brim, up to the brim

~ਮੂੰਹੀਂ ( ~mūhī) *adv.* face to face

**ਮੂੰਹਲਾ** ( mūhrlā ) *a.* front, first, foremost

**ਮੂੰਹਰੀ** ( mūhrī ) *f.* circumference of the bottom openings of a trousers, salwar etc.

**ਮੂੰਹੜਾ** ( mūhṛā ) *m.* stool made of reeds

**ਮੂਕ** ( mūk ) *a.* silent, quiet, mute, voiceless, speechless

**ਮੂੰਗਫਲੀ** ( mūḡphālī ) *f.* ground- nut, Arachis hypogaea, peanut

**ਮੂੰਗਰਾ** ( mūḡrā ) *m.* seed pods of radish, beans of radish; salty droplets prepared of fine gram-flour paste fried in ghee or oil

**ਮੂੰਗਾ<sup>1</sup>** ( mūḡā ) *m.* coral

**ਮੂੰਗਾ<sup>2</sup>** ( mūḡā ) *m.* a sea creature

**ਮੂੰਗੀ** ( mūḡī ) *f.* a kind of pulse, kidney bean, Phaseolus mungo

**ਮੂਜਬ** ( mūjab ) *suff.* a suffix meaning according to

**ਮੂਜ਼ੀ** ( mūzī ) *a.* tormentor, torturer; evil, wicked

**ਮੂਡ** ( mūd ) *m.* mood

**ਮੂਤ/ ਮੂਤਰ** ( mūt /mūtar ) *m.* urine

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* urinary

~ ਚੋਂ ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਨਾ (~ 'chō machchhiā pharṇā) *id.* to flock a dead horse

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *id.* to be extremely afraid of, stand in awe of

**ਮੂਤਣਾ/ ਮੂਤਰਨਾ** ( mūtṇā /mūtarnā) *v.i.* to pass

urine , to urinate, to piss, to make out water; to stale (animals)

**ਮੂਧਾ** ( mūdḥā ) *a.* with face downwards; upside down, procumbent, prostrate; inverted, inverse; over-turned(vehicle)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to overturn; to prostrate; to turn upside down; to invert

**ਮੂਧੇਮੂੰਹ** ( mūdhemūh ) *adv.* face downward, prostrate

~ ਡਿਗਣਾ (~ ḍiḡṇā) *id.* to have a great fall

– ਠੂਠਾ ~ ਵੱਜਣਾ (–ṭhūṭha ~vaḷḷḇṇā) *id.* to be reduced to penury; to be completely ruined

**ਮੂਨ** ( mūn ) *f.* doe, hind

**ਮੂਰਖ** ( mūrakh ) *a.* foolish, stupid, idiot, silly, inane

**ਮੂਰਖਤਾ** ( mūrakhtā ) *f.* foolishness, stupidity, folly, idiocy, inanity, ignorance, absurdity

**ਮੂਰਛਤ** ( mūrchhat ) *a.* faint, unconscious, swooned

**ਮੂਰਛਾ** ( mūrchhā ) *f.* unconsciousness, swoon, fainting, coma

**ਮੂਰਤ** ( mūrt ) *f.* picture, portrait, image

**ਮੂਰਤੀ** ( mūrtī ) *f.* idol, icon; statue, sculpture

~ ਕਲਾ (~ kala) *f.* the art of making statues and idols, sculpture

~ ਪੂਜਕ (~ pūjak) *a.* worshipper of idols, idolater

~ ਪੂਜਾ (~ pūjā) *f.* idol-worship, idolatry

– ਮੂਰਤੀਕਾਰ ( mūrtīkār ) *m.* sculptor

– ਮੂਰਤੀਮਾਨ ( mūrtīmān ) *a.* incarnate, personified

**ਮੂਰਧਨੀ** ( mūrdhanī ) *a.* retroflex (consonant sound); cerebral

**ਮੂਲ** ( mūl ) *m.* root, source, base, origin; capital (amount); principal

~ ਅਸਥਾਨ (~ asthān) *m.* place of origin, original place

~ ਅਧਿਕਾਰ (~ adhīkār) *m.* fundamental rights

~ ਸ੍ਰੋਤ (~ srot) *m.* source, origin

~ ਧਨ (~ dhan) *m.* capital amount, principal (in loans etc.)

~ ਨਿਵਾਸੀ (~ nivāsī) *m.* native, aborigine

~ ਮੰਤਰ (~ mātar) *m.* basic formula, key-note

~ ਰੂਪ (~ rūp) *m.* original form

– ਮੂਲਵਾਦ (– mūlvād) *m.* fundamentalism

– ਮੂਲਵਾਦੀ(– mūlvādī ) *a.* fundamentalist  
**ਮੂਲੀ**( mūlī ) *f.* radish, Raphanas sativus  
**ਮੂਲੋਂ**( mūlō ) *adv.* totally, from the very root, at the root, from the very beginning; at all, quite  
**ਮੂਵੀ**( mūvī ) *f.* movie, picture  
 ~ ਕੈਮਰਾ ( ~ kēmarā ) *m.* movie camera  
**ਮੂੜ੍ਹ**( mūrḥ ) *a. & m.* foolish, idiotic, stupid, dull, unwise, unlearned, inane; simpleton, nincom poop  
**ਮੂੜ੍ਹਾ** ( mūrḥā ) *m.* a stool made of reeds and straw  
 ~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ( ~ bānhṇā ) *id.* to reduce to utter misery  
**ਮੇਅਰ**( mear ) *m.* mayor  
**ਮੇਸਣਾ**( mesaṇā ) *v.t.* to erase, to rub off  
**ਮੇਕ-ਅਪ**( mek-ap ) *m.* make-up  
**ਮੇਖਾ**( mekh ) *f.* nail, peg; nose- pin  
**ਮੇਖਾ**( mekh ) *f.* the first sign of Zodiac, Aries  
**ਮੇਘ**( megh ) *m.* cloud  
**ਮੇਘਲਾ** ( meghlā ) *a. & m.* cloudy; cloud  
**ਮੇਚ/ ਮੇਚਾ** ( mech/mechā ) *m. & a.* measurement, size; fitting  
**ਮੇਚਣਾ** ( mechṇā ) *v.t.* to take measurement, to measure; to compare  
**ਮੇਜ਼** ( mez ) *m.* table  
 ~ ਪੋਸ਼ ( ~ posh ) *m.* table- cloth  
**ਮੇਜ਼ਬਾਨ** ( mezbān ) *m.* host  
**ਮੇਜ਼ਬਾਨੀ** ( mezbānī ) *m.* hospitality  
**ਮੇਜਰ** ( mejar ) *m.* major  
**ਮੇਜਰੀ** ( mejarī ) *m.* rank of a major  
**ਮੇਟ** ( meṭ ) *m.* mate  
**ਮੇਟਣਾ** ( meṭṇā ) *m.* to rub off, to erase; to blot out, to eradicate, to annihilate  
**ਮੇਢਾ/ ਮੇਢਾ** ( meḍhā /mēḍhā ) *m.* ram, tup  
**ਮੇਢੀ** ( meḍhī ) *f.* braid  
 - ਮੇਢੀਆਂ ਪੁੱਟਣਾ(– meḍhīā pūṭṇā ) *id.* to grapple each other, to quarrel, to scuffle (for ladies)  
**ਮੇਥੀ** ( methī ) *f.* fenugreek, Medicago falcata  
 ~ ਮਾਰਨਾ( ~ mārṇā ) *id.* to do a gainful business, to do a profitable bargain  
**ਮੇਥੇ/ਮੇਥਰੇ** ( methē/ methare ) *m.* fenugreek plant,

its leaves and seeds

**ਮੇਦਨੀ** ( medanī ) *f.* earth  
**ਮੇਮ** ( mem ) *f.* an European lady; fashionable lady; beautiful girl/ woman; queen (in playing cards)  
**ਮੇਮਣਾ** ( memaṇā ) *m.* lamb; kid; innocent person  
**ਮੇਰ** ( mer ) *f.* the feeling of 'my' and 'mine'; claim of ownership; affection; favour, partiality  
 ~ ਤੇਰ( ~ ter ) *f.* discrimination, partiality  
**ਮੇਰਾ/ ਮੇਰੀ** ( merā/merī ) *pron.* mine, my  
 ~ ਮੀਆਂ ਘਰ ਨਹੀਂ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਦਾ ਡਰ ਨਹੀਂ( ~ mīā ghar nahī mēnū kise dā ḍar nahī ) *prov.* when the cat is away the mice will pay  
**ਮੇਰੂ** ( merū ) *m.* a mythological mountain, Sumer mountain  
**ਮੇਰੂ** ( merū ) *m.* top bead in a rosary  
**ਮੇਰੂ** ( merū ) *f.* spinal cord  
**ਮੇਲ** ( mel ) *m.* meeting; compromise, agreement; attachment, affection; intimacy, friendship; unity, union; alliance; familiarity; guests/ relatives at a wedding or some family function; connection; mixture  
 ~ ਹੋਣਾ ( ~ hoṇā ) *v.i.* to meet; to be in harmonious relation  
 ~ ਗੋਲ( ~ gel ) *m.* relatives/ guests at a wedding or other family function  
 ~ ਜੋਲ( ~ Jol ) *m.* association, intimacy, familiarity  
**ਮੇਲਣ** ( melṇ ) *f.* female guest at a wedding etc.  
**ਮੇਲਣਾ/ ਮੇਲਨਾ** ( melṇā/melanā ) *v.i.* to unite, to join; to make to meet; to twist, to twine; to intertwine; to cause to cross (animals or plants of different races or kinds); to cause to impregnate  
**ਮੇਲ੍ਹਣਾ** ( melḥṇā ) *v.i.* to walk like a snake; to writhe with pain  
**ਮੇਲਾ** ( melā ) *m.* fair, fete, festive gathering, carnival; big gathering, crowd  
**ਮੇਲੀ** ( melī ) *m.* guest at wedding etc.; friend, companion, associate  
 ~ ਗੋਲੀ/ ਜੋਲੀ( ~ gelī /Jolī ) *m.* friend, chum  
**ਮੇਵਾ**( mevā ) *m.* dry fruit; rasin  
**ਮੈਂ**( mē ) *pron. & f.* I; ego, I- ness, self-conceit, self-pride, self importance



**ਮੈਸ** ( mēs ) *m.* mess  
**ਮੈਗਜ਼ੀਨ** ( mēgzīn ) *m.* magazine  
**ਮੈਚ** ( mēch ) *m.* match  
 ~ ਕਰਨਾ ( ~ karnā ) *v.i.* to match, to compare  
 ~ ਖੇਡਣਾ ( ~ khedṇā ) *v.t.* to play a match  
 ~ ਬਾਕਸ ( ~ bākas ) *m.* match-box  
**ਮੈਚਿੰਗ** ( mēchīg ) *m.* matching  
**ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ** ( mējistrēt ) *m.* magistrate  
**ਮੈਟ੍ਰਿਕ/ ਮੈਟਰਿਕ** ( mēṭrik/ mēṭarik ) *m.* matric, matriculation  
**ਮੈਡਮ** ( mēḍam ) *f.* madam; lady teacher  
**ਮੈਡਲ** ( mēḍal ) *m.* medal  
 ~ ਮਿਲਣਾ ( ~ milṇā ) *v.i.* to be awarded a medal, to receive a medal  
**ਮੈਡੀਕਲ** ( mēḍikal ) *a.&m.* medical; medical examination  
 ~ ਕਰਾਉਣਾ ( ~ karāuṇā ) *v.i.t.* to get medically examined  
**ਮੈਦਾ** ( mēdā ) *m.* fine wheat flour, farina  
**ਮੈਦਾਨ** ( mēdān ) *m.* ground; battle- field  
 ~ ਮਾਰਨਾ ( ~ mārṇā ) *id.* to score a victory, to win; to go to answer the call of nature  
 ~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ( ~ vich āuṇā ) *id.* to enter the list  
 ~ ਰੜਾ ( ~ raṛā ) *m.* plain ground, levelled ground  
**ਮੈਨਾ** ( mēnā ) *f.* a bird having melodious voice, myna  
**ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ** ( mēnīphēṣṭo ) *m.* manifesto  
**ਮੈਨੂੰ** ( mēnū ) *pron.* me, to me  
**ਮੈਂਬਰ** ( mēbar ) *m.* member  
**ਮੈਰਿਜ** ( mērij ) *f.* marriage  
**ਮੈਲ** ( mēl ) *f.* dirt, filth, impurity, sludge; malice, malevolence; grudge, grouse  
 ~ ਖੋਰਾ ( ~ khorā ) *a.* dust- coloured, gray brown  
 ~ ਹੱਥਾਂ ਦੀ ( ~ hatthā dī ) *f.* money, wealth, riches  
**ਮੈਲਾ** ( mēlā ) *a. & m.* dirty, filthy, soiled, muddy, unclean, sluggy; faeces, excreta; blood (of menses)  
 ~ ਕੁਚੈਲਾ ( ~ kuchēlā ) *a.* dirty and pugnacious, filthy, soiled, dingy, polluted

~ ਮੈਲੀ ਅੱਖ ( ~ mēlī akkh ) *f.* lustful look, lascivious stare; malafide look

**ਮੋਅਤਬਰ** ( moatbar ) *a.* honourable, respectable, reputed; trustworthy, reliable

**ਮੋਇਆ** ( moīā ) *a.* dead, deceased; an inoffensive abusive term

**ਮੋਸ਼ਨ** ( moshan ) *f.* motion

**ਮੋਹ** ( moh ) *m.* affection, attachment, love; attraction, infatuation, fondness, allurement

~ ਜਾਲ ( ~ jāl ) *m.* worldly attachment, mundane- bondage

~ ਮਮਤਾ ( ~ mamtā ) *f.* affection, attachment

**ਮੋਹਣਾ** ( mohṇā ) *v.t.* to fascinate, to entice, to allure, to attract

**ਮੋਹਿਤ** ( mohit ) *a.* fascinated, captivated, allured, attracted, charmed, enticed

**ਮੋਕ** ( mok ) *f.* thin dung, loose motion (of animal)

**ਮੋਕਲਾ** ( moklā ) *a.* loose; wide, spacious, roomy  
 ~ ਹੱਥ ~ ਹੋਣਾ ( ~ hatth ~ hoṇā ) *id.* to become economically sound

~ ਰਾਹ ~ ਕਰਨਾ ( ~ rāh ~ karnā ) *id.* to clear the way, to get aside

~ ਮੋਕਲੇ ਹੱਡ ( mokle haḍḍ ) *m.&a.* tall and broad shouldered physique; free from liabilities

**ਮੋਗਰਾ** ( mogarā ) *m.* heavy club; shoe- maker's tool for beating leather; a kind of jasmine with big flowers, Raphanus sativus

**ਮੋਗਰੀ** ( mogarī ) *f.* mallet

**ਮੋਘਾ** ( moghā ) *m.* a whole in a wall or roof, scuttle; opening for water discharge especially from irrigational canal distributaries

~ ਖੋਲਣਾ ( ~ kholṇā ) *id.* to inflict an injury on the head

**ਮੋਚ** ( moch ) *f.* sprain

~ ਆਉਣੀ ( ~ āuṇī ) *v.i.* to suffer sprain

**ਮੋਚੀ** ( mochī ) *m.* shoe-maker, cobbler, souter

**ਮੋਛਣਾ** ( mochṇā ) *v.t.* to lop, to trim, to prune

**ਮੋਛਾ** ( mochhā ) *m.* a sawed piece of log or of a tree, snag

~ ਮੋਛੇ ਪਾਉਣਾ ( ~ mochhe pāuṇā ) *id.* to inflict a deep wound; to saw wood into pieces

**ਮੋਟਰ** ( moṭar ) *f.* motor

~ ਸਾਈਕਲ (~ sāikal) *m.* motorcycle, motorbike

~ ਗੱਡੀ (~ gaḍḍī) *f.* automobile, motor vehicle

~ ਬੋਟ (~ boṭ) *f.* motorboat

~ ਰਿਕਸ਼ਾ (~ rikshā) *m.* autorickshaw

**ਮੋਟਲ** (moṭal) *m.* motel

**ਮੋਟੜ** (moṭar) *a.* obese, bulky, fat, hefty

**ਮੋਟਾ** (moṭā) *f.* obese, fat, bulky, hefty, corpulent, plump, chubby, fleshy; coarse, thick, heavy (cloth)

~ ਕੰਮ (~ kām) *m.* good trade, flourishing business

~ ਤਾਜ਼ਾ (~ tāzā) *a.* robust, healthy, stout, hefty, bulky, fleshy, plump

~ ਦਿਖਣਾ (~ dikhāṇā) *id.* to have weak eye-sight/indistinct vision

~ ਮੋਟਾ/ਮੋਟੇ ਤੌਰ ਤੇ (~ moṭā /moṭe tōr te) *a. & adv.* main, selected; roughly, broadly speaking, by and large

~ ਮੋਟੀ ਅਸਾਮੀ (~ moṭī asāmī) *f.* rich person, wealthy man, opulent fellow

~ ਅਕਲ (~ akal) *f.* poor intelligence, dull brain, slow wittedness, thick headedness, dullness of mind

~ ਅਕਲ ਵਾਲਾ (~ akal vālā) *a.* unintelligent, dull, obtuse, duffer

~ ਅਕਲ ਵਾਲਾ ਹੋਣਾ (~ akal vālā hoṇā) *id.* to be thick headed

**ਮੋਠ** (moṭh) *m.* a pulse, sugar bean, Phaseolus aconitifolius

~ ਕੋਕੜੂ (~ kokaṛū) *m.* hard grain difficult to be rendered soft by boiling; person who does not mix up easily

**ਮੋਢਾ** (moḍhā) *m.* shoulder

~ ਢਾਹੁਣਾ (~ dhāhuṇā) *id.* to put shoulder to; to own a responsibility; to support; to help

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to give or lend a shoulder to, to carry a bier; to give support

**ਮੋਢੀ** (moḍhī) *m.* pioneer, originator, founder; leader

**ਮੋਣ** (moṇ) *m.* ghee or oil added to dough for making an eatable crisp and soft

**ਮੋਤੀ** (motī) *m.* pearl

~ ਕੇਰਨਾ (~ kernā) *id.* to talk sweetly and softly

~ ਚੂਰ ਦਾ ਲੱਡੂ (~ chūr dā laḍḍū) *m.* tiny sweetened balls made of fried droplets of gram flour

~ ਪਰੋਣਾ (~ paroṇā) *id.* to write beautifully

~ ਸਿੱਖ ਦਾ ~ (- sipp dā ~) *m.* oyster pearl

**ਮੋਤੀਆ** (motīā) *a. & m.* of the colour of pearl; a plant and flower, Jasmine, Jasminium zambac

~ ਬਿੰਦ (~ biṇd) *m.* an eye disease

~ ਕਾਲਾ (~ kālā) *m.* glaucoma

~ ਚਿੱਟਾ (~ chīṭā) *m.* cataract

**ਮੋਤੀਝਾਰਾ** (motījhārā) *m.* measles, rubella

**ਮੋਦੀ** (modī) *m.* storekeeper of provision store; grain dealer

~ ਮੋਦੀਖਾਨਾ (~ modīkhānā) *m.* provisions store, pantry; store for grain

**ਮੋਨ/ਮੌਨ** (mon/ mōn) *f.* silence, obmutescence, taciturnity

~ ਧਾਰਨਾ (~ dhārṇā) *id.* to observe silence, to remain silent, to keep mum

~ ਵਰਤ (~ varat) *m.* a vow to keep perpetual silence

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਮੌਨਾ** (monā) *a.* clean shaven

**ਮੋਮ** (mom) *m.* wax; honey-comb wax secreted by honey bees, bee's wax

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to melt, to soften

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* kind-hearted, merciful, benign, kind, compassionate

~ ਬੱਤੀ (~ battī) *f.* candle, candle stick

**ਮੋਮਜਾਮਾ** (momjāmā) *m.* oil cloth, water proof cloth

**ਮੋਮੀ** (momī) *a.* prepared from wax, waxen

**ਮੋਮੋਠਗਣਾ** (momoṭhagaṇā) *a.* soft spoken but crafty, cheat, inveigler

**ਮੋਮਨ** (moman) *m.* Muslim, Mohammedan

**ਮੋਰ** (mor) *m.* peacock

~ ਚਾਲ (~ chāl) *f.* coquettish gait

**ਮੋਰਚਾ** (morchā) *m.* bunker, trench; battle front, battle - line; political movement, agitation

~ ਬੰਦੀ (~ bādī) *f.* entrenchment, fortification; battle- array

~ ਮਾਰਨਾ (~ māṛṇā) *id.* to achieve victory, to win, to be successful  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to launch an agitation  
**ਮੋਰਨੀ** (mornī) *f.* peahen  
**ਮੋਰੀ** (morī) *f.* drain, sewer; hole, perforation; bore; vent (for air etc.)  
**ਮੋੜ** (moṛ) *m.* turn, turning; bend, curve; recovery (from illness); change (of views)  
 ~ ਘੋੜ / ~ ਤੋੜ (~ ghoṛ / ~ toṛ) *m.* distortion, turn and twist  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to begin to recover  
 ~ ਮੁੜਾਈ (~ muṛāī) *f.* returning  
**ਮੋੜਦਾਰ** (moṛdār) *a.* zigzag  
**ਮੋੜਨਾ** (moṛnā) *v.i.* to return, to give back; to turn, to bend; to change (the direction or attitude or thinking)  
 - ਗੱਲ~ (- gall~) *id.* to refuse, to turn away  
 - ਮੂੰਹ~ (- mūh~) *id.* to become indifferent, to keep aloof; to refrain from; to give a defeat, to defeat  
**ਮੋੜਾ** (moṛā) *m.* return; change (of views etc.); turn about  
**ਮੌਸਮ** (mōsam) *m.* weather, season, seasonal  
**ਮੌਸਮੀ** (mōsamī) *a.* pertaining to season, seasonal  
 ~ ਬੁਖਾਰ (~ bukhār) *m.* seasonal fever; malaria  
 - ਬੇਮੌਸਮੀ (- bemōsamī) *a.* unseasoned; untimely  
**ਮੌਸੀਕੀ** (mōsikī) *f.* music  
**ਮੌਕਾ** (mōkā) *m.* occasion, the moment; opportunity, chance; place of occurrence, site (of an accident); situation  
 ~ ਸ਼ਨਾਸ (~ shanās) *m. & a.* opportunist, time-server, shrewd  
 ~ ਸੰਭਾਲਨਾ (~ sābhālṇā) *id.* to avail an opportunity  
 ~ ਤਾੜਨਾ (~ tāṛṇā) *id.* to wait for a chance, to look for an opportunity  
 ~ ਪਰਸਤ (~ parast) *a. & m.* time-server, opportunist  
 ~ ਪਰਸਤੀ (~ parastī) *f.* opportunism  
 ~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *v.i.* to get a chance, to

get an opportunity  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to get an opportunity, to get time/ chance  
 - ਮੌਕੇ ਸਿਰ (- mōke sir) *adv.* at the appropriate time, at opportune time; according to the time  
 ~ ਦਾ ਫਾਇਦਾ ਉਠਾਉਣਾ (~ dā phāidā uṭhāuṇā) *prov.* strike the iron while it is hot  
 ~ ਬੇਮੌਕੇ (~ bemōke) *adv.* in and out of season; at odd times  
**ਮੌਕੂਫ** (mōkūf) *a.* suspended, dismissed; discharged, removed  
**ਮੌਖਿਕ** (mōkhik) *a.* oral, verbal  
**ਮੌਜ** (mōj) *f.* impulse; comfort, ease; delight, enjoyment, pleasure, conviviality; wave  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to have a good time, to enjoy, to frolic  
 ~ ਮੇਲਾ (~ melā) *m.* merry-making, merriment, fun and frolic, enjoyment  
 - ਮੌਜਾਂ ਲੁੱਟਣਾ (- mōjā luṭṭāṇā) *id.* to make merry, to enjoy, to frolic  
**ਮੌਜੀ** (mōjī) *a.* happy-go-lucky, carefree, convivial, merry, gay, mirthful, jovial, capricious, whimsical  
 - ਮੌਜੂ (- mōjū) *m.* joke; jest, fun, satire  
 ~ ਬਣਾਉਣਾ (~ baṇāuṇā) *id.* to scoff at, to deride, to mock at  
**ਮੌਜੂਦ** (mōjūd) *a.* present, existing, available, ready, at hand  
**ਮੌਜੂਦਗੀ** (mōjūdgī) *f.* presence  
**ਮੌਜੂਦਾ** (mōjūdā) *a.* present, current, existing  
**ਮੌਤ** (mōt) *f.* death, demise, decease, mortality  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* obituary  
 ~ ਦੰਡ (~ dād) *m.* death sentence  
 ~ ਦਰ (~ dar) *m.* death rate, mortality rate  
 ~ ਦਾ ਕੋਈ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ (~ dā koī samā nahī) *prov.* death keeps no calendar  
 ~ ਦਾ ਡਰ (~ dā ḍar) *m.* fear of death, thanatophobia  
 ~ ਦੀ ਸਜ਼ਾ (~ dī saZā) *f.* capital punishment, death sentence  
 ~ ਦੀ ਘੜੀ (~ dī gharī) *f.* the end of life,

last time

~ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰਨਾ (~ de ghāṭ utārṇā ) *id.* to put to death, to slay, to murder

~ ਦੇ ਮੂੰਹ (~ de mūh ) *adv.* in the jaws of death

~ ਨਾਲ ਖੇਡਣਾ (~ nāl khedṇā ) *id.* to risk one's life

**ਮੌਨਸੂਨ**( mōnsūn) *f.* monsoon (a season)

**ਮੌਰ**( mōr) *m.* shoulder blade, shoulder , scapula

~ ਸੇਕਣਾ (~ sekaṇā ) *id.* to beat black and blue, to thrash

**ਮੌਲਣਾ**( mōlaṇā) *v.i.* to bud, to blossom, to bloom; to grow; to develop

**ਮੌਲਵੀ**( mōlvī) *m.* Muslim priest; a learned Muslim

**ਮੌਲਾ**( mōlā) *m.* God, the Almighty, the Supreme being

**ਮੌਲਿਕ**( mōlik) *a.* original; creative

**ਮੌਲਿਕਤਾ** ( mōlikṭā) *f.* originality; creativeness

**ਮੌਲੀ**( mōlī) *f.* multicoloured untwisted thread of cotton, considered auspicious and used at religious ceremonies and wedding ceremonies etc.



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ





**ਯ** (yayyā) *m.* thirty-first letter of Gurmukhi alphabet, it represents the frictionless palatal consonant

**ਯਈਂ-ਯਈਂ** (yāi - yāi) *f.* cringe, fawn

**ਯਹੂਦੀ** (yahūdī) *m.* Jew

*a.* Jewish, Hebrew

~ ਧਰਮ (~ dharm) *m.* Judaism

~ ਭਾਸ਼ਾ (~ bhāshā) *f.* Hebrew

**ਯਕ** (yak) *pref.* a prefix denoting one or oneness

*a.* one, uni

~ ਸਾਰਤਾ (~ sārta) *m.* similarity, uniformity

~ ਜਾਨ (~ jān) *a.* very intimate, very close

~ ਜਿਹਤੀ (~ jihū) *f.* unity

~ ਤਰਫਾ (~ tarfā) *a.* ex-parte, one sided; unilateral

~ ਦਮ (~ dam) *adv.* at once, immediately; all of a sudden, suddenly

~ ਮੁਸ਼ਤ (~ musht) *a.* lump-sum, in one instalment, as a whole

~ ਲਖਤ (~ lakht) *adv.* all of a sudden, suddenly; at once, immediately

**ਯੱਕੜ** (yakkar) *m.* babble, cackle, prattle, silly talk; chatter, tattle

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *v.i.* to engage in silly talk, to talk rot, to babel, to prate; to chatter, to tattle, to blab

**ਯੱਕੜਬਾਜ਼** (yakkarḃāz) *a.* gossip, blabber, babbler, tattler, chatterer, chatterbox

**ਯੱਕਾ** (yakkā) *m.* horse driven carriage, tonga

**ਯੱਕਾ** (yakkā) *m.* ace (in cards)

**ਯਕਾ-ਯਕ** (yakā-yak) *adv.* all of a sudden

**ਯਕੀਨ** (yakīn) *m.* belief, assurance faith; trust, confidence, credence; conviction

~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *v.i.* to be convinced

~ ਹੋਣਾ (~ honā) *v.i.* to have faith; to be certain

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to believe, to trust, to have faith, to ascertain

~ ਦਿਲਾਉਣਾ (~ dilāunā) *v.t.* to assure, to convince

~ ਬੱਝਣਾ (~ baḃḃhā) *id.* to have firm faith in

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhā) *id.* to keep faith in

**ਯਕੀਨਨ** (yakīnan) *adv.* surely, certainly, definitely

**ਯਕੀਨੀ** (yakīnī) *a.* sure, certain, unfailing

**ਯਖ** (yakh) *a.* freezing, very cold

*f.* ice, snow

– ਠੰਢਾ ~ (–thāḃḃhā ~) *a.* ice-cold, icy, freezing-cold

**ਯੱਖ/ਯਕਸ਼** (yakkh/yaksh) *m.* mythological demi-god

**ਯੱਖਣੀ** (yakkhḃī) *f.* gravy (of cooked meat)

**ਯੱਗ** (yagg) *m.* religious sacrifice, oblation, yajna

**ਯੱਗਸ਼ਾਲਾ** (yaggshālā) *f.* the place where yajna is performed

**ਯਜੁਰ ਵੇਦ** (yajur ved) *m.* the second of the four Vedas

**ਯਤਨ** (yatan) *m.* effort, attempt, endeavour, exertion

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to make an attempt, to endeavour, to try

**ਯਤਨਸ਼ੀਲ** (yatanshīl) *a.* making efforts, endeavouring, attempting

**ਯਤਨਪੂਰਬਕ** (yatanpūrbak) *adv.* with due care, with effort

**ਯੰਤਰ** (yātar) *m.* instrument, tool, implement, apparatus

**ਯੰਤ੍ਰਿਕ** (yātrik) *a.* mechanical

**ਯੰਤਰੀਕਰਣ** (yātrīkarn) *m.* mechanisation

**ਯਤੀਮ** (yatīm) *a.* bereaved of parents, orphan

– ਯਤੀਮਖਾਨਾ (– yatīmkhānā) *m.* orphanage

**ਯਥਾ ਸਥਿਤੀ** (yathā sathitī) *m.* status quo

**ਯਥਾ ਸ਼ਕਤੀ** (yathā shaktī) *adv.* as far as possible

**ਯਥਾਰਥ** (yathārth) *m.* reality, fact, actuality, truth

**ਯਥਾਰਥਕ** (yatharthak) *a.* real, factual, true, right, accurate, actual

*m.* reality, fact

**ਯਥਾਰਥਵਾਦ** (yathārthvād) *m.* realism  
**ਯਥਾਰਥਵਾਦਤਾ** (yatharthvādātā) *f.* realism  
**ਯਥਾਰਥਵਾਦੀ** (yathārthvādī) *a. & m.* realistic, realist  
**ਯੱਭ** (yabbh) *m.* trouble, botheration; problem, inconvenience; difficult task; boring work  
 ~ ਸਹੇੜਨਾ (~ saheṛnā) *id.* to ask for a trouble or botheration  
 ~ ਖੜਾ ਹੋਣਾ (~ khaṛhā hoṇā) *id.* for a dispute to be started  
 ~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛā karnā) *id.* to create a problem; to create a fuss  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be in hot water, to be in trouble  
**ਯੱਭਲ** (yabbhal) *a.* fat but lacking strength; stupid, foolish  
*m.* fiddle-faddler  
 – ਯੱਭਲੀਆਂ ਮਾਰਨਾ (–yabbhaliā mārṇā) *id.* to fiddle-faddle, to talk rot  
**ਯਮ** (yam) *m.* the angel of death  
**ਯਮ- ਦੂਤ** (yam-dūt) *m.* the god of death, messenger of Yama  
**ਯਮਲਾ** (yamlā) *a.* clever but pretending to be an innocent  
**ਯਮਲੋਕ** (yamlok) *m.* hell, inferno  
**ਯਰਕਾਣਾ** (yarkaṇā) *v.i.* to be frightened, to be bullied, to get cowed down  
**ਯਰਕਾਉਣਾ** (yarkāuṇā) *v.t.* to frighten, to bully, to cow down, to intimidate  
**ਯਰਕਾਨ** (yarkān) *m.* jaundice, infectious hepatitis, xanthosis  
**ਯਰਕੂ** (yarkū) *a.* coward, timid  
**ਯਰਗਮਾਲ** (yargmāl) *m.* hostage  
**ਯਾ** (yā) *conj.* or, either, whether  
**ਯਾਨੀ** (yānī) *intj.* that is, i.e. namely, that is to say  
**ਯਾਕ** (yāk) *m.* yak, Poephagus grunniens  
**ਯਾਕੂਤ** (yākūt) *m.* a precious stone, garnet  
**ਯਾਤਰਾ** (yātrā) *f.* journey, travel; pilgrimage  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.* to travel; to go on pilgrimage  
 – ਅੰਤਮ ~ (–ātam ~) *m.* funeral procession  
 – ਸਮੁੰਦਰੀ ~ (samūdri ~) *f.* sea voyage  
 – ਹਵਾਈ ~ (–havāi ~) *f.* air journey  
 – ਤੀਰਥ ~ (–tīrth ~) *f.* pilgrimage

**ਯਾਤਰੀ** (yātrī) *m.* traveller, way-farer; passenger  
**ਯਾਦ** (yād) *f.* memory, remembrance; reminiscence; recollection  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to remember; to recollect  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* memory  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to remember, to recollect; to recall, to bring to mind; to memorize, to learn by heart  
 ~ ਕਰਾਉਣਾ/ਦਿਵਾਉਣਾ (~ karāuṇā/divāuṇā) *v.t.* to remind; to memorize  
 ~ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ nā rēhṇā) *v.i.* to forget, to slip from one's mind  
 ~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *f.* reminder; memorandum, memo  
 ~ ਮਨਾਉਣੀ (~ manāuṇī) *v.t.* to commemorate  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *v.i.* to keep in mind, to remember  
**ਯਾਦਗਾਰ** (yādgār) *f.* memorial, commemoration, monument, memento; keepsake, token  
 ~ ਮਨਾਉਣਾ (~ manāuṇā) *v.t.* to commemorate  
**ਯਾਦਗਾਰੀ** (yādgārī) *a.* memorial  
 ~ ਗ੍ਰੰਥ (~ grāth) *m.* commemoration volume  
**ਯਾਦਾਂ** (yādā) *f.* reminiscences  
**ਯਾਦਾਸ਼ਤ** (yādāshṭ) *f.* power of remembering, memory  
**ਯਾਰ** (yār) *m.* friend, chum, companion; paramour, lover  
 ~ ਦੋਸਤ/ਬੇਲੀ (~ dost/ belī) *m.* friend, intimate companion; (pl.) friends circle  
 ~ ਮਾਰ (~ mār) *a.* betrayer of friends  
 – ਯਾਰਾਂ ਦਾ ~ (–yārā dā ~) *m.* faithful friend, true friend, sincere friend, bosom-friend  
**ਯਾਰਡ** (yārd) *m.* yard (railway etc.)  
**ਯਾਰਾ** (yārā) *m.* an addressing term for a friend  
 – ਯਾਰੀ (- yārī) *f.* friendship; love affair  
 ~ ਦੋਸਤੀ (~ dostī) *f.* friendship  
**ਯਾਰਾਂ** (yārā) *m.* eleven  
**ਯਾਰਾਨਾ** (yārānā) *m.* friendship; love affair; illicit affair, illegal love affair  
*a.* friendly  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to make friends  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to fall in love with  
**ਯਾਵਾ** (yāvā) *a.* worthless, absurd, nonsense



**ਯੁਕਤ** (yukat) *a.* united, combined, joined  
**ਯੁਕਤੀ** (yukatī) *m.* dicacyology  
**ਯੁਗ** (yug) *m.* epoch; era; age; period  
 ~ ਗਰਦੀ (~ gardī) *f.* revolution  
 – ਯੁਗਾਂ ਯੁਗਾਂ ਤਕ (–yugā̃ yugā̃ tak) *adv.* for ages after ages, for long times  
**ਯੁੱਧ** (yuddh) *m.* war, battle, combat  
 ~ ਕਾਲ (~ kāl) *a.* period of war, war-period  
 ~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* battle-field, war-front  
 ~ ਵਿਰਾਮ (~ virām) *m.* truce, cessation  
*a.* hostilities  
 – ਸੀਤ (~ –sīt ~) *m.* cold-war  
 – ਧਰਮ (~ –dharm ~) *m.* crusade, holywar  
 – ਪਰਮਾਣੂ (~ –parmāṇū ~) *m.* atomic war  
 – ਮਹਾਂ (~ –mahā ~) *m.* great-war  
 – ਵਿਸ਼ਵ (~ –vishav ~) *m.* world-war  
**ਯੁਰੇਨੀਅਮ** (yurenīam) *m.* uranium  
**ਯੁਵਕ** (yuvak) *m.* young boy, youth, a young man  
 ~ ਮੇਲਾ (~ melā) *m.* youth festival  
**ਯੁਵਰਾਜ** (yuvrāj) *m.* crown prince, heir apparent  
**ਯੁਵਾ** (yuvā) *a.* youthful, young; vigorous, energetic  
 ~ ਅਵਸਥਾ (~ avasthā) *m.* prime of life, youth  
 ~ ਪੀੜ੍ਹੀ (~ pīṛhī) *f.* younger generation, the youth  
 ~ ਵਰਗ (~ varg) *m.* young people, the youth  
**ਯੂ.ਐਸ.ਐਸ.ਆਰ.** (yū.ēs.ēs.ār.) *m.* U.S.S.R. (Union of Soviet Republics)  
**ਯੂ.ਐਸ.ਏ.** (yū.ēs.e.) *m.* U.S.A. (United States of America)  
**ਯੂ.ਐਨ.ਓ.** (yū.ēn.o.) *m.* U.N.O. (United Nations Organization)  
**ਯੂਸਫ** (yūsaph) *m.* very handsome young man; legendary son of Hazrat Yaqub who fascinated the empress of Egypt  
**ਯੂਕਲਿਪਟਸ** (yūklīptas) *m.* eucalyptus  
**ਯੂ.ਕੇ.** (yū.ke.) *m.* U.K. (United Kingdom)  
**ਯੂਨਾਨ** (yūnān) *m.* Greece  
**ਯੂਨਾਨੀ** (yūnānī) *a. & m.* Greek

**ਯੂਨਿਟ** (yūnit) *f.* unit  
**ਯੂਨੀਅਨ** (yūnīan) *f.* union  
**ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ** (yūnīvarsitī) *m.* University  
**ਯੂਨੈਸਕੋ** (yūnēsko) *m.* UNESCO (United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation)  
**ਯੂ.ਪੀ.** (yū.pī.) *m.* U.P. (Uttar Pradesh)  
**ਯੂਰਪ** (yūrap) *m.* Europe  
**ਯੂਰਪੀ** (yūrpī) *a. & m.* European  
**ਯੋਗ** (yog) *m.* yoga (body posture in yoga); fitness  
 ~ ਅਭਿਆਸ (~ abhīās) *m.* practice of yoga, yoga exercise  
 ~ ਆਸਣ (~ āsaṇ) *m.* posture of yoga  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* sage Patanjali's treatise on yoga; one of the six schools of Indian philosophy  
**ਯੋਗ** (yog) *a.* proper, justified, befitting; able, capable; fit, worthy, competent, suitable  
**ਯੋਗ** (yog) *m.* combination or conjunction of stars; lucky or auspicious moment  
**ਯੋਗ** (yog) *m.* sum, total (Arith.)  
**ਯੋਗ** (yog) *a. suff.* a suffix denoting the meaning of able as ਾਮਨਯੋਗ, ਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸਯੋਗ etc.  
**ਯੋਗਤਾ** (yogtā) *f.* qualification; ability, capability, competence, suitability  
**ਯੋਗਦਾਨ** (yogdān) *m.* contribution  
**ਯੋਗਿਕ** (yogik) *a.* compound; derivative (word)  
 ~ ਅਰਥ (~ arth) *m.* root-meaning  
**ਯੋਗਿਕ** (yogik) *f.* pertaining to yoga  
**ਯੋਗੀ** (yogī) *m.* practitioner of yoga, ascetic, yogi  
**ਯੋਜਕ** (yojak) *m.* conjunction, conjunctive  
 ~ ਚਿੰਨ (~ chīn) *a.* hyphen  
**ਯੋਜਕੀ** (yojakī) *a.* conjunctive, conjunctive  
**ਯੋਜਨਾ** (yojanā) *f.* plan, scheme, arrangement  
**ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ** (yojnābādī) *f.* planning  
**ਯੋਜਨਾਬੱਧ** (yojnābaddh) *a.* planned  
**ਯੋਧਾ** (yodhā) *m.* warrior, knight  
**ਯੋਨੀ** (yonī) *f.* vagina  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* vaginal





**ਰ** (rārā) *m.* thirty-second letter of Gurmukhi alphabet, a cerebral, it represents alveolar trill sound

**ਰਈ** (raī) *f.* favour, partiality, concession

~ ਪੂਰਨਾ (~ pūrṇā) *id.* to treat indulgently, to shower favours, to favour

**ਰਈਅਤ** (raīat) *f.* subjects, public

**ਰਈਸ** (raīs) *a.* wealthy, rich, affluent

*m.* noble man; rich person

~ ਜਾਦਾ (~ jāda) *m.* son of a noble man or rich man

**ਰਸ**<sup>1</sup> (ras) *m.* juice; sap (of tree); essence; enjoyment, pleasure

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *v.t.* to extract juice, to squeeze juice

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to begin to ripen

~ ਭਰਪੂਰ (~ bharpūr) *a.* juicy, fully ripe

**ਰਸ**<sup>2</sup> (ras) *m.* pleasure (obtained from reading literature or from listening music etc.); sentiment or emotion (aroused by a literary writing etc.)

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to take pleasure, to enjoy

~ ਮਾਣਨਾ/ ਲੈਣਾ (~ māṇnā/ lēṇā) *v.t.* to take pleasure, to enjoy; to relish

– ਅਦਭੁਤ ~ (–adbhut ~) *m.* Wonder

– ਸਾਂਤ ~ (–shāt ~) *m.* Tranquillity

– ਸਿੰਗਾਰ ~ (–shīgār ~) *m.* Erotic

– ਹਾਸ ~ (–hās ~) *m.* Humour

– ਕਰੁਣਾ ~ (–karuṇā ~) *m.* Pity

– ਬੀਭਤਸ ~ (–bībhats ~) *m.* Abhorrence

– ਭਿਆਨਕ ~ (–bhīānak ~) *m.* Horror

– ਰੌਦਰ ~ (–rōdar ~) *m.* Wrath

– ਵੀਰ ~ (–vīr ~) *m.* Valour

– ਰਸਹੀਣ (~ rashīṇ) *a.* tasteless, insipid; boring; dry

**ਰਸ**<sup>3</sup> (ras) *m.* very hard toast, rusk

**ਰਸਕ** (rashk) *m.* envy, emulation; jealousy

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to envy, to emulate; to feel jealous

**ਰਸ-ਕਪੂਰ** (ras-kapūr) *m.* chloride of mercury, calomel (used in medicines)

**ਰਸਗੁੱਲਾ** (rasgullā) *m.* a kind of sweetmeat

**ਰਸਣਾ** (rasṇā) *v.t.* to be absorbed, to be sucked in

**ਰਸਤਾ** (rastā) *m.* path, road, route, way; track; manner, method; solution, way out; alternative, choice

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭaṇā) *id.* to cross the way

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to find a way out, to find a solution

~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāuṇā) *id.* to show the way, to lead the path, to guide

~ ਦੇਖਣਾ (~ dekhaṇā) *id.* to wait for

~ ਨਾਪਣਾ/ ਪਕੜਨਾ (~ nāpaṇā/ pakṛṇā) *v.i.* to go away

– ਰਸਤੇ ਤੇ ਆਉਣਾ (–raste te āuṇā) *id.* to come to the right path

~ ਤੇ ਲਿਆਉਣਾ (~ te liāuṇā) *id.* to bring to the right path, to bring round

~ ਦਾ ਕੰਡਾ (~ dā kāḍā) *m.* hurdle of the way

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to be reformed, to adopt a right path; to leave, to go away

**ਰਸਦ** (rasad) *f.* ration, provisions, victuals, eatables; supplies

**ਰਸਦਾਰ** (rasdār) *a.* juicy, full of juice, succulent; enjoyable, pleasure giving, luscious

**ਰਸਭਰੀ**<sup>1</sup> (rasbharī) *f.* raspberry, Physalis peruviana

**ਰਸਭਰੀ**<sup>2</sup> (rasbharī) *a.* juicy, full of juice

**ਰਸ ਭਿੰਨਾ** (ras bhīnā) *a.* steeped in sentiment, full of pleasure

**ਰਸਮ** (rasam) *f.* custom, ceremony, rite, ritual, practice

~ ਰਿਵਾਜ (~ rivāj) *m.* customs, conventions, traditions, rituals

**ਰਸਮਲਾਈ** (rasmalāi) *f.* a kind of sweetmeat

**ਰਸਮਿਸਾ** (rasmisā) *a.* not having much gravy

**ਰਸਮੀ** (rasmī) *a.* customary, ritualistic, conventional; ceremonial; formal

~ ਤੌਰ ਤੇ (~ tōr te) *adv.* formally

**ਰਸਾ** (rasā) *m.* broth of a vegetable, gravy; soup; juice

**ਰੱਸਾ** (rassā) *m.* rope, lasso, halter

~ ਕਸ਼ੀ (~ kashī) *f.* tug of war

~ ਖਿੱਚਣਾ (~ khicchaṇā) *v.t.* to pull a rope, to play tug of war

~ ਢਿੱਲਾ ਛੱਡਣਾ (~ ḍhillā chhadḍḍāṇā) *id.* to give a long rope

~ ਤੁੜਾਉਣਾ (~ tuṛāuṇā) *id.* to try to get oneself free

~ ਫੜਾਉਣਾ (~ phaṛāuṇā) *id.* to give in guardianship of

– ਰੱਸੀ ਜਲ ਗਈ ਪਰ ਵੱਟ ਨਹੀਂ ਗਿਆ (–rassī jal gāi par vaṭṭ nahī gīā) *prov.* habits die hard, habits take long to depart

**ਰਸਾਇਣ** (rasāiṇ) *f.* chemical; chemistry; alchemy

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* chemistry

~ ਚਿਕਿਤਸਾ (~ chikitsā) *f.* chemotherapy

~ ਵਿਦਿਆ (~ vidīā) *f.* chemistry; alchemy

**ਰਸਾਈ** (rasāi) *f.* approach, access, reach; depth of perception

**ਰਸਾਤਮਿਕ** (rasātmiḱ) *a.* aesthetic; juicy

**ਰਸਾਤਲ** (rasātal) *m.* under-world, lowest layer

~ ਤਕ ਪੁਜਣਾ (~ tak puḷḷā) *id.* to be ruined completely

**ਰਸਾਲਦਾਰ** (rasāldār) *m.* an officer of cavalry regiment

**ਰਸਾਲਾ** (rasālā) *m.* cavalry, troop of horses

**ਰਸਾਲਾ** (rasālā) *m.* magazine, periodical, journal, tract

**ਰਸਿਕ** (rasik) *m.* libertine, a man of taste

*a.* aesthetic, tasteful; amorous

**ਰੱਸੀ** (rassī) *f.* thin rope, string, cord, twine

~ ਟੱਪਾ (~ ṭappā) *m.* skipping

**ਰਸੀਆ** (rasīā) *a.* lover of beauty, dance, music etc.;

libertine, amorous; voluptuous

**ਰਸੀਦ** (rasīd) *f.* receipt, acknowledgement

– ਕੱਚੀ ~ (–kacchī ~) *f.* provisional receipt

– ਰਸੀਦੀ ਟਿਕਟ (–rasīdī ṭickaṭ) *f.* revenue stamp

**ਰਸੀਲਾ** (rasīlā) *a.* juicy, succulent; delicious, tasty, luscious; sweet tongued; amorous; voluptuous

**ਰਸੀਵਰ** (rasīvar) *m.* receiver (tele.)

**ਰਸੂਖ** (rasūkh) *m.* influence, access; friendship

– ਅਸਰ ~ (–asar ~) *m.* access, influence

**ਰਸੂਲ** (rasūl) *m.* prophet, divine messenger; prophet Muhammad

**ਰਸੋਈ** (rasoī) *f.* kitchen; cooked food

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* kitchen; cook house (temporary kitchen)

~ ਸਿਖਿਆ/ ਕਲਾ (~ sikhīā/ kalā) *m.* cookery

**ਰਸੋਈਆ** (rasoīā) *m.* cook, chef

**ਰਸੌਤ** (rasōt) *f.* a medicinal substance extracted from the wood or root of Amonium anthorrhizum

**ਰਸੌਲੀ** (rasōlī) *f.* tumour

**ਰਹੱਸ** (rahass) *m.* secret; mystery

**ਰਹੱਸਪੂਰਨ** (rahasspūran) *a.* mysterious, mystical

**ਰਹੱਸਵਾਦ** (rahassvād) *m.* mysticism

**ਰਹੱਸਵਾਦੀ** (rahassvādī) *a. & m.* mystic, mystical

**ਰਹੱਸਾਤਮਕ** (rahassātmiḱ) *a.* mysterious, mystical

**ਰਹਾਉ** (rahāo) *m.* refrain (music); pause

**ਰਹਿਣ** (rēhaṇ) *m.* pledge, mortgage

*a.* pledged, mortgaged

~ ਕਰਨਾ/ ਰੱਖਣਾ (~ karnā/ rakkhṇā) *v.t.* to pledge, to mortgage

– ਰਹਿਣਦਾਰ (–rēhaṇdār) *m.* mortgagee

– ਰਹਿਣ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ (–rēhṇ rakkhṇ vālā) *m.* mortgager, mortgagor

**ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ** (rēhaṇ-sēhaṇ) *m.* living, life-style, way of living; culture

**ਰਹਿਣਾ** (rēhaṇā) *v.i.* to reside, to dwell; to stay on; to remain

– ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ (–dūr rēhaṇā) *id.* to keep oneself at an arm's length; to live far away, live at a distance; to exist

– ਰਹਿ ਜਾਣਾ (–rēh jāṇā) *v.i.* to stay on; to remain behind; to fail (in exams.); to become

physically weak

**ਰਹਿਤਾ** (rēhat) *suff.* a suffix meaning without, except, exempt from

**ਰਹਿਤਾ** (rēhat) *m.* religious codes of conduct esp. for the Sikhs; conduct, way of living

~ ਮਰਯਾਦਾ (~ maryādā) *f.* religious code of conduct

– ਕੁਰਹਿਤ (–kurēhat) *f.* violation of religious codes of conduct esp. of Sikhism

**ਰਹਿਤਨਾਮਾ** (rēhatnāmā) *m.* code of conduct, religious manual, code of religious instructions

**ਰਹਿਤੀਆ** (rēhatiā) *a. & m.* one who strictly observes the religious codes of conduct

**ਰਹਿੰਦ-ਖੂੰਹਦ** (rēāhd- khūhd) *a.* left-overs, residue, remainder

**ਰਹਿਨੁਮਾ** (rēhnumā) *m.* guide, leader

**ਰਹਿਬਰ** (rēhbar) *a.* guide, leader

**ਰਹਿਮ** (rēhm) *m.* pity, mercy, kindness, compassion, sympathy

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take pity, to have mercy, to treat kindly

~ ਦਿਲ (~ dil) *a.* kind, merciful, compassionate, kind hearted, benign

~ ਦਿਲੀ (~ dilī) *f.* kind heartedness, mercifulness, tenderness

~ ਦੀਆਪੀਲ (~ dī apīl) *f.* mercy petition, appeal for mercy

**ਰਹਿਮਤ** (rēhmat) *f.* grace, kindness, favour; bestowal

**ਰਹਿਮਾਨ** (rēhmān) *a.* an attribute of God; merciful, kind, compassionate

**ਰਹਿ ਰਹਿ ਕੇ** (rēh rēh ke) *adv.* time and again, again and again

**ਰਹਿਰਾਸ** (rēhrās) *f.* 'Bani' of Sikh Gurus (recited in the evening)

**ਰਹੁ** (rahu) *f.* sugarcane-juice

**ਰਹੁਰੀਤ** (rahurīt) *f.* custom, tradition, practice

**ਰੰਕ** (rāk) *a.* penniless, poor

**ਰਕਤ** (rakt) *m.* blood

~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* blood-donation

~ ਦਾਤਾ (~ dātā) *m.* blood-donor

**ਰਕਤਾਣੂ** (raktāṇū) *m.* blood corpuscle

**ਰਕਬਾ** (rakkbā) *f.* land area, area

**ਰਕਮ** (rakam) *f.* amount, sum; money

~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (~ chāṛhnā) *id.* to grease the palm, to bribe; to enter an amount in the account-book

**ਰਕਮ** (rakam) *f.* a statement of mathematical question or problem

**ਰਕੜ/ਰੱਕੜ** (rakaṛ/rakkar) *a. & f.* hard, barren (land); barren land, land incapable of producing any produce

**ਰਕਾਨ** (rakān) *f.* accomplished lady, intelligent woman

**ਰਕਾਬ** (rakāb) *f.* stirrup

~ ਦਾ ਕੜਾ (~ dā kaṛā) *m.* stirrup-iron

~ ਦਾ ਤਸਮਾ (~ dā tasmā) *m.* stirrup-leather, stirrup-strap

**ਰਕਾਬਤ** (rakābat) *f.* rivalry

**ਰਕਾਬੀ** (rakābī) *f.* disc, plate

**ਰਕੀਬ** (rakīb) *m.* rival, opponent (in love)

**ਰੱਖ** (rakkh) *f.* amulet, phylactery; guarding, watchfulness; prevention, abstinence

~ ਰਖਾਅ (~ rakhāa) *m.* maintenance, up keep

**ਰਖਣਾ** (rakhṇā) *m.* drawer, pigeonhole (table, almirah etc.)

**ਰੱਖਣਾ** (rakkhṇā) *v.t.* to keep; to place, to lay, to put; to appoint; to get one employed; to possess; to have; to save; to made to stay

– ਇਰਾਦਾ (~ –irādā ~) *v.i.* to intend

– ਸ਼ਰਤ ~ (–shart ~) *v.t.* to lay down a condition; to lay a bet

– ਹਿਸਾਬ ~ (–hisāb ~) *v.i.* to keep an account; to keep accounts

– ਗਿਰਵੀ ~ (–girvī ~) *v.t.* to mortgage, to pawn, to pledge

– ਜੇਰਾ ~ (–jerā ~) *v.i.t.* to keep patience; to have endurance; to have courage

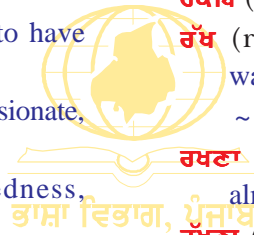
– ਧਿਆਨ ~ (–dhiān ~) *v.i.* to take care

– ਫਰਕ ~ (–fark ~) *v.t.* to discriminate

– ਭਰੋਸਾ ~ (–bharosā ~) *v.i.* to keep faith; to rely

– ਵਰਤ ~ (–vart ~) *v.i.* to observe a fast

**ਰੱਖਵਾਉਣਾ** (rakkhvāuṇā) *v.t.* to cause or have to



put/place, employ etc.

**ਰਖਵਾਲਾ** (rakhvālā) *m.* protector, saviour; caretaker, guardian, custodian; keeper; guard, watchman

**ਰਖਵਾਲੀ** (rakhvālī) *f.* protection, safety; defence; guarding

**ਰੱਖੜੀ** (rakkharī) *f.* the sacramental thread or wrist band tied by sisters on the wrist of their brothers as a token of their love and binding the brothers to protect their sister's life & honour, on the full Moon day of Sawan month

**ਰੱਖਿਅਕ** (rakkhiyak) *m.* Protector, Saviour; defender, guardian

**ਰੱਖਿਆ** (rakkhiā) *f.* protection, patronage, safety; defence, security; preservation

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to protect, to safeguard, to defend

~ ਫੰਡ (~ phāḍ) *m.* defence-fund

~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* defence minister

– ਆਤਮ (~ ātam ~) *f.* self-defence, self-protection

– ਰਖਿਆਤਮਕ (~rakhīātmak) *a.* defensive, protective

**ਰਖੇਲ** (rakhel) *f.* keep, concubine, mistress

**ਰਗ** (rag) *f.* nerve, vein, artery

~ ਪਛਾਣਨਾ (~ pachhāṇnā) *id.* to feel one's pulse, to know someone's temperament

~ ਫੜਕਣਾ (~ pharḱaṇā) *id.* to be excited; to have throbbing of nerve

~ ਫੜਨਾ (~ pharṇā) *id.* to find out the root cause

~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *id.* to be chip of the same block, to be of the same nature

~ ਰਗ ਤੋਂ ਜਾਣੂ ਹੋਣਾ (~ rag tō jāṇū hoṇā) *id.* to know someone out and out

~ ਰਗ ਵਿਚ (~ rag vich) *adv.* in the whole body

~ ਵੱਖਰੀ ਹੋਣਾ (~ vakkharī hoṇā) *id.* to be of different nature

– ਦੁਖਦੀ (~ dukhdī ~) *f.* weak point

– ਦੁਖਦੀ ~ ਫੜਨਾ (~ dukhdī ~ pharṇā) *id.* to know someone's weak point

– ਰਗਾਂ ਦੀ ਸੋਜ (~ragā dī soj) *f.* phlebitis

~ ਵਿਚ ਖੂਨ ਦੌੜਨਾ (~ vich khūn dōṛnā) *id.* to feel agitated, to be excited; to be energetic; to be alive

**ਰੰਗ** (rāḡ) *m.* colour; complexion; dye; paint; trump suit (in cards); merriment

~ ਉਡਣਾ (~ uḍṇā) *id.* to change colour, to turn pale (fear etc. ); to lose colour; to fade

~ ਉਤਰਨਾ (~ utarṇā) *id.* to fade, to lose colour

~ ਸਾਜ (~ sāz) *m.* dyer; painter

~ ਕਾਟ (~ kāṭ) *m.* bleaching powder

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛḥnā) *id.* to be under the influence of (someone), to be under someone's sway

~ ਜੰਮਣਾ (~ jāmaṇā) *id.* to be in full swing (party, function etc.)

~ ਜਮਾਣਾ (~ jamāṇā) *id.* to establish one's image, to impress

~ ਢੰਗ (~ ḍhāḡ) *m.* manners, style, ways; attitude, behaviour; situation

~ ਤਮਾਸ਼ਾ (~ tamāshā) *m.* merry-making, enjoyment, revelry, entertainment, fun

~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāuṇā) *id.* to show one's different facets

~ ਫਿੱਕਾ ਪੈਣਾ (~ phikkā pēṇā) *id.* to lose the charm; to fade; to lose colour

~ ਬਦਲਣਾ (~ badalaṇā) *id.* to change colour

~ ਬਰੰਗਾ (~ barāḡā) *a.* multi-coloured, motley, of various colours, variegated

~ ਭੇਦ (~ bhed) *m.* colour prejudices, apartheid

~ ਮੰਚ (~ māch) *m.* stage, theatre

~ ਰੰਗ ਦਾ (~ rāḡ dā) *a.* various coloured, multicoloured; diverse, multiform, various

~ ਰਲੀਆਂ (~ raliā) *f.* revelry, rollick, merry-making; pleasure of the flesh, sensuous enjoyment, sensuous pleasure

~ ਰੂਪ (~ rūp) *a.* beauty, comeliness; appearance, look; complexion & figure

~ ਵਿਚ ਭੰਗ ਪਾਉਣਾ (~ vich bhāḡ pāuṇā) *id.* to spoil the show

~ ਵਿਚ ਭੰਗ ਪੈਣਾ (~ vich bhāḡ pēṇā) *id.* to have rift in the lute

– ਕੱਚਾ ~ (– kacchā ~) *m.* washable colour,

- fadeable colour
- ਪੱਕਾ ~ (– pakkā ~) *m.* fast colour
  - ਮਜੀਠਾ ~ (– majīṭhā ~) *m.* dark red colour
  - ਰੰਗਦਾਰ (–rāgdār) *a.* coloured
  - ਰੰਗਰੇਜ਼ (–rāgrez) *m.* dyer
  - ਰੰਗਰੇਜ਼ੀ (–rāgrezī) *f.* the occupation of dying clothes
- ਰੰਗਣਾ** (rāgaṇā) *v.t.* to dye; to colour (hair etc.)
- ਹੱਥ ~ (–hatth ~) *id.* to earn money through unfair means; to get great profit
- ਰੰਗਤ** (rāgat) *f.* colour, hue, tint, tinge, shade
- ਰਗਪਿੱਤੀ** (ragpittī) *f.* erysipelas, hives
- ਰਗਬਤ** (ragbat) *f.* weakness, liking (for some- - thing)
- ਰੰਗਰੂਟ** (rāgrūt) *m.* recruit
- ਰੰਗਰੂਟੀ** (rāgrūṭī) *f.* military training given to a recruit
- ਰੰਗਲਾ** (rāglā) *a.* coloured, colourful
- ਰੰਗਵਾਉਣਾ/ਰੰਗਾਉਣਾ** (rāgvāuṇā/rāgāuṇā) *v.t.* to get to be dyed, to get something dyed/painted or coloured
- ਰੰਗਵਾਈ/ਰੰਗਾਈ** (rāgvāī/rāgāī) *f.* the act or the process of dyeing or the charges for dyeing
- ਰਗੜ** (ragar) *f.* friction, abrasion, bruise, scratch
- ~ ਰਗੜਾਈ (~ ragṛāī) *f.* rubbing; scrubbing, scouring
  - ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* to have a bruise, to get a scratch
  - ਅੱਡੀਆਂ ~ ਰਗੜ ਕੇ ਜਾਨ ਦੇਣਾ (–addīā ~ ragar ke jān deṇā) *id.* to die a dogs death
- ਰਗੜਨਾ** (ragarṇā) *v.t.* to grind, to pulverized; to scrub, to scour; to grate; to rub, to scrape; to cause great loss to someone; to harass
- ਰਗੜਵਾਉਣਾ/ਰਗੜਾਉਣਾ** (ragarvāuṇā/ragarāuṇā) *v.t.* to get or cause something grinded, scrubbed/rubbed/scrapped etc.
- ਰਗੜਾ** (ragarā) *m.* the act /process of grinding/ rubbing etc.; dispute, contention, controversy
- ~ ਝਗੜਾ (~ Jhagrā) *m.* dispute, controversy
  - ~ ਬੰਨਣਾ (~ bāṇṇā) *v.t.* to cause great harassment, to cause great trouble
  - ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to cause a great loss,
- to cheat, to swindle
- ਰਗੜੇ ਜਾਣਾ (–ragṛe jāṇā) *id.* to suffer a loss, to be cheated
- ਰਗੜਾਈ** (ragṛāī) *f.* the process or the wages of polishing/ grinding/ scouring etc.; polishing, scraping, rubbing
- ਰੰਗਾਈ** (rāgāī) *f.* dyeing; the work of or the charges for dyeing
- ਰੰਗਾਰੰਗ** (rāgārāg) *a.* variegated, colourful
- ~ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ (~ progrām) *m.* variety programme, cultural programme
- ਰੰਗੀਨ** (rāgīn) *a.* coloured, colourful
- ਰੰਗੀਨੀ** (rāgīnī) *f.* happiness, pleasure, merriment, enjoyment
- ਰੰਗੀਲਾ** (rāgīlā) *a.* sportive, lively, jovial; fashionable, foppish, dandy; coloured, colourful
- m.* man of pleasure
- ਰੰਘਰੇਟਾ** (rāghreṭā) *m.* convert into Sikhism, mazhabi Sikh
- ਰੰਘੜ** (rāghar) *a. & m.* arrogant, haughty; a sub-caste of Rajputs
- ਰੰਚਕੁ/ਰੰਚ ਮਾਤਰ** (rāchku/rāch mātar) *adv.* very little, a bit, a little
- ਰਚਣਹਾਰ** (rachṇhār) *a. & m.* Creator, God, the Supreme being
- ਰਚਣਾ<sup>1</sup>** (rachṇā) *v.t.* to create; to make, to form; to write, to indite, to compose; to fabricate, to concoct
- ਰਚਣਾ<sup>2</sup>** (rachṇā) *v.i.* to be absorbed, to be imbibed; to be merged; to mix, to mingle
- ~ ਮਿਚਣਾ (~ miṇṇā) *v.i.* to be mixed up, to be mingled with, to become very intimate
  - ਰਚਿਆ ਮਿਚਿਆ (–rachīā miṇīā) *a.* mixed up, mingled; intimate, close
- ਰਚਨਾ** (rachnā) *f.* creation; literary work; composition, any work of art; structure
- ਰਚਨਾਕਾਰ** (rachnākār) *a.* creator; writer, author; composer
- ਰਚਨਾਤਮਕ** (rachnātmak) *a.* creative, constructive, productive
- ਰਚਨਾ ਦੁਆਬ** (rachnā duāb) *m.* area between Ravi and Jhanab rivers

**ਰਚਨਾਵਲੀ** (rachnāvālī) *f.* anthology  
**ਰਚਾਉਣਾ** (rachāuṇā) *v.t.* to make to be absorbed by rubbing oil/cream etc.  
**ਰਚਿਤ** (rachit) *a.* written (by); created; made; composed  
**ਰਚੇਤਾ** (rachetā) *a.* author, writer; creator; composer  
**ਰੱਛ** (rachchh) *m.* toolbox of barber or weaver  
**ਰੱਜ** (raj) *m.* satiation, one's fill, satisfaction, surfeit  
 ~ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ nā āuṇā) *id.* not to be satisfied; not to be satiated  
 ~ ਠੂੰ ਚੱਜ (~ ṭū chajj) *prov.* plenty teaches manners  
**ਰੰਜ** (rāj) *m.* grief, pain, sadness, sorrow; remorse, regret; displeasure, annoyance, grouse, anger  
**ਰੰਜਸ਼** (rājash) *m.* annoyance, grouse; misunderstanding, estrangement; ill-feeling, animus  
**ਰੱਜਣਾ** (rajjanā) *v.i.* to have one's fill, to be satiated, to be satisfied, to be sated with  
 – ਰੱਜ ਕੇ (–rajj ke) *adv.* to one's fill, to one's satisfaction  
 – ਰੱਜਵਾਂ (~rajjavā) *a.* enough, sufficient; plenty, satiating, full  
 – ਰੱਜਿਆ ਹੋਇਆ (–rajjiā hoīā) *a.* satisfied, satiated, sated  
 ~ ਪੁੱਜਿਆ (~ pujiā) *a.* well-to-do, well off, prosperous  
**ਰਜਮੈਂਟ** (rajmēt) *f.* regiment  
**ਰਜਵਾਹਾ** (rajvāhā) *m.* distributory  
**ਰਜਵਾੜਾ** (rajvāṛā) *m.* erstwhile princely state of India; territory of a king, dominion; land-lord  
**ਰਜਵਾੜਾਸ਼ਾਹੀ** (rajvāṛāshāhī) *f.* government of a king, monarchy  
**ਰਜ਼ਾ** (razā) *f.* will of God, God's will and pleasure; wish, desire; permission, consent, assent  
 ~ ਵਿਚ ਰਹਿਣਾ (~ vich rēhṇā) *id.* to yield to the will of God  
**ਰਜ਼ਾ** (razā) *f.* furlough  
**ਰਜਾਉਣਾ** (rajāuṇā) *v.t.* to make someone to eat to his fill, to feed to the fill, to satiate  
**ਰਜਾਈ** (rajāī) *f.* quilt

**ਰਜਾਮੰਦ** (rajāmād) *a.* willing, consentient, agreeing  
**ਰਜਾਮੰਦੀ** (rajāmādī) *f.* consent, willingness, agreement, approval, acquiescence, permission  
**ਰਜਿਸਟਰ** (rajistar) *m.* register  
**ਰਜਿਸਟਰੀ** (rajistarī) *f.* registration  
**ਰਜੋਗੁਣ** (rajogun) *m.* the second of the three constituent qualities of living beings and all material objects  
**ਰਟ** (raṭ) *m.* repetition, iteration  
 ~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to go on saying something again and again, to say something time and again, to go on repeating  
**ਰਟਾ** (raṭā) *v.t.* to repeat, to iterate; to learn by heart, to learn by rote, to cram  
**ਰਟਨ** (raṭan) *m.* travel, wandering, travelling  
**ਰਟਵਾਉਣਾ/ਰਟਾਉਣਾ** (raṭvāuṇā/raṭāuṇā) *v.t.* to get one learn by heart, to make one to repeat  
**ਰੱਟਾ** (raṭṭā) *m.* cramming, rote  
 ~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ/ ਲਾਉਣਾ (~ chāṛhnā/lāuṇā) *v.t.* to learn by heart, to cram  
**ਰੱਟਾ** (raṭṭā) *m.* dispute, quarrel, trouble  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to raise a dispute  
**ਰੱਟਾ** (raṭṭā) *m.* drudgery, unpleasant work  
**ਰੱਟੇਬਾਜ਼** (raṭṭebāz) *a.* quarrelsome; one who learns everything by heart  
**ਰੱਡਾ** (rādā) *m.* widower  
**ਰੱਡੀ** (rādī) *f.* widow; prostitute, harlot, strumpet  
 – ਰੱਡੀਬਾਜ਼ (–rādībāz) *a.* licentious, lecherous; one who frequently visits brothels  
 – ਰੱਡੀਬਾਜ਼ੀ (–rādībāzī) *f.* lechery, licentiousness; frequent visits to the brothels  
**ਰੱਡੀਰੋਣਾ** (rādīroṇā) *m.* all time complaining, constant whimpering, nagging  
 ~ ਪਾਈ ਰੱਖਣਾ (~ pāī rakkhaṇā) *id.* to go on complaining all the time, to nag  
**ਰਣ** (raṇ) *m.* battle, war, combat  
 ~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* battle-field, war-front  
 ~ ਚੰਡੀ (~ chādī) *f.* goddess of war; sword  
 ~ ਨੀਤੀ (~ nīṭī) *f.* strategy  
 ~ ਭੂਮੀ (~ bhūmī) *f.* battle-field, war-front  
**ਰਣਜੀਤ** (raṇjīt) *m.* victor, conqueror  
*a.* victorious

**ਰਣ-ਯੋਧਾ** (raṇ-yodhā) *m.* warrior

**ਰੱਤ** (ratt) *m.* blood

~ **ਰੰਗਾ** (~ rāgā) *a.* blood-coloured, crimson, red

- **ਰੱਤਹੀਣ** (-ratthīṇ) *a.* bloodless; pale, anaemic

**ਰਤਨ** (ratan) *m.* any precious stone, gem, jewel; precious product

**ਰਤਨਚੌਕ** (ratanchōk) *m.* an ornament for the back of hand to which finger rings are attached with chains

**ਰਤਨਜੋਤ** (ratanjot) *f.* a shrub or bush, the leaves and fruit of which are used medicinally and are also used for changing the colours in vegetables and oils

**ਰਤਾ** (ratā) *a. & adv.* a bit, a little; a short while

~ **ਕੁ/ ਜਿੰਨਾ/ ਭਰ** (~ ku/ jīnā/ bhar) *a.* just a little, a bit, somewhat

~ **ਰਤਾ** (~ ratā) *adv.* by degrees, by and by, gradually; the entire lot, every bit of, whole

**ਰੱਤੀ** (rattī) *f.* a small red and black seed *Arbus precatoricis*; weight equal to 21 grams of troy weight, one eighth part of masha

~ **ਭਰ** (~ bhar) *a.* very small (size); a little (quantity), a bit

**ਰੱਤੋਧਾ** (ratōdhā) *m.* night-blindness, nyctalopia

**ਰਥ** (rath) *m.* chariot

**ਰਥਵਾਨ** (rathvān) *m.* charioteer

**ਰੱਦ** (radd) *a.* cancelled, annulled, null and void; rejected, refuted

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to cancel, to annul, to abrogate; to reject

**ਰਦਾ/ਰੱਦਾ** (radā/raddā) *m.* a layer of bricks; layer of gunny bags etc.; quantity of fodder put in a cutting machine

**ਰੱਦਣਾ** (raddaṇā) *v.t.* to cancel, to annul, to abrogate, to nullify; to reject

**ਰੰਦਣਾ** (rādaṇā) *v.t.* to smooth with a jack plane, to plane (with a jack plane)

**ਰੰਦਾ** (rādā) *m.* a carpenter's smoothing implement, plane, jack-plane

~ **ਫੇਰਨਾ/ਲਾਉਣਾ** (~ phernā/~ lāuṇā) *v.t.* to smoothen, to plane (wood etc.)

~ **ਮਸ਼ੀਨ** (~ mashīn) *m.* planer

**ਰੰਦਾਉਣਾ/ਰੰਦਵਾਉਣਾ** (rādāuṇā/rādvāuṇā) *v.t.* to get something smoothened

**ਰੱਦੀ** (raddī) *f. & a.* wastepaper, junk, waste, useless; worthless, good-for-nothing; rejected

**ਰਦੀਫ** (radif) *m.* rhyming phrase, rhyme

**ਰੱਦੋਬਦਲ** (raddobadal) *m.* alteration, change; interchange, exchange; shuffling

**ਰਨ** (ran) *f.* run (cricket)

**ਰੰਨ** (rān) *f.* wife; woman, lady

~ **ਕੰਨ** (~ kān) *m.* wife; family

~ **ਮੁਰੀਦ** (~ murīd) *a.* henpecked (husband)

**ਰਪਟ** (rapaṭ) *f.* report (esp. lodged at a police station)

**ਰਪਟੀਆ** (rapṭīā) *m.* reporter; informer

**ਰੱਪੜ** (rappaṛ) *f.* a kind of hard black soil

**ਰਪੋਟ** (rapoṭ) *f.* report

**ਰਫ** (raf) *a.* rough

~ **ਕੰਮ** (~ kān) *m.* rough work

~ **ਕਾਪੀ** (~ kāpī) *f.* rough copy

**ਰਫਤਾਰ** (raftār) *f.* speed, velocity, celerity

**ਰਫਤਾਰ-ਰਫਤਾਰ** (raftā-raftā) *a.* slowly, gradually

**ਰਫਲ** (rafal) *f.* rifle; woollen shawl

**ਰਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਤੇਲ** (~ dā tel) *m.* rifle-oil

**ਰੱਫੜ** (raffaṛ) *m.* dispute, quarrel; arduous task; problem

**ਰਫਾਕਤ** (rafākat) *f.* friendship, companionship

**ਰਫਾ ਦਫਾ ਕਰਨਾ** (rafā dafā karnā) *v.t.* to settle, to resolve, to finish (a quarrel, dispute etc.); to dispose of

**ਰਫਿਊਜੀ** (rafīūjī) *m.* refugee

**ਰਫੀਕ** (rafik) *m.* companion, partner

**ਰਫੂ** (rafū) *m.* darning

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.t.* to darn

**ਰਫੂਗਰ** (rafūgar) *m.* darning

**ਰਫੂ ਚੱਕਰ ਹੋਣਾ** (rafū chakkar hoṇā) *id.* to make good one's escape, to show clean pair of heels, to take to one's heels, to run away

**ਰੱਬ** (rabb) *m.* God, the Lord, the Supreme being

~ **ਆਸਰੇ** (~ āsre) *ph.* God willing, in God's will

~ **ਸਬੱਬੀ** (~ sababbī) *a.* by chance, per chance,



coincidentally  
 ~ ਜਾਣੇ (~ jāṇe) *ph.* God knows  
 ~ ਤੇਰਾ ਭਲਾ ਕਰੇ (~ terā bhalā kare) *ph.* God bless you  
 ~ ਦੀ ਸ਼ੁੱਠੀ (~ dī sōh) *ph.* by God  
 ~ ਦੀ ਕਰਨੀ (~ dī karnī) *f.* miracle of nature  
 ~ ਦੇ ਵਾਸਤੇ (~ de vāste) *a.* for God's sake, in God's name  
 ~ ਨਾ ਕਰੇ (~ nā kare) *ph.* God forbid  
 ~ ਨੂੰ ਪਿਆਰਾ ਹੋਣਾ (~ nū piārā hoṇā) *id.* to pass away, to expire, to die  
 ~ ਨੇ ਚਾਹਿਆ ਤਾਂ (~ ne chāhīā tā) *ph.* God willing, God grant  
 ~ ਰਾਖਾ (~ rākhā) *ph.* may God protect you, may God be with you  
*intj.* Good-bye, adieu, farewell  
 ~ ਲੇਖੇ (~ lekhe) *a.* in God's name, charitably  
 – ਰੱਬੀ ਕਿਹਰ (~ rabbī kēhar) *m.* divine calamity, natural calamity  
 ~ ਮਿਹਰ (~ mehar) *f.* Godsend, providence  
**ਰੰਬਣਾ** (rābaṇā) *v.i.* to bellow  
**ਰਬੜ** (rabaṛ) *m.* rubber; caoutchouc; eraser  
**ਰਬੜੀ** (rabaṛī) *f.* an Indian sweetmeat prepared by boiling sweetened milk  
**ਰੱਬਾ** (rabbā) *intj.* o God!  
**ਰੰਬਾ** (rābā) *m.* hoe; scraper  
**ਰਬਾਬ** (rabāb) *f.* a stringed musical instrument, rebeck  
**ਰਬਾਬੀ** (rabābī) *m.* rebeck-player  
**ਰੰਬੀ** (rābī) *f.* shoe maker's scraper; dibble  
**ਰਮ** (ram) *f.* rum  
**ਰਮੜ** (ramaz) *f.* secret, mystery; intention; sign, hint  
**ਰਮਜਾਣ** (ramjāṇ) *m.* the ninth month of the Muslim calendar, a fasting month of Muslims, Ramazan  
**ਰਮਣਾ** (ramṇā) *v.i.* to roam, to wander, to rove, to ramble; to be absorbed, to be imbibed  
**ਰਮਣੀਕ** (ramṇīk) *a.* delectable, pleasing, attractive, pleasant, beautiful; enjoyable, delightful (usually for place, landscape etc.)  
**ਰਮਤਾ** (ramtā) *a.* roving, wandering  
*m.* rover, wanderer

**ਰਮਦਾਸੀਆ** (ramdāsīā) *m.* a follower of great saint Ravidas  
 ~ ਸਿੱਖ (~ sikkh) *m.* Sikh belonging to low caste (Chamar caste)  
**ਰਮਲ** (ramal) *m.* future-telling by a throw of dice (figures or lines), geomancy  
**ਰਮਲੀਆ** (ramlīā) *m.* future teller, geomancer  
**ਰਮਾਉਣਾ** (ramāuṇā) *v.t.* to water, to irrigate  
**ਰਮਾਉਣਾ** (ramāuṇā) *v.t.* to bring into use, to adopt  
**ਰਮਾਉਣਾ** (ramāuṇā) *v.t.* to make and keep a fire burning  
**ਰਮੀ** (ramī) *f.* a game of cards  
**ਰਲਗੱਡ** (ralgaḡḡ) *a.* mingled, mixed, blended  
**ਰਲਣਾ** (ralṇā) *v.i.* to dissolve; to mingle; to mix, to join, to combine; to blend, to intermix; to match, to resemble, to be similar to  
**ਰਲਵਾਂ-ਮਿਲਵਾਂ** (ralvā-milvā) *a.* mixed, mingled, blended; shared, common, composite  
**ਰਲਾ** (ralā) *m.* mixture, blend; adulteration, adulterant  
**ਰਲਾਉਣਾ** (ralāuṇā) *v.t.* to combine, to merge, to join, to unite; to compare or match; to get mixed/mingled, to adulterate; to shuffle (cards)  
**ਰਲਿਆ** (raliā) *a.* destined, fated, in the lot; mixed, blended  
**ਰਲਿਆ-ਮਿਲਿਆ** (raliā-miliā) *a.* mixed-up, well adjusted, familiar; joint, combined (in society, company etc.)  
**ਰਵਾਈਆ** (rāvāīā) *m.* attitude, behaviour, manner  
**ਰਵਾ** (ravā) *f.* granulated form of wheat flour, semolina  
**ਰਵਾ** (ravā) *a.* just, proper, lawful  
**ਰਵਾਂ** (ravā) *a.* in working order, working smoothly, running, moving; accustomed  
**ਰਵਾਇਤ** (ravāit) *f.* tradition, convention, custom, legend  
**ਰਵਾਇਤੀ** (ravāitī) *a.* traditional, customary  
**ਰਵਾਂਹ** (ravāh) *m.* bean, Dolichos sinensis  
**ਰਵਾਨਗੀ** (ravāngī) *f.* departure, move, going, setting out  
**ਰਵਾਨਾ** (ravānā) *a.* departed, set out, proceeding to  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to start, to set out, to depart, to move

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to despatch, to send; to see off

**ਰਵਾਨੀ** (ravānī) *f.* current, flow; fluency; course, going

**ਰਵਾਲ** (ravāl) *f.* dust particle, dust; just a little; a very small piece, a grain

~ ਕੁ/ਭਰ (~ ku/ bhar) *a.* very little

**ਰੜਕ** (raṛak) *f.* irritation, pain (in eye because of some foreign body); rankle, rancour, enmity, torment, hostility; pricking

~ ਕੱਢਣੀ (~ kaḍḍhaṇī) *v.i.t.* to give expression to enmity, to retaliate

~ ਰੱਖਣੀ (~ rakkhaṇī) *v.i.* to keep rancour or rankle

**ਰੜਕਣਾ** (raṛkaṇā) *v.i.* to have irritation or pain; to rankle, to dislike; to pinch, to prick, to sting

**ਰੜਕਵਾਂ** (raṛkavā) *a.* taunting, sarcastic, pricking

*a.* irritating

**ਰੜਕਾ** (raṛkā) *m.* broom

**ਰੜਕਾਉਣਾ** (raṛkāuṇā) *v.i.* to grope the thorn with touch; to cause irritation; to cause to linger, to cause to be delayed

**ਰੜਨਾ** (raṛnā) *v.i.* to be fried or roasted hard, to be baked properly; to be slightly over cooked, to be slightly overbaked

**ਰੜਵਾਉਣਾ/ਰੜਾਉਣਾ** (raṛvāuṇā/raṛāuṇā) *v.t.* to get something fully fried/cooked or baked or roasted

**ਰੜਾ/ਰੜਾ ਮੈਦਾਨ** (raṛā/raṛā mēdān) *m.* bare ground, plain ground, devoid of vegetation; clear, clean, plain

– ਰੜੇ ਤੇ ਮਾਰਨਾ (–raṛe te mārnā) *id.* to kill mercilessly

~ ਤੇ ਰੱਖਣਾ (~ te rakkhaṇā) *id.* to make one to cool one's heels in vain

**ਰਾਇਲਟੀ** (rāilaṭī) *f.* royalty

**ਰਾਈ** (rāī) *f.* black mustard, Brassica nigra

~ ਦਾ ਪਹਾੜ ਬਣਾਉਣਾ (~ dā pahār baṇāuṇā) *id.* to make mountain out of a mole hill

~ ਭਰ/ਮਾਤਰ (~ bhar/ mātar) *a.* too little, very small, tiny; very small (quantity)

**ਰਾਈਟ** (rāīṭ) *m.* right

**ਰਾਈਟਰ** (rāīṭar) *m.* writer, author

**ਰਾਏ** (rāe) *f.* opinion, view; advice, suggestion

~ ਸ਼ੁਮਾਰੀ (~ shumārī) *f.* referendum, opinion poll

~ ਕਾਇਮ ਕਰਨਾ (~ kāyam karnā) *id.* to form one's own opinion

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.i.t.* to give one's opinion; to advise, to give suggestion

~ ਮੰਗਣੀ (~ māṅgaṇī) *v.t.* to seek someone's opinion; to seek advise

~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to take advise; to consult

**ਰਾਏ** (rāe) *f.* a title of British rule

~ ਸਾਹਬ (~ sāhab) *m.* title of Rai Sahib

~ ਬਹਾਦੁਰ (~ bahādur) *m.* title of Rai bahadur

**ਰਾਸ** (rās) *f.* one of the twelve signs of Zodiac

**ਰਾਸ** (rās) *m.* dramatic interpretation of the early life of Lord Krishna; a kind of dance

**ਰਾਸ** (rās) *a.* befitting, suitable, favourable, proper

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.* to prove favourable, to suit

**ਰਾਸ** (rās) *f.* cape, promontory

**ਰਾਸ** (rās) *m.* sum, outlay, capital

~ ਪੂੰਜੀ (~ pūjī) *m.* capital investment

**ਰਾਸ਼ਟਰ** (rāshṭar) *m.* nation

~ ਸੰਘ (~ sāgh) *m.* United Nations Organisation, U.N.O.

~ ਕਵੀ (~ kavī) *m.* poet-laureate, national-poet

~ ਗਾਨ (~ gān) *m.* national anthem

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* national emblem

~ ਪਤੀ (~ patī) *m.* President

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* common-wealth

~ ਵਾਦ (~ vād) *m.* nationalism

~ ਵਾਦੀ (~ vādī) *a.* nationalist

**ਰਾਸ਼ਟਰੀ** (rāshṭarī) *a.* national

~ ਏਕਤਾ (~ ektā) *f.* national integration

~ ਕਰਨ (~ karn) *m.* nationalisation

~ ਕਰਨ ਕਰਨਾ (~ karn karnā) *v.t.* to nationalise

~ ਗੀਤ (~ gīt) *m.* national anthem, national song

~ ਭਾਸ਼ਾ (~ bhāshā) *f.* national language

**ਰਾਸ਼ਟਰੀਅਤਾ** (rāshṭarīatā) *f.* nationality

**ਰਾਸ਼ਨ** (rāshan) *m.* ration

~ ਕਾਰਡ (~ kārd) *m.* ration card  
 ~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* food provisions, rations  
**ਰਾਸ਼ਾ** (rāshā) *m.* Pathan, an Afghani, an inhabitant of Frontier province  
**ਰਾਸ਼ੀ** (rāshī) *f.* Zodiac sign; quantity; capital investment  
 ~ ਚੱਕਰ (~ chakkar) *m.* Zodiac, Zodiac circle  
 ~ ਫਲ (~ phal) *m.* astrological forecast  
**ਰਾਸ਼ੀ** (rāshī) *f.* amount, sum; quantity  
**ਰਾਹ** (rāh) *m.* way, road, path; route; manner, mode, method  
 ~ ਸਾਫ਼ ਹੋਣਾ (~ sāf hoṇā) *id.* for the line to be clear  
 ~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* properly, methodically, appropriately  
 ~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭāṇā) *id.* to across one's path  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhāṇā) *id.* to find a way out  
 ~ ਖੁਲ੍ਹਣਾ (~ khulhṇā) *id.* for the avenue to be opened  
 ~ ਜਾਂਦੇ ਨਾਲ ਲੜਨਾ (~ jāde nāl laṛnā) *id.* to pick up quarrel with every one  
 ~ ਤੇ ਆਉਣਾ (~ te āuṇā) *id.* to be reformed, to mend one's ways; to adopt the right path  
 ~ ਦਿਖਾਉਣਾ (~ dikhāuṇā) *id.* to show the right path, to guide, to advise  
 ~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *m.* proper way; accurate action; truth  
 ~ ਦੇਖਣਾ (~ dekhaṇā) *id.* to wait for, to await  
 ~ ਪੈਣਾ/ਰਾਹੇ ਪੈਣਾ (~ pēṇā/rāhe pēṇā) *id.* to go away; to take to one's course; to follow the right path  
 ~ ਵਿਚ ਅੱਖਾਂ ਵਿਛਾਉਣਾ (~ vich akkhā vichhāuṇā) *id.* wait on hand and foot; to give a warm welcome  
 – ਰਾਹੇ ਪਾਉਣਾ (– rāhe pāuṇā) *v.t.* to show the right path, to guide; to reform, to mend  
 - ਰਾਹੇ ਕੁਰਾਹ ਹੋਣਾ (-rāhō kurāh hoṇā) *id.* to go astray  
**ਰਾਹਕ** (rāhak) *m.* one who tips the millstone  
**ਰਾਹਕਾਰ** (rāhkār) *a.* clever, shrewd, cunning, wily  
**ਰਾਹਗੀਰ** (rāhgīr) *m.* wayfarer, traveller, pedestrian  
**ਰਾਹਗੁਜ਼ਰ** (rāhguzar) *m.* passerby; path, way

**ਰਾਹਜ਼ਨ** (rāhzan) *m.* highwayman, robber  
**ਰਾਹਜ਼ਨੀ** (rāhzanī) *f.* highway robbery, waylaying  
**ਰਾਹਣਾ** (rāhṇā) *v.t.* to cultivate, to till  
**ਰਾਹਣਾ** (rāhṇā) *v.t.* to roughen a millstone  
**ਰਾਹਤ** (rāhat) *f.* relief  
 ~ ਮਿਲਣੀ (~ milṇī) *v.i.* to get relief  
**ਰਾਹਦਾਰੀ** (rāhdārī) *f.* passage; transit duty; toll-tax, octroi  
**ਰਾਹਨੁਮਾ** (rāhnumā) *m.* leader, guide  
**ਰਾਹਨੁਮਾਈ** (rāhnumāī) *f.* leadership, guidance  
**ਰਾਹਬਰ** (rāhbar) *f.* guide, preceptor, leader  
**ਰਾਹਬਰੀ** (rāhbarī) *f.* guidance, leadership  
**ਰਾਹਮਾਰ** (rāhmār) *m.* highwayman, robber  
**ਰਾਹਮਾਰੀ** (rāhmārī) *f.* highway robbery, waylaying  
**ਰਾਹੜਨਾ** (rāhṛṇā) *v.t.* to bake, to make (something) crisp, to bake properly, to roast  
**ਰਾਹਾ** (rāhā) *m.* a tool for roughening a millstone; person who roughens a millstone  
**ਰਾਹੀ** (rāhī) *m.* wayfarer, traveller  
**ਰਾਹੀਂ** (rāhī) *adv.* care of; via, through  
**ਰਾਹੂ** (rāhū) *m.* one of the planets in astrology; the mythical monster who swallows up the Sun and the Moon and causes eclipses; wicked man; pestilent person  
 ~ ਕੇਤੂ (~ ketū) *m.* most pestering enemies  
**ਰਾਕਸ਼ਸ** (rākshas) *m.* demon, monster, ogre, giant  
**ਰਾਕਟ** (rākṭ) *m.* rocket  
**ਰਾਖ** (rākḥ) *f.* ash, cinders  
 ~ ਦਾਨ (~ dān) *m.* ash-tray  
**ਰਾਖਸ਼** (rākhash) *m.* demon, monster, giant, ogre  
**ਰਾਖਵਾਂ** (rākḥvā) *a.* reserved  
 – ਹੱਕ ਰਾਖਵੇਂ (– hakk rākḥvē) *m.* copy-right  
**ਰਾਖਾ** (rākḥā) *m.* guard, watchman, sentinel; guardian, caretaker, custodian; protector, defender  
**ਰਾਖੀ** (rākḥī) *f.* guard, watch, vigil; protection, defence  
**ਰਾਗ** (rāg) *m.* musical mode, melody, singing  
 ~ ਮਈ (~ maī) *f.* musical, melodious  
 ~ ਮਾਲਾ (~ mālā) *f.* serial wise account of musical modes (ragas), catalogue of musical modes

~ ਰੰਗ (~ rāg) *m.* merry-making, enjoyment, fun and frolic, dance and music

– ਇੱਕੋ ~ ਅਲਾਪਣਾ (– ikko ~ alāpanā) *id.* to harp on one string

**ਰਾਗਲਾ** (rāglā) *a.* coloured

**ਰਾਗਾਤਮਿਕ** (rāgātmik) *a.* musical

**ਰਾਗੀ** (rāgī) *m.* hymn singer, hymnist

**ਰਾਜ'** (rāj) *m.* kingdom, dominion; reign, rule, government, regime, administration; state

~ ਸੱਤਾ (~ sattā) *f.* governing power, political power

~ ਸਭਾ (~ sabhā) *f.* council of state, upper house, assembly

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to rule, to reign

~ ਕਾਜ (~ kāj) *m.* government, administration

~ ਖਜਾਨਾ (~ khajānā) *m.* state exchequer

~ ਗੱਦੀ (~ gaddī) *f.* throne

~ ਗੁਰੂ (~ gurū) *m.* royal preceptor

~ ਘਾਤ (~ ghāt) *f.* regicide

~ ਤੰਤਰ (~ tātar) *m.* monarchy

~ ਤਿਲਕ (~ tilak) *m.* coronation, consecration

~ ਦਰਬਾਰ (~ darbār) *m.* royal court

~ ਦਰਬਾਰੀ (~ darbārī) *m.* courtier

~ ਧਰੋਹ (~ dhroh) *m.* sedition, treason, rebellion, conspiracy

~ ਧਰੋਹੀ (~ dhrohī) *m.* traitor, conspirator

~ ਪ੍ਰਬੰਧ (~ parbādh) *m.* administration; government

~ ਪਾਟ (~ pāt) *m.* reign, rule, kingdom, dominion

~ ਭਗਤੀ (~ bhagṭī) *f.* loyalty (to the ruler)

~ ਭਵਨ (~ bhavan) *m.* a ruler's residence, governor's residence; palace, king's palace

~ ਭਾਸ਼ਾ (~ bhāshā) *f.* state language, official language

~ ਮਹਿਲ (~ mēhal) *m.* royal palace

~ ਵੰਸ਼ (~ vāsh) *m.* royal dynasty, royal lineage

~ ਵੰਸ਼ੀ (~ vāshī) *a.* imperial; dynastic

– ਰਾਜਦੂਤ (– rājdūt) *m.* ambassador

– ਰਾਜਧਾਨੀ (– rājdhānī) *f.* capital, metropolis

**ਰਾਜ'** (rāj) *m.* mason

**ਰਾਜ** (rāj) *m.* secret, mystery

**ਰਾਜਸਥਾਨੀ** (rājasthānī) *f.* language spoken in Rajasthan; resident of Rajasthan

**ਰਾਜਸਭਾ** (rājsabhā) *m.* council of states; upper house of Indian Parliament

**ਰਾਜਸੀ** (rājsī) *a.* royal; governmental; political

**ਰਾਜਹੰਸ** (rajahās) *m.* swan, goose

**ਰਾਜਕੀ** (rājki) *a.* governmental

~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* public sector

**ਰਾਜਕੁਮਾਰ** (rājkumār) *m.* prince, king's son

**ਰਾਜਕੁਮਾਰੀ** (rājkumārī) *f.* princess, king's daughter

**ਰਾਜ-ਕੋਸ਼** (rāj-kosh) *m.* exchequer, treasury

**ਰਾਜਦਾਨ/ਰਾਜਦਾਰ** (rāzdān/rāzdār) *a.* one confided in secrets, confidant

**ਰਾਜਨੀਤਕ** (rājnītak) *a.* political

**ਰਾਜਨੀਤਗ** (rājnītagg) *m.* politician, statesman

**ਰਾਜਨੀਤੀ** (rājnīṭī) *f.* politics, statesmanship

~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m. & f.* political science

**ਰਾਜਪਾਲ** (rājpal) *m.* governor

**ਰਾਜਾ** (rājā) *m.* king, sovereign; barber

**ਰਾਜੀ** (rājī) *a.* willing, consenting; healthy, hale and hearty, well; satisfied, contented, pleased, happy

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to agree, to consent, to recover (from illness)

~ ਖੁਸ਼ੀ (~ khushī) *a.* hale and hearty, safe and sound

**ਰਾਜੀਨਾਮਾ** (rājīnāmā) *m.* agreement, compromise; deed of compromise

**ਰਾਜੀ-ਬਾਜੀ** (rājī-bājī) *a.* hale and hearty, happy, safe

**ਰਾਜ਼ਾ** (rājhā) *m.* romantic lover; romantic hero of Punjabi folk-lore, 'Heer'

**ਰਾਣਾ** (rāṇā) *m.* king; chief; a title of Rajput kings

**ਰਾਣੀ** (rāṇī) *f.* queen; princess

– ਮਹਾ ~ (– mahā~) *f.* empress

– ਰਾਣੀਹਾਰ (– rāṇīhar) *m.* costly necklace

**ਰਾਤ** (rāt) *f.* night

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *m.* nocturnal

~ ਕਟੀ (~ kaṭī) *m.* dwelling for a night, nightstay

~ ਦਾ (~ dā) *a.* nocturnal, nightly

~ ਦਿਨ (~ dīn) *m.* day and night, always, ever

~ ਦਿਨ ਇੱਕ ਕਰਨਾ (~ dīn ikk karnā) *id.* to burn midnight oil, to toil hard, to work day and night



~ ਦੀ ਰਾਣੀ (~ dī rāṇī) *f.* name of a fragrant-flower & its plant, lady-of-the-night  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* for the night to fall  
 ~ ਬਰਾਤ (~ barāt) *adv.* at odd hours; late at night; occasionally, sometimes  
 – ਰਾਤੇ-ਰਾਤੀ (– rāto-rātī) *adv.* during a single night, over-night, by night

**ਰਾਤਬ** (rātab) *m.* animal ration, daily ration (food for horses and other cattle)

**ਰਾਧ** (rādh) *f.* pus

**ਰਾਧਾ ਸੁਆਮੀ** (rādhā suāmī) *m.* a religious sect

**ਰਾਬਤਾ** (rābtā) *m.* contact, relation, connection, link

**ਰਾਮ** (rām) *m.* God; Lord Rama  
 ~ ਕਹਾਣੀ (~ kahāṇī) *f.* tale of woe; a long story or narrative  
 ~ ਰਾਜ (~ rāj) *m.* golden rule, ideal government, utopia, just and equitable rule  
 ~ ਰਾਮ (~ rām) *m.* a greeting word among Hindus; an expression of pity or grief  
*f.* solemn promise not to do something bad again  
 ~ ਰੌਲਾ (~ rōlā) *m.* uproar, commotion, tumult, disturbance

**ਰਾਮਗੜੀਆ** (rāmgarīā) *a.* a class of carpenters and masons, Ramgarhia

**ਰਾਮਤੋਰੀ** (rāmtorī) *f.* sponge gourd, Luffa acutangula

**ਰਾਮਲੀਲਾ** (rāmlilā) *m.* a sequential biographical dramatic portrayal of Lord Rama

**ਰਾਮਾਇਣ** (rāmāṇ) *f.* the Hindu scripture containing the biography and life-struggle of Lord Rama

**ਰਾਲਾ** (rāl) *m.* resin, rosin, saliva

**ਰਾਲਾ / ਲਾਲ** (rāl/lāl) *f.* slaver, slobber, drivel

**ਰਾਵਣ** (rāvaṇ) *m.* king of ancient Sri Lanka, Ravana

**ਰਾਵਲ** (rāval) *m.* a title for Rajput chiefs

**ਰਾਵੀ** (rāvī) *f.* one of the five rivers of Punjab, Ravi (eastern western)

**ਰਾੜ੍ਹਨਾ** (rāṛhnā) *v.t.* to roast; to bake fully

**ਰਿਉੜੀ** (riūṛī) *f.* a solid but crisp Indian sweetmeat made of sugar or gur paste, shaped as tiny balls and covered with sesame seeds

**ਰਿਆਇਆ** (riāeā) *f.* subjects, public, people

**ਰਿਆਇਤ** (riāt) *f.* concession, relaxation; favour, indulgence, consideration, partiality

**ਰਿਆਇਤੀ** (riātī) *a.* concessional; favoured one

**ਰਿਆਸਤ** (riāsāt) *f.* former Indian princely state, state; estate, dominion, territory

**ਰਿਆਸਤੀ** (riāsātī) *a.* pertaining to state (princely); territorial

**ਰਿਆਜ** (riāj) *m.* regular practice (in music)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to practice music regularly

**ਰਿਸਕ** (risk) *m.* risk  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to take risk

**ਰਿਸ਼ਟ-ਪੁਸ਼ਟ** (riṣṭ-puṣṭ) *a.* hale and hearty, healthy, hefty, robust

**ਰਿਸ਼ਣਾ** (riṣṇā) *v.i.* to ooze, to leak, to exude, to drip

**ਰਿਸ਼ਤਾ** (riṣṭā) *m.* relation, relationship, kinship; link connection; betrothal, engagement  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to betroth, to engage  
 ~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛnā) *v.t.* to break up relations, to cut off; to break up engagement  
 – ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ (–riṣṭedār) *m.* relative, relation, kinsman  
 – ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰੀ (–riṣṭedārī) *f.* relationship, kinship

**ਰਿਸ਼ਮ** (riṣham) *f.* ray, beam (of light)

**ਰਿਸਰਚ** (riṣarch) *f.* research  
 ~ ਅਸਿਸਟੈਂਟ (~ asisṭēṭ) *m.* research assistant  
 ~ ਸਕਾਲਰ (~ sakālār) *m.* research scholar  
 ~ ਫੈਲੋ (~ phēlo) *m.* research fellow

**ਰਿਸ਼ਵਤ** (riṣvat) *f.* bribe  
 ~ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (~ deṇ vālā) *m.* briber  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to grease the palm, to bribe  
 ~ ਲੈਣੀ (~ lēṇī) *v.t.* to take bribe

**ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰ** (riṣvatkhor) *a. & m.* corrupt, bribee

**ਰਿਸ਼ਵਤਖੋਰੀ** (riṣvatkhorī) *f.* bribery, corruption

**ਰਿਸਾਲਾ** (riṣālā) *m.* cavalry

**ਰਿਸ਼ੀ** (riṣhī) *m.* sage, saint

**ਰਿਸੈਸ** (riṣēs) *f.* recess

**ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ** (riṣēpshan) *f.* reception

**ਰਿਹਰਸਲ** (riharsal) *f.* rehearsal  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to rehearse, to practice (a play etc.)

**ਰਿਹਾਅ/ਰਿਹਾ** (rīhāa/rīhā) *a.* freed from jail, released, acquitted

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be released, to be acquitted

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to set free, to release, to acquit

**ਰਿਹਾਇਸ਼** (rīhāish) *f.* house, residence, dwelling; lodging, stay

**ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ** (rīhāishī) *a.* residential; habitable

**ਰਿਹਾਈ** (rīhāī) *f.* release (from jail), acquittal

– ਸ਼ਰਤੀ ~ (– shartī ~ ) *m.* parole

**ਰਿਹਾੜ** (rīhār) *f.* constant crying and whimpering of a child, whining, fretting; insistence, obduracy, obstinacy (of a child)

**ਰਿਹਾੜੀ** (rīhārī) *a.* insistent, obtrusive, obstinate

**ਰਿਕਸ਼ਾ** (rīkshā) *m.* rickshaw

~ ਸਟੈਂਡ (~ stēḍ) *m.* rickshaw-stand

– ਆਟੋ~ (– āṭo ~) *m.* auto-rickshaw

**ਰਿਕਵਰੀ** (rīkavarī) *f.* recovery

**ਰਿਕਾਰਡ** (rīkārḍ) *m.* record

~ ਕੀਪਰ (~ kīpar) *m.* record keeper

**ਰਿੰਗ** (rīg) *m.* ring; circle

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to ring up, to telephone

~ ਮਾਸਟਰ (~ māstar) *m.* ring-master

~ ਲੀਡਰ (~ līḍar) *m.* ring-leader

**ਰਿੰਗਣਾ** (rīgaṇā) *v.i.* to low, to moo; for the child to cry loudly

**ਰਿੱਛ** (rīchch) *m.* bear

**ਰਿਜ਼ਕ** (rīzak) *m.* livelihood, employment; food, provisions, sustenance, subsistence, daily bread

**ਰਿਜ਼ਰਵ** (rīzarv) *a.* reserve, reserved

**ਰਿਜ਼ਲਟ** (rīzalt) *m.* result

~ ਨਿਕਲਣਾ (~ nīkalṇā) *v.i.* for the result to be declared

**ਰਿੱਝਣਾ** (rījhaṇā) *v.i.* to be cooked, to be boiled (vegetable etc.)

**ਰਿਝਾਉਣਾ** (rījhāuṇā) *v.t.* to get to be boiled or cooked; to fascinate, to attract, to entice, to lure

**ਰਿਟਰਨ** (rīṭarn) *a. & f.* return

**ਰਿਟਾਇਰਡ** (rīṭāīrḍ) *a.* retired

~ ਹੋਣਾ/ ਕਰਨਾ (hoṇā/ karnā) *v.i.t.* to retire

**ਰਿਣ** (rīṇ) *m.* obligation; debt

~ ਪੱਤਰ (~ pattar) *m.* debenture

**ਰਿਣੀ** (rīṇī) *a.* obliged; indebted, debtor

**ਰਿਦਮ** (rīdam) *f.* rhythm

**ਰਿੱਧੀ** (rīddhī) *f.* wealth, prosperity, good fortune

~ ਸਿੱਧੀ (~ sīddhī) *f.* worldly and miraculous power, mundane and spiritual power

**ਰਿਨੂਣਾ** (rīnhṇā) *v.t.* to cook (in liquid), to boil, to stew

**ਰਿਪਬਲਿਕ** (rīpablik) *f.* republic

**ਰਿਫ੍ਰੈਸ਼ਮੈਂਟ** (rīphrēshmēt) *f.* refreshment

**ਰਿਬਟ** (rībaṭ) *f.* rivet

**ਰਿਬਨ** (rīban) *m.* ribbon; fillet

**ਰਿਮ**<sup>1</sup> (rīm) *m.* rim

**ਰਿਮ**<sup>2</sup> (rīm) *m.* ream

**ਰਿਮਝਿਮ** (rīmjhīm) *f.* light-shower of rain, drizzling

**ਰਿਮਾਈਂਡਰ** (rīmāīṇḍar) *m.* reminder

**ਰਿਮਾਂਡ** (rīmāḍ) *m.* remand

**ਰਿਮਾਰਕ** (rīmārḱ) *m.* remark

**ਰਿਵਾਜ** (rīvāj) *m.* custom, practice, usage; vogue, fashion

~ ਹੋਣਾ (hoṇā) *v.i.* to be in vogue, to be in fashion

~ ਪਾਉਣਾ (pāuṇā) *v.i.* to set a fashion; to introduce a custom

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to come into vogue, to come into practice

**ਰਿਵਾਜੀ** (rīvājī) *a.* customary, traditional, ritualistic

**ਰਿਵਾਲਵਰ** (rīvālvar) *m.* revolver

**ਰਿਵਾਲੀ** (rīvālī) *m.* morning bugle, reveille (in military)

**ਰਿਵੀਊ** (rīvīū) *m.* review

**ਰਿਵੀਜਨ/ਰਿਵੀਯਨ** (rīvīzan/rīvīyan) *m.* revision

**ਰਿੜਕਣਾ** (rīṛkaṇā) *v.t.* to churn

*m.* a vessel for the purpose of churning, churn-vessel

**ਰਿੜਕਵਾਉਣਾ/ਰਿੜਕਾਉਣਾ** (rīṛkavāuṇā/rīṛkāuṇā) *v.t.* to get something churned; to help in churning work

**ਰਿੜਨਾ** (rīṛhnā) *v.i.* to walk on all fours, to creep (for infants); to roll, to slip down; to crawl; to



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

slide, to glide

- ਰਿੜਵਾਂ** (rīṛvā) *a.* sliding, rolling; sloping; inclined
- ਰਿੜਵਾਉਣਾ** (rīṛvāuṇā) *v.t.* to get something rolled down or rolled forward
- ਰਿੜੀ** (rīṛī) *f.* part of the produce of a field set apart to be given free to the labourers or the poor
- ਰੀਸ** (rīs) *f.* an attempt to equal (someone) by imitation; emulation, habit of copying others  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to emulate, to copy, to imitate, to vie with  
– ਰੀਸੇ ਰੀਸ/ਰੀਸੇ ਰੀਸੀ (–rīso rīs/rīso rīsī) *adv.* emulatively, emulously; out of rivalry
- ਰੀਹ** (rīh) *f.* pain in the great sciatic nerve, sciatica
- ਰੀਂਗ** (rīṅ) *f.* crawl
- ਰੀਂਗਣਾ** (rīṅ gaṇā) *v.i.* to crawl, to creep  
– ਰੀਂਗਣ ਵਾਲੇ ਜਾਨਵਰ (–rīṅ gan vāle jānvar) *m.* reptiles
- ਰੀਝ** (rījh) *f.* desire, wish, longing, craving, choice; satisfaction, pleasure
- ਰੀਝਣਾ** (rījhaṇā) *v.i.* to become fond of, to fall for; to be pleased; to be captivated
- ਰੀਝਾਉਣਾ** (rījhaūṇā) *v.t.* to entice, to bewitch, to allure, to charm; to please
- ਰੀਠਾ** (rīṭhā) *m.* soap-nut, Sapindus detergens
- ਰੀਣ** (rīṇ) *f.* fine dust of chaff or hay  
~ ਕੁ (~ ku) *a.* very small quantity, very little
- ਰੀਤ** (rīt) *f.* custom, tradition, practice, convention; rite, ritual, ceremony; manner, mode, fashion, vogue  
~ ਚਲਾਉਣੀ (~ chalāūṇī) *v.t.* to introduce a new practice or custom  
– ਰੀਤੀ-ਰਿਵਾਜ (–rītī-rivāj) *m.* custom and tradition, rites and rituals
- ਰੀਤੀਵਾਦ** (rītīvād) *m.* traditionalism, ritualism
- ਰੀਤੀਵਾਦੀ** (rītīvādī) *m.* stylist; stylistic
- ਰੀਤੀ-ਵਿਗਿਆਨ** (rītī-vigīān) *m.* stylistics
- ਰੀਂ ਰੀਂ** (rīṅ rīṅ) *f.* whimper, whine
- ਰੀਲ** (rīl) *f.* reel (of thread); spool (of film)
- ਰੀਵਿਊ** (rīvīū) *m.* review
- ਰੀੜ ਦੀ ਹੱਡੀ** (rīṛ dī haḍḍī) *f.* back bone, spine, vertebrae
- ਰੀੜਧਾਰੀ** (rīṛdhārī) *a.* vertebrate

- ਰੀੜਰਹਿਤ** (rīṛrahit) *a.* invertebrate
- ਰੁਆਉਣਾ** (ruāuṇā) *v.t.* to make to weep, to cause to cry
- ਰੁਆਂਸਾ** (ruāsā) *a.* on the verge of crying, ready to cry, tearful; heavy-hearted, sad, disconsolate
- ਰੁੱਸਣਾ** (russaṇā) *v.i.* to be displeased, to be sullen to be angry, to be annoyed
- ਰੁਸ਼ਨਾਉਣਾ** (rushnāuṇā) *v.t.* to lit up, to lighten; to illuminate; to brighten; to enlighten
- ਰੁਸ਼ਨਾਈ** (rushnāī) *f.* light, illumination; brightness, refulgence, glow, radiance
- ਰੁਸ਼ਨਾਈ** (rushnāī) *f.* black-ink
- ਰੁਸਵਾ** (rusvā) *a.* ill-reputed, notorious, disgraced, dishonoured, ignominious
- ਰੁਸਵਾਈ** (rusvāī) *f.* ill-fame, disrepute, infame, disgrace, ignominy
- ਰੁਸਾਉਣਾ** (rusāuṇā) *v.i.t.* to displease, to annoy, to make to be sullen or vexed
- ਰੁਸੇਵਾਂ** (rusevā) *m.* annoyance, sullenness, vexation, displeasure
- ਰੁਹਬ** (rohḥ) *m.* dignity, influence, sway  
~ ਦਾਰ (~ dār) *m.* influential, dignified, impressive
- ਰੁਹਾਨੀਅਤ** (ruhāniyat) *f.* spirituality
- ਰੁਕਾਣਾ** (rukaṇā) *v.i.* to stop, to halt, to stay; to pause
- ਰੁੱਕਾ** (rukḥā) *m.* written message, chit; letter (sent by hand), note
- ਰੁਕਾਉਣਾ** (rukāuṇā) *v.i.* to make or get someone or something stopped; to make or persuade one to stay
- ਰੁਕਾਵਟ** (rukāvṭ) *f.* hindrance, check, restriction, hitch, bar obstruction, impediment, obstacle; hurdle, barrier; interruption  
~ ਖੜੀ ਕਰਨੀ (~ khaṛī karnī) *id.* to cause an obstacle  
~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to hinder, to impede, to obstruct, to block, to barricade
- ਰੁਖਾ** (rukḥ) *m.* side, direction, facet; face, countenance; trend; attitude, aptitude, inclination; the castle (in chess)  
~ ਅਪਣਾਉਣਾ (~ apṇāuṇā) *id.* to take a stand  
~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* in a right manner, properly,

- methodically
- ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to go towards
- ~ ਦੇਖਣਾ (~ dekhaṇā) *id.* to see which way the wind blows
- ~ ਫੇਰਨਾ (~ phernā) *id.* to turn one's face (from)
- ~ ਬਦਲਣਾ (~ badalṇā) *id.* to change one's attitude, to drift away
- ਰੁਖ** (rukh) *m.* rook, castle
- ਰੁੱਖ** (rukkh) *m.* tree
- ਰੁਖਸਤ** (ruḥsat) *f.* leave; send off, departure; discharge, dismissal
- ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to set out, to take leave, to depart
- ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to bid farewell, to see off
- ~ ਮਿਲਣਾ (~ milṇā) *v.i.* to get leave
- ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take leave
- ਰੁਖਸਾਰ** (ruḥsār) *m.* cheek
- ਰੁੱਖਾ** (rukkhā) *a.* rude, harsh, rough, austere, dry, cruel, indifferent, impolite (person); blunt, curt (reply); dry, arid (area, land etc.); tasteless, insipid; inhospitable
- ~ ਸੁੱਕਾ ਭੋਜਨ (~ sukkā bhojan) *m.* simple food, ordinary (food)
- ~ ਜਵਾਬ (~ javāb) *f.* curt reply, flat refusal, blunt reply
- ਰੁੱਗ** (rugg) *m.* handful, wisp (of fodder etc.)
- ~ ਕੁ (~ ku) *a.* small (quantity)
- ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to feed fodder etc. into cutting or threshing machine
- ~ ਭਰਨਾ (~ bharnā) *v.t.* to grip, to clutch (with hands); to bite
- ਰੁਚਿਤ** (ruchit) *a.* inclined, interested
- ਰੁਚੀ** (ruchī) *f.* tendency, inclination, propensity, interest, taste, aptitude, liking
- ~ ਹੋਣੀ (~ hoṇī) *v.i.* to be interested in, to have liking for
- ~ ਪਰੀਖਿਆ (~ parīkhīā) *f.* aptitude test
- ਰੁਜ਼ਗਾਰ** (ruẓgār) *m.* employment, livelihood; occupation, profession, service, job, trade
- ~ ਦਫਤਰ (~ daphtar) *m.* employment exchange
- ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to keep in one's service, to give employment, to employ
- ਰੁਜ਼ਾਨਾ** (ruẓānā) *a.* daily
- ਰੁੱਝਣਾ** (ruḥḥaṇā) *v.i.* to get (oneself) occupied or engaged in work etc., to become busy, to be engaged
- ~ ਰੁੱਝੇ ਹੋਣਾ (~ruḥḥe hoṇā) *v.i.* to be already busy, to be preoccupied
- ਰੁਝਾਉਣਾ** (ruḥḥāuṇā) *v.i.* to make (someone) busy, to engross, to engage
- ਰੁਝਾਨ** (ruḥḥān) *m.* tendency, inclination, propensity, aptitude
- ਰੁਝੇਵਾਂ** (ruḥḥevā) *m.* engagement, pre-occupation, avocation
- ਰੁਟੀਨ** (ruṭīn) *m.* routine
- ਰੁੱਠੜਾ** (ruṭṭhaṛā) *a.* annoyed, displeased, sullen
- ਰੁੰਡ** (rūḍ) *m.* completely pruned tree, leafless; headless
- ~ ਮੁੰਡ (~ müḍ) *a.* completely pruned, leafless (tree); completely shaved, tonsured (head)
- ਰੁੱਤ** (rutt) *f.* season
- ~ ਸਿਸਰ ~ (-sisar ~) *f.* winter (Dec., Jan. month)
- ~ ਸੀਤ ~ (-sīt ~) *f.* winter season, winter
- ~ ਹੇਮੰਤ ~ (-hemāt ~) *f.* winter season comprising the months of December and January
- ~ ਗ੍ਰਿਸ਼ਮ ~ (-grīsham ~) *f.* summer season, summer
- ~ ਬਸੰਤ ~ (-basāt ~) *f.* spring season, springtide, springtime
- ~ ਵਰਖਾ ~ (-varkhā ~) *f.* rainy season
- ਰੁਤਬਾ** (rutbā) *m.* rank, designation; status, position, place, dignity
- ਰੁਦਨ** (rudan) *m.* weeping, wailing, lamentation, shedding tears
- ਰੁਦਰਾਕਸ਼** (rudrākash) *m.* seed of a tree used for making rosary, Eleocarpus genitruseed
- ਰੁੱਧਣਾ** (ruḍḥaṇā) *v.i.* to get engaged, to be busy, to be occupied
- ਰੁੱਧਣਾ** (rūḍhaṇā) *v.i.* to have lump in the throat, to be choked with emotions
- ਰੁਪਇਆ** (rupeā) *m.* rupee; money, wealth



~ ਪੈਸਾ (~ pēsā) *m.* money  
**ਰੁਪਹਿਲਾ** (rupēhlā) *a.* silvery, argentine  
**ਰੁਪਾ** (rupā) *m.* silver  
**ਰੁਬਾਈ** (rubāī) *f.* a form of poetry, four-foot verse, quatrain  
**ਰੁਬੀਆ** (rubīā) *m.* a variety of fine cotton cloth  
**ਰੁਮਕਣਾ** (rumkaṇā) *v.i.* to blow gently (air)  
**ਰੁਮਕਾ** (rumkā) *m.* gust, blast, puff (of air)  
**ਰੁਮਾਂਸ** (rumās) *m.* romance  
**ਰੁਮਾਂਸਵਾਦ** (rumāsṽād) *m.* romanticism  
**ਰੁਮਾਂਸਵਾਦੀ** (rumāsṽādī) *a.* romanticist  
**ਰੁਮਾਂਚ** (rumāch) *m.* thrill, horripilation, gooseflesh  
**ਰੁਮਾਂਚਕ** (rumāchak) *a.* thrilling, horripilating, hair-raising  
**ਰੁਮਾਂਟਿਕ** (rumāṭīk) *a.* romantic  
**ਰੁਮਾਲ** (rumāl) *m.* handkerchief, kerchief, hanky, scarf  
**ਰੁਮਾਲਾ** (rumālā) *m.* a square cloth or scarf for wrapping the Sikh scripture or any other holy book  
**ਰੁਲਣਾ** (rulṇā) *v.i.* to be neglected, to have no value, to lose (one's) value, not to be cared; to be trampled; to be in abundance; to be lost, to be strayed  
**ਰੁੜਨਾ** (ruṛhnā) *v.i.* to be washed away, to be carried away (by water), to float  
 – **ਰੁੜ ਜਾਣਾ** (–ruṛh jāṇā) *id.* to go to destruction, to be ruined, to be wasted  
*m.* an inoffensive abusive term usually used by ladies  
**ਰੁੜਵਾਂ** (ruṛhvā) *a.* floating; sloping  
**ਰੁੜਵਾਉਣਾ/ਰੁੜਾਉਣਾ** (ruṛhvāuṇā/ruṛāuṇā) *v.t.* to cause to be squandered (money etc.), to cause to be wasted; to cause to be carried away (by water)  
**ਰੂ** (rū) *f.* cotton  
**ਰੂਸ** (rūs) *m.* Russia  
**ਰੂਸੀ** (rūsī) *a.* language spoken in Russia; Russian an inhabitant of Russia  
**ਰੂਹ** (rūh) *f.* soul, spirit; innermost, inner-self; mind, life  
**ਰੂਹ** (rūh) *m.* extract, essence, otto

**ਰੂਹਾਨੀ** (rūhānī) *a.* spiritual  
**ਰੂਹਾਨੀਅਤ** (rūhānīat) *f.* spiritualism, spirituality  
**ਰੂੰਗਾ** (rūṅgā) *m.* something additional to the bargain asked for by a purchaser from the seller  
**ਰੂਟ** (rūt) *m.* route  
**ਰੂੰਦਾਰ** (rūdār) *a.* stuffed (with cotton), quilted  
**ਰੂਪ** (rūp) *m.* beauty, comeliness; look, appearance, countenance; shape, form; guise  
 ~ **ਦੇਣਾ** (~ deṇā) *v.t.* to give shape to  
 ~ **ਧਾਰਨਾ** (~ dhārnā) *id.* to assume the appearance of, to be disguised as  
 ~ **ਭਰਨਾ** (~ bharnā) *id.* to assume the appearance of, to be disguised as  
 ~ **ਰੇਖਾ** (~ rekhā) *f.* outline, contour; synopsis; rough-plan  
 ~ **ਵਟਾਉਣਾ** (~ vaṭāuṇā) *v.i.t.* to be disguised as, to put appearance, to transform, to transmute  
 ~ **ਵਿਗਿਆਨ** (~ vīgīān) *m.* morphology  
 ~ **ਵਿਗਿਆਨੀ** (~ vīgīānī) *m.* morphologist  
 – **ਸ਼ਬਦ** (~shabd) *m.* forms of word  
**ਰੂਪਕ** (rūpak) *m.* metaphor; a kind of dramatic play  
**ਰੂਪਵੰਤ** (rūpvāt) *a.* handsome, comely, good-looking, charming  
**ਰੂਪਵਤੀ/ਰੂਪਮਤੀ** (rūpvatī/rūpmatī) *a.* beautiful, comely (woman), belle  
**ਰੂਪਵਾਨ/ਰੂਪਮਾਨ** (rūpvān/rūpmān) *a.* handsome, good-looking, beautiful, charming  
**ਰੂਪ-ਵਿਧਾਨ** (rūp-vidhān) *m.* formal structure  
**ਰੂਪ-ਵਿਧੀ** (rūp-vidhī) *f.* pattern  
**ਰੂਪਾਂਤਰ** (rūpātar) *m. & a.* transcription, transform, metamorphosis; inflexion (gr.); adaptation; allotope  
**ਰੂਪਾਂਤਰਣ** (rūpātaraṇ) *m.* transliteration, transcription; transformation, metamorphism, metamorphosis; adaptation  
**ਰੂਪੋਸ਼** (rūpoṣh) *a.* underground, run away, absconding, fugitive  
 ~ **ਹੋ ਜਾਣਾ** (~ ho jāṇā) *v.t.* to go underground, to run away, to abscond; to disappear  
**ਰੂਬਰੂ** (rūbrū) *adv.* face to face, in front of, in the presence of

**ਰੂਬਲ** (rūbal) *m.* Russian currency, rouble  
**ਰੂਲ** (rūl) *m.* rule  
**ਰੂਲਰ** (rūlar) *m.* roller  
**ਰੂਲਿੰਗ** (rūlig) *f.* ruling  
**ਰੂੜੀ** (rūrī) *f.* dung heap, dung hill; animal manure, compost  
**ਰੂੜੀ** (rūrī) *f.* convention, tradition  
**ਰੂੜੀਵਾਦ** (rūrīhvād) *m.* conventionalism, conservatism  
**ਰੂੜੀਵਾਦੀ** (rūrīhvādī) *a.* conventionalist, conservative  
**ਰੇਸ** (res) *m.* race  
 ~ ਕੋਰਸ (~ kors) *m.* race-course  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to accelerate  
**ਰੇਸ਼ਮ** (resham) *m.* silk  
 ~ ਦਾ ਕੀੜਾ (~ dā kīṛā) *m.* silk-worm, Bombus mari  
 ~ ਦੇ ਕੀੜੇ ਪਾਲਣ ਦਾ ਕੰਮ (~ de kīṛe pālaṇ dā kām) *m.* sericulture  
**ਰੇਸ਼ਮ ਉਤਪਾਦਕ/ਰੇਸ਼ਮਕਾਰ** (resham utpādak/reshamkār) *m.* sericulturist  
**ਰੇਸ਼ਮੀ** (reshamī) *a.* silken, silky; soft and smooth  
**ਰੇਸ਼ਾ** (reshā) *m.* fibre; sinew, tendon  
**ਰੇਸ਼ਾ** (reshā) *m.* cold, catarrh, coryza, bad cold  
**ਰੇਸ਼ੇਦਾਰ** (reshedār) *a.* fibrous  
**ਰੇਹ** (reh) *f.* manure, fertiliser; chemical fertiliser  
**ਰੇਹਲ** (rehal) *m.* folding wooden stand for open books (religious one)  
**ਰੇਖਾ** (rekhā) *f.* line, streak  
 ~ ਅੰਕਿਤ (~ ākit) *a.* underlined, lined  
 ~ ਗਣਿਤ (~ gaṇit) *m.* geometry  
 ~ ਚਿੱਤਰ (~ chittar) *m.* sketch; diagram, contour  
 ~ ਸਮਾਨਅੰਤਰ (~ samānātar ~) *f.* parallel line  
**ਰੇਖਾਂਤਰ** (rekhātar) *m.* longitude  
**ਰੇਗਮਾਰ** (regmār) *m.* sand paper, emery paper  
**ਰੇਗਿਸਤਾਨ** (registān) *m.* desert  
**ਰੇਚਕ** (rechak) *a.* purgative, aperient  
**ਰੇਂਜ** (rej) *m.* range  
**ਰੇਜ਼ਗਾਰੀ** (rezgārī) *f.* small change (coins), small coins  
**ਰੇਜ਼ਰ** (rezar) *m.* razor

**ਰੇਂਜਰ** (rejar) *m.* ranger  
**ਰੇਝਾ** (rejhā) *m.* boiling  
 ~ ਪੈਣਾ (~ peṇā) *v.i.* to boil  
**ਰੇਟ** (ret) *m.* rate  
**ਰੇਡ** (reḍ) *m.* raid  
**ਰੇਡੀਓ** (reḍiō) *m.* radio  
**ਰੇਡੀਅਮ** (reḍiam) *m.* radium  
**ਰੇਡੀਅਰ** (reḍiār) *m.* reindeer  
**ਰੇਤ** (ret) *f.* sand  
 ~ ਦੇ ਕਿਲੇ ਉਸਾਰਨਾ (~ de kile usārnā) *id.* to build castles in the air  
**ਰੇਤਣਾ** (retaṇā) *v.t.* to rasp, to file  
**ਰੇਤਲਾ** (retalā) *a.* sandy, arenaceous  
 ~ ਟਿੱਬਾ (~ ṭibbā) *m.* dune, sand-dune, sand-hill  
**ਰੇਤਾ** (retā) *m.* sand  
**ਰੇਤੀ** (retī) *f.* file; rasp  
**ਰੇਨਕੋਟ** (renkoṭ) *m.* raincoat  
**ਰੇਬ** (reb) *a.* diagonal  
 ~ ਕੱਟ (~ kaṭṭ) *a.* diagonal cut  
**ਰੇਰੂ** (rerū) *m.* a kind of forest tree  
**ਰੇਲ** (rel) *f.* railway train, rail  
 ~ ਗੱਡੀ (~ gaḍḍī) *f.* train  
 ~ ਦਾ ਫਾਟਕ (~ dā phāṭak) *m.* railway crossing  
 ~ ਦੀ ਪਟਾਰੀ (~ dī pataṛī) *f.* railway track, railway line  
**ਰੇਲ-ਪੇਲ** (rel-pel) *f.* hustle and bustle  
**ਰੇੜ੍ਹ** (reṛh) *m.* fast flow, current, effusion (of water etc.); roll; incline  
**ਰੇੜਕਾ** (reṛkā) *m.* dispute, contention, quarrel; churn; curd or milk being churned, the act of making butter  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to prolong a dispute; to churn  
**ਰੇੜਨਾ** (reṛnā) *v.t.* to push, to move, to roll (cart etc.); to pull on (life)  
**ਰੇੜ੍ਹਾ** (reṛhā) *m.* hand cart; baby walker  
**ਰੇੜ੍ਹੀ** (reṛhī) *f.* small hand cart  
**ਰੇਰੂ** (reṛū) *a.* easy and smooth flow; rolling; slope  
*m.* roller  
**ਰੈਸਟ** (reṣṭ) *m.* rest  
 ~ ਹਾਉਸ (~ hāus) *m.* rest-house

**ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ** (rēstorēt) *m.* restaurant  
**ਰੈਕ** (rēk) *m.* rack, stand  
**ਰੈਂਕ** (rēk) *m.* rank  
**ਰੈਕਸਿਨ** (rēksm) *m.* rexine  
**ਰੈਕਟ** (rēkaṭ) *m.* racket (of badminton etc.)  
**ਰੈਗੂਲਰ** (rēgular) *m.* regular  
**ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ** (rēguleshan) *m.* regulation  
**ਰੈਗੂਲੇਟਰ** (rēguleṭar) *m.* regulator  
**ਰੈਂਚ** (rēch) *m.* wrench  
**ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ** (rēzīdēt) *m.* resident  
**ਰੈਜ਼ੂਲੇਸ਼ਨ** (rēzuleshan) *m.* resolution  
**ਰੈਂਟ** (rēt) *m.* rent  
**ਰੈਡਕ੍ਰਾਸ** (rēḍkarās) *f.* red-cross  
**ਰੈਡੀ** (rēḍī) *a.* ready  
 ~ ਮੇਡ (~ meḍ) *a.* readymade  
**ਰੈਣ** (rēṇ) *f.* night  
 ~ ਸਬਾਈ (~ sabāī) *f.* night long, till morning  
 ~ ਬਸੇਰਾ (~ baserā) *m.* night's lodging;  
 temporary stay, night's halt  
**ਰੈਪਰ** (rēpar) *m.* wrapper  
**ਰੈਫਰੀ** (rēfarī) *m.* referee  
**ਰੈਬਟਾ** (rēbṭā) *m.* slap, smack  
**ਰੈਲਾ** (rēlā) *a.* easy, light, (of machine), running  
 easily and lightly  
**ਰੈਲੀ** (rēlī) *f.* rally  
**ਰੋਅਬ** (roab) *m.* awe, dominance, over-powering  
 influence  
**ਰੋਸ** (ros) *m.* resentment, displeasure, anger, protest,  
 indignation  
**ਰੋਸ਼ਨ** (roshan) *a.* illuminated, lighted, shining,  
 luminous; famous, known, eminent; bright  
 (brain)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to win name and fame  
*v.t.* to illumine, to light  
 ~ ਖਿਆਲ (~ khīāl) *a.* wise; broad-minded  
**ਰੋਸ਼ਨਦਾਨ** (roshandān) *m.* ventilator  
**ਰੋਸ਼ਨੀ** (roshanī) *f.* light, illumination, brightness; eye  
 sight; lamp  
**ਰੋਸਾ** (rosā) *m.* sullenness, annoyance, displeasure  
**ਰੋਹ** (roh) *m.* anger, rage, fury, wrath, annoyance  
 ~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *v.i.* to be in a rage, to

get enraged, to be angry

**ਰੋਹਣੀ** (rohaṇī) *f.* diphtheria

**ਰੋਹਣੀ** (rohaṇī) *f.* a Zodiac sign, Taurus

**ਰੋਹਬ** (rohḥ) *m.* dignity, awe, dominance, influence

**ਰੋਹਬਦਾਰ** (rohḥdār) *a.* dignified, influential

**ਰੋਹੀ** (rohī) *f.* sandy desert; desolate place,  
 wilderness, jungle

**ਰੋਹੂ** (rohū) *m.* a kind of fish

**ਰੋਹੇ** (rohe) *m.* sore eyes, trachoma

**ਰੋਕ** (rok) *f.* ban, prohibition, restriction; hindrance,  
 interruption; obstacle; check; advance money;  
 stay, detention, deterrence

~ ਟੋਕ (~ ṭok) *f.* check, restriction, obstruction,  
 resistance

~ ਥਾਮ (~ thām) *f.* prevention, precautions

~ ਲਾਉਣੀ (~ laūṇī) *v.t.* to ban, to prohibit, to  
 impose restriction

**ਰੋਕਣਾ** (rokaṇā) *v.t.* to stop; to prevent, to check;  
 to block, to obstruct, to hinder; to ban, to  
 prohibit; to warn; to detain, to deter

**ਰੋਕੜ** (rokaṛ) *m.* cash, cash-money

~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* cash account, cash book

~ ਵਹੀ (~ vahī) *f.* cash-ledger

**ਰੋਗ** (rog) *m.* disease, ailment, illness, malady,  
 sickness, disorder; defect

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* pathological

~ ਚਿਕਿਤਸਾ (~ chikitsā) *m.* treatment, therapy  
 (of ailment)

~ ਦੀ ਤਫਤੀਸ਼ (~ dī taftīsh) *f.* diagnosis

~ ਭਰਮ (~ bharam) *m.* hypochondriasis

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *f.* pathology

**ਰੋਗਗ੍ਰਸਤ** (roggrast) *a.* sick, ailing, diseased, ill,  
 morbid

**ਰੋਗਾਨ** (rogan) *m.* oil paint, varnish, polish

**ਰੋਗਾਨ** (rogan) *m.* fatty or greasy liquid; fat

~ ਜੋਸ਼ (~ josh) *m.* meat dish with gravy

**ਰੋਗਨਾਸ਼ਕ** (rognāshak) *a.* remedial, curative

**ਰੋਗਾਣੂ** (rogāṇū) *m.* germ, virus, bacteria

~ ਨਾਸ਼ਕ (~ nāshak) *a.* disinfectant, germicide,  
 antiseptic

**ਰੋਗੀ** (rogī) *m.* patient



*a. sick, ill, morbid, unsound*

**ਰੋਚਕ** (rochak) *a. interesting, entertaining, lively, sweet; piquant, appetising*

**ਰੋਜ਼** (roz) *adv. daily, everyday*  
*m. day*  
~ ਰੋਜ਼ (~ roz) *adv. daily, every day*  
– ਹਰ ~(-har ~) *adv. every day; day after day*

**ਰੋਜ਼ਨਾਮਚਾ** (roznāmchā) *m. daily-diary, daily record, log-book*

**ਰੋਜ਼ਾ** (rozā) *m. fast observed by Mohammedans in the month of Ramzan, fast, fasting day*  
~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *v.i. to keep or observe fast*

**ਰੋਜ਼ਾਨਾ** (rozānā) *adv. daily, everyday*

**ਰੋਜ਼ੀ** (rozī) *f. livelihood, subsistence, sustenance, daily bread; means of livelihood or subsistence, occupation*  
~ ਕਮਾਉਣਾ (~ kamāuṇā) *v.t. to earn one's livelihood, to make a living*  
~ ਰੋਟੀ (~ roṭī) *f. livelihood, daily bread*

**ਰੋਜ਼ੀਨਾ** (rozīnā) *m. daily wages*

**ਰੋਝ** (rojḥ) *m. a species of antelope, Nilgau, Nylgao*

**ਰੋਟ** (rot) *m. large, thick sweet loaf (connected with religious offerings)*

**ਰੋਟੀ** (roṭī) *f. loaf, chapati; bread; livelihood*  
~ ਕਪੜਾ (~ kapaṛā) *m. food and clothing, means of sustenance*  
~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *id. to invite (someone) for formal lunch or dinner; to cook meals*  
~ ਟੁੱਕ (~ ṭukk) *m. food, meal; livelihood*  
~ ਬੇਟੀ ਦੀ ਸਾਂਝ (~ beṭī dī sāṅh) *f. social and marital relations*

**ਰੋਡਾ** (roḍ) *f. road*

**ਰੋਡਾ** (roḍ) *f. baldness; shaven head*

**ਰੋਡ** (roḍ) *f. cheating, trickery (in games); denying defeat by making excuses or complaints*

**ਰੋਡਾ** (roḍā) *f. with shaven head, bald; clean shaven*

**ਰੋਡੀ** (roḍī) *a. cheater*  
*f. cheating, trickery (in games)*

**ਰੋਣ** (roṇ) *m. weeping, crying, lamentation*

~ ਧੋਣ (~ dhoṇ) *m. wailing, crying, lamentation*  
~ ਨਿਕਲ ਜਾਣਾ (~ nīkal jāṇā) *id. to burst into tears, to start weeping, to be unable to restrain from weeping*

**ਰੋਣਹਾਕਾ** (roṇhākā) *a. on the verge of tears, about to cry, likely to cry*

**ਰੋਣਾ** (roṇā) *m. weeping*  
*v.i. to weep, to shed tears, to cry*  
– ਰੋਣੇ ~ (-roṇe ~) *v.t. to narrate one's tale of woe*

**ਰੋਂਦੂ** (rōḍū) *a. & m. snivelling, whiny, weepy, weeper, sniveller, whiner; foul player, player who cheats*

**ਰੋਮਾ** (rom) *m. soft and small hair of body*

**ਰੋਮਾ** (rom) *m. Rome*

**ਰੋਲਾ** (rol) *m. role*

**ਰੋਲਾ** (rol) *f. roll*  
~ ਕਾਲ (~ kāl) *f. roll-call*  
~ ਨੰਬਰ (~ nābar) *m. roll number*

**ਰੋਲਣਾ** (rolṇā) *v.t. to separate coarser grain etc. from a mixture by stirring with hands, to pick over; to spoil, to waste; to vanquish, to subdue*

**ਰੋਲਰ** (rolar) *m. roller*

**ਰੋੜ** (roṛ) *m. pebble, gravel*

**ਰੋੜ** (roṛḥ) *m. flow, effusion, afflux*

**ਰੋੜਨਾ** (roṛhnā) *v.t. to wash away, to sweep away, to carry away, to erode; to squander, to waste*

**ਰੋੜਾ** (roṛā) *m. brickbat, pebble; feet disease of cattle; bulge caused by an injury, bump*  
~ ਅਟਕਾਉਣਾ (~ aṭkāuṇā) *id. to throw a spanner into the work, to put hindrance in the way*

**ਰੋੜੀ** (roṛī) *f. gravel*

**ਰੌ** (rō) *f. current, flow, stream (of water)*

**ਰੌ** (rō) *f. mood, thought, idea, current of thought*

**ਰੌਸ** (rōs) *m. terrace, a projected floor on the roof of a house for sitting; custom, way, practice*

**ਰੌਗਟਾ** (rōḡṭā) *m. small and soft hair on the body*  
– ਰੌਗਟੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣਾ (- rōḡṭe khaṛḥe hoṇā) *id. to have hair stand on end, to surprise*  
~ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਨਾ (~ khaṛḥe karnā) *id. to make hair stands on end*

**ਰੋਗੀ** (rōgī) *f.* a variety of beans, Doliches sinedsis;  
vigna catiang

**ਰੋਜ਼ਾ** (rōzā) *m.* tomb of a Muslim saint, mausoleum

**ਰੋਣਕ** (rōṇak) *f.* hustle and bustle; habitation; gaiety;  
lustre, glow, brightness (of face), gay  
appearance, embellishment

~ **ਮੇਲਾ** (~ melā) *m.* festivity

**ਰੋਣਕੀ** (rōṇkī) *a.* gay, witty, humorous, jovial, lively,  
jolly, light hearted

**ਰੋਣਾ** (rōṇā) *m.* hammer of a bell; pellets in rattling  
toys

**ਰੋਣੀ** (rōṇī) *f.* watering (a field before ploughing)

**ਰੋੜਾ** (rōḍ) *f.* sound, cartridge

**ਰੋੜਾ** (rōḍ) *f.* inspection round

**ਰੋੜਾ** (rōḍṇā) *v.t.* to trample, to crush

**ਰੋੜਾ** (rōdar) *a.* fearful, terrible, terrific

~ **ਰਸ** (~ ras) *m.* sentiment of furiousness

**ਰੋਲ** (rōl) *f.* turn (during non-stop recital of a  
scripture)

**ਰੋਲਾ** (rōlā) *m.* noise, uproar, din, tumult, hue and  
cry, clamour; dispute, contention

~ **ਗੋਲਾ/ ਰੱਪਾ** (~ gōlā/ rappā) *m.* noise, din;  
hue and cry; tumult, disturbance, confusion;  
agitation, unrest

~ **ਪਾਉਣਾ** (~ pāuṇā) *v.i.* to make a noise; to  
shout, to make loud cry

**ਰੋੜ** (rōṛ) *m.* level ground (bare or verdure)



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ



**ਲ** (lallā) *m.* thirty-third letter of Gurmukhi alphabet, a retroflex

**ਲਈ/ਦੇ ਲਈ** (laī/de laī) *intj.* for, for the sake of, in order to, on account of, for the purpose of

**ਲੱਸ/ਲੱਸਲੱਸ** (lass/lasslass) *f.* shine, lustre, sheen  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to shine, to glisten, to glitter

**ਲਸੰਸ** (lasās) *m.* license

~ ਦਾਰ (~ dār) *a.* license holder, licensee

**ਲਸ਼ਕਰ** (lashkar) *m.* army, military force; multitude, crowd, throng, swarm; camp, cantonment

~ ਲਾਓ (~ lāo~) *m.* military encampment

**ਲਸ਼ਕਰੀ** (lashkarī) *a.* relating to army, military force

**ਲਸਣਾ** (lasaṇ) *m.* garlic, Allium stivum

**ਲਸਣਾ** (lasaṇ) *m.* a dark patch or spot on the skin

**ਲਸਲਸਾ** (laslasā) *a.* sticky, viscid

**ਲੱਸਾ** (lassā) *m.* a red coloured cloth

**ਲੱਸੀ** (lassī) *f.* cold drink made of churned curd by adding water, butter-milk; whey

~ ਪਾਣੀ (~ pāṇī) *m.* light refreshment

~ ਕੱਚੀ (~ -kacchī ~) *f.* a cold drink made of milk and water

~ ਖੱਟੀ (~ -khaṭṭī ~) *f.* butter-milk

**ਲਸੂੜਾ** (lasūṛā) *m.* a kind of tree which bears glutinous fruit, Cordia myxa; gumboil, boil on the gums

**ਲਹਾਉਣਾ** (lahāuṇā) *v.t.* to get something to be brought down or to be unloaded; to assist in getting down or bringing down someone or something

**ਲਹਾਈ** (lahāī) *f.* the work or the process of or wages for unloading

**ਲਹਾਈ** (lahāī) *f.* descent, declivity, recession; bringing down, unloading

~ ਚੜਾਈ (~ chaṛhāī) *f.* the process of or the

wages for loading or unloading

**ਲਹਿੰਗਾ** (lēhāgā) *m.* long skirt with big circumference worn by Indian women (in society, company etc.)

~ ਚੋਲੀ (~ cholī) *f.* a woman's dress with full skirt and bodice, dirndl-skirt

**ਲਹਿਜ਼ਾ** (lēhṛzā) *m.* accent; tone; style

**ਲਹਿਣਾ** (lēhṇā) *v.i.* to come down, to descend; to set (the Sun, Moon); to fade (colour); to dislocate (of bone); to be demoted; to be paid off (debt); to subside (fever etc.)

~ ਲਹਿਣੇਦਾਰ (~lēhṇedār) *m.* creditor, money lender, banker, financier

**ਲਹਿੰਦਾ** (lēhādā) *m.* west (direction); west part of Punjab, western Punjab

~ ਲਹਿੰਦੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਦੀ ਖਬਰ ਨਾ ਹੋਣਾ (~lēhāde chaṛde dī khabar nā hoṇā) *id.* to be oblivious of the world around, to be carefree

**ਲਹਿੰਦੀ** (lēhādī) *f.* dialect of western Punjab

**ਲਹਿਰ** (lēhar) *f.* wave, surf, drift, surge, ripple; emotion, excitement, enthusiasm, zeal; movement (social, political etc.)

~ ਬਹਿਰ (~ bēhar) *f.* merry-making, enjoyment; prosperity, affluence, pleasure and rapture

**ਲਹਿਰਦਾਰ** (lēhardār) *a.* wavy, undulatory

**ਲਹਿਰਾਉਣਾ** (lēhrauṇā) *v.i.* to wave, to flutter; to unfurl, to hoist (flag); to fluctuate, to ripple

~ ਝੰਡਾ ~(-)hādā ~) *v.t.* to unfurl the flag, to hoist the flag

**ਲਹਿਰੀ** (lēharī) *a.* playful, waggish, gay, capricious, merry, jovial; whimsical, eccentric; inconstant

**ਲਹਿਲਹਾਉਣਾ** (lēhlhāuṇā) *v.i.* to flourish, to be in bloom; to wave/toss (crops etc.); to be verdant, to be full of green leaves

**ਲਹਿਲਹਾਉਂਦਾ** (lēhlhāūdā) *a.* verdant; flourished

**ਲਹੂ** (lahū) *m.* blood, gore; lineage, family



~ ਸਫੈਦ ਹੋਣਾ (~ sphēd hoṇā) *id.* to be void of all human feelings

~ ਸੁੱਕਣਾ (~ sukkaṇā) *id.* to be worried; to be terrified, blood turns to ice, curdle the blood

~ ਗੋੜ (~ geṛ) *m.* blood circulation

~ ਗੋੜ ਪ੍ਰਬੰਧ (~ geṛ prabādh) *m.* circulatory system

~ ਚੂਸਣਾ (~ chūsaṇā) *id.* to extort, to exploit

~ ਡੋਲ੍ਹਣਾ (~ ḍolhṇā) *id.* to be too much attached to some one

~ ਦਾ ਪਿਆਸਾ (~ dā piāsā) *a.* blood thirsty, sworn enemy

~ ਨਾੜੀ (~ nāṛī) *f.* blood vessel, artery

~ ਪੀਣਾ (~ pīṇā) *id.* to get on one's nerves, to vex; to torture, to torment

*a.* vexatious, extortioner, tormentor

~ ਮੂੰਹ ਲੱਗਣਾ (~ mūh laggaṇā) *id.* to become habitual of ill-gotten earnings, to get addicted to take bribe

~ ਰੰਗਾ (~ rāgā) *a.* blood-red

~ ਲੁਹਾਣ (~ luhāṇ) *a.* bleeding profusely; badly injured, bathed in blood, covered with blood, steeped in blood

~ ਵਧਣਾ (~ vadhṇā) *id.* to be over-joyed, to be extremely happy

~ ਨਵਾਂ ~ (-navā~) *m.* young blood, new generation

**ਲਹੂਰ** (lahūr) *f.* wailing, lamentation

**ਲਹੌਰੀ** (lahōrī) *a.* of Lahore (city), Lahorean

**ਲੱਕ** (lakk) *m.* waist, back

~ ਸਿੱਧਾ ਕਰਨਾ (~ siddhā karnā) *id.* to rest a while, to take brief rest, to relax

~ ਸਿੱਧਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ siddhā nā hoṇā) *id.* to be over busy; to be over burdened

~ ਟੁੱਟ ਜਾਣਾ/ ਟੁੱਟਣਾ (~ tuṭṭ jāṇā/ tuṭṭṇā) *id.* to have one's back-bone broken, to suffer a great loss (of the death of some near & dear); to lose all hopes of life; to get a set back

~ ਤੋੜ (~ toṛ) *a.* toilsome, strenuous, arduous (labour)

~ ਦਰਦ/ ਪੀੜ (~ dard/ pīṛ) *f.* backache

~ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (~ bānhṇā) *id.* to gird up one's loins;

to bent upon, to be determined

**ਲਕਸ਼** (lakash) *m.* aim, target, object, ideal, purpose

**ਲਕਸ਼ਣਾ ਸ਼ਕਤੀ** (lakshṇā shaktī) *f.* figurative sense of a word

**ਲੱਕਣਾ** (lakkṇā) *v.t.* to lap, to lick (dog etc.)

**ਲਕਵਾ** (lakkvā) *m.* paralysis, palsy

~ ਮਾਰ ਜਾਣਾ (~ mār jāṇā) *v.i.* to suffer from paralysis, to be paralysed, to have a paralytic stroke

~ ਲਕਵੇ ਮਾਰਿਆ (-lakve māriā) *a.* paralytic

**ਲੱਕੜ** (lakkār) *f.* wood, timber, lumber, log

~ ਚੀਰਨ ਵਾਲਾ (~ chīran vālā) *f.* lumberer

~ ਦਾ (~ dā) *a.* wooden

~ ਦਾ ਕੰਮ (~ dā kām) *m.* wood work, woodcraft, carpentry, xylograpy, wood carving

~ ਮੰਡੀ (~ māḍī) *f.* timber market

**ਲੱਕੜਹਾਰਾ** (lakkārḥārā) *m.* woodcutter

**ਲੱਕੜਬੱਘਾ** (lakkārḥagghā) *m.* hyena

**ਲੱਕੜੀ** (lakkārī) *f.* wood, timber; stick, staff

~ ਇਮਾਰਤੀ ~ (-imārtī ~) *f.* timber

**ਲੱਕਾ** (lakkā) *m.* fan-tailed pigeon

**ਲਕਾ-ਤੁਕਾ** (lakā-tukā) *m.* odds and ends, nick-nack, miscellaneous things

**ਲੱਕਾ** (lākā) *m.* Sri Lanka, Ceylon

**ਲਕੀਰ** (lakīr) *f.* line; stripe, streak

~ ਦਾ ਫਕੀਰ (~ dā fakīr) *m.* blind imitator, conventionalist, slave of old customs or traditions, one who follows the beaten track

~ ਪੱਥਰ ਤੇ ~ (-patthar te ~) *prov.* never failing truth

~ ਲਕੀਰਾਂ ਕੱਢਣਾ (-lakīrāṅ kaddhṇā) *id.* to apologise, to eat a humble pie, to make a servile entreaty

**ਲਕੀਰਦਾਰ** (lakīrdār) *a.* striped, streaked, lined

**ਲਕੀਰਨਾ** (lakīrnā) *v.t.* to draw lines, to scribble

**ਲਕੋਣਾ** (lakoṇā) *v.t.* to conceal/hide; to keep secret

**ਲੱਖ** (lakkh) *a.* a hundred thousand, lac/lakh

~ ਰੁਪਏ ਦੀ ਗੱਲ (~ rupae dī gall) *f.* invaluable remark, very remarkable utterance

~ ਲੱਖਾਂ ਵਿਚ ਖੇਡਣਾ (-lakkhā vich khedaṇā) *id.* to deal in millions, to run in wealth, to be very

rich

– ਲੱਖੋਂ ਕੱਖ ਹੋਣਾ (–lakkhō kakkh hoṇā) *id.* to be reduced from plenty to penury, to be reduced to sheer poverty

**ਲੱਖਪਤੀ** (lakkhpatī) *a.* millionaire, wealthy, very rich, opulent

**ਲੱਖਾਂ** (lakkhā) *a. (pl.)* millions, several lacs

**ਲਗ** (lag) *f.* marks of vowel sound, vowel symbols  
~ ਮਾਤਰ (– mātar) *f.* marks of vowel sounds fixed with letters

**ਲੰਗ** (–lāg) *f.* limp, lameness, cripplehood

– ਲੰਗਾਉਣਾ (lāgāuṇā) *v.i.* to limp, to cripple

**ਲੱਗਣਾ** (laggaṇā) *v.i.* to bear fruit/flowers; to cost; to get employment/job; to be jealous, to envy; to begin; to be wounded, to be injured; to be related to, to have some relation with a person; to be attached, to be affixed; to be in the neighbour, to be adjoining; to be spent, to be consumed (for money or material); to be in session, to be held, to function (for court, class, school etc.); to be felt (for heat, cold, etc.); to appear, to seem; to be guessed, to be surmised; to get burnt, to stick to the bottom (for food)

– ਅੱਖ ~ (– akkh~) *id.* to go to sleep

– ਅੱਗ ~ (– agg~) *id.* to catch fire

– ਆਖੇ ~ (– ākhe~) *id.* to obey

– ਕੰਮ ਨੂੰ ~ (– kām nū ~) *id.* to set to work

– ਪਾਲਾ ~ (– pālā~) *id.* to feel cold

– ਪਿੱਛੇ ~ (– piḥchhe~) *id.* to hang around, to follow

– ਫੁੱਲ ਫਲ ~ (– phull phal~) *id.* to bear fruit and flowers; to prosper

– ਭਾਗ ~ (– bhāg~) *id.* to have good luck, to be fortunate

– ਲੀਕ ~ (– līk~) *id.* to be defamed

– ਲੱਗ ਕੇ (–lagg ke) *adv.* with full fervour, earnestly

– ਲਗਦੀ ਲਾਉਣਾ (–lagdī lāuṇā) *id.* to charge at will

– ਲਗਦੀ ਵਾਹ (–lagdī vāh) *adv.* come what may, by hook and crook, by all means; in addition to, besides

– ਲਗਦੇ ਹੱਥੀਂ (–lagde hatthī) *adv.* along with, side by side, besides, in addition to, in continuation of

– ਲੱਗੀਆਂ ਤੋੜ ਨਿਭਾਉਣਾ (–laggīā toṛ nibhāuṇā) *id.* to stand by one's love, to be faithful to one's love

– ਲੱਗੇ ਲਾਣੇ (–lagge lāṇe) *m.* kith and kin, relatives

**ਲਗਨ** (lagan) *f.* assiduity, devotion, attachment, dedication; appetite, craving, longing; concentration, whole heartedness, diligence; an auspicious time for the performance of marriage

**ਲਗਭਗ** (lagbhag) *adv.* approximately, nearly, almost, about

**ਲਗਰ** (lugar) *f.* sprig, tender twig, tender branch, tender shoot, new sprout

**ਲੰਗਰਾ** (lāgar) *m.* public kitchen, meal which is served free at a holy place to all (Gurudwara, Temple etc.)

~ ਮਸਤ/ਮਸਤਾਨਾ ਹੋਣਾ (– mast/mastānā hoṇā) *id.* food/meals to be finished

**ਲੰਗਰ** (lāgar) *m.* anchor, kedge anchor

~ ਲੱਗਣਾ (– laggaṇā) *v.t.* to anchor

**ਲੰਗਰੀ** (lāgarī) *f.* mortar

**ਲੰਗੜਾ** (lāgrā) *a.* lame, crippled, badgerlegged, limp; a variety of mango

**ਲੰਗੜਾਉਣਾ** (lāgrāuṇā) *v.t.* to limp, to hobble

**ਲੰਗਾ** (lāgā) *a.* lame, cripple

**ਲਗਾਓ** (lagāo) *m.* attachment, affection, fondness; relation, concern, connection; bent of mind, aptitude

**ਲਗਾਖਰ** (lagākhar) *m.* suprasegmental sign, stress or nasalisation symbol ( ̣ ) addhak, ( ̤ ) bindi and ( ̥ ) tipi

**ਲਗਾਤਾਰ** (lagātār) *adv.* continuously, incessantly, continually, constantly, at a stretch, consecutively  
*a.* incessant, continuous, constant

**ਲਗਾਤਾਰਤਾ** (lagātārtā) *f.* continuity

**ਲਗਾਨ** (lagān) *m.* revenue, land revenue; impost, tax



**ਲਗਾਮ** (lagām) *f.* bridle, rein, snaffle, bit and reins  
~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to bridle, to restrain, to keep under control

– ਲਗਾਮਾਂ ਵਿੱਲੀਆਂ ਛੱਡਣਾ (–lagāmā̃ dhilliā̃ chhadḍḍāṇā) *id.* to give a long rope to

**ਲੰਗਾਰ** (lāgār) *m.* shred, rag, torn cloth, rent, slit  
~ ਲਹਿ ਜਾਣਾ (~ lēh jāṇā) *v.i.* to be torn, to be pulled apart

**ਲੰਗਾੜਾ** (lāgārā) *a.* bumper

**ਲੰਗੂਰ** (lāgūr) *m.* baboon, gibbon, langur, lemur; the common Langur- Semnopithecus entellus; the capped Langur- Trachipithecus pileatus

**ਲੰਗੋਟ** (lāgoṭ) *m.* loin cloth, a piece of cloth worn round the loins; napkin, nappy, diaper

– ਲੰਗੋਟੀਆ ਯਾਰ (–lāgoṭiā̃ yār) *m.* crony, playmate, chum, an intimate friend, fast friend, bosom-friend

**ਲਗੌੜ** (lagōṛ) *f.* hanger-on, henchman

**ਲੰਘਾਣਾ** (lāghāṇā) *v.i.* to cross over, to jump over; to be swallowed; for the time to be passed or spent; to pass, to transgress

–ਲੰਘਿਆ ਸਮਾਂ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ (–lāghīā samā̃ hatth nahī̃ āudā) *prov.* time past cannot be recalled

**ਲੰਘਾਉਣਾ** (lāghāuṇā) *v.t.* to help crossing over, to get someone or something across or through; to swallow, to gulp; to pass the time or to spend the time; to pass through

**ਲੰਘਾਈ** (lāghāī) *f.* toll tax

**ਲਘੁਤਾ** (laghutā) *f.* smallness, insignificance, meanness, paucity

**ਲਘੂ** (laghū) *a.* short, small, little, trivial  
*m.* short vowel

~ ਸਵਰ (~ svar) *m.* short vowel

~ ਮਾਤਰਾ (~ mātrā) *f.* symbol for short vowel

**ਲਘੂਤਮ ਸਮਾਵਰਤਕ** (laghūtām samāvartak) *m.* lowest common multiple, L.C.M.

**ਲੰਡ** (lāṅg) *m.* lameness

**ਲੰਡਾ** (lāṅgā) *a.* lame

**ਲੰਚ** (lāch) *m.* lunch, luncheon

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to take lunch

~ ਬਰੇਕ (~ barek) *m.* lunch break

**ਲਚਕ** (lachak) *f.* flexibility, elasticity, resilience;

softness

**ਲਚਕਹੀਨ** (lachakhīn) *a.* inflexible, inelastic, hard; rigid

**ਲਚਕਣਾ** (lachakaṇā) *v.i.* to bend, to resile, to have elasticity

**ਲਚਕਦਾਰ** (lachakdār) *a.* flexible, elastic, resilient

**ਲਚਕਾਉਣਾ** (lachakāuṇā) *v.t.* to bend, to jolt, to shake

**ਲਚਕੀਲਾ** (lachkīlā) *a.* flexible, elastic, resilient

**ਲੱਚਰ** (lacchar) *a.* vulgar, obscene, lewd, lecherous

**ਲੱਚਰਪਣਾ** (laccharpaṇā) *m.* vulgarity, obscenity, lewdness, lecherousness, lechery

**ਲੱਛਣ** (lachchhaṇ) *m.* characteristics, qualities, trait; symptom; sign, indication; conduct, behaviour

**ਲੱਛਮਣ-ਬੂਲਾ** (lachhamaṇ-jhūlā) *m.* suspension bridge

**ਲੱਛਮੀ** (lachchhmī) *f.* goddess of wealth; wealth, riches, money; daughter; girl; mistress (of a house)

**ਲੱਛਾ** (lachchhā) *m.* hank, skein (of thread); a kind of sweetmeat; an ornament for the wrist

**ਲੱਜਾ** (laJJ) *f.* shame, abashment; shyness, coyness; honour, modesty

**ਲੱਜਾ** (laJJ) *f.* thick rope (for drawing water, swing etc.)

**ਲੱਜਤ** (laJJat) *f.* relish, savour, taste; flavour, smack

**ਲੱਜਾਉਣਾ** (laJJāuṇā) *v.i.t.* to be shy, to blush; to be ashamed (of); to put to shame, to disgrace

**ਲੱਜਿੱਤ** (laJJitt) *a.* ashamed, shamefaced

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be ashamed (of)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to put to shame

**ਲਜ਼ੀਜ਼** (lazīz) *a.* delicious, tasty

**ਲਜ਼ੀਲਾ/ਲੱਜਿਆਵਾਨ** (laJJilā/laJJiāvān) *a.* shy, diffident, modest, bashful; hesitant

**ਲਟ** (laṭ) *f.* lock of hair, ringlet; flame

**ਲਟਕਣ** (laṭkaṇ) *f.* state of hanging or swinging; anything hanging; pendent, locket pendulum, ear-drip

**ਲਟਕਣਾ** (laṭkaṇā) *v.i.* to hang, to swing, to dangle; to be in suspense (work etc.); to be hanging in the air; to be postponed

– ਅੱਧ ਵਿਚਕਾਰ ~ (–addh vichkār ~) *id.* to hang

in the air

**ਲਟਕਵਾਂ** (laṭkavā) *a.* hanging, swinging, dangling; suspending

**ਲਟਕਾਉਣਾ** (laṭkāuṇā) *v.t.* to hang, to dangle; to keep in suspense, to delay (work etc.)

**ਲਟਬੋਰਾ** (laṭborā) *a.* infatuated, crazy, mad; care-free, happy-go-lucky

**ਲੱਟਰ** (laṭṭar) *a.* loafer, vagabond, loiterer

**ਲਟਰਮ-ਪਟਰਮ** (laṭram-paṭram) *m.* miscellaneous articles, knick knack

**ਲਟ-ਲਟ** (laṭ-laṭ) *a.* shining brightly; burning brightly  
~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *v.i.* to shine brightly, to glow

~ **ਬਲਨਾ** (~ balnā) *v.i.* to emit flames, to blaze

**ਲਟਾ-ਪਟਾ** (laṭā-paṭā) *m.* miscellaneous things, knick knack; bag and baggage, paraphernalia

**ਲਟਾ-ਪੀਘ** (laṭā-pīgh) *a.* busy, engrossed (in work)

**ਲੱਟੂ** (laṭṭū) *a.* fallen in love, charmed, enamoured  
~ **ਹੋਣਾ** (~ hoṇā) *id.* to fall in love with, to be charmed, to be enamoured

**ਲਟੂਰੀ** (laṭūrī) *f.* a matted tuft of hair

**ਲਟੈਣ** (laṭēṇ) *f.* big wooden beam

**ਲੱਠ** (laṭṭh) *f.* wooden axle, big and thick stick, club, cudgel

~ **ਲਈ ਫਿਰਨਾ** (~ laī phirnā) *id.* to be always ready to pick a quarrel

**ਲੱਠਮਾਰ** (laṭṭhmār) *a.* unmannerly, discourteous, rude, violent, uncouth, clownish

**ਲੱਠਾ** (laṭṭhā) *m.* a kind of cotton cloth, long-cloth  
– **ਕੋਰਾ** ~ (-korā ~) *m.* unbleached long-cloth

**ਲੱਡਰ** (lāḍar) *a. & m.* loafer, vagabond, vagrant, loiterer; irresponsible

**ਲੱਡਾ** (lāḍā) *a.* having no tail, tailless; having cut or short tail

~ **ਛੜਾ** (~ chhṛā) *a.* having no family or children, single, bachelor, unmarried

**ਲੱਡਾ²** (lāḍā) *a.* wicked, villainous, rascal, scamp, ruffian, scoundrel

~ **ਬੁੱਚਾ** (~ buccā) *a.* without wife or children, single, bachelor; everybody, riff-raff

– **ਲੁੱਚਾ** ~ (-lucchā ~) *a.* rascal, ruffian, scamp, scoundrel

**ਲੱਡੀ ਬੁੱਚੀ** (lāḍī buccī) *f.* every Tom, Dick and Harry, every body, riff- raff

**ਲੱਡੂ** (laḍḍū) *m.* a kind of sweetmeat

– **ਬੂਰ ਦਾ** ~ (-būr dā ~) *m.* worthless but fascinating thing

**ਲੱਡੇ** (lāḍe) *m.* a script used by businessmen, Mahajani script

**ਲਤ** (lat) *f.* addiction, bad habit

~ **ਹੋਣੀ** (~ hoṇī) *v.i.* to have addiction (of), to be addicted to

~ **ਪੈਣੀ/ਲੱਗਣੀ** (~ pēṇī/laggaṇī) *v.i.* to become addicted (to), to be given (to), to become habitual (of)

**ਲੱਤ** (latt) *f.* leg

~ **ਉੱਤੇ ਹੋਣਾ** (~ utte hoṇā) *id.* to have the upper hand, to rule the roast

~ **ਅੜਾਉਣਾ** (~ aṛāuṇā) *id.* to poke one's nose in other's affairs, to interfere, to meddle

~ **ਹੇਠੋਂ ਕੱਢਣਾ** (~ heṭhō kaḍḍhaṇā) *id.* to humiliate, to mortify, to get under one's control or influence

~ **ਹੇਠੋਂ ਨਿਕਲਨਾ** (~ heṭhō nikalanā) *id.* to accept supremacy, to surrender abjectly

~ **ਤੇ ਲੱਤ ਧਰ ਕੇ ਬੈਠਣਾ** (~ te latt dhar ke bēṭhaṇā) *id.* to remain idle, to do nothing

~ **ਤੇੜਨਾ** (~ toṛnā) *id.* to render someone helpless

~ **ਮਾਰਨਾ** (~ mārnā) *id.* to forsake, to renounce, to kick; to put hindrance

– **ਪੇਟ ਤੇ** ~ **ਮਾਰਨਾ** (-peṭ te ~ mārnā) *id.* to deprive (someone) of employment

– **ਲੱਤਾਂ ਦੇ ਭੂਤ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ** (-lattā de bhūt gallā nāl nahī mände) *prov.* rod is the logic of fools, honey is not for ass's mouth

~ **ਬਾਹਾਂ ਮਾਰਨੀਆਂ** (~ bāhā mārnīā) *id.* to make vain efforts; to strive hard; to try one's level best

**ਲਤਾ** (latā) *f.* creeper, tendril, vine

**ਲਤਾੜ** (latār) *f.* scolding, chiding

**ਲਤਾੜਨਾ** (latārṇā) *v.t.* to massage or to press (body limbs) with feet, to tread; to trample; to insult

**ਲਤੀਫਾ** (latīfā) *m.* joke, tit-bit, witty anecdote, jest,

witty remark  
**ਲਤੀਫ਼ੇਬਾਜ਼** (latīfēbāz) *a. & m.* jokester, witty person, humorist  
**ਲਥਪਥ** (lathpath) *a.* smeared, daubed (with blood, mud etc.), soaked, steeped  
**ਲੱਥੀ-ਚੜ੍ਹੀ** (lathī-chaṛhī) *f.* good or bad condition, honour or dishonour, ups and downs  
 ~ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ dī parvāh nā hoṇā) *id.* to be indifferent to everything or every situation, to be care-free  
**ਲੱਦ** (ladd) *f.* load, burden  
**ਲੱਦਣਾ** (laddaṇā) *v.t.* to load, to put load aboard, to freight; to put burden (on a person); to burden, to cumber  
 – ਲੱਦਿਆ ਲਦਾਇਆ (– laddiā ladāiā) *a.* loaded, with load  
**ਲਦਵਾਉਣਾ** (ladvāuṇā) *v.t.* to have something loaded; to help to be loaded  
**ਲਦਾਈ/ਲਦਵਾਈ** (ladāī/ladvāī) *f.* the process of or the wages for loading, loading charges; loading  
**ਲੱਪ** (lapp) *f.* hands put together to form a cup; palmful, handful  
 ~ ਕੁ (~ ku) *a. & adv.* handful, palmful; little  
 ~ ਲੱਪ ਰੋਣਾ (~ lapp roṇā) *id.* to weep bitterly, to bewail  
**ਲੱਪ** (läp) *m.* lamp  
**ਲਪਕਣਾ** (lapakaṇā) *v.i.* to spring, to leap; to grab, to snatch (something); to swoop; to catch in the air; to rush forth, to walk fast  
**ਲਪਟ** (lapaṭ) *f.* blaze, flame; fragrance, sweet scent, odour; fragrant breeze  
**ਲੱਪਟ** (läpaṭ) *a.* lewd, lustful, sexual dissolute  
**ਲਪਰ ਲਪਰ** (lapar lapar) *f.* babble, continuous chatter, nonsensical talk  
**ਲੱਪੜ** (lappaṛ) *m.* slap, smack, buffet  
**ਲਪੇਟ** (lapet) *f.* wrapping, folding; engrossment; entanglement, implication; hold, grip, grasp; convolution  
 ~ ਵਿਚ ਲੈਣਾ (~ vich lēṇā) *id.* to implicate, to entangle; to engulf  
**ਲਪੇਟਣਾ** (lapetaṇā) *v.t.* to wrap, to pack; to roll up, to fold; to entangle, to implicate, to involve; to

coil; to embosom; to pack  
**ਲਪੇਟਵਾਂ** (lapetvā) *a.* coiled, rolled; twisted; folding, winding  
**ਲਫੰਗਾ** (laphägā) *m.* rogue, rascal; scoundrel, villain; loafer, vagrant, vagabond  
**ਲਫਜ਼** (lafaz) *m.* word, vocable; saying  
 ~ ਬਲਫਜ਼ (~ balafaz) *adv.* word by word, word for word, verbatim  
**ਲਫਜ਼ੀ** (lafzī) *a.* literal, wordy; verbal  
**ਲਫਟੈਣ** (lafṭēṇ) *m.* lieutenant  
**ਲਫਟੈਣੀ** (lafṭēṇī) *f.* post of or rank of lieutenant, lieutenantancy  
**ਲਫਾਫਾ/ਲਿਫਾਫਾ** (lafafā/lifafā) *m.* envelope; paper-bag  
**ਲਫਾਫੇਬਾਜ਼ੀ** (lafāfēbāzī) *f.* outward show, false-show, pretentiousness  
**ਲਫੈਂਡ** (laphēṅḍ) *a.* loafer, loiterer, vagrant, vagabond; knave, roguish  
**ਲੰਬ** (läb) *m.* perpendicular  
**ਲੰਬਕੋਣ** (läbkoṇ) *m.* right angle  
**ਲੰਬਦਾਰ/ਲੰਬੜਦਾਰ** (läbardār/läbṛdār) *m.* headman of a village, village headman, lambardar  
**ਲੰਬਰਦਾਰੀ** (läbardārī) *f.* the office or post of a lambardar  
**ਲਬਰੇਜ਼** (labrez) *a.* full to the brim, brimful, up to the brim  
**ਲਬਲਬਾ** (lablabā) *a.* soft, tender  
**ਲੰਬਾ** (läbā) *a.* tall; long; lengthy  
**ਲੰਬਾਈ** (läbāī) *f.* tallness, height; length  
**ਲਬਾਟਰੀ** (labāṭarī) *f.* laboratory  
**ਲਬਾਦਾ** (labādā) *m.* cloak, longcoat; disguise  
**ਲੰਬੂ/ਲੰਬੂਤਰਾ** (läbū/läbūtarā) *a. & m.* very tall, oblong; elliptical  
**ਲਬੇੜਨਾ** (labēṛnā) *v.t.* to besmear, to smear, to dub; to soil, to stain, to make filthy  
**ਲੱਭਣਾ** (labbhaṇā) *v.t.* to seek, to trace, to search for; to get; to find, to discover  
**ਲਭਾਉਣਾ** (labhāuṇā) *v.t.* to help in finding out, to assist in searching  
**ਲਮਹਾ** (lamhā) *m.* moment, instant  
**ਲਮਕਣਾ** (lamkaṇā) *v.i.* to hang, to dangle; to elongate, to become longer; to be prolonged,

to be delayed; to be suspended

**ਲਮਕਵਾਂ** (lamkavā) *a.* hanging, dangling; suspended

**ਲਮਕਾ** (lamkā) *m.* delay, lingering

**ਲਮਕਾਉਣਾ** (lamkāuṇā) *v.t.* to get something hung, to make to hang; to keep suspended (work etc.)

**ਲਮਚੂ** (lamchū) *a.* long-statured, very-tall

~ ਬੇਰ (~ ber) *m.* a variety of jujube

**ਲਮਢੀਂਗ** (lamḍhīṅ) *m. & a.* stork, crane (a bird); long-legged, awkwardly tall

**ਲੰਮਾ** (lāmā) *a.* long statured, tall; long

~ ਚੌੜਾ (~ chōṛā) *a.* spacious, capacious, roomy; bulky, hefty

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to beat bitterly, to thrash

– ਲੰਮ-ਸਲੰਮਾ (–lām-salāmā) *a.* handsomely tall

– ਲੰਮੀ ਛਾਲ (–lāmī chhāl) *f.* long jump

– ਲੰਮੀਆਂ ਤਾਣ ਕੇ ਸੌਣਾ (–lāmīā tāṅ ke sōṇā) *id.* to sleep like a log, to have the sleep of the just, to sleep soundly; to pass away, to die

– ਲੰਮੇ ਚੌੜੇ ਦਾਅਬੇ ਬੰਨ੍ਹਣਾ (– lāme chōṛe dāabe bānṇā) *prov.* only fools are cock sure

~ ਦਾਅ (~ dāa) *adv.* horizontally

**ਲਰਜ਼ਸ਼** (larzash) *f.* trembling, vibration; shudder; tremor, rocking

**ਲਰਜ਼ਣਾ** (larzaṇā) *v.i.* to tremble, to vibrate, to shudder; to tremor, to rock

**ਲਲਸਾਉਣਾ** (lalsāuṇā) *v.i.* to long for, to covet

**ਲਲਕ** (lalak) *f.* intense desire, longing, craving; habit, addiction

**ਲਲਕਾਰ** (lalkār) *f.* call to fight, challenge, gage; loud shout, scream, cry, bawl

**ਲਲਕਾਰਨਾ** (lalkārā) *v.t.* to throw down the gauntlets, to call to fight, to challenge; to threaten

**ਲਲਕਾਰਾ** (lalkārā) *m.* loud shout, bawl; threatening cry, challenge

**ਲਲਚਾਉਣਾ** (lalchāuṇā) *v.i.t.* to feel temptation (for); to long for, to covet, to crave; to tempt, to allure, to entice

**ਲੱਲੜ** (lallar) *a.* innocent; foolish, silly, idiot

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* not to do any work satisfactorily

**ਲਲਾਰੀ** (lalārī) *m.* dyer

**ਲਲਿਤ** (lalit) *a.* pretty, comely, handsome; fine, delicate

~ ਕਲਾ (~ kalā) *f.* fine art

**ਲੱਲੀ-ਛੱਲੀ** (lallī-chhallī) *m.* every Tom, Dick and Harry, riff raff, every body

**ਲੱਲੂ/ਲੱਲਾ** (lallū/lallā) *a.* foolish, silly, stupid, idiot

~ ਪੰਜੂ (~ pājū) *a. & m.* ordinary, common (place, people etc.); every Tom, Dick and Harry, everybody

**ਲੱਲੋ-ਪੱਤੋ/ਲੱਲੋ-ਪੋਪੋ** (lallo patto/lallo popo) *f.* coaxing, wheedling, flattery, cajolement, false promise

**ਲਵ-ਮੈਰਿਜ** (lav-mērij) *f.* love-marriage

**ਲਵਾ** (lavā) *a.* tender, young, immature; fresh; soft

**ਲਵਾਉਣਾ** (lavāuṇā) *v.t.* to get (something) to be placed/fixed or applied; to get sharpened or whetted or honed (knife, scissors etc.); to get someone employed; to get something planted or sown; to cause to spend money; to get registered

**ਲਵੇ** (lave) *adv.* near, close by; aside

~ ਲਵੇ (~ lave) *adv.* close at hand, nearby, close, near

**ਲਵੇਟਣਾ** (lavhetāṇā) *v.t.* to wrap, to pack, to enfold

**ਲਵੇਰਾ/ਲਵੇਰੀ** (laverā/laverī) *m. & f.* milch animal (in lactation period), milk yielding animal, lactative cow, buffalo etc.

**ਲੜ** (lar) *m.* corner or end of a cloth, turban etc.; anything hanging

~ ਛਡਾਉਣਾ (~ chhadāuṇā) *id.* to get rid of

~ ਫੜਨਾ (~ pharṇā) *id.* to take shelter (of), to take refuge (of); to depend upon for every help; to catch hold (of)

~ ਫੜਾਉਣਾ (~ pharāuṇā) *id.* to give in marriage, to marry (one's daughter)

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to be married to

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to marry (daughter, sister etc.)

**ਲੜਕਾ** (larḱā) *m.* boy, child, youngster, lad; son, male child

**ਲੜਕੀ** (larḱī) *f.* girl; daughter, female child

**ਲੜਖੜਾਉਣਾ** (laṛkhaṛāuṇā) *v.i.* to walk unsteadily, to stagger, to totter; to lose courage, to waver; to falter, to stammer (tongue)

**ਲੜਖੜਾਹਟ** (laṛkhaṛāhṭ) *f.* unsteady walk, staggering gait, tottering or faltering or wavering state

**ਲੜਨਾ** (laṛnā) *v.t.* to fight, to battle; to struggle; to quarrel, to wrangle; to bite, to sting

**ਲੜਵਾਉਣਾ/ਲੜਾਉਣਾ** (laṛvāuṇā/laṛāuṇā) *v.t.* to make to fight or battle; to incite to quarrel; to make to bite or sting

**ਲੜਾਈ** (laṛāī) *f.* fight, battle, war, clash; quarrel, wrangle, dispute; encounter, clash; enmity

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to fight, to battle; to quarrel, to wrangle

~ ਝਗੜਾ (~ Jhagrā) *m.* quarrel, dispute; wrangle, altercation

~ ਦਾ ਘਰ (~ dā ghar) *a.* quarrelsome, contentious

~ ਦੀ ਜੜ੍ਹ (~ dī Jar) *f.* bone of contention, cause of quarrel

~ ਮੁੱਲ ਲੈਣਾ (~ mull lēṇā) *id.* to pick a quarrel, to provoke a quarrel

– ਲੜਾਈ ਬੰਦੀ (– laṛāī bādī) *f.* ceasefire

**ਲੜਾਕਾ** (laṛākā) *a.* quarrelsome, contentious; fighter, militant

**ਲੜੀ** (laṛī) *f.* string, chain (pearls, beads etc.); series, sequence, link; strand; link (in relations)

~ ਜੋੜਨਾ (~ Joṛnā) *v.t.* to connect the sequence (of talk etc.), to link with

~ ਟੁੱਟਣਾ (~ ṭuṭṭṇā) *id.* to have interruption (in talk, ideas etc.)

~ ਬੱਧ/ ਵਾਰ (~ baddh/ vār) *a. & adv.* in a sequence, serially, serialised, sequential

**ਲਾ** (lā) *pref.* a prefix meaning 'without' or denoting negative meaning as 'ਲਾਵਾਰਿਸ', 'ਲਾਇਲਾਜ' etc.

**ਲਾਂ** (lā) *f.* one of the long vowels (ँ) in Gurmukhi, sound like 'e'

**ਲਾਉਣਾ** (lāuṇā) *v.t.* to attach, to connect; to fix, to affix; to spend, to invest; to plant, to sow; to appoint, to employ; to engage (in work); to put in a order, to set; to charge, to blame; to apply (medicine, ointment etc.); to prepare (a betel

leaf); to close, to shut; to slap, to smack; to make (estimate, guess); to sharpen, to whet, to hone; to set (fire) to, to ignite; to calculate

~ ਬੁਝਾਉਣਾ (~ bujhāuṇā) *id.* to back bite, to instigate, to provoke

– ਲਾ ਕੇ ਗੱਲ ਕਰਨਾ (–lā ke gall karnā) *id.* to talk sarcastically

**ਲਾਉਡ-ਸਪੀਕਰ** (lāuḍ-spīkar) *m.* loud speaker

**ਲਾਉ-ਲਸ਼ਕਰ** (lāu-lashkar) *m.* contingent and paraphernalia, troops with bag and baggage

**ਲਾਅਨਤ** (lāanat) *f.* damnation, imprecation, curse

**ਲਾਇਕ** (lāik) *a.* intelligent, learned, bright; worthy, capable, able; fit, suitable

**ਲਾਇਕੀ** (lāikī) *f.* intelligence; worthiness, ability, capability, suitability, fitness, worth

**ਲਾਇਬਰੇਰੀ** (lāibrerī) *f.* library

**ਲਾਇਬਰੇਰੀਅਨ** (lāibrerīan) *m.* librarian

**ਲਾਇਲਾਜ** (lāilāj) *a.* incurable, hopeless, irremediable

**ਲਾਈਟ** (lāit) *f.* light

~ ਹਾਊਸ (~ hāus) *m.* light house

**ਲਾਈਟਰ** (lāīṭar) *m.* lighter

**ਲਾਈਨ** (lāin) *f.* line; railway track, railway line; streak; stripe; row, line, series

~ ਸੁਪਰਡੈਂਟ (~ supardāṭ) *m.* line superintendent

~ ਹਾਜ਼ਰ ਕਰਨਾ (~ hāzar karnā) *v.i.* to transfer a policeman or an officer to district police head quarters (as a punishment)

~ ਦਾਰ (~ dār) *a.* lined; striped

– ਸਿੰਗਲ ~ (–sīgal ~) *f.* single line

– ਛੋਟੀ ~ (–chhoṭī ~) *f.* small line (small railway track)

– ਡਬਲ ~ (–ḍabal ~) *f.* double-line

– ਬ੍ਰਾਂਚ ~ (–brāch ~) *f.* branch line

– ਮੇਨ ~ (–men ~) *f.* main line

– ਲੂਪ ~ (–lūp ~) *f.* loop line

**ਲਾਈਬੁਝਾਈ** (lāī bhujhāī) *f.* back-biting, provoking against one another

**ਲਾਈਲਾਗ** (lāīlagg) *a.* too ready to believe every one, credulous

**ਲਾਸ** (lās) *f.* wale, welk; long thick rope

**ਲਾਸ਼** (lāsh) *f.* dead body, corpse

**ਲਾਸਣਾ** (lāsṇā) *v.t.* to whip, to lash; to brand

**ਲਾਸਾਨੀ** (lāsānī) *a.* unique, matchless, peerless, unparalleled, unmatched, unequalled

**ਲਾਹਨਤ** (lāhnat) *f.* scolding, reproof

**ਲਾਹ-ਪਾਹ** (lāh-pāh) *f.* insult, reproach, rebuke, chiding

~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to insult, to reproach, to rebuke

**ਲਾਹਾ** (lāhā) *m.* profit, gain, benefit, advantage

~ ਤੋਟਾ (~ toṭā) *m.* profit and loss; pros and cons

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to take advantage of, to take maximum profit

– ਲਾਹੇ ਦਾ (– lāhe dā) *a.* profitable, gainful; beneficial

– ਲਾਹੇਵੰਦ (– lāhevāḍ) *a.* profitable, gainful; beneficial, advantageous, lucrative

**ਲਾਹੁਣਾ** (lāhuṇā) *v.t.i.* to bring down, to alight, to make to get down; to unload; to take off; to pay off (debt); to put off; to copy; to draw; to help in getting down; to assist in unloading

– ਲਾਹ ਲਾਹ ਸੁੱਟਣਾ (–lāh lāh suṭṭāṇā) *id.* to offer indignity to, to insult, to reproach severely

**ਲਾਕਟ** (lākaṭ) *m.* locket

**ਲਾਕਰ** (lākar) *m.* locker

**ਲਾਕੜਾ ਕਾਕੜਾ** (lākṛā kākṛā) *m.* chicken-pox

**ਲਾਖ** (lākh) *m.* sealing wax, lac; lac, lakh, hundred thousand

**ਲਾਖਾ** (lākhā) *a.* of the colour of lac, deep red colour

**ਲਾਗਾ**<sup>1</sup> (lāg) *f.* contagion, contamination; infection

**ਲਾਗਾ**<sup>2</sup> (lāg) *m.* customary payment made to family menials at wedding or on a special occasion

**ਲਾਗਾ**<sup>3</sup> (lāg) *f.* enmity, malice

~ ਡਾਟ (~ ḍāṭ) *f.* enmity, hostility, rancour

~ ਬਾਜ਼ੀ (~ bāzī) *f.* ill-will, rancour, hostility malice, enmity, animosity

**ਲਾਗਾ**<sup>4</sup> (lāg) *f.* washing soda, soda ash

**ਲਾਂਗ** (lāṅ) *f.* a corner of dhoti tucked up at the back

**ਲਾਗਤ** (lāgat) *f.* cost, out-lay, investment; expenditure

**ਲਾਗਬੁਕ** (lāgbuk) *f.* log-book

**ਲਾਂਗਰੀ** (lāṅgarī) *m.* cook

**ਲਾਗਲਾ/ਲਾਗਵਾਂ** (lāglā/lāgvā) *a.* adjacent, adjoining; nearby, closer, near; contiguous

~ ਛਾਗਲਾ (~ chhāglā) *m.* the part or corner of dhoti tucked up at the back; a strip of cloth tied at the lower corner of a kite

**ਲਾਗਾ**<sup>1</sup> (lāgā) *m.* gall

**ਲਾਗਾ**<sup>2</sup> (lāgā) *m.* nearness, closeness

~ ਚਾਗਾ (~ chāgā) *m.* relation, connection, concern

~ ਬੰਨਾ (~ bānā) *m.* surroundings

**ਲਾਗਿਓ** (lāgiō) *adv.* close by, near by, near

**ਲਾਗੀ** (lāgī) *m.* menial

**ਲਾਗੂ** (lāgū) *a.* applicable, relevant; in force; adhering to

**ਲਾਗੇ** (lāge) *adv.* near, nearby, closeby, adjacent, by the side, adjoining

~ ਚਾਗੇ (~ chāge) *adv.* near by, around, in the neighbourhood, near about

**ਲਾਘਾ** (lāghā) *m.* thorough-fare, passage; living, sustenance

~ ਲੰਘਣਾ (~ lāghāṇā) *v.i.* to pass time, to live

**ਲਾਚੜਨਾ** (lāchāṇā) *v.i.* to behave mischievously due to over indulgence

**ਲਾਚਾਰ** (lāchār) *a.* helpless; compelled, obliged; destitute, forlorn

**ਲਾਚਾਰੀ** (lāchārī) *f.* helplessness; necessity; handicap

**ਲਾਜ** (lāj) *f.* bashfulness, shyness, modesty; honour, chastity; shame, abashment

~ ਸ਼ਰਮ (~ sharm) *f.* shame, abashment

~ ਕੁਲਾਜ (~ kulāj) *f.* shame; honour and dishonour

**ਲਾਜ਼ਮੀ** (lāzmī) *a.* compulsory, necessary, mandatory, obligatory

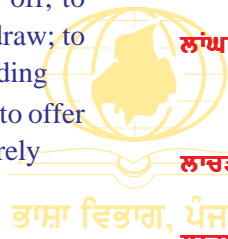
**ਲਾਜਵੰਤੀ** (lājvāṭī) *f.* a plant, touch-me-not, Mimosa-pudica

*a.* modest, bashful, shy

**ਲਾਜਵਰ/ਲਾਜਵਰਦ** (lājvar/lājvard) *m.* blue powder (of a plant) used as dye for white clothes, indigo; lapis lazuli, Azurestone

**ਲਾਜਵਰਦੀ** (lājvardī) *a.* of blue colour, indigotic

**ਲਾਜਵਾਬ** (lājvāb) *a.* having no answer, speechless;



peerless, matchless, incomparable; unable to reply or retort

**ਲਾਟਾ** (lāt) *m.* lord, governor- general or viceroy (of British rule)

~ ਸਾਹਿਬ (~ sāhib) *m.* the person who gives himself airs, proud person

**ਲਾਟਰੀ** (lāṭarī) *f.* lottery

**ਲਾਟੀ** (lāṭī) *f.* wooden peg crossed through a camel's nose

**ਲਾਟੂ** (lāṭū) *m.* top (toy); electric bulb

**ਲਾਠ** (lāṭh) *f.* pillar, tower

**ਲਾਠੀ** (lāṭhī) *f.* stick, club, lathi

~ ਚਲਾਉਣਾ (~ chalāūṇā) *id.* to wield a club or lathi

~ ਚਾਰਜ (~ chārj) *m.* lathi-charge

**ਲਾਡ** (lāḍ) *m.* fondness, pampering, indulgence; fondling, caressing, love

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to rub noses, to fondle, to dot, to caress, to coddle, to pamper

~ ਪਿਆਰ (~ piār) *m.* indulgence, fondness, endearment

**ਲਾਂਡਰੀ** (lāḍrī) *f.* laundry

**ਲਾਡਲਾ/ਲਾਡਲੀ** (lāḍlā/lāḍlī) *a.* darling, pet, dear, doting; indulged, pampered

**ਲਾਡੇ** (lāḍo) *f.* a term of endearment for girl

**ਲਾਣ** (lāṇ) *m.* heap of reaped crop

**ਲਾਣਾ** (lāṇā) *m.* family, household; brood, horde

~ ਬਾਣਾ (~ bāṇā) *m.* including family and moveable and immovable possessions

**ਲਾਣੇਦਾਰ** (lāṇedār) *a. & m.* head of the family; head of clan, chieftain

**ਲਾਤੀਨੀ** (lāṭīnī) *a. & f.* Latin; Italian

**ਲਾਦੂ** (lādū) *m.* beast of burden, sumpter

**ਲਾਨ** (lān) *m.* lawn

**ਲਾਨਤ** (lānat) *f.* reproach, reproof; curse

**ਲਾਪਸੀ** (lāpsī) *f.* a thin pudding made of flour, sugar, ghee etc.

**ਲਾਪਤਾ** (lāpatā) *a.* missing, lost, untraceable; absconding; disappeared

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.t.* to be missing, to go underground, to be untraceable; to be lost, to be misplaced

**ਲਾਪਰਵਾਹ** (lāparvāh) *a.* careless, negligent, inattentive, heedless; indifferent, inconsiderate

**ਲਾਪਰਵਾਹੀ** (lāparvāhī) *f.* carelessness, negligence, inattentiveness, heedlessness; indifference

**ਲਾ ਪਾ ਕੇ** (lā pā ke) *adv.* altogether, merely, by all means, sum total

**ਲਾਫਾਨੀ** (lāfānī) *a.* immortal, everlasting

**ਲਾਂਬੂ** (lābū) *m.* wisp of hay used to set fire to a funeral pyre; flame, blaze

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāūṇā) *id.* to set the pyre on fire, to cremate

**ਲਾਭ** (lābh) *m.* profit, gain, dividend, benefit; advantage, usefulness, utility; interest

~ ਅੰਸ਼ (~ āsh) *m.* dividend

~ ਹਾਨੀ (~ hānī) *m.* profit and loss; advantage and disadvantage, pros & con

~ ਕਾਰੀ (~ kārī) *a.* profitable, gainful; advantageous, beneficial, useful

– ਲਾਭਦਾਇਕ (–lābhdāek) *a.* useful, effective; profitable, beneficial, advantageous

**ਲਾਂਭ** (lābh) *f.* side; distance

~ ਚਾਂਭ (~ chābh) *f.* vicinity, surroundings

**ਲਾਂਭੇ** (lābhe) *a.* hither and thither, around

**ਲਾਂਭਿਓ** (lābhiō) *adv.* from some another place, from aside; from far off place, from a long distance, from far away

**ਲਾਂਭੇ** (lābhe) *adv.* aside; far off, at a distance

**ਲਾਮ** (lām) *f.* war; army, host; battle-field; crowd; assembly

– ਲਾਮਬੰਦੀ (–lāmbādī) *f.* mobilization

**ਲਾਮਡੋਰੀ** (lāmḍorī) *f.* family, wife and children; brood, horde; assembly; crowd

**ਲਾਰ** (lār) *f.* drivel; saliva, sputum

– ਲਾਰਾਂ ਟਪਕਣੀਆਂ (– lārā ṭapkṇīā) *id.* to have one's mouth watered

**ਲਾਰਡ** (lārḍ) *m.* lord

**ਲਾਰਵਾ** (lārvā) *m.* larva

**ਲਾਰਾ** (lārā) *m.* lingering hope, false promise; mere promise; pretence, an excuse

~ ਲੱਪਾ (~ lappā) *m.* dalliance, procrastination, evasion

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāūṇā) *v.t.* to make false promise;

to put off  
 – ਲਾਰੇ ਹੱਥਾ (–lāre hatthā) *a.* one who makes false promises; one who makes excuses

**ਲਾਰੀ** (lārī) *f.* lorry

**ਲਾਰੇਬਾਜ਼** (lārebāz) *a.* false promise maker, one who is in the habit of giving false hopes

**ਲਾਲਾ** (lāl) *a.* red, ruddy; red with anger  
 ~ ਸੁਰਖ (~ surkh) *a.* dark red, deep red  
 ~ ਝੰਡੀ (~ Jhāḍī) *f.* sign of danger, red-flag  
 ~ ਪੀਲਾ (~ pīlā) *a.* enraged, infuriated  
 ~ ਪੀਲਾ ਹੋਣਾ (~ pīlā hoṇā) *id.* to get enraged, to be infuriated  
 ~ ਬੱਤੀ (~ battī) *f.* danger signal; red-light (traffic)  
 ~ ਬੁਝਕੜ (~ buḷhakkār) *m.* a wiseacre, a wild guess; sententious, dullard  
 – ਲਾਲੋਲਾਲ (–lālōlāl) *a.* all red; deep red

**ਲਾਲਾ** (lāl) *f.* drivel; saliva, sputum  
 ~ ਡੇਗਣਾ (~ ḍegṇā) *id.* to have one's mouth watered; to have an eager desire to obtain something

**ਲਾਲਾ** (lāl) *m.* precious stone, ruby; male child, son; a term used as suffix of Hindu male names of as sham lal etc.; beloved person, darling  
 – ਲਾਲਾਂ ਦਾ ~ (–lālā dā~) *a.* dearly loved one, darling

**ਲਾਲਸਾ** (lālsā) *m.* cherished desire, yearning, longing, craving

**ਲਾਲਚ** (lālch) *m.* greed, avarice, greediness, covetousness, avariciousness; temptation, allurement  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to be greedy  
 ~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.t.* to throw a bait, to tempt, to allure  
 ~ ਬੁਰੀ ਬਲਾ (~ burī blā) *prov.* greed is a curse

**ਲਾਲਚੀ** (lālchī) *a.* greedy, avaricious, covetous

**ਲਾਲਟੈਨ** (lālṭēn) *f.* lantern

**ਲਾਲਣ-ਪਾਲਣ** (lālāṇ-pālāṇ) *m.* bringing up, fostering, nurturing

**ਲਾਲ ਮਿਰਚ** (lāl mirch) *f.* chilli, Capsicum frutesens

**ਲਾਲੜੀ** (lālāṛī) *f.* a kind of bird, pie

**ਲਾਲਾ** (lālā) *m.* an addressing word for a Hindu

gentleman or Hindu businessman, shopkeeper, money lender; father, papa

**ਲਾਲਾ** (lālā) *m.* a kind of plant and its flower  
**ਲਾਲਾਂ ਵਾਲਾ** (lālā vālā) *m.* a Muslim Saint, a Muslim Pir

**ਲਾਲੀ** (lālī) *f.* redness; radiance, glow (of face)  
 – ਲਾਲੀਆਂ ਚੜ੍ਹਨਾ (–lālīā chāḥnā) *id.* for the face to glow, to have lustre on the face; to have sound health; to be very happy

**ਲਾਵਾ** (lāvā) *m.* lava  
 –ਲਾਵਾ ਲੁਤਰਾ (–lāvā lutrā) *m.* back-biter; fire-brand

**ਲਾਵਾ** (lāvā) *m.* a hired reaper  
**ਲਾਵਾਂ/ਲਾਵਾਂ ਫੇਰੇ** (lāvā/lāvā phere) *f.* four rounds or circumbulations of sacred fire or sri Guru Granth sahib taken by the bride and bridegroom at the time of marriage, marriage ceremony

**ਲਾਵਾਰਸ** (lāvāras) *a.* without a heir, heirless; unclaimed (by heirs); orphan

**ਲਾੜਾ** (lāṛā) *m.* bridegroom

**ਲਾੜੀ** (lāṛī) *f.* bride

**ਲਿਓਟੀ** (leoṭī) *f.* small udder

**ਲਿਓੜ** (leoṛ) *m.* layer of plaster

**ਲਿਆਉਣਾ** (liāuṇā) *v.t.* to bring, to fetch; to carry over

– ਹੇਠਲੀ ਉੱਤੇ~ (–heṭhli utte~) *id.* to cause a turmoil, to create a disorder

**ਲਿਆਕਤ** (liākat) *f.* intelligence, wisdom, astuteness; worthiness, capability; qualification, education, learning; merit, skill, proficiency

**ਲਿਸ਼ਕ** (lishak) *f.* shine, sheen, gleam, glitter; brilliance, radiance, gloss, sparkle, lustre  
 ~ ਪੁਸ਼ਕ (~ pushk) *f.* pomp and show, splendour, glamour

**ਲਿਸ਼ਕਣਾ** (lishkaṇā) *v.t.* to shine, to glitter, to sheen, to gleam, to sparkle

– ਲਿਸ਼ਕਾਉਣਾ (–lishkāuṇā) *v.t.* to make to shine; to polish, to varnish

– ਲਿਸ਼ਕਿਆ ਪੁਸ਼ਕਿਆ (–lishkā pushkiā) *a.* well-dressed, made-up and adorned

–ਲਿਸ਼ ਲਿਸ਼ ਕਰਨਾ (–lish lish karnā) *id.* to be very neat and clean (house); to glow, to shine



(face); to glitter, to gleam

**ਲਿਸ਼ਕਦਾ ਪੁਸ਼ਕਦਾ** (līshkadā pushkadā) *a.* shining, glittering, sheeny

**ਲਿਸ਼ਕਵਾਂ** (līshkavā) *a.* glittering, shining, sparkling

**ਲਿਸ਼ਕਾਰ/ਲਿਸ਼ਕ** (līshkār/līshk) *f.* flash

**ਲਿਸਟ** (līst) *f.* list

**ਲਿੱਸਾ** (līssā) *a.* slim, lean, thin, slender; weak, frail

**ਲਿਹਣਾ** (līhṇā) *v.t.* for the calf to suck milk

**ਲਿਹੜੀ** (līhṛī) *f.* hemming, hem

**ਲਿਹਾਜ਼** (līhāz) *m.* favour, consideration, indulgence  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to favour, to be considerate, to accommodate, to be lenient  
~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *v.t.* to take in to consideration

**ਲਿਹਾਜ਼ਾ** (līhāzā) *adv.* therefore, hence, so

**ਲਿਹਾਜ਼ੀ/ਲਿਹਾਜ਼ੂ** (līhāzī/līhāzū) *a.* accommodative, considerate; favoured; close acquainted

**ਲਿਹਾਫ** (līhāf) *m.* cover of quilt, mattress etc.

**ਲਿੰਕ** (līk) *f.* link

**ਲਿਖਣਾ** (līkhṇā) *v.i.t.* to write, to note down, to jot down; to make an entry, to enter (in account book or ledger); to scribe, to inscribe

– ਲਿਖਣ ਸਮੱਗਰੀ (–līkhaṇ samaggārī) *f.* ਵਤਾਗ, stationary

– ਲਿਖਣ ਸ਼ੈਲੀ (–līkhaṇ shēlī) *f.* style (of writing), penmanship

– ਲਿਖੀਆਂ ਨਹੀਂ ਮਿਟਦੀਆਂ (–līkhīā nahī mīṭdīā) *prov.* fate is inevitable, what is loted cannot be blotted

– ਲਿਖੀਆਂ ਨਾ ਮਿਟਣਾ (–līkhīā nā mīṭṇā) *id.* to be inevitable (for the fate), what is loted cannot be blotted

**ਲਿਖਤ** (līkht) *f.* writing; anything written, a note of hand; document, deed; inscription

~ ਪੜ੍ਹਤ (~ paṛht) *f.* written deed, document; written agreement

– ਹੱਥ ~ (–hatth ~) *a.* manuscript, handwritten

**ਲਿਖਤਮ** (līkhtam) *a.* an expression used in letters meaning 'writer' or 'from' (so and so in writing)

**ਲਿਖਤੀ** (līkhtī) *a.* written, in writing

**ਲਿਖਵਾਉਣਾ/ਲਿਖਾਉਣਾ** (līkhvāuṇā/līkhāuṇā) *v.t.* to make (someone) to write, to get (something)

written, to dictate

**ਲਿਖਾਈ** (līkhāī) *f.* the act or the process of or the wages for writing; the art of writing

~ ਪੜ੍ਹਾਈ (~ paṛhāī) *f.* education

**ਲਿਖਾ ਪੜ੍ਹੀ** (līkhā paṛhī) *f.* correspondence

**ਲਿਖਾਰੀ** (līkhārī) *a.* writer, author; scribe

**ਲਿੰਗ** (līg) *m.* penis; gender, sex

~ ਪਰਿਵਰਤਨ (~ parivartan) *m.* transformation of sex; change of gender

**ਲਿਜਾਣਾ** (lījāṇā) *v.t.* to take away, to carry away

**ਲਿਟ** (līṭ) *f.* lock, wisp (of hair)

**ਲਿਟਣਾ** (līṭṇā) *v.i.* to lie down

**ਲਿਟਰ** (līṭar) *m.* litre

**ਲਿਟਰੇਚਰ** (līṭrechar) *m.* literature

**ਲਿਟਵਾਉਣਾ/ਲਿਟਾਉਣਾ** (līṭvāuṇā/līṭāuṇā) *v.t.* to make someone lie down

**ਲਿੱਤਰ** (līttar) *m.* an old and worn out shoes, old tattered shoes

**ਲਿਤੜਵਾਉਣਾ/ਲਿਤੜਾਉਣਾ** (līṭaṛvāuṇā/līṭaṛāuṇā) *v.t.* to get something pressed with feet; to get oneself pressed with feet

**ਲਿਥੋਗਰਾਫ** (lithogrāph) *m.* lithograph

**ਲਿਥੋਗਰਾਫੀ** (lithogrāphī) *f.* lithography

**ਲਿੱਦ** (līdd) *f.* dung or dropping (of ass, elephant etc.); horse-turd

~ ਕਰ ਦੇਣਾ (~ kar deṇā) *id.* to behave like a coward, to lose courage

**ਲਿਪਸਟਿਕ** (līpstīk) *f.* lipstick, lip-colour, lipper

**ਲਿਪਟਣਾ** (līṭṇā) *v.i.* to cling, to cleave; to embrace, to hug; to be coiled, to be rolled up

**ਲਿਪਟਵਾਉਣਾ/ਲਿਪਟਾਉਣਾ** (līṭvāuṇā/līṭāuṇā) *v.t.* to get something coiled up, to cause to fold or wrap; to embrace

**ਲਿੱਪਣਾ** (līppaṇā) *v.t.* to plaster; to daub, to coat

~ ਪੋਚਣਾ (~ pochnā) *v.t.* to daub, to white wash

– ਲਿੱਪਿਆ ਪੋਚਿਆ (–līppiā pochiā) *a.* daubed and white-washed

**ਲਿਪਤ** (līpt) *a.* engrossed; absorbed, attached; involved

**ਲਿਪ-ਲਿਪ ਕਰਨਾ** (līp-līp karnā) *id.* to be unable to answer properly; to fawn upon, to flatter, to wheedle

**ਲਿਪਵਾਉਣਾ/ਲਿਪਾਉਣਾ** (lipvāuṇā/lipāuṇā) *v.t.* to get plastered or daubed (wall etc.); to help in plastering

**ਲਿਪਾਈ** (lipāi) *f.* plastering; daubing; the act of or the wages for plastering or daubing

**ਲਿਪੀ** (lipī) *f.* script

**ਲਿਪੀਅੰਤਰਨ** (lipīātran) *m.* transliteration, transcription

**ਲਿਪੀਕਾਰ** (lipīkār) *m.* transliterator; scribe

**ਲਿਪਿਬੱਧ** (lipibaddh) *a.* transcribed, written

**ਲਿੱਫ** (lipph) *f.* a disease of enlargement of spleen; enlarged spleen

**ਲਿਫਟ** (lift) *f.* lift

~ ਚਾਲਕ (~ chālak) *m.* lift man

**ਲਿਫਣਾ** (liphaṇā) *v.i.* to bend

**ਲਿਬੜਨਾ** (libaṛṇā) *v.i.* to be smeared, to be soiled

**ਲਿਬਾਸ** (libās) *m.* dress, attire, apparel, garb

**ਲਿਬੇੜਨਾ** (libeṛṇā) *v.t.* to smear, to besmear, to bedaub, to soil

**ਲਿੱਲੂ** (lilh) *f.* raw fruit of jujube

**ਲਿਲੁਕਣਾ** (lilhakaṇā) *v.t.* to cry, to scream; to lament, to wail; to entreat, to appeal

**ਲਿਲੁਕੜੀ** (lilhkaṛī) *f.* entreaty, earnest request, supplication

~ ਲਿਲੁਕੜੀਆਂ ਲੈਣਾ (- lilhkaṛīā lēṇā) *id.* to pine for, to long for

**ਲਿਲੀ** (lilī) *f.* lily

**ਲਿਵ** (liv) *f.* concentration, contemplation; engrossment, absorption; intense love

~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *v.i.* to be absorbed, to be engrossed

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.i.* to meditate, to contemplate; to concentrate

**ਲਿਵਰ** (livar) *f.* liver

**ਲਿਵਲੀਨ** (livlīn) *a.* rapt; engrossed, absorbed, enraptured, intent

**ਲਿਵਲੀਨਤਾ** (livlīntā) *f.* rapture

**ਲੀ** (lī) *suff.* a suffix

**ਲੀਹ** (lih) *f.* beaten path, rut; railway track; custom, tradition; precedent

~ ਤੋਂ ਲਾਹੁਣਾ (~ tō lāhuṇā) *v.t.* to derail; to side track

~ ਲੀਹੋ (~ liho) *adv.* on straight way; along with the railway track

**ਲੀਕ** (~ lik) *f.* line; streak

~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to cast a slur; to defame, to slander

- ਪੱਥਰ ਤੇ ~ ਹੋਣਾ (-patthar te ~ hoṇā) *id.* to be a never failing truth; to be fully determined

- ਪਾਣੀ ਤੇ ~ ਹੋਣਾ (-pāṇī te ~ hoṇā) *id.* to be written in water

~ ਲੀਕਾਂ ਕੱਢਣਾ (-likā kaḍḍhaṇā) *id.* to capitulate, to raise one's hands, to surrender

**ਲੀਖ** (likh) *f.* louse egg, nit

**ਲੀਗ** (lig) *f.* league

**ਲੀਗਲ** (ligal) *a.* legal

**ਲੀਚੜ** (lichar) *a.* stingy, mingy, mean, miser, parsimonious, niggard, bad pay-master

**ਲੀਚੀ** (lichī) *f.* litchi, lichee, Litchi chinensis

**ਲੀਜ** (līz) *m.* lease

~ ਦੇਣ ਵਾਲਾ (~ deṇ vālā) *m.* lessor

~ ਲੈਣ ਵਾਲਾ (~ lēṇ vālā) *m.* lessee

**ਲੀਡ/ਲੀਡੀ** (līḍ/līḍī) *m.* hard ball of human faeces

~ ਤਰ ਕਰਨਾ (~ tar karnā) *id.* to puff up unnecessarily (someone)

**ਲੀਡਰ** (līḍar) *m.* leader

**ਲੀਡਰੀ** (līḍarī) *f.* leadership

**ਲੀਨ** (līn) *a.* rapt, wholly engrossed, fully absorbed (in thought etc.); busy, occupied (in work)

**ਲੀਨੋਟਾਈਪ** (līnoṭāip) *f.* linotype

**ਲੀਪ ਦਾ ਸਾਲ** (līp dā sāl) *m.* leap year

**ਲੀਰ** (līr) *f.* strip, shred (of cloth); rag

~ ਲੀਰ ਕਰਨਾ (~ līr karnā) *id.* to reduce to shreds

~ ਲੀਰਾਂ-ਕਚੀਰਾਂ (- līrā-kachīrā) *f.* rags, tatters

~ ਲਮਕਣਾ (~ lamkaṇā) *id.* to wear old worn out clothes, to be reduced to paupery

~ ਲੀਰੋ-ਲੀਰ (-līro-līr) *adv.* reduced to rags or shreds, badly torn

**ਲੀਲੂ** (lilhā) *f.* sportive display, fun and frolic; wonderful act; an amorous sport

~ ਰਚਾਉਣਾ (~ rachāuṇā) *id.* to show miracles, to play wonders

**ਲੀਲੂ** (līlū) *m.* a riped red jujube  
**ਲੀਵਰ** (līvar) *m.* lever  
**ਲੀੜਾ** (līṙā) *m.* cloth  
**ਲੁਆਬ** (luāb) *m.* saliva; glue syrup (medicinal)  
**ਲੁੱਸਣਾ** (lussaṇā) *v.i.* to scorch, to char, to burn; to fret and fume  
**ਲੁਸ-ਲੁਸਾ** (lus-lusā) *a.* soft and plump  
**ਲੁਹਾਰ** (luhār) *m.* blacksmith, ironsmith  
 ~ ਦੀ ਭੱਠੀ (~ dī bhaṭṭhī) *f.* smithy  
**ਲੁੱਕ** (lukk) *m.* coaltar, tar  
**ਲੁਕਣਾ** (lukṇā) *v.i.* to hide, to conceal oneself, to be concealed  
 – ਲੁਕ ਛਿਪ ਕੇ (–luk chhip ke) *adv.* secretly, confidentially, stealthily, clandestinely, surreptitiously  
 – ਲੁਕਣ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਾ ਮਿਲਣਾ (–lukaṇ nū thā nā milṇā) *id.* to be very ashamed of  
 – ਲੁਕਣ ਮੀਚੀ (–lukaṇ mīchī) *f.* game of hide and seek  
**ਲੁਕਮਾ** (lukmā) *m.* morsel  
**ਲੁਕਵਾਂ** (lukvā) *a.* concealed, hidden, secret; confidential  
**ਲੁਕਵਾਉਣਾ** (lukvāuṇā) *v.t.* to get something hidden  
**ਲੁਕਾ** (lukā) *m.* secrecy, privacy; concealment  
**ਲੁਕਾਉਣਾ** (lukāuṇā) *v.t.* to hide, to conceal; to keep secret; to cover  
**ਲੁਕਾਈ** (lukāī) *f.* masses, people, public  
**ਲੁਕਾਟ** (lukāṭ) *m.* a tree and its fruit, loquat, *Eriobotrya japonica*  
**ਲੁੰਗ** (lūg) *f.* small leaves of acacia or tamarind tree  
**ਲੁਗਤ/ਲੁਗਾਤ** (lugat/lugāt) *f.* dictionary, lexicon  
**ਲੁੰਗੀ** (lūgī) *f.* striped or checked sheet usually worn by men as garment for lower body; piece of cloth wrapped around the waist  
**ਲੁੱਚਪਣਾ** (lucchpaṇā) *m.* villainy; villainousness, rascality, roguery, wickedness, knavishness  
**ਲੁੱਚਾ** (lucchā) *a.* of bad character, villainous, depraved, rascal, rogue, wicked, base, knave, shameless  
*m.* vagabond  
**ਲੁੱਚੀ** (lucchī) *f.* big, round and thin fried chapati

made of fine flour; Vamp, of bad character (lady), wicked

**ਲੁੱਛਣਾ** (luchchhaṇā) *v.i.* to writhe, to wriggle (in pain)

**ਲੁੰਜਾ** (lūjā) *a.* crippled, maimed, disabled

**ਲੁੱਟ** (luṭṭ) *f.* plunder, rapine, pillage, loot, robbery

~ ਖਸੁੱਟ (~ khasuṭṭ) *f.* looting and arson, plundering and destruction; pillage, maraud

~ ਦਾ ਮਾਲ (~ dā māl) *m.* booty, plunder, loot; ill-gotten wealth

~ ਪੁਟ ਜਾਣਾ (~ puṭ jāṇā) *id.* to be ruined, to be destroyed

~ ਮਚਾਉਣਾ (~ machāuṇā) *id.* to plunder, to loot indiscriminately; to over-charge; to make much profit; to extort (money)

~ ਮਾਰ (~ mār) *f.* plundering and killing, ravage

**ਲੁੱਟਣਾ** (luṭṭaṇā) *v.i.* to rob, to plunder, to loot; to take excessive price, to over charge; to extort (money)

**ਲੁਟਾਉਣਾ** (luṭāuṇā) *v.t.* to spend lavishly, to squander, to waste, to dissipate

**ਲੁਟਾਉ** (luṭāu) *a.* squanderer, spendthrift, prodigal

**ਲੁਟਾਈ** (luṭāī) *f.* state of being robbed or exploited

~ ਖਾਣੀ (~ khāṇī) *id.* to be swindled, to be cheated, to be robbed

**ਲੁੱਟਿਆ-ਪੁੱਟਿਆ** (luṭṭiā/putṭiā) *a.* ruined, destroyed

**ਲੁੱਟੂ** (ਦੁਕਾਨਦਾਰ) (luṭṭū(dukāndār)) *m.* profiteer

**ਲੁਟੇਰਾ** (luṭerā) *a.* plunderer, predator; robber, bandit, highway man; pirate; cheat, swindler; buccaneer

**ਲੁੰਡ** (lūḍ) *m.* short tail, docktail

**ਲੁੰਡਾ** (lūḍā) *a.* having short tail; having no tail, tailless (bird, animal etc); without leaves and branches (tree), rampless; having no wife & children, single, unmarried, having no family

**ਲੁੱੜੀ** (luḍḍī) *f.* a folk dance of west Punjab; dancing and merry making, fun and frolic

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to be overwhelmed with joy, to dance and rejoice

**ਲੁੱਡੋ** (luḍḍo) *f.* ludo (a game)

**ਲੁਤਫ** (lutaf) *a.* enjoyment, pleasure; taste

**ਲੁਤਰ-ਲੁਤਰ** (lutar-lutar) *f.* incessant and nonsense

talk, babble, prating, chatter

**ਲੁਤਰਾ** (lutarā) *a. & m.* incessant and nonsense talker, babbler, prater; chatterer, tell-tale; back-biter

**ਲੁਪਤ** (lupt) *a.* disappeared, vanished, invisible; concealed, hidden

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *v.t.* to disappear, to vanish, to become invisible

**ਲੁਪਰੀ** (luparī) *f.* poultice

~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *id.* to have to bear the expenses (of)

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *id.* to make someone to bear the expenses (of); to fleece, to extort

**ਲੁੱਪੀ** (luppī) *f.* loop (made of cloth)

**ਲੁਭਾਉਣਾ** (lubhāuṇā) *v.t. & a.* to tempt, to fascinate, to attract, to allure, to entice; to be tempted, to be charmed, to be fascinated, to be attracted, to be allured; attractive, charming, fascinating

**ਲੁਭਾਇਮਾਨ** (lubhāemān) *a.* tempted, attracted, allured, fascinated; alluring, charming

**ਲੁੜਕਣਾ** (luṛhkaṇā) *v.i.* to fall, to roll down, to tumble down

**ਲੁੜਕਾਉਣਾ** (luṛkāuṇā) *v.t.* to cause to fall, to cause to roll down

**ਲੂ** (lū) *f. & suff.* hot wind, scorching wind; a suffix which changes a noun into adjective as in 'ਦਿਆਲ, 'ਸ਼ਰਧਾਲੂ etc.

**ਲੂੰ** (lū) *m.* soft and small body hair; pile, nap, trichome

~ ਕੰਡੇ (~ kāḍe) *m.* small and soft hair on the body, goose flesh

~ ਕੰਡੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਣੇ (~ kāḍe khaṛhe hoṇe) *id.* to have one's hair stand on end, to be frightened, to be terrified

~ ਕੰਡੇ ਖੜ੍ਹੇ ਕਰਨ ਵਾਲਾ (~ kāḍe khaṛhe karn vālā) *a.* terrifying, horrifying, dreadful

~ ਮਚਣਾ (~ machṇā) *id.* to get enraged, to become red with rage; to be extremely perturbed and agitated

~ ਲੂੰ ਕਰਜ਼ਾਈ ਹੋਣਾ (~lū karzāī hoṇā) *id.* to be indebted for life

**ਲੂਹਣਾ** (lūhṇā) *v.t.i.* to be scorched (by hot wind), to singe, to burn, to be burnt; to vex; to pester,

to get on one's nerves

**ਲੂਹਰੀ** (lūhrī) *f.* cherished desire, longing, craving; restlessness, anxiety

~ ਲੂਹਰੀਆਂ ਉੱਠਣਾ (~ lūhrīā uṭṭhṇā) *id.* to be excited, to be very anxious; to crave, to long for

**ਲੂਣ** (lūṇ) *m.* salt

~ ਹਰਾਮ ਕਰਨਾ (~ harām karnā) *v.i.t.* not to be true to one's salt, to be ungrateful, to be disloyal

~ ਹਰਾਮੀ ਹੋਣਾ (~ harāmī hoṇā) *v.i.t.* not to be true to one's salt, to be ungrateful, to be disloyal

~ ਘੋਟਣਾ (~ ghoṭṇā) *m.* pestle

~ ਤੇਲ (~ tel) *m.* articles of basic needs, bread and butter, basic necessities

~ ਤੇਲ ਵੇਚਣਾ (~ tel vechaṇā) *id.* to deal in grocery

~ ਮਿਰਚ ਲਾਉਣਾ (~ mirch lāuṇā) *id.* to exaggerate (an incident)

~ ਜਲੇ ਤੇ ~ ਛਿੜਕਣਾ (~Jale te ~ chhṛkaṇā) *id.* to add insult to injury

~ ਲੂਣਦਾਨੀ (~lūṇdānī) *f.* salt-cellar

**ਲੂਣਾ** (luṇā) *a.* salty, saline, saltish

**ਲੂਤ**<sup>1</sup> (lūt) *f.* eczema; infection

**ਲੂਤ**<sup>2</sup> (lūt) *f.* leafless, parasitical creeper, dodder

**ਲੂਤੀ** (lūtī) *f.* backbiting

~ ਲਾਉਣੀ (~ lāuṇī) *v.t.* to backbite; to incite, to instigate

**ਲੂਪ** (lūp) *f.* loop

**ਲੂੰਬੜ** (lūbar) *m. & a.* fox; foxy, crafty, sly

**ਲੂੰਬੜੀ** (lūbarī) *f.* vixen; sly-fellow

**ਲੂਲ੍ਹਾ** (lūlhā) *a.* crippled, maimed

~ ਲੰਗੜਾ (~ lāgaṛā) *a.* disabled, crippled, maimed

**ਲੇਓ** (leo) *m.* layer of plaster; layer of anything, coating

**ਲੇਸ**<sup>1</sup> (les) *f.* glutinousness, viscosity; stickiness, adhesiveness

**ਲੇਸਲਾ** (leslā) *a.* glutinous, viscous, viscid, gluey; adhesive

**ਲੇਹ** (leh) *f.* a kind of thorny plant

**ਲੇਹਾ** (lehā) *m.* moth of woollen fabric

**ਲੇਕਿਨ** (lekin) *intj.* but, however

**ਲੇਖ** (lekh) *m.* essay, composition, article; anything written, writing

~ ਸੂਚੀ (~ sūchī) *f.* list of essays/ articles

– ਸ਼ਿਲਾ~ (– shilā ~) *m.* inscription on rocks

**ਲੇਖ**<sup>2</sup> (lekh) *m.* destiny, fate, fortune

– ਲੇਖਾਂ ਸੜਿਆ (–lekhā sarrā) *a.* unfortunate, unlucky

~ ਦਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਟਦਾ ਨਹੀਂ (~ dā likhīā miṭadā nahī) *prov.* what is lotted cannot be blotted

**ਲੇਖਕ** (lekhak) *m.* writer, author, penman

**ਲੇਖਣੀ** (lekhṇī) *f.* pen; style of writing; writings

**ਲੇਖਾ** (lekhā) *m.* account, reckoning; record of receipts, cash etc.

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to calculate

~ ਚੁਕਾਉਣਾ (~ chukāunā) *id.* to pay one's score

~ ਜੋਖਾ (~ Jokhā) *m.* calculation of accounts, computation

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to lie in the bed one has made, to reap the fruit of one's deeds; to render the account

~ ਪੱਤਾ (~ pattā) *m.* record of income and expenditure, ledger, accounts

~ ਪਰੀਖਕ (~ parīkhak) *m.* auditor

~ ਪਰੀਖਿਆ (~ parīkhīā) *m.* audit

~ ਪੜਤਾਲ (~ parṭāl) *m.* audit, auditing

– ਕੱਚਾ ~ (–kacchā ~) *m.* rough account

– ਲੇਖੇ ਲੱਗਣਾ (– lekhe laggaṇā) *id.* to be of some use; to be exhausted, to be finished

– ਕਿਸੇ ~ ਵਿਚ ਨਾ ਹੋਣਾ (–kise ~ vich nā hoṇā) *id.* to be held in no account

– ਲੇਖਾਕਾਰ (– lekhākār) *m.* accountant

**ਲੇਟਾਣਾ** (leṭaṇā) *v.t.* to lie down; to relax by lying down; to go to sleep

**ਲੇਟਣੀ** (leṭaṇī) *f.* toss and turn, rolling of body

– ਲੇਟਣੀਆ ਖਾਣਾ/ਲੇਟਣੀਆਂ ਲੈਣਾ (–leṭaṇīā khāṇā/ leṭaṇīā lēṇā) *id.* to writhe with pain, to toss and turn; to roll

**ਲੇਟਵਾਂ** (leṭvā) *a.* horizontal

**ਲੇਟੀ** (leṭī) *f.* glutinous paste, starch; sweet porridge for milch animals made of wheat etc.

**ਲੇਡ** (leḍ) *m.* lead

**ਲੇਡਾ** (leḍā) *m.* dropping of camel or horse etc., corprolite

~ ਫੁੱਲਣਾ (~ phullaṇā) *id.* to put on airs, to become proud of, to be arrogant

**ਲੇਡੀ** (leḍī) *f.* lady

**ਲੇਡੀਮਿੱਟਨ** (leḍīmīṭan) *f.* a kind of silky cloth

**ਲੇਨ** (len) *f.* lane

**ਲੇਪ** (lep) *m.* layer, coat; ointment, poultice, liniment, daub, balm; plaster

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to spread or daub with; to plaster

**ਲੇਫ** (lef) *m.* quilt, cotton stuffed coverlet

**ਲੇਬਲ** (lebal) *m.* label; trade mark, brand

**ਲੇਰ** (ler) *f.* scream, loud weeping; wail, shriek, lament, long cry ( while weeping)

**ਲੇਲਾ** (lelā) *m.* the young one of a sheep, lamb

**ਲੇਲੇ-ਪੇਪੇ** (lele-pepe) *f.* blarney, sawder; attempt to put off, dilly-dallying, excuses

**ਲੇਵਾ** (levā) *m.* udder (of cow, buffalo etc.)

**ਲੇਵਾ**<sup>2</sup> (levā) *suff.* a suffix which when headed after a word denotes the meaning of taker as 'jan leva' etc.

**ਲੈ** (lē) *v. form.* imperative of 'ਲੈਣਾ' take

~ ਉੱਡਣਾ (~ uḍḍaṇā) *id.* to run away with

~ ਆਉਣਾ (~ āunā) *id.* to fetch, to bring

~ ਚਲਣਾ/ ਜਾਣਾ (~ chalṇā/ jāṇā) *id.* to take along; to take away, to carry away

~ ਡੁੱਬਣਾ (~ ḍubbaṇā) *id.* to spoil others with oneself

~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhṇā) *id.* to keep safely; to keep in custody

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to receive, to get; to accept

**ਲੈਅ** (leā) *f.* rhythm, tune, melody, modulation, concord, cadence

~ ਤਾਲ/ ਬੱਧ (~ tāl/ baddh) *a.* rhythmic, rhythmical, melodious, tuneful

**ਲੈਸ** (lēs) *a.* fully equipped, fitted with, accoutred, ready; lace, an ornamental fabric knitted crochet; armed; prepared, ready

**ਲੈਸ ਨਾਇਕ** (lēs nāek) *m.* a rank of military force, lance-corporal, lance-jack, lance-prisado

**ਲੈਕਚਰ** (lēkchar) *m.* lecture, speech



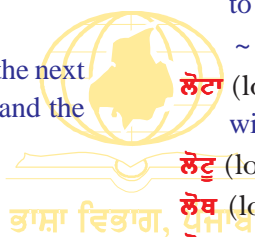
~ **ਝਾੜਨਾ** (~ Jhāṛnā) *id.* to speechify; to administer a lecture  
 ~ **ਬਾਜ਼ੀ** (~ bāzī) *f.* speech-making; garrulousness, talkativeness  
**ਲੈਣਾ** (lēṇā) *v.t.* to take, to receive; to accept; to hold, to acquire; to borrow, to lend; to attain  
 – **ਸਿਰ** ~ (–sīr ~) *id.* to own up; to take the onus  
 – **ਨਾਂ** ~ (–nā ~) *id.* to lay the blame on someone, to allege someone  
 – **ਲੈਣ-ਦੇਣ** (–lēṇ-deṇ) *m.* give and take, reciprocation; business dealings, transaction, money-dealings; trade, commerce  
 – **ਲੈਣ ਦੇ ਦੇਣੇ ਪੈ ਜਾਣਾ** (–lēṇe de deṇe pē jāṇā) *id.* to have the tables turned upon oneself, to lose instead of winning in an enterprise  
 – **ਲੈਂਦੇ ਹੀ** (–lēde hī) *adv.* abruptly, immediately, at once, forthwith  
 – **ਲੈ ਦੇ ਕੇ** (–lē de ke) *adv.* with great difficulty, hardy, scarcely; in all  
**ਲੇਂਧੜਾ** (lēṇḍhāṛā) *m.* goose grass  
**ਲੇਂਪ** (lēṇp) *m.* lamp  
**ਲੈ-ਪਾਲਕ** (lē pālak) *m.* adopted child, foster child, fosterling  
**ਲੈਮਨ** (lēman) *m.* lemonade; lemon  
 ~ **ਸੁਕੇਸ਼** (~ sukēsh) *m.* lemon squash  
**ਲੋ** (lo) *f.* light, luminosity, brightness; soot prepared from earthen lamp's flame  
**ਲੋਇਣ** (loṇ) *f.* eyes, eyesight  
**ਲੋਈ** (loī) *f.* woollen shawl/wrapper; a thin blanket  
 ~ **ਲਾਹ ਛੱਡਣਾ** (~ lāh chhāḍḍāṇā) *id.* to become shameless, to lose all sense of shame  
**ਲੋਸ਼ਨ** (loshan) *m.* lotion  
**ਲੋਹ** (loh) *m.* a big iron-plate to bake breads/loaves; iron  
 ~ **ਚੂਨ** (~ chūn) *m.* iron filings  
 ~ **ਪੁਰਖ** (~ purakh) *m.* iron man, strong man  
 ~ **ਮਈ** (~ māī) *f.* ferruginous  
 ~ **ਯੁਗ** (~ yug) *m.* iron age  
**ਲੋਹਟੀਆ** (lohṭīā) *adv. & m.* one who deals in iron wares, iron-monger  
**ਲੋਹੜਾ** (lohḍā) *m.* small stew pan of iron/brass etc.

**ਲੋਹੜਾ** (lohṛā) *m.* wrath, oppression, tyranny; abundance, exuberance  
 – **ਲੋਹੜੇ ਦਾ** (–lohṛe dā) *a.* extreme, severe, intense  
**ਲੋਹੜੀ** (lohṛī) *f.* the last night of the tenth month (Poh) of Bikrami era; a festival celebrated on the last night of (Paush/Poh)  
 ~ **ਮੰਗਣਾ** (~ māṅāṇā) *id.* to collect money and firewood by children on the festival of lohri  
**ਲੋਹਾ** (lohā) *m.* iron  
 ~ **ਮੰਨਣਾ** (~ māṇṇā) *id.* to acknowledge supremacy  
 ~ **ਲਾਖਾ** (~ lākhā) *a.* burning with rage, flushed with anger, inflamed, infuriate  
 ~ **ਲੈਣਾ** (~ lēṇā) *id.* to cross swords, to fight, to wage a war  
 – **ਕੱਚਾ** ~ (–kacchā ~) *m.* pig-iron  
 – **ਜਿਸਤੀ** ~ (–jīstī ~) *m.* alloyed iron  
 – **ਦੇਗੀ** ~ (–degī ~) *m.* alloyed iron  
 – **ਲੋਹੇ ਦੇ ਚਨੇ ਚਬਾਉਣਾ** (– lohe de chane chabāūṇā) *id.* to do an Herculeas task, to crack the hard nut, to take upon a difficult/assiduous task  
 ~ **ਨਾਲ ਲੋਹਾ ਖੜਕਣਾ** (~ nāl lohā khāṛkaṇā) *id.* to have a fierce battle/war  
 ~ **ਨੂੰ ਲੋਹਾ ਕੱਟਦਾ ਹੈ** (~ nū lohā kaṭṭadā hē) *ph.* diamond cuts diamond  
**ਲੋਕ** (lok) *m.* people, society, public, folk; world (upper/lower), universe; any of the metaphysical regions of creation  
 ~ **ਉਕਤੀ** (~ uktī) *f.* proverb, popular saying  
 ~ **ਸੱਤਾ** (~ sattā) *f.* people's power  
 ~ **ਸੰਪਰਕ** (~ sāpark) *m.* public relations  
 ~ **ਸੰਪਰਕ ਵਿਭਾਗ** (~ sāpark vibhāg) *m.* Public Relations Department  
 ~ **ਸਭਾ** (~ sabhā) *f.* House of the People, the lower house of Indian Parliament  
 ~ **ਸਭਿਆਚਾਰ** (~ sabhīāchār) *m.* folk culture  
 ~ **ਸਾਹਿਤ** (~ sāhit) *m.* folk literature  
 ~ **ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ** (~ sehat vibhāg) *m.* Public Health Department  
 ~ **ਸੇਵਕ** (~ sevak) *m.* public servant

~ ਸੇਵਾ (~ sevā) *f.* public service, social service  
 ~ ਸੇਵਾ ਕਮਿਸ਼ਨ (~ sevā kamīshan) *m.* Public Service Commission  
 ~ ਹਿਤ (~ hit) *m.* public welfare  
 ~ ਕਥਾ (~ kathā) *f.* folk tale  
 ~ ਕਵੀ (~ kavī) *m.* folklorist  
 ~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* folk poetry  
 ~ ਗਾਥਾ (~ gāthā) *f.* folk lore, folk tale  
 ~ ਗੀਤ (~ gīt) *m.* folk-song  
 ~ ਚੇਤਨਾ (~ chetnā) *f.* public awareness  
 ~ ਤੰਤਰ / ਰਾਜ (~ tātar / rāj) *m.* democracy  
 ~ ਤੰਤਰੀ (~ tātarī) *a.* democratic  
 ~ ਦਿਖਾਵਾ (~ dikhāvā) *m.* ostentation, public display  
 ~ ਧਾਰਾ (~ dhārā) *f.* social mainstream  
 ~ ਨਾਚ (~ nāch) *m.* folk dance  
 ~ ਨਾਟ (~ nāt) *m.* folk-play  
 ~ ਪੱਖੀ (~ pakkhī) *a.* popular  
 ~ ਪਰਲੋਕ (~ parlok) *m.* this world and the next world, this and the other world, here and the here after  
 ~ ਪ੍ਰਿਅ (~ priē) *a.* popular  
 ~ ਪਾਲ (~ pāl) *m.* ombudsman  
 ~ ਪੂੰਜੀਵਾਦ (~ pūjīvād) *m.* state capitalism, people's capitalism  
 ~ ਭਲਾਈ (~ bhalāi) *f.* public-welfare, charity  
 ~ ਭਾਸ਼ਾ (~ bhāshā) *f.* language of the people (masses), popular language  
 ~ ਰਾਏ (~ rāe) *f.* public opinion  
 ~ ਰਾਜ (~ rāj) *m.* democracy  
 ~ ਰਾਜੀ (~ rājī) *a.* democratic  
 ~ ਲਾਜ (~ lāj) *f.* social approval, public opinion; safeguard of honour, avoidance of public  
 ~ ਵਿਖਾਵਾ (~ vikhāvā) *m.* public-display, ostentation  
 ਲੋਕਾਚਾਰ (lokāchār) *m.* public ethos or morality, convention, custom, usage  
 ਲੋਕਾਚਾਰੀ (lokāchārī) *f.* society sake; the way of the world, usage, custom  
 ਲੋਕੀ (lokī) *m.* people, public, society  
 ਲੋਕੋਕਤੀ (lokokatī) *f.* proverb, adage, aphorism,

saying

ਲੋਗੜ (logar) *m.* cotton which has already been used in a quilt etc., old, used cotton  
 ਲੋਗੜੀ (logarī) *f.* thread used for embroidery; coarse wool  
 ਲੋਚਣਾ (lochanā) *v.i.* to desire, to wish, to yearn, to long for  
 ਲੋਚਨ (lochan) *m. (pl.)* eyes  
 ਲੋਟ (lot) *m.* direction, side; fit, suitable, correct  
 ~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to suit, to prove favourable/wholesome  
 ਲੋਟਣ (loṭaṇ) *a.* acrobat (pigeon)  
 ਲੋਟਣੀ (loṭaṇī) *f.* toss and turn, roll, acrobatic feat  
 – ਲੋਟਣੀਆਂ ਖਾਣਾ (– loṭaṇīā khāṇā) *v.i.* to toss and turn; to perform acrobatics  
 – ਲੋਟ ਪੋਟ ਹੋਣਾ (– loṭ poṭ hoṇā) *id.* to be very happy, to burst into laughter, to roll with laughter; to toss/roll restlessly  
 ~ ਪੋਟਣੀ (~ poṭaṇī) *f.* toss and turn, roll  
 ਲੋਟਾ (lotā) *m.* narrow mouthed Indian water vessel with a spout, a small metal pot  
 ਲੋਟੂ (loṭū) *a.* robber, pillager, extortioner, exploiter  
 ਲੋਥ (loth) *f.* corpse, carcass, deadbody  
 ਲੋਥੜਾ (lothaṛā) *m.* lump of flesh  
 ਲੋਦਾ (lodā) *m.* vaccination, inoculation  
 ਲੋਫਰ (lofar) *m.* loafer, wanderer, vagabond  
 ~ ਪਣਾ (~ paṇā) *f.* loafing  
 ਲੋਬੀਆ (lobīā) *m.* bean, cow-pea, black eyed pea, Phaseolus olibanum  
 ਲੋਭ (lobh) *m.* greed, avarice; inordinate desire, temptation, allurements  
 ~ ਲਾਲਚ (~ lālach) *m.* greed, avarice, lure  
 ਲੋਭੀ (lobhī) *a.* greedy, covetous, avaricious, voracious  
 ਲੋਰ (lor) *f.* tipsiness, intoxication; engrossment, emotional momentum, passion, sway  
 ਲੋਰੀ (lorī) *f.* lullaby, cradle song  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to sing lullaby, to lull a child  
 ਲੋਲਕ (lolak) *m.* the name of an ornament worn in the ears, pendant of an earring  
 ਲੋਲੂ (lolhā) *m.* imbecile, simpleton, good for



nothing; stupid, foolish; lazy, sluggish, slow  
**ਲੋਲੀ** (lolhī) *a. & f.* irrelevant, pointless, absurd  
**ਲੋੜ** (loṛ) *f.* necessity, need, requirement, want  
 – **ਲੋੜਵੰਦ** (–loṛvād) *a.* needy, in want; indigent  
**ਲੋੜਨਾ** (loṛnā) *v.t.* to want, to need, to desire, to wish for; to search, to seek for  
**ਲੋੜੀਂਦਾ** (loṛī dā) *a.* needy, needful, wanted, urgent, necessary; needed, asked for, required  
**ਲੋਕਟ** (lōkaṭ) *m.* an ornament worn around the neck by ladies, locket  
**ਲੋਕੜਾ** (lōkaṛā) *m.* bachelor  
**ਲੋਕਿਕ** (lōkik) *a.* worldly, mundane, earthly  
**ਲੋਕੀ** (lōkī) *f.* bottle-gourd, Lagenaria Siceraria  
**ਲੋਂਗ** (lōṅ) *m.* clove, Cary ophyllus aromaticus  
**ਲੋਂਗ** (lōṅ) *m.* nose-pin, nose-stud  
**ਲੋਂਠਾ** (lōṭhā) *m.* tall-person, tall and healthy youth,

a large stout, tall (person)  
**ਲੋਂਡਾ** (lōṇḍā) *m.* catamite, pathic; boy, brat, lad; servant, slave-boy  
**ਲੋਂਡੀ** (lōṇḍī) *f.* maid servant; slave girl, bonded maid  
**ਲੋਂਡੇਬਾਜ਼** (lōṇḍebāz) *m.* sodomite  
**ਲੋਂਡੇਬਾਜ਼ੀ** (lōṇḍebāzī) *f.* sodomy  
**ਲੋਂਢਾ ਵੇਲਾ** (lōṇḍhā velā) *m.* dusk, evening-time  
**ਲੋਂਣਾ** (lōṇ) *f.* border of a petticoat or shirt  
**ਲੋਂਣ** (lōṇ) *m.* reaped crop but not garnered  
**ਲੋਂਦ/ਲੀਪ ਦਾ ਮਹੀਨਾ** (lōṇ/līp dā mahīnā) *m.* intercalary month  
**ਲੋਲ** (lōl) *f.* lobe of ear







**ਵ** (vāvā) *m.* thirty-fourth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the voiced labio-dental fricative consonant (v) and the semi-vowel (w)

**ਵੱਸ** (vass) *m.* control, will, will-power, controlling power; authority, power, right

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to have control, to have power/authority

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to bring under one's control, to over power, to control; to tame, to subdue

~ ਦਾ (~ dā) *a.* with in reach, with in power (one's)

~ ਦਾ ਰੋਗ (~ dā rog) *m.* with in one's reach, with in one's power, with in one's control

~ ਨਾ ਚਲਣਾ (~ nā chalṇā) *id.* to be beyond one's reach, to be beyond one's control

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to come in contact with; to come under someone's control, to come under someone's authority

~ ਵਿਚ ਆਉਣਾ (~ vich āuṇā) *v.i.* to come under control

**ਵੰਸ਼-ਅਨੁਕ੍ਰਮ** (vāsh-anukram) *m.* descent

**ਵੰਸ਼ਜ** (vāshj) *a.* lineal

**ਵਸਣ** (vasṇ) *m.* residence, stay

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* inhabitable

**ਵਸਣਾ** (vasṇā) *v.i.* to dwell, to reside, to inhabit; to settle; (for a girl) to adjust in one's in-law's family; to be populated; to be spread all round

~ ਰਸਣਾ (~ rasṇā) *v.t.* to live happily, to live in prosperity; to reside, to inhabit; to establish one's house hold

- ਘਰ ~ (-ghar~) *id.* to be married; to be settled

- ਘੁੱਗ~ (-ghugg ~) *v.i.* to be happy and prosperous; densely populated

- ਵਸਦਾ ਘਰ (-vasdā ghar) *m.* inhabited house, happy and prosperous home

**ਵੱਸਣਾ** (vassaṇā) *v.i.* to rain, to shower ; to give vent to one's mind

**ਵਸਤ** (vast) *f.* thing, article, object; commodity, substance, ingredient, material

**ਵਸਤੀ** (vastī) *f.* inhabited place, habitation; small village, colony, abode

**ਵਸਤੂਪਰਕ** (vastūpark) *a.* objective (gr.)

**ਵਸਤੂਵਾਚਕ ਨਾਮ** (vastūvāchak nām) *m.* material noun

**ਵਸਨੀਕ** (vasnīk) *m.* inhabitant, resident, dweller; domicile

**ਵਸਮਾ** (vasmā) *m.* hair dye

**ਵਸਲ** (vasal) *m.* meeting; sexual intercourse, copulation; union

**ਵਸਾਉਣਾ** (vasāuṇā) *v.t.* to help in settling down, to settle; to establish a new town or colony, to colonise; to adjust one's wife in one's family

**ਵਸਾਰ** (vasāh) *m.* faith, belief, credence, trust, reliance

~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to have faith, to rely, to trust

~ ਨਾ ਖਾਣਾ (~ nā khāṇā) *id.* not to leave a person or a thing alone; not to trust

- ਬੇਵਸਾਰਾ (- bevasāhā) *a.* full of distrust, distrustful; apt to distrust, untrustworthy

- ਬੇਵਸਾਰੀ (- bevasāhī) *f.* lack of trust, distrust

**ਵਸਾਰ-ਘਾਤ** (vasāh-ghāt) *m.* treason, betrayal, breach of trust, treachery, unfaithfulness

**ਵਸਾਰ-ਘਾਤੀ** (vasāh-ghātī) *a.* treacherous, traitor, unfaithful

**ਵਸਾਖ** (vasākh) *m.* the second month of Indian calendar beginning in the middle of April

**ਵਸਾਖੀ** (vasākhī) *f.* a festival celebrated on the first day of Baisakh month

**ਵਸ਼ਿਸ਼ਟ** (vashishṭ) *a.* prominent, remarkable; particular, specific, special

**ਵਸੀਅਤ** (vasīat) *f.* testament, will  
 ~ ਕਰਤਾ (~ kartā) *m.* testator

**ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ** (vasīatnāmā) *m.* written will, testament

**ਵਸੀਹ** (vasīh) *a.* spacious, vast, extensive

**ਵਸੀਕਾ** (vasīkā) *m.* written agreement, deed, bond  
 ~ ਨਵੀਸ (~ navīs) *m.* deed writer

**ਵਸੀਲਾ** (vasīlā) *m.* medium, means, resource, support

**ਵਸੂਲ** (vasūl) *a.* realised, recovered, received, obtained, collected  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to realize, to recover, to obtain, to collect  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to receive, to obtain

**ਵਸੂਲਾਣਾ** (vasūlaṇā) *v.t.* to recover, to realise, to obtain

**ਵਸੂਲੀ** (vasūlī) *f.* realization or collection of dues  
 ~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* chargeable, due, recoverable, realisable

**ਵਸੇਬਾ** (vasebā) *m.* living, dwelling, stay, abode

**ਵਸੋਂ** (vaso) *f.* population; habitation, inhabitation, dwelling  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to inhabit, to dwell, to reside

**ਵਹਾ/ਵਹਾਉ** (vahā/vahāo) *m.* flow, current, effusion, afflux; fluency

**ਵਹਾਉਣਾ** (vahāuṇā) *v.t.* to cause to flow; to spend lavishly, to squander

**ਵਹਾਉਣਾ²** (vahāuṇā) *v.t.* to make or get to be ploughed

**ਵਹਾਈ** (vahāī) *f.* the work of or wages for ploughing etc.; ploughing

**ਵਹਿਸ਼ਤ** (vēhshat) *f.* savagery, wildness, barbarity, boorishness; uncivility

**ਵਹਿਸ਼ੀ** (vēhshī) *a.* savage, wild, barbarian, boorish; uncivilized, rude, untamed  
*m.* a brute, a savage, barbarian, wild beast

**ਵਹਿਸ਼ੀਆਨਾ** (vēhshīānā) *a.* beastly, barbarous, brutal, merciless

**ਵਹਿੰਗੀ** (vēhāgī) *f.* two round flat pieces made of bamboo-sticks resembling scale pans used for carrying loads across the shoulder

**ਵਹਿਣ** (vēhaṇ) *m.* flow, effusion, afflux; thought,

contemplation

~ ਵਿਚ ਪੈਣਾ (~ vich pēṇā) *id.* to be engrossed in thoughts, to contemplate, to ponder

**ਵਹਿਣਾ** (vēhaṇā) *v.i.* to flow, to afflux, to float

**ਵਹਿੰਦੜ** (vēhādaṛ) *a.* ploughed and cultivated regularly; under cultivation

**ਵਹਿਮ** (vēham) *m.* illusion, delusion; false notion, fallacy; doubt, suspicion; irrational belief, superstition; misunderstanding, apprehension

**ਵਹਿਮੀ** (vēhamī) *a.* superstitious; sceptical, suspicious, whimsical

**ਵਹਿੜਕਾ** (vēhṛkā) *m.* one to three year old calf, steer

**ਵਹਿੜਕੀ** (vēhṛakī) *f.* quay, heifer

**ਵਹੀ** (vahī) *f.* account book, ledger

~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* cash-book, account book, ledger

- ਕੱਚੀ ~ (-kacchī ~) *f.* day-book, log-book

**ਵਹੀਰ** (vahīr) *m.* throng, crowd, multitude; flock, herd; horde, band, gang

- ਵਹੀਰਾਂ ਘਤ ਕੇ ਆਉਣਾ (-vahīrā̃ ghat ke āuṇā) *id.* to swarm like locusts

**ਵਹੋਟੀ** (vahoṭī) *f.* bride; wife, spouse

**ਵਕਤ** (vakat) *m.* time; hour; period, epoch, era, age; duration, span; opportunity, chance, occasion; leisure, free-time; moment of death, last moment; circumstance

~ ਸੰਭਾਲਣਾ (~ sābhālṇā) *id.* to take time by the forelock, to make best of an opportunity

~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* at right time, in time, at the proper time, timely

~ ਕਟੀ (~ kaṭī) *f.* pastime; just passing time, killing of time

~ ਕਟੀ ਕਰਨਾ (~ kaṭī karnā) *id.* to pass the time; to pull on some-how

~ ਖੁੰਝਾ ਦੇਣਾ (~ khūjḥā deṇā) *id.* to miss the train, not to avail oneself of an opportunity

~ ਗਵਾਉਣਾ (~ gavāuṇā) *v.t.* to while away, to waste time

~ ਤੇ (~ te) *adv.* in time; at the right time, at the proper time

~ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (~ dā māriā) *a.* adversity stricken,



struck by misfortune

~ ਦੀ ਗੱਲ (~ dī gall) *f.* matter of chance

~ ਦੇਖਣਾ (~ dekhaṇā) *id.* to wait and watch an opportunity

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *id.* to fix time, to give time; to pay attention to someone, to attend upon; to give a chance

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* with the passage of time; in time

~ ਨੂੰ ਧੱਕਾ ਦੇਣਾ (~ nū dhakkā deṇā) *id.* to pass time, to pull on somehow

~ ਪੈਣ ਤੇ (~ pēṇ te) *adv.* in the time of need

~ ਬੇਵਕਤ (~ bevakat) *adv.* in and out of season, at odd hours, at odd times, out of time; at any time, at all time

~ ਲੰਘਾ ਦੇਣਾ (~ lāghā deṇā) *id.* to miss an opportunity, to miss the train; to spin out (time)

**ਵਕਤਾ** (vaktā) *m.* speaker, orator; narrator, spokesman

**ਵਕਤੀ** (vakatī) *a.* momentary, temporary, occasional

**ਵਕਫ** (vakaf) *m.* trust, charitable endowment

~ ਬੋਰਡ (~ bord) *m.* board of trustees, trust

**ਵਕਾਫਾ** (vakafā) *m.* interval; intermission, interlude, recess

**ਵਕਮ** (vakam) *m.* sappan wood, Caesalpinia sappan

**ਵਕਰ** (vakar) *m.* curve, bend, arc, curved, bent; deformed

**ਵਕਰੋਕਤੀ** (vakrokātī) *f.* quibble, pun, quip; innuendo

~ ਅਲੰਕਾਰ (~ alākār) *m.* litotes

**ਵਕਾਰ** (vakār) *m.* good name and fame, honour, prestige, dignity

**ਵਕਾਲਤ** (vakālat) *f.* legal practice, profession of lawyer, advocacy, lawyering

~ ਨਾਮਾ (~ nāmā) *m.* letter of attorney, power of attorney

**ਵਕੀਲ** (vakīl) *m.* advocate, lawyer, pleader, counsel

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to engage a lawyer/advocate

- ਸਰਕਾਰੀ (~ sarkārī) *m.* public prosecutor

**ਵਕੀਲੀ** (vakīlī) *f.* legal practice, advocacy, lawyering

~ ਘੋਟਣਾ (~ ghoṭṇā) *id.* to argue, to plead

**ਵਕੈਸੀ** (vakēsī) *f.* vacancy, post

**ਵੱਖ** (vakkh) *a.* different; separate, isolated; disjointed, disconnected; apart, except

~ ਵੱਖ (~ vakkh) *adv.* separately, apart, severally

- ਵੱਖੋ ~ (-vakkho ~) *adv.* separately; distinctly; apart, asunder

- ਵੱਖੋ ਵੱਖਰਾ (- vakkho vakkharā) *adv.* separately; distinctly

**ਵਖਤ** (vaḥht) *m.* calamity, adversity, disaster; trouble, hardship

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to put into hot water, to get into trouble

~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* for the calamity to fall

- ਵਖਤਾਂ ਦਾ ਮਾਰਿਆ (- vaḥhtā dā māriā) *a.* adversity-stricken, afflicted

**ਵੱਖਰਾ** (vakkharā) *a.* separated, isolated; different, distinct

~ ਵੱਖਰਾ (~ vakkharā) *adv.* separately, severally

**ਵਖਰਿਆਉਣਾ** (vakhriāuṇā) *v.t.* to separate; to set apart; to differentiate, to discriminate

**ਵੱਖੀ** (vakkhī) *f.* side (of human body), flank

~ ਪਰਨੇ (~ parne) *adv.* on a side, sideways

- ਵੱਖੀਆਂ ਸੇਕਣਾ (-vakkhīā sekaṇā) *id.* to belabour, to thrash, to beat severely

~ ਚੜ੍ਹਨਾ (~ chaṛhnā) *id.* to be out of breath, to lose one's breath

**ਵੱਗ** (vagg) *m.* herd (of cattle), flock, drove

~ ਵੇਲਾ (~ velā) *m.* dusk time

**ਵੰਗ** (vāg) *f.* bangle (glass)

- ਵੰਗਾਂ ਪਾਈ ਬੈਠਣਾ (-vāgā pāi bēṭhaṇā) *id.* to be a coward, to become effeminate

**ਵਗਣਾ** (vagṇā) *v.i.* to flow, to course (liquid); to blow (air)

**ਵਗਦਾ** (vagdā) *a.* flowing

~ ਰਾਹ (~ rāh) *m.* busy road

- ਵਗਦੀ ਗੰਗਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਧੋਣਾ (-vagdī gāgā vich hatth dhoṇā) *prov.* to make hay while the sun shines, to get an advantage of opportunity

**ਵਗਲ** (vagāl) *f. & a.* perimeter; side, near, adjoining

**ਵਗਲਣਾ** (vagālṇā) *v.t.* to enclose with fence or wall, to fence, to surround

**ਵੱਗਾ** (vaggā) *m.* a small piece of wood placed between the two rafters of roof

**ਵਗਾਉਣਾ** (vagāuṇā) *v.t.* to cause to flow, to let to flow, to spill

**ਵਗਾਹੁਣਾ** (vagāhuṇā) *v.t.* to throw, to sling, to fling, to cast

**ਵਗਾਰ** (vagār) *f.* forced and unpaid labour or work, bonded labour; fatigue

~ ਕੱਟਣੀ/ ਵੱਢਣੀ (~ kaṭṭanī / vaḍḍhanī) *id.* to do some work hurriedly and carelessly

- ਬੇਕਾਰ ਤੋਂ ~ ਭਲੀ (-bekār tō ~ bhalī) *prov.* better wear out than rust out

**ਵੱਗਾਰ** (vāgār) *f.* challenge; defy, gage

~ ਮੰਨਣੀ (~ mānṇī) *v.t.* to take up the gauntlet

- ਵੱਗਾਰਨਾ (-vāgārṇā) *v.t.* to throw down the gauntlet, to challenge, to gage

**ਵਗੈਰਾ** (vagērā) *intj.* etcetera, etc., and the rest, and others, and so forth

**ਵਗੋਣਾ** (vagoṇā) *v.t.* to condemn, to calumniate to slander

**ਵਚਨਾ** (vachan) *m.* number (gr.); speech, talk

- ਇੱਕ ~ (-ikk ~) *m.* singular

- ਬਹੁ ~ (-bahu ~) *m.* plural

**ਵਚਨ** (vachan) *m.* promise, word; utterance, speech, talk

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to preach; to give a promise

~ ਤੋੜਨਾ (~ toṛṇā) *v.i.* to break one's promise/ word

~ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨਾ (~ dā pālāṇ karnā) *id.* to fulfil one's promise

~ ਦੇਣਾ (~ deṇā) *v.i.t.* to give promise, to give a word, to promise

~ ਨਿਭਾਉਣਾ (~ nibhāuṇā) *v.t.* to fulfil one's promise, to keep one's word

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.t.* to take promise, to secure (someone's) word

- ਸਤ ~ (-sat ~) *adv.* yes sir; very well

- ਵਚਨਬੱਧ (-vachanbaddh) *a.* committed, pledged; bound

- ਵਚਨਬੱਧਤਾ (-vachanbaddhatā) *f.* commitment, engagement

**ਵੱਚਿਤ** (vāchit) *a.* deprived, bereft, bereaved

**ਵੱਛਾ** (vachchhā) *m.* male young one of cow, calf

**ਵੱਛੇਰਾ** (vachherā) *m.* male young one of mare, male foal, colt

**ਵੱਛੇਰੀ** (vachherī) *f.* female foal, filly, heifer

**ਵੱਜਣਾ** (vajṇā) *v.i.* to be struck, to ring; to hit against, to collide; to strike (hour by clock); to be shut, to be close (door etc.); to be played at (musical instrument)

- ਕੰਨ ~ (-kān ~) *id.* to hear imaginary sounds

- ਵੱਜ ਵਜਾ ਕੇ (-vajj vajā ke) *adv.* in the face of day, with pomp and show, openly, publicly

**ਵਜਦ** (vajad) *m.* rapture, bliss, ecstasy

**ਵਜਨ** (vazan) *m.* weight, burden; load, heavy luggage; measure (poetry); importance

**ਵਜਨਦਾਰ** (vazandār) *a.* having weight, weighty, heavy

**ਵਜਨੀ** (vaznī) *a.* weighty, heavy

**ਵਜਵਾਉਣਾ** (vajvāuṇā) *v.t.* to get rung, to get struck (bell etc.); to make or get to be played at; to get to be shut or closed

**ਵਜਾ** (vajahā) *f.* cause, reason, motive

**ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਬੇਵਜਾ** (-bevajahā) *adv.* without any rhyme or reason, purposelessly, unnecessarily

**ਵਜਾਉਣਾ** (vajāuṇā) *v.t.* to blow, to play (at a musical instrument); to crack a cracker; to ring, to chime, to bell; to put (some one) to insult

- ਹੁਕਮ ~ (-hukam ~) *id.* to accomplish a work; to execute an order

- ਢੋਲ ~ (-ḍhol ~) *id.* to beat a drum

- ਵਾਜਾ ~ (-vājā ~) *id.* to weep, to cry; to pass time

- ਠੋਕ ਵਜਾ ਕੇ (-ṭhok vajā ke) *adv.* in the face of day, openly, publicly

**ਵਜਾਹਤ** (vazāhat) *f.* elaboration, elucidation, explanation, clarification

**ਵਜਾਰਤ** (vazārat) *f.* ministry, cabinet, ministership

**ਵਜਾਰਤੀ** (vazārtī) *a.* ministerial

~ ਵਿਭਾਗ (~ vibhāg) *m.* portfolio

**ਵਜ਼ੀਫਾ** (vazīfā) *m.* scholarship, stipend

**ਵਜ਼ੀਰ** (vazīr) *m.* minister; queen (in chess)

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* cabinet

**ਵਜ਼ੀਰੀ** (vazīrī) *f.* ministership  
**ਵਜ਼ੀਰੋ-ਆਜ਼ਮ** (vazīre-āzam) *m.* prime minister  
 ~ ਆਲ੍ਹਾ (~ ālhā) *m.* chief minister  
**ਵਜ਼ੂ** (vazū) *m.* washing of hands and feet before prayer (in Muslims), ablution  
**ਵਜ਼ੂਦ** (vazūd) *m.* existence, being; body, physique  
**ਵਜੇ** (vaje) *adv.* o'clock; at.....o'clock  
**ਵਜੋਂ** (vajō) *adv.* as, by way of, on behalf  
**ਵੰਝਲੀ** (vājhlī) *f.* flute, pipe, fife  
**ਵਟ** (vaṭ)  *suff.* a suffix which makes a word abstract noun  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭ) *f.* raised edge or raised boundary line of a field; path, way  
 ~ ਤੇ ਪਿਆ ਹੋਣਾ (~ te piā hoṇā) *id.* to have full hope (of), to be sure  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to create differences  
 ~ ਬੰਨਾ (~ bānā) *f.* demarcation line, boundary, border  
 - ਵੱਟੇ ~ /ਵੱਟੇ ~ (-vaṭṭo ~/vaṭṭe ~) *adv.* along the raised edge of a field  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭ) *m.* twist, twine; curved, bend; frown; annoyance; spasmodic pain in stomach  
 ~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to set (someone) right, to prick the bladder  
 - ਮੁੱਛਾਂ ਨੂੰ ~ ਚਾੜ੍ਹਨਾ (-mūchhā nū ~ chāṛḥṇā) *id.* to twist one's moustaches as a sign of arrogance  
 - ਵੱਟੇ ~ (-vaṭṭo ~) *a.* crimped, crushed  
**ਵੱਟਾਂ** (vaṭṭ) *m.* swelter, sultriness  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to turn sour (due to heat); to get annoyed, to be sullen  
**ਵਟਕ** (vaṭak) *f.* (pl.) proceeds, takings (sale)  
**ਵਟਾਣਾ** (vaṭaṇā) *m.* a paste of flour, mustard oil and turmeric used as ceremonial massage of bride and bridegroom; face scrub  
**ਵਟਾਣਾ** (vaṭaṇā) *v.t.* to get changed, to be exchanged  
**ਵੱਟਾਣਾ** (vaṭṭaṇā) *v.t.* to twist, to twine, to intertwine  
 - ਦੜ ~ (-dar ~) *id.* to keep patience, to be patient, to remain silent  
 - ਨੱਕ ਬੁੱਲ੍ਹ ~ (-nakk bullh ~) *id.* to turn up one's nose, to express scorn or dislike  
 - ਮੂੰਹ ~ (-mūh ~) *id.* to take (something) ill, to

pull a long face, to be annoyed, to be sullen  
 - ਵੱਟ ਕੇ (-vaṭṭ ke) *adv.* with full force, forcefully  
 - ਵੱਟਿਆ-ਵੱਟਿਆ ਰਹਿਣਾ (-vaṭṭiā-vaṭṭiā rēhṇā) *id.* to remain annoyed or sullen  
**ਵੱਟਾਣਾ** (vaṭṭaṇā) *v.t.* to get money by selling something, to gain (for a thing sold)  
**ਵਟਵਾਂ** (vaṭvā) *a.* changed, exchanged  
**ਵਟਵਾਂ** (vaṭvā) *a.* twisted, twined, intertwined  
**ਵਟਾ** (vaṭā) *m.* twist, twine  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭā) *m.* stone, brick-bat; weight; stone-pestle  
 - ਡੂੰਠ ~(-ḍūn~) *m.* clod; dunce, dunderhead stupid, idiot  
 - ਇੱਕੋ ਥੈਲੀ ਦੇ ਚੱਟੇ ਵੱਟੇ ਹੋਣਾ (-ikko thēlī de chaṭṭe vaṭṭe hoṇā) *id.* to be chip of the same block  
 - ਬੇੜੀ ਵਿਚ ਵੱਟੇ ਪਾਉਣਾ (-beṛī vich vaṭṭe pāuṇā) *id.* to put obstacles and spoil the show  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭā) *m.* exchange, barter  
 ~ ਸੱਟਾ (~ saṭṭā) *m.* exchange in marriage; exchange in trade, barter  
 ~ ਸੱਟਾ ਕਰਨਾ (~ saṭṭā karnā) *v.t.* to bargain with  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭā) *v.t.* to avenge oneself, to be avenged  
 - ਵੱਟੇ ਦਾ ਸਾਕ (-vaṭṭe dā sāk) *m.* exchange in marriage, barter  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭā) *m.* discount in weight  
 ~ ਖਾਤਾ (~ khātā) *m.* bad debt account  
**ਵੱਟਾ** (vaṭṭā) *m.* blemish, stigma, slur, calumny  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *v.i.* to suffer disgrace  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to cast a slur (to one's name or fame), to stigmatise, to blemish  
**ਵਟਾਉਣਾ** (vaṭāuṇā) *v.t.* to assist in twining  
**ਵਟਾਉਣਾ** (vaṭāuṇā) *v.t.* to assist one to earn profit  
**ਵਟਾਉਣਾ** (vaṭāuṇā) *v.t.* to exchange, to change, to barter  
 - ਹੱਥ ~ (-hatth~) *id.* to lend a hand, to help, to assist, to support  
**ਵਟਾਈ** (vaṭāī) *f.* the process of or the wages for twining or intertwining  
**ਵਟਾਈ** (vaṭāī) *f.* share-cropping  
**ਵਟਾਂਦਰਾ** (vaṭāḍrā) *m.* exchange, barter, swap

~ ਦਰ (~ dar) *m.* exchange rate  
 - ਵਿਚਾਰ ~ (-vichār ~) *m.* exchange of views, deliberation, discussion  
**ਵੱਟੀ** (vaṭṭī) *a.* the weight of two or five seers (old weight); a thing equal to the weight of two or five seer  
**ਵੱਟੀ** (vaṭṭī) *f.* tablet, pill  
**ਵੱਟੀ** (vaṭṭī) *f.* oilstone, grinding-stone  
**ਵੱਟੀ** (vaṭṭī) *f.* lamp-wick  
**ਵੱਟੇ** (vaṭṭe) *adv.* in place of, in exchange of  
**ਵੰਡਾ** (vāḍ) *f.* distribution, division, partition; allocated portion, allocation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.t.* to divide; to partition  
 - ਕਾਣੀ ~ (-kāṇī ~) *f.* unequal distribution  
**ਵੰਡ** (vāḍ) *f.* unhusked or unthrashed seeds mixed with rice or pulses; bran  
**ਵੰਡ** (vāḍ) *f.* concentrated feed of cattle  
 ~ ਵੜੇਵਾਂ (~ varevā) *m.* concentrated or mixed feed given to cattle  
**ਵਡਹੰਸ** (vaḍahās) *m.* a musical measure in Indian classical music  
**ਵਡਕਾ** (vaḍakā) *m.* elder, old man, ancestor  
**ਵੰਡਣਯੋਗ** (vāḍaṇyog) *a.* divisible  
**ਵੰਡਣਾ** (vāḍaṇā) *v.t.* to distribute, to disburse; to divide, to partition; to allocate; to split  
 - ਵੰਡੇ ਦਾ (~vāḍe dā) *a.* of one's share  
**ਵੰਡਫਲ** (vāḍphal) *m.* quotient, dividend  
**ਵਡਭਾਗ** (vaḍbhāg) *m.* good luck, good fortune  
**ਵਡਭਾਗਾ/ਵਡਭਾਗੀ** (vaḍbhāgā/vaḍbhāgī) *a.* fortunate; blessed  
**ਵਡਮੁੱਲਾ** (vaḍmullā) *a.* costly, precious  
**ਵੰਡਵਾਂ** (vāḍavā) *a.* proportionate  
**ਵੰਡਵਾਉਣਾ** (vāḍvāuṇā) *v.t.* to get something distributed or divided  
**ਵੰਡਵਾਈ** (vāḍvāī) *f.* the act of or the wages for distribution or division  
**ਵੱਡਾ** (vaḍḍā) *a.* elder; of advanced age, old; big, large, huge; great; rich, wealthy; senior; major  
 ~ ਸਾਰਾ (~ sārā) *a.* large, big; grown up; old  
 ~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *id.* to be extinguished (for oil lamp)  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to perform with pomp

and grandeur (the obsequies of an old person)  
 ~ ਘਰ (~ ghar) *m.* a reputed family, a family of high status; well-to-do family; prison, jail  
 ~ ਦਿਨ (~ dīn) *m.* Christmas-day, Xmas  
 ~ ਵਡੇਰਾ (~ vaḍerā) *m.* ancestor, forefather  
 ~ ਵੇਲਾ (~ velā) *m.* early morning, dawn  
 - ਦਿਲ ~ ਕਰਨਾ (-dīl ~ karnā) *id.* to pluck up courage, to take courage  
 - ਵੱਡਿਆਂ ਸਿਰਾਂ ਦੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪੀੜਾਂ (-vaḍḍiā siraṅ dīā vaḍḍiā pīṛā) *prov.* noblesse oblige  
**ਵੰਡਾ** (vāḍā) *m.* a mixed feed of cattle comprising crushed grain, oil cake, cotton seed etc.  
**ਵੰਡਾ** (vāḍā) *m.* share, equitable portion  
**ਵੰਡਾਉਣਾ** (vāḍāuṇā) *v.t.* to get or cause something divided or distributed or disbursed  
**ਵੰਡਾਈ** (vāḍāī) *f.* the act of or the wages for disbursement or division  
**ਵਡਿਆਉਣਾ** (vaḍiāuṇā) *v.t.* to praise, to applaud, to laud, to extol  
**ਵਡਿਆਈ** (vaḍiāī) *m.* greatness, grandeur; dignity, respect, honour; praise, eulogy, laudation  
**ਵਡਿੱਤਣ** (vaḍittan) *m.* greatness; dignity, honour  
**ਵੱਡੀ ਮਾਤਾ** (vaḍḍī mātā) *f.* small pox  
**ਵੰਡੀ** (vāḍī) *f.* share, equitable portion  
**ਵਡੇਰਾ** (vaḍerā) *a. & m.* elder, older; bigger, larger; ancestor, forefather  
**ਵੱਢ** (vaḍḍh) *m.* stubble; a field having crop cut and removed; a field having crop cut and removed but stubble still there; cut, wound  
**ਵੱਢਣਾ** (vaḍḍhaṇā) *v.t.* to cut; to bite; to kill with a sharp edged weapon, to slaughter; to reap (harvest)  
 - ਜੜ੍ਹ (~-jaṛ ~) *id.* to spoil, to ruin, to undo  
 - ਜੜ੍ਹੋ (~-jaṛō ~) *id.* to annihilate, to eradicate  
 - ਨੱਕ ~ (-nakk ~) *id.* to defame, to disgrace to insult, to dishonour  
 - ਫਾਰਾ (~-phāhā ~) *id.* to finish (a work) hurriedly; to come to terms, to do a settlement; to kill, to murder  
 - ਬੁੱਲੇ (~-bulle ~) *id.* to have a good time, to enjoy, to make merry, to live in luxury



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ,

- ਸਿਰ ਵੱਢਵਾਂ ਵੇਰ (-sīr vaḍḍhavā vēr) *ph.* sworn enmity, deadly enmity  
 - ਹੱਥ ਵੱਢ ਕੇ ਦੇਣਾ/ ਹੱਥ ਵੱਢਣਾ (-hatth vaḍḍh ke deṇā/ hatth vaḍḍhaṇā) *id.* to give in writing; to sign a written document  
 - ਵੱਢ ਖਾਣ ਨੂੰ ਪੈਣਾ (- vaḍḍh khāṇ nū pēṇā) *id.* to snap at, to speak irritably  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṇā) *id.* to get on one's nerves, to pester  
 ~ ਟੁੱਕ (~ ṭukk) *f.* massacre, carnage  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to snap at  
 ~ ਵੱਢਾ (~ vaḍḍhā) *m.* mass slaughter of men, massacre, carnage  
 - ਵੱਢਿਆ ਟੁੱਕਿਆ (-vaḍḍhiā ṭukkīā) *a.* seriously injured with sharp edged weapon, wounded  
 - ਵੱਢਿਆਂ ਰੂਹ ਨਾ ਕਰਨਾ (- vaḍḍhiā rūh nā karnā) *id.* not to feel like doing any work  
 - ਵੱਢੀ ਉਂਗਲ ਤੇ ਨਾ ਮੂਤਰਨਾ (- vaḍḍhī ũgal te nā mūtarnā) *id.* to be good for nothing, not to shoot for a toffee  
 - ਵੱਢੂੰ ਖਾਉ ਕਰਨਾ (-vaḍḍhū khāū karnā) *id.* to speak irritably, to snap at

**ਵੱਢਵਾਂ** (vaḍḍhavā) *a.* biting; pinching, sarcastic  
**ਵਢਾਉਣਾ** (vaḍḍhāuṇā) *v.t.* to get or cause to be reaped, to get something cut; to cause to be bitten, to get to be murdered  
**ਵਢਾਈ** (vaḍḍhāī) *f.* cutting, reaping; wages for the same  
**ਵਢਾਵਾ** (vaḍḍhāvā) *m.* reaper, harvester  
**ਵੱਢੀ** (vaḍḍhī) *f.* bribe, hush money; bribery  
 ~ ਖਾਣੀ/ ਲੈਣੀ (~ khāṇī/ lēṇī) *v.t.* to take bribe  
 ~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to grease the palm, to bribe  
 - ਵੱਢੀਖੋਰ / ਵੱਢੀਖੋਰਾ (-vaḍḍhīkhor/ vaḍḍhīkhorā) *a.* one who takes bribe, bribee, corrupt  
**ਵੱਢੀਖੋਰੀ** (vaḍḍhīkhorī) *a.* bribery  
**ਵਣਾ** (vaṇ) *m.* forest, jungle, woods  
 ~ ਵਣ ਦੀ ਲਕੜੀ (~ vaṇ dī lakaṛī) *m.* persons of different castes and creeds  
 - ਵਣਪਾਲ (-vaṇpāl) *m.* forester, forest-officer

- ਵਣਮਹਾਉਤਸਵ (-vaṇmahāutsav) *m.* a festival of planting trees  
 - ਵਣਵਾਸ (-vaṇvās) *m.* exile, banishment; dwelling in the forest  
**ਵਣ** (vaṇ) *m.* a wild tree, Salvodara indica  
**ਵਣਜ** (vaṇaj) *m.* business, trade, commerce  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* commercial, mercantile  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to do business  
 ~ ਵਪਾਰ (~ vapār) *m.* commerce, business, trade; vocation, profession  
**ਵਣਜਣਾ** (vaṇjaṇā) *v.t.* to buy and sale, to trade; to be engaged in business, to deal in  
**ਵਣਜਾਰਾ** (vaṇjārā) *m.* trader, merchant; pedlar, hawker, huckster, hucksterer; bangle-seller; grocer  
**ਵੱਤ** (vatt) *suff.* a suffix used for making an abstract noun  
*adv.* again, then, afterwards  
**ਵੱਤ** (vāt) *suff.* a suffix used for making an abstract noun  
**ਵਤਨ** (vatan) *m.* mother-land, home land, native-land, one's own country, native-country  
**ਹਮਵਤਨ** (-hamvatan) *m.* compatriot, fellow-countryman  
 - ਜਲਾਵਤਨ (-Jalāvatan) *a. & m.* expatriate, exiled, banished  
 - ਵਤਨਪ੍ਰਸਤ (-vatanprast) *a. & m.* patriot, patriotic  
 - ਵਤਨਪ੍ਰਸਤੀ (-vatanprastī) *f.* patriotism  
**ਵਤਨੀ** (vatanī) *m.* country man, compatriot, fellow countryman  
**ਵੱਤਰ** (vattar) *f.* moisture, wetness, dampness (of earth); proper time (for ploughing)  
**ਵਤਾਊ** (vatāū) *m.* brinjal, the egg plant and its fruit  
**ਵਤੀਰਾ** (vatīrā) *m.* behaviour, treatment, conduct, attitude  
**ਵੱਥ** (vatth) *m.* object, material, thing  
**ਵੰਦ/ਵੰਦਾ** (vād/vādā) *suff.* a suffix means 'having' etc.  
**ਵਦਾਨ** (vadān) *m.* big hammer, blacksmith's sledge; waning period of moon

**ਵਦੀ** (vadī) *m.* dark half of lunar month

**ਵੱਧ** (vaddh) *a.* more, surplus, in excess

~ ਘੱਟ (~ ghaṭṭ) *a. & adv.* more or less

~ ਘੱਟ ਬੋਲਣਾ (~ ghaṭṭ bolāṇā) *v.i.* to talk offensively

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.t.* to increase; to grow, to lengthen; to advance, to progress

~ ਤੇ ਵੱਧ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣਾ (~ tō vaddh lābh uṭhāuṇā) *id.* to make the most of

~ ਭਾਅ ਤੇ (~ bhāa te) *adv.* at a higher price

- ਵੱਧੋ-ਵੱਧ(-vaddhō-vaddh) *a.* maximum

**ਵਧਣਾ** (vadhāṇā) *v.i.* to increase, to rise; to grow; to progress; to advance; to go beyond limits; to excel, to out do; to enlarge, to swell

~ ਘਟਣਾ (~ ghaṭṇā) *v.i.* to wax and wane; to increase and decrease

~ ਫੁੱਲਣਾ (~ phullaṇā) *v.i.* to prosper, to flourish, to grow, to multiply

- ਸੇਰ ਲਹੂ~(-ser lahū ~) *id.* to be very happy, to be very pleased; to be encouraged

- ਕੌੜੀ ਵੇਲ ਵਾਂਗੂ ~ (-kōṛī vel vāḡū ~) *id.* to progress by leaps and bounds, to have a rapid progress

- ਦਾੜੀ ਨਾਲੋਂ ਮੁੱਛਾਂ ~ (-dārī nālō muchhā ~) *id.* to have more expenditure than expenses

- ਵਧ ਕੇ(-vadh ke) *adv.* surpassingly, exceedingly

- ਵਧਦੇ ਜਾਣਾ (- vadhde jāṇā) *id.* to bite off more than one can chew; to go forward

- ਵਧ-ਵਧ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਮਾਰਨਾ (-vadh-vadh ke gāllā mārnā) *id.* to boast, to brag, to vaunt, to talk tall

- ਵਧਿਆ ਫੁੱਲਿਆ (-vadhīā phullīā) *a.* having wife and children, having family; prosperous, well-to do, flourished

- ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ (-agāh vadhū) *a.* progressive

**ਵੱਧਰੀ** (vaddharī) *f.* strap (of a shoe etc.); string, thin rope; dog's neck-belt, dog collar

**ਵਧਵਾਂ** (vadhvā) *a.* projecting, protruding; surplus

**ਵਧਾ/ਵਧਾਅ** (vadhā/vadhāa) *m.* projection, extension; addition, enhancement

~ ਘਟਾ (~ ghaṭā) *m.* rise and fall; ups and

downs

~ ਚੜਾ ਕੇ (~ chaṛhā ke) *adv.* exaggeratedly; magniloquently

~ ਚੜਾ ਕੇ ਦੱਸਣਾ (~ chaṛhā ke dassaṇā) *id.* to exaggerate, to magnify, to lay it with a trowel

**ਵਧਾਉਣਾ** (vadhāuṇā) *v.t.* to raise, to increase (salary); to extend; to enlarge; to take off; to put off (jewellery etc.); to extinguish (lamp etc.); to close (shop); to aggravate, to exasperate; to exaggerate; to magnify

~ ਚੜਾਉਣਾ (~ chaṛhāuṇā) *v.t.* to exaggerate, to aggravate; to magnify

**ਵਧਾਈ** (vadhāī) *f.* congratulation, felicitation; money etc. given on a happy occasion

~ ਦੇਣੀ (~ deṇī) *v.t.* to congratulate, to felicitate

**ਵਧਾਣ** (vadhāṇ) *m.* increase, escalation; projection, protruding; extension, inflation

**ਵਧਾਵਾ** (vadhāvā) *m.* a silver ornament for a child's neck

**ਵਧੀ** (vadhī) *f.* long life

**ਵਧੀਆ** (vadhīā) *a.* excellent, fine, good, nice; superior, surpassing, of good quality

**ਵਧੀਕ** (vadhīk) *a.* more, extra, in excess; additional

**ਵਧੀਕੀ** (vadhīkī) *f.* excess, outrage, an offensive behaviour, oppression

**ਵਧੇਰਾ** (vadherā) *a.* more, much; extra, spare; greater in quantity

**ਵੰਨ ਸੁਵੰਨਾ** (vān suvānā) *a.* of various colours, varied, variegated, multicoloured; diverse, diversiform, multifarious, of different shapes

~ ਵੰਨ ਦਾ (~ vān dā) *a.* of many shapes or types, variegated, of different colours, multicoloured

**ਵੰਨਗੀ** (vāngī) *f.* specimen, species; category, form (literature); type, kind

**ਵਪਾਰ** (vapār) *m.* business, trade, commerce

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *a.* trade mark

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* traders Association, trade Board

**ਵਪਾਰਕ** (vapārak) *a.* commercial, mercantile

~ ਮੁੱਲ (~ mull) *m.* trade price, whole sale rate

**ਵਪਾਰੀ** (vapārī) *m. & a.* tradesman, merchant,



businessman, trader; pertaining to trade  
**ਵਫ਼ਦ** (vafad) *m.* delegation, deputation  
**ਵਫ਼ਾ** (vafā) *f.* loyalty, faithfulness, fidelity, sincerity, allegiance; steadfastness in love, fulfilment of promise  
 ~ ਨਾ ਕਰਨਾ (~ nā karnā) *id.* to prove unfavourable, to be unsuitable, to do infidelity  
 -ਬੇਵਫ਼ਾ (-bevafā) *a.* unfaithful, faithless, insincere, disloyal, infider  
 -ਬੇਵਫ਼ਾਈ (-bevafāi) *f.* disloyalty, faithlessness, infidelity  
**ਵਫ਼ਾਦਾਰ** (vafādār) *a.* loyal, faithful, sincere, allegiant  
**ਵਫ਼ਾਦਾਰੀ** (vafādārī) *f.* loyalty, faithfulness, fidelity, sincerity, allegiance  
**ਵਫ਼ਾਤ** (vafāt) *f.* death, demise  
 ~ ਪਾ ਜਾਣਾ (~ pā jāṇā) *v.i.* to breath one's last, to die, to expire  
**ਵਬੰਡਰ** (vabāḍar) *m.* storm; violent disturbance, commotion  
 ~ ਖੜਾ ਕਰਨਾ (~ khaṛhā karnā) *v.t.* to create a scene, to cause disturbance  
**ਵਬਾ** (vabā) *f.* epidemic, pestilence, plague  
**ਵਰ** (var) *m.* bridegroom; husband, spouse  
 ~ ਘਰ (~ ghar) *m.* match/groom and family, husband and home  
 ~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* of marriageable age, marriageable  
 - ਵਰਮਾਲਾ (-varmālā) *f.* wedding-garland  
**ਵਰ** (var) *m.* blessing, boon  
 ~ ਮੰਗਣਾ (~ māṅṅā) *v.t.* to ask for a blessing, to request for a boon  
**ਵਰਕਾ** (vark) *m.* leaf of silver or gold used in medicines or for decorating sweets  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *v.t.* to decorate with leaf of gold or silver  
**ਵਰਕ** (vark) *m.* work  
**ਵਰਕਸ਼ਾਪ** (varkshāp) *m.* workshop  
**ਵਰਕਰ** (varkar) *m.* worker  
**ਵਰਕਾ** (varkā) *m.* leaf of a book or note-book, page  
 ~ ਪਾਟ ਜਾਣਾ (~ pāṭ jāṇā) *id.* to become impossible (for something)  
 ~ ਪਾੜ ਦੇਣਾ (~ pāṛ deṇā) *id.* to wash something

out from one's mind; to lose all hopes  
 ~ ਵਰਕਾ ਹੋਣਾ (~ varkā hoṇā) *v.t.* to be torn to pages  
 - ਵਰਕੇ ਕਾਲੇ ਕਰਨਾ (-varke kāle karnā) *id.* to write nonsense, to write uselessly  
**ਵਰਖਾ** (varkhā) *f.* rain, rainfall, shower  
**ਵਰਗ** (varg) *m.* square  
 ~ ਖੇਤਰ (~ khetar) *m.* square field  
 ~ ਮੂਲ (~ mūl) *m.* square root  
 - ਵਰਗਾਕਾਰ (-vargākār) *a.* square  
**ਵਰਗ** (varg) *m.* class, category; kind; group  
 - ਵਰਗੀਕਰਣ (-vargīkarṇ) *m.* classification; categorisation; assortment  
**ਵਰਗਲਾਉਣਾ** (varglāuṇā) *v.t.* to lead up the garden path, to mislead, to misguide, to lead astray; to induce/inveigle  
**ਵਰਗਾ** (vargā) *a.* like, resembling, similar  
**ਵਰਚਣਾ** (varchaṇā) *v.i.* to be induced to stop crying (of a child); to be consoled, to be calm down  
**ਵਰਚਾਉਣਾ** (varchāuṇā) *v.t.* to calm down; to divert the attention, to amuse, to console  
**ਵਰਜਸ਼** (varjash) *f.* physical exercise, athletics  
**ਵਰਜਣਾ** (varjaṇā) *v.t.* to prohibit, to prevent; to warn, to forbid  
**ਵਰਜਿਤ** (varjit) *a.* forbidden, prohibited, banned  
**ਵਰੰਟ** (varāṭ) *m.* warrant  
**ਵਰਣ** (varṇ) *m.* complexion, colour; caste, class  
 ~ ਵਿਵਸਥਾ (~ vivasthā) *m.* class-system  
**ਵਰਣ** (varṇ) *m.* letter of an alphabet  
 - ਵਰਣਮਾਲਾ (-varṇmālā) *f.* alphabet  
**ਵਰਣਨ** (varṇan) *m.* description, elaboration, narration  
**ਵਰਣਨਯੋਗ** (varṇanyog) *a.* describable  
**ਵਰਣਨਾਤਮਕ** (varṇnātmak) *a.* descriptive, elaborative, explanatory  
**ਵਰਣਿਕ** (varṇik) *a.* pertaining to letters of an alphabet  
 ~ ਛੰਦ (~ chhād) *m.* a poetic verse in which alphabets are counted  
**ਵਰਣਿਤ** (varṇit) *a.* described, referred to, mentioned

**ਵਰਤ** (vart) *m.* fast, fasting; vow, pledge  
 ~ ਰੱਖਣਾ (~ rakkhaṇā) *v.i.* to observe fast, to fast  
 ~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *v.i.* to take a vow, to pledge  
 - ਮਰਨ ~ (-maran ~) *m.* fast unto death  
 - ਮੌਨ ~ (-mōn ~) *m.* vow of silence  
 - ਵਰਤੀ (-vartī) *a.* one who observes fast

**ਵਰਤਣ** (vartaṇ) *f.* social or commercial dealings, intercourse, use, dealings, business  
 ~ ਵਰਤਾਣ (~ vartaṇ) *m.* give and take, social dealings, business relations, reciprocity

**ਵਰਤਣਾ<sup>1</sup>** (vartaṇā) *v.i.* to make use of, to use; to have social dealings, to treat

**ਵਰਤਣਾ<sup>2</sup>** (vartaṇā) *v.i.* to take place, to happen, to occur (a mishappening)

**ਵਰਤਣਾ<sup>3</sup>** (vartaṇā) *v.i.* to be distributed, to be served

**ਵਰਤਮਾਨ** (vartmān) *m. & a.* present time; present, living, existing  
 ~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* present tense; present time; recent times, modern age

**ਵਰਤਾਓ** (vartāo) *m.* behaviour, dealing

**ਵਰਤਾਉਣਾ** (vartāuṇā) *v.t.* to distribute, to disburse, to serve

**ਵਰਤਾਰਾ** (vartārā) *m.* dealing, behaviour, treatment; social dealings

**ਵਰਤਾਵਾ** (vartāvā) *m.* one who distributes, distributor

**ਵਰਤੀ** (vartī) *suff.* a suffix means 'situated', 'to take place', 'to be' etc.

**ਵਰਤੋਂ** (vartō) *f.* use, application; dealing, friendly intercourse, give and take; vogue  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *id.* to develop social dealings with someone

**ਵਰਦਾਨ** (vardān) *m.* blessing, boon, benediction

**ਵਰਦੀ** (vardī) *f.* uniform, dress, livery

**ਵਰਧਕ** (vardhak) *suff.* a suffix meaning 'booster', 'increase' etc.

**ਵਰਨਾ** (varnā) *intj.* otherwise, else

**ਵਰੁਨਾ** (varhnā) *v.i.t.* to rain; to reproach, to chide

**ਵਰਮਾ** (varmā) *m.* drill, auger, borer, bradawl

**ਵਰਮੀ** (varmī) *f.* hole of snakes, snake-hole; the mound raised by white ants, ant-hill

**ਵਰਮੀਂ** (varmī) *f.* a small borer



### ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਵਰਾਉਣਾ

**ਵਰਾ** (varhā) *m.* year; era  
 ~ ਭਰ (~ bhar) *adv. & a.* for the full year, year in year out, round the year, year long  
 ~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to take too much  
 - ਈਸਵੀ ~ (-īsvī ~) *m.* Christian year, ecclesiastical year  
 - ਸੌਰ ~ (-sōr ~) *m.* tropical year, natural year, equinoctial year  
 - ਕਲੰਡਰ ~ (-kalāḍar ~) *m.* legal year  
 - ਚੰਦਾਇਣੀ ~ (-chādāiṇī ~) *m.* lunar year  
 - ਨਛੱਤਰੀ ~ (-nachhattarī ~) *m.* sidereal year  
 - ਵਿੱਤੀ ~ (-vittī ~) *m.* financial year, fiscal year  
 - ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਵੱਧੀ (-varhiā vaddhī) *adv.* for years long  
 - ਵਰ੍ਹੇ ਗੰਢ (-varhe gāḍh) *f.* anniversary  
 ~ ਛਮਾਹੀ (~ chhamāhī) *adv.* seldom, occasionally, off and on  
 ~ ਦੇ ਵਰ੍ਹੇ (~ de varhe) *adv.* yearly, from year to year  
 - ਹਰ ~ (-har ~) *adv.* every year, year by year, yearly

**ਵਰਾਉਣਾ** (varhāuṇā) *v.t.* to cause to rain, to shower

**ਵਰਾਉਣਾ** (varāuṇā) *v.t.* to cajole, to amuse; to calm down, to console

**ਵਰਾਛ** (varāchh) *f.* corners of the mouth; jaw  
 - ਵਰਾਛਾਂ ਖਿੜ ਜਾਣੀਆਂ (-varāchhā̃ khīṛ jāṇīā̃) *id.* to be extremely happy, to be overjoyed

**ਵਰਿਆਮ** (variām) *a.* brave, bold  
*m.* hero, a brave man

**ਵਰਿਹਾਲ** (varihāl) *f. & a.* ploughed field; ploughed

**ਵਰੀ** (varī) *f.* clothes and ornaments given to a bride by her in-laws in wedding  
 ~ ਦਾ ਤਿਉਰ (~ dā tior) *m.* three clothes sent to bride by bridegroom's family

**ਵਰ੍ਹੀਣਾ** (varhiṇā) *m.* death-anniversary

**ਵਰੇਸ** (vares) *f.* span of life, age  
 - ਬਾਲ ~ (-bāl ~) *f.* childhood  
 - ਬੁੱਢ ~ (-buḍḍh ~) *f.* old age  
*a.* aged, old

**ਵਰ੍ਹੇਜ਼** (varhez) *f.* a ceremony performed on the first wedding anniversary of a girl

**ਵਰੋਸਾਉਣਾ** (varosāuṇā) *v.t.* to grant a boon, to shower blessings; to favour, to please

**ਵਲ** (val) *m.* bend, curve; twist, coil, loop; stretching of a muscle; pun, quirk

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to set one right; to straighten (bend etc.)

~ ਛਲ (~ chhal) *m.* crookedness, cant, trickery

~ ਪਾਉਣਾ (pāuṇā) *id.* to talk in riddles, to talk in a roundway; to play on words, to quibble; to make a loop; to spiral

~ ਪੇਚ (~ pech) *m.* complication, intricacy; tactics

~ ਫੇਰ (~ pher) *m.* deception, trickery

~ ਵਲ/~ ਵਲਾ ਕੇ (~ val/~ valā ke) *adv.* again and again, time and again, repeatedly

~ ਵਲੇਵਾਂ (~ vālevā) *m.* twist; curve, bend; fraud, trick, deception

~ ਵਿੰਗ ਨਾ ਰਹਿਣਾ (~ viṅgā nā rēhṇā) *id.* to be set right

**ਵੱਲਾ** (vall) *adv.* towards, on the side of, in the direction of

**ਵੱਲਾ** (vall) *a.* well, hale and hearty

~ ਹੋ ਜਾਣਾ (~ ho jāṇā) *id.* to be restored to health, to recover

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to restore to health, to cure; to set right

**ਵੱਲਾ** (vall) *m.* knack; manner, way

**ਵਲਗਣ** (valgaṇ) *f.* surrounding wall of a place, enclosure

~ ਵਿਚ ਲੈਣਾ (~ vich lēṇā) *id.* to encircle, to surround; to embrace

**ਵਲਗਣਾ** (valgaṇā) *v.t.* to encircle, to circumscribe

**ਵਲੰਟੀਅਰ** (valāṭīar) *m.* volunteer

**ਵਲਟੋਹਾ** (valṭohā) *m.* a big brass cooking vessel

**ਵਲਟੋਹੀ** (valṭohī) *f.* brass pitcher; small brass cooking vessel

**ਵਲਣਾ** (valaṇā) *v.t.* to wrap around; to coil, to wind, to enclose, to encircle, to circumscribe

**ਵਲਦ** (vald) *a.* son of, daughter of

**ਵਲਦੀਅਤ** (valdiat) *f.* father's name, parentage

**ਵਲੱਲ** (vlall) *m.* dementia, insanity, lunacy, frenzy; foolishness, stupidity

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to talk nonsense; to act foolishly

**ਵਲੋਲਾ** (valolā) *a.* insane, lunatic, foolish, stupid

**ਵਲਵਲਟੀਨ** (valvalṭīn) *f.* a kind of velvet made of silk and cotton, velveteen

**ਵਲਵਲਾ** (valvalā) *m.* sudden and strong feeling or idea, excitement, impulse

~ ਉੱਠਣਾ (~ uṭṭhaṇā) *id.* to get excited

- ਵਲਵਲੇ ਭਰਿਆ (-valvale bhariā) *a.* sentimental, impulsive

**ਵਲਾ** (valā) *m.* round about way, longer route; twist, coil

**ਵਲਾਉਣਾ** (valāuṇā) *v.t.* to get to be wrapped around, to by pass, to side track

**ਵਲਾਇਤ** (valāet) *f.* England, Great Britain; foreign country

~ ਪਾਸ (~ pās) *a.* foreign educated

~ ਹੋ ਕੇ ਆਇਆ (~ ho ke āiā) *a.* foreign returned

**ਵਲਾਇਤੀ** (valāeti) *a. & m.* foreign, imported, foreigner; pertaining to a foreign country

~ ਘਿਉ (~ ghio) *m.* vegetable oil

**ਵਲਾਵਾਂ** (valāvā) *m.* loop, turn, tangle, coil, wrapping, twist, circuit

**ਵਲੀ** (valī) *m.* prophet; holy man, hermit, saint; the Supreme being, God

**ਵਲੀ ਅਹਿਦ** (valī ehad) *m.* heir apparent

**ਵਲੀਨ** (valīn) *a.* merged, absorbed

**ਵਲੂੰਚਰ/ਵਲੂੰਧਰ** (valūṅchar/valūṅdhar) *f.* scratch, abrasion

**ਵਲੂੰਦਰਨਾ/ਵਲੂੰਧਰਨਾ** (valūṅdarnā/valūṅdharnā) *v.t.* to scratch with nails, to claw

**ਵਲੁੱਟ** (valhet) *m.* wrapping, envelopment; fold; twist, convolution; entanglement

**ਵਲੁੱਟਣਾ** (valhetāṇā) *v.t.* to wrap, to envelop; to fold; to twist, to convolute

**ਵਲੇਲ** (valel) *m.* information, intimation; rumour, hearsay

**ਵਲੇਵਾ** (valevā) *m.* luggage, nick-nack, household articles

**ਵਲੇਵਾਂ** (valevā) *m.* twist, coil, convolution

~ ਪਾ ਕੇ (~ pā ke) *adv.* indirectly, not straight, forwardly

**ਵਲੋਂ** (valo) *prep. & adv.* from, on behalf of, from

the side

**ਵੜਨਾ** (varṇā) *v.i.* to enter, to come in; to go in, to penetrate (one thing in another)

**ਵੜਾ** (varā) *m.* a small round fried salty preparation of coarsed pulse paste

**ਵੜੀ** (varī) *f.* small lump of pounded pulse paste, dried in the sun and used as vegetable

~ **ਪੇਠਾ** (~ pethā) *m.* a variety of pumpkin used for making sweets etc.

**ਵੜੇਵਾਂ** (varevā) *m.* cotton seed

**ਵਾ** (vā) *f.* air, wind

~ **ਸੂਲ** (~ sūl) *m.* pain in stomach caused by flatulence

~ **ਗੋਲਾ** (~ golā) *m.* a disease of gas formation in the stomach

~ **ਛੱਡਣਾ** (~ chhadḍḍāṇā) *id.* to break wind, to pass wind, to fart

~ **ਝੁੱਲਣਾ** (~ Jhullaṇā) *id.* to be in vogue, to be in fashion

~ **ਲੱਗਣੀ** (~ laggaṇī) *v.t.* to catch cold, to be affected

~ **ਵਰੋਲਾ** (~ vrolā) *m.* storm

- **ਤੱਤੀ ~ ਨਾ ਲੱਗਣ ਦੇਣਾ** (- tattī ~ nā laggaṇ deṇā) *id.* to protect even from a smallest trouble

**ਵਾਅਦਾ** (vāedā) *m.* promise, word, commitment

~ **ਸ਼ਿਕਨ** (~ shikan) *a.* who does not fulfil one's promise, promise breaker, one who backs out

~ **ਕਰਨਾ** (~ karnā) *id.* to give a word, to promise

~ **ਖਿਲਾਫੀ ਕਰਨਾ** (~ khilāfī karnā) *id.* not to fulfil one's promise, to eat one's word, to go back upon one's word

~ **ਤੋੜਨਾ** (~ toṛnā) *id.* to break one's promise

~ **ਨਿਭਾਉਣਾ/ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ** (~ nibhāuṇā/ pūrā karnā) *id.* to keep one's word, to fulfil one's promise

~ **ਫਰਾਮੋਸ਼** (~ farāmosh) *a.* who eats one's word, promise breaker

~ **ਮੁਆਫ ਗਵਾਹ** (~ muāf gavāh) *m.* approver

- **ਵਾਅਦੇ ਤੋਂ ਫਿਰਨਾ** (- vāede tō phirṇā) *id.* to eat one's word, to break one's promise

~ **ਦਾ ਸੱਚਾ/ਪੱਕਾ** (~ dā sacchā/pakkā) *a.&m.* a

man of his word

~ **ਦਾ ਸੱਚਾ/ਪੱਕਾ ਹੋਣਾ** (~ dā sacchā/pakkā hoṇa) *id.* to be as good as one's word, to be a man of his word

**ਵਾਈਸ** (vāis) *pref.* vice (as vice-principal, vice-chancellor etc.)

**ਵਾਈਸ** (vāis) *f.* an appliance of smith, vice

**ਵਾਈਫ** (vāif) *f.* wife, better half, spouse

**ਵਾਸ** (vās) *m.* abode, residence, house, dwelling; stay; inhabitation

**ਵਾਸਕਟ** (vāskat) *f.* sleeveless waist coat, jacket

**ਵਾਸਤਵ** (vāstav) *a.* real, true, actual, factual

~ **ਵਿਚ** (~ vich) *adv.* in fact, in reality, actually

**ਵਾਸਤਵਵਾਦ** (vāstavvād) *m.* realism

**ਵਾਸਤਵਵਾਦੀ** (vāstavvādī) *a.* realist

**ਵਾਸਤਵਿਕਤਾ** (vāstviktā) *f.* reality, truth, actuality

**ਵਾਸਤਾ** (vāstā) *m.* concern, connection, relation, dealing

~ **ਪੈਣਾ** (~ pēṇā) *v.i.t.* to come in contact with, to have to deal with

**ਵਾਸਤਾ** (vāstā) *m.* humble entreaty in the name of deity etc.



**ਵਾਸਤੇ ਪਾਉਣਾ** (-vāste pāuṇā) *id.* to beseech, to supplicate, to entreat

**ਵਾਸਤੇ** (vāste) *prep. & adv.* for the sake of, for, the object of, on account of, in order to, for the purpose of

**ਵਾਸ਼ਨਾ** (vāshnā) *f.* smell, odour; fragrance, aroma

**ਵਾਸ਼ਨਾ** (vāshnā) *f.* lust, passion, sensuality, lasciviousness, lewdness; desire

~ **ਪੂਰਤੀ** (~ pūrtī) *f.* gratification of lascivious desire, sexual satisfaction, satiation of lust

**ਵਾਸ਼ਨਾਮਈ** (vāshnāmaī) *a.* sensual, sensuous

**ਵਾਸ਼ਪ** (vāshp) *m.* vapour, steam

**ਵਾਸ਼ਪਣ** (vāshpaṇ) *m.* vaporisation, evaporation

**ਵਾਸ਼ਪੀਕਰਣ** (vāshpīkarṇ) *m.* evaporation, vaporisation

**ਵਾਸ਼ਰ/ਵਾਸ਼ਲ** (vāshar/vāshal) *m.&f.* washer

**ਵਾਸਾ** (vāsā) *m.* inhabitation, dwelling place, habitation, living

**ਵਾਸ਼ਿੰਗ** (vāshīg) *f.&a.* washing

**ਵਾਸੀ** (vāsī) *m.* resident, inhabitant, habitant

-ਆਦਿ ~ (-ādi ~) *m. & a.* aboriginal, tribesman, indigene, indigenous

**ਵਾਹ** (vāh) *m.* dealing, concern; connection  
~ ਪਏ ਤੇ (~ pae te) *adv.* on occasion, whole dealing

**ਵਾਹ** (vāh) *m.* attempt, effort, endeavour; strength, force, power  
~ ਨਾ ਚੱਲਣਾ (~ nā challaṇā) *id.* to be out of one's reach, to be beyond one's approach; to be beyond one's control, to have no control, to be helpless  
~ ਲਗਦਿਆਂ (~ lagdiā) *adv.* with tooth and nail, with one's utmost strength  
~ ਲਗਦੇ (~ lagde) *adv.* as far as possible  
~ ਲਾਉਣੀ (~ laūṇī) *id.* to strain one's every nerve

**ਵਾਹ** (vāh) *intj.* well done! wonderful! bravo! excellent!  
~ ਵਾਹ (~ vāh) *intj.* hurrah !  
~ ਵਾਹ ਕਰਨੀ (~ vāh karnī) *id.* to exalt, to applaud

**ਵਾਹ** (vāh) *f.* diarrhoea, loose motions (for cattle)  
~ ਲੱਗਣੀ (~ laggaṇī) *v.i.* to suffer from diarrhoea

**ਵਾਹਕ** (vāhak) *m.* ploughman, farmer, cultivator; carrier; driver; bearer

**ਵਾਹਣ** (vāhaṇ) *m.* ploughed field

**ਵਾਹਣ** (vāhaṇ) *m.* vehicle

**ਵਾਹਣਾ** (vāhaṇā) *a.* naked, uncovered (head, foot etc.)

**ਵਾਹਦ** (vāhad) *a.* one, single, sole

**ਵਾਹਦਤ** (vāhadat) *f.* oneness of God

**ਵਾਹਨ** (vāhan) *m.* vehicle, conveyance; an animal used for riding

**ਵਾਹਯਾਤ** (vāhyāt) *f.* nonsense, absurd; worthless (object); good-for-nothing (person); vulgar, obscene

**ਵਾਹਵਾ** (vāhvā) *a.* ample, enough, sufficient

**ਵਾਹ-ਵਾਹ** (vāh-vāh) *intj. & f.* well-done!, wonderful!, bravo!; praise, applause

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ** (vāhegurū) *m.* an epithet for God used by Sikhs; God, the Almighty

**ਵਾਹੀ** (vāhī) *f.* the act of or the wages of ploughing,

agriculture, tilth

**ਵਾਹੀਕਾਰ** (vāhikār) *m.* ploughman, agriculturist, farmer, peasant

**ਵਾਹੁਣਾ** (vāhuṇā) *v.t.* to plough, to till; to comb(hair); to draw (lines etc.); to wield (weapon); to drive (riksha, tonga etc.)

**ਵਾਹੋਦਾਹ/ਵਾਹੋਦਾਹੀ** (vāhodāh/vāhodāhī) *adv.* swiftly, rapidly, quickly, instantly; continuously, without stopping

**ਵਾਕ** (vāk) *m.* sentence; utterance, speech; hymn read out from Sikh scripture opened at random; usage, saying

~ ਅੰਸ਼ (~ āsh) *m.* phrase; clause

~ ਸ਼ੈਲੀ (~ shēlī) *f.* style of speech, locution

~ ਖੰਡ (~ khāḍ) *m.* part of speech, clause

~ ਛਲ (~ chhal) *m.* quirk, quibble; subtlety of speech; prevarication

~ ਧੁਨੀ (~ dhunī) *f.* speech sound

~ ਬਣਤਰ/ ਰਚਨਾ (~ baṇtar/ rachanā) *f. & m.* syntax

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to read a hymn from the Sikh scripture opened at random (sri Guru Granth)

~ ਵਿਉਤ (~ viūt) *m.* sentence structure

**ਵਾਕ-ਆਉਟ** (vāk-āuṭ) *m.* walk-out

**ਵਾਕਈ** (vākāī) *a.* in fact, really, indeed

**ਵਾਕਫ** (vākaf) *a.* acquainted, familiar, known, knowing, conversant  
*m.* acquaintance

**ਵਾਕਫੀਅਤ** (vākfiat) *f.* acquaintance, familiarity; knowledge, conversance

**ਵਾਕਰ** (vākar) *m.* walker

**ਵਾਕਿਆ** (vākeā) *m.* incident, event, happening, occurrence; site of crime or accident

~ ਈ/ਹੀ (~ ī/hī) *adv.* really, in fact, in reality, truly

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* an incident to happen, for a mishapening to occur

**ਵਾਗ** (vāg) *f.* rein, bridle

~ ਗੁੰਦਾਈ (~ gūdāī) *f.* a ceremony of braiding the mane of bridegroom's mare by his sisters; gift (in cash or kind) given to sisters by the

bridgroom for the above ceremony  
 ~ ਡੋਰ (~ dor) *f.* reins of power, reins  
 ~ ਫੜਨੀ (~ phaṛnī) *id.* to take the control of; to hold the reins  
 - ਵਾਗਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਛੱਡਣਾ (-vāgā̃ khullhīā̃ chhadḍḍāṇā) *id.* to give horse the reins, to give too much freedom  
 ~ ਮੋੜਨਾ (~ moṛnā) *id.* to come back, to return homewards, to turn  
**ਵਾਂਗ/ਵਾਂਗੂ** (vāṅ/vāṅū) *prep. & adv.* like, as, similar, same as  
**ਵਾਂਗਣਾ** (vāṅṇā) *v.t.* to lubricate  
**ਵਾਂਗੀ** (vāṅī) *m.* herdsman, cowherd, herder  
**ਵਾਂਚਕ** (vāchak) *m. & a.* reader, narrator; signifying, showing, suggestive, expressive  
**ਵਾਂਚਣਾ** (vāchāṇā) *v.t.* to read, to recite; to study  
**ਵਾਂਛ** (vāchh) *f.* corner of the mouth  
 - ਵਾਂਛਾਂ ਖਿੜ ਜਾਣੀਆਂ (-vāchhā̃ khīṛ jāṇīā̃) *id.* to be overjoyed, to be extremely glad  
**ਵਾਂਛੜ** (vāchhāṛ) *f.* slanting shower, a shower driven rain  
**ਵਾਂਜਬ** (vājab) *a.* proper, appropriate, reasonable, suitable, fit; necessary  
**ਵਾਂਜਾ** (vājā) *m.* a musical wind instrument, harmonium; band  
 ~ ਗਾਂਜਾ (~ gājā) *m.* pomp and show  
 ~ ਵਜਾਉਣਾ (~ vajāuṇā) *id.* to subsist; to pass time  
**ਵਾਂਝਾ/ਵਾਂਜਾ** (vājhā/vājā) *a.* deprived, devoid, lacking  
**ਵਾਂਟਾ** (vāṭ) *f.* journey; distance  
 ~ ਜੋਹਣਾ (~ Johṇā) *id.* to kick one's heels, to wait  
 ~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to face futile journey, efforts to go unfruitful  
 - ਵਾਂਟੀ (-vāṭī) *adv.* via  
**ਵਾਂਟ** (vāṭ) *m.* watt  
 - ਕਿਲੋ ~ (-kilo ~) *m.* kilowatt  
 - ਮੈਗਾ ~ (-mēgā ~) *m.* megawatt  
**ਵਾਂਟਰ** (vāṭar) *m.* water, aqua  
 ~ ਪ੍ਰੂਫ (~ prūf) *m.* water-proof  
**ਵਾਂਟੇ** (vāṭe) *adv.* on the way

**ਵਾਂਠਾ** (vāṭhā) *m.* a cut for reaping; reaper, harvester; cut (of wound)  
 ~ ਧਰਨਾ (~ dharnā) *id.* to begin, to start; to finish  
 ~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.t.* to make a cut  
 ~ ਲਾਉਣਾ (~ lāuṇā) *id.* to consume hurriedly  
 - ਇੱਕ ਵਾਂਠਿਓਂ (- ikk vāṭheõ) *adv.* from one end  
**ਵਾਂਢਾ** (vāḍhā) *m.* a place away from one's town or village  
 - ਵਾਂਢੇ ਜਾਣਾ (- vāḍhe jāṇā) *v.i.* to go out of station  
**ਵਾਂਢਿਓਂ** (vāḍheõ) *adv.* from another village or town, from outside  
**ਵਾਂਢੀ** (vāḍhī) *f.* reaping, harvesting  
**ਵਾਂਢੇ** (vāḍhe) *adv.* out of station  
**ਵਾਂਠ** (vāṭ) *m.* twine (for cots)  
**ਵਾਂਠਵਟੀਆ** (vāṭvaṭīā) *a.* one who intertwines twine (for cots)  
**ਵਾਂਠ** (vāṭ) *f.* information; problem, matter  
 ~ ਨਾ ਪੁੱਛਣੀ (~ nā puchchhāṇī) *id.* not to care for, not to bother for, to ignore  
**ਵਾਂਠ ਪੁੱਛਣੀ** (~ puchchhāṇī) *id.* to care for, to bother for  
**ਵਾਂਠਲ** (vāṭsall) *m.* parental affection  
**ਵਾਂਠਵਰਣ** (vāṭāvarāṇ) *m.* atmosphere, environment, surroundings  
**ਵਾਂਠ** (vāḍ) *m.* any distinctive doctrine, ism; discourse, discussion  
 ~ ਵਿਵਾਂਠ (~ vivāḍ) *m.* debate, discussion; heated conversation, polemics, controversial discussion; dispute, heated argument  
**ਵਾਂਠ** (vāḍ) *f.* respite, leisure  
**ਵਾਂਠਕ** (vāḍak) *m.* instrumentalist  
**ਵਾਂਠਗ੍ਰਸਤ** (vāḍgrast) *a.* controversial  
**ਵਾਂਠਨ** (vāḍan) *f.* the act of playing on a musical instrument  
**ਵਾਂਠੀ** (vāḍī) *f.* valley, vale, dale  
**ਵਾਂਠੀ** (vāḍī) *f.* habit  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to become used to, to develop  
 - ਵਾਂਠੜੀਆਂ ਸਜਾਦੜੀਆਂ ਨਿਭਣ ਸਿਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ (vāḍāṛīā̃ sajāḍḍīā̃ niḅṅṅ sirã dē nāl)

sajādaṛīṅā nibhaṅ sirā de nāl) *prov.* habit is second nature, a leopard does not change its spots, habits die hard

**ਵਾਧਾਰਾ** (vādhārā) *m.* projection beyond the walls; terrace

**ਵਾਧਾ** (vādhā) *m.* increase, increment, accretion extension, expansion; augmentation, multiplication; profit, gain, benefit; promotion

~ ਘਾਟਾ (~ ghāṭā) *m.* profit or loss

~ ਵਧਣਾ (~ vadhaṅā) *id.* to get increased

- ਵਾਧੇ ਤੇ (-vādhe te) *adv.* on the increase

**ਵਾਧੂ** (vādhū) *a.* surplus, more than enough, excessive, in excess; not needed, superfluous

**ਵਾਨ** (vān) *suff.* a suffix meaning possessor

**ਵਾਪਸ** (vāpas) *a. & adv.* returned, given back

~ ਆਉਣਾ (~ āuṅā) *v.i.* to come back, to return

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to give back, to return; to repay

~ ਦੇਣਾ (~ deṅā) *v.t.* to return, to give back

~ ਮੁੜਨਾ (~ muṛānā) *v.i.* to turn back, to return

~ ਲੈਣਾ (~ lēṅā) *v.t.* to take back, to withdraw

**ਵਾਪਸੀ** (vāpasī) *f.* return, arrival-back; withdraw; giving or receiving back, repayment

~ ਡਾਕ (~ dāk) *adv.* by the return post

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṅā) *id.* to return back and give report about one's return

**ਵਾਪਰਨਾ** (vāparnā) *v.i.* to happen, to occur, to take place

**ਵਾਫਰ** (vāfar) *a.* surplus, spare, abundant, profuse

**ਵਾਬਸਤਾ** (vābastā) *a.* attached, linked, connected, associated, affiliated

**ਵਾਮ** (vām) *a.* opposite, left, reverse, perverse

~ ਪੰਥੀ (~ pāthī) *a.* leftist

**ਵਾਯੂ** (vāyū) *f.* air, wind; gastric, flatus

~ ਅਨੁਕੂਲਣ (~ anukūlan) *m.* air conditioning

~ ਸੈਨਾ (~ sēnā) *f.* air force

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* atmosphere

~ ਮਾਰਗ (~ mārag) *m.* air route

~ ਯਾਨ (~ yān) *m.* aeroplane, aircraft

**ਵਾਰਾ** (vār) *m.* blow, stroke, attack, assault

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭāṅā) *id.* to avert a blow

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to strike, to attack, to

assault

~ ਖਾਲੀ ਜਾਣਾ (~ khālī jāṅā) *id.* for an attempt to be unsuccessful

~ ਬਚਾਉਣਾ (~ bachāuṅā) *v.t.* to avoid an attack; to ward off

~ ਰੋਕਣਾ (~ rokaṅā) *id.* to parry a blow

**ਵਾਰ** (vār) *f.* ballad

~ ਸਾਹਿਤ (sāhit) *m.* balladry, ballad literature

~ ਕਾਰ (~ kār) *m.* ballad-writer

**ਵਾਰ** (vār) *f.* turn, times

~ ਵਾਰ (~ vār) *adv.* again and again, time and again, repeatedly

- ਵਾਰੀ ਦਾ ਵੱਟਾ (-vārī dā vaṭṭā) *m.* tit for tat, blow for blow; revenge, retaliation

~ ਵੱਟਾ (~ vaṭṭā) *m.* exchange

~ ਵਾਰੀ/-ਵਾਰੇ (~ vārī/-vāro~) *a.* turn by turn, in turn, in rotation

**ਵਾਰ** (vār) *m.* layer (of bricks)

**ਵਾਰ** (vār) *m.* day of the week; Saturday

~ ਕੁਵਾਰ ਨਾ ਦੇਖਣਾ (~ kuvār nā dekhaṅā) *id.* not to be superstitious

- ਦਿਨ ~ (-din ~) *m.* festival day; good or bad

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਦਾ

**ਵਾਰ** (vār) *m.* war

**ਵਾਰਸ** (vāras) *m.* heir, successor, descendant

**ਵਾਰਸ਼ਕ** (vārshak) *a.* yearly, annual

**ਵਾਰਸ਼ਕੀ** (vārshakī) *f.* annuity

**ਵਾਰਡ** (vārḍ) *m.* ward

**ਵਾਰਡਨ** (vārḍan) *m.* warden

**ਵਾਰਡਰ** (vārḍar) *m.* warder

**ਵਾਰਤਕ** (vārtak) *f.* prose

**ਵਾਰਤਕਕਾਰ** (vārtakkār) *m.* prose-writer

**ਵਾਰਤਕੀ** (vārtakī) *a.* prose like, prosaic

**ਵਾਰਤਾ** (vārtā) *f.* story, narrative; dialogue, negotiation, talk

**ਵਾਰਤਾਕਾਰ** (vārtākār) *m.* narrator; negotiator

**ਵਾਰਤਾਲਾਪ** (vārtālāp) *f.* conversation, dialogue, talk, discourse, negotiation

- ਕਥਾ ~ (-kathā ~) *f.* religious discourse

**ਵਾਰਦਾਤ** (vārdāt) *f.* incident, happening, accident, mishap, affray, untoward event

**ਵਾਰਨਸ਼** (vārnash) *f.* varnish

**ਵਾਰਨਾ** (vārnā) *f. & v.t.* a ritual of devoting something (normally money) to avert evil by waiving around the head of a person; to offer something to a deity

- ਪਾਣੀ ~ (pāṇī ~) *f.* the act of drinking water by waiving it around the head of bride by the bridegroom's mother

- ਵਾਰਨੇ ਜਾਣਾ/ਵਾਰੇ ਜਾਣਾ (-vārne jāṇā/ vāre jāṇā) *v.i. and f.* to be a sacrifice to; an expression of affection and love

**ਵਾਰਾ ਖਾਣਾ** (vārā khāṇā) *v.i.* to suit, to be acceptable, to be agreeable

~ ਸਾਰਾ ਲੈਣਾ (~ sārā lēṇā) *v.t.* to resist equally

**ਵਾਰੀ** (vārī) *f.* turn, opportunity, time; inning

~ ਸਿਰ (~ sir) *adv.* turn by turn, in one's turn

~ ਦਾ (~ dā) *a.* turn wise

~ ਦਾ ਤਾਪ (~ dā tāp) *m.* malaria fever

~ ਦਾ ਵੱਟਾ (~ dā vaṭṭā) *ph.* tit for tat

~ ਨਾ ਆਉਣਾ (~ nā āuṇā) *id.* not to get any opportunity

~ ਨਾਲ (~ nāl) *adv.* turn and turnabout, in turns

~ ਵਾਰੀ (~ vārī) *adv.* by turns, turn by turn, one after the other

~ ਵਾਰੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਾ (~ vārī nāl kām karnā) *id.* to take turns

~ ਵੱਟੇ (~ vaṭṭe) *adv.* by turns, in turns, turn by turn

- ਬਿਨਾਂ ~ ਦੇ (-binā ~ de) *adv.* out of turn

**ਵਾਰੀ** (vārī) *a.* sacrificing oneself (for); intensely devoted, deeply loving

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.t.* to be a sacrifice for someone

~ ਜਾਵਾਂ (~ jāvā) *ph.* may be a sacrifice to you *intj.* a term of endearment

- ਵਾਰੇ ਨਾ ਆਉਣ ਦੇਣਾ (-vāre nā āuṇ deṇā) *id.* not to allow to supersede

~ ਨਿਆਰੇ ਹੋਣਾ (~ niāre hoṇā) *id.* to roll in wealth

**ਵਾਲ** (vāl) *m.* valve

**ਵਾਲ** (vāl) *m.* hair

~ ਕੁ (~ ku) *adv.* minute; very little

~ ਝੜਨਾ (~ Jhṛṇā) *v.i.* for hair to fall

~ ਤੋੜ (~ tor) *m.* boil caused by uprooting of hair

~ ਦੀ ਖੱਲ ਉਤਾਰਨੀ (~ dī khall utārnī) *id.* to split hair, to petti fog

~ ਪੱਕਣਾ (~ pakkaṇā) *id.* to become mature, to have one's hair turned grey

~ ਪਿਨ (~ pin) *m.* hair-pin

~ ਵਾਲ (~ vāl) *adv.* entirely, fully

~ ਵਾਲ ਬਚਣਾ (~ vāl bachaṇā) *id.* to have a hair breadth escape, to have a narrow escape

~ ਵਿੰਗਾ ਨਾ ਹੋਣਾ (~ viṅā nā hoṇā) *id.* to escape unscathed

- ਦੁੱਧ ਧੋਤੇ ~(-duddh dhote ~) *m.* grey-hair; old age

- ਧੁੱਧੇ ~ ਚਿੱਟੇ ਹੋਣਾ (-dhuppe ~ chīṭe hoṇā) *id.* to gain no experience with one's age

- ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਆਉਣਾ (-sir de vālāṅ nū āuṇā) *id.* to snap at, to be impertinent

**ਵਾਲਦ** (vālad) *m.* father

**ਵਾਲਦਾ** (vāladā) *f.* mother

**ਵਾਲਦੈਨ** (vāldēn) *m.* parents

**ਵਾਲਾ** (vālā) *m.* big ear-ring

- ਕੰਨੀ ~ ਪਾਉਣਾ (-kānī ~ pāuṇā) *id.* to whisper in one's ear

**ਵਾਲਾ** (vālā) *suff.* a suffix meaning 'doer', 'owner' etc.

**ਵਾਲੀ** (vālī) *m.* Protector, Lord; guardian  
*a.* owner, possessor

~ ਵਾਰਸ (~ vāras) *m.* owner, master, lord; heir

**ਵਾਲੀ** (vālī) *f.* ear-ring

**ਵਾਲੀ** (vālī) *f.* volley (in the game)

**ਵਾਲੀਬਾਲ** (vālibāl) *m.* volleyball

**ਵਾਵਰੋਲਾ** (vāvarolā) *m.* whirlwind

**ਵਾਵੇਲਾ** (vāvelā) *m.* uproar, clamour, hue and cry  
outcry, tumult; lamentation, wailing; entreaty, appeal

~ ਮੱਚਣਾ (~ macchaṇā) *id.* to have a great noise

**ਵਾੜ** (vār) *f.* fence, hedge, fencing, thorn hedge

~ ਦਾ ਖੇਤ ਨੂੰ ਖਾਣਾ (~ dā khet nū khāṇā) *id.* the protector to be destructor; defender to be offender





**ਵਾੜਨਾ** (vāṛnā) *v.t.* to thrust, to insert, to drive in, to push in, to stuff

**ਵਾੜਾ** (vāṛā) *m.* enclosure, corral; a sheep-fold; stockade; compound, ring, fold

- ਖਾਲਾ ਜੀ ਦਾ ~ (-khālā jī dā ~) *m.* an easy-task

- ਵਾੜੇ ਨਾ ਵੜਨਾ (-vāṛe nā vāṛnā) *id.* to roam about, to wander

**ਵਾੜੀ** (vāṛī) *f.* flower-garden, orchard, garden; family, children

**ਵਿਉਂਤ** (viūt) *f.* scheme, plan, design; order, sequence; technique, method

- ਵਿਉਂਤਕਾਰ (-viūt-kār) *m.* planner; designer

- ਵਿਉਂਤਕਾਰੀ (-viūt-kārī) *f.* planning; designing

- ਵਿਉਂਤਣਾ (-viūt-ṭā) *v.t.* to plan, to make scheme; to design

- ਵਿਉਂਤਬੱਧ (-viūt-baddh) *adv.* planned, systematic

**ਵਿਉਂਤਪਤੀ** (viūt-patī) *f.* etymology, root, derivation, origin

**ਵਿਅਸਤ** (viast) *a.* busy, preoccupied, engaged

**ਵਿਅਕਤ** (viakt) *a.* expressed, uttered, articulated; obvious, manifested

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to express, to articulate

**ਵਿਅਕਤਿਤਵ** (viaktitav) *m.* personality, individuality

- ਖੰਡਿਤ ~ (-khāḍit ~) *m.* split personality

**ਵਿਅਕਤੀ** (viaktī) *m.* person, individual

**ਵਿਅਕਤੀਗਤ** (viaktīgat) *a.* personal, individual

**ਵਿਅਕਤੀਵਾਦ** (viaktīvād) *m.* individualism

**ਵਿਅਕਤੀਵਾਦੀ** (viaktīvādī) *m.* individualist

*a.* individualistic

**ਵਿਅੰਗ** (viāg) *m.* satire, sarcasm, ironic-remark, irony, joke

**ਵਿਅੰਗਮਈ** (viāgmaī) *a.* taunting, ironical, sarcastic, satirical

**ਵਿਅੰਗਾਤਮਕ** (viāgāt-mak) *a.* satirical, sarcastic, ironical

~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* satire, parody, lampoon

~ ਚਿੱਤਰ (~ chittar) *m.* caricature, cartoon

**ਵਿਅੰਜਨ** (viājjan) *m.* consonant

~ ਗੁਣ (~ guṭ) *m.* group of phonetically similar consonants in Gurmukhi alphabet

**ਵਿਅੰਜਨ** (viājjan) *m.* delicious food, dish

**ਵਿਅੰਜਨਾ** (viājjanā) *f.* suggestive meaning, metaphoric quality of words; irony, sarcasm

**ਵਿਅੰਮ** (viām) *m.* delivery, confinement, accouchement

~ ਕੱਟਣਾ (~ kaṭṭāṇā) *id.* to lie in bed

**ਵਿਅਰਥ** (viarth) *a.* useless, worthless; futile, meaningless, fruitless

*adv.* of no use, in vain

~ ਹੋਣਾ (~ hoṇā) *v.i.* to be in vain

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *v.i.* to go waste; to end in smoke

**ਵਿਅਰਥਤਾ** (viarthatā) *f.* meaninglessness

**ਵਿਆਸ** (viās) *m.* diameter

**ਵਿਆਹ** (viāh) *m.* marriage, wedding, matrimony

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* marital, conjugal; matrimonial

~ ਸ਼ਾਦੀ (~ shādī) *f.* marriage or any auspicious occasion

~ ਕਢਾਉਣਾ (~ kaḍhāuṇā) *id.* to fix the date of marriage

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* lead to the altar, to marry; to get married

~ ਕਰਵਾਉਣਾ (~ karvāuṇā) *v.i.t.* to get married; to arrange a marriage

- ਅਦਾਲਤੀ ~ (-adāltī ~) *m.* court-marriage

- ਗੁੱਡੇ ਗੁੱਡੀ ਦਾ ~(-guḍḍe guḍḍī dā ~) *m.* an easy task

**ਵਿਆਹਦੜ** (viāhadar) *a.* prospective groom or bride, about to be married

**ਵਿਆਹਿਆ ਹੋਇਆ** (viāhiā hoīā) *a.* married

**ਵਿਆਹੁਣਯੋਗ** (viāhuṇyog) *a.* of marriageable age, marriageable

- ਸਜਵਿਆਹਿਆ (-sajvihāīā) *a.* newly married

**ਵਿਆਹੁਣਾ** (viāhuṇā) *v.t.* to marry, to get someone married

**ਵਿਆਹੁਤਾ** (viāhutā) *a.* married (woman); lawfully married, wedded (wife)

**ਵਿਆਹੁਲਾ / ਵਿਆਹੁਲੀ** (viāhulā/viāhulī) *a.* prospective groom or bride

**ਵਿਆਕਰਣ** (viākaraṇ) *m.* grammar

**ਵਿਆਕਰਣਕ** (viākaraṇak) *a.* grammatical



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਵਿਆਕਰਣਕਾਰ** (viākarnḱār) *m.* grammarian  
**ਵਿਆਕੁਲ** (viākul) *a.* anxious; restless, uneasy, agitated  
**ਵਿਆਖਿਆ** (viākhiā) *f.* explanation, annotation, description, elaboration, elucidation  
 ~ ਕਰਨੀ (~ karnī) *v.i.t.* to explain, to elucidate, to elaborate  
 ~ ਕਾਰ (~ kār) *m.* commentator, elucidator, annotator  
**ਵਿਆਖਿਆਉਣਾ** (viākhiāuṅā) *v.t.* to explain, to elucidate, to annotate, to elaborate  
**ਵਿਆਖਿਆਤਮਕ** (viākhiātmaḱ) *a.* explanatory, elucidatory  
**ਵਿਆਖਿਆਨ** (viākhiān) *m.* speech, lecture, oration  
**ਵਿਆਜ** (viāj) *m.* interest  
 ~ ਖਾਣਾ (~ khāṅā) *id.* to lend money on interest  
 ~ ਦਰ-ਵਿਆਜ (~ dar-viāj) *m.* compound interest  
**ਵਿਆਜੀ** (viājī) *a.* borrowed or lent on interest  
**ਵਿਆਪਕ** (viāpak) *a.* wide spread, pervasive; extensive, comprehensive; Omnipresent, God  
 ~ ਸੰਮਤੀ (~ sāmtī) *f.* general consensus  
 - ਸਰਬ ਵਿਆਪੀ (-sarb viāpī) *a.* Omnipresent; All-Pervading  
**ਵਿਆਪਣਾ** (viāpaṅā) *v.i.* to occur, to happen  
**ਵਿਸ** (vish) *f.* poison, venom; toxin  
 ~ ਘੋਲਣਾ (~ gholaṅā) *id.* to smoulder, to be displeased  
 ~ ਚੜ੍ਹਨੀ (~ chaṛhnī) *id.* to be affected by poison  
 ~ ਮਾਰ ਦਵਾਈ (~ mār davāī) *f.* antidote, anti venom, antitoxin  
 ~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* toxicology  
**ਵਿਸ਼ਈ** (vishāī) *a.* lustful, lewd, voluptuous, licentious, lecherous  
**ਵਿਸਕੀ** (viskī) *f.* whisky  
**ਵਿਸ਼ਟਾ** (vishṭā) *f.* excreta, faeces, excrement  
**ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ** (vistrit) *a.* extensive, expansive, spacious, wide-spread  
**ਵਿਸਤਾਰ** (vistār) *m.* expansion, extension; details, elaboration; scope, span  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to expand, to extend, to

enlarge; to elaborate

- ਵਿਸਤਾਰਪੂਰਨ (-vistārpūran) *a.* in detail, detailed, elaborate

**ਵਿਸਤਾਰਵਾਦ** (vistārvād) *m.* expansionism

**ਵਿਸਤਾਰਵਾਦੀ** (vistārvādī) *a.* expansionist

**ਵਿਸਥਾਪਤ** (visthāpat) *a.* homeless, displaced, uprooted

**ਵਿਸਥਾਪਨ** (visthāpan) *m.* replacement, displacement

**ਵਿਸ਼ਨੂ** (vishnū) *m.* one of the trinity, Lord Vishnu

**ਵਿਸਫੋਟ** (visphot) *m.* explosion, outburst

**ਵਿਸਫੋਟਕ** (visphotak) *a.* explosive

~ ਪਦਾਰਥ (~ padārath) *m.* explosive substance

**ਵਿਸਮਕ** (vismak) *m.* interjection, exclamation (gr.)

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* exclamation mark, exclamation

**ਵਿਸਮਾਣਾ** (vismaṅā) *v.i.* to restore, to recuperate, to relax

**ਵਿਸਮਾਣਾ** (vismaṅā) *v.i.* to be happily surprised

**ਵਿਸਮਾਦ** (vismād) *m.* ecstasy, rapture, bliss

**ਵਿਸਮਾਦਕ/ਵਿਸਮਾਦਜਨਕ** (vismādak/vismādjanak) *a.* full of ecstasy, ecstatic, rapturous, blissful

**ਵਿਸਮਾਦੀ** (vismādī) *a.* blissful, ecstatic, rapturous

**ਵਿਸਰਗ** (visarg) *f.* the colon-like sign (:) in Devnagri denoting the sound similar to the pure consonantal sound of ('j' or 'h')

**ਵਿਸਰਜਨ** (visarjan) *m.* disposal; dispersal

**ਵਿਸਰਨਾ** (visarnā) *v.i.t.* to forget, to be out of mind, to slip from one's mind

- ਭੁਲਿਆ ਵਿਸਰਿਆ (-buhlīā visriā) *a.* out of mind, forgotten

**ਵਿਸਰਾਮ** (visrām) *m.* rest, repose, relaxation; stay, stop; stand-at-ease (command word)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to take rest, to repose, to relax

~ ਘਰ (~ ghar) *m.* rest-house

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* punctuation mark

~ ਚਿੰਨ੍ਹ ਲਾਉਣਾ (~ chīnh lauṅā) *v.t.* to punctuate

**ਵਿਸਲ** (visal) *f.* whistle

~ ਮਾਰਨੀ (~ mārnī) *v.t.* to blow whistle

**ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ** (vishleshak) *m.* analyst

**ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਯੋਗ** (vishleshanyog) *a.* analytical

**ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣਾਤਮਕ/ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣੀ** (vishleshṅātamak/vishleshṅāṭī)

vishleshṇī) *a.* analytical, analytic  
**ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ** (vishleshan) *m.* analysis  
 ~ ਸ਼ਾਸਤਰ (~ shāstar) *m.* analytics  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to analyse  
**ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਿਤ** (vishleshit) *a.* analysed  
**ਵਿਸ਼ਵ** (vishav) *m.* world, universe, cosmos  
 ~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhī) *a.* universal, cosmic; worldwide; mundane, worldly  
 ~ ਕੋਸ਼ (~ kosh) *m.* encyclopaedia  
 ~ ਬੈਂਕ (~ bēk) *m.* world bank  
 ~ ਯੁੱਧ (~ yuddh) *m.* world war  
 ~ ਰਚਨਾ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ (~ rachnā dā sīdhāt) *m.* cosmogony  
 ~ ਵਿਆਪਕ/ ਵਿਆਪੀ (~ viāpak/viāpī) *a.* universal, worldwide, all pervading  
 ~ ਵਿਦਿਆਲਾ (~ vidīālā) *f.* university  
**ਵਿਸ਼ਵਕਰਮਾ** (vishavkarmā) *m.* the architect of the universe  
**ਵਿਸਵਾ** (visvā) *m.* a measure of land area equal to the twentieth part of a bigha  
 -ਵਿਸਵੇਦਾਰ (-visvedār) *m.* landlord, landowner, feoffee  
 -ਵਿਸਵੇਦਾਰੀ (-visvedārī) *f.* feudalism, ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ ਕਥਨ (~ kathan) *m.* remarks  
 landlordism  
 - ਸੌ ਵਿਸਵੇ (- sō visve) *adv.* totally, absolutely; surely, certainly  
**ਵਿਸ਼ਵਾਸ** (vishvās) *m.* trust, faith, belief, confidence  
 ~ ਹੀਨ (~ hīn) *a.* sceptical, without faith, unbelieving  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to rely upon; to have faith, to trust, to believe, to have confidence  
 ~ ਘਾਤ (~ ghāt) *m.* betrayal, breach of trust, treachery  
 ~ ਘਾਤੀ (~ ghātī) *a.* betrayer, traitor, treacherous, perfidious  
 ~ ਪਾਤਰ (~ pātar) *a.* reliable, trustworthy  
 ~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* trustworthy, reliable; believable, credible  
 ~ ਯੋਗਤਾ (~ yogtā) *f.* credibility, trustworthiness, reliability  
 - ਅੰਧ ਵਿਸ਼ਵਾਸੀ (- ādh vishvāsī) *a.* one who has blind faith, one who believes blindly

**ਵਿਸ਼ਾ** (vishā) *m.* subject, topic  
 ~ ਸੂਚੀ (~ sūchī) *f.* contents  
 ~ ਵਸਤੂ (~ vastū) *m.* plot, subject-matter, contents  
**ਵਿਸ਼ਾਹ** (visāh) *m.* faith, belief, trust  
 ~ ਨਾ ਖਾਣਾ (~ nā khāṇā) *id.* not to leave alone, to keep (person or a thing) very close  
 ~ ਨਾ ਪੈਣਾ (~ nā pēṇā) *id.* not to believe  
**ਵਿਸ਼ਾਖ** (visākh) *m.* the second month of the Hindu calendar  
**ਵਿਸਾਖੀ** (visākhī) *f.* the first day of Visakh month  
**ਵਿਸਾਰਨਾ** (visārnā) *v.t.* not to remember, to forget  
**ਵਿਸ਼ਾਲ** (vishāl) *a.* huge, large, vast, immense, capacious, spacious; extensive  
**ਵਿਸ਼ਿਸ਼ਟ** (vishishṭ) *a.* special, particular, specific; prominent, notable, distinguished  
**ਵਿਸ਼ੀਅਰ** (visīar) *a.* poisonous, toxic, venomous  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼** (vishesh) *a.* special, distinct, specific, particular; peculiar, distinctive, unusual  
 ~ ਅੰਕ (~ āk) *m.* special issue  
 ~ ਅਧਿਕਾਰ (~ adhikār) *m.* privilege, special right  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਗ** (visheshag) *a.* specialist, expert  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਗਤਾ** (visheshagatā) *f.* specialisation  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣ** (visheshāṇ) *m.* adjective  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਣੀ** (visheshāṇī) *a.* adjectival  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ** (visheshtā) *f.* speciality, peculiarity, distinction; characteristic  
**ਵਿਸ਼ੈਲਾ** (vishēlā) *a.* poisonous, virose, toxic  
**ਵਿੰਹਦੇ-ਵਿੰਹਦੇ** (vēhde-vēhde) *adv.* before one's eyes; at once, immediately  
**ਵਿਹਰਨਾ** (viharnā) *v.i.* to defy, to resist  
**ਵਿਹਲ** (vehl) *f.* leisure, free time  
**ਵਿਹਲੜ** (vehlṛ) *m.* idler; unemployed, unoccupied  
**ਵਿਹਲਾ** (vehlā) *a.* not busy, idle, free; unemployed; relaxing, leisured  
 ~ ਸਮਾਂ (~ samā) *m.* leisure, free time  
 ~ ਮਨ ਸ਼ੈਤਾਨ ਦੀ ਟਕਸਾਲ (~ man shētān dī ṭaksal) *prov.* an idle man's brain is the devil's workshop  
 - ਵਿਹਲੀਆਂ ਖਾਣਾ/ਪਾੜਨਾ (-vehlīā khāṇā /pāṛnā) *id.* to be a hanger on, to remain idle

~ ਮਾਰਨਾ (~ mārnā) *id.* to indulge in useless talk, to gossip

**ਵਿਹੜਵੀਂ** (vehṛvī) *f.* deep fried chapati stuffed with paste of pulse

**ਵਿਹੜਾ** (vehṛā) *m.* compound, courtyard

~ ਸੁੰਝਾ ਹੋਣਾ (~ sūjhā hoṇā) *id.* to be issueless

~ ਮੱਲਣਾ (~ mallāṇā) *id.* to make a long stay, to encamp

- ਵਿਹੜੇ ਨੂੰ ਭਾਗ ਲੱਗਣਾ (-vehṛe nū bhāg laggaṇā) *id.* to become prosperous

**ਵਿਹਾਜਣਾ<sup>1</sup>** (vihājaṇā) *v.t.* to purchase, to buy; to establish relation

**ਵਿਹਾਜਣਾ<sup>2</sup>** (vihājaṇā) *v.i.* to pass, to be spent, to elapse (time etc.)

**ਵਿਹਾਰ<sup>1</sup>** (vihār) *m.* behaviour, treatment; dealings, business, trade

~ ਦਾ ਖਰਾ (~ dā kharā) *a.* fair in dealings, honest; straight forward

~ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਾ (~ dī gall karnā) *id.* to deal reasonably

- ਕਾਰ (~(kār ~) *m.* occupation, business, profession

**ਵਿਹਾਰ<sup>2</sup>** (vihār) *m.* monastery (Bhuddhist)

**ਵਿਹਾਰਕ** (vihārak) *a.* commercial; professional; formal

**ਵਿਹਾਰੀ** (vihārī) *a.* reasonable

**ਵਿਹੁ** (vihu) *m.* poison, toxin, venom

**ਵਿਹੁਲਾ** (vihulā) *a.* poisonous, virose, toxic, venomous

**ਵਿਹੁਣਾ** (vihūṇā) *a.* bereft, without, deprived of

**ਵਿਕਸਣਾ** (vikasaṇā) *v.i.* to bloom, to grow; to flourish, to progress

**ਵਿਕਸਿਤ** (viksit) *a.* developed; flourished

**ਵਿਕਟ<sup>1</sup>** (vikat) *a.* difficult, arduous

**ਵਿਕਟ<sup>2</sup>** (vikat) *f.* wicket

**ਵਿਕਣਾ** (vikaṇā) *v.i.* to be sold, to sell

**ਵਿਕਰਾਲ** (vikrāl) *a.* terrible, horrible, dreadful, frightful, ghastly, awful, hideous

**ਵਿਕਰਿਤ/ਵਿਕ੍ਰਿਤ** (vikarit/vikṛit) *a.* deformed, perverted

**ਵਿੱਕਰੀ** (vikkarī) *f.* sale, sale proceeds, selling, vending, disposal

~ ਕਰ (~ kar) *m.* sale-tax

~ ਮੁੱਲ (~ mull) *m.* selling price, sale price

~ ਯੋਗ (~ yog) *a.* saleable

**ਵਿਕਰੇਤਾ** (vikretā) *m.* seller

**ਵਿਕਲਪ** (vikalp) *m.* choice, option, alternative, substitute

**ਵਿਕਲਪੀ** (vikalpī) *a.* optional; alternate

**ਵਿਕਾਉਣਾ/ਵਿਕਵਾਉਣਾ** (vikāuṇā/vikvāuṇā) *v.t.* to get to be soled, to assist in disposing of

**ਵਿਕਾਉ** (vikāū) *a.* saleable, marketable, for sale

**ਵਿਕਾਸ** (vikās) *m.* development, evolution; progress, growth

~ ਸਬੰਧੀ (~ sabādhi) *a.* evolutionary, developmental

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to develop; to progress, to rise

- ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲ/ਵਿਕਾਸਮਈ (-vikāsshīl/vikāsmāi) *a.* developing, progressing; progressive

- ਵਿਕਾਸਸ਼ੀਲਤਾ (vikāsshīltā) *f.* progressiveness

- ਵਿਕਾਸਵਾਦ (vikāsvād) *m.* evolutionism; progressivism

**ਵਿਕਾਰ** (vikār) *m.* sensual flaw; defect, fault, disorder, flaw; deterioration; transformation; disease, sickness; immoral deed, perversion

**ਵਿਕਾਰੀ** (vikārī) *a.* liable to change, changeable; declinable; immoral, evil, sinner; defective, faulty; bad

**ਵਿਕੀਰਨ** (vikīran) *m.* radiation

~ ਵਿਗਿਆਨ (~ vīgīān) *m.* radiology

**ਵਿਕੇਂਦਰਿਤ** (vikēdarit) *a.* decentralised

**ਵਿਕੇਂਦਰੀਕਰਨ** (vikēdarīkaran) *m.* decentralisation

**ਵਿਖੰਡਨ** (vikhāḍan) *m.* fission

**ਵਿਖਵਾਉਣਾ** (vikhvāuṇā) *v.t.* to get or make to be shown or displayed

**ਵਿਖਾਉਣਾ** (vikhāuṇā) *v.t.* to show, to exhibit, to display; to point out

- ਅੱਖਾਂ ~ (-akkhā ~) *id.* to cast angry look

- ਹੱਥ ~ (-hatth ~) *id.* to fight with courage

- ਦਿਨੇ ਤਾਰੇ ~ (-dīne tāre ~) *id.* to get on one's nerves

**ਵਿਖਾਲਾ** (vikhālā) *m.* outward-show, display, ostentation



ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to show off

**ਵਿਖਿਆਤ** (vikhiāt) *a.* famous, renowned, eminent, well-known

**ਵਿਖਿਆਨ** (vikhiān) *m.* lecture, speech, oration, discourse

**ਵਿਖੇ** (vikhe) *intj.* in; to

**ਵਿੰਗ** (vīg) *m.* bend, crookedness, curve, tilt  
~ ਤੜਿੰਗ (~ tarīg) *a.* not straight, crooked, curved, bent, winding  
~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *v.i.* to become curved or bent

**ਵਿੰਗੜ/ਵਿੰਗਾ** (vīgar/vīgā) *a.* bent, curved, not straight, crooked

**ਵਿਗੜਨਾ** (vigarṇā) *v.i.* to be spoiled, to become bad; to go out of order, to develop a fault; to be annoyed, to be angry

**ਵਿਗੜਿਆ ਹੋਇਆ** (vigarṇā hoīā) *a.* spoiled; to be out of order; angry, sullen, annoyed

**ਵਿਗੜ** (vigār) *m.* defect, fault, disorder; flaw, shortcoming; break in relations, estrangement  
~ ਪਵਾਉਣਾ/ਪਾਉਣਾ (~ pavāuṇā/pāuṇā) *id.* to create a rift, to cause misunderstanding  
~ ਪੈਣਾ (~ pēṇā) *id.* to develop a rift in relations

**ਵਿਗੜਨਾ** (vigarṇā) *v.t.* to impair the qualities, to spoil, to lead astray; to put out of order, to damage

**ਵਿਗਿਆਨ** (vigīān) *m.* science

**ਵਿਗਿਆਨਕ** (vigīānak) *a.* scientific  
~ ਯੁੱਗ (~ yugg) *m.* scientific age

**ਵਿਗਿਆਨੀ** (vigīānī) *m.* scientist

**ਵਿਗਿਆਪਤ** (vigīāpat) *a.* advertised

**ਵਿਗਿਆਪਨ** (vigīāpan) *m.* advertisement

**ਵਿਗੁੱਚਣਾ** (vigucḥṇā) *v.i.* to come to grief, to become helpless

**ਵਿਗੁੱਚਾ/ਵਿਗੁੱਤਾ** (vigucḥā/viguttā) *a.* engrossed, absorbed, lost (in oneself)

**ਵਿਗੋਚਾ** (vigochā) *m.* miss, want (of a person); scarcity, shortage (of a thing)  
~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *v.i.t.* to miss, to lack

**ਵਿਘਟਨ** (vighaṭan) *m.* disintegration, breaking up; dissolution, disruption

**ਵਿਘਟਨਕਾਰੀ** (vighaṭankārī) *a.* disruptive

**ਵਿਘਟਿਤ** (vighaṭit) *a.* disintegrated; dissolved

**ਵਿਘਨ** (vighan) *f.* interruption, obstruction, impediment; obstacle; hitch

**ਵਿੱਘਾ** (vigghā) *m.* a measure of land equal to one fifth or one fourth of an acre  
~ ਵਿੱਘਿਆਂ ਵਿਚ ਫੈਲਿਆ ਹੋਣਾ (~vigghīā vich phēliā hoṇā) *id.* to be very spacious, to be very capacious, to be roomy

**ਵਿਚ** (vich) *intj. & prep.* in, into, inside; among, between, in the middle  
~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* to mediate  
~ ਬੋਲ ਉੱਠਣਾ (~ bol uṭṭhṇā) *id.* to cut in, to interpose in conversation  
~ ਬੋਲਣਾ (~ bolṇā) *id.* to interpose, to interfere, intervene, to meddle  
~ ਵਿਚ (~ vich) *adv.* internally, secretly; off and on, occasionally  
~ ਵਿਚਾਲੇ (~ vichāle) *adv.* in the middle of, in-the midst of, in-between  
~ ਵਿਚੇ ~ / ਵਿਚੇ ~(-viche ~/ vicho ~) *adv.* internally, secretly  
~ ਵਿਚੋਂ (~ vichō) *prep.* out of, from  
~ ਵਿਚੋਂ (~ vichō) *adv.* selectively; at intervals

**ਵਿਚਕਾਰ** (vichkār) *adv.* in the middle of, in the centre of; in the midst; in, between, among

**ਵਿਚਕਾਰਲਾ** (vichkārālā) *a.* middle, central  
~ ਮੇਲ (~ mel) *a.* of middle quality, mediocre

**ਵਿਚਕਾਰੇ** (vichkāre) *adv.* in the middle of

**ਵਿਚਕਾਰੋਂ** (vichkārō) *adv.* in the midst of, in the middle of

**ਵਿਚਰਨਾ** (vicharnā) *v.i.* to walk, to stroll about, to wander

**ਵਿਚਲਣਾ** (vichalṇā) *v.i.* to be spoiled; to turn sour; to be annoyed, to be angry

**ਵਿਚਲਨ** (vichalan) *m.* divergence, deviation; unsteadiness

**ਵਿਚਲਾ** (vichlā) *a.* inner, internal, inward; middle, central

**ਵਿਚਲਾਉਣਾ** (vichlāuṇā) *v.t.* to spoil, to molly-coddle

**ਵਿਚਲਿਤ** (vichlit) *a.* agitated, disturbed, shaky, wavering, unsteady

**ਵਿਚਾਰ** (vichār) *m.* idea, thought; view, opinion; consideration, consultation; feeling, notion

~ ਅਧੀਨ (~ adhīn) *a.* under consideration  
 ~ ਸ਼ਕਤੀ (~ shaktī) *f.* thinking faculty, reason, intellect  
 ~ ਸ਼ੀਲ (~ shīl) *a.* thoughtful, considerate, sensible, rational  
 ~ ਹੀਨ (~ hīn) *a.* unthoughtful, thoughtless, mindless, irrational  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to think, to consider, to ponder, to discuss, to contemplate  
 ~ ਗੋਚਰਾ (~ gocharā) *a.* under consideration  
 ~ ਧਾਰਾ (~ dhārā) *f.* ideology  
 ~ ਵਟਾਂਦਰਾ (~ vaṭādarā) *m.* exchange of views, discussion, deliberation, negotiation  
 ~ ਵਾਨ (~ vān) *a.* thoughtful, thinker, philosopher  
 - ਵਿਚਾਰਕ (-vichārak) *a. & m.* thinker, philosopher  
**ਵਿਚਾਰਨਾ** (vichārnā) *v.t.* to think, to brood, to deliberate, to consider, to ponder, to contemplate  
**ਵਿਚਾਰਵਾਦ** (vichārvād) *m.* idealism (philosophy)  
**ਵਿਚਾਰਵਾਦੀ** (vichārvādī) *a.* idealist  
**ਵਿਚਾਰਾ** (vichārā) *a.* poor soul, poor; helpless; humble; unlucky, hapless  
**ਵਿਚਾਰਾਤਮਕ** (vichārātmak) *a.* contemplative, reflective  
**ਵਿਚਾਲੜਾ** (vichālāṛā) *a.* middle, central, intermediate  
**ਵਿਚਾਲਾ** (vichālā) *m.* midst, middle, centre  
**ਵਿਚਾਲਿਉਂ** (vichālēo) *adv.* from the midst of  
**ਵਿਚਾਲੇ** (vichāle) *adv.* in the centre, in the midst; in the middle; in mid stream, in the lurch  
**ਵਿਚਿੱਤਰ** (vichittar) *a.* strange, peculiar, queer; unusual, wonderful, surprising  
**ਵਿਚਿੱਤਰਤਾ** (vichittartā) *f.* strangeness, queerness, unusualness, wonderfulness  
**ਵਿੱਚੇ** (vicche) *adv.* in the middle, in the midst, in the lurch, in mid stream  
**ਵਿੱਚੋਂ-ਵਿੱਚੋਂ** (vicchō-vicchō) *adv.* from one's heart, internally  
**ਵਿਚੋਲਗੀ** (vicholgi) *f.* match-making, middlemanship; mediation; arbitration

**ਵਿਚੋਲਾ** (vicholā) *m.* match-maker (for marriage); middleman, mediator, conciliator  
**ਵਿਛਣਾ** (vichhaṇā) *v.i.* to lie flat (crops with rain etc.); to be spread, to be unrolled  
 - ਕਦਮਾਂ ਵਿਚ ~(-kadamā vich ~) *id.* to give warm welcome; to show great reverence, to give too much regard  
 - ਕਿਸੇ ਤੇ ਵਿਛ ਜਾਣਾ (-kise te vichh jāṇā) *id.* to be ready to sacrifice oneself (for someone)  
**ਵਿਛਵਾਉਣਾ** (vichhvāuṇā) *v.t.* to get something spread (bed, carpet etc.)  
**ਵਿਛੜਨਾ** (vichhaṛnā) *v.i.* to part, to depart, to be separated  
**ਵਿਛਾਉਣਾ** (vichhāuṇā) *v.t.* to spread; to make (bed)  
 - ਮਾਰ ਮਾਰ ਵਿਛਾ ਦੇਣਾ (-mār mār vichhā deṇā) *id.* to beat black and blue, to beat severely, to thrash  
**ਵਿਛਾਈ** (vichhāī) *f.* the process of or the wages for making bed or spreading  
 - ਵਿਛਿਆ ਵਿਛਾਇਆ (- vichhiā vichhārā) *a.* already spread; already made (bed)  
**ਵਿਛੁੰਨਾ** (vichhünā) *a.* parted, separated  
**ਵਿਛੋਣਾ** (vichhoṇā) *m.* bedding; mattress  
**ਵਿਛੋੜਨਾ** (vichhoṛnā) *v.t.* to separate, to part  
**ਵਿਛੋੜਾ** (vichhoṛā) *m.* separation, parting  
**ਵਿਜਾਈ** (vijāī) *a.* victorious, winner, conqueror, triumphant, victor  
**ਵਿਜੇ** (vijē) *f.* victory  
**ਵਿਜੇਤਾ** (vijetā) *a.* victor, victorious, winner, triumphant, conqueror  
**ਵਿਜੋਗ** (vijog) *m.* separation, parting, disunion (from a dear one)  
**ਵਿਜੋਗਾਤਮਕ** (vijogātmak) *a.* separative  
**ਵਿਜੋਗੀ** (vijogī) *m.* man separated from the beloved one and feeling the pangs of separation  
**ਵਿੱਟਰਨਾ** (viṭṭarnā) *v.i.* to get annoyed, to become estranged, to be angry  
**ਵਿਟਾਮਿਨ** (viṭāmīn) *m.* vitamin  
**ਵਿੱਠ** (viṭṭh) *f.* dropping of birds, mute  
**ਵਿਡੰਬਣਾ** (viḍābaṇā) *f.* irony o fate  
**ਵਿੱਡ / ਵਿੱਢ** (viḍḍ / viḍḍh) *m.* supporting poles of a well pulley; undertaking, project; preparations

(for project)  
 ~ ਵਿੱਢਣਾ (~ vidḍhaṇā) *v.t.* to start a work, to take a project in hand; to make preparations for a project  
**ਵਿੱਢਣਾ** (vidḍhaṇā) *v.t.* to make preparations, to plan, to launch (a project)  
**ਵਿੱਤ** (vitt) *m.* capacity, capability, power, competency  
 ~ ਅਨੁਸਾਰ/ ਸਿਰ (~ anusār/ sir) *adv.* according to one's capacity  
 - ਵਿੱਤੋਂ ਬਾਹਰ (-vittō bāhar) *a.* beyond one's capacity  
**ਵਿੱਤ** (-vitt) *m.* finance  
 ~ ਮੰਤਰਾਲਾ (~ mātrālā) *m.* finance ministry  
 ~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* finance minister  
 ~ ਵਿਭਾਗ (~ vibhāg) *m.* finance department  
**ਵਿਤਕਰਾ** (vitkarā) *m.* discrimination, partiality  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.t.* to discriminate, to be partial  
 - ਵਿਤਕਰੇ ਭਰਿਆ (-vitkare bhariā) *a.* discriminating, partial  
**ਵਿਤਰਨ** (vitaran) *m.* distribution, disbursement  
**ਵਿੱਤੀ** (vitti) *a.* financial, fiscal  
 ~ ਸਾਲ (~ sāl) *m.* financial year  
**ਵਿੱਥ** (vitth) *f.* distance, space; interstice, chink; differences, estrangement in relations  
 ~ ਪੈਣੀ (~ pēṇī) *v.i.* to be estranged  
**ਵਿਥਿਆ** (vithiā) *f.* tale of one's woes, sad account; story, account, narrative  
**ਵਿਦਮਾਨ** (vidmān) *a.* existing, present  
**ਵਿਦਮਾਨਤਾ** (vidmāntā) *f.* existence, presence  
**ਵਿਦਰੋਹ** (vidroh) *m.* rebellion, revolt, insurrection, sedition  
**ਵਿਦਰੋਹੀ** (vidrohī) *a.* rebellious, rebel, insurgent  
**ਵਿਦਵਤਾ** (vidvatā) *f.* scholarship, learning, erudition  
**ਵਿਦਵਤਾਪੂਰਨ** (vidvatāpūran) *a.* scholarly, learned, erudite  
**ਵਿਦਵਾਨ** (vidvān) *m.* scholar, learned, intellectual  
**ਵਿਦਾ** (vidā) *f.* departure, farewell, adieu  
 ~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *id.* to see off, to bid, to farewell, to adieu; to see off one's daughter or sister (a part of marriage ceremony)

~ ਲੈਣਾ (~ lēṇā) *id.* to take leave of, to take permission to go

**ਵਿਦਾਇਗੀ** (vidāigī) *f.* departure, farewell, adieu; send off; parting gift; the ceremony of bidding farewell to a bride with bridegroom by her parents

**ਵਿੱਦਿਅਕ** (viddiak) *a.* educational, academic

**ਵਿਦਿਆ** (vidiā) *f.* education, learning

~ ਅਭਿਮਾਨੀ (~ abhimānī) *a.* pedant

~ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (~ praṇālī) *f.* education system

~ ਮੰਤਰੀ (~ mātrī) *m.* education minister

~ ਵੱਡਾ ਧਨ ਹੈ (~ vaḍḍā dhan hē) *prov.* knowledge is power

**ਵਿਦਿਆਰਥਣ** (vidiārthan) *f.* a female student

**ਵਿਦਿਆਰਥੀ** (vidiārthī) *m.* student, pupil; a male student

**ਵਿਦਿਆਲਾ** (vidiālā) *m.* educational institution, school

**ਵਿਦਿਤ** (vidit) *a.* understood, known

**ਵਿਦੂਸ਼ਕ** (vidūshak) *m.* clown, joker, jester, comedian, buffoon

**ਵਿਦੇਸ਼** (videsh) *m.* foreign country/land

**ਵਿਦੇਸ਼ੀ** (videshī) *m.* foreigner; alien, foreign, exotic

**ਵਿਧਮਾਤਾ** (vidhmatā) *f.* weird; fate, destiny

**ਵਿਧਵਾ** (vidhvā) *f.* widow, relict

~ ਆਸ਼ਰਮ (~ āshram) *m.* home for widows

**ਵਿਧਾਇਕ** (vidhāek) *a.* member of legislative body; legislator; law-maker

**ਵਿਧਾਤਾ** (vidhātā) *m. & a.* Creator, Maker, God  
Brahma

**ਵਿਧਾਨ** (vidhān) *m.* legislation, law; constitution; rule, regulation

~ ਸਭਾ (~ sabhā) *f.* legislative assembly

~ ਪਰਿਸ਼ਦ (~ parishad) *f.* legislative council

~ ਮੰਡਲ (~ māḍal) *m.* legislature, law-making body

**ਵਿਧਾਨਕ** (vidhānak) *a.* legislative; constitutional, legal

**ਵਿਧਾਨਕਾਰ** (vidhānkār) *m.* legislator

**ਵਿਧੀ** (vidhī) *f.* method, mode, manner, technique, way

~ ਗਿਆਨ (~ giān) *m.* methodology

~ ਪੂਰਬਕ (~ pūrbak) *adv.* methodically, as per rule, duly

**ਵਿੰਨੁਣਾ** (vinhṇā) *v.t.* to perforate, to pierce (ear, nose); to hurt one with poignant remarks

**ਵਿੰਨੁਵਾਂ** (vinhvā) *a.* piercing, poignant

**ਵਿਨੁਵਾਉਣਾ/ਵਿਨੁਉਣਾ** (vinhvāuṇā/vinhāuṇā) *v.t.* to get to be pierced or perforated (ear, nose etc.)

**ਵਿਨੁਵਾਈ/ਵਿਨੁਈ** (vinhvāi/vinhāi) *f.* the act of or the wages for perforation

**ਵਿਨਾਸ/ਵਿਨਾਸ** (vinās/vināsh) *m.* destruction, ruin, devastation, disaster, subversion

**ਵਿਨਾਸਕਾਰੀ** (vināshkārī) *a.* destructive, disastrous, subversive

**ਵਿਨਾਸਮਈ** (vināshmaī) *a.* mortal, destructible

**ਵਿਨਾਸਵਾਦ** (vināshvād) *m.* nihilism

**ਵਿਨਾਸਵਾਦੀ** (vināshvādī) *a.* nihilist

**ਵਿਨੋਦ** (vmod) *m.* jollity, humour, jest, amusement

**ਵਿਪੱਖ** (vipakkh) *m.* opposition, opposite group; opponent, adversary

**ਵਿਪੱਖਤਾ** (vipakkhatā) *f.* opposition, adverseness, antagonism

**ਵਿਪੱਖੀ** (vipakkhī) *a.* opponent, antagonist

**ਵਿਪਰਜ** (viparaj) *m.* metathesis

**ਵਿਪਰੀਤ** (viprīt) *a.* contrary, contradictory; opposite, against

**ਵਿਫਲ** (viphal) *a.* unsuccessful; useless, ineffective, futile, vain

**ਵਿਫਲਤਾ** (viphaltā) *f.* unsuccessfulness, failure; uselessness, ineffectiveness

**ਵਿਭਕਤੀ** (vibhaktī) *f.* inflexion, case (gr.)

**ਵਿਭਚਾਰ** (vibhchār) *m.* adultery, licentiousness, debauchery, fornication

**ਵਿਭਚਾਰੀ** (vibhchārī) *a.* adulterate, licentious, debauch, debaucher, fornicator, libertine

**ਵਿਭਾਗ** (vibhāg) *m.* department, office; branch, section

**ਵਿਭਾਗੀ** (vibhāgī) *a.* departmental

**ਵਿਭਾਜ** (vibhāj) *a.* dividend, partitioned

**ਵਿਭਾਜਕ** (vibhājak) *m.* dividend, divider

**ਵਿਭਾਜਨ** (vibhājan) *m.* division; partition

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to divide, to do partition,

to partition

**ਵਿਭਿੰਨ** (vibhīn) *a.* various, different, diverse

**ਵਿਮਾਨ** (vimān) *m.* aircraft, aeroplane

~ ਚਾਲਕ (~ chālak) *m.* pilot, flier

**ਵਿਰਸਾ** (virsā) *m.* inheritance, heredity, heritage

- ਵਿਰਸੇ ਵਿਚ ਮਿਲਨਾ (–virse vich milnā) *v.t.i.* to inherit, to be inherited, to get in heredity

**ਵਿਰਕਤ** (virakt) *a.* indifferent, detached; stoic; apathetic

**ਵਿਰਕਤਤਾ** (viraktatā) *f.* indifference, non-attachment

**ਵਿਰਲ** (viral) *f.* interstice, chink; space, distance, spacing

**ਵਿਰਲਾ** (virlā) *a.* rare, exceptional, uncommon; thinly placed, not dense, sparse

~ ਵਿਰਲਾ (~ virlā) *a.* rare, exceptional, uncommon

**ਵਿਰਲਾਪ** (virlāp) *m.* wail, wailing, lamentation, lament

**ਵਿਰਵਾ** (virvā) *a.* devoid, deprived; in want, in need, needy

**ਵਿਰਾਸਤ** (virāsat) *f.* inheritance, heritage, hereditament

**ਵਿਰਾਸਤੀ** (virāstī) *a.* pertaining to inheritance

**ਵਿਰਾਟ** (virāt) *a.* gigantic, huge, enormous, very big

**ਵਿਰਾਮ** (virām) *m.* pause, stop, cessation; rest, respite; punctuation

~ ਘੜੀ (~ ghaṛī) *f.* stop watch

~ ਚਿੰਨ੍ਹ (~ chīnh) *m.* punctuation mark

**ਵਿਰੁੱਧ** (viruddh) *a.* opposed to, anti; against, contrary to

**ਵਿਰੁਪ** (virūp) *a.* disfigured

**ਵਿਰੋਧ** (virodh) *m.* opposition, opponency, antagonism, rivalry; protest

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to oppose, to resist, to protest against

**ਵਿਰੋਧਾਤਮਕ** (virodhātmak) *a.* contradictory, controversial

**ਵਿਰੋਧਾਭਾਸ** (virodhābhās) *m.* oxymoron; paradox; contradiction

**ਵਿਰੋਧੀ** (virodhī) *m.* rival, opponent

**ਵਿੱਲ** (vill) *f.* a disease of the cattle



**ਵਿਲਕਣਾ** (vilkaṇā) *v.i.* to lament, to weep; to cry, to whimper; to crave, to yearn; to writhe, to squirm (with pain)

**ਵਿਲਕਣੀ** (vilkaṇī) *f.* lament, whimper; beseeching

**ਵਿਲੱਖਣ** (vilakkhaṇ) *a.* peculiar, unique, distinctive, uncommon; quaint, queer, strange

**ਵਿਲੱਖਣਤਾ** (vilakkhaṇṭā) *f.* peculiarity, uniqueness, distinctiveness; quaintness, queerness, strangeness

**ਵਿਲੰਗ** (vilāṅ) *f.* suspended bar for keeping clothes on

**ਵਿੱਲਣਾ** (villāṇā) *v.i.* to be ginned (cotton); to be rolled (dough)

**ਵਿਲਾਉਣਾ** (vilāuṇā) *v.t.* to get cotton ginned; to get dough rolled

**ਵਿਲਾਈ** (vilāī) *f.* the process of or the wages for ginning or rolling

**ਵਿਲਾਸ** (vilās) *m.* enjoyment, merriment; wantonness, lustful enjoyment; luxury  
~ ਦੀ ਵਸਤੂ (~ dī vastū) *f.* luxury

**ਵਿਲਾਸਤਾ** (vilāstā) *f.* licentiousness, lewdness, voluptuousness; luxury

**ਵਿਲਾਸਵਾਦ** (vilāsvād) *m.* epicureanism

**ਵਿਲਾਸਵਾਦੀ** (vilāsvādī) *a.* epicurean

**ਵਿਲਾਸੀ** (vilāsī) *a.* pleasure seeking; amorous, licentious, lewd, voluptuous; luxurious

**ਵਿਲੁੱਧਰਨਾ** (vilūdharnā) *v.t.* to scratch (with nails), to claw

**ਵਿਲੁੱ-ਵਿਲੁੱ** (vilū -vilū) *m.* whimper; beseeching  
~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to whimper

**ਵਿਵਸਥਾ** (vivasthā) *f.* arrangement, management; system; order

**ਵਿਵਹਾਰ** (vivhār) *m.* behaviour, dealing

**ਵਿਵਰਣ** (vivarṇ) *m.* detailed account, details, description; commentary

**ਵਿਵਾਦ** (vivād) *m.* dispute, controversy

-ਵਾਦ ~(-vād ~) *m.* discussion, debate; wrangle, quarrel

**ਵਿਵਾਦਗ੍ਰਸਤ** (vivādgrast) *a.* disputed, controversial, contentious

**ਵਿਵੇਕ** (vivek) *f.* reasoning power, reason, rationality, intellect; wisdom, prudence,

intelligence

**ਵਿਵੇਕਸ਼ੀਲ** (vivekshīl) *a.* rational, reasonable, wise, intelligent, prudent

**ਵਿਵੇਕਹੀਣ** (vivekhīṇ) *a.* irrational, unthinking, unwise

**ਵਿਵੇਕਵਾਦ** (vivekvād) *m.* rationalism

**ਵਿਵੇਕਵਾਦੀ** (vivekvādī) *a.* rationalist, rationalistic

**ਵਿਵੇਚਨ/ਵਿਵੇਚਨਾ** (vivechan/vivechanā) *m.* critical study, evaluation, disquisition

**ਵਿੜ੍ਹੀ** (viṛhī) *f.* partnership, joint business

**ਵਿੜੀ** (viṛī) *f.* turn (in game etc.)

~ ਦਾ ਵੱਟਾ (~ dā vaṭṭā) *m.* exchange by way of barter, exchange

**ਵੀ** (vī) *intj.&adv.* also, too, as well as, even

**ਵੀ. ਸੀ.** (vī.sī.) *m.* vice-chancellor, V.C.

**ਵੀ. ਸੀ. ਆਰ.** (vī. sī. ār.) *m.* video cassette recorder, V.C.R.

**ਵੀਹ** (vīh) *a.&m.* twenty

~ ਕੋਣਾ (~ koṇā) *a.* icosahedral

~ ਪੱਖੀ ਸ਼ਕਲ ਜਾਂ ਚੀਜ਼ (~ pakkhī shakal jā chīz) *m.* icosahedron

~ ਵਿਸ਼ਵੇ (~ visve) *adv.* undoubtedly, certainly, surely

-ਚਾਰ ਸੌ ~ (-chār sō ~) *f.&a.* fraud, deceit, cheating, dodge, deception; fraudulent, cheat, deceiver

**ਵੀਹਵਾਂ** (vīhvā) *a.* twentieth

**ਵੀਹੀ** (vīhī) *f.* lane, street

**ਵੀਜ਼ਾ** (vīzā) *m.* visa

**ਵੀਟੋ** (vīṭo) *f.* veto

**ਵੀਣਾ** (vīṇā) *f.* a type of stringed musical instrument, lute, lyre

**ਵੀਣੀ** (vīṇī) *f.* wrist

~ ਦੀ ਹੱਡੀ (~ dī haḍḍī) *f.* wrist-bone, carpal

**ਵੀ ਪੀ/ ਵੀ ਪੀ ਪੀ** (vī. pī/ vī. pī. pī) *m.* value payable post, V.P.P.

**ਵੀਭਤਸ** (vībhatas) *m.* seventh of the nine sentiments (Rasas) of literature, abhorrence, disdain, loathing; repulsion

**ਵੀਰ** (vīr) *m.* brother

**ਵੀਰ** (vīr) *a.* brave, valiant, gallant, stalwart, courageous



~ ਕਾਵਿ (~ kāv) *m.* heroic poetry/verse  
 ~ ਗਤੀ (~ gatī) *f.* heroic death, martyrdom  
 ~ ਗਾਥਾ (~ gāthā) *f.* eulogy of a hero  
 ~ ਚੱਕਰ (~ chakkar) *m.* an award given for gallantry  
 ~ ਰਸ (~ ras) *m.* heroic quality in poetry, valour  
 -ਵੀਰਾਂ ਪਿੱਟੀ (-vīrāṅ piṭṭī) *f.* an inoffensive abusive term

**ਵੀਰਜ** (vīraj) *m.* semen

**ਵੀਰਤਾ** (vīrtā) *f.* bravery, gallantry, heroism, valour

**ਵੀਰਵਹੁਟੀ** (vīrvohūṭī) *f.* velvety insect

**ਵੀਰਵਾਰ** (vīrvār) *m.* Thursday

**ਵੀਰਵਾਰੀ** (vīrvārī) *f.* pertaining to Thursday

**ਵੀਰਾਂਗਣਾ** (vīrāṅgaṇā) *f.* brave lady, valiant woman

**ਵੀਰਾਨ/ਵੀਰਾਨਾ** (vīrān/vīrānā) *a.* uninhabited, deserted, desolate, solitary

**ਵੀਰਾਨੀ** (vīrānī) *f.* desolation, deserted place, solitude

**ਵੀਲਾ** (vīlā) *m.* colic

**ਵੁਕਤ** (vukat) *f.* respect, honour; power, position, say, status

**ਵੁਜੂ** (vuzū) *m.* ablution (before Muslim prayer)

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.i.* to perform ablution

**ਵੇ** (ve) *intj.* o! (used as addressing word by women for males)

**ਵੇਈ** (veī) *f.* streamlet, water-course

**ਵੇਸ** (ves) *m.* dress, costume, garb, raiment; attire  
 ~ ਭੂਸ਼ਾ (~ bhūshā) *m.* style of dress, apparel and get-up etc.

**ਵੇਸਣ** (vesaṅ) *m.* gram flour

**ਵੇਸਣੀ** (vesaṅī) *a.* made of gram flour (chapati)

**ਵੇਸਵਾ** (vesvā) *f.* prostitute, harlot, whore, call-girl, strumpet

~ ਵਿੱਤੀ (~ vīṭṭī) *m.* prostitution, harlotry, whoredom

**ਵੇਖਣਯੋਗ** (vekhaṅyog) *a.* worth seeing, viewable

- ਵੇਖਣ ਵਿਚ (- vekhaṅ vich) *adv.* in outer appearance, outwardly, outward

- ਵੇਖਣਾ ਚਾਖਣਾ (-vekhaṅ chākhṅ) *v.t.* to see & observe; outwardly

- ਅੱਗ ਪਿੱਛਾ ਨਾ ~ (-aggā pichchhā nā ~) *id.* to leap in the dark, to act blindly

-ਕਾਣੀ ਅੱਖੇ ~ (-kāṅī akkhe ~) *id.* to look stealthily

- ਕੈਰੀ ਅੱਖ ਨਾਲ ~ (-kērī akkh nāl ~) *id.* to look black, to look daggers

- ਠੋਕ ਵਜਾ ਕੇ ~ (-ṭhok vajā ke ~) *id.* to try & test, to observe closely

- ਵੇਖਦਿਆਂ ਰਹਿ ਜਾਣਾ (-vekhdīāṅ rēh jāṅ) *id.* to wonder struck, to be amazed; to miss train

- ਵੇਖਦੇ-ਵੇਖਦੇ (-vekhdē-vekhdē) *adv.* before one's very eyes

- ਵੇਖਿਆ ਚਾਖਿਆ (-vekhiā chākhīā) *a.* tried and tested; well-known, familiar

~ ਨਾ ਜਾਣਾ (~ nā jāṅ) *id.* to be unable to tolerate, to be difficult to tolerate someone's sufferings

- ਵੇਖੋ-ਵੇਖੀ/ਵੇਖਾ-ਵੇਖੀ (-vekho-vekhī/vekhā-vekhī) *adv.* following a vogue, imitatively

**ਵੇਖਣਾ** (vekhaṅ) *v.i.* to see, to look; to observe, to perceive; to try, to test; to seek, to search; to look after; to think, to consider

- ਵੇਖ ਕੇ ਅਣਡਿੱਠ ਕਰਨਾ (-vekhe ke aṅḍiṭṭh karnā) *id.* to close one's eyes to, to ignore some one's shortcomings

~ ਕੇ ਭੁੱਖ ਲਹਿਣਾ (~ ke bhukkh lēhṅ) *id.* to be very beautiful, to be very pretty

~ ਨਾ ਸੁਖਾਉਣਾ (~ nā sukhāuṅ) *id.* to feel jealous

~ ਭਾਲ ਕੇ (~ bhāl ke) *adv.* with open eyes, carefully, cautiously; after testing

~ ਲੈਣਾ (~ lēṅ) *id.* to understand

**ਵੇਖਣੀ** (vekhaṅī) *f.* look, gaze, glance

**ਵੇਗ** (veg) *m.* flow; stream; high velocity, rapidity; impulse, excitement, gush

**ਵੇਚਣਾ** (vechaṅ) *v.i.* to sell, to dispose of, to vend

- ਵੇਚ ਕੇ ਖਾ ਜਾਣਾ (-vech ke khā jāṅ) *id.* to sell one a pup, to cheat

~ ਮੁੱਲ (~ mull) *m.* selling price

~ ਵੱਟ ਕੇ (~ vaṭṭ ke) *adv.* having disposed

**ਵੇਟਾ** (veṭ) *m.* wait

**ਵੇਟਾ** (veṭ) *m.* weight

**ਵੇਤਨ** (vetan) *m.* salary, pay

~ ਮਾਨ (~ mān) *m.* pay-scale



ਪੰਜਾਬ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ

**ਵੇਤਾ** (vetā) *suff.* a suffix meaning learned, knower etc.

**ਵੇਦ** (ved) *m.* four ancient Hindu Scriptures, Vedas  
~ ਪੜ੍ਹਨਾ (~ paṛhnā) *id.* to do Herculean task, to do an arduous work

**ਵੇਦਨਾ** (vednā) *f.* mental agony, pain, anguish, sorrow, grief

**ਵੇਦਾਂਤ** (vedāt) *m.* highest form of Hindu philosophy, Vedant; one of the six branches of Vedas

**ਵੇਦਾਂਤਕ** (vedātak) *a.* pertaining to vedas

**ਵੇਦੀ** (vedī) *f.* altar (for Hindu-marriage)

**ਵੇਰ** (ver) *f.* turn, time

**ਵੇਰਵਾ** (vervā) *m.* detail, description, particulars

**ਵੇਰਵੇਵਾਰ** (vervevār) *adv.* in detail; serialwise

**ਵੇਲਾ** (vel) *f.* creeper, climber; linear floral pattern embroidery, painting etc.

- ਅਕਾਸ਼/ ਅਮਰ ~ (-akāsh/amar ~) *f.* dodder, Cascuta epidendron

- ਕੌੜੀ ~ (-kōṛī~) *f.* bitter creeper, (having many varieties) Cascuta reblxa

- ਕੌੜੀ ~ ਵਾਂਗ ਵਧਣਾ (-koṛī ~ vāṅ vadhaṇā) *id.* to have a rapid growth

**ਵੇਲਾ** (vel) *f.* progeny, children

~ ਵਧਣਾ (~ vadhaṇā) *id.* to have a birth of male child

**ਵੇਲਾ** (vel) *f.* money given to folk-artists; money given to menials by passing around the head of someone

**ਵੇਲਾ** (vel) *f.* whale, Physeter catodon

**ਵੇਲਣਾ** (velṇā) *v.t.* to roll (dough); to gin (cotton)

**ਵੇਲਣਾ** (velṇā) *m.* rolling-pin; sugar-cane crusher; hand operated ginning machine; roller; cotton gin

**ਵੇਲਾ** (velā) *m.* time, hour; opportunity, occasion

~ ਆਉਣਾ (~ āuṇā) *id.* for the right time to come; to be on the death bed

~ ਸਾਰਨਾ (~ sārṇā) *id.* to stand in good stead

- ਵੇਲੇ ਸਿਰ (- vele sir) *adv.* in time; in the time of need

~ ਕੁਵੇਲੇ (~ kuvele) *adv.* at odd hours, in late hours

~ ਦੇ ਵੇਲੇ (-vele de vele) *adv.* on the time

- ਅੰਤ ~ (- āt ~) *m.* last time, time of death

- ਅੰਮ੍ਰਿਤ ~ (- āmrīt ~) *m.* early morning, dawn

**ਵੇੜਾ** (veṛhā) *m.* courtyard, compound

**ਵੇਸ਼** (vesh) *m.* one of the four Hindu castes

**ਵੇਸ਼ਨਵ** (vēshnav) *m.* worshippers of God Vishnu

**ਵੇਸ਼** (vēshnū) *a.* vegetarian

**ਵੇਸਲੀਨ** (vēslīn) *f.* vaseline

**ਵੈਸਾ** (vēsā) *m.* like that, similar

**ਵੈਕਸੀਨ** (vēksīn) *f.* vaccine

**ਵੇਂਗਣ** (vēṅṅ) *m.* brinjal

**ਵੇਂਗਣੀ** (vēṅṅī) *a.* of purple colour

**ਵੈਗਨ** (vēgan) *f.* wagon

**ਵੈਣ** (vēṅ) *m.* lament, dirge, wail

**ਵੈਦ** (vēd) *m.* Ayurvedic physician, Vaid

**ਵੈਦਕ** (vēdak) *a. & m.* pertaining to Vedas; Ayurvedic System of medicine

~ ਕਾਲ (~ kāl) *m.* the Vedic age

**ਵੈਦਖਾਨਾ** (vēdkhānā) *m.* Ayurvedic hospital

**ਵੈਰ** (vēr) *m.* enmity, hostility, animosity; feud

~ ਸਹੇੜਨਾ (~ saheṛnā) *id.* to invite trouble

~ ਕੱਢਣਾ (~ kaḍḍhaṇā) *id.* to take one's revenge

~ ਭਾਵ (~ bhāv) *m.* ill-will, rancour, enmity

~ ਵਿਰੋਧ (~ virodh) *m.* hostility, enmity, animosity

- ਸਿਰ ਵੱਢਵਾਂ ~ (-sir vaḍḍhavaṅ ~) *m.* sworn enmity, mortal-enmity

- ਪਿਛਲੇ ਜਨਮ ਦਾ ~ ਲੈਣਾ (-pichhle Janam dā ~ lēṇā) *id.* to take an old revenge

**ਵੈਰਾਗ** (vērāg) *m.* renunciation, detachment

~ ਜਾਣਾ (~ jāṇā) *id.* to miss someone

**ਵੈਰਾਗੀ** (vērāgī) *a. & m.* one who has renounced the mundane affairs, recluse

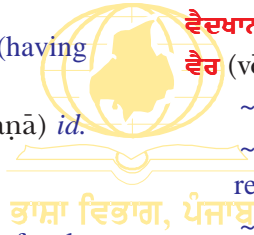
**ਵੈਰੀ** (vērī) *m.* enemy, foe; opponent, rival

~ ਗੁੜ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰਨਾ (~ ṇūṅṅ de ke mārṇā) *id.* to give a sugar-coated quinine treatment

**ਵੈਲਾ** (vēl) *m.* bad habit, addiction, lewdness, vice, depravity

~ ਲੱਗਣਾ (~ laggaṇā) *id.* to become addicted to

**ਵੈਲਾ** (vēl) *f.* voile (cotton cloth)



**ਵੈਲਕਮ** (vēlkam) *m.* welcome

**ਵੈਲਡਰ** (vēldar) *m.* welder

**ਵੈਲਡਿੰਗ** (vēldig) *m.* welding

~ ਕਰਨਾ (~ karnā) *v.t.* to weld

**ਵੈਲਵੈਟ** (vēlvēt) *f.* velvet

**ਵੈਲਾ** (vēlā) *m.* wool & cotton yarn mixed cloth

**ਵੈਲੀ** (vēlī) *a.* addicted; lewd, licentious, depraved, profligate

**ਵੋਟ** (voṭ) *m.* vote

~ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ (~ dā adhikār) *m.* right to vote, franchise

~ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇਣਾ (~ dā adhikār deṇā) *v.t.* to enfranchise

~ ਪਰਚੀ (~ parchī) *f.* ballot paper, ballot

~ ਪਾਉਣਾ (~ pāuṇā) *v.i.t.* to cast vote, to vote

~ ਬਕਸਾ (~ baksā) *m.* ballot-box

~ ਭੁਗਤਾਉਣਾ (~ bhugtāuṇā) *v.t.* to make to cast vote

**ਵੋਟਰ** (voṭar) *m.* voter

~ ਸੂਚੀ (~ sūchī) *f.* voter's list

~ ਪਰਚੀ (~ parchī) *f.* ballot paper, ballot



**ੜ** (ṛāṛā) *m.* thirty-fifth letter of Gurmukhi alphabet, it represents the retroflex flap consonant

